FEIZ HA BREIZ

LIBRARY
M
Univers

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digasset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionou evis annuio ar Gazetenn :

Evit ar Feiz hag ar Vro pa vez paeet *gant an Abon* a gement *evit un hanv* a vez kemeret *Evit a hanv kenta*, pemzeg ar reol — *Evit an dispac tamanchou all evit an hanv kenta* hag *an eil hanv* kenta. — *Na vezo nan réet ar gazetenn e-it ti hanv.* — *An abonnament a gomanso en dibenn an hanv, ar mé, a pehini a rea ar bet gantezhi* (acetant *ar c'hentañ a ve kemeret*). — *An abonnament a dle bout paeet arneg eeunt ar gazetenn* — *An abon a dle bout meneget kentoc'h ma kemer.* — *An dilué ne zigas ket an abon da ben a bennag ez-aben a ezeo goude ma zo echu hag abonnamant, a ze consideret nevé abonnet bemzet.* — *An abon ma a kechu a ra abonnamant a vezo merket gant un hitra*

An abonnamant pe gouezer e-it an Aotrou Kemzet, moullet an Enezeg en an *Gignaeres, ar 48, e Kemper Pe an Aotrou Kemzet, epken d'ar c'hefrenti pe gomanchou ha kemzet a zell ar c'hevlich ar Gazetenn*

An earzon da lacat ar Gazetenn a dlez da ouherenn, evel diarvoa d'an *Aotrou Monsear epken.*

KEMPER, 6 C huevre 1869.

E Kemzet euz a kemzet mechet ne vai ne doenn e velomp ar re he gra e plemzio o lacat he fisa da zesk hemdet gouezeacun hag he mechet an ho e horg. Iu de ann treac'h mat gellon d'ar re a ra ez zemzo ar mor gan ho. Al li bonner donna a lacq he qin da dienz guel loc'h he zouarsoa d'ar zeamzo, da ero ol petra a zonk dezhe o tal lin kentoc'h ez munsoh a zo hag a ra dreveziou all. Ar meabereenn, ar bere ar c'hemener, ez a halvez ar re hoaga pephini en he zoloer, da oher gaellou li labour ann ma ra hag ann ebernn an. He kemzetou, eg mat an ero hui n kentoc'h d'he zamal mes kentoc'h d'he meuli.

Bese ez eus evad ann ouhon hag e se dreo li deare an oll, eus velsat hag a ro red d'an oll da vihan ha gouscoude ez eus marteze nebeut hag a glaskin pleustr a vihan ar hag a glaskin e on tenti gouezecun e nmbi. Ar vieher-ze eo oher le ale ygez beuilla ar religion gaston. Hag ama eo bihan an nunz eus ar re o studi ar re ijo-ze, nag ar re a hanga d'he lez ar zezt gellec'h eut gallout ma ho beuilla gaellec'h ar zezt gellec'h he kemmou, oher gaellec'h an devezou a lacq rai discuss populiai ar mouzig.

Chaseenne neo ama hanin dievez nac e hrasse Evel christianeen amp d'ahihon da Jesus-Christ. Diet eo deomp eit oilaou he gemmun, mipde he lezez hag he ar zet evit gallout lo lenn ha. Hoga e var gouezecun an dra zeo a greal he lezez dezhet ar seiz h. — Ni a zoal hoa e hatchig e hrasse lod. Ha e hra e pod se hag e elle lavarel en dra-ze gant guitonez? He ne re ket ama nstoc'h d'ar c'hinoel ma rig he e lez zig. Gouezet on ma hor c'hetek sgaeche li hogez li no me ro goelkmant ennomp an dale mortese hanh e respont

Hoguo ne pa vouesse ann dra he gtichz, he ar dle e elle d'echan espaet mad ar reiljon dena gouezeck e lanez Dene ma ri ne dont ket ebidel pourlet de gompaet ar gouvenezou ne lezar ar e hatekin annuet ont gor anezho ?

Ra arruh a ra che eue den ikennuk bet ne zealsch grand lin ainh gantha ar zez due hin eun doctor hraz, eue ol oad hradet eus modesne goeez eg ha dispat ma ne gaulole h da ainhn ma eat dezhan e c'hoar arouch h gaol ri pez en deno dzeket var chignez ar ti ket ?

Ra t hui e geel gan elisser nanoh bet ket pounnil ol seul ar i deski ekrant an dud a vrezel a reo dloc'hin eur brezelour hraz eue den drust goest da ren he zoulad ar lin da dres li oll enebersou an ne ma ma glish ann desk netra annet ei pe ze dres elevel gant hu unsu kenta

Hag ar mont kollsa. Ia enont a ra desc'h-ze ho e vezo gouneneg hag a rai doc'hin dilenn d'ar pe ne mchoanne aonank hit eun oehoen m ann e teski ar oher. ma an glash ket ar en empirant eun dosk deol ene o di he vesto hi an lavar neone me voa ri ouale h breme ?

Ar pez o oller di ha ket ar ma mechero e oller da lavarel ne a ra e chaint ar ch di gan. Ar ma gouhlle hui da ainhn ar re jou, ech ouconnac'hare ar pez e vez bet gouezet Ha pe ro ressel e ouc'h an ar hrasse ez eus she ma n dle an ho an ne ilse gouepren ha annet gael loc'h he gellout an ment gaellec'h he calonsech ar pez e chonre hennez doomp

Me rabomp ead hennez e comomp ann ar reiljon e laral lod all ar ze ar ment. — Oh ! nell ne din ze ne ve ket eun drouk brat hag a gan ennez eul bonn agent an deus Done hoe faheat ar bed hag hui gallot da vezz chi standa. Ne re tam dezaon h bevn ! ar an donar avit hanmaise Ch de ! rac ochen e ve cals ensoc'h. Ha pi an ve ken nennt abolamour e o dele neu neuze an dud neun da gaoul neun an all tag ! gale Hogue ar pez ze alo ep donezaon ez ma ez hen ! kaer met lezez Dene ar re he maevar ar re e he zonezeet kel n'he hauffint ket kenzebent

Google

Mosinnoo. — E Chreo, evel nu ne cou ke lavaret kaunch, rer eur bresel soujun d'ar gristenien. Erwasi evel lizer cou a dî ar visitasionien diaveas hro, ee eus mezerzet eus tremen deus ar gristen. Er gor-hanu epken ec'h ell bea mezerzet pemp cant. An oll dudien christenien a so eat unan zun unan skoaliu, hu unis ne more ovelse gant an diaoul ragan ne eun. Ar peulg e deus a valeu so eat gant ar standel.

Gennes e so bu gristen e deus kroet hein d'ar faiu, ha gonkeu gounezet dre ar chant gant ar *Repurt* a so eun den eriz hag unebeur touet d'ar religion, o deus disculliet calz gant le brudgar hu lakeat ovelse etre daoulzu ar katuet mer e gristen hu nu ve tost bet marzeze nag marnezet na lusolent mistu sacel o anez.

Bogee eunan an tiaou ankounes-te eus ur vro pih pihu a velet an chenu vel a ro ar gristenien a velet gant pebesan aura-calue e tele hent mad d'ho le'e.

Bez e so eun aun tiaou e so diaou eun dud eiha eut mar gounet hag eun dud kenchristenien. Pa deuan an brahe ar mand christenien e grogaz eun oabl ne gredant mui dishuez he religion a marzeaz, mont a reant dimeres da gill ar feiz. Hogen eut verch eun an ile zesmeren mare-se hag e gomeran eut paires ar gi gued. Eet mui mare paires-te tant an ti ne dlie kat lakat te dud eun dra infamant an hu religion hemeuse ge sconde e c'hanaveze. Ar mui eun e velet eiha dre gus pedennou pa deuee dî an vesse ket pa ra eunt e fodas dezhan gouzout pira reant ovelse. Red e mene nunse unt ne eu mui. Nesne ou nan tiaou he nan da studia ol leze gristen. Ea ne pa ra ar zacre-se a nan seresset oll dre he counchi e reas tud hu hud de zerc hel mad dezhi hag hun en ene rentan ambrein kenta ma n hellas. Neuse breus ar C'horee tad tud ebet startinet hu fez ovel ar re-se hag hu n hoan ne rei ingerout da ar feiz ezuzconnaruss a zela d'an amze-se. Ber ezeus a hoase ta all hag a c'hallsen ree ebou en he zi ar c'hanaveien, petra hanvel ne ra ef tost kel ober kenaveien ag diaoul.

Er lugeu ee no ve hud ne nan gi gouzout. Da vu gouzet d'eun pevarzek kreiz hu tan e mene mogei enbo lakeat ter zeul lue. Ha ne vealet bet pulenc h e voeit casset. Ar pevarzek prizeuer hu cant-an e vou oll pennes lugeu. Abaoue ma eus gouzet e vu taulet e bun ti hu tungent anezha Chimonochelu. Ar re all so enon-darcene h se ouent ne hel pelsse ti.

Ar e hueu e hu tungent ha eskenoeze Chimonochelu e veze dale bu neo dipuz, pe dale dervez e en hun h saet dre brez ev the gant pachon. Goulzue n vouet casset d'ar gui hoas. Da vout ce hase d'ar gui hueu e devoe dak pa zeuzeh leo de ober. Ha nonan-ene dre ou hu cahae h e zet hel red he zeugen dre ne vo ket gouzet dy vale ar re all eh so eat vu dinad en eut bed ne nu ne lavaret he ahelsel. Ar hasaneu ro eeserzet ou h he gueiet hag a lavaret Ar gristenien-se ne ket tud cahlus mui. Er gui hoan ne nezeut bet d'ar zu petra ne gred outhu. Gouzout a rer epkee er eun dale bet tud seethe ar prizon, hu tud all hat lacr ze eus meuna o beil!

Drema ira e rer ar hrasel d'ar gristenien en encrenemu ha ne vo ket hreuz ebet enhu tan vrema. Gregi a rer ar gristenien a vandemien, hag hu goeihle ter scrijes. Ha ro Doue aera-calon d'ar re so cavet dir ch'hounzen evit ar feiz! Eloch a gleuonp, dindant da gomeret o dene bet ch'hanneer, rideu eun ar gristenien-se ne vo ket casset bet relegeus. Unan eus hor gueiz la calchi, ereu, hanvet Paulus, goude ma bet astennet var eur c'hell, evel Saut Laurans, a lakea lavaret d'he dud e c'hallsemamp all oc'h Doue ar c'hras da gan hiel deuhan. Ne pet unc h ehet gaunane. Pura hannak ne deo va c'hart nemet eur gwall, e nan eus ket komeet a bean evel a zoubl ar c'hoant da gan ar sioun.

Bamdez eunan an hora mui komeet-me a teu d'hun o lianni tud annanh ma hel hui hanna ma c'hellout eus ho c'henedcunou evit gallout eme tonint ne deo ve vera-meechoe he komeret cuzel e goeoup. Ar re nouanha ouvelse hagpozobe hui ar prizon ne houlen ta ge meuup. Dasonl po ger pooue emp e tigeuvronp guelle ma n hellemp ar vagnle gue-ne Goudeza pe e demzgallut colloz da vesse he Doue ne did mouah mlenoleze a zeo lungen ve he lugen peshaza evit mean odevo d'he ouent eleah h ma neal it doustes pensonet hat bet hu mar zeo lakat d'ar mare rak crediat e oe vezo hi gret gaelhe h dezhe eut eu great d'he h herent.

Gueliete reomp evelse ar gristenien-zo great ar hrasel dezho e ve hu benpeh. Ha ni ar gristenien e reomp ree ne morz a'vtraDoue n ra da lud nevandeut da vesa ambrisiaues celen evarin h nut gouzout ar pean ou ar ge grinas ha zohan ar mare hentoch evit trei kehe d'ar mirionez eur zuch mue doue ho eouveut

Rom Et sexu all d'aveuemp ez ea hel e Rom eut gouel caus eut ar Resonez, eleah la ma teue seolet eo leonoed da ober mouland ar meh k Jesus e consquet ne eut ar sau hrol hag ane ar hue-heul. Ar pin e zo nanezaus ezan e scaloneu zonnouh retu ma n ra deut la lieu eus i gemunt kastez ar ur hed ho ganet ene e gi mout go ieus dezi ne vas dreuz. Ste ennann ena huggle dent ma na Atch. ee An. an Amerik scoleron e hap zeort lonn hag e hap zeurt diarc'h azeg en den ganma nez ar ma nia, beteg ar interior de ma hanuiechieu an Atch. Na velet ann dra oeelse ganet e Rom Lavarez e c'hlet eun e nn ar hel ell dent avel geach all an ur Rann e vre Sher-Mod, ha oeur an anhadi Jesus. Evelse ia ree e ne oll a hrea'dl ar gnel-se hag a vas hean ho red dien ene da ganet e na.

Paris. Et gan vrat-ze e la kemeut a dal deuhe ho dre st oll a dal nouanh de glaak en me boulm en ma ganq pe ee ou vicher kenneg en un gall ne ra ne ke a dant dirut goal akeareur hag ne ganpeur all ti ouvet oeha dah h ned. An ahaloe a ganne eahu ze dreist ell hatuek da eue ouvet hras d'eo an gall. Ene ke ehtatenen gerrue ha calo ueg e deo shahut ae to da ra t ar reconsolun Kristen ag d' lec hien hag e allaat en ne zemun nahe evit kemeret he chat ouvez Doue ep ruel chat ova he

Digitized by Google

ene. Ene an anz evalse tiez hag a vez digor da zul ha da a houdel d'an dud nionsañ a zoupras Donnedeup ano mi ken dieupar evel pa vanit er gear d'ahue dioudegal ho c'heniel. Ao dud ma e daue ameit kemeneus e vo avelse ec'h ameur a ran anmañ da goem ar dizurs

C M

Scrifa a ver deoup eus a ene. Bourben, ec'h hor pab da lacat ar gueriou ni scrifas anan vorlerc'h.

Miniskun an Arlik, ta ar Sec-Heol

Hospital ar C'hastouzel, lec daol evel en oaseun Bourben ar pevarzeun a ve kriz en 1866

Pa zeo gret an ene ar miniskoun-ma peuap m'an oaue o zesqui kempez, an tad Bozec eus a Gouelanesse an tad Bugnel a Gimperlé, an tad Cambon a Ret daoue. hag an daou vicar catekizour, Michel eus a Arzano ha Gui Buzic eus ar Faligant. I ra eus *Breuriez ar Feiz* pe cazeten *E-cis ha Breiz* a dlelia gouliou halou ouz ho labouraze. Natru justoc'h

Ezeaze Bourben a belaoe ha scrifas an dra-ma a zo eat a beliou d'ar Frans. Lastez mes a Frans a veler abaoe dre ama hag anahe eo eat dianpg gu mien-ar pez on ean zeaue. eo eaz he d gas deoup hag ive eas digas ama-ou mien-ma. Amon ama-ou an Lamour ni gav-hen-ni gahe a oz a maouesse ar e bourizeun ma. Al laouen a vez aoaset ommoncaulte mar ag ganeaz Jezuan ive ou Mala ganeaz ; ne laue ven ive easaet mes oc'houzen acompagnaouez ar Spered santel ho unlon sau ol Mari da meone an Arlik. Ne gomzan ket hi-ho mes a Vadapaouet ; rak hon a vez ol a laua ! lazeon d'ar bam a ar miniskoun ma ne gouzan nanet eus a Voerlion. Zam bau he douar meut an Arlik, o te ar mo bed

E Bourben ez an eus Escop a kan Saul Denis kaer vras kaer a gouneres Brunet d'Hilli mar a lialen a Frans da gare hat a ne calg tachout ; toll an dud ! pahe pennet hag abaoe a deuon all Tro mar deo d'an aneo en anaot an nas parcelion ha halouz unlon deul nez a Frans E zo ameiz an aneo an argant an deo nemet marmont da lavaret eo tod da presant gueahall an Arlik he d gaset anan agis mon a halouziou, ha guerrez a ehar a nandeuagne bandennou dauvel An oltonez anaz a ra anezo a devon hete daue liz pavar ha pemp cent mil an dra ameuzeud ha . Evit ge ameinant a n deo anneol ena tanchi pilion en deo da gresz he c'hort : angal oant goal aue halastezon hennah ga nat gialez ra hag e cavaleent mesde-a-zunik an eur deore ameiz. Ena dan ho a hese d'ei ez ehar hag a sese ratanbo ma ne ho lical da unhoursi. Pa daoue az bloaouez 1846, gouzanneint ar Frans dre dreez ou h an dud kenze a zeegaz ael lanse evit res dazho ho liberte Kerkent ha ma en an velpoul hi a an dan vonia anezho en an daoua an nadelsou ar re hagon. se meneznou ar pelin ma a hellent ! an heol ilma deon Anan o devez en ayent pahet adarre ha condanont adarre da vem ochvet

Evit an dud-se ano bet digouet ana Mc'ad ho a hlaih, evel eus ecl'aih da ehanneal da glask gudon An aneb kenn a re hael dounoe h hag an am gaue ai ar a hoh jou Mez an aneb ma na tet bet pahet gant ar beli h pa e daun anneut gantha pa o dese gaelet ne glask ket an anaon nioncr ho gomut evit bera eclavet mes evit Bonn lag evit an Env neoze a ehanneal ar a hatelou hag an dra-ma aia anezho an ameinant da resse ar vadezouel, d'an ann abet ahanneal ha da sarcter he mat

Eze ze ant er ezeaze ne ouzoh dak abaoel hag a hag lavaret an ederez ani o. Van ar liegoal, ho zerkhet ev dasmaz ez ane pedat abapel An evazez ze consacred da Sant Bernard, hag anhi e manne hag ni an ehalzer Eun all se an hospital ar C'hastouzel hag a voz an aferen anh hag ael Ar ra-all ma eus vech an anneur Rak ar rancez lamatel a ou ilfeten bep nal dre ma a ro red ha ma a ben ar ben Ao Aotrou e Escop

An dud a ene a ma an gui hanneuzeur ar arzaou An drubuen anezho a ra deze hat a ma an dilind ol ag an a hoto Ymanma hanah ne allan ket dont a n aleren ou d at e hatalis Brema ma ma bleaz em ma vesoun lilad. eoz ha rancz nat a Garlespetic Demanneut ha Pesalaone Gand an dilhad ta ma ineur brat o dens gallat dont da reser ar sacramenchou. Vat dro ti a hant lieu ar moan ha zoeu ha. e dese gwal hi hah heats Ospen cant an dennez alean h hanz a novent avel inuez Cant unan cant all a dous remaet ar vad zant Abars unanez arnah ma n pezo resevet al laer-ma ugentall a dezoo resevet ar ho hoh ar gross abramz (Ar gomenemen) Gauzoul a ran o resome ap dale ner pahal all a n dal. gand an dra an a ezze ma ma da oher e a gouel brat evit an noaon assamblez gant ar a hordre evit an dud de kenma

Evit re da ananet ar pa gredet eo ez dud-ma e an eus ane lane ameut lanavet ar eus tostoet tost da ni anezho oc'h ar zacramenchou da hueliun Kalgaouy Avechoo ne ez ar nil hag aznpl ann roe ni dre a hoant da a hoarzoa. Eilsent ma hatur

Ean derenz ma dru zarlez dastugnez aloza a devon d'an a hanai gant eur a houbiaouen gaer

— Ve-mé anezhan ma malaun, pad avelhon

— A dra aerieu va coup ma hado evidoun.

— Ah ! me zad ! pedit evelan dioa'hti

— Ja ma map ma hedi Wes petra ar a'houbiaouen ec se an da zaen ?

(Ar mes-ma, pa dez ma a hreg da anguger he fenn goudo gou lihandi, o kenter eo an a houbiaouen)

— Va zad mondun, pe gant dout dre ama an greg a vez glaan hag a deus kemeret an a houbiaouen ha ta nah ma pedat evilh, ha kerkent ha se he parent Rak an mes-ma dont ive gant eun a houbiaouen da a houlze ganat parez ag hanez dan h an a hlaouez an aut lanarel ar mennes pedsonan ar h ene lavaret evit va greg

— Ah ! me map, mes-ve, ar pedennou-ma n'int ket greut ar ar vonted mes evit ar grageu apkoe

— Ah ! me Doue ! gouz me, me zad !

Digitized by Google

1 Cacenn (p'an dud lovr)

Levrenn, eut gu nann a drut d'harcouzel (Tud lovr). Gunn hull a sulat cacouzet a Frans bremanne noter mail. Et aro-ma avad ez eus a l'oa kaudeonou. At n'hinavet-se so ani a lifevel lous flemm ha spesun. Bre-to gouarnomant ar ma me karkent ha munut eur n'hacouz, bet c'hun d'am lesqi'al ne c'reuz ra monezam. Ken a vel disparti d'oc'h ne vell. Ha n'hem lenze mui da sonat an hano. Hirvez ar mor, ann eant euz ne dell reuzeudik ez. Den lé'h chet ar bilis dezhan kemerout nonsas an ohe. Neuze ann bet ahontet avi soues al anokin aut beliah gant doue hem-me ou tous anezhe a ensaps Saul Breiz ha ha ne brein quesiz ne ho se a nanvez Dunaon bet va pas pa e oas bet digaset ann eost ann tan latinn-se. Ton gorzah ar a zaw n'lavaran dezho ne affenn antek a lin ous con nanvesan dezho. Rannou a ra l'o a halont pe zégen tout ann da genta. Mas ni dalc'h. Dous pehini a zo troczna, a re n'eo ranvach ho sera ataillo. Yest co ho stad dung ar ciel. Den ne dol nans ne ho Scriz ar n'hanan a lounta out. Kel anathe ne gaiset a n bet eo! Iud all a dennouillat ann dorn dann zoun. Ha benag le ho zrentHeiun a ra dann ann a n'hi men nus tod hanta ne ho lous h hanes ne dall'i heennont ne ho vanellon pe he vek debhet gant ni prenn at. Ann all ar unnoc'hik brem a zutehil oc'h hu nacouara ou n'all a hanes ar ho zjahare eol ar ha breiziet. All Dilo d'one oellet tiantha dponne a ha hanet'i zrelh ezet kant mall la-nell big ar pazon a hous ivanse oh ha ar a hous a daol ar goulenn ze

Grouscondic gan gma Dous a eo kel re zen rei dezha kument a dous zonn. Ar pez ne vinpoc'h gat ne oll dzeou all eo goulet zeal pebez pannunet a houanvezout he Pad. Cénaon Dous a gaez ma ho a nahra kin dous hag ar glao ne ar prajen a mit mae. Dez ne oll empoez ech'o fant a hous rann a creiz ilo lonnion ha gouesquedn da hep hanti a clever en ho zonez routikot on mor da galon sacr James, d'un Verc'hez benn gat da Vari Goulet Lod anezhe a dous da navarnamant kel hez gnach ma vez klevet ez ai apel ar vanello all hep nin dez ar i randon all hep ganezh dan hag ar re all hag nois. Eun nanden all so a'hunc hag en am bet ar dre ar n hatelk, da seza hadezet ha da ghoi la fank kanta-Mont a renn peglan d'he dra a nandennon d'ragan Aotren Dous ar ai apel da ahontha da h dreist ni hec he-reiz ez oll zondpréd e scrivi a zigan ar ha dantinn.

Deuhet em mes ned c'ehn a henri hanlez d'ar re ar i dens a hoar nan dotn Dunang ann dous hi'l arog ou nai vod. At ren gall'on cont honnt da lavarel eur ahapétod evit a n'em ai pugatior. Ha hui-tamu me ze ec'h buez ama hous ind nestel ha pagasan nous hennoh ilu ar vestel gando ha nare, un bete a hount di dreuh plan anethan.

O pe gar mem en eur gal ar dud gann ar c'rak Dous gondi hous gouzement kement all evit hun l'ar dia en ho hoar ou! An nied ne reala lavarel lous Pegement a zent an zaw kot eus an dous-ze charcoh an an l'ael pe zonn trompl'i ar vare d'ueta? Ah! eunez a vezo chi nahet ind'unan. Ar brevel gor ar ne hed an hano-a-out ar plijadurezou ne dalont kat kent ha cole ar a hontrol ar pesanon an a blevegez ar hnourenter ar vaniaz an zantalez a lafvez ar hurroc'h eget nour ; gantha a vezo prenn'i an anaon!

A. Lemoine

(*Eun pennad-all diveatiet.*).

D'an C'hendevy Milisel ar Horo.

Sear-ed. Iuanezed ha kouzoulou

Gurz eo, va c'hendevy ar pez hue h a oas klevet Dilhou eo a lie Karlunk mond d'ar gouent ha mond evit douze, e krez a zo al levanez. Hevel oc'h nan zla houzdan pa eus anathi ahtoue mui d'ann hol nutreuhat ha tad eus hirez leanez. Karlunk an hnoue de gane eus an nam d'ar noz, e eus neuz ar n hunzlet ar n'hen ga ganoc eun dudi eo he ehlevedi ar grenndirez a zo evel an eur hunzlet.

Nann ta, ma mignon a aun beac'h abed mad da zonjal a gant aut Karlunk hag ar pemp zonnerk he zon dihuhet dioezet evithi ; ken d'ann kentan de ober cannet klask he ahanv ha nad cannet klask la ghalenn meuc'hus ann tad all pegero. Pono a n ahe a ve eut ne tann ar n'hunzlet ha he zpenn d'ar noz. Mes ni ren gann gan ann hu hed Pena n ra d'ar n ma mennet ra o veach'i hann ya w hnaderv ken kantrohet ken egazet me vent a n hnezza an tan vat gouzout kounnt zo nar gemont plan hu a hanaiz beza hunnez. Kavoud a ra dan an n gaon an n'ouzoh kel nemeuz a houz petra ne ezz gouzout an gaiza an an sonn ; el lenez, la sete porak a hunnz l kat fall var gout el lennezel an ral fors pegement a dous a n'heur da lavarez an hunn ar i hounnution Rogon, ma houdaw he dic'hu du hep anan evit kaozeal C'mui hoah ann dinkl rait dac me hunk ha beza hunnez a un en ha operal var an kaloz Mon a hunra de ober an choh a da genta da ahtava droc'h ma, ne vez hag ingt'o del kamont a zonjas de lakaad da espuhe dunk la tanolgand an hnou evit me mant — Emmut ho selaoud, ta dreist all ma laghi ket on li ho kaudon all klevet ganthan ar virionez.

1° Mui hui da morc'hed ann a hunn, ahar stank evit Karlunk mar na ke plan lud mouank mond zer gant ar gouent a ra dal hep dale a ar gouzout an ha Brall ha na zerraez nan at mare bed, petra zeau da nesa ni gouzed he anan ?

O nan gaan hean ha ne a hoarz ch-hui e lien ana at per hoch a ne skrivet dha an dez all ? — Oh ! a ho yezet ahall ! D'hui del ta, hag evit la kouklet vat ar mare bed hag en l'ouh ann Dun li ne douro mah'a ne dre an nessankizez ne velet ket me a n an dinn ann a n'and de ahon n ar, and ar gao ehann ta tarz, er nanellez ne a hantals mui nag ant Jaoued, eng eu Gatell ra, hag a vell ande a grez kaloz. Ho dous he dann ann mas bez red da ganch da lavarel da Bad — Nan, oan, pen zenale h a vezo n-hoaz, ha pell

Digitized by Google

amzer, kraft ac'hanon, komenn a bez a vanc gant ac'h'ranvelkoaz er merc'hed da zimiz, la glask goazed, ma teufis pa goaz, hag hep pem, kinnig he blac'h, choaz he blac'h, hag eiom chel ne d'oaz fre-ze da glask diarbenn, da glask digas var ho c'hiz ar re anezho a gemer kent ar gounid, a ke gant ar re a c'hounta zavel, ar re lieger, unnuek a dre, a zlue evit tikadal gant konsel da lugan.

2° Mes kinnid ar pemp paket en our lastez mesaonner teval, diougoz dilligan ha, athaon gric e koach en em vasa evel ar re all, an dra-ze a ze ket ervez an urz... Mez bez dimanc, in dra-ze a zo a enep al lezenn... Ha ma ve kaz ann gouenel gwelloc'h ter d'an oaz, fec'hed, labouration e dalleud miskoriczion ann... soudas dre a soudidel a gaton ha matolodel a zent tolodel skaun ha zezel soupl ha uz e eus ireon debrel ann pugnal ar guernenn evit e houn kraouennak an aldoz e degan guern en.

Va c'hendaz bihanal ne ket labouresan soudardel... oc'martoloded ha unbenn ne a ankoe e koaz var eo deoc'h. Pal gounezh a ra'h an ke ket kaoued ve mignon. Ne dle ann ha gals ar re all ga ket bezv re e d'ed var an douar ar an loar e a labor ersaz dan h an anachon a ganer en kor parzes ou ar eo ou vinn ev ! al labourer ez gals raekaod chuz ou dilez ezz ho kastel pa ouzont ne ho goelle ersaz pe oc'hent ker kouls ne da a kend ul lare ve'r ho saden hag ho mantrouz ar eo ou lez ezz ann gleiz gouled kenn ar oll e zeuz kunnu kaitad ho zad avel mad da zezul ann ar mor. eur mor da skuiz ho gouel da zel ma zezi ho buez ez zo ruchennouz bunzel?... Gell penn ze, ne o komerad ? oc'het ez gounit hepken ez e chouzont d'ezomz. Nag e oa ket d'ezomz neg e blaz tel kou. Ia torzel ho toiet a oc'hoapon e hag ho ker ne bad. e hor e hebennou en ho lesel... Ia kloar e ho d'eus bet ar re-ze bevel gant goazed ! Ia gous kaoled en chuiz h skuiz a ra ef d'ezi ho rebechet deuna n ar d'eus so ajet d'ho rebech dezhe... No petur ve kou nebech da abegn ar merc'hed na kounit bonn d'ar bip ha mestr ag unan hag eiom ar abalamour ma kounit gaell bezv ar merc'hed ho enoa da bresel gant ho ho bomoc'hozz ma l pe gremppoe d'ou hi ni plup gaell bezv da ul abalamour ma ho d'eus oan rak ar bazalom rak an taplon kounoed an tanbou lizel... oan traou ann ha... ar gaz rienoz ann oz oan dedi ho laka nagan ann nag en dien ar da oal ne var ar pemdez... abalamour ma ho d'eus ar c'hoabl ha ho kenn, nik'i dan ochenn e zo ket kaoll ha le dil abalamour ar'h-ni ne ket e bendra ?" Hogen, va re gooz bean hep ra bezz pacet ar ken ennoz a ze toassoc'h evit ezz plah... ez ezoeze, egit bezz divato bezz e hetel ho pik a groaz eget bezz lech bezz entr-eal ha kamm-bezz ne k e ho doue-du. Gant ze e hezz gant lenn eu pichi gavo zu ou ezz gant bezz e ahan ezz Antroz eur bechimered ; mes hep ar re kaun, hep mui eur vzenez e marc'hed ez or ze zaellez ket outhi kin an dal ket al laou... kein ma chomm ar mor e ked dizemez da neva e mesk ho land, gann a zear dachu ez furzel ann vaach an ananer divar ho c'houet, ez le ketal anaehe, ez lavarez e ma ho bleo e c'hriga, e vemo, e vin ho grouch oc'h ho fe, e ze stanka var ho mi ar baolou spern, n eaz evithe, kaer ho d'eaz, ken nared ne mechins zantez katall, e rankint, chanzuz braz, merzel ingersentel, gaude hanz beket gaere hezza... Mez eaap gig ne glaskor ho dimizi a eneb ha zul, e ep mare n'ho pezo gouzoug ezz an nig, oazan ifern, abeg na bell ne ez lenz gouennant paka dgantho aag eur zoudard, ag eur martoloz. Perak nann kement a drouz, kement a martoloz, eur seurt tregarn var ho fenn, ann fol deaka on em zuohez eur ho ribajou hag lezel gant re all ho rabanou ho fenn ann, hag ne am deaut ! ne gouenz evi bevz eno d'sterin ! pourtant ho dubi ho lirin ? Me pou zanner sonl avoalz ia dre ar be l eun toullad kaigned oeo toullad pinn bol. Inna n ich hag a zre la ne zell goaz nhed oelin. kaer ho t ann an ar en ispuka kaer ho d'ann redal kaer ho d'ez egan nhez ha hag mont. Ia kement dre ar Iaonchon ken dinkik ha tra ag an di mullet kel ocnenn an kevelep mui hed —Ia ann ne ho dirzonn vak fiemma mad ho d'ou penn ann kouli hag ervoon kenn perak koad ou ! kenoal ia kement ni ar sourezed ai ia neze d'o dro kenn de e horzed di ezach ha kelonek ha mui ou oesped e plac'h ell ho d'ieiah, d'en a n gueng dezhe perak e oenz kavet ker fall ar guere hoegl gannen, hag a neze kezi da fenneg hag gen na gresmuiladen ne e n ia ho d'ann nampat ann hano e nerc'hezul ar re a garis ker e honeh en em gasaul e, pene ous hegez, ha larkeRad hugain, ho bugale ho vonn ?

3° Ne ket oc'h ou anorezed al leanzenn kement en an ez kat ezel oc'h ann dilligan e ar nan ha re ar evel nah hag e oe ia... Peiz ac'h ar re-ze hag gouzout evid mar oa ar dougoe zaeze ken dre! keefo ! ken ahanchapeiden ker hraz, kroaouz ne ket letzkel e ou ezl d'ao oll ?

O uo e hredere ke seaglinad e rifiho e pezo kenrl ? N'oanoc'h he bet na hezegz ! he ket e hezz kel ! h he pet ann hanlzed kezl ann e hezz ar ann ar ezeomp ez ann ann ann a kel pab dan ! he ave el a ge ! ann ann ann

Fan, a crehzan anvoez, en dre d'ho c'hoef cur nus digar aouach ach evit gelaz penn, c'hoant'h kemmer a c'henel var ho zorchen.... perak ne vanillet, e va boudonet gant gleb lampoz gleb lakez kenrt gant eun dra pedrad Fanv a c'hoanta tremen evit ma z'a skant dihar, perak e ve heklinet evel plac'hed fall ar aoureadel; al leaouzed a fall alezhe bevn fur ha dinam, dougenn dilagou gros, kazed ho hoaz, ha genel gant eun tamm sezr da, pe vanz, gant eun tamm glaou evel a'da zur, ra vingoun, eun bovrlez, meaz leg, hag hi leaouzed ma ne vezo ket gwasoc'h gwanaoh, nadle bera ker pezek, kenn ewrel, da nebeuta, nag ar gwir ellenn ouvez a reoh diskouez dre oll he hastez hunvrezeg, a dle bezo meaht mar dra kenoah nmoc'h gret eur maread a geoudmezeg a zeo eno dangen. aun hunv gaeled a pe zonne o renzel dobet a no eu goun tians a rompl pegement a reoh kont a n'dle a bempenn. hag hi do kaoud ho zaz kenn nebant e delondegez! Ran glan hin a Fouezet d'un amzer mem nucherourez interzaut a kenn... ma nucherourez a vo bouzid da bera daou zek gannaouk d'ho fri ervez, a hallo dougenn var ho hoan mn nouchouer a zein... ar skoed... ma c'hoel ma ho tras a neaz het gaet dok daouzek lann a hello bezo anlaoet. arc hantet akouzet evel ma kare kaerion! c'hui mar a roumpa ouz ar zumer gaz ... hag ar tasa... ma! leaouza vezo an pen hed ken torfed evith; kaned eun tam lus tra a hemiaik a hoazzek gael eur a Fael a ve reet evit daouzek gwenaok ma ez nonkon mad a hano da nao taolat an tan... ! Mard ne ere chapeted nn hi ho z hat tez pa seurt dong a rae dra-ze da blaz hed ar bed a zumont anti gnil Doen. nag ar Vaotez a ra d'ann ed hbed ah! hann da vad vez bouyomm, kempen dastor evel an Vaotez? Mn gaehan an greaz an ho c'hap achen var gaure ha zavaoulac nntea zeol dave ned da doulla da vand e san hi pillaouenz ô ne nignoa, ha nn dihomp an het c'hoah hi nn ha hai a re all hena laeden a gemeaoiac ant ma zezo gaellon h antanzal ou nmp ar hen zeun evit ma zezo ha tlof ar fraiz hon hi nhoarn hanhui a ded hanaa so ac'hn louzez hag a zaulkon hanal hnlon gre kont vad a dostmidiger evil safled on h ho al llompaoc evit hnstad oc'h ho gaellon ar van tol! hag ireo kenn ar hennaddnaa a zend aur be n ah! Hag a nn a gan doen F a ma hena Jeaza zur boallu ha sa zeu ganaoc'h ar al leaouz ganaoc'ha dzompza a red ma ez zo ster da hep hoer da hep mare ... ha hosp tallon nap nonnoc a zen nac he tod hi nnou hag d valo ken nogar? Hi a hoan a ganfe va humarad bezn nongpad ar fraon h hanl ar marc'h red-sec'h gaellan dref va hi mezn pa nezo ar c'hi a gaulzon hanr nhn o louzoud d'ezaken laedi Koafou ker kontonnel o vaulz ha ha la kel all a nichoc'h klaskonnerez ha l'eus gnaenah evit ho laez o ho d'ouz fan a neaeh e ouza! nemoi mallozou da laaahal vanealo ho d'eus laaarez anehe vonsa ma hnlant kanl gaeaeh nil gaeaeF evit nonn. Pa nnlant kaandeffes an hlad hnn d'ezaze oc'h kanfarted ha fallalha oc'h pec'herien eat da nanallon, nan seur! nil leaanz hag h lean a gaeaatez evit ho brnnlaoc'hn a bzarzed, o dn d'ezaeha hn! ezonn goe

cheh nou da vaied dindan ho daoulagad, evit an golfiat nag ho feun, nag ho c'halon. kroan ar Zalver a rauz gnoechall kemeat a vad, kemeat a varnaldon, a tiskouraz kemeat a vadelez, a furnez, a zantelez, hag a ro let avelato dounet, tamallet, enemet, kenzel dreist pel, nann, a ze bet disprizet, kondonet, staget, tachet ach ar c'hrog, a ze bet marvet ... spi! evit an re a fell ne varrevien, bo kontrer ur! E pell bardh, evit gnile g'hoch ta mad, kaned, graded kroan Jezuz, ar gnel a gerz a ra mad Dou a zo, a nell laza ha vlaina, ar gentel, ar zikor evit an oll. evit ar goated, ar zent evit ar vaner hinon koula hoc'evit ar mere hel, gwaskerien, — gouzout a ra ampoez an hanaiz deoc'h a meaz ied va c'hug ne — a nap leaah a nez gaell lapat hanez hor Mestr hag hon skoaer gant an hedlum ar reaveral al leaouzed a zo konnezt a nd an oll kreaz dre ho hdonezon hn hartaerna ezo ar c'hrenn ar Zalver a zo dre hlaou an ell d al reazedah ha hrislaolez hn palaeed hn hugale hn tad sanal ha lad hn tastell o bez. Ru etrezomp gonzed a hon nn ket ze a daloudegez ne dromp hal nemeur nah n anzalaz ster ganamomp labourad d ouzanho kempenn projetez ar zeh onnezomp ket nemeur a nemp a pean hnh an hanonp nn gant Dnno ne gant Jn vandez. Mn kemmemp pradou leaah a F ndn gant hon a hnh! nibeal nahant a neajonp nn Fon nac. Nn a gay nno dra hnh d ar ach h laik plnadenoah h ata ha dahn hargahon bonzellon ober neohhanndon eh gahon — eget lonnen pehmzon mond da gaer nelaon gal feren hn pa ho frezenzon. Lamp pete n mene hel ho nmp zahn nl leaaezed ar vevad da hdi an ha g. d en an vihan dnoah ho doarez ha gant ma nezet hn gant ne rann vad hel ha ma ken da nh ni da a honnanpoan dnnntenel ne h ar reglanv ... an reomp ina a dram ar ne h a hent an zellamp ket ne k l'or, nag ne h gn ho dhel. Rhohomp gonlennamp va mignon an neze larroez a pan ! ha nll mem hed. Pedomp Dene dreist nll ma nnezer hn gragez hor pis e hed stonnah an all ha ne hnl a zo dre an bed pehlzad nal ponnz gonnzo ho nnih zeal ma rean kan stanh ez e Fonnachon. ma e qui ha dnn an ho donzed en an nnha ma pligo dedho kennent remon ho nnezer an d Feel Potzez an vean ket vad dnoah an kemmint a nn terer na boutelez pronn an hantzer lin — nonn ar a hello hoah ked a hnnk ho c'h an hn penn vale — ha ouz ze a hozz nn a h ndrev hnn a hnl gannah gannouk nnmah a ah nnvez an hn godal — evit ma zo hanan da nal ha da ren rnz ha! nenez quell a hafemp hn dnoah ned gand ar penn! LAN AR DALL.

Ran dud Gguz

Gouz an nan ted var an dougar
A zo tean oboa ho hanaa
Kavard gannez, hevat Lola
Ahag a gannit la pe an
Gonnit outhe s oul gouzanah
Hagho canna nan a ahouz k
Canna d erho feun d angal

Digitized by Google

— « Gnec emcol to, rimadel !
« Perak, an fell deoc'h d'in prezek,
« Na gumi deomp e breizonek
Em galz e-riou-mon
« Asdezrak lor spuregon ?
— Mad gortoz ! ind Arvorel,
Ha sao en deiz hir hag hoal
Seiz mil silsaout pin...
Ar bresega deoc'h ho pe re.
Den d'skiaL ! goel er mare
Hefalc'h lennuet ha dremm garo
Sese ! ia ec'onsaz the ! rabanou
Trouc'h ar tread ing och ar zeulion !
Ile morzhol, se glet et ket ?
Se o tachi dit one orchéd !
Ar bonne brud o tiri ganthan
Da zue oll serrfol ramzhan,
Ass a o trutez da zun.
Da vrud ! e gourz hi gwenn ouz-te ?
Ar deomp spenn gant enklee
A o haulez da one pe her !
Ec'hero ereza oc'he gumas
E vez di rele rore hoaz !
Det ou Ene gano enk ha stru
Ha ouzer pa pe deo cruz
— Ar soiñh ! e ezic'h ! ta pronegerl
nacel aze o coll emzer
oserez hag doverson
ag un mil mad hag a hirdenson
e'z c'hem hon hir Dezrit kiel
vije o hoc'h ene reje koutel
zonteuk e houch ha gant ferzon
no hal lava prezegenneu
— Den egasaz ! lonnez d gar !
nlomp ho re ra da evar !
Gueshall pa doman Ceraz ha stourm och Breiz-Izel
Ha Latin ra ar mor ho genelion ev evel,
mende e an dra hon zemet da kasa he vic
mil tarzu ni vo da goest d'an daoulz
Trouzin e lava e oeuvr ho leue reol ho kresc'h
I rak Ceraz ni doe ue gomet ouz an tauch,
Ha disken ni rejo he stard eo he hotrek,
Ia dit eo vet hogal he zi ar Zerzat
In Cezar o lere e oleo ! ar aladen
oassa tud ni Breiz za lecont lors-he fenn !
— Pe c'he ra ni le ted randonnen ?
ann hevelep cuz ouze
i lu emm deoc'h doare
e lion un doe evelkout-te ?
hoaz ! n pelc var an fin,
Iagat e Zarzat Bre z ?
ne ket da rouez ken buel
ngnas deomp ezi rimadel

Eur rimadel, va mignonn,
el ken eeh ho ma consolla,
el reol da vouez pep zonz
a dleoc'h ann hevelep hin

Pa fell deoc h ganlomp gouzoudo
Hoal gavo i ra an tou-zo
« Pa ven bras ha klenan annomzor
« Mirlo mad e oue n'in hoc'her
« Varzu ne vall ne ouf ket bed
« Mesan tan Ene a fell deshi
« Bagn lan gant he meinek raze
« Digor din Par ! Per digor din !
« Ne ben lin nun nan mui bikee
« Ne ho lin ken, ne kes la a lun !
« Digor la Per ! Per digor ! digor !
— Pa vel e chenu seurt an ou
« E choesch la annez hi canoeou,
« Bar e c'hrisenni oe ez zukeo
« Ne bed ! n an ! ? oe da pe hat !
n Pan lin h ne pe'hie i re hous,
« Pe ben nenn e rech ell e hoal !
— Ken ! ave ! lezz distruiel,
Pe e dreuz eun rimadel !
O nellet oc'h da lubousez
Ne velez ket out lazel ?
E n'eus du ! une emivadiz !
Rak lohnez kez ur lu benez !
Ha wonte e hous hi zore hous
Sterzet Le parfet ouzas oc'h reoaz !
Mes dont buez, d stak deomp gaermeu
Pe gra p can de rimpellioe !
— Mesze un den nesaouz
Ne eune da deed Demmus ?
Pe n lonzeo burviken
Di rend da benn gant an erven ?
Pa n ellez seaza n ! ! nou
Mi la gnez ni dien e boulloe.
Stril bu una oent da noan
Ket hi mappado da hulan G...H

ELEZIOU.

An Autron Hesingan persen Guengat so hanvet person Castel Nevez

An Autrez Hamoury person Poullan so hanvet person Pingarit-Sant Germen

An Autrez Léonard beleh ar Likes so hanvet person Guengat

An Autro Rozon vikel e Eskibien so hanvet person Poullan

An Autrez Baron beleh Comzt Kersuzy so hanvet beleh ar Likes pe ti nesel Santez Marv

An Autrez Cotoc'h vikel e Ploudern so hanvet vikel e Pleyben

An Autrez Floc'h person Guengat hag so hanvet person Quimmenven

An Autrez Rosz, vikel e Poullan, so hanvet vikel e Ploudern

An Autrez Bernard vikel e Lanvoez so hanvet vikel e Plou n-Leon

An Autron Doriel ar c'helc'h mestr eteder n Castel ha contre e'r un hir pull

Beleiou gantan Keoagerit hag Armand, he deuz tost 2324 lur ant lisest ann zonjar i zerrerch an Tad Santel

Ema barrek barrsent-Plabi ouzpenn ous roet pemp cant lur evit kemi ann zonjar i servich ar Fiip

E kemper ez eo ous roet da ouz ro hano an doctor Lacenah At ra-se ne ouz hanv ne zehri ar mestr ken hir ez eo deuz hi hano hag e ro Barrot barrek (rue Vieille-Colline) da lar erei ne ro ot Chez hi Coz

At gouezer so bet e deuz laket tolzenadou da n stagadroc'h ar c'hoc'h e lec'h ma ze e n deuz Sete peiri ag digouez ti Kemper en ol hi Loc'Maria Lur p-z rochet dentaget doc'h ar c'hoc'h ag ouzzet var ar n-hag en deuz hi flastrat hag ar pez ag gouzaz eo eo vaneun ano enho ne bet laret

At gouez on ous re bloa ma ze eh ag ar meurbet Dalc'het e zoue redekiñ oc'h ar c'hoabl ri nil maneno dal e hel nourh eus e riber ezeo oll ireonnet pl'leo hag e se hi tire l'louar dre ol

Er bliz e bloaz 1472, n eus diget ne deloa er gueza e reo el labouzel Ho nouzoc hag e reo ann nanaion labouzel labaz n eus c'hoevrier

Er bliaz 1230 an eur gouar ebet.

Er bliaz 1421, ar gueza ro bli ar c'hoabl ann eurus hag ar gouennezon a rann bihel, e ann abrol e voue kerz dreo hag e ann mae neiz

E 1538 ar gorz el liorzon e zoa goloet e vloaz eure gouvi

Meu e rloaz ell i bloaz e gomzer enorhe c'halonnour ne voar tamsonn e c'het ec'he nagi rc'h ne scorn An d'eaza bloaz e gomzer oeral en 1822 Er bloaz-se eu ar voun tam gouez obet

At eonzer ne caouel kil'n devezer, n ubisah ar pemp de obet t ar hi ol tirc'h he bro Hag hen hour dre e rdeo ol mor pl de ol i hoare An tam labour ne vezo ket labaz n eus fers peuz oe ez an gouennrud.

Lar pemo mouvaih imag ram Lely k e so neuve morgandez ar c'hlanvet lir ha beza bel pell etre ol nao e hag ol reor Ar gouz h hue n eo ha nemet me pa zek vloaz n eus qui redek an orhi i ar he oad ha savel on het gant ent roan t hirish on red

An dreun coetes Sartages, ar nil Caouel i oeol Finos e Rom a n-en em on a breaz nidevlek ou e brotestanied ma eus Lavaret e lod d'an Tad Santel i li oja d'ar gouelle hodibi hel e lieu oad d he ger

Eoan ri leiz e Frans ou e oa galvet meze e hour da Rom i vel doctoret evit sicour pourelenn gant hour ar Santel Pior Sete ann an hanoeno e garan ne eur gamsteu

An Autron Chesel i rhalonr ha rhalonr ra e Compi i

An Autron Jacquenel i promoter ahotol h pirsonn En nn-se Autron e Gay rhiel i vaz i Pontin, an Autron Saore ahoiel la rheologal la Carhai an Autron Grivel vrhel raz e Monlur ar Fal Montfort a gompenzaz Jesus raz e Voranl an Autron Frenpel profesour ne ar Sorbon

Eo dazr-all ez eo Autron X— a reaz i el laet d he revel da gas d'an Autron Mear Ar mi rol ma ar he bel morse n Paris mrebihl eo zoken ne lar bet boteg ar penn pella e Vreiz-Izel Mont e ra rahial da dr ar Mear he gouel e rann hr dr hag ag lavaret na ra revel- a tenna he dog i ro d'zhaw el liter An Autron Mear e grog el l'aur hag n un enn laca d he lenn Epadma hen leenet, e n hanlenne e benn d'an vech diganl lan!

— Iec pelma li me da dek?

— Ema ganhoc i zoe tan

P'oa dent el ti gar, he vestr e n hoalenne digzetha. Ket eeh ena se va Lacr d'an Autron Mear?

— Iu aun loe ne ga kel dic'avail ec'h elfe hi laou

— Ia perak?

— Dall e n gredao

— Dall ac Autrou Mear?

— Ie, dall ou rech en deus graelenaet digaoen pi leal le i de va zog he ou d ranhaz n ma ank ganhen vat re lenn!

G M

PRIZ AR GWIN.

Kenta ou — *50 Centim*	Pemp-Nebat — *25 Centim*
Priz ar c'hoad tan	*Priz ar c'hoad tan*
Gunnin — 45 lur 22 n	Gunnin — 40 lur 20 n
Segal — 0 lur 00 n	Segal — 0 lur 00 n
Ene — 10 lur 5 n	Ene — 9 lur 25 n
Ed du — 8 lur 00 c.	ed-du — 0 lur 00 n
Kerc'h — 40 lur 19 c.	Kerc'h — 40 lur 38 l
Avalou-dour 6 lur 30 l	Avalou-dour 2 lur 00 c.

Mouvaiocerz — *20 Centim*	Daiez — *10 Centim*
Priz an hentaih	*Priz an hentaih*
Gunnin — 21 lur 21 l	Gunnin — 20 lur 85 c.
Segal — 00 lur 00 c.	Segal — 00 lur 00 c.
Ene — 40 lur 41 c.	Ene — 41 lur 40 l
Ed-du — 0 lur 7 c.	Ed-du — 42 lur 20 n
Kerc'h — 40 lur 40 n	Kerc'h — 40 lur 44 n
Avalou-dour 0 lur 00 l	Avalou-dour 4 lur 50 r

Ar Gérant An DE KERANGAL

Kemper — Imp. de Gabriel Kerangal, Imprimeur du Consistoire.

Disdaons 13 Cwevver 1869 | Nº 211 | Pempet Blodyen.

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Diguset bep sul du gement Christen a gouz ur brezounek.

Conditionou evit mâmâ an Gazetenn :

Ar Peuren Gozeg-an-Noan hag an Mintinvan (*er c'hi a-vare d'ar Sul*) *a vez lâket ebars d'ar Merc'her, d'ar Yaou hag ar Gwener. Evit eginnan mareu ult. 6 st. var Mare ha 12 st. lun. — Ne vez ket resis Gazetenn evit ur mare. — An abonnamanchou a gomzann a skrid eus an mare a gemer ar vezo evit gouliennet* (*semet de c'hoarvez*) *a ve merket* [— *An abonnamanchou a ra dre ger, pad goulennou gwazien. — An ostiz a rin bilan marteze ebars ha kenz. — An hini en deus kelaouennou a gemm en zemm en deus ezhomm a gemm

scrifet meurz a bromp mar evit diskuet ac'hanomp, rag ene
pinvidigenou, benoriet hu, pluderiennou ar bed-ma nemet avel,
a achu dre ar c'hentoun fur-ma :

*Bragal Bonz ha mirit ho c'hoarz'hemenoun, rag ene
eme an den oll.*

Mar deo ez deuganz ha carantez Doue eo e ra an den,
an den chrétien evel den ar bed, an den en he hini
unan evel an den e tenzer eun tiad pe eur vroad hag, ce
zed mad deuch'i anzao ne ell ket d'ezañ lezen Doue ga
distruja ar pep cazera ouz he vrima, ep tref kein d'ar
pep a ell eun ar pez a c'hpar.

Caret e ma da dousp ha varnedi ganeo, setu ar pez e re
Jezus Kristen he vugaleien tud : mez-lavar ho c'hemenoun ar
re-ma, a lhe ra ar re-ma en mare e a ia da scrapa

Mirit sant da ao derveziou a dlesomp da res d'hun
C'hoc'h ez a eo gan dever brein ac aller kit he derri ny
ma-unan. Ha ne rous bras var hep zonar ha var an oll
All ha ——— ha t'roct'ir penn ha ta cas ac emeuliou,
an dra ——— Oal oc he unvez e al kendelc'hel seaz le
ar li an ——— a ia an tiom en deo e c'hoan ouezhe en roug
ha spount gant ar ti ouez hag he one gant gan Doue
hag ol lezen ne e gavet ato hag e pep leur h'ranom
hanneal poll seven eo

Etre an Env hag an den eo e von zel re ol ol l'emo
alg da velet hag ol hanu-ze eo ma servel dreiz ez
dan-ze eus e gortudigez eo dre gant Doue hag ar sin-ze
e vo se an dig a zepou *evit ma zouezel ent Zoue ha
mont ac'hanon eus.* *An zouez dre ze gallout hag da
resti zanfez dre ma gras* Ter ret ar sin ni hun-ze he gant
on ni mez ni ol ha torri en ouvennou ete Doue hag an den
etre Doue hag on ni ol ha ol ete Doue hag ar re Azaleh
neuze e re ind ol ol l'ed ar re ma an vugent man
gant e e bonneur ar re ze ne dint mui selevent hulennet
van hu divarrouz no bedent mui hovrel e ne ri zoues,
ne chomint mui varvedic hennezeiou na Fri Saunt
poe zet gant goal zonion d'gahezi a ter ant de resa
achal d'ehadur ar re vennesa ouz ar goal-zoue-se.

Ien ar re ompa ar sentiz nacz pe unions bugale Israel
a selaou ach Rihelon Roheem e vale ar lezevien oc'h ober
gann d'an dud Doue azvelel e tougen *herti e ed a zamont*
*can di hennez a lez zisort mesk'hentouriaden gan da Zevez-
sadien.* Neuze no den mad zo e zen zun di oh santel
oabe hag a lez ar ze. *Pirita eo ma di-mar-i? Perag e
teevit ha ouelse de—ma Aotrou?* *Pet zoi fazia oueleo eo en
deus d'acrgezi Doue varnompa ha van hor sin nil reu-
zieu n nehil ha s'aun sa da deuna e neu.* *Ia sevaliom*

Cala fol eo hag e gred ne eo e ompa he spontue evit
an oraeo de oent ar re ma e glotor gant hul el ak ent,
hag ar goal hodennou a levezou hag a ve levarez a zafe
eun e vouchet pann an dister evel ar re ma nemet an
Apostol pa zaouefe

Eg mar chet ne traoe-ze ac'hreoudiz hirvoudeu-
soch he c'hras gouscoude goulet christet en oa li argila
dalh h-anal o lezel e gostez. Iod ena he c'hredamoup
hag ve Iod eus ho derveziou och ar mui dre-hag en em
zistrouvezi mesk'h mar galfoel, ar virouez gant ar gaoc

an ure vad gant an dimarz, evit mcha an tlaz e gouez-
jusaouc'ne nuzeur Ant da unic e'h e emanz, hag hi laeat
da blega he fenn ac'hanthan ma ar bed-ma. *Den na ell
servicha dew mestr.* Christian sur pe ned e ar kist.

Hor difenn ar religion a zenk an deveriou, hag e dous
galloud hi gaer da hanu he meret, mar teuhi dont ac'ha-
pein-ze, mar en nan pa garfet dac'h Doue, pehesk'e
clesc'oh-he hun. Tan deveriou eur ar vuez? Pioa a vou-
zantuun dous he c'epant great?

*Ar re ne fell dezho enaouc'hemenet ne pe zo qarf, poulz-
zat gant tschun mennoz, a so scrij zanpl oclese'h ez eont
gant eur gredenn evelse. Goude trei ho c'hoan d'an Tad,
er fabrez ma e vezo ho douze ne ho lod ha ho lod hoverot
a resto ol ma mouchou, hi pe zai hounta ti da ober eo,
ne kel epken run ar zinz e hoan hanet d'gant ar re-ze,
dann ma dra beonah hi meur e dous. Ep hun ret ni
boan da zevel hoteg ar re o deus perdra ho hunvre dre
goez, hennezel lag hi, hag he zachent gantho hen gan clot
ou odorg eun tra n dunnen ha ne zent pace obet ti ne he*

Cahiorel a ra hi obet ne ofe ar an gh qui ra ma ra
benonh. Togen selear e ne t'eus gant Doue ra zi hallant
de ree re ell Doue eo en [illegible] ha ra rp pan
dreza eus e gemoet galloud e alle ou a den di gaent var
ho hentez. Gouconde ni pez so great gant Doue a ter ar
brezel de chuin he lezennou e reseo dindan ez ind d
seura e zet ho derveziou a ia da bel bet a run ho
nuse ne derveziou eta ilhuzo zonia glaou dezhan ha
labouzel a ou em resta lano nuse zoutelo ch

Ar un e a hu nse ar zent ilezeou ni brasegeaun
vioz, ar sa rig ingenou ar un galloud hag a lavar ez e vo
respect hoti hag e vor hi hont ez ganl oc hezo ar bravo
deo ind. Latarel mad e reonn hag ar diaoul ne de-
pemet eo ne tou e an chouz eus e pez a velimp. Arach
pap in ri rig he dlel ar ruiche Doue he lacat la re-sepli
ne chi talvezet dezho n'o di a hui redeh ho ober
ha mantun n o deus ket ouspi'n hemunan

Eun Escop duet da gouverich Iturie. Me so, emm-
lun a clou gounezet hag ne dud ac zargel d'hon e'hon
a vou mad gelte e stad, evit eun tra grutes ar getiou-ma
dutir ket ger zeond hoh.

« Et l peaut in hu pas hnel un e nuzet un den pe
« qui renad ul un red gonzent pegement ar r ronezou
» hag a chrasse o deus Dresael dredoc he zrnd. Cor-
» ngate *opt ant pecnnou.* Ha ti e ot bed eo e ou hran
great lec'hz ar ne pe ou deu el zelet el Doue d'hon
» Iodou lezet e ceza hiteg ar n hrelin ar mezu n za
» ec'h vanet ou bed hrenn ar n hobe nuel ma ra despry
» hu gonh ene e selenge ac Avel hag eu ol gonel
» zeeller var ez. C'helzel a dle cousa nsiloh evit ni
» bonnet dishee o dle hoteg ou gonzentr. Ar gouc-
zeur ar hae o ez hei elevet l'eso ouzih e hoan zuteg
» ac'hmez-ma e zo e verna o zonjon ou dod Rod ac
» e teole ar speepon hrasse a ro hrenn da e loe o zevi
» ar gonzentr ou hag ar gant ar ou e gente hag ar ze
» ouevezie ene e hep hrenel tud gu roe ha gantanne-
» zou e ne hel ato reputet ar hrenet pann e ne e hous
» respetet hirio ez hrenn anter-e honan, he zahou

Google

nou ni bendeenan tuê gonez ne sol dû n lavarel
ne d hen eiuil gez etre ni mad hag an tlouz en
ol dû ! hag ni da nesa pere han da ouz da benneg
dou.

Hogen ni ema ni gouezeun a nonjon an diuz evit
ment chanz ou ho oberou. hemanâse a deu gant
amser Pe zarar eu vous-dun dirolliet dvar gare
a nemeu hanl ha pa zez diskennamb ni bemt betag
ma ne zezet beuh tut ou met un burzudy gouzou
ni d'ober a beta troed ha mennet ha betag ar ciaz
Sem ni pez oc'h ho gonduze sete ni pez a
rouz bra zesur ha me higouen an neu pa zez eil
beol da gitet me ne vaster ale sevel ann e chae
sel da vretun hag revereti-ze da zonl d'ha bonn
chuz-ze ou ni ferr hag ar pez a ille ar lien bras
al la ober duz hin, ar pez a ille ne lien kuzet pep
tra tud da ober, an mirel an dud santel ann ne
»

jenen-gae nurzerou dallet gant gerzou brar
deut denbo tdrunz pe a bad aberz an assemblenou
hvar douch hou diclioarz hu tra ne illin bet
pe h ne kapl an nitzo herel jou hag a ne ninz
ch ho iranlon pe ho Skerta dioch murel ou timn
Sur

nze eal lavar han a vou sqmeun oc'h he a bassez
vedey bluenz a ne ann dra zozerun anoch li-
n dud a vi red dezho illecel ru pon la zredden-
zadou ezo ! Lacal mire dauzre mmi mchanzo
ndennou labonnal ne teanel dirus ni unezu i hag
chal dirallo bet dioch gant, ni a charlon henn,
i ha da zevel tuez ha iranol all ha hanuezon ap
e'honal !

ru t ker, hor Breuden Ker ann hu a bennoz
re galan gonare hemanenn Dean so aut ar all.
ma a gal ! a hag he chouzel oc'h he murel
ral oc'h kpren an dagzou frankiz pe libertez
pe pehet da glask gouzout ag al an egliz hag a
dou ep cant chel an an eolaveadchar g a bonen

c'h dudun a zofe he semoz d'an hun han dis-
J he stad hag hec'leuh da zerra ha zor da zul
hanal ar outanez hras e garfe murez ar all
n da an vil a no dez, no red dezho mont en
nuthe ep ma na dirberclelingez strenho hag ar
nez ar aviz

h-hu, hen bresdeun kor an he pro hanuzpon
al ann a garont ebrsten e hui oc'h ann murez
us ar leiz hag a so bet savel ha deaket di garel
Jesuz-Christ dean he hen an de zevel he mouez
ovon guzeliul so Ker hat Mabiai a gavez an
lavarel . Quis ni Deus ? *Pous se hervel oc'h*

en dion-touellet mouz ai speret loez, a gor-
-ug a zoug ste ai mouez Frouez nontamui
Dio ! Setu nio ai zonch dud ha lallegz da lacal
hanu doreu hag he voal zealon a leac'h an
e hag la lezen santel.

Evan zônt Dé ! Bez e aun avel dounezé ! Ar roun-
ez a daun roé l'eunan di an gomz-ze hag he zrouenn a
ra zonnet en he fouë jar ne vrar eun an denez o dous ak-
gual ar gramo-ze he kehanl ar c'hellonn a den vat a ve
all so ann a raqeit he u mas chomet ginaleu kae da
a hortos zemat ar houarenta hag an all.

Mitre an disqriy evit gouez benneumb Dzun so-eal
daezé, kamesé a oufit da zoujal Crédin ullet en tlaiz an
dan labéz he oll esperann an dauna hag ar blijadur hag
an drouvan, touellet mat ! tat gouel a, an sul zoz ! ha
an adsavet zemez he

Ep dalc'h vare gaelet gchez frouez a zongz ann hivez-
bel fan. A vezna a tlus betag bo lus zo ar zaz e-zelen nan
ar presegenou ! d'ein-zo gouel an lacat hoc'h a qeon da
vantri. An dioug-speret a vra ez pemp kuntal an dan
argoulloz bez'e trai aval d'ouezen brenna e lanal d'ar
re an zeant netra ha na glasconl zamant dianez bez'e
vrai evel ar se a dous pendra.

Pa en respeter mui gutroun an Autrou Doue gali ou
an dén a ra tuna d'an traon ha an lezenn en en lanu h
zemel connor ep gal tut cabel, ha nan Sell deoch ha
d'skoez an dud zonl zamal da demen goapprez vi bi-
kenn

Mui da ar lou mar stunal a velet ar lals-creden-nou a
ercalh handeunou tud du h-z a ezoc'h alarh a nezo d'in
dihonoum, d'ar re a vefa dre ho e hansk d'ar zuee-
rez, d'ar re a gouez oc'h spered pa mas bez gu illou an
all da invantun a galoez ez ejont zaezhe hag a veso
cargel Doue en dous gant ni bete pegent ez ejom ni zors,
petre a vos red dumup ez thevo pe zentl nompas a dam
hon nus hag hon ! hoc'h guelet en dous an traun-ze all
hag ho h ta'n den dant eval ma m'ai hen gont ri brassa
concurso he lureze. An dez an dous sonnt drenal all zeur-
-zou ni ! bod mat an dous-ze mbet deump an lunzet no
den an Autrou Doue ! Ar re a dan a zgast de zonah
deump an ar brassa gantonaonn a zgas deump ar
c'hemalanmeur ar re zonnt a gonnh deump ar brassa-
-zou ar re bull hag a neo ! vez bep sod he tu hag lo
den an bot bucz an salarjenn an re okedonsa

Etouez hemant gahl a so an abostel hoc ar zoa h ou
al kaza-ze zoe an anzez genta, a vezevel divezann h o
zeez ar gamz hag al lez bet ar murez. S'ann d'gaol
gondeza gant ar bobl a Israel ! ar gi seaza ha n'ez
ne kondreun gant ar brassa avez gant hoc'h ane santel an
fis.

Ar gitlou cassa etouez ar brud doe tud an sac'hed
a choaz hemanenn obet sacrifisou da ne zevel dervez.
Homan a zisclerz an de ar seiz ar seiz devez. Hi zod ha
Sohan a ranna, tud ai Phenizi doe ann dervez so aual
mar zeu ann Deunvel a Dzun e dannvine ! Ar Vlou-zo zo
bet e ren epad an ill anzez gan en Judea en Egipt a
Chaldea a breiza an antarroz hag an Amanit en
Peiou nic'ze ean zont roudan anechan

Esl lenn ze an ato neavenn e pep leanh ; an ean dun
zouvel dervezu sonn an ehgent dre ar bed all a ez
ebonet sarlere h ar bobladou ind a emsent ne' hag a

Digitized by Google

loa nhigant en nonzeroen e nus mun hanoe nnethoe her
eoulu hag an nuvezenn de ena-ma

Eut kement den a nana sonjal, eur c'hiz skignat
avelse a pep l'un hag a pep munzer a nishaez dan dra
a ren a genere kemennan-ze digant Doun, hag en ano
nan dra red d'an den.

Na lavaret hat'al labouren a laksenn da zul hag a re
no d'an Iliz. Da genta ama go ran an Aotrou Doun ni gourvhemenn ha na nall den da chennik red en ha gemeret hag he laret red mennan. A hani nil al louzou a ve
gouman hanvi ar n'hleun ar. Ar re ne labouront hat da
hun, nag d'an naz na ket cann nag espern en a zisort
kaezi al lue dan chench an nil a lazi hazi dent oc'henk ag ret
nhun h'h ni Doun ne dastum oleach'h hun d'ul, ar goal
bedennou nleah h ar religyon, an d'aura nhun h ne dorzenn oan he nhe nhui ni dispuiton hag ar hannou eleah'h
ar n hanvcadenaon dereat l'a hbaisten gant un dilod. Kez
ez eo so nan ret d'an nas eni nleze h an nas ezkuzu an
nas douze a reih nil d'an den hen ez an eher nevlazen
ha nn'h lien hag he den en nan gal'an skiant dunra ha
eonn'indan.

Hag mannnac'hat a ellemp ni an dues Doun hor
n hrenant hui pasent savatoel santeleet l'on neo
hag n leompevezan renin dezhan dirag an nil l'on zenpal
han a zandegar ral hag hor c'hranitez? hag on ne an
dn a santalann ni nal eo a no gretavel an inemp d'hec
benoez zezhe dan hoalen ha dregarez. ha d'an eur neoa
ta dre da nal eun dezi d'an oar han n ne ar ouzoc'h termen nbet?

Hor mad nant ni ene ma zekun a h'leulen ma vir
lemp ni lezen-ze rak ig ant a nllu en an gent eut
mad ar n hoef. an n nd ni vez kermouls hag evit re
ruvfed an ene

Pran dann Doue sourzu n hag evezuit n oc faisezt
a dezhan a balpe ni a hoef hoan an can-ze so ont d'an
den dann ha an dnarn ne zen renhat ha nn'h he dioc'h
e nern an gent pouzen an gant n ni ha nn'i dean formet
an dnarn ne nshomp hor n hag hag han nskuzu. Ar
e nunhezer ell a Salle dezh so latezent dezhan a pidp
an nn ar n nn'h dn vez lef-he-hef. hag a tenpe hag tre
n vorlere'h n hneah'h dervez labont

Dezh n dan ez tell dnfenn vai ar n nn'h an ear san.
tel zen he bigdan eo ho gaelat atouet dirazi an e'tnad
he dabernaeton oant. Ho hen nagen a ra en ou ret dezhe
ar lorcez-ze he reat gaeat da galoun h zezhen lall da
nanhe hada reza hi neoton ha da gan he afanou na dinnal n ne o dal.

Benn gen n ra he hagale, hag he re-ma n gresh an
quenedngez a Zoue ar doupans nyit hn pou a hag ar
ganntet evit hi lezen. hag zezhe zhe ch dacar n ih
mad dre our voez dreeol ea nnt ar gualla seon e nefe da
gant neal he zere bel an hoan. Setu ne pouan a nan
hag ch'hanfeh h ntard an hen-ze neah'h ne refet ket an
dantaerien ar gant d'an den. Ne en lezent hat da vez gou
nezet gant g nan nevez he dishant gant bnoenezion
dre han n apty da Zoue; hn ne nafet eaon nntra da
rohnni dezho lezel a reont gant ar nmoa oul a dna
nac'he hnze h ar zonnh en n a nhuer lou pronzo hag henoeruit meurbet.

Lavnut d'n perag e nafet dann ne all savet hann dre
nahnidnt hag e hlouarzt ani n hnnal a vint ne n n ket
pnnt nann ar vagate nall an an dann-ze-ze, hat nnn hezant. ag nnjnont hat pell ntre hn Zoanvez? Lavret din perag bremn pa n nn ar n n nntch kanto ar gan n a re ar nhuon g nnan tres da dann ni zal nn trnen perag nn dann nan dnd-n n n dnlg h and scoet gant distoellan e gan hn nhe ou da lall he dnear hag an n ar goezn a nadent a bet tre vai dre da nn ar n nn ne nez hanant hag ne nnlaghez.

Unan eur an freudenzon glae hnrnan eur an nnzezmnan an fall da nn hag nnane anout d'e nn nnadne nre he canvann dant pnvding hag an nn nevel an can nal

Adann pa gnn dnzhan an an dn hn nnt, kanta zn a nesca nne guelet petra nn dan great. Gnnlnnnmp an tennonn n an so hrenn zar an dnenn guelloc'h lnoaz nn an pen n n hn tant mont tn arnog nn n rntest na nn zeviddo an fra-ze dod o nenez avi ret dezhe da annont ne d an ket an oil cavatal ei hd nn hag n r t creiz he eahn ar e hnant n dnnad he laret de vez. Ar h d n so tnnnlhat pa nn nn nne rnerso rnad nn a henn so nne an dnd hag ar n hnn ze n hn a hoso norse hnn. can an devezo en hn zalnntez elask hon ohe! An nal nghan n nll hen ekez a gnnnoeze dnginn hag assemblia r an n re vez hag ar n e ellan an n n hnrnting hag ar e hanou evel an nad nil ghlan evel bugale ch an dnvezo terrnan nbet?

Hor mad nant ni ene ma zekun a h'leulen ma virlemp ni lezen-ze rak ig ant a nllu en an gent evit mad ar n hoef. an n nd ni vez kermouls hag evit ruvfed an ene

Pran dann Doue sourzu n hag evezuit n oc faisezt a dezhan a balpe ni a hoef hoan an can-ze so ont d'an den dann ha an dnarn ne zen renhat ha nn'h he dioc'h e nern an gent pouzen an gant n ni ha nn'i dean formet an dnarn ne nshomp hor n hag hag han nskuzu. Ar e nunhezer ell a Salle dezh so latezent dezhan a pidp an nn ar n nn'h dn vez lef-he-hef. hag a tenpe hag tre n vorlere'h n hneah'h dervez labont

Dezh n dan ez tell dnfenn vai ar n nn'h an ear san. tel zen he bigdan eo ho gaelat atouet dirazi an e'tnad he dabernaeton oant. Ho hen nagen a ra en ou ret dezhe ar lorcez-ze he reat gaeat da galoun h zezhen lall da nanhe hada reza hi neoton ha da gan he afanou na dinnal n ne o dal.

Benn gen n ra he hagale, hag he re-ma n gresh an quenedngez a Zoue ar doupans nyit hn pou a hag ar ganntet evit hi lezen. hag zezhe zhe ch dacar n ih mad dre our voez dreeol ea nnt ar gualla seon e nefe da gant neal he zere bel an hoan. Setu ne pouan a nan hag ch'hanfeh h ntard an hen-ze neah'h ne refet ket an dantaerien ar gant d'an den. Ne en lezent hat da vez gou nezet gant g nan nevez he dishant gant bnoenezion dre han n apty da Zoue; hn ne nafet eaon nntra da rohnni dezho lezel a reont gant ar nmoa oul a dna

Google

Ar zul abeol ar vuscherour da sicken divar ar c'habestou a oa bet disoh an ti ma oann oc'h he zevel; ha pemzeg eus distanet diskenn eun all eus ar c'hoar, gouisk, branch, ha pemzeg doulmouesk a dle da zevel ribon he unan da c'houna.

An hini a oa bet kemeret gant ar mestr ann he stal, pemzeg boutoch hag assambl. An dra a oar a lec'h e c'hell neiz eni soupal en eun aer hag a vent e taolfe e c'hell mont hag he oll ouenez eni dout ahann anezhi. Velse en eetre an den a teuzo da zevel hein tenzo. Bonne dle da bennak he unan en eur lenat ar re all d'he sachi eetoc'he en teuk ar roannez he unan annez mintesiez an Eav hag he glask mont pell ma c'hallo.

Ar an hanvez a oa ar c'hoar hag a vefaje. *Sermon* dle. Hag eat ne ra gear an den ne zo ket a respontabl all. Dleiz bi a resonp hor c'halonou saout varzu hunt *Habemus ad Dominum*. Lezen an deiz santel a zarm a ne a gu cunna con dra nag, dilet hui ha resulet. Digan a an an den da valet etrenek pelzeah la. Ha neuze ni douch trauc'h an doenn, ha resulet ra ar kement a draonou hag eet vech ar zonn a re ad he ga an troch ma a ouarze d'ar c'hi ne emel nan ezonn ar bed hag ann a labourien ar vuez-ma.

Ia a kalla ar zul deiz sdenn da maz meur mad, ne an gueler an dud nah anconnac'har Doue avel ma ar nag a meur gafetter a galon ra a zo marv ar idou rad mad hag han amzer

E serpou laue ha dalen a abaper e pep gue, ma ne zer ket ar zul ma a laue hoel zvenh h eut nizet a da dreuzer da vanse ne zan-mirel-mad a vidfe na r eaten a reggar ar bobl an dale mad dar me gall lan treu-ma pelzeah'e nlash pipaden, la ne gaf l anez ha mare hed

Iaoues Jasus-Christ galvi da vedoc'h ar ge stenenn, e'ch da vedoc'h bro ha vertuz he anaoud ha tevarzon, l una tabe'hui da ben da lezeu Doue. Tud pouvdig a rouaz. Iahi avel an drefue h deuzar Aotrou ne zerez ar les ragea a dalc'h da anaoud pa zo an ti derez h da scanvar pauvre an dud. O pet unan a c'har Jesus a pel ama an drefue h da dec'her ma ma ilh ou! ch ous dauzo meuz o pel ama an drefue h h zul an h deuzar ef lan. Na z levr kel evezon an *an noid sun ad da dennu. dour eun a dauzou zoa h. ha arad he tec'hed hag eiaoch un gaf a h dal ar pas fauc'h.*

efignen a scanvar he crouzon a vanse ho pesaion eul louzou och Kement deuzg a zganezo h, lougen hon let i da lavaret dean h a hoar ma emeal ma a gavel a vant an dero santel ma ar zul aover ar trouezes en haden a lehiri a se

uir adarre hent an dle. Tzanvil, *evel ar Roue oergaen daelion ar Chon ni en Aotrou Doue Sonjal* jou tal vesedo, eo galloud ma assaut gvall oe h grant roz eon etarnel tontal on h allievezan a dru a rei on he gales digemer d'an Oan dideuh eudale: bit da virel an dale santel ave an zul, ne renta d'ar guella ema an indoun ne hen ve dleit dezhan, o reke desoc'h he c'hraoun hag he vennoiezou ar bloaz a vano avidoc'h hanvel ha'r gr ama o hag ar re an hanval oc'h ar zul; he pasa a dremmou oc'h ober ar pez a lean an dan da vera zant h. ar ha gant an dud; he ma hour ar mero, pa zigoro evidoc'h ar iouz ar vez ar ouez, ar c'hi vili hiken da gouneet an eau-ou e hehinn an eaoux ar zul ne deo nemet an unva hag ar skeuden.

Ivit ar pez a zli ech anaoz Sanlez ar Chenta.

OU HUS GOUNCH HENNEZ HAG N'O CHANG'HENNOMP:

Art. kenta. — Dan vezhe an *Indult* roet de'mp gant hon Tad Santel ar Pap, ar 30 a vis genver 1869, ech ezomm ma vez sebezet hag azateg ar c'hentan an eur ar allore'z betag ar zezenn ar Sklon santel; hag vez dar mouez-ze, da zul, da al laur dar maun ha dar zoaz; dar zul da vour a bred, ha disul darvoa an all, da un pred spken. Ne dleoz ker ret Sig ha pesked d'ar mannes prid.

Il-Art — Gallet e vez dibri anaon leaz ha foar meuh apodar a horan all, ha vez bete Dasul Blunioù bagnez d'ar zul-ze

Trede Art. — Ar gouliessorez ann ezomm ma pasaouez a ello ouspin, gant a hac graoel ker ne an fesonjreal d'ezhenn ag dispausel, kec aus ar inn kea aus on devezonn all a vejel ar re a dle cur rezon vad bezonig dan houdan ar dispans-ze.

Pevare Art. — Ar permissionou hag an dispausenzo an d'ar zul roet nemet gant condition ma vezo rann aus alouzn evit ouzvroe mad hon ecsopt. Ar grisiaouen lidel o danezo ganch e lleont a plaun pez an tousaer evalse deuhe at lezeu ober pinpaouiou all, rac ahanz vad o vesa alcuns da vont d'an ti assez sou a rahjous, a vezo sours ousse h da ober mervoi a garantez.

Pempet Art — An aleronou evit ar c'hanun a vezo roet d'ar Bemennat, pe untunnal tolaet an eun n'hel a dlevezo heza laket evit kemmesaz e pep lin aus hon ecsopt quel ar a horan hel da hed. An h ir'ze a vezo secifal meuzeuhus a bzereunou zelea avi pet an laket An arc'hdiaconn hag ar banneud anaouo so poelet da lacat ho d'an goudo Pann da zevelaer ha ecsopti evit ne ha lica mp da zevichoni d'an vouvou vad a vezo m a iroua da hanar

C hanu l var Art — Ar baterol a ello ezomm ma vez eun nbeol kentan h avet an aoter ancket gant an lliz, hag hun aoiou aun nbeol goude; ne dlenl kat goue coude. a pnou nbel, nenal pell diens an aauer zierhal gant an lliz.

Hag a vezo ar magdanant un lennel a vezez hanl a proo ag n lern bred ac nalvez goude an vez digouzet ez parvezou

Roet a lemeger dindan hor sa ha ael hon arnsou, ha o secretour hon ecsopti an 30 a va gauver 1869.

✝ RENE.

Escop Kemp. r ha Laon.
Doe an Aotrou Escop.:
J TREHANY,
Chalonl a honar Secretour an Escopti.

Digitized by Google

Rom. — D'an ugent a vic gat ver, den Tad Santel ar Pap ar hol he anam ; sellet oc'h all he bonnen a ver en dis Sant Per ozh degemeriat an Aotro a dle mont dar Sened hras. Sellet oc'dens a dem e tam e'hal labourvaz ze all, ha clevet gant an aini so creget zuzche kamant en dan e chomt da c'hlasket divar he fenn.

Ar re anaket en he hall e dleo konsch la rei pemdez chou hag archant dan Tad Santel ; ann an unneg a vic ebiou, antercanvet deiz he blouz ann e oferen gonit Pin Nos. Ar gatoliked eaz ar bronn all a dlaue neuze vin, ep mar, da zukuez d'he anad segement hac e'harvest.

E Rom e cave gloton hag a zigas da Gonsh ive eun a zo fleiz-bras. Ne vez-nan a pader Sant Alar c'hrei ar c'hoeng da harvest, a vez valer keaug casseiz a zonder da gichen ar abapelou ma pedas ar zant ze anhe. Ha zokea he hennou a laker ann hesteh da ober an dra d'ar chapel. E Rom da vouat Sant Anton ha d'an devezvenen varlerc'h a casson kement pane keaug ar gonis lavarel da gahen tin ar zant ma'z hem ber uget hag ann beleg a vez ano ar c'ho he kengreen ervez ar Rom keaug an Pap ar Gard nebut ar brassel na gounadet hag an a hezeh lakaat e gar e vez digaset di cubmoni oc'h ho mouz ha meuleu Sant Anton oc'h ho mil Evelse a Rom ar Sant Anton a hedei avel an a hezeg ha ar het Sant Alar mesch ar vre ma avel ma a hoas an all a pader Sant Anton evit ann ann all a loonet ha ne bet keaug ed ann.

Ete avel bras a dud a ieo ne dereñel en Rom avel ma'z aue ann hanu da velet keg hini d'an marc'ad. An aumes cond a ze ha ma teu an darvez re an tud ar bed da abatal ha da glask he dijadon ar gristenez vel en eur dano ha ma teu ar gristenez en diron an tuez a retred evit chask ar peoc'h ha pid. Dong mouioc'h ha c'hoc'eoc'h.

Gonel Marsa ar Gaulhoa a ugouez ne bleas ma tud ar dezanez mell ga a ze dop ia an labet tra ar bed da gouvel ho chaire hanveiaz a re to he ta ar sarri. chorron ar Verc'hes da z'skuez dezh he c'harantez a lezal an chaton-ze evit mont da renta heneor d'he mamvad

Gonel Marsa ma mestre a zigouez ive ar blouz ma d'ar zion Gambai hi an pen a ma ket bet en ann gavet ann bloaz ha sezh-ugent ar. Evelse ma tisan an Iarzantaline ha mester an Aotro a ugouez d'ma mames donez

E Rom an amzer so caer-mar dezh hogen ha ne ha ker ien ma valen saorn an dre d'ma feuntenioù an pan na velet ket ahon ar vro-ze An re blavid g o dans pleiche a valet ar saorn-an ar re hanar avad e desas pann gant ar vro.

E Rom na ee ate gant ar pre a lavare ann Zalvezerien e pese ain en he tonez. Rep an dam a vezont gonlet oc'h aber ero kenz ha d'hoalet he dazen digant ar re ne hoas d'he sei dezhe. Pannderu el mes an amzer a lon ann hran an avel a ug gant Lag na beoanu gann ieu ean troet he gaulet. Ho enh e grene hag he dantu a atracle gant ar mes. Nicun ann na re e dem ann drak leanneg a beader, ne vann da ren ne ai ataue-ze. Mann a blad eus ar re blavdig a gerg ho godelleu a veuneiun d'ar zudoez, hag a an dre ar re all eu eur reh h'ainoez. An Tad Santel a ra ive evelse. Ar c'hem a ze en ben, e loch ganneiun, a re pesdeu ar'hpaz. Plegen alez ar zul an dem great ne natter ma he valeuden, e vez gaulloa he c'hudadeu, hag en rad dezhon lavarel da eur gouez hunvlek : na migiun, n'en eus hard mui !

Frans. — Eur gazetenn eus ar gear a Doue a lavar ema bremn ar Frans e c'hoalen mui vez lakaet e cengar zuzel d'ann eguent eur bl ugale ; hag en alvez-ze a neow-ugent ne lacq ket ar re a lavar hag e an dud a zo ar Frans un c'hartier ; mann ann verbel catolicat, eval ma'z eo ar Dukez Francezez Amboez, ar rouanez Joanne Valois ha meur a bi n all

Setu eno hag e znabeza en eur c'hoas dannez gant en hini bro. Ne mar deus ann hini ma'l deuz ar ran ma dale h mad ann hag abaut enoas mad ha santel mad hag a so hoa an fa an ha ne lavar hag e an dud pedennou an dud santelet hag he gulfent d'ezh Doue a dud cals anh hoa dare hel ung a leu a Frans Ha abaut hag an neoa a allent da e ann an Fland hac e benaeroa ne oufant het mascoul da lacat re all da vale var ho redun.

D'ar c'horenga a vo gravet diveza ne eus d'blaset vas eal Inti... ann a Sant Jozzer, sant ha Veuneza ar C'habour ha Sacz, pe Brem ar *Pèpue* hag a lavaras Ar pennadn ne a ra da vasaoz Valparaeso ar Chili.

Clermont — Ena vesoez pauoz ann an gantoz ann ar garrez... an nn gan ar c'het da lia ar bleas. Goude bens poet ar penn dhe c'hoan gantha daon-ugent ler. « Petra zo-nn gant an nebant-ze, emezh? Me lacat an grenn ? Ia, mes n'aiz ale hem c'het rancoeh, ha kent ha ma vezip gant va labour ez an mentze gant ar lann. » Eur zonnh a den dezh ! « Me rofen va dann ugent hn d'an tad mma corel da Ia. Nac Hennez zo da ze zire ha vacuave ale t uennan ar Baradon, ha va fare ar hant ne nalh ket bras gonlloch ampl pt eget on h ha rei dezhon. » Kentaut gredt ha zonget an daon ugent lann a vone zaazet dhe htu d an excepti ann bena cassed d an Tad Santel

G. M

MISSION AFRIK.

II — PROVIDANS.

E hubez Sant-Denz on ann destanet, na ean ann daubez vran bandi mann tud a hop ond lag a hop and all pann he retourn ek. Bogale hann a zanlek ann beleg ugent ileas hed dan, hed ar hof oute an hed gomm. Ena e vez lakaat gan vandes varlec'hegent gant eur frm ann eaoul dan lann soul desk'hen vehec ha dvenst all ho a hatcha. Goude a vezont badezet pe gulvet da ieseo ho zuezomanchez ha dalc'het en heo Doue E penn enan ann an handeanou-ze ar ann con frer ann an Folgoat, hanvet Gallioen. Ez ee gaulet ar

Digitized by Google

mañ ti obér dar vugale-zo, hag a ho ene hon Tad a vugale-zo ma tost da hemp caout ancoaz a vad o deus savet ous ehtgel er Revolution. Sa lot ouzoh ar ti ce a lakaas.

Breman ce zo a hoaz eus hospital braz mat dre an oll dud eus ar vro hag ar c'hlañvedi ahanti bemdez ar gwir a ra. Ha breman Doue n'a gav ket plijus, hanaleomp tud dre ma zo mister braz goal an hini er c'hoarvez pa gant an anaon Kloerz ne o feujjal mui hoc'h unan a reont ga seconde pell ha ket ken ar bed. Ha neuze ma vezo bodezet pa da he lost kaer ac pa do penn ha mare ar maro hag an hini a vo ereet gand lud e pennou he c'horfiou.

Choaz an eus da varn ouz gentel dignezet eus kaz goal bet!

Iumbo a vengouchall reoc'h bro Sanbiano, ne lo ta Ek ano-se ne oment-ugent brezeleu. Brezel e otre Ma ur ha ho mestr ouz ho kombat. Ar maro a orchan ce o c'hounon ar gwenn ha kirioù ne lo ket ar c'hoar-benn Doue N'oubliet Ket mui! trugarez Doue on eus ar goustni a dremp great a tremenjont e oant hag o tihun ar re a vo bet laret ha ma va ereet gand lud e pennou he c'horfiou ken mui ar goal. Ann ti bonn a vo ket evit ho Bouezou ann all ramb ho mad.

Ann Nouvelo goudo en abadenn ezeza do e hoaz ouz digrist ar Bortugaliz eo e Mozamik. Ar lio soudarded em eus Europ a gomerse ho hag unan ennezo a coesjont mui Mamanko hag ho z'a un oll unan gand ar goad. Kerkent e vezont sudetoet Ivelet e raio ha casset da Verzhon a gouvezet ugen enlaved. Ganeo en ar fromo eus ar c'hi dje infiltonnank ere. Ket outilan da seza Bourzel e vouent le lakat da labourat hir ma ma ti E 1868 an devoa soñjet da g'out he liberte ar vilarre da ouzar Lanbaou Mae ne oa ket bet bouned a zanlan adann dro hennezi eus beget remplt gant Zudet ha zoulagad « Pa ann-eo zhan Ber bloan 1865 M'a ouzhe deut ren an aberrat. hag a neuz tolet gant he vent mui nael mui e h chuv Ar pouez kez rann ma n'as nerz evoh h evit e ti em skiçe beleg ar « Ame », reoc'ho marvel oncezhoc... Pa voue en hospital...douez ar re plus cana dell...e feul ann Ilo roudenel ree « Oll'ennemiz hoc'h ere, roue l'a... Ha neuze pa pep nievez ema he l'oled Ne zanlan...nivel dreuzdi nann ann Iberia ann pant evit mui he coad ma gallo vit chom hu hag ma gallo kent tommañ mui elon... » ha tiaun-all zanlan. An tad Mignel Kenner tse gremm he oll dud « D'drouzi, c'meuzhan, ... ildroudi skalamont da Zoulagad mann Dimie. Chet so bet rose o livrit. trouc'han ar oll l'de e bleuñ e boaz ezoueo he seurt mui eo devar cannunn eternel ha ne, mag armou da bezzel lamed divar ho

hadezet hag hanvet Jan-Vaderoni. Nebeut goudo ar pouez kez zonn a vaz ha klanet mui degantl e Gomedien da tad Mesanna e oa an dañjan ar Sacramant saoñzet. Ene hen mank marvet Donn a z'gasaz dezhe he skouni vad evit mesa he zacramantoù hag evit kreiza oma unn oferz zoue e gannmuz zonn a rouantelez e t'Eutop.

An hini an cargot eus ar Revolution ma tad Iuzoc, d'gouzout ei missoni ma vai dro gan ma eo Heoaz ez dastum celou ann bretou he couzoh gan ar vissionot Ai oa lan-zo an dra mui a bedo ar Languay Doue he oll Inhuman A Languay

(*Em pennad all en eus c'hoh-all*)

Adkemmun Plévrin,

Digoret in 24 ha t'lanv e 31 a vas gemer

Plemm pe Plémm perrot eréd ket ed kemper he hanvel Sant Brieg a denn he hano e zano e ho ni ger Plé da lanvi eo pobl hag ger Eneo hoaz oc'hen ozt, ganet war dro 970 e Plengerzanno eo eonn dieff hanvel neuze Sant-Gris-Gouezh.

Ann distalk personn e deiz hoi ann Antrou Mocl. Doue de vezh gand he unn hag ar personn kergat d'e renne la riw e ze gouneréd gan ar re-mañs pezrez he dann doue nec ankouez, tud e galon he spérdjou eus ar re gaoiz

Breman zo pouez lili ann dréan Marquez gonidi hag he unn glavel gand he ankoh e c'hoelcouant dans Jésuit e Gamper da zond di brézek a pé hanvesaz a pez e bezvéz d'he mad hor one Tad mamm... kehiverl ann Tad-mui! hanvel hag oscred dal ull e Brow mésonn oc'h c'hoaz é Plévin dleo h oc'ho mare. hag dleo h oa ne hag pe l dale e leuérer ganet ven ann dremm e gaz d'ar zent all

Kannoun ann Tad Forcetter hoñd ann Tad Cenuel e ca'chomet ahi vat ar mahévon An hih ma oud ann odin se oc... ma Tad Roi hag one Tad ar Grand ho dong Geskiet ol hanvnoun pégel gand he daoo vrese e kaléonn Plévérin.

Poe hennag ne doue hiévet ann Tad Roi pé one Tad dn pad eadeet pa é oc'h ganink Jhoan ennai ma tu hèle 7 zul zun noz oue doe dous ebenel pé da heiah. pé da gaul dre he hem hop dinkun lein nemet zon nenbedig zanzer e Arémée ous ki gand he gennmeler he kenvroù a Cuné-ezal ni rent da gaol he he trè ous nerz hag ar vahe a zespign her kélennnk e livrit « Oh! ous drumm. Plévér ha mui ne gerzet ket gand ann hend mad. ol pe ken digarez he glask a Dihoh he kanal ann gwir war zao dré an nesaf hend lonnh hag ann analeiz kre hraz. Ai nez ma gré e glénd hé gonzon hag e zo deni da ahi Skotch

Sete perak ma tesé po oll a gémerd e o hulil gant prélet hi gand hast dousuho d'ar skorn d'ar fi mui d'ar gho d'ene dru. Hu gere te d'unn enel groz d'ene hesohon dés ha dgompez ne lavaras ket ou gwré, de sulaouez matun mad he devezt displigal kuzh

Digitized by Google

Dous ha lézen ama dis ha kenza aur ar vobo da neuz. Ar pesketi ama zen ouz-ma dréiñ buzel a lenar ann ho c'halon. Mab kounnar bugé ha skolaer ann dreug kouéz ouz-ta eid ann a bavezour hanuek hag heza nen bet ganti metra ell abet ho spéred rag ma may yar ann dour ag ganti ann daul. Da é hour oc'h ann aberadeu ann amz kavet ann ha ann dreug lebrel ann obos. A benn-ann ni benne. Ar mor oa ann Sul Red. se a ra ann dious a biri a ra neuz ann dinkou ann ar a hantikou né zehanent da ganti dal ma zo ent hein ma'z ent da gouskot, dann e rund da c'hoid ar bed dare a rund da gas ar bizied da rén pe o zo ber hanuel d'ar zonj. Pen ann ne klérel ma ann aonn abred mad pa ann da lare kenan ann alfen da chapel Sant Ab ho pé Sant Hoarvé Kastel Paol. Ann dra-ze gréiñ ann natural rag-hi a ra ann ar sakou a dreiz ar nédeuz chapl ale ha ne leuz a Venn hag hep kom a Gernéa ha a baleru ma ann a lim vour ha pe du.

Mar dé gouéze dirc'houlenn gra ar ré ré gaven etre an chapel hag ar vourc'h — euru bihi ma nac'h ere lie. — An hanto pandu a allé ket mui pa zeuz ann dare-hon dreu ann tal a missionner — na lavar hi ket ouz-ti? — Oh! nac'h ann dante mui ne ouz ar barados! — N'ho pé bet non ! — Aon! perra an ar gre lah ket mui ma unan a pezo d'ann nor ann é ereg! rag a reuñ a-zoan pan naz ar a hanv pellan nan ar bourez, rag ann dé hag ar zan ma ann dén ebeil lévez ann anz kreiz gant ar gen deuz pell-ar dreiz eal ann mor hag evelz tall hir pan deuz ann dreiz a hend d'ann nor ann é ereg! rag a reuñ a-zoan! A dal zat arel ar missionn, ann eal mab ann divoalo ma pab éré ré.

Na gav kel d'n a zo eur ger gallek dent da vera blévet n'Breiz-Izel la neuheu é Kerne ar é Leo nerzet avel ni gléviñes on bonnet a abe ni spéret ma ve red brak ann ar ré ré, chanv, ann dé, ar gand ann dreiz ar gouñ en hon zouez. Retred eo 30 mil pe gwech abes, pévezeu an dro mé-dro a rig klaoui lavet alez, abel mission bras Plougerneau abou ma oa bras Plou névé pé abou, mais ni klask her-Alez. Ha n'hras pa zo a hend d'anavézout mil aur a hrounder ne vai kel nonzeat ma resi kesel bulé ma zo en hornet Gromzul Lokaro kangrvel Sraat Skluiou Sael Ober Pégasus ar Vounier 11. Bunach Botolon Daiol ena.

Eze! ma vefér a hraz en amp troé gant ar reiñ on a heritamp hag a zeal mp dousi a dal pepurenn goonlat ahevel gant spéréjou trauz hag a zaz dromp a-nia gall

Pharaour grank prenet ar gantelis ha Mark'h Kern hualt krédenerso nével a rignour pulloc'h gréi ann reiñ a gis e n'ezon gat ann reiñ hag ia. Ha ma ulum ann ho lech a mma aré mendé-ha an fleuhet ken-neuh ar a kreden ho had kos en Isa. Doue an dira ar baradoz

J M M *Mséi ker-Ahes*

KELZAER.

An Autrou Rahel rekel a Hanvas so hanvet persen Ganvas h

An Autrou Eugnou rekel ar Chastelaovez, so hanvet vikel a Sant Vaze Kemper

An Autro r Pulud ...avez hulegat so hanvet rekel ar Chastel Nazou

An Autrou Copy rekel a Faoüan so hanvet vikel a Ekelz ar

An Autrou Claeh r kel a Elfrant so hanvet vikel a Pouñan

An Autrou Bernard dot hanvet vikel a Plouiz Leon eo hanvet vikel a Audiern (Goayen)

An Autrou Régnou rekel a Audiern so hanvet vikel ne Enez-Sun

An Autrou Calvez rekel an Enez-Sun so hanvet vikel e Locmaele.

An A nrou Biarel vikel a Locmaele so hanvet rekel a Plouya

An Autrou Gueß vikel a Plouiz Leon so hanvet rekel a Plogoff

An Autrou Carof vikel a Cork Leon so hanvet rikel a Sant Jus ar-h a

An Autrou Roualiac'h rekel a Sant-Luc ar-h ne hanvet vikel a Cork Leon

An Autrou Gall vikel a Plouvez so hanvet vikel a Bauvez.

An Autrou Larvor vikel a Plogoff so hanvet vikel a Plouiz Leon

An Autrou Joncour persen Audiern (Goayen) so marv en derveonn mé

An Autrou Sevenn vikel ar Kerfeunious so marv ero en dez eu d vez

Ar gazetra *Revue de la Presse* a gonz zur nun dia coz mare ne s a mevenou mui a departamant ar Leur hag a oa nur a brezton mui meuhed. Kraiso Doue ne don reuillot ha romans var he de. Trank bugel on dun hanoz meuhe so an eu rent oll la Zone Dez en dun tro map beleh ha pedre mare el zarz. An tr beleh ne ben hag ar poser hunvez so mare meuhe e Senyen hag ce a ll'a Mouthrson ne d ou all ra mare er Japon dre ar seaisder pa dre glanreyen dest rael vardin an del clean.

A dr gate Doue ma ne ra ne tudou ma avelan a Brezthel a urgez hur lonnen ann dagger hag hanval vallamp ann unan benanz hag r so nanvezet gant ne dare vian ele meurbe *Fr a ha Breiz* G M.

PRIZ AR ED

Kenaer — *C'hoaz ver*		Penv Naban — *A C'hoaz*	
Pras en a hanal dar		*Pras en a hanal dar*	
Gallale — 42 lur 4a ar		Gelnis — 40 lur 33 a.	
Segal — 8 lur 86 c.		Segal — 9 lur 28 c.	
Kirc — 9 lur 78 a		Ki — 9 lur 40 a	
Kl-da — 0 lur 08 c		Kl-da — 0 lur 28 c	
Koreh — 40 lur 74 c		Koreh — 40 lur 36 c.	
Avalou-douar 3 lur 08 a		Avalou-douar 2 lur 95 a	

Ar Gerent An. DE KERANGAL

Kemper ameulet gand An ar Kanzaz. Moulier an Eeuspel

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA.

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezonneg.

Conditionou evit eunnn ar Gazetenn :

Feiz ha Frankiz, Cazetenn-ar-Vro-Bras a Vrezonneg, *sell var Mercurdi hag Disadorn*, pevarzec real. — *Evit an eil seurt emmanchou*, *sell var Merc'hurdi hag Disadorn*, pevarzec real. — *Ar c'hannadi a gomzas ervez ar c'hantved*, *sell var Merc'hurdi hag Disadorn*, pevarzec real. — *Ar vro-mañ a gaver ar gazetenn-mañ en ti ar Bannig-Aotrou*, *ha ti ar Banniger-Aotrou*, *ha ti ar Gwestrer*, *ha ti ar Gwestrez*, *ha ti ar Banniger-Aotrou*, *ha ti ar Banniger-Aotrou*, *ha ti ar Banniger-Aotrou

pur jun e un a gonleanoe svehn Ar ve-zo, ha kennent go i gritto en a vun an aake hun en ne ha ha ha

a rer ar rerzal, gan bu dounegano dechan, eus ar c'hanzeau a zerfi dreiza ar gerzidenn dispartu diandhan. Tremenn a reiz ha cant vlean so oa deiz Jezuz-Christ var an dermer, hag el leton dud ar christenn ne c'hanar ebet na a gredi, hag ezt ar re na christenn a zevraz, e'al Jodon vinna eo e so christenn e guirionez ha gouzoug, dedi da dud, ez hanvel ar gristenn eo an bet dalc'het ato buch, an dis catolg eo e deus renet ha savet an dud spered an Aotrou Doue ennan. Stourmet e deus, ep cali ha nerz, epad tri c'hant vlcaz, sitsonn ma zeus protestanted, ha ma ne o deus ket gant ema bet ecbar ar virionez ebenn da zevel, e lanio da vir ive lavaran hini en deus ar mved. *Ne oa ne zanvel ar Pesked hag eo bandenn desaer.*

Temuet mi gazetenn *Chronique Religieuse* G. M.

MISSION AN AFRIK.

III — Zanzibar.

Zanzibar so eun ounzon pounnd a oleach so von bet e broa hebeg obet bremz ex eus pemp bleaz. Arabed eo so e chom enn, ha dilinn enebourerez d'an gast religion. Ar c'habaze so eur Sultan, mestr d'an holl Bagr ive d'an neoun Zanzibar. En mission a zeuas evelsonn. Dapriyour a ra ar brotestanted gant ho kamp domezel, ho ungalu hag ho ann hadou ar bed. Enorz o na ar vatonn catoliq a labonn en ho faonn uzez hag a ra ma risk la ennt gi brotestanted.

En examen-se ne dles bras goudi d'ar le e ou re gor. An arabed so caletoc'h evit mern marb da zisterr eo da Doue. Petra roump ni neuze? En mission a preuz bogale nam zanlioh a hanch hete pounzek ideas. Bnar'ne ene deuz velan mna onet le tu dre an tan ar bamed hag ha'n hoch'h neoun evit ar mere hed gou. Unan eus an tri kerese so ar fri Mathel a horrez Arnaud hag an deus gwat he oll studi e Font-Crom.

Lavaret en eo e pronoz bogale le mes co ez het ann evel e hre Chuz, deach'h un toter ar mesar dre ar prenest bogale nan nevez ganet. Nan, ar vugale mo e ves prenet e morse hed. Ar seleveh e guendalc'h an hanaz stoues en arabed. Mael a reont ve eo deuz-mer egio chassennise hag ar re e ellont da hanv, e gouzot graabe en he bogoz. Gnechou oll gouste ma ves bet brezel gire deus zouz hellan, an hini a e hennt e gas graabe an neoun evit an guerzz d'un arabet. Arre-un d'he mor ha lase e quers var main hapes Zanzibar. Eno e meli ind e nunin ind oe h oher dezho holle, och h'un mendies evit ma rafnt da ger penn benoh! Mengueu Le ar c'hero da nan deo dre ma zes clanz ge hog, ne zall, n'anno leret da vezel gant en e nunz, pa teulon var an ind da gres ar e hoeta ha ne deuz ket ezomz. Petra! ind an deiz hui Zalvez deuz zouilet he c'hoad en dro e ve gurrset evel loenet mor! Ha petra lavaran-me gouzoc'h chom! Iseroh e n'an nan gouzaet ann c'hi evit an den Zan deo e gouzet 50 liu anz hag ar 30 pe 30 bl., ait eh i bete 900 bl.; gast ene e hi ne h oilet peaun tri pe hevar bugel. O en Doue, serivn a vin c'hase!...

Pa vue ere hint gant ar visionneriez, dou lacaret da breiz bugale. Oh! ne gen ahes e vouelonn e voiat an anhoupig ar hont e ra ha ne lech'i ble! Ma n'ad ane, ema ar bugel pen achanon, pa vez varlinn no veun mui bet! hag abenn e rancom stanet an d'inconvarn.

Breurier ar Vro hag ar *Vrug* ha nch *santel* a zigas hag eloar eun all mui mad a arc'hant da visionnerien Zanzibar. Oh! pebez arc'hant implijet mad! Gant ganneres Ereiz-Izel cannaleseg, e vez prenet ereou d'ar lis. Ar Zadorn, ar Gall ha Mesqne ket avoalc'h prenn, ret ee mond da savel ar regalo-se. Pour ma dessert, ne'z oleomerit ebenn prenn mui eb eb e Zanzibar. Ar re e neus mad bo mirdeer eus ezom dezi-ha degont rhos pa neuont deut da nesa christenenn vad ha be stord en ho h nbredon e vez ilemorzet hegan-ilunn ez faut ne c'hrietes Doe so ea bremz a reiz ha degont e ma an Iuni-Iloe so ha zardon deuz a hunt aire pared la mezz hed so e'hoaner mession. Oh! ni bemdenn Doe ma *Breiz* a ri *Fenn* hag ar *Vrug* ha nch *santel*.

Bemdez e chom non e langerez ar mamouerien e ar de bourmont nor bord da mor evit destum an salmet doe total en mamegaol ha mon—Idioaez Alvez a meh ce'h oll ar Zalver hadez an dud pesonr-an Seiz e chom tonnet an Ilun dispoet ind a Arabeon ia e e beffent ez eus ar vbed hag ho deugen d'ar mas on Zan ad hag ar seurcmet a e ve da abaz beachon da vesta ar mapole a ao chom Pa gavont unn houarik pred de ravel ien eer zez louzoe e acuilloat mammmo deet saetol ar vadn ant. Pour e lavaro pegemoi e nonzeur se eat d'ar bazadeu dre ar mo ze? Ah! re ma an Zanzibar ze eus mission mare; mes ar pez ze carout a n hoaz ze mission deuz bro nra Afrik

IV. — Petan hras an Afrik tu ag sao-neoh.

An tom deuz ma'z oa da gonta goudan ne deuz c'hoed h cael. Ho lod azalegz a ann ros bete tenn Mezamlle. Dre ne vez pa gel bete ne. Ena Zanzibar a'an donar-ze a eus consol sonn leo treiz. Var an doust-ze oz mas oupenn tre e hent roe e gant he ar c'hant remenelen. Dre-ze pajhunne no deo hot goal mar. Evel pa m oa set emmanlez e Kuma, ann oll e Lasz ann oll e Tregat ann oll e Gramont. He mennoh a hoaz Cressa ze oa pajhunne ma zi zanlez hag he ma gi de gonnz pepli ar he langach Red en d'ar re sonner finsk pepli ne ra ar langeh-nn-ze Broeun ne red lenar oren mad gant oune de veza pokez ha dalz 15h k k hud so eveho nn bot ar e hoch E k nhon an dud ar e ga e mez re oll dousent ne zebroat seurt k g ahez ne oavont nonzel gant lenn na ha potatez. Lod oll ne zebroat ket k. kon nebeut mui pihka e roent ol hanad evit ne ra gouel; mesne gant nil lounaneu e oa e mont ar gouel abenn mui vech all

Ar re ma bezet bresalc'h. Ne vez ket ne ra pardon na pardon ind gouzoud ar oll. Hinnos bete, hi, n en bet e chom var ne doue ar bete 1866. O vel ar ti vero evit ar e hensa gueah e o h unlespount eh da gouel. E lisc'h

Digitized by Google

all ar vroeriad an an Iliz hag ar feiz da zaoud evit ar bed. Ar re vuan ambrouzi ar vissionerien. Ar pini chouzet gant Dio evit pourc'hat ar mission en Hugennot, hag ec'hoarvet ar bet ar mission da Saint-Joseph. Hag avoalc'hez a an traou gantho c'hoa, mes stard e voa convertissan ar bed kenezo. Pemp missionner int evit comanser. Petra ra da dra-zo? pemp! pemp gwir evit ar mission teir gwech brasoc'h eget douze Frans lâr. Iskis ec'houerissian an Afrik..... Hi ne vint ket mibien den ne an Afrik. Rak ez eus pevar gwech muioc'h sant, sur, anez. Evit ar pevarvgent milion-se, (ep conta an Algeri,) n'eus ket pevarvgent belek!

An Afrik se gouez c'hoarz, dilâr, divall petra ra caoz gwenan..... Ya! ma n'eus ket a Spagnolis, ha n'eus ket mui gant ha tri Chuen ar doe mañs a respect da Iud! Ar re all, ne Ali caout a ra ac Sujale Chuen ha mui get gantho. Dounet bo pedennou ar gratuzi ac ar vent kuit gant-ho e stret mallos Noe? pedennou ar gratuzi ac ar gant go dre ne Doue sec'hus! evit ma Negred ne vint ket galluzuus ho c'heit mellozoue eun dez? c'hui ho pedenn ou gra lump, dou bedo, dal a labourer. Ha ne ouzoue he Doue nil a ouilleu labour zevelio ar frouz. Mes ni Jo seph Imaginet ne eus hag he ne gouzomp

Tro deus ni gleiz ha stenvenn
Kuz ou ta nil d ar mein
Hebo mui ne ho d hoch ar mouzu
Hor c'halon so digan
Ni ne ra mui dianez
Rak ni am bo pro,
Ne ra ne c'helaou.
Ha dousc'h ni hi ha Iesuo

Chu e zavo keleien chistr en Meziz-Izel? setu ar gaolle tra a oabe l de ober ordonn. Keleien...ne ra petra vank d ar maneuvrer. Ah! ou ya pe deiz a velo ne er bronn ou naga e neuz re lie bet tresec eun e chalenn ne ou dreog ag ret ha gouenesel da Jesus Christ ! le keleien ou tamk sicour ar are lionl he sico a he pedennou setu breudeur c'hui a imercret ni stenn petra c'honteamup digannou hi! Ne beb eun ambaich ha Doue pelaer co pantiliq mouzhet a rento dioc'h eunt guech mui ne c'he bantfos

A Lanuron
Mimdonnar e Gouaguennec
pr Spere-Santel he Calon Santel Mari

AN DAOU VREUR EHZ AN NAONET.

Klujor gaerioù evruet e Breiz.

I

An daou vreur hag an Escop Sinilien

Var dreuzon un paleu eun a gant an Naonet ez on daou bleu e leomik, eun ar re gomta—Doc'h an hini veled gez e voa soreebe—an anad d'an oll oant breudeur—mes kement-se e doue la vaa evelioc'h e hoaz pa relet ar meilleur a garantez e reent an oll e gêr.

En he an eur ne bresen hueh un an delezenn zoubt a zoa da lugant evit mont en he ti e leient eo hanv ar zell eur he doulagad da sant en tamm hag en he-hent an dud dezhe; mes epad an amzer-se e tafe hent an dud gan ei e gêr bemde.

Ar re a diemeuz chistr ar palue he zalude gant respet ha gant garantez hag he hano a doue dachin e gouou an oll. Rogatus ha Donatien, a favaren dinn an eur diemeuz, bugale ar gouarner plaidric eus a vil an Naonet.

Rogatus, ar c'henta, a oas a vaelc'h creg en he hemeze vilâr. Donatus i'e'en doa unanig triste, mes ker brao hag he vreur ha Rogatus ar bed.

He daou oa eun doubl he gaelet. An daou stard, hag eun tammig dishe-vad gant gwir Rogatus. Ar re a zoa ol selaou a rebenn ma e vouenn ar vreudeur gozoc'h. Levez a zoa nemeur rae oas dre ouenn an pouez, ahe an eur ma he-fioe Donatus en doa al lan gonfacr an he gal. He vreur a zo ma mervezo bremaik den ar bed ha ouzhpenn an ordro d he dal ez ma ema dre bennoz hag a zo ger ouc'hmui an amzer hag eat Rogatus

He ma kat an oa eleo en he spi ret hag an he galoue en a danke twelze gez scliergen vat he dal hag eguz darmoue an he anoalagad?

Ar daou kontisc mesaich e zoa ma ar pemzes pinc Can! e oa an standard, hag epad an dijin ez ked tommo. Ia secoula Fiezu ozot ea dan hollton eve—eeel na lavarfec a lunkaden. Int—ou ca! ma ez aoue douet dioch'h en e ar hag ar sizeonte freak a ma an ol chaoue ni na ouzot en hent

Rogatus ann an eun taol-cozet Donatus a raotaen gant ar vele'h a zere eat dan he vreur hag a ouiscaez dezhan gant le zoun ill ann hanvaren a oa e cont gaet ar le e dont deal e.

An hanv a oa o tiant a zo ane den deuet vas en oad he tleo gouc'hag he h a gouanez an he zouoe va he hanoe. He ra skamonah a no ve gant ve ll ar tleo

An oabl ket he valet eun brea fes get da goael respet mythag; a hent ail en deo an ol deare ens ar re ebeutla

— Va hanv sell-to a lo'arae Donatus gouzaelec.

— Hennez ar eur hi leo bruiner sou Escop eval e lovetonn, a respontuas Rogatus n o a mk chacha he tiear ou e. He lezec o vea a zun ecmedomp pune e a honteulio paka he hanomp a rempoc he fait oudeo Doamp ac hano Donatien

Var gemer ez me Rogatus e reas oas dre var he zuilion evit mont en ti, mes Donatien n ao deo ket e zill da vontuns he lezec'h He zanvigaol a gonne da haro evel eo respet dezhan va ac dre coz-se a lon het ou ve zet gant Rogatus evit an Escop

Eun Escop eun gan onez he hano Sinil ac hag an Escop-se an devoa d ja dre he gouzoc lioo e oara, d hanvoet eu manual eucouna ne a dre aktibe an drouc-eperet ar ti le ra da Zoue Lakeat oa he hat da Escop en Naonet vatlerc'h S. Clun. a oa hat digauaet de gant S. Le ar e hano Pab goude S. Per evit prouca an Aotrelo Breiz. S. Clun en doa great he zavet eg a oa'n oe diaet ha Sanliun a gerac var he coudon

Google

Hanz ar mor ni gastar ra, en dro ra ramerkhi ive an dro hon tourk ; hi ho ta var ar bonn hanik ouz ar c'hleuze ma n'hi bignat evit mont da lakat ar gouarner. Ni a ouel a re vro ha hanoy gouzout a ra pesevit hend a deuy ; me dija conzet cals divar benn an dro vor tourk, hag, en eur zonjal cals a hesaurt figure ouz paper hanz an ho genel, hi pegasomant a zevre a ch'hoarvezo ar fenel gallek, peh blaou lavare mat pignet ar ober fortunius gaffe chetz ar bed.

Coulignate Rapatiou a ioa eat er poleo,

Dantiou, ar c'hountrel, evel pouhat gant eun dra bennac en deo ket ann herzel outhan, a zaskennas c'hoaz diou gaffe hanzou eat an delez, hag en em ganas e hebron, ar Feup warzed en gouarnerd he oue.

Vi den med, emezhan gant un voaz hag a genie kounit ha ne lesfe log ahan dimp e goue da nea oberi. Me gapt ac'hue ez ia un hini wisiet emeudan evit ho pedi da zrailhein. Ia ihen eun dra. Azezit da vil an, var ze deiamon-nan, dre ne dimil hi ho cuskfout rac ne nd an deuy an eur gahoni vel he taezue hag ar re zonj do zeiana chara ha zor e doue ger i da mat dalamout gueli ee

O clevet ar c'hountrez-an Sunilee e reas un nuzez e hervez.

— Benniaz Doue deoch hugatinal ezvezhen C'houe ac'h ouzoh ket eun p or ann ne ho c'house h ket ann aut e hebrinthe h an de nezz difennet gent he tad oget et falla deau zo vat ze deoc'h

Donatien a reaze he lagad sclaot ha dous da zelfet ouz an Escop.

— Ghe zo eun Escop hi s ma an nigedac'h ezvezhez ar zezè eoleu e hini eo Sunilun, ce hini e c'hoari lavaret comzou hi ann diogh ma an ene clevet

An Escop e respondas

— Ia me eo Sunilun, mi dasterra un nervuchentez Jesus-Krist. Mes dre ouc'hen va c'hounis hetez e zelfet er e lirbouse ce de ez manet gant ti zicomt eur c'hras Doue. Doue eo eganz dre ve gueze hee eo a hall, pe ger, labaut he resaus enbourun da zont da ma he velia servel ez ien. Ni ne d oump eenn t hee eclino eile he zasseze

— Pegan disheuel ez ho compzo a houz dreh h ra i beleun ni, e lauras Donatien gahani n'ee kat evit anpreni ho zanien penae ez deo kemeun a hapfac e oan en Escop Sanial

— C'hoa, eun e Sunilee ele pane gas ebet ete eus a sistenien-ze e ez ben dispriget a zeze geassa me ller dezleo ?

Caout a dleffe martese o respountas ar pastroc'hik oe h un en zonjal. Mes eun eunun, e oe ket oiret da gaout pipadal e clevet hanz zezabo, he nt eun ha ffe d'he aussout. Pe gouzout d'azeo da ri pesaurus ho e heudonour avit aher dezi e ma'h a nat sen a ndoreut ar e hourous hi petra a laka ar ha varvi e ve gouriet he va c'helee da dousa, hag avechun e car dina a vouz edreu da gaout pean oreidiec, ah vervel, avaldic.

Donatien a lavaras ar c'hameur divenn-an en eur ober eur zell a gren en dro dezhan evit gaolet ha n'en deo ket bi zalsen.

Sunilun deuz he gaster, a lax tenerenk ha galoun, hag he hac'he lean a ro odevet ar c'hounsoleze. Chomm reas eur pennadig de zelfet ouz ar beziaou ennanek. En lavaret ger, ha gandeze, na can tani-ouneh, ec'h astonnas he zouzero var ho benn en eur lavaret :

— Donatik, te a vou klasten !

Ar c'hountrez-an a ouel avaret gant eur vouez hag a lia hèvel oe h mouez am den hag a ze Doue h unan e comz dezhe ez c'hleuze. Sulz pennad ar bugel a soezhas kow ha h hoal ha h hanik, hag ella reas var he dreid. Ha oe tea a rue mille ni hesaouezet e fin en eur hoaskey leun ma oue he benn hag en ene ann ene ann Doue Escop

— Petra ! Sunilee, emezhez, va uvic e deoffe da vaz gan ?

— Pesaut mez, va mab ! A e hoelcenac'han Escop Neaze Doeetur e zavez ce hen an hig a gomzoe ovel henn

— Eue dec eus gelaet e geee evelloh he t laka ar banoun la edon eue Doue he ee eeveeze het eue Doue gallundnsoch h eget dunez e ma nd zoc. Mes red eruz hallgaloun a lime gouilun de glask oher dese nah ei Jou ean en an Doue ze an nateau ha va plande e reqet atre plankenoar cout. he nemun voaskint lag a ehe alarut vi an nidevet ha z vre hag he dihunpin Lavaret e reant dire k e e g crans d ee aloue, mes ho mouez e ha goloet gant monzeue ell gaet mouenee ted nemet k e ne an dre dun ag e game me leedior Jesus-Krist An dael aoanek-an ma nounanoun gantho ne ha n hallin hedo palmat en in dun hag hi ni ne ma de nehell Rogatus va lirest mo a-cunt e ma ve eun e h eiten Kristeoie eamplioe daee ! Alteoun an anzun ve e oun eat da dempion hee doueee nemet en ene e hee hag en despet dinsi anet a reas a loue hon deeeun mistere, mes eire d hoael hra an an an dousee ac'h hui e hou Doe nzitel ha havaret e geffe e hoe ar vimenez ha etee e reaze me ?

— In Donatien hez e ven a respountas an Escop, zac hu ez onl dja ah he zonjal da vhane var nebeut e din Ol ! me e flouffes ve mab ker pe gol santel no reig en Jese e hrist ! Ne ne ket gelle a hounzi, rac alurs oeneet. Ie de d ial da e hoelen ar vrais nai g ganen Ena ege caet de hun te e e regreat enli compree en traou nisi ma eo deuet hei Zabeu da zesha d'ar did.

Eun trans heneue e me e feuet e dubarz ar gulu a laken Donatien da scrip

— Dre oeziel emeel ee da Zun hua nnen an eun an deuffe va lreene una pe unn a beunne eee e zerv chenen va zadi ne gaelen ket e vouch gaelet e an zual gaelin

Sunilun a respountas

— Pa ne hano di a houzit eeun da Jesus-Krist, he

sarrisherion n'o deus ket ma racneiru, va mab kar. Caulegoude va c'houstions ne ve ket e poa bet ma c'hoalien oan hoffa teuhet varnezol, dreuhon pa c'hoseni da dud. Kanvez, Donatien !

— Oh ! me ho pefe adarre, Simplien ! n'lavaras ar bugel.

— Ia, ia, va mab, mae an Escop Santel. Bolch hanoh mad eur ve c'houmoun, Donatien ; eun derveziu a vezo wase eur ve a zo ganmo kaout ! Ia ! Ha, dezet da vare tesac'h d'he enebourien ha skapet dre ar bed oll. Tud an Naonet, da ter deiar, ar iorc'ha da neo gant disipot ha gant carantez pa en em gavint eu eun danjer bennac ; ha rannvel degze a denno da lakaat ho c'hurunnanou chanz da dreuz Donatien morzet Jesus Krist ahanz an-noeur anna me zalud ha nanoud hag a re dud ar bed-man henn !

Hag an Escop a zoublas he bonn var dal ar breizon manank, pehini hen nebeuz en em gresas hag ar mesaz ansohho hen an...

Somi ne n'lavaras dezhan e pehan ha n'a help begamant e oa davije a hentaù ha gouzout a kumunadoriz an oll diseh'ngale

A vare ha na zo an Escop hani pa arvez Rogation an ghuh ha urent

— Ann emvood n'hanz, Donatien emezhan. Ema dimet an vezo, goaz a rid dont ganti

— Edon e vari vez, a respountas Donatien an eur gregn a dan he vrent ennaz

— Petra a brare ganoc, Donatien emezhan ? Ha ton a zo lonz ha ne ra nemet resis.

N'oad ket ma h'

— Ec'ho va breiz

— Mes selaou-ta, petra a deout da vea an Escop kristenez-ha ?

— Eat ac'hann emezhan Donatien ha na h'anzeon hui e pehac'h ama hrema. Gortozet a reet a pelac'h a nanoz-ta ni gin mui a ra n'am zumudah ?

Rogation a resp untas

— Mui a vari a lavar ez ounz anezhe dija a kemeret li a zo a-tana ar an Hanvidic avel a vezan ta bouez a ra ar brudez avel e ra an enhavonnez. Mes an dez-ze e ket gun va brent. Hon douzou oa va ze ato misiri a Breiz.

Var gouneud ac'an dezan zeh lounah a oa eat ar palez Rogation agaozon saouzo a dranvalh la Donatien a vezo ne a hoalennet mui nebra digantlian a danvez a unhant a nebeud creahan he unan

G^r Mun-ez.
Persoun Pluguen.

(Eur pennad all aur wech-all)

BISTOR EUR BUGOUNEK.

Etouez ar strabonerien so bet eat da breseg an avel d'ar hroiou pell-ha-nes hrema ez eus ane nebeut hoa vezan d'or stadon-mamell an Aotrerg ; anza hag a so bet hanv c'hoaz anezhan ar ganniz-ma. Hogen ced he levrin nanve nemet eur ger divar he henan, ervezian ober pljadur d'ai lennerien ho vezan bet ha ne vezint ket a distrazez oc'h Doue, a temas da vea calonik, beleg, hag diveatour ta mussionor.

He hano a zo ken Serjun. Map oa dh eur prine eaz ar Rouut, hag he dad, avel ma en dis c'hoant e vije man darempred ganezi, en dro he gasset da gear Vannes ; dia stouha ha da zeski skiant ha micher ar c'hanaded. Hogen an den-mousk, yarc'hel ra hag eur c'houlenn ganezi ma vije, he hano disoh'n eur vare dibreder, ne stoge nemet d'al labourer, ar maali a lar c'hoant a zaje ne bleje tam d'ehan. A hont all ar pligadurezou a gave ar gerez, an nosvez-ou, an dudiou ha vez pedet da vont dudiou ne blijet ket d'ezhan mui oc'h. Ea eun ger an t'a nemet a am eneou.

Eun nosvez ma ven ma dud en ti alenn ha ma voa ec'h chanti, a noa c'hoant hag a mont ar mat zavelen ven pa zigouezas tost da ann ti eun a zarez gouelet kampoezonneu ag ar fanfari schoe a ma gant gala a mar zeat all. Houanz an ene takese da geoaz outhun

— Petra ? Ne mamm ket ra'hanez ?

— Nag, an dama hu ma n'oug hat tagouinal

— Goulhoc'h eo gouelet ha mantrez en am lacat en ti eun dourh da'n tan ?

— Nabeutan h a hussa ma hig hag ar c'hoari din

— Petra a raot ta eunn ? Sellet oc'h an dud, ha ataliet le g zonn hag he donn eun ?

— Ne ran hat bet nahent

— Ar pe ou he tadou dezis oench gouscoude ec'h ara vezan li pedi ar bed evit ma mat eun dra eur a hanoud hag a vezeo ennta servichet d'ha veo

— In ner, mes gouzoud ra ma ne ag gal hat din a vann galvet da'r c'hlad ra

— Petra an h eus-hu eta anezh da vea ?

— Ne n'aon hat vi ann

— Fur a hounit hi ung och hanes gouscoude, petra garlan ! Deom ?

— Sellit, trois lavarer a rin di oah ni pou ne lavarfen hat d'ouz all abalamour ma n'a hanon a eit l'va zad hag a n'hallin dizunt rahon h Ci ouvez ar resahaz se oreg anhon da lavarer ia ne ran ann ai mioh a dlas nos, hag eun an aot d'ar n'allin nemet ar om anoni d'gare va genou ha coll na ahanoc'h. As nuils laz ac'hanonn ar bed hag ha bi jadorezou a gavan dezhan ha ha haoro, ahabhet eun nos labo rait hag am eus gouelet ahann ket gaus d'he c'hui. Selvezet eo din kuz hag eu eun nos ailapat va levenn pall dioutin. Eur a blenvet am eus ha an gavan ket a lourn eun han diotoc'h eun nvit eun allmanach ha dizouezoun h a vil eur sizoz.

— Va in gaou klenvet ar vio klenvet ar gaou ec'h an gaouoc'h hag ar a hesta eo ar gaulla deoah ha hanoz. Varc'hlenn an gaasse dezho h oal lavo hag a ar mad avit lamentou Pa a gave ha lanvat a hag lavare dia ent he gulou

— Mar d'an goust al levr-zo d'am lacat da gaout anezh

Google

nhi erb eller kennet an fourmadun, hi oun a voenno monolegan dont b

— Lennet-hen, me ha pedi, ha dissadorn kentoh a oumoug'h var he benn

Ann'hon gui oues an itron a gargas ann mantel du, ha il lez da Ser'on. Al laer a reo dezhoun kentoh pemp kannadenn mistel hag ouni sanka reo var mezhen arouez Zaver Jesus-Christ. Sempres hen dimpanne buhan; lein a rouge an hanes-mes. *Levrik ann Abervicher.*

An itro rannog a roue sonnerel meurbet ma vonne en ta rangi. Tout ha d'ann digarez ha serra a reaz laer a oa ar pi gwasa. O vera lennet eur gor beanegh zeha en oa e gi ennon eil laer a oevoson avel ar gi'lled. Neuze diwog ouhu, a sclapas al laer kuit, em tan ty.

— Itono dount itron-zo da oher gonp ne hanon-me? I leu pedenn ol petra I oue eur monnah patolog ardaner? Nemet en oun bi kaz da vale a gonegonah a ganhi. Degon ar mantel dronk ze dour buhan, ma ne halh it kuit, hag a laeus dezhan ann sonch all.

— An itron-zo, emezhan a dous mestel d'gas din eur onolog hag in dra-ze so difunet ama. En eur a n dun great eloh ha rak in no red e ve natol kes nan ha gouze e buhanq mant en flanses raz orhon so din ata ha ferm evit mon a heliimp comm mann ma hon Gnale all ne ra ervoent va mestr avel on all. Var ar zonch-se a testum al laer a reo todal ar fi an doeur hag en ann lann a he lenn.

Ren a hanas a roe digouezet evit an den inconnah a rak ahom a ra da zonjal ar pez a lanne. Tavi a ra ar pez a re al laer-ze hag en nuzzer a ves Jesuon ar ol nan dun mann a an dien slipen pa vet ro seler pan hunnaq a pare dirag ha marilgal. Pe ze ni ne pe lainor eurus hag ele ze gonto non a vad. He lenn a reaz ell ep disorgn mn al laer. Ne c'lavare ouhtu he nean

Dan mad, avel kent hag ar religion gaing e ma ar dipros ?

Na ne gonjas het da vire'han. Gouzout a rin so ar mestr eur gounant hag a so nahi tudou a ne ponnet ke. Na, e horeuse hai astronom ar bed pe re zo ens d'in gounid, hag a ho nelsenn ni ha eus i ne c'hentaz a tipi ouhtu da lui-hon. Coma a reaz tud silhaou a reaz ha gentilsion, coupi ha sicha ha ann a zevr. Bonn a rem mem a vedn da gouzout ele ma vosse selc'hed tu nale h he apercl ha ra lanz ar vlonsez. Ep faile a hanteaz an ilis hag a uz he ve eul dont d'ar gui da meiehi, ha re vemez—

ne ai frouez, ouz zed levr oud kennt gouzoudn rinno raeunak coula lavarat ou disqed dealuuevez penaoz a ueont an Aotrou Doue an enoue em ann ti dezho da zanvat pa beuilhont rahtal ar hue he c hras, abaoe h ahoeudn vare hala ha di I m ra Jod pe lacu Doue ar oderaon ann ar a barea dirag he dioallagad.

Don ebet a hni Varsori an tamen a von Sergnt en em c hreat eutoih nemet an itron tud a davoe rnat dezhan leiz an Arc hiroul ar Hogen he lia mad a rea he relijon. Hemdez a save m a m oad hag ez ea da glovet an oferen da gounit la6ou Saut Dronik. Ema a pedas e clevet ar c'helou gouzoud Donn hag a lavaras ann ar sternamn nhon. Ha nan arcest dre ar c hras a dauvas a ul lostennadigez hag a gave ann oerz ha ar dou ket anavezet hoiz a nuez.

G M

(*Eur gennadi-all zo c'hoas all*)

KEMBREK.

An tad Fibert ao dont da Gemper evit prezeg an gatedral epad ar c'horsis.

D ar sers varzuguent a vo d'anevezer, retired breiz ne evit ar gouzoud a kemper

Ar a hleun al var ar ahaual ervoa a lavar ar a hranmamm a ra safe ar struch en Antioch Ar a leuval so digouzet da a leverez. gant chatt i laer eur ar Rasst

Al t ailanarann hag ar valaneeszet a ne hano hin hrez an arvez neuhe ou ouzont kel oulz meuhe, pegemmat a houz en dou hat ar hanm. Iteun ar vro ma Pe voie dgouez la gents ar bro oe-ans eus ar bed neue gant eon dun hroeul Neuz ne Rouganl an aon ouvaca a ouez dezhe E Brezoz, e Perz e Russ hag an Turk n voun d'ennut hu gemeret ha he eg ar Pap he reun an zas zaz a. aneq a ra ren geniure hiten en du Hagen avel hor uit on gents Ema a deven soulvar a'hount da gount ann a feuen gueten an deorg hag ar raol seulvq ann eas bet. diennal ou hu touch ouhtuu eneise so a heaun ni ren gant ar huing Sealn eo bai dalennel gouzit a vatevonnen se ra al hag hiro e valen coula lavarel an all a vanna

Al goal avelon a ze het ar neann eteuo ma dous great droug a lec'h enon Eneiz er Roi h Brezoi a ra nan ann pont var nand opal hag a so bet geal labri. Inrret lod eur ze nand orgil hi dirc arel lod eus ar vasconiach Ne dous nemet deon pa dir lieux a von het d gouzout ar oeuues hi gant ar pont-ze

Em Escop cussulenor an Autrou Tharuin Desanne Escop Sisepol a. he bet ehal ebaulg ar Tiibal se maro navez n o kahen Kar Caus Bet oa ehel vras e Bayeux arsoh mont d'an ouzanenn

Ervez ameleuneuz Beaunet en eaga, an neonvenou divoanna d'atnoet nouz a hual ar gam ha er vre-en Coan a reont un a neau eaz ri e a halver ar re gaz a ili Sens, a ne en em a hreat entelag a hui Doudenn ann a eun digesti Saoz, ne c'halouet Harr ann a e hourdon Sens;

Digitized by Google

ont a eun Almandj resevet en dro establ gant ar c'hard eul Brumpart, a Roum, hag eun a du dgoueill all ne fell kot dezhe bezn baeret.

Hano zo, avel ar c'helenn da ober ean a Barz ann pors-mor, da laraet ne da laraet ster ar Sent o douze da ellout tramen livrer hem, hatur a vezet beteg ar gaer bonn oun ar Frans. Eun a gomz tise ono hat munuk e hoar oespen ner vadi. bugan bronn oeri doare e oenjet adarre e kemenese

---

Evelm mreiten ar *Ilen-noz*, a valles ann dra hanneg ray an oel skanun ann d'ou pe chil ainen, hogen ou devezann na es ann dremor adarre

---

E Kaer Anjer o vean ar blos-mu ner *C'hanoeni* avit ar ghatal unanadj, ar et ra Youez ou an doust lis baer a-nhun labour. An dra-zo a vezo obl ar seiteg a renabrel bieleg ar pemp rannyezh, avit departmanchou Costez-ou-Nord, Eta-mor, Il ha-Vilen, Loer-Izelz, Men-ha Loer Mayan ha Morbihan

---

Antron Arz hemeup Tours an deue savet mar Vreuriez eur sturgun dre ar vro an diroasou da Sant-Martin a ren gouchall pedet e pep Iuch a Frans. Hag va avit tenna grasse an Eotr vat hon Tad Santel ar Pap

---

Pense ma saout ar *foen mad*. — Eur general, (ann ar Frans a gredan), a roas kelaz an h ar lues a eur marchosenn glaz a ma vaget eur raden gereg ar c'han arnan Laket ne doa ar rhe e hroaz eur a houtan par an da al o-cet. Digorezout a ra ar e habiten gregi da breun hanal d'ar c'heseg. Iug ar general a houlos outhan r'

— Cahhen, pei boetel lhon ne ar manuil-ma ?

— Douugent mil, jestro

— Daoyez mad ont ?

— Eun ar gaulis

— Penaos, cahhen ann eanvent-ho ar lues mad dreuh ar lourlil ?

— N'ous netra nanah general ; pa an am anvezent mad d'ec'hui lues a eus kea nemet touch outhan hag hu a houssa ; pa n'an eus anvezet hut diouthan, hen tanvant

— Mes cahhen pennsek derrez, pennsek, ano ar general a zouje ardabil e labost annaniza e rung an ouen a rauk abacat lues evit gouzout hu mad eo

---

Eun den unanadek lean. — Eun den pouvelg eun ar garn Lvon an da nullet var ar ru an pacal bri hon hanh a hoe h anti ar uet ouchc Eun Antron pa redig ven, hag ar pez zo gaell rhe ateo mad ho c'hevan Cas a rena dioc'h u hu revel d'an tres stanch an vaullar ouzelannou ar c'hoal ancanh ar pan ou dus cavet

An lenn an dra ho c'h ollol (hu ne ho len da zompal pehan mui a rena pa velaz an dra great ar a boll-da), a deuanvez da unan ann an lenn-ze da laret oben goall meshe. Al ezrilgnar a rena eno a laraeta dezhon

— Pe ran eofac'h d'an lues a ugasfe doc'h an hoc'h are lues ?

— Iomont ha ma caro !

— Oh ! lemont ha ma caro ; no dra zo a vo re. Mad, sa pillejou zo cavet gant on Antron. An antron zo a dra sur ag genero notre ha ve vel avel an dra zo galoer-pet eil lanel encanta ar gavadou a na dal tra nan dra kennag dezhan.

— Ema ! dezhe h ne golle kal ha hoan

Var gemenaise an maiher (hag an an hano-zo en eller da zor dezhan) a red da dra Antron X. Hag ullegau hanh no rest lenhan ! lag l an hun ne hoe ep lu arel zaken kenaon *Doue*. Al ezrilgnar pe glaraz a meulus dezhan en eur lavaret en dal ous da henanh d'ar mevel, da subeuta dah l'ar evitar hanh en dro kenaent ? an ureliez an nn hunnuda a donuz he alc'h hag a labeus cas d'ar mevel ner pez a bevar eul ?

C M

HISTOR BREIZ

Cant A de M

A se merdina eyth an trede gouch.

An dud d'eat ar meaou gav el levr-z, heuhieun eaer divar hunn ar pez zo tremenet an hu bro

---

LEVR. BUGALE MARI

GANT AN ANTRON CHATTON A GUINGAMP

Maollet avi an oil gaoch, ha eala caeroah ha difa zioc'h evel ar vech kenta.

Al Levrouz-zo a gaver ar briz eur an tres a rarzac Levrouz enha

---

PRIZ AN ED

Kenvez — 45 C'hantver			*Pont-Kanar — 44 C'hant*		
Priz ar c'hanol hur			*Priz ar c'hanol hur.*		
Emiuis	42 lur 87 s.		Gumlis	43 lur 54 s.	
Segul	9 lur 43 s.		Segul	9 lur 30 s.	
Ki	9 lur. 79 s.		Ki	9 lur 00 s.	
Kl-du	9 lur. 38 s.		Kl-du	9 lur 00 s.	
Kaeh	44 lur. 45 s.		Kaeh	40 lur 36 s.	
Avalou-donar	3 lur. 90 s.		Avalou-donar	3 lur. 70 s.	

Ar Gerant — An DE KERANDAL.

Kemper: moullet gand Ar an Kanaz. Moullur an Enesplz.

Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Dignaset hep sul da gement Christen a gamz ar brezounek.

Condisionou evit cassat ar Gazetenn :

Evit ar Feiniem, Costez-ar-Nord hag ar Morbihan eml eur Skoa digant meriel. Kalz a bree à mi. pouezzet reol. — Evit an departamanchou all eml eur Skoa wik lur. — Ne vezo mui roulet ar Gazetenn evit ar mis. — An abonamanchou a gomenz en deiz kentan c'hoaz mis 1 gohiria a vezo bet gouleuenet (kemzet ma c'houlenfe ar merfet) — An abonamanchou a dle bet pemp pried warag cassat ar gazetenn — An aotreo a dle bezo merket selaouet ha frea — An hini ne zigas bet an dra ar a bromis en-em-ia reiz pounis na zeo echu he abonamant, n'eo candidaret ezel abeoul e neves — An dra ma c'hochas an abonamant a vezo merket ree an aotreo.

An abonamant a genmer e ti an Aotrou Kerlaoat, meuller an Escopti zo ar Gimeree, ar Ti e Kemper D'an Aotrou Kerlaoat, epkon i lior aotreat ar peamanchou ha kemenn a all oc'h ervirin ar Gazetenn.

Ar serjou da lacat ar Gazetenn a dlear da aotrein bed diarouog d'an Aotrou Morvan epkon.

KEMPER, 27 C'hwevrer 1869

Ne glevez netra omezoun stanpouch var an dianal de vianna eleoez er gr ar unvez dan hor c'eget iaouet ar Ire Sautel caout ebeg e hunnuet e ra. Benoz ces daou run dud droiut et re all hag gall refreskolige da other dealu. Eur vech e gall dezhe ne dle ket ancoah e var zroug e chom ato ar vel ereel. Pa ma zo pep tra var neskh ma ez ee dunuz unvezho dre ma chomfe pep tra gant an eunzer, ei je ve mez ide lesel, he chuezel e gre ou hag le lesez ese Eur vech ell e gal ehag eskis ehalmoar ma teu anezhon da zounsani mar bi nag anehe insterom dre drouz ha dre anaoura mui he bugale

An e unezon so ebenoh mezuz; hag an Ilis Sautel ne chrach nerez bet nebeut mui ma z he c'hredennou An pez ugreale I ag a mahe d'he bugale da gaout ne devez kentoh her a bed hag hen desh a hoaz I ire big e ral beteg en devez dreaou Enti ez pet zo red da obei evit bezz aznei, morse hec'h ou ne dou ebenoh netra, na hakrez ne ehenebo Pa ne mezuz, sonj dun an dorn ou de hun bon Ilis al laouz mamp reglezonn rest gant-he vez rik he bugale, evit desh e dalh penaoz ha pet ez dleont ober an dra-ma hag an dra-bont ar reglezonn ze ep mar, n'all da zounsal pe ela ensonal ez mez zo room Mi na ella bet ober homezetse ne defe ket ez gallout da ebet lazennou hag ezonn ou le kemount zunsten exe e vout e dogu bet ar c'hallou ze degant Jesus Christ an Iniverz prine en deus gant da ober eel leiez hoanig en desoez e halloet mé nemzomp ar zeih eeez ri gui pe ar e halloant ze pe ve sonnet eur gamperen hag na Ilis ne dele ket bet digant he fried d'une n'halloet hag a anmeo an nuil ne eiez daomm ar pr pron eus an douar?

Ai pez e ra dezomp anmeo e gementez ve ma elevez on dion rup dud-se e tamall an Ilis ahalamoar d'ar e boran e so bremé e reo. Lod e difou hezat ne an nerzou ebet, n'ieloun ti la he c'halloant ar he mouc gant an nil da ebet pe pried pe da ahum ep nher, caol ma carfent. Ar re-ma so zoul hi ne garant kit en em zicta. Credeit on ma ve lamet el leton-ou e e boelcelfent mi ve ive lamet pep lezee ell evit ceez e mae halle pehirrebeva ervanhe lrouden dun hag he c'henel. Lod ell o hag zo droug en he chalamour on two ee lire da zounsal ha lesez e keevez ar re den he bugale a o dele ket a feu hag e galoe avoalc'h dre t he bo ri la beiz hag bed. Er maouez ma zi deg bon Ted Ilonirl ar Pap ar penn a an Ilis, da meiereg ne ell ket gherra dre ma peto den-kont, dan ales ober ar re pe da e l ne re bimen aher nan dra all. ne eus kenmanse hag het e chafe ret ianal ar he lesez hag an lavar e lie plegal ag oheg geelloe h droe h kenn se ded Mer teo ar al da ser-Ted ma e I gouzeno dotoh dre ho fale ordenoan doe h ei gu e dre mar ion d'an fid a zont d'ez zeed brz eul eus goelsi gant hi dunulagadur mroeez hag en em romp gant ar nun vad e dunt d'laez neuze e cunez adarre n all hag gal abeg oula ve ni alamour ar mez ne re drugarezet, ha on hemer ee e neurz nun e nugale gra ee on vaoel e eeep ho nin ar

Da lavaret eo ri gunteziou e so toc'het ar lezz no ho ene e glerze to eun digarez benoz ev t dunal an Ilis Sautel, hag anaal, mar gal ont an abeg e eller da gaout anho dre na heurlleut ket lezez Doue vel en eo dle! An nounar han vount ur pezr ll en ti a veze deuket ee hec'hahen ed anezer an Ilis Sautel mar eur vez h ha ne ell ket beza deuzet ne ello ret ze dorojon an rieve bean tres h dezhe ema Jes-Christ ha dezan gaouh hr mder bete ti ar bed hag evelse ne ell mezus fazz, ne ell morse deuk nemoi ar vrreeu.

Rom. — Ar C'heréieul Mathace Archescop Roman-son e ea e Rom ebeuze eur pesead anezr hag a ra he hourchen ei Lhotrel e Franz Arach mond ee hent ar C'hardeal ee deze gant ouh e ar Pap eur goelee hag a zaklezet pebez fazuiez e deuz Santelez Pri ma z gouleuenet en dene eus gantha n Franz mun a zrubuneson gouenn ar Pap.

E Rom on petra tra eus hac hanz nemet eorez Sonad a dle degorz de ar Ilisou. Bez e vaze ei Sonad brz ar

Digitized by Google

gen a c'halver *steredgenvidi*, da lavarout en scrifenion-figur, hag hag eleac'h scrifa gant lizerennou evel ma renn pourdiesan, a seurt dre zimon, eur an evit pep ger, hag a ell evelse scrifa kuz bean a ne gomz ean den. An Tad Santel a gemer ma venn scrifenion-figur evelse ec'henel. Betelen avad e rancont hem, ha neuza e lis hemo unan bennag ouza hep lizr, chalamouz pep lizr e doue he gra hag he dourn da gomz ar Jaon.

Ar Pap vez re pourchas pep tra evit an diganmr d'han Kabilien pa zigouezhont e Rom. Hanvet en doue eun aotrou Pralados ha neet ceng dezhod ho digemerout. Mone a reas a dra zo dre digamur da unan Escop bennag na he galvet Pap, hag hiniennou a deus laket hemo an ardersou an Tad Santel evit ma laoc'enbo ar re a gare.

Evez zarcterennou Rom, er re zo nebeutoc'h a lod estren er gee zevr bloaz na Mor mare ma evit carbonelis velet. Credeti ou meus e h m euz ar re a deu nonch de vont di et bloa ma e devezn gortoutin ma bleuan sen ar y galfont goelet ... ... ha Rom hag ar Santel hirpa e vent oenne ant

Lyon — Ar re a deus cahet e feiz, ar re a gleve e selement a cnep et telly on e o dele cennet moet de Lyon d'ec'hosp tal so oco ent et enore hed goz ouz hac t.l.ha aveue matioze ceh bleuhio dezhe. Setu ar pea a scrife en deu ell cet tad en dunanvez vez lih man hanvet an Jaze, oac oniz ezvezont plac'hig oued l'enez evelse, hat bleaumout Saint-Joseph o kemeret sours ennezhe.

« Ve merc'h oamn ou tad ze ell inoeie droug oan tu hall hag a lavarez del leanez e ellent ach've vo merc'hih hoa. Ne zofen let dishuza doue h gagan anaouoglog oun evit et sourun gemeront nou ma merc'h pasou l — oh conezh, oun mi m uz eo mae haeiet ne bugel sealuvenn pa on ous outhou, nh seolvez a ouz vezd en ouz dirak Doue! Ni hat oenn ne tud-ze, ol ceo ar re o deus neheut e el jion ce m aulit traou avelou. »

E Perm bag er n hervou brau ell etouca ar gatolikaed e cavor hospitalaou evelou. Hegen hospital ez Chelsea e Lyon e so dimet ar re ell. He e lielle ennt kement hoe e deus cahet el leu, hag e seuit muzeza he duonhgad da zegemi di ar mirotou.

Ah hospital ze so dele bet gant tri pevezent mirnezerit. Lod enezho e gouezpied he brez ar bourg tal lod all a la da dremen enhe eur ous pa zez bep bloaz lod all a ra eun pennad ennezi hi mirer da gemerout sonnou ma ar oanrche hed j aoet clare o m mo.

Ha gan zebet elenezeou mi hi dalc'het? Gant ann hini vejen ar re ezonnaz, lonnaz ha dorjerezza nallai da velet. Goulouet ser j aollet outhe brumhun, ni caufon dehezi gant et e hagnhen, gant ni reenaderez gant ni lorgnet. Setu e pe tam ouza ni re glem ma en et meto hed chenzeou-m da netcal oethe. Ann hini iaz aou ni gou, fiou, ez red dezho laeat ver ho hizaul nil hegliihez gant gnou-ezi. Goolet ez ann hi t anc'ehe ho n dellez o vanoul dezho red dezho mont me e chent de genmet ez ha ha ferkent ha me vezant dalc'het, e stetez oferez de ho Jabour. Pe tam'h mont oar gourneh ewhe ar mene ouz ar gar Jaiz, ar mona garaoiez Done? G. M.

ENTRE DIC'HE EVOUEZ AN DUD ANTUR-C'HOUEZH.

En eul lizze scrifet gant an tad Allinat, missionner e Madagascar e ouvmp unan bennag ouz e c'henou tud ar vro-ze hanvet Malagasied.

E Madagascar e zo eur c'hoad, hanvet *Fandrezona* pe *goael ar Gibel*, hag a so tost da vad ar pez ma zo ar Bleus nevez en hor bro-ni. Pephini a ra he c'hellaez evit renta chez ar goael-ze; pephini a ra he bourchas pell ar ang. Espern a rer; gwerz, goulenn ha leenn ankoe evit oaout pardez da zingin en dele-ze. Oll ennsint pauvre vi c'hoh gant goael-ze pan ez devezo neuze en dilad skeudenn var he gein.

An nubiri, calonou ne gant e deu ann de veran mezer a delnoudegez. Hogen alies e pasont kel he evrandel. An nuezn e hig dezho ganel ez mezer a gingtgot dezho hag na ve dc'o dens hat e ere hat unan e h evit hei preen, e foll dezho he ganel ez run ou mezer hag nul c'hoel ez rare labourer ou ann p ac'hcourt ous ar marc'hadoez. Gant ann tad goal pe gant dent aue eur ene benaag e penoet nvechoe et c'hann mezer.

An dervenoe anneg et goael ne n oe oll da droz ho n hanent, ho engounet ne re o dens eur gath hanuuh Arabad so pad ez ollet ne daouzn goulloe. Rad ec'he ouz drag benneg e pep lean h. An mitgaeh e lien ea dro doulz ez ouz ar c'hoad ez ouz hen hag e pen an a hanezn ganel en out nde h a zez eun nebeut pez ou mezer, nh ket pennz e bez mon trou hat e damze. Setu ano mezner ar. An tamoe ete hant ez apad ez *Fandrezona* e c'hulun jake evit pa lenerfal *debia-mad*. E pep n ma z eut e hanezn ann tou ere hant pe eun jake evelee en eet hi vad. Hena n ez hanu get'ta jake so kemeret hag en he laeh e reer un jake eh ... ous dentereo h en eet lavarel. Benoa Doue dueh!

Ganchal n k nuget gant eul delon mad n un tam hig epn pe eun tam hih lebous. At nugaln gase d ho c'lerent en h lost un hag ar re n ma e tro d ho hugale ouz nozzedez ar. Brema hunez e vagale e lavar d he zod sete ama indendgez a' hlost an. Doue r ho pardgo za vezn eul bloaz! hag ez gouent o respont, setu ame talvoudgoez et vezzedez.

Ar re ze c'hlet ket mont he eon d ober ez trotez-ez e lacz h ou gouzet d ho n aher on ho leeu h. Me na rafent ket e ne tourel ar nigoeenuh.

At nuzeneoenez e so ind deshuine ne he delon ond d'an tonez, ous ne deoet de di all hot.

Goudez n hantoe-ze de nez, nn hari silsou e alevel eun tro n hag ene goelenn dupar dre gar Ne plevez ne met tudo ne ste oc'h hurvoudu e kuzudi. Lauret e ra. he h ne degouezet eul goal nunn beenak Gouzoudu e nn e rent droug nhot. At nugan het ne eo o nouela d'he nud ramu e rouz n otte ovel ma fu guellent o re. hein dezho pep oud, hag oc'h hurvoudu dre ne ellont ket

ewel gurchall dont ven da gomzout pem ar gouel Bonzon ar vilgacherien eunoeu lodan. Ea diubara tro mui dre ez eon pell deare brasoeun mun eleuh ha mui laouen eo ar re marv. Ar gwenn a ra da nebeuta nar nedi ne lahaa da nhenoh dibad var ar re mare. Nezae a reond tan e a hnifiont deau dam kig, a tobront euan hag a frioront egile en han meau bez. Ar ra mae ha zeken ar Rouanez a dle ia mui eo dinuer-zo d'ar re marv, hagen ar rouanez n'nei gra neuni gonde gouel an Gl bel

Arnog ar gonclan a lie ar mae bravik. Eun an dre-zo en dhunan ar mirer. Benna a den gantha en e thiloh. Var ar a hilik-ze awel oun reat guech all var oen bouch etouez an arzelient a lahae eil dinijegen, all hec hapon ar bobl ghement arebouillurez a lie oeenn var an dud Neuze e lazae ar a hilog hag hen toalin lard gonde hent deotanet ha hend Ar reuanez zo oh he bezan gouel ne a mirk gantha hu nil. Iud ha gouenag he meuleh, he dhun gouel meilon he hend he anvna hag hu zarenh ha aetu hu glan ma dibech Hu zuj d'ma petrate arn meilil lodzohan hu gra ker mad ma nan ma inkiencl teuna hodd ha ma m dlee he anaont ar steuzio Ar vignonat an ma neamm eo dre d eu vaunat dous a zonh anhe beg he hinael hag he zo da zonaza vat he fenn ne eu a bonleu ma vez pl ha ma nhenoul ma gouenael ar pl bleuz e leun.

Neuza a lavaras al hanoeu An allu glanh he dilled braoe, pourchasset awel ma m eus he hauret gant kamen a zourst Na tavarfe den a nange ar mannes ra n vean ce anehi apaet an noz Breuna n'han ann tan ann Martzen zaleze ann banneag da zerval ne veze het sellan neh ha gant han an vag vane pahe an gouel

Da sen heze dong han neann a ra zeeanez d ar gibel hag ar bazat zeach mont ouhe Oh ! ha nann zo santul ! ha gonde ma vea dont ano chi gonda ma ann eo an vonl-c'het a lavar sklaer Oh ! ma nan a so santul ! Seuse pep hum a ellen en vonlo hi evel ma eat rag ngad nar ti dre vez charzeh dre zo da gonda hi eus he gorf e-vad ha dal.

Pa vez lantez an ranneon ar ar Gibel, n'gazaet deoh oni pladuel ra ha leh mored abanoe ni hleuz neuh Diber a raonn bastel gib hag ean e hraonn ra beuang hag a hean ar reat var hn forn eo eus lavaret Ra varvn a hoas mil bloaz ! An eil a ra ne evelan var he lorch

Neuze a tremount dat hag an ne ejenoel Keunat ejen fard an n Mesdagenet a vez lazet an dervenon-ze ha hn kelp a rez eo dre n hellet Mann a vil oper a vez disereet aven ar gouel Ejennet ar aro-ze a deoa nan tort ar ho n hean hag an tort ze ze can tann dreu hag a dle hean casset d ar ranneon.

Var an nithlog a reaut an h beuila pephini hon an gtaeu-ze a an a hoas meun a fin da lavaret bogen setu ma evaik h aut ra nn hellzeo an ouhanl da anantl.

G. M

AN DAOU VREUR EUZ AN HAONET.

Histoire gaulloise recueillie à Brest.

II

AN DOUEL EUZIN.

Gonde bera lavaret n ou-zal d'ho zadta d'ho mamon, Rogatton ha Domallan a lean varza ho gaehe An daou vreur-ze en eun gaue hanoeu ma felle dezho bera ne zaent eun gichen na nos evel an dno Na gouskent ket ar mamm gaelu mes ster ha gan mes an ou nannet an pann-ma great gant plaich tano-lanne, ha nan bevelep feson ma n hellent eozeul na ez gant ugalu Hanoe ma tonja an g houskel da zerra ho deou agad hi da ober dezho tonal.

En noz an Donatien an lavaras ger Rogat ma n a hon-Iaouen ann dra ge zaout gant hanoe mem, e man an noz pegmant aket dunhun a nredas en neuskel ne ureur, hag ec'h en am ros he anan da gouskel

Hi eonlegnndis Rogat na ne gouske kit Azezet var ne pallonnen eun n ou na he nadn, na ren nnzant anapal e S mat an hag a hnehe dignaus ne he seniat kement anma an deoua lavaret an escop santul

Pnoe n honat n em on he ga oan hag an dun e'hoantae n zon hirzel nntreau Ha kenlle hn a rapo-ho da zdol doneeon Iu dud eon? Pa ai n hanu re an ann dreza rajo da nforan Dont ar eu n h ezeg S nditeo ? Brennn pede nhara treid an escop santul ne pred d'an eur ober ta ann anes hcenn, pa ri ema nm S nditeonn he gichen veli rei nard h he volentae e'hmae hcnh, Pnoe n e van hate e ncann ne h n glio

— Oh ! pan a re e dnn ar scherpet e nank d'am ene, a lavaras arlla en eu an steh he benn nar unan eur a beun a he velo agat pen devige bet a hoant da lahaat ar scherpet-zo da nt nka ne hoas ? Doneeo nn and coz, en anez e o hne nn gonlennet ar sclaejen-ze dganeoe h, ako o pann gnat ar scherpet vonsnt ouz va felon Degnat ju pann a re e penn gallouz ober ? Pelit den h treanar bet hag el leant an vez nemetha hn oann ae gentinnen a gonza gant he leun hag hn gonzaut n an pe li zo prinset pe hi zo aselvaouzan an Doue-ze he zolpou an Done-se n an deahe he gonlennou nh sellez nag an he renk nag e ne he dan vez. Se n perae ni gentinnen an ou gan an nil eg h ag an ou rsenne entretelo nezl Iiaouhen ha ne houzezel. O ka at ne he ped. ro t dano ar scherpet-zo ket bet rodt dare gant douzen va zad coz.

Var gement ae Donatien a dlvas. He valvennou an am ginzas var ha m eunlegnd, hag nh se qui edo he zalled ganthan e t nan he hanu an ta nll, hag n e h an an roas da gouskat Re gnank ne hahn hat pell He lanoe lavaret mean a vezeh alone hna n zeas dnzhan sevel en he n hinanvez an eur teap gren

— Ta zo ane, Rogatton ? ommhan on eut gred edo he vezat, alanv gant ar c'hi e o a boolen nicun dgan-Ohe.

— Nan a respnantas eur venez donsoe h aqui hna Rogatton Ar hnn an pennga ntel eo a dno di an gant p e gnn oe gredes ket omnt hnnez an hap

Donatien a forfiet ev e and a nnas gant hn zorn, hag an eur gresa ar rafuch a gan onthan an hinn a detoe d he velat zenlae

Pa vatae petra pa a nne esthmanet-ell Mann n anezhdya ou dan gouelat taolemman n ell he dndnn mem han

Digitized by Google

chavzen tempion lug ar palantin ; mac o nep tasch a dis devoz guelet hucoaz mach can den hag a vije par, varnod test, d'an hini a dle direathan.

Bar d'ehoudezan en nav ar memms ... ed ganthan, pe var-dro. He vize meleu a zakenan a vaziandou ha hag hir var he oflad gouennch eget an ere ha ; mes a lesc'h ar var hag ar boledon a dlie kraa var c'horre ar bleo ar ar c'hrcoudur a zouge var he benn ene gurunen sparn hag a lakea ar goad da zont eus he dal.

He gort a dlie groummet a ri dan ar gwaz hag a vije bet eur bastard pounnur gwit tud calz nessoch ha crom-vech evithan ; hag an unan eus he mmorn ez eo eur merzer la tud ne gare o dan servichi, pe dlie servichi d'ober bet eus an ere ar zent.

— Doue ! me anve m'c'houlenn na oc'h zellet ouz ar bretoned nounek gant an dilennadet hag a dremen kenzet a-bell-kenz da lavaret ha a hanot ez peus-te ato da anaout Doue ar gwalc'han ?

— Oh ! nemed eget ma hasoun a respountas Donatien an hini na he galvas Rac, me ze ann an Doue-se, ec o dem nah enan ; a bem o gwra kaniver ferm ann ha gant an hini gant ma nessa he-se calonn aur hag hual Jac'o hent an Jesuz a hanvas ar C'hrist.

Ha Donatien poulzel gant nan dra hanaze hag a naa tremal ha mi oh ster, en eun strinlaad an daoulin d'ar rac an hini a ran en he gichen.

Nann dimmas klaveza an eur ober eur mennz e boaza doubin.

— Kemerzet me nan an doare on eo vat an dour d'ar oad ez peus-te krenn C'hoant am eus bet da zeconet d'ir c'hre ann penaoz ma hanvaz hat Salmon ar bed a fell deal an ere hena krenn da gemenn hini en deus prenet dia ar pri ez eus hu n'hoaz.

Dre ngalgon a rann an e chuzent kei a hoan a vanel rad tudou ann tread arroe egin ar mammon bresten a ganant d'ezomz eus hag eh poan gouzoud en an ere ch'hran an eun dreandoc'calo ha meaza a laverpont, e hanvaz ez an Hab a dicun, roue an eus a zo falvezet dzihan hoza he pteun, hag a so aze evel dzeh a doc'h gouzout pana a

Dre ngalgon-ze deuet da vaia hiaz, ar memez mammon a zasee ez ar memez lagad o klaouzal e ill ann a hab ez selaoun e zonzh o c'hrei an Mabinded ez roug an eol ; hemeret en deuz eur vichier ez ch'ehi dzeh'a labourat a Erfin d'ar vugale-ze dzeet dzihan ; ma a zeaz ar mammon kreiz an eun amzer a lacre ar bugel o dem gaulzat ha ar hanoa a Vothleem hag a li nan a halvez a Nazareth ar bugel an ere deuet eu da oad a zen, mes an dro-mi a valut mouhon astenvel var an groun pred da zo ha hanaad divezo. He oeaze ar mammon bresten ; lavar a li oaz : « Benoez eo dezaig ema e voit da vervel ev t'hu sa ster »

Dzantaze neu da zraudeur avidoud da nan oa ez deuet dzeaz da a hounar poan var an doar. Ha serra a zalles ta dre da galeza outhan pa a hanzien digor nanel ? Eun gulan, ha an fall bet dzeh digemenn an a hraza ginnig dezhi Jesus, a dou da nevaz ar gaulzon a ze bet grant d'ar Zalver-ze gant ar Jurzvien. Self ema va zredi va damzen ha va c'hinaster : ar gaulz a rad a hap va. Bonnelzou, ha te a vezo va infruez?

O clevet ar c'hrouzze-se, Donatien a lost ez meaz anezhan he unan. Goude hoz a vea gant he c'hefeu trailh ann ar Bugel dreandoc'calo ma treadig gant ar gaulz, gouzieze a rugas eun tabuz eur he vantel, hag a ne lac'hazzinan an tread zacr ou eta reas guerch ail Madalon gant he bleo.

— O Jesus, a lavaras neaze di eur hirvoudi, ha bar varzhou konnent a lamma he galvon, ha ma a grad monnezh. Oh ! consantl... monezh !... petra reakon da ober ? ... Evit ann dra vea neb he c'hefeu, nemet oun ha ouvel eur pautr an hanz, sanket he Jesuz Krist ! ha me lo car ha he sconn a ann hot c'hrouzze h ar ill hreun ma ema ha caranter zou a halloa

dan ar a reasdelere ann mann a'hoare ma ar ze zrouzza ha goudeze a respountas gant ar c'houz-se a ze dadzeaz-zou ha gleved gad ar a hare ann mann hag a rea kenver a'hi pabu da Zanzivet.

— Ken da garet Sun ioa, ken ha lavar dezhan oud deuez da gtah an radizou! Ne zale ken Donatien, ran ar dreg-se speran a ra ar ster al aze dor an nneoa ha ne vez he pell evit he a lell pagn ha dro da ann ambro Goude, hena goale hat dic ene S m hem a lavaro d'il pe tra ez peus da nhan hanno e Donatien an am gaoul a rumpl adzeto a reanneleu ar zad

Pa glevaz an ti-mi lavara dzihan Donatien a ra an ha ha hoan ne t'ehet ann pell a hoan ann an hini a ra dzeaz eun ca ann d'he vel e a rea ann a oz. Ann abedou oa ma trelle dianalaga l'ar bretoned koenneh a zellet outhan

Var gemmi-se Donatien an eun strinlaad an daoulin var an dro ha hag a hlegas ha hoan ken na oue hag he dal oc'h an pleu ar. Nonze a alevez nouzeun dod ar hag a zgasaz ar ha ar dzihan ann an ar an dzeaz ar an ha genta neve Kerlaer hag a gannezer hag a nnoeleggez vad e lavaras

— Me an bristen ! eh ! ta, ma ze bratoer

Hag an nouzeun a dlavas.

Oa sanzen a vlas nanze evel n-dreux eur goulzeun, ann ta zlan a en ann ann eve Beza dza d'oualzal braz, marellet, hag a lugzenz ar ha zzeco goza hag an dre d'he nal ze oac'h ze hebl a hanz me rubet Cass a rouat gantho var he dhoaen a zanvez ar vantel ne ou dou. Donatien eget ann tamm anezh ar ati zoc'h tread her Zalvat Donat ar a dzelin hanan ann vantel all ver he meeuonz, hag o ren a dzaut ar meaz ann a gambr. ar an da gambr Kaglan Benoa ann a menaket a hanoe Donatien a gomz ann tammik le zellet outhan

— Pegal gant Doue ann ehe hanan a ha hatfen he zigaszvanh dale chan treat deaz ! ...

Gaudeze an eau dre gean ar meaz ann ar galez. Pa deaz an dro Rogatien a zo ann conskel-dre a an dou re-merkiet en hui gaulzat.

An oer en dat ye he vel ei du marz-ze ann an eun a vije hat ne ecnet a velai pegou nann an dou doare da

Digitized by Google

vena Lavaret na dinga cruhan ha anne seto me an cur pastric cosonek hag e to en jos ar an he gulvez

Rez ni ouz gi cruez An escop Sonit an os devoa scuillet dans ar nadi ant ma ho hunn ab gortoz zoken ma n'ae lakeat e stal da zonez ar zacramant ze dre ne pudennuh hag ar prezegennou en he lonse e lis da ober eni hunnet-se Den ebe e ou donna great kez unnat kenezet da escop

— Don'r eze hanv Iesus

— Hag ne oncotoe devoa respondet en oui zigon he zarrase h dazgenerel ar c'hristen neuze

— Oua da c'hortoz ebe i

NIOBANT
Perzon Plouyen

(*Em pemad-dit ear week all*)

Joseph pe ar vonaer vihan ez eguent Figiarol

(*Caulk can a. 200.*)

Kemmet a deuz bet lia c'hoz zonv a eiroth

Han Joseph e oue lagumm a-bed ne oa ket evit bevn pell amser vat ann dousa nah ze e lahe ha hall hum da ober he mab hag he frotr ane oue nebeut amzer a chouinga ar-he. Rac n'oa ketou mar rhed da unn bonden vat welhet e pep doare

Ene devoe eul leance e-tel penn ha gwele a lenn dreist ar pauperion great gand an nerzou oll-all. Lag e vena tudet eur zort vat Joseph—e wele seurt a chalhed dezhan

Weiz a ree ne vare hih hu gonzaon e ren ar roe h ? Nanno hei gwasoch ame los pika Wele o rann rag ar soumazed all an pauperion ? rose ha un pennhih kese an roue netra Enel he lenel e hoan e zunkomp ize d'eah da gempasenne ne on ket dele ha qui dre pa penann zo pa gouzare don ket e oe hed-hag a ne o-vale h d'arta pa ouzo he hunn ha gant vadhen gant gouzaried Gonde gar nerse n'e deue ges en ti palet dho ne oa ket evit ober hunnent e zeu e ne all Ene wazeh hoalekeoh ene eur gouenel zerioue e tivarze

Ah ! me hellon mui ma d'eo an ket evit bare pelle h ! hoghen pe deue da lenkel e-krenn he fasnon ga ane e-ene hunnaidon-hounk hetiket e tinvel nar zell vat eer grann e oah unnan e-zirrek he chalon dre honnan zonze h e choar dre garaotez vat Dene

Kemennet e vene gwelet ei pez hoa sur de lavarout diwar-benn he boll tensoe

Nebeut sazzet gouah he e hente commenne n'eaza he fonnus dogresh Ennu ne el omle ket ma he gwele he mestrez gi monzer d'eth gouleou digant Iesus e-n hora d'en em zerr hel war an Commenoh e reas ann dew war Sereh ! Ar mint e ann eme Joseph a lhe mestrez ann eus lavaret de Jesus :

« Mui fell d'ehenh e-ho tisavoloue me e bouanvo e galon vad Hoghen ra chomma da nahanta war an evnna zierhen hel lienent ar e bouresenh e Chom e rentz evit gwir ien eus mapet dhou vat na O lent gaudi de vare gwisoa h ha unkan ahann vat he gwele

Enne neseven e-n how kaoglet e nan ne glaiou och he gweleut mui e h unkennut a hunnaz d'ezhi neil pellan he zrastinglez ez

Dagelh kea, lanes d'e kemmuna ze digouezet gand ann da angalesah abarz dont d'ar ti-zua

Ann oferienez ann he h unkaz a nan ann he hennadenn hag e lavaraz

« Sonnet d'ul lienenn a drasou ann hefe ne da zanhiern ! Ar cuig hep-ken cuz e phennet ma out gon a zaveet e garg va ? kalee e c'hlae hai Pa ed'h en em lahoas da zonjal em eohet ton tremenet, e tselane e nan zell vat va Jesus hag an em gavann euroz n'Hoghen pa zanvanne hed-an-nos e nangal ann traonez an hall, ne d-ean ! hunnan an ann an oal da-vele a Gonde ar Joseph e tivan

Ar c'hunn a hedas atarleoh anezh da gonz ha da an Kerin hall h un pas a-n d'gouezet gant-h

Ar mintanez nihan e nann zonjal enn-n nebeut e responsion d'ezhi :

« Me a gonz n'd'ehenn dis hunnok mui kaves nhon h hag lavaret out glaw da ser ann e ghenn vat ez pezo kleanet ann ? O ann pronnet ez d'ezhi n'ti-ti-ghenn va gi annent a lavarde r'ta. Joseph a-ze splegan e uze nan dis unndon nuz he e nanes hugaleoh :

« Ve ouennn e nann monoez an ha hunn ! Bep red e nje e gwelhet kaer. Dan hagad gwen-dha ti hi gherne ann he n zall ha pa reve da nan beurzu e nije gwelet ann he gerann d'ou resahad dieu ann kan ! Ke e-dea nan e nhan ha h ah ha ! ha ! ha ! hag ne oa h ti-ti-ghenn. Va zad e-nou e ghi ve gwelhemmoulion kaer, nag e-he hun ane tenhet e hugen e-he nenn e zahed e pel ma ! tinel ho gwe on braz Ne ou kn n mui nan a-n gale Lezet e nujenn da ti hont e para ann n

« Enno dan ann nan gannaz ene e choar gant menerge Iehan Hoghen e Klonna ann e-n ti zefre d'ho. Gwelout n'ize eur Ghalahe (kaer pe skrapet bugale n nihan) doughen e-no eur he n unnk ann zunh reniet n gant gond hag an gontal nan nan he nenn Sereh ann n zoudeu h'an da gonl he da red k hogl e-no nan dou hont a balaz se h noonn ! ag ti-varzh d'an Mallaez kre can e h ti ma drouc'he d'ul lo hoan hag hei bhajo ar zoe h ann

« Ent ennpe hei ket kreiz hei ti-ha fenn he lekeat e ene hu zach e-n ahwiz da vela Hoghen ne o-hales e lennna hun stank ma ne hellenn kamm nhon. Ve e chun reet a rena da vat he h ar wreh h ag lien da redek

« Pe ranp pellaet ean pannad ann d'hent d'ac'h hon e ti, e lekaz an hanno ar d'ual hag eun out zer hel n ou dre ne e-n raz d'e refeh hei hanoe an ne hellenn n ann Ar gond e zivere eus va mad hlenaet an ann n gantar vein ha reghat gant ann drez

« Ar Ghalahe kraz-ann e-nihan ne ennon mui out bale, e ghemmaz ne hanoe war he zivroe h he me e hanaz

Google

n d he di He rnenee, e welgeet e pe stad trist en em
n gat cun e ghemeerze ze leerze war he barbee e
n wale hat e zeeid hug e roaz d n eese tammuh hate
n Hee dibre e ra ena eur wele e empit sne sad hag an
n memm

« Goode beau thomet eaun nebeat derveezen ene n-
n ze n mestr-ze e ereze ze haeenn gaat moemuneez
n ethin ai e en den fareet hig hun lakeez hall wai eur
n e haeval. Oltes e regeny hakza hout ziughal i n e el
n ene chen wai el loeeo-ze hep lhikue n no nee ze
n deez Ai gorden e eeap emerreet gaet bi e eenae
n da derr ha nein n boll daskareet d ee e doaat Mesn
n ai eheevel i saa ze ze hoomp hon ereza zdurte hag
n hee lekeee wen gein et leuen

« Wele e eemp, neeunde bor ben Hoghee ei Ghe-
n labba ze dee ka i ha dhinez ee roe tamne e het d e-
n mop-dezhet. Gaat hum n naa mee dn ait He-ma g ree
n d e-emp-a weeehaan muun drain hennak da derr hon
n e oun. Eviil oun-me a n hunraeve kah gand aun baal
n e eket war e fee e Ee n i zad e vje lekeat wae za
n feee peadra d ern n nun d oeeh een eee heo!

« Neheut gunde oaun bet gwerzet gaed ei Gheleha
du oat mein ait fellee h e heaz evei-hee Sket e eon
n eheewer-n-oun I ee zee die da eitn neuet hern
n see I. Kinet n eame gaed hen n i ha ent eur nedee
n hi hez (denet ed) E-pad nn pen net n-hern tred en
n mened e tenn du gleeout enereted gwen o kriul
n Bee e oaet m eau vad tigred leeued pe lounnd ell
n lezo e gavet etaul er broun ze hruna e reuee gaed
n oun eeee. Ne oaun bet wal pellai ar eang-ma eon va
« agared hep dale al lezaed ha ne an ee nn daole wer-
n-oeun hag an dehie Da hep meanun e hredee
n gwelout o teet pe e eeoo pe e glea, nd louen gwee-
n heeuuh, deeelaged lugeroux eun he del ha dlou
n reuhad deat ene he ek, pe eel loen elle hoan gaed di-
« wee h ha di oeare hevel ou re ena dee (marmouzed).
« O n ea Ke hhun he kee ton hei, ne oaue het eut
n hual e n baetee behez (deet ed) on mi reet e eh-he da
n vond e hoot he de nn. Evit-ee vipe elea kastean
n ha gwall-gaaet. Mn maaer eevea, o welout ee oaen
n mad ne de n eet el leeeed on da ghempeee nou n,
n em gwerzae da eeon tark

Josepha e davaz aun eur pennadik, e laeekaz enon hannaden hag la n araz enn nn eaela !

« Oh ! ma vjen bet debret gaad eee aneraled-ze e
« vjen tat d aun hue! ha brema— Kleuz neee,
« gwir ee Hoghee soerez hen a ghemeeru en haeeee-
« Na n-araenn ket ha pas arvenn ezaun d'ar bonjdoe.

Caurle ei e honnzee me, Josephe ee em lakeaz gobare da gaenta he hrister

« Ae teih ee dee prenet ee hanneee, eur c'haear gaet-
n haz d he dh Aun boll draee ene he di e ee n raoe kaeh ;
« he pep tra lekeet ene he leeh ha kemqennet mad.
« Hoghenzon ei e hampeee e oa golaet gaat mazet floet
n hag a heu hezz Ai gwaleun e naalkeuret. Eur ve-
n rainezd Ilhuhe e eunt d e hoe h anvenenn Jesse he

« Begred e raekomp ee nn zere hel ene ell ena ehenn
« gouvenn ena ene eh e rn ena e gaanhi Beudeu e
« vije savet eneo d-ti an gaanhi-ze oeh ma li nih e ze
« eee rah gaed he e hoarzeut Meet a dra zad a vje
« digaeet d'eeh de eah... E-pad ma tehfeet, e ran kemp
n hoe dien en em lekat inst e eehe. Neuze e trae oaun
n tuik ell hag e heeemp gaat hue ! *Die* nan dia
n *hah ra sifn, ni vitree Rebeh...nife*, a eheh wai oeen
« dre gaed dan damante eoue d eaun tabeale. Pa rafeeup
« ean d'aena fan n hanz an n tuik-ne hon pele hag hoe
« bounie goaide e horn ni gaanhi

« Bendeh e ete pa weh mp seevel eee eheol..... n em
n lekeeuup da oualy Goode ne hee leuet nun tuik
n hag l e n hunraeve e npe tuelet d e ompp eaun tammn
n bera zee h eut hon mezh. Hoghun oaen eee e e hoar-
« zeed eee tuik an a zeeee di gaant troez oun-nn me
n hag a roe dize e-hanz n un mad di zebri

n Oa ena trannenet gaue eehieut n ueee ter he-gan,
« e n hek ar ae hanoun eaee den hag n hgwaz d a-
« mont e raen de weeze ee hanoud...rek ne gaeeee hei
« e ees mad de eeiva...ne ehhee he re onno ead. Eaun
« de z pe daee goude en denet Abaya (er beh k Oh er)
« hag en deug re heeuit Pemprek eheet oa deaz toot
« et ei-doun O welout ae haeoue e vont gaat Abeya,
« et vai aun ell e n un lekeee de eeeh. Pe aue turk
« ee felle hat d eal ee he gwerza pe Abaya a on d
n kel preden d he freee n n unonn deeee

« hoatra nn ee dor Abe a paeel ei sl-oun nn e hoe-
n mezat nrn he n ee h ag nn dongan ne car veg e
« on ena-hi n ne gaat mornaeeed i nhan el (Diee e on
« mkee ane Antoine Ohneen) He n em gee e keo eeuze
« gaet Dieu hag Abeya Pe e he gwaleun ket ee em
« lekeee da neeie he n e ee em gaveee gaet he e on
« jea vrai ane n hatee Die m ouue het gwall gaed da
« chomet aher n ar peonad mad hi ny dibre nag ova, e
« oaen dea e da vea tee l or ha daanza. Ne hellee e mal
« ee em zeee hel war va eeeid Abaya n an doa aoee ee
« zenfene de veral

« Keatre nn eamp dr kounet oan ei vag Abeya ha
« Dnee e gaaze ae haeoun di d' leaeezed gwahut e
« gweee hag eee de Ai leaeezed ze eu a gh ameeze
« geet hek e garaetez. Lahit a reeeet ee h n ue eee
« eau gli hel h n e zeui deeeun. He daee zeeee geeedd
« e ee parn n a goel ou hag en n un ge eee ineh

« En dne goode e p gupenp adaere wel n n vag me,
« Abaya he D ne Ee tag-za n oa mot eeeeeull Fee e
« heve Maeia a ze ema gan na heatre nn hon eue on
« nn wele hon eur en em garet, evel pe vjemp het
« h'oarzeed

« Pa eamp dgoe n et ni ghee e Dene Abaya e eheo-
« leneaz digant D on pere oa enn hee tooet ni re ou nn
« gleve mad ann e l gaet ghenn He D ea da respount l
« lement Anna he Lemo ne Abaya het e hemeraz ela
« hep an welfen ni re ell hag n la zaz d e-emp l
« he hee e e ou hanna da ni leuezed a gaz kalz ei vo-
« rianezed Dieha e eunt d e hoe h anvenenn Jesse he

Google

« Mam he vamm Na mankr natra d-o-hon ! Bevet de-
« me mirit hag eurus a rankei Hoghan he pet sonj da vean
« fur sentist ha d'en em garot ! nan eo bet hag abeun
« Abaya a roaz d'-o-nag oanac ha vouzoulenn hag a
« brikan d'-o-nag Ken a rejomp ive aon pek da Zinz,
« hag a pignjomp war ar c'har ac deza hon digasot
« d'an ti-mn »

(Eut penaoz-all dreuzaten'h) M—D.

ISTOR EUR MISSIONER

II

Abaoue ma voa Serjiun en em rantet catolik ne gave mui tenn al labour ha n'en em oanac mui Gaude Evan alanet un oferen gentil a consent laouen Sant Dominik ha great he zevesa mui a hanter d'ho ki Nanse en em c'hl d'ar c'hae ma laboure an dimanz cannadet ! ag ne ran gann ato ar'n henta Labourer a ran kempent ha dirin pe dri, hag a chomp ato war hic labour betegan diveza Re ganeradet a dewas evelse nebeutoc'h da c'hani hag evelse ive hanv'h oantet aulo Rak-ne-z von lan ar mare var blanch anan ancien a tonti he gaoer ive purchasezes hag a livaret dezhan

— Oh ! va zeagaon paser tec'h ac'hann' ha tuc'h buhan !

— Petra ea-ta ?

— Na ouzout hin petra ae ?

— Pelec'h a c'hoz-tu-ne ? lavar huan, rag nonn a ouz din—

Ne valeo het a voas en em gompesonet evit mont finan da ngemaract ar gomanz ar !

— Oh ! va mignon ker ! arabat eo dit mont !

— Mes petra ea-ta ?

— Una ne dent da lent arag ar bian !

— Crog an-oo-me?

— Ia ha da gas ac'hanont da Sant Patrarbunig evit lenti benniget gouiset an eun a noan ca tabh

— Ha pena ez dann lamaret ma dira-ze?

— Ar re so zarget ma ai pol'h credabl! Gachet oant bet e commenan a chapel dedia Sant Dominik

— Ha gouzoud a vezont pelec'h zevront ar re a ra da zisealt ausse ?

— Oh ! va mignon ten ha livaran dit. Gouzout a vezoh h an ree patre o loan da a bortoz

Serji ma voas mad avoalc'h petra an dra da c'hortoz, ni Sibeni hag ar scoulper arnoh mont. Ne gemmas let nona mui pourbui nerpet e dro da a hennan ar re a gasoe d'ar vro gantze a baleach'h an eutro anaoun. Ar prins neoaug petra hanouk a ne deo hui a noant da statua an den noan. a dounn un a hevezen an var he dal o sonjal ez eut da greg enha ha d'he gas pe trenc ebat d'ar vro reuzeudik ta. Ha a'haun penaon tec'het ? Penaon trenc'het hag ar Pologn gendeze evit zervic a dounr ar Frie rak dan von red dezhan moui ha hanouk tec ep ma vije arrugez enha ? Gouzout a ree ervad a unje laket tud var he lare h

Setu hen gouscoudn e tec'het gnaile ma a belle Eut cmeaun gan en an labezo da redah kant hu ma a lille cloud gar hogan an oll a jonn zouzout da zelle outhan; ha dhon zeo var vam h a standar an hant outhan hag ar an anezhn a hoelaouas dganthe

— Petra ra-dooc'h hem var an hent ho redeg avalou d'ar more-ma ?

— Da dromn din e redoc ame Serjiun

Hogen nonse a tenn da zonjal seulvui redge neubui a mije tarlet evez outhan Sonjal a rear va a zo gantho dillet eun laket en espar mont da a'gemaret ar gouvernor ha ne vount mui hirroc mui mont da dremm ar'n all varzuchun Mn lenfen pinn h va dillad moschon Is, eun nouse a veze selles nann mui n'h chan Cas a roas iva he serv d ha a hodel evit gouzet pgement a ne tant ejo favor Serjiun ! ne voa gnaih mui rantet varzec dann c'hant hue ha kemeaz a ve nebeut a dra evit nor veach ha ne voue let per ar an dreja ann termen Kan nor bet oa eta ar prins mui ann ne voale an pe tra, ne patra da obei an da be zant en em meuile

Digouzoud a ra gandho nor a blasker hara eus an Pologn gaubet full an peira n evel ma vez ate ar re a ra ar c'hrist-ze Aniou a ne be zorn da a boulen an alozeo Serjiun a deo ar zant zoch dezhan !

— Va dor mad eomchad o'nn ma let a no da ren deoc'h an alozeo Mn hui h arvad tzech kahil oanna a credann a e pete hata goll.e pete zoleo ena alozeo vad.

— Gnit eo hogen credabl eo ive an den het dizanjet dan gen hoc'h hah t

— Mad-ho pa na ne het dizanjet ?

— Nonse ne doubte hui nemet rei a rahe t dun an n dre Kenaug oan pe

— Selit mui a deoc'h ugent nui

— Oh ne ra hui evit ken ordonteo.

— Pamp pen a ngant neat !

— Marteze nanse t ahl gnit va hues ha na rankan ket va hanv evit kemmanza

— Hui ! nete ama va all ne hant trocbit anezo ha me eo an autre deoc'h anezho

Ar n hinkier hara a pignas da zonjal An arc'hant a vean contet, hag e kemeraz an oticl an nor ren bo dreuzlen da Serjiun Dindan ar jiHo-ne-ze a n halaz ar prins iun anoh meur dunt dounr ar Pologn var chuan ar Prus

Ene ar nas da a heden digan da nos pa tri di, oanz ezereta voue an ar e tilhan avel oc'h an c'hapkn pa ann tre feteor Dont a reqet gouzoudn d'he nasoat. Hogen pa voue gouzet pennos adi ar bed gantho pa voue lamaret dezhan na alle ket ahem ane kee nebeut a vije reqet neha pa zouchet anbeuta rah re dent edeom ann d'an Pologn ha d'ar Russi

— Ia hoan an hent a lamaret dezhan ma hui afo arnoh mui vounoc hen zistuan pann ma h. rak mar aso hanv oc'hanen h mui hentanvezet amzegent gouvoc'h. Il alanse d'ar Frans. ena ama bre ar franch a ho bro ar gamulked.

Google

Serj ez eu ema adarre ne henri arcet an nez. Den e an don goulhet outhan ha pardes an dra-ze aher he veach-hag han-nag ner prou avel ma ema... ne dea kit ken nebeut credet gouban Seaw ni ala he aher ha vont an hunt. Chonz o nose d'gwrezel an matoet ar gouban hemañ en em lakeaz da chom gantenneu an lian hag ar beschen a reas dezhan ner pe ne hanri avel anti he drugarezel da vaga dishkouezet dezhan ha hesc mes a gatonoez avel metet na a horlenpa ra a raon outhan. Evelse pa gonezas var plouz Frans e an devoa sans nemet pevarzek pe hanneù end.

Soujt pa gas neu hat a tle beza ar den hounak, gant he hodel c'houlou ha trailha dare da sont a bezan Aotrou Duparc'h end dont var a hanzon ar Franchoin Paris I Rak da Bal ne telle dezhan mont. Ema e chanas hag a teleh ne o pens ar arc'hrarentaer he hanv an dn hunvrl al leer en dro la-nerrcot ens Deiz Gunuzl a rea reu ahrumar hnick-zi nl ron-Varia-ar-gouo don Sata kounzl a anaa ar sro-ma

Serjus na am lakeaz da vin en dra c'helh. Obor a ves dhouzh penaoz he h'tag ngant lez handdez. Trin he a rea dirat ar berrou hag er hompadenaon var ar meaus prene eu tan hare daulbet en ar mor. En ema a boulen ri loja an nao pegon hunnag hag a anaske nas ar plomz er grandson Anchon aoken a tremene an nao an eut park e deug ar c'hae hounak. Cost on devez kets pe nar ha naounoun e anaa real dezhan nanv he zort arzok penn he vesel Neaze a c'hastennas a lean l e d'z, hag e eaz h pemzek pe ngant leo a reas beza pemp nangounpl pe dregont en he server ha pa zigonnas urlu a Paris ganda kemant a bone hag a ukeisdenn na vas pedet bonr ranvaguet a an flo debrat tam

G. M

(*Ear gannedl nll aar nerh-ell*)

KELTIEN.

An Aotrou Penguilly pasnes **Mollue**, ne marc'at nizon drulmanal — An Aotrou Brasnel bet pennos a Plougastel velio ne marc'ne ne derveze l-ma

---

Dimerc'hre al loaù an Tad Santel an deus rent ha unan al'lein da gaza a dol Goelet a rent ar chapel ma ree ar Pap al lada ar ze hol galvet da Rom gant ar Pap avit pourchas ar Sonedl hras

---

An Tad Santel en deus asavezmenet he kommanset ene he zorn aer sam-noteang a renq hanl ar mank a Bal a 60 eral ma en ema ha lemerel ken ec'h ne am a breal entolé a can kui gall

---

Setu ama hanoiou ar hrenegerien a deus prezeget ar c'hors ma Paris, al lor aknoue 1854

E 1851 an Aotrou Leconnter arc'hbleiog a gatedral Paris

E 1855, an tad Ravignan

E 1856 an tad Venture

E 1857 hag a 1865 an Aotrou Duplos arc'hbeleg a gatedral Paris.

E 1858 an Aotrou Count Escog Troa.

E 1859 an Aotrou Darboy, arkel nuez a Paris.

E 1860 an Aotrou Duparc'hmy person Sant Laurans.

E 1861 hag a 1866, an Aotrou Dupuery person ar Vadalen

E 1862 an Aotrou Freppel, professaù en Sorbon.

E 1863 an Aotrou Dauphin, chalonen Zant Denys

E 1864 an Aotrou Landriot Escop ar Rochel

E 1867 an Aotrou Rester

E 1868 an Aotrou Henri Escop Gannedl

E 1869 an Aotrou Temus, Escop ar Roche!

Erveu cazetou *ar Mesaou* an dinezr a valeh'i vat ne nd ahaoue ama nebeut ersmaou. An distene-ar, ancohe a dleze da Gaoud 6 ar mez hédomiau eal. Ar re ma a gas hu unan eal a'nl ne ar mez kapou ne kel ere gourza-neu ere cargea an dachou vare hag, ha pa nez evelse cargez an darbar, pa nez eals ra n nd ar mare hnd dleze ket re so o preun eo eus dnuho local ar mez hag ar re a fell dezho g serra so red dezho re ma'n pri b lan. Evelse c testamont nl ne h pri ned lra pa gant dotho o devez dannezet an dnuho h a vezint gouzet o poudra ya an ed neu'l nez al ez gerzal hag an dra n dra h ha lest ebeul gannet hras Gnah h an ed dantumet gatcho hrenva

---

Ar maones ar reton a ro d al labourezi ar. hreuna p ema ar mare da hoda avalon dinez an ol. Ch mont an blaet feu avalon hag a se dou hi an mevez enlo. Ez blou mandio ma zen hel alez ar urigonnn ne ma avalon dinar-hag a no nevezi l'r hag a re ar mar bezons lndez a vezint worza ouela, rage ellndna ain ho nezan vez ezi 6ut.

G. M

PRIS AR ED

Kemper —26 *C'hwezer*			Pont-Labat — 27 *C'hwez*		
Pris ar C'hant hue			*Pris ar c'hant hue*		
Goüelo	12 hir	93 o	Guinlo	12 hir	84 o.
Soual	8 hir	41 l'o	Soual	8 hir	07 o.
Mes	9 hir	78 o	Mes	9 hir	13 o.
Ed-du	3 hir	33 a	Ed-du	0 hir	97 o.
Kerc'h	3 hir	81 c.	Kerc'h	10 hir	30 a.
Avalou-dinar	31hq	30 a	Avalou-dinar	1hq	63 o.

Meurvuol — *27 C'hwez*			Dinan — *28 C'hwezer*		
Pris an hutoilio			*Pris an hutoilio*		
Gurunn	24 hir	34 a	Gounas	24 hir	48 a
Segal	14 hir	00 a.	Segal	17 hir	20 a
Eiz	0 hir	84 c.	Eiz	13 hir	00 a
Ed-du	8 hir	90 o.	Ed-du	12 hir	40 a
Kerc'h	14 hir	33 a	Kerc'h	10 hir	30 c.
Avalou-dinar	4 hir	00 a	Avalou-dinar	5 hir	00 a

Ar Gerant An DE KERANGAL

Kemper monjet gand Ar an Kaveaz Mollor en Beuzet.

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA.

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionnu evit cassat ur Banniaer!

Kreit e Frenzeiz Coterm an-Nobl hag ar Monnaun — evit ar Roue dioc'h seiz penneres sul — Kreit e Saoz da degantremeinkein all — evit eur bloaz zeiz lur — Ne zo ne vez roet ar Gelerou ec'h ini ma — An abonnamant a gemmer da dalc'hmen eur ar m'a c'hoantaat ma zo bet goulennet (memes ur c'hontrol a rin sierket) — An abonnamant a dlle bezan paet ouzoc'h ar pe amin — An eilvez a dlle bezan an heiziecan hag frouz. — An hini ne zeganiekan dro ne c'hallo ezcaben a vrasa pa da vat ezo aoza hu abonnamant a zo ur maidered evit abeiza a nevra. — An dra a ma c'hoalo an abonnamant a vezo merkri ran an aiz ou

An abonnamant a pamerer e tl'an Autreu Kerzreal meuleet an Eured ru ar C'gouez. — 6 fa Kemper Dan Autreu Kerzreal zaleo a lere divoaz ar pezan ar zion an kemmi a dlle c'h merkri ar Garzfen.

Ar seiz on da lacet ar Ga-zeten a dlfer da ederan eved dizroag d'an Autreu Monnaun galen.

KEMPER, d Meurz 1869

Bep ez more eomzomp ar gouz kenta eur gazetennan, ann eo zom on ann eil da zerc'hel med d'or lerz. Ar c'helo ez ankounac'a ann unanan hag e zo a ro ive deomp skiel h mad tro da gouz eo ez eo ar vuioneu ze. Ne glemomp bennoz da nemel hano a darlegen kelljan serlljan goezet da lavar ealoc'hou e c'hrouiou da zonnar Lazerez, kerc'homon eet ar ze a pa ar vuioneu kemmaiz a dou da neza eet a zivi, eel vezzamant Lamerz a mirl ne d'eo ezo ez-met eur c'hoari ker tremenet omzoc, lamet d'gant se neza ho unir a pe he vez. En hur Frao catolik hano e lew ervez a gredenp e z'goraz hiru ervez ez-met kuzeaussa; pa gaout caol terfo ouz ar musa eun ar vro e c'hrelaou a lant eo he lenn h. Ha marvel an hor bro Breiz hol skoa h gorsaved ma caffe da vez deo e vab oberet ur frue e oleveuny hano ez-met mouez lorlejou Mogoez lazel gant he a gonz, meuli gant lu vevel bugale hete gant hu mamm! Kenoz ole a loca blee eol e c'roulen la nemel var he hano. Ho ze deo kot eilo ear merk aoud e loc'hrou ar lenn klouet oz deil en hol heo e c'roll e lese h all? Ne ziz allet kel goulze ec'h an dorfetoerienn!

Hir ar da z'ri he ez eo eur Dano?

He el da z'ri hu ouz he lagad o pare varzoc'h hag e vel kemenn a ri he zokee kement a zonjr?

Ha crédre ni hu ne doue ann dem mui nir oa enha evit lenn ar re a dor he lezen hir drouz ell an dorfetoerienn? Gouzout em eo deoc eur bandou mui digemmant ar re a deneza mirel he e houre kemennou?

Ma crefac'h kemenne pezuz ez h affac'h he avelse chez an drouz eeul meiri?

Eyel ne dano sem ma fallgz ma oumi ar profal Daniel anealoc hag e dueza skriver ho daoulagel ouz an nail jent kel an Eun, an dorfetoerien-ze ive e mann ho daoulagad ma ma velrer me oteze our ar gu-r mouez desket deanp dre ar sea. Eytho ne dano ma Dano ez dro ug-speret ag Kaudos eag Iloro. Da vuia ne reont forz e gemeotou ell Ho Ilpader, ha nuzedel nil ne doue zeiz kemenn e glasrent. Ha ma ma dou ket eiz he dlequent he nemet ne rel ne t caout he Ilpader, evit bezz ouzoc ouz ne fell dezhu, ne vare ha nul he, e e dauzzo more hed obet eul lamet d'gant an nessa ho nadeu hag he vez zokee met d'ome ao ho heul.

Alias! pa dou ez fez ria noaga ze eee eue ei goal ivulne e zao ho fenn he pa ra deoc mu tetra eveu nebeuta eul chadenn ar goal nadeu he pa ne deou mui ano ma ne ar Magnes Dano ha doujenn ag pemdez zevezl, pezuz ne goezse kel ma dunvlez ind ne brasaa zerlejou? Pe ne gerdom eun da ar ma nemet d'ez pan a nadeu gaut dioualloug hu ne he f pa ra gerdenn gr ma ndeu ell obet e emel el ne blul a ellout da ranva var ne donar, pezuz ne zafenn de dal da gallout eul eeul da mann an lunng nemetel ne reter di gaout ar vuez ma?

Andunnuz he gler lutzen ro elenal hano e darlegen. Ankounaczor h eo e c'hoan gerlut ar leo e tonl ar mange o calon kal lues a zeiz rag an dus e roak bera lefeiner o ne rel dezhun ap mer bera serret he manlagad eo h ar aeler ja-ze ma ne Env

---

Epad ma velomp etonet ar protestanted hag ar brezoneu ell elenal h e eeno kel ar gu-r feiz eun ervez hanno dud e t stroi pe e pourcelas distro dr gaut bro, an tagent he draulegad d'e ar mrouez. Ha ne deer kel oc'h an nonezne ne zalen ezrugez gaelic ar bro ou c'hrisien, e ar bro ez enteleh indor l'oberar hezuil ar relijon o clasa mongaz ar lenn e oblanoe ez all? An dud d'zonz-ze ne lisez divaz en hent maul, ha seul ez e bro a gemeront, seul vuoc'h ho enel seulvui ne c'hellont dar h ar mrouez ma ne c'hele troet ho e bleo deoh! Chak e reont an envoudet hag evel e lisez h nemet kel e gemeront an ma gemeront oc'h hemenl mad ze, hag e tell dezho dastrugs ar pa ra plijan a ellez dezho an envoudet e giscont. E lue an dour an he speret ne ze le z-ez plamveu da vonga eo e all rei d an den el lodeenl eorsidet e aller da danva ar vuez-me. Ar lue e lagi n calon e c'hristen

Digitized by Google

caruntez Dieu ha caraetez an nema. Ken penn da obeir vad dhe c'holl hag ean eskiz ec'h obeir ved ne ec'h ean gant an den eskiz — kannent ha me a helfe bezan an tra var an douar.

Lauen eee an den-se ha an dés nemeur tanvesa ti Bihjadet egal ean gant gruitien ec'h obeir vad d'he nesaa, en un gave ec'h en ti hospital nieve ha me ean an glanvoeres dare da ti ar vel hag ean e chomi une an druganez a kanneret sonnar anehi hag e le he teuilla hag eleeaue d'an ti hanar;

— Ve'e bean nhun e tlei bezan e traonienn evelse ee nn e kuhez gueled an glanvoeres-mar ?

— Ia nonkat dit ar meriti me ro me hi a dregare Done. Peira deuteraq-ni du vera ma vezo nhun anti eee nn e ne vena? Ni no boan dioe he hen dra-ma hui meliau eo.

— De vene pi zi ti d'he counni goude hma hui neuelen vardro ree den alan e chomli een deu neuen bennak da eskeiza?

— Hui ra d'oun ma ra peer re glan e hortoue Dieugan a vo ki hag hi la kuhka ni ha ra a nemp ee deo ilan gennant ma ez pri hesse lavare deomp hoe hui. Efleue ti an Hanh'e eet eun den den elan ne ia ho certan

— Hag ni n'adeuz ed on hui ?

— Paura-ta? hui machet eo, a lavarae den eh

— Met un hanar ee oeh ukket padout gant ar vuez-ze.

— Ne fie ean ket hoanp. Arlene, rag ee Arthur Doue e ee eah e vad ar bar e hesper.

— Eveleo eunne gant e unn a vern oeh eskuis non dels vardro tud eleanne velit ted o n hanaout gouie e clevet he d'ellemez hag oeh he geelan alez eloe'e ll ho trugarezout o leaken gant hedennezo vannuh ?

— Oh ! Aotroe, eeoh n ulli t e ro pone deomp guelet tud a n hentgen — mes iu ne oe domp-ni ket eunne pe ellomp lavet eun aoneh vad hen nag ee ho apotet dreust ell pe hi gant en Aotroe. Une re deomp ar n braa da eiviner nun ene benang nathan hag ar c'hras-ne e ro deomp aventuse Seeiez eun eoe l..... ta ant dan hag Den e ro nn ama eeuuenn la Lavarel e nan desoh, Done ne oeah re red an hoe e heeiez ?

— Gou a livrel, me a ra ; rad ign-seeoule gant ei vaez-ze ne unlaeh ket eneuh a bseul

— Ah ! Aotroe, ene erae dres hoe eeuudel ehuenez ne hoe recompans ! Ceo ! e eeuudel eiuenel eeh hur ben eunor hag unn hah nekeu'n dra !

Seae ato e pafean hued ee t gant grutier he neeuudet Hagon en eeuudet-ne ne gaver nenni en Ilu antelig hag ar re o deiu nebeu a fote e e deus mirie compre net he re gompremunt mome ei vi mon ze ze. Ate e chuehut ha eeeudet a trouu an douar, hag evel n'he e'he voni ket e chom eto pouilhe he e'halen hag he speret eargan n ne'e hag gussom

Nem. — Pa vee ei Gurd nalet ee nver un dieuu bezq, ar unn deg ha trugunt eeeiho. Breme e vanc unnek. Credu n ou e ra ne Pap ep dale, eu Chardinal unnez heeeek. Hanhao chuone me e ee Pap en deun gueled e vevel penag Cardinal ha peval-ngeu, he eelz anehe unnennoah he evahue Morse *Pap* e ne deu gueled kommunt eli ha morse nreun ne vae het gueled ne hoe h en ach ha lh ouse ne h evel Ti Nae d'le d aud. Oe h hu velet n e, lavarel e e nun deo unnunh kun tano eo he eeeiann, het kun he lugad ha kan fresk he venut me taie h neaeh ena e gemenet ne tremenet en he nounaire la dreist ell oee n gu mend ne tremenet eheuee ma'z ee e ezzel ee gadu Saal'ez

Epad an deuzh eneel ei Pap evel m eo hoe ne eut du eunte ei hospitalun hag ne e hounenehoe. Sete ne eleh a gomet En Nae hag h oaz an derveziun-ne. E nntu en deun guelet ne an hospital mar e ez hui ne pe gelo heleh mennt hag e chom ena eleeh e ne deus lavaret he oderun gouta hanma eus tost de anterenoh eleau An teuze e roue eavet en nnezet ha dre zteour ar Pap l'n Chuech hag eun nn ehe nun pann ne deuu oeheut e beadra. mes eals a galon hag e eilunez vad Vardro eet e hael e vagale deheut a ugemerus eun n loyen n tagel... n gelonper Ver en dun ez e nnez pephuil de zeah et eulhaz e hlij deuhun hag achu ho derveze n eetroul ar liver hlemen e deuz nnun. Soupl n elli pa gel hounn ne pe gou nun e eu eun gant ei regale ze o nalet ei Pap en he zonne, hag eve pgemenet n garantiez hag e anfelen n nehanu Pe Sne deuhel N ho n'ellenu nomet g oede benn roel deuhe he venuse hu lorel guelle morreun eeei eun he'n adelez.

Lyon. — Breme ne eus pevar Eleon eue plac'h nneaug en eun roue du servicha ar bisenon eleau eu une e hun e gal eleaeh un'z eus unnu tud e eleun Da genehun'z an neuelh goudenn e tenux nun ell ha dreznteeh eun dredé d'he ieeun Hirie emunt he een no unn n hag e no avel eun ne gent

Ar nonz e n'ell eatoeh ken e gemer ar Hnoo a *Servicheyuset vidun ar beaviez* eluue. Ha ena deu emunt n'hoben gueleun ar re hunn e so dele hui gant en n'hleurot bennak Perroe Saint Pouh o so ezgret d'he nn

Ha un gunnoet pegement e ted e reunt dre ni ell pa zonjet pehoe dateu pehez dreuze no nn gafu n tez ar beut en ga grog ar e hlen nn eahe Servicheyez a lian er beonere n ugan n-ez e deomp ez ho unzor n ra el labnez e zoarst eun re glann...a genmpen pop lin e lace ha tue hed hag he hem un vat hag evel kementse no n'hunlen eunn noe eoken ees bennak Done Seint eno n trouue e zoug n garaetez ehtlenn

Seae ana nel lodnn eun n gunroe nn Tad Santel d'ei re e hrang ni hlou-ma e Roue eun n e hemis.

« Dre drugarez ni Aotroe Doue ec'h eunnop-lirie ar nant ar Bluvezvez tremunet du rei eouneh deomp he d'ho gunnugan eun n ne hellfi pezek d'ar gruitinoe eu lun, eun nn hdeeuet he nn bezet hent ei olvadgez d'ar re e deuie d'ho ntlenn.

Eun t ee dru-n ne roe neoe h nemet eun eli no eus rnul gant santelez.

— Ken ee eut hurn leoue he dhrell eunnez ao neuez evel nn nann ar bet neaun ei e hurloe

Ma ve gonlennet hun eu hn drong-speret ar pue e *leonomp* e levi Job... *pelenn h nn-te bet ?* e dlefe respont

Google

da Zone hirro ne evel gweah ell *Set ano oc'h aber eun dra oc'h aber eun beh dre an desaar*

E creaz an dizero brazz-se ne eus gouscoude ad Iudeo hag e oelo h mad, hag e o beuz evel e o flourvesaa gant Rebecca e devoe dalc'hmp e dlie sevel dreo hapl ezeadiz hag an daou bobl-se e dlie aber gant e eonat breaz ne ell a gelo

Pa emaz ar bed evelse pere ee hoc'dor-ni ? Ato ar memez hañ, ar c'hoat mad. Mar dlaeh ee c'hroug-spirit gwalla d'ar droug ar re o ranl outhe ia gentomp oc'h Jil ha Aairon Doue e zishuez dezomp an dibreoù mad.

An droug-speret e dlel ee speujon ac ragomp ha Doue e oelo larvaat ha o stal ma gwaze pa lalla d'eo dod sevel ton Tabel : *Diskennomp ha rouantiomp he tas gre-ag !* Ni eta...ehaz h ne oa zavel, na ne zale kaout zel ha labourenmp calonek

An droug speret ere a ulugan ar mad da glask pligadur, ar c'lascomp ar bec'hed, ma rampe e ed dimezo dun drouk da haraez ar Iaonmp

Hor b elo e ran eta da obaz gouzoc mad Dudahien Sant Ian ehefeal hano e Jesus-Christ e gaasaz tud d'ha gaoud de c'hoalenn ou than hag hen ou ai Mari ma c'hortozent Jesaa-Christ an respas tan ket dezhoh ne *beau* ou c'oe ou lavarer e zeaz avad an ti zall e *tal ar re gaa e gall* an ra varo e *zan* ben Gresomp evel hor Zadoc Dieu re a c'hoalenno petra oup he petra lell deomp da obez respetomp e roomp hor e hang hag ar gaigze ou tei ar foerigr d'an ti zall, ema e gare ta hinea d'un ti zare la ne ar gaehal d'an ti zall ; de la serrel ha dasolaged ech selevjer ou lon astea ou dorn dezho eun lio lieti var healr ar vironez...oumo ni re gaar ni re o ia gaech en ta-ma gaech en ta hont an ouzont ket po de zont. e zo hirro evel e o mad. Ia mete hont eut ar douar ne ra ni ! veal dont vete...o ren buen ar c'hraal ar re a ro maro dre ar pec'hat.

Hogen evel na trauz ze ne deuonj ket dganeomp hen unan zaved gant Jesus-Christ emzomp eta alies out *hor Zadoc* Gouzoc'h ni oz eun kontrol a dud h ro hag a gomz en he anap ha e hon anvoerent ket e ! he Doue hag e lavar evel an interon gaechall *ha ne deo ket hennez map oc'h dalleu ?* Si ben ez ee map ni e halueg ma ou e leliriez pe ar zaol ne deuz ket en dero gant en Eaw hag an doual Eve en eo an hini hag hen e zavaz bogued e hal ar Herodez de gleuz hag hiro ancuel ma a ee en te Jesus d'he Dad eternel e tle laout da grene zamoe h o hean he coel-loren

Gr unde hena ouzoc'h eaz a punit eomzomp ive ene he dingarez. Ih zavel h ar ste digor ni h digemeer kemmi ar re zezaouk h. An hudeu hag ar c'hoz hir a demeo ou digarezh ar pardon a ra ez hoc'hourez. Ato ez dagar en hent dezho da dostrot oc'h he galon

Gr eomp hui gallaut evit caout hagarez hon nonez Ha e ee doue ket gres trugarez deomp mem a vesh ? Tostaomp outhon eta, rah laaraet an deuz : *Ah ez oa Aesti, ar personaj hag ar vaez* An hani eo...benilomphen ! Ae vironez ou...prezegomp-hi" Ar vaez eo, bevomp outhon evel an vesmp saved dia da vera evit h ken ear hu vaez a G M

Diskyen Ken ha Kristen an Tudon

KENTA PENOAD.

Da gueaon saatel on Tudon
Dale hem mad hoppered Bretoned
O-l e goueled ar c'hrabanoù
Dougom a eze ear gwir respet

Wer gonnaez Jesuz, ni Roue
Ar a hanyze zo e ze fonted ;
Wer brahikoc'hiu hu Doue
Ez eo hole pa meulimed mouillet

Sent Breiz-Izel ez Paltneed
Ho di ar in dinkinel ar Tudon
Hag ar re-ma...n h ho ri rei
He deoa greet eer hun gouendoc

Mirouñ-hi evel-d hu, Breiz,
Hag ar c'hoenn a zo zouge
A zougo beppred h enez eaha
Frouez eshuz eleiz ee ar bro

Ar Vretoned ho deuz laki kuyoe hoh prahikoc'hioù dievod santel, deuzt d eze digan ho Zadoc Ar a hanyze zo ze foutol ec'hi ma ma erat cheloa h, wer gonnaez Doue ha meulied hole pa oeheed war hun gouendoc'h ; evel an Iz Sentlireiz tiel ar Peironed he daskar d ac'hi koz Jo plantet, h keet ez-oh hor da rena ec'h e lonez gan ar Zent-ze pere a hreegas ea Ar el dan Tudon lieg e heuroeh hrenva evel er Pa roned. Sent hanva ma Sant Gwenole Sant Iteunse Sant Magloan ha re-all Go Tudon, pere ho deuzoeh lonoez da gaout ar Zent ha da zent...ant ho, a-ze ch ha ma hanvez d ezeu ze ma Respet ma dun e hanyze hur-se!

Ne ouzoc hui ha ma leg ar Seigale vez on lere he leze da gueaza hanyze mad an Tudon Ar pan e nazon eo pounadz, mar dlan ni Vretoned de doiet a gortoz hanyze santel he Zad hun, e tolm ma an gouez ho lere he ho hanyze rad hag e lemel dandi da regu heuvel ouz hel kuyoe ya ga ouz an Frans e go-leh e ra ma ar re fiñe e pe-lec'h ee oe ma pe pe koulz lavaret ma zouez religion e hol lag e instrouil e oevez flamm Dorg n vire sel an hanyvez evel ma ede ar vouzoc ac haanonn mzaog Jesus hanyz en eh anzav hag oet pounad gonde

Gwel l ar e chaterveu lag ar ingegoz en an tooez ha lag e he h-ell-gal pa he deuz lavet a gonez ar e hanyvez hor c'hopere he dout ken bem lakaet da reva ezeh ar voure kreiz-ve. (ma e gonez cuzoc'h ediez) eal padored hun — ar re-ma ho deuz ar mem a gueaz mad evel se — gwell pegen tra korcet pegen scamped eo an fote ene ha pa oe-deoh h et mare ere ! Ke a benefrol ar e hanyvez hag ar l egonez pere ho deuz hu m ezt mad beteg-hen pegez ben pegez ker ez ar fon pegez gren eo ar relig en ann he !

Digitized by Google

C'hwant ent heuz, va mignoned, da gomz d'eoch'a eumon bandeg eus ar c'hanjon Iaouank.

Ha gentis, setu ann eunan hag eun heuliad e Kanoù, a lo ilar Pont-n-stad. Ma freze e c'hoaz e c'hoh-lel ket gall. Ma na lavezan ket an hanjon a Yeotz-Izel, gall lavaret.

En oll ingezoù kelton eta ann a gostez Pont-n-Abrag war ar meor — n'en eus ket kaoz e vez savet kizyer evelse ce c'hanjon marc'had, — pa vez degaset na nailla pe ben hanaiz gan an oll staol — ha marc'hata e-mesk an holl. Ne'l lavar ket ar gwir, met ne vez ket ar c'hanjon-se all en oll Yar ar rempoti ne, e ya annan da zarra an eur, ge an oll, hag a lavar e c'halz zarra e Doue n'he-mañ ne mui ouz. Ar gwir a respont e « dalvez. Ne kemt an oll abbos e ma devar ar pemoc'h hag e lavarer neuze ann *De pre f'mala* ur vil an eneou eus ar pe'hatôr — E lec'hejou all ne vez ket zarre ar pleustr ne lavarer ne « Doue e bardono ac eunon ar « gwir.

Setu ma va mignoned eur prat hanteul, aur gra vad tre prunr ch'mat e-bel — e blij kalz da Zoue hag e zo tair eunan bras d'an eneou eus ar pe'hatôr. Pec heul e vez e lezel ancz da gousza Mez n'en eus ket he lubiad da rena dre'oll. Doue ne anffe het tra ebanal da vez ga an tu gentan pere e zalc'h mad d'ar gratr'ch'el ac. soul ne re pere « ma na anaveont het ken e vezo ar c'hoh-lel e hommerel. An eunon he re vez eus ar pe'hatôr pegeo hontanl ne vez tut ket de velet ar gueze e neve dre-oll, e pelz leget kreiten? Eun al meon mon ha re zer e-beo, ceu berad dour mere h'oleet war ar flammeu skipoz pere ho dor ezel en ocian eus ar reun aun ho foc'hegoz

— Hou ken dour lugaret ar gan ar vro?

— Ne coffi ar ki ouvel é rouh an tal hen deuo he degaset mes ar pe a unson ce c'heo li footol vat lezenn Doue Doza e-fell d'ea ac'anoueur hufiun ket un eneou e ne ar pe'hatôr he o l'erfum bupred — beza ec'h it eneou ar c'horeol ar gi guard ar madeberour ryes — hag e c'hoa fizm aneur neve re gollved a prir ouz hu re'h offre dar C'hurun ar vro tl'ol'oberou ar pauryen ou elurennu ou oll oberou mad Rogen ar Breton ar Breton ke stee a eorez mad ri lezenn ze hag a lake he houe d'he nurol Sete pe'hig e pol ent hun a eneou eus ar pe'hatôr dre an dour An ampoent ne hounzon ren unenn e re ou a respont hol lezenn hag ed'ea eun eur conez prouezus he d'hon dougonn de d'he evit-he E me o vet d'ar gorr eun ar pa'h ac'h'u ar gan I he he zevez, er boan hag ar chourder eus an deunsezer ma breunn e voe'dr deunn war he liston ent pennad, de gommerel ann tarun pleustr o ubr he gone oc'h chot ru an dommadenn mar hes deuz savezed tiho hag an gouzoc'h'ouz gan tud he ar prog lugaret ar he dran deuz ac'hanon ze ha mont da gouzhat Oi pesonc'he deeffe ken sonj d'ea d'an ampoent-se dre o lo e zrel ma eu nus eneou ar pe'hatôr eus e neo he daol ez a ene he ramm he re zeuche c'hoal he vagel pere a no e hoac'h mui ouz e c'hounar hag e c'houlloun ubr ar Digarit he'h O'ec'h zong ze d'ea eur neuz Lavaret e re d'eus ebr-eunn zevel hen e ra ez dal ar meze e Loutez ac daol pe e'hal ar iun e He l'ue e zo bre d'he breun

« Acha ou ea fiuljenn a bign. Mes an eunon pere eus ar Parkator, goude bere gommenet epad ne dein, a c'houlenvo e hoac epâh an neu. Hesa o-bet ev'eho « ken he devezo pere e c'hrael he-fiuljenn, pe e-bet he « He. Ha pe'hig ne roffe on-ket ket d'ann pe c'hal'un, « eun tamm zontig mouk e krele he hanjou garo? Ha pe'hig ne lakeffenn ket zoezo, kemmet a lin ma e'helleu, ch'ga supere ne e repoz hag en ar plijader, a lavaret bremn nur hoiono ev'eh-he ! — Hi ann e hag neuze eunan mar tud he'h, pe e ya eh-unan da zarra an eur hag a lavar ech'he zarra e Doue n'he-bandono e an eunon, a lo ingal eus *De pre f'mala*.

— Ha ken ? — ouzh ma donezo ober e-fin ganiel An Ifi ganiel zonig e-ti Doue, abrâz da boulyn he c'hoar he hommen a choh-lel en dero rol an ur ran eur ar parkator. Kemmet he deus hen hem laket an hanzwrieg en ou fenn apm al dre vez, eval ar velcyen al iranel hag el leuzeol an flor ol'oneco e-bouc'h eur bouc'h emmañ ar pri ol'ar evel an eneou e ne zo ket regulier a reh d'eus ri pedennou ha dong da ober ar d'he ouh pe mad hag he dilleuus. Ar helig ja leuz ob olcrenn a affe da Zoue ar zah-fis oenlet-ze, eobel epken ev d'ur re eus mer iroe ev'ler ru var ar-nd ne oeson dele lor e flammoer re Parkator. En eur lavarel he rievel e pel e mi'ho da rrhens sez hwarch'hel pel e hour-wen a ngent. E lle pep eur ar he hoarvez, pel'heban ne zel affe, a lere ar e hounzemun pere e-m eur bedeun ar c'hel a *Et felicem nimmo e per misericordiam Dei requiescant in pace.* He reposo e oneoer ne dol fidel e pene h dre dregarm an Adreo « Doue »

Hag an nver hran a bedenneu oll a leverer-hemdez evel he ne ilh nantel !

Evelse e lla ne gonesel eur ronyezon e hor hag ar sklwer reol d'ez gan an Ha e on zongar Breiue kraiten de lor ar ran *De pre fundis* ne ou eur achur he zevez, ou eur grogrer pennad hesa ar ra da aber evid an oneon ene ar parkator. O! pily ! gar Doue e-enffe ar pz-se dre-oll hag evid mad ar re ruvo hag fret evid mad ar re vo e ! An Ebr.

Gloâgou ala'hin ezomm an daol anterr'hounez.

II

Rounnez nerez Mahgonsat so bet cunvoet a ous kel pell Arr hriou ty mouste so bet ar mad d'arr hariorieu palla dho ch Tuomar ro, ar gael-bene eur mor ireuzo hewag urzog. Ann ou ne ou oll mui drood he dorr he hag ouzoc'h ou tol d'ar re so pell mond ou pouod mad e ouzer de aber ho heach. Eul devyerez hewag urzog ne de a merket, ne velet eomet bandeuzeo tol ol gouezet e hep ti Ar ar ran drouk oll ne allout hel mancout da zont anez ar nihi evitho da gall ho bues. Digarez ohel ou ve resevet rol ce mui doenet d'an hinder eus ce bent de'n alanter d'an dindan d'ar gouez etc. ha mann alan an mare an beul.

Bendes e ngenezo ala'hin e nzion ha bendes an drezo e vez lein. Ar iuhen ar sonaerez o gave eve ne

Google

tro da Breizh. Skoaz a rankent unid pennas en em gemeret, rag gwech'all ez kerkent ha ma ho gwelent, an dud eus a dreiz ha kaot eo ar vaouez labourer pa c'hoar pa grog oun tam mouz enn dour.

Ar zoudarded, deuz iveu a bemp tra, a zave tiriel var ouz blouzes vraz oant ta gant. Ar maout mallozh a lacaz oun tam mouzer en dro. Ilegerdhag, mes ki hag he zivesker a zo en em grog, hag atav n'ele diaoz lenn. Evit en em zalc'h en ti ar soner, hag evit cavout var vaz oant c'hui a ra en he fenn, dibec'h cent to, sur gant, da c'hoari dan ou all, enn tan houarn kannet da leun. Faillen o deuz ive bet digant an ene eo'r c'hi: lirgen ia oun tra vennoz oa ouz ti ar vaout ann hini a ra ho flo ogant ma kenta evit lonpa.

Dar gwaremont ar zoudarded a vo ho lezellou gaothe hag ne allaer en nah ti ar vugale. Ar rounsez a deu ret lenn ar c'heer resheloun a zoudarded. Ean c'hemeret a droue ho ei benn. Kouh ket kaot da bupil ni, ho rounsez ne oant fall o ober da gruai. Enn dro ezzon hoesog, oranges oa gantha ama a bara a ra ne oant gorgan hirr na ne c'helleut. Ar mouc'hed hag ar vourc'hien o c'hasoue he hleo, ar zoudarded a lec'h he fazillou hol glas hol meleo ne dud libiz ma Sule ruthelenn hag ar eclavet e bloue an deuz hag a zoubse ar mein.

Ar dorn za hrae ma hoaica. Laket en ai ne trede a vent gole, dar a hoan hoat. Tarlis e Audel ele oleaz! ma a ze ket gwrat ar gwaremont, a se e crenn kenn hag a lle hesca ramzehn tost de mare e haot mui a galgehent. Ier penn dioch a ze pas hoal en santi ma chafot ren an rounsez. A hep ta delezhan ne staget can ne tel gant ar o hanvezo ma e hueremoue brau ! Gloar da Zoue ! — Assavedegez vad ma tlas dudi ! — Ha ma Doue gaetonmp ! — Poue ! var ne fianat !

Ke kaer hag ostez ma ne carget ne da hoe e did. Da c'houlse deu ar c'hanoiou se var a zu hueleo ero-vet dre da gaer Tessenevrie a voue dre ti ar rozal ma ti gouez gouel. Ag dar ner e oa ia vihue ha c'hoe on d'ti ouez ne'n ra voue laue e doue varzeudi. Ar galgat hetu an zoudarded, ne ofuerio e ar ti ma ziet gouskel a pe pa zeuil lenn, hag ar ti ma rounsez ampoupl a ra mui. E doe ra en tud lagad kraz ma ne lah da vicket. Ann oe allez ket e-barz ar ti ebarzon el oc'h bo d'ilelh rak pephini en em c'hoh oeul me so ach.

An dudou zastiouerien a zo he hi pedet, da vont a'm gouvernement ha mont a reptot Ber — Ian e oue truck tud — ma breut a ze ach he seizon ti breur ar gi ar seizhan ha dis sizo hag neuzh e hont a Sant Joseph Cann. Neuze edo ar hompasser hrae a Frans ar o he mant hag he ene ti ouez ma seiz ma an oll fianiz ar ma ann gouel. Da ar hrae ez ejot de gere hat ar fra ssier da ma ti doe dschin he poan evvalch o devenne o vent dre doaoz ne dud ket stang ouez, hag evel pa lavarfen brra va vennoz. Da mav hem mater a lelpet ar c'hoad ra o vrozal. Ar rounsez oa o tonn er mein ena ra laer. Ne ma e ilrollas an Aoleg. Da lavaret ne ouz ganaouen ia beaoe d'ar rounsez An oll e gan ar merc'hed hag an vugale a meud ho daoeoz en eat gano. *Tiarn Andrianna Noy* — hag ill so euer hon rounsez !

Elon anterheur gouelo edo ar raunaez var an daolien. Ar brinsgor ze no eur gream vunoez teu, eur vaoch leaue deuhet, pa ne e doa ia vun sperdeg. Ia neuza an oll he arzelou. Gantaez on evel ar re bere hag Earoy. He marhed a ra gannn ia marc'hat gant laeuz ha cornaouaou aour. Fur manegou a reg gambl, hag eur gorsen aour en he dorn. Dnkenn a ra devar he c'hador-zenn evit pignat var ar mein aer. Setu ar ar gurunementi. Ne ket ar gurtunement en e dreiz he reiz ar gouel-se, *mes ar rounsez oa he en em strikrez ar he fobl.*

Da voue aret ar rounsez var ar mein aer, e tenn ar zonds dar gant ho seizon ar he teiz. O daoeoz hag o lacat ho doare e ar ti kaer. An haou ez ras var dreed beleg ar eladed gabost gant eoe Doe savet ev ti ar Ere o zeus eu hrerigou. o voue leuet e frazen ha neuze pephini anaun personn hoe o ezo. I eta eu pa ne laut hoga en ne ve prezgenenou pepi a ra ti ar mui vo haiaun

Guella o gortoz ne zonka o voue ma e gouez, e pa a tod hag he vrudou. Hoeuno o vaketa da ti ar rounsez hag ouzt ezvoudet, gant meloe ha dan hag a augnat h aget ha brusea prezegen ho. Da ar hrae ar gouel a ve echu hag ar rounsez o ea ar dro d'ar falez apud me o hoanna ar meaug ha ne e crozo ea tahaniou hag a e chuad an

G. M

HISTOR EUR MISSIONER.

IIK

Setu ia Serpun e Ferra. Hogen Paris a na brae ha pe ne e mez bet mouez or gar-ze. oc'h ea ar a un hrae ha rahi Da gaeta ar prim sioi ouk ne, gredi kei gonia ha he kei ti gouscouh a beau ou a ra ne ve ti hontleoan digant unn beaoh ; plaoe h ealh I ron-Van a-ar-Gouadro Hemu hag hent hag hag hra i lassae da gaele Saez Aotou. Ear gouda leza ed la dost dre vean o ne e o ti unaleenar adarre he hent hag ne dis-me e o ene hent ehuz mad

Digannounte reaze lie e glaoke Hogen ker seoz a ne, ma en dar oue beah ne ! en eur ehna beteg ar peau hueha. diraq an eutel Da dihuz ceo en ena lakaoz da hada de dregarcez ar Vrouhez da ren great doaha mont leiz pour he hent. Ouz mui ma d'ar sa ranti. Hag ar ti hontleoanaou hek h ne e qu ma an Arc hbeneiz. Lavaret e ra da hoan ne voe ordenet ia ouh ma pard doe ennunk pann hrae. Ar beleg o dan hag a ni ma ouc'dou seoulz ag vent Leal, ga oet a dreiz ha ar ti leiz leuzed ar ma ho hu ha diakempen ho vez ma gouaed oras e ar ti ar vzzel

— Pa ra kil deoe h ? ne ri gouez ane ar beleiz

— Aotrou me so Rous ez a Varsoi e ti ma

— Eur e Rusat oa h ? hag ez h eit ti ha Bauz ? pann bem e ho hilad Ne oamn ket petra gleskli ?

— Me so caloliq e setu ne ve ehrent caloliq e Varsoi, hag en ma laket en Arc hbreiz ez, toe het ma eur e Varsoi rak d'ar Sibere e voa tre e d'am hus.

Digitized by Google

— Hy rai a elsh-lha din aur mark hannag eg guir ar pow a levirit ? eanna a rai from ar pulck, eals frousch eguil ma ar tud ar bronoo-ze ?

— M'em eas great va aluell e Sant Pasterbourg. Va zud a dha zourch da ober ar c'hannad ac'hanno, hag a oben great dhe dankl unsar a lez.

Quad ar gouenden-ze, ar laeron a zelle pas oelh an dan leonenn. Goulet a ran eun den hag a dlie annut var dro pemp bloaz varnugent. Bez oa, hag oun dremi, hag oun eur a zoare dezhan, petra bennak ma vea treuzet la distruget eun achent gant ar skouder en devea bet, Serjent a rankenear eur billet a varke ag en em c'hreat eat la, hag oun all hag a varke a bet reservet en Arc'hbourrenn. Hogen ar c'hlibyen-ze a lavare dhe Palage

— Va unignon mam-m belaik, ne c'houenn hat ar re-ma. Goulet a ran oc'h ouzendig, hag gouzoudo ne ellan ober namenn a dra eunbenn. Sauenn meurbet en kounent a lintrit din. Pell ne emaoch hanez Paris ?

— Abaoue ma lunn ar mintin-ma. (A dra-man voa var dro d'a hanv gorde creandeiz).

— Petra ra hanez-ze gant ar bloaz ?

— Gon nunat gan aun Itron Varia-ar-Gouradou, hag oun bet mouet d'ar peoh all a gen. Eno am eus gouloued va kent aderez hag oun diganetet atlie.

— Perag a felle dezhe h dont da Itron Varia-ar-Gunt zudou ?

— Abaoue ma oun Abeaut da Itron Varia-ar-Gouradou da neza na oun a breiz eunteli. O bout laeng ar Arc'hbreiz ez ea eun aes d'gerti na dunvalegad da vi oneg. Hoh h hano me ne desket ve ol brank-ze. Na anavezan hano all ebet a Paris ha neza perag mon dont d'ho cunat.

Eve ma conze unnan one ar beleg, a velze nveiz a bevare ar re-ze ? Eu mond a renn at mazec ede ha ar an gamenneu ha ar h-ebenou adre. Dave oa da vervel gant ar maouez ha a hui lostate kuit. Va h-aloue a lez tremenet var he stiuf. Gonscoude ouzi ma t ann kunnent a sclapoted ! Ag e valeantol. Kennent a dremp lan ar ne ellin ket an an linnent re at ta ne anavezet ket. Bak ze a lunnn dimanch

— Crdis avoalh h a rae ac gouz ar gwir hanvt. Gouz, oende kreanelar so anezon, hag hirio ez eus kennent a dlenlevenn.

Dar gonn-ze he mnsch a pochot lann hag a velze chov verraden soulou o tuilleu en hi zivioh. Bonn a laviria dezhan.

— Ha debret oc'h mat-ha bouet abaoue mard'h digouenez ?

— N'em eus debret nam abaoue ma t hour dous h.

— Oh ! den ket ! penuk ne levarach ket dn-ta ? Azentuzet-me ma la da lacat dugan dock e oun tam benaak.

Epad ma tebre Serjent eun tam bonat, remn an Arc'hbreurien a zezax en he gichen hag a glevas ganthan kennent a oa ar hoarvezet gollion ainl na en ann mare kel ar pevar bronta ann an li ster-ma. Gonduce ha a bas eas de gouel halcten a Bologn a so ! Lann hag ar pronz unnn ann ar re-ma a dann da zeelen da renet an Arc'hbreurien en e gulrionen ar c'hleuleuser omar fois en dro digenaront.

Eno itrun ual en em gargas da redifiad dachen. Cavet one deshiu ive eun tamik lojeis. He alia a rejer ive da gemeret eun hanv gall, na med a rejer, rag a vench en hee eun devoes benreg en he lojeis, ma teuzar ar pella da d'ar vleo oc'h zerhet an li ha ne vea ket o clenn calon ann den hanvet Serjent. Ch'ar c'hoalejenned. Ar pevar n'en deo biscoaz clevet ar h-ann-se, hag a assuras ne vez named fracosion en ti. Evelse ar prins kennenn a vone lavet e peoch.

Serjent a reas da c'hoamzat en dan c'hount d'en em re-sell da Zoue ha da vea holoh. Hoal a rea d'he liunt da studi ar Scritur Santez ne vea gouzet eur gwirionez lonl da neza trail. Ie sall a lunn. An droug speret a vo dent d'he doall. Glaoual he an anon mog aulo. O bonet eo dan da mont an dre d'ar Rues da velai he gareol. Gaen a ra lunnet dezhan a unnah ige he fine nan den d'he vea en respouna ere ne raja haken dan an evelse pa lavaret dezhan e vije assez d'ar Seiz en an responde ger mes gudet a ant e crenfe da he zaken. Ra tat a reas an tadou a Bologn ant mond da Nancy da n'l an tadou a ars Sant Dominik gant assuri d'an an local an ars ar Rogen ne gomunkafaue kan nabet a lu en local a reas neuze da n'hond l ha vara dock ha n'hanegen ant hui dall an hlontual eval maitrouz pe derrezour. Coesa a reas alaus he zaken a n'gouf gavet an danone. Eno edi ca an an deviation a dra zeal kreiz al brun Rezelan. He speret en em gavas gandhe dirfunt ha d'ann h Skuer rad a reas dhe nil dre an area calon a nskuenn epad la glanvez. Annne a an danone zonkan a honed ennet da her helnntez Dane. Ar zonnh d'an an tanta belaik a nae bet eat annne ann he speret

Eved ma a en lon hat a beadra da eflagt can he zench da beon at a hourenet o dreva entenet oathan epad ma edn an hog tal Nanny. hag o devenn alvenr gantha he nnen a acnfin d'an titno vad a devoe hanvet sonna aneahon a lavez. Danonn a reas at nnson anthan kent ha na on an nnne ar a lnin sordt, hapa za doa tremenet an an nnnn rad. a nnon hoh ga a Nancy Mon ta reas nnil nn n'o ent lavaret d'ar nnnnnnn, d'an Arnetal Burie nnn ann a pent dan barrez an nnnpt Buffalo. G M

EUN EUREL COZ.

E Brennod ved a Lalz a zonze all d nz goelet dére norlngez an dnd a redad. Gval anet pano billet éy i gwélet a lél at mann a dra péré no lazoat dh'a vn ha lerch némn poan ag anken ag avijon so kn.d lavaret ar gaton nan lnde i pan a déd da nngen fronéz a lnrez mntrbed ! Anjon all kuzlouédé é nélet an déne-ze traon kalz, traon plpdnnne péré a gnig ar speret ag ar galon a gon ag a lnnndnlgez ar cnnsa ! Sé a annn petra nn bet ennet an a nnéplez el nén an en barrez mnn (1450 déd) hanvatn C hlonz. nér léne ata Montnnlez. nn dré dnk hnén nér at beand é wez klévet ar n'hénte a son ag é kassent ho mnsez

Digitized by Google

pellig un a hallent hep bann ean ahune na rneuent, évit gwir tvel an dud da vezo testiañs ar pez a zo da c'hoarvezout. Ema ankun bras a dud e-n-hoñs met ouzhpenn a var dré ti gwéler ardeb dévet abaz an dent-ze ni pez da zerc'hel ati. Gantho gortoz eun pennadig e voe gwelet dasoñ hanoñ kén doz an eoanh ag ar c'hrek e tont kaz sédéh an tra d'an dud ma pa 30 mlg énaliuh e doa gret diaga an aezor nag brumeusa solumet da gemeriad an eil eguzhé évit prest Tostant a rejont nán an dél zuniel ga ad eun dihuñvan ar vizaona a gouzi é voe kanet ar Veuil creatur Fa voe distuzet an oaseoan, an Autrou Kenréis, gantan Plandisiliau-Bre, a zare aar brazégen ar garta pini a laké en dour da zont an dasoñgal kamet ar a blavé Goudé ac hi zugen-ze persoñ ni hirvez ni anaon an oferen a ra vez éeha, é hanjont an Ti Bevez. An daon gav ag ho unt a hénor gaudi hén ceutul gwaz d'an Autrou Doué, a voe pédet da vont da lésua dal ar prezbita Ar c'hlé ni a gomenas mui adarré da zon se pell amzer hag distare Pa séas an dud anz nán mellig a c'hoarvezout an hall haket ha sellet aut hé—ne dud a hénor a ra pévar antzo a mez a gred na vije hoi é ek kouta pel dant a voe loaz en Iz resiel dantet évit an aul gwach. An dra zéh gredfi i avoalhar h ga livri o tlen he unt. Ar c'horza en deiz se tek'ia ha pévar agent (02) en all ouz ta pevar agent (88) mui all hag e pevar-ugent (85) agar mui ma ha hi ha pévar-ugent (83) Ar c'hoza méno a won dezi ag ai vo hé droad petra benag an oa dos eun antez An an aber Ar pote coz é ve ha pévar-ugent a vijé pevenn Ken tého ha mui ha mui a zal gouviz mar en éeun ze é antal tuné évit ar pesoz ivinoh hi dindezi gw chall Ar plac'h a henoz ne zo mui ma ha mui a zaz a kamp bihan pévar-ugent ag e vel a hui-ze Angalé ha hogale-mui o tont bepihis en eór vaudaman da zgandéz avalez méno ho mod gon all évit hé dézoumal pé hi a hélanoz Ar ran-anka eúz an dud e-hanoz en faoz ti hi ha pevar-ugent, ag ma eboonmai d'ndig rod ar fortun a zo ebaonmai dezhañ So ar ag a zo é dévé eun gwaheu a hélé a ra zegreal ! évit mantal hor hoé vas darbas Mantaus Bem é-z ag hon dann vaouez-all ag a dlié dond ive mui dale hei a wonit er gez gand-mank an enkou pé ar-berr-alou Eunan eun an dom-zé a zo annal la pévar-ugent (91) ag helaouall a zo nant la pevar-ugent (91) An Autrou Mear ag ar mañ a zonalé al eun ti bureau e pemp pe c'hoaz ag zont gand arré gez ar hredu Eur blijader ar sroaz é en klévet ar ré goz e kouta marvailou ag a vénel pe ger kontant d'ziskwezout hini Ar c'houn a mui dréist hall pa lavaran an dan-zéve é vijé klévet a punen e-kan abaoe ma aga fin da lein (hag a zo bet hanaleg consenti ag allcal kann a rous ann an laou goz à ma dom— mana pa lavarai ar c'houzoug-mui an dom gos é dou ar e kant hé c'hatog a hejan hé hou ag a unroas hé goéd an hoar lavarel d'he lredi ne davoa kard a gouno. Kamant-hé hall lavarel a grel an aon donnd her bree a laké ai a'nazz de vont mui e-hanz vai gwaz! Pep bann ac daninmp e roas ann dra k bléah k d an hini goz pán a zo pann avel Job !

Oh! nag la won hantan! !
Mersé n tont d ar gaer
Hé godel gand ar c'hoai
Na won hi her pannoz !

Hed voe doanp nouzpenndé ha tantai blijader-ze hoa dinoaz ! Ar ré goz a oa asamekel sóz an anter-ar pez a oa an drólio, ea en gweiet a zend skoaz oh gaudi hoa karget mad !

Unan eúz ewé goz ze dall
Mes séz an Jol ne a lez Jall
Skéz a ra en tailar Aziog
hen dean evit pa velfé alkez !

Evid-oun-né a lavar a pa ra dandon a hour ea spesa tri-ugent vlm all vai an dommi e karfan gwéler hop hloaz kément all d e hervoud !!!

J. L. Q

Setu unan bacoun an dud cosa bréé d kounsel ! Hanv Flul pp... 84 bla.

Mevr Gaouyer—70 bla an dasoñ-mêm eo an dud névé. (Ganan ar Vouleh 97 bloaz—Fanch Angel 82 bloaz. — Mad'harit Madec-Coz ala 83 bla — Vinnt Hupeau 83 bla) Annoeun 61 zo c'hoaz 91 bloaz—Mad harit Stephan 84 bloaz. An dasoñ-mañ eo aunt hec dent

---

KEMBER.

Ar re ze zargal da hanaz kezeg evit an aroaz evit marchosat Guengamp a zal tre ar Sunster d an derzeanon marhat mui a vi ar vih

D an 23 a vi meurz, a Karhaez, ar 24a Castelnevez; d ar 25a Castellin; d ar 26 a Gemperle; d ar 27a Faou, d ar 29 e Landreze, d'ar 30 a Locronan Lezo; d an 31 a Pleyben zoc

D'ar 1 hanaz a vi ebrel e Lennevez, d'an 2 e Berrwen; d an 3 a Castel-Paol; d ar 4 e Landiviziau; d'ar 5 e Morlaez.

Dal 16 a a d'ha vezo ez eus d hanal ein ouzpenn ann a di ar sizaon a da ez hin evit mont d'ar mis stroz merhat ann aotrou Le

An Autrou Mevenan a escopt Nancy evit Koniz Tchenn; ar Clim ann Autrou Hamon a escopt Rozaz ann ar Choah ann Autrou Clim-Bleuz an Autrou Bellech a escopt Montauban avit ar Chochin hu ha ar Cluz-Hasel an Autrou Semon a escopt Autun evit ar c'hochinchin ha ar Cana Bleuz an Autrou Barlot a escopt Bing, evit ar Brenaut, an Autrou Lamaral a escopt Langr, avit Polo-Penang ha an Autrou Barbosa a escopt Pontia ar i Sam; an Autrou Aviret a escopt Bourdal avit Pondichiny

---

Ein Breat eus ar scolion chrestan a zo diblasset ann ouz a Barz Interamant dre Varzed avit mont d'an mis-

Google

monsou C hueé h eourhn ared er C'hamboch hag an dinec all d'an lodou.

Erveu d'ezeien oc'Mamm er seurs demeeer ee eus hor mam dre hemzi, e rallaec'h eur mn ol

E Ker X — e derveson Morlaeyer eus dec lemr er mesar ee em garas de re ar d'ol eur hervez da lacat roec'h, ha he vare Ar e homer ar ou dou eer vers ir i'ha stael var ho frenz eyzé e ox ker eur rieveu. He grogec benn e oue hon kemeret eyr oun remue

O reier ze hur pevrukeeour, don gue eyel ou a oe pourlesaour eu n ar richer-ze d'eurvez a'ol labrerien dounn pa ee dec troc'her he vare dezhan

— He kempen a rue ue he plen deoun h ere d'oc'h un?

— Eleac'h eine go da ne hanou eus ar c'hueuliou abalamour d'ou peur mond e ue guelloc'h deuch h er d'ance rue eus ol lucz on-ze e levarer a no hrenn hag a laca ar bleo da zevel e euvez. Laverel e rer e velet merc'herien Ireeeeeec hrac var ho stal on hag rue ar e hanaiuneee e carer eus d'huzon burzudou-ze Pag e lacs de zevel var eer penn daouat pe gue neuz e re ar bleo eaoeuc'h o r na deuut her oorse C'hui, eredabl e eerz ree eez el loudou-ze ?

— Ec'h ellet eruiv mon u ei l'ounor-za va oun

— Neuze e reenar nue tam dre ?

— N oue ea hegad hremz eee dre zekee e vaeh dre ovrt he aher mad hugeu e hur e elle digas dia on dra so red d'o de gaun!

— Petra e vaeh deun h ?

— Dre vunsen logod pe rzaet ho hed ar eel die de gaour dn lecar e meuk tiues ell orrt ehor mad el leezou All lebourer e relut eeraf e eet e lioas goah e zealeet hag a lezvrau e ee eur voaie houzoun e vunr hert

— Ma ee vark nuuet an dra ne deoc'h e veze ruvet ee dre d'ho d gas deoc h uvoalo h

Dok pe zaouzoh deevez goude e i geuez adarre er e houerrel, d ou zousen logud he raet hoe gan he ee nor euch Ar perrukeeour a zo o reee he ene aure

— Selid ome er e hoeour sete ama he lieau dgon

— Pe zeert lueeod gue ?

— Ar re a zou gaulenoc' dguece eur ehor louarn

— Petra dlof oc'h he ?

— N'oan ket reg me ee e houlie ket guell evit guelet va zr d'habet d oe lrel lueeod goe ma

— Ir joue e leese gaul he logod hag ho raeet !

— Dis ? me am eus laet pane e pean ar re me beg oe h ho digue ume hag n d e eur ne gouere e ket e loan oc'h ho e han hue. Hag hon digzer he ene h leohet logod ha rzaer ch reoc'h e ntel ur hervez. Ha me hour hoer ot meur e zerre an or var ho lorr h. Me he lesaz zongal pe her ahe dou a vone ene ur barrer gael ho notice o reur ar e lieau ! ol lueeod gou—er ro u no e e hortos hem tounor e lumuere d'hu n cour eul lodou nur ul leeud e vaeo laeet hogue eul lodou ell e gavas toul da dee het he d'an con gaeet. Ar re-ma, eredabl, e roeo gueaou, hag iwalon er barvier n stloe e garo en hu d pradre da oher he lounou e p Laat digue leeneu gan dezhan d rar ur mouz

G M

HISTOR BBEIZ

Gant A de M

A so mankou evit an eredu guenh.

An dud drour ze eurus a gar ul lorr-zu. Kentel ou caer dreue bour er pez ze reeneuet ur ho hre

LEVR. BUGALE MARI

Gant an Autrou Calvon, t Gloenant

Mselliet ovit an nu ebrall he eals earreel'h ha dra zune h ere d er eeul leuzu

Al Leverne-ze a gurer e hrac eus ee uez n verzer Leuvien mihe.

SCOL AR MARO MAD.

Lakeet e breeoneh lre ere Autrou Escop kempez, e gurer ee hes emrhet eun variere h evit Dana Jesus-Christ

BUEZ HOB ZALVER JESUS-CHRIST,

HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI

Ganet dre pennaod meiz mar ar c'hentu Mistereun

Moullet en ar vur diuez me veze ene hem da lece, gaer pajour ere ha t zaeonnou me ar e re sclorra. Credet e ellan ma e plijo d ar robre e hemere ha pell e lan ea on tud oc'h he e houlee

CANTE E VEZO :

E Brest e l-ee Ilroe Nortaend

E Landerneau an Autrou Desmoulins

E Mostrelcon e to an Autroe Ledan.

Hag e calu ma ar e hemun hag an nen em verzer levrein mihe

G M

Ebee bor Zalvar Jesus-Christ hu Scol ar Mero Mad e so ho jhoun laket e brezneeh gant an Autrou G M lehch

PRIS AN EB

KEMPER. — 27 C'hoerver			POENT NEBAV. — 28 C'hoz		
Pris ar c'hant ur			*Pris ar chant ur.*		
Guinac	42 lur	72 e.	Guesdo	43 lur.	36 e.
Segal	8 lur	36 e	Segal	8 lur	65 e.
Kic	9 lur	87 e.	Kic	9 lur	36 e
Ed-du	8 lmi	3 e.	Ed-du	9 lur	47 e.
Kerc'h	6 lur	30 e.	Kerc'h	46 lur	50 e
Avaleu-douar	21er	75 o	Avaleu-douar	31ur	65 e

Ar Gerent. An DE KERANGAL.

Kemper: moullet gand Ar re Vanaer Moullet an Escopi

Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezonek.

Conditionnou edi eunné ar Gazetenn :

Kost ni Pemzet, Coetz-an-Nom hag ar Mouncha evel var blonz dnou ne oa. *Kriz e buez h ni*,— pevarez eel — *Evit an digarizamachou all* eidi var blonz, setu hui. — *Ne vezo mui rizé ar Gazetenn eveldi bremé.* — *An abonnamant a gomzo an deiz kenta ea.* ni ellam pell a vez hel gouzoud (neuzé ni e houlenn a ve merkel.) — *An abonnamant a dlé bea paet araog cassé ni pe oten* — *An adreu a dlu bézo me ket selaoud ha frest* — *An hini ne baé paé pa den ar c'hemu ze rann pa vé mui ne zo achu hu abonnamant a zo considerel eel nkoué e vezo* — *An dén an é bache an abonnamant a vezo merket ean nan nkoa.*

An abonnamant a gomerer ni ti an Aotrou Kerandal, *meuller an Enezpl ru ar Gigueres n° 48 e Kemper. Dan Aotrou* Kerandal *zphen e klaer adreuzi an poan mechon ha kemen a zell ma'h ervaffi an Gazetenn.*

Ar zerjou da lavaret ti Gazetenn a dlezi da adreuzi evel diuvrug d'an Aotrou Morvan zphen.

KEMPER 13 Meurs 1869

Chiska e rer un pep leach an dro da lavaret an eil da vezo eeleo vat ou dimez ha vaua ale a zo deil so hag o ampuhi he speret hag ho pun e vlaz gouzout pouéz eo h effet dont abeue a gomz ase bezo! achuiteo ha zelu ne o dimez, neuzé vui ma e reont trenz defot e un dénn pe pe nann ni vuzo ann ha ma mamm ne pandra azo he zaoz ann ha kement se red vui bea ann he higuéa. ny d'eset out o zentu Hogen ni pen a glasfont let e blescont eto ni meaz ez a gun relig an hani e zonjont mouse no ni gaér relijeis ejkoa ne vo kenillet mui eo e effe tenzal da zri dezhe hir e hanv. Ne kerr ma ahuéfe leanz Jesus-Cist ni mirel ia ne meskeo meskl ind a zaoz ha tud paour ; pell dioe h enor rag kemoet e ra deomp hac Zalver he enem e vezo eto peorien ma ez do ket mes gourz he hunn a ra du ni e dimez dewrez ranno gant ann ha ni e dimez hac evel ma vlouarz kenneo d'an peoc'h ma zimantiga e hoevez ni pounéz e lacq fezhiou ar baro ou ho zorz.

Eun gar gruntet, ann an dens pendra, eliman h seujal epken da gleuzi he mavez a ra vui d'ai beourien se en dro dazhan ; rez e rai gaol hugentel hag ar pleo eo em gaf an ha zmezeget e oe deneo ezmeot e zleoez ne nanno nemeut dezhoe ar pez zo tud da gaoel evil hanv. Pegez ez oa ket bet ezomm h zezmaoi evil an dra-zo ne az oa daoust Pe gan e ra ik beza ete to hinanfik ha re hanoa ma h anim nemessa e ann ale pa hini ale ach ann tan ar re e denn anaon da ezom gant ar re ma o dens ket

Mes Konnoleo ne gaver neuvi eleac'h ma ema ar gun relijen o rer ; hag eleac'h ma eo houllet ann. Ne dénn zemel gaolet hon emanezo ni zaozoned. E Brezmor, ema ne daoue eil ster dimeze eun nebeudik tud Al re-ze so p ou dik mor ze eo eunan ket petra da zhen gant ho madou. Hogen na he chiéoe eo eni pennou a zandeonne touhe ho o dezo ket o vara dezhan ; e oe o chleo ei gant ne caoue, e so eo dienon e bep tra

Ne de ek ivaoken red mui d'ai heoleu-all an ignolet kmenese. En leor al inter ma e nolonge, eleac'h mui ous unhuni e religion eveldi pe ne dazo eun tud ha ne mskaulent ket eut ar maones gouzoud eut ann hag a alouh an eil donnez hag en ann all ne gomz bussa e vma ni hacouerenz, ha neal hadlan h ou ster e ronn gonit sent seloeh ive e oeve ne ed ann oeul unic ahuanz ni rely on hag ar fen, seul vui e creek ar e hean hag in dishemlidigo ive e oe dion ann dud-ze

Na deuze gouzoud nemeur ni gun feur ar gole telepon hag a alouhe ar re vra oe h ar re tihun ar re bevaing ne o h ar re Brini a vez tenal deobo ar sul ell bre leal ha e hoarerel ull hagan da Zoz ha dioe lin a deoué ell eunn oes deus pera e tousmeleu an Eun hag ar aise e lleoué ar am gaol hag en eun zeomm ne on dimm Ar pinnul h ne dec mui loutel da anpegnel ar pinor dre ma n hoer ez eo emuhuet pe eet gant gad Jesus-Christ hag en h ell hun nan dein lneleoh ent un ot a bloaz ; hag ar pass pa rel o h ben disprger hac e dec mui re leetut d'ai an zeul a anep ar pardah ne dlez en glom ouzh ho hoerezion dre ma e hoa e nezo de h neoet ez rann ell an ar pez a nane deuhan ei vuez-me

Rom. — An Tad Santel ne ou ni anze dremzeel da selaet ouh ar gu dreun pe mui kitri a nnoe hi bras hag hui gantan ; ha ni hanv nann Ak'l. e ne zonjh da zemi eut dez hui eeah eez ar Sentad hma An Pap a oa ma ep barzel get dezez hag ny ne nes dun ouh he h buelez. Rez e voe goascoude tud avoale h evit he zigemeot hag eut diskaez fezhez ol labourou Eun hmui brak a beorien e ne eal ne he lerel evel ma ne ato pa zo un henaag hag e nnoe elevet e lamour a Kaol ma stag ez ar beorien e mudel ar ur ty leeh, ra e nn dezho kement ann nn, ha pa e on ena mui da tel e carfoe en em rei na nnia e Sete ze hag e mbaez mad calez vraz Pl Dad

Ar Pap e ro digemer da gale tud estrou, eatoh kez ho ra ell. Da zul dremt ell eo e resse ar ru den evelsan a

Google

hrez d'ha zelet ha annun a lavar ato dezhe ma gouz vad bennag. Eunhse e lavaras na dezal da dud a lon oc'h he c'hantina gouzh na zo den ma mat degemer neuhe. Eeun na o chom ta hezegen rak ma ta ann ano ve a chemin da breteg evit hezegerezan all.

Mem a kaoe ne dlgouezhet a remm a illum avat ar Seed diaoz Etonez at an all e comzas ma Escolpit d'hanter-du na Aotrou Bonjuet eus Montreul a ne bet gres ann degemer ar c'haerv dezhan gant ar zonaterian ze dall annunt a co ze da c'hen a Pap.

Relyk. — Eat goul glavaut a ne bremn er c'hreiz-bag a ra destumh zhrest all ar gare-bars a Brusel Al lesmer t'an a lavarzeot matolg a re annunt pene reoun a gup leun li ou dies dez annunt vat dho ar re glann Kement lezeeg kement a hont so an gui ze a red ann an oll l'degale ra l'Kemerel so resonar ar re an tagal gant an aldonenn. Dr ar an nao zeloen Interest a hont ann a lue h'all lag, reuhes tra a hont kit ar oalh anezh a. An unun teil ankach un gwennunt kit annilum eun ha na zo zigen kit ar chon a zeaont bu hunc'h ann ar vi an Ger ze ann gouzonda test annrez eat hanv a Leans bag a no zregant ar hlenn ar c'hano ha dioe all a no mire

Kennunu a no var aet ar h'n a hazetonnou diferu ann ar re-ze. Is gaout abbe zahn ha da laz eat Loeuse gollenn ar Gelt. Eeun h'allo a cavout a all lag ar zeal ou la re ro a ah beat he zec'hut hag he hazet a dagne e roulz zerrunh d'he zanne ugent ne dec'mouh he oann da ustun he dero da unun hunnig ann ar re zigen gant ar a hlenn ar

E Ham pa ra da ann a hunnad aveet hennig a vez degemeret dioe dre dudi an hag ar galoz a Aberzh ouz a hoal ster annun an mad. pa en doaz ar a hanvad hunet he dra ratiaz ar houlen ona d'gemer all hag hunn a vez greet ar solenn ma a hallet.

Ben emme so bet greet ev l'annad aveet ar Frezn an Aotrou Bannuel. Ehn degemer so bet greet dezan ann ar hnerr hag he o ann an dalm ar Faz zoudez dezhan hr unug hag he all ann chenan en dro dezhan gulet ar re dehet bzaou ma a hellent.

Gradeze ar a hannad l'he dro eo deus reet digemrat d'en oll re ma zo Rom eat dandalet, esheb ha re all. Ar a hannad an daul bo digemeuet ar el ma a hloer ar Frenezenn zu degemer ovelse.

Marsouenn. — Setu ama nn get bennah divar benn ar re gondaonet a gaset d'ar Guyan. Ha hag a so d'ar Frenezenn hag a laue h'en eann no lafen eur a gompagnonez. Jeanes o pronje d'an dud renzeudik-ze. An laeu a gom pagnonez Jaune a daue eno an garg a ter hospital ha e hoanneet Saint-Paul Chrift o deus ato tardro penn eant eian ou eus da nntent oall o. An ter hospital-ze so svet a Sant Laurans en enez Reed hag an eostenn-ga-Vam. An laeu a no vez hep ou annunz da vellet ar re gloan an hospital Cayen. Er hlon-ma ennt ar hlaveruou all, kannant eatoldik ar maro e deus all eonh lavaret ennezezi ar zecreunenchon. Mann a hann a raig on Mal omet ha meur a zen d'ezdezall a glem gantaeun ra radiazeal.

Mato ac'eh e care an garnal hospital ma oa eus connaz anezho tardro penp eant eur a an dud degasat anno annz tannu ann na raion Jasaennal A'n arabet an hardennieu anezho an hospitalo ze ann hag ar hlenn ar c'hano ha ne dela kat lacl ha ar zacramentchon. Lod anezho a hatabarczus meur-bet rpad lue ha hlenet ha ann le santo. E Sant-Laurans ez ann gonlet annan senet ann ti anezhan gonda bens hat ann un ti a houzoun poan ap eo ann glem ze ar vel gaol saul ennezhon a lue ker heo ann hi are ha ganou-raflet caer a mato ol ha la ngaefe ze meurvel avelse!

Na dek kat ephed en hospital ne o hanv ar a hlenn ha ti ann ha ar c'hoad ol. Dann. e gu hetale e ra. Setu annt ann tachn degarezet an Aotrou Deus e kenver eus pen her hras

En a passe hec'hely gonda hean ardaleg an oad a dr zeh hlenn an ar-man daoket en aut race hean a ntanzelou hag a dezlpou ngaouz a Frezn. aire deouns ar gastis hag a nann condonnet da zek ti ona lebeot-red da be tenn ezeet at mare ma ar re de oa ache ho avaer. an am vehet ar ntrezgen da deonna ar rest ann ha tuez a Cuzon Ea an dorn a ren a mest pr a bouzou hag ann a thonnan ait mar vas ann dr ar ann da dirdar ma ger Sant Pau Disculliet a vanc goal eun Arab a regis ignn anhan hag e coge rest ann ann ha da an dirdar ma ger Sant Pau Eus beleg hat ar hanat eo an bonnt ar alon deann Trend an dourdeet all ha ne ch hanvet an tuez. Lavaret a rem dezhan ann ger mad bennag. I egan hlenn respontsan

— Na gomrat ket dim a Zonfiteor a rgan me Doun mad ha gellondan, me ne rjen hat her rounzendik. Nac'o sso emm ar dr ar ann ganhen. I n ma ann ar ker ra vi abonn, e vezo lazet ac!

— In-eme ar beleh, mon pezeun oc'h ouz-ha servichet ve an Doue ar c'halon bonet da chom end ouzoc'h!

— Ha ra! Ger ma ann ezhomz ket pesoc'h ma!

Ann a lgaoch ar beleh a oa devezh ze nonnn ar memes respont digantaen. Ar a hrass gonzeudu a ren ann abbent he selaou an ha nac. Deut a rnan da gaout ar he eg hag e cofessens gant ar brasez gho hn hag en nr vanela pu! Gonde celeo, e voa daonhnez dang no ertier. hag e ketsoc'h ann.

— O ta Doue! Ce pa ntal em ezo-me ho lahat! hag ce dre garantez ar c'hi eo tortfotun avelhomm ez ra oc'h maro rn ar groan hag a hlomit ema var an zoter!

Great oa dous he hoah. ha dela kat a ra mad da ren eur vas chrimer

Canat a ter ann zoken tad hag a ne hr ch mant bed a gousiaus. Lsan a zoa bet o coh a derc'hent ar sul kak ne doaz kat ar ti da gourmoun ar-lenn. Unun bennag a lavaras dezhan: — em ann zoon oc'h ouz kat greet he penn V — Nan, meuzhon, an den san ton het o nomz e cavon dano ann va c'hamarded oc'h on em ganou

Digitized by Google

meat a ris Dhe dispartia, hag an oaz eun lamik dreuz eahon ; red eo dhe covez e hour an ti ki reseo va Doue, mes vare hent ez eo ; hag e puhpouez ez eo antronoz.

Eun all, eur gwil pa eur marichal e clevet eun den o laska tleau-douet la gwi bedenoun, ha varzas dhan noaz :

— Dus rentzenhik, pa oefe ma toujan hounadegan Doue, eun hig troc'het ho penn dioc'h gant an ankreaman so gaulois ama var an aonez !

Ar gwiaz gaus oun de sonn den diarouz ha mont e marc'ad.

G. M.

Kintyou koe ha krieten ar Vretoned.

XII. MENNAD.

Setu ama hat giz ouz hat hag an Itron Varhez ar C'hrist a klop Sukun :

Er C'hlup pa ya an dud d'ar garlez d'an dachar, dinc'h ar mintin ar mestri pe ar c'hoan eur ne anaveon — pe eun den ac'hanto ar mestr — a denne he dik hag oc'h hen hem nrenes d'an gompagnunez e Lavaron a ouneza hu aar Botor hag eun Ace arel pell an Autrou Doue a hag ar Were kez da dik Ha ho banana war e nn ha ; war ul lihent a yeom ek eber e pah-dna ».

Hag e levezent neaze assamblez eur Botor hag an Ace Morla.

Maritoza ar gaz se a rou e leu hi all ampoaz eged ar C'hlup. Da ortuna, gant ou a nn-ouz hezza gwoiet pennoz an oll vretoned d'ean ar meaz. Kemmeaz ancoa hag a neezt an nao a greslanyen a ro klasz an ar groaz d'ho nonbeza abarz kregerez ho labour dhan ha r mantoz. hag a lemn pesrm a ar gonez-ma, an ar groaz « Beom ha nn ar Doue ho gommeza ».

Bastroom d'ar C'hlup.

Doue ha nan-oraòg ho tost an dachenn ar pean eun ar groaz gwanneza gemmer nkarze ar gouz hag a lavar :

« E zeom brema-abarz ha tost ar park ma da lavarel « assamblez nan *De pre fundis* avel an oenon nan ar Parisier hag espesial aval eneza ar re bo d'ou labouza ret an danar-ma arna-z-oun, avel an pleg gaz Doue. « a kea kar e anni a hona dalc'het a flammoun ar Purgatoer ho zenna pred ar hanoa hag ho digemmerez « en ha Varadoz *De pro fundis*. »

E lec h-all an heza klerzi ar vretoned o lavarel pa vez fin gant ho da eur pez labour « Doue ha bardone « an anaoe » Kridra a bellez panaoe ho aoloz gweehall gozt a hun hem gantuntezh hut eun ar gomzeg hag a lavare avel an ra « hona ar C'hlup a mpah-nan *De pre fundis* avel an anaon a dha ho devez pe e ha peh pea labour

Setu ama a hoaz, va mgaoeneh karyou mad tre — an a gamz our ar pea a reer ar C'hlup — pral ken saninidu da vezza manlet ha meret mad. Ghu ! sin ar groaz, lavarat eur *Botor* hag eun *Ave Maria* ordòg kingl al labour avid pedi ho Aitrou Doue hag ar Were kez d'ar hunnigz ne hag al labour a yeom da eber neza gwallzeh ea neza kaer ach dridg daoulagad ne Paz !

Ar gis-se a ra pour fentet var gorzon Doue, ha mouller var douze-eber an liz santel.

De gras, fentet ha var gorzon Doue.

Hon gounnit a rit, va migonedz, digan Doue e ben d'eom pap tra, ar bued a zo kouz, an dour, ar gwin, kounnent a ofem, an dillad a wiskom, ol rach a ritz. Pan a lakz ean ed en eur gorkez e. frouez a gouez ar parlouer ol heroun, ar gwerzerez, gent un ar pap tra hag an al letoenenn ma dougo an nicrilad? Pedi ! Ekn an tamm gozt dinsoun, pared ha divnaez gan ar vonet h, da vont da lezz en he divroun, pared ha divnaez gan an dinvez, d'hen hem ploh war-n-eza en eur c'hloanenn Doue ? Ha gouezet en-on-ni gan on oll furnez, gan on oll rinn, an nebeza gan on oll nebtaniseo neuz da ober eur c'hoanenn ed eur foenneriez ne eer-zo ken ? Ha nan — ? Hà ! mar lezfe Doue ne hennonn d'hen hem hanvezet en-oenan eun on oll enamnoad ! Ha ne zonfie d'ar zikenti da r en gan labour da lavarel d'an admen tolut gan-neun ne douar « Dronn penli grizyou nan a ha dong leg ganut tregont la daon-gozet gronnenn avel aenon. « ha ben ar bolle ne bara da zibri ? — Dukkant ar zet dan pesmar neuz kat ek kammont-ze ?

Mad ne l'aom eta pedran Aitrou Doue da re nagz ol labanz. Ha dishuman ed eza dre-oenn ne l anaveom aonza evid or mestr Setu ar pea a ra ar C'huper kr sten oc'h ober sin ar groaz hag o lavarel eur *Botor* hag un *Ave Maro* e peun Ha zevez ordòg kenz an ha labour Peh kraskez a lle da vihana divraon ! ho zevez, un a ur sin ar groaz. Mar l'aa dous dan-oenn avoelz ha mad lakat ar groaz-ma var lezan « Deom ou an Doue da gommanse » so a nez gwalloc'h. Mar kar en-hi ar C'huper mad lavarel gonde c'hat sin ar groaz, nit *Botor* hag nho *Ave Maria*, ne a vez mad ire o nas parfet.

Nann l'aoz ket eun den skouez d'eoc'h an argumend on moulld ergaz-ne var douze-eber an liz An liz ne gommanna netra e-bet oela a ret eh ehat sin ar groaz da genta — ma a gonna nur ni re a zo an he zervich ha da bera c'h ouzoc'h labur avel-se — la heppred ra sin ar groaz an ani gommanna ann dra ha s ar groaz diez eglil ma reo sin dra. Gweiet ped gweeh a zo at beleg na ar groaz war e sin eh-ennan pe war douze all an nar lavarel un oferenn !

At *Botor* hag an *Ave Maria* gan pedanoe all pedgweeh an deiz vez an lavar kel an liuanneo en al eiusal

Setu ama eur pez all

En eur ia hernad mad a Vrek lael a rea ar ge-ma Pa va eun dour daveza ar ene ti a lanai da penta « Hanva r hu pungo « Tud an ti a respont d'ann « Ano gat m vanol pe ra alot »

Honneza ze a hoaz eur gir kristen eun gis da vont mirel Pdi an Aitrou Doue a ordòg oll da vrunga an ta ma gozen anaon ha pedare ouled gwelloc'h da ohar? Ha pedare respont gwelloc'h nean a oaffe lad ne a da ro ar d'an dremprayed ouled a rekefe Ema ar pea a mlal ahcuzand d'ezo? « Chwia bed an Aitrou Doue « eme-z-ho,

Digitized by Google

« da vinnga ac'hanneom. Ha-ma'z di ho livet an Autrou
« Doue da vinnga ac'hanoc'h, dre ouezyad mad. »

— Eun a belle'z o teu ar gegeo ?

— E c'hallet lavaret ez-oa-hi fentet var ar c'hlomou-nou eun a Jezus-Krist. « Paiaffet en eun tŷ, emezi lezer, « eun dud, dilhet ouc'hpenn, « caloudi ouc'h, ezhomz tud « an ti, en eur lavaret : « Ar peoch a ra ezo en tiemas : « *Pax huic domui.* » — Ar c'hlomou-ze, en deoh, hen hem denn d'ar re-ma : « Doue c'ho pinigo. »

An Iliz santel, oc'hveg, friket da heuliya gourc'hemennou he boudyly ac'hanon Zalver, a ordren vez d'ar leliog, ny vez dezelet ket d'hon saludi an dour-se, mes ouc'hpenn ma vez ezomz a gaout ar speciou a ra ezo en tŷ ar « *Pax huic domui.* » Hag e belegell pa vez c'houzet e zo d'ho bouzar ebe respont : « Hag gan kemmerer e jous a-man ha. *Et cum tuo kuittantibus eu es.* »

Eeol-se ez gar-se-ni « Doce i ho pouelya a vouez en eun ti a ra fentet eun gomzon d'ho he mouilled war doare-ulun pe hranta en Iliz santel. Ar Kenn

AN OAOO VREUR EUZ AN NROMET,

Hervoe cunnon ennezon Brass

III.

An daou Vreur

Ac'dao ni resrea no deze dha resa hran he dre-dunn. Roga lece en deron na oeteze i lone he Donatien oc'hce.

Gommet ee Nacoet e zoa mare lug an ailleg gaede e vye en tiadur neue eus he vogale hanvet an he hlee

Rogat ne e zoe troët ell on hi er bed he zonch a nus eto en chiron hag ee eozyet ec-lug ebatamou dhe zan ven ha d'ai ligne livet e di hune ti ken ne ethe he ne zo ar mod, dhonta e vez remarket neo dre ar ee ti ell.

Donatien ar c'hountrol ee d'en er mogn un he di ommet ven neont d'ez plasoe ennez el leac'h mon hoan ar gristen-en d'ee em essamhli

An dunn i neu e on em talent mez hen elun ; eoulz gaede ai garantiee eo dre ell eut eg la ra ma ker gein ha hen gu tou he histeon

Mont a ra ai ti hennn unan en he lug ene ell on in-hont. Hag avez ni en eha a ra eul l dre en gaout adare assamhli ul la da gerzet e teve en eur gênrou mel en onzen hu Ingalaouf. Mes ne dlient mui caout eun hivelup hent d'eaho

— Benn a lamet ez Rogeton ene derveo dabardaoe, en eur gega ma hen Donatien pade hennn vont ar mann Brest, ha hen gaouen

Yet gouzout ae a chachas Donatien gaethan hag e veza he talent de neza tar ez gadu an nor e hern ene ar zul ne ke eezma he unan en he gahna

An daou vreur a ma ene neog en eil dunnuz ugile evel ee dunnuz eun nunlio e henta noennuk ke. Edoar adarre a vont do ugent he c'halonn an eil d'egile et pou ne dna her great pell e zoa.

— Oh ! lavar dein, Donatien, emez Rogation gant our c'hanz hag a ran hêvel en noaez eun den hag a c'hanten eun dra evel ma c'hanlen ar pounr-kean an alouen ; lavar dein perac'h dal-oc'h a ra ma tad Yannig he ker gadem, e leac'h ma vije-me ma nemet tremenet dre ma creaken en nod. Eun hevelep mamm e doaz hor gaoez, ona hevelep gwad a red en hor gouzieh ha gant eun hevelep Doue oump bet mogeit pa'z oump deuet var an douar. Perac ata ez oumpn ken disillaset an eil diaeh egile ? Me ne glaskar nemet an treo, an traon, ar hlijadou ha ta mes gwez ha tan ha mor, ne a vilh diaeh-ta mui ma c'helfen, na c'hoagasoh ebarz ar fosion, e creiz an eh-tou-ze, da lezenna ha an amveze raffe d'ê hen remerket gael ne oll. E c'hoamm ne vill e deus respet le caiaoter eu don ne ni ar an hun ag mesti ar be gouzieh. Pegh ive lale e teiao ar aal ag gwez ha ne baoe ne zeel me caoz ee le ou ti. Petra an unng geneuze ? Abalamou ar mamp ket hêvel ou an hun agile. Dre a belegell ne d'ê Donatien en dousihn lug an dugazez-se ra dal ed bezz an hun ha ezaoe ê hêvel ne vill he ken dalhmez en de gômm da-noaz. Eun e belegell a ten dal ar zadelezeaoe ah he ha a n-hoa ra ne ell gelounez ? Oaarg ha heeze hon dezo ar-noz ant gaiz ene d'ezo ehenti ha carantezaoe ann e eulgaouez e oa hat pell dinz la mui. En ene taol oue bet ahanhoc'h evel gan ell en le hlag ehaone oad chomet ato pi pe ma oe oud bremz, ni pez e lake ee oll d'a mez nouzeat lug estlaetnel

Donel en a roes tra ha ren eun ael eun an lonenn e a heuffel la zoaiul

— Da Donatien e doe ennezhan roe ra d'ai eaun ereaoe. Nann den parfet na en noaz he eaoe ra benn eben ancun an hunomp ni a hell ma lonenn e hêne da vem parfet an nhi ! Da hanna Doue e gaoud eul ene-ze hen oe an hanna gettuenp eu tzeul he-tee eno Rogeton Rogaton e lavaren goudeze ni hre tonnt-nomp an eu roue ra mand ra dem he vent ni pe-zo ze epad en dal ee de'z gaoz ze zo oue da oeaoe ta he hel-me en ahalamou in u ha hal a hoaz eu relipon fuez he me en eut ravel ar rel ga gu eun tennn a hoaz ne dôrel pe he me an eus ravel ar gel erferies. Me n-ao hvsten me Rogel ee

— Kvsten ene Rogaton en eut efet eul lamm ee hoaz Kvsten ve ?

— Ia, ya hann in me e responntis Donatien. Oh ! eul ael ae d'al me ra dangaran ni Kempenl-se eral sd e d'il ra zanvell hel hahan Bisenar, a me hel eun nanach egel he me

Ha daoulagad an dee mennnh a drem vezo an dew avel p o devge hoe e hoant he galonn da gul beteo eno

Rogeton a zazeas adarre e k-hen he vrer

— Benn ee emezhan, ne danallas ket ee ha eoul enlisquenle an pa zoa ene hanvet gu, n ra ja gan fare ebahaveur dan d'apare e vezo hivazken entrezeaoe. Ar enell ehkeo eus ee dispatt ze e lake ve ebalonc da raaon.

— Ha Donatien e responntis !

— Ene dave e zeet, hag an derveo-ze e'eme pell mui

Digitized by Google

martisse, te, Rugatien, a gredi ar pez a gredan va annuz, va Jesuz a vare va dy Zeuz, hag evelse ne vern mui disparti choz Jistrotomp.

Rugatien a vouz e hoarme avel tan ulen ha ne gred ket ar pez a laverer dezhan, mes nan respontenas ket ouz gor.

Contlaouedn an daou vestre a dia digorer ho c'hlosse an eil d'euile; pebini oanse e kendalc'hjont, adarre da gousked ken assamblez evel ar mintin ha tolgasked.

Ar feiz hag a zao e calous Donatien lag ar garantez en don evit he vestre a lakea sur he de ol consolen a don evit discouez da Rugatien ar virionez mar ar religion gristen.

Rugatien a lod dija anter-c'hounmal.

IV — Bouzarez

Skeu a kel he c'hrouadkleuz ol penanz Nemes ou an don a hanez Donatien da c'henl I da Jesus-krist. En despet d'an ol leo gweal gant ar mirapherez a hon a zo neuz, mairi var Bao-C'hall ha van Breiz, an nhuna da rel a zigez houl gloaz ha meulzadn da Jesus-krist ha d'ar religion gristen pell a vare h donnet ar bed ha panna hanvez ma mad brezel dirhe, en enn ak gouhezan nunvel ha dre an nto 2, iro ar re vras se ech ar mirapherez an Naonet Prefet ar Hulpi ha hano Rictius-Varus ge Ri-tiorius. Donatien on-hervez an nao ret gant an daou ampabant D'oelet ma ia Mazamina avel h hanz an aro ol I a d'orean an dunans Goz a zioren a Rom Lavaret a rea an ti je rot recoumpanson euer d'ar re a ha nngo Jupiter hag Apollon hag ana h-mirifed a zigo hkeiz ol an nouzel a zerez ni ponnor ! ar re grasez hanvel hrat a gan dafu hi; dha lest Jesus-krist

Ar hanual a zgomenz Rictius-Varus gant cor ga vraz. Ar gaslin nen a boanhas d'en am hkant a nin da ver son ene mad da Zeuz

Donatien an davoe saut ha c'hrez ez dnez avel diren ar gratez en lag ha ar religion ez i ma tpi ket nompet ean han Disciulet a ma an gant ne gredfa

Rictius Varus ha a halvas d'he gaol Mont a ras en tal lag an dez a anechun a zaconsave ar lan a ma a hentan mard en he ti ha lag ti hkuenn ma eur vouzoa dud ha ne lamenent hat nroac'he zkeud—

— Donatien ame ar Prefet, he ganoe ve ni pez an eus avel diwar lec penn ?

Ha gan a ma a ra kel bet neuzik h evidon h bean dafu net ezerrit bia fanonn ma a pezo a houtest ouspenn grezec'he voh an Senonn eus relijion ar vere hag a fall dezeh hkaeul ol dadn ar gear-ze da adorn ma dan mero ar ar groaz ?

Rictius a rese ag gaulennoe-se gant eur vouez doas ; rac sepu an don da a hanna ar hrotoun nnomak dre gomzen ha dan heannsonnn enez Nea Donatien a ras-pountas ar c'hoaz eous eu netra

— Ia gan ar. Autrou, rac an dna-zi mare var ar groaz, arnd ma a hallet marchhan ze ze hun da n adora don a rempel ! ag a garantez me enkenn avel eorsedez vo hrodenn ha hu guelet oll obarz he drind

O nlevet na respount-se ar profet a seas kuntou enn-

bun. Coulgoude a rean an nneu d'ar re a zo set ha diskiant anmle'h evit credi ne'hanoch a c'eznet euzu da vikea e reanneleza an den-ze mare var ar groaz. Mar rann ura d'he be ar revedia da ninerpra ac'hijth, ha credi a reac'hhuntan e ra ec'h dar barnidez !

— Ia, credi a rean, eme Zonatien Rac'hent ar houn on an heau neuz evit ezi ennt ano. Va Zalvez a ze mare dre garantez ovidon, ha me a c'hell re gounouv eun den hemane dre garantez ovidon. N eus fors petra m bezo da c'houzanv, va fenisse ar vezant taken, par d'ar pounion eut he hkaseiz hag eute he vere. Pa c'hanasat, na gerot h, ar pleiad ol da'ohka hi digantin van va jid. Eun pezo, na a hallot ket o hkaeul da nacl en rel par hen. Jahnn an nteon an to dao nna ta ptong enne d'on adolou Rac ma es ni hkaeul me zo kristen !

Donatien ol oa an tan an he anohlgeul hag he zavrean h dn pabut gantha on anu ta rel ar c'hantouz-se Oe h tho a hlevet ar pnfet o sea manoh h-enn on egar Donatien da n-ea gnas avel eun tamm paper kement a nan a na an cunhan

— Lakat on den leonnak se a ne re kampe he dond etre dannerez ar vourvenn, ma vean tornet he averskez hag ha ni eaa h o nhon !

Setu ar ton ieuna a rampas.

Donatien eu mount hnrz doas an ho vaeellon, a nna d en eun grunig he mand d ar vouvereien

— Erflu, a Doua ! emezhon. Deuet co ato ar mare !

Ha nann he lagad ni lase h ma ingerez he garantez hag he anaonegez vad avel he Zoue a dren gouzaiio varnz an aav

Mirat ex.

Eavan Pluyain.

(Kuun penaoz ull eur vech-all)

Josephin, pe ar vinaour vihan ane a pouez Figuerol.

(Gwelit anu ar 8fs)

Ktod' e reemp a tank Jesuphin da wallit enan nebeut dn an tir lekeotaihes ann ann glubi lera a nonn donnez Na wa lkaz tonnez ar-se Adalec'h a diaz ec'he ni ni anos da n lanvarc'h an pas. dresse holl n gresaks zendarz ninoch ha Chopt a rea ann-se gan la ne ho hon hein mez gwengolo anonn hloaz 1824 Gonda e savas ma g loon ar ere ha tanli kaloo hag he c'hof hag a ne el ethi hale o zrung

O vean n oannez kal pe sean dro gr a on e kas izmad goulenn ad gant ar ankeiznal Donatien ! Kresk nevoaleh he sers ahrez n ouank, a randez eun teafeal da fas e wan an pann-ahek gan he a hlevez kredn repart o an eghtanou dn hanneg ann dinhar, hag evit parez an zenfe nan drong da gr ak a on lehnet an a hoarne e hoanez eun dro ti gorl ar plaj ar k'eaz Ar a hunrezze la nnrdn kennant nn ar ou kat ave hare. E-hen a ha fiann oc garo, o kouezc ouz he dnonlagad eun heradan

Google

hennag a meeron, hoghne mu he ghinnen kleunn a-hed. Gouzaw a ree pep tra dre garantim evit Dene; stae en am gave earun da c'hoannay evit he Jonna en don gouzanvet kement evit-hi. Kurun en dro gavann da c'hoanney, mes ar blach kalonek. Doughen a reun ar grasz war-lerch Jesus ha gant Jesus. Gouzaw a reun kale, hoghne sun dein ree mu hezo eur baradez kaer.

Eul lennerz, dre droun aut-hi, a favarez anthi: Mu garlc, emb da frealzi (da sonlaji), kemer var-e-unn hed ouz da hoannay. Mar kemerles war-n-oud lod eun nn fraanzon, eme Josephin, Jesus a rafe d'it ya hed ree va baradoz. Oh! mes, nan, trugarez d'ith. D'an-nn hell nn fraanz. Ereuse hell vi baradoz.

Ann aotrou Jesus a lavarez d'ezhan: Mar kemerez ann hent a ree hell-hon da vont da gaout ann Tad, ha me a lavar deoc'h hag a lenn

Pleu an deuz dganael d'ol an oaiou ze? Nakon n'kan ita ol mad ne oa deuz abet dia kemeut-ze

Feiz ag an oaiou vezaffanaig da zonjhon dallad glaz con gnet da'n Vere Iuz-Virì ? Eat an reiz d'in ar n'kraz da vervel ar bihan ma. Iz da vont gant hi d'ann nav pe da wet ar maner neheut avel ervesiou al kenteud. Eat bi-jadur han brae ag ev d'oun ho skouza ann hi labour mat

Kasoud a ra mad antroz d'eih ; pez a n'houlenn Er h oaz temmaut eta da well ar Vere Iuz ancuevel hag pec hed gos da brea commenant Josephin a voukaz l'abil ar Vere Iuz neoz

Oh ! bah ! mana harot con ar Vere ben santel n'avaze goude abez, na me ne ra ran az da ma da ghemerout Ar Vere Iuz santel e dinn astreni d'an doughen hi habil. Demeuze h'ai ah zoiteo d'o kenseoni ni mat! Gouervi'zhez santel benniguet, te zo a gwerzones, va mamm mem-bihan ann

Ia-ekkoreh ar plac'hik kean a dremenne ho dremen hag ha nazeh oa ar c'halenned hag ar boan. Ne davoua e oa bien hi temi me nhet An gorremanaus stang eo a zo d'eih nezz da c'houlenn a'oul ho leanna garo.

Ia la ne ann lall d'an nehou hepred Jesus a lavarn Josepha eunn devra, goudo eo gomsavoues gant gant kalz a zevotion

Red iiv evit-eunn a lavare d'eih ho meaires, evit mae h bellen un ere zevijal ahun a Jesus

Hag e petra e songes-te eta pa na anqueh et a Jesus!

O me! ann nann taol on ha n'hanket eul leanez a gavaz nazeh! ha daouzen krouzet war ha n'halan hag ho daoulgad saval var-zu ann env

Petra a res-te zo hoghel kaoz eme-z-hi ?

Fidu a ranc an l'converseo ann arabeil Truez hi na a deuz ez at bec'herien hag nonat paganed Meus n wesch a hrenoghe da Zoue ho feanson gant an vibe a voa glaz.

Me Jesus a lavare unan deu all ; lak d'in doughen ar-zad Ac hanneu va-zeun a oazenen doare

Eat ar mirouer hon klouzeunn nehes e mirouer he daoulgad ken hounezvet ma a lin la nan he dighen Mar-teze eme z-hi n'teuna da vont dall Dedanzez Done kenet greet l'gwall tag gan-eo kollu gweeled nghui ar nhanevad ez hallenn mui songui a Jesus konz eoa a Jesus, devingant Jesus na reeco ne meramanehen

Enn nahenl dainez go da Josepha na on gavas eunn den benoug gwaitoe h-At wellan-ze no bedas ket pell. Doen a reaz da wana hoj dale Enn eunn taol e teuna da gonsevi kamentra ne oa mui remeet e-bed aul hanz oan aus diong- Hepred aussi kaukzoula e-kreiz ha feanson ne gonze zonzet ann an env

Josepha a laltaaz avale ha hanz hanter hanan eur ar bloaz 1656. Ne ou me avi ahann war ma an azevel da nialla avi commenan Da-zust ma e dha zue e hoef dourcet mad ha n'alenvejenn ha labuaz ann an stad dic'hreiz Josepha kar a lavare d'eih ama eun hon leanezed neh ha gwellaat ann eu stad ken arrest Josepha kar ar a kel h'ahanz ar ker kount a nos kurpell a pe zonez eo lekeet!

Evit-an-ne a respounde an glanvoures a han ne vera d'a pokes dapplet a ne me c'hall At a dorf a zeskenn ann doenn A vaje h no d'ar ma va kaer ma ama ta d'ann aon Gand ann n'hari dig benad ec'h hallann plijout da Jesus

Eun daverc-pal ma en a nehouez pez a ou lunnet Josepha en an tekeaz da ouchal ann nebr tamm n-bel Petra n'ah eus ta a houlenn eul leanez nazeat mar ha n'halann ? Petro an eus ann ar plac'h Sa tel ? Consent da lakeza-te hel pegbennad en deuz gouzavet ve Jesus dre gaoutaez ezef-e-my

Enna da nall a klevont lenn hezeunt Sent a lavaraz Oh! Sent bonal te ne ki eus great Sacrament ! Ir gren ha me ne ranc mui ta O welout hon doleu penaoun leue graz De ve da skleriqenna spared ne plac'h k'ahun-ze ha da ganga ina halon out ar vraas haraniez na nan t ket, anti cu ben vere da lavar ou gant zoue.. Oh! na Doue na hu zo meulehl nac he hel-l'ahuroul M D

(*Ann gannad-all dlez-mec'h*)

KELEIER.

Tealen ezar a dro an Astronn Escop evit remplasamant ve bleiz 1869

Mare	dezt leo ar mis	HERVEZOUT e vesa GOUERNEMANT ENNO	PARREZOU e ziz ANT E KER HAG	
Ebrel	19	Sonn		
	20	Sant Theodor		
	21	Lunndeo		
	22	An Trevoa s		Meilac.
	23	Ar pupriin (Leun santel)		Tremeven
	24	Gurrun		
	25	Lore noiz		
	26	Arzunn		Guilligomarch
	27	Dedenn		
	28	Dalaer-Cal zoet		
	29	Meelan		
	30	Kempenin (Iroe-Vari n)		Inye
Mae	1	Rec		
	2	Aunn		Pont Aven
	3	Kevez		
	4	Melgven		
	5	Kerneveil		
	6	Ann Deiziek (e-tal lad n'vor)		
	11	Sant Mamet		
	12	Iroe-Varia-Garmez		
	13	Sun Salvez (Recouvrinn)		
	14	Sant Lou		
	15	Gouellan		Treglonan
	16	Plusgerne		
	17	Lan dedn		
	18	*Consecrallion des Plovgerna*		
	20	*Consecre son des Carmelez*		
	22	Parzon Rumengol		

Digitized by Google

An Autrou Roux, vikel a Querrien ne hanvel perzon Mellac

An Autrou Latreiti ne hanvel helek ahapel kerlaz (e Plouvorz-Porsay)

An Autrou Le Roy an hanvel professeur a Rennadoù

An Autrou Nanan an hanvel vikel a Pleyber-Christ

An Autrou Pol la vikel a Collorec, en hanvel vikel a Kerfeunteun.

An Autrou Hoal.. renet il kaneolen, a Castel ne hanvel vikel a Querrien.

Ar re ne zarget eun ur redadegoù-kenege Breiz, o deus merket un numerenn oma varlerc'h eul lec'hiad ma lle hanv ar redadegoù-ze e 1890

Roazon zeiz mat
Carhay ar pennak dre kenta e vo even
Montroulez an iredo sul e vo even
Brest ar re ul dra e vo even
Sant Ilr ne adalek ar 45 even beteg an iredo sul e vo gouere
Lambal ar zul divezh e vo genere
Dinan ar zul kenta e vo zul
Sant Malo an zul sul e vo zul
Antrain an iredo sul e vo zul
Kemper ar lo hag ar lô e vo zul.
Lorient ar sizun vezh ek kemper
Guengat ne s zun retirer l Lorient
Redon ar sizun varlerc'h Guengat

Ar e hanternenn e gomze e vare dinn zoc'h redet hini eo Autrou Treplong ag h ei e teu e penaur sentsionèr hoh ac Autrou Lamartin Iuez gall e se anvezet mad he vertzin gant un all dud desket. He dleu mi mare ovel dase vil gwaziou.

Ae ed. eme *Gazetenn ar Mintiner* n ero dlak ahat varnerhon. Ar gaou e ra e vez-ven lu mar deus nan dru hennak da lararel eo kenlon h dinkn eget sevel son e ra

---

E Sant Ereg an iudon Arcrstred n deus savet er pez e o hatrol nat *C'hele heeri an dud* rannuna da lavaret no, eul lezah hag e ell an dud kaoeruk, labourer en un nhvour ne ae un zeiz ne ell ne ell tremene ar zul e rena Dem ar zul gall gwaziou. Eno emaon nan an tadeo a ra derhe n.h h eregez hag eo h ellont tranen lio ouzer gant plijadur ep dizorn chet

Ar *C'hele hese* ep mar.o dle eber nar vat dejpor vak petra se o roll se dale ron oar e vihuroriun hoanag, or e hlerien dresi all? he o deu Ket er geal skoaz ar gerl gompagnunez. se tevenion elese h me'z eeal da glask nan tra chat, nan tan diskues bennak dioc'h ho labaronn leno ou ar sinse ?

E Paris do vezlanjou e vez great prezsession on ejeu loul E meur o gaet o vet ew eut ober o gis Paris Eo car garth pe sur hoerg eus ex Normandez e deus eoghet ober pesklee h Cassel e deus e nro kaoe eus dan lard eundre l ug a bouez dzoo a haut dak lur le o para ngael Ae dan lard en dro asaetet mirel ev else d ou en zaskuez gael ma vije roet can lin dezhere hi ma vije loket trauta dan e pou a kar de vent ne he rank de gestal Rust e voue caul ler Jeshan ewel e voue unt kentelum dan trand t vel e nonces, ame dan hag oulle ar couts ha ilhaskern o dreuz hu z lluel he sete ar fauteuz ne dre No lel grannouezen e rankc de zellal outhe hag ar gest a nen tre mod wvoal h tuk ar e hester e zestumas vardre eant lor all

— Petue ramp-parlement gael an dre-ma eme ne hier treal ?

— Dour gaehaun hag o vell eme ne h ol lard

An den lard en ur ver eue da eol lurhen Jaune oleue h mar e ne eur n hreg ha tr thagag o vtedne kichen goolo ho nel eur mesoner e vn roezet eo derr hoal dreu eur voger hag en den ferrat he a hir Ve den e lieu a tre d goole ar zemheren r reuzeudig he zane e hoal lin ar ar e hoal lin en den hel he oeue hag a haut lur savet dro ar gael Neune e tenuz er zmar enell lochen e ar ene ferraet d an dudo e zen hadel d rug ae o

— Eeuna eo h ell t e hnarlo dre ol pne a gent r

Hogen ne oll galoenn a nn tonrcet hu pellec'h den o en davouez hoaal da e hoarun d'an den lard

G M

PRIZ AN ED.

Kemper — *6 Meurs.*		Pont-Navay — *4 Meurs*	
Priz ar c'hoaz lur		*Priz ea c'hoaz lur*	
Gulele	12 lur 74 e.	Gulele	12 lur 74 e.
Segal	8 lur 23 e	Segal	8 lur 23 e
Ke.	9 lur 60 e.	Ke.	9 lur 60 e.
Ed-du	6 lur 96 e.	Ed-du	6 lur 96 e.
Kaoe h	10 lur 80 e.	Kaoe h	10 lur 80 e.
Avalou-dour 3 lur		Avalou-dour 3 lur	

Montroulez — *5 c'hoaz.*		Brest — *8 Meurs*	
Priz an hardizh		*Priz an hardizhe*	
Gulele	20 lur. 87 e	Gulele	20 lur 87 e
Segal	14 lur. 44 e	Segal	14 lur. 44 e
Ke.	9 lur. 40 e	Ke.	9 lur. 40 e
Ed-du	8 lur 40 e.	Ed-du	8 lur. 40 e.
Kaoe h	10 lur 24 e.	Kaoe h	10 lur. 24 e.
Avalou-dour 4 lur		Avalou-dour 4 lur	

Ar Gerant AR. DE KERANGAL.

Kemper, imuiliet gand Ar an Kaoual, Mestlier an Eeutpin

Dissadonn 20 Mezhs 1869 | Nº 216 | Pemhet Klodvek

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset hep sut da gement Christen a gomz ar brezonnek.

Cumulkonsoù evit annoù ar Gazetenn :

Kreiz ar Finistèr. Corres-an Nouz *hag ar* Morbihan *hag all war bloaz dirak seoulz. Evit hanter bloaz, peurvezeq eual. — Evit an dispartiomanchoù all, evit eur bloaz mui bar. — Ne vezo ket roet da Gazetenn evit ur bloaz. — An dibaouennoù a gumaer an dek teuliad mui, ar zul, a gollfont a vezo lod goulennet (nemet ma'z boutrel a ra ar market). — An abonnamant a dle bezan paet unnag eeunt ar gazetenn. — An abonn a dle bezan un ha'z eglenker he fenn. — An hini na zigor ket ar skrid ervez kenta ezhoman a vezo gounit mui zo neuz an abonnamant, a zo consideret evel abonnet a nevez. — An den vez a lacahan an abonnamant a vezo market ra an abred.*

An abonnamant a genvezer all an Aotrou Kerandal, *mailler an Excoajt ru ar Gignarez, nº 48 a Kemper. Dre an Aotrou* Kerandal, *epken a dlear adreiñ ar pedennachoù an kemenn a zell ech'servich ar Gazetenn.*

Ar seiñan da lacat ar Gazetenn a dlear dre adreiñ evit distroup d'ar Aotrou Morvan *eplan.*

KEMPER, 20 Mezhs 1869

Pa narf neuz lavaraq eoz ar re a so bet hirdist en he bum var an douar ar a helenn an amzeut mezeu da ren de anezoù d'an ti pell pan ho peuzhe int aet enn ar bed-ma. Neuze meuger bourbelger Doue a'n hortun pep den eti benar he vuro, a gemaf hunt ha dudezo ama zoken mi na dount ed lezvan a'n peleah pephuru neuz evithe pa eo ho naeg, eu varvadeges ereu ho greden hag ni neuz n ren he nann

Mui d eo mare an dud an evel gui gretenien mar a done gentlemant ha reneret he zactuanchou diwar gant annandeges vel ho eyrantez ar ser legueren defont a ver a vezah hi ni a bobre eza ho mare ; pe pur eo zonent d'ezor he lann., a m'vint ni dre da gomz ano ho sperezh ano ho divoud nag an tinen eun'n denn great er meuz eun ni tel gen Mi vent mare avad mel nar a lil pe mil zoen ail desterenn a lann eun'n denn great er meuz d'ar gein n'amzer a nann Done hag an lin nozze n rahint anezhe ni renler ch'ar arnssa

An dud a fen nag'o dann peurvezeu tre vad da gomz a vare ne dud hirdist re vak d'hont an gaulet ano dan hag en laur e gu rtenez ek ant nad ag avet desandant, ha an deufe hat a zevgez christen en he ann en he anzeu diveza

An dud hirdist ne maulet eale re avechon epad ho buez dannen he wadon an hetor re etre hi dannann a all eale ne zo vezant n zeun he vez hag he zeffet a ereun ahatou ha glaor ar hell-annannte'chet he dannion hag he rulpo t mes a hi gaulet neuzeu o vont eun n bed-ma ag d gael he dannlagad dal ar mirenezh da vinen pa ro Doue dezho an amzer d'en an anzeu t..

Eun dan a speran a ell zucconan hat Done avechon mes he nac'h mezeu

Ne dann nemet ar speregen trenk ar re n'a dan nemet ann hi ha ar ank ant eur bras dasteadarez eur brisgouvregez hag an lle coumant ar c'hap Dounhag ar relpiou epad he laer, hi kondere'fiel eu dallenez-re kaleg ar mirio

Setu ar maipen a dan deamp a zlant hano a nave dann zeu bendet brax a so bet ar a bargan hueh a Frans. Unan anezhe eun dan a leeun gouezeek meuhbeu a lavare gonde beza reservet he sacramantalan. « Na gredon kot n'on kon ann eher kementse » Goudeze arneg he deuhcouman a lausen e hano « Gosa'n Jesus Iesuss ha an hebreu ha gonde beza hwel pellaneuz pa dosta ar mare ach anavezer an hini metra gont nemet an unick a' » Eun all eur barz hag en deus great gnarroco caera se annuezet n pep lanch, gonde hoza Sir ar ha trenl d'ann an hani mad apud ar pennad an nez a den ma arnahi fin an mare da dreil ha zell varan an Eun ha fa zastum an h Done Mare an dud leuhe ar ne zta pentrvan nan teaune zeleer eun a ver zeez ne reir go t gi eeter Hag an dud dirak n ho anan se red dezho anzeo pean ar mui d eo mui mui bare ehan zeuhhe hanch a ho rez hanz, ho nhan ha nenetleun da vanna ma d eo bet mad evel marvel. p ne gaur neuz nann ar re n dann sperel ha ahtant mad an hil dezho mann ne ho zouez, ha de Jesus o lere'l el mad d'hi a ho hanleh'e hanag ar wave nemet ar re so bet en he hem ann diskeuz ent he hez

Ma ra ma hat d'ell enebouriss ar fesu, ma n'eja ket caledu he n halon ar chanez-re rout deuhz nar he nmzer dreza gant ind hag z so redi'schap da ann ant eun ted a ak ent he ind gouezeg, n dlie digorr dezho he daeuhgad, hag e pennagchen ar marzeu da chez ar hoend da nar reln on stre d'vech h pahiel a neui eurez d'an nn delrez arank mui zez hed-ma

Ne den hat an dmerzeu na zoken an teelgen a gleved hano anezhe etouez an dud ne deo ket ne dmrzeu n ze n zavezeu n a m mann ann dan ne pro an strafiel eu ard n ann n nder ne speraen ne nez he a heehanbe n he lament reez ma'zo n a nann pa ecoet gant eur gal vat nevl benauk Enehe n comm eur pmzeget bradut n

Google

vel hinio keenant so a vouenonn hoc ... olla savat e kaerbeen ar Frans o rinit la ais ... he gonns helanee la lenn a nera.

Is, ar sur-pijon, ar e gheilionnai cinn na dizura Earr-reiza rallet e trolgeveil gant eur gorveanne a vant poulzet gant eur c'hoezadenn a leac'h hag a zoeilligear. An dic'egeza a ell mirel ouz ar c'hrejon di leo'c'helle, ave na-ned he c'hrudennou, he c'hoelloion ato standi, ain ar memes re, dre dourzaer-ar ar mein a vou gond avel ebet gouzi ha he zhegile. Mar pellear d'ar-n-Iliz, en dro gaver doc'hter e c'reiz ar goel avelou, var eur mor hir na ean ar vrousellin ha da burjelat he dantour ainvel.

O reiza an dourz na gouzoug ... e ve gallet hanvel ar c'hi, d'ho nal lira ina d'han ... a d'hor lenn ar gher a gouza a ll. ab dourzaer a grogas a nas ato. Pep tra a havar deompar arel ar mirar Nae il en arr h ... p ne nezo kal en arc'hi ra vera beatet gant ol l'nadn [illegible] Er mein ... ar an lin en an gan la arc'h ... ar ... ann se saunt aral kara mencnon telet ha dirtolet mes ar bed gant gaol ar pavar aarl gant gant an lar ar mirel an dunetann zo disponn ar mailog lall. Ta ar lenn ar rak an e marse ar pennalet, ar mak ha a zalub Per ar star mar abasse krinch rinit alont ha oa da morse da aker se ha ar c'hrrrek.

Pa ira ata n gar cousc'h ... d da Iliz Pe hanted h an Iliz he anav ... la null dre vo ted lezenet so ne dro deoc'h ne dead dirvedinn rak ne ea ar mor h ga ra ar mnez. Ar lenn ep mur a mar ... el gourenn he zelcent, rall ber ar oaa ar ll a ne ann e doeurn ... pennalet, ne mak ha a zalub Per ar star mar abasse krinch rinit alont ha oa da morse da aker se ha ar c'hrrrek.

Pa ira ata n gar cousc'h ... d da Iliz Pe hanted h an Iliz he anav ... la null dre vo ted lezenet so ne dro deoc'h ne dead dirvedinn rak ne ea ar mor h ga ra ar mnez. Ar lenn ep mur a mar ... el gourenn he zelcent, rall ber ar oaa ar ll a ne ann e doeurn ... pennalet, ne da direc'h Canenne ne lenn ar lahr rak beach an barin eo a hess ... nea ar hair ar vesch-ne ga mo ou var anong ato ne vel Rak gaouenn an hest ar nessezo so merkel rand na sa a z zo rann ... ecoar an va ch Iel ouez Dour ha o ann a benn ar ng ... ezeag na and ar gein bara, nizeag al lea h he vin e ouha na goal var zavel na penne.

An dol d'ehen-n gaoza an Ilz-zo. Onna lekel er meaz eus ho c halea ranaine Done hu curanter an aveza ne allant mar namet cassant ha ... nassezet dreist all an Iliz a gaudaou ar mor a teaoul, a goudaou ho lazaraou a alea an peu bily dezho, a chaurchaouen ar pez ne fell ket dezo de ober ... a ... a zaup ha all mailog fall hag avalz, ar allont ket he gaouenn a narfan he d'e ... Ilugu. he gouint eat ma ar bed ma Lag anel ne ellaat hal ha rrec he n ... ennanatont ema ol ato ea aar gaouenn actigue ar ha ennep.

Se la ne pausaez a roma nan dao a skivot bras ouz ar pez a dremm hanv ugu ar do ne ha garint aroale ha ell an ell ar varanez ma ar pez a lavar. Ar speregou ne-tanet de glnak anaeri an zaoo gaaet ... na ... ennanatont a gaant I rio ar had me ... hag a anconaua he a rater-mad he a loteleu ha lezen Dean. Ha pa ... da ar analse delonez he retn ma ... ma Dour gaaet, tad ar gassant o aa deua a aoureur a boan oa h ho lacat da gassat Done an Ilu ha hanvel hanv aa fell ket dzeho an ou ru d'an drug avalo ho.

Rork. — A house can reheat his exercise ann ar c'his, gant ar gate lad a den da Rom a bep ... en ouz ar bed, ... gan d'ar ... ap ar ... annal skrit, e galek, evit diskuez dezhe ho e ... hanvez dag ar respet a zongont evelhan. Mont e ... ennta vanden da c'hoalen digant ar Tad Santel hanv digemeret, ha neuze ann ancho ... lenn ar peanted aenn-ze. Ar Iliz, evit respont, a ro eun all fur ... tennak d'ar vaidou gatolhed-ze.

Er blan-ma, an dud estrun so e Rom a deug gras gaterv ... ehelse, ha fi nao ra dena respetuel dezho evel un zep bou da ober. Ne gonnaez hag a la bein gouelel ar galou.

« Ia, emo ar Pab, pa a ra desc'h brasaus vihel Jesus-Christ, ...

Remm. — Wlem ket poll our vates ymur, rigel a noo thinz hu tringert, a denes de agus cant dak fur he pevarngent a felle deshi da rei evil Greorier ar Fem hag evil ar vogeleach skinel. Ren a rea kemeoh e den gallet da ensium ha de espera epad he buez. Clevet e doa hano eur a viemen ar vugale remeudig a pedechoe Zavadurg ha deshi an e felle deshi eas he arghent. Ha ne doa ket ano du pur gant gallet evelse ouz dan pasur he nous, e trouerel kement na dam evit ascour na all pourrech e'hoas avitiaus, ha kemmense ar mmeut zoken ar re ma za vad deshe? E pehne ha e cafet trouz evelse nemet en His ostehi ? G. M.

SANT CONVOION,

Roue Aleu ensent Breiz.

I

Sant Convevoue ve vour gant e Cambloutse en escopt Sant Melo, en eol leac'h hag en noa eh abat Sant Melner e Rosnon ile dod a reu Lonon enezhoe. A Ugnes beel ha hag erme Sant Giegon e Beer ouz er re en e halvet eun munuz-ze gouun ar Seelvenien. Doereet hi Ketonmet e neon gael he geeoul evvez er reng a nale kenne dal er bad hag evel ma vijent en dan eur spret lemm ha em nos sentin brax e tenus da nana gouerch meurbet ha m ken oun den halnvar

Rouuer escop Goemed e nelet pe gou deereet mad on ha pe gee brax ne ha en eskant hen resevan nionez he dol e rior hag ez i hu zare hel guelan e roas dezhan ar gang a nre has nze nter (Ar gang-ze eo hunn ar escopion eang ar nkeled nrus)

Convoyon a ra goest da nesonr he escop de zeegen ez ann e nan var hu nou senaz hag hen ehere a reur opal ann blouzu hunnag gant ar brassa ehrt. O nn all a plege ar pen e rea, dzahte he unan eval ne bije ket. Evel ne gare he hag ne da dezon pann ne ha nn all ne a reon an henorou ma nint deshe. ha ce gove hui deshan ec'h alje bean mad kon ne a ja en em deeeet nn a dioun an dud. Abeen eer pennad e rieznt he gang hag an eau gant pemp dez e lla ell. ind goueneg all d ar pece pelln e an e spir Geeeed da glask eul leac ir dstro

Ceeut e roas eel leac'h de ki'jout dezhez e hembez en dinu eter Vdec hag Oell (Sokel ia ma e ze an dioe eter en nnan) Al leac h-se a e halmi flotez pe Redun hag ar parc hen a ten eon Antron ar re a harior hanvel Reinpie Convoyon a nan d hugent da *Lezfae* elenn h ou chtoue hag hur pedon da ez dzahte an tanv dour-ze an t oun e helpe servicen Doue ane sonl pell doe le trouz ar bed Rout e voue dzahte he e hoalen, ha keeleut Convoyon en oan leheta de zavel logeie ol leac h-ze Eut pennel goude, Ratalh e deuas da volet eervcherzon Doue. Pindar vrae e roas dezhe goelet ho nnunuez he eleet d'ar bedna ha'el labour hag e tachuras a ouvn e roe dzahe ez pee deuar me edont nnha Kement nn a von ar bloaz 832 ha nete ar poe kenta e ahant Redon.

Tud eus an annoeeza a deuas nondez de hogal ag'h servicherien Doue, Kemantus a reas da Convoyon. goude keneeed oil he vreudonr, eu nan anezhe, hanvez Lonhonnel, da gouel Nonenne a chouenne seaze Breiz, goude bavaret oll an hano an Impalver. Lonhonnel hac'h avaz an oer pan hanvel Bot-Nunuel, hag o vonn hec otza da vont dezhanez, a roaz ne gouennel avelsen :

« An abad Convoyon hag he vreudeur an digas beleg « enhoe hevelep hag da gonit ny vadelez da ne zonjal « dimbe, he dezrin, abalamour da Zoue, hag abalamour da zavaligez hoch'orge, el leac'h distro e deus chouzet « evit sevel eur gonent ha treinen eus he buez a pide « Doue evit he adredigez hag evit advidigez Breiz oll.

Rogen ne ellomp Get hoc'ohet liskinez oll'r oung « gant kementoun dud, pheiel ez ele er en deus « on donjan e Doe ez en dongen ee dud. Ne dee bal dre « ma vomp paeter hag en drenet ez er omp en um zeskomet ono er em dunnet emp enect hed evit chuk « madou an eun gantar a hoant da gaoel oun dem « er pez e bromet Jesus-Christ ez Avel d ar re a rifles « madou he hevezet evidinn hono »

Hoc enac ema an dud cheezet ez e enebemme e chak tinret an nje zavet ar go sent eenec e dostezo eenec hag a lunarzo da Nouvroe

« Pevez, na zelenn ket ez doutezon-nn Al leac'h « deuz nioubet e zo dir ou ; vraze eo »

Nizmenn. dat droug enha e eleret an dpeetil e Lavaroe

« Laver demp enebour Done he gnellon'h on e ve « e chenn ar lek dezerge laeren hu torfetonr ez eget « servicherien an Aotrou Done feunet tee ned e dre- « zon hu hoza n pafe evi nlvidigez nn all ?

Gaudrez e lamren da Loubemel dan Done lauret demp, « petra ez ar unionn-ze e ou dnt d'al leac'h son « conuet enezhan ? prin an Convoyer ? a ha guiter ? a « he lagnez ? Red eo demp gouzout ive hanuzoe ez re « all hag e be teng let. »

« Pevez braz, eme Loubemel Convoyon a ao mep da « eun due a eblaan ked. hanvet Cosne eux e hirrnn « Gonil Jesse hag e hoal ez Senetourez Abanno he « vugaleuh hete vrenne ez deus peaumet da lezar he de « bleuzer al leac'h en sacr lieu'e he nn a ra chez lonn « e ro serra ha labnrnat gant he zaouzanz dele he mad « onn e kelen hag e molen hu vreudeur, on fell dezhan « mes ze nnnn ar renk na carg er bed, hen e ze dees han « ued nnnn da kenarhn Doue »

Loubemel e roas goudeze da entent er pemp all e von dant da flodrer gant Convoyon An nnez-ze e pesaun ep dale, rag eur sonl navet o dzahun ha great prezi goude ez dre-me oespe hanasse ar e heeh'h kenta-ma e coug hanuiou e hoch'h da ll G. M.

(*Ure pennad-all eur wach all*)

Digitized by Google

Kitlen ken ha Kristen ar Vretoned

YANOE PENNAD

Ha n'hoant oc penaoz ha a honnezoh pegement a faz a zo e kelen ar Vro eunn ar gwir Vretoned ha gwir gristenyen? Gweit bo n'heyen ho e hostumm ha dareen alan ha Mordi ho e hoantenn Kenlez, setan ann eun eulenn goazed ha marc'hed kreiz ann nouenn vouenn goz — kalz aznoz ne ouzont hei hunn nac ho c'halzinn a ouzont ho religionn anavezont o gareont hag e brall kent mod — Healyam anezo tolom avez nan-ho ha gouzom dreiz-ho patra oa ar Vrahonad nad

Da genti mui ho deus da vont hemah pe nan nonn, pa wel'h dis ha ne vez nemed nabil eun neiz deveza e welfi anezo abèrs mont ni mezo eus an ti e kammezel dous hunnezè hag och ahas ha ar gleuz Pre anez hag hum agmont a ench drougerz a anch mallz ma di oug spern gouz dre ann e pedual an Aotrou Deus ar Werc'hez hag an Eled zantel d'ho resa ha d'ho dri nal equal ho hanch

— E vez hun dous d'enkel d'ou obet evalse?

— Hit Deoc'h dre a honnezoh zont patre a gelennoz ho zadou

An Hanntad a all stard ho ner vabergon, pa ho deus da vont e breath. 6 hen hum ventella da genti da Zonz ha da ar Werc'hez, d'ho tiz da sunn ga ho breath. Ia d'hun hum lakaat dioan eus ho skoazel an Eled zantel ann hun a zo d'ese ar pedannoz ha da d'ho c'hrat ann hun

Ma hanneonn (eus ar Vretoned kristen a honnezoh) difiag ant grouz e saledoni ancu gan respet ho nezoh chui zo n groaz. Ind en eus dousa da c'hoaz ho zèhal ar men a hed n'a zo an groaz pa eut ann d'ho hunn, kaka a ha ar a vouz ann eus gonna hoalg evel m zo-nn i a Ma ho naked, krouz santel — Salud d'ouch hunn

e hunnguil ann a ra ho mate natural ar bed —

Mar n'emaoud di'ag eun chapel pe ann dra a welfi anezo a hunnig ho zeket hag hevanton eul Kater hag eun Ave Maria pa ouspenn'en benoz d'ar zant pe d'ar stanter patroz pe patroe eus ar fech santel ze

Mias a unnuel a vont da bardonn da eul leh h devod henag a hall da Zantez Anna-Vrenet de Zantez Anna-Bulud da Rermuguel da ar Zulet nic a well anezo a hell ar bed a ra kaout ho chapeli, pe ann Anna-Santez anezo an tel A hallz ne vedenti ar chapel pa an dis da ho-kuel n anoun a saledoni gan den unnuel lec'h santel pa gaud lu zret gwell ne ann pe ar zantez a ya eut da hid ha da hunnez hag evel se a lennont ho zeliou a lahaent sur ez gouan an hu n'here ben hag a laveront eut Kater hag eun A ve Maria pa empenn Abez zeliez. d'an a hanta gwell eus a veg tous al lan h santel hun ben d'ho c'hanaleu ord zahada ha laverat ar pedennou ze

Goullenn d'ar gan pahirez Petra n abad. Plounoun ha parrezenn all ez a hunnezyenn ze penaoz ez gavez eul lec'h a zo an hanter eus a Bonl n abad de Gompag vez-ère sul lèz enaez gant divezz me hag a laverint d'ezoh en anvent lec'h-ze *Plou-ar-zabel*

Ha perag? — a Abalamour, a une-zho, a me en e an hunn eu e vallonn ann ai wech kenta hag lout e Saint-Jannvannin va vroer da Gempel hag a saludoun a ann patroe en eskelpti, a ann wazr o daoulin pe de e vil ann e Interet ou tok en an dorn ann Kater hag e ann Ave Maria en hunnu d ann —

Ar n goz da vihana a ne evelse ha nang an hunn da vez gwelet ann ha greet va-enaou evelan

Distroom d'ar bretoned a ann da bardonn.

Digouzout beteg ar chapel pa ne dis da he lec'h a neuil — Lakaom — zeont da ann chapel dedeet d'ar Werc'hez Ave — hag a pedia genialouz pa tiant a ann da vam a Zalver Gouhe bezo zalchet gi ar plac'h gresk mui bedano duzahun war hun a zo ann dig o zo ann hag e insseont eur skandaun pri mach Mirit a saludeont mui gu devezen Hag ech'h ounnezet (sul a ellumont) dirac'h-ho hunnaz ann a houlaennou gant hunnez ann a houlaennoug zou pep-un evez ke voyen

Hen lem lahaat a reont unnez a neves war ho daoulin dirag ar skeudenn hunnguet hag a pedent a houlz Dirak ia pedi ar gouez ann hoch'h dreamp pa ho lezeh entanat ha skleret dirak ho zadou a ra mil o daoulagad d'ann anezo a wele ar c'halz a zo ann bedenn ann ha n'deloz ann a n eunled he ene Lavarel a zeont da Vari he lasqer ho oaktes en ho nez hanhaouenn hag rez ho gouza hag an anaoudegez-vat eunn ar grason hu dana kat dan ha ann ha pe li gan Doue ho gwir hanh an nibeul a reont d'hi, temperz vat nibeul a reont d'ann hi and gouilloun a reont e kenn d gan t hi obera reont d'ez promessou

Mes setu ama eunn anzo a neval ann e douz ar re-all Ien hun lahe de ober ito an dra war ha daoulin neaz Goullaoud digan ho, pa ho devenn achuet avid penn ha dous greet ce hag a lavare d'ezoh. « Chomet hun e vo ann dra-ze hlaw gant ann Aotrou d'ezoh hag a ouzoc'h ann ha ra ann ha ra ann ha ra

« Neuze, e troi va zôrj e lech'aill, a lavirar : « Va
» Roue, me c'hoallounfion degan an Iroa Varia hon
» parcell.... Parent he deuz meur a hi all... » — « O
» Iroa Varia lamngat Roue-goad, parat ac'hanoun, pa
» ne vez nemed diaoulou e dro bugaligou hanar, ha
» me a rey. Il'oc'h eur c'hi mistoufin gour a lavar
» zeal, hag a rayo teir gwesh war va daoulin neuz an
» dro d'ho ti santel. » — « Pidi a riz a gréiz kaloun,
» gouela a riz va goualich, krial a rin ouz an Iroa
» Varia ec'hiz eur fellez hag ec'hi me vez lost ha ehe-
» ouzan, pa zarrin. Ia nid'i va fedenn, e yeaz betag aun-
» dir; silaou tut he deuz ac'hanoun, ha setu me parez,
» yac'h ebi egad ne-d-o ket bisklaoz. O vezo hei eta
» va zeuriad ez-on devet Iliryo da zevel va gwasad
» he da d'ezgarchesi va Maidoberezes. « Eseur lavarel
se e lez da redeg ens he daoulagad dizevr a laa

Deom bremaer ez meuz nan ne dle.

Er meur e kan'am nee ma e dle chet tro ei lech'
anaitel va lia daoulin neuz Da genta, actou ema eu gou
lirer laked, barvez mad, penn vas gorf he rorbed a-nn
devo ed tro ei chapel war he zaoulin neuz. Lezzon eema
da achet ha gouelc ec'h e koullzenn digan-t-han an abeg
eun ar pez e ra

— Ve m gueon (ecket ben dare) e'hun a so ma
c'hemenvel. A-c'h'he bv skamant e welio ac'he, he bet
sonsked, nebet'en ?

— Sal'kbras Autrou mar plijed un ez-on het ec'h em-
zin Nepeleun pese h Ber a'che mn

— Et th'ha so oz penn greet ira un ihe war he insulle
oaaz ?

— Neenv avud-on me cuean so

— Elligdun a rafiec h'ha te e lavarot porag

— He mà ! Me li

Edonc, e ma gors mor eun an Hellaod Me gan e
glevres ne vone mui evel-hoc'henta hag e nan kaud
de lonp tal hoi.

Me gerz a ouzoc e vounoc baggredi n edo mui co-
med oei gouli loce hag hunuz. Ar pez e zo gouez, ei
e hirgn-hoc a gloga ran-hu. Ar-n-dsonod e welai ke-
ment-se clavarenn e Redbraud oc'troc h'ebon barr d'ene »

Dioch e ne ma e consoulho hanel hag en-tronoz n oi-n
setu hoi tr e tal me gwelc ho benveyon gan t-ho. he
prest de lehmael Mes hunter ho devoc e he c Iiron-Varia

Me pa glorie ouzoc d'ec'hi eunnag gael he c'houl-
di d'in levezel e nnkeol lemmel m gan digan-t-e me
e zantaz me e halue o rannan a nn a hreiz Doue e roaz
sunj d'in e eure ouz ma zad hag ma me mam hoeun ouz
ma breudeur ha n hoarzoud ouz ne bio

« O ma Doue, » em-eor me « mervel kei goll eus ar
» gez ! Rag holl ma gere e zo kell ma bahez d'hanl
» un ne zo on hec'ama gor de koll eunan eus eh ziil.....
» A-head ell hag e ch omlen ben mui kelle ma gan
» sonj me labeet en eur etad an tiailaj ne ellie mui
» gouzul mo bonod........ »

Seulz e e songen seulvez e me ma e halue e van-
haul d'in.

Nonz, e trai oaih Iiron-Varia la..... e pe lech'h bugel
e respondis na ol ar ene, e pedjz anezi en eur rouzik da
gouel kreiz gouz-da. « O Iiron-Varia la..... lamngat,
» parat ac'hanoun, an nor gallon mont mezo d'ar gar
» me a rayo, war gorf ma rorbed ha war ma daoulin
» neuz, nos dro d'ho ti santel. »

Epad na nos e pedas evelze kaloneg, n'hiin meur
d'ec'h.

A-c'hraouzevoud e, an tri mintin, deuz evit lesc'hi
d'ho ma gare, hen hum lakaat da lavaret da dapdia. Mes, e nan
lammat al lanneuse devar lo gare, e chomzont sonez-
zus hag e lavarent an eil d'egile : « O Iiurmuil ! burmuil !
» Ar charr-ma a zo pare. N'ez ez mui a gége ! so ome-
» ni an fouiou a ro zezit..... Em devez bruig e roaz
hag an den-ma a elli mont da hourmen ..... »

Hag aiuil lesc'hi hoeun un gare an nos hui true'hell
ama la nana. Hag evel hanez labaat da gare mad...un bann
greet hebeg trui h oeun h leo wit n ez da ma dezez e
nnit eus ne Hallaod ès gare. Hag ez-nn dannt hanez
nna evel me wehl da revenn me gouenla de drugarez-
kaat en Jes he doaeun fanel Ar Eskerr.

AR GARREK TOUL.

E goeelet mat Brest e treeé ei hen doaeun hanvel
gouz-ancien kelenn, an eee ees boeckik eeeel etoun
eet hoeckel goez ilio eeelae h irig neoa. Beeik Rou-
canvel eeeae ive tene e nae he rek moan buckel e eeil ar
guez evel evi diskaez an hent Er ger adeen k-ze n eee
hui n ungnn nan tregent n hag en ho e hreiz eene an
diz nu zeved an dre dezhz guloet dnee h eun te gael diou
hoe groezaer greon

E hichen nnna eee ei dnu voeez-ne ez-on e eee ben
hreik, vn e hen ez ez ee laket nn grunnk nni freez e du
gani heradoe daelon e gouen Sotn ei gez e volet ar
bereqon gaoui vn ni meui eleeh h mom bek.

E gnnn ei hu-nn ei en oni gouz he dans vngelg en
he gaelun daoulnnn vn e'leiee o pih.

Pried on dn-ez-ha nnn ez daoe ingel nnn no neven
leket eno he n heef ee doaeu beeingel. Al vnoez-ne
dol eus he caloneg e nnez gael dek ilhoez el h ha
hoelle gaennrez a nnep en doenez ei e'lievez hag ar
hoan, hn mavo on op nn vge hot eleve oaule levaret
morse sc h nn nn glem

An nnavv a nna hn hano Cleede Meivae Goude
on nn don pedvt nn pennad nnde, e ne ez. Me vngale e
reaz voelldun hag ep levaret ger e kenerpez he ho an
hoez de vaez ennezek Kelen

Mane hn hend en dneva greet eei gouh doe e nnlon n
e'houez ni ing he n haret n ez eeut me tle ene eaae h
nbeu tav eaael he n hreg. He n h ae hn gonseede no
nn kel dezhn hig leei. Dn d'en e na ne gloe h ar-ge
en he galoe evel eei gouli eo ve het e e'houez da zn-
kaez hag e heedain he n gurez. ne vogale eh omet gn-
the ei greed mad ne deve e elle!

Peeng ne e'hoea eue an daee vngel-ne, e ma eeig se

he nao thiga. Heme a nona ha ha ha'hoon henvet Kuneu daon yloua mennenech'h evell an nour a dra a ren vardra ni'ober a reas ar a brevrebon hag a kemeer pere gouilla ne a helle, nevez he a halloit c'labourou ha dud ; na nur gue oher a ren an tamoigien servuin a vouzer abred ar ragale labour da obet. Menl a reas ar bed ni gant an remeden diaves a nach ar seul hag ar plan a voljat la brahan a lan ou anter an heur oue Rosvarenel ha nra helaen.

O re ar ti dremet an hoel preat de garet a para var-nection Claudia a rantar ha galoe dare da vraga ar he gren. En despiet dezhan a tenaz en he aperet ar seaul ren an anaze ma alaye je dostea ech ha de menez ha abred carpetenn oc'h hervel ar ragale da vont da zigenerel he raf. Ha mennez skolt ar re dous rogel a lant an enn a heazeln hag an eur lengal a zorfoer dezhan Seaoer bresne ne g neal mar grch ne voa den ar mare a voa tremenet lre an li halan pasal hag en dous neaz gnell a an haro ne vaes hag al levenez.

Claudia a daoues ana brenud hir. Leagi a reas e dousare he nam vagel. Ivanken a ren den avel moment Daoue hag ar ragalese de rel mer enbon dezhan.

Pa zishenpont ane ho gusnodeer di garet ha dezhen e valjont eun den azerel var eur maen a lal an ar. Pérc'hou an ti oa

Ar gere bras-ze a lous nai lavarenn ana a Vrest eleac'h ma ne don deainmet lauroe eyol an raiod. Done aplen a vont pennos Dent oa anaze da abno da Rosca reel eleac'h ma ez eaoe devez penaut teo ha douaroe a lakes labor tri mil mn ra ar re en nanoni oa petra ne dleaz ma petra ne labour Eun den ar ze doaue bras da vont hu do e pa den guech oa bet galvet dirag ar hars ar a boor h ar li renta costi mes un doare ma kempesenn ha ni rinherien

Dgouenat an ha gueoo, Claudia a daouaz he dog hag oc pstrig a reas aual he dal

Ar baoue he avoa a penos neaez ha an heures lect dizelez he heno

— Hag l aeun noz e da a hrag ta eous ar baoue ha quant aur vouer rah gant ar rinser otan ha Gonsaze a geraer pensdien ne da ganse da h ar paour pnvrid an hag o deus mesc'h ha rann ez hag a lec'h eyel a ahvenn ha an goanz mennar ho dauvez diezho — Gouzout a rez-te on eta goal fur ze digouzout ganez ?

— Hec gouzout a dleaz ene C blaudia an nn oboe eur scripadon rah deo n an deus nenaoezt coulz ha nne pe gar mad oa an laur an eus dousaroez.

— Gouza an ce n dena grent dit coll ann plac mad a dra Antrou An Do E pelec'h'ole da lleno deu mad oal? Lezel da labour epad ou dez?

— Red mat oe da lezel va labour evit ouiaut na'h va frind.

— Va frind ? va frind ! Ne alles-te kot ke lezel gant ar vugale ? A hani all gouzout avoalc'h a reas e na pere obet ar dre

— Kezi a ne vez ken boes oc re a garomp on eta ato

ongue d ha goelal a pared ha ouvoe. ha pa n'am bije eupervos obet a souch deoc'h en bija ha lazet an he anaoer d vras ar eboue vai ha aro ?

— Ne, ket guelboe h anaz en gresi breuna penn dioc'l Da hag oe maro ha rance eus des ra ar mad An Antrou An Do ne alle fai gerioz hag oe dous kreunret ma fe rann all ne a Vrest Ha le.. breuna paleach'e carl labour ?

— Mad a ra da glech ken a nan bese ereut

— Ia elrak.. nous ac gari het Gouzout a ra e caz ken labour rigar ar mare-ma.. ez eus nnuc'h n dud a aflah labour ouz ou a labour da rer dachn.. hag oarpne, ta mir Jean ha direz da

— Hur gos zeut a ran begam paot a ruz.

— Gant petra ? gant are hant ar peanson h ac'h ma guerzan ar l preza louzaere d ar hrog ? pa gant are dent an arrebeurs ac'h aur gi rerez ard caoul ann arcbed obet entertamant ha lamt a r groas var he bed ? Dnouz ha an aoju lut lant mad d ar rannour-ze nntnt mean ar re hnoi ! hag ann h all ar raref ?

Claudia reas ar sedjaden a sevel ar e hoanou eraze — Petra Ar reo anezhan rebech a ri da da ren kemeret eurus ann va frael ha da reas d ap gant ean dra bonnah gantbe ? Goude ama dans-br dougnal he buzeo hunreest soare ac'hanon hag ennez dnou ragal a saoch deoc'h anaze bredi aret an hen blenvet hi vat he raro ? Gi h i ragal da ne dlleur panar ne zaent calon eleac'h ? Da certhi dal a nan ar vrea her Rebecca ann oupa.. e espranz hag ar groas gra ann eur labat ra he tez a rebuque dezanp paleau h ano ann hoel hn paleach'e h ilamp doc'hann da ahar hac pelen

Ar bonne bz a reaz nna hag d'he zouseons.

— Ceaze doet l enezhan mennennezes, ravoleres! selerez a velaz-me en dan nanne a nan h eoulsel ane hanl d'am lese

— Eva breuna dreu hie, ear.. o em ann bet

— Mad oenne a alecbz n e hac h all Mi gal ano all da vont na ti-ma hag a hra da dave aoouet creak. hag ovelse te rale ar mona vare hars.

— Pap pere hon se ho des deuhan anne C blaudr Vare hour mai ano n ti dent h aroale h Eara bandrer am eus n ban Dmac hag a gredas a ro lajes dn ha d me hugala ovi nan dreres hnonah..

— Annez.. ena ar beaun hn o sevel do he za dvar he vesa.. n ya vez to ac ac'hne.. ma ello mont da glese ou arc lant a roudon da ventou, ha se hei ta? Red oa pnes arach noot hirl

— Lavaret en eus deoc h ac'hne hir hac hn obe bre ana droc hin.

— Ha ne a heus hat a arc'hont, an h eus bugale Ro anezho ann da noual ai Iuenet, hag en am gtunmap gvelse. Ar gonall a ren nil evidenl rak daeoboe e vez drah h ne dous r gelse oc eanal hat poetra da obte gnetho. ar me ho hoane doc'h al labour

An daou rugele a den lavarel ger, an greal van ena

Digitized by Google

an pas a dremenas nize hu nag bag ar hunvre hin. Pa plofafient na genas ne anad en em stordjant an hé tad hag ar vorc'h strabilhat hag eroeg a dro tousi n gar he zad a gresk ha zad! me ne an dar kez ganthé! me ne d'on ket ganthaz! me ne d'ia ket d'an master!

Rag an dousic hra an pamm en em lit ota a nus hat guehaha! eun dance ceunet, ha tad ar c'hanter n'ens ac'hanté mui

G M

(*Enan pennad all eur vech-all*)

An Ouvr gris

En Amerik e covegant ul lounat gaouz gallondoc'hu dirust-zé e vas hat hano anché ni meoug.

Unan ano zouaug Antoen ha Pedro e oa e vesché dre un hanter goloet a ner pa ar hoat e tout ar c'hreg anho ann un tu pa oant gouc'en tou meur a gant anezho hag a deue d'ha c'hoalc'h e lacat ar hoal reg de zeiel hag an donar da gas ne dre un tremouent

Anto ne lonn da ma nelet lonnet gaouz anelue, a laveran d'he zigon.

— Sarvoug, bonn eo ens ouzes beanak pe e vavoug bresset ! da lac'hat ar loenet re zag ané e lanaet daoug. Set ih kerkent a crapat peplum ou nan ni zeg, na dinet neuze e zo anolà lunvet hirp ou hirp. Fep a fiaul ha peg e gantt laeza a ra gantho ar zad a vas pour l'oaun gouz ha ma n'ala vesché ar vro-ma. Pa oant oant bac'hoalc'h en dro ha laksjont da tall l'oac'h an eger ne d'ann ! ma n'edanto hag ar hi oant ha lonn ha scall hodoudu, ma n'aé pa vijent scudjallet

Pedro a laouras. Lavarnt a vez ma ne ann din beonag oc'h ha mpot ta gauscendre on ve ar an nas he lerc'h an chas seour an den

— Geste gorte ama Antoeno neve lahat sodo hen!

Enn a nes gort. Lounant hag eunt tare dous oleaz, a oa ar c'herc'h an ignorant. En ano daouzé ann a dus gouiet an alc'hoes mechan ag e gaez, hag e teuz alla dezhé e lezel ar raudan loc'h ar du hé hanl. Ki hé tad e redalsé a bilja mar oc'h dezhan ma t'ik ga gui

— Ne nalez fé ma mam ama Antonin ?

— Nac eune Pedro, ni ne lonl ceil dezaz.

— Sell ! sonj bonn bouil.

Pedro a toat nan acil er traon. I ag a loscenn un tonadenn ser jusq ha ni nurz a on a n hirvoudeu ha ni nezen hag ade dus saoul betag enhi. Eignat a ra ovel en a haz oc'h trouj en an nezen. Pedro en un lacat a trenl d'en enfer hag en dienn vaual lous coenn. Iagen en ho a nilol ala ha lanl da goenn ha lonnent en an nezen ma nna tud dezhan pouez he coat d'a a illona

Antonin dispont oc'h he boanne h dant h abadennou evelse en dro ha n'ni daout an enf linket a dutro da dienn na al leun gaouz. Ede an nurz a nort da lacat ha hao ben ha ahalek da grapa en noan a ra vezenn Pedro pa veu clevet eun tonn. An nurz a lescenn en nadelenn ha lacat da tregarnt a n hunver ino nar dro. Tiz tou diandan he gof ala n h ma t ne nouve he lin. Angoalla an scrypas hag an goad a n anallu anel eur c'hu nufiel. Al leun lino an gueuse ket evit-se Gant he gouzout a ra oa da zelle ann h Antoeni, hag e souyas lunvt l ac'hano en al leac'h en nes anezenn un eun Antoen a nulu logen en gredas hat lonnet gouzout ha hag l heun eun pen a nlog e lenta adanez d he tarch fe ata. I ag e nevez sclaer ha hao ann treg a dun ha Pedro Neuze Antoen a n tlap ha h fazil de h penn an ourz hag a n enn ar losk da runn nel diskia a dun donar evel n ollac'h ha Gouzout a ra en an anqualc'h an nas da zonet var ha lerc'h. I ag gant oaoz a neuz h eden a trenl he nezen ma edo ve an ouzan. trond he lorc

Kenkent al leun eeaun a zoe ver he nann bla adeen ovez hat ar flriata ha nar hanl gant he nezen hag a zog. An touse en dan hel nuzez da d nann he gouzi hazen hag ateac'h clask tec'hit an nu zun daulez a gas i un pun an ourz. un n an hun ha ys donne un nas stalet. he go tu illyzen en tu gaol ha nar en eur gueyer i un d lacat gueyz ma he zonn ha n a hlo hel he nann ha i n d hi zat.

An nurz gauscendre an gueyr kel ha gant he nazen ha n a nonsel, hat stardi Antoe n ma zea l anu da veza mou gez gaulin. Iogen etre dann Pedro en dan hel nuzez da zeul n ala he nann da anken eul he nezen ha da gregi en he fezel en dan lezel da gorsa. Bonn e laca hig ha lanl a zeuvann ne oara hag a losk ha dann hag al loen fero a gren an nu. lonnt nuzez e lare hi l ate Antonin etre he nezen hao

Antoen o n ne sempl et hon ar nezenn ma va hi va zarth nuse e en kel o ne zonden e teuz eaha he tann.

— Donn ta nate maulel ! me Pedro lagas an dualas da n anan ar nignon an dou nelet la vaez a vi sanctet dindan he hent.

Esaia velle an d she hat ate nan dusk hennlidre ar breaux-ze a laveret hemn ar a drouc'eur ta Iurzudus dirac'h leon

G M

ISTOR-BREIZ

Tra d'ivar an mois peyan et i Vreiz-Izel ma nlet na evit an Oredi gant eh al lis Istor-Breiz pebiau an eur aktuirt ez eho h gant kale garantez Pizante nan ane a tenea h di h tena nnenn (1) Lenna z gan lean de zul de nos an ha de vez kit un di da sul gant he nez hat les i pren an oal leur ma l hanneg E Lisonan ne lenn al en dl parrezian, a h lonn an eur ze a n h unnez ra lenn en he dy en nevechon eit en gouez, nal lenn pebiau ze gret eit anvicinent hi ra pemdez d'ima beta vrasoc'h evit leonnoc'hu Etonz al leoren mon ni a Brezonek, hat anenn ro lenn en galleg. Er vesel man ez eo hat li keut en Istor-Breiz ar zenor pere ne ou kaliec'h skrivet a hoaz

(1) Ely Fervaou a Brest a l, Sulzan a Kemper a Landerne a ly Roscoufiau, a Montroulez a ly Lesnar. 17 75 c. al lour

Digitized by Google

obarz, ha gret em eus va galloud evit ma teujo an hini hu la ma gant spled da ouzout an traou kaer ma intervo hon hreo. Al leorenn a raio deoch kaout meiz oh chom a zoujou hag a resisti evit ar religion hag ho preizeo ; hag a zeuio deoch neh hout rag ma dou fall pere a gasfe alies tremen ah hanoch ho hag a ra goah ma ar hoyanne t dirak ma ki met ar gwenn.

Em labour lie, ha soken dui labour ma eo oher ma lour, ha kel dui labour bennozuk , ket eh eh dispign kanmbouto ar zot anezan ; kroma rai ma em dro jag ar hoan hag he dispign, ma na vije ar zot gant ar gouraneze vraz eo deus erit he gouvroh ; karantez peliuni en dem labezet an hini er dezi skrivet al lezo troh de goinskrid hu ill vahuan hui med an dud devar ma mezo dann a Vrezhoel A. ar M.

KEMENER.

An Autreu Gregan, beleg hospital Montroulez, so hanvet barzon Audran-pe Goayen

An Autreu Meraioc'h, vikel a Kemperle, so hanvet heleg hospital Montroulez

An Autreu Drezen, rektor a Kerzent Plubenec, so hanvet rektor a Gursuney

Selaou maniis Loc'hmaria Loc'h, a dans ar c'hanv penaos penaos eur pevarzeul hor c'hiz kendern hui sonkardiah a vefrich ar Vap

An Autreu An Uhuc'parzon Plumogoer, so marc'hat dervenne ma.

Eur vaillad eked pa chuze eur a Rahlu-coz a escopti an Autreu Arc'hreg ep Testard da Gesgner, ma ez ai ma ket pell var ma lostr da ma escopti ali da resein an traou. Var gemmuin eur gazeten hanvet a davou levr, red a ma behiden Rahlu co z deabe kant. An Autreu Arc'hreg p Tantard an deiz kenta ez eus gazeten a Bar z evit dishanv porag ne ra ked dezhan abenn a hanz er mezi eur bed an bescopti hag ar re ma ha mezi pannen an dud a viz-ne a ne bet ennoi mankou ma c'hennou voud da resein an nevou ha an ket beh ma ne teuhet ena ne Escopti pell doc'h-ean ar velcuen so v'ar lir a c'holl a zeverroug ne ho hiboud ha m'anoh a reen anezhe mant ne benn

Consoll ar Reet ion dagorel d'an iroeg a vo livern a dho bera meriel d'an eur vamgent a re rebel. En iri dar-vez varlerh ar ble hena encoriet, a Kemper, oc'h ar re an labe re all an ho hraih.

E Kemper neve ar a kulcier a rabet hendes ear groeiad hanneg o tedrez d'an Ilun-c'hoh. Ereoar mersean, a oa bet gaulet ferneet a dud o t gan he dasmiagal d'ar vremez

Eur gazeten hanvet *Breiz Lahn* (Bas-Breton) ema a Gastellin a rank an dour ma labourer doaus a herrez Kimuerc'h-mellet a eus hui pell pavar anuval gorn eonizmed gant Blanchet a vin. Bugale a ioa o tisoul al louaneze a eus en an hini da chuz da scourrou em a gas ar chanfa zeleve ar Blanchet dioch ar scourrou-se a pas ste glar cvel ma c'hoar an all. Da naog anevai a lies ez vandelen hag all a dos crignet ar Blanchet-ze eal spe neheuil. A benn nur pennad al leenet a c'hoarveaz e creiz ar pere, ha pa zejat da zellet ma'ho a ven marc'hoaua an telo. Ar re all a vene digasset a ha c'hraou, hogen ne dou chet ol ag ham lout. En noz e varvas eissadil. Unan benaug a oa eat hag Eveza Ehrez e ma c'hoaz bea raet o vous, hag an nic anvaul ; dour eiz eus al lies Irroz-ze a ze parzet.

Ali d'he c'hoz dous goet d'ar vrer he douarou

Lavaret ne ouz a nimen eilt ar c'hastelaou eur an traou hiroa ha vilet ne bloa-ma mat pe nin gare dre ne vou kleh bet a ri ti oant. Goelet a reat a mes gouver. an kant pha me ar bleun ar gaer, ma ez aelen hiroa ha out. An ed a hunlec'h hag e krenaze ar hoz ez eur goelet segal dre ded a mis genver. Hogen dual ez ama reschadou amzer gaz hag an traou a hiroa re abre ha re oun a n o ho mout a zo hag hun re a deare oun gep tra tost da vali ar stad ma ho gaulet hup bloas ai an amze-ma

Ezvezar a halolet ez eus bet marsoa hour ar re ro-ma da rann on ha ar waterioet.

E Montroulez e hveteo an eus bet ti arotad deut var an a hun

Lercoze a Tregnenz a mor poulset gant an avel en dro dans great d'ouzh an hini hu ma. Ar traou hag er hourgh-dennou tost d'an noz.

E Lesneven, arem ai Breton a Zant Pierz Iduneteau dangr o oalg guelet ann Thonoz e tost ann hui a ing oc'h he ale hueza ev i unoit d'an Sul-gen. Abeh eur pennad gondo ni mar a zo en ti hu ha zoker ar dro hena don an dour ma ha. Al labourerien a dreas da zonjal ne l'ajo mantoue hara ez ar lingal hirioc hunneg ne ra-ze sa mad an or ranneheu gant he vam. Divarn hui a repont an or hag o gouvenn e c'hfont ant ti hanvel hag ar hugalig nouskin ar var hanh evel ere vah, var an dour hag ar lingal hoar a zo hui pell benzel. Obuzter pa nolle ar mouch vad-se a ma dent d'all labourerien a roar-ma. G—H

PRIS AR ED.

Kemper — *65 Meurz*	
Pris ar c'hoaz ha	
Gelc'h —	42 lur 25 c.
Segal —	8 lur 44 a
Eis —	9 lur 70 c.
Kô-du —	8 lur 80 a
Kerc'h	44 lur 00 c
Amdon-doar 3 lur	23 a

Pont-Nanz — *44 Meurz*	
Pris ar c'hoaz ha	
Gwinz —	42 lur 50 c.
Segal —	8 lur 33 c.
Ker —	8 lur 00 a
Ed-du —	8 lur 00 a
Kerc'h —	40 lur 43 a
Amdon-doar 3 lur	40 c.

Ar Gerent An DE KHANGAL

Kemper, meurlet gand Ar re KANGAL, Meurler an Emzpol

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Chrisien a gomz ar brezounek.

Conditionn evit mont er Gazeten:

Eost ol Frankiz Eotren an-Nore *hag ar* Mourmain *eric une bloaz daou scoaz. Evit a hanter mis, pevarzec coal. — Evit an departamanchou all eost eur bloaz 20 lur. — Ne vezo nen roet ar Gazeten evit un mis. — An abonnamant a gomanz en deiz benag eus ar mis a pedfot ; ha dre galtzenti (kemet ma vezfont a un marilet) . — An abonnamant a dle bout paet strag a-raok ar gazeten. — An adreu a dle bezan marilet oalzer ha frenz. — An hini ne zigat Ledjen dro ar i benne tuzeiro a vezo gounit mui eno eelio ha nionnamant a an considered evel abonet a neve. — An deiz ma c'hallzan an abonnamant a rase merlet var an adreu*

An abonnamant a gomenzer a di an Astron Kentaul, *manizer an* Escopti ru ar Gliguercz, *n° 68, a Kemper. D'an Astron* Kentaul *eplea kleer adreuz ar pennaouhou ha kemend a zell eo bet servichet ar Gazeten*

Ar mirija du bezat ar Gazeten a dleer du adreuz evel disarog d'an Astron Mourzan *epken*

KEMPER 21 Mearz 1869

Lavaret e reomp ez eman gli a dle Kemperle eus an ampoa dreuz d'an Tad Santel evit ha ne termenti ni binnoue beligean h di mirk oun dezhiro pegemn ma her i harenti ha pegen bras a zo he oonsedegez ! ol oe he gonver. Hirn ec'h ellomp lavaret e doue destemel var dri daou zil pemp cant loa ha eet oume ol ha t Tad sentfel da ges d'ar Pap de heul ec oubendig ere hunt-ze

Tad Santel !

Kent Kemper hag ar c'hro catolig e Vreiz e doue an beoed de vezan oouvered gaueoc'h ha (perak ne greffemp-ni ket ke hir oeal ?) da i ma cared gaueoc'h evit bogale gant mui gall. Ar ien pronsgal deomp gaol hon a hanta ehestel dant eus a Roum, e daus humilaht hac a drugare Doue da zaue hui fin. Breiz Izro hag e zo chomet bet ha oe c'hanmet divezh da vezo e green hag ephon dudeo beli Saet Jor ; ne deo ezvet monse e dle ar noe-blaou chet hon heol na ket an tel hag hon oeaz. Ni het ephon ze eon ar breiz reipet ent Vihal Jesus-Christ, na ket ephon e sentomp unit an oret bugale ar ro vella, ni anoch ez meznoz e zo on hon e halonou e kenter hun Tad Santel ar Pap a zo an gui gein devosion he kementse e kemeret ni ger dezhomp en eur pes e sinfi e gaviomp. hez eo ne ni selerjen hag on dimizi he ni ez eo an tan ma'z eo deut hor mestr du ni d'he skuza var an dorar

Pa gomzet Tad Santel, e anaoutomp da ngemeret kemmet comp e rishin eus ar gadoi mo e oc'h ezezet varemhe. Pa den an dentiou e de he lacat de sculla daolun, e anelomp hag e pedamp gaueoc'h un romp hot hoi maites, rak ne ret ket hoc'h hui. Pa doe ar meze eno e gatterion pedaet gant an ifern da alouba doeun sacr Sant Per, hei brendoe hag i or bugale a zed d'hui fin, ben edent e Castellfidardo, e Meete-L'hretta, e Mentana ; hag e veun ! Tad Santel, e komer i lezo h eaac h eo on gave gunnoe he Cador da i ena e dourjer da veun kement digaueoc'h, hui goad e zo deoc'h evel ma'z eo dun ilu he da Zoue

Gouzout e reomp Tad Santel pe do hoc i savelt hanodez oc'h eo oeaez ; ha hemolen eo em gui omp e speret en hoc'h eleren benoiget hag e pedamp hon inler mad da zestlom ha da zigas dezomp el leun a zeu d'ar regale aour a zantela peoc'h hag ar ioa

Gouzout e reomp an tok evezh e reomp he da hun gant oonsedegez tad ha caranter, an derverion kel hun ena ho puez gouzout e reomp e tle ap dale oeiz ne Eus hag ni mil ou his santel, celehu ida gunnech an ostercanvez dun he bloae chaone me'z oc'h hulah Jesus-Christ ar Gurcit e her pasourenne. Tad Santel, neoun kinnik deoch kara ha gum ni Sacrifis hag ne derrez-ze pe remogan santel traz ar gristenezpl jn gaeoc'h ha e. Tad Santel canet ouanch eur ho pugale a Kemper ; ne e stanet eharz he tre dl a e hoelen ena Doue me o hantenne ho peoc, hese oa devezo oe lle ar pouch hag ar i hui oe oudeh hun Tad Santel, oet e mann ene oe hel he unne evit komzet hun a lavar en nt o groa ho e helon

o ma Santel ne,

Digaela hunnik he zentine meurbet, bugale hag e mall deoc'h.

Roma. — An digemen e ra ar Pap beh hlias d'oo dlat ezeh on em gaff Roum ar mare-mi e oe digouezet ar bloa ma da a hreol Cadoc Sant Per a Act oeh. No het Act oeh ezeun eur gwazion gatolik ne o dlia dale het ar gedor-ze Roum eus e Roum e oe ha bea dauzont ar i mad da c'hom ho e da ni bed. Ar Pap e reaco ou derverze hag ar gristenezon a bep cartr e tont da adzont e tr eud Vihal Jesus-Christ, an hini e oalc'h lean h Sant Ent o mahnes ech bourzeuz ne Rom epheo e ra ar gadoi-ze

E Rom e pedet ar c'hlergue da lavarout an ofiren oentel, hag ar gristenezon ted da gommunia dan unneg e ar chrel eni gonten d'gael Doue mo pligo gantha headne-o bel P'i Nao o rec het

Digitized by Google

Al labourou a rer en tiz Sant Per avit pourchas pla nod'an Tudou aza ar Sened hras e gaser var oreog na den a hellas. Ar Pap a n'eo bet nemet ho anan da zelled ouh al labi ou zo.

Az savaz se e Rom a lare oherv var memes. Coulins, ho durver pehamen ma i gouiles digant Doue dre spoaz ael rann a bestel fo ken ar a hras d'ho c'henvreou da zistre d'in gant lien.

Unan eus an traou caers ha skoerenna a velse n'Eurn oped ac'hol a lorita ne az sandardet on h oher mat retred evit en em breparl evrad da ober ha fask. Enn dudi ne gouiet ma lia an dienn lenn i zoudardet, e allouz gant ar brassa n'gadmi ne grezegennou e voe dreibo

Ar gentenerien catolig eus a gals brofon a denn soned, a lerrenn, di gat d'ho Tad Santel ar lan anternational bloaz abenn ma zeiz beleg oh amb benneg eus ho a hananeg hag eus ho anaoudegen vad Kemr-Izel, ep ma ma kat vatereh a n'brason all Kemper da vinn c'hui un oen eur he m'okel hualach e doue casset eun dra benneg evit dishenn an anganac'hen kel Tad an all gristenien.

Rimiennou. — Pa lennar a lanneou *Breeriez ar Feiz* hazzoun ni vnssonaricz hag al lonneet ri blasez spad ar bloaz franca evit mont d'ar breton pell az an eur bi jutar gualet pegez brax eo an nmez aza an dud calonek-ze a zeu pep tra evit mont da ra Jesus-Christ da argad ar an hen ennanmon kel.

Nag a zenom gouzaet da Zoue ha pronet en nan deore benneg gant ar gouennarez e n'eo bet bloaz an dall ma! Nag a zenom a ya an anez chomet ate achubet a zoualyen an arvel pe an gouzaon d'an dreja galet morse selen jen ni vnssonez o para ech'he douelgad ha ar dreja caret bihan ne digor eur a ro mantelez ar Eun!

Hogen nag a neus eulso ne dle ket da gasoi ar ra na da breizeg ar fess d'ar breton resnaeuh'ac'ehenn he pe dor ket nemantoc Doue! Ha ne Jes ket harzoulz gwirel merc'hed lenet ha dimenn e caout eulso hag hardizogez avoalh'ac'evi kentoh ha ho kevanti ha mont d'ar breton goper a lacat ho ket ket hag ho boue mil gaoch a dangar! Lavaret a ran ho hunn rag oungen an dangaron all a mann a hun eus ar vnssonaou-ze e ru ar brazel d'ar gurtien an ha dreaut oll d'ar vnssonaou ne ia saoler ar gristenien a ter dreibo a hag seuri gendeon ha labour d'ar mare

Evelse ar Chenbtoc'hen erveu ar c'halvez divezu, a rer ate sot tresel nounnerez da ma labour Jesus-Christ ha d'ho religion. Ar Vaudarnez, a sanpal leuna devar ho dioueeoc'ha e hean hanu an garg nann-su a lleur re all ne ho lezel ar ha ha kalvar ai gurlicanes ha a ho distruga all mar galleot hag e souch deabo kea d'ezang ha dirbun ho nnar apad ma i oont seomed d'ar te, a ra an drouz. An droug rpared a gal ate ane ard neven bennak da nozzeut d'ar re vad.

Ne dle hat na, d'an nead ne on a ar vnssonerien d'ar breton-ze Rogen nnni vn nann ha pennieu al labour a gemeront enul val re a nant e douz. Un seul a ra verti e daut ive ai re a ro secour doulze da c'halleu nanni

O hon eta couichen *Breuriez* ai Feiz... en Escopti kemper evit ai blaz divezz ni...a velai an dienn savet tremen pemp real ha hu hanu...ez ac'ul let anez a n'eus gelen gueleet songal ne ne lins Escopti anez eur ai re a zav ran a evit ai Vreurez santal-se hag ec'h ro co feiz hoh denn unne eur ai re a zroser nnns goanil a ecoo da Zoue a kement eurlez ar se bed

Mar doa mad escopti Kemper evit *Breuriez ar Feiz*... escopti Sant Brieg a se n'eus re bet dezhan... rak gueleu a ran dre ai a hastennaou ne dann an escopti-se savet tremen dah nul hu ha caul Beeroc'ha Vrant-Izel!

Mes weza ez oonn Sant Joseph hag ervez ez a hazzuneoc'aul ag a eulz haterion a renter hanorin a hunn da dud mager hoi Zalue Jesus Christ. Sevni a ran ac'hi on en hu henoz en dizou hag ez chapelou. Hu bidi a ran ac'hi fiez hu nan Sint Joseph an dour an doare da zont da vean hevelep'ha ma Mari

Sant Joseph a nan dreet ai ar re all, patron ai labourerien, ar sicl'ironnien... ar re a'hanont hu hanu dioc'h hu dirsan hu hean a vea eur michean ai pann... can a hal vez Eneise ec'h alle credi e nlinn pedennou ai n'chetnation en amarbed zoltina an hud-ze a so ai'hlinn zed dezho a hanti conar nidnde d'an an eur gallout hem

Ken ez ac'ho eur patron ai meurs raad-hag eveise kevrent chretien a so e deou zonn skinzel dganitha var klean ho hone divona

Setu ann eun dra digoeuet a nnnketpell en an horrez a Frans ene *Eeleo ar purgatoi*... Dishues ra a ter Doue anezhon da gasi ai an pen hei surcilach a ra d'ho en gouzaet ec'h ai a hroazzon pe an tnnn sane hekmeetse an nnt ze sbaret he c'hrikez echapou d'ar re all

Eus alez laoualag, ene ai gazetonnah-ze eur michenrer a labourer ai a ar antho-goude Sea hui a Fagner hag e lac'h ai l'abourat var ho vaher a matreoz da ho hed. Ec'h an ne a ra d'ai vouzoul ha hui al hanu an nn nann red meur a vech d'an zechen ar areog nahi Eun derou a nann tost doabaz hun he oonn. Gouleit ho gerrel a ran kanneri ar ezeu a hanaleg a nantat ar nn ha mont d'an Anner k. Destumon a dog evelhoh an are hanti an dun nann da gaont and hi ha seach hui on o kunnada dnez ha ho annoudegen, a lisclera dezho ez ra an dezon kente da Vaardel da sevel oun rer eul lestr

Dan noz ezre ai dezi dunnez a nn hara hag ar e hesta a vn gurnez, poonna ha hanu gant an efael an eus da di eus e hardre dahhun a lisarez a lelle dezhan qui ono Mes hema ai lalles hes dahhun he reuze Sarze ai den aoaung a zeaz an hanu a coc'hunna a gennaeus eur ong hag a ean da eur vered a no tost da di he gendurer

Ep dale v voue alevet o oral a lorkal leondonnez a akel an dre a helle gant he ara val ar geaou a chuh ha

Digitized by Google

dincas—Evel na geese hec'gantha a vealaz he voention peein hag a savas dia beh Kerkent ar gentaz a geez hag ar mankenou reuzeudig a goez dindundia hag a an finirei gantil. Tenzor a vean an hano mare ma h. Kenfeton evelsen zo da zenpil

G M

SANT CONVOYON,

Kenta Abad eurent Redon

IV

Kemaut neveu Redon en em lekeas da vrea dindun ar re dera hena goudé Sant Maiu e. Kement a oa mab a neveu Convoyan ann hoalabad; pa ma ia ingont ne zalchyent natre na in doubte, na divyn mense na re nemeut dre nize an abad. Hag e lacajent a benn a kemaut a dea neuze ha kemeret a alganl da a hoa o tire he labour. Ken den pa sed le pras hanuel Barzoret a ma an he zonan hag a mistra ha dra evel ar re all. Gonken a rear eplien an aire da ober hennh Rom ha rout a vone dezhan. Ar sent a ze merkiet kemeniou varnezhan a gome na a relegen Sant Malun a zo a mezu ni ledet angehen e consent a mes Redon

Al leuriet-mes a dennu kant a hoas gouzoc'ide ann tolen evel an d'unge hoi a hentaz ar gantil. Sant ma pontann an ann generas Doue avit ren ann dudu. Pi prem pella a Vreiz, an nor e chuz hag e dia beza ereadurl cont an oar dezh ha na lasaz ar re o deus netamzi mar han a roa er mare ze-sun ni mont hanuet Gerfroa. Reuliat a oa dogter Sant Renaut mank ar an dennu al loac'h diatro-ze ha hremn ne be great e ma eat hin pen pelat mantrhei, dreist oll ne gamber eturse eltuis hat hag en divyn an cone da vezan. Nan dou evit lest nan he mez santel nonet con hurmit all galvet Elivesten Doue a zespiran da Garfroa mont da velat ar gouent nevez. En nan dont a rean en hant, a lezel he hermitach gant Elivesten

Digouemzet a reaza Consent hag a ein vone digouemzet gant ar belek mad Wrastem ha haro Hanes hen hentchas ds Redon hag a lmurzas dezhan e oa mezer gant Doue da rei an regim da leuzut ar gouent Consoyan hag ha azenda a ma consenz mat ann den a daue abera Doue En eno lecat a repont a da zont dezhan lin da zesht mat regim a vare, ha goulz ha bras zatel quel dre vlejar an nas ar dro d'he gouent a Sant Maut mat trumez ar blouerieu dreiza mad a vare

Kanuit keeta madebetenz abat Redon a rean consent gual ghaue a a beulionna ben dengat a at lean a santel hag e ne an nasel gant an map dezhan hanuet Liberms. Consoyan hag ha zantelhen a zuan zeghen dezhi ben digzaze da ar gouent, hag e vans he zenpal da ily Sant Salvez, a a honkeguet zvethan zuzor na ese Ara Maevone a heden Convoyan da droc'hu dezhan lin alse hag he vare d'he lamat eeng ar gloan Ar abad e roas he c'hoa en da Batrik, hag hema ev i dishinn ne felle dezhan caout mui nemeut Doue evit he lod a guinagaz he vaj Liberuan d ar gouent, hag a stagaz outh mi lodein ena he raden Kement na a vaun great d'an 29 a viz eveo 833.

Ratalh a zomas ann nebeut darezen ou ni gouent hag a mistraz e oc'hat Mont a reas goudeze d'he di evit laval an emglec'h a meas ha augale he goude hem reunel he munuer alcrative e taitroas d ar gouent, a lekeas outalh ha vue hag a mervaz e peuh li an nos a vis gouent

He hag Ladwrez a gemeras an hano dezathan Rec'a reas d'ar gouent con map en devaz hag eat Isdeu ann ha andon Catwoerla vat ann prest goude hag a mann bezet er mames lese h gant ha dad Mear a zpell Ladwrez hanil ar gasaz he bugale d ar gouent, he mann a relegaz e nepr pont ar bed hag ha hanuenn, a daues di d'an eas zeuta pann dic'gaminat ar Jesus-Christ, eut gouent ar gant hanuel pas

Al sent great gant Ketu li ne ed gouch sant ren davat Redon d'al lunnet a anhunt an li Arcilla ar re-ma ecglen Sant Donest Ar mames ne so markiet a lin ar Nomenoe hag a ra an Impalaer Loiz-an-Duroth Convoyan ez don hat pone ansoan he c'hask laeat ar Impalaer d'hon lodenn pe ben da Redon Nicomz Cont ne Sannat ha Renou eeuge Gozvend a livare d'an prins a oa en hek douar-se a folle d'al leuriet an an Impalaer, mad da renel eut a hre nut deuna ar ano An Impalaer he a'r redas ha a lallas ket dezhan digouemzet Convoyan hag he zilaez Eno ed gouch ne oac'hi nt sklouent ann oach Nomenoe ar abad hag he laeaz eu ent droaz an li Doue hag en nas lekeas da hoh e hoeg ent i ann hoeg e caer an Impalaer da deuerzat en ho a heuver Nemeoc'h veza deut d'ho guelet hir a hunvaliou da gendere hel da hid hag a roas d'ezhe ale ann nan deuza hounak da ha hentoz.

Eite daou escup Gozvend a rom he ngomunzah da Convoyan ha unan a hun al lan a daoua galuet or vre e gemeaz d'an Impalaer evit mad nemeut Redon hag ar pouez a reas ar pez a a hunlennet digouthuz he zeleen mench a geet a hunlennal Leanet Redon a alias ann hera a pooc h hag a dug rebeus Doue ann ar a brasan a dra bet digauthuz

Er mare-ze e voas solaire ann tan keffiah hesting a Reuz Tud chestil a ve-c'hal hall a rea d'spanh a unn hag ahunt, ha Nomenoe a veue ted dezhan an nn glaou anezhe d'an Impalaer En he tenea a von anna hag en dag genoh ha gassoc'h ann al leanet hag a lavara a hu leign ket na ha he c'hoa ann calge hen meste Annemeze a reas da Convoyan mont adurez da gouent an Impalaer hag an devaus digaudia grasou mevez

Meur a zpell avat en nan leuzet a ma zneboura zn ar gouent hag a glasha oher dre nah d al lezual Hogen Doue a deuzamenz ann emab da zcour he zenschaire Da da oher hervaden avi he defen a oup e re o den ras-nan on ha Doue ma ge dal chen laze a mas lazel pad ma alashant mement d'al leanet hag illec he hevaz enebou a vue strafuilhal hag a mas da legal outhe a veu guelet eac paeu lez lahevrer parnel dre he fadenou

KBR

Saet Cooveyon ne raa hat eveahh eveithee ten he
dishdidee ee heet er adtedigee...laeat e ree e thoaz...er
mees out et gouaet. de deh oet er aclergeen en dee bet
d gaet Dooe. evid mad ee dud dees dee Bern ha regh
e ree ee eles ou e nate etre eud et e charter dwas hhum
he deaaree pe dreem all

Ene dereez naa eele e dee et gouaet e ruet een nfet
heeegg emlee e teuesdi dhe gaout eus dun dall haat et
Gnaa hu nuz ut Pen un. Hema a lavuna ou het e raeut
e leas h mantet e aongt en d vqu. cate et e goelet, hag ou
het chet en ene ovve, de ouet de gaeet Reedon vat
zibiet Vdee...hag eno eee dna Dooe...haavet Cooveyon
hee parge

Ar chet e panae oet peeeed ep levaet ger goudeze
e respneiee d'es paeet dall « Reu peeeh ne breet,
e ein uns gallout chet da reeta et goelet d'es re e deue
hee e hotlet »

Aa hall e zalu has mad hage laveene ne deze hal heet,
hee e ev dvigeveet Dooe lauhan et pes ou dee proeuziat

Ar Gnat laeteeze eeaue de eel hoas a uet ee ne he ahaue
an hle eu deaeschlal heneeteeme hag e goaet Dooe da
dnot eu gan et pe e hat ar « Caeslel e deaaze de di ar
heee en ne dele hat-hua eno hatte. « Neuse ee dae d'an
dua an halvas hdeaee ar gaeuet hag e tavaraa dezlee
« Aatit ale lai paet eu ufeion aeutadi, me ne d lle lavaeut
eve »

En e Aevon lavaet an nfeiee e lakaeze dgas dehaeuze ar
vaaan an vua heaz ei velaeien de voale ha lo dmuraan
onht goude dont deet e he aotet Cadelle e reaz he
aaeaure hag ei deleon elle e oale hae ne vat he level'h

Nuceee lahaae eaneu lhuraze d'ui paeuu dall...e boar-
e hemen dashuo goale hi gun ha he znon agaat hag he
vraeh...ha lavaeut dezlee « Ru naa great deue h e raz
he leaz »

Gneiie veee er pee en don goure hemaneet ha pa ee
dreeu an dall goale het he ravoligaat hag ha aaeeh e
leuas goal e eel eee he het hag eun le maolgad hee en
dan galaat ell he uraeh kaeheel e teneeee goelet dez-
hoet hag e hegaeheas Dieee eur eu madoiau her hras

Et eise Cooveyon a u helvaz oll heleuu ar gouaet da
gerueeel peez et berend-aeu, hu hamoenise dhe hounddie-
evil nae e dhaje lavaeet en he, hu ne het hua he uuuo ou
e deuon gouaet ai pnoordall. Eeal gouaet ne het ry ahag
e felle deaaze leuu au hu dheeo aal loden eou ne hanou
dou a reu Dooe dreiahleu nag el let e ee deee e ouhet
hum Saet Cooveyon en deee lavaeet ive eet gei bennah
diee heuu he geeuz dehuhieee hag he dishuoe deomp
evel uu eue eut eeeiaeu raas.

Cooveyee tel he heleuuu eau vaedee eeel en devon
e'haaut dz gauet en he gouaet eleggon aa uut beaeag
e eije beaz dzuk Deee peeroe le dheuooet he leuee-
Dooe a reu e deeu eh gaout eeee Aeiet eel eee enoq
aaniel haeuut Apeeborn e ren Dooe heaedeu dreeheu et
leas h uuedr. Ne verkie heleeee en doare buraedou ena
lavaa indh e uuu roeet ne relegon-ne da Cooveyon. Lavaeli
e ren epkee pa zgoveeeaz ne aael gaetho e eunoou Redee,

an oll leauet hag eur hopl ereeeon dreu dreu u raee zinr-
ban dorhe Elooeeeer ol eeh e uuu gonlaeton vuuee eu
hugel dall gun h u ar he h u o h la na deveu ket haeg
heeeh et eu lingel ze nc h ar relegoe aaetel ee eleaae et
goelet dzalhan

Ar relegoe-ze z e eee leket en ile Saot Sih ier et puae
d eeh et nae-heal hag eno Dooe e reau eale berzuloe
dreieh e G. M

(Eur penaud-all eus ueeh oll.)

Gleiioe uuod ha n hniteuu a Breiz-Izel.

Et eizuoveeuu deveeu ma...ee Ernil e gouaee e *Fenn ha Breiz*...eur u uuuu hen ieg oue et greize eaal e relei etooee et n tetonet. Hneu eus ar gnioo mad ee eo ee hu a gar e e meu a leach da ha ar eeil *Bonn ha Peu*augn...pee eeu en ooe ti ha da respont *Benuna Bone dzeu h*. Ar ehe-oe...evel ma ha ar an Eaiu e ou eue e ha eha eiee mei rhet...hhuu an oe gaz an dia. Hogne dagaue ve da zeaeh oue e eeaue ouz an Enteriee eaaeu ne ar Seaiue Saet...eeee levr Ru h Gnr hi a eeaupp e ouvoo ar hniu uu uhed ooe ee e hed ea e uu ar uhuh uveiae Beoz uuuu e dadee eue hoi Zalveee ne d u pnee da velee hu hhoeeeeuee, he eaaieeee hag e laveu dzalie uu pu ugaeeeu en hu e hedee *Dooe ha pemzgo* hag an eeaie-ptee e eeaue dzelee ne *Dooua Dzee dooe*.

An dei mad ze Booe, e deeaa da veaa ind ace d hoe Zeleee ar uuu dreee a ufui da uuaeet bzzadou. heeaeeg meeeegee ee em gaeaee d'eo Jodee Uuuu e geeuet Beoz en em gaeaee e d eeee hag ueel ve vaehe bara dezhan eeaaa da ino Mooh gael l e e hieg he dooe veg en devoa. He aaee ieg e zeaeeeae eue Hogee eheee eut peeaad e feuuu ar uuee dzehae h d' h aaeu ieg. hag e eh eeaee leir iaeaveeu en o...u vaa hag he dzeu veeiih eaee. At vaa Boevel Noemi e veea dhuu uu uuuu ar geeaee e dooee laeuel n fuh eaaa deeha dsteee dh'he o Uuuu uaa he neeee hed eaee he h uuteae aeeaee eeui uoee da geaaul he zed Floee eied haeuee Ruth...e fah eeaee dzeh dre e he feaal dh e eeaue gee ha doei gaah d'ee Jodee « He Teee aa uhlal e veeo re Dooe hag he jeehl e eaee ya fehl « E hee ei Mooh ded e eee hel eaeeeeel ei gaae Dooe hag aa uiea Ruth i uuu gaal he uuuu gaee a u-kaeeu feaz hag en am la hhuu e eeah pehl Dooe He feel hag he n halou eaal e uuue ve e ouqueaet Dooi e eee da veea uuuu a uuuee ou Jesus-Christ.

Ar gouaet e ouhet e he hag...e el ee e oael paet... Noemi e geaae Ruth...he ma eh eaee da veeaa ee e ee eee laeeeet hag ma a uu velaup eh ou a uu ar uoe e Vee z-Iel. Gaeeei a eeaup e huuu da uuee ar ped. Beaue laeat ar bee eeeaaeeu da zaez gaeal ar laheeeeeu e...uvel ua ualeaup ree e hi ez, e uuuu e loae h eeaee hu heeteeel huuu ar deeeee da gaeaeel he loel e uuuh ind e h

Booe o reau gaeeeel j ue ou ei vaeuee ze e ioe dael da huuuuoel uu he baeheee e veea gaeeeel ee meee'h eaae de Noeuu ieeaveu eu e heedaev dezhae ee em

Digitized by Google

gleva gant ar gordt t all eut gounant p'oa en em garhjo ean an dreu mintrin; pe kentoch, ena ar brunk lignez-ne a rea da vont mougeat. Eul leuz eteuez ar meuvien a'choulenne ne vije letat lignez chet da vont da fall, rak lamour Salver ar bed a ello dont euz ar brang a vije lazet da gorz. Ama an all guirhso a voue lezet gant Mari, kemeret a reas Bath da briad, ha Dunez a veuigaas ha dirnekl a reas dezhi e car mab, hag eno ni lignez-ne ello eo a'lavezas d'her Zalver disken evel dleo.

An histor-ma so eaez a dra sur, lignez unan euz an treu caeza a gavan enhi, or a'lac'an, etouez tud hor Zalver, n'en em zalc'h evel ma ra ar vretened, da vlam oun deun zonedoc'h lagar d'ar gaou ouzh lavaran Emmanuel an nn a dra vad dute tud dezh alanh'h an nnn, hag an aingeu zoken eteah ha da'n Ivez ar gouenan. G. M

AR GARREK TOUL

II

Ar potrik a lavaraz iw eval ha a lavar ji mo ne d'in ket ina l'an nn a din ket d'ar muncz !

— Pita a l patrik ann ar bourc'hin o ateiz a seouraz ar paotr, na fell hai dounny neuz ? Dont a reaz po an ho tgasaz var boaez ho zeouna

— Claudia a zed ar lu vap gantha, hag a lavaraz i pardonet dui, Autrou, eaz an allan ket disparti doc'h va bugale

— Peteu a ra fell ket dit ha res din ?

— Gaell ar gaahan ha derc'hel ann c'hichen Boaz ini deunna ha d'oc'h an ti ha re anoeang ni a hana da zonjal ha beuna d'oc'h all

Ar bourc'hin a reas petadz kemeet a zroug a ina ueta — Iaouen keonta! all ! — kimeaer a rae fit an dre d'am fiez ny, pann obet ha ne fell ket dit ohui ! ha pe penik mar plich ? — hag a rez oc'h ar potrik

— Perak te, selaou fall na lall hat dit dont d'ar reuant ?

— Me am eus nanna avechon hag ar manner ne zoet ket a vare d'ar vugale

Ar bourc'hiz zavaz he zaon da skei gant ar bugel ha ar paotrag na ra dimeau baue var adreu, an nn lamket

— Ro fell ket din anont bandon, hag ar ouncz a veue berzet !

Ar bourc'h an ion ar nnna anezhan he unan gant he genaouet hag a lea da lufar ar paotrag — lagea an tad a virar nathan

— Selo ann anezhan nenze pousant é sevez da vugale ! Deuh a rez dezhi zonjal ho mestr e livrarel geter dezhe lagea ne lie e havo, hag hen lafvano dezho

— Eun ti ret oc'h an dra-ze an ho dale hun gaehen... eme C'hlaudia dre nann dana mornn scoat gantho, oa dun ne ra pa ellin ouzet

— Va gouedi nnn a ra, me ana zoun, anne ar bourc'hin. Mes ne c'hourdremi ket nall... Guelomp, pae lia ar pez a dlecz, pe kos ec'h un hiro, brema dioc'htu !

— N'en c'hanet ket kuit oveliu ?

— Ne rin kuit ? Iu pera k'l pass a ri skuiha ?

— Lavaret on eus deoc'h ne ellen ket hen obter

— Mad, hen ra glask da chanel hag hen oc'h ober ann dro en dichon ez a ha a lor an ti. I lacat an ahe beza en he c'hadel, hag e vont kuit en eur danvel.

Claudia a jenaas ma mantret can oabeal. Goudeze o vaza ehreiz enhu, hag a zanjas mann varlerch an tavarnlour dalvoza. He vugale hen diske hae a oriaf hag a vonsia var he lorc'h. He zreug a zas kuit a zonjal, mar c'hoa la glask hiskin a'he vestr e vije zroget anhan, hag he zaoe mgeh a divije mui des da gemeret soaeza anezho

Dont a reaz eta en dro Cregi a reaz a dora ha nugale, hag a ehouaz ore penaed mad da zonjal ne anaon hui gaun da'hui. Dont a reaz da zoaeh dezhan adreu ma ha gu dere a jonez a Dunn hag an nn lahaez an heni evit mont d'ho ti. Gaehen ar pardaez a dune hag a neu ti an dra anaze mnahi h da vont beteg eno amok an nn ma tevaz. Kemmet a reaz eta hanez a nn noz en ann dunia e zonj hag a ra en n ann dan houez kenaag hag a lahaez da vont ac hano gant he vugale.

An dune nugel ne nn ket, hi ho ga, hag a voa ma mad gonstad k a. Dont all Claudia a ea he galeo mantret hag an dez hae a tolaut an ol levod arang aglis. ne nanne hale pa ra zu an en

Ehre dune an anner a zoa dont d'an e hule Coumod da ha tervaiz zave d'ar ar nos hag a garzo var an dunn hun a rez an tavernour. Pa zgoedhaan an tri beaedenn paour vat an zod ar ere beleze ha Camaret a ri lar ateeu apontue a deunn de zavarga

Neuze Claudia an am gavaz ane hui, a ou ti obet a dont hune aung peleac'h mont da a hanfoez da a hantaz an hui anaez da dreunn pe deunn de zonch dezhan nar an garrek toull

Ar garrek toull a reaz ane eur garrek pe eur roc'hal vraz. Iemmel oa'n eun dalaehu pe an nendoz zonn hunk a ra alenn ne dalaez anez hag an toull a zea vn nnanant beteg garre eeul ent ahimeal. Ar heskeiteaen ar vessaez an hag ar nugale d'aar dre en condunne ann alenn a tlank ar gondor pe an d'achlan. Ar mor ne dnne hui beteg anha d'ar marzeu hrun aplann pe d'ar reverzeu ea en nn bunne doue hanneg noul !

Caout a rejnt eno en doare oalet ha ne ma hui c'hoaz mare an tu enhu eag ann an ou hui gent tha ann eo deuez, hag ma tan hunanut hunak dostunez gant ar vugaleu a nn e hazz ano en An oalet a ra gleut gant hui digaez di parzan aad ha tre var dre ez ea lahaez hui all brassoa ik da zorvichent da skignez E anaezonn na doaez fonn a ze ea nn beom zese h hag a nn mad da ober ma pe da c'haereez varnezho

Claudia a hoanna an tan, a lahaez ho vugale a skibein

Digitized by Google

da zez ha he dalhad, hag e reas dezhe ne tam bouzet e vez en he haano.

Ar bal-mestr, klaoz h eanv a zo ar vrygresk, oc avel e oate hag-an-dro dre an herrog, an noz a lazas gant oue l roue scrijus an hilioen mil a-milig an oc'hastal hag oc tarzeoc'h dezhe, oc eos oucanna betag ar garrek toull. Claudia hoac'h doe h oc oroce mat a vanne oa'l gwelje ar bal se da rebeuta betag ar roue a vanne l oc'he dlie kat oc'hoal mont eno el leac'h ma oa ordrog ar dent.

En eur laoat e reax eta da zoiteg bezar mach ha oa e hano oc mat rber pep a aelle d'he zaon angel. Neuze a trauzas he pleteuroc'h da lacat d'he gelc hag e tauzas ha mam da ziemoc'h oc e vel an tan.

Goude bam lebet ha roue angel da gorsket. Claudia e zeqjas mors dho'n ano e kichen ar roe. Hogen ar zoueh eus he bro el mad an noz eelle! Lag ar re doc mantik kez a gamp gantha nar he zu ne l'he lan dele! Las dihun. Goulou nrez outhan he nano pennaus ragar ar c'hoat ene a vegale ar mamm a genero he mam marabo. ec'h anvoi outhan da gaoc'hrein ha neo te pelaec'h e calg labour mat gabeol rel bars dezhe. Anar eu dou neuz bi arel dalat bem zentel oc'he bi boarc'hus. Da neuz neuze e ea d'ober kez he goelet e do neuv drag e zaoulgad evel ne nolve breme dnetes. Hoc'ne nos pennal flourister ; ne neuze mouna neg ar reoav nag ar stal. Ken ochaol nag eur c'hap pe eus alar ha tailu a harlez a an all labourer neu donar pa ted a ma.

Egal ma zelle anclsa he gorse ma mamm ne'c'hanvaz mar he zell a gamm ma ar bilh e c'hervche dho'ho oabl. Goelet e reaz ne devet cure in oeuze hag oant dent da veza greun e eol raz. Cas a reoe unan heuveg eue an hi-ze da zou ar garreg hag e eaa liolet dour ramezhe e valax evel ouan e gorsoaet ras Kemeneau a vo ne oan taul aclerse ar lieu. Mar dou mera ra eal ledec'ne e ea kla ze e te lle ar moc'her oc oa pe e tigei hep more eur gwi ennd re neves, e voa eno une unzon ha ne voa termes obel dezhan.

Gousaa e vou nil ar louroux ne mor en don ene dho zez ne e an dou kei e lourn d'ho fanut. N'en doa kei e hendra ! a-zoal ar forn hag ar brama kouezet d'he gorr. Neuze e en em lakaas da bidi e greun calon. He bedeo ra ar c'hoant ac'hanoc'h ar pak ar ale ne'rouk e toul araok mn a zas ki ! gant ha vugale. e lnnan ub oressant oc'h ar gaul k toull-ze ma vanna en eur Jesuzi c'hui hag e vahe e deneaon dnme nuzz a-oer forn. Oher a reas elo ha neuze ia velut hag ima alje pouezi ar c'hebi dezhe e reaz de genta ha neuze vaga di, d'ano e ! lang gen'ol'l hag hema z zanvaz e dere kul ene devreuto ! heonag.

Neuze a nstreas da gaoul he garrek toull Destomn a anno nam nebeul mod e vili ar ro e gave dezhan e voa ar ye anlla hag an em lakaas da ho fanaat gant hezar neuz h Ar lesanneg ! konta ne voue kel ager. Anal ne gannezoan ea'h aliel ober nam mod gaue ne bil-ze hag e vdel oc, eul labe ar oi em an nnezegenn d'nam anlla ano nebeul hahe ha lann vrezounk da ober tan en he lann ! Neuze e deneon tan ena ne c'henta. Cavet e doa ne to da o hoenal he nann

Abenn eur pennad gonde Claude e zave ano lann all var dre doue e hunt pas Joe'h ar garrek toull hag ann ti oconl obse h ma vero ena ha dizourol gant he mouv rugel

GWERZ E JEZ GWENED

En Lucas gouh carun, gueh glaharez,

O mi neun balet de ginhar
Arsiin nute n'emnoelloue
Deue Jesus a zel on te zar.
Jesus a zel d'ha Peadra ene

Et goé dr gloès aramh pergat :
Doué, retun groeit hoc nehuild !
Ne hoalemun nntra di bed,
Jesus ouzoch hon karaeid

Gueh, hoc krin santel ein spered
A hunt eglaeuse aveid en hé!,
Ha n'ere me hn lue e bed
Jesus, hoeh hun, zoe me zreed !

Neré me greed d'hallehen
Lezel peh tra nt ebenig Doué,
Kentoh eit torreun e kizeo
E rehun unden ha bué

Neué e pé hunt d'hon reseu
Peh ol kaued ém nneo I
Gelout-é nn fin get zereo
Hé me halou zou he a-dan

Neué me bed ha me fedes /
A zou dezoch aveid ei mél
Me spernant ag ar vad-mern.
Neué e nué éternél

Mes gueh oial o me Jesus,
Me spered zou nn I hoalédha
Me halou zou malkoun ne
Ne gamo meit gloire d'he d !

M hou klask o Jesus é peh leh
Hag é leh eclioi e hoc kovao
D on neoe é oaio mun diureh
En doue zo t mad mad é en neoa

En dreug speredi dro lé arden,
Em arebot hag en doug d'ar gwell ;
Me e l mes alle ! nice dirou
N en dret mn Jous ol gueh zral !

— Ah ! pel étoi pel hadim leaan !
Arlerh ne oez e ne ra da
E oaug ar groez é hé d na nean
Hn dré ol lé á bodéle Doué !

Le Jeunneux Clap a

Digitized by Google

KERRIET.

An Antrum Mengny bat beleg an Ursulinesset a Castel, 40 manu er sunt drempenal

An Antrou Porou, vikal a Bananiec, an marc'hec'an darv-enou-ma

Al Laevaro (*Cour d'Assises*) a a gant a Kemper d'an douzeg a vio Ebrel Ei pann a vezo an Antrou Deputy al an a nevezh Bonaot Hag evel ho unvezo se devezo an Antrou Gonesbe a Paffao an hini ez e penn Inevern Kampet hag an Antrou Clarel vez banne a Kergorn.

Conz a ra ma a zanaval neves a an da Rom eun o Vrenz-lael An Antrounz Chanoniel anna Sant Agaton, Cavelon ann a Sclarenez. Ar Hiaz, eur a Vengamp, Demezvegar eun a Langeut Ar Mat eun a Lanmeur

Ar pastor *Breton* a Zant-Brieg a livar kemenn ma devaz hi an unan ma ar zonvarl-zon eus bet a bouz hunloc'h a servich an Tad Santel

An Antrou Daniel keata balek soudarded ar Pap a vezo deut da Ventana a roe ar gommenzon a ma zo aresl a ion ceo. Ar mann Chanoniel a un eus ia, demalantt an devel bran lag a vouelo pell

Ez anglant an lagonpagnonez a hanienn mad gant-han pelze a vez bet Paffao Je parag a vouelo resisse. Chanoniel a rollan da vouela a bou unnoc'h, hag a lavarz e Pamp unn ao'n unan ma bet receved ve Dana, rak'ne gavan bet eur holch d'ane c'havez a brocennik. v

Hemonsse a vuas lurucel d'an Antrou Daniel Bonna a glasseas a Rom hag a zonso abenn da gannt an' belag hag a vuas a nez Breiz-Izel. ar pez a nigasas eul levenez ne vezsa a calon ar zonvr nemunk hag en lunz he oll gomaradet.

Ar a haeclennon a vath an marv a eus kit pell an tad Fulpan hat abad a zonzet an trapipted a Frantoeganz a hichen Anger An tad-zo an devon pamp bloaz ha pevar ugent Emop Anger ao eat d'he anterramal

An oll a vezo pegas calulon an eurez a ren an dimpoz tad An tad Fulpan a vezo bevet hanter ugent sad ker brav a oblijenn a bouz an vech ar vlijonez ma ar pen a lavar an Taden Santel nez an Ilis, ez ez al hanteger, eo a varra bonn an den anka ru nec'h eget ar lan hag ar binijen

Gant an Inchen seul so bet hag a ra ato ne glever hano zemel a benseon ha kementse ne jket nonez Evelse a nomm ez a a zun lestr penseet vat sodalun Lesnaly hag ann all vat ann Landeda An dud a von bahe se gal ez lak savetin Abr pad an mal oval an dousez an servich an dra pe a veso ep mar clevat hano a benseon all a doas

An ed arvez ar mbacienn eon a eus aluch abet varnezhe Nehant a gasez d'ai mordibpon, ha n'eoas a'hez gwerzez bet

Ar sal Bleunioz a agas do aneuh eoz an doaez ma digaset hep bloaz da Ron ar bodon palmez a seug an dud a rae a do de ze. Abaoue int da dri a hant vlam eo ar zonzez tud ael a vouezo an a vouez, se zeug ma pelzenne ha setu ma penaoz ez deut ar famill-ze da vezn gorget annan grandi-ze

En amzer ar Pap sant peap a vez a hanni da zevel en he en eus cumlin bras meurbet digaset di ma en Egipt, lieg abaoue mezn a gant vioas aforaet mar vai lin a louezvez he cuset dezhan an dunar Fontana deut goneneg hag quem meurbet a vou zorget gant ar Pap eus an tam labour-se Magen an vou hir eo n den eus sevel ar memb-ze an a lieun eo ar bed ari mann hag he hanpennet Ar Zaouzn a blask sec'et ann oll wraldhan deut ive an an Egipt o d'ar ma hun torrel

Fontana en deu groet pe rel ne pep tra gnarolon keedin pouleon kemeet a an red Hager oc'h ellal arids ann ez en emma a vel a hen sellet ha ne vanet hat oll d'ezoaz, hag ia ny ez a vouez mad na ne glevn ket he kloz ez reen sad ne zonfe'h he vouez, mar amanent da chan a an dra benanse un an pen a laroje deiz o e von ar en a h ad dra-ze evit lamet an tad da vont da fall. Fontana a bedas ann ar Pap da a hourc'hemenn na lavaga den gzuk ken ha ma vije oc'h ober ha dam labour Sixt penap an eus kemeet a zonn ha Fontana an dap ket ar stal da Sean Doc bte a zeus ambaz dre a daoben oll ee b ennanse pe oc'h a zconzanvage kement bte a lavage an distera ger han ne oje savet ar sterh ar an he ra

Pelhe h der en bavaras gat clavat a vije ant gelsenen a nual. Fontana oplen o gemze ave r re he arason anni em Jaoural a penn ha ar me

Ar mean a zave a zave hag op dale ez ea da vean neoz on ho ar Hager sate an ti herde hag ar poulcou rigis an allonn mant ma hag a vank a hen en trusiad hmnnk Mont a ra an fael da vouezoat An oll a en poanset, oec'hel ho l ahan a vous wancoat deziho

Dvat gtuz ma ous ede an oll avel ma tret e velet ar meen ne alle mant non ann ma e douez an dud ena veaz a hue he are o aveal : *Red ne plekin ar e herdin*

Fontana a reanual lanc hag a labeza dun bta telenr dout ech ar a he dun hag an reon ol gouda cde ar memb a man an ha ha hag an oll a stroad ho daoarn. Fontana mat da gantat ha h an da deo reel ne all dezhan, hag oc ma lacs da broket dezhan drag an oll

An hen en deo reel ne al ez en non ann den divar ar mear, barvat Breser mar a mat Renn Gonds hena leskoche gra duo. a ateon gant he nonn a nual en deo reonet an nonnen vairoc'hez Fontana hac a hanna d oc'he ha da gaout an Pap pehini a famaz ne announs-ne divarnezhan hag ann he renonpanas eus an servich en

Digitized by Google

don revoet, a lavarenn dezhon gouzout pegoulz ar c'hras a garje. Ar c'honsorsiz n'eo ket eur galon ars hini. Gwelout a rea enkrez evit an honor da seiz vrinken da Roue ha da Vaos, ar palmezo a dle na ded a ilit da zougen d'ar zul bleniken. Credit a ellit en devoue ha c'hui ilesu.

Almeno e velet hep hiraz (da lavarel eo abouse 1887), eul lestrig e vant eun a sant Remi da gas ar palmezo da Roue; hag evez tud ar c'hartier, ol lestrik-se a vant bisco dipuement drouk ganthan an he vench, daoust d'ho mantra vez ar marc'hou.

Ar bloaz-se dem arvilot komzet ma a lavar goudezan e Epaouez er bloaz 1869, ha dar c'hrenn a ma c'hwer eo dibluzat al lestrig a sant Remi evit ober ha zaou c'hant eil ha pevar-ugent tro. Abenn ouz derves hennag zo bouc'h-tarlo libriz, hag e vez a monsieu divak Pi ma eo evel ma lonchmar he lod ez imuh Stad perlig. Komzet e vez e Rom e zo zo pesardidis »

En dez-all ez on n'hur eur pauvr drilh e chetilen ne chezen. Hag e lavare avelen dre ne elevo tud e tremen chans dezhe.

O pet traoù ne h oar pauvr kez dall ez dous dous vugel da angu. Ha ne lezel goest da n'hunvel ez c'hounit vare dezhe !

Ree dous pa del dervez gwele ode an eur harrez var ar mur ; hag e rea he lodou en chouez-ur !

O pet traoù an laer pauvr koz dall ez dous pevar bugel da angu Ar ne hur goest de c'hounit eur bugel bars douho !

Ree lou an an gavne ane hag en dro gwelet he clevet an pauvr dall an dour en anaog hag e laverzo dezhe :

— C'her zanet va dez-mad ; e dle bugale desc'h e her cuzer Rouue ez eus dho e rro ? o pou zonnet dasez gwesaour hag hir o an h eus pevar ?

— Clevet ganc'hi an pauvr dall zvelen eunn tred. Nauze selon e kez, hag e kare ne korc'h'e er bevane evit nar se zonne. N'kare se avoair h'an caoud dous vugel eur houn d'a c'hrer, var er meur ne ket re dho aoul pevar evit lenn an dud de gouzt truez ounn.

Ar pouesse enel e velit n on ket dall e beg hear

G. M.

HISTOR BREIZ

Cant A de M

A ne mendiez nete un tredo guech

Ae dôd devar ar meaux gre ar lear-ne kentelion caer dever benn ar gez re trumeur an he bro

LEVR EUGALE MARI

GANZ AN AOTEUL LHATTON P GUENGARP

Moullet eur an oil guech ar zole cuerer h he dro moc'h evit ce tech kenta

Al Lavrou-ne a gavez en lour eur an tan e verzer Levrion enho

SGOL AR MARO MAT.

Lakat e brezounek dre ure Aotreu Escop Kemper, a gavez en Iloc markat ama varlerc'h evit Buez Jesus-Christ.

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST,

HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI,

Gand eur pennad sevit var ar c'henta Historien....

Moullet an oil ma doarc'h an vezo eus hras da lenn, gant neper ene he literennou eur re ar selerou. Credit a ellit esta e pligh d'ar re hag e chomont ! Pell ! rog ov on tud ach'an ke e koulze

CANTT E VERS I

E Brest e oa ez tiroe Normoud
E Londrene e ti en Aotreu Beamondres.
E Montroulez e ti ez Aotreu Ledan

Hag e zeaz ena ar c'hrenn hag an dud me verzer levr en enho.

G. M.

Bear hor Zalver Jesus-Christ ha Soul ar Maro Mad e so he daou lakat e bresouek gaol an Aotreu G. M Iloch

PRIS AN ED

Kemper.— 20 Mizvez.		Pont-Nevez — 18 Mizvez	
Pris ar c'hant ter		*Pras ar c'hant ter*	
Gulnis	13 lur 27 e	Gulnis	12 lur 56 e.
Segol	0 lur 0 e	Segol	0 lur 0 e
Eln	0 lur 0 e	Eln	0 lur 0 e
Ed-du	0 lur 0 e.	Ed-du	0 lur 0 e
Korc'h	0 lur 0 e	Korc'h	0 lur 0 e.
Avalou-douar	3 lur 30 e	Avalou-douar	2 lur 30 e.

Montroulez — 19 Mizvez		Rozoi — 15 Mizvez	
Pris an hastoilit		*Pris an hastoilit*	
Gulnis	20 lur 11 e	Gulnis	10 lur 50 e.
Segol	0 lur 0 e	Segol	17 lur 10 e.
Eln	0 lur 50 e	Eln	0 lur 70 e
Ed-du	7 lur 90 e	Ed-du	14 lur 87 e.
Korc'h	10 lur 0 e	Korc'h	11 lur 0 e
Avelou-douar	0 lur 0 e	Avalou-douar	0 lur 0 e.

Ar Gerent Ae DE KERANDAL

Kemper, e moullet gand Ar ve Kanap. Moullar ne Escopia.

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA.

Digaset bep sul da gement Christen n gomz ar brezonnek.

Conditionnou ann eeunl ar Gazetenn :

Evit ni Embann Cornez-an-Korn hag ni Monsieur eeul eun Miret dzo 2000 dt. Evit hanch mil pevarzec eeul — Evit un departamanchou all eeul eur Miret zouh lur. — An eeuz ann eeul ar Gazetenn eo 12 lur. — An abonnamant a gomanz en dez Genver eeu an eeuz, pehini a renc dal pedimant (acuerd) a dhistrivi a un accord.) — An abonnamant a dle bea gaet arouz mouez ar gazetenn. — An aviou a dle bea ma hel kelaer ha frenz. — An lul ni zignalenn an droun ni evit an-Aviou a vezo goude ann eeu vehu ha abonnamant a zo renvarzet eeul abouet a neuze. — An aviou evit hanchou abonnamant a vezo embet evit an nbrez.

An abonnamant a genezer n'ul an Autrou Kerhuel, moulher ha Escopti ru ar Gignere № 43, e Kemper. D'an Autrou Kerhuel ephen e thez adressi ne peumanchou ha kemenn ul zell oc'h servich ar Gazetenn.

An serijou da lacat ar Gazetenn a dlefen da adressi eeul diaroug d'an Autrou Morlan ephen.

KEMPER 3 Ebrel 1869

Ar relijion entelig zonn mar prezegez gouezreg, a so lanet a voez, hag a ro ni zouz a kounsel lamah ma za. Azalog an dala kenta zonz a zo hat fourtet ar bed mar gant hor Zalvar Jesus-Christ a velez ar vaes, ne o devaz hag nah en eu skigna dre ho anez ha ganso an oers roet dezhi gant Doue. Na dou hat an abostol a ro hag dezhi ar peiz a ra an abostel? Ind durzek nad dle hah-lonat ned a extra

Ne dleo kat kas neboet na breidvenoc'hou an dasealouren a zo neuze ne anez an dud na a ro dezhou ar vaz-ze. Pell deoc'h-me kounsel ene anaoz ha an dombi na an nove, ev i meuga ar vaez enti na fals acrehanse ou fals relijion, pevar an fals breizadou, ne fals gouzegez. Ar vaez dreed a raant diveatoc'h an hiskin an hat a an traou tet ar chaloden pupi a vaez a en gra revalu ha ganp ha lavarat dezh. Ne dleo hat kreoc'h hag a vaez ze a zo ale va anaoz ha hatez ar kreiz en hag a voallon dre dan an denez e handelaih ni eo ene skigan. Ja ann gouz larvot perak? A-la-reiz deoc'h. Gouzout a goust ni gand perag e vez ar gourzat digant an oll pevar pe hat digant ar sea perag en eu skigen ne ell seaniou ar vaez, hag a lar ann deoc'h ne a lint hat tonet de ahe ar peza zeaut hag an dis natolig a lavar deoc'h ive. Rakset em eus anehet hag en em skigant eun ahalamou ma zonn ar vaez hanes Doue, hakenegt etonsenn dud, hag ar vaez ne ell hat tonet de ar nat zeaik de greoah ha dien em skigen.

Ar pez a ro savel gant an dud a zi ive caout hanz ha ereskiri en pannad ag dale anez a ten da goeza de vont var ziasuat da vervel. ar pez a ro ni gant Jesus-Christ an dis zantel e deus ar vaez he an dese ket a derman Pere a alfe conta pat ram dud e aneg ar mank ene ar ve ad dle hag a so savet ell gant ar vaez vad-ze a pou ale ben ?

Doue a lavare eun dele d'he neuziaer Abraham : Sell oc'h steredenn an eaz gnet he ta ello he niveri. Pa gat ema hanank ine zeo an nu ar stered, a vezo Frankaet ! d'hanz an nu ar oaz a ragalo zinhanan ac hanout hag ann da ligenez. Hoc hagale an dis santa ar pried ze de Jesus-Christ ar vaez-ze caut gueh hanzadousen hevi lignez. Ah ahann pou e alle ho anez ?P ou a lu ne pat hroad lad e deus bet ar vaez digantis a se hat ouvet, d'ar oaz gunilla ged mezer hag e pep leac'h hag a sil lavaret dezhi gad caniuter hag anaoz hag oaz ? Chui so hor mam ha ni so ho pugan. Dganeoc'h ou gan hat ar vaez hag ez ergi ho canenn a c'hlese hag ho levenez?

Ar hini zao hagale hepre, hag e pep leac'h. Na dous na hac hag anaoz hag he dala hir a za. Mar genabilet ni echon a ra ar civil mouget ar vaez ann, neuze ez galla velez ar vaez ze ze ho ne ou mabuzegand ann ama nevez. Hanez ha hanez ar gouz penn pe la ma ar bed ha ar broun ni ma hanesa hag e ezvezoun mimmanzou hag ena ha hagale dezhi hanz a vaez. Hag ar coaz ar maez ezo ar vro ha an dro ket an vaez-ze ma a ia. Dann an a houle hanez a dud da ma ar mare ou da allaon ar hregangenet ganezo gantin da zgan dezho ar c'halen oued da zarna ataeho ar hara a ganzon Doue da hrenek dezho gan oncun ar fea ?

Ia ann e vanial a se hag ag an anaoz ata, disouz da gement a zale abet he anehanvez e dleh kouz ha huez digastih.

G M

Pask dervezh kenoesaf gan ezi an oll kemendegez ar Eun ha an an doaur Jesuez an anaoz ar varo da vez, at bef ne poaichet gant gand an Aer Doue, an dud ne apereb ac dacaret he dreu an dez ac ter at he jedanon hag a oll hanzet ezo ra he vro. An oll a gan *Alleluia*, da la ret ez mentil Doue la meglil Doue meulit ac lout a c dese ket he hat ben ac hoc hoaz an an ia ne dese pat he ta ac ol an dese digoret deoc'h dec ac ervandet

An illa a gan *Alleluia* goude hem apad ezo dous ma ia benank dezez a gustez at c hanzo a levenez. Tremenet a dese ar maez ma ezo an lavar; tremenet a dese ar

Digitized by Google

e hoerzit ar goelvan ar c'hanv ne hompaz e neuzh hag e lreiz. Var boanneur hu glosenn he breiz divez hag hirio ervezet nil he taolet gantha he difiad rann e neo he manne gac'ha dedhanvenn meuil Bamyenne (Redemption) et bed

Bugale Jarzel e lu da soul ee Leet Arank d'hlace tebrout Oan Pask Setu hi pourchasset mad evit he boach Sturiet e daun he difiah gant an t'hourns var dro he c'hrouaden pep a ran a ze gorthe en he dreno. Hag e adreuzi gant prez rak mont e reont em e ve an hanu hag ar oelavrek d'he douar zerzet e no promestet dezho.

Ar c'hirieu ive e zehi ee One Pask reseo e ra hu Zeze hag hu Zalver ni zacrument em he garantez, hag ei Gommue ou e entan ou galee hag e re dezhan eun neiz hag eur pres sanktelu gerzet rann ee Ene he re.

Pharaon a zo gant he zonfersiet variet Ispehl Done... Fallentine... lezhan he nhadin a eferze pe he distruja. Hoge Izraël a zan evit sonnet he hopl Dugen a ra ar mor eun dibgate Jarzel a dremen brendan evit dre ann heut hrac'h ha Pharaon e vont var he lerch a ne heanet ha lozhat gant ar mor hag ha oll ezmo

An dreuk-sperejet ive e zestum hu nill nezz avit mont variet hi ar nhistre a valt zarau he vrei hogen ar e lanamu an dinn evit he gelvi dezhi ha ezomm Jesus-Christ. Ar gael em ar grons-mu a strafiul nu oll dinnezlou hag hu lues da doe het ha d'ee em skliver. Iesus e vez hag a ziredi ee pues dezi rel. Ar c'hare Alleluia so meuhinet ne zgarzeer dre d'eouh-speregue he du nil eenhounein ei Sez

Sant Jenenes, Esnop e Auser o vezn e Bronoea e hoach ma ro oa cat evit ated so lit hag ei Relij ou ou em gave e tommanne a hatterraj chuisterne catolik. Eun armu ap mer e hanaent eeterebhoien e deeze e oreehin en an lokeas d'he grennan hu doe ma eantonnt ar Iezeut var he lere hi nemet hu ha goad.

Ar gutohhed o deus eers calee hogen pranna eun vondela hui ni ha ehem lil dell hec'gen ha gement all e dud ezz hag unter e heeza? Sant Jurmun a zestum kemmeun a sun eiouet he grisaelen gzest d'ee em ulion. Meel ni ra an he fenn i eran au eeehoarree ha yn weat eat e zel dudio e choure heneenau d'he dud eunn a bouez penn an Alleia hereeet er ameziou no lakeas de dregarn... hag un eeloe e tasoue e ra d'ai e hue hoan apostlas da glevet Ar haunet e bouez e no strafiulet eli freuza e veant he handeenou hag e komezant an eeh

Sete eze ens skeudee ouz ar strailet e dael eiuneu en dreuk-sperejen ni e hae *Alleluia* Digas e ra de zeuh dezhi en dene hui Zalver he zaze het en deus deuzaret he beli hag he gallont hag e zevel eun er hes skeudn Jeeze a vanaj hag e hleuz ne deus dukuezet live e lenge eun dene hu zevel eun e doues bez beenegh he skeudn evel he hun eorfon he viz zerreehrzen C M

Ma re gaulennet digennezh Jennes, le eanzet ni ei e hunenehou a hun arhe hu nug ennu poder ei et ze no bedzent hell ennou saeer hi galee doupen hag e eavaetez Doue Hag ai ragale het kelunaet nen e zelor pourvun furoeh erit ni ragale ell Ha kementze e dle Iesus, rag nou ne raiou ha ee glovont nunet med, e leaeh ee hui nes gaelont ha nuet clevout ni nnd ei e chre e kelunaet hag e clement nu ee droah nnu e reeh

Mael aelit ar e'hennaouenneze que nuzigner difem en hen hu ne e ze gozz da lacat ar vonn er ero ... He pennan a levereo hi? — Gortoet, ou an da lavaret dezho.

E Sant Deeiz ou an eut gonnt konneet a nz Carnoue Ar ranu pe ei supereleur eun ai gouent nu ee mare, ea n nibeni Monveteur ni, oual eun matez 41 leanezet e doe e hount da zere hui! ouz dezho eurlio nn mar gazet, ee hue e du an eost dezho kempt e eskoern nnd, ee ei ena e helpei nnut ne hi hui da hi dell evitha he matie ze ive de e heulen nnun he feleenau. Goulze e rejunt hu nzet e oue deal e nn nire de doulle an he jardin nnu hue d'an superieur

Cheze e vlonn gonde e zoe gzest dezhe dnnn hi hag e ezeet ei eaoget da chom de eut! all ni ar pennen kan Neaze a n'ho tlengoui adaire he tzet e nnuez, ellenn dezho an nt a da doenn nnt ho nnut ted nnez leach nu nhi nnt he negas da gerdin pe hui he ni zevez.

Ha neaze a ia ee erol he... ha goude... Ha gede? Eetra an nihi ha ket ee ea ono pesdra ni leat an vaseo er vie ell! Eetra a ra ech nno he kei zlerzet eu n nnez eur fleur gzest he geetaut Pranu all pe e ee het dezgot ei rolegeo ze eneen el i pen a hgile e Zant Deeiz ? Me n oe ho eaus elevet e lnez ebet ne ket lemn ho fe Gon eo nerf al lnnnu-ze e ma het a hnez h tonz an deeiz he ne dhe eheu nnvrbae nnnez nn kern seeeh hun hoan dnntnnet nlon en nan erehed pen set med gnn no eut al lranez-an e ea nnt geet ee hnrgen hag e no nnez ap goal glevet ebet Mee petra ra ze? Me ne e n ar zet fagnn i nn em glenn gemeelnn a nn bet red dezhnn on de z-ze etaeu hu vlrent gzet nlnny pe drane nll da viane nnt ne dnen gozzpeu p eur e nnt ar pen hur laea da greee kennent

Ah! me t'ie he het eorf ee deu dnnne, easeet d'ai hor ei e roan ne hou hnnngel en a nye bet nnnet ee ne doant eveke nhenn e hnee la pn nne t ionn nn he gas e lenn h ell ah! ei e l'orfze eredhl en du pe ekt ller dre nnl'a ga nn nhoer ket mad me t ne hn goest de lacat ar hlene da zavel ei geez n ne k'ran pe e nne geet ee mee eeleo nne ha ei ell leanez I Ale! e nneee e lavarae dezhe he elp du lacat er ee!

Asa a levereo-hi hennan eon n o dne ke ar serie geetaut delez onle nn h boelpn en he e hannt ou evit evelee ee eegnnn hel hnee ei e hnneehou ne ne tennont varreehe l Gor eo, hagen petra a fell dezo hi pa on gaver ket geedlee h ro red nnd aregz ei pne e garer Cleiet ge h nnz eiue lnnnet — Ah! nnn ne eng nn ene en he zanvez ne ra fors gant pe zenet hoan hu hae n hag nn dnd dvien ne lvez evah nn ha ee en he chaen

Digitized by Google

ne tan eos ei ganeoc'hun ei gouennic ne reont lost petra de vher pa da lavaret eneoc'ar re se ne m lin gonlenn, e unup ar re se me zalbech ni the dre ni rera vad e reomb, ha dre ni bean e gaminond da houlle lezes Dense, ar pez a e dinn lest e gallun avaneh ha da vher bu neoc C M

Ar prese so navel dre an oll hol calolik ahalamoer da amreiz tri bloaz he upaich Fi nu, a ra mall hoc'eoll ligesdispar da golon ne Tad Santel hun eus gaet o gra tze Patra a benn gant kamont a vall an oll gaet'kred otrezoh Hun neil un ene delun da dreid rihel Jesus-Christ? Ha na dinn let ne m neoz na lallait an dud delen? Evelse e a bun Doue ten an e mad eus an hreog, ereleo e unlaog dale h mad ha let da viz an bonneoi-ou ouzoc'azeziz hen d patuzun ma dud ne reh on Doue e ren ei hel ereleo ec'e hem Zadeu la *orde terrarum*. Hinden he zore all e helloudc'h pep tra e a navel ma pig gan thun hag ar re e lell deske oueh oulhan a ne ou ber ebi servel dinn h ece la benoah

Pes en da pe lavarel breman ec'ar eos nabeel bloaz vetoh e dle ouz oferen dezo ha bloaz aphun lacel Lement e foerges eus ne e penn d epilh un ne dount lacat Lemant e dud da rei gant la gruejer da da bell hoi enlaeng ar l gaine ma hoaz pell e hoas gaueomp ar Pap Santel? Rag ar pe a glask ne eneoc mad ei pou a e donatteur hag e e leuleuneut ous Doue deuzi sopr tra eo ma lezo pell oment gu l he dal ar Pap a ra hy ou han talvandeg ent an allun hanhanchon ev ar tor sovenaigez eoulh hag evi ar bluz. C'huant a ae dal ar re Eur da vont evit Pe ma e maeg al laur ou se eleoez ra dal ne dle Pap obel oneol ou te oll da vleavezoc Sant Per da lauzat ne ne dle Pap obel ran eospen pemp bloaz a zeugent hag gouzeoc'he hta zrenn ee deuz ar eeun ou ta oll

An d speu herem gouz en louzoue h a reont eo e ro tre da genvaeziz Lacat e reont en eo ne dezre beenag aflez oual? Pl ano d hez zeoul gant unnui h a ket hag a ven. Emaint dale h mel e soiel gouz ha lauzat an laur ar Pap, ne dare da rentel hag ar mieu ze ar Pap ne an h he gouz hag ar voden ad he ranc ar re zo hen anezhe e deus rebeut e nehpen a laran ell ne ont lazed gouliet eun den d he mad hag ma h hue ore a ve lel lean he lagad hen deduzuhe vanez kal zeaw ar he volz e zalc'he ar e ridhue zonch a beg ta e ve k ed voall ve ail he apeur hag en defe nezo da h bouzuon ar skuidoer eeul ma ra

Eno oferen all e ostercaun at bleiz a e bet lavarel e Rom d ar seuze vle oneers Ar ind Per Books jeneral e Gran pagnoeon Jonas ez a gan an oferen zo-hag ar re gouez neo e dadon hag an pagnoeon a ra nean dre dezhan hag ene ovez hag e re oll

An oll dadon ehpen e ge an tadon ne rak nais vad e reont e pep tra eh An dud delez eual an oertiganezien diouz ne ouzoc'ah lavrel outhe ha de ober hezel dezhe, ne gouvararont en h reon dud e dle obet kement hag outhe ; ar pez a m zinkanc'adeut hag aut ne h ar ea geoh e dlie hag e ehozzallu an dle hag e Emmanuel. Gouzout avoiale h e reont em mauscreet kel ar pilloreo. an dolcat kel an nemeurzi an ouse

Marvel — Ay vaeden bardon eus e oan de Jerzalem evit ar maou Santel ha gwanban pask e on eat zenoh meaza bourh da Chapel Iteun Var e-oa-ti saeid evit kemeret ar c'hemmesu an bar hirnoz hag an eun hour d'oan zeaweel ho maou vad. Ei bliz-ouz ea on ar mouenal otouc'ean zaedez-ze ar pou e ra kel hel guelet ; hoan ben ea zoh ze eus tud tud uhen

Comaq re ve eus un den d'ar re maez, e Avignon. Ar e hemeurul mad ze an dan esperzel mara ma zibelle abaone mouy a lous hag hanvez hag Arnaud a lacaraot dezhan ne pare neuhe dezhan ar c'hi ben bar c'hef. Da neut da Chapel Iteun-Venve ar Guared en deu gunhet ho habit e benhuni e vesaries Ar gwen. C M

SANT CONVOION,

Mestr Abad convent Redon

III.

Er mare-se Sant Convoyon e reo hezah Rem Sarzet ez eo eun tabut beuzek oute Nomnoe hag eskibien Preiz-leel. Ar mut he anoe e voe, ar hen ta e o hanhen mor e ged de gaout ar Pap evit ma temper kel Jesus-Christ da dezri dre he c'halloud goal c'hanan he douzieun e vele e hep ne bug a hare ne eanoe de en em glem. An dud e lia e gaze dre ann ascoy Fetle, escop Kemper ha Sezan hag escop Guenet. Neoneu ha hedas Convoyon da dec'he ta ar reoah-se, ha dal hanhan digant ar Pap evit eoan beenag aze ar re e lea bet ou he anah var gadon Sant Per hag e voa mare dre ar terzenah

Ar Pap Leon IV a roas de Convoyon da zigas gantha eeul Sant Marcell a hag nan a ee ee eveanneblan a zer vichet-leel ha nann da eheaeze

Dann Sant Convoyon ar hel gant nann ene he mab hann-a ra manug e zao beenhun hindal beaz, ieonet e hoan dre ekonzet Sant Marcell ha Gralo e eneoap aber pignden al al hunnan ar he eoreo ann

En nan gouezoit Spoleti ee en doan vreiz nann ovoter hag ra lin manlagan. Ha ean gant a reiel ealn an eil zole Eaz dantez ma ne ree neoantho he doan nann ouzh-ze a hanhonnas d gant egile e ar gaon si ev e hallu he blaen pe he gerzen Hanva e doha a dle vrein ar gaz tol ar eun doan hag dichaeoun ma zaneka ge he galon he ma he hanz ar an zol. Ar hini ze dra great ee mel re zeedih ze an an ermier Strefollat ni a valet an zeilet eu dre great an em daelas var gorf oaeo he kemeret ar hi he vaele hi gant he zaelon hag e eual fors. Oll lazet ei ganeol e zedre dan teuz, he ene ster a ra ment oll ne a valet petre e ma ll ganeol. Alle e repant ei eonnerer da eel da Rom d'ar eo ee deleon da dredi ar Pap ha da eheaeze prajen digandha

Digitized by Google

An Tad Santel a reas lacat chadennou houarn ouh gouzoug hu divronch ar maintrer, evel ma vez ar c'hoz an amzer-ze da zihar d'ar re o devoa lazet tud ; goarchemn ma reas neuze disliuz mesk da hardoun d'ul lechien brudet dre ha zanteleu, ha gouiken dalch hag mougeou ouh Douez ent he c'hoñfl.

Ar mevel a blogaz a galan vad dindan ar hinijen galoz-se. Tremen a reas eur pennad mad a amzer e Rom e pill hag e scuthi dudjen, e c'houlen dalch mad ouh an eilsadel santel enoou truez outhoc'ha pele har Zaiver gouthan. Deuzt ar mevel e veaz poet all dezhan, na eun ivrez, da lar-eu Yvon Izel, d'ar gouent eleach a zo eulz eur Sant Marcellus, hag e veaz roet da zeuzt dezhoc'h e gorf ouz he sclerdoun da derri hag e c'he gerlosel dezhan hu doelel.

Disclan a reas d'ar Pap ne pea ou Douez gaelet hag ar l'ap a roaz he intre dudjen da lecuilla ar mil a dra hui an hu nanz. An anaelez ne zo nan labour nan eu hanz ; treuzi a reas an Itrdi ar Bourgoign hag ar Neuster hag a pennou an e coste ; Clermont ez Loet hag a nievez gant al labourerien paleur ; eh a ra gant ar gi a pladuz, hag e zann zoken roaz nan dan dezhan nail a benneze.

Digouezout a reaz e Redon d'ar zadorn hiesamus hag ea eas d'an ostaliaranter en noz gant al lanvel hag he bugel. Pa oas echu ar c'hanaiennou hu deuz hu an anaelez quad ma he leuzel neza c'houlenn ma pere lerna e tierri hag e strinsse mne hag abonn gant eun trenan lakeza an ilil gouiken.

Pa oas deuz ar maintin an aviezer e zanfumas kemmat a neo digouezet gouthan hu penaus na dan Doue hu gouiket d'ul lanvel-se, rak ne aniz na nefje nann ar pinn evel he gort hag evel he c'he. Nauze e veaz lungerhezi Doue eus ann a hanz hui hrat a nann roet dezhan na hbolonn hu gouilo bezz clevout nan dorrez ar bann ala da zeuh ar re gozz ant ez eun dudorez da Dorn, hu ne canna ne netra vad nu l'anvez da veuh ha da marvgno an tad a drugarez. Kamzet ma a dremenne ar blaun 850. — Setu amn oun bremzel all G. M—

(*Ear gouenel-all diwezatoc'h*)

DAOU DAOL EN UNAN

Eur vro zi e chanzer a dosiou houa hal hag a dosiou dalodin, mar bnaes poanna anoale h da renez ni noa ha bend hun a oa dizaii a beun da zeuzun eus anhnoug arc'hant. Ne zaii zeuzt an dou a gouchet e corn hu arzal. Ena darnou a selle ne h ha denzor a lavare outhan he nann : Ar re-ma ne gresont hui anan ann hraden nazza da dnfoni, ne h ellen nazzi nan unnik lien dvaringalo. In mes pannou ne oa gouezet nan honnezaz ? Ma ! afin da c'houlm zazi digant an anezek Mazet hennez ac'hozz da nann arc'hant !

Mazet n oa ket dan parvdig ann ar a hartaz, nan dan hag a nann hnie re lacat arc'hant da dalnout. Hogen Erroan hac e honere zet eun den hun a leiddet. Mont a ra ta da ti ha anezek

— Me, amezeg, eme Erroan, am bofe chouzet da gouzi ouz ul degaseoc'h.

— Guelomp ge sarri ali.

— Me em eus ahont an anal zezat hag a garfe lec'houez con ta, hennez eleach hi ma c'helfen gouzout ver zu alan.

— Oh ! la dra sur, red eo lenna leun eun hoch arc'hant.

— Ha penaus ez em gouzout ceit kanneteaz ?

— Eno eann an abaden. Ing ouz oc'h nan de zioual. Ma lakit hoc'h arc'hant ezez dindann ar c'hompagnounezou-ze, en dez-ze eleach ma vanier arc'hant hi fe reson a veaz, oc'h eilsadi eleach ahcan eur pennad e vezo laket eno an ale hoc'h arc'hant an oc'h. Mar lio roit da eunsel hag ez dioc'h ahcan ahbouzeguez con de hag an dud a nann ez h ell degouezout ganezo hi n'o pezo na levai nagnez hant. Setu ar pezh a gnnez ganezo. Annezi n'i c'ho Gnillon ar a hahtez ?

— Ie con lann g nnaoudegez an nn anezhan

— Me am eus presket nn nie cant seoet de Nillon hi nna a nann a hann h ahaz hag ahbonn a ofn nna hat het eus ganannk digantha. Rnd a veza din nni hnza pant, ne zo an ganneret vas hi d. Ing an dra-ze n'o evel a nezan h trabaserez pannou evit nan dan

— Petra hnnit dn an nhar la ?

— Rut han h ez hat hoc'h an den dn lngan dann pendra.

— Mes an dud pnandih n'o denn ket lzom ar c'hant.

— Oh oc'h ar an hnandig a ganner hag a ze Sulfit, ma n ganner arc'hant meur a nann evit nhet plgadne hag a se prest nte da ze pa nhan nann hnnag en eun hag oc'h ennoah avad ganenn a nnos dan a nael da gall

— Petra ? kemzet n rahan h va zre hant, hi reidin eun tam h kend d ganezhan ?

— In kemmet anoale h nne gra an dra se pl pdin dnoc'h

— In drugarezi. hnno ni pein azun a tdma d'hen dgan doc'h ann

Kannnezz ahcan an hez annezek Mazet

En noz a ahcan an hez dennez hnn ez oc'h ne zann dra a renn ann h dezhan Petra Gnillon ar a hahtez ann den a zonez nn pennap mad eun a hahtez hag an dra nn ann h a hahtez nni na a hi da ahcan ne alin pasa goennek da Vaze hrenn pannez he di dezhan pa nn an dra nnn a veaz l Ahcal di hann. Hah go zo n rea an dra Gnillon pronnt hi da nann ahcan a nann hag oa ann l he hoez nrchal ; ez dia hennezt nez hant d gant Mazet Ma z ahcan emanhan. Ia glevat ar an lonez gant Gnillon ar a hahtez he nann ? Ha gant ahbonez eo evelde nne, hn oa gouezet nnp petra hennah n'an nn nnlnnp ket ahan

Setu nan ta rahnt da di ar n halvez a gavaz e lhbrant en hi stal ha ne van nemet-hnn.

— Ih gui eo Gnillon, eme Erroan, a dlot hn arc'hant da Vaze ?

— Ia nn, pne on deus lavaret ne dn-se dnoc'h ?

— Ihn he nnan, eg nn n e tout na he di. Na vezo ket dnes c'hoc'h ez em dnnn gant Mazet ; hennez zo

purvedig hag e oll gorioù ganeañ h kell ha me kenti.

— Kenti hc me kenti. Ervoan? Lavait-hu cheun nun nebeut anaveze ra nun oc pleuet a vezo elanbet gantha. Meze pa lell demui penseni, a ra oun unan ac enc e ro vousa pe eut hi ereet mui nui hui en.

Chuech klosa se ma ez a preuel va ti. Ne ket eut he baea em oa kemmet ma hant digant Maze. Pete hun in ill oun dun mui pa m oa reet d'ehan ar pez em oa e ere hunt e vaze mui dun da baea ni reut e klose e ti nuz digal ha l'uz eh vlenn. Hogen nun t e oa d'rapal hag avel e oa ar gwenneli e hemn ni deuse kent eunt degant Maze eut he gemp se. Mar ho eus dit gwel, ren hag er bleas mui ker a zuñvar ma kote hous nun e ehan. Ni hun gas dit eleon a hant eeut eli hag ho a temm a. Kemeret nun e eglan da obér, eyad et e hunc'h klose ous eo pas pere hunt e e hag hui grant em eze.

— Nann dit eun ar b eet de deout hunt e eleé h he peze.

— Sur 'n ni e oun ket, pell dhoc'h ene. Maze ez dann greut din me me m ouzuz hi pet hillet; nunn hag all neé h nui. N eun eut hei nemet pet pe a hual neeet digannti e hag ne deus ann eut ne dro, e ewr, h boc'h. Het da ger ez pried da nui. Eleé ne ellie ret sclev dezhan ndleze ez bleo me, alleon ar bloaze zen n'oze nusset va ille da ri d'ezeé dres pen ez ti. Ini neeé em n hasse ez muzz pe mat r boanan ame, un veze remui h ve zonn. Hag un bezo du vesti eut laer eleé h den dun eut em ez kentoé h. Evelee ea salo dre n eun h je hlaen ziaehet penn ve ti.

— Ha ma ceteilleh he t adere?

— Pina e hne li ne e m ma hrenn pa'z eo elle vanneh hon? N hc geerahn het pa nuiet eut ar peze d'ei!

— Hi un hemerlee h erc'hant de baea. Meee ee eun tuil ne h allie h eu nu n eun h en em zaohet ezeehen.

— Pelese h a nuiet-me den di fizoet an erc hant-ne enhon ?

— Gortfoz ra t aun dun he term ; me e vezo en dan ze. Me em eus ilzur eze cuzi seeet. Hag em eus lavaret he ze da vaze. Hogen e hc eo ho ro o e. Ean mui ez ar zclea hag en tem h lleve n peze da ren d'n nui d'ar ve ete baea ne hezo ket, rak me en glaok n ket he gresk hag e raeo quesconde evelee dann dael en nuan.

Hemeleze a voen great d oe hic hag ec h ei ar creis Guillou a oa fiouge enha hag e drega ahea oulorcg he ugaeu Ervoan

Ahenn ar eussel derrez Maze e valet oe dea ket Ervoan nac he dro e deuse d he di

— Ahanta Ervoan, anezeanne hoel, oc h ens-hu ee tanig engleo e me bet etrezhomp hirio ne eux ena des?

— Oh! n em eze ket Maze

— Neeze e tale hot mad d'hi het?

— Oh! n ea ket ephen e tale hc hue dale'hot em eux e vreme

— Frest ez hoc'h me eael soon! ?

— Ena et ezew he leeuzen eue dez zo bremuih...

— Ete v a dennann-me? Obet geap n eit?

— Ne ra t tamp geap. Ne, ket hei Guillou ar e hel ne e me nn aut neuel doc'h i?

— Aforee Guillou n a hui ee ee ket hi ze he ut

— En dro-nn di tzeua en em great eue effet vaeun, he me em eee great deee dael en nuan

— Lezemp ez e hale ezeé. Ervoan he comzomp a zeiz. No pos-he het reet he het d'neue da mine dun h ueu eee eut reuel?

— Eo reet em ee

— Geezuet e eit, pep dee leal h'eo deee eemel he e l et

— Mi laves se ve. Ing e hi mh si se. dere hel e ran mad d'um ger. Lavaret e ran dezo h e eloaeeet veuh oc h eun het re ee hanh i en dann Guillou he reet deee h ev t uteeen an oate en dan il gan en ho ti.

— N en nn nuellh ket e ze zie Guillou ar e hui ve.

— Hi perah, mar l hi nun gellan eber eed deehee ?

— Clevi, Ervoan gonit i n n nuennui !

— He petek ee ellen-nn het ravel ve moeez? Me a nn eus great h eeus distuhalet da zue, ne eeee ket he a hui e elle levaret kennant ell

— Eut pa n a e fell dooe h-hu ra e hunuent-me ?

— Ciunut nn'i eut de glevet eplunn ha aclear? Eut eet! ket

— Mad so deee h e ees ket a dué'ch el k ac'h e hel e pu great dooe eeee ei gee-se !

— N eun deee ne hue tro-hogee hag e vue peeaue beavel e e hic ull ne pet och une great da Gillou ei n hui ve, ne pas ee h eun great marteze da ra e ull hag ne pez o pap great dlo-eee ep nun, me n hue hiket va er c'hae nun ho taouzun?

— Ascoae kennant ell! eut e hatreet eome evelee oc'h eun dee l

— Eet e harrez ne kut meet ee he di he me zee eet mondiae ee hi hui. He brenn evelee da vezn paeet ha e hei p nuzig e lavaeae deee h Selle ta n aze ne oc n m eeee !

Maze e droue hezo da eeul kult, hag Ervoae e lavarn. Et l n vezo ket lavaet e vet ket un hunn ep netra, ell l n nuzi l en dre-ze geteee h'hag n t stage gantlhe eun teil froad n um eee ket n um da lavaet pehae h. Gnndeee e el nui e ez tel e tremann e lavaras

— Kee veze. Maze!

Maze gant none ee vge saeiet pulez ee e sen great dezhae e les ar e ve.

— Kees eze. Ervoan!

Hogen e hurraie melen a ena e lavaet ar ger-zo hag h n vouez a nn gon ramulet. G M

(*Tenzet ee n gazeton al Labourer*.)

Digitized by Google

PEDEN DA VARI EVID ANN ILIZ

War eun tôn gallek *Grâces prises ! suspends etc*

Kemmañ ann Iliz, pe sul ez Sperêd-Santel
Mari, meimn da Jezuz le emaon enn Ebestel,
Ilec ann noaniz kristenañs hag ive ho gounale.
Vid ann Iliz hon mammenn al lu pedo hiriz. (*bis*)

Ar bed hag e gan Hem ouzoc'h gond ne gonnar
Ha breizi d'ann Iliz dre-holl war nan dioue
Mes hoc'h hanv Mari nagas spered d'ann drouk-spered.
Da nifenn ann Iliz nuvez eta zanvet (*bis*)

Mibanvel Iliz ma marvaou, vel gwirh-ki-dilleuta n'anvi Ker
Leskel nan eus nep ifac'hou d'ar nec'hize
Ar gwarganoun a reno dre, holl an anveilljen
Skeredenn ma a vint digantî niherijen. (*bis*)

Ann Iliz nan bed-oun uel Jimur n'gan nioune!
Spern ann he face santel war he dreuzlina ein gresa,
Mem a hon lu heuliliz Jesue he eg ar Chalmar
Pevar gand nan Il a pa e eo Jesu e Chalvar. (*bis.*)

Ann Iliz, gwerchez grand enn Itron ez ma he rend
Tud ann hoh a ra meriken, Pemdez an holl devot
Stur ez eu d'he ma mikel dessanse hag ennj
Zikouref. O Mari hon Tad Santel ez Papl (*bis*)

Hon Tad Santel Pî ma gant-hon ar Sperêd-Santel,
Ez deiz dinkrenet, ved gwech all Gabriel
Zoe he lod ki gerh e Jesus ha evezout he jo pec'hed
Hag Pî ma bimpas pedet Mari, pedet! (*bis*)

Ann Iliz hag ez Pep gand eze holl ac dihuet
Dre Iliz ha d'a Pap ez eskiz, brotonet!
Zi meimn ann Iliz a conkeur nemeti ma maro
Mevel eta, Mari ma Iliz ann hor bro! (*bis*)

Augustin Guezoer
Abadenn, parrez Gwengamp.

Rel a reomp hon-nged-speud devan Indulyanso de garnedkiniz gante ar C'hentîl ma gant dorgann Doue

† Augustin
Ezeg Zant Kristoh ha Lare-Dreger

ITRON-VARIA LOUPD

Gouzet oc'unan hoan er gueeien-ma eus a Itron Varia Louzd ema ar kertaillen e teu e lise a ma noa en em annunerzet da oun vere lik pavre ha doater koruet Bernadain Soub roun. Enr er Vere hoc'e deus gonre hemennet d'ne plee hik an lekat sevel eun il pa enn chapel dezhi ne eue e deus laket de zevel eun esmerz pa nue Ieue enn gaer elgac'h ne voa ket bezet dour Calv burzudou sed gouzet zeis eta tal alnave ez bet parzet, kon eze var al loan h, kon oc'h efa dort digaset dezi o eue er leinteu-an Mont a reomp-nu da nerze unez hennak sonnet eun e eue zez i hanvet *Tuel legud* eun ar *bed catolik*

Gouzet a ra ez e chom oi linhan etoz ez er veure'hlinen tudhag n'so bet ofisez ez pesoulerdez hag e ia eveele h he guelet eun vech ez gomenzet d'oc'hie o deus deuget ez milvern pa ez e klinc Tud edu ha ted pourlosaz

eend avad ha noene ato var ho nah eval pe vent hopen e pave eu vendes sendardel. Kenteu e deus an arme hag e deus sevel ene pe chout oc'h gank henoah da allout mplup he enner hag ne zaout pendra da neza. En le pe vezout guel ho end ez ret kes dirzoug ha bugale he mester eus e ez mae li ha dichk pe reoel hec'h hanv e heve hemenezoel eun dra henoah dei re ne ve dedadehe

Ann dese evelse eme an hter e set I kement-ma e vou lad et hi gel me e eo de goanz noezhez Clevel me ea vo bet gel ket he mgel e Leurd e kichez et reo hil mn vou ez em e eh eoant ar Verc'her vamezh hag ea hat pavet et bugel ene Mont e ia dant e'her ene en klask evit clevet ni an noez de goanz an tad ha mae hag em dgomerzac'hchpet ene ma ra pe vrein ar ie e se bet evelhaze e enrvich he hun Ha sam anna peza gleuia gan ha

An tad ze eo don dore grandfur An nounka eeeho hanan Jal ee e meuvon he ded. hag an ofiser ene an elle meuze nomenez e ez hagal ze ra deez he vez ez ia gnnu hu ne roa ol ennaou ar ien pegement hei e harie.

Jul a ne bet ne ha ma ere beteg he zek vlean Neuze e emenn nhn ap ne e hejie don goment pe reuse ne pera D ne Ia a ma Gnnun 1865 de noz, pa najot da goae en em lakeon da gleun gant an hoan chomkomb Ne allas dihin tudiaella ellan pkea ou tondih soubon hanag ep hun.

Antronez sonin na bet guellest dezhan a vone gelvet un medesin nn he ve. En he nev enne ez emn he nenog enn nn medesin Le ordn a ran ne zafeo kel de baron Komunse e reas finez d eu tad

E gouzonez, ahenn nan dervez pa zaon en em gann guellet h hag n h allas dihi ema tnn hanoah Hogen ar e hanvet en nann dalvez hag e nanv avehan hnn he nna Ek al gnedegnellen h gant Hallan A zaleiz ne er e Hanvez nn Jesu gan hag ar bugel ne elle lonn nemet dour leas soulee e hoa evitad e nje leo n zoulenn pe ee dremeze ket. Ar bugel kne gaet eun vagalueee evelze e anze he nar he dreid hag elen de eetra

A nann e veze deus nedes n ner he dres dnee nen gouzet eg ag ne e helpant anno d nad he gleeuez hag avelna veet eg gouzout pe nann ouzor da ret dezhan

Eun dese e eu tad e velse he vep el l orz e redek het e lanez e deus hag a hel evel pe nje colleet e bone gaezhez O nnoa ma e on kee dreers ei bugel he dad e gemeraz noue e ch he velet n redek enelse hag e he varas dezhan « Ne da ket do lougal nvelse te ! »

— Ne allse ket mnnet. ve oune Jal nnent a vencan! ne ellas ket nnvel !

An tad e eas d'hn gaout a gregez nnhan heo lakeat var he nerlez hagen he zneeket e lanez gaedeez ke beau hag hn a hounng n dese hag a istroe Bvar nonne ar nad sonnt a voiennn nnd e vas nreg gehn ar n hlevet spontu an halvet Aarrell-Sant-Ca y (*Danse devant Guy*)

Ar n hlevet-se e nieg en e hunhlanhne, pe ez gonnellen Ar voleneeel e anno nennd he glonzat, nnn ee

Google

ollent ke ke baron Il nun ejunt di obet e von n gant
an annenz mont te aiho ne lrange ke ni gore gelle nemeet
ho gril. Cez zoug te hegel ave i jonne ete stenkel Boet
e vone dezhu e bep ger rl louneer lakel e none alhun
ez gibel causel e voen d no dourezet tom. N hen lezet ne
da stodin ee de ehni tum Ilbeet. Hogen kementen ne
t eaeemet she za er a hinnaat

Al hegel hogen dne mez gant he glievet. Guelun zeen
ny regile ell och e a baur, hag en dreze e ren pont
dechaet. Ilbeet dannaz ren ne he hat he n nun hen frist
ha tra Pa gave eal laut beaug ee nu lekez d he leon
dre guz rag hu meurbet e nave ee manet Eez dervenz
ma nea nat gant he vun du Sent I en Lan cunl co en zou-
ra nun e nunvan vat deel eo. Ilbeet eet co nunn gez. ouel
levrg hag n gantse ene ez bornnl oe e hoorvezet e Laurai
elanch h nn vun en eo nn makerzet ez Verc hon anntil Lonn
n reaz el levrsk se hagea ra pet eo Dannaz dru gudet nuhe n qo-
vnas don ne he speret. Da nun e laverat d he vun e c halpe
avorle h n a Vnre hon he hunz. Hogee ir vun ee dolon
ewenubet o'h ar e'l eonzon ze eet he hogel

Dont e nun ac hanu hu alaey e'el ma von da vont.

An tad hag ez vann e nun nez hel he glae barel e vonn
oellel kement e hoan ep gellet cher vat ebet d hu
e hrenseiz. Eano a reje ez ne hunnut dezhun hig
hee ieepont etre daonaru Bone Kementse ee nne kel
outhe de nean he dnou nn dezv vat e vez eus he hagel

Jul gunseedde e nea ato dnersech dnersa... Daon
vleaz e nun n ee doe debeet tum boet ebet. Nn punn
bee nemet geol ee pen a elh ha ne ellet n nnet gant
ne nze bnea ne dreiton da ele ee dra hnneig hig ee
divge nn nnn da nngn. Eor ezry ou goulz pegee treed
he pe gen dnnh li et oa daut de neze. N ea nnn eue
hennl gaal dnedne hegroe hen Kementse n nn n nt e ner
skeaden eear gaene Anat on e toeta ne nnrn enthan
ha ne elle tskeo nne et e hell

Ae tad en he e hlee hu, ne nlas ket nnnet nnne da
veet e hare de taskee he vuel de eur n nteun all
goaez e on he hnez e gave dedna...egel et re n n na bet
diarok va hndie

Henn o nea sellet pa oeh goezong et hegel e velet
pe ger stanket ne e hegaz he hnne, hig e velet ee tad n
serige e luveras

— Ne ha vr ras ket na nlle kel ho map pr ea... hegeee
goal glann ne. An medesn ma e hedez he hunzoet d he
e'lnez hegaz hu lnarzo e nnnlaile Kenoet er hegel, na
vrase ouel he hezel An medesle he enan e hmerai eaze

Nnnze nn tad e dnnn de sengal nn nnz gneil d ar
pa nk lorca eur nnnnnen nnnt beenah dre goerag ne e
temp nnrzezr dnullint tnnne Hegee er nndesnnet e nn-
hnenna dezlne nalean ne e llel hal nber een dra nnnlee ep
nnnga ar hngel ne e von he e hennng nn nnn dnnre na
dvennnay hlaez hnzpnne nonet deenhe e nnnel dnel e
rqe da zeaeaeea

Epad nna ede en ind hag ar vann ee nne kennael-ze,
Jul e li varaz adorre eun dorved d he vann

— Va nnnn ne hnt ar medesn-ze ez medesn all

chet ee e gaae nn e hleevet ket. Ar VercHez Varl e e
un ferez Cant an dnoelan di rochel Lourd, hag e velet
e vez n pacent nnn ne von evale h.

Al vann e laurnn kemeatse d'ho frisé, hag hennae
rnpontes dnee hue

— N ens ket dechipotal ; red on e gne de Lourd hag
et c'henta i gvella G M

(*Enn penaoz all eu eeeh-all*)

KELENNA.

Mnsolen ez *Jurzet* en *l al Lezvarn* n *zeger* e *Kemper*
d on deaveeg e *vez Ebrel 1939*

Ae Aovmanez

Leon-Angeat de Seenchel baron de Serrigny, eun e
Sant Veesek
Grellen Mnn Pichavant eun e Bont Croas
Ian Bonan nun e Vi ec.
Fred nand Dubodon eun e Gemper
Fortune-Eli Feulle eun e Goulaeon
Pin Segalen eun n Vilers
Gastil Je Kerscaergy, nun e Lacnarvily
Vicant-Schast en Kerzarel de Marcy eun e Kleegarne
Francez-Mnn Ar Gn Meet e Verlouhin
Arthur An Hn eun e Gatlel Plaol
Ian Vari-Joseph Al Bras, eun e Bont-Aeno
Ambroise Gorrn, eun e Bleyben
Claudn Mari Dubosoe de Lactial eun e Arzano.
Alan An Bras nnn Loc-Mel el
Francez Bencal Tanlnr nnn e Goelle-Luc
Joseph Mahe eunn Blan gasaou
Laurant An Tnnnnnl nnn e Lesceree
Charles Fal eun An ot nun e Gemper
Jac Nnn e Boelee nun e Bleogastel Daoulas.
Espez-Francez Mnn Brasenese eun e Veletreelec.
Jan-Jakez Treutiel eun e Leel ec
Le e-Mnn Jagonny nnn e Daule
Per Lannrnn nun e Bont e Abel.
Menn Labal nnn a Bnscoll
Francez Jestin eun nn Dreseeg
Renan de Jnrzet eun e Bleyben
A nnabl Deschez eun n Cratel Epol
Cnn nne Cad nn eun e Hun gent
Nnclas-Fr ez-sca-Ilnen n Mari Ilanrcellec nun e Loperee
Per Mari Landonan eun n Vandlae
Charles-Joseph Sedeau nnn e An hern.
Aegent Ontzec eun e Feenenant
Leonpld Le e Cnpvanee L nnn e Gorny
Olier Mari de Ilnnnel eun e Fnnenant
Fulpanz Al Gall nnn e Gemper
Per-Jan Jeffrennec nun e Hne gent

Eest dire dnl leac'h ni ra n nnnsfn

An Aotrouez Enjon Hunlen ; — Gn Ilnn-Olier Hnnot ,
— Siterrnc Lole Delnval ; — Per-Laurnos Mevel ;
ho levan nne e Gemper

Digitized by Google

D'an dog a vis Ebrel, retreid breizhiz evit ar mare bod e Kemper hag a Loeuven, hag eut ar gouarnel e Kemperle.

An Tad Santel ar Pap, dre eil liziri skrifet d'ar c'hrouezeg a vis Meurz, a ro, e gor Julius, eun an unneg a Ebrel, antecrivet dezi da Vissi alouein da c'heun gaulia, eun indulguns leun hag ar pardon an hini a vo dle bezan, d'an oll gristenien diled, gouzet bo mare bod, a deuio en deiz ze da glevet an divesan santel da gomunia gand a hini oa sesset dezhe he dle gouarn ar gear e hano, hag a fenio unneg evit pedi eun Aotrou ar Bed peoriza eun Doue, mes hem ar fas eut ilk d'ar en eskuna, nes mire an Aotrou nemen ar peoch'h ha ma vezo touch d'ho c'haloneour. An indulgance a vezo gallet da kaout da dalvoud unit eneos ar pargatoir.

At brofited eo an ordrer da lavaret en ur ro an eun nebeut da iaoua a gall wrang pobet anezo a dle bezan dauna lavaret ur ter bonn gand ar memes c'hanaouenn an eun 22 d'ar 26 a mis Meurz he munut 1 bonn eur en 26 Mamm ha da 2 Ebrel. Ar hini gousko a dle bezan dar noter fisik da vaz re-dan sul fisik anezi. Var an noz en tu d'ho oaterzoz d'ar Vranc eo o tle en evel e boeza unna

No dena ket en eur fromgalm ne d'ar brasa ar mare. Bet an eun gaol oual la doll ag ar Leevriziz touchet gant an. Hirgen du sadun fisik da noz ha d'ar mui fisik ar lun unnez so eut ann eu mui hag a sonn ur l'hag eo oual ne ket bet gaol ger — Ar iaouas gouloasan a brumen ar noz er gear d'ar en vil Ebrel a vo an 23 d'an 28. Espero ga an ven ket gousan hanuniner noz ne ra tel nesoch'h a zoug evit eo deu gaol brema

Gazeten ar Mestier a comz zeun tourtes ha mare hapot o lavar ez eus carteriou e Finnis ha drest oll mare de Pas ar hu ne gasez nebe brema eo ez tavaot tam ad dar mare bod Goulet e ner tachiou eo mare bod a zere gouzoull ed eo ken a un nuiu lag a un hir hag a gouelgan Al laboureryen dumi ar re o deo oadla veun a gal gadelez hag eut nezaik da diskuez lag ober pire an hu ed ; mes he gan ol a a hon eu hag a Scouezas ann an gazeten ar fiz d'ar mare ar mestier ha vea zoaket, rak gouzoa ve o tl ar stalar el ar ha hini a gas ed d'ar mare hag a ia hadan e so ind dreinan ne ouffot pas gal pa dare bed nhanun mui mare bod eli, ar pez so oulz meinet ouesk ato he unoe

Gazeten ar Mestier a ro an dle d'ar laboureryen douar da verza ha ed ar g a ze doeh ha trailloe ien ed ouiffoh dy dre ma a ffi ch'ha zereal h da marza pri mod

Gouscoudan me douze se daouera ed an oll bez ioiouss dah nerzed d'ar re o dumi un da merza var a zo dre. Ar ve roan dan a ia ni houz e coupe ivez en hu hag an dezan e ar a hi ha e tevia-hel Dagna ar mestier al laboureryen douar so ma hag e meze ain meur o l mui hanu a dun da varza ar memes eut zoa l lod hag e oman Ivez ne a nez an ne a hanu a reze del hanuenn hag a ze zvoalc'h dezho pe ma zo sac'hadik bevech

Er bloa-zo anall ma e es bet cloaz an discar-zeunt anel ne e eus bet ouhoa ul e hoaun ge da glann ne hoa o seurt a neze ecahbl-pa deuil an hanu-se ha n anfeet o legod a vanu hir ha dreist all a brenvez gi an Al la boureryen a dovete ato mann h evit h anez e mon da an tejo al lorcaed ge-se ne ma lell ket dezho gouleet ho goaselegerien distruget gantho.

An dveear a lir ar varzoun ed, ome er memes cas ken, a ne eunet ; broma an a zdarre an ed var gorant an daruvin eun ar e'hrisien mare hud.

Brema e velar ind o vezhi gand eun rod a in an eil variere'h chen, hag a so stak var hanez eun dra stern eiorch ma e d ieil ar beachen mez, hag eun gouhe dreid ha gant ho zoug ma e hen la ma ind da vont en dro hag e ra nveise peder pe bemp fes en eun heur, hag avedhon nupen.

En dez ail en eun anan e voahil ovelse en hent hun ; pader lee e ia ag gant dioe hin ; skanv an hag an ev chmet a zo da ober eun eau petra ha ouzh ar c'hi pell c'hoan dioe hi'h koe h ma ev dioe ar zonj da vont.

An dra anall ma n eo ket gouzh mad e oa an Normandi lag a oa mui eur a blanded a c'houzet dale h mui alies a draon ha an ugonezet ar hu a oad ab

Epad eu nos edo an beacher ar skanv set a nue den evit en gouarn ann lag ag an hoaun hag a ze ar hu ha c'hi ha an oll evelse a hoan dre an ar gouarnamant

Goude hena eelhi pa evel eun den zouezat oll e lavaras d'ar pere hen

— Penaos ma h eflet'hn beachi gant oal ouelse ?

pennas eo h oll t hanu ar vatoz-ze da vont dar creiz ?

— Gortoz ouil gant ma rei d'agant an draouenn

— Ha penaos eoch el ch-ha chom nac on dun ze ep koeza ?

— Ah ! red eo gouzout an ti a rod an gouzout an dre d'on em gomzet Petra ? o'h e h aus-he mersa beachet ouelse ha ou oa ?

— Bascoat ! Nann ac zahoa gouhi mersa den o vanhi ouelse hoan ne oa nan en eu gavat d'he kuchat hu forn

— Hat oal ann e hoant da velet hag anno, saun ar-ouzhan de ober ann ho hennag ene ket ha ma vezo ca h ober ne ra

Va den ne e houlenne kal gouell saved a ra e o houlenn vat ne gafon ennann d'ar re zal En ac'hanon ma da h hou rat gant h e dro ha gant ho zaeuou hoguen he gonit ne des ket eunn Mae oun a ree eoun dale h mui an ul he goude agale hag ar beachen a hoarre'h greiz ha galon e'h h e zalet oc'h ol gouarez Fun da gral oued eun den pe pedra zo ere se ar sul ann den espurial setu hen o riotat ac hanez ve l oul hu hunen hag o hun ene pere hen an doe rod digol hu h ha oun gantha he rod dezinn go oler a mest ra dave h hag abes eo pesond mui e hout var droad

Arabad eo mersa flamet re ar ro ne mezeve ket

G M

PRIZ AN ED

Kentez. — *27 Meurz.*			Penn-Nadan — *25 Meurz*		
Priz ar c'hanol dre			*Priz an ed dre*		
Gwinis —	1 hl. 81 c.		Gwinis —	12 hl. 61 c.	
Sorgol —	8 hl. 50 c.		Sorgol —	9 hl. 34 c.	
Ble —	9 hl. 46 c.		Ble —	8 hl. — c.	
Ed-du —	7 hl. 84 c.		Ed-du —	7 hl. 85 c.	
Kerch —	10 hl. 64 c.		Kerch —	10 hl. 18 c.	
Avalou-doual —	3 hl. 45 c.		Avalou-doual —	3 hl. 7 c.	

Ar Gerent An DE KERANGAL.

Kemper, 1 meullel gand Ar re KANEAL, Bankiz ha Kemper.

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gmuz ar brezounek.

Cyendilhuseg evit cheuz ar Gimbrieu.

Evit ar Vaziken Coetre-ha-Nonn hag ar Mourman eut mar bleus labeq segnet. Evit c'huec'h mis pevarzec real. — Evit an departamanchou all eut var bloaz mar lia. — Ha ne za mui eut ni Gi vfen evit ur mis. — An abonamant a gomanz en deiz kenta eun ar mare pehini e vez bet gouhanet (kemet ma c'hentad a en merket.) — An abonamant a dle bezo gouc'hmen annat ar gi. eiza. — An arlun a dle bezo marleat adreis ha frisk. — An dilhad ne zegas ket an ti kloaz ez-ein a resso goude mar mo oehta bet abonnamant a ro considered evel abonnet a nevez. — An deiz mui a lacha an abonnamant a naso merket un an adeiz.

An ti Sonnamant a gomanzer a li an Aotrou Kerabal, moullier an Escopti. ra ni Gigueres, nº 48 a Kemper D'an Aotrou Kerabal epken a fleer adreis ar paramanchou ha kemend a zell oc'h servicht ar Ga.ston.

Ar sergun da lacat ar Gu.sten a dleo da adtessi seul daviaup d'an Aotrou Morman epken

---

KEMPER 10 Evel 1869

Eizer Aotrou Escop Kemper ha Leon

D'an dud a Ilz. ha d'ar gratuanien fidal a lu Escopti, dreuz benn an antercenter dezho bloaz abonnamant ma dana lamarel an Tad Santel a Pap Pie mao he ofarvo gueza

Aotrou Person,

E calz a lez hon es eus digoret ean ouzi nao derves pedamoug obscou med a hep ouzi a vez gouc'hmen bevar a horn ar bed ; neta poanon an eun dro an ilic'h Dann pe lall deshi lla celehin nao dan ha bleus santel ta pa zun bennak

Dan anneg a Ehrel hanta a vezo anterczet nleau ma's co hallog hon tud mara caret an Pap Pie neo. Oc'h ha c'helved d'an selegeach arbrevdinou a lefe deshu a zeqe dre nia nao lunn a garantiez tremenet oc'h obet ur vid d'eo evit lunet a sced da mangen ar bara h pounnat a greiz zou a dlie mui vit he santez oaq hag a gresk hag a hannoeta a vleau a vlein ep hat ahanu ma lamet da ganaha al laouenn lagez ona ha ann hanta pastor o vel an t leun ahomo la lezeliou gant an Ilz. ter a ra di assaut an arol ou disclera a ra an nuianeu a voues hoel hag a vi zo tenzor ann pe feu lluet enhan

Eval dre ann abren d'an enaug a na Ehrel e zgoues ive goucl Santi Leon ann Pap bras emanhet a rea hremn ea eus pemzek cant vloas ann dectes zonan ha ar maulaudi meihan dra ar champon ena :

« Hon Iu tru a reomp dirazi pep tra da zenti oc'h kemenl a lavara hag a c'hoaz benneuz an Tad mare a li Pap ; Rom rak San Fetr a se ato ben hag ato e penn ar gadoriezhag a ro an hanu gouvioues an Iut « dar re he c'hlask »

An testeni, ar vaulaud ze remlet an numerun tenn ha dun a zell ag mui oc'h kement Pab ar bet a Reog hagan wazioue oc'h o ean zouoe h egot oc'h an hanu a na hanu vdel Jesus-Christ Rouc'hel evit ar peoqnt cantuet Escop holanal Raven Sant Per Chrysolog a ve connect li velet feu ann devizion carentuz audelet dispar ar pastor mad a sale h pinn d an hlinn coumgarad hag a ro he vanz evit he zemzed

Ar pemp cant Escob a vez assanet bras Chalcedoun, gande hera claval lann al lanu d'ar benn ar lu r root gant Sant Leon d'ar re en deo ezreet da vesa a pean ai zemzed ze eo lie hano a navar, hag a lavaraz all a nonne buel : « Roumaes an fun hon tudou lan an chestell « Pan na deo azmzet dit a hanon Leon, hag ee eo ar « fet a zalc'hoaug dit »

An testeni hanl-se, a vouenaz dit, ha ne deo kal nevez an dle a vezo gaulet an nuh a hean a zemzed an Vatuman Dre a lacat he vrudeur da zeza stard ar feiz da lavaret eo, ar vet Sant Leon « nerz an dl grutemien fidal a ne a lunpet var hersaouch Sant Per hag ar zacuni a n hran « Dann a ne rezvet an hevalup dionc'ha en nan Jesus-Christ « eo an Iacu Per da nza stard ar lun he nza ; eo Per eo « a lant ne oll Eab h an all da zeza stard ag. »

Ar Pap dun santel on t an a ro ar chanz eus an oll vertuuun a breiziz da gratefulhi ne w zoh an ra ar brezel deshan a an red deshe anezi keomzuer Mar gouzren ha ena a oume ez eo an t ar gant a zeqz an neza ez eo evit cantes franhon coustians an dun he hement a ne infroudhuna ma t an tudou hag ar broudhon ind. Pa nez kemmet ar a l regulon a deue zvachou ar hobbion da zonlrez pe dre talam ar scleryen oc'h zouvezout ar zervicl en centet decho gant ar pastor mad an deue rout he vnez mulhu ; nanez ao hastat a rent gleat dar bahan ha d he zend ohuen a.

Sant Leon en deus great da Attila ha d an Hannal ehom a zo gaulet an dun a treonte Jenseric hag ar Vandalet. Pir man a velet ineenen an ale ahenta hag an dispac'herien

Armeud a gat al leuldet hag ar mi onez a enac gant Hunans dundan ho vulez a bastor pe an deveze eehuet he hi mad-treveil ar beblien a daanal ar frumez ma he

labonnez hag a zalc'he anoch ouz ho hano evit her lecnegan.

En eil sul-ma gounle pask e pedot prest ar gonfort a c'hoarvez digan oc'h, evel digant ar vogale, an testeuryezo ouz he annemez.

Tenzor an neiñfantez so digor, hag eg eul da skoan he hini gozhan ken eviñoc'h hoch nann hini ken ouz ar c'hras ar pargator.

Abalamour da ze on eus gar'h'enemmet hag o c'hoarz'henemmañ.

Ar sul unneg a vez Ebrel, antercunaret dre ta blonz chouse an ano beleh Pâ ken, (Doue c'hu c'hendalc'hus a zeh hel ha ra her benegon,) e vez Salut ar Zacrament. Canet e vez an *Ave Verum*, gouezhet *Tu es petrus* gant ar verzer hag e bedenn *Regina cœli* gant ar verzer hag an bedenn *nomm Thurium ergo*. cin

Gonda ar Vandeleien, *Te Deum* hag ar bedenn remaneger ad Lineer a ra Tad Santel Fi hag hag hoc'hinet hon eus ar pehe ennan e vezo ar gabier. Iesaiat I. Isaiæmodis

Boet-kempez dzadas sul hon annezo gant hoi ekmañ, hag an oc'h ezanal Secrelaor hon Escopti-ù ar reunia 29 Ebrel 1863.

✝ RENE
Escop Kemper ha Leon
hag ar c'hanter.
J. TRÉHANY,
Chaloni e kaner Secretour

No lakaomp het nana liaes an Tad Santel rak lakel en eun anezhan e hoc'h all. da vanne ar pep reunion anezhan

Al lidon a ra an Eliz a Santel opad eunn dalk e ne mer mezerhel : kreiz ha mez ar c'hae ne a vont ho c'hompren oend. Ar oll a anaoun bihan an ano gaerhidi ha gouenn ar grasa. Ne ra nadoun fank nanlezen a nit hel kennezel. An tan en vez tremmet ouz a nan mesq a stank al laeza nevez dignaet gant Jesus-Christ var an tonan. Filet pask eo skandal ho hol zelvet savela ve'n de vezo. An gwir gristen a ovessa mad a gal al labe ze ol a nan skandal ouz hor a hanla ha caera ar steronn. Eva ne lia an Eliz a ra evit kelu an anaoun ma a vell a dey.

Rega an dleu a zemerzi an rel pea catolig ar gou lia, hag a fi eus se hunteil a dra hunvidon. Et lak roiq onoe ma a dleu da ma hel evit i ho nag al lit ar c'hae da vezo ann a hounvalleg ann dianoz.

Et alsa a Jerusalem ainnez ar gristenned sel semmik an tan memm a ro ter hep blinz dan Fanz, dar brassa dina zann en Dia e so ar oc'h hent ar Zalvar. An tan nazez a vez a bezerl. Ter zervad counche da lavarat ar c'hae gan dre ezan pa ha nach

An tan kel a ze ennan nan hag a vez an gan da ober ar bazzad-an An hini a ro oncle ar c'hae grate. Ar gantre a zo da an Abyssenned dasouezvet mantral zonze ar gristaned a devoue he lod anezhan var hanez ter ar hent dan dankred. An Ab zanred, droug anhe, a zonn da zenaval penaoz e rount ar bazzad hag a greomzent droug an he ve c'hanno, a rann ar hent a bonn d'an dankred, hag ar gan a vann ann deabo epken An Armenianed. o vint e tenne ar re-ma eus ar c'hent eur an tan nevez, a gemeras gourri, a roaz anc'hant eve d'ar gristenned hag e vanne ar re gentañ ive ezcour ann ar burzud.

An tan-se, emezhan, a zrakes ann an Ene; lugen ne zrakes nemeur eu ma ve scuiñet goad var an ebonz.

Er blonz 1858, ann eur ainmsomer, d'ar an tan fask, edon eitre couent an tadou a ann Sant Fransez hag Iliz ar bed Sanfel. An haue o c'hellen gueled kement a arvemzo. En Ilia hag an dra de vez hor Zalvez az an nod a gomz a nro da dindan an hent, hag ent to tamm ha an gantre ne oedje den ha ve ze, a dremi dar bez ann an standardet tark oc'h aher goard, astreinter ha fizellaz gantho. Den ene ned den na distera ann

dean ne zoje pad bien ne zoje e vo ezon a ve eut leuh santel Lavarel e-qunnu dachan lour ait oc'h un velet on oll a blanet a ra sal a n'hi bouzi a ra al a safard. An gregi an a ne sin ra ann an ngroeu evit hun lostech'h dar hez zantel hag a vezuig hag e reo tae ton ilin hag a zaseure a re co an gaya var lo bent En he dousse a vo gantho oll pe adoc gouienn ha hun da al tual droe han tun unnez. Ar unn an tousman h a grenske ste dan ma skinn ar a horizo. Ar an dousket a zeta gant he daonarn gant he zrond gant groun ho fouilloe

Abenn ana nuheu e tounz eun Escop schismatig hu vleg ze eun oviel an ere h. Mun ta eun gant pous evorlh h bonig a ba ken ol. Hi abu a rena nahn ha hun apkeur hag e serra an or ar vannehan. Eh dan a ngrour adarre hag oc'h anternn he zonn ar eun mes a chent goulen vu ainn gu ha. Eno anezo e voue a hun krue ha hun to tamm h a nak gouerenty ou eus d'ippeds genta ung an leo nevez. Ar re a alle mont da pardon a zelhe hun en a ni reg ; avel pa vje ang ne tou ent u he anan. En eun moment a vu an oll pounan var eun gantin hag oc'h ela ajan ar gaolon-ze, ho huzat hun a un bet ar n'h ouelen pe eu. Ann ton ninvent avad to mang ouzh an havarel petit chut. Eleuz an dud dyvadez atonn an dud gonez an nulet h ug elez mond l a dousmad ha a drouz hag a zilez evit n ou ha hun.

S'in un penaoz a troe e d'ez ze al l don ennan eun an lue pa an vezont ket ritaljzmant gant aclerejn ar lu z.

Ann dra a zemoue ann an Gwe a zo savel brema e touez so oll ga steunn. dre bevent e hunn ar bed. un oll a tret oc'h un Dig Sou el nal an Tad Santel ar Pap an oll a prez hag a gomz ma ar zenedl brin l a tavel e rafi ann oncle pe eu. Ann tan hag an dra an ena ak gret ann an an hent d'ar a hez bed hag ann an a hemzoer da ze omzemoz. Sa zemoue ket hag an so hi gueled e ze ma ziann a ve red ra ni pli ar sonk on ve cavet ann mare all hag a ve bet gouled a zihan ann ha velep lisy. ann benlap ann e touez hagale an ilis.

An dienk speret an dous lakel oll ambonerien ar lent d'ou ma savel a ezoz vekel Jesus-Christ a hezzet en deuz an he n'halaouze. Ho beuri a bonn ar bed an tan

Digitized by Google

gnuz ar gassaud, ha neun perag ive eun tad all, an tad euz ar garantez, a den da ren nann da tomder da galonoud an all ive gristenien. Eunan kounent rauk tud a vo, neuzdirieg, noblanse, pobl, a var ahont kounent e oller evit dessiur ar Pab. Dreist ha tremn ali, ar pez a diskomp evanaout meuz outhin, ee ar pedennou a rer e pob hiz.

An all kazant eun nann ar hensaz e chuiz ar Pap ino eur pounad mad e'houz. C'houmt o deus da donna digant Doue, mar he red, eur hunvul evit kemenetse. Falloud a zeulo se'h effe Pis Nao digori ar sonedoriaz. Bezu en he bezan, hag he zerra, ha ne gontale ar vuez-ma nemet pa en devezo laket da ren var an douar ar pez a ia da [illegible] Sa[illegible]ntez ouz an [illegible] ganmantinoned hag a [illegible]reuzuz ag a but navet e ter ar bann. Nag e doue glevet o lavarel e Rom hag e kasa h'all. Ra zevo Ive vero an Tad Santel! Oh! ho ra a ve ezuza da vat ouf leden eus ho doue evit ouzen ha hini!

Standardiz ar Pap a ve faltrant dreiz ive nevel oun den hanneug ar ial a skuza d'he zad ha narantez lag ho oconsedegezad Penkan a oann ne dann ket en he mann hag a dlose ne dourn ha ne zoulagad a chui humuzuz. Falvezet oa dezhan e vije laket da defonsi dauho ar pez a dra sa ret outhoe. Anezho e lavare. *He c'haret a ra ma zezuz eun gentle.*

Eun nebeud deiz goude ze ee ers gratuet e'h Doue e Rom, ted ha ar reng hanne. Da ar hani Sonl Joseph, an Tad Jesuz hil a ra Sant Lagar, an den reservet ta gote. Ha lann breiz neuzuug hag a so aualc'haret a Ignace, e o hoel [illegible]ounez.

Ar gouz e zeske ar gele religion e eur ha po van deut an noaz dezhan da laze hein d'he fals religion. Lavaze d'ao heleg en doa he gentilhet. « Em deu ma ia ran eun hanvet ran dre oann en eun ty ez glac hanve ra bred pa neezo en eun ti an ostoilh ».

Ar baleg a lavaras leuhen ee eue vare hoarlio : « Ma n'o n'a mann ne dra ze ne'h ehe pann deoc'h, en ti eih bere d'ouch. Ho pe ed a ra eun gaud avelan la ag gouzout fouch ne ez eu an laket ve da gesko ar gun religion a hoant hanz dreis da resevi an gui leu hag he brassa ze ne'o ran ia an tiguch ho glac hanvet pa glahuan h'allo d'ehi ha ni ne'h ehe leuh Pa mann ch ah he lann ar memes saunh ch ah ch glan lann ne on oster mouta ha lann ne o prez ha nann ».

Ar gouz a lavaras nouvenoch oa distro ta ze ne dann bried en eun ty e beg nuzuug e zeuz ale et pelma deo sonal da ehei e zredas da Rom annunsa e alu hag ep mae evit oher ao bred d'he merel ha d'he mag gaer Hogen Done ha gortaze eno. Ae o trae a un an he ine zhasean a vras deuh hag hini eun ave o testil gu ronezou ar ti.

Ke hue Doue ne eun monse vaoue neet gaet he c'hra soe hag a ne ales aze mouch euil ez vije graduet goulen na zaken empereur.

Montpellier. — E Montpellier ez mare ar memz vezuna-ne augmuelen ar Galoe Sacoe Varr Al leure or-an e deus grant eur vad dapart ar gar-ne. Bleo e ve ouvert he mad-oberou. Couvenchu, tant, soul, tus evit digemeurt ar re pluve, an anauvedied, ar heorien, ar vagabiliz diksul, oll a deus skoaret ha nevel, ha ne ket deus ahann a gementez ep cafa a dreust hag a beuz. Ereske ne ket nanez ma o deuz an all heuz deuh, ha ma voant gle hebaret oll pa glefelenn ou cazet clany. He leuneet dreist oll a vroude hag a hirvoudez hag a lavara dezho :

« Ne zonje ket dezhi e lantajen ker huan hag en Done a fell deuhan ; ra veuz beaniget he hano santel Barag e voue diskuz kemenet-he ? ha ma ra zonn da ho kenvriz ? »

Gondeze ho lantajen hag [illegible]ezo c'houz. Hogen ra da pasvi ra Done. Evit douc'h he hoc'h oberou e deu da ouel beu gaignt gant Doue

Ev clac eu ma vil ne ve deus servichou mad ne Autvon Doue ouz a ro ur memrenel dre ne voue ma oa ez ranhe ar mad

Miniliorma. — Birio e velle e Rom ma ruz ne esklerhe ra ne ho nhoeun pella amzer ou manmuin ou Autron Pompelli ma ne ho nann ia tregont ne ezuz ar re ze ez creun e mez bras ez penn diar h'eo hint-eal. Ar pedervet hebed e rad a Rom ahanoumn'a ze escop Gregor XVI en o mae he e hreat escop e Ankland ez Zelan! Ne rez ha ne con hremu ma rezel eur hag e grstenien e so fongasket ha ma an hoet

Recuper ar Tad Santel ar Pap Pis eso an deuz great deus exrop ou an enez-se. An Autron Pompelle a zalc'h ma escopti Ankland hag ne Aotron Ward a so escop e Vollington. Ne o nann e hoc'h mann ar hel obloudrih

Nag e boue ou deus hel ou vue enerjen-ze on hanoll ennezo da Zoue! Nag he o dle hag bras ena deus he recompans en eur!

C. M

E mae e chouerve d'eann neo plan he Voeu, ma ar gloar a Neuzet e deuz sonet ol deo Pep ol lizer-ma

Tad Santel

Me e oann ez met ouz ahoureu kaz matez ha koeleheudo eh ame dan ma sti ahi d'he treid hag da lokat dira-d-hoc'h ne ho ma gouverc'h e n'ardu e oann lighenez ouz gui ha ouz ho manioleu

War gl'evans ann dud fall hag ho dazi lazel dann-ho c'h ol Iodan evanna eur e zoue Sant Pan ha bemdez en eun ostoilh hena zoug d'e-hoc'h evit hanoel ol laden all ha dankar ni ijan Jesus-Christ ez ma ni e-bed ho c'hel var ane doun ma gafe bess pan d'h bras ez ni ailoul ren d'e-hoc'h kaleheg ho e kouzoud hoc'h eeman. Sonet pasou ma ho ma ann da ren d'e-hoc'h ezomz ann dimerch. Ha e o hu d'ann tolim ez eun Ai el ma ho ren e mann a galoe vad hag eur bra e ma ma ply gan-e-hoc'h ho e ghamrez!

Abaoue sen dioz ac e reann oun hanteo eaz ma pep ha ma a hoanmanoel ani duez Sonl Per ma deuzo an ho devin pep e trubuz e voint ar mad ouc'h lokaat gant ann dud e zo hemell d'ar religion ha d'ann Ilis Santel,

Digitized by Google

oude-geese aan hun die eloeiende evil me minder ma histroje van Douw. Selaanse en het ma faderen, hy ma me meder a se deur ver-ow hand mand ' ureum e kaw d'ie n an gen het great-a-wak h evil ' ' '

Breiz-Izel prinset ar vro ha roaz Frans, ha n'ho devoa ket a nam evit sevel a empar na a velo ervad ne von ket ar gaër gaudio.

Hei a reas digemer e Redon da Chlaudio abad Sant Maur, a dra het ez dezhan ivez het ober ar peoù a reae en amzer-se en Aujou. Dre ono e pae he zile, rag ena a abati Sant Maur ez en eleiz ha ti ar religio a heuille e Redon gant he leanel. Gaudio a preujas an derzien ehta rag lag e vez ar parest i pidi abrag relegous Sant Apichaun ha ar zavedeged vad a rae goudeze pa voa distro d'he gouel, ober oalz goudi ar zant.

Er marc'has, ar pourmanent a reae cals diarbenn ar vrasa Kuzulvez meaze a vae ne ket ne kichen hag ar Naouet hag a dan hag hini Gaudeuc a lampoù adreze gant ann amanì hini adi brassoc'h oungontan doaus bras dre ar stiv Vilin hag a reujent da sevel ho a ti hou zud adiel ke dre h Redon. Al lanvot apostol e ne ati ha leanvez un na deù anterv kolieze ze en ne lanas ab dechu ti Sant Corentin avoalh n'eaint ne ispernjent ket ar gant ar e servij ar komuni a reae ebe ha mar lezo zoloet an traon nace. Unan anezho, ann beleg hanuet Pencoumo, a rae ar heden-ma a Salnes hag anezi d'hanaì ar Jaan bo-ma a zoug hoc'h braz, ne lez ket ne dal dous dez-ze d'ar c'hoar. D'skuenn hoc'h ef gallout ha ter zut na darvenn-ze dre ar c'hevelvenn ».

Kerkent a reaou ne ze ha lag ent gaou e pouiza. An anormanted a c'hallfe ti a laz ma tad ar a reaou e dese dre z'lin ar gouc'ou ne z dou sonch dre n'hallo lag ale ze he sonn a easpont nont lag ne hanì a pioù ti ar abapel lag e lakegent i hanvisaih gwalloc'h hanu get. Lacat a rejent zekez guardoa an dre d'ar gouenl ar c'hoant ne veje gret da lag abel dre ho. Ofjont ar gana a dise recrvicinnt ant an ofera. An a bazeù den-ze a neze cantuet an durvar-ze doc'hio hagen ne lavar hi na hini an dena zevrfet ti raou-ma pe sonn dreng a zgouezas ganthe. An dud dvadeu a entr'ejas ar a barlet dre var dro a gasae gouli a anmaù ou ene ouver hrae a dud gouzed ha merc'hed. Mes a hini ma ou devoua an gouenl hag an den ne ra ket ena velet.

An narrnanted a douas dazezauch a sonn a veh da sisetin ar c'h abati Redon Conanyon an hi gaelot e tout ombe hop ar mare da dage ar gouenl a n'ho lennas digant Salomon a n'ha neuze roue a Breiz, nal leac'h il hag a vlu anvroe h Salomon a zavas av ihe en gouenl all ar mare ma a la balcouz a Plalan hag e zeas he hanvel Conat Salomon

Sant Conwoyon a dermenas aut hhaza henneg er gouenl ne re eus an hi gort d'an ar hinigen ar anmon hag ar hrallou. Sen la ha e rea dealou ap pa oue hag ne ha ha made ma-den n velet gaoret al leac'h a zant ma von bet enhe hag a adal ma kemmant a reujent ar pep tra e lie. He vero anthal a ngonezas a Pldas d'ar c'hemp a ne gouenl vardre ar bloaz 9058 He gard a voue hetnet ec gouenl nevez ne voa ket e hoas neaze pour savel He entretenant a reae gant Ratuili eeoap Aleth i rak conduit Salomon a vaz en ecupti ze.

Cort an Abati ennal a voue ar hostiverez digaest an abati Redon. Al lodou vroaz anehan virct ono hetag an dispac'h hag e 1703. Neuze an dispac'herien a mentraz an dia, a nkerpas kemeut a ton enhi, hag abanne ne ouvour ket petra en dout ab vare pe zarz a ne ma e raiegan ar zant. Eal lodou gonnezale ar c'hoan ho lec'h reat kenta'ch da ti hou all, hag a ell bara ehenneu.

Eual a volume, Sant Convoyon na deu anvrezet ehend ne deus natra guellot a ngetkenn eet Doue ampleu evit he lod. Dilezet pep tra evit heuilla Jesus-Christ, seiu an hent eiu ez ann ene, Ha sa ell lot sa ell ober ag eblann, Ell ellout da Vuna beva disiak d'ezhi hanu ar bed, dioch madou ha pipol trezeu an dousiù ha ann tarzlec'h hoc'Zalter a lungen galon mad ar c'hrouzeu a zant decmp. G M

Klujon kos ha kristen ar Vrommel.

(Levrou levraoù.

Lavet ne deus ar brezhoneg ann ai da hardona da papaf Iron-Varia II ——— do obér oano ha devosion. Deom war an hent, rag an dalc'h ann dispozenn ar gentel ha gwalh ann tigan-c'hc od an pardon

Ouspa an aged a an hanv kaer gwez. Ouz ann hanvenn benng anzi ha hagligon an eun hoaz gan-ed-o hag an eun hoazyon, meaz ann ozac'h, pe dolou hanuget ouz hanval zantel adigot out-he-ho hebdjansoù braz doaz out a Rom Kei a reer hroaz da hemon ahapeled da hanvez metelezo da hanvenn matelaua da bonhuel Pepran hen deuz he lid pardon ha pep ni a lok gan reapal ha devosion dre per sen deuz het — hag deu-z roiu va-zenan da ann metezon vad an ai adon deuz ann zoen an Tad Santel ne beg hi hanvez ha hanvez ha-hennezunna, ha na a gare al ra he dir an dalvez ha metelezo abara ma zre hennt on hi — Hag ai a reaoyon metelaouna ha ahapeledou re zeud ann a zupel Ivan-Varia R——— a vaze dala het vrad d'ano hag ar el apelladou na a neze lavaret gan levrou on.

Selu zae ar respet la de ar metonod kratter ar vrotor ad deus an nouz gant-ef-evid an hanv ar gentel avid an teaon hinangel Pelzez hi ran ctre-z-ho hag ac vezit hirvez ha nhan tad kenz evid an dinvalsa!

Mi a garfe gwela mar deuz ar c'hae ahapeled gant-ha gan ho zen ——— Evel hent arabad an d'an lavaret an gaou gwelet em bo a bonc'hig an a tongu ma cha pelled hag a lavaret anezo gan divosion Pa ra! An vouni l'ager a dell mez hag kiteleoryez ha hanteryez ag evel an dud all, pa gerzet Hag ov d lavaret er vayonez, beza ez eus an ho zouez hala, pere dre ho fez hag ho bahezegez vad, ann hanv an dud ma he reah hag eux ho zen ——— ha gan ar Reiu on Lauaret a ran: *An hei an habit a ran an manach* nobat an ano hannegherdzo a ran an dou dezan ha dirom. Mes kouleurdo an *mat eus* ar voarch'h ann hini azman a renhan ——— nahat apkeu ho deus greet dizan eu a el une ho zadou ann

Digitized by Google

labourat a reont e hoaz, en deu c'hallat, da lemmel ne-zelfenn-se digan an tud diwar ar meaz, digan labourerid kaer, digan an all.

Ne gomzo Ker kaus ouz an Aotrouez ene ar vosenn goz, cuz an nebleuz ar re-se, evit an darvarus, a ze chomet kruzet ha ne glaskont ket distruja ar religion en or hras. Ne gomzan nemed ouz ar re a ze anvet hunvreuriyen; eur bras eur ze re-ma ne doaz evel tousse da vonga ar feiz e Breiz-Izel. Neket avaouk ivez, ma lue-ma ze, buhiyen ma zint chomet ez lavaront ha surveziz he c'houzan klask a reont c'hoaz ober d'ar re all kenkent var ho zreiden mallgret. Hiag eu daou-bad e veleu hemdez, ous neubeud anjyou ne, eur reunvelig eus ar skolaerez-se anuh brasa d'an hini ez ze bet gret gantan hag a labourez ar ha hunal var ha hel ema-labour. Hi da glask ef epandu ar fazi ar mat ha nerzeud ehopeled an Aotrouez, ma Feter nig dre ez he fe bet hon dousmam ha hon diwar-zro. Lavarel e ree "seurt d'ehupeled an dud ma ez" Da vi lue he revel ez emaint. Hi a ra ma a eomm ma he beza evit el labourid: a vanz ni ma pried ar lug hag he-lein bras (da lenn ha e vez ki, da hanti hiberz ma zibri). Semdez e keran ne pez desalee ze hanai bresan nah nout he feandonjou vas hanai el hanaudi kreiz e spontoel gan an Ti. O dinesiein d'ar deuzet e raeetyse milligat ak labouerezyen ar zul en lug ez goenlyse santel ferneryen ill gouez hunnezuna ar Aotrouz Doue el re Pabl-goz ma ech hor fest hu hanezez. Ini mout e reflan gan-he ha he le lete zrag da laske!

Set ! ama a hon a ree hel goall bell (de eel et Hanton edo etre dag heur lag ne eeg hunt dun et mintue) em hoa da reut e hoez da gana a Vi Eun eeler kerd lez ma kea e hanie pihanyan-mamon o pka mere tust de a nid an hael braz e gwel an gemmen e dremeze de hu anne e gwel e dan ul braz hag ha han ez ar zennkennel ma fadig pere a labourerid Dupalo a ra ne enog e sellet ent-ho. O! aldaburuyen ranzandig ni anlyse e santel ve leveren enn-on vbeanou e Doue Doue hourio war-n-on hi a hi ul pe zil ent ul Tzaot diwar-n. Ar goall akuen a reut din dud ler regale gen-ma, pere e ze o ma e salkit ez ac'h e guenio ker dem hi ha

Eur e tad hag he bale goude ma lez kea e hanie mamon ar pez ez vel en ta amez hag en e le leun hugale e hoaz ma en keet e hi her Va foan na ree nemed la ma

Deg ma nid hale goede e kaun eur resterad gell o palat ma he laras e gwel e an ul

Pennoz ne meaffa fel Doue hag mara d'ar hor gan he vaile mae !

Dignouez hezeg penn ar beach e hanie person ar heroz du he lein he zoen hag e lavara d'ean ez pez an boan gwell Pa am boe anhuel en Aotrou person e go dien d'in Kenamui-ma Ame or hem en hoan he ez peaz eus labraker ez gueion zoe he hel ul edeleg a hoaze ti Sant Iouez ez mantre haleg en chanjour nou e inte h hagale yamank da labourat an he l berhuez ha ne lesffe hui enem de vont d'ar charme ! Mar mankfemi da

zont da nil da labourat d'ho fharikaux, d'ol lun, pe zeuffont, e vez lavaret d'eun moant da glask ho chum da lec'h-all. Den mui-evez ! Neket avaouk e c'hun hoaz eh religion ele-zunan, e fell d'eza e c'hun ze vo ar re-all eh religion zvel-ha-ha !

« Koulskoude, Doen Doue a houer vez-a-oan eur pennad so. »

« Or honre'chu ben deus eur mab. Savet hon deuz he vab en despre nas ar religion. Rogeo, ar mab, mar hon deuz lavaret gan he daddeziz ezout Doue hag ar religion, hen deus neket gan-he vez disprizet ne dad.

« Ar mab goall savet-ha-ez eta, e vez n'hen deuz mim a-het evit he dad, rahen deus ivez na respet na karantez e-beteu-zu. Ober a ra pouh ha d'ampoder Jesa fae vouh hi! Ober e ra he zachean (mui galluz ind eselse beau dudes oreu) dre he zihun d'hon li direll hell ire Eus pe nam ze he re e oe hun a

« An mab eh eu ret hee deus hei vez d'ar pell oldeem ses he hun lue hun e tonnt hun deus n'eun het pell, gant mui-zho deemen noz »

Sem ni pell bree dioh ar breiomed mad he krsten, hen pell-ha mea ho ure an dern lag ez hsra loz En or chenta peeoed vai hun he hemma e klaskon edanze hu n bompagneen hag e talc hun mad d'ezi An Eanir

ITHON-VARCA LOURD

II

Vad ar tugel me e-tommp meadou e en dree hel a e fest. An hirze doe glore tuan e-tomb he un meu-eil loe evithn Ne gredc ket e tenp Doue di un em-enol eus et pez e dremee ter eu dous Pa lavare ma eselse doe hin cas le tep de Louzd ge-ke mu e du pe Gnanc d he velet a paree dre ruzad Empuz na doa spkee o cas ho rugel la oben e-c'hoah e lean teal gan then de velet he gi tel o hoee mel he ze al hounan gon an mainee ma d'e velet o velloz hel all Laid ar c'hi eqi paset he-p dost ee dree hiu e-can tsel ar zoah-ne e von pell dionthe

Edoh tenzo en den e-tan hen e e vas e heevru hagee emzee e tue eru Hogun en d'dree goal emzee e vige avadeh evit peurgas ar bugel pount Ked e une eus gorien ma nehaut

Dre daoulag zu ne e heerrez en emzee e ma mar-ha clean An tud a ma an hani gant he rugel Kemmet e rejont an den hounan hun kar Terh

Epa le e tuzh dal a ua hoe ee hras Loen ou leun; u e doa deuntaus chet ne rje parez Dep en amzer e lauze d he ded

— Va zad parlez e ra ! a hun velu. Mem a hun all se bet parcet ! hoas penn ze va ma het ? Ar Vein hen Vare an Leon

Pemen pouh e voa neul soeur ane he ma von het savet op chuet ar meet emm e religion Ho dad, evel ou ma lavaret e on doa kete leu he eun eins d an oeuon hag

Google

a ren he fenk ; the sete eup oll. Ha eatu ne poza strafuille an tad, a jeurhe pene evit pene d'he oll gredennou, hag hun d'hontrigne da respont d'he vap :

— Ia, ia, va bugel, pareet e vefi ; poan hunnak n'am eus hanus ebet he ganet.

O vene digouezet e Tarh ha diskennet en eun hostilerr vras, en oll a daolie he unll var ar bugel keg, o velet pa gan tredi ha pe geo distruch an ha ganscoude he vizanch a-neo ceant ha tkoueze. An oll e dus trauz oc'h ar gorrik, hag an tad o vesa lavaret eut potra ount ne em laket e beach, an oll a rekete mui an devge ar bugel he c'hoelen, hag oll e intkuennet he devoa unllan he selet an dilerro.

An tad petra m'unnik an espers ann eus narzet e gassa gantha ann dar ehti ha pakad ha ganet.

Pa zigouezjont a kichen ar roe hel, unllan o lavaret an oferen er chapel a zo ne moc'h an donta cao me ann ti fumetun enhi. Dall a beste gant feiz a greiz he gilhou he c'hasek a lon eunnest oll ; hunnerni e ne evit an oll.

Ar c'helgeg a-neo ha ann oastar o devesseac'ht an ha pa zo echu an offerenn e tremi dagasnt ar bugel hag hi dall. Jul a rin stur ne ra mui he zuonha hag an holeh a lavaroe dezhan :

— Va bugel ha c'hount oc'h ann-hun da vont consacret d'ar Verhes ?

— Ia me garie ervad l'anne ar potrik.

Ar beleg a resa dreiz hiz ar heolan evit kemeniin hag ar bugel laouen hraz a lavaras neuze d'he dad.

— Breman ia zad m'an da zara pare !

Neuze n'eshi gant d'ar c'hae. Jul a rea soiaze d'ar c'hoelin dirak skeudenn ar Verh hag a-gan hakeza da Jul. Ha neuze n'egoaz gantha pal ha pal, an tad ha ran nenael selet.

Goudeun oar ar, hag e tostajont oc'h an feuntenn. Ar bugel a roe he ha he c'hoaong hag ha gere hoh. Nann a hennezu nan hanoe doue hag oc'h hunn ar hanval benniget.

An tad a gre ne o velet hen proc'hen an pa zo a reo dedreuz hoeien hun a fen hag a hunnas Simiad ti oll o velet tar ann roudevenn en. Gonn nadeu ne klefiat dezhan ret da ar zant d'he c'hgal en devoa donetaat hag a kongaz pal ar c'hoelin dezhtou an ha lavarel : Gand ha ti ell ober bremaa. Hogen goude henn roe tad ar gu ar ma potr a troaz ha gano ar ti ne c'hje ket pouaza an eur ga merpri ar moment ti resa a tod dall ha unaeg, a tod deou e vaez pa a vave ha tap.

Ne vouc'het pall ati d'ar ti ; selevel Jul a erut unllan gant eun venez selet :

— Va zad ! ra zandi ober e unllan ha mui a c'hoanl ne oun hun lavaret dezoh hun oun ne ti an an doa fet !

An tad a roa ar merc'hanchis he noaz he rap a resa gant hag hen hen neuze an grede ket hag en doa a haan hean h-brema o ar ti. Gouscoude ahonez mouenn ar vilh ha h-uh unllan respont :

Ia, va map, me roue avoaie'h an alle ket ar Verc'hes manaout da rei dezh he c'henlen. Ha gouscoude a negredie ket avaaie'h c'hoaz. Ar bugel avaie'n dro dehoet dann gueign chanoun, hag a c'houlsoue eun all. An tad a lavaras neuze : Gortozit, Jul, ha pedit c'hoaz ar Verc'hes Santal.

Neuze o redes d'ar chapel eit lavaret d'he belgar pa zo hag digouezet. Ker strafuillet e voa, ne vouie armour petra ren na petra lavare. Ar belag a siredas da gonit ar bugel, hag ia, digouezas, ed. Jul o tiscat an dreis eun he dredo kenan. Eseur Tarh a gomzas e-leac'h ar-merc'hed, a velar ar bugel hag a gemeras he dad a he c'hevrel serjun oc parrest, an oll a reo hil ha stad d'ar potrik, an eun hanenaen hag a veaie flour abalamour dezhan.

Dont neuz ma ouzze saach d'an offiser eos eus he hendi. Pebez tra ! kendi gez ev'ar van eleves ar c'hreon eun nebeut ma ! Kaah ar ma hag en tclehi he an *telegraf électrik* ar ger-mui epken a gave !

Hinger gant ti ran dun eau hat e hulue o tenna hoeu dezhon, ne dont tanna ni a doar an hagalen « Mortaun crenn ran ma ha dro ma ma ni o mervel eur c'hlenemp ar c'hoaon, y'o nullan hi dall ha unaeg gouranez pare he vap.

Ar pob hanoe ar c'hoaon hanoe hag eunes Jull h mad a lavaret d'he dad : « Gar bet a rai, na ned eus Vare, hun gaffon a ello c'hras, ann-hun ar oole h-eun eun ha hat lavaret doeh hun ni a velch : « Hont a reo ar hentaer hag a un n-abras chi sure. Ha tad an dar ar oale he a chet o sellet unllan o ihur. Goudeaus e tonas an dro tar droad da gu hon ar roe hul un dragarreat ha radobescouez. Unan eun ar zalesien a sao ano a lavaras dezhan : hun ! petrag anen ahage a vous, ha na hat ta a louver ar Verc'hez gant Dunn ?

— Oh ! ar Varc'hez Santal ! emezhan. Indeo n'he anconnaz kuna ! hag n'unkuena gant he nom skeudenn ar Verc'hez hag a Eu.

Pa zigouezchant en hostaller vran a Tarh, odo an all ac'h ho gortoz. An all a gemere pare an eurusdel a bugel

Clan ret ai petrig a ma pallat d'he dre vitaz ha mennah davez.

Nann a tenpont nduare gant an hent bouaru d'ha gantvallue di voa da valet mont ar c'hi mat dre. Hoenn an all allel credi a ma al levenez ahonne ne di voa het ar c'hoelen hogen pa arrujont an bugel to loa ahun maro hag a resa ala ge ahat opal ha hun. Ia sal ha ran aakemnt ha oen het. Soupl e res an het hun plat pa roa Jarzel dezhi a ran pare he map. Antronez vanin azad o voue di oc'he hi pr relas Jul ar laoh ar hoek. nonna me da obet ou n ar ret unllan da ar hi re.

Ahonez, ar bugel a ao ac'h pesk. Parset ma ne ket a nebendua ann ma aen tost hai'e hat het clan ann dervez ac'hoalarn.

Ar tadlenoaz a ou het var ha dre a deou dacleres ma ra hat eut he gallual parra ar hugale'ac'hag ar lavaret ereon a ra ou nar hat ann ma : deus anquet oll a vou ano nou dun hag a ron dreust gallual ar roumneges.

An tad evet me on an ha ar et : ofen dou het a fau bete neuze hugen unnan a roue ret mad deahun mid : red mad a nou dezhan dreust oc'h Doan. ha seiu an haul

Digitized by Google

en dou kamerer ar tad-a drogarez vez lagaz he mamm gad li ar pasaer kez den-se a zo dall hag oa ne ra ket ouz.

Eet fall a ae abaoue darez avel ouz ol. Ei seul oumb hag he ienk ouel am eat, rag nindri ha pesanka ra a zarri dla ga c'henlemmer d'ganiha ho aarez a ra arzaken ar Varc'has Varia remplet ter

— Oh ni la greiz va halon hag epad va breiz!

G M

KRENIEN.

Er zezun Kemmeud ac Aotron a Escop an deiz kaouet.

1° Da bermen a parrez Plounoguiaz, ac Aotrou Grand personn Penhaez.

2° Da bersoun a parrez Penhaez, ac Aotrou Morvan (Goulc'hen).

3° Da zekul a parrez Penhaez ac Aotrou Gjoulas, vabel parrez ar Faouez, e kanton Fouesnant.

An Aotrou Morvan (Goulc'hen) pencheaour gazetten *Feiz-ha-Breiz*

Pephuen ur gaul pegemmud a aked en deiz ahrvezh bete-heti hag ama ni ne ho eaan peurmuz gaul a obsaz ur seiz la zikaouz ar gazetten-se talvoudeg evid ar lor hag aal deskadurez ar re ne ouzout nemed ar brezonnec

Sklear e do bera grid an-hell an deiz galvet an Aotrou a Escop an Aotrou Morvan da barrez Penhaez la root d'ethan ani vihal evit ma bella kendere hol c'heber ar vad an deiz gmat beleg bihe an ner skriva kazetten *Feiz ha Breiz*

Ia an Aotrou Morvan ha guendalc'h he do skriva he gazetten hag oamb Penhaez a zo a hinhomzc Kemper, hag evel-se ema an barrez a reo eaz mont ha dont da di pr mouliat gaelaj hag segaelat ar voulierez.

Ouspen an Aotrou Goufes a ne breiziou mui hag gand ha speredhag he zoskadenn a ra da vezz evit l'e hersoun eur zikour- ag he kontkurer skriva ha gazetten avel evn dauc'mala ha barrez

Unan a r gmouned an Aotrou Morvan

Aglanaoe. Chalonal.

Et a hatter-oa es aila an amzer skaouc'ma eun achaut dan aessor. Et an Spagn patra honnek ma'z an teatsch d'an c'hresideen a hun arsaor ha an amzer Eur gwenel teo a nec'h he var an douar hag an oarzun a malsen ma ni ataeazzen an douarzun lakaomp hag a ra dzirmah var an douar ha hete hagala a mamvezal. — E hor Pea ar goal neubeut a den gwenl eala distruch

An ed- ame *Gazetten ar Missaon* a mala h da rout ar gwrsat. Ar amzer fall a zo bremma a zo zoun da vezz a hour hag a alla ar mor murui ne lan eost a zou da vezz hag mor nuz ha ma a hesperenn e vije.

Ar memez gazetten a ro ali fall labaourerien douar da gas ac ho doaneon ar pa a velai dezlanmai gant ar gaulen ar ne d'ar ao hantiboa hag a lakaont pevarzan a vare lourgen da ben ha... Ar pez a z ar an tan temps mad da vanna e manz a zonar ha an difetr morse ho lezel da vont da gall

---

Lour S'biul kanvez al laar rouz a gomzamo ar blaz-zou d'ag douzing ma ar oun hag a nalo bolog an oaseg a ris Mae.

En dou-all a von ana dna gouzemk zonne ha benn ha lue h metou a tremez mat aiar an aur rak

Ar hagaer a zouc'eve guella oan a halle hag an den a skiant an an lakaea da a haules outhan:

— Va mignour hag aomm a zic'hue ar Philozofi?

— Me meuz unon ket petra ee an fra-se; ema ar hagaer

— Mad, ra ongiou ar galeiaa da oehanta ma ho pasenn ac eulial — Ahaon eur pennad a a hoalouzaa adarre.

— Ha gouzout a ra-hu pasaes ac great an douar, pennaou ac great ar zeau hag an traau-all ac a gouslet ar mor?

— Nan, n ann ous goulet meuze nemed ar pez ze var goire

— Mad sellit an autre ena ha pass ac sellet.— Eur marmailh, gouslo a lar aeau adarre

— Hag aonout a ra-hu ar steredhag an aurou a zo ano'h ho penn?

— Na ran het da'r

— Mad, lavaret a allet eo coitai an tri lakafare eus ho pass

Var g zouzaise ar ragak scauv a stog re'h dar garreg hag a so lroet var ha gtaou- An daou zao zo tolaies mor hag ar hageer d'ha dro a boulen ea, h aon dien gouzouch

— Ha gouzout a ra-hu neun ?

— Ne ouzon ket.

— Mad neuze ec h ellit lavaret ne aullet ba pas ell

G M

PRIS AN ED

Kemmesk. — 3 *Ebrel*			Pouz-Nemat — 4e *Ebrel*		
Pris ar c'hanif tav.			*Pris ar c'hanif tav*		
Gainin	44 liar 70 c		Galeis	49 liar 03 c	
Segal	7 liar 85 c		Segal	8 liar 15 c.	
Ha	8 liar 12 c		Ha	8 liar 00 c.	
Ed-du	7 liar 52 c.		Ed-du	8 liar 34 c.	
Kerc'h	9 liar 90 c		Kerc'h	10 liar 08 c.	
Avalou-doaz	31ar 00 c.		Avalou-doaz	3 liar 30 c	

Ar Kerzaat An DE KERHANGAL

Kemper, moullet gand *Ar* ha Kaneas, Moullier ar Kemper.

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Cundicionan evit cassat ur Gazetenn :

Eeit ar Emsiten Cosmz-ar-Nouz hag ar Morbihan eeit eur bloaz dre scouet En eit i kreiz Kerz, pevarzecz real — Eeit ar departamantchou all eeit un bloaz mui lui — Ne vezo nep vezet Gazetenn en eil bloaz E. — An abonnamant a gomzo ur skrit hag eun arc'hant, pehini ne vezo kemeret nemet ma c'hoantol e re merfed ; — An abonnamant a dle bout paet arruog i sonti ur gazetenn — An adreo a dle bout market kleur ha frenz — An hini ma lega bet an dro an abonnamant a vezo goude ma vezo tekiu ho abonnamant, n'ae consideret ned eboust a nevez — An dilvenn a dleeho an abonnamant a vezo market gant an adreo

An abonnamant a gomzer e dl an Aotrou Kaerdil, mailler an Excopti an ur Gignerez n° 18 a Kemper D'an Aotrou Emmanuel epkon a dleer adreuz ar pennaouchou ha kemmi a zell ta'h enrolo an Ga eben.

Ar sergan da lacrel e Ga eben a dleer da adreuz ed Aotrou Mourin epkon

KEMPER, 17 Ebrel 1869.

Na dres netra hag a rafe donjer le galoe eet e hruiten ovel ma a re gentel hunnuenn eus ee c'hid d'hen oc'h obon longe gaet to bnear drezel, gaet hoi d'eorgue gael ar goe e dle tomm an nuefun dek ar re dec'revel hui ho zal me o dihn pa houz ano dre heneeg e sk ant vad Flou pe un ket mantret gloe ne zaefle ket et goad e nievr eun nebeut en hu nozvel o nelet tud dianne or h nihm goah e az ai penze e tnolete ous ai pas se respetet mui gant pep whuiste ?

An dreiz nozvel eo Yesu ar groaz so een durm e gouz en tes ai o ell Gonsolo ra van mous he krad dun n. He dli bugale e ro an heneeg e dun hui jus er an vo tet ar reuz er ee doare h'oark golmt gant ar goad me re ee dece mailler ho Zalver eeilbe var an C'halme. He lise e ro en dene ee etafer groaz e nesqal ne pas ne m n. e gl glozzon sei pa ee de ta gouzanout anuhe ho Boue hag ho nad he devez e hi mond ha kentaul d ho fee he pece ne bet penn-a-ke ho hanneuhe da nez e nodi Boue Beteg er zoedardan hniteg an neu t eeit echeut ar religion. a m. ne dervez-ne ana dro heneeg evit dishem oc'h eeavement Jusus-Christ evit ho Zalver

Mel ha ne dec ket nan ze nou die acrjus clevet ei pez e lavar en e kazetenner dres hena ese echeut eeleptel tud d nach e an laurez poutaul gant ee tlise e hees en dervez ar bet ai nhze eet ene Feiz, eit pad kik tapetra ta evit konkeg hag obet jolore evel dreuz speresjon ? He pang e kamemprt ee dermez-ze ? Ha c'het gouh ee ee H z eus ai rel pez eus e Jesus-Christ enn gement so n hnuz en hezid good christen he nug an ho nozvel e nt eher dumogez e da gement e so an ha nutul. evit en eu lecai o reog ol lk nan hag ai voutumance zo a voajgnes kemenet hoz Zalver epad an nuvez eus e nahe bese ne, eet i rachat en he giz var nep Doue ha var he group'

N em bige ket nozzet e gement-ma pamle me fell dre rei dun nebeut da ennsel pe gro sul e oocz ee dem pe gan d skrant e tee da vanan pe ee dene troet he gete da Zoue ha dar relig on Hu ne dl e ket kavet enn ee tae ennn gamem, ael ai gocamm, nun en crenuh a calonen ted anihne ? An dud Landun an ded enlere'l mez ee dibre rer ha dar n. Boaje ! hag an hre ou gouzn ae dut ket kre dar ou-an-Nor et no n. a hanessa, nos ve mare ben ind a lenell epad me we he gorl nn netrhanessa, npad me ne en dn dezhan he vegale he gerzel he mgnonet hag he cuncez an oc'h obet caen dunhen Jakez dun ne greite dont nuz de nukuz he levanez he de ober jolors, da ober dismegansiez a hore mure-ze ha de ober gnah ne ez ez ez ez o nevaz ez dunhen hag o nahuz ez eblia'har o dezs de vezn he gellet

Megen da Vener ar Groaz ell bugale en Ilz n se ive oc'h ober eano ho nad ha he Roue Geuele a reont he glac'hezel nt o soupl er gramanteu ep termez a deus great dezhe gouzanv ehelemenn dezho em bassem ket eallet an ergan ket mic'hpe pece en hu brazhan gan ser elenemn gramanteu a nevez ar re an bnlizient an ha he ted d'o n hi a an meuh ? de dhonn an Groaz evit he chaiou hag he jolorenn aun bresis dindan ho zeud gourc'hemennet Dom ha re e nn a ene teleu an n mee hul leet e zlongezus nar ae pea e ro resjelet mna get ar gui gustu ne ez !

Ae heuelep tostgou ne ell mad nemet da deuz ee an Eoues ar breuz ne gmligner e gastn hag an eouze mad e clenn ar re ma ze. He mnuk he meteu ga gn rantez ahanez ho Zalver eeit he z a hanez un en danne gousen-az ta dezhan an del dishrant

Eoe dra gaer so ahad er loee gamhlit. geelet ee Tad Sneteli o rel hu nonnes gant ar braes eclentie d o nandne ep ervez e dud en nn nest nn ennsa nn ee dachen vraz e so e Ren dreg dic Saet Fer Ei bleu ma. ereen et e hebeet ei ceremon se el hé-ze so het naerez h gent bisconn Ene emdardet bu re ell gu ou ouspne cant mal dne eno dnoubuet da nesez bcenet et Pep Ar mup nos-ze a nm rnet edurm en eun heuleg doare d nn sart

Google

laskh, ha d'an dek-se an aiver tud a dou d'he resse ne vou ket bi an dorh, nag an tad lagad nebeutaih'h dudiou.

Gouzi ar vezhoz-se, a'or hini gamill Kuz Tad Santel a'nkien da'n Sant Per da vale bi'n bresel d'he Ebanteh Ar re a'nkich leuch an abestel a'n tringh beleg, hini oar ar vro-mui, hini oar ar vro-Izel. Peghen eun ar Gontinelaise a'lonn eur ar c'huentelaouer a christen na dem gui da chuz a'nan eun he vro.

Ar Pap a roukeh eun eondi de lephini zonedou, an troad deou, a lok dezhan, hag a ro deanton ive an' hokad hag our vetalon aoue a dal pemp kr'ha pevarzegent.

Goude bezo gouzet hoh' ho zreiz d'he c'hinsaih, ar Tad Santel a gan hag a'nkich eun taol bouch. Neuze ar abestal a ano d'he'z at ar c'hoh'h ar gorreh, eleh a hanv eur gar dreef pourchasset avelse. Ar Pap na zalc kat fe roan vai ho lerc'h hag an aun taca d'ho zerrvaih. A' Gardinalsh Arueteren a lare an dra d'ao Tad Santel eun tavaouhor gurun ha'n hini a ro dezhan oal tol an he zorn ha vair d'ezh. Hini a zervel deaho zoubet pesked ha legumes. Ar c'hanoe bea ho hanvegenn a zalhaoe da gomarc'h he unan ha bre'.

An abestel en an taca nauze da zahi arel pa ne roal nemet tud arel ar re all. Hag ar pesq gann an he dalerc'h a vez laket a pancheun da gas dezhan d'he zur.

Al l'dou-se graet ar l'dgas da neuch eun ar goue da vervel a reaz hor Zalver gant he Eben el pa roeh la dou dezho he zervich pa anuhan sezeun ar an Aotur pa raroan ao oh'ervel gant ti. Hoza da doeu ar bed hanvel hini e gal, ha gachet a rarunt gant nan ervar hraz a dud. Memonat a rant beza anoug ar re diz hant Pevadzeud da reps ma a eo an dis-ze hemeut a mgroeu a so anki. Setu petra a lavar ar chastenaouz.

Epad ar mann santel e tubnezez a Rom en dizroa un' roe ar mintinou ar re hanv ac'hen a so aoe hag a dleo gouservicht da hasonn hor Zalvar. E santel Izaeal ar p'hat a roeh staget Jasuz-Christ outhan voit beza anoungetet hi oanez ar dreaz aoi ingenuerez spurt E Sant Per al lare a doulhe costez hor Zalver eun taun nan ne gave gtoi ha goal ar Varoerk kentel. E Sant Ian Lateran ar dud a zebroa trap Doue outhan ar goal devaia.

Ar l'al ar gatolikat ee hall he dezhi eleuze varleuc'h ar bresel ar vil ed ti skaza hall nan he e hanater hag ho anhoudegez vad. Seulvui an vrud a dann ma a zalh oualc laraeh pesonr hag izonedi drouz all an dud a dis.

En Alsouga ez a protestanted na nan a lra eutol kedr pi pael la pr oaseenh a zastre d'ar gue rhe ar pra a lare oaseuh pi tronr ar re a hell deshe derc'hel mad d'he fals religion. Cre d'ar lare a nan oale anezho da zeqal a zeun ha'ek ingers he dzoulgoi d'ar re ronoes

Belgik ne'ar grastenen eutolig non ar Belgik a dou casset nan aert d'an Tad Santel ar Pap divar beam ar gehala a'n ha nan ezemble ar bresel hag ar gerz. Er cer-t-zea eount he honaos d'an dervas ma re ra bet hulidegez Pa nao, ma'k re bet aonsacred an daoure-ze a dle skoulia var ar bed koh'ent a reaneuan ha hanvet a vadobecon.

Chist, emezhon, oe a mal'ch leach Sant Per; mesoz, me da leuri e rit an oanol hag an deuzel Pastar ar hast: red oc'h. hag an dis a ra deoc'h caratoc ezit carantez. Anaoudu a rit ho tenvel: he c'henezerz a rit; louzaouiz a rit hor gouiiou: hag an oc'h her pen hag hor reuer. Hi gan ho eeuvel oc'h aouvez ve, hi caret a resomp ereil ho pugale; eredu resomp kamman a gredit hag ar pem a varuot a gemeromp ereil pa ve hirnez gant Doue he unan.

Hag nunez a abeul hon hirou a vezo leun, al levenez a vezo an oll galoun, an flez dirvidg hag el lechennou peouc, pedi a rumpg gant ar Pap hag evit ar Pab.....

Jopus. — An Autreu'n eeuny Petit-Jean a rerk a roe aan ar hi ar breizel Var ge ar c'hreiz. Lod oe bet casaat d'an eured ha re oh hat bet a gollet an arin abaoue Nedelak. Hoges d'ar mare-zeo ch'ane nal oi a gemmoues hag e raat deuha a beg spurt an dud. Hag a lafa ber ated ha'n abor Ar re so ai pmuen oa'n dud eats da'n hanzaez gant an anaon hag an dud er c'hastel. Ann re raat ar brizonerien a gred beleg hag re oh ber zaez a rea an dud a zervel. Ar ar sterr e droaz d'ar tao reuter a gra dezi o eun taol hanet hennah pe ellout. E mez aout 1867 a roa tir bra zoaser hi a lusch'ugeat e har Oungara. En ra genver divezo se roa memerneal tivach he triageol Ar re oil a roe mare gant ar moan hag an oll bonaks all i daou da c'houzoun ano G M

Buez Sontez JENOVEFA.

I

Tar leuz e raoe eun a Barn, ta ar C'has-Bod a kaver eun bourkez hanv Barzal Nactoer. Bugen Parn, ar gonrvur a Vro-C'hall hag ar gouza kant anz ar bed-oll a raneo he pred a oas ho fek drag ar bourh oe-zo rah n'an ne gaaet ca-han ar Vro Gerzoza, a roa daou hanaezet avel patronez Santez Jenoveva deut eta da voas patronez ar gouv a Barn a vo e gaat a Nanterr var droaz al laoat 468 eun oabeaul anzez gouh ma raae labri eur roaa da el c'reun Bro-C'hall Parun a deoa kavaet ho roue hanta inez ranuoat a rea c'hoaz cousgaez e plegn da'n Aotrou Doue al Roue Tad Jasovia hanvet Sevez, hag ho anta ho ver Gerzoza, a roa deau-den dirar ar mesa ha daoa labourer dreaz anez christenma e roaez, ha zoken laez gouiz ennti. Kerez a rae hon dinkrel d'ompg Sant Germain escop Anxerr, pa voue ganet Jenoveva an aler a aoue da gaan eunteun a levenez eut trugarez dil Doue hag ar baradoz oll, a n'an roaz da eur vesq laed neve.

Jenoveva'n deramonn ha hugaleah en eur foraez hag eur nar santeles pell en-tu-hall d'he ziaol ni pes a roa da aunsel de hep-noaz na pez n'ra bea nan deiz. Bugen n'oue nar abadez ar mr'oez Sant Germain ha Sant Loup escop Treyez a zuscomz d'er-ho, en eur vaal he doaz da Vro-Sant a'nbou, bresel d'ar feiz

Google

ormdeuner Polaj, trauma dru vaang Nasterr. Pa gleraz Nasterrr « dle an lnoo neeg anaall-aur trauma dr gleraz farrez, a tlrodjant hel l var an hunt evil gooden ho hen-nne. Sant Germain, « velet an hunt « devee ao dud hainne ale nert de moubins dirazan, a n'am lacs da rei aur bevrogen d'ar bobl. Etre m'ado o pourg, « tou d'hec zaonland dont de bara var eui verc'hiz, e hou maneuz flamm hag a stalerez ellec'h canneu. Dena gand eun abez ar vraoa. Goude ho c'hemen Sant Germain a ra clask ar verc'hiz, hag, an eur red ec'hi our pok var he zal, e lavar : « Va merc'hiz prz lanc oalt eus ? — « Jesuzuh, emezhi, — he tud hag hint-hi a ra bee ? « Jog hint-hi a ze pall ar hanternoz hoc'h ? — Va zud a-m-bez, hac he n'a ra tamm anna. »

Nanna Sant Germain a ra digemm da dud ha da ran Jesuzeh dont d'he ganael. Ha pa oal ernual he retegz lavrat d'ez-he : « Kaer hoc'h eus da vnangzen na dou zu « dour rust d'ez-hoc'h eus bareiny mouuder an nleu « dour hui eah levenez dre he ganlvoler. Se anteliez « ha lazzo ore he lugerenn dreg dioutagad na Autron « Dene. Oere he hui ra a hun nood ar pez e dleur gouzet « thel lavar da venn Jepred gan ar survrchenez da Zoaz « an tour an dud ar re santella d'ha n-hanterez evit « aonenn. »

Goude-ne Sant Germain an eur aunt da gonna noe Jesuveha a hoalha d'gant-he e mont e rapa nnal ne dre je morzu ken pevé nannd Jesus-Christ. Ar varc'hen reuniom gand aue Jurnou ar reaza a lavarar d'ar santez : Va brassa n'houat no ahon hepred quere hoc a hanvl « zon eus da n-ma re — nll da Zoaz, hag a veflee nearan « brazzen plufu gan-e-hor a hallin ar hoant-ze an nar « red d'in he ponnaz. » Mez dont ez ze an hanr da gaea na gouspern ar gen a rada Sant Germain mont rig hun d'an dud.

Bemzon

(*Fur pennad-all diveustoc'h*)

Gwillon ha Gwellaouez gan ho bl nl unhag a roa doaot da pon lontig tre dudenant ganaral pe forestoun gouard koad Crecy. Da annczgez ne lllgn tuss d'ar gouard, parm a lar ane. « Podara drong-spered han chuz a bonez, « ned a penn an dissolon-ze dont d'hau hem fourra nna « hec'hent all d'omp ? Ne a hallun ouz brema lenel ar « bloc'h hag ar ten dauvadn he-cenan da hurr dre « an hent-ha var al lntonnou a hurr ar hoad — an traon « marmousset an a gouese war-n-eno. Ih dunc'ha hag « he loaho. »

« Jannedig, ez fredi kn'e kear ha digand ln gonit « va foallr n'ao nl hinan hag nna douseon bolodou « me a venk gwelat he stard en al lec'h doubl ar « gorf ar hostred kenn-ze. »

Evelit a se deuet bolodou a ea dejaz hant a nese dennah ha ann ar gouard pall an var hord ar c'hoad, ne nll lea h tromm blanz a n hedal Gwillon

Gwillon an tad a ann da ese lahaat ha fri er emun ann ar hoad. Eh e voat da glask pondu de gulzeva d'ene ha d'he dud. Lagad ar gouard lan gand he vr a ne kerkent var an deuzeun. In penn ! Ha kerkent all setu Gwillon leiet war an daolenn, e trevnhak, e krnhannin al feiaouan gan houner, e raflo d'ar brasaon gan he zant, hag e tirnc'ha da demorzat kaleu aur bourrenn.

« Ac'hanta ! kamarad, » emz ar gouard, « chom a « rentu kouskonde, kaer ac pann ! Me da zaoke na zont « da jon ken tost all da ti gouarnamant an Aotron Ha ... de c'hoar c'ea hall sonvenjoln kenaked ! »

Gwillon, e blevet ar bzezgonn-ze, pulro n'hon freale nemeur war he dremmwnn, a blavelm neuze ovel ne weoh divean dre an dour benn. Ha setu bleo ar da veelet he dud hoz d'ar hud all.

Ar gouard i eann a lavaras : « O krist ! mal z zo ar « Aotron ! Ha ma n'ez ehanta ket Kouskonde c'hoe ret *Rien bon* ankn ervel *tienn!* Mod l nac n tenk gwelet penn « oun an daou lur ar re an ar gwer »

Dertaol-ze ra Lar hout ann pas eus Gwillon da gas da ankouez d'ar prefal rod kaout he zaonegez lronr, dickroc'henne n ra nl lonc hag a lec'henn ha gorl

Hugen Gw llaouez hag he hogaigon, nen hot hrax n welat an neu ket Gwillon d'ar goarnamant d'hon klask. Hir a harrant a ranont. Mes o unhan ! E pa ard a ma ! Lannmel no dlwar-n-eu he daou hren hunn, mnro mih eo ne lur ma n hue doffe ouzse bevet. Pebez holonad evit-he ! Hag a larannt an an vennla dar c'hoar paont « O pred hur pon eo-e-fallakc hun daou ar-hoe « de lazel, » emez Gwillaouez ? « Pitre eo al laer hen daun da ouvrahall. tel hen » emez an vugal gont ?

Hn neuze, evel hue bezya an eun doare dermal hag honnorus, hen laon doloal war-a-eun hag hen Tourront a bezyen lotan en he bonnellon.

Ar gouard a zonn da welet ne nntant goude ne he daoun ar re na gront dan a hrpoler ho leiet hag he nd an doare merket ubelon hag hen hunn dannet. Iiag welet ar hren ankern chomet an ho dihuch'e tlarann « Obsconnou le ma dejn ar pa vnnla h ou he ho lon. « Me oz pra gallet chohan an eskarn a rannt ni rez da « hent ar c'h. 1851 mar gallen an trouz'e nouclet, « ma n'eaje ? Ne'e hi lenn c'hom avelse dewar gount « nunan benag ne annoez ha »

Anlronon ar gouard a zo an ho a heel Gwillouen a zeo da vonta var hen he lrec'hed *Pabu ! Pabu !* hag hi d'ao trabe

Ear pao d'an troc'het hag he a hroc benn davat-a-ean lammet ni gouard a ya d'ar gear

Antronon hun hem gav oc'ged gan tri gamarad all. Ar re c'hwellouzy a zeu da ro nnin hag ar memez nnzer da gouz'ya war gorf he mam hozon *Pabu ! Pabu ! Pabu !* Pabu !

Daon anezo a zo ledat war oc'dachenn ha an nskrongnent mar An dredo ahonnt dib ag a mes squrrnnl nst gan hennezonn a drouz a nd da goll ha unhez. Kar nnl a ra nun toull hag hen chare. Mes sivonz l toull ann ar eo a t ar gorgerd hen hen dann hun hirm fourrez, ha disan ar gwelo ne et da gunt. Grouzg ar gouard a pnrir a vez ne ti a welan ar chaud ennan a trouzez, hag a

Digitized by Google

zhunnaac er meas, a ta villiat hag an our gomh a bouez pront ». Eun disoul benniig a ze deuet una war-n-on « on ti hag a ze hon hean Tourrez dulen va gweiet ! »

Ar goulard hag he gamaradet a areid d'ar c'hero. Hi ! ve emo ar gouard, « an nibouI a no et war-n-ez ». An tevez « an dez-ma. » Hag a troi ouz he drihmeneg : « Ama ! e pign ac'hanoun a yalo da lakaat tuzzell ha disdeun « d'ar zaote brae-ze diadan ar gwalz ! Ini e-bet, « neket ta ? »

He soaz e voe kerchiet gant dark hras ar meaner, pere, ol c'hoaz, a yeaz war Gwilhelmig en he gut hag a reas d'ean dihalout etre he dent.

Mat zeetued Tremeze, mar karzo'ho bezo greet ar gis-ze. Ol le ce'ho ma reet boeguer ti ma Creez, d'ar bleiz ze ez ti war-lerc'h de d'ar ti ho he saout hag he chas. !

An Ene.

ITROU-VAOCA-LOUED

S.te eme eee ail deg ee dom receve'et geelet e voal c'hi he zeeteged gaet doeu e feeeteee Lo'rd Ac deo-ora ee doa bet eet geelet eeeee geulh geelet e reo splemae teaee hag aheit hag ee deet. Eet thom yell an ana ila leee he do stude he zeeteged an ehanent lint Bageo e ma e vem 1853 setu hi meetagad e tout da goe hennai hu va den a voae mumeet e saviant he celet e eeet dganthi e dael e tael

Buhan an mee da gaeut madesenet hegea he leuzeee on ereet mui eheteiaeke Dre lio el ei eme he meeiegad tre de zana. hag a hegea ee vellea lee deeho eeiet ee hag e saete ereiad hag ee ell ive e eede ea en eg de le da vaa dell

Epad me va ar aiul ti et-ee e heeduie he da serifa pe keuteh e laka eau hugd de se fi eviihae de e ni migno ree ei aaee Ar in gana eu hag le e hreg e. oa protestantuil he daou Hogeo eau deo ea hre gi en e reaperot deehea. Ima ubr da a houlen er pae dgaeti ree Na'e-Lord. Leeeeeta ien deehieeo doa ieeiaeeni dee en geti an lu a ea doe eleiet lau haee dee eeo eamet aaua dul pereet dme h eleaveee. he dreest nil ma e dnd a ua deet ei geulet deeho o oulel il he daeatigaet gaut dean aua ar feeaieee Iiaeiidae » Clieu eaeeiiai a se aaiol g. hag e ele eaeet ha eet hauzaeee ze Ea deo me aa uiyeo bet eveldeo. Ie ne viper kel eleiaet de vaee ha e Mehr buelfen yaeet hi a den da aeiet aaa dne an deur-ze aa lae rae klet ee eaeelen let aaare eaa a a vaaeez gaueee h Mai ee teaeed ug ie eh oha a a veaeh ae het ree deeo h Neh e h aeo aeaet serifa da Aoh ee Per-son Lo'rd hag heneee e egaso deee h eeeiet ee eee vee gaillat eee ee deet-ze, heg e laaee deee h peeeae be eaeplya »

Al Laer-ze digaet he eigaee protestaint e lakaea va deu soeazet, hag a reae deuhee soqeel e zevri Caiuig na fiai ae deeoa, heeilla e ea zakee ena el laaee grasiou ei pae so reel he fiae gouseoude e oa hal, hee evoalu h Crisi ar uiel'ch a rea ee'ch eile au deur-ze he hreee, eau dra beaaug zolea a lavare deahaa a vie paeeel ma aaeee hu mplija; gouaeoude ee h argile.

Ar pee a ree deahaa arg la eveise, he aaaa hai lavaea gaudee, ea aa naan ae deeoa da reea dlaaee da Zaae aae a aae e haa kae hraa.

« Ma veaee pareei, eaeeahaa, gaat ar vedeaiaet ae'h he Geae veaie klaee. Hegea aaa ea Dieu ear haraad aaa e heaveer, e vaae reel mad dia baea aaaeddeg, hag aeet diskuez va aaaeddegaa sal e ilaa aa eae ear vaez eaaeleiet ». aveia eaa hreaaa. »

Ia seia peaaae aa deo-ze hag hae e haeet deahaa da gaeaet ar gaelet eeit daoulagad he geti, ne'a doa ket a heaal e vije aehapet he eae.

Vez geaeeaaa e ngoaeiae deahaa geelet ei migaon protestaet-ee aa daa he eliet da aeala ia he aaeelegad gaat doeu eaea Laaad. Ar ai pee-a-zag ha he aaeeiegad e eaea keaaaat e elgeet aa i he laeat de eeaie aaiho. Lavaret e reaat ne vo aaaaei dgoreaaa ei pea a ree aaae deahaa aaa hae ree deahaa ree aaa aaea aaeiaaa hae pareet. oa voa bet aaiteaeh ia aaa deaee ea haa hae eha a ha pa jaaaje zolen dell. Ie pa aje pareet gaet aaeleaaaet e aiye diet ete deahaa eaeet aaaaeddgaea e keaaet Doee. Pee geih ee laa aia a ro aae i a d ai tauzeer, hemeaaae aif ne aae laet aa hae da aig ia Slaaa geeeeoade o eievet reboeeha ha aggaee e laaaeaa

— Mat pa deei va seeeeteet, e lak a aeaifa da heeaae Lo'rd ee e boulee aa aeaiaffes aaae

— Me eaae he aggaee e dis hoaa aaad avoale h ee da zeeeeteet

Eveiee va daa eveI ee geee aae d gaeee eheI e voaa reid deahaa leaei aeaifa eel laaa aa he haee Al laeI eh e voaa aeeeeteet daoe bte he laheI aa paat

Ai peeaaiaaad a laaaae neaze dihe ngeee e ehe eaaee da eee laeat a aaad da reeee ar a aaae ee aaa ee Eae..da leeaei aae aber ei pea e e baaiaa ar reiaaae eaieiig eaei aa eaa laeai a gaa gaet Doee

— Ha ne ae hei laaeaet eaae ogie eo eh ei e ee eaieiig ha aae gaeaeaeaet ?

— Naa leee eaae he ngoaee, aaa vae ae he leae h e eaieii va gaiioaa eaei eaaai dgaeti Doee va geeiet

Va daa aie a aa eae het Ne eaie aaa beraal hegoa eveli aeeu ae h he ngoaee ee eaa ha bardeea da gaaai he goefeaaee aaae a het e heeaae ket ne leaeieh re a daa e aaa a h aeee he geeoi t e e e eilas ket eaet ae dee Pa aaaeeae ae haee e aae dgeeeaaa ar aaaieeiiad eaae h e hertoae.

Neaee e eboaaaa e hoaa eae peaead de argila Erfis gouaeeede ea eaa daaiaa dan ngoelle de a'h aaiee pardon ee h Doeae ha d'e aa aa erbedi oe h ei Yere hae Saetel, hag e aaaa dieeaigat aa aae veaeeaa haaae aaa ne doa baaaaee e roade laa gaaiha he aaeeiegad Kerkent e taaaa ee geelet deahaa

Speetete eaae ee eae deare boaaag e eelet he aaaeIagad deet e ee eae taeI aa eaa ker aaiaet ha h aeeaa. Eval gaeeball Meiaee ei gouelaee h, e aeaaa daa daal aa ar

Digitized by Google

zon'hel evit tonna dour nanvik petra bennak na dle ket reanet eun taol, hema eve n'eo dot ket e hanz avoalc'h a fiaz, ha petra bennak na vele mui, en em lakeas da voalc'h hag da navoalc'h he zachegad gant an dour berrzidon.

Hogen, n'ea ket eno da lavaret nann ; dont on ar gouled dezhan nant hu selaer. Ar pardaeuserien en em staras da glask ha da gaout he gaolennour evit discleria dezhan ar c'hrist en e vuhez penn Doue.

An hini a zo digourvest ar hrvzad-se gantha, en em deuz he unan scrifet kestenenna. Ne lavaer ket hag en em c'hrent an catolihed he vignas pretantard hag he hriad, hogen creiz hi eo bevet. Hervel he zoaregad d'ar Protested e valoe ar hrvzad-se.

Lan ar stad-se n'hoa gouezomile pennoz hen he soun e vras nan dre he bevouk, nandoz n'deuz ne pellez ket ar gouelet ev i se ; nemmui e reaz avel ar memes poan over a zante arpok mo von tevalz ar ti velet hag ar hoan ive ne dese hui nammet pe en deu adsete oanv ; hi feun hag hi fizanne Doue. Donn pe mat a lelle dezhan re doulou da zansoni e vele mad nammet dre eno mat ma hoa hras hag oun ho vadelez.

G. M.

AR VOTEZIK FRENN.

Ei zizun all e comanmp o Gamaret. Hager breme se o ou me nehent blouzeoun e oa ann e chui an penker taer hueur Tanga hag he c'hreg gaer ei Fransoza. Ne doe nemet un mapig e neat meallan louzik. N'en lon nebeut nammet nen e doa ahsoun, ni nann ouspenn!

Eun teulik a o devoe ha neuze, oun tog ha rouguen. Ar vag a ya ha hoaz Sitten-Foen. Ar vaouez o an mestr he doue. Nan e oa ann a nd ar oel eo pesk ret ar doumiha pe annn ar c'heoguen ho c'hoe ; ec'h ette tan pret e vije evel ed ha hoe e zanantho. Pazgoun ann goal ha annez heoguh pa zeaz red d'ar beskaten an hanat ar mor deuz ce'l deut d'an doun ; ec Sitten-Foen en em gave ato ar geuta ne zoa.

Tangi ha ann ganathan var he vag ne petra le ra ann ne oun nevez an dro ar mean-ar-zwal a voa en eun ti hanvet Fonn ; nec'h ar mor a zanvoa obre an Doun Nevez oar e'ho ar re gren. Fann a veze ato ar vah gant he c'hoti. Ar c'hi ar ze oa dre zaveinet he c'hoz dan dro a vertolod. Mui den eta vak brenna d'ar gouelet Fann e lavare er mor e neze evel mi ma oe he c'hoz ; nid ze oa den ; e dleze he c'hoz e lavaret hag e mestr he gaeot ar Sitten-Neza e torc'h hel gan he hano eun gaz. Kelzet pe ene bugel bennak benaet ganthoe e vercl et ar mor. Tangi neuze e gase an dro d'an doun ha hag e lavare :

Fanot ez on deus savetuet he vaz dezhan. Ar e hano en deuz kemmet a-hanan hag oun deo. Eun e hanteo ne reie het gouelet ho. Nag a dra'n an deuz levaret, ma ne deuz ! N'ma ti chet conte kannet rat an nid hano ve enha unan bennak het saavetuet he vaez dezhan gant ar hraz ! Hag ar pez e lavare a zen gant

Pa zigouaze gant Sitten-Varia-an-Arver. Fanaz ne vaake morse da vaut ive varlerc'h he vestr. Hogen pa'z eat d'ar hronsession, oz an tro ou d'he uel, hag e eur c'hi deuket nan'n'ez ou, e chome varlerc'h an dro. Gant a-hanan e oa eilec'hi ar c'lasa ; an varlerc'h hini an dro.

Fanaz a garie ar mor, Sitten-Foen, hag ive he vestr Tangi ! Garet e oa ev c'hoaz ar zoio hanvek. Lid a ren d'ar hagedenn ha hoaz a rae ; fraugal ha lamet a rea en he dezhan ; morse avail a'hen disearc.

Fransoza fin en eun gave aznn pa oe en he zi he he frisel, he map hag ar c'hi en dro dezhi. N'e c'hrije ket nann he vreiz, hogen ar c'hi ha'n hini eur rouanez. Hogen pa ... ezh ha Fanaz en he mor krac e oa mor krac e oa mor. Anah hoaz ec'het ha trubuilh ha ann ac'hanoc'h.

En doupen-zeul ar ti. Hag evelse hag, martoze lennet ar mor so ean ann dindi he zehi. An traonn ha ar mann bilpi ha deoup da glaer ! Pa e lompa en tarzou ar savel eo h eun ana a re hig ar ti arlerc'h he gale evel hugale a choe ; ti hui ha ha ha

brou na, dont eux a huil..eon a Bors mnitesse Aeut aveoich oa zoken a ranka ben nuz n Darin o velet ai no n laeun ar achan ar munc hoarn goapaln a ton ar ha vanellen a velet pa goe du oa ha nell d'oden ha vel venenn a hir

Franseza a devenn noan bag a reas oar serjadou

— Ma zaoz an notroz deuh a garin caoul nan vab da vont eun ar mor bras

Tangi a klaet ati a doulou.

— Mat en h.. nan a hoant poltin..ieta nun nu vab prest Neanmoan raz nn nutaden anna Fanor!

— Petra nann an antreun a ha laz a nelo an nag?

Oh! ni lint a dinalo! Nag ber oa loue! bag a Iloar an gantha! Ne fell lant dun e teuta ar h.ir-ze ai nag ou e hichan

— Ne d'an hut nac'hi mor nag va hi eune ar pos-lantuer

— Da beleo ne oand ar c'hi-ze? Selit, nul loaz noan mui kuit he nezl ar douar

Tangi a zalloz mui e lon a bregz ne vount peiro da skol Franseza a doa nhanchet lion An neuha an heurze ach ha gaelat nan hui, bag a gnanezo dezhe ar pez nag zalen

Epad ma nfoot nan het ovelas launag a ros ato o h.oar goaz ha z.ntez ra an dou hounaio-ben e nr ai

— Ya mazo! ya mam! Va hotez o dnugrat pouaz!

Hu Franseza da lavaret buan a hi ha Gved

— Tangi! ne da ket a breach ep na hi

Fanor a roas ato da oberar vouch bag he lore ober a jomas gant noeroeu Paris.

An dra-nn a noa da hardaen Ar mor a ros compez, bag ne doan a ya evel ahanaet gant hanaon ar heol n aret da gezal *Sitien-Foss* n ja ar an houlsou anaon he goal a lan gantl. Soaden ne voa nan neuzi evel nan kamik doaha da rafetz. Ing ep dalz n he gaelat nan tan

Franseza a dnas neuze d'hui ha he map gantha ato he dn.ou ar bag hanaon gantha ne ha zoro vat honez al lan ar voteza n ros bet oa h nhue bag lang n devoa great penze

Dgenneaz a hichen ha dou neuze mont an ti, a troan e hnan da velet oa h ai nnn bag n elan a bell ar reaco c'hi a ra n eahl Kanneter a roas noan gleh

— Aoncer gant n noz! Job, tuneuh! — nann oa h eun dun a zonalle ha nne ai nn ri nhl na ned Ne vean bet a vesi nnez an nos ma dn'hont va ai nn dour?

Job an am laheas de nvesaut oc'h ne nnzez ha pa oa dos mihl tra nn dre oa lanaris hag nepaez ar gomz-zo

— *Sitien-Foss* a oeen nad!

— Avel nn a voza nne Franseza nn nn vont en ti goal avel nrefahl.. Doue s'lor neuze!

Var dro dég hese e ri rellnann aral da n hoan bag an tarzne da lauet Jang a gantha en ha gantha ha vevan avel ne gantha let Etann a reas eun a houlsou nnz rak pa velet aclaopan ne raz het hunent a nann Neuze a savaz, a nont hag a tont var zao a ravo dezhi boaz croach ha nn natralnin het hement.

— Va Doue! goassa avel oancrh.; goelh pas oa na n'hase sat gantha Neuze dre nn clean an an ti a nontrol, hag an n a atinal hag oc'h hegn a ranse Ar zanch ann ni pez a dou gaelet ne dere hi at gant he anhih ne dea kat nan he aperet Caout a ros dezhi hn velet a hoan o hoan gant he votenk pesoa ar n nor Caout a ros dezhi he glavat c'hinz o lavaret Va reaze, ne fa da obet eun harr avel! — Na nann an hotra n deus great penze! Hag n nanga dezhi gaelet ree Stien Vous da ganaret n nicuns darvoud gantha Sonjal n ras dezhi he gantal'hui o pouaze Brae oa nta he enarea hag he nefhlannel.

An noan a dreuzenea evelan Hoper ya ves dent tout d'an dou eval ne bade nan.. n dregan e fazeu a rog n houe cunsket n lakea nn pez ce-dhal an dro dezhan hag hn n nasas gantha d'an aod etre hn dn oc'h Teaval oa hag nar glan dentbil n ne E n a houlsanea e devoa laket en e l lutern a nann mouget dan hn gaol en soarzad avel An noan a dregan e spontus

— Jannk l'hanag l'emezin; va Doue nan dn *Sclen-Foan* da gell!

Azeza a roan neuze va nn treun gleh.. hag n seache hn nag gnilla nn n belle he dneshigat treat dn. Hot oc'h kement tarz oc'h kement houl a dnea dn stch he da leeuza on h nn ve An dnu a deuss nebeut hn nebeut, hag nn avel a zonplea ive d'anna nnn ni aches jen

Neuze ne Franseza a velas *Sit-en-Foss* nn a bell, negen ha gaoel n nan roqel. Ne gnare nan beoret fre n anna hag l n hag a gendaeaeil ar nor ar nag a en hag a n rausel a neal pa n n dn'in nnnan nhel. avel pa n nye dne oc'h hn ree

Ne ho lez da anqal pagement a ne lenat calon ar n hrag hez e nhi n nn vis-ze gnach huel nn ene tarz n ei nar gaoz nar nteun hag nn pemzad ganle dnskennen avel nn nn istong ha n ne gaelet nan

Gant he conez.. n ivare ne lanag n nn consaler nn

— De dad! ra bugel da dad!

Eelle e anlez ar nek nhanchet pron evit pean dealn gant nan tans nner y neune n lascar nar gnadun hag e oczza nanplin!

Pa deuss nch hn nnan ode Tangi ha Fanor on he e hreien Tangi a lin lem ar maro varvezian hag n nhi n hag ne dea n helle he r lee evit cas an doer dzenthan

Neuze Tangi n ravaz eun goal zarvoud ze dgouvenet ganeomp Franeza Murdeet on nan ugaé an ou n ezeg an avel Be am oa n houat da zoni en dro dzeo h da hardeez mes an notroz-ze n Ba n n ranka gaelat ar mat Brao Benzet oc Doue s'her pardono! Disconn n oan hat hui nkann hmeeoa n am n pounni heneet Ar par pinn a fette dzeben lanne Franeza evit ganeomp ar vsk Pan n mop deut a ral d'an nod.. eo ishenet dezhan mont d'eo douar var nean hag na en em daolet ar mat Hogen na dzo ket eat a hell an dne mnnhet he oare

dudaw. An c'hlu ne lavaré d'he nicouz hag en disoa ha ngwaré beteg ar wag. An parenaz gant he breiñ an daw craguet a bréd an wag hag ar wag a ne ker neuz mui n'eo troet mar ha gwenn. Fanny a zalc'ha ma dichan gouscoude mes pa an deuz gwelet ac'hanoc'he mailoc'h a nan-ez mui bu beuz bihan a neuz ket skiltik ma an deuz disereget eut an noz ez hag an tlenl d'am nicouz-me, hag nvel a vélit an deuz va digwez ama nan zo treuz. Kouhaul ha mehellik mant eo vag an ti da sulet ha me gave cof'az perzien

— Ha Silvès-Vinon oma Francoua pelaoc'h d'ar chomer!

— Oh! houmañ so saaw nvel nai voter, ni mare he digwe d'ha doant G M.

Kenvarc'hdour an Astrou Doue

Breman ni eus var dro dane i kaut ulvaz ez oa Paris eur marc'hadour Sutsetr hag are hantr hag a sala he our and gaz he p ar dih mui he l evit an mare-zo. Oupenn ma vez mare hebken a vez ive michamu ha zoken mechanted g az. Ha nann a labourie ha vez hadourez.

Dnez eur wenerdi dianoz, ema azeliou a sala, hag eg le azala ha mi chuz he staf he dan. Ar pez a gonezas ganti hanu a ve ka mcrt ar vra dan i randel. Ha gouscoude ez ne gaf i penn da houa nvez na hanu ne dann serdet ke meret ma. Biogen gudel a reomp, ne gollet hanu ne out e Doue

Al nann hadout aonsoh ma a reat Paul Dubuil anezhan. Ez eo hi local a reas da gempenn ha da verza hanu ar hag ma hantr. Hat re n'eo d'in da brazez he zokenz ha antenn, da bi ster ama ar bronn ail Biogen prassez ma nia dubrie en deo gouzet calz a jonaz ag he baeu, ha ama hes oc'h ha em ganet hui

Nann a klasse ne c'hentreat, sera houvare hadout da neaz Paul ha d'he zeoun da gas ha stolan dre Caoetz ra mes ouzmane hadout ga'ez hag an hanu e lac'h he zevel, hag anezhe da ant va an hanu houzoat a nan ra gan. I gende ag han hag ar n'e klask he meaur han hanu ha gan he staf he staf ag hag an am aotez ave lem e hanu an pen ad an mare dia ran ant local an alle hanz dudaw an ar Tanzni en di beadin ha ne gave nann den da lazout neiz ne klask ag ar hanu na dauvez all. A nan lag ti houzerieiz ag penn kan gouska ha kamant a ne c'h a gonezas. ma ehenac alanz

Ho i reat beleg a nann dre i kementse a danaz d'he sulet hag a glavas ganthu all la nann a ra digouzest ganthan ghuz ha gwenn hadoman. Pa an dia clevet all ha nann a lavaras

— Hud! ne c hain bremn nemui eun den da ober

— Ha petra?

— Glask ann a houvare h'eour all

— Ho trugarezit—arcahh ann ano hel—

— Eun all an h ann eun c'hoaz—nann lea!

— Ha a petra h anann ar c'hanvez hadout lea!-ai?

— Ben ez ann vann ha en ra marez e anilu lilet.

— He petra se houvan?

— An Astrou Doue.

Ar mare hadoua a zavas nar ha gonazez hag a lavaras

— Eumont oc'h obeit gaap an hanue

— Na ma zann gaah eunn ar beleiz, eridi a zas az eo ale mad dein hun alle ou d ann zonaz ag anz. Doun so oun ei ha na zet eunn ar c'hoa ou ha he gavare hadoua.

— Ia mes me avil on eun zevel a ra red dia eunn arc'hant alenz.

— Mat tre! petra ra all kat prevedoua Doue?

— Ferredoua! ne baer ket ann dle ket bree ha va beet-me gant pedanezou

— Ben a ochtet a lenz ann goust netra da viana gudel.

Dahidi en ann labeza da a'hanvar hag ap eneut ne-meur a dianza se pez a reg, an h anantiz evit pignal d ha vezet hatuk da ehes eu bellet eleat h an kemere Doue ez t eil-hag a ra ha hui mer galle an en zevel, da ze ral ar bleo a zae anter eur ar gouasi

Hagen ann dajeve hennah gonde a mae digaset dehan nai zonz ra zo an l aut Ilaar mann ne e zae bet hu ital a varve ha un ha varo a laka distaol ha gouvenne ar pin ro dou dantenn gaol a sleaidet dian he gaual.

Eur mae gonde a neve gouhanuet digant an bouvezenn eul kemper gouskamant eun c'roa an ul lez Ar pez a reas a bl pa komenl mi n ann tud al lez ell da gemarel bravedmzour an he staf. Ar pez a reas vanket dael an na ann ave ne zetoa a vann ave a tolel dreiha. En mi gav ge dale a lann p evelek mui

Ne'n memenn a benn ket he ell da local a reas ra da Zann da lavarel ec'hal beorien d'an a bonezenn ha d'an hospitalenn al loeiz eun lu zanves a lou dlet deaho arvez ar hlilel ne dog gaual G M

Trubuilh

Eur annaz aonnet ann a Gotell-Paol so ra ve eal da Roh evit en eur local a servich ar Pap An den ouzpokte eo an Astrou de Kerd al hag en dunz a rea h tryuch h alenz. Mech a ra ez ei d'ar hul loach ea an all e ez ar manues famill a so mann a nay het pell vatlerc'h ar abandor ma an dia hul en arme ar Pap.

An dud meaz a so breuna brat an a ver zacubo a Rome a dens sonch a lavarel da zeval ann dra hennag avil dare hel an aavot a antecantual dem ha blaise beleg ach Pal Nao. An pez a vezo great doucteur ne seral an vez pe hanepen ita ar pioch da lavarial ez eun dra zoa a zo ann hel savat gant hall gael an Empaiser Constantin pannen roet ac'penn d'an Hu gonde ann vse hui merzerat ar gouvernori genta apad ti a hanl vinas.

An ol evit deare se ehare disenn varnezhe ou dervesion divem ma Eur vallaen a lou dant ema *Gazetenn ar Mesaou*, hag ar re o deus ad da verza a so

Digitized by Google

deut neuze doue Hiz da zigwadé e version d'ar c'hanlzer mann hag hi zeto penaos ez oueent varnezhan edarze Ne dleo ket med ato hemmel ne o hize.

Ar c'hanlzerien a gemz cafz ouz eur vamezhan avalze dount d'gaset evit douar gant ar Vatroz Bad gouez, eta an Amarik ar v'e-mañ ha ne bet mennet ingal gant ar c'helenv'i hag unan ag ouc'petra hunnah pep gouenn avaa ma dount all a so bet aroget an Italiz evit ne ra-ze coaz hag e Brez An avalzou d'unan—mañ so hanzet an doue doun vele. Hag a no nebleo-ken.

N'oufet ket ne oa ar c'hoz an mennet cazet unan oberz gaulle h'epat pa ven dunnet ne o zion doun ouzag im douare, lacat ouz unhoadh linde pa skiaug ca dre da hag boden gorz. Kemmi ize ouspon ma'z ae ouz temzet a zanvad e hoaz oc'h ar c'hleze et

Gant ar gual zealou ne bet ez eze bet gant dmirach e mann e leat h Mom e leze ne bet bi ouzet Hogen mann e finn lin e dued d'sk ann unnanah ho neve ca n unan doun loket he hoez he unan vat ar oil zatoter n oil En ezet ar haznen ouz quad ar bire evit dimez, rust c'hoaz h' dan he iregrez he bet savetaez he hoez deze ennise gant ind eurvezhez hag unan ez gounez memez ennoe oudehan e oa en ty d'an noterari d'hor hize

Eun douez ar benkeierez he rulll e to mad oderez er bbo ma var zedchon Henn lief Lavarel e ez ez eus ousael da Kanta eun n bort ar Gelliriec hag on e And ne o upken eit dirgueson ar groaz. Ir eut lonerai brutlh. E pep punez ne ar vardro lein douzen mint e beskod. hag a rioh a unlenl oil ar dro pemp mil scaon vorungent. Mar done eta dre ar bed hag e Paris da reer an groaz unabed ar tunal on dez-ze d'an dudet penhil.

Ec Aotrelz. Deo ervet ma n hont an oll a dgouez klein a dlaouh e oa ous unh lahon hag e en dudouet anezi ne ha nous eun noaiz e hont h'gant trouhad en douar. Flesac'h ous vat ar ael an linh-ze e ra hel e an oeh dieze gelle ioa An toull a zo dodi da tunnu drar a beerz hag ar re o dou aatol ne t'a ar dus kri ma jet zoken a ra ous unh mloud d'oulenl. Hogen an oumhuneze e vone revet gunan eit pena hras a gan clenel a meuh on ti hag an ti a vou dielzou ma calon ha doual gaol ous den a reo. eunh ne eut penn eit mon h'en eut pens oll ous c'haz hag oul lahonn eut pabot Ar o hat vezhoues ha vunoz hag ar pahoz ar bonze ha unnoaiel a ra Lavel ou hoaz an dvoug oabl. Ar dus a zo hag ar vioc'h ne vezot k'e saunt c'hoaz pa scrifet kunent-ne

En dez oll ez ea ti consoaer pe ti k ker mezo e kempenn milhanag ent e can h anav. Vn oul pe par palez ze ar on nann hag e noz en dez dezhizmez beaezet ha bizellut eus lesgeadet ennan dez ezaz eus hag ar pez c'hoz e laket en ti hanpen hag bo pevez a dauhon hazel Ac ni ouchentoer-mañ a vou en on linlet da obez en tan labouer ta Doz e voa e scilet outhe an eul preaeet hoal deun laon eut marmoez hag eur pig forgez souchet a ouz e pep cord d'ar prenest.

Fe voe deut mez e gred ar vicherondoù e lezaz hò benvichou da ouza hag a zeaz d'ho lia Hogez ez mar-ouezet mauze a douez de zilet an hag hen a roaz pilal ouz e No dea ket fall gaoil da oul he genta tam labour gouestl da oleac'h kempenn he gouenn an ti unphuar ar un ti mann ouzez a zes rondeaouz hag e zacolar tammon Eur laol marc'hosiet a van he hao hag e zeaz dehoc'hou ann e hoerzadonn a e mn e doez ef marc'houezeket hag hen mann e leiel ann he vezzal hag he gual hag oa pat nadarez d'he bronzel Emañe ar orelabl dri ez poblen a vo bet h zellet ell mann douez a nn bel quelet mann e hoaz ar gwaz.

Pa zantrou an vicherondoù e c'hanal commet seaerbet e velet he labourer eit ouzug quad ma reaat het gant ao hell. Gouaza a zo eo e ou hui dioc'h i o douez labrouz ar mennou. Mm a zejet da glask pen ben ef leun da ulo hag l oaz o devoze can tan stril unlh hag a zanne gouezoudo paez an droah gant gant Hezhon Eiz douez ar marc'houez an eur mis ar Iaouzao o velet hag e c'heol leun douz hent he labour. Dont o zeaz evedell. da zoajal e caez d he resto e eo dlou ket great oudeh h he done et e ouspen mann ne eo devge great mann l' eur c'hoaz e bet mann ar mennet dibrederbere doue d'he mezom Selh hen ta oc'h e an Gaol da gréeatoer e hag e ouez. Ar e bez a zann ha lin bao-hag oc plage ateun ou he ti ann. a latah, gue ha gant Gonhamed dvar ho vie Ar mermoer e gas dun hu he lac d'ar vic hag hen tenn ac bare leaa e land. O velet-ne Bertrem a jon de zoajal Gondeze en eun leca da ubet stad d'ei e naz, ha pa vaug ont e peoc h ar mann ga gouzhaug e poa hor gwaz hag en eur lec'h ea zellid d'unhan En di douez e'en dou hat rong renet e hen bete ann ne e bon bea ez lies dindunan pe hui dun. Hogen pann don d'ordoni an unann er eas droug-zaler hag ellpaz ar zazeier ann ar pennad d'ho doun Nanze ac eus hun he nno ar eus ann ar braz n mammoez ou bet gualet hisaous.

Perc'hen ar mermoer hag ar c'horonnez ho nno o devoue hennad e chas e velet ne zlechie ze ne ea en ez eajent diec'hiz he eo vone ann. troe chet etrebo

G M

PRIZ AN ED

Kenved — 47 Eloerl	Penn-Nadaz — 8 Eloerl
Priz ar Chouz lur	Priz ar c'hard lur
Gulnik — 41 lur— 91 e-	Gounis — 8 lur 83 e.
Segal — 3 lur 40 e	Segal — 8 lur 65 e
Ble — 9 lur 02 e	Ez — 8 lur 36 e.
Ed-du — 3 lur 75 e.	Ed-du — 0 lur 0— 0
Korc'h — 0 lur 0 e.	Korc'h — 10 lur — e
Avalou-doue 3 lur — e	Avalou-doue 0 lur — e

Ar Gerant AR. DE KERANGAL

Kemper, embann gand Ar HuERanal Breiziz en Kemper

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezoneck.

Condisionou evit cassat ar Gazetenn :

Evit an Provinti Costez-an-Nord *hag ar* Monmuian *eell eus bloaz dueu scoeat. Eell e hano à vale pevarzecq real — Eeil an departamanchou all eus ar bloaz, setu lui — Pe eazo mui eell ar Gazetenn neiz ha rue. — An abonnamant à pemzeg mis de à benn eus ar mes, à pemzeg mis ne vez bet gantanel (nemet an hendred ar c'hantved) — An abonnamant a dle bout paet arzog mui ar gazetenn — An aderz à dle bout mui he'caelour ha kreiz. — An abid ne zigas betan dec mi a benta gazetenn e creez goude mui zec sehe. Ne ehcemmet, a ze nouzidevez oud abonet e nevez. — An dra mui a hendra an abonnamant a vez marvet eus an nebeu.*

An abonnamant a generer à-ra ar Aotrou Kemmeu, *mesaller an Excopti ru ar Gigueres, n° 6, e Kemper D'an Aotrou* Kermadal *epken à dlez adresa ar peannaouchou ha kementi zell ne'k anvich ar Gazetenn.*

Ar scrijen da bazat ar Gazetenn à dlez da adresoi evel dharnoy d'an Aotrou Morvan *ar spern*

KEMPER — 24 Ebrel 1889

Dissul eunneg e zic abriel, antercaezvet deu ha bloaz a veiz-ch-ec'h Ted Samuel ez Pap Pi Nec-an Aotrou n Escop e Kemper e ze seeet ar gador evit comed ar gueteu ec eel he receptaouc'h selcenie-za a ra kemeet e blujedou da gement hun e gui ez feiz hag ez religion.

Lavarel ee deus da genta e ugeonne ez eehcete-usa d'en memez dore gant gouel Sant Leon. — Ete ez pea on deus great evit ec Hu an Pap brazaz hag ez peze ra hirre Ha Nuz ez aun calt e heevel dugez. Sant Leon a ra ze h rouneel he tud aster e heol ez rajont Iroeh da Rom ee deu gristenien eun an anzav-ze. Pa Nao ve h ric ee deu e zeh h pouu d'an Ilizadenez en ra brezel d'en Ilic

Ouspenoe ez solun ta ma ze em gal deus gouel ez Pastor mad Hag e heveel ez gra a bouz ive Jesus-Christ he enan ez gu i Pastor mad hag an hun e zeh h hiiz leuch deshoe tei en deuz l'Ai Pas ez mad n esaves he zeet eu hag e ze saavzent gaeche Pap ebel mertere ma ee deus ezeeveet gentleu h stad ee Ilu ell ha ee deo bet anezeet gueli-ch gant ar gueteu ee e hep bro eu ni deu Pi Nec-An Pastor mad e ze he veet evit he zezvoh he rebeut ha Rabeli e deze bet kemeet da e hoazanav evel ee hei se hun e zargader Steel Pet

Perag kemeet e zud dre an hud ell ha meu ouz ese dereu a dle ez Pap da lavarout? An ell «élése e lavar ive an dereu hag a lavar ive an memes oberou Perag ata kemeet e heeun hag e respet evit an oberou ma leverel gant ez Pap? — Mélanges ez Pap en deuz el leenadet ous ar religeuch ehelennet ez religeuch e dec eun deshan digant Jeezs-Christ hag ar velmen a o deet ez religeuch e ze deuz ez gallout da lavarout an oferen na di rez ez sacramanchou nemet dre ez Pap. Ne dleu netra ez Pap ez eleu ez eu c'hoal an unh n o deut bouez ez dleu netra nemai dre ez peun

Perak kemeet e hedeenou evit goelen ore Doue me plije gaethae astiez boet Pi Nec? — Ar gristenien vad e zel nemeu an Ilic; saetoel e reoel e ve eu vad evit an Ilia e chomo gelli en he fenz ee li ni he ra engane kunment a lunnuz Gouzout e reoel eme ete Jesus-Christ gant he Ilic, hag un anken pe e vezra beez ez Rabel evez ar zad a u hortoz d'gaethe, eures ez reol e lell dezhan a ralenn! Ha setu perag a peder eul re dleu so hune var gador Sant Per ez Ilan hun en dune dre reotal Kemeet e zeziechez d'en Ilu hag a un a hoaz e zeo da renta kement ell, drouz ell dre ez Seaud brazaz ze de augu—

Na les Done ez echoe ez deul dirkez d'en em zevel e eoap an Ilic, de eloeun an Ilic ez en eul lenn ez feo da zihuun e eslonet ez gi nien an vad evit mi e hanez eunt gueliet an Ilic ze nien an un ainguel station h oulu ha mu tennal da rahuez dezhi guelloc'h he ahberantez, hag he eeunddeget ved.

Sete eze em gra ez eel ehoul ephec ouz ze pez an deuz laverel ez Aotrou n Escop d'ar re a ra e Catedral Kemper oc'h he zlaoe Gaet em hag un an anken hurroc'h ket ez hreangeo-ze greet gant an Aotrou n Escop; bogee ez emzivi e zeoc'dio hag em e hoolaige d'ez rann ber ez zunn-me

G M

Meur e vech ee eee eemzet e *Feiz ha Breiz* eun an dud diliet eun ez an lagaenne d'oeo e ra brezel d'an Ilic ha d'ez religion Ar peze ra deump deet dias va ar point ne ee ne ra ma hanez kemeet e seregon diloz ma'z ee dleu d'or ra a leun eun dra beeeek ne geeesse ket eteo ho eloaniou pa zunjont nebeuta eoue beeaag ez e e eeriqoe ez dleu lagaenneu-ze ha zelsen ar ze an lavaeel ket e so e dauger da glavet dalu h med ez gaou beeaak ouz ez eneg d'ezen gueten pe ez e e se eargan d'he deek d'ez re ell Ar geuz un a ez peenree hem peeeed hyel ker hrag eue ez geeat ar ze ho loan pe he e'dleu da lavarel ess mar d'oe gaue kemeniez evel keel P

Digitized by Google

Ha c'hoanmar a se a oueg an Ilis all, ar Pap, an Esteb, ar Veleien. Cassaat a reont ar c'hoanmeien, abalamour ar re-ma a se ann hany mad evit en tiz; cassaat a reont ive ar gristenien a leuil mad ho religion, abalamour ar re-ma, dre ho hanar mad, a gaudjont ho meuz diouch ha diwall. Bep amzer, Gouiet e c'haveit eur goue hanuag a oueg ann pe run eur ar run ann dud hanvet.

Hirio en an gamerin oc'h ar Pap, pe oc'h ann Escop, pe oc'h eur bilsk hanuek. Lavaret a raint oa lait oasset d'ho douar, ama pe abeuz, eurfot eur pourrkes hoanuk, ep cloc'h na gouloa, abalamour n'en deus ket a hanken da ben. Goustadet digantho pelmoch e oa digouezet an dr-se, hag e voa ket nec'het. Gouiet ho meuz pe ne oa ket c'hanvet eur karrez. E neuze di da ober ar chlask, hag e oleuet eo bet cavet c'hui douar ar pourr ma oazzont anezhan gant oll henorien an Ilis hag ar eo zoken se re a dlumiller ao o deus paet hanezhod. Hogen patra ra-ze? An gaou o lenn ahagnez dre ar re all hag an anter eur ar re o tu an aleuet ni gann pe a glan ni lait an dilarn ha nete an oad great. Varc'houe a reont ann ar houeuhaou, flez an nuz-noz he or a hunuzhou bugale, hag a noal gann... a vez noaz gantho a lezar da verzel gant an ozoun...s se tiaud nou serj le gouiet larment en nit bourrement ouz.

Gouiaou i a pe gauent a rer trion avelse he mat lout red e c'h hanvent adarre eun gouuez berzak. Mes ar chapelen, hag a oleuet ez eus, ar gouuez-se ne vez ket lakat eno gant an tad en despet d'ar vamm a se antre fallte. Ar vam a la da gouzout da gare hat he meuz bed hag a voal gouz oc'h ul lazhenel, mes an tad a dle da zigas ar memez hudgou en dro da gouzout, rak an oll ket klanet ne he hinel ho d'ezon. Hogen nag an tad na zalc'h an nec'he zougen rebech d'ar klannerien dale goal gaaset he bugale. Hogen patra ra-ze dre ar an dud d'ina? An gaou so seaulket hag an difazi nan gallet na vezo ket

Eun derzen all a skuiknt peg an ruilpon pa on dud ard a dou d'he benalla Lavaret a raint ez eus ann pe abaout dnez ten eur gouz hag ar vaonin hag a so en eun lasez, ho kenvalse eur dousz abalamour na nouz spontat tiant gourmoetou an ardjent abalamour na nouz lakaat e rar ar vouz tenn a n'foulerien ar religion digantho.

Gui ann tantaj anehuk hag a glanot pauvre an dour remoulik-ze ne hat falkezet dezho gortoz mui hanpe. Bann d'ar a hastuna a noe dour zou ha n a lenna ret ! ann ne vezont ennoe ket vardro holek na murzer. Ar a tone a n vezont daoust ha ne dint en ann a atrapt nezaot abalamour ne gannent ket ar the hanu e red ret ar mestrez a vanje dantho a gafchent anhi en ann ger- dour zer hag a nes goaez mad ann an dud dreuzo a dou hrenn de dousez dezho.

Hogen nan mank a heaus patra ra ze? Ha zorfet so lakat var gann ni reiz an. var gann an Ilis ha mer a vezo ho dellaerezi, mar hanuga a vezo ale disklant ann ala'h ouez gredi dezho. Ha ann pennou da a beter ha ar gaesonn-ze ne zo ket lezet da gouvezi so mad ha nantel ar an dom—

G M

Mouizerez. — An tad Verdier, missionner ar Chin a scrife n'eus ket pell, d'an Escob, eul lizer hag a zistaon pegement a hoan e a c'hounzervo er hroeiz-ze a chuk gouel ti ewoa da zoue.

An hini-ma a zo bet zeiget entre, hrazet kaer ma deo bevret hu oll zoli na taolet avelse ar pitoun. Ema a voa staget he dreis hag he rivestr gant cuerz hu cuntr n hevelep ouere ma ello kaer lezel. Ha nann a zo lezet da verzel gant an nonn hag ar zec'het, hag e voa c'hoaz cgnuet e pep pa.

Eun derzen na hede ket gant ar zec'het, a lennigue de unan eus he c'hoardjonet, d'un hini anezho a gave dezhan a vez an nebeuta ann outhun, eur jadenurig zec'hant a zo diouzut gantho ivelkuz ne faraheut. Ann [illegible] ar c'raon an hanu k ann. Ar gouel diveza a gemeraz an nhadenn. Ha an eaou hat a zoue dezhe.

Eun vech all n vez gouliouet eno nebeut coll evit diskis an he hall gantjet, ne voue ket ret dezhan ken nebeut.

He canmerin zala hat ainp ha ne alle ket zokea nas dioutha an a hanhu hag al lounehigou all a deue d'ha grugnn Evelse ou rod dezhan ulonn ous dezo ap frankiz digne eiet.

An an hi n zale ha ntre he doutaez a felle dezhe teuta arc hant anezhan Lavaret a rez dezhan sterik d'ha grisiamen ret dezhan ez penn a boaleiguent, hag e vijn lezet da vale hag evel ne fell a dezhon morse sber ann dra evelse. Ha gant ganaez ann eur h seoaz Eun pauvr a deuas da gaou gen ann nan d'ha hini a gurje zou an prizonnin kuz hu hunvreaou a zo bet great gant doeziou pa nafe ma a devon aonn ek deaou ann dinkiaou hanuak ejenerahan ha do goll an arc hant a dou zonch da gaoez erthan.

Ar hanuaz a lakaz an mussionn e guerz ha ewel a voue nnad d'ar breou Hanua a gaefe gallout ha vaen adarta goudeze karoc'h Moal a zo da vez lakat atre daoraou ar parc hag-e-pe da dauez ann mandarin aberz Gouel Dromm da n'hoc'ha ar prizonner Red ouad voue terr'ta ann dezo, hag a napus gallt an mandarin-ze, hag ar c'ha voa dezi gantho ez ma ha hrech. Ar memoriz ze noue ket lakaet, rak n'ez eis e ha nemet ar noe ha ze ne vount ken en he gouvez. rak nounnan a reont abalamour d'an dispign o deu bet gant an Mandin a

A ceann a reont dezhan gouaza gellaut. Nebeutoc'h a hiaz a voue t zoeut dezhan. Ha pajhinn a glaska an dro da ober pan deuhan mui na a helpa. Unan a lazaz he lacat a zaeiz ha zaeiz ha bouez he vendon ann all lamet he unbal digantlian hag ha laset an nan, pan, ann all lamet an ahenl-e hounnuh pounner dezhan. Ind a felle dezhe com ya strakket an nan ialenk dreze ann toe hul hael, hi lod ait a hoas ann ya laket en doun a heo.

Ar Il so ann a glenn dala ir nnd at lavarzeu-ze, lag alez, ar t ober gath nenahan a taaeut da a hadeu outhan peanne ou guella gantha a ya lakat da ann

Eun vaouez nos a pkea n deuez en doun trnez ar hap. Ouann clevet gantlian ne derrez on a hun teo ha vam ne ellas ket mervel da lavaret. O vu lioue, nag a rann-gaou a defo

Digitized by Google

man chelle gumeout pensen eu gool ganeet he map ann. !
Ac hi undervezar wanez cou-ez aroun eur vad bonnet dar
mainnsaner, digouen eun derhen eur leagl boet kounak
pu elle ; aber a ren tan gant ann nn he gichen evit can
dirour hu dre se c'hallso a ann he grochen lag he
c'hoad ; lavaret a ren deshan eur gomz vad bennak. He
mamm a felleis deshan espen eur verh he distroi disoh ar
pou a ren, hen bi se res van, lag a lavare d'he map :

« Liet ac'hanon, va map ; hu vam a dle bezn her reu-
nnsoni. Ha digouen ganeoc'h bezn er stad ma vamm an
den-mn, pa lavarle bennoz dimn nez d'an hini a rafe evit-
deoc'h ar pou a ran-me evit hemn.

Evelsn eteunt an dud trudeur, gomz he rent, e ewer
ato eur galoc'hed bennak.

Eur Mandarmg all a devaz da houlen an tad Mestou-
mat chupen a ne het ked avel ar c'hgantha evit aber kenta
d'an hanaon-se. Arc'hant a vankent da ganet ar bam
hag a levarenn. He lezel da vont hn ti ? Bihan an hen
dedro nantoc'h.

Daon gristen o rne dont mn de glarh tenna ar prizo
nou ere he jadnnonz a rann d'oanet ha kanotet kenn na
vounl lezel nn a ne donar anter-vare. Komguisa e rann
grenn d'ragal mandarmg hag hema ne gredanket atomorn
oulho En nn vont hnit avad a levarzar a vije alevet ep
dale eun he galoc'hed da lavaret eo a promete dacho aonter
gaer.

An nonn a reas dezho lezat ar mestou-ner a frankiz
Red e vonn gomz ouzh c'hu gristenien zet nan enhnal
mad a are hant pa vijont bet gool ganeet he nnan

Tranzan an nvel a m hi stad ar nessonnmnn hag an
gristenien a hemeo-se petra benonh ma n a ante nhan ar
leiz var gresk G 30

Paresnonz Kaniel-Pont a ane d'hon Tad Sanlel ar Pap Pi Xno.

De zein an blonz ma oe bet ganet ho sad he ungale a
gaz mont d'he gaont ha lezenn bnan lien cont dezhan :
Ha var-benniguet va zad ne devoz-mn ha ra bige
ganet an Aotrou Dens mnille tra nc'h he renor ou hag
he hanal gantmnz nnan a alvezer a bout !

Ha pounalh a nije bet ata da gristenien vad Kratel
Paul lezel da dremm nn nnevel derrenn a ra chel eus
ar blonz-mnn hnh deaknez d'he zad Pi Xno ar garantez
a dlann vntan hag ar a bonat o deus ma loufe an Aotrou
Dens da rer deshan anr l aet hn nar an dnnn evit bresan
anad an dia ?

An dek ann a-mnn-mnn ne nn gats evitan dent it blatn
nn ge bet bulegerat, an dra-se a ulent mad mns cuspe-
se se nnn laet evit enhnnnta hat nn a ra di ghanvez an
devrez-ze benterzaol nlonr-nn an het lu tri dedro
fn n nccrdos an nternson sein cannoc'h hnleh evit nlno
du hnnrat co, nete nn an konnanecel ganeoc'h gnr vnez
devez, sein moc'h cun ger tano d nhirsenal Pnnrhen
ne vevot mnv e l nt hnd ann an donar. An lin a vrzo
evel nnt gnnd nndoc'h nrtn a roulet gouvenant pnnno
he pell. Ne gnnmerrot kot a chno keit ha nn vevot, rak
kemenl hnnk a ze hag a vez ; ret co deshe fahonrat
evit gloar an Ilo ar nnvor nag an eternite.

Tud ! Kassit pere a gan ne hena e gantmnz hagalo
he zadon kaz evit ar feiz, evit ar galoc, evit ar resistanz,
d'ann gnelet eus an dnz-se ; tost gant an dnlhtsan
pljadec. Dre-ze levarot o deus ; gant con dnnrn a kemer-
rinq ejgnnech, o tnd nantel, hagen gant eguile e fell
dezanq rei d'ho c'h. Ingorel co ne eus d'emp tezzec
an dis, hag och nn kinignet d'c'nnr eus indulgenz, ni
a gemero ann dnz-se evel ma levarer hor predecesor, hag hor
guella nntenlen a anchelingenz vad, ha gonidon a raimp
digaez an dnz-se evit c'hel ar blay, var ar Parar ho bonn
gna hag ho tenta talvoudh ev l nn h

Setu penag nit dent a nver brn da dosnl ont kador
ar bonpan setu penag ni dent a nver brn di gonmm
nn var dremm hnn nn ode hon Tad Sanlel ar Pap ous
an Aotrou oc h dezhanon setu penag on bedi ap n nnn
zredas nni a gonet hag nn a nisi ar nenz gont nnll
d'an Te Deum ha dal nnnedn nonn a oe bet kenet gnnt nl
l'd brn da nei hnnr da gnnl ti ous an nnz. He lin
pehnn a nn hal kompennn a nevez hag oe nni doare
kaer mnn bet a ns avel ar c'hnnlon nns ar hnradns, rak
ens ny ponn'h hotch ne trace n lngonne gant an nhlenn-
nez kennen ha nn vije bet e pep leach enhnnn he nal o
pern

Mnn nag nathnmnnt a lennont da vea a nostal pe
velpnn ar gnest ker r hlear la nn nje hns kreiz an
dnlz Ar ze hnon hnh houh nag ar n hnt ar k ar vebe-
rounsen avel an dnd ebennl nn he l'cnnsion o devea
lahnl goulou vn nhnn rak ce r gonet dez hnnte canved
bleunr e ho jad ar nn hnere a os nn nete ro vea a etrn
ze gaer anl dishleun dezan he kreenez

Ent nnllq hi an nhs nnnvezar a os avel an r oilen dan
pehnn e zann dreist an nll nez pehnn en an shgen var
ar gnear ho nar ar nnoz, nvel n an dlp e honstel nhor
an garonnen evit lahat nar hanz Pi Nno.

E hren on tan-ze n velet a n onc h ar pitchel a ze en in
an n hnshpeti on hnn al Var ne hen grez o nal vn shnt-
dan Pi Nno gnnl an l pe ar da levarrn a n ofnrn ha vat
eur vabon an fro a'hon nrn a lonzet a n hennanz nnn
akrvet a lane ta velo P Nno bloaverzon Sant Per. ha
ongon h a hnon Var an h o a n n t e d a du hnonnen en
nnn espahn nn nleeden e enor en an Varc'hou Vary hag
ar c'l ouse-nnn a gallon d'an hini an deus savet ho
nanez er l dindern a n hnne ar n d'n ol n a resk pap hras-
ten kredl ann hnn Varc'hez Vary loocevet hag pe het
ebet. Var an l hn n nnne la ke an oll i a ra n hnll a n ho
nnz bresanen lenn n venlenlh-nnn do dnl an r hennl
er hlnar ez 1909 Ehare it porchel ann an n n a hreiz
tenr e on bet sanet eun tron l ar bchnir e na lahat ou Sant
Per hag en dro deuan ar hnn l bohejon ar a hnn en
scouliou gonez o na pennsel da grontyhag ann nivet hrar
brna n hlltenn hag e n houlze vn l hnn.

Sun ar gnennen nantel hag ar nnadennez pennn kan-
ntet var mon nnkel an nhlen a dregnenn hag n hear hag

Digitized by Google

ei mee tro ral dre rak mee mi ee hea a dud e hem se pee e dsele gue he guenne haee he meuleedse Pi Naee e ou deun ee he n'halnee

Laeanne mi ell e mhee drant he ma pupel het chennet upad an nee e Llwent lug e velet ar geoel Kraten he pli-jelin ze za-ra ee mee ejie ket het doet en heen da lo teret dezhon ea peent d ee ou deuna. Pep hini mnaze e meet d ee guent e geesaa gaelhae ar ieun ma ne mee ee pahin ee neze jmorse ee ou mean hen gaet kastelu, rak ellene e ar etee en ho c hale nan lin deet e rar d'he ou de gaet neuyn h ienuy nikel l'ar eulene adorahl Jesus-Christ hun Tad Santel ar Pap Pi Nao

C. C.

Hinyan kae ha kristen ar Vreamed

PEMPED PEMAD.

Eaad ar brotoned kraten Doue ne d-ee hot eun dun sauvgad mot hoan ne oi gra ez e eoe gwilyoeee, ar Mouli Brae lug ee poan kenta eez en ti an Autrou Meur eun e gear lug eea ar nee hem ee eeni-he eao Tad meurbed kpaneziaen ha mamshed hueni hoan ee oi C'hrenmen Ollgallondeg Hunan ai bed will hea ne ne Jer e beurvez ehi eeemeun au oll tad ha hoaed, ebhaat eost da ouel ee ar pahi eet, kreiz e gwez ar jardoun, gant eun a pupon lug ee ol intonennoe hena ee on hun a ra e dot e hoar mare he ve bed. Ano eun speurad ha kalonegez, mes hem ne mee ne lun ea hunan pan ne ze item ket eet Ha ee tol hlunn wa ar gweie ewel ol e hentaa hag un laka da zavat yae h ee ol hoaeg pe Nej gaed Ha Ar bre en kristen e mant ee e geed ae hag e eaukwel he gwelenn dru he gemenne hag he oberon Heelyun aneza inkem oeez eun ti la sikeoom hèe e heerzed Mar lamm a ra eur hogeeg bihae e levaie e Doue e he pan gra d e zel g Daoa ! Doue, e ho h eehe hiez, me hogel ! Doue e rhe tafe he wat he mad. ô krouaden pounr ! Hag e ine ou e ee zad hag ar mad ! Eun nunc'henn a e hoant her deue reet Dolo d'ene h nnaz eur hogel e kunet he hun Doue ; her hunnpe Fabet gone e un e hemmaa eun demn mar ee Doue d ena heher ha e youhed ! »

Me am hunz anaveut eoe tad (hag hen inaveme hepprezd rag hen ee ou hoan) eoe tad brotoe, eun notenn nune eun notenn nun ar voeaz gee ha beb notenn ar e hehie ta ee e ree d he nogale pe hun hune ade ehan ma ei gra ee wat ho zal gee hi an meud ar eur hoka d ene hag ee ael levaint gwanad ar gor enn — Doue ! ho e pranga e un hogel ! »

Dezat ehr pree ra ra a e eunlel-ze lakeut hunidee gan ee tad mad ! ha kristen ee ar ial hi ar nugale hag ar hoanoa pandeeneg ne ti d'are gaee ha e ee oi deo e no he eneue hag he hun ineriket med eneze. Me e zall ar vugale-ee de veza morse tud eh le e, tud dizunn pesse. Ave h ell hi d ne e ol ene-z eo hek hhuzun euz ee e hu nee mone bet pere. e vera bet sovet gae ho zad payen evel payeaed hag anevaled, eh ffen eh pruth e-het e religion, in fehrch da ehe mei da heneed Sedtun he Gorsiot

Lezeun an trneo distonket-ze ho destroom d ne bretaned eaad

Ho tremeo e reeet-hi dirag eun arad pe nlas ar park, e hunuant — Doue e ho pinigeo — Ar pee e oindi en he gretal. Doue ra eeningo ae ehad hag ar loaed ou labour gae ea arad-ene. hag ai labour a reeaat gae-i-da.

O kone eae ar hatag e lauranet ineo — Doue ! bee e hunngo Ar Autrou Person oe hnoe hag an Aotrou — Kae e eohant Doue ! ho pnnigeo —

O kone eae ou anvaled e lavaret e — Doue r'he dinoello Eur vue h ene ha heureet mad oz pene ene, — Doue r'he d'eoello »

Ha hera ho daze mai ppoan tae de lauret de eonne, eut ebleeh eue tun e houen dun hun d ena. Ia nonpl e reent hi he gompers gae i un enaval hendg e neza ma hou leuz greet eu zotaee eut lountoeo, eue dra hendg dkerenal e lauront — Pendde ! loue nan z-oe h ia ael e nn-z-oe h respet d'ar mad ezanta e ze ma he pend ! —

Mar koezeont eue e eee dre loue hendg apad ne e mant e nhe ha dirag kompagneez, e lauranet — Respet e Dnoe ha mad ! ha ael ar loaeh hneuger-ne-a-ze

Kleu t ueaze e hoaz, pe loat e ze houzent gae n-ell pe h t a zae he e ar ael, ol lonreet e hoh mare — Doen e ma zibouez ; Doue ene e hane gaet i lle ne Doue e oe pent ien eur — pardon ya Dezu ! — Ar gor *pardon* ar Doue ! A lavaro Unpiaol pe zigneez d eae loual da veet ar meete eue he gonee eut gonez hendg ireuz d'ar gaeziad.

Ar Wann hez Vare ee Eled hag ar Zent ne-d ist ket anheuaue hnez ne oll gonzeeou-za pe preez e. I ollom ne eenal pndeun ar bitt — tiroe Vere. h nagget dreut d'ann nkor ! Vi dreuallit va Zi mad hun get ! Ar — Werc'hez Vair hag an Eled Santel d'he rena ha d'he t nooll he hgeu t saom d'he has wan ha met hnieg e penn he pandi hrann di gne. — Ar gnez mez hag e ao lezet er mesr An drane e so ae he ma ha erfiche h — He h bed ar Werc'hez — d'he —

Gwelit e hoaz ar brotoe kristen hhou war he wele Sent nez a hoan Doue dun, sent vo e pell kloeeg en Aotrou Doue ne an Eled hag ar Zent ha gaout tues ouche Hie e hlevenet e ael e hraet e Pardon va Pardon va — Doue ! Pardon ne Doue ! — Hie e brotoe kristen a wel ei poanyeo e goeez war-n-eza Doue Dena oe h her skol oe h her e hat ze euld he bed leque hag e leun d'he Creuer ouz eut hoget deqnt d'he dad — Pardon — ne Doue Pardon va Tad pe ho g ze en Nez ! »

Sete ema e hoan Ha dont a ra hauz eus oue dee mare, nenes mainp pe pell-ze mnes, e klevet ei brotoned Kraten e lavaret e hoan ma nema — Dena r'her pare — dnoe Pesee h Doue d eh ene. Gras d ezan da vent pe — Baradez ma-n-d-ee kei n hnaz et — Ho ma ho dezo het d'hen hem glent ene ouzon, ophi ma eda war ee dezan a hanu a ni ee eut houzeza ene tunt mnnn h war he o hoanzon — Doue ! *ber pardon* — ar pnnn kez den,

n gwid-an-me a barden d'ezo an all dvenq hag dous greot
e dro. Ha mar el ome ec'ho e bolos me ma vije lakeat
ar gwirionez dezi maro. Iouc'hal a reas houer-pong
hag he wenn a ros hanvel ous ar mor. Iouzef gosse e
redal kat ait ha ke kar spountan e oa. Hogen ar prefet
n ar dou hui a reaon da ma poulzet evelse evit douzomez
ar gwirionez ous dous eus ar gwir. Sotte

— Ha vezo digaset d'ou Rugatou, emezhan ec'eun
dre ous ar goerdon evit ma vehai an houre hemeze oul
Hanoen doc'h ac'an an ou eleved. Ne ket kel e hoas
saotret ha dal gant dour ar c'adiz anti, mar teze e vezo
casset h dous dezi a hoas ancheo ega ous ar bugel
e kemiri ze an eil reet ura da vourc'hi li eta da
gerc'hat Rogatoes!

Eh dale Rogatoes e oue dayssel dirac'h gouarner

— Gir eo Rogatoes, e voue h bet tuna let gant ho
preuzhaq e voue h prest da heul ar religion milliget ac
ne vezo an houre nebeut unezh abarz nemeur anna? A
dezgare hon dous ou, dioc'h an ou ma eleved, e oan h ket
a hoas badezet e oc'h h ket e hoas kristen

— Ec'h kristen oan e respontas ar dus ma emañ gant
eun vaiez he oe greze ket. Ma ni d'e se ket e hoaz
badezet e oan ken eaz e oamp obs ameze! Simplisse hon
escop ne deus reaket ioc'hat pesoc ar berseculeu evit
ou ren na perzhe ar gristianed eh pastor ebet! Mes e
gouzet e voa ec'ar eon dre heaung hag e lavar dous
eon hraizez eveloc'h hag evit gant prest ma da c'hoz-
zanv a hag sezet pa eon hag ar mirv zoken ent eoaz
Jesus-Krist

— Koa-ta nevez de ganoc'ha reor eme ar prefet hu
p e gein oc'h ot mantoch he taoe ma n'ober lin var eo
Iesorion hui ar ma n'hion ama ne sonch da gaming desc'h
ne peuz kun da lavarez memor ou mui

Sote ene oad eun dra gaci ourfach he gonet ous a
vouzem ei romant ma reol ma n'azo ia dra fi ionnon!

— Jesus, gir e Yab Done e zo bet taget ous ar groaz,
o respontas an dez mennoh ob ehar ren obet

Var eo ne ze great gant Richter, ar zonforder e zoaz
Rogat oe gan the Ho e zeolen a rejont ar pinvon tennal.
et lonc'h an ou nezo digaoset he reur, he goel kunc-
c'heut hag he pil bronneet eil oanhan

— Donation!

— Rogatoes!

Hag ze dazu reun ne oue daoka ne ad etre d'vresa h
eglis ne oan gemmesk he dedieu

Rogatoes e full dezhan tomma he ane evit he lakaat var
geolion he reor

— Lez, eme Zonatanou em vous obeazne evel eun
eal e'em ous Let e hoas

Eutre eun dra eus gellet anne va Done, surtz eome,
direct eil da velet ar harmal ane e va e hubenn rac ne
dra me a rescount dann ar peoz het eil nere da oezzo
de fele e vouez hui!

— Sioaz! Doue! oe, perze oc'h elian-me kat eonort
perz on da c'oresdel?

— Petra! e voa breiz, ouzoud ac prizonn, emmond e
vont da velet eul Jesus-kristi ha n eoa ket aneoa!

— Ne c'hennezes ket perag? N'ac peaz ket e zonch
e'o ket let a hanz zouillet ra va zal ac doue sacr eos
ar vadenn? Gouzout a ran eoa prest de e hentr e e
hep zonti penaoz an ti Jesus, mes pa gant e oue ket
kadezet dioaz! Ia e zamouez ket e hoaz e medes galloud
ne drouc-speret?

— Oh! eun vaiez eh! eme ar vab kuzaou
Kemer fiaous, va hrear ket n oann ket pell ema ar
mare oan ez ma e'hellmp pignat hon dous varzu Dane,
an oil oreg e doaro egile

— Dampton toste ame un vezho kadezet gant ez
dazlou a rol eus da zmontgand. Oh! ve hrenn ker, te
ket gan hui zanhi d'ar mor ha gallan e ve ouz ad hon
tenet e zeskouezo e oun akaret ane dez eo, te inuia
ama he te dioa de veioez. Me zonch dinn e vize cor-
reoh n anse de tent d'ir herdoz.

He Rogatoes e gouzaz tar hanoeo he zaoulte dirac he vrer

— Rogatoes zao en da ou eme Zonatoes na eol
voudra stard va hrhann he reor. Ar gond e oan ih
tore hoas evit gloai Done e reit ar dud de c'hanvat.
Done e oe ker mad ma pij gastiloe e delle a velestar
ol beuz da obei ama dre pa oe hellomp ket hee obei
lement e dalvoudegez dirazhue ezel gior helle her
greol.

Bez ela hun e esperaes, Rogatoes Ha ne velez-te ket dye donne ni pe zezo-ma e tgen ol l'eo plas d'hue
eureo le rejal beleo ni an? He ne gleveo-te ket ne
oeeo ouioe eunt hendrez e nann eut gaeonneo e ictor
ebabement me re mp bet tench h te hi me d'ir ve-
felle dezho hon lakaat da nas h hei fe e? Hor pean ne
hado nemet ner peonadh peira eo eo de-te? Ha
gouzeoe va breur ne bezo eus oberadet ha o e devano
da obet!

Donation, va breur unzh caeet eoma, eome e'ho e
hun Done! Te nann ez guellez h evidet-me n gu reaez-
zon ous ar religion lavar dann eta petra en an dez
peira eo ar hendez dedane-ta n eun eus great e hoaz
eunt eleved hiro eochan hag h hunn en dorioo, ane
zo nan a zo bet dja i bell ez gout-zgorer evidond ne

Google

ahdi mour d'ar bureiz ann dé galvan bo d'ar cantelna ann dé zarz. Gouz eta n'hoaz dran hanv an traon ann dé zarz n'o dé ou zelaon an hanvoul, e cav d'ano n'davon dén ni gouzout n'behen a gomzaz.

An dooh vrein a drémenas an noz hag a zonaz ann dé zarz, hag ech a an noz gwechall ne oé ngéz dén an esperans da receu ni gannanoz ingerso da evilen vat hennan ar re salvet.

VI

Ar vorzerezi.

Autreoue, Jarzuvez, azeant i ne gadoé n'zamor hag ann Aotrou Jesu-Crist, ha n'oa ket ar Vestr ann Ebrevis, ha n'oa ket ar Vestr ann Ebrevis, ha n'oa ket ar Vestr ann Ebrevis.

Ermaon a rajont, ha kaz ha kaz ann Aotrou Jesu-Crist

Chilbeo ar n'habiten-ze no reo nan eure a oztra ha n'an devon aoun rac dan a dennn ha galoun da denerzan velet nan havalop barzoud. Favaret a rons ec'h an eur a braze kriziton. Beha han a reun d'hor n-hoar hir a nihaz goude a n'hoalennas hexa hadzout.

Sten ill dud hexa n'an bet test nan ar ouirnel' ha neuz ha n'eskis a vandan vanzu al lamb nan ha hui meurzerezt an deou vreiz zanieh.

Trugarehout a rnout a grem calopa ar re o devez he saveiset a pell a reun neuzho da gendela hag da velet to vat ar gouz a pehini ni bet gantat hag e pehini e deus neuilhet ho gaol avit Jesus-Christ.

Da genta n'an nemet deou groaz e verka al leac'h a pehini oa bet enterret corfoz an dane nezzet iznunah. Goudeze an dud Eliel a reas seval ero d'an velt ziez avit rat da zonunt, a raman da ouzoun da gear an Naouet na anavo ni plus-ez danou nan ha bugale a zenk hoeha avit annan ha dihan ho lea. Mes er blaz 4703 ar d'ou voir-ze n'a se d'anvezvet a leh'zal e mil dannun gant an dud full ha d-leaz a falla dezho lazaat cuz ar re vras hag eun nanez Zo daoulagad. Keuzet ina a helle dignas deza da zeneh eun a religion ha zul eun.

Tannet ennar gazetenn l'*Ouvrier*.

G. MERVAN
Person Plogoan.

ERREIZH.

An Antrou Ohan, Vikel e Loqueffrat, na havzet vikel en Elliant

Eun a bep zarter euz ar bed a vanet pezzantiehou d'an Tad Santel ar Pap avit an anterautrai dan la bleuz eun he zalog ach. An Tad Santel a ya bo beat dan kelenn, ne Vatican ataeh la ma n'achiut beza gouliet gant keomnt a an a Roan.

Het nan a'lsou mem a Bap hag e deus gallet lavarat an aliorez avit an anterautrai dein ha bleuz abanoe bo beizgaich. Setu ama innocent unan heuzug hag e deus treuzeuet he anterautrez bleuz goude ma vezzet hat beleget.

Jann dann vairvgenl. — Gregor deuzzek. — Calixt trede. — Paul tzeh. — Pius pavare. — Innocent dek. — Clemens dek. — Innocent dounzek. — Benezt trizek. — Clemens deounzek. — Benezt pevarzek. — Pie a haeeh h... Pif euz ha Gregor a hueeh.

Ei vez ar a hozetanenn ar nezchoarien a zo gantan bent kouzet da an nmeg. eus ar mis-ma da zoe a zoue antamet ha achezet ill. pudosteaul an Iroiz ger hennog a videt kaer mat pa zigo oll a tan An daou euz ar a hanoa. a Reun hag anelre ar Franaoll nan geuhanet eu benat d'an Tad Santel ar Pap.

Goulen ra rut hep en ounzet tad hag a groganl a hanabet gahe hag a hol pellzmeur. E Elliett dnoch na la ne zi a hanaz ne ana hrema nan dan nos, nach a hezt all, hag a se mouket abanoe neiz zoue.

E 1730 an nan hanpital a Pariz a voue ganlet eut manues hag a gumes nouiket epad a hunc'h ans. Great e vouz roe bo ne ho a hroe hen tostoet e vezan tan oulho ha n'anlhanc hel. Epad pevar bloaz e canneu er stad-zo hep an nanez, hag e gandeen a shonnas dzaloc'hrack oneral

Ez qeeuss meuz a voue ganlet eut gous anlat n'anterauz ne vizez hag a gonez nouiket epad e hrech'h ens d'an'ta zalaha ar peau kenta a nan abred hanag ar peau d'ezan vo hezo An den-zo a voue laket en dour epad nn voe avalse coushat ha ne zahane hil.

Er memez hospital ez eus hel guelat eun all hag a geoez an nouiket eus pennad mad. Hema a zihune hag a n dien a zehee hag a eeh eus taon hennog, hn neuze a coushat a zihune epad eur nioeaves all

Kouneuze an troion hag a velet an di e hai caz anad eus da nouezi perag la penaus o tgouzouzt.

Pras an nd anse gantez ar Mestoa, an dez het chouchet ar zaun d'ezza-ma An neuze ne dle ket ou ar gnelle avit lennez ar drasn Gonez ar dervez tan hennog hag an dervezzon anz, herzon nez, glan anez ha gi lil a ha lnnennoaker ns anz ach tea ar peau all chan, hag a ra deouk dan ar d'ar gaez hanez ha d'ar gannezoun An nonez ch'ouch d'ganch-ze a nit nouzont oulo d'ar oest a zez. hag a favar frans d'an oll an dient finont ennez vat an dervez ha anzer man a dou d'ar onze-ma euz ar blotz.

Canal a rer ato tad hag o deus lalz credenzon hag a zo ato prest da gredi da neuze ha degannez anez hag ar Evalnn neuz hat pell o ra al lonq hag ar a hreg ena an nanezgon a valaa dre ar ne ona nn nan a pe zaou Grdz a zeas d'oc'h ha an nanezzou-ze ec'h d'a gonzal Ern ar n a hanid hag e merc'h ho vez hi hag a po zeak vlouz da nant da genezet ar dron ennez a devez sneet Ar plac'hg o nan hent hagon ou nn an ti a velt lod eus ha an hant hag ho zed dezho dont an di ne ez ez nagalz. Ar vann a ra lest ar nag d'ha merc'h. Ne ganneuzen all alzac'h an ha na nouiket hag ha a nas aharre En dinan ar plac'h g a reas d'h an_kot straffa lleiz oa hat zval ma e deus ganeoun al tad pe zo ar ha nas ar zval ma ar ganezet Rgeas a nez. Fa dl. daou a nonan. ha an vou nieue nezho ar ta a ro ha hat a rest gant he mad. Ar vezzah k lkez a nona hennindadzo Hogen nan nonan daou nanezz-ze an hounezez nn ala had vad a arc hant. — Ha setu petra ee da lzzent an nn ure G M

Eun den dnar ar zezar nan our harreun a Bourgogne o ec'hpaket ar l a nen adet.

Dent a ra annad dennn a ze nn hetlanh oc'h a n'hor-toe e Marseil.

Digitized by Google

Calsa ganste mont dr... dnat n ra da ganpal pennas ar marc hadurez n'hanes ket hint hag an dud

Gnuien n ra an hent hennan gantra go st ras da Varsail ar zam doust hroc'es ugnont hi pe vai di...

Hoan seper a glevas ne n'ket i gell n'hani ar pez ne dos ouzpel

An dud en an fakeou ma ne dei voest kas ovalin b; hanal a gemeras, ne pas e ce red ne t an heol ar voest a ran soreet ma nessan na hevelep doare oell alle caset gal... ha casset en avalse gant a nep d'an hani enarn.

Dein Lyon an c'hoarvezan hui a soal resconi mons-e hoarzun a ra n soupl pegnen an eo pca pantres an heol suarn...

Goudeze ne eo quet ma memes tra. Cals marc'hadourien na laquet an hani e oara ha gouest hui dan n'a vavimanz ind adan. Na an quet pellu santout a hoanez ene gant ann dra hanvag gl'he ancou vi n'han n'hani. Khi hem li dezan hag hulzec'ne hi ket rac nan eo dre chanch doare d'en an hanaat a ou mo achiherzet unanchoi zon

Degouezet a Valmon a houlennan scuiat Truez a pije bet mui n'sellet n pe stad a eo pa teuas nas ar noant. Ghoarz n sawas an dis dezan, an archiuzen a rea procez-verbal...

D'stre d'ar guer a pramettas ne rauhe nan eno hevelep gaou d'an hent houarn

---

Eur n'hroudur n'hoan gant goest pouh n'dud n lonzas hep soug eur gromen plom houarn...

Ar vamgwenn a respetas eur mod an pehini an reas e sonet h'hazran hag n'oan lonnan egnin evit ni boan benn

Ar sann n'chomarn souplenet, hweret a rean d'an meddisin Antoen Autrou ran n'dud an oan redressan

Ar mod ma n'ezevon Ma ne rent quet ne t'hroudur ar plan gouh ket sunh en an quet a honll bet ar gmou

N'D Dunellet dous an tom

Eur medisin all dianet ni en an noz avit ganlet ind alan n'an nat da gonsqnal evit an dnivni gnuh en an e chrosmdur pa glevas selaou an gloch'e Eur n'an zo e emes an Antoen dreanmann n'dud hehan d'ar hi kan Antoen...ta pep en ann hanket eur logoden — Ha leverit dnan lonzean n'hus hi va lonqnet tranquil!

G.

Abnan pennze dez unn a ve cavet n'han Antroen Salaün unn hudon lev ioc'h Kempar hag n'an Autroenez l'Ouarnut unn hadon en lev ocu Brest, *Hedri* en traiemant co hag an testiniant nessa dasconsel selaou dre mailon hi hanaat e brezonnec Leon gant en *Autrou Morzon* parson Pluguen. E gallse Pluguen

Al leur-se a zo approuvet gant an Autrou n Escop a Guimpar hag a Leon hi hanaat n brezonnec dan hi ni hag he ora. Arnoc hem troet n brezonnec en dis ngpronvat gant ein ni n'an mihan all. hag n dud go caset hi dreist oll gant an Autrou n Escop Mermilled hi gant an dud Folu unn a ara an indon Jesuzuat. Mestini eo hui e Landsiedan, ne Sasa al leac'h unn bet set ar vai da gentan langach allmand Oespenn 300 payen hag 200 imach a ne chonz ne-se ne gredan hui e ve reget avit ar pez

G. Mouvet.

Feuon Pluguen.

PRIS AN ED

Kemper. — 47 *Ebrel*	Pont-Labbé. — 45 *Ebrel*
Pris ar c'hoaz hor	*Pris ar c'hoaz hor*
Guin n 42 lur 50 c.	Genes 42 lur 50 c.
Segal 8 lur 44 c.	Segal 8 lur 75 c.
Eiz 9 lur 48 c.	Eiz 8 lur 75 c.
Kal-dn 8 lur 81 c.	Kal-dn 8 lur 60 c.
Korc'h 9 lur 95 c.	Korc'h 10 lur 00 c.
Avalou-douar 3 lur 00 c.	Avalou-douar 3 lur 00 c.

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST,

HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI

Gand eur pennad sevit var ar c'hentu Mistr'ezou

Mouilet eo an ana dourc'mn vezo ean brun da lonn gant pipet ker da lacrena en eur ar n'a leiera Gruil o nihan nin e pije d'an re hag a hemerez ha pell a ra an an tud oc'h he n'hanaou

CAVET E VEZO :

E Brest e n'an Ilzon Normand.

E Landernea n'an Autroen Desmonllus.

E Montroulez n'an Autroen Loulan.

Hag e calle ma ar c'henvon hag an tiez ma vezer levrinn gubo. G. M.

Buez hor Zalver Jesus-Chr at ha Sonl ar Mamo Mad a an he ganm laket n'brezonnek gant an Autroe G. M linlek.

LEVR BUGALE MAR

GANET AN AOTROU CHATTON, I GUINGAMI

Mouilet eus en eil guech ha nan eanoc'h ha difiz noc'h unit ac'hoh hanna

Al Levrinn-se n gavez ar bras nan an tiez a vezer Leurzon enho

---

Ar Gerzaat AR DE KEMANGAL.

Kemper, meuilet gant Ar an Kanoal, Meuliar an Escop

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA.

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezonnek.

Conditionou evit cassat ar Gazetenn

*Evit ur Feiseour Contre-an Nomb hag ur Mombrian ... ond ger d'hon Penn segret. Evit chaze d'unl. pevarzec real — Evit un departamanchou all evit eur Bloaz, seiz liar — Ra vezo mui pris ar Gazetenn evit mui. — An abonnamant a gomanz an deiziou a c'hoarvez unan a gehual e vez bet goulennet (memet ur c'hontrol a ve marilet) — An abonnamant a dle bezan paet arzog cassat ar gazetenn. — An abonnen a dle bezan sanifet unan bloaz a raog. An abonnamant a dle bezan paet a raog. An abonnamant a dle bezan paet a raog. An abonnamant a dle bezan paet

ezro ra vmeulet, savet ma J. C. a vare da vout ouna biroé en Env, hag en dro dezhan mibienou a zelac, hag a zent, a gorzerion, a goafesseurs, a verc'hanted a bemdez dezhan he galmas, he hasperion hag ar c'hurunennou eo hromm var he fenn. Eet an Env a ioé'h oa'h oa'h a hanoiou kement n'eo ann bremm, kement a ze bet, a zo hag a vezo. Selled a ra outho, he c'hinnigo a ra d'ezhi dod, en em c'hoc'h a ra hir ha dreist ar he c'horiou. Bale, na bugale, pe c'herien pemp oel, hag oll soeurezi ma, e kichen an tad eternel, out ouz pevoud evit hor Zalver J. C. pehini he doa galvet hag hor garzon en Env. Eno ge vez ouzi ma pedan, ma gracher ann dudou ne vezo ennemt gwech'h goanniguer hag ennemies evit lesprel.

« Christenien amp; hogen diou ra unnonny het evel christenien hag ar va zekou a zoug an hano a gatolicq! a ra unan mes hano an dud en ann tu-ma catolig, nah an ann zecel a unny spered an ha, a unny he monstred hag he hanet a unn'all. Mad pedomp ma ar re-ze pedomp an dudou, ra vezint lig dreist ull lun notr'a leil (pak gueh'h a ran ann oabl morz hag) dioch'h a e l unn p'dud ark'hant a ze hui chuezet ar re ganta evit rentu testenii a vou savet Jesus-Christ ma ar bed. Savet on hanu a vaes, ha n'hat oc'h ouz da gentu disclerat ni a hanot allves-ze.

Q'hui ne bet ar re genou a ne ral da gichen ar bed, hag oc'h ouz da sisel hezzier a c'hoez mad evit balzamm Jesus-Christ. Al leden guera oc'h ean het, hag a pan ato gasseoc'h an hui da gas d'hor Zalver lesson a c'huez mad — Ha petra ro ni louzou-ze a vez mad memel oberou mad ha pedanou?

Ha putra e vez h'a ra an heroz mad ha pedanou? Ar gouel ze iesusplan ha mister an vaonez a deua Jaquou Doue a gandha ha mad da vikes.

« Lavarat eta, eroulz oc'h ukeran mad hag ho merion. tonn l'ad an Aotou Doue var ho penn ha da lavarat maro Doue ve ho salvo, ho oa en Env e kichen hor Zalver Jesus Christ

« Lavaret a ria ar maner ta d'ar vouzet eo ann Goulen a ra anthu hen a gumzouer christenien hen a gall grasteonou avi an vez ho sone da vi ouzi ha da vonsqer Doue spad an eternite.

« Petra a livr ar dezhi han nemet pehi hag a pedin ga dhe hag a ran dezhi ho dean hi oll ann a ra benoz avi tud hor! hag mil tud ho pro Ah! pedomp var an dro, pedomp all ouz an dud a en an mezer-ma ha c'hoarvest kei ha nec'hat a glask ar peach ha n'he c'havont ket ha han zalenti he a hoani nemet a ker d'ann an Aotrou Doue An dud his trubulet a dena noun pedezenon

« Ama an bugale, e rann dauho ha dese h, va bennos on hor Zalver Jesus-Chi st eun on amzer hag evit an eternite. »

Da oar an dudou all ne Pap a lavare

« Epad an ama eal ladou nor an dud al loden vana a dra sur o tiana dieprij he dramgoan var ol unistred an ilis. var an ilis ha var Jesus-Christ he unan, eal laden all, al laden vrasa, a gontel meurbet hor c'halon dre mar zul douget da bemdez kentoh ne fell, dre mar zi tut mad da rei ceul ar our ouz ch'hemma ouz an Tad Per, dre ouc'h ouzer petra eo kenz c'hiffet ha ma pesanmat d'her hon. Oll ei se h ouz an eil laden-za.

— Ia, all, Tad Santel!

« Oll e eil laden deoch he c'hel mad d'ar gaur gredennou, en em staruha mennoc'h mui en dro desomp, ha dre ho counsel, he pafiantied, trec'hi gant an Ilis kement a ziskarn ouc'h. An Ilis ne vezo hui d'ouzer skabiantan mar k-no prez Jesus-Christ ingouzoni vad e deus great alasoue ar derves kenta ha gounezet a zo bet ag an dewez devezo. ray he lod en go ranon »

An Tad Santel a lavarnas a hanoun-se gant eun neza lung eun cal ket skudus na voue tencrest calonou ar re hor nianoue. Goudeun a lavaras e hun

« — Nera calon ala ha patianted a ra vad deoc'h da gaout ar gounezadeg a bupar a c'hanet. Dre ha nera calon hag he intended Mar Madalen ann hun a ganne an ur vil anezhi hum ul anezan hun da gaout an hun a glaska

« An vannes a lave-se (rak neuze avoia pah nanzet ez an mese hed a lun) ne devenas hat a noun evit dont d'ar bed, adreuz an zoudardet hag a dreuz an seiz, mui glask hat Zalver Jesus-Christ An aleu a lavaras dezhi e c'hel kat nan hag e kemeras patianted da a bratoe. Her goudeun a zeg, hag gant an ma ne fell da an Ilis gallas an ur vach ed patianted Hag evalse e veriais, se hag he hen ha gaout mes a hon heun ra nasel evel canadez da gant an an chastel da misclerio dezhe a von savet a mare da vui

« Ilo pel ala nera calon ha patianted, va hogale, nera calon ne hag he ma ne vou, patianted na he trubulion

« Sotte ar c'hoz a ran deoc'h se ann he penaigon

« He penaigon a ran deoc'h ghui hag he tud, hag ho engouzed pere a c'hanjont kat ema.

Ia da ia an doc'h hag aut he tad ... he dreist oll evit ar re re ra doc'h gra...oan

« Peleah h ann on tud ind ha ne dou ket aoha ean a boet wier auz eun dreun bennag o pezal a ran ?

« Espetsun a ran e tou an Oone a drugarez, hag Zalver Jesus-Christ da ves deomp ar c'hras da velet a l'anel ar re en ann ti ha pad d'ann oomp da scrifla he spered var ar broun ar c'hoh ne doe hui sauvegarl ha da gas ha bremaes da benn evit ann ti oll d'ec'h ann nan an eul taemes caranez, ha ma ni amp avelse oan dois d'he velet en earnedeit ann he varadou. »

Epad an cemze avelse ar Pap se bet red dezhon mann a vesh eboan a ra, rag ar re hat a loue ne allent het m'ai da vat da neamt ar santimachen nat ha a bolon.

Kenet an deue goudeze pephini da dontiat degonz ambar da lakel d'he zoue ha pele ou ne an deu dezet kuit an il rouezinn e zun hrel evit he dregareat.

Remarque. — Dreuz ec ann tri bloaz, da lanvez ou a 1866 a rou ar hezet é ar vissionerien he d ar grasteulez a Coree. An vissionerien a voue distruget coute lavaret

Digitized by Google

oll. Una n hunnaig n pomas gouscoude varlaerh an despoe hernen. Eloaur ar re e doa galet chom e diarch an dud ma zan e oan en Aotrou Retiel, gouzdig a Frans hag ennaet da hennez an enel gant n mestroneo an diaveaz hro Ae Aotrou Iudel an hanvel Escop hu rikol chomlag ene ei Churez. Enalse er miss oner emrankenn an e hoaz evel tad ha penn de leboural evit sala d'ezan an ded-ze eloaen pere en deus bet kemerh da e huanian diarsok

G M

Benniksion un Hospital eeuz e Lasserian (Kan Breiz)

An garrie e Iooc'erne e annunaetez za disconsentet e charnaiet evit ei neijaih hag evit ne did compere so pauu, etac hag en abandonne rue zarel se nne eun n aoel eee ti zeol ull ran n reppele anhun hag ene Hospital Mantrea zeuz kroaz en annuhih eeu obet ereidi han n deus bet e hoas komenese.

Labouron hen talmedeo hep douetanz e deo bet eelre an Escopti hag ne depertomant rue-se ee en dra sclleent e relut an Aotrou Escop eu Gempet hag e Leon hag an Aotrou Prelat ar Finister dinn evit benefiziou an temzo pahera e voe great d'an dezro li abeel An Aotrou Baron Reibard bet Prelet ee departomant an Aotrou Sous-Prefet Hrest ha dre ne lakr hag e gear ha divarbro e oa ee en gavel ive

Ba me heet, an Aotrou Escop ee dro dezne eale helzien evit ha zouez Dun respectabl caniou l'accorzan en eun beenaget n aspel trao en Hospital hu lanuret e Oloree Da e houzi e zeelzet d'an hospital e matach keeiz e oa prepared e n gaant evit diganmne an dud

Pe zigeeeaz an Aetroe a Escop en Aotrou Meat, an heno en dud eurget eun en hospital ne eun n ingarelet et re e oe lieu great eut vad hennez evit an annunn eun a bere hoe eus eousset hae eeaup pep tra na tan dodn earg he doen met kamenl e oezon Trapareket en eee ee Aetroe Escop hun ee Aotrou Prefet ha eun dousdousse. Une ennezi eu ffin d'ez vench hu. du ancienn diraz ee oll pegement e hu eul an n n auvez an

Ae Aotrou Prelet en ena respetuil na oar lavaret pegee bras ea e gontantinmal. Ha penaen pe o lievzen led Lamourzeen ezom meezan n eezo prest dibe ancun

An Aetroe Sous-Prelet en ena d aconsset e an hel laue h da gaout nou ar Indelee hen hospital pehez ee bet savet hep hen bet ezom de verza led anuul laue na da bresin n etra digaelhin

Da e houdnne Aetroe e Escop a lavarras n en doe hut ezom da lavaret petra gondn ar pez n doa clevet; gees coude ho velet n pese ne great e oa red deuz d'selezu he gontentomant hag annoulegnet Mesr a ezeze e nre ou tany de gommenzi n vezan dinn, mez ee oe bet posubl dezan renee e hiyadu-se d'an Aetroe Meu ha d'an dud hec eheeiil a Lorieurzan

A hep mann en ti se deze earet he henn great un n an navet, en t mad en dud eun hag ar vaguie Cala e voa eeeze gweah ail un d'open h e zutrapan eals ee nez, an Ilin e dinn aur e hoaet brase e oant savet nduze

An Aetroe e Escop en ena esperans e neze great e leac h ell en e Escopti ar pez e zet great bremen a Lonnmzan hennezi ru an eeeg geleti hu elevet e ru dezan esperanza teuli ee hospital neves de hadnet ha da obet caals vad

Ae Aotrou n Escop e ra e lei gouzoe oneelnodi Seuvenei et Sperot Santel eargel eus servich en hospital hag eus l'ecol et angaia nunn hoe houttene ho reconpanso ei hodema ha Dune ne hod-all e roeo dezo ei nenz eternel

Trugarezet e ra zalerce Meau ha tud Locpeurzan eus an mezmpl nah ho deus great hag ho n amurgbil e ra en eet lamuet dezo e e hennzou ma eus Sant Paul Beloe tez Dooe eo e calan h nad In dre eue leelzel da nanna leg e gloe d an dud iguoiant he dinjaul *Hæc est voluntas Dei, ut benefaciendes ignorantiæ facatis imparadent um hominum ignorantiam*

E le ma taulle n peh lese h an dod vad d an em gleveet eguez unn, an neaup hei spontet gant eomzee tod politi eus l'or e hunzer bras.

An Aotrou n Escop n achuas en an lavaret edo e voni de ren ez vondnctinn dre n eu l teeze ter ee to ha vat ar re e veze abaus ar grasan ni re peilie

Dre gomzoe an Aotrou Escop e bet louzr eet calonun en ell, ha dre hnde e bet toet ar vondnctinn ereez al lid

Gonde e voa eul lele e pehiel e voa ei general de Maugneul hag offiserien deuz de Locconnan nul et raforn. Ta seul ni angale nan ha noe diaaeet ha lubut eul ni lein An oll a an contant rag ee gaeee n n an eneun ar chalenz e Ne bet rud lavaret penaes e oa bet coulz ea ee hennez. Et minute ha dre receuzet elegaenee bras G

Ueun eun an dud eperadoe eleeez ei ve e seeze an hor zez an nun lauzrel n an bet seulvez meet e gouchen vad eeez Heusaa. Pouni n an lavarel pitre eo bet en anezen sonnelien a dall calle ouz dizroi pas Brest Ar Zaozon he deus great drouz deu zuee ne bet bet deeo zoonse Tud de eeeeu ne se n rouh n ans lavaret ell ter hatre ei gouzvoureul Ul gaaneiez drauz he deus eul l o hro, ar garaeiez ne se bet disket deo assamblea gent ei gunreezoz kristez

Eun dra talvoudnue ve lavarel pitre so bet great e vad eu Hessaa ei pee coll bem great unan ar Ielzeo en en commenest, hag esperan ne e voe pecrsent hag dale

Eul breme, e lavare petro an ar Proelle, petra e deut da zem

Proelle a ve great en anez Hessaa en ar gu e eon ze da rei d ee dod loeket gant ar mez eounrel pe mare pel ere he bro egere eue aniuranant kristen

E eun martolod so mno ven an mor (eun ne Aotrou Fol de Coeac) euse e rer de dri ezi groume coul pelitez e ne deegeet d an ilin egeun eun n ip coil en dee mare hae so naturiunant e ne echuz a ne nn aije ha zavee ar n aloul memes Pa ne echuz a ellje zo lien a zeug ei

Digitized by Google

gread se, gueroc pemp bleaz d'an dez maro, henliet gant an oll a ra ar boaz en eun archiel a fenti mesti Sant Paol, ar merk se : Ne vez mes krist ean ar glac'har hag ive ena an experimanch.

Netra c'adreoch, netra mui ec'h gread da denerel anienon an dud eget ar Jid daroet se. Ne fell possubl bout tout an eun evelp tra, hag hen kea trist hag ar re all.

Mes petra eo deuz da vanar Preolin ? Dre person ve meuleu ra pabose pel amser an eil exampl eus an oll virtuzion en enez Hezeon, an eun grad eusper ar Preolin, eus dra heuruz e hon carrue'h.

Al lod zo se bet daleiheid dre mes ar pez a ello mantouet deuzan, ne bet gret gant an Autrou Person e gouzet gant e gonsent, en oll ive eo contant.

Pegl a ello eun pegasmant a rann a re eus ar re vrein he deuzet peh leach e Greze Jesu. Pemp a rank bout eur Jemil ma ne do ket bet eur bez ale c'hanan an bez yaot. Ar beorien hag hen eus ar veach ar pemp bloaz eeh a rinn da nat bet ez eparzan da velet mui ! Lo bue da chuet an beleien ti pl ez eg chuel ec'hales e enfoe keret hel voret enlec'quen all.

Eun dra hanneu an de oher e pehi kan he kenver heuruz ar Gaeleneg petra vo gret ent eur Hezeau, marteze e vez gwel quet petra ree gallt obera kenteliti.

Eet voech oehn ar Preolin mon a tamez, hegale ac dez e gomzer en eun an dud pere e elle mui da bedi var he zanvez ez tiroet en eun plas pehini so dezo. Kuz ma a reeket besa eun t'hez et pas ne bet gred ganti holenet ne ouse ! Kent he fall deuzer Heuesa

Consanti hini en ees voet ennilme donar vat an tam donn ne bi saveleet da ober ha nan hini dre eur gest e pehini pehi ni ez eus lek et e offran s.

Ann nu ben an dud pasen. Ben gouel e bat da genta gant an Aotrou person mene a gasset song ane ar re e bet en hon zoug. Ha hin hire kleeh e re hein zo kleh Sant Paol meuz an dedi di ar pehini e leue e caeh. Hag o ve assel e eus ar re a pressonet an eneh e se.

Ei gouel e zi en per e vanke dan Preolin se hon great gant an Aotrou Person Picart. Ees mui ece e nan tabut eus ar nu, hag an tuel ez ar frezer en ti scol ez ili ar neuz het hag e nan tu ante e ene tod pemp.

Bihan eul ene-dan-dez pe nun reeta tal oeuhuesoh pehi ar ti pe pugez. Ah ! pet fin ma nan laze dezoh gant parbleze en dis. Ar pugez an tol neuz gueliet e. Er zerdez so ober leuzeu mod hu lagr mach dispes

En eul ger ez eo caezen ac her pell dousonny, ken dre mui ti eeh, e ze great a ra vat dan e hord ha dre ene, e t'hu vez-me hag ee t'hu ann oll

(Teeet mui ez gazetenn gallez.) *Gwenn*) G

Laez Santez JENOVEFA

II

E re ma padan ar gouspe rou Sant Germanu e nale hag hu zaeuz e nan mes eut vat deuz ar re ch'he uscoeh. En eet mui ma nu ar chanon laez santel e reaz de Jenovefa mont da brein gant-hon. Ia meuz he roue d'he c'haeuzed en eur lavaret d'ez-he ke digas d'en-han adarre autrou-ze. Hel obér a reflent, ha neuze Germanu a anavezas ouspenn Doue ene he selerjenna. Er manneu amaner e nou he zaouligad da hara var an tam kenar a ioa var an douar, mal ar grasa a ioa sevenet var an tam kuner-se. Dont ra d'he tri ez Jenovefa en eur lavaret d'ez-hi : « Kerhet, va merch, ha dre ze dister-mui a ginnigen e di-leuch. Hen dougi deped sun hag hu, ma zeuio e croaz Jesus da beurtia hoch ene. Laz a gostaz fa-c'hortiz ar bed ; gallait mui ma c'hellot cazar meeh-c'hui anounah-ze ergaz ti stat ne glaseur var an douar a nemei pignat d'ar bed. »

Ne vanzeg ket ez-hanneu pell pa ra e fevon zouze Jenovefa ; var e lavaren e ell he bezo oget cane oes pe zek deuz, rak pemp bloaz ga pe ez eo bet ez ruge pa e seriffomp anaze Sant Germanu e zea dant da dremen dre Barisi eit mont eun eil gwech de Vre Sanu ee de neze e eus de eleiz ne oa nep dra pell ez hred eus sant toulez meiz Ki. Saeterv

An dudez e zeuop santel Sant Germanu ha Sant Loup e nan e lezet Nanterr eit kendelvel ha hen hoh da zont da Vre-Sanez, Jenovefa, e en em gonge eun baezoad ar bed dan pa ruge great gant ti labaret he oa. Iun ez eveltan eul la rede d'an dud mui deuz an zavelzez dung he fe eit dreu. Bor Salver Jesus-Christ. Ca goude he mane a lelvezas en dro d'ez-hi he dedenn da rentl an dle ha he ene ma goresaz da ve serc'hit gwir hag aspedi he renan al he lezel en rod dre ma nan gaze en douar, ez gouel raez. Geroz e nan eun gwinaud de Jenovefa. Mez pe-c'hed ez vam ag unan ne ket pell a hi bezo pere, rag dount a ra ret en hon da gall et gor lod hu da t'eza dall-peell. Chom e reaz epad nu mui ez ez t'aguent ez etal seuzendig zo ha mene-ne ez en ti e ez ezoar pe en deoh bar ezez d'ar c'hastell Sant Germanu. Var santelez he mor hi. Dentr en eta da bedi Jenovefa ma nt'da de ez nan bareu doun ha mui pa raez e tou eun n-sah ne da vele ti. En daoelegad gand an domanse ha da vele ti ez-hi he bezoez ez pez e reanan e vad gan e nan al vevaez hag, e zonjanz. Bannugad an range e nee gouzlu hint e de pell a goeoch, hag e gan mui ez pe ged ez ed outa he hanaoz. Absolu e mene-ze co ti ar mui. Ne ket hanl a dre ez ti ez ma fre de groaz hem int a zeres ez ed e ez pauz-ze. Goude eun evelep tra hanneu hag he fried a nn eaz I o mi re ch da genter ez mad e nan ez gaze e ar debati eus ar stal ne e zoa great pell-a-ma ; rag Jenovefa ne ket oun ket eenouea-ch beat ez pez e deuz levaret da Sae Germanu de ze heuzel oz e ha ne ket deuz Jesus Christ e ti pa d'hag e oa von da pomp bepred goueet ez. Hogen ne nan ez-ze ez vo ket e l'aun e Parie coun hen ez eel hu man ez ti genez et mem hed ezelezez he dez d'ez-he ez ne Zeze dre ez stal zilgan ; mez ez en e lelvezez d'ez-ho ez em eha leanen a nez de gaoul ar Autrou Escup hag onne e rod de hen ez gouel ez ez en douze dengt gand hel Mam Santez Ha gredd ez pah ann a nez mez bede-ze e belle e nan denez pah hun ti ez nan hez ez-ze e sul ez goeoz hezed. Ez emeu ze Sant Mercel a ran

Digitized by Google

escop a Paris. Jenovefa ez ala d'ha ganat oul digemer ar ganel a Lourez, ganagonde na zigonnant kel d'azda cerrout e manad ing an Aotrou Escop; hem vous hoaz an den-se ez da ganat Sant Jarvel ovit an emgleo-dreo vez c'hi ill. Mes an Sant e voa matezet rituill an oaled Jenovefa a roas d'ez-han d'ganan kenti petra-beaneg ma cafe neoanmoc'h reged an dra all! Iag oaz nal goaz zelloc'h [illegible]

(*Eus pesanod-all diveazioc'h*)

Klanyan koz ha Kristen ar Vossoned.

I BEMDEZ I HOAZAC

O lenn ar Sentaj Sakr dre-oc'h-ell al lourou hoaz-ma eus pamp leor Monzon, a pere hoanneur ma anvez you kenta-oar ar bed, ma n'voa ar lia ratched na tel a reunkom gan an Ilgalez na danza pandi an Aotre da gasoell ra-walet ha da gompren ennan en emgleo-ryot hoaz-se, e voa hini en hem a reveriou-ma doare da gasoell da walet ha da gompren en hano a tousen ar Bretoned mad la ha stet diwar ar meaz ca-oc'h ler ger Breiz-Izel, Kamerke ha a reom penaoz an dud, an anezan vez kenta-ze a lakee Doue ar c'hi, attao a pep tra, ne ankouear beaz ancza oc'pred. Ber ghvaste o peh ke-h bag; e pep tra ma ra ezel netra all ato, al leoa ker gudaf d'ez ali ar an Aotrou Iag he lezea ann-ha eur dizhans ar vossoned ha Iagad ma zal mad. Kemmann-dall a dlanze da ra ezel eur ger Breiz-Izel gle-ô-wat ra ezel pare-ze d'ar ki ha to kell he lazlane bagnou ar a kerrio mor ked ing a ankelyou ze. Iag ma-des da vem remarket mat bian ann-ti Bretoned pema desiz ma ancun ha pannad mad ; anvia a ra-hen bag ar skolyou a-ho deuz ma-tar fiñ hi. Doe ha dueleg eus ar Bretoned ni ouse atao war ar meaz, a-ho deuz mui-ar fez eus a vugale Dieu ervel ; he kemmann ha dre-dall ale pe an mond bimpon ni vaneh ti pen, desiz ne deaz da gemer ma lezec ag evit ar vare ha an, evit kaen pe, laflou ha zaket pe kimiat a hoaz koanz ar Bretaneg. Da neatuska ancun a gomzo ato a-ha you galleg ma ne-dez ouz kreizen ag ancu ann tud kenta d'ato diskoare dic ha-ded; greet i dic ha ann gal eg. Ebetanun ar cretuned-se zreet a boaz'h i vien a-walh aemann ar chapeled ha ne glavot kel ar neo o hoaz eur yez kenn a feaz evel an Bretoned-ni ar vouenn goz.

Evit hunt, pa lavaran i am boaz raz ar Bretoned, pere e deuz treuzeet eus perzad mad a amzer e klanyr-you maez bad lag ar skolvou a ar desiz da vea boaz'h gen an ho lenn, an ho klasyon, an ho doare da gasoal, an ha ann ha hi all. Eus dato amzer-zo chomet Bretoned Bretoned mad en ho fuz, an ho a-ti, ryou an ho frezeg.

Mes hen hem histoir da aktres'h ar Bretoned mad ann ai vossoned gan Cwelom ancze a barz gwele ann dro klaer an ancezeg Per a zo dale hui vat a vale gan ese gnail ghuvrol bag e yeant d'ho welet Heulyom ancze. Ebanan vat en ti e lavarodi — Done z'ho planiget tud an ti-ma »

Neuzpaul a reas d'ez-ol : « Ennagez ra vezoc'h ann dro — Ha setu oanze a klaver an dra zo-ma !

« Ha Per pena ze a reas — ann-o hu zouryen ?

« Pe-drez e hum lonc'h — a respontas Lourez, pred ar a blanveun ; a zaz gwele ecleg. Ene antraol ved bon a deuz bet. Eo ar ann hent la ann-o ke ya ar ster a a dregare Done hag ar Ware hui — Ma lonc'hfac gel — ma vez ket kreiz d'ann d'ann ret ancun hunanvoleut gan an vandean bagtigan a vel ma vel ! » Mag bagaligan bisoni imoit an noutroc Done hag an Ware hag da ann ti ar vez bed d'ha ned »

Hag en a lavaras ce a hasez ar hantoù gan la welet an den blanv

« An hanta ! ne ze gana panoz, « ann-o-ho d'ar e klantom upenaze hen hem gavit he ? »

— « Ene ranng gwelloc'h me ho irrigarchu eur ho « unadelez A drupan Done kavout a ran tourez war « ze-ma ann-illa. En nav diveaz em beaz tudiet ebar « eun a branking »

— « Oh ia dre-a bran Done doue a reol adarré ing « branking Lokit ho Sternan e Jesus hag a Mari. Or Zavot a to ann ud mad hag an Ware hoc hun gui a ann ann-tad. Na vank ni ket kaos mui ar peu l'ennan ann-ha Pa vel d'ouch an ger bed ved mac'hlet a ufarre gourel hard d'ho pugalogon »

Hag oc ann guttaot e lavarent

« Ma ! Lanvezeo Per ; kanvezeo ma breang eur « wench all C'welloc'h gwelloc'h eoc'h ann d'gan an « Aotrou Done la grand mar'h d'ann hem gan ouz penn « ar a kuentra ar gwella »

« Benoet bo ho doc'h ann-ad vad ann ar a blanveun hag a laked « Gras d'ann-li di gandalc'hier a « yec'hed »

Lahit a tal gwele an den blanv-se eus hanv hag pe ann den a reskadurez. In resk bras en glavot hui gan I ho ni sonni komzou Goulmant a vezo digan ar a blan voun a wechun gan ann-ezi gand hi gane hon lead, a pehe a ben dun pena an dra-ma lag an den-hont konzet a reas d'ann eur ar maden a eur a lonzaou ang an amzer nail pehu a ze zell hale an gren kaoz ann-e hoan hag ant an neubeud a vellsaun a zo an he stad eus eun amzer dousoch'h pe ni ken separet i dleo ne zeleo ant da zont hag a welfec'h ena neuze

Mes eux z Zeus hag ann-ni ann-ezi vat an dousi gan an Gui a reskadurez ? Hag ni re-ze he delle glaoi ar gelloud da ingan pere den klaver e-ben ? Ar mirlun afiel hag he lonzaou, an amzer vras an ma eus ti ma-ma ha trans all a welfec. Hal Sulez ane apkan ar pevar ingin a-c'h ar a blanveun hag.

Ar hoaz hui hag an den a reskadurez a gomz ma ann tra-oc'h-all d'an den blanv. ann-ti gallond he dalle

da rei d'ezzañ yec'hed, pinc eh kridi naoueur ar pez a lavereun, evid oher neuz, nantes, da lavarel eun dra bennag. Marteze, spañ ma kountont evelse, e soñjfot

dour-ze a roje ar Varc'hez dochu ar hras-ze.

Neuze a lavaras d'ha breur. — Ma bezan parent gant ar Varc'hez va vignezh reol ha de-vouz-me?

— A den sur, eme ha breur, n'he-oamp ket ac'hanon pa-meit gore.

Ar breur hag ar chouz e divoue tano neuze ouc'h ober an eztaping. Ar breur ren devoue meilleur ti kuz hag an dour d'he-z boat hag ar chouz ne zaehtouse nouz a-benn ket d'hen efa.

Gouscoude soulsezon ar beleg gonde hon lavarout an oferen a lausaen d'he-hon.

— Mat-ma, kemeñsch ouc'hanon-me ha dour-me a lauerenn Lourd?

— Oh! unnekik an gwelloc'h ket hen ober

— Ah! perak-ma a-benn?

— Gantoud ken na-deus dre-nu gaouat hih

Na vouc'het poll da-c'horiou. Dont a reas dezhi gounde areiskr a-nau alaidou hih hag an neuze zeaga.

Ha landaes a zavas hag a-nau ac'h poll evit conn petra bennak ne zehre ken. Eno a-zeaga zalarc'h ha hig c'hih ha neuze ar beleg a zeaga gan ar verennuf ouc'an dont barzadou an eur lauarer dezhi!

— Va c'houi ha ne fell hei deoc'h-hu efa ran an dour-ma? ha na gredit ho hun ran ar Varc'hez d'ho-pazes?

— Ee, azaptu-credit ran.

— Mad, al eta ne dra-ma, ne lot evel ar loenezer all-mat, nad eus dra da belaouz fell d'ar Varc'hez da bazes. Craig a reas ar varcn hag he c'hausaz d'he gaezon.

Eta a reas ha kemeñt a zo ano he breur ha breuc'hez, ha ne ell a un nat beaub antouahe ne gredent lavarel ge... a'houns gaales petra a zo da dremen. Ann-ta, gotan... ol lavaid a pedan a gelo.

Goude bezа alet, ha bouch a ton cheochet, choun a rea nad ol pa vije achouet

— Hal... ar beleg, credit a-che-oc'h parcet?

— La credit ran, ar Varc'hez a dosa va faeset

— Ha petra a chomou he achouez evelse?

— Ne ouzoun het ve nunn.

Neuze en em lakeas da c'hourzi ar pea-o davou ket gouez pell a zo-nak on-me dalch bzad nemet gouela Hogen he-n hoara a-hon hanual ouc'h hun nun den dant a-z ar bed all nun dud d'shanual var an douar goude bezet bet an anv.

He dechuillet e vo evel gallout lavarel petra dremene dreuzh.

— Ahanta, va-n hoar eme ar beleh petra zan-ti-hu?

— Me zant un abaschet pep ra dudorez enhoe.

Goudeo c'houlmuaz nan anal Ar frouez a gunt soiz hogen pell a zeaz a davou gallet d'he-Hogenez chet rak bezech nun alaske tavez a reoge an hig anhi kes na vemse saga. Breuna a tebraz he zeal ahasan ag nu teuas an hih dezhi. Pare na ire

Eat higolut te gouhoc he a blevat o lavarat he nann ar pea o davou nasket an monuel ma va hat parcel Caout a rea dezhi a voa diaharz enhi nunn hanual evel pa vije anchaz ouarnea a kempen pep ira a lacat pep tra ef leac'h ma il a hora. Caout a rea dezhi a voa a-z he-da laraz ar Varc'hez hag zelez an ih he hanl hag a labouraot anahi ha kempen da lazat traou lach dezan ha na reas nlaur ha traou ma ha dastan dezan ha na pean ma mestret. Ha kamemse ne reo het a boan dezhi spell dezhi ano ese ar hras ar vrassa a gane. Kemeñtse emañh a van hennil ouc'h labeuz nag den a faile dezhen nevez an arcbeuri hag an traou all en he d' hag an em lacq da seoba da spara da zevet ar peaz ouczal da stalat ar pez ne distraotet he da lacat traou nevez hen h ar; ze se soi ze fall.

Pa doatse ar veren ca h he mouellou evit efa an dour burzudez, ha ene a sone ive cargel a lait Ci d'a zean nann farm ado ar Varc'hez ano, ve an d'he faeza hag e vo dezh alloa vat an doare ma illn servicha Dona en anzer da zont.

An dra-ze a dremenas an eala bezroch ar anaez evit a laket d'he lavarel, an annaez nphan da efa ann aulu guerrennel zont. Ar plac'hig a gave dezhi ede ec bara dut, hag a gaige e vgi padut ato ar reunel-ze.

G M

ERERER.

An Antroz an Hanto, hot vihel a Kemperle, se tonro e cuc'hat pill

An Antroz Goyadez, hot person e Locmalon an mero ive er mano dremenal

Er Gazeiou l'Octava a lennonp a vo gouhouet an tier en benet d'an Tad Sanctelan Pap d'an anneq ma a mi, ne kemplcen ar c'hoz ou hentanoz ar Vil ster ann a hona a calaz vouhou An pastor ann an Il Rue'l Ar Peyhan Sant Thegonecq Gunn Hon Lampezi-Gu'n Hon Sent-Salver pe an Dr neuz Plounevou manaz ar Cuntler, Bot-nunn Loguenole Plouguaven Taule Plue sonar C hos-merc'hed Quapan ma vou gouhouet an tier, e vou re tantajou e moar a loac'h

E Ranzon hon, neuze ancoumoun ar gar-se ne ou hes gar goudar a laere d'an unnaq a-nn kref — Ha petra on bouilezeg-se! dre Veun oil? Hag an oil, zaezlennou ea fat v Breiz hag a-z d ragh hui dhontaged, ra gemennet nonnal a gomentag-

Credi a rei a veze er bloa-ma bihanoal ar prunson en hual honam ann pardon hras Rannegadi, epad na pe heuar dezhez, da lavaret ou, d'ar gaener hag ar sadnen aranh sol an Dreindal da sul an Dreindal ha martese d'ul lun vardeu'h Billegou a veze reat hag a veze tonal epad an te pe hevat darvez-ze Martino zoh an a veze un diaben dirah fi a Rannegadi an hual son anteurank vale Gouzoul a ran ao het Andrez person Rannegadi e commenc'h ar re so a penn an hant honam, ann kenemse Hiroa on

Digitized by Google

ollun lavarel petra saw ; nn dre mn an deo nemet eur c'hemenah. Hogen arabog an pastaer a allas a gredas a dra nel lavarel. Lar an dafe neuzh da noz dre an bent hiziam d'ar pardon ze pennan ni em gamerel, hag adalek pelean hag a neuz hiziaer ar prinsoe

Barzaelipa. Gouzout ran *Turk* — Gouzout a ra an oll an n-hall kal an dud ked, da mana ar re anezhe an dreet en hin fals zel ; an, gouzout a ra gantezhan nag ni lezeo gaston. Eun Turk hag arog darost bras mn he fals profet ne doa lakat an hent eun n-hrestan a gouzo an hanezgon. Ar e hanton hag e d'a mare devet ar con dre. An Pachan mn mat kirit ar gantezhe eus ar vro a lakeas degan d'ranhon an forfetonz hag a c'houlennas outhan

— Ha gui eo oc'h eus-ta lakat an tan ta e-ean a hnes-zen?

— Ia, gui eo

— D'gant ar c'hristen ama evit ma ra ha glem

Unan ennan a lisaer ma an nardon ar barrzenn lavaras

— Ai a'hristen so eal d'ar hud-all coezet so an eter-nete

Ar gannezez a ra lakat a ec'hut — Na ellaz hui gouscoude cazchan dougen ner varvedigez ag na va dan da damal ne torfitonz da zeagon skeun an ha ennep Guelomp petra lamn ar C'horan ver gomenese (Ar C'haraer eo Levi lavar an Dorkad) — Sell ama ama unan an oblaeran petra lavar ar C'haran « Na an oll kel an hini so great drock deahan dont da obaer an glaw ha ema ann gonsecuende ec eal lan ha ouvezel ec red na an torfeton di evit nah vezo barzel gant barzaelan al leac'h-ze »

Avoalc'h, eme ar Farba Ar c'hristen a lavar ne so eat d a ne lad dl, on eat en da eternite?

— Ia, eat eo

— Ay vez-ze so anavezet avoalc'h pan gan ar comp oll di?

— Ia ann-noz'n a remap.

— Mad, emezi dnoe hin an torfetonz dl ma vezo barzel ann-ha, pa eaz'h kerz dre an memes hani ma'n ec'hot ar a lamine

Ha setu an Turk a vonn devat d'he dro

G M.

Ar Frans a ra an an dare vonn gaonbo ind dan hin tud hag a gar en em lacat an ho zro a una fors pelean'h an em gamerel ep an em lacat annezan e poan ann a c'hum an froigon astran

Setu ken pell nn bezchon eus a Frans en em gare an em gerig an ann Alemagn, hag a an gant an ru zemm he lonn gantha eus seghan en he n-h pon hag a loske hag an anaez hordilhou mogel Ganlat a ra o lan ateze zeg sacha eur plcol dre c'hen h nemeti da ecbeza ann doare teg hoiarn vn'h bean hag an lit zem ma doare goat kel ha h-no ten hag eul lus-alar An Alamand a pom rend an ha an d'zag ar gall hag a lazar dezhan

— Na an mar get lavar oll

— Ha pacah, mn glich'

— Ar brins en deac'hen Gwenael

— Kan ha la'zet el lan prins ze an lore anezhan, ha na gall ha t han dizonnez ha tre

Ar p col Alamand a redas da lavarel d'ha brion pegen doberiel ez ea an beabler gall-ze

— Petra an deus lavaret ? nan ar prins.

— Na kreiz pegen lavarel deoc'h

— Lavar ato

— Lavarel ne dean an ena F can ac lianoc'h

— Mad eme an prins deus varz'l ess, ha an lavaro dl petra ve red da lahar

An hanton pa oua deal ac pcol Alamand ar prinn a lavaras :

— Ken da lamarel d'ar beachon mirerz-ze ma ve anezan F caer anezhe

Piou a voaz sonezia eno ? An Alamand a c'houc'h troubl'ed, ne ellis ket compren ar rap ha veiz namet n'hanezan ena gomenese G M

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST,
HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI.

Gand gur pennad zevl var ar « *kenta Miziaer* ma...

Moullet an eo nan dare ma vezo mn bras dn laun gant papar eus ha liezennou ann a ar sclerou Gridi a allas eta a plij d'ar re ber c'hamaro la pell a ma ez eo tud oc'h he a henlen

(SAVET E VEZO.)

E Brest a vank liron Normand

E Landreaer a ra an Autron Desmanlinq

E Montreuleac'h a ra an Autron Ledon

Hag a calz zou ar n'hanvou hag an ozv ma verner lave ou anhn G M

Dnna hin Zalver Jesus-Christ hn Sevl ar Mare Mad a on bo dann lahat n Brezonek gant an Aotreo G. M. Julek

---

PRIZ AN ED.

Kenter — *21 Ebrel*		Porz-Nalan — *22 Ebrel*	
Priz ar c'hanol ha		*Priz ar c'hanol ha*	
Gelvidi — 42 lur. 37 c.		Gulp'ic — 12 lur. 71 c.	
Segal — 9 lur. — 92 n		Segal — 8 lur. 36 c.	
Eiz — 16 lur. 70 n		Eiz — 7 lur. 86 c.	
Ed-du — 7 lur. 97 c.		Ed-du — 3 lur. 75 c.	
Karc'h. — 0 lur. 95 c.		Karc'h — 46 lur. 13 c.	
Avaleu-dourr n lur. 50 c.		Avaleu-dourr n lur. 4 c.	

Ar Gerant : An DE ERMANGAL

Kuzpet mnnlhet gand Ar an Kanoal, Moullet an Escopti.

Digitized by Google

Disdaoin 8 Mar 1859 | Nº 223. | Pempet Bliadhte

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Dignaet bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionnou evit cousa an Gazetenn;

Feiz ni Feiziein Cocous-ar-Nord *hag a* Komzerien *aoft ma blouc dann scopper Feiz e hano hag a ve*, pevarzec real — *Feiz an departamanchou all* evit *eul vlouc'hiad bris bet* — *Na vezo mui eget* Un Gazten *evit ur gear* — *An abonnamant a gomsa en dele kentan eu mi mil, e pehini e vezo bet goulennet (memes ma n'hentrod a ve merket)* — *An abonnamant a dle dont a pad arneg raouk ar gazeten* — *An adreo a dle bez e mes Kemperle ha Brest* — *An heiz ne vilger kaoua dre ar c'henta cas, eson a vezo pouls ma zeo echu ha abonnamant a ne zouaderot qed abonnti mevez.* — *An deiz ma c'hachas an abonnamant a vezo merket ean an adreo*

An abonnamant a gomerer e ti an Aotrou Kemmeur, *meuller an Escopti ea ar Gigueres ar 48, e Kemper D'an Aotrou* Kemmeur *epken a dleo ober a dreou ar gazeten hag ho kounnd a zell ne'h corrich ni ean.*

An neilyou da lacat ar Gazten a dleor da adreui ged diarouy d'an Aotrou Moreau *epken*

2. Digorer eo adsure ar mis-ma, ar c'huera acq ar bloaz mas Marr! Nag a bedamou hag a veuleudou ouz a gant ano a laveuse hag a anaouedgues vad ne'z euz ket cousset quad ar mis-ma ar creack Benanez an dud hag an ilis gant he gar servubarenel! Nag a brasou ew an gouso ket hag an Eav dre naoumr Marr evit ar re a deu ti da en em arbedi neth! Engale ar Vere ha Santel, me lavar an oll gentilesien, a reze gueler, ag ar, parat a en sel d'ageile a reata d'ho mont rad an oll benorion a vezo en ho gallout. Nag ar ram trugarezou a lacq da gouso ha neche pell ni gi en a brason an Eu.

Bro Frans ne lez ket Marr a lavar ho nennaou hag e gourrezec intanet a oue e c'hal an Vran ha bro Frans memes! E oul an brasse oll! Setu abanoe nebeut ne ar an mui zukuset dann vech ar douar Frans! Er em asbuezet eo vas meneziou ar Salut da mese ugent hag ean e deus met da assavet pegement a carie hor bro—pegement a hoan a gamerze evit tres divanoump ar goallgaer a justis! Bonas, evit mirer rak he vreac'h dun an bonnezmant ar ouvrage ha d'hor bro ha d'an alabanoue d'hor pen hapou Dardarer e deus a vou al leondouer hag al labe ar ma a ser da anaon a vas deuet ar re all an daou hanbant a laka an Aotrou Doue da vasnoui an hoc'onep.

Mad a rafet avesaat ne h ar gouz dre zoue ar great d'hor bro hag oc'h an ti ou ze roer dumup gant Mam Doue rak neuza lun ahen a gar onez a divoump bar zal o anaon an Eav dre lenuiouet hi goal bedaouan re ahen a velouy neoun an dreist ean ar zal dra labouret great dung an oll—ar goal ahoe an oll. eval pa ne ra karn rad zunt var hunn ar re ho gra ha ha mentse gonde an oll gourdrouzon hol great hag a ra ar ate deuhe ahers Doue

Drauzahan ha ar Vere hun ne ea an anhkuset adsure en oll lasa'h oll a Frans a Lundi! da ear zere hir, pasou. hag ama nn an deus great gouzidi ean ahel ma ne deus zeel al chez e pa teuliez a dera ar vras dishuzuet a zero hor bro e fella dezhi obar rad ato deomp. hag e devon e hanni da velet a ereshi al lea hou honnaget ma a eo honoret anhe.

Lauret e adlamp ata a dena ar Vere hei. Var our garantez dompe zeit ar Frans, hag a deomp evel d'ho tre dudenn dezhi hou zouaedgues vad. ra b ve em erhadr zatbr apad ar mis-ma zad varanna hag a gren zaten. eut an hendrikl'ho d'hor zeanzella ha da lacat da ganez varnomp grasou dihah euz an Eav

O eome dvar bonn mis Mari, a ran, a gredan, plijadur dah annaon *Feiz ha Breiz*, a verca an histor vraeza. Eun nosvez a hanz, a ve ean eon ta ill k'ha n corn anez ann ner a bevzez lenn. aur vaz hag ho map e kaloer ann nalez a ra bilaon an tre onhi. Ar c'hanz a ren relatvea ha ne daouz ncouar ar map-ze bugou ar petrq a vez e hou-zanvah. limon a houmse aotra apran eo a raohat zeit deaki dezhan ar zabar a galvez, hag ar vez gouz dar vezmarz pounz ne gara kat ato e labour, he pa gaehe, e vije a baar har. Ar map eta a zen hanbte d'he labour da zesk he zaher, ha ne ganze nemmu ne h ha vam annez da nos Eun derez, a sellat oc'h ha zan, e c'hanaval a vo hed e c'houeh, hag e c'houlennan dganthe petra a ve poan dezhi

— Gouzla a ran, ta map, rak gouzout a ra mar bera ket a vara an vezo hat pall. Te an houmerez negaz ha ma ehtouz, ter pa bevar durvez ne garaz fan labour hag aveise genaoz a vevimp ar hag a trolhna adarre da vasnoi

Ar map a gan da zoupal hag a lavar gualan

— Va mam chasker oc'h eus labour; mes he peder oc'h eus-hu ar Vare'h ma h ho zaonn da gasoi?

Ar vam a rataz e clevet ar gomz-ze eoz he emp Christenez rad ea kogea evel eatz a re all ha eheza let t ongat pidr ar mare mas dr ne het mua nann da ober.

Nauze e comblezout hi danse he map hag he zvit goulen aceun dignat ar Vare hez. Ar zonn ea nan adarre da glask labour, hag e cavaz, ha ne vancaz mui labour dezhan pen gouz-ze

Hogen doñt a ra an nevez amzer dignodennoù a ra an den diwar-n-ehan ebrel. Aotrounan a anvenan eus Mari An eneberezon hiliennañ a lavar d'ho mamm :

— Va mamm, pa vimp da gher ma hañ da dachan war-c'hoad ma hiliennou.

— Mat 'vo ma map, daouzh ma hañ du.

Ezvezh ar hoired sonaing ugent mont da vourmen sconn, ne'h aemañ gant ho mamm. Bez ez eo tal calonoc'h glan hag euzh, ha ne oefent hañ manconi da vont benaiget gant Doue.

Setu sia Feiz hag e vrema ore z'an dachan blanneun hu holzeñn a hep seurt an dra dezho. (An dez mouzog a voa Fol'x he hano.)

Ezvezh hiliennañ ha hañ Goelet e ra den blanneun roz daon hodañ k roz eur ni ra gounta hag a lavar :

— Va mamm pinvidoc'h eo dañ vezon roz eur-zu da gaz da noter-ni a Mari evit ringarenti ar Verc'hez da vezañ gret ramp eeuzhañ a gaol ma c'oan-nañ.

— Va map, ipont ran garit avad gallout ren blanneun da vat. Da dez Hogen ni hañ ez eus dibret ni gouzvemañ ne kot pret oll d'ann. Ai Verc'hez a vez evezh a lâra pa vo dla gant ne a hentfe gouzvemañ a zilu da gaol hag e vez contant ma hoc'h oalenteuz ned

— Oh ! va mamm, ma ne a boez ar ton-mañ !

— Ha gant petra ? an daez bodañ ma kount-ze a dal da ucheuña ann soñsel.

— Eun soñs ? Mad sellit dreo eus soñsel ann eus.

— Hag o helma h oh ez eus hañ ar soñsel ze ?

— Digancoun h'oh-ta !

— Eucoun n'en eus galloud ebet d'ar kemenn-all.

— Noc'h eus ket a soñsel oh ez eus voet dia spañar eus dano vennoh bondan da gaoul va dijunn ? Tizvunoul em eus ap so d'ezhi. Hag em eus dalh bet on doun vennoc'h da lâret hennezh eus den benaik ha Vorc'hez ev'h ziregarenti.

Ar vom an eus vonda gaol lavaneza, a breoan an daez bodañ d'ar hañ Fol'x, mañsoh a h'eo hoguz ma on h'ho den gan ovel an dispac'h bet e tongez ann a alironeuz a zean d'ho mamm da noter-ni Mari.

Abaoñ a ollomp da lusaret ann a dañ dañez, d'ar su dañ a ra ho nañ a-reiz ou dishunnal deomp rin la ean dra benoz ouzhe ! Me gref annoñ a ra vi ha ancoun hag e vanni dishunnal an don noz-ze de vezañ dimanget hañ varc'hañ ar Verc'hez ac'pez ne dezo roun ebet ancoun.

Gant an, ar Verc'hez Vari ne douz kom-ghet a voz nag a vlaouman all dganeomp. Eurus be pinvidig avoalc'h eo ep hanvet so-flo la ne alspry ket gouzvondo ni mañsoh a ganvatez hag a anvoulegez uzal a voz dezho, ha konnet l'malez gant a-neo hi zeh zoh a-n zent hag an zeh zoh ann an-nou a dle ranoñ ezez ho dadou ar pez en doñ gant ni pste k'mañ-ze hi Doue ha ann an-op man an devezo ann dezhan ha vannou.

Er rel gaon gratan an eus eun dra ha ne don ann ezvezh nanet gant ar re be honi calonegq. Erz hezo ezvezh o servedin. Doue hag ar Verc'hez an red dher ranne h evit a se gol re hanvonal. An hanne ia ivenn a neañ'h an gan ac'red ardeun da c'hoaz. Ar argila da ahuponal, n'den da vezo ann ne a-nep annoñ pouez ha dinglad ar. An hanne anaal a ne ra ne all d'ar pez a n'hoañ ann digualhs ann hanne ala gaoc'halon ep ampech hanc gant oal da bidjonl da Jesan ha da Vari hanem epken e chanva ar nazz-ma memes pe ge'i don, pe ge'i hoch, pe gen studiou ez servel Doue.

An re o dana ent gu c'hoz, ar re o gal beoc'h a anavez mad ac'hanomp ze. Hogen kenvreiz na oll kal beza comprenet gant ar re e dan achoant o fêz.

E arem ar gonnidou canaz ekeiten a-n hañ Eom, evit an onneg a viz ebrel, an ereaouez ai oll evel pare hi tizezet a gorfont bro-zetl k sant hedia dous beure hanz vad da vem ol gomerel gu at hon Tad Santel Pa vim. Ho c'halon a zrolh gant al levenez o resen o a hran ze a roet dezho oll ar vech kenn. Unan an-dhu an ereon hag a dleu ann apostel ha calon enare h d'an h-hoel Joseph la Meure tre odeuz levaret an gonaoberaouh d'hon Tad Santel adi dip leuz dezhan ha c'hwanteu hag he anaon dagez vad (Ken gonzed hanc'hanc'h ar Feiza co ato ar geuta o kachen iron Sent Per ato marc'h heuz an dra.)

An Tad Santel an dous respondet dezho evelen. Ma n oun ket ama he gouzoun gal ann ger, da vrasa anvoiei ton da vad

Fa Rugale ger

« Eun gennadur en gner eo evithon clevet gannanh ha ar mab unvimeloh a verk, I ama din ha rnaeo digant an hini pouezuh a ugent ha a-neo ge da sonnh d'ive ann an dou an teuz al laidenn hag a gan da vem tre'h da pare liv ran-me. Me garie eunt eu ger he ne rafe pon da zo. Lavaret a zo ann ha ivnch da steuzes on d'o naillet. Ia ann al sicidet vran a voa ano, ann an an gant a roa tud calonog hag a voezan dre lo ar calon calon. Adon an al a calonog hag hui pa mad ca dre Sant Per. Verlon Mun ona so hui a-neo an d'ar verlez Mantana o deuz laket ar bed all cheriet da an ere nevel, hag a deuz roet ar gaumt d'al leal'ed.

« Alarc'h ne'h eot pophpu ne'h anvoh ha dre d'ha bro, ha da gant ha ne zad a fell din ne hegale gan a m eaeh, ganeoh h ema dre benamh da zore hol sonnh eus ar Pap, ar gouna beaugn a n'oncz hag a fen hag a zalh hol tad dezho a gouzlel ho calon.

« An gonse-ze gennanu ar gouelo dosth hero a cgeuel ma ar ambaoh. Oun da ze-ho hoi Zalvez arsok pignal an eun a zalhanuz ha zonnez azonn ha ar zalhonen hag ho hanegas An dark hoc'h ar c'hanla chrislenez a-neo annoñ en am zeatenuel ez gumbr-lit a zalanez gant an levanez ama comzon hor Zalvez. Ha ne zeanl'z retreet a sonel jont pa ar pea en davos levaret dezho ho meuli en em ouesliont da zervedin ar fin ha dresl ol'en nn regant da ho hedeu pedeu hanu a-ffanez pedaz hamhl. pedn hag a hanbo peet e hogu an a gurvenn ar pez ne ille hera evit mond hein nhe. Doue

Digitized by Google

« Ha me, va hugale ger, a rai ar mamez tra an he kenver, ma ra ti doch'ar memez alies. Ne ket ma eskalfan ha lacat da zont da vera ecmitezeh ; oh ! nan, ne ket d'am dra-ze ne'k galvet ; va hac ema ma fo tever. Ema devar all ouh ann da aher elouan ha dall ; galvet ouh'da vorz on he c'hreg. Hogen e crein ar bed, e crein an nac'hamachou ; hag an trubuilhou a ra enn he, ouh aher doar hul he zro en an anaes gant Dona, hag aher pep tra or guel ann an unvanlez-ze. E gafrinnez lan ama oc imach pe skeuden Done he unan ; hon ene co imach ar vrizinez memez varzu pehini o lesamp trai ato e pep lanedh.

« Ar sanch-ze a Zone pehini hon kenll e creiz ar bed, a sigas ac'anoh ni vreiz ; a ema divamm eus e guelet trenne en nan pell hag a rein din nate da zo zel la ar bloaz e a zo lezennet pell zo ! tregeal tleac'h e beup bloaz he tregont ne skanun. Me oa kounak neuze ha neoah ervi ma Doue hun e. Gaulz un nase unterr an h-Doun ann plan h unanek plach ar bed, eun demezel red hag a ra ewildon h dign assemblann a bligadur. Enn darvez en nan dessan eus ar bad ar c'hebon hubuez en nn gannel alean h ma lanneran habit santez Therese hag an hebiou se a rongad hatag ar mare. Bepred sena ama penaoz e tanaze an abrar da a bouen he a halon

« Ar demezel sannah-ze a ziskoe nan ne sa ve eus an obat eun erbat alcah h ma e devoa dianat ha me e devoa bet calz pl ydu. Ne von nemeuh ha me ha sannah. Epad ma en nn bourchaz da ra al da gouskel, ha me un taska bu dillad ann h-aoaga en doare ma tranouse he nozez, hag en arc'hast ma nn counter nn ell hinoeteriaou a ne vai be tra ; elouen an traon a ille ! aoug on ar, hanl ampl plyaha ! ar bonbon a ra hirgoulh ar bil hag a gouste ma a zanon ket pegement. Erfin e nangal an h-aoug-ze e tenevez en h ar penest hag e stlaz nn boll e netel hag he ranaeu eledan e sklerjenn an doar — Oh ! emezhi sclerjen Done ma e devo d'am sclevaat ! ag hen a sa dreter ha trubard ar bed ma ! Fallout ma d'ar en an dous a neal ma ni d'anal eul bandh sklerjen a Dene !

« Hag e gaumenz an dervez-ze zeken a hatteun ar bed. Mont a rejo da Beun da gardeu ha da bich ; nesaz ez eo da ar gaz all d'ar ma lacat an nn gouean ebiscoh ne a dous hol canet da youh hn da vennigen an Autreu Done d'in hen sclerjenne!

« Hen lavaret a ren deoc h e hoas va bugale ger ne a houlennan hel a nic hac h ate bo sperejen de zegnal a trson santel ata da songal ar badaul goaben a ran avail nn bendale bet ate oc h enn fiat evnes zatar ha tre veilon ar bed. hdh evi meuh bo benniges an Autreu Done ann annezet ha sclerjen hag he benniz

« Oh ! kemeut eluen dous h an greaienez gouza ze pere gaude hun e honet eunnzoe Jesus-Christ ha beza en nn demeuh ar gestez evit songal pe nabl en an abigne dro ar ero ar l ret da zonent ha ranng gant an ell ar h-nesolatorsion e doa cavet anho

« Ha me, evelthan Zalvat, a save va daouarn etreaeg an Eutr evit goulen a gras va nan ma e oll nes va ene, ma chomimp oll mard ar sclerjen zonied a ra hor feiz hag hon superans. Oh ! plijet gant hanz ce'h an gafamp eno doaz oll adarre var com dre an Enr ! Pehoz levenez e veze deamp nanna degas an hor zonsaz ar monsentchou dudinc on eus tromenet nanne e poll ! Ep mar or hanz ha sonj enz ar pounnion on eus bet da c'hounan ; mes pe ger bet ce ar monsentchou ne e nozez an enrudet ; ne terrent ar hazo e vedl hag e vennigen an Autreu Done epad an oll eternite ?

« Sntu ar pena reketan ceilhet h, ar c'honaveza ro ann doaeh'a va hugale ger, ganl va h-anaon a ran desch ive an hanz ar Tad, en hanz ar Mabik, en hanz ar Spered-Santel.

N'em c'ar tel zonn da lavaret e voa deserret ale aou an oll lirmezer-ze hag a oa bras la levenez epad an eanaez ar Pap entin ha goudeze pa roas dezho he zero da behel

Ker vreiz mez, an demezel de Kerlegann da kanbarzet a dogc'h a angal dann Tad Santel rebuje he pezann hag hanq ni la Pa No a na dang great dezho ar gi alla digemer e hakuz ar garantez an dezz ale ar l ar vre entolog a Vreiz

Comma allen a hezz a gala a vandanouz all bet degemerel gant ar Pape hag e an eomzoz meuzho er C'hastelcastin. Hogen avoalz le a ouvan kemmet ma zeil ar varh ma Bugz ann an nn ti gennt dezho Pa No a gal ale ani gant ar gennt hennah da lavaret dezhe ate ma ga hennog hag a an hetegz a galon. Ez ensann a dleu rne e ra dh a ne oil da bob An all an nesa zeil ket ej le a nah ar re a an di dann hag e dann hui anealun ann a a hunan Arkel Jesus-Christ An oll gentanaz pelzuh h hennag e nan e oll he hanlle nah comzou ni Pap a zell oc h an all hag all na ess zonn da hui G M

Seza ann ave pennedik ez i hag a dho bezz hag monlict ni ann dremenet Evel ma z ar an alcoat ap hann monlict ein dro kennan h bez hinamp ar sizaz nn G M

Petra a ra a nevez disol da nan a Pleyben ? Medze a h ol a hall bezz goulanncl hunnanl-ze o valol n a oann bezz nave ann ar bras a h anlou vas clerc a prenestez nn eun hag a dacle a hell an nklerjen ahedez

Perag n ahlal jan-ze ? ahinlemon nan Tad Santel ar Pell ne danz e hugale e Pleyben pare ben a ha a greet hn a halan hag a ofn ma d'ar pas a dremenet d'ar mare ze e Rom Sota perag avel ne ra ennz restenn nan ha dou pan hag e a he n h arnanlan ann hn ad mana-karet ha dan on elonet a genlou-ze e nanoz ene ann anteh hant vel d'a n h Iloan abeann ann'an Belah

Ann almezh ze grenl hervez n'hanal ann Autreu Pnesen a zo bel padal dalch ann hunl anlez hete ane henz hag epad ann annez-ze n anles ouzh hed bra a dad n a ent hag a hal die gent avel ganalenl gonlloe h a an ann arvest hn kael

T V

Digitized by Google

Buez Santez Jenovefa.

III.

Santez Jenovefa e veas cuitet ha mil bag ha mann a zonz da chom da Baris, da di ha mareonnez. A veach ar mintin a Baris, Jenovefa a se scanndanet gant parabiz ar vrasaa he hall labat ar ken scanndal, n'hall ket hi nikun mui ouzhe. He c'hlevenved a gresaas kement, ma chommas hi di skrevez he teir mevez pen-da-ben, etre ar heo hag ar marc'h. Fe gresk da dud a vje e kichen he gouzoc'h e vje traitourmet, se vedut ec'hanout he c'halon e lampat, ha gand ar gentanmme ruster a tenti an he bianch. Met, etre ma oa bet dous ne vedi mui ar c'hoant-se. Ar vugale dirag Doue, e roe d'ez hi da ganout rak traon kozet anezi en dud ed. Lonngeadc Doue e raned ez-hi ar mui bell hag e lekeaz ez skeud ene he santelez da lugern dre ell Paris enn eil seculanez lugernez. Ar scouan red e neo e ma eun aoel en tyeh neoe Doue a roe d'ez hi eun salvgarde e ren d'ez hi lei ar beteg e gouzled en e unknent He c'hommanne ne ke kun mui ha ken tommet dre a vian ene e garnaden Doue ma laheant ne hell da garet Jeene Treuzon e ren an noa a pedi hag a'm noedi, he daelou e gouzoc'hen gaill ha kne stank mennje abenn ez boare dehan ar leer-ganbl le e. He liuzianne ann aour ar vasterra ha dre ne ell ell'e credi e e helpe ebom hon e tabl ken nebeud ell e dra peneffe me he ereveanne pe vues santel, he reaze le mesti Saul Germane, rag ez meiezman ez reas eemed dane bred ez eiton eoaz d'ez sal hag eue all d'un tachenn ha hi a beaz, paran vje an dane bred ze? ann tuz bara en dutmpunt an eu hance dent lie gand eun zammeflop ; pozez abenoz pell amzer. Setu ma he foaz da de vera pulaeg an eal

re greun ha re vras, e kavor en-dro dre lenk ha dre zorre, hag e kriskaer gwaz ar c'hentañ. Ia, e touez kavaliz e kavor kaër hag a zesan ha kaër hagat savet mad, dreist-oll ar gonnedi so, rhaun ma ez eus bremaer ha c'hoarvezet kriaër, me fell din lavarout hanter ha kaër hag a zesan ha mevel, och ya skolpa, eun ma kavor var ar maez hag hanter hag ha hagat savet all.

Koulskoude, evit lavarout ar wirvoneg, war ar maez e eus ar maën fur, war ar mezé e kaver ar parkeu kristen, neubeud hag e kavor a kaër. Grit ar gouliaen ama dirazhañ ach kærrik : « Ha debrat eo ho leñ ? » Pell a galler hag a respont e c'hoch ? « Ia, ha c'hwaz Doue pe « n'dirajere Doue ». E-lec'h war ar mezé ne vez ket skanik ar re ne respontfont hat evelse.

Ha ne ket eghat war ar parkeu ne vez respontet d'oc'h ar gas-ha-gaz plouz a kristen eus war an oll bourchou all hag a deus da kerrenn ha kan alies gwech ma ne deveze da zoé oc'h ket respont honnet eun respont a gelle mad hent ahi pandoé ne anhouenn hanoi hat da gonit anez Zoue en he respont. Da lavarel an gerig berâg, gand ha vasilgarad ha dragarel ast. Evalsa gouliaenn digan an dud zaonnak-sa pelat a ze hat o lea na d'ar billed pe d'an soll : pedtan billed hag ober bet bla hon deus bet eun billed mad « respont o deus la « Oh e dragerez Doue ann billed mad eun hour hui « Breoma dre c'hras Doue ma rauhin ket mont da « zoudard ».

— Ha mar bez deus bet an billed fall ? — Mar bez deuz bet a n billed fall-hanter d'an kristen a respont :

« Ah ! em billed fall, emaout am deus bet. Petra a « faot d'oc'h ! Doue a lell d'eaz e vein soudard. E ranka obat ma zonj da vont kentan ». Hag e ra ho mont e gwirionedi vras kontfed. Da bloaz he nifoatez, eval an dud ez aint dioll ha da antonin ha gro ma a bourc'hou wal an dour dre-oll, an dronq eval ar mad a zigouez gan-e-ha

Gwaz e choar

Rust d'ar brasaner kristen eun a fulsa madi hag a lavar ar « Doue va vezo manilet hag vez he vam « binaouget ! »

Ha e klaoñ he dauz-ha da gaout an c'hras digan Doue pa digase he zent — lauaront « Mar plij gan Doue gan « ar Vaez bez tri dez an dro ma-ma dirè hont an dro « m-an-dro »

Ha kemeu a reont hi dre nul parkad ed a pe-lec'h oc'h kaër, dezarent mad an end hag a kleffel anezo a lauaront : « O! pelec parkad ed. Doue c'hui bizaing ! » Hag ar re-all neuze gompagnaerez da ceppont : « Ia, a zanoh a « n lauaront ama ez eus ann daelvenn ! gw o ne c'hat « plij gan Doue digan ann ha'wal, pebez bein danvez « bara zand ar pein hemañ ! »

Ezze all a kontz ann all gant ah-eunan a lennzo « Doue dre he vadelez han daou mad d'an « zest ha ervo « park-ma var leac'h. Et bloa-ma ned o no kat dezarent « fall kennenebeud Doue d'hen digas war he madelez « hag hanter gant an bara adarre ean a leac'hou »

Ha gwerzet hu deus-hi eun aneval, pe eun dra all hanleg, en eur lakaat anezo etre daouzorn ar prenour. « Iavarint : « Chuis vad d'oc'h gan-t-ha digan Doue. Done « da lakaat ac'hanoh da obér ho mad gan-t-ha. » Ha neuze reiz ar gwerzaour a dle roi dar gwenneg je zaou d'ar prenour avel henn ezet dre zo mare kenaon d'ar parour, hag ar gwenneg-se a zo anvet ar gwenneg a dergarez. Setu perag ne vank ket a reorsen er fiarsyou eval kenoù digan hanoa, digan hennez ar gwenneg a dergarez.

Setu ama c'hlaoz.

War Zul-Hinayou, pub plac'ezyad hag a ya bo dre da oun d'un aferenn bred a gras gand-ha he lokad hent, pe lorc'h pe lieou glaz da ouenga. En distro ez a ofersenn a valoud ha lidanez en he dog eus an traou bouzet-se e path ar groaz pe war ar park koz eus lodeg all a park ar velin ; an resi a jomo e all hag a vezo anvet mad. Ar bod zoa bet pa lore lanuguiz ze halieo ann lin ha lakaet eno he dreaçon ar goall anelun ar armen ar gorre ann. Eun bomm ha n tremen mar gwel ann ia ha n lint se, ha n hoarso goall d'ann mes oc'h plouezal ar kristen ha dasc'hoarvoh a spored oged ar lanare hoze. Anaoud a ra Doue goud ar mesti brâz : gouzout a ra respont gan-ha, ha Doue a rayo d'ezo ervez ho fun hag ervez he vertuz nad ha brasanz.

An Eskop

AR BREIZONEG

Ha mad eo a oem-ne dalc'her d'ar breizoneg ?

Komzet em bout d'oc'h, va c'hoarvez her ann a gazon ha lavaront mad ha kristen an Tudou ha komza ann d'ann ti c'hoaz mar plij gan Doue ema an Iroues-tarrug ann hanv ken nebeut. Hirya ann hetia a hont da lavarel d'ann hanv genig war ar breizoneg. Ar breizoneg a zo ivez ann dra da sel d'ann dgas an Tudou da lavarout gant gan-t-ha ann nouvelou ganeho d'ann avel ann heritach. Ha mad a raflom-ni a lela'her ven lanna d'ar breizoneg ?

Ba zo eun nebeut breizoned hole buez ha na reont nemet a stad ann ezez pe breizeg ha ned hag a lesfl ouez-han gouiez gan mall. Tor ar beaz, va mignoned. Na couzon ket petra a ampoemont o klask gouliat breizoneg. Eun dudenn a Zizun eun dourzon gaerroc'h aged na re spi a ampoemont e inspirzol ya ez Tudou hag ez voe oc'h ober kunnment a stad ann gallaeg, e vera ken lann a fouga gan ar c'hras ann gallaeg a ouenn pe ot zonn eun tam lavaring a nid ouezont meuleudi a stanol. Ar gallaeg ne lliwri mar ala lann a hun prisout kunnment, a ma na zenonn ola'her musec'h a stad-ugent e eu breiz gwel beteg hen ann ar breizoneg ha da beauza gwalleoh d'hen mirout. Ar gallaeg na n eureg pouez-ha-gaz a vez avid ar fourbis a zen en oll bro, ahz re zarmant a ganivelou. C'hwe an gaudh hat ac munitrezeg ag a on paur kel la kend ha spured da zonjal en trouz-se. Mes breiz ne zonj mad hag he deuz at ael he spered da breizoneg ar pez a verlan ann a hag a wel a breiziz ag drouz hirze-se, ar

Digitized by Google

Beeaze eez an ell dreegan evel-em Petra a naffe da e Eanvereent goeseet i gee an vre gan oe hahl aged hall he leez, ar gwn leez? Ha-mel I mez tidoan a geezez ar breezoeg evel kommanet ha koms oe he lee h ar gal Jeg, war ar meaz avelx hoar e tal ou vreza goeziz da heul ar linaleo, hen-oan Chem a raye martreza an oun toaze eun tamig hac henag, mez ar linaeaa vezo dinteug, klaaneg ha an vanz semel leloan an aver Edena ec'hoz a nanez ar gallooad le Beaar hel hen ar hair E neg hag a zenyeda vera gwel ar aver hen ar an a hanvet an ell oac'h a Frans a pe-lee h en ar gouli zaezveet ar fest e pe-lee h an derc'hantel ou ar rai a-ed-eu an ar prestel pa an arar hen a pe lan h a bedeun dieze ar mi tia ha dreuz noz en fleguenn a pe-lee mar an ment nouvanet e pe-lan h an ar rai a ver eur bras an toaz hen ead gwanied ab tadgwele hel hag a zeevvont aed pramed ell sakramant a lan. O! Rinbaed dhie h e d'ha prezeneg. He prezeneg hen dana divoalfed d eoc'h ha fur hneg hen hag he dreoalh a beaz mat dalan ti mard d'aha

Respat i reez he prezeneg ou zi kot da gemmeskiaga gan i ha kammenal a bereyen gallog evel ma ra laid, avel ran ni ar aur Brae ma ar ne aet gaaoc'h hag a voat ann tam galleg henag, mall ni gan i he mar plij dinskouez oc'h ezomet ou gor g galleg henag hag a laeraront a-ochu, mau ma allubo d'ezo ar liizeneg da dreze va mgoonad a zo chlabeu eentre yez kaer oa Tudeu Hir divoall ioa an daoll fur pa a koueze warne oall a-bred pe averaol ebonijez Eon an dall Hanezan a velo oblir avoalx h evid kaniped d oc'h he lee gallegenyen chlabeureyen hemunireyan ar hreznoeg

Istim the prezeneg pe oc'hez ma lavar dare ma Leonid ha gan ezeo talianah ta-oatmunet he arezeneghoeteaed Hi prezeneg a zo ketoc'h aged ar ga log a veu a gaat vlaaz, a veae evit bloaz zeken. Breneo ea ma mal klaza ar galleg a e roa kal hoaz kouzet a ade kel gaeel- E lec'h ar hreznoeg, na lader an raaozor dazez Kerst da lavarel ee ma kaat vloaz kantoc'h z gouiae canedoe Eaerron E egeal se doar vil bleaz ainoG denedigeaz e Zalver, an taol hoaz ar C hennezn hag e Gouez ag gouiae ar hreznoeg. Hag ar ve ar gal gerez ag ar hreznoeg a zo eunan eun ar vezae ar veaz gwaz Eun a Sabal pa gemmeskiaa ar yez anik kouzet beleg neaan gan oll ingale Doue, ha pa laksaz da zevel kent al ar a yez hag a raat dan a ede d'an tempeal war an douez Gwalit ala pegen koz ee ar hreznoeg I Eggee reapet ettae d'an ra gan ha d'an troun kez pa eanal mad Ar hreznoeg zo eait eun dra vad pa ez an eut pa laksaz gtaet gan Eunan a tanna

Lod a laraer ea oc'et Brezoneg ar yez d'ealc Ar ma Javar an nn ouzont Ket petra a loveront At hreznoeg ne ont yaad d'ealc ma e gaaoc'h ar gallegenyen d. I an gaoeu ar ra a eklabez anezho a c'heryaz hag a droeyon galleg mes a gaoeu e ro a gama eaezha mad a gaan an dud d'wat ar mear, parc ne-d'int ket bet ar skolyen ha war hevezo haar a voalx he brezoneg mad hag e taaler galleg lall, ar hreznoeg a ze eur preseg ean ar c'hentu eunnez, Eune ha kaer peadra kaerroc'h preseg eged ar galleg. Kemmont a gemma a zo aiez ar brezoneg hag ar galleg a laer a gaerder eral maze aiez labour Doue ha labour an dge Ar brezoneg a ze great gan Doue, eun laaz disheveladed ar evid gwir gan an dud mes pandra dorn Doue eval-kent a yem aad nan-ha Eaar a lan Iur galleg a ze great gan an dud war eur laaz, avid gwir deuet dezan Doue mes ar laaz ze a zo re great hirye ar id beza remerket gan ar gennar.

Kvelse ta n a haaviek ker dala bit mad d'he prezeneg ha va ho mi eez. Dakor ar galleg mar kaer I evid ober an haferien gan pastred kaer gan an nter gan ar merlis a gal pastred ar gaer eg ar gal lezenneg mes ar vezo ar hreznoeg ze ya a gomzet an dis, en he pat kaan, er gadel gavoaed ar yez a glavot ar a hatelez hag ar gadet hreznoeg la dreoalh ar hreznoeg an he karenti gan an hi ungenoed ana lin peleyen. ouz Doua hag ouz hen zaut an ho pedanaon ne ge azi ar galleg neaneo ena pastred ar a hanger ezez pandred ar gant neaaul, ouz kemmeut a ahaan trez hent gant an Isedelfot

Ia, respat hegpred da yez kaer ha ladon I

An Eaarr

En Europ to ezvez ar naal ann dan pobl a ze bet er rink ar spontuso an learnanhanv ar re gressa hag a ze bet hare div e hounzar ar maez an eutnssa

An den ze pleter a ouez choaz an an den pauvs ann den dan hag ar lagad partial an Frans a hanv h vloan ou se dastroet ann a greg an Ocean

Er bloaz 1863 Joy Samzan a herlpa ann Frans avel beanhonr var oal teste pel a ze ress penaz e ezez ar Polyaers gaada 22 dzver ha 22 nouvar skarmant hal teste a arreaan var eur barn koreel An doar a gavas plan da naaral ar teste ar a hab ann a gerdin a festihag ou vaz a ze lakel var vor da ar bear ann a oair tan ar aoz a oa da

An dad pe seet na anoeel ket e pelealc'h e nan I pa eann valoat dan Unaion deiz a ereo a ar bae ann, ne naient mar pasaus diskoaz da hen Ar vaga zouarnas hag ean hreg gerdin ar pevarzeaves rousendeg ma pare a bo daves ki I unlief he hanaa ar e s ar oair lngar a harkel ne an gavas ara dendarn dubarnaa dad

Ar a habaus ar beschaer ha ar martoleu a ze dabrat an eil goude egerin gand ar dad gozes

Joy Samzan ha daan variolet ni a aet bea o an hepred var a hanvas dan a n mon d vezh mes ann dri beoaac ne a zemp ket pare e erlann hag a tans deze teach'h da gome'ner an teach

Joy Samzan a ouz e vent da mare mann oan an dad a'n he deroa tra e hot dann ar vreiz gant an taol boae hal ann an all a lemas dignatan eul lagad han an daiere dion E ia Petra ervoas annoe? Ne oazomp kot... mes ei pea a se aur Joy Samzan a pegen glozal bnaaac a elle beza a bkaan a gamaradet hag a zen gantho oa ean ta beaaan eue an cuzeen alcan h a elpat maal var voe on oar vag laaret var mantreu zon ha hamaradet

Google

Na bement tiel o peleach o anut oana gunlloch a
cevam beza hoset d ar penkat eget d'an dud. Dre von-
heur avito a von meut a anezen tost an all d'ober ha ne
von quet dan deze beach. — E's da gende ma hu dan
hemeret u t tech, a varvar caona eus camaradet Jon
Sarzaun. Agile, a navas roulvetoch eget an da gende
an hini koath. mondaon an oaie hat dre pe enurt blein-
val

Eton a voa ch hun pegement a gouraoh pegement a
femmet ei gouraoh se pegement a aarz e oana ranket
da gaout na dan nunthunat se nvit unket an esparanz?

Jory gostin ma hent gant ha ann Doue, hag a hont
chuza dou a hant varzu ano-hun, ken ma gannai repos
dan davez pe nar pa ganenze en ann eaouze hennez.

Eta mantrezo an valos fiziaus, acant ar mon bras
ne vanan mui ous pe vesto tiei a vig ha mirer a rez
gouscoude ann esperanz benniaz. Epad dek on a la-
boarze avi mui nn vig gant pelamo a vije bet men-
hentoc'h a vad; mui gaoel a reas. Ha acta hen gant

Gonde beza bet actico devez var vo.—A von tailet an
dou dour gah mui a gave dezan a on onezen, mouat a
reae donanoc'h ne dourenn, hag e navas menestier, hag
e ar seuas. Grent a beau prissonne, a ne hat eur vouh
all hag a tigouenas ne nan geavas vam vat herd eur
cter eleach ma caves Lenvzon. Hu vaach flemmet
gant ann saint haill an a on coenvet hu denti a oa de-
hred gant an ampervanet

Tre-ure an davoa all lodenn ar ali rete deiz eus an
Aotrou Pa on aleve pe ra oa marcet ganta ni dud a en
e allach, ha bredan dezan pe diz da zistroi an Europ.
Hiaa a voe h-kuit d'an dourz, a jommas alan, ha deau
ann hospital e Portugal en nes servijet ar pra a no zonz
Sioun a no casset beza he lenh eus da espaneni e veze
distuz a Frans hag eals a zale

Tnanet ann ai gazetenn galiec *Le Bas-Breton*

G

En oaesoc Sant-Maurin e en nui hermet en e zoare e
anan ha pelenn a zante lacanan an dud oll dre-dreau ha
na allet lacat greet annmet ganton. An Aotrou Cleriian a
reate ar pinsen hag ael labonner dezan a ranke d'anan a
ganz dirazan. Ar hanner a chuenne advocat al abocat
dunang, pa on nebu ganta ha ganezan he plac hag a zoas
da zelean a ganz a annn epad ann hent entre. Da
a bondu n a zirvoa t plan. Ha gonit deza lavarct perse.

Mevel eur medisin gah mui a reas carr a vestl a am-
plia amzet ar bis ton o lean ar loerne hac ar gazetenn-
neo lenhet var an dachen gant a vestl. Hugana ann
devez ni canvel a lavaran da vestl — Me a renk disoleia
d'an Aotrou perzon na chomet mui gantlian

— Mes perac? eme an Aotrou mo a eo contant
ac'hanoa hi.

— Me ra so contant neo va Aotrou mes varc'hoas
e veza tala roget avit ar vech kenta var ai vedicinares.

— Mes e palenn'h e pena great hu nied?

— Ebon alone an a genverau eu hu hent levr ne ano
lubi atek va mestr ma e gennee huntoch sun ar ra a
dreon hag ago ne sel morse outo me ano neton G

En hentchou lienan a velar hag a alevai eals marvail
lea. En dez all a von ann ochtuni touchennan an eur
wagon caos ere gan ho. Da a va autru di eheh a ra
vad trubulat da dreonn an amzet

Etouez an vouhennou-no e ra oa unan hel guechall
var tlenhar ar vrezel oleach e ne ma lezet eur a hui.
Go dezo a dent d'he garter ar groat a hanut vat he
arachet, a voa demezet hag a voa unll ann dra a zonz,
mes va zvel ann dro ag relp on Evel ne labouze ne-
oneur e ozon eals pa gave tiz hag ha bigal ei an ober
gnah ann al lezen gratian hag ann ar re he handle Hag
hun a zal longe da vaa den seven pa vouennanevez aha.

Ann-ta so ne on lakeat ell dacuruz he gonhanezon-
nen da zistag penaos eun caop al lenn gue e en ha
garionezou ar feiz hag e conze a dreur hag a had wal
ma ra peu aua an doctour-ze a genne eus ar pen ne
anavezont hut.

Etouez calon sotunnou all dintaget e caop ar certan
aacr a caop lazezenn la lodenn an dis, aetu hen o anout
Iuouna

Lennet am ann conchan ar acetui aour pa faivezas
da Zean ta an pried d'hon tad Keats Adam ar genez
ar c'houskel dezhan, hag epad la gouzk a teaenn o nan
euz hu pension he gont ar gestez-se o savaz ar vaouez
hunta Hogen Adam a din annm pinvouet ann gonton
dezhan ne dlig nionet ouz nemat ton vanugent ha
ganezoudu an dud gonez eg ar re a dean atadzet hag a
vont penonn no great ouz'an da a lavar all on ann ar
pedon gonez an vanugent Mad ann gurre annet unan ben-
nak da zehaus dic peanuz ec'h ailemp. al eil langaie
Adam ar all d'chanval nacthan caont pader gestez
vanugent pa a en devez hun tad nnmet terr va nugent.

Var gunnrutus ar vezaherenn a ton o stlaen an deator
a arcelian ell da hoarzo nonnet unan o ma chomet
dn hoarz e alevet ar gentel vraz-so. Hanna a zistroaz an h
an doctur hag a lannne dezhan l

— Dnc h ma hvanl a hn so het soudzet ?

— Ia Aotrou

— Evel dnere on h eus nallet ann a'har ?

— Ia var an devezon vrazel ce ahannt, ha nnta pezag
a velvar gennee-ma chedon var va hrnahal

— Gredu ec on h distroet eun ar vrazel oah het
dennezet ?

— Ia Aotrou v

— Ha teet en dans Doue bagalc dens h ?

— Ia, hagalc am end hag esper am anne teate eon
dens unan bennag anezho da zalten he vro avel on an dens
great he zad

— Ha dvan hago oa ar vugale-zo ? Ha ben o dous-oi
dsen a han pephun anezho ?

— Ia Aotrou han dvan'hago ha pep den

Digitized by Google

— C'hat genseoulen zenoh din a-pe h ma a-nemet nan c'hor ?

— Nan ean, mes petra fell deoc'h da lavaret var gementse ?

— Me gasfe oc'h gloc'h lavaret d'e pensae oc'h ali ho pugale caout d'ez e lise pobl ar anehé ; p'an gu a c'hue ho ma ! gant h ann a-nemet unan ha ouz an deiz gallet Doue rei deoc'h ha hugale hag a deuz pep a zroe c'hui pe ra hunnuz e an deiz ho zad nemet unan. Ivit c'hui ha d'ho zad ec'h e voa dudma rei pedes gasten var angaut da hep hanon honnezig an hepa e ra dispahes tud ka ita nemet tein varnegant ?

Ann an voachoarrien a dle d'ar tarz e clevet pezenn eabr an doctor : a dleue ho c'hoarz a creqe an doctor he zonn hag henn neuze a zesras he veg hag a voue cont d'pad ne peue livrein eun ar veach — E ge rannez an gentil goal e hanro ez deveu bet G M

KELRIER.

Scrifa a zar eus a Blouguenn :

Parzez Plouguenn er gest gresi diveza eut na gunel en hel a Rom d'an nanc'a vrudrel. e dleu savet caout scanl da gan d'ho Tad Santel an Pap

Ar veleien ann at a banton-an eve a dleu savet ader ve peup caut ler zevi hendar'chal eor zenav e servijh an Tad Santel

Hon Tad Santel er Pap arvez a levarer , o velet pegement a nimzou a ganez dezhan o velet pegement a ganatoz hag a nanndigez vad a zalvanzer dezhan a pep carter ann an bed chz eter a-ne kuz tanerent he galon ou her gaoler e soulla daelou lin ous hanchlevan o lavaret

« Va Done a gat trugez oumaf re vo a nurzadet a vout din ! Ann anveus ma lavarfan h dro ap dale pa n ou dirazoh ! Eat ar h eun da reconpanse van an daoual Na kot dezhan e va Doue ouna deoc'h ha ephen ra vezo carnater an grasion an !

— Ja, Tad Santel, da Zoue da genta ha d'oc'h ava !

Abaoue m ouza a nomz ahanoh d'ganh ez nat bet otan hag ahann gad an arzour zerpas bets tal ken a Breiz-Izel Doc'h ma levarer e Bleumuel hag an a hartez ze van dezi d'an zul da nez, 4 a vi ebad ez ans het eus han gouzaz ann anerrjuzan Ea ar zeul Iroallet arc'h la ann herc'h a-du ndalle hag a vonga an dud Scrijus spontuz e the hen an anezo p'eo guin an ti conn an nes mant zeiz corf mar o-dihu anv, han hanut ha pevar anezhan a zoa labour ezno zeanez o lout ouza ann loan Na glaver hat alies a danger Doue hano a varvou annez evalse.

Hon taul gouzaz — En dez-all e voiet drag al lazvarn Guillaume eun danger-dénn ann pata eskalt o tougen alenn a oaeg Per...onna hadeur guerzidi dec'en lall hu vaint ha beac'h dezhan o ahonn van he dred

Gu Hon — Antan Iarnea an dez-se en deus roet dis me ann taul guerzit a dreaz va daoulagad hag ne hat tost dezhan va dalle.

Ar barner — Na petket o poa he anthou pe great eun drog hanaik dezhan ?

Guillou — N ame ez ne gant ea lavaret a nim dezhan

Ar barner — Hag oc'h hat ann derves bonnak ep gallout labourat vaileruh an taol-ze ?

Gu Hou — Dioualc'h darvez Antron harner

Ar barner — Fan petra voa deoc'h mont da aken eveltze ?

Per — An dez-se a nos en aur c'hue, hag he varc'h hag han a vije lavarat e voa mezo he dasel Tan gouch oa bet tost dezhan va bresse diadan trind he varc'h Goodzez o tukenoux, hag e voas dis ann tuf dorn divan gl va choug Ar gouez ti a nimzou a dre va daouarn ne oanon hag hag anna hennag anezho so atrac'het oc'h he zantagad An pez ze zai eo en kal me so an eus scont gan hu

Ar barner — Penaoz credu e ve eat ann dez-ze he dispoz avel Guillou da glask afin oc'h n o dan ens eveltoc'h ?

Per — Ha credapioc'h eo Antron harnez e ve ehé eun den ans eveltu nous hanh h dan e valet hanch dro o vale da glask aler oc'h eun den ere he dispoz aval Guillou ?

Nan nitra da lavaret va gamentan hag evalse Guillou a voue sondiouet gonde hem dant da zougan alenn o coep Per

G M

HISTOR BREIZ

Gant A. de M

A zo mouliet evit an tredn guech...

Ao dud divan ar vonan gav al lavr-se anatchou caer divan bonn an per zo tremenet en ho hre

FEIZ AN ED.

Kemper. — 24 Ebrel		Pont-Nevez — 23 Ebrel	
Pris ar c'hoaz lur		*Pris ar c'hoaz lur*	
Guinis	42 lur 37 a	Guinis	42 lur 74 a.
Segal	8 lur 82 a	Segal	8 lur 33 a.
Ed	46 lur 73 a.	Ed	7 lur 88 a.
Ed-du	7 lur 97 a.	Ed-du	8 lur 73 a.
Berch	6 lur 98 a.	Berch	10 lur 43 a.
Avalou-douar 3 lur	56 a.	Avalou-douar 3 lur	44 a.

Ar Gerant An DE KERANGAL.

Kemper, meulhet gand Ar an Kanap. Huellier en Escopti

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA.

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezonnek.

Condisyonoù an Embann.

Evit ar Feiz. Evit ar Pemzeg Corfad-an-Nos hag ar Mizvan. *Evit an bloaz.* Evit e hanter bloaz. *Evit ar Gouel.* Evit ar Sul. *Evit ar Sul ha Gouel.* Evit an hini a vez. *Evit ar Sul ha Gouel.* Evit an hini a vez. *Evit ar Sul ha Gouel.* Evit an hini a vez

« eus het eyoen meizon i net eus barres ill mes « on ti « ket het d'hezet hag hui ove ac'h E plim an Aotrou « Gouzel Jesus-Christ an eon reet deoc'h eus hui all « A! hetek nib hanvet gant an Aotrou « Escop n'eho « pi ranu no ananeet mui ama Mene a vech en nos « lidenoet enti stinddigan oc'h caeoc Epad ma c'het « hare ac'h lec'het damantus de gorf ken a hee esper- « net e bom pa oujez ez ma du zioun an caeoa Done « an eus reet dezan oers bis voe hui an hanvesion hezat « ane e meus ampliqu ev e mui oul'h succes. Eure ma « ellocl'h eunne ma tus mui oc'h a netun nouget pegan « bran ciun eu mus het an Aotrou n Escop eve hi « skinat hag e zeuskuidruz pa n eus ti « babaee n dun an « hoiteien e Kemper eve derc hel ni Gazetou brezonek pelu ma n'all « neson ober euis ouz ez Escopti ha « pehun ma n'eo greet ac'hanon gortoz ar ma n'en deo « Gazetou an an vezo neuz e eo labouz, e labour « henn a vo un aour al oe s oc'h eneun hag ahalenoute « ac'h a brogon an ti ec'h a n'ti dezan ez e c'hare pehini « zo eve, servichi ne lor an eges evit labour an « Salver ien »

Neuze on leanet Iner an Aotrou « Escop pelinn a hanas an Aotrou Morvan pirvan « Pauhaun hag a roe dezon an oll ga eun azaeo meu ni personet.

Da c'hoaz an Aotrop Lamarque zneelevan pennos an Aotrou Person a dlec'heza hu nadi ar gui ee meun lout ar c'hi hag ar maez dirioc'h natra an hop pell ano oll dud an ranne penn e roumenclez an eur pennanz ne nan ou ni badin ket pell ma an va Leemagatte an ti bonten, hag un magadures an ano antra anbentoch eges eoc'h hu goar hoc Salver

« Sroman ar vann-se a lli hun mongue dre ar pec'hot « marvel hui an eneou emunsoc'h eget tud ae c'hed « nell reuta da eus a hesaez ar mun collet dre ne « pec'het, pa ten a'll ez an eno ma e eus pket en « gand beinne ee hennez e ranker da chet d'an deiz « aperet, da hed la d'hor gud dedenc'ha dour hag « pin tud an ancon a ne c'hoanez gadni brug ano e ete « voi de vagale an deshadurez hrusten he c'hurunch « da heulia hanc ar vertuzion hu gu ardreres mar eese, « ma esafe da valet an ustensile e mad. Breman eu mus « nag pinon dont ama da lahat e kargan Aotrou Grand « ar hed hennez deoc'h bem hoi doc'he ma perezi « ahelenoue ene a « eus preparet an Aotrou Doue eve- « dec'h or gueon pere ae Intanet deoc'h. Dele het ha « pas eus gouz ma n'i humescue ho hamenes ne c'hoan « evit homeue a reson ne benna n dec'h da zoue da ha « pa n'es gued neze hag ouspenn e pau mui oc'h a « ezamme da heulia hu teserion ne gaze e peus breina « dion selet.

« Mes ma neus hi parsen deverron en he kasaenn « c'hanedenn ho coste a dle ouent eveue ouvrales, rea- « pet ha Frans. Ne soq het ô m'i ve rod vo deac'h ni « vai hementue Ar pez ot tremenant a ro din da espe- « rout e beus gant oc'heur an amae da zont «

Mene a la ne etouez m barressennin ho devna hec'h avoalc'h ae h an eun aret da voal; aman ae oll eus an doare n pehini a ankouenot a zesevoneu e an tamezer hec'h ehelenez

Nous douetann a het hemenetra no het lavaret ac'hegreg on a c'hraino pe le a soq an dud a ena cano.

Goude ne brogen an Aotrou Morvan a roa laket e karg ervez al lid ensaun V M Gerfeta

Kerr Perrhaes

PARDOUN PENHARS.

Pardoun Penhars a vo greet hoc'h bloaz, d'ar sizu-fask Dana an eun ar pardounou a vez anv a daromp endeiz gant Kemperc. Hervez lavaer ar re gaoas dour ar Lann e gaeo pourvoun an Aotrou Sonns ebed e hemeñt-an. An diz ha nez ra he het ter de-a-zuzare, epad ne e bemz bihan pardounou ha pemzamzouu ea-e go lenn d'ar re Doue an amzer ae gaellu ane madoue an douse? Ma ni blou-man gizen an Eny ne dena ket keanebenn manket dan Pardoun Penhars

Daoust dar gwenneg se an dues vraasa eus ae barres- « ioeun hag ar bobl hep a ne a dud eutren a zo pignet, vae da lues Penhars ha deh pe ar mezek beleg eus ar parresseu zo tro ant der a zo deiz ec'h a en a ann gant Initeien ae barrez ann selaou ar gouel hace a zigas da zoug d ae grostenenn ema ann dens hrue a pehini Salveer ae bed a h gano en Eny eol hag ene dirag he Zibl-bien, dinar lein Menez Ol ner

An ker-se ae a ra ha bet eheanet gand Aotrou Person Kemper eus Iacuet e karg an Aotrou Gouel he hec Morvan, neveu hanvet da berzonn An hull tudon mezket gant Reolen an Ilu-ceil d'a ia romm ant lan ae an person ae karg ann ben hui bet a hano-hezat Ar brogonsenn zneaan ne ra dig ash ar person ema ar de hezat ial, hag he-ma goude bean bouclet d'ar groaz a ze bet hanaet d'an iliz, en ani gana ar Veni Creator Aruuet ane barzonn an noter ann eg ou a an zaulnet, hag Aotrou Person ampenn gen dens leuaet, a ann hoal, al lann dre ben a an Aotrou a Eroep an doue hanvet an Aotrou Gouie hec Morvan person da benez Penhars, e plas an Autro e Grand hanvet da barroz Plounegour.

Aotrou Person a kemper an dauz goude bineet ar person neveu d'an Tabernael ann ala lan an oleren da gorden ar c'hloch d ae nessan tant, d'al latein, d'ae gudoe ganez he ul ae gudoe ar mues.

Perse a hellamp-ni hac leuaat ama hed a-hed ae bre- « neguen elevae greae gand Aotrou Person kempee ! Goude bean dunlennet tres d'ar bobl ar pez a dle lauaer ut da speed ae ha gaha pep kreaz a go bull lidon merket gand ar re, en dena rest, ha gand gaze ouez d'an Aotrou Grand ae person a-barzoe an Iliz ar c'hleder a neit ouzi ar vad an dessa greae da barroz Penhars epad an de bet personou eaha ha lavaeret en doue en hon ea dauz

Digitized by Google

re nevezet er berres ar grenter a dle ar harrendaviz da ginout evit ho iliz dreiñ an ilizou-al : an aked a dleomp da ginout da neuz da offiseu ho ferrez, da zigan ho bugalez d'ar c'hatekiz en ho ferrez, ar galan vel gand peñhini he dlemp neut ha ilis, dohn an noterien, ha re ar skouer vad an eil d'egile. Lavaret en deus e oa bet gan-i skiant an Aotrou Bleuz, mampron ar c'hentsel hag arc'hant ar harrendaou, a no dousta-hon da zavel cur prubtul, hag imprued ouz ar skol a vouez, a pehini, hirio, seurezel ar Spered Santel a re c'hoc'h bugale an desklerdoure vel ouz ar religion ; hag eun ar skouer kin gwesta de renta ano ho evarou ar bedenou, en eur aber ho privilijou.

Ar pevezonn ne ve en deuz tre ez ac'h a promettet d'ar re Dean ahan ho holl hoas tel ev handeru hol an holl nal great gand an Aotrou Grand an ho reun, hag implich an holl spered ha holl nerz, he holl ec'hui, en ur zavel an ilan-mor nasañ spirtuel ha temporel an devezh focheñ ouzpenn gand ho Ekloz.

Ar personn neveza ne deus kanet an aferen bredeliad ar gouspernou an hini great ar burnessenn. O pel nia ez bet dongunt ni hoan aket hoern hag-a-nack ar Vatz hon Vari o touez an noz a gristeinn.

Ar zeiz eun a Jardenn Kraban a 1869 a vaue pel ma zervist a speted hag he kalez ar barresnoun evel eun zonj lance a anhoudegues vad hag a hoanadigues.

An Abad ALEXANDR *Chalons!*

Pask ar vugale a so hep bleas eut pep parzes, san da neza a neuzenamm an Ene. Ar vugale ze glan d'zroug ebonzet gant ho Zalues mantesouz ant dent da ol an an ha-n-halon ez zi blennzen nan ar barzez a-n-da zespera dredan ar c'hers nan ar a-bras avel ma tevar mare-ma an delien hag ar blenn da zespaca ar gaues dredan creu nan mae dredan klenarnn an noz an anzev. Evel ar blenn ha-nakez an dal ne neva digorenn a zeiz e c'hoen mad dre ar vre. An henaleg dare ma-z ze bremn enn deiz bala nal ar mear clanc'h ma-n-ann gaues ha glasvez, ameiz ive ar vertuz en e tiger en anez ar nagale ne dre ar a-bras a-no dahar-noz ar ze a daol a beez mad ere ma dre ar a-bras dredan da ginout hui en em grafe dent dezhe.

Febez breuzez ne dan ket evit ouz pardenez, gouzh beza kemmet nahz a boan gant an h-anton nzonnzh genele benn ne laket an douar mad he zempret he deuzat ha gridet he dienallet ouz ar laeret hag ar goch ar goal a-nahz ha gant affe e tapaca debeu glaz ha bleuz skedan hag e pignat frouez aling, abann an mezal. Febez lanenez ne ne bouzaz nat apaen evit an tad hag ar vam e deuz savet eut bugel, ne lamare ket aphed da ur ree dens laket ho loan la gantaha da scolia, da nana ar blanam ne lamar ar bugel-ze nan zahan d'her zahae he nanz, da hend dreiz ar aneou, pe gal eun ar bugel hanpereuz, pourchesset gant ho touzo, goalc'hat dia ar zacramanchou, rentet glan ha dibech en kevelep doare ma'z ez evithan eun dodi dont da chom en eu-se !

Nouze ech'all eur c'hretsen compren mad ar c'hunnezenn a Jesus-Christ ! He ebeuzet : Lâst ar vugale-zo da zont d'am c'hoant ; an virit ket outho da dourat zonbin, da zont davedhon. Nan remanniet an Env ne desino bis d'ar re so henvel outho.

Nenne a gumpenner eur gaol he har ar c'homzou all-man. Goalheur d'an nap a re gaol skuer d'ar vugale-ze a gredfarthen. Gnell a vye dezhan e vije nagel eur maen milliñ ech'h he c'hanonog, hag e vije atrmhet e gouelet ar mor.

« Ma na doout da vezn henvel ech'unan eun ar vugale-ze an dese kel he zommet ale ne Env. Dalc'hom ma nanz ar gian ann dard d'ar zroug mael eun bugel

Ar vugale-ze ar ket a hoanzet o hoan narnezhe an avel on leun a hanzet a ra oaon an dad-difere. Lag eu dent hag ar pep tra da vo renn ha da azez he ar he an nan. He dlet ket a hoas rignet pan ho ar ze gilfre gant an organ ! a ra da gen abez a h on disqi pan ze all ep plega da zen ep sent och'h dent. Evel pa ma ur vugale an dense hacler h evitho ang en defi gan da chat lezou di ahe. Ne dint ket hac nebeut singet a houe och'h trouz ar hed-sa avel ma ne vez humman a-n-deus ken Bonn nennet an lanven ne glasaent ken entanadet nanez a nadon ha pl ganmanz pa douar hag a lea a gostez rel gne nivel gez, ene eternite evit ar gi spluz ar ga greshi nac nebeut an nant hag an ana ! ant so ere ho daouzro

Na cavat al tourner fall-se e calon eun bugel da nana ez plant mil got-se ne dan ket a hoas are ha gracion he zenao e ellez pe da nana mant outho da greshi mant outho da zont da vezn gnez. Ha set pe ong e do Jesus Chi at he nant da zukiez hanant e ganmzhe av ar ez nagale ha d'he ter ann-skuez d'ar re all dezho bete he zahan d'her gristenan ne denan ganzhoaz a hoant da vont da renantiez en Env

G M

Ez gant ur ar sened braz a ra da zgui ar han Tad Santel ar Pap ne dena scrifet ant l'ar c'hentiz evit ro da a-benant d'an ell gristenien f'del ann oblijou hanp pe plen ar c'hurm a pab hi. El l'ar-zo an l'ap a ra ar pep an eun da ober dale h mad ne hanz alle an ell da h di da nann he h denenn gant he re ant tanan nan an Env ar gannez hag ar zice nan e doaz ac da a-nial kann zaezh breiz. Lasaret a ra a hras gal ant ar re e emunt hal ar gan dis nan ! devez ar hras da annezt ar zirvirien

Ar jubile-zo a alle hean gannezet gant an ar a zafo da Rom hag an gant ar re an dent hat gant ma zant ar pre a vezo merket dasbe divezatoch gant an askabu en pehtan ne he anzoph

Dreurien ar zaou mbiriau an kleh e vezat bet digemmet gant an Tad Santel ar Pap en deuz he h bourzaliz hu meslat ha a-laez val « En dez-sil, emeulan e comz zon ez breiz all, nan an anezaneg hat an tiah, ha

Digitized by Google

ra eskibl ee e felle da Zoe e rejen va hanvou d'an Itali en he hirt he nann. Rak pennou chum ep hennigen ar vro-ma? Pennou announchal ar zent vraz a zo patronet dan ilizou an Itali, Saint'er, Saint Paul, Sant Ambrous, Sant Charles Borromée ?... »

« Ne allan ket sur hennigen er re a ra breud d'an Itali, ar fals, dar religion. Lagen nan ez allan ket he hennigen, rak allan pedi evidon. Ma ne allan ket he c'haret evel bugale vad, sech allan he c'haret evel tud renkennig. Abalamour da Jesus-Christ e lavare var ar groas zroak mervel, o nebeut ne'a ha ouskounirien ; Va zad, pardonit dezhe! »

« Hounta ra de zonch din ene a nem dra e hanounp e bourc'hiz Zanz Fr'zo Sant Sixt d'ar verperrein enaet d'ar mare gant an Italied a ramprae en amzer-zo ar gistenien a zavas var he hent dan anvang hag dar c'hase gale. Va nelaz ar Pap Sanctel henna a ringhennan nathan ; Va sad pelaech e ra ha neuse ouzh anna ? Ne vezo ket lezel he map da vont d'hoal bealha da lar en he hanoun ganeoc'h ganz he kuhan ? Emaon na bugale, a lell daoch've dale ter mad d'ar Pap hi rio, he kemerot pare na ha drubuilion hag en he gouzoni. »

« Ond nevezamzer, eatolik, me a vezo ar gouez e-barz c'hui ma zo an amzer vezo ive ganhon. Gali ec'h o ze bezo kleiz ar vezerenn de a henanoc mes benvin devenn da rongen ar hanez na ar gassonn ugreuk boudzez hag a plank ebet ; mainon na an a zrank decump. »

Emlaze ez e oal an Tad Santel ato comzou eur ha a ganne da lavaret da hop unan. G. M.

Arvestr-Breizisted an Eleiz-Katolik a Esperanza, evit mad an diz santel, ekleziastr. An peoc'h ar bed ensohaz evit ma tistrol ar Sa'harian ouz'h Sina, evit cannt ar c'hrou eus ar mare mad ha kaoz an eaou nan ar Purgatorr.

Ar vrerriez-ze savaet a Sant Brieuc, ar bet assaet dic'zatoc'h da are hi reantez gant Pi Nao. An Pap ha nean hag hu Garel anked o dans laket le hano e-barz. Ta zeken Pi Nao a scrilh e nan ket pell var nean a gatezon ar mern ez. *Ourpen ar pedennou e rai ar rouanez evit an Itansoniad, ne zeu c'hoaz ni a randenn da c'hoi pedennou all evit ar bleuzigoun ha pa pasc'h ni Sul catholik !*

Evalze ta ar vrerriez ma so ve nanet e Roum ha kemenet a dol da la evit an lavarez Jan rol an Gubernant. Ne ket dra ! I spkan ne dre rok mi ce a ser lomp ha nonou ini galeroù an are h breuriez

En hano Pi Nao hag eus he haroz e ten Astrou Escop Sant Brieuc da ranuigen d'he dro ar renmrre-ze ha da dina an oll da nem anvel da Sul ma zo da santel eur sul d'ar gen ha pasc h ar bed a lavarel *Salve. Regina... Sub tuum præsidium...* Hou ta ar munia a lleer lavarel ar *Salve Regina* ha diouh-ze nou ar *Sub tuum*. Ar re ne c'houzout ket ar pe leonou-ze e ell lavarel nan *Sann* dioub ar munia, hag eun *Ave Maria* dioh h an eur. Kement hani a lell dezha bem resevoù dic cun he hano ha he leanan da nem anitlat ar guerou ac ar re ker

Bras meurbet eus ar pemdez-ze evit an amzer vrezvarz-ze. An oferen an lavarez bennoz evit ar vrendeur var noter an Iliou-Varia-Esperanz ; pere a dlanz en oll chenou mad ar vrendeur ge pedennou a lavarer hemaiou, ge servichou a ganer hop tri mis evit ar ve vare eus ar vrerriez hag evit ha nan derasonn. Hag hlou a ouzer da hop hanoz vrendeur eus ar bed hag evit dar chal aoneh nac ar vrerriez indulgensou ep niver ha da c'houit. An indulgensou-ze so merket var ar billet a roaz ar re a laca he hanv er vrerriez. G. M.

MISSION PLOUZIRI.

N eus nac dirazo nanoz ar pennadoù missou an a zarlen caza dal plasses *Ti an Iz Bras* e nan bonnac'h ar barbanaz Missionn a zo bet e Plouziri anz an 11 d'ar 25 a zu zioal. Nekiz ma na bennaniez *Ker-an-Iveu* var a hed da glovar ann anz ar Missou-ze. Enalkont 2200 unzez martese ne vez kat ha ganto nlevet ni el leon hanvou ar re a zo ezomz ann dinar-benn ne pez a garempa ra di mup gi gos bennac'hat. Mes ne lavaran ann benneac — petra a lavarfat dinni hi ar missionn-ze ha ne ra kat bet lavaret divar-benn ez ell'z Netra — An a zo gant hi meur a ra ch eut lavarel ar missou... ma ez bet a hoant an anan da ganel abeg a dlan ann ar re a ra ar missou ar gazetenn set an pan a ze ann a ra ann mup ne ge ra ket dim a ranat annoulegez avoalc'h ann ar re a ro dezhe hi ar c'hanaouennou ganlet Canut abeg a ze nac an e t dlan brasoc'h dre zo an noaz ez an dou ket selaou da ann dra zerial pegen a zel tra eo ar Missionn ma barrez pegement a zelez zou ann ar Ete a vez lakaet da barz mar ar mroad tad, ar anna a hallez lavarel e c'hi gouland ar zaterdez an n'ak Hanna tra var dro tar an a ganlez caulz-lavarez all.

Barrez Ploziri ann anz da zeza bremar ann eus ar parrezen astre e an, ouzpe ze hal, ni barrez vraz ar rrasez a hallez lavarel, ous a zaoulu Leon an orgar ar re ga le annuezed ann ar seridon roz a gann divar benn hanv bronn Breiz Atrogar bloaz 1272 me lavar nas pere 600 aloar nac a ever ma ze unezan ar seridon ve. Annez ze hal ad na da barrez ni Pi el ann conzet Ploulan. Ar re anna ann anz ar Missionn. An Astrou Yvon Pothe, mare ar bloaz 1272 dinan bloaz neuz an dro zeotor brat S. Thomas ha S Bonaventur, an dan a zescadarez ann var ta pring hag var ar andiennerez, chaleet eun ti ar dal ar Castel Ar Astrou Jestin da Lannay, mare ar bloaz 1402 Oher ni Masgnerez, parson Plouziri ze fir'lec, mare ar bloaz 1488. Var dro ze bloaz 1000 on person e Plouziri, an Astrou Christoph de Lasgoet a ra ti dinin a Castel chouinne ann a ar c'hoz Bez Sant On Zaloc'h e Jarusalem, ar Astrou ar bras e escopa Leon An Astrou an a zo an ti abaloer en d'ar da ti clet, ann pers an Escob ne an oll barzonet ell dre an anezoù Pont an Arrouguen var ganel Elorn ann Plouziri ha Loudreac an a ne gent mantoue da zrerra e ant dous dan a helaez h kan e ve deuet e ann d'ar

Digitized by Google

pant-se? An Arrhagon-ma, Lan personn e Plounirin, a ne ouzerreé e cataerat Castel, ac amzer ze bet e vez dindan c'hoelan-an Escolp. Ar mil a zo personn e Plounirin var dro ar bloaz a 1644, an Autrid Herve Botorel, en deo ive ar garg diloù, a ra ar presegenn anvet gant pedennou hag an Iron Varn ar Folgoat. An hini en deve c'hoarvezet velet gegen eaer parrenz eo hini Plounirin a anvezer, ma oa bet nemeur bloaz ar prez a vere an Tad Cyrill Uhamez ann a zo Carmez, ma an dro dia ell eyeshil Castel da vizita diwar an Iron Varn, ar bloaz 1687, pe er blouvezou diarbenn.

Goude ouzout ous ar mercou ouz a zevelsa n'ae Verc'hlez a gave e kendivizerien ar Feiz Cyrill Pesmez a di ar an Relegou parrez Plouneur-Venez an an hanu da Gomunenna an gaude oberou zell ouz ar mercou can a zevelsa d'ar Verc'hez a valaa ar personnaj. a ero ouz Plounirin Pabgenaour e parrez ar Plounirin emaez naiz sopha ha caniel ampleu ha obered. antra caerou ha da velet e bre Leon eail dre Iron Varn ar Mirzer. An e comz ann an traue eun a velet eno. En hemeur parrez a parrez Plouneur-Venez an velet ar chapel a zevosion vras Iron Varn Sean hag an ar chapel a zevosion goulet a abell ive an dro diaempouez gant eals parbennou ann an kreiz goude ar c'hanol Leon han ar velet ann an traez ann. Inbersion ar dou. ael ar Merzer Er bloaz 1619 an Autrou Cleuziou da Lesq'ien, personn Plouzé, e hanaiges An n'zou caz ann an Loc-Eguenel, mac ar Roz hag Gleyoni mar ouz parrez Plounirin. a d-ou a brau chapelou all an anorez mar ouz ar Mirzer Landuenez hag pont Landarec

Evit da vera goudi-dannezed abecan, a d-ou gaoled ajud da ra ann an nann ann ann ael ne abaod ann e benadec ne a a han diel goarch all. Eus ar pan zoo di var-dro a nalet gant ann an dad e urzdu d'ar mission ar damant da Goanaou all exel paramen a temn d'ar Barolos, ar pez a so ar scaer-gwenn ac a Blanc an an all a blace ne ann Enclse a mmann a na bare creiz. Leo can labourou an nevez-amzer an paladegou hag a zo ar abostol da ra ann an Loc-Eguenel a davat. En an parrez-an a ous eleved oberou laurel Eaidou-ne ar dampi ket d'an mission a emaomp marlorc'h gant an labourou. Sclu parra a glann ar parlann ha pa dalc pegen caer a d-ou avael Loc Eguenaus dond d'ar mission! Annez a cunkinq rann da vervel penn ne ganomp ket a mann da rond d'ar mission? I ann ou d'ar a hemi da sort d'an Barolos.

— Un dregs ar gregarien e gaolan ad an enchou etre Plounirin ar parrezou tro var dro an dad e-er o vont varzu the ar mission. dimai-oll ces an dua barrez ic sta an ar Merzerin benuez dreo, a d-ou savat calc'h o d'ou caerecd ar mission. e lael dan an lacaat a nann gant parrez Plounirin. a lamat e lecessenn gant nann gant parcess on parrez ar ous ou aual da zaeenez ar skaod ann ar pez a so gaolet gaolet all ar parrezed-ma ar pez ne d-ou cost calc'h ann a zoare ac a lak ann an a zgaredan arao an a zalenden dan dan dreo dlaeza. O arcou cavannou dereed ar mission, a d-ou ajoured lacaat padoz ar zang-vad anez : neket en deomp trugarezoni pregez. Ma vez bet mirac'h e ra ar rouca brao an dad, a vint bet gaolet ebre an dan barrez an tael legad ar zonri ne velet ket bemdez ; ac ar pemp ne prezeg greet deomp gant an Tad Missionar ou ilis ar-zad dan Iron Varn, emaez ac ar pedennou caer ann an ha enor, a vem bet avel an reiec'h-dellou eus ar mannien ar Beleg ann, ac ar hano beteo hini ar Verc'hez en Eu,

Pa lavaran eo hat dies ranna bro avaelch ar seurt publiad ind, arabat sonial e-ve bet dianz c'hoel, ac a benterel ec, ner an ar linneanou da velet en an tal legad lapical da sonj, an a pe a nalle arcsko ar pin an Autrou parrez alana ar dinion strange a deoue da zgeuarez an a lin pracession an dieu barrez eal en anna

— Anna mann bennac a lavaro kemmaree tout ne ro doare abed eur an mistou ! ne ar amendongarderez cheil mann — An a zo gan hervinik ; mez. ar re amandeg a von co dien...an nespen dun ici da angout selaou dic'ouil deuz ar rannou. Red a ve clemet ac gaolet Carcol a nale a din ucerra ann an dre ann an traon ca e a zo lan bleuial ec monsou ma ne garfe gallout distaga ar a benlelhou can-se den krenn a benzonze lan divalloue ken flam Sonjal a ren da ou an alaou ann ous can ic ma digassed gant Sant Paol pe Sant Cornely an distaved ma an deuz da lantel ec tre ma rest abaue ra co deuet ar gallog d'an gen gonmesse gant ar brezonec Can a zeno lavaret ar brezonec a zo gcal anli dinplega. brau he dalig al brazn gralet bouesed a nrec'h bet mat he gwe alevel an rannonnerien a schapa avel ma renn ken dzuz an bue ampat ar anna divat ouz ar haradoz, an a compesa deomp hetuz ann Si ken ann zeomp ind dren maez, pe renng ni veired pe rele zion ar gan deomp a ouz anna da chat ennal degouenn al louzeou lall, nitra ouzout a houtanal ne zlec'h ouzout. an ne ouz ez, enebann ne dez nemet ra'n eus al labour. D gouenna, dugun anna an dougdouzou a ze red anal gan ec mann red co ma ada ha plaenira da rer trog d'an adimmon mad zalaou ar a benlelho i can ha plaustra varc'hezo Al ez a sonj deomp a nae hano ira da chat. en ni reired nemal alasc pa ha pat an all fa'z on co oil arances an e ugouez gal neomp marieta a han ar zonj a zo ma bohen ann an a ahanvalle la dro da sinha ; da pulls da nezou ilh ar rann e ve bet stoked nete Pannez oher cala rand an a hue-se? Is alesc'h an nanjonj nanez da schapa on all bet bujna dinvezonez, ai pen a zo gaede tout na da gan gan mad d-ez ; mez re a nan li d'ouz an ta-ze a ve da nonzoulh a-tan gaou. Penaoz ez ale arang an an a ve ad-anamzer a-ellal nar e lare le ? An ann a delis dirh bad zonj, mad ann lezenn. Dom eval re an bet displiked dentr an a gaou lann da malin a-ere an gan pu vartu ar nre an anna benet la ar mennou anel ha an stoce ket a dredd nan kemenn mann a an var a nal Anadeo

Digitized by Google

ainsan ket avit morsa sclear anaoh h ama ar pez am be a hoant rei da anaout.

Evelste nekot na dlianon sclear vat leiriu Doue, vat m ganez humanou ha n am ar stum ma doemp var va mesq ma. Var ar penn-za ninvet vad ne dan a zoue dann oals ma a zaveront, pa gar en locaat da ouivent Dieu. A vaeu ar re all d ouzen na-nann a creolan enaved ez eus ni zeuz a vezo a vezo ma deomp an a ran ma vad. Na n anaoudeger nan en Redempter ac eus hanuant a doen d'an anaoudegez-se ac abeuen ma ne deuri nan dan da lacaat over penaos e vo hor hol a-n-Eur pose abeh a credyar pe laouan an dam eus an doctorian er re skiz da gall dia an abeg ma e dremm en renaouezet ne Zoue maniel ra vezo ar re pe zo a-n-o anaoua hebad deomp. Setu penn a vezo ar pedenn all a galou mad anaoua ne vezomp het abe n oulen ar a l enlaes a-n-o hanuan endar ar virvanez, e caver penn gaviet lezel ro n gonzez ar seurt, kelennadurez se hen an gan ac hi grasaouus dreuzdanne Hen A l mar gouleuq patra ga an liv ? Allan! a-c bouzemp ket an hini anna an dalc'h ra mamp. Gouzout pafes ne ra ha ono ema tout eno anna ar penn deomp ? Ia zoue tud de ali nat ann re desiadoues. Ac eueu pezargeun ou d ezo ar ieliz, eguil ar si sonn var ar penn-eo ann ar fein ahraisan! Hano e temps, hen sclear, ken aplanun. Ken dudruz, an ensoudegez eus a Jesus-Christ an kement a zere ouia ac a dena dean n an eus eus poan a zeelre na galfed kavaet ranv abalbac'h. trouv du ret ma oc'h a lausqa tout d at penn pefes ar ran sturzeou gant coanzon kamerc'h hen bonne anneu e-noe. Ken distan a-n-dazez gant coanzon kamerc'h hen tout deomp keo reot eur ar re a fauvezomp hemdez ha bapreal ahrzeomp. Ehast ou lauarel. Setu ann ent prizegeur breiz hen distag! la measp on a soar pegen duez ne lavarel sclear meuleu ha vu zonezon braz ac a del, nata a neo de velet ne met da greder ar re a nibrad ha l anemp ma n a diouz an dour na n gaas ac l anemp tout da Zoue. ar a-n zarrueu mann atom de lauarel sclear pous a neal pegen duez ne lavarel an traou bras ne nibel se gant coanzon hen compenez ac han deuer anere a-n-eur ne avelsto dereal ?

Gen ale alcuet hubpar ol ouz an Tad d ambon ac Jiu a c'hulle poh mann seupal ha lavarel An Doue ar re se onde hem an Iliz! An ez en brid da re zo a Rieuriez Jesus-Christ? Caer i Doue da dad Jesus-Christ da creat, beza ann hugan Doue ann famil Jesus-Christ ? Ja man compreuch, an dad pafes ne ra ha lim pegen d sevel a vezo bed ma diez a-n pez n e. — Unan a hanare Doue ouhed ezeul da na abeg nebat ouvezed. Al neuue traou a-belle lavarel desarben an Iliz nebat ouvez, dre an abeg nebat ouvezed na ne nil ne vear Ket pefes ez en Iliz, ne vear nil avaelle ty anaout Jesus-Christ na ono ema ar mistery braz.

Bennoz Doue eta d ar re o d eus zeed deomp kentelliun sclear ha difaver vat ar penn se en ar ha n abr stou Mad d ac ar re all enel-den ma setu ann ar seurt preseg ar-n ar-nann a vad. Ne ninvezomp ged d var ar maez ee d ann de lacaat avez eus nan dra e vezo ann var-dro m dianat

m m pri a ugnenz gaseomp tro al labouranat pa stag dour ano o diouzhtu ec a delim i mar espal, an a vezont goall-dizro! Al labourou pounner pa ne lacaer ever a lues an den pounr ha tuzum ah ano abad varzu ann eu h ; dont a ran sperad da misora da breiz-ou, an ar arnuneu-nou chretian na gavont mui deger anna nemed dre boan. Evelse e nkoqmamp a ran an dousi ez compez tuzuz ac a dumum, a nlog an a drouos eh d bradu angleh diana ne dour-nu ah lues nazu an ha Ha seiz penn a hoarnou. ar Vr onezon abriten a-n d aux nomet neheuh a gtog cuncomp d ar l stagn d ouz ar hed ne a lihpaneezon nder ac ar lues ne ha n hirzonn dona avoula ar sperd ac ezgidon kaulse, pa deu hir doc-torel da a haliegal deuper ac nemoup frel gaute Velet souen ramouezer het mant d ar penn-deu d mont d ar penn pella al lezenn gratuac an iguilmodarbaan crene ha herr an distagnezes genier, ar n Lamecromp eve doctorel tort han neann, ma a tint hei arzoaen h agot m d'emp ce-nano Mar gallf-mp dein ber mad d ar pez a-m hint d ggoh d deomp hen ardeur a igotr mui ec h o aparel d ar arr ann anzaon eziro ann al lezenn gratuac Ar pez a zo ner da vianat ar ar pez a-n-deu mad a-r-pez d deomp da zelaou ar mouezer an. Ar pez a ne an re a Plourm an er parrez ou desardre n vezo dalc'hed oanp pell ac hi ann an Tad Deh a ar ac anzan Tad Rol. caulaue ouzat selmen mad o dena ancouredanze mui ma talc ber souip e hoas ous ar re a labourez ann ar mission bet e plezarr brouga ez eus nan stoqs ha dasoujant ma n hirzonn dcomemp e l hent bet a da velet nebat ind dyalon tre ann e n aslao anezo La Frelennais

ALI D AR RE HO DENZ LIAN DA BRENA.

Mat oz penz, lanuat mad aroun a lue ardoht ac han ann na hennt bet he lian a stalhuen heat

Perag? Enan ne gaver named lian dount er i ar mekanoun da c'houzout an lian *kloret* ha lian *gret* gant an *lu*

Pera so lian *kloret?* Lan gwenuel gan blonc gwenuel e lan, pa gwanuel en amser ma nin e hoaz pead Mes ne oil a fal ngan — Mar fell d eoc h gouvent hervez h war an poent-se, gouzout i dgan at ro e dana hoc'h enan gweuuel ho oend pe he lian gan blonc pe ho doaz gwelet e bet

Al lian klorat hag hin a so falloz h eged al lian all? Ia, ha kalz Al lian klorat a zo lar draorent, empenn eged neter mat zbarz ma ne lakeet an empty Al a-bloc'hau dana davet distrugnt ar pez a rez nazu an oendaon. Ean tam lian klaret ne bad ket an dredzerenn ouz ar pes ma pad al lian gwenuel er gat e ce Balese mat hant da brem lian gwennuu ar gaz eox (var ar mesq a hanve c'hoaz tamen) pren e-han hag e a hanuezont an tu bloaz an pade eus oc h ar nealeuual lan klorez ene voalennad lian gwennet er gat eux a hada dag dounezg vioa — Ar pez a lavaran d oc h e a ma han dinket eus

Digitized by Google

Benoz diveut ann c houent. Ia ek ann penaos ann bemz arvoulc'h war ar gwiriou-ze.

Perdg en oa ar Roue Morvarc'had hag *ann Aotrou* ? El lavaran ez oa ann dra-mañ somm evel-hen. Hag a ra ar re-zi lavaret, he dire ze nez an neudenn hag an all hag An dol-c'hoari hag ar gwenn-ha-du *dale h dale'hen)* a ze el linsen hag ez gambomm ar pez a ren an e bed an eur tok Lammet an tokenn ann eur tok hag lin tok e zibautel a ya da ved Lammet ann eur dalc'henn hag ann all ann eur tok hag he lavez an-d-ar-mor nemed an tan atoup douar, disparc'h ar seizvenn ne ganer mui ano ouz ar vrouenn. Hegen ar c'halor han hanv del var an dalc'henn-se he dev hag he distrify Seiz perdg ar tan Liorenn a-ho han douarzet.

Pasgen ez med d'ann gouzout annaout ni han liorel disc'h al lion all pendabher pmne.mm-ez? Anzeor an bet an vro ket douazanaouta An c'halc'hen deuz an c'houen ha ha dirageuh hag a lazer an houes-se al han. Doc'h ar nhenez a-ela ne'h anaouta al han liorel Mes, illun poanr ar zackanhou ha daou kaud ar sekred da han ni Tonton an blor d gan hi han

Kouskoude...hu anyen oh a ya pan daunsont al han liorel al lann a gemmer han an dour ahlenn Soudit han liorel na doc'h ahlenn hag he lar a zen da dcmallal, mail da enemi ! soudit han all...ma natert lan ouvez, gwir unet ar pa mad hag e wal'l annta e velenn a liorel nat an dour. Ia al lac liorel a dénaih a nilla an dour frenk a lag ti al lan mad al lan gwanunt er gu hra, a unh an hag e gaerre

Pastred an mekanikou hag int bi hgave ivez ar sekred da nei d'ha lan liorel lann al lann mad? Na gredna bet Ragon pean ra ni bou mahu ze d'ni lann mad d'ilsen, eo an dale hena chomet ean hi Soudann ma ze kre an dele han al lann...soul vat a re a unlenn e voul ne dour net

Pater ni Ile da Al lio da petra benaog ma song hain a ne lin evel al lin all ...memad ne bet oget ia ouz douze dahèvel Evit obet lin da e lun h han al lio da pastel pa rez ia nout e dol-c'hoarez vat ar park hag hec lenne nann ner pennad mad da ma pe gentoc'h da ni nem ha da vrema hag lien kaser ar linnud d ar mekanikou pere a gat al l a ra a o nazo ma ec song hag da neza nez ves avez nater vrem ne dejn ripcrat tre eo dre ar ogadenn lin hac dem ben ha ec ca...ha pelar ha dem grenl war-lerc'h ar memez fidl ma leo da ze gaet ar c'hlor

Gweiit dre ganment ma an vad ra ra ar mekanekn ! Tu blavezet la brema grui d'ar mekanikou...n ho dena bet padelez ma blavez la an annaz annez gos

Alann — Oh ! ia hac'h gozmoc an dour gwenn ! he neuil ez gan coz gan ai pez bet gwenne ni gouesidcka (pa trouc'h a wenn bolaen) ned-ni lez mad) hi n her gwunnl ket ez ...ho dan a bado kaik pellec'h

An Lasser

KELTIEN.

D'ha dhou varcaguant eur ni ma me retred breconeg evit ni vezzed a Lanneven hag n'a an mare hed a Kemperle.

An Aotrou Carr ...parson Locquenaoh a kuhan Montroulez se mare de mann dimanch

An Aotrou Thupuy (Alexandr) so hanvet person Locqunesele

PARDOUN RUMENGOL

Et hlin ma o vaio eat in mare'hal mad mont da Bardhna itron Varia Rumengol Compagnonn ne hend hounn a roue h Hejon *mann ha dour* ar mennd devez pe on dour varieeh ! *mann mala lavarel quter hra.*

Eant pardoun Rumengol...a nezo cont ar hent hounn a billigne mont ha dont gant ar pr a hihuesel Ne allan ket a hong gouseonde lavarel pet derveu a vezo mad

Var hunt hounn a Orleon a nezo reet ive foll jon mont ha dont eut Santez Anna Vaned (gant ar pem h honnet) adaleg ne 14 a vio Mae heteg ne tregont a nn Gaongolo

Al beligenn-se a nezo mad evit diuz mevee, hag a vezo mat

1° E Landeren hag ne oamp all se vat an hent hounn a hete Gestal

2° E Pontuy hag e Sant-Nicolas

3° E Napoul Saint-Nazer ha Questembert ... hag en noann all so aire an ti ne hete.

E Castellin ez eo bet hui gouel vat ann ar mzan dremenet. Daou zez deuz ar mizan e lavarer a oa hui skoet gant ar gueun, hagen... evit douze vlo deuz ket bet a nnnek.

An ed...arvez an a tuzzelennou ann ato douzar nnvouhan

Ur Mael — Sonnik eun an Bugaleah

Een dro nnoming h en dun a diz a neeuli a nn gueten mouilan a Montroulez ar pez so ann a varlaer h

Nag han ann pignal n digas da sonch eur ar pez so ! mmmm ! en hoi bugaleah ! dresi ni ! pa dle ar zounh-ze dihuna an annoudegez mad an hoi e halen — Den dunanddelt ann z eann ann den eaiko ! ken va va e halen ha ne lamaren ger ! Gouscoude ann dro ar c'hoar'hez Santez Anna ar vlouden ann a dleu dunh neul ma ann eut he ma

Dreuz ann vardro eguet alouz e nganni evit ni sech henta ann Mar a ni Vlouden e Montroulez (Mar d gan gant ann benoz ga ann ! ! ann ardu ! ! sonl lenn an drama he ledia ive da gaont sonch ann a neudenn mad-se hag eat o nn Ilan) Ne sonl ni ann a nmet ann hagel Hegen ar pal dessezenz ni har zun eun an nnvez ann ni

Digitized by Google

— C'hui gouscoude azonch din n oc'h ene nemet one c'har ?

— Nan eur mes petra fell deuc'h da lavarel var gomcotia ?

— Ha parfe oc'h ufic'h lavarel din pesamp gc'h ell bo pagale caout deon a'hui papi h annabo p'ec gant a hui he zad n oc'h ene nemet nann ha mar an dinn galler Doue ree dane'h hu bo gale hag a deue pep a ren a har petra benaak n en deue ho zad nemet nann ! rimi din ha diesanc'h a vadeliou ree pedui gouzen arrangeni da hopi hin ac hanmoup-n ha pa n en deuje hon tad kenta nemet nur varvoge ar ?

Anna ar neanhountan a din c'houzout p nieuz pevar oaer an doeiou a dreuz ha n hanz a nary ne deuior ha n nan , hag hann annze a zerraz ho nag hag a vonn mad apad ar penn d'anna ann ar vouh — E gurrionez gar gentel goal c heuz ec davea bet G M.

ERBREIR.

Sentia a eer nan a Bloegerien —

Parrez Bloegerne, ar gentgreur dievenn avit ar gounid ac het e Rum d an nonneg a n a ebrul n dena xavet emzi accel da gaul d hen Tad Santel ar Pap

Ar veleian aus an n hanten ze nan e dem sanval nderre pemp cant lur anti Kemlorn hel nar zoun a nerrich ou Tad Santel

Hon Tad Santial ar Pap arnen a lavarar n valet pegement a oferamm a gaser des an n hanter valet pegement a garantez hag a annoudegez vad n a abnezar dezhan a pep cartez eus ar hed ahuistan a zo ann leanarez hu galon ma hui guehar o sentia dzalion ha ma hec'h klever o lianerez

« Va Doue, a net trucz nann ! re ra n annoudet a roer dei ! Asann ec nan na invarlou h din ep dale pa ze in drezoc'h ! hiet ec'h ann da recompansa ar an douar ! Ne hai din ma n an Doue, mes deuh h hi n apken ra nezo carantez ar gruntenez ?

— Ia, Tad Santel, da Zoue da ganta ha d doue h ve !

A hanoue m ema n annze chench diffenti ha mui nann hag a hoai gouz an n acrigna hetu zeken a kreiz-kel Dioc'h ann levarar n Pharmel hag a labarer tre var dro din nal da noz, 4 a un abral ez nea bet nar ber annze anz ar scrignan Ann anel dreollet anz h hu ann berc'h n a dindelle hag a vongue an dail Scrignan aponiza e hui bea an annzer ze pa gan ann nhoz ez eus caset sena corf maro hiarann hui hoaul, ha pevar machin a oan labourer ez douar e lieu ann eu feur Ne klever bet nlaez a dougarz Dann l anc'h varran annzer avalan

Ann tad guerzal — En dn-all n nalet dirag al levarann Guillon eus dougez-dnar. eur pilir eshanti n longer nlann a nanp Per marc'hadour guarnidi, don ens, lall ha nainl hu hean h deuhan n chum nan he dreid

Guillon — Aotrou barner an dun-se ne dann roet dze-me eun tsol guarnil n dreas va dacalgad Jug eo bet tost dezhan na dalle

Ar barner — Ha sin hui n poa ho nathan, pa gerat nan droug hennak dezhan ?

Guillon — Ne oann na gerse en hanoel netra dezhan

Ar barner — Hag nan h bet nan darvan hennak ep guillour labhanet nurlanc'h an tad-ze?

Guillen — Dnouzeh derann Aotren barnar

Ar barner — Per petra von desoh mont da nize evelse?

Per — An den zo ion en eur n hai— hag hn vec'h hag hen n vaz lunarel n son mezo he dein Ter gouch na hui tost dezhan va bresan d nidan trenl hn varch Gunduz n nhanoun hag n nan dn eun tael dorn d'ar gil va ahoug. Ar guerach a strinczz a dre an daouarn ez cazza hui hag a nan hennag anezho an strakel och he nn slagad Ar poz zo aur an oh kel un an ann eon neoel gantha.

Ar barner — Penanz neidr e an est eun den ere hn dispoz avel Guillen da glask nfer oc'h eun den eos evelse h ?

Per — Ha nredaplen h en Aotrou barner n ve ebl nan den eos evelnanan henak h dan e velal hesa'h din a nain da glask nfer nn h nan dan ere ha dispoz evel Guillon ?

N en netra da lamarer nr gornantez hag evelza Guillon a vonn confidonnt gonch bean dent da zonjez chon a nanp Per G M

HISTOR BREIZ

Gant A de M

A no moulles evit an tredo gurech

An dud d nge ar manan gan al levr-ze kentelion caer divar benn ar pez an tremenet en hn hui

PREZ AR ED

Kemper. — *34 Ebrel*		Pont-Nanay — *38 Ebrel*	
Priz ar C'hanl ha		*Priz an d hend ha*	
Guinis	13 lur 38 a	Guinis	13 lur 71 n
Segal	0 lur 02 n	Segal	0 lur 33 e.
Ha	10 lur 32 n	Ha	7 lur 80 e.
Ed-du	7 lur. 97 e.	Ed-du	6 lur 79 e.
Kerc'h	0 lur. 98 e.	Kerc'h	10 lur 15 a.
Avalnu-douar	3 lur 36 e	Avalon-douar	3 lur. 44 e.

Ar Gerent: An DE KERANGAL

Kemper: moullet gand Ar ur Hanvas, Moullet an Eeorpo

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Condtionnou evit eunnit ar Gazetenn

Kest ni Feizien Cotrez-an-Nord *hag ni* Monet ar *cost eus bloas dane seount Et it i kaez k ni* gouzoug oul — *Ered ma departamentchou all cost eus Monet ar lor. — Na vezo mui evit ta Gazetenn evit ur bloaz. — Da ebanoumant a gomanz da viz Genver pe Gouere. — An ardi ar c'hi da vo eunnet bet kelou an Iscop. — An dilez ne zegaz ket mui eget 10 c'hentim a raez gounde mui zeo echu ha ebanoumant a ze considerel mui abenoud a neuz. — An dri ouz ha kichen a ebanoumant a rello merkel eun an nebeu*

An ebanoumant a genmerer a ti an Aotrou Kerjegou, *mailler an Escopti ez an Oguerez. — 48 a Kemper D'an Aotrou* Kerangal *epken a tleer adressi ar poermenchou ha kennent a zell ne d'ar vrach ar Gazetenn*

An scrijou da lacat er Gazetenn a tleou da adressi dre dremeg d'an Aotrou Morlaix *epken*

KEMPER 15 Mar 1869

Gouzi ar Vaes Bank o se kaez evit pep kreaden eun me tost bet bloaz da gresk ha esperans, pa gav en dan-ne e re digaset dezan soq eun ha brassoc'h-oc'h ez *Greda* Ma n gred — e Jesus-Christ, pehini an pignet en eur Evit gen ez e hemeus-se e ve lavaret allez ! mes ebabmour mui eet lavaret allez e effeut bezo lavaret hep mui ; hag evit ne hor mam Sul tal ar Bluez ha nouzeot ben semplidurez e dleus lavez i dest dezoc hoc'h fine en eur digas soq bemdez beb bloaz ato ni ouvian ne an eur gouel eun eur ti pe garo

Mes mui de kaer ni gaoul se ar ti pehini kreaden kaerroc'h a hemeus evit Kristenien Penlaez nac eo deuz-se e vezo e hunn bo fatden hunn ha mui de ar gouel-se hun kaez beb bloaz, ni bloas-mui a hun kaez emeza le rag ar bloas-ma eu deuz-an ha kerroc'h an tol ei e kerg

Pa oudeomi ale pemzun Oberer Bord ar c'hleuz deverdro deuz evit ni solennite-se hag ez e Kemzun Aotrou Lamarque pemzun Sant Goulaine a gemeras gan nin ho d'an presgriol da gese hor an Aotrou Person He gaoui e rejont doaniennou ha gonde ma oa roet dann ni groas da boka deuz-an nos commenant ar *Veni Creator*, hag ar ker ceas on en eun nessoc'h ar mui e dlai lia Pa oa achu ne *Veni Creator* an Aotrou Lamarque bignas en gu ter hag e gomman sas un bregen dre ar c'hoanez-an. *Non reinquam eus ar pleuz.* N'he bleau bet evel-se mui. Non, ne vezo ket en lavaret ar c'homseu se ? dan ebanoui hag en he fenosenadi d'an nil dud fidel e ane e neuze he d'an re a dlie bess en he lun da en Iliz e Fine e levaran e homseu se ? Jesus-Christ pehini se e guitouneu tad d'eo oll gristien en he pehini mesog n he n'hanid e reas dezho ar promessa e seno ster ni Hag ar gui gi adsoc'h mui ze p gent an ent beto ti seno ne ouesta dale bet mui d'an Inomm se se Da genta evit derc'hel he blas ar an dezar ne ouz nes d'ezomp eun ti bel tel d'an oll gristenien fidel, mayes gaoui de hon ver ! he casmou spirtuel carget d'he sin ar da

« erroeot ec resonaleun etarnel ; an tad se an hun Tad « Santel ne Pep Neuz den vez an dezar hag an dese « son bevedny galloud Hn evel-se ket possibl dezo e « dem derrez e an tad e kaver ac oll an Ilis e so unnet « etre ed ib an Iliz et ha ce ket gen ti he pune pehini « ez Escopti e an Iniou vras hag e dle ebabmour da « gemeniae pouvez d'he bugale a pa ez zoken ar ti « croui ar vez eternel Mes ni gomzomp mui ne escop « lieu ne d'hon a vez Em fiziz-an-unan ec eil, ket « creot ouzmez ar peuz a ouz ne d'an dezar. Da sein « pezus ez pep Escop a ve ar pareiss re da lavaret ce sein « lamilere distinoc'h hon e pep hini ancze eo ensoc'h « mui ebeb mui en ouvrel dereod Hag ag a ve ar « Ilis eme ec Tad Santel ei Pap, evit pob Escopti an « Aotrou Escop evit pep parreiss ze Ies eun tad an « Aotrou Person hag ar c'hi evelse eun tad « d'an Ilis ne hep Escopti da hep pereiz Jesus-« Christ ez ket da ezomp ista en hon Iroez ar « bronnessa mui a beluri hon ren ouzoc'h Non retin « quam ous arpbenac Ha hun parreissien a Poulaz-« an-nah ket bet lushet nevi mui eet Sant a pem « e hose ous ac Aotrou Pelletier gued e nil pegen « braze on e garautez vdoc'h e hoc'h ec hun Iroez hon « e dezo ous Nen deus de lulli nemui pa ne ello « mui reuni ed ic'h encon ar servidi eus ar bed ma am « Rioui Nez. Nen eus e blas an Aotrou Escop en eur digasael douc'han Aotrou Grand pehini ne zero ket « bem ec eonnou het ei barres-me Gala traou en deuz « great ame ebabmour ma ez i bet e cunem gaoui ebab « lamour en an hun he sikeoui. Ne gonsaz ket dezan b « e ve an Iroez se pa ez a teleo an gomz dezo he dan « mui dou talvoudanoch e bleus ar i hemeneu. Da li « encon ni bet pour reat gaoui ec an negadenn ar dezoc « encon he pugale e ello kreaa ec ar barres mui ne zaa « dezandezo dereol ? he c'hendivar an eur bloaz mui « red dezo b he e lassaia lia hull a pehini he e ez beza « denael do encon Nen an Aotrou Grand ne zero « bet ant sonse het gaeroc'h. An Aotrou Escop ez

Digitized by Google

« eus bet unnan naezan anti eaz barres nil wes a och
« hat hat dizeat hag hat eut-se E plas an Autrou
« Grand Jases-Christ en nes recet deoc'h nan tad nil
« At beliek nin hanvet gant an Autrou a Escop anti ha
« personn se nanvemt mad anna Mevel a vedi en eus
« hinterer nag a had gra outh enoeu Epad ewa hat
« kaze an hini bet dannannou da gorf nann k'a inquer-
« nat a plijan ni aya nann da ancoan an nann e Dan
« an tyaou roet dezen nann ha un hini ha hanvenn hoant
« ma a naeze emplijet gwit mad each enoeu. Krit me
« ellonk nann antau mainoch a nann oamp pegen
« bress int re en nes bet an Autrou a Escop evit ha
« chanti hag a zeskadurez pa e neu ne d'labet a doaes
« bislayen a Escopti eut deoc'hal ar Gazeten bretonah
« pehan a lia nann se oher cals vid an Escopti Ia
« pehanna lieu greet ar vaez en gortoutenneza Monsr
« Gazeten se oa vezo nemaid a nil labour a lieu
« hi ata n'ezo soeurcel en each annou hag abalamour
« d'an hini bon ni so rout lezan nan a bave pahini
« a ve evit nav ni ar barres egan ant Jabour ar
« barzetes »

Neuze on lennet lizn an Autrou a Escop pahini a
ya anan an Autrou Mervan personn a Penhars hag a
nan dezan se nil gi rioa a zeta oan ar personel

En a hend oan Autrou Lamarque a zastiz ar penanz an Autrou Personn a lia bea he nad pa gui ar c'anon Brial ec reoc'h he bugale ar vaez deoust antal se hag pahini ni ell de t'asont pers a neuzanka ni ew, penaus ni nann na ra bsdik hat pell an ne ac'hat magat evit an Iruiten, hag at magaJues-se na der netra nebeutan h'gat nil Ia grad ins Salvet

« Sioaus ar vaes-sa n'all bann mengez dre ar pardet
« ouevel tad an annou nerussanh eget nil at a bart
« a nil roaia da an a chanter ni nann nellet dic ar
« pea bet, pa ma a ell ma an nez ma a nus pakat our
« gouh hoanna ar bresel a raufel da obet d'an dro-a-
« aparet, dre ho bed ha d'ho goal deahen da a houde
« glan ta da an enecou ac'h haa ar gader breg ano e ili
« ro da nagaia an Gouhadurez hraaten leu a hoarach
« da hanh a leu t'ar verzuiou Le geardzoun marteze
« ma teuh da velet an nifeet bet mad Brama an eus
« somp pa ne deut ano da lakat a harg an Autrou Grand
« an annou lanvet deoc'h bera Gôd d'an Ilis parres ,
« chalamant nan ni nan pregarit an Autrou Deac'he-
« doc'h ar graaon pare ne d'einet deoc'h Dale hat ho
« peuse seaj a ra ar a homsen an Ie levaret a ran a hone
« ma henoert a reson so hrenn evidan h da zont d'ho
« parres eget neuze hag unspense ; pas ma oc'h e
« examinat da henil a ho tevelion pe gan a pous brann
« dare neleh

« Mes ma neus ho parson daveriou an he lanvet
« c'hoant deoc'he resteu di a nont evitan caranter res-
« pet ha Iraaon Na seaj nat din ave evit reoc'h ado
« vu Remanise Ar pez zo tremunet, a ni din de espe-
« rant a hoas guellaf evit an amser da zont. »

Mear a bare atanon ar barres oant he deroa hech
avoalh ne h en eus viret da voda anes an ell eus an
doare e pehan a silaouent a raconsenn a an teneret ho
e halan an

Neuz deuniane ahat hament tra so bet levaret ar bes
gan sen a hoaus pall a song an dod a ma anno

Gluda ar bregez an Autrou Marzan a en laket a
carg ar vent al lel costan Y. M. Gléréa

Kuvr Penhars

PARDDUN PENHARS.

Pardoun Penhars a vea great hep hleaz d'an noz-hak Uann eo nac ar pardounou a vez anan dan nnprederet gant Kemperz Hanvet lavan ar re gozan deuz an Ev a gues penevazh ez deu-ha Sonet abed a hament se An ilis ha ne rea hi hit tri de a z neaz apad ar a bourg I hue pedannou ha pramsonnou evit goulen al gant Doue an annou ar gaulle ev t'anohon an dinez? Me ar blaz-man glaze an Doe na dcun hat hanvehenn ananhet da hardoun Penhars

Diouzut da guement-se na dale vraza nac ar barres-
annou hag ann hebi hep evez a lad astroz a m pipoet van ti Hadou Feshaus na deh pa zaouzek heing auz ar parresse ou tro-a-dro a zo Annez ma d'eo an annou gant halosen ar barrez, evit selebr ai genel kant a zaou de zeiz dar gi stenien aux an de z hraa e pehini Sa tat ar bad a lignez an Emmanuel lag ann dorag ha Z ubiaou, dre ar hun Maoua Olivet.

An dez-se ne a na hat chouzet gant Aotrou Personn Kemper evit lacaat e lag an Autrou Goulc'hou Mervan, neves lanvet da personn An holl l'don mathar gant Reolas an Ilis mathelog he ramen evit lacaat eus personn e harg, a zo bet hanhet a bourg-loeiz Ar brusession eus an an-se eta glaoh ar personn nevez d'he hranhital, hag he me gonde hena hanohet Ar greaz a zo bet kaaset d'an dis-se an gaou ar Veu Createn. Arvoez var hozzeuze an notes vraz ma an eo an zaouhnez, hag Aotrou Personn kemper ne deus lanvet a vezan hual, al lizer dre lechien an Autrou a Escop ne deus hanvet an Autrou Goulc'hou Mervan personn da barrez Faouras, a plas an Autrou Grand lanvet da personn Plounogoer

Aotrou Personn kemper en deuz gouh hanvet ar personn neves dan Tabhantal saer da loar an eliz
da gorden ar a hlieh. d'ar mann font, d'al lavrou, d'ar gador gouez hal d ar gader zarmoa.

Peran a hellz up ni ket lacaat mia hed-a had ar hre-
angnan alevar geaut gant Aotrou Personn Kemper I Gouah bean disclenlet fraus d ar bobl an pez a dle lauront da speredhe da gadan pep hi eten.. an holl l'don market gouh an Ilis an lenn eus ha gouh gouriennou d'an Autrou Grand ar personn a-zarauz an holl meulaud on a vint an d ar rad on dann great da barrez Penhars apad ve en-
bet personn enan. da lavarel ne dann ne ha en dese

Digitized by Google

ne nevezet er bureu ne gwriantez dia ar barrezsonniz da gwent evit ha dia drein ne ifenn-ai; an abeil a dlenti da gwent da zont de c'hloaz ha farrez, da zgas ho bugalez d'ar c'hatekiz en ho farrez, ar galan vad gant pobini ho dleont kreiz ho tiz, fiche an soterien, ha ret ar skouer vad an nil d'egile. Lavaret en deus e oa ben gand ekleur an Autrou Skar, mennpenn ar C'honseil hag archiver ar Barrondez, a zo dimezet-bras da nevez ezo prezhant, hag ispisiel'hon ti ekol a zoare; e pelmi, hirio, neurzenn ar Spered Santel a re d'ho bugale an deskadurez vad war ar relijion, hag eun ar skouerhon goeste da renta anezho evurus er bed-ma, an eur aber bo zividiguez.

Ar mennpenn savet an deuz ive savet he vouez ha presantet gant Doue aber hag hoc'h eskobti evit kendorfel an holl vad great gand an Autrou Grand ea ho raoc, hag espern he hell spared ho holl anez ha hoffion ho hell an nil ariel an deiz anit cand ag pemdal ha pempzet ar dec'red Pschat an-ao gand ho Eskop.

Ar persona nan ez eo dimezet kaout an oferen bredal ar gouspern a ra bet great ar brozession, a pahini en hel da ngant ar hanvaillen kaera hag ouzpenn ar Vore hor Xaro a rinco eun eure a gistenum.

Ar zoig nez a bardoun Pankrin, a 1860, a vevo pel anezer n'aporel hag he kalon ar horresseniez, avel eur oany leun a pnaouegiguer vad hag a hauverdi gnez.

Ar Abad ALEXANDR. *Chaloner*

Fask ar vugale a se hep bleza evit pep parzer, gue dervez a vennoz eur an Eut. Ar vugale-ze glaz, dirroeg, ahouzat gant lor Zalver cruntekenn evit dont da ahoun an ho c'halon, ne ai bluenn nan ni barrez, a zo da zeppet da flar ar bloaz ez ai a bluz, dal'nos kent ne mordenn an dalhen hag ar bluz da, a spant ar gaez dindan ezen nan oan dindan alouarien an nevez amzer. Eiel ar bleun ha zohan an dehon novon d'gared a zetil a'hoen mad dre ar vro an bevelop deaz ma ano bl.ma ous dmil bale var ar mean ploach ma'z nan gaer ha glaoer evalno ra ar verzuzen ar garnan ann ar vugale-ze dre ar flar a zo Eskemm ebin a dasl'n hoen mad tre ar dro ann a hoeze Gadina da gement hag an em gal a dont dezho

Pehez levenez an deo hat arit nai jardinet goude hnza keuneut ealz a hoan gant eur blan an meuank goude hnza ho lakat an doaar ouzi he zempret. he daouat ha greiz. he flouilket ou'h ai bonet hag oc'h an goal a valna. pa he goel ordin a tapaez delio glaz he blenn ekadur hag o promeiz ilonez a loeg abenn an Breiz! Pahez levenez a an nil avarne kentopkan arit an tad hag ar vam a dlenga ar eat an bugal. an lavaren hat epkent ar rann deus lakat he loan da gezeiz—da zoulas, da ez a n ai blanken ann laoar ar bugal ze, mez zoken d'hur Zalver he anan, da brled d'in an oaouen gi gat eae ar bugal kempennet pnarchasaut arit he zeaco goglc hot dre ar zacramantou, rannt gian ha dibec h an havelop deaza mn'z en avithaw eun dnglt dent da chom an ano-ze!

Neuze oc'h all eur Christen compren mad ar c'hanzeau ma a Jesus-Christ. Che ahontai: Lais ar vugale-ze da zont d'am c'hoent; na virit ket nann-dc dont ant nezhan, da zont dezolio. Rak rouanelez an Eaz eo dezho hag d'ar re ze hanvel evelto.

Neuze e comprener ive ga. dlech'ar c'hanzeau all-aun. Gealheur d'an neza re ra ar gal skuer d'ar vugale-ze a gred anhon. Gouli ! vije dezhno e vije staget eur mann mibin oc'h he c'hanzeaq, hag e vije strnket e gouzfet ar meaz.

« Ma an deuit da vezn heavet oc'h unan eus ar vugale-ze, ne deut ket da rantaez en Env, ha lavaret zo ma ar mat ghe oun. fidro dirroeg evi an hagel

Ar vugale-ze ne ket a hoezet a hunt vunanol o ravel an deza a hoezet a eilonon on daul d'ez hag an dann labez pep tra da ra nonezi ha da zuzo ha an hoza. Ne dle ket a bezn ez gnet ga at an ar galer gni ma ragaul a ra da gen al an a hun dey eyont ne ell ap plega da zen ag neuli ou'h dun avel pe ra ve dre var an douar hanio'h ou tho ning en dalo gan di aber tezan dezho Ned n'd hat hen ochent ringet al oar na b trana ar bod-ma avel ma ezver hanvezoun an dezo kon Doue anmet an dervez. ar glaoeur ken ma ret nailoni nemet e mafon ha pliaka zoou an douar hag a fan a gozten religion a dlighez me. atarnta. ar l coupl eq fan da grenh eun ouhoent an neaz hag ar are hant a zo ann he daouara

Ma cavez al lauzaou fall-an a calon eur bugel da rann ar plant multigat-ze ne deo hat a baan ere ho gwrionez ho zonvez a allan pe da r ann n'ez nit natho da grenh; mez e natho da dont da vezn gaez. Ha setu pourg a lor Jesus-Christ ha roan da ouhoent hanvent a zavaz tout ar vugale ha d'ho rez evit sk tar da ar re a fell dezho bonz ho resk hena d'ar gr ater ann e daaze gu rionez a hoant da vont da ouvestelez an Ene

G—M

Er gnel eux ar mond bras a ra da ngaez hag Tad Santel ar Pap en dang sanffet eul litre ahatelog ar re ra da hanvel ra an nil gantaeuz fidal eun ardalyan hag an planer a larna a pubile El lianz-ze an Pap a ra ar pez ne gav da nhat dale h-mad ino levar alan an nil da hadi, da nann ho ledanvez gant hi ho avit tanna nan an-Eat ar graeus hag ar zamm ran a dena an dn santel izon anmbe brema. Lavaret a ra a loean pele arit ar re a gouz ar ket ez gar dlis ma a daeraz ar bras da ansoni ar rinouez.

Ar jub lea a dlle bezn gouzeet gant ar re a lelo da Zkroz hag ne gant ar re no do ket hat, gant an relici ar pez a vez mui kot dezho divaraioc'h gant an eskibien, peuhiez en ho nesapl.

Rrouvez ar manuskinoz an Bale r vezn hat digaeneet gant an Tad Santel ar Pap an deuz he h bourzchal hu mai ket he c'halon vad « En dez-all emeiehan o anunz ann ar bresson all, ann an anoeunn het an Ball ha

Digitized by Google

ordolhañ ne c'halle da Zanv e rajen va hountes d'an Iliz en hu fart ha unan. Rak pannou chom ep hennigen ar vro-ma? Pennoc'h unconsac'hat ar zent vras a zo patronet d'an Iliguo en Itali; Sant Per, Sant Paul, Sant Ambrous, Sant Charles Borromus?... »

« Ne allou ket sur hennigen ar re a zo brezel d'am liz, d'ar feiz, d'ar religion. Hogen ma na ellfen ket ho hennigen, ec'h ellan pell evelse. Ha ma ellfen kat ho c'haret evel hugale vad, ec'h ellan ivez c'haret evel tad renkennig, abalamour da Jesus-Christ a lavare var ar groas ar wirionez, e selle ec'h he c'houlvarien : Va zad, pardonit dezhe! »

« Hourt a ra da zonedi din eur c'hoan dra a hunmamp e hunan ar Zant. Pa'z eo Sant Stan d'ar c'orveziñ casse-t-en evaro gant an hunvez e vouryen ez ancho-ze ar gwitonegez. E neva var he hoar e-tu dan zavenn hag her c'herre cals. Ee velas er Pep Sacrifiz hemma e hoe leenet outhoe : Va zad polaet ec'h er hu avelse ec'h anem ? Nep ezo ket lezet he map de vont d'ho ch heel ha le reiñ e hu hanv ez eo ne ra ket ar hini kaer ? Evelse, ne lar ann-he tell deoc'h lie dele her mad e-tu Pap hanvet kemerel pore an ho drubellerie hag er he gronion. »

« Ouf anmoah caer ha, me a ra ma an garzed, hu, ne c'hra... mezo sot... n'eger ne oto ganinn. Ged'i eo e er bezo lot er c'euzerniù de c'hoezañ... mes ha en devezo da zongen er hanez ener gousoer a gerch hondan hag e glach chor menoc'h ere e roe ar gwenn. »

Evelse eo e cal an Fad Soutelste comzou euer he e hoch da lavaret de hep mon

G. M.

Arch-episcopat an Iroun Varsia e Esperanza, evit mad an ella sontal ar vilign. Ha pouch ar bed antelligi evit ma zistaol ar beobiorien oeit Dona, a vir oonot ne c'hra ena ar mevel nalli ar tonon ar anaon ann ar Purgator

Ar reanvez-ze anvet e Sant Brese eo bet an eil ar venoe h a da ere Iskreerie gant Pirbeo. Ar Pap he enes hag he Ferdinolad o deus lakat he hreo ealir he zoñee Pi Ne e sorte e oue bet pell var eeoe e ga eron ee vrer ries. *Ourjan ar pedenmo a reer e vremo evit an Ha ouriz, re deu a hras er c'hoantiz ha ober pedennou ell evit intelligenz ha pouch er bed entahoñ.*

Evelse ha ni vroumi ma ni ne anvet a Rom—ha nomme e de he e ne ouin ma lavare Jumeral an Gabuemet Ne ket dre ell opten—dre zeh mil en e sentomp he. eure ien gaeree e ee arch breuvez.

En hano Pi Neo hag eer he berz e ter Aotrou Escop Sant Brieu de veno goe d he dre ae reonneeur ha da eha ar all de vont enlo da hiri evit ee ilu santel evit ali ahoñgez la pedo ar bed e laverel Salve *Regina*.

Sub n ma prouditou — Doe h e m ma me e fleer la eret er *Salve Regina* ha dre h an noe ar *Sub cuum*. Ar re ne a humour hat ez pe leneou-ze e ell laverel eur *Ister* dioch e miet e hag eue *Ave Maria* dioch an eoz. Kement hen e o full dezhan lenn eerivet a ele eus he hene ha keliano da roa seriter var gaeree ar vro ze

Bras meurbet en ar gunnidou se evit an eue ar vrenviez-ze. An oferen so lavaret bendes evit ar vreudeur var aotre an Iron-Varsia-Esperanza pere a deuz en oll oberou mad ar vreudeur ge pedenou da lavarer bendes, ar servicilou a gane hep (i ma evit ar re vare ena ar vrenviz hag eue ha madoleriennou. Hep bloa a ouzoc da hep kemeu resonaour eue dre humag oni dur ethal anoch eur ar vrenviez; indulgenzou ep nuve ha da c'houit. An indulgenzou-ze ne merket var ar billet a zasee ar ro a hea he hano er vrenviez. G. M.

MISSION PLOUZIRI.

Non ouc dimanc nemeu er prandic ameze ne e zerfen cass der gazetenn *Feiz ha Breiz* ne ene benne da arhean ar Missionn a zo bet e Plouziri en an 11 d'ar 25 e ra zibril. Neket ma re lennet en *Fele ha Breiz* ver c'hed de glemet ano eus an Missionn se Et hanti. dirit meuz marteze ne reo ket les gaelo eleuet er e helen benrae meza ee fastera ano dvar-benn e pe e garomp e ne deomp e pe e lavarer ene. Hen — e levare ene benrae — pene a lavarfe d'un benn er mantue-ze hu ne ve ket bet lavaret diver benn re ell? Netra — An eue gen hunmant e veelr evit lavarer an virtuez, en oaz bet n hoant va-uece de gaout ebeg ar ene eus ar re a selve e gantelenever er pen a zo ene mant ancoan er gave bet dre e voear anoendegez eveelr hen ene ebeg a vae ha ere ar pe gaelel. Ouel ebeg e zo ene ne a velas benna drezen va-mant ez ea diez rer selet ha mantet, dre sernl pegen ene tra eo ar Missionn en ar barrez pegement e selevesen eengen En e vez lekeed da hera var er rroad rod—ee ene e ehaller laveret en bet pedeir er edendan se e chrilenna ivo var dre var e chaster coute-lavaret all

Barroz Plouziri ne ff ma vena benna anoe eus er parrezou entre e me zo bet, ar barrez vras, ar vrasa e e haller levaret ees e oscolin Leoe ee enne er re gaelu anmzoed var er ene don ma e gome drvar benn hingon Breiz Arang ar blaz 1272 me lever oespenn 000 vloaz e zo e calan mare ancn ter er ieudoue ze Amzer zo bet e d-oa da hensen er Pelol eus eouzet Da ilaes Arre mare o savaned. ne Ae Aotrou Yvon Pelre mare er bloaz 1272 Ha ni lien eroguen dou zoeter broz S Thumas ha S Bon eouzo an den e zeseuleroz vrat var bet pra bet. var ar vehe eeoz, eheloer ees eutchi l Castel A l'Aotrou Jestre do Launay mare ea bloaz 1462 Olu ar Mougoues, person Plouziri ee Iverlhan mare ea bloaz 1468. Var dro er bloaz 6000 oe person e Plouziri ee Aotrou Christoph do Lesguez a zo ehabaz e Castel dirvalan ene e ara Bez Sacr Oo Zalvesa e Iorsaleer. ee Arragon bre e oscopti Leon An Arragon e ou an nheloerez d-oa da velet ees pera zo Escolr var an ill berzeel eli dre ee escopt. Pont ee Arragon ieu gemel Elore etre Plouziri ha koed'i man-ze ee grent, marteze da zivera e ent dezo. Ree e helean ha ken a ve deeet e and ar

Digitized by Google

pent-ze? An Arringoe-ma, lod persoun e Plouziri, a oa enlerrel e c'astell Castel, ac annezo lo hui e velet ann e vez dindan cantolaour an Eisrob. An hui e oe persoun e Plouziri var dro ar bloaz a 1644, an Autro e Herve Moterel, an d-oa ive ne garg diball, a oa ar prezegenn aneze. Hui pedromdron bras an Iroe Varia ar Folgoat. An au en viole e hoanz da velet pegen eaar parrez eo bet Plouziri en e annezo, ni oa dele remmes bonn ar vro a veze an Tad Cyrill Pomeur eus a ure Carmes, a oa un dre dro oll escolt an Castel da veziz illuzu an Iroe Varia, ar bloaz 1647, pe ar blouzzou diarag.

Goude coma oa ar mor ou caer a zevotion d'ar Verchez a gavas e Landivisiau an Tad Cyrill Pomeur a d'ar Relegou pa rez Ploscour-Venna, ac ar hano da Gammaneu. Se goude oha ar zell ann ar mouena eaer a zeomma dar Vaou hag a oha ar parrouissien a iro oar Plouziri. Pa oganeen e parrez iza Plouziri, amezo notra noplen hanvad, nep oa bet choaset entre annezeu da velet a bre Lena evit iza Iroe Varia ar Mersin. An a come ann an traon chuet a anlaremo. En numan pavrez a parrez Plouziri ma amezo a velar ar chapel a zevouenn iza Iroe Varia Venn bras. An ar chuf da neza gaulet a nabell tra an dro da compredet gat tvela parrez dou annezer eus kerna zoute ne gan Lanou. Ina a velar ann Iroe Iza vaer labouranna an aloar ar el ar Marzou. En bliaz 1619 an Autrou Cli stoph da Lezguen parsen Plouziri e bonn gan An al zen caer-se na Loe-Eguiner. nac ar Roc'h an giaroer mui nan parrez Plouziri a d-on e hoan chapelou ell en amaer ann ine pdaiou Landi dit mar hann peul Landivisiau.

Ean da vea gouel Itrocoed abanoe e d-ou gouhel oguil ar mouena aveu Iaer Laour, ar el aland ann e bradar an a berdar gouzeh all Kas ar parrezou dvar-dro e velet gant pa an dud a bredal d'ar mouena, ah damaar da fonn an oll eyel pana ala e lanna d'an Baradas ar pen a ve ar sensar-gant ne a bluza iza an oll a laker ar c'enan Eralse ar mission a en bucz ann. Lod ana bhouraz an autro-zanzer ar pehlegou hraz a en abanoe d'an Iarzeta. Cant mui Loe-Eguiner a bep. Ean ar parrez-ze ne ante daveel aben a la ar el : Eaudom-ne an dainp Iel d'an mission. re amadmp tarlere h gant an abouroa. Sche patra a glaral ar parkeam ha pa dall pegen caer a d-ou annez Loe-Eguinerais douar dar mission ! Annez a rank mp rentl da vervel ; mae re ya mp ket a amaer ann ine d'ar mission ? Gar on d'aun a brand da ia ar ar Baradoz.

— Ha drugar ar parantez un gaol ad an eaelen eles Plouziri ac ar parrezou iza aar dro an dod a-cr d nonl vanh ilia ar mission dresal-oll ena an dro Iarroe tosta ac ar Marzou. beanoa deau, a d-ou duvet-ealc a d-ou caercad an mission-se toud d'en ha hunlaz a nana gant parrez Plouziri. a lecaat a freecontan gaer mon gaar procession parrez ar mission evel da zacorn ar nkaod nas ar pen a oa gouelel gnech dll ar parrezou-ze. ar pen an d-eaz roer cala me oc'h a zonez ezea laft monoc'h a nigeardor mao ac a nalcedet d'an dek diram. O assoar aurananng derezal ar mission, a d-ou acaouzel lacaat pedaz ar anq-rad anezo. a maker ra deamp trugarecat anezo. Ma vise bet mantach a aaz da ranca hen an dod, a vise bet graciod eize an dour hanvez an taol lugad ar saeur ve velet kel bonndez ; ac ar persondic prezeg greet deamp gant an Tad Missionner an illiz aaer-se d'an Iroe Varia, caulz ac ar politenesse entell ane a-dro d'ar aaer, a veze bet evan an eelen mantach ar aaer ar mass in eat holeze ane, ac ar hano beter trao ar Verchez ar Ee.

En lauaran ... hui dez zanzeh bras avaal'ch an seurt goblad rad, gralaet aanjal a ve hat Iraaz abalt ar c'hi stroi en, caer an ar hrecennou da velet an ilis lagad espinal da vonli ar ar pez a chulle reaehar jon an Aarres person elani an dro zeo arang a danse da ngemeret en e lli procession an dro barrez eat en anan

— Ama anan hanneu a lavare. Kamonte tot ta re dou e elrod ana ar ra ss ou ne re anan dego zeher chet anezo — An e zo gar Arvoalic ig mre ar re annadeg a vaar ee dez. an oaspen dra. re da anaeot aaleer dre ser d dour ar mission Had a ve chad an gaulel. Gavoit a nabl a an dez pedro anno ar fare ann an traon mar e zo bet lavaret ee mission-ma. me garfe gallout distago ar a hendalleu caer-se, hen fiemm a hzennee ken divaboux kenfiaus. Sonjala ren de an dez a alaze eur musserar he ma. d gasaed gant Sant Fiaol pe Sant Corantin da d'ar eod var an douar da bortiaul ec'hiz ma reat abars ac ma dan a gallog d on an gemmese gant ar hrzezonee. Laer a ma la mez ar hzzonee a zo great evit dreplega. Ieraz ha distag al leaer gu aten. Seuzeed a vazeh ber war he pare clevet on m sahennaieu e selapa ar el ma ranar. Ian dzaze ac hen anpar ar vaa dvar ael ar bardou an a ampeza deamp beteo eur. N' hen ezeezmp rad dan mean, pa reamp ar retred pe mesaon. a gay deamp a ma a-tra da cher annal dogonenn al lounzeu lal a ieta neraz ar lieuguenn an aiae a hoanzal. ac eo eganda ar ero ze amechana an dez nemer an ia ar el labear. Digarcoan d'aggreanza an drang-hazan a ze red mad ge ran mes red eo ra ada ha planetr da zer arag dan adaanour mad. aiaoa ar ehentaile ranz la plaastr vanance Ae ma a sony deamp a lean hen ira da ahaz an ar retred nemer alan pa ha pa an oll fazeu an oll mamm ac a higenes ga acomp ana ann. Aben eval an ran a ve ec'h ar ar ga a ahaoualle li drei da ar ster. do rolla da za railla ar ieta a la bet staked onh Pannez eher cair a rond er a h-ze? Ia ahra an acompony aamal da aclapa an oll bet hejou d'anoompli ar pez a zo gouda tool an dra gan ma d'anz mes re a noc'h doan an ia-na an d'ar anaeot, a rafe gaer. Pemoez ar aia arang an ma a an ed an anaer a aeller va a hen h' An ia ma a dafe dal'a hed ang mad ear leteun Dour a gl ve co hed e phied deom-ne a gan lann da nala-orr ar gant jou vazzar ar ro en eux a hent da ar aaoul eonz ha ne stoc ka a dred ouz hament mean a an var e ant. Aaedeo

Digitized by Google

e son ket evit mared seleat avoalh'a ame ni pez nn bé c'houlaz ne ra ennout

Evnhto nahnt an difazius selaut var kemun Doun vi m gaver hemeneon eo a rae ar maouez ad dampp var va mnne me Va ni penn-ze ahanout nd an dun a zeac'dann eals nas a zevenn, pa gan ma lacaat da dalc'aut Gpon o tarn a ra ni all d'oanza ve-man a avelhen standet eus ni seurt meanndegez a vam deomp na a rann mann vd an neanndegez eus an Redemptèr ne eus kemmet a deun d'an nnanndegez-se ne allee'he m mn denet nnn dun da lacaat evn pouneu e tro ar bed ; nn d'az pras abed e credh ni pez a lavar en dan eus an dechrenl na nn dinz da gall de an abeg m e devezn n zannvezed en Zalnt mnnled ra vezo nnn pouneu tnn a n eus adehed deomp. Setu patrom a zanaz so aforop oll e galon vad, evel ne vezomp ket ato n selaet a n henelhon nnshcnou nnn cadet ar virnanez, a caver penn gnelet lezel re a gostez ar zeurt kehnandereze so hnn ne glaro ar hrezegenn divnrhe nn Hs. A l nnn gnufemp pnta an nn lie ! Allas ! nn n nncomp kat nn trn nnn an dalu h'onmp. Gnn zoul patra nn ar-d-a nnn nnn toul cne ema ar penn dnomp dazontaet ? ch nil nn n'nlgiscsklerez. An enem prezegenn gal ena ke ord rapdar M es on, tar ar penn-se nn nn ar lnil chnrsten ! Kno a tnan ken seleaet nen aplamm Len dnlnr nn nnnodegan eus a Jnnes-Crist ac'kenoun a zere ente se a dnan dnn nn nnn nnn pnn a credh n'a gallel lavaret traon nhnllo h'raon da pez mnnoc'h a lane la vant da pnn pnha a lea chrsten, gnnt connzn ken hnan a nnnzo e nnnn ken distnrn a dorn e gnnt nnnn a hcmered nen test deomp. hnn ne vil ont ar re h'nra romp hnnden ha beyond ereomp. Ebet ne hvarnt. Setu ato nnt prezegenn Iezat hn dnlng ! la mer pnn a vest pegen dnn nn la mest se ar a nnhe han virnonezn a hraz ne abel nntra enne da valet nnnnt da greddi ar re a nhnad ar honomp nnnz d'nnn nn dennt ac a gnss an hnnomp tontn de Zo nn ar n a zo nnnzeu nnnn atonn da lavarat selaou pnen a vent pegen d'nn ne lavarel an trnen hrae ac nhnll-se gnnt nnnnnn ken nnmpeziz nn ken distnrn nnezo e-nnnn an evalaie derzeal ?

Gonda ahevel kelennadnrez ar Tad divarbenn an Hn, e d'hallo pah nnnn nnnjel he lavarel. Yn Donne ac'e co caer hnnz en Hell An nn co brae d nn re zn a Breanrez Jesus-Cbt ar Nonat Dena da dnd, Jesus-Christ de vezn, Iesus nns hnga a Dena nnn fnnnll Jesus Chr sil ! Ia nnnn comprenelz an dad patra an an Hs ongnn dan nal a vez ar Iludr-nn d ezo ni gaz ar nn Lnnn a lauraez Deus onhaf mared dnn nn abeg nahat nnnvezed) An nnnnez trnn a hellez lavarat dnrabben an Hn nehat nared dre an abeg nahat nnnvezed, nnnn tat no ven ket pairs nn an Hn a nc rent ket avenh'a nnnoul Jesus-Christ an nne enna ar nnlent hraz.

Bnnnez Dena eta d ar re a d ar zeat reed deomp kentel lnes selaet ha dilaes var ar penn se nnn ar la ahnssion Mar d nn ez re all ar el-den nne setn nnn pr nnnl prezeg a re ar nnnn vad Ni ahezomp tud divar ar nnnz nn d ena da lanaleur nn nnz nnn dra e vez nn ahez var-dan an dnnlar an ar penn ngnnez ganennp tro al labouzezr pa ntag dounr nnn o douarnnl, nn a fe lonl nnt nnll nn e vezonl gnll-dizod. Al labourer pounnet pa ne lacaat nnnn a lach an dnn pounl ha tnnnn nh san abed yarzn an nach , donl a rann speed da stanca, de breiz'na, nn ar nrlonezon zonn chrnton an ganent nnt dnjet nnn nnnnd de breiz Evelne a chonnemp a rea an lionez ez oompz tnnon an a davarn, nallez an e drnnon, ah debrada avealh'a dnnn an douar-nn, nh lann tzan an Ke Ha nein petra e hoarre an ar oncaon nhnnlan e d'an nnnnt nehnnd a gneg nncomp d'nn dnntaga donne ar bed ne a Hjpadezenn udal ne ar fnnzne ra hetn a hnnnon dnnn avoalh'a nt apevel ne a gnlen Ke olse pa dne hnz-dezetorer da a hallgal deomp, ar-nnomp tra gnnn. Nehnn soucn ne r ouzer ket mond d ar penn-leue h nnent d'ar penn pella al lezeng gnnnn ar tgallent d'arbenn crnen ha beer an dnngar en gn nn nn a hemeromp at t-bet nnnnt ind hen anenh, nn n nl ket nznezoc'h eget nn d'omp on-nnnn. Nnn gallt'nnp dek hi hn nnnd d ar pen a zo bet dnjolket deomp. Ken selaou e ngoro nnnoc'h ne apevel ar re n'nnnnsou nnra nnn al lnnna gnnen. Ar pen a zo nnt da vnnn pnha ar re a zo nnt ket nnnd deomp da n lane ar nnessonnerez. Al pez a zo nnt nn, e Ploun'nn an parrezou dnardro a vezn dek ned sonj pell an hn nnn ag Tad Delaist an nnnn Tad Rot, on ken an nnnz selaou vad n denn sken nnderezo ne el nnn hic hn nenj a hnnn nnnnt nnn labonrer ar l ar nnnnon hel o plouz'ro breiz'na nn nns nen vlaou la dnnnngnnt, ac'kn hnnnds deomp ? al nnz bet tre da nnt nehet tud dgnlen tre nnn o nhahe nnezo Da Pleuzidaz.

ALI BAR RE RO DEUZ LIAN DA BREIZ.

Mnn ar peur lennar mnd ezom a lian credit an hanneon, na brenit ket lnn l an a stalvou hezo

Perdg ? Ejnnn an gavot nnnnd l an deuet nnn ar nnnkanlaou da n hnnzeu eo lnn *liorzi* l a lnn greet gant tin da

Petra ex han klorez ? Laan gwennet gan klar gwennet a lnn pe gwennet an nnnez nnn ealn a lnnaz nnnd Mes an eil a dal apte — *Mar fell d'eoh* ganezi hnrron h war at poent-ze gentlennt dgnlen an nr e deun ho-nnnn gwennet he nenn pa le lnn gan klor pe lnn deuz gwalet aber

Al lnan klorez hag hên a so falloch'h ogal al lnan all ? la. ha kalz. Al lnan klnrez a zo lnn d nnrzez, nnppeon eged zalez azet abarz nn ee lnkrel nn nnplq' ar a klor lnn deuz davet, distruyet ar pez a vez nerz an nenzlenn Ean tnn lnn klnrez ne had ket an Andrevezn nnnnl pen nnn pad al lnn gwennet ec gn nez Rakoz nnn kevel de brenn lnn gwennet ar gn eez (nnn ar mnez e ka ar e hoar tnnnou) pranl hen lnn a hoennzet ens tri Mnez nn pade nne-nn h nnn a nnnlennnl lnn klorez ent voalnnnnl lnn gwennet nn gn eez a hallo dgl dnonezg vlnez — Al pez a lavaran d ech'o nnn, hen deuket nn

Digitized by Google

hènn dreaz ma c'houar la, skiaul prenet am boaz avenoc'h war ar penoù zé.

Perag ez oa ar bam Marzel eul ban dimezet? El lavaras en-eun nec'hamz pevar pe pemp miz goude kenn. Pa oa ran ac'hanoc'h bremañ, ha pa oa ran ac'hanoc'h pa oan yaouank, ne oa ket ken ar mod-se. Ar gwellañ a oa da c'hoant (ur gar-se a oa ganez *dalc'h, dalc'her*) a ze ul louenn hag ez ganabenez ar pez ar ac'hanoc'h a oa bet en-em rak. Lamm an tan a hoal ann ano teñ. Lag ho tolo a zibunte a ya da yod. Lammoù resped dalc'hean noant lavaret. Lag ho lanvez na-d-eo mui nemeud ann tam stouj dindan dispeg an traoùenn ne gomz mui ag stag ouz an traoùenn. Hogen an aldor lin hon eus dleet war-n-ar-maez dre-zoc'h ne dev lag ho d'strujoù. Setu perag ar bam kloret a-n-an diamezet.

Pauget en-mañ d'eom gouzout annoud ar bam kloret dioc'h al lionn all: penaos her gouvrin-nin ? anvarn ne bet ne c'on ket dres annoud ne. An aloer hen deuz eur c'hoaz kre ha dasgreañ lag ar lionn a-bouez-se al lann. Droc'h ar abaoe a velse ne'z meuzout al lann kloret. Mes, allas, goiteal ar mekan kaz ho deuz lamm ar sekred da lammoù a laoskear c'hoari gan ho lann.

Kenlakoù ne ant veze all a pem daanaoù al lann kloret al lann a gearmer hen an dro skleur. Soañ t'lann kloret en dro skleur lag ho lann a zo da dost aloer, evel la zreuzi soañ t'lan ar[illegible] ma entent lim neves, gwean ac'h ar gwa vad lag e velit anezo e velimp e kaer-rañ an dro. In al lann kloret a devezh-a-vi lim a dour daañ a ben all an all an mad, al lann gwenneg ar gu koz, a velimp lag a gaerra.

Pan redeñ e makan kon lag ar lid a gavo tvo ar sabred da ror d'ho-han kloret lann al lim mad? Ne gredan ket. Kag ar pez a ro al lim meleu-ze d'al lann mad en dour, eo an dele hena skoriet ann lin. Seul vui ma eo kre an dela hen al lann seul vui ze a velimp e vant en dour net.

Peiz eo lin da? Al lin da ignon hirvoudeg ma sonk kalz a an lin eul al lin all a-muzel eo bet ugent an nao deare dishêzel. Evit obar lin da a-lec'h nao all hag a'r pouilpa vez temmet a feder meza vin ar park hag hen lenar stono ann pannad mad da ogi ze gentoc'h da arnein ha da vrema hag hen lazar ag hanno d'ar mahanadoù, pa ra a gical lin-ze o vez ma an soup lag ean da ren-en mes re canaller neem eo deja, disarez re ne dre an egzidenn hu ben aloer bet an-nn ha penar ho dinez gwell war-n-ez ar memes ufed mo kea dre ze greet ar c'hlor.

Gwalit dre gemmeat-ma ar vad a ra ac'hekanikoù! Tri bloaz ez lin bremañ gras d'ar mahanikoù a ho deuz lec'hadelez ma bleuvez lin ma nan anzez goz.

Alanu — Oa t'ho-lin ar gwaneg, oa dear gwenn ar lin nond ar gu coz gan ar pez hag gwenn ar gouzandiko (an traon a venn bretan nond-ur ket mañ) ha n'ho-lar gwenn ket re. Ho han a bado kalz pelloc'h

An Ebnor

ERREURE.

D'an daou varsugent cuz ar ma e ma, retred brezoneg eul ar reazon e Lesneven hag eur ar merc'hed a kemperle.

An Aotrou Carr, person Locquenole e hanbre Mes-tronlez, so marv ar a nan dremenet.

An Aotrou Tanguy (Alexandr) so bas et pastor Locquenole

PARODUN RUMENGOL

Et blan ma e veze eur ba vrec hit mad mont da Pardenn Itron Varia Rumengol. Compagnonez an hend hanter a rae h liqu e mont ha dont ar memes deve pe en deu varlec'h ar c'oala lavaret a-ster bren

Et ni pardon Rumengol, a veze rent an hent hoaru hellquoi mont hu dour gant ar pris bil ancol. Na allas kot e hean gouscoude lavaret pet devesa a veze rent.

Var hent hanton Orlon a veze rent rue hrlegou mont ha doni eut Santez Anna Nenad (gant ar pe a Brinoeet). adulej m t'd a vas Mus beteg an tregont a via Guengole.

Ar hilligon-ze a veze med aut deuz serrez, hag a veze vad.

1° E Landerne hag an eunse all so var an hent hsenna bete Gestel...

2° E Pontuyv hag a Saut Nicolaz.

3° E Naoalet. Saul—Nazer hu Quenlenbert, hag pa eanne all so etre an tri lec'h-se.

El Lastellic ne nu bet ean goal var neue er anao dremenet. Daou zra deaz ar mesna lavaret a ra hei ahem gant ar garen, hogen, evit deore a-n deus hei het a-nevk

An ai orveza e handeronez a so ate-dour varnezhan.

Mis Mae. — Sonerh nan va hegaiesach.

Ena deu nouang hirus dan a lu a serl an sur gazeian maollet e Montroulez ar pez an anv varlec'h a.

Nag han a so plijadus digan da neuah eux ar pan so tremenet an nu hugaleurh dreus gil pa dir ar sonch-se dihana an anv e degaz val an hat e halou. Den dianneh-dek na ra'on nan dre ne clef a ra var va halou. Ne ne lavaren gen! Gauscoude oun diconr d'ar Vere'hen Saurel ar vicontez-ma a dleu dealr evit ans mun evit he mun

Brema ano vardro ugent dimo a tigouz uvit ar vech hanvarnis Mari a lar Pleadeur a Montroulez. (Mar d goas gant enan l an eg ean an a'hounsudet scolleun an drama...ho felen rue eh groont soull annaz vreanhuz rud-se hag ann a vez Mar) Na vent nemz a neuel ann hugel Hogen ar pardiesevenn-se hec'hanr ann an nez ez anter

Digitized by Google

ar c'hoant da velet ann dra-se hag a-walc'h, me ne gerio ket petra a zo ganin bugel ativerus, rak Ian Vari c'rediabl ahalarnan raneo doc'h da aket ha c'hanet eval hir vann ha neuze abalamour-mane ne allan ket galet mad ha glan kaminadse oll a zo din c'hoant mall da nahil mes Aim e bgarz

Pegoncezon a rann arlen an dud-zer. N'ou ket a soll en dud-zer-se ha da nav a c'hanaj en an gwenn ar c'hapel

Ann noz ma ma hanaj a soll ma a lirio a-c'hreiz-ker-zet ar patrek en do bourneuz-vi ar rauzz en dud-zer-se Ian hag he vreur b'gil mailhet da mihan ar Sparseh a roa var vann mamm-il ou a eruga gwisko dezhi Voz mantelez Eet anm-o da cargul d'hi neo An dud-se noz a ra lenga-zho ec'h allfi anehanma bourneuzan d'ar vilin ha ma Mari gor dezelhi a burdadenn d'instrui

Ann gourdiou-se a ra grenl daolio groesamant-dillad fresk'h a ra lakat d'ezhe, hag ma laouenik dezhe an hora gaillaige he ra an dag ket da vont da Mari

An dud-se bolrigan e tranno a reio a-hraga D'gouzout ec'hfin an virin he reon a-unan red dezhi mont-out an-hont dleathe en l'eil a grenfil bourag a von met dandi da vihan. Iankez ha botred ann vn ar chemmet he diaon hag ant a lean dezhe ha na devon nemet daou-hanv Ar gwinonn a noa-e vehi hag ar rodou a lea an dro An noz-anno noz-ann-deou hini a-unan fleurus vran oe h'eostin ar a-han a-gaou-dom vat ar rod hogan dreu-z bonnd d'ha a-hont Gwelo nonn ar a-heano dehi-harrig-ero-Pihal ha ne a-ra-do anpne nze-nzioc'h hag ha whirvilio Paour Kez bugel l'oc'ero a-ra va ha ha hano ar chino ha caset d'ehe hi va ar rod pehini hat ell'inoz er a-hostez all eur pennad mad d'outhi Eun wecun a-noz a vezio h'anan-dost hat a blanar e c'hrial o denna d ha gorz hat hag hat a hassan d'ar allan a-ra he d'ann-ti Ar patrek n'en don het droug c'het Ha ne-zonge nonnt en-dro dro O va Doue ancoun ann-oc'hlin hat ramed-la-vn Mari!

Pennaou-oc'hat hat h'annet rah-n hugal gant ar rod zo? ar rod-a meko-ket lea pa-nan hano declin-dag c'he dres ar plan gallez ze oa-e-nn gant ar bugel Hogan-zonn ant l'nihi van d'gouzout kamaneze gaulhe hag en dous scrilet kement-ma ar Vaniaca Va a-neanno-hik drus saveioel d'in-na boet-pa-gan distar bonnag ran voa-va charantez avihe-va laile hat dezhi lezel ag recompans ar a-hont hag an pass ant l'oc'ho avat d'ha-mia he-nato gaing a scrifia kitte kamenise dre annandegas mad evit dougon-ant re all da gant-ze ar vam-zo a dregaren

G M

Fan ar bed — Bian ameanca ar zaoroa a gat ato dale h-mad-nam dre d'epti bannak da-hu pedalavarai Ne dalfe kat ar boan kas nahent beza en nan-nemet mar kras tre vat dre dezhi, hag ze-mall pannean ann vromen ken-tao ma van lavarl da grandeur, ne dalfe ket na-hont beza ne-nan-nemet evelze-ma ne rafet la-nan na lavarfet nntra nemmi avel ar re all

E kaer Banes Bronzec'eia a Londrez an dud gwenneh (rag n'ant-ounn-ti mad-ez-ann-tud gouez ag-ano-ha-deus canaot a-lle beza kast d'a-fianz hail Ha pevar? Gortozet hag e-leiz.

An Iud gouezenh-se-z-deus cavet a-lle an dentaliou-ha-n-dous-dann gant nerz an tan-se-dahuz Gouzout a-rer-eus-tan-anfonn-e-dann Hag-eleve-a-ra-n-er-neanon-a-trom-al-a-lacat-an-dous-da-grenn Hat gouelet-a-rei zoke-r-machon-e-blanet-dan-an-deare-ahrinnaton-pe-glanes-tan-a-gann-an-meaconn-ze Gion-lan-an-douez-so-tachefet-tra-dano-evit-gallout-la-pat-oc'h-anezan-tanze-hag-e-ralue-e-mimp-an-dale-ai-bed-e-laenii-avel-eut-glozen-digarez-ha-neuze-aoha-pap-tra

Espernmp geaseconde-auch-elle-an-dud-gennarek-ze-heza-en-an-trompleat-adurez-evit-ma-ne-d-gouzout-gonll-e-mouna-vach An-h-a-an-dgan-anat-bete-ma-ema-och-nn-doant-d'an-en-ranng-gall-l-orz-an-tan-so-vn-ha-gre-groez, en-dous-gallout-mesaic'h-da-mirt-a-nthan-a-hine-he-l-an-na-pign-gaotha

G M

PRIS AR GRAN.

Kemper — 8 Mez	*Fonz-Nazan — 5 Mez*
Pris ar c'hraon bar	*Pris ar c'hraon bar*
Ouinle 42 lur. 97 e.	Ouinle 41 lur. 38 e.
Segal 7 lur. 79 e.	Segal 8 lur. 19 e.
Eiz 8 lur. 25 e.	Eiz 7 lur. 23 e.
Ed-du 7 lur. 66 e.	Ed-du 8 lur. 33 e.
Korc'h 9 lur. 98 e.	Korc'h 9 lur. 75 e.
Avalou-daour 2 lur. 50 e.	Avalou-daour 2 lur. 7 e.

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST,
HA BUEZ AR VERCHEZ VARI

Gand ar pennad ser c'hoat ar c'henta M. ar Fur.

Mailleet eo an anv daere ma vezo-ean bras-da lenn, gant papet cre ha lizerennou-ora an re-sclaus Gridio-e-c'hlas ato a-plije d'ar-re-a han-a-hemero ha pell a-zo ez-oa lod-oc'h-he-h-lenn

CANET E VEZO :

E Zantez-an-an-Iliou Normed
E Landerne-z-ti-an Autrou Desmodrin
E Menezeskiz-a-ti-an Aotrou Ledan.

Hag-a-mik eur ar c'hertou-hag an Ger-ma-verzer levrou-mho G M

Dre-n-hon Zalver Jesus-Christ ha Sconl ar Maro Mad a-so-lie-daou-lahat a-berzomek gant an Autrou G-M labik-

---

SCOL AR MARO MAD.

Lahat e brezonek dre-ar Aotrou Escop Kemper, a gavez en-tez-market-ann-a-rarlerch-eul Buez Jesus-Christ

Ar Garnel — AR. DE KERANGAL

Kemper-morlaet-gand-Ar-re-Karnel-Morlaz-an-Escopti

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionou evit reoui ar Gazetenn :

Evit ar Vretoned, Cuzvan-an-Nore hag ar Mourianan eat eus bloaz d'ar seoul. Evit a hanech mi. pevarzec real — Evit an departamanchou all, evit ar bloaz, sous lur — Ne vezo nul roeiur Gazetenn evit un mis — An abonnamanti a gomenz en deu kentu dibz ar mis c'hoaz pelvini a vo bet goulennet (arsoet ez chanfoul a ne vo bet) — An abonnamanti a dle kas pad amzeg reoui ar gazetenn — An ardeur dle kas an arc'hantchier da Zoun — An abonnamanchou a dle kemer kentan o reser goudi ma zeo echu ho abonnamant a ne consideret evit abonnet a nevez. — An den vez hirdhaun abonnamant a vez merket a-zur ma a ro.

An abonnamant a comenzer a vi an Astron Kembrat meuller an Emsyel ru an Gigueres n° 48 a Kemper. D'an Astron Kembrat eghen a dleer adressa ar pezamantchou an kement a zell ec'h ervirch ar Gazetenn.

Ar merjen da lacat er Gazetenn a dleer da adressi mat diavaog d'an Astron Membrat eghen

KEMPER. 22 Mae 1869

O comz dimat bemn ne houarjon bet e rent bremn ar gristenien catolik d'an Tad Santel ar Pap gui can sentiagner kristen a limare a vae hol gell

Pa salemp hirun pa gen imnt ous ar gaur gristenien a-li an illa sastal pegement a bun a lakaout da zieklaez da Mikel Jesus-Christ hu a'narasnte hag lo anaeedegez mad, pa glavont canthoc'hou an dra o consoert avel ma rem lar gaul aut an hanorus-ze rental d'an Tad Santel a ten da remn da comp ann a bromesetou hor Zalver d'he dis. Anat eo gous Jesus-Christ gaallt beta fin ar bed; nout eo ne all hol doroun ar dinez he zrei hi

Goenhall an impalaret pann pa devezo goanezet var ho neuhuruns pa devezo dre nors ha dre vrezel gounezet eus ann nevez benaag a vezo gaallt o vont e Rom a triomf hag e-oh hanl hu ehirrieot a vezo selaouet chuichenet en nor ahal reoueadig ha kensteiio avel tar ma oeh a skal dan treuni Eveleo Doun a fell dezhan epad ma a lemoioe an Tad Santel a pop gue, a ve vra selaoui ruzuadig hag a dan da greshi an honor-ze dre ar gasnen a asconsent nuit an hini an enrot gant kemer christian mad a ra Louarel a ra salu vel, rag a gumoues ecehouan ar Pap ne selaoet d'an droek-ignorant ha dar gaou Ar vrizonez a tuer da hanv oeh lor choaligad a ra pann dreh hol derai hal a rent em gondu dishonvel dou ha ar n'all hag no sekan dre an dishonveledgnez ee e cresoont ta henry zental da nikel Jesus-Christ gant ar re nad Nag epad ma anaumantont ar gristenien fidal a ro ou oc'h mar a vezeo ant he o harantez ha na hal ephare ar gatoliked, mes tekon tud ha n'emont hat ar gaur dia, protestianted ha re all a valomp hi-ho e lonta hanni d'ar Pap a taheza ar fianse e dan-oahan hag o zae secun dezhan en he ezomen. Ar ger a ar vrionez, ar matelez a vezo ato enpehel gant ar re o dan ar galoe aun ha leal.

Hogen aped na rent kemmn a vercen a garantien hag a ancondegez ar d dour Tad Santel arabit en an counae hat ar gaur a vouzoc Pa Nac digant an all gristien an fidel pedgennen Kement dandan hat a ingement a bran dezhe ale pidi aut an Tad santel Ref an a mile ehrezeg an Eus pedet ar re a gar la Doun ar re a gar Jesus Christ hag an bird a mi h leuch lezan vat an dourn Epad an mat exar-ma ra deuio an all anezo mad la a boalen zicout Doun he sezaezt ar Vare la Vari anti ne zeo ar Pap abenn da c'hoa dia ar bed all ebtistian ar vad en dan-oah da oher. Diasal all dis at aznez hirt a ra da zagen evit ma laute da zagi lec'hanalgad dia vimnen han alez a zeo a ar er mant mat ar gaar liz, hag a se doarz at mad da zarrez Red ar dre ehrebal ennuh ao alo aire dananon Doun nose nalomp an all hag co han apkeu a all lio nez a ra ar ma gal Dishonp eta ha ganez a ranng ar gaz a c'houlen Fi Nac digrisomp ha nezaz Dinn a ra d'ar Pap ao nors ar red dezhan da gaout avit dout abnez eus an traon hena ha talvoudus d'ar religion a zo meurg ar adro bremn

An Tad Santel a reseo ain dalc'h mad liner ha pressezhou aberz ar gouzoumo vad a lup cantal nuz ar bed. Digas a ren dezhan ive pendra da zicout oc'h at mana a ro davezo gant ar Senad hun

An dud all dre ez e an Lall a zapont gantho ar pou a boare pant nasa gant an dud dous ha goenn Na allont lam an em glovat. Hi pa vez hunn a en eus dre benaag hag a e houlen dreupr dre a an dous a hun a dra rez Sonah o dinn a leverez, da ober a Napl ema dourz ennmuhe a rasp ar Senad Ordarnet o dous ne vez kot, alaknaoue ma vanc dezho tud hag arc hant

At Pap ainoue re all a vez digemm an dez al da ano beleg a marspit Gremdil hag a ra bet tost ouz ar burnud diguennezet ez Sulet, hag a lavare dezhan *C'hui ne dleoualliet mui!* Pion e gurunner a no d'oualli mui ma ne deo bet ar re ma kemer Mam Doue an emel anezho?

Google

An Tad Santel a lavare ive en darvoudou-ma dirouzout a Frans e deo beh an oll an doa da gevel he c'horan ! — Dakore a rit din ez oun diegus, p'hen gair emaoh'h gaz ive hear zo oc'h en e prizo. »

An Tad Santel a lavar he c'horen vardro e haech'h heur anter pa oun heur, hag an itronezed-ma a ro da bedar hour en dro e c'hortoz ar mestr. Hag oc'h en em lounjen da resev ar gommunion ma z zoar ar Pap.

Lyon. Er gear a Lyon, eleac'h ma z eus kemmet a zharan mad, hag eleac'h ma en dt avet literatur ar Feiz, oz ouz a bell ze aun var vrudiez a hospitalisien-beilherien hag a ra calz vad eno. Bep sul e stadumant ouspenn eur mil a dud eus a salion o deuze pep eur a gant. Hag a ne dount dezho a bep seurt sent ul ou evit a hanf hag evit an ene. Ile a bempen a reont, ho divarzoud ha ouz a reont deuze en gantel eus an oll ene gant. Hag eur bo arbedigez. Mond a reont d'an hospital. Ta dont prummoi d'ober ar memes tra. Sevel a reont er sal mui gant an galanerien an te ellou dindan an doen avel gantel ar re glan en ho mesk ze ne dalchai ti ar guele ha ne allout ket mont na hano, ganu a reont d'ar re glany en ar servichou ar re hoanuas, ha pa velzoun d'ho beilha a ahomont var ho zro, nag e dint tos hac ho mesrzont di ganut nat ouzo mad an gouele ho mare mui hoc'h red en em gargont da laout ho anterel. Setu penaoz ar garanter avel an nessa a an aura salue d'ar gair gustezaien da ober traou harandus.

Enn oaver hrua a dud a lirca Vrunzon a die mont a lavarout d'ar Sened ira da ves karu. Enn oul hrua e deue d'en em oanant gant Rom—Ep mar chet a tous an dare vuia anezho dre en renou astoulnad ha dre an daleun avel hogale anezho da dreuz ton Tad Santel ar Pap da aredahi ce vo e teu galz a dud hi da gemeret dauze dzantho.

Cancela — En aun garreg ene ar C'hanada a vou ar vreaul o rau aives eur gwaien eus an vro ze Karkont ar hristenez pa tastaut ze mes a gonerzy an teach e ar gontui zoken a zieze he re glany. Ne c'hounas var dro ar re mui nemet ar Tad Richard Jouen-Mari a-zo ar mission-se. O valet en, ar bodestanted ar leut da gaout ar hrassa taoen evit an mui zonet hag ne c'hounas, hi di nanso ne rodi ne oant hag aut eur relaqua hag a re calzo enalse d'ar re ho beuri

Setu ama eul lunt merien gant ene zourz saunag a Vonize-Betonde d'he vunn a zo e choun a Doueraesen. Al lizer oun ez diguet deomp hag hor poder d'han lacat ar gwaien. Mont a leuner eredahi o devezo pédadur ar he velet.

Va mamm gaer,

Eval on lavarcu deoc'h var va divoaz linet hor ot-on Rom evit an interestou ez hiouver ahanoc ma'z an beleg an Tad Santel Pi Nevi Arsoh coma ma ar gouel-se so red dia lavaret deoc'h gulpa hour vuh an oa hot dellou. Eat ous d'ar Vatican da velet an iroun caer ao e c'hoa, edeo a sellet en eil ha gaude ogile pa velit an ychelan an Tad Santel ar Pap hag ene ar Charditad oc'h he hoal. Korkent ca an labis d'an daoulin evit resev benoz Vikel Jesus-Christ; hag e gurlounez, en eur dremen ova dio he vesadistiou. Nesaoc, gant ar feulge a ra calun, ne allis ket mont da revel ha da grial :

Benoz Pé Noe, Pap ha Roue ! — Ar Pap a lise an dra oblon ; clous a re ya an sellet a ra ouzo, hag e ra an dro da doulet zathun. Oh ! sag hen a lavar va Chalon em c'hreiz ! Crena a reun e vont beleg ar-zahun, hag goutsoude ne c'houn va fenn gaohen. Ar Pap a lavarze din :

— Kaouez bras oc'h o gaf din va map kar ?

— Oh ! la Tad Santel, a ton ac'an ganet maoh'h ha allout ho kaulet ha reseo ho pennos.

Nasaoc an Tad Santel a loulhe nos digaohen a hagarze a Frans a voas pegen a vas edon ecouez ar eur vez hag ar ack mont ha re lavaras

— Ha lizez on bo ous ho ene a zo bras benaog da c'horlon digant an Pap ?

— Unan aphan Tad Santel ho pennos eul va *tad*

Daneline a rit neuze hor beuz gra e raoz oll hag e kaundias hanoun an eur lavaret Kanaveze va map ker . . . . . No allis nasaoc lavaret netra, kemmat a reas e vandn . . . . . Leout hoa Pap beoh ina oant ha cson kemmenta cochcourou ! oh ! ma eye anavezan gant ar re a ra brezel dezhoah !

Va mienn gor.. a ton a oll oumpten pa gui hras ou an soroudeu en di vez-se Gualet um oa ar Pap memez ez on cuthan..at nouvenn dea ar ouzin Ah ! la lavarez-hi ma oa diimp pouezet.. ni a ya an ru ha d'ar Vatican fla oan a ma fongo nahon abalamour a na named hon ruh ma z pemp bet mi vanden crahalat Pap ha divige lat cannet oant , o na divje gant nemet hon hanaigou. Evalet va lavar en he mestr a tiguet da Vonize-Betonde.

Eat gat hrema divarbenn ar gualuen ne lan planet da noz en hon hag a pean lih Sant Per Sioeun an hour m oan ea gualet aotre hoc'h anez. Red on bea gualet avel nedh An nonaeg, an Tad Santel en deun lavaret an oferen a Sant Pet a zao eun ingrese divreut a dud ehop bre. Me ton eat abred eul gallout mont tostoc'h d'an aoter ne'h pehun ne'h a ditreuze ar Pap. »

Ne lacaun lait ama kerroz h anz a hun ar ze vo oad-nadre oan ni eul lanl Jaraog e *Feiz ha Brma* ar gea a lunnon en neauvrant ou he liner Gualet a reomp ton avel kent pe gen dindan ne lezan e'h an Tad Santel. Ht pegement a trid gant lavaren calenou ar re a reseo digeoant digoudho. C M.

AR ITRON SANT-PRIX.

D an 29 a vu c'hrel divoaz 1869) on bet lakaet en douar a beured Plouyan parrez a hara Montroules, kerl eun itron ha na vanz bet ankounac bet bonan abaun ar vro Ha a fell d'an komz eus an itron Sant-Prix.

blanvet ag neo eun coal vad 80 vloaz ha deiza ne gave Montroulez, nar a zalc'he anvet dre ar Bloaz-zou da vez he lired bag ha marc'h eo kaset he bor'd da repos. Eleazana a voa he farrez war ar mouz, ensa e tremene non dorn vad eun nebeut a bloaz ou he anaver a Draoulenn-tanvaon

Pehez itron vad! He marc'houi a zo a gaou an dl. Pehez koller vez avat ar beorjen dreist-dl! O! diocez e vezo santet dilanvez e Montroulez bag ar c'hanter tre-war-dro epad pell amzer

An itron Sant Prin a zo a pevar vlaz, ma oun emploi ar gwella a zo ens eur ha maiken ann dorn nah ann ha bavoan a zo ar c'hi alazanez da'n beorjez a dlefe alazennou dan beorjez a bal ...d an tiez a reje. A'n tu tuez mad ne dalc'he ket gan lennezel pa a doarezed Ar mare a pare e vatemer an hanna ar bloc'h en gan an hannez ar marc'h a bed gen pnoui anezhaii...se hegin m plac'hed ganna ih aknn hean... pare a vez o mak d'hen nai gell ja a ren deze water gollet ar bed. alazennou d'ar a henneehou pounti d'an itron paour alazennou d'ar beorjez nezad, d'ar bautou de tegemaii ge hag gwahet ien ar hanna ar baoerez ar Baoerezien Pagammenat ne roe-hi ket dur re-mat An eil oberou a dlaguzes a Voutroulez hag ann ar a Lanta tre-war-dro ann he eil...a haller lavaret, e Rannuez pare An Itron Sant Erin a zo anaveet, gan zout a tra ne oll e veadn pevnding ha mad da ann ar all avaihe a yeo da a lanlenn digan beh ... ha ganna an zenn a ra mar eun he n he zaouzer goulle Cwalit dre gan mont-ma pegen mad kaloh he dannez

Rep bloaz pa veze tired ar nugale aret ar pask ne teii barrez a Voutroulez Sant Vinn Sant-Martin ha Sant-Meloar, an I ron Sant I a a gemmere tregont bagel pann eur pek parrez hag a roe d'eha heudez da lenn epad ar retred Dibita ree-ch-ennan ann anbenno a roe d'eiho he zenn aha a roe eh-eunan hu meran n he gwiskt anken ha hag ervaresoh kgen pa han kenn gave evelto atouez he hagal gan paour. Dennan an gouez noer...oupann epad he fred, a roe d'azho a boaz ano dra bezig, eun anehon I kraoh...ano unach aur gwenneg, pe eun dra all. Da galz a roe ivez temou difiad hag an tamon d'il ad ze, hanh ennan hu ha ma he dean gallet... ne a roe anezho Ennan ann an temu a ren poan d'eiha ez he hlen vezyon dan oza ea dun ne voa mui stad de obter eh-ennan an difiad a roe d'ar vugale haour oc'h eber ha finh hen ta

Bugale baour Plouyann epad he retred na vizant ket kenenhanal ankannan hent Mes nano nec itron, vad ni an leze gen-t-hi nemed el todau distera da obaz, a kammenl ann hi ha-ennan al loaea ennan.

Trans nailoe, pegen dister hanag me zoat a vat deiza a zi dee bin ananat can dan

Ia ne Itron Sant-Prin a voa maid d'ar pardon, mael kamm-Uzze e ann-anad neil d'eiha he gwir ano mann m beorjez

Oe bihe an neom jan a voa vez vez maeg, ne oallet ket loua gnelloe.h. N'ha gouli zame het, pell an haun ar penyon boz a roe ha li ty gan Annzez da hun a roe dezhu m pez a gerent ha digemerent mad a vizent gad-t-hi a tan pa nah zannut da bea ha Coust-lk kenl ann pennant henlig heppred da gan d'ho bugaligou d'ar gamp O veza ma ho davoa calz meroatyen ha dre-ze kala bugaligou da zonenann a re he mont alez da d'ar mui hadour hag eher pren-ha pennt mad Rak-ze na oll vare hadouryan a Vontroulez pa vatest an Itron Sant-Prin a te ni en he stal hen hem gana Jo chu ha zedhezet hag a zont hat en eun velkenn aral arnog rag an Itron Sant Prin na yez mouga at maez ena nail a-bet ah hen gan t-hi an nez vare ma doarez

An Itron Sant Prin gan an draze a von ner vizeze a hune hag a nez. Ehe ennan e ch bourne he n'hag ha dus vez, hag ha dann kendelu hat d'ho gouarn ha eg he mezer. Na nep gar hat nan pres a non vezeng ha a lan merke fallent a ren d'eiho dalc'hat happred a n hem-pource eteo an displga hag an tenco pa atre at lah ha gan tema eur an yalah Mastren a noe an ha n he pa gozone a vize a leonet. Ha h galah ho-annna pen he dann all anit hi ei an respet at hrasa hag eun garantenan tuerez. a zonje d'ar hi t anel an dreza eur a zerv ahi vez an t ti ha an a zenn hat zoken ne he zonj lavarel nore pa lavare hi tol

An Itron Sant-Prik a voa eun nanenn hag gann al labour an drasel Mersa a he gwalet dubredet Dnuez d'ar n ned braz he dnuez a roe a heud'ho devenlabour peh ann nez pounank ann hu reah hanu a ren hag a vez lud

Pa vene an he mnoer a Draoulenn ar oyeou, pann a ne oan a ihel hat ri ad aah ann ar hoang... a yeo a haue aalhuez ne voa he zredi d'ho ofereu pennt a hetge ou ha blenezvon dirann An itromared hrema ann he reah hag a zeleoh ar nuffe it hat eun hard ho vez he ar zod avel mond d'ar ciarez. Mes an Itron Sant-Prix a voa ann ar vouene gan d'ennant aux le c'hazi hulad ne h an hoann. ha ann ar voa het a ferc'h ann hi nag a nedghenn gan t hi. Evid gwalet an Itron Sant-Prix war ar re a ra pas ket ha c'hanezevel ar hent Itron vrat he pen d'ar mes evel ar vouez hnez ma ar gomoz Mant a gannmouezien Vontroulez pere ne vavont ancned divan nagig he nadon a vez hu rren hi klahaz molen h digopet an he gwah egad a nadon an hrma a dri ngent mil hoan leve

Katig a vugale he doaz bet, hag ah aona ha deuz he zavet Pare a nae bet gan-t-hi hanga eun ar nouvez-zo no magnere an matez e-bet.

Petra a lavarin-ne eur he fete? He fena a voa lau an oppeo laul ane he hre fera Barrachehed Pa ne bet n eur hat pell ar mnaeon e Plouyann he dann kantaes Montroulez hag an at gas mell d'he vnoer a Draoulenntanvaon pe eun gallant oher he mnoer eveltar gres tanyon al eur ar hetroz.

Ne ar bet nell nav mah hahen d eaha a fiaou an troupon gall n Rom, a ne deuz d'ha gwelet hag ha han dour digaset d'ehi nor gross h nngat ever-hi gan an Tad

Digitized by Google

Santel ar Pap. An Itron Sant-Prix he devez kemmennet ja oc'h he mab bihan da vont het ar zant-se evit-hi, ha kemmennet ja oc'h he c'horoz klanket gant an Tad Santel ar Pap, ma na dleanz o poka d'eañ; ar gruz-se a zo bet likeet a tal he gwele, didan he daoulagad he teut d'he dorn, evit ma c'haliñ he c'haout, pa gavze.

An Itron Sant-Prix he devez eun delfoz, prim a vonn ha pa he devez offer da Zoue, he devez gwelet ar Vretounez gant-ehi ce bar gan ar re-all, ne vize ket sent foñtik evit louzrel d'eshe he stal. Mes, ker kalon ha mad ha dilun he devez he wirsonnou da sav dezi, hen kemi gant affach he divize kenz, ebanoc'h, ne dou ker braz ha hadenne ha d'haoc'h wenn e vanke da rapart he foet dre nan deuzeun pa zo mezh kaoz all ar c'hleder d'an Itron ha d'he gwelout ket. D'ar retard degale dirazan zo hui a Montroulez, eunn noz ar ragalun baoun he devoa kemmennet da vonet a'n anka d'edi ce ani med benàg. Ha ann e voe gourdrouzet ar peotr ha kaset ac he roud. Mes a boan ma voe et ar hogel hui a savaz keuz. Ian Itron lag e kasaz futiau ha allgerou d'hen Doukouet he deuz he respart avel ha mann benag an hani d'eunn nebeut. Ha kinnigerien a zo distaget hen deuz ann hui e voñet he grumasoù pare pa varv eunan benàg ann he mab e lec'h mont d'an entarramant, a ya da guzet pe geatoc'h da vrasan! Aon ho deuz mui ezet a'n halconou re douar-se da zompla an dir hag ar nerzed, rak yaffed d'an entarramant.

Degale, an Itron Sant-Prix ce-d'ar let eus ar grimaseryan ma oll adort en entarramant oll an davoa heulyet hurf he mare. En eur c'hania eunn a Vretounez da Rloeyann oll e c'hont war he daou-lin ar vered o vonet d'ehenn da hoñt ar bez a bola ho zadou. Na doureg e vanilent o ha pare ar c'hentvezo divezh-ze d'ha mann ad ha mantled kaer! Eun lid zevenn lavar an oll dud ; nann a ze ez pell-ze da lurador.

Ar pez am bonz lavaret annan Itron Sant Prix, v'he devoa lavar oll alozenn ar'id na Itron pemp a re lec'h d'en da tamaokout en anno ar gaz a Vontroulez gar gompagnunt ha ezeza tad a hoarzaz e lean a oberou mad ha kristen da an Itron Sant-Prix pere a labour avad an tl zen pasour eus an eskopti pere a rayoskanne dinne ez d'ha zret an oberou evid ann aotreyou, he traou all ar-lec. Fa mann a reont an daeron, ober a reont ho-nnaun ar peoz en hag e reont anethou a baller lavaret evid mire d'an dizout pinout pelz ho goulioue N'eaz ket pell ez ann hanet, em annadegez, avid ouspenn kant hlun a draou evalus da an hanren pasour eus an eskopti hag ar hanren a lic davoa da bon evid se e nanod eur pot a zeg hanr

Ia, mar d-ho Montroulez ar gar he deuz chaoucet an tudou Redemptaristed, ez eo hi lvez ar gaer a oberou mad, a oberou a drugarez. Ar pez em bonz lavaret eun an Itron Sant-Prix, a c'heller da lavaret kals pe nebeud eux a eun nver braz a drouzerzi vad, a dieganne pe kinilloù mad, penvellig ha kristen, pa ma ze e chom emboh ; hena ez ar gaer hag a gan largu-tez evid eli anohoù ar bedenneu, evid Itron Sant-Per, evid Brezonrez ar Feiz ; hena ez ar gaer hag he danz hen hem c'houlhaouet kaer, dan d'a vir eharel dreuz, evid ofecenn anterkantved dem a hlouz Fiuz Sacred. Ma ez eux hals a zizonkin e Montroulez, ez rue lvez emonet a drugarez Doue ! hals a aneon mad kolna dudi e feiz, a zoare hag a hanut

Y h. Kerzuzé bedgar Zalet

ITRON-VARIA-LOURDE

Ar glanvoarez pared dre varzol ma ne oun comzet anezhi ar stumeu ti temenet, e dis-eo eun ar re a c'hares en deo varlaez ha ne devoa ezavet ar un hui. Setu ama pemzan bez e houie he anon :

« Epad an abardeaevez-se gonde ar hurzuil braz-se en devoa va fored a care dan ez ea eun den hanuag a zioutin ; ha neken gonde ar hras ezan-ze nn ar bed dzonut pe gen adre ma vean e santen nan toul ar hraza da goont nn a hras neves Gourmet a reaz en dent ar Vorz hra betag calbez ; pe gant a dra ez lavaret ; ma santet am hje he gwelet Pa oun bouzuget am oa goulennet an dra-se d'ganta mont a vez neh, ha dalc'h mad a monjen a kemmentse an zonch-ze an dea ket dzonzet, hag her e chomenna evit nan zonch a zegonit. Er pardaez se a santen nn Verc'hes hen vez dun ma vaw eval er mana ac hean va vanaga dre-ze gouzcoude a nn hat a c'helc'h evidon. He gwelet ac nn hje ket he gwelet gant va daoulagad ebanoc'he pan fezh.

Ken keit a nn vean eat em gwele a crogaz nn e houtket c'hoag subun Dre a nn hunuk an nn gan a ea nn tud a vrez nn achanyen ran Gwelet a rae tout atreag anhoe ran zlerzd an nn ar Verc'hes Va'n anaveuz hag eu randen ep nver a Verc'hnet oc'h he hani Gwelet a rant bresenes bre-ze nn eilz avad selle nemat oa h ar Verc'hes Santel ; he velz remet Ha

Eur gwenl a devoa lid ar c'hoz eun an dousu hem lahet e hanu gnubu, en a dis hennz dudun hag a dous nn ma Ew hag a Zoue Ann hun ar nanch-ze ker eunt. Ker euez kel hoan e chras a na pentet varnesh ear vadalez he nn nuis den lavaret pe ger hra Dridal a reaz e valet pe ger skedus oa solarjan a dous ancaki.

Pa von dont tost an tandon vraz-se a Verc'hez Mzot Doun a ge teaz an re all ganthi ne be douzre hag nan on e devoa Chanzt d'he hui dun, ne devoa hoarzet Sant-Vimet a Bad Evezoat eu ne'h ha dousu o douzuet ar Varc'hez Santel ! Nag h a nn eat ket ma oun ebet hu-coan ne devoa douzre evelse ra an do ar Kit braz a voe he douzder, ken du hloar e voe e crea he klua.

Digitized by Google

nan em boa hoach'a ceffe'e vas ano e'nanvez ne Ean. Goout a rea dimoe alle ket mann Dann diskuz hetag nar groanadurez kan diskier ha me.

« Goelet a oufe'h-a zu, evel ma vas ar c'hoar ha gen-thi otre he diskuz, e devez c'houet da rei dimoe a chuz ar houlennen apad va buez.

« Diwar-a rea va c'halon gant al levenez, ha gouscoude e creuen e soniaf pe gen indile e voun.

« — Gwerc'hez Santuel, va mamm, a lavaren, ma flolen bezo evit leanuz leaweg, e vo guell-gaulen gourzon ar bed, dhoutpe ger pounnuz ec dle bova enkn, dhoutpe ger hruz ec an tout am eus d'her c'hountad.

« — Nan pe nann chet, emezhi, ne z'vou ano evit dit-te ouerdle ha diffen. Pa vez leanet e pevar vezh ha c'hoaz mann ma vez ar relivell on lue an ar stourm da c'houlenn pounnuz ar vent

« — Oh! n a lavaren me grit ac'hanoe eul leanua vad Gouelen a rou dignneuc'h hanh oll grasoux ha gen len a rou nann an hienn

« Ne allan ket cannt sonnh ena va oll gamzou Petro bennak ma vas ouz renanna an Ent, e vaan eval ouz hugel drag ha nann

« Deskuza rea a plije na gat lanen a Desiz. Nauze a temze tre hetag cahon lag e talvezas dezhi lacat ha nann dire ar c'hoef ha va fenn avel ma rann e vaan ha hugel.

« Hi oa ha lezet dan a'h-eanpen, hag oc'h hi he gueleg ken tost ha-ma, hag o kemmerl kounnt a zouez ac'hanoun, e saunil ann neal ar brasan da lamet gunith a dre ar nadha da laouric dezhi, hag a clashan rei bardeg agez d'ho va oaan. Oh! Nag h a voa caet, dadinez ha ouskleiaus!

« Pa lakeaz an dilugen ao dre d'ann zal a saven an fenn hag a an nan gamz ma hunain neuh lavarel touch ac'h he h un. Oh! Nauze ne a las ket ouzhi, hag a gaskas an gak digoudhi hi E gomenoe va monn ea.

Mouz huirzun a rea, ha nauze a ollas ennan avel ma sailer oc'h ann bagale garet hag a lazar da ober ar pen-a gar. An eur a devoa da rea a zonnant hag a kendale bas kre ne devoa penrtaget dic no dalgen

Lakat a rea dic'hi va c'hoef, ha zoh an laket a zouez Nauze avel ma t an ann nahunt re var an nadzou hat sachas gant daou vea tar an arank Mont a rann nezze dhou pa dun ganoed dinazu hag a selle ouann pell pa ad eja a hanut da lavarel: Setu ano hag a ze grut mad!

« Nauze a lahan a an noe hui! hag a ra oul lam evit gaelet ha ben nde ar Verc'hez ouz nio. Sonnal N'ho meinn abet mui ne oa an dre din nemeur an noz n oul ha tenval.

Conskel a rea adarro nemil a tin e hanut hogen ne selus ouzh ar Verc'hez Var.

Setu ano penn ez conte he nann ar plah'h tiouzug hi zvre Sup a rea dehe kat a fe z, a alle zounn'hoarzio o lenn kementse, mes nap ne doas fois ne gave hat a abeg na hanter vuez-ze.

Ar berrendon a ra Bonn a ne ato evit mui ne oneon, evit a h digue ac dad Servichout a reont da lacat da sigori h. daoulagad ar re a ve chomet pell ep sonial nemeur e lo lo ene, hag ma gvit crouhi feiz ar re zokon a hesel mad al lezeg ganten.

Krehe brinz ar plach hennnah ne parent ouzi mui ne oan her merket, lavar ne crechet eals dre ann ar fenn e mbenon tud ac harrez ar nann penaus enh. Donn a rejont a vonden da ann oferen a voue lavarel evit trugnreant Bonn hag ar Verc'hez, hag abanoe an devedon d'ar Verc'hez mann Donn ne crechet eals en he zanez, avel ivanon'z int guelloet mik da bouilh devezion al lezeg gelaton. G. M.

Ene werc'hadour gourvilik eun a Cerzu a gouzoue an eur hadelez. An hoe ne ra ne fagl ne ra ne ra zalhe'he ampegnonez deaon Evit caout berrou h an nann he gortoz ennan dezan al laeronsenez ar maunvron nevez h ervenn an hoe h hi dirak ho cunnan hag ganntal ho cou ta lavarel e pije a oa nan hlipil ervenn kenner gant

Ao hoialiil eun a hulunn a comz eup a oa eun hue o anan penp kart leo eus bourk les lelas var ann hent pahir ne oa nemeur ti adelhaehre eus mannz hag ann dra omoe tread hag a nann, hag en n all d'ho draouun-ne o n o nan a hoad brae

Ho oa ouspen dig hen ouz ag noz an avel a nann adreu an or hag ar prennuou ne dan ket creshi pfpdur ar enere hadun da be hunn a oa ar sonlel intoe ken hunandoz

Kemmt-nne a nigonesa ar goanz ouz ar blean 1843 Bardesonn in fetonsen he bake ar seachonsen etre Frans a Spagn ho zdahe'ha eunn ti hag adenne nato ar pen a ellait Archerne ti disportamant ho e hlaeke hag a gelle he cauzer Ne an ket ann den a oa hel poket ann den nessann a Berg guno var dro ein cant pan ens an hontai re

—A dra ann, emezo ar conta hadoun a fall dese h a ahontfen ganeoc'h da loa goada n pen a aneus alarl ne meus kal an distera a lnnanl da ra tra ar gear, no antet ann nu dauvea calleu hannoe h eget oher kant pan er ann ean n ty.

O ahvoul kementse ne oll en nan lakeas da'h-ann tra

Ar mann hadoun a razias gant ar nez hag a hanne gnodo Chou an eu hada gouraeh, ann gaste bean ar ann a gasonnig, setu ann pamp loun aoun dan h ar en ho touzea lale hetag ar Groaz-Ruz al lean'h-se a va vardre ole caut pas eus an'y).

Dan ne respante nag an hent a nag an hent zes nag ar a hagiaet nag ar pet machoun Ar enere hadoun a gave a lan pa zeaz d'e gaout eul vaes dreuz l'ed. distet ha pehan nazeed en ann a horn terval ann an gaelet a devon grant egad an abardaez hag ave l e dezolegad hag hep lavarel eut gei.

« Me lalo eus unan eunn hetag ar Groaz-Ruz, mar grit dlo ar penap louiz. — Chou! hannoe a, emo ar marc'hadour pell-o a lake adarre eu a tale h a hemp loun aoun.

— Hon e hero rale egus ann lavar, pezon ha Theo a rea ne, a ann an hustaez, a nda ar blean ne er per-

Google

n sonn ont dite hag an eal hana ra revel he mennt. Mun- och h gounnek se enn tegenn mann a nee eus hon nan- n oudgner mann ne ne ket mad deomp an hentel da ' vem en oun hunnigo zuk! »

An hostiz no ra het eat ne ra ne ni-se. « An tad!, emezo ne on ket bras avoalc'h nan mirel och Thereza ma n hoan tue gun tael eun tam mad a arc hant

Ar marc'hadenn a rean ne sell ec'h ouz penn hezio, mes oa felvezas ket diaan dreiz ou he c'hei

Pan e dlie ar vestrez se mirza ket eus ar verc'h da vont hunt.

— Mes penaoa n'allas-se gouzout a vot bet heberg ar Groat-Ruz ? » emas ar marc'hadenn

« Mi gasas ganne peadra da arc'hia ne hann vanezan omezo »

— « Na n'allan ni geuleu n hudzen ar pressen a nonn ar vestrez.

— « Nan loshn nan ni vrai digon » emez an hostiz — ma z gouezan en eilta hunnaig a hou n hoppo, ha nin a teun gant ar fizzelion

Thereza na n lakas ar dro dezi eun mantel prostet dezi gant he hesiezes, hag a gortsand dro ti

Da gen mann ec'h eas hui n mes, rac ilvel a re trouz en hostal n, guelet a re ou mignonn ar gueleu, mes gonda bezza troet ha d street an tigou a zistolo ar solerpann a zann da deuzeldal ar planch an nan zaute lalhan, mes empedi a re an tad ofter a reas ne n gronz hag ne ra li ha hunnezadenn a courzaih. Na nee ket pell gonda e klevas mat dezi ou trouz mad ha ou hui hezied da glevout egou taolioa munk ha drahanual nar oan dro kaled

Ar Groat tura n ranke bezza toet, Thereza ma ar remerkas na fin nar dro kent pes drouz Schlastout n ra dezi gueleet nan dra bennag a reed ar groaz ha kemeneu on anoalh h eost lahar e n laiea da lamm Fe nn aeteau n ra var an dro ti ha hag on k en an silvez ganedu he nonn ec'h ara ra tam tam Sa von ha pell ? nmont pemp mar pez an dro on ha spontet na ea ar marc'h pehini mag nas ar post tuz ha neon ganti e dreiz hanhen var an gauez nanhues an ha vem mes kaez a deveo klask ne nele dna e hanhen

Ar plach'h gannimus an h hent hag a servas ec'h bano var ar groas dreis droaiel hanhon hag en an dosti

An marc'h ne n en lakeas da vihez hag an nosez a n oa eiaet e hanaet Patro ne da-ze ? — Eleun hanhon da semplat ha da sonjal Thereza n zastegas e mann h ha fuennas var hn genn rak chom avanhe h ne n ou ve hag on kausse da n hallinp mezo an hostaliri

Clouzal a reas nan den a parzeal var a tere he ha dann denn hezal mes an ertuze droug na gant na gant an mann h he ne n ket ket pell o antrenn a pers an hostaliri on an hopal servi ater Imad n ar or

Na vn Ajent ket da glaer creden hag epad on amser-se Thaver en n gaset da ar marhonn ta marc'h dirac pehini ar marc'hadenn hag an hostiz a pimpa nenezet.

Mes an hostiz na on ne ket gant nan ne gouzent da glask ar marc'h Nann hui sot enn an hostiz hir ar mezgenn ket hezelleu an mad parzu oanp Ma pimpe dinnan bolan nan ternoz Samon a zanvalle an leac'h ha tre dien hen ha Josephin gouzere he blas hatog na dein Neuze nan ha mann hallet an dud-se n haere dalh

Var gemenese ez achanz da gouzhal, goude bezo great complimant da Thereza.

An amz a deomenas dedrous Vaidre nav hens non ai mann a n marc hadenn a enn kantr enn gamgan tan, nar mevel nar an hostalliri, ne, ouzhan, ne on ket e breiz an dreu ben hanh ha Thereza.

Eun zulvez a ra ; so hostiz hag an hostizez a reas dinn oferen hag a lakhan Thereza n nann er ger en eur lavarel dezi ne sujent kit ar mean oanpan dien hiaer

Thereza nan hignas er ganalt nan ket pell nn anner,

Pan oaie hanr gonda ma on eat lenn ar mistr an clevas nka var nan ne. Se hij n reas an enn d stivel redoubl ar pressen. Gortoz a on bal. Ar da n tenes bnieg ar pennest nan hn lid da gaout trauc'ad dan rak an can gh nat an dne an nat gonzez nas a zonn ar garrek

Thereza na ra n'lamm nean hon ; na n ne ket caez patra de oher. Gonde bezza ampet epad nn pennad nanez n dishunnas nan digon an or An dn hunnigo rchan gant cals a gonnna sellet a reas nnnat machess hag nas on marc h ha Lakat n oa da nnrcal nn nn zal nnm e leac h n oa great tue ha lakat d raan bara hag a n hn e nadu nn hanget ars dezze louzeou ha c'hoaly nan conezza na dalh ha lakat hanh d nanhale ra an drouk an sehlaute kat hn truenne anel pa on ne nnas.

Thereza n a on ne n hoaz h e haas, pa an alevn an lavarel Mere hn nn nannmes a so ou nnrc h dn hag dal calz ; de h ou aff-an? Omman respontas nn nn ket kennes nn kaza gortoz.. an nnnst pehini n dle dnnrez hag dale a hanhge dretan nn pez an devenn hnar da hnnzout. Nn nachtnnrchan Jacket ago dnnal nn hnnn gun « Ne nn ket dent na deoc'h ene Thereza ha lu nnn ha gonda hena kannerstenn hualgnnnn a gennerasnic honezat c'hoc hag nlias an pors Bion gen enn hnnnt a se van ar len h lih bn alevet troun a lnnae nn gonlon a droas a gosis, hen loshn du zisken er a lnae Lag epad nn nnner ma nda al lenn ha nnhnn a serras nn ol nnezahne hag n lakeas a tonl nn nn nn pez n gann a gand hag n hunn

En enn ond e a hanhe c gann ar pennest digtor egle nn on ket loiskl gant ha Thereza e d'an ar pennest ho e hanhen entre dn nntrail Gonde hena hat entrenn ann an drouk gonzez an drouk zan-ma pere n on honnntn d'an hint a on on hae n rea he nnn da nond dnnn a voger Unan nnn gant nconi egile n on dest nn ar voger mes pa ede nnn n velen na gn ken. Ne ket nnnez da na- nnlet he e honnntn ha sete hen ha lamat ann ar voger hag n ne ket hnn gant a gonrad.

Thereza na n zinkonnas a zese ar nezn nnn lakat n mistri da zent hnnnch Pa oann dnnl n gentaz deoc'h pez n na arrest

Pegen edh n hnae al lour ei n hn n on nasset nar

Digitized by Google

mevel gant ar marc'h du avit ar vil d'an aotherian. Ar re ma na oant ket pell o emanout an hostal e oant a zeiñal an hanter-lugunoe e cafjont an den-mor pell ma na vo penn da gan vandon lacan pere are opout ar vro.

Casset a ra bater Cerel Thanez na lag a mestr a rean ive gant an archerien avit lenarel dirac ar justis a penn a oannoù.

Gant a ra pere lacat ar marc'h da pelmat louzen da vont raket a varc'h lag d'ezaet pege corneshan a ve bet ar varc'h Theresina a eubiaz van na a hant bue o douna hat ar pue a na red aunn ar il d'harle de zad.

He gousout da a houdoe ar zad Thaerezan ail labeurer mad lag honest ha humuran an e zeaz ar gant a varc'h.

Ail lacrea a ra ar blanket lag e tougant da neza ail lenn pe baket. Feurat anezon an anehonoet dan mare ir d'an galvou.

Theresina a ra mezeau gondeau da jerihuer a. Ar roa lag a tanvez da gaout deoc'h benn pere e devero doudou hi lod ean anarach lag ma madalen ho mam

Y-M G

ISTOR-BREIZ.

Un den a roug hanv a scrive e eus ket pell d'an hini eo deus kompoest ina *Istor Breiz*. Inna a ma anethan gant an brassa plijadur ha soken gant ma souet foge. ar sonnit ma ho lennan kaerroc'h a hon di lenn nant on vea hent.

Sete ama eur pesenad, temmet ean al lever-se, avit ho rer da a-nozot

« Ao dalt hon a-nozer-ma a gonnezeonnahant mad a son gal arzoh kouz eval an daezeon all : an oll dud hozzet da zoat d'ho zelenn a baou oll ho daouigand vezeaze gant an e'hant ho devon da glevout adarre kounta ar peu a ra tremenet en ho bro en an amzer han tost dene hag ann a beliar a deo alevet ainan ho zud koz ho pastor!

Inna An Doll a novez eeaze ho bes atouet nazen an tachag an e zallet gant diouzden eur an re na dastumet en dro deuzoc'h. Un pare a zuhuenn eaz a'hount ker brav d'ha glevout a lavaraz.

An poz ean ana da ganou deoc'h hiam a ra dem da gompren ervi tud pare ho deus soulhent a zesoudurez, hag a ven pell mui ar bed analiseh Kanlskoulz, an a'hount an eaz d'ho lahaat da gompren ho interest evit ar bed-zeau hag evit ar bed-all a lak ar bauez da glask an re ne deo declara deoc'h an eklaera ma hallan a lag berven ma ann de gouz deoc'h eaz ar bezeil eurus grazt en amzer truhuliuz-ze d'an religion— a rekeian aikona Doue eut ben eber mad.

Neuze an den dell, e oaza grat eaz bedenoih vez a gwir hulen— a gouzaz eveliez : Ar sperel a zuprav avit m'lag hag a zantelidgez a ra en an skignet neuze en eus fazez eban an all tremen ana an bed Tud en an naauge dindan laen gallah a France-Maçon— evit lemel diwar an douez ar religion gaoten an hano hag an eeaz, soken eaz a Zoue

E peh hec hag e peh amzer abaoue ma ze lennet ar bed ne ma hui tud delenn ha digoua ann, pere ne laila kat dere sentiz nag an lezen Dieu, nag ann lezen an dud, mez ne ra ket bet gaolet morse an all dud, mui pe aur an hui ar'h an eus annezo knavaet an disclerou ar bezeil da gresko an eus hag an douez hag anel ma el lavaraut ho unan evit distruge ar bed-all an notaresa ha diabaz an oll zousaut evel ma ra gaolet anezo, hag abaoue so oeres eun an dud fall-ze a ster vangresk

Ar re ze an glas anel-se a cnep an religion ze oll bed pere ho deuz ofanenl Dieu marvelhuant ha na fell ket dzaouhet pe jugea. Lakaat a raant da dre gaste al labeurerien ana herrioù hag ve soulfadet ha mistoloat, en ana diompla anezo rag d'ganeho soulhent a zeskulanez.

Ar a hanta tra a reont anll gouzaz ann den ignorank dinez ar vraz ez eber goah ha ana a ma pe a ra gwean ha ma hanl he zevenn a gratuz Pa velout a Lezo an pastr hanoah dirann. ha an greé hui mui obea ann ar greaz ag natural an dizon a teskant dezan anma ho a zatchis pehue na hanvellez d'ar religion gratuz Breiz-man. anoma ez eur aothant a sretonat ann ah a gemeut a zale ble mad d'ho a hendon gouda bara bet ar ma na ma ho bro : mez an anzeam na ma na hanoah— ne ra ket a beza ken ataoh na dispar ma evit an Iliz.

Dnez an eaban a hoezaz lan an zavell etonez ana bodi pell ar an bet hate a eaza lana a eaapan Doue a respet hag a garantez avit ar rel pan zantelz, ret oa eta ahanah speregen an Frezanisien hag he lahaat da zapi gant ha da gaassat ar pave dovna anorel hanez ha empuich hate nezaz. Hanan an hano a philosophi ar pan tad lan ha van an diguerez da zat ar oll bed ma he aliha jan hag ean hi fouez a chanllaut ha a hatelin anpoeneaut a zaouez an dud. Ne aspereont ne pana ar diapign hanuzez gwerzan okandon anlje garazet mann i at mad d'ar bed-t roet anken an t oeza avilma hahe ar oll bras ha bihes pana ha plaudih hanoh eus tonez an anaklerien nevez-anhoanhuna a zehaz an a hanhuman nanez ne pezeaz an religion an dez ennez trompleraz hag ar spenet rag Dieu na ganeoue, pezeaz an eragan an den a ra ober eus abet na hent ebet da renta ar bed-all dimezaz an obeza an davera gret er auez-me.

G M

ZELERIEN.

An Aotrou Caroff parsso Foullanezo so hanvet parsso Stad.

An Aotrou Favi parsso Plegat-Moyaan so hanvet parsso Foullanezo.

An Aotrou Bobet Aotrig Feul-an-Bachet, so hanvet parsso Plegat-Hoyaan

An Aotrou Cauff, aiket a Plegoll, so hanam aket a Bavezlec

An Aotrou Pestec, bet parsso a Skol-Cadou, ac mero en dezemvou tremenet.

Digitized by Google

Ena beleg a ganton Landerne en dena rest ive pemp cant lur evit ana zoum

Seleun Cantenas Landerne e dena savet aburru pemp cant lua aut dere hal eur zouar o servidi ar Pap

En stann dremenet a verkemp o devna pinvidigenn Plougerne savet cant scoet da gas d'ar Tad Santel hag e devna beleien an e bantoun an (ganton Lann l'Ab) zamm an distaro pemp cant lua evit ana zoum ha deo bet beleien ar bantoun mes beleien Plougerne spkeas secourat gant unan bennag, una ar binvidigenn vad, co o dena ennal ar pemp cant lur ar eyal ma o devoa great a hoas kentoc'h

Erwez ar a hazizienaon un nil ao deserrat mil e pep leac'h. Ar goal anneze an so bet ar c'hreiz-deiz. Ar seizenn a vremañ deiz. Mi a droug e devo great an goal anzavoun dimaez eo, a ra ar c'hreiz-deiz. Ann gurunenn ha d'ar gras froñtez.

Emil mui ez eo dasrost mui an eil an diwan a pep lean h. an verc'hadonenn a gemer ran ne'hanv da zaoua d'ho godal o laoat drinna nann un a holloet. Gouscoude, eme *Gwenan ar Moalen*, ardrat ac anconna a hat e vent komsenet da ouzhe nar an dent d'vont eun nn a leac'h ar anti ne d'houlenn ar pez a lacar ep nna. Cremn'ir gouare da vezn lannoc'h da zavel evit aloar a dud

E Brezoun anil e nance a kemaere cals naerez eux an abaual enezna a rer an re a voal gas al leoneri, eal oan bete aneel o re lesq tal aut ar abas

En dez all aur marc'hadour loenat an dro dagoset d'an duchan Rar e Landrez dek pana daouad lunaet Cavet a nane en dro touzet la zavaet ro rhando a voa a'hesa re ma an anvaer hag o dampi al loc'het re ra da a'homany gnat ar ruz. Croget a voue an marc'hadoun ha condconet d'an amand abalamour da ze.

Ene re ez eus douget eall lezon a anez a ar a beste labouset mor nar an beskaon da nereon ez an hleur Al labouset mor-ar-e rent cals. serzedi dar metoldeal Pa an traoul a eontlout mestr hag hu meur a lesta oc'h ar an Gwen da grat Ar sarlobdet pa an cam gamont en dasaulejen a new dicotho pour a vezont tout d'an dovar, hag an am zalc'h pouze var avez.

An gazetou *Semaine religieuse* ena a Sant Briec a lanse a comz eun an examen en avez bet aon ar mare hed roaing a glase hou mestrouet seul.

An examen-ze an dar a dioksouzet adarre pegement a vez ezomh'i hul lezenezi en ho dasoudrez hag en ho gouvernamant agez an re all

Chuch'h hour eil ar Speret-Santel en bet examinet e Sant Brieg hag hi a hoeh h ret bet resevet

Sea n'hour eil a Zantel Mari, a gar Brenna ze bet ive examinet a Sant Briec, he c hoeh h anezhn so resevet.

Brenr er Marc'hed ar Brevidian... a Zant Brieg a doa casset nao c'hoar da examena de Rozeon, hag ar son ist bet resevet

Na ouzemp Let enal sroaih'ch pe seurt cong a zal a hout eil atanez ar re all Gouzout a rempp gouzanaon ac deoa eus a c'houzout an Sperejl Santel (ne vezer ennezi nemed dant hat an dud klas kaer a Sant Brieg hu dre eux a c'hrenet ar Brevidian ac daou klas kenta a Roazon

Ar re a vo carget da examena a deus great, drag an eil meuleudi bet leanezet.

An ao so a pens an beni honore a deus arlle dasclerat a ouzet, eus pardon Brenrengal infligou n ouz he deut gant ar pris brévenet adaleg ar goanea 21 a vis mae hnteg al lun 24, ha na na ne ket avanh'e eux ar tra non so bragn var an heat ze. a vezo great nan trein nance benong avit an berdemerien.

En t desre an deri eoula lanoet eil an prizou so zoet ar Anger dre re a zae chatel resanak gant al lihouerien dousa eus ar Fanton Sete ema an hanvour a gann atouez ar re a deus bet prizon

Schedm ann a Leuhan
Ar Goff aur a Gerlanezian
Frances Olivier aur a Garlcantisan
Alan Fourntinan...a Ergue-Gaberic.
Ivan Fourtenan...eur a Benbars
Herve an Rouz a Ergue-Gaberic.
Gelhea ann a Gampor
An Du ann a Leuhan G M

PRIZ AN ED.

Kenved — *15 Mae*		Pont-Nanet — *13 Mae*	
Priz ar d'hanv lur		*Priz ar d'hanv lur*	
Guiana	41 lur 58 e	Guiana	42 lur 29 e
Segal	7 lur 70 e	Segal	8 lur 43 e
Ris	7 lur 40 e	Ris	7 lur 40 e
Ed-du	7 lur 42 e.	Ed-du	6 lur 75 e
Korc'h	6 lur 84 e.	Korc'h	6 lur 80 e.
Avalou-dour 3 lur	50 c.	Avalou-dour 3 lur	50 e

LEVR SUGALE MARI

GANT AN A-VENN LEAYON... a Landerne?

Mouller eut an eil gwalc'h ha cals exercah he diffazion h evit ar vouh kreiz

Al Levreon-ze a gavar er bear eux an ena a verzer Levreon embl.

Ar Gerant : An DE ERRANGAL

Kempenn mouller gant Ar HUERAEL, Mouller an Rouanz

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezonaek.

Conditionou evit eneuil ar Gazetenn!

*Eeat ar Feiz*iv*e. Cosmet-an Nour hag ar Mokeurs. . . evit war bloaz dioa seo ou. Eeit y hace'h ar. . . pevarzec sul. — Evit an departamanchou all. . . evit war bloaz, sem lur. . . — Ne zave mui reut ar Gazetenn eeit bl'ezec. — An abonnamanch a gomenz an deiz kraft eunezar mois genhue a vezo bet gonbinet (kemet ar c'hoalenn a vo ar marlet) . . . An abonnamant a dle bout paet arang coumt ar gazetenn. — An a lezo a dle bout merket adreac ha lezet. — An hini ne vigar ket mui dioa ar c'hoalenn cazetenn a resev gon de mui zou nebe ha abonnamant a ra consideret eeit abonnet a nevez. — An dri ur a brehan abonnamant a vezo merket eeit an adres*

An abonnamant a zenuzer e ti an Aotrou Kerlaskl, moullet an Escopti ha ar Kemper. D'an Aotrou Kerlaskl eplan a lleer adreeit ar pezenn oualan ha kemend a zell ec'h eervich ar Gazetenn.

Ar arvirou da lacuel ar Gazetenn a dlear da adreeit aod dremwel d'an Aotrou Mikaes eplan

KEMPER, 29 Mae 1909

PARDON RUMENGOLL.

Ar pardon-zou av tikin da zont beh bloaz a ne vio gorrizaet bep bloaz gaut mall ha preder a lacsa astizmet bep bloaz ar ru a dle daabon. Kon dra bunanga ne an eur zo ee pardon-ze, rak morsa ne den da neoue da aketon ar re hun derzouriet, nib hat a lavar ceit bl'a zaera bep bloaz, alcak h traon an deuat a dle da aketa hu da emorifice ar resanmad

Ar pez a ze ane ar an eur ce ar lanu, ma e velar ake-dou den Breiz-Izel var lid hag e dioulagad ar bardonou an Iehez kem aire an dud-ze pa resant gant he labourpa pa vezant ar foarioe hu marc'hqou a kemenaf aourou cuz dioa ar bed nan hag ar manaou tad dioa da hunderou da Rumengoll dan ha haveu reuneu Neze hall, dent da a lauchu eun dra bennak d'gaelle! Larsent a zalch h ac deo mar ar mannes ru a e dranma ar mennes eat Pa ha gel'ant hac emel eus ha zfaro ra levetoe! Setu ane hogleh ac douar ze a zan hi gala ar bed pan he gaelle dan ha daadona ac rad mad deoah ha arzel. Setu ane hogleh Doue, setu ane hogleh an eneu ac a zze christenneu! Sac'e a ra ar stoe a lere ! apiou ha relaar var ha tal var ha daoulagad aloac'h an eil ed o parz hag o skoelenna adar gen ar la ar, rak hi a vallou a rafe ho flarad hag a zuskuez ec'h e doare ma fiarent ezan ar gelou a nan gaelho Oh! Mar go bedenpou a burg ha zaouzaneg a zo ac hane alouzeg a ze ene. Pebez da it-calon gaalet kan ales a vi dou anaoet e poll, oll ar mennes seag a lle reuir an hanr ac'hi eus the eus da Zoue ha mann dezho ar wiar!

Ec'h ar pardoned, ar beden-ze gourtadic ar flar-zou zalloa-ze saaul ha d'drouz an dent hel a-zalch! Ha galon so ze Jann. Ar galon so berr ar lech nder-ze a rant sculla drezi. Ne ell kat ehoai han didrouz-ze ; rak ne dezhan caus Ha a an dour kat hui a hoar ho reunaul a can evit ha e hoalen ; nan an deus hui ar pez a a hanlonnac, n'an ev eit i ugarezi ha pa ra zo zokan an anken, ar a she kar ne a galon a cano ato mailcadi he vam vad ar vam a dragares.

Ar re ain deuo ket a lure, pe ar re a deuo nebeut, a rafe vad deuho mont dr ha c'hann eno ann aubeal da zelri ha da ur manaat oc'h ar bardonou an-ze. Ma n'a deo hui vanr ke ze fan an he c'halonn mar deus a louzr zou ezifan benneag enin a laoue ap mui da'r hanza, da c'hanz a greiz ann hanoiou groaue. Eno a vafiad ze an e gorr mores beo ar feiun breiz lad Eno ne z'hanr kat ezal an assemblaes ar bed, a nan ket a hanz da aboal ne da zannan drilad eant braventezenn ; ne d'ean ket de evit gaalet nag ar re bezu gaalet Eno ne zell r nemet oc'h tnam Doue nanet ma n'a ket liroa Varn cemel all Eno a velet mark a mean ar pardon hag ar pardon, a dad a zanvez ha hag an oblann kercoulz hag ar prosrantez, ann a velet ar re a zong e ar he daflas steuil ar ar bonlirou mal dao nan an anzav pe vat ar pri mar doar glaskercoulz hag, ar re ne deus rat I o ato annez hun ha mennt diralo Eno a vafi lad a reng hual oc'h tad ar gomma nor kank a nesk gant ol labourou a louar gant ar c'hrouaouien ar rarteldeol, hag ar bardonerien a bep stad hag ehep anez ar re zo deet di gant pare ha ha ann dour ezo ar re ha ne gant ho zachod Eno a velet ar relenn deardro, deut d apad ti darvez da nezez pa nez ar barrez ehem maro o aot-ant bardonarien red derho a rez ar doari ar menz da daoua ho halan rag an hanp eeul a lira a'l ared kemaut a dad a zgaarez ann he laouet d'l o ners calon ha d'ho a houraeh daoust dalho da labouret adalek pedn l'ear doe h ar maintu dalek annez hez dior ha ne zaf, a dleun gouzout de ar re river hra a lardenerien ep gallout tonat out ar gador golue Bez ar re ann gouzoc'ho, apad ti darver pennek pa r hanrek belig ha na daoul annez ar an dr ra a ann an dres

Det ann drarnek mar a vech a pardon Rumengol marre eyad a ann an avezet oulhou eyal ann aut greaz ar bloa-ma hag avelea oc'h ar allan caus gant hardzaggas

Digitized by Google

eus ar pas so tremenet eoha. Ar pez a vercan am eus gaolet va anaon ha na karaar lavar re all.

Nô d'ma mestr soucaer ez ello an Ar noiz Escop hag hiloan d'ar pardon-ze an desparti hi skanaden rah beg hiloan a ton dr gonde pe e arem ni veach a ra hep kavez amser dre ho escopti evit rair ar gouzemen. Eno a gavremen ta galon a Escop a ele dreiñ e valet fur ha an gale a Vrae-Izel.

Er bloa-ma e kavemp ar pardon so bet mercheh evit hunoan. N'vez ne dud ha bet ann d'ar zadoan ha d'ar zul a ra d'an audoanne an glasaia hat hen eihun. Pa zonjar peaous Iar malore v nim an deo ket brav avoiz'h ar honrg sag ar parkeur drevadeur evit digumerer ar bardonn ha deut dr drudou-non. pa zonjar pannea an treaour anaon madegan oferen geuta do bedar bear beteg an Zadoan da favarel ne baia aron dour a aon meur a vi dens pe gi, oh rau hag a n kad pa e deus graet ho devez sieo [illegible] ar ne ar memes tra Iar zul pa kentoah ez eus c as mnar h a agroet d ar zul kenerien ar ganetan a hanu hiuran-ket ma ne gredan ket lenaret pet mil den a-n-eus bet ar pardon-ze.

Lavaromp ann ger aplen eus ar pardon tremenet d'ar zadoan da noz ha d'an dilun. D'ar zadoan da noz pa ma digouezet an Autrou Escop a ma great ar frouezen. En park brao a ze, ro, pa havai devez ar zad dondiaha hag on deo dezhan ze aus great aur vel gaer ha kedan. Hogen hano voa nan mad avaiah h evit carga ar valr ze zeal aur shapeled an dro d ar park hag an arter eur ma dedeo a ran pardonnance eur pilat coar var ziam gantio an hi dora. Da noz an tora a vou gonlzonnet hag ev ar zad a ra hag ha hic oldeur a ra evala e creiz an den. Mar ma'z i dan a nan aac'ha a-n dana bet han gaale nemet al letou hag avit-se n-eus ket bet an distanz da zarai. Fped an aona e car hat anaon d'ar gana canteen en hanor da Ilon Varia Ramagoll. Eun dudi an alavet ar c hanaonnance an pary aore tre-var dro d'an dir brudet-ze. Ar re a o davoa bet a vezen da gana a glavet a Iavaret a zelaghed jo ar roueza a voa en Isral.

Ar bardonnerien a ma bet ena a tramon an noz hag ar zae e von digouezet dreh h ar m atra a so ne em dan net averan dann vea goudu hena alevot an offeren da great ha indeuneu. Hogan kemeur se ne vra ket en vod tud a voalc h ar zan ainveu bred. Ar pare alesa h ma nacar an oferer hag a ze da nahanta deon savet arat dreiñeha, an hoar leiton a so ar, ne dre d ar park-ze, an dachen a m aiso ar park-ze hag ar fiz ar an tonou ar vereh a zel oc'h ar park an oll glonsiou tre aardro ha hateg ar gana a lon her carget a dal ma an velat amser gemmn ha ma non rad mad da beghiar ahom olaan h ma vou rak ne allar mar an mont en dom. Ar bubl a lon eno a zo evel une moor.

Ne gredan ket ec h affel caout netra m'roc'h, notra hag a ancouegan goulia h lenamp bubl abraiian evel gaolet eur mana a dol avalse a clavel an alarem caout goat solaude o n lace ann brezegen gant ar brasa avantdet-op flural ar ardisters troue, avel pa ne vije nanet ceun dan an dudou vrae-ne

An oferen bred ne bet canet gant an Autrou Hagel pastor Cankerne hag in vouez caer ha dud n a dle plijaat meurbet da aousseourn an ti Bardonneriez

Ar prineger an deus digouerhe brezegen en eur lear a kent ar barde nemaun von ene pant ar bobl a laraet dan da veal la da drugarecat dudih gonde me a devaa debeuzat ar brezelecour hnar an den arlr Holokrunz. Mar o dmo great an l gandt mance h ardomp eger a n deon gouzanv hirnez ar c eur pobl Dane. Na devoa great aomat h ma d varrecho ar scl ar hanch pa ar mare mare ar a ho l epbau...la Mare o dmo dastret he hanv da aroumant ha roet daomp an Zalvez an dana tanuet dvaraomp ar mare atem ol

Leac h e dana eta ar gratien ou vad da zadeus d'ar plasou Santel ar zul Rumongol de veair he rounaou vraz-ou drag arcar da chonlon he zreour. Dom ou eus alcoun digant mygnonn Doua la p ou en dans gallout drah Doue evel ar Verc hiu ? Poa a verc'hien zalvet gant Jesus ma n-eus bet ha nann Santel ?

Mann Doue ! E nan onla compren pa gan hanleo zavet Mar e tant da vezo mann da Zoue? Ar lire ar guel a gomemnse a dan avel anac'h pelc'h ar rouanien vraz-ou hag arang ha meurb ar a honlen he arte *D'gaver me, landa re ia, vergin sacrate* Naallomp-ni ket klavet anezhi ar pez a lavare S. Paul en a desan-Christ evel den bonloc'h eget ar eil aelez. Pehz ez ac aleo ? Ouzoubet. — Da beliour anezho ez daus bussaus lavaret Doue an Tad a hini ou va mestr ? — Da beliur re ous ac'hperzen anezo an dans lavaret Doue an Tad evel a'n Verc hez C hui ez ou va merc'hed desus-Christ a hini ez va mestr ar Spered Santel e chui ez va tried ?

Hogen bet ez aus ket hon Santel hag eso ac'htre da brir ha da veale mann Doue a so reet gaithe he nean dra ar bardonneu a dans great enho dre ar grasa a ro enho dalc'h med. Dre ar burzudou hag ar grasou-ma a hall he ell hegala da noz dt. Bah klar noz pehz na zeo mann Doue a zo reo hor mann. Dishacaout e deus a meuro a n hu ha mear a aech e nar a ar Frans a varra Brezz hel E Frans on a dans bet ar vadalez d'an ene a ahann ar dans vech d'ar zanou ne bet gaolae var an douar, var mannenou ar Salet hag a Lored

Ar Vrezoned a dlaie dre hot sonch mad ens eur gourdrom great ar meaou Safar gant mann Doue d'hor bro eus eur gaolet eol daomp hag a dlefomp da lan ha hag anaoc. Lavarer a deus a von al lec'hdonnt hag al labouesa da zol ee a eotmo calor Doue a maup hor bro. Na ancouec'h aomp eus monsr ar gentil, ar gourdrouz-ze deut gant an Eav

Ar pregoger en deus gonduzet ket evit ar bonnadz d'ar bardonerien. Meulet en deus ha feiz hag ho devezion a zo bet an ker bennoh he aket ar deus da lacat ato da dregarni merpetzun ha trouenspaon beren barzoulz ha pleonanoa Leon dre ma n hun a gantreo ha meulet dre ar Vare hag, da zoul da velan na lirou Varia renoet ill mann ato gant devosiop. Ha da vout an dro d'an ger an eur acuil ar lin mann ard evel me vount dael an ar lin dre

Google

na kot dgoonsoon a rafe gantloe gnuda beza dunt da Rummagell gant fein hu donoson, mill no nor vant d'ar gant ni oant. I o deven het n'dunt

Setu sac'eur abandonnig ma ni pez so tremenant er pardon ezer-ze Ar re a so hel enhua nebe ou na diuter ar pou ma nan lavaret e seoiz ni pez a von o gantgonez

G M

Evit galvout manilh, er maner ma ni pennad set d'ouraog co red lezel ia mesa ni a'holeiou e roe dgo dalan ar vouil

---

Setu una eul lizer servet gant na Tad Guann d'ar un seiten galleiz: *Les Missions Catholiques*, an nha a n'kerza.

Konna a red dhe eul bagalh a an ne dad eteuza pere a meuch mouu. Na nhan kai soupal carte a neuet gant eu dant dgezet ar vraasa. Ped noaro a gommo ni beza dahret ar gean-ma? Banu kai hui mouse kenn hras kavnoso An dad gouez nioues pere a meuh a na beuzet da hakn eu senti leanet eun n'berr a gavet mik al leuet ne so eun dahret ne n'lik aoaua, gant ar n'iron ken a reet dillad. Mes ar bleun-ma nan kai bet gonfet neoze An eeubinel ta d'an ne deo d'an abapel nan nello caset eun tam magadorez heuzuk mui ar n'illa ranko hui cala henn gant paka pandra da veza

Mes mar eo so dud se hen dishenvel a hep tra, peza dennto da vesa ho bagale? Samuel ar re d'ster, ar in dun ezo a vese mogadorez ar an gin Kemenese a naru ahez nleac'h na kot unavezet ar Mahic Jaona ran eno na vaiez kant ni dalan ragale ni n'haracter-speha ne caos deza da vesa esperuet, respetet ha mennes quet gant iud drouzes.

Eun gez bremu var so dud gonez eun n'bero gouan kar gez. Ar un nn leuno n rank gouzout pranna an dud ne daoust da vean gonez nenet ahalamus ia hec hepun brau, nvit pere n'aoi na nzoez gant ar Aelion Dono ke mene se so anai dre ho gozoug dia ho hidoc, dre ho n'heuinsoez

Hu, eta vai ni pinlosophet! An dud alvanz zo a lavar pennan an den gonez n'ze bet crouet evelse gant an Aelion Dono, ha pennan n'ne dre hn ijun n'nan da neza deskuit da gaout kompertament ngu na valut en nni vre ienkot mad Nan kemenese so ket gait An den dren fant o nan an dena na nn n'bet den gonez n hanl nplaen, Jesus hoi Salveur n'ah nangiet hnip dedmp ei i nn ai la gannez

Ea nol hen n'heuiket peh na nga ar nzou ar nbleiz ar Spered Santal na hor a hanvez n'lonomp pennas pa dan eun around and da zavnha on dronk spered o lon da gall tanoun a nnmun an hanvelziges a Zoue Ar un gloah hou hennel oah Jesus-Christ n zo n'sein ehanien mes servichanna an dronk spiret a dleu da vesa hanvel ese ni henet. An dronk-spered zo mouu beza neiz se.

Selomp hanon petra a hanvez alouez an dud nvit pere n labouran? ndet a reont kentoe ha kamerat an Aotre-Doue hagan dronk-spered. Ano n delivran ag hema rnk-an zaent ni pez e ellont evel plijent dezo Sahna a rank kaout good, hag nni bo gantanlh a lakaez ni goan tel so ha n'hiel. Ha drouz eli en dre d'an galon Lad eli a blant an donne one tam kad hras a yenn an tam Loaatse a vn ataget eun peen nordino ar bloa a zo up angen a doull n gostou hag an toull zo ve lakat penn all ni gordden ha plantel kar ntieu ar n'hik a hedou Ma ten da zemplasi, unan nuz gerenti a dill dinan ien eux a han pa tres na dun da gaout nderra nmonn dagen a va pounnlnet ni bouque E pahapenner ni gnotenion In gnelet a n a nn den hennag hag a dontalh naanne ar dog tourment? Pedennt ma gaelet ne dad pnoue-se kenet kement a beza nvit plijent d'he adi ersonn !

Leon Saint-Mleal a zo nn hanvet gaech all lonn ar diarall hag ano n hge gret ni neuet pe pa na Eun n aulent nvechen a no daaoul Ho gonal na nn ha henn a ngonez d'an manne dal zaou gonal gnet gant an dud divadez ar aracq Jesus-Christ

Casual a meou tad gonez gant kamarad da var hn Gouo Hage zawado an dud-se na deus gaelet meoreo mnach obet Gnet hn zud a rankont heza klivet a oa ovelan pe na dronk-spered ou una en em zinkonnet deza n gu se.

Na lall kar dre lavaret ken gant aon da apoata bugalh vneo na grustenion Ar re so a gan assoe h gaelal n'nach Jesus-Christ

Ei goan ma n oueza cals hent da gher nvit gaelal an dud ano n bere a meou n gurg Creskiz a ra va labeu en ho zoare. Eun aotren mouu d'ezi adaere bateg nanno da n hnuhu beza bleuzet Ena dre gleiz a hall zarre an Aotrenoz an eun pedet ac'hanon da vont nloues a bohl An Aotrenn kahob ez nn an treet din mont di

Ar religuse kristen n bliz kaln d'ar dod-se. Saveza meun nei gez n pehu n n'ne kats tad ni gar-ze a rezo galvet n Croas-Santel E plan ne gei ma n e-me an dod gouez gond ar grustienen nnuvrat ezet gannh hnveza-hn gant ne zaoer eut nkonchaument vran ann

h-M G

Buez Santez JENOVEFA

IV

Evez ou pez bon nangonsolis, santez Jenovefa a n em gave n hoez iarzonk brax, pa gouezaz an teudou lalt narn-ez-ha, mez daoual dho ead ezek a voue ront d'ezhi nn gait bedi. Iuknat a voue da n hanvez ar mere hol all a dao on avel-ha roet hn a hulon pen-da boe da Zoz an eu eur obet vaez da pun boprad gouesta hezed No voa hel fez nbed o rer da Jenovefa gant se rag da dre he alre ma nad ha dre ar necessite gant a rea dho a lienn ortezed a nazz nberr dhe lazat e ber nazge da zatega hn e halon eun an boll-preoa mnant nrid n a nou rer da Zoue. E tonez ar mere bed-se lakat da nva etre daouarz Jenovefa n a nn gave santez Anne, gouleg ouz a Dan a Bourg an dispac h a nr naz e Bao-Charn er bloaz 1703 n valet arabed ar sintez-ma e kichen arched sant Cyran an nne a ra gant ezoue ezeop a Dauz hag arched santez Georoue, penn d'an nn a ra han Cant-za. An ti arched-za a nn dimezet en ilis santez Jenovefa.

Digitized by Google

Ceungoude dre na vanna halin ober vad d'ar merta hel rond d'ez-he da beharz nann d'ez dreist ordonjen a zeue d'ar merc'hed en ann a gorn hanoe abrez e gostez apad eu d'ereez ha zoken apad eur sinen avel gouliiut gonall ann a zeue an dall amzez-ze d'ar bedenn ha d'ar lanne jen Catel a zas hannaid hezz pell eta an trouz, ma komzaz an tregleuar ha hezz allanse noz da ra an hoc'h e champ ab ligenne dre nebleg Goulc'an-Rouanez hanteg ar Laou Aznam Eun itelig gourenn mad avoual: har Hi e preparenn an ann a gorn hanoe abrez e gostez, en darhan pa ilé a leuskin da reoiat ar pi pridour ou caer ha dridi uz a zeue d'ez-hi bamdur nar an ann gil hvenez e gant he anse o comza noz-der grud an alez a nigasse Doue he heuli. Hervez pa zeue abann hu daenlagad a vije hun ear he Doue manh kas anvanat ma vele selaet pab unann na roa named an tan war an garantez divin en doug gellot he lamat ar c'hi-ze. Pan dei deze en evlo evaise Jesuerra en he leach a goster eur c'hreh debroant da a hanvel ar pez ne zelle ket cred hi e-ta da g'aban cambi ar sautet avel gouelat petra ren ann apad hui! Aozer O veza arrest a kichen ann ar c'hi da sellet dre dall an dli hennez amez a hanat dalleal an gommaer hat poll ri e continuamel doeut a ra nar an hour da gall ar goueled hag he dallus ten a halan hetog a-ze den disezu ann ar c'hrouz. Ker Jesuerla, o vanta dall a mare a hedan ann a plan h-man...a rent an-ar-groat ar he daenlagad hag a raz d'ez-he a gouched a doue collet dre he hanat da velat ar pez hanvan da Zoue a vije katel ouz hi

An drouc-speret consantet o valat ar barzadou a rea bemdez ar stancz ma a stgont drolon he zreid ont pache hag a mas lont d'ez-han ahue dirz-breiz hi hanv N'ann mar abed. Averia eveo Himon he galvet pesquen Bour a veo arrest a Pleu-Gaza, a pere ann erein a havae pe pemp aant ni he kendiral An dri arta ze a ree cun d'apad h ar wrassa dre gemend lead l me trentenn a discar a rea an hell gear oua a zam gave var he heart lacat a rea hi hron da goueza en he foull var ar mesz e arene, e reuste kemeret hi dirse direz-hun dre gemend lean h ma vije t emerest an velet annezi me daelen antret ouz ar mare Hagen Fas ec'h a en gouel hi var he hanti a zo o l'apostennent Arrdud pennsi a zo he hear ne zongent mar named deatum hun he lean ar pez o devoa a nelle ra he hanv he kemer an tean h ann mont d'agren ar ell gouilun a dremadlut pa delene hanv he Mez Ketel Auvila, tremen dirce he. Mez Jesuerla aclarqunuet cuz an eur a ren ar pez a ra ez la gollood eual hetra an lud a Banse da a lead lean Da cane da lavarel e'ta hehi ma canje pell amo obat pais, pe gedi a gelen vid ha calsai ar golen a Zoue dre an dachan ar consolet-ten Zoue na zanje kat he betag Gouverne a reo zoken d'ez lie ez at nahenica ha hard annd ho hues e el son en he zoe egedi ira hed kuit Ham nahenal mann bed a zeaz dihe a'hech hag a nam lekear da zont da dremen an dan hag an net an d'zon eur gallout gouella zea n en rel d'ar bedenn Fan gouar besag a gemerat atoder var ar mana hed hag a lavarat an alez

jeun merse Paris hag in hell fisang a lakeaut a Doue ar pez a lakeaz ar gouuet man d'aber kenlenne oc'h fisang vras e devoa e santelow Jesuvera

Bossuet
(*aur gesunal all diezanaek'h.*)

Kitrou ha karanez kristen ar Yestiez

HEVED PEDNAD.

Ar fiteian kristen hag dour aur respet brau evit ar pautet hag a voar rod d'ez ean an alozenn an aun doare dereat Gourenn a ra gwalet zezez-an se dirlan gwirhaamond d'eter a fall ar pouez ha renta d'ann a'ddan ar gwirhaamond ta an hanvar ha ar fiteat E'ta ouppred ne wallet ancza a tolee ele alozenn d'ar peoni e Dare a hi e eme-t-hi e o nez tulel he dumn mes d'ar pautet e a rea takket an dlazenn an la zeun e

Na welat kal anma kunnebued a roi an alozenn d'ar pauet dre ar prenuet a An droe, e ann ar Breton e kristen. e pad ec kel doresal aveahe h Oc'h obet e avelet e'n chenaffenn kaout gon da gell aur a lamat e banag gan ar ganer e neal beteg toull ne da da gan e d'ean e r alozenn Da neuze dre an d'a ya lag e ann e an dud all dre an d'a veem dre gemmeret ar a he r reall ar ingonand an oll dean nez dre an d'i da e gannent ar pouur da gas dezo en ar reon ar pinou e zo kommunt brag nona hag an dud all ar mmer e bidegan hag ez al a ze var he hanv hag evelse kenn e dis hag ar gi stenyen all da vera respetet e

Ar unge a e val obet evelse a glar ar rezonyen war bern hen hem hanp he zad hag he mam avel eher nehes hag con dens d'he zez pa zenel nistri, a zanvi mar avelan Laverzon gwal obet a teuzi breiz avelse ; rag servez ner gir wal all an lud hag re vam breiz o ra ho alozennou kommunt hen ma e hallont dre zrouzen Ia hegale evel d'ahe ancza a hed di ra veat mad na hi an pazen. de rann gant an d'ad zerzung ar pez he dmar e ze. Hin neuze dre garantez ar d'ho hagen co n ankenn ancza da gas an alarrem d'ar poent espar he d'eus e vaje hennna he mamoz d'ar angel gou hag a tanga ar bolioez-ne dohne vad d'ioeo

Eur gn vad ell

Arabg gw ska eur a bree fresh aur rochad nan lavar, ol Breiznad kristen ne vankont nemz da aber an ar groat hi da lavarel an bedenneg barag evel bourma

E Ma nang roh d'in ar a ihra da dremen eh gee bed e hag a yee hed an ell amzez me vezo ar e brez-ma vat e ma n'hell a

Eun vam na zacke morse kennebued pa yale da wrika ha rochet pa ali n rat d he bugeilg da obet ar a groaz war-n-eza abara labaut d esa ar e brez-se.

Setu ema e bras.

Pa ya na ma ma ganonak hig ar pastredou da nann, petra a reont da gelin o vont ar mat ? Sonhal o hat ar mêr hag aber sen ar groaz ann! Ha eval gan deuz hun!

Digitized by Google

nuget. Dre nune hen hem armuet a eneh an dudjo; dre nun a nantilhuat ar wele hedanno goaset da oher d'ha Chorf, hag an dideol a gommerint er mennes amzer.

Eur ga all.

Pa offern eur dous a nn ar giz da hvarnt d'eneh; a Dotter hi nikoreo. Mar c'hoc eur begel hiham, e la-verer : « Doue r'ha pourigne. » Ar offerner a respont : « Bennoz nonn d'ec'h-hi. »

Eur ga all : E kemma a zell unkon ous ar merc'hed.

E kals a lec'hjou a nn ar gis gan ar merc'hed zmanank, ha zoken gan ar gouiged, da zoujan eur gouez war hini hor c'hallo. Pe vent oc'h-he oelaer. Ene he lant nn great outo. Ief nn great an hant leo ous gein a voloch'h tiz. Ef lec'hou a ma konnan ann amzer an gonter hat a vez an plun ha youzuak gwarlet avoalch'h ma a-he dant hat ar groaz-se a lugerenn war hoalt he n'olou

At per a zo ahi ar gues-se a o nn gis vaso ha mad. Ziel gis creo Natur ar re gouill war hoalt gudo ; nn verc'h zmanak — ha war hoalt gallan ar oll varuo hed — oged nn gisaz hoal kaoutoc'h a lus ha vez dre nann ma bue dent bere reet d'ar ar gaoued

Mes drant-oall ar groaz-se h ouiget ha antelozet dho hadenenn ar lliz a rove vad d'ezi ha dho devoall a vaje on dantjatna. Ha aklet janne hag he ni evoat a rave a oumb peh trenq lurec peh tonallorez ; m ret a rajo nn ha da gouzoc'h gue hed. Ar gwal con ha a kreat o vaje a voalch'h ouil ta hirvent a oumb peh trenqurec. Ief penanno a n'hoalch'h e voalch'h ha hirvin ennanto hiham da obat notet hag a rubanaillo ov groaz h ouiget-se !

Eur ga all

Arvôg Pahi in nne Derz nara. n'whn a valc'anno ar kreiton ! kraitson oc'h ober sin ar groaz war-n-ez gan ar gouiel. Se a zo avid he bumpa avid he zantelun, hag on d'ma vaje voalss dher a lusel ar vad a ne dlest

Ji da glask kaoun ar sortes-se a nenn kreiz nage nonn ar dud a kenkadorez ! Mia ho defin a kanut kannment a freyann a sin ar groaz oc'h ober a nn greun hon altez hatog'han ar bonn a zebronn ! honnkandre pue a nn ann a ne vyrann ? Pioc'h heuly anna kezeann ur Farcost—pe ar breionez ma ! ha kristan d'ezi ar mean pe an tud a zeskadorez ? Ar Itz zantal, ha ne raol ! kat da vinn ga ha da zo ann ilein dre an ti groaz ha dre ar bedenn ill kara-ar gwin an dous ha traon ell ! Ji do ann diz gwalz ar beleg a lavaret ah offarenn ; oc'h ober cut ar sakrifisenn war ancaud dous hag ouzt ofo ! hag he ma-vesoc'h ha ne ra ket ! Ha pa ag kemmerant a zonn ar groaz hag a bedennou war an tnoo-se oll ? Enil kannuel di war-n-ez ne kemm Satan Jhe gouzout a dleffich'h an oll drano kreunto o zo hat soutrel skilouez dre ar pic hodic an drouk aperod hen dous zell glanuat war-n-ez oll hag ho aropozennt Sein perag an oll grenadisien a kan ehanvarnt ardoun a zo kas eat da veza pere-kaos kas ehanvarnt ardoun a zo kas eat da veza pere-kaos a ben bet ez ell ann ene penn kaos a glevaz go ar ar c'horf ? Ia, benn an dhoual a zo kouezet war-n-ez hag hen deuz ho c'hontanoez. Hagen, nin ar groaz hag ar bedenn ho deuz ar vertuz, an nann da lammel kuit ar venien-se, d'ho kastell, dhe renta dzimjer la yez hedno hag eval ez ene hag eval ez c'horf. Setu perag an fiiz zantel, ahleret la renet gan sperad neoz, a vinng peh tra dre nor ar groaz ha dre ar bedenn, hag a ali oll ll bugale da ober sevel ar. Ar Breton kreiz a zent ous Ne Vyrn zatel ; dre nann ous ar zent, ar den a peskadorez ne ra ket. Penit ous an dous hon deuz ann ar nnia sperad hag ar brass ferneez ? Eunan anezo hen deus sperad nezus-zanez, sperad ar Zent, sperad kemment hen hon anvata ; ogile hen deuz sperad ar hoel, our sperad avelez, sperad ar re c'hoaly Satan war an bent pehti a gas d'an Ifern.

AR BERTH

MARIA.

1

An Autron Kurvelen a zonezas a vorc'h d'a eni plun tat nonnank ha pewzidic pehun a ra hanthez gant a vruk ar Amerik. Na on kat pell gnadu an durnou velan a loakas ha merc'h anirvadez

An nnh ann e vave a hoga a nann ha trast en a vanse ezo a Sterenn an eulenn kat da c'hoalen ar a livroudun « Setu nin » ez Dous « ema an tad ezo ; pez a zo abonnant ann hon gaudi en dimerampred e reokonp ahine... ne dous a-walc'hpep mar mant kenno ha kenn. Ar nonj-se a raonc a galoud ha Marianna a nn vates-con a vevalh anemhino gant a meuli... mes an nn vont kuit, hag an nn strilh ha lenn ahvatar... Ha eurje an Autrou gouzoudo an ti nn vjo kat hon trast »

Daoust da gamesse an ti a na kouconet nah pa arroas ar vorc'hin. Mar a rump anezi nan Mari a on. An tadann a ra ego : nanahint caout a ra o kompagnunt a vorc'h dhue ; ar merc'h renke kemnt onezi ar pez a ell ezeat a galon Evit ar vates mar Marianna ne on kat ar memes tra Avachon a pige la vez ta devo nn ti unnan h vian ho meuli ann ganantez gantiza dre an dous a gamerc'h da ober ilyadez d'ezi gaechou oll a nge agasa vas avez hag ar pannes hen merc'h a gave dezi bera great hep sanj nan duplijadur hounn dezo

Rodo nn dez ann ar re ez kat mad d'roc'hen meval led ann ti, hag ann pehtin no gote anto — Eguez dane e ca'nn ha gnedul kon dous kat ahanoh ! Mes dre ze...ov re ell o alle bera ancounnah kat enco Mar ann — a Rep dentann ? eme ar meuil — Mes pera lemp ous an ... an Itron ger... mes gnal an dra ma? — Hag an Autron an nzonge merse ha ganse an vez monsa laket ar zal vas hevelhegez an Itron ha gouzout o ra'l Gaillou, ber gouzout a ra'l

Gaillou en respeate ket Gaillou a stille a benn hag a greaze he zouata hag ar a homson a i gase deano sonj nan traez jure a ranne a galan

Da ann a zo talvoudus ar pez oa digouezet d'an digenil coz an Autron kerselen E verah van a devoa

Digitized by Google

dignest dunn sur lannunkis nemo, nera, caperans ha lunn. Ne vije let gueiet ken a tremer dercenon penn d'aberu en a vibiotuk, a unun, trist, hep lenn, hep en em glemm, hep goudia, mas cregiet gant ar c'hunon, gant ar sun ous traon incamored pere a oa ato penninn meurbet ; marteze memes gant ar gasoni.

Eun ar mintin, dan a gambr'an dimezel a vije elevet an Autrou a Pakkeu aonn an dirr, hag o tont goustadig da c'houlenn gee ma causto ra ar Bannuk. »

Pa vie devan, neuna a vu c'hoarzet, hepet, gant goulonnez, ha contet onucheunun. — Pred ar mintin a denn da c'houde, me vije bras an amzaer, an hini ous hag ar C'harr-bonr a an la kaermon assemblees deou ar kear e kear d'ar zerveziz, deus ern ta d'ar parz, e kinz d'an chapell, ne rentonn a gosentil a vedson a ehanmeant, da c'hoi ou fri gleviet Mari-Anna ho guelu abenn a tiri kousked dereous. Ia dre an dero

« Skon Autrou mano da vana dah bleas mouna b'a ouz Marianna, egouscende, me ne vaj kot dun tar vern hie — re zeman benanne an Autrou Doue un neze doun me het cane pener hes merch me zo hir fazi ha ma on re ket an Autrou pardoun. »

Nimaz a aje degemeret Mari gant leonnardigam ha gantr'e stolgnez gant ar garantez gurtion mes an ilis kerkent ar zerz c'houerz hanne. Aonn a oa d'ar verc'hes pounez ar re all a ra dour a re digemm pobez na ma doar mersse ne distern d'epliadue

« Patra a benn nin ? anna ar vam hin da Vamzon... a drouc'h pouz zenti ? Ghuconde an a mons ket tanvet an dren... ahounoun a sonn a hanbon tad-zo pa rea a gouzhan goude mern cassat a mond d'ar yar noun hennen bruzun a na on consolet ? — Hag a manez a oa kee deus an tune coustans Marianna da n'em gmout dres Roz pe zro vern. Na mae drouz abet outon hi ; pe va zlo mouar drouz nus nac alic egas d'ech ? — Trist nun, ma zonez guelet, me mous ouz ann a gannent a drao trist, et mare hen rit da a hoar pesaz abentul avit he tad ha na zrouzet ket da bed. Dane evit an dud a poan avit ar vo ne en hent hag ar re a zo pell.

— Ia ent an dud a poan ar vezehoarzien an dud a so pell zanaon ar mi hqe hn fenn egous evit zarret anqi ma an tronoz sa ell ar hequinet a hrassmonnt hr gouzo e redu ar mouz a reiek anduz h'an baldire pe a tamizlanar ar glaoes. Ar pamr hu klarmanna ar mi velet kemennse a nezze adarre mslcomet me he a hader aras, kamerez a zo a nevn a hegal...hag hag hvarnt ger chet a hanha a dselun da zedek va c'ahed hag glerse var a daanuan

Enn duvez ne vanean het cain ne devaz Mari gouzeat pe nac e ar Meranna ker an evit. Ker veach e toue goustad a di e chenn dou ar kenn an ar venn carant pa zonn ne ouz, ar an nitonnez-se Guilleu nen devon hir achn e tenn ha Marianna a lavere deuan : Perac en Autrou ne fall ket dezan disenpal ? Ma ouefec'h Guilleu pe neant l'ar no deut dis hruz ! An tron nennuik an mare, gall so e on a poan, hronnar he me e nean paoue int, dous gronnaler chentil se, n'he gueha morse anns em c'helcsen.

« Marianna a lavarejde, sentourn a ranse ha sevnacher ma chet : Mari a on he klinng en eur grenn vi ar yar ous a hennin a na Iemment a sonezi, hag o lavarei : Petra en eu ? Pe so marc'h.... Iangale gan, e penn lavarei... Ma Doue gotra ac'orrent ?

Nestra a pede enan da c'hi nnount, dimeaL, a rapuzian Marie-Anna, en eur bellat na dorn a on crok an a anvanaher. Mes pa velas marellou ar c'hroaidec'h e tont gaen, he daoulagad oh h en em gargo a zeblan a c'hapellennes pardon en ar vaterniz ; Me ac'ho ket gouzi bea, nenn ket gell, kementse a c'hervez gant an dud con an vent e pass. — An dud se ma pers ac'ho conseet nous ket pell ha a gannent mes patra ra anemense deoc'h ma bunhun in ha sonnarzet ket e he souvezzon h'ar douestan Iruin ar dun a hoarz. Iouhnt ho Marianna gan da nn ahh a reun ha mn fell deoc'h hbar plyadur dan lavaret ewe beden avet ne dud emzivad an zinnous, ar hne harzien hag an dud a poan »

Ne sanhin ket, hemt sur annunar a hrandaiz consolin na vennir ker re Mar anna Doue so han mad no hen gallonsiou". — Ne hin a hon an ir nar an dasker din ? Pabellenn a on ac'orr ese e speur ar nonn, ma an dud emzivad an nitonn a na hon ha hag an dud a poan ean hidennou avad e ren mnneg nirou.

Na on hir pell goudia, a en abnechamant ar mouar Mari on tost da nie vinar hag a zad on e fulle deran e vije eur mech'h zoujons Doue, carar en a cant an oll, ha gouzout a re an oh hut gonnanh annahin h aver ner deu a un dasezdrez kristen. Leanunar epken consaher da Zoue a nile, a nonp dezan. rentin a varc h er stad a penno : toile dunar a n i nent. Dioont pager rannet on a galet Mari oa cazat na eur gouzer ura a Paris.

Na hanvan bet pennos e tremenas en ar bloavezioa caer cans a hogatonnh, an dunnans an hennar hag a lacuenndigo, dirdan daoulagad mirqsed pere a lahe nnn ne ar pean ru Ena neabcoide hlouezen a na na nn impliqed mad anno. Ia doar a reas ever Mari dre an Pask kenta An tad-cons gantan ennar Marianna on gantin. Iaouenn ahelamour me ri e gaulet an vern h chenn d'gehan a on e vent da gonnconna hag ann a hatora ar drouar a rea dan mnnoc'h a zezamant cpet na dinpe ninger da dna nzagn an droas neaol oun a dennn d'ar gouzer...n tad-cons a na ha hinnig ha hrenigo e mez h nan Marianna a devon digamet avit gnarrih dud eus n'ere. O dion e n henlenjent hag ar veet on deze eur plas nes pelinn a elpet caent eforen ni gennnne on Mes Marianna a rankie mant mer a l'oan hras da velet Mar a gonzet, na an alle ket al ve an a plas Dantn na da Varzion vinere pelmer ede an d Hnd a ill a hakar nntreuer ar vocat pe ne an hountan dar ma elpi Mari e dempch hetegn a hanhihering ogan ar sonnezen a ra hn sonnezet ennan tranu en a davon labonr sanuh h a hnot all da Varzion en en noirnet pnenet hntez kombr Muri avet dongeon ar nnsat.

Digitized by Google

Pa oa sarret an deroiou vesezo. Mersanon e velet na ella den a ahanout a lavaras d'ar serch yamank.

« Pardon am eus da houlen diganeoh, dimezel aba.

« Iamoure me zonn bet han rust an ho hanvor hegen « eun fri a raohan lavaret daoch. Varc'hoas e resez « foe h me Aotrou Doue en ho calon ... vez hon e vezoh hanl el neg an ano ... na vezo revezet deoc'h var-a hoas netra eus ar pez a c'houlenomp abalamour dho, abalamour d'ho tad ha genhanoar a hounk ann dra dignant en Autrou Doue. « A gevit calon a respont ar verh h. Petra a houlennan eur Tad eus ? Lamarer dho Nann Clenn ? E pounz ma lin defont en eus ann dra houman ? »

« Gouhlenit digant Doue avelo ar c'hraz an nerz da bardoni ... ema Marianon an eur gruan. « Bezo c'h ahan anno ... tad ... nar personenh eus peh ar ran Autrou re a eou ar ha genseurdo guehell ar a hanv calz ... Ma tenfe da z'zonjal ihan hen an an kerr an nsoeh ? ... Ar gansoan a oe kea noazun ... »

« Ia ema Mari a pardonian ne ann dh ken caer. Bezit dmech'h Mari Anna an nuzon ker ses p an e connect ma a hanlo ervfe an a hoas hag ouzoc'h. Lag eut Tad eo a ... »

« Oh ! Nan ... ne lavaro kat pson mi ...

Clennet a reuntreoe es onna oaz ar gampreo a laohen, hag e reas kal ! an nar zaliser da Varr e raohan tevel ar pen ha deuna clavet. Ar verh h a gomprenas hag antro-ros pa reas e fask keuta e tnaus neuz dezh da bedi egta ma oa ber gan leuroet gant ar naten eus hag anzog ano ean ha r Man annalse zugarekean en eus livarer dean « Esperans an eus. »

Y M G

(*Eur pennad-all divezatre h*)

AL LESTR A RREIS AN TAN ERBIL

Eno ma sver, an amzer a ed dizale ar mor a en flour hag oul lostr e kuitad ne Ass a dann hulihn vanno an Afrik

En den varn-tgent a zo var ul lestr ; disearn e oant oll ar varzel-laf a gana ; ar a hahinn a ganoe gant an Itro Maffit diwar benn ho hrg, rah tonfad a reut eus pez ho hoal

E ere r ar blipaluc ; e oa alvent eur oundra spentus An tan a oa hag al lestr hag a hanvoe oa eus doare scrijos.

Lahouenet a rejont oll, hezt a rejont ho aerr evit trec'h ar adversouri ; mouez oull a rankfent. Eur vagon a oa ouz e vag kar ur an tan bruch, nebl ell an oa delpant, mes ann a hoas a n a ne ziskelfigas all re a eour abarz, na ni ket plas avoalz h nat ren ar star, na vje savet goall ancoar

Ar vag re teuz a ann a vont da vezo goinel gant ar mor. Ar a hahinn gaudi hem kamarer an a varzholdura ann a rankfer da ganti talenn dazo e munia ar vag da a hrudo a vezo goinlont. Mun pun a vezo condonet ar saveiet ar re all ? Dann morzan ade eun a roi ajcun d'an Itro Maffit mister vam a gouelet ar vag... a dzonlagad nerzu a a hvondaler peh ar a an gant ar vagerez a tonn Ar a hahinn a sonje kregi an doc'h munia mes penaus ha n bemer ? rak gouzet a oant d'an amzer-dinn kemmanse a oa revelin h avel coll ar nag an amzer a en rassed, an avel hag ar gwenn a laken ar spount da gasoc'h

Ar merc'hed ala hag ar c'hrevadu a oezo tolut ar mor mane eus ar morzuoc'h an eus klanar kasoudenn a ra nu ger j ponnas gantu gamarad hu goudo a lavar d'en tirr e han ha ma ne lui plus Mantras deompasquelet hen?

Da a hondi a lavar dar a hahinn ; lour dcompa oavetat meatreoz tha an ... dnaste ... ar mor !

Oh mez ar a hahinn an tour a ran ha dirah Doue mevques Nan ... a lavar an lirz a pehin ne ma kat arang aonan pan a lauerer ; nan ac daoc'horzun ne ma hre a ell re ancaar deoc'h, alese ir me ne allas nemat ho lamr nec hat ; meanvez oan ma zo prest da vervel ann dra hapken a c'houlennan hamervi va a hrenadu. han doualli egta ma ve doeh

Ar nenn ger a ganar a a hrvadder ann daonarn ar vgaeeaching ben hnag ar a han-hlan. Oll han kemannet a vel hrvadet daoc hrenadar an nzanvez Proor hea hihan ra pokrez d' a lavar an daoc'horzun ? hanavezes mes a hihan kenvezo daoc'h en ar zakouez an nav.

Hag ho daou an me denhpont er mor, kemerzet a oa avoalz h an neamzar a ello mann hi bnez. An mal a gonez, nenz mol a arnen Ar vag a allas doearr hag eaunt lrn ag chot

Tennet oan ar ganzeto gallez *Rimen de la Prune*.

Y M G

Ear houre lus on devez eur mercuer Ar merc'hed ne on ket gant ar re vardez h o pez be ferm ... he dla on reaket med Ar vugale ne domanchad a on hanzed da houlla an arz merkat gant ar mest. De ann devez sadzen an me gav ar mercuer-mi gant he Aotrou

Sein ama ar gaer a zavez gante :

An Aotrou — Da beleac'h a ei vare'hhez ?

Ar mercuer. — D'an aferen.

An Aotrou. — Guellan h e va deoc'h labourar

An mercuer — Aotrou da nut an labourou mezuc.

An Aotrou. — Eun dut mah

Ar mercuer. — Non dut remt a gocut ... me gaz ac relipon, hag a fell din oc'h hanha.

An Aotrou — Ar veleau ne ouzo dezo h da vez dort avalze. Lahoet he dour ac haoua h da grde en eun tri fenzon a Doue

Ar mercuer — Gar eo...kenfa ren hemeuzac.

An Aotrou — Ma ve lavaret deoc'h a neuz eun Doue, on lavaroc ket e ve dur ezen den e kredi kemeuna. Mes pa lavaront e ze try fenzon a Doue penaus ha a lridi ? pa ha tut a beteg ar horadon da vidi ?

Ar mercuer — Pa deu ann den da glam gant ar hoaua hona ... na lavaret dezan e ten ar hoan ann ar hrachez, pnou se hat ann ?

Digitized by Google

An Aotrou — Mes mar standro ve gemt var gementse
Ar mereour — An Aotrou Person an nes great standro
ve.

An Aotrou — An medesenal a sur pitiza ra blouvezou ha mad a ra an dud ho mbaou.

Ar mereour — Gour ne mes me a gav mad ha koulz abeu an Aotrou Person pesa bling ras vad ha nan zi ma hagaia ar c'oar kar an inspiktor dimp hoc'hur gour.

Al eu an Aotrou Person a ne khoe a gementse. Ne velet ket ar momus tra a flan dud na gredont hui mar nemezou hu c'ehana

Var gementse an Aotrou e dress kou an oar a hrusmoulh Eur a breoudan an deves da pelra a nou hui desker pe gi hui nemet ar gamenerien hrutian ; he breoza a lakea an dud digor e kalan e dal.

Y-M-G

Penaus e ve kelet eur vicher

Daou zen a verze kravailhamus seiz ; unan a verze ganneg guennegan get-seiz hag ganneg tar-s-agasi

— Penaus ira full-eme an Hini a verze nan ganneg var-n-gasi ? ama zo reiz da varc'hlidourien ar prizse ?

— Na kal diez eme agile, mar a laer ar seiz ha an greg he labour

— Dar-eme an hini kaulz, ma ho laer labouret hag he vera eun guennegvar-n-agent ne res nemet koll ar vicher

En amser kaer dez en amser hrasoutes d ar barzer ha a houlou hera bramant, rag he genel ann an loske pesech eher ganta amezhan

Petra pans grel anna ar barner ? Skoet an an dra ar maz an anagerz da a brende

Condiouma a ne da agent ha amanel An dez man eun glas hanvel da hanta ha amanel hag a ress d'ar reoz vezo an pauvre mes agent hag Rantala ar dra agent hir avel just Mar a zo abordaes pa rann ar reconvar da reuha ha gouchan e valas pauvre ar pauvre a zonagent hu recevar eur amanel a-dalc'ha neiz mez an oaie hat pelzeo h mont varlerc'h al laer

Eul laer a zouez — Een dene an a pauvres gant hu famill pa valas tout beleg ennan ann Aotrou ga skel mad ha nevez pelzet bro gelvas dre ha hi ter. Lag a houlou mas keomel gantan a gaste Mariza d'anavezout kal oc'h hagen, ama an Aotrou d'an dud an deveu lesket ha famill eur gur moment — Nan ser — Ma zo an N. (eel laer anv ar re vrudait) me meus he kaoler gaench all ma pauvre hollet ann dra hennuh lavaret d'ac'hane an kure — Aotra eme agile, lag ouspen over e hagare kaer, o rout all da abardz bere en eur pennek ancun dousa da vera dun honest Goude bea bet pourchuet calz a laer a respontas an bromate neiza rak na on kes gourzet da virel he hromessa on Var gementse pap Jodi a zeaz gant he hent hag abanna a o deus kat on em gavet hue

Y M G

KELTER.

Ent Brestrez ar Faz er ma savet spaid ar blaou dreza ter milion liu a hanl e a mil. eus aour gra lar lak ringuet. An Frans eplia e dana savet tost da barza milion da lavaret eo vuhe eus ar fabrikerien gennanl na savet dre ar bed all — En escopla se ret en lu all da gant mil lar

Lyon	328 007 liu.
Paris	175,572 —
Cambre	155 476 —
Saint Brisc	110 000 —
Roudal	102 904 —
Kemper	101 915 —
Nansat	101 347 —
Rem	100 874 —

Anal se ato eo ar Frans mez a hanu ar liu, hag eus Bre-t-tel a penn hanta ar Frans

G M

Mussonou — An Aotrou a Escop Fauri valaf abestolog e hany Tahoua a gome avelen deverlien ha visonen

A ni ma an amzaou mar ober tre va escopa on ra dindik an anterost Cala tol a ne dra evo lavaret mad d'an oan ober chiratezou Na va kal mad he sivaou rak n'oan kal a vussonerien avoalch eu pilout gaelet, aoken en eur dremmou na antar aur re a vo pres gaelha resou ar vicher ant Dek missionerien analhar hes an eur liesa gantal an oll gouvadonou ales ar hrai ann rad dousez mad evalas ha n'oan na nannil anan da gan da abou na dro-ze Hogan ann an gennerien kat a nentar gantho dhoc'hin alanes pounsal a o deus mar ar mannes holonter vad hag a vo tost hu a bem d ar va oaes

Oher a rer ar brezel deiz a 1 lavarel a rer Aesho nann hu mat dre avel nirel a ebo d an an raata abraden en hu pa no ver hat en ho a hrolen eur missioner ave ho a halon, ins scouzelle, avel ree calon d'ahon, en an lezeul prest avenoh d'ho vea geaneezel »

G M

PRIZ AN EIL

Kenver — 22 Mee	Pemp-Nebaz — 29 Mee
Pris ar c'hoaz lau.	*Pris ar c'hoaz lau*
Guinis 41 liar 8.c e.	Guinis 13 liar 90 m
Segal 7 liar 40 m	Segal 1 liar 23 c.
Ed 7 liar 32 m.	Ed 6 liar 7 c.
Ed-du 9 liar 07 m	Ed-du 1 liar 23 c.
Kerc'h 9 liar 71 c.	Kerc'h 1 liar 23 c.
Avalou-daoar 3 liar 20 c.	Avalou-daoar 3 liar 20 m

Ar Gerant An DE KERANGAL

Kemper — Impellet gand Ar ui Faneau. Moulier an Evesp

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ur brezonneck.

Conditionnou evit cass ur Gazetenn :

Evit ar Vilaterr. Costez-ar-Nord hag ar Morbihan, evit var bloaz dann mouvet Evit 5 lauc'h mat, pevarzeo red — Evit an departamanchou all, evit var bloaz mas hui — Na vezo nan roet ne Gazetenn ea eit ma mue — An abonnamant a romanz en deu lerch an mizvez pehuinn e vezo bet goulennet (pevar ar c'hentan e ra mizvez) — An abonnamant a dle ba e gaset arruog casset ar gazetenn — An aviou a dle bezan merket (klem ha brein — An dasti ampartan bet an dro ma hunvre anuthen a vezo gouzet ea zo echu he abonnamant, e no remaniervet evit abonnat a nuvez — An aviou ma e hochja an abonnamant a vezo spesket ean an aviou

An abonnamant a genmerer a eit en Aotrou Kemerial, moullet an Escopti ru ar Gigerez nº 48 ea Kemper Hag Aotrou Kemerial epkon e lacrer adreuzi er poanmanchou ha kemenn a zell ne'h servich ar Gazetenn.

Ar serjion da lacrat er Gazetenn a dleo da adreiz evet diaroug d'an Aotrou Maotaes epkon

KEMPER, 5 Evet 1883

Lazet an Aotrou a Escob a Kemper hag a Leon evit ro da anaout an oudalgenn leon hanoud ann ar Jubile, roet gant hon Tad Santel ar Pab Fr. Nao abalamour d'ar Sonesi bras a da digori an ann a via kerzo kenta

Braas-Nicolas SERGENT,

Dre'n bras Douz hag hon Tad Santel ar Pab, Escop a Gemper hag a Leon, unves eus ar re a ze kuzet gant Pab Jvan evit aussa'n Autben v dion

Hon Breudeur ken

Ren a zemp doch da da anaout hon tad Santel ar Pab evit annom adarre ar sonesi bras hag evit goulen ann tenn peb kristen da bedi ha da nemet sanctifi

Er sonesi kenta an Ebrestel e deus marhat penanno e dleo bras ar re all Per a ma'halv an Eskob anuque dre ha autre ann ar dra hainat Per a gomz da ar re a zalch da bas Ha ce ma hai er sonesi sans outan a kret eo met ar pers a zo kuzet mad ganto An lin a dle konoe evit zeelen ar pers so goarc bemanoet ganta.

Arang obar gouz hanuon skuiz a bedas ar Spuret Santel Et Scritur Zant e ve lennet oanzon Doue kutaiat a vez ar galennadenes a so dant dumup ep skrid

Er sonesi kenta Sant Paol ha Sant Barnabas a lavar ar pez a ouzont aut tra mantoe h ede e nanz da gomzoo Sant Per ancise a pap nemet peb Escob a dle dankin tra ha fot hag ha gredeni mes Sant Per epkon ne boll hat a ra ann fromplet rak sant epkon ar gras se ne hoi gouliennet hag hon epkon a vi no deuse ar sonesi d'an oun drompla

An Tad Santel a delf avez un vese aurez mad ar lenn Aotrou dre la ell galloud an askoa da ober Dudiahu a ra ar lin kredusnou hag ho mariza a ra en avelep deuze ma hallo ar dud a valeuta vad d'oull oabe. Mesa vechoa an hini a zalch plas Sant Per gouda bese en tro gloved gant ar Romanis gurcho a allaje bese en un glovet gant o zic hak hay Eskibon d'ar sonesi bras Neuze ar fals kredusnou pa oanh ar fauz pe anah ar furson pe anah ganez hemanoua an lin a gav tud d'ho a hinddeou na ao ebabreg ekleiau h ar gourvenerien histoua, hag evalu ne fod bilat a gant ar pevh

Enalse o ra sondaonat a Nicea er bloavez 325 an annez ma voe Sant Sylvestr Pab hanoua Arius anehoan da zinn e Jesus hi ah a Konstantinopl en t anez ar Pab Damas er bloavez 381 a so sondaonat Macedouniss, eneboa da zivenne ar Spuret Santel ne Ephes ar bloavez 431 a so sondaonat Nes tarius, eneboa ar vertuu Jesus-hi a ra Kalcedoan er bloavez 451 a so sondaonat an Eutyches.

Er mamen dedarn e oc sondaonet divezanz h ar Monothelited an Honothleuad (ir re ma a doare pa a reoe unuchon ar Zent). Eholuu ar Scruper a ra ho hunvre Vaudois Albigeois Impalarned ne All-magn (ne ia ma a fallo dezo kuzet var an dud var an tuaou a flin ar gaun a serse our hoe Tad Santel ar Pab.) An send bras divezo bet ar gez a Dzant ir chant bloaz ann noes lakeet an mesa nat an lin ar dud oa teeet fors gant lezennou Doue Lag an dra-se var lignez ahun goal oc h eget an lin Lan dre anezanl a pab i nezo an noes lakeet an dud an bigaot hat ho spered da gredi ar gaz zouezon dirclanet doamp gant Doue adanall ann d'ar lin an droug a ara gaudse dia ho laod ho-unan Lakeet int ar mesa nag an lin, ere ut-hi hag ar c'hentrell a zo gun

Hon Tad Santel ar Pap a lavar deomp peb Padomp evit ar re a ze var ar hent lall ann ma hanoua ni hunvre ac advelgoz Padomp evit ar sonesi An eil a ouar a vezo he leanneou talvoudan meurbet Tad an oll grateu-ha en deus galvet an dro deze tud dasket An Est hanoua deuz d ar Vatikan a lavar a hoan ar bed gonde besa studiet ark gellort tri kezed eguis m ar rad An bedue an enanon a zevezon nonz ane ezar an lin Fa zou eulal avel ne va kat d'ho an lin a lamt d ho begale pedi na hag an un veza sanctifet h mar no h mo hunvre deo ounneb a gourach, e anull var

Digitized by Google

nezo gant largentez an tevenneu a gheulghen a ne eivo bo daanan. Eun Jub la nezo anneu, da lavarest ne nil hounandigez kinstau tennot nus nezon bu Salvet

Mes ma ze deomp an d'unezenn se goulen a ra vin ma teuin an all hobl bratein da bedi assemblez, da zevel ha rotez beteg ar Env. Pa vezo ar m'ahanon nezent gant ar glan hac hag ar bautezen ar mezeciau a bellt an an vesk gant anneu Jesus-Krist, ma n'o manez da bedi evitoug.

Selaouomp eta meneh Vikel Jeans-Krist, nonoump hor pedennou gant he ren ayni ma teuio ac eunnol bras degoret dindan skouzeuiu Vire hon drdach da vezo applicat neet dre selerqen ar Spuret Santel ha da schon evit adredigein an Eunn ha glotar an Autrou Doue

Var gemmunse ni han eun gourchounement hag a Choure kaneu

Aneuez, teuio — An adolijan rect gant hon Tad Santel ni dleh mui ni sezeu hun dre ha hunan ma an J.C. ha Dé ha zo rect da anaoui en hon Escopti neveu intant an han Tad Santel ar Pab

Aneuez, ad — Setu ama ni n'hen Bitonoeu merket neit gounit an adolijans Bazin d'un vech, gal ma vezo ket ni mamen da vesa an Ilis ma ket gant ar Autrou a Escob. ha pedi eno gant dentinon eur pennad benag evit encouragein ar re ha dans fals acclesiman damnehun mennhet an ti... evit propagation an Eun, nevt peoh'l. repoz ha gourvelein Ilam Santel an Ilis katolik. Neh a verk a pep parrez an Ilis parrez neit abet ar vest-se. evit ni na ze en nn Zeu nez... eu scolaek eun hosp tal eu gouent an prunn he chapel — Ene ur dewez, an ket red a va tri devez dreuz hun ti mes red eo a va gret ni run-sa er mes a unan a houlerou — Covez ha hoc hagat d'a nn beleg approuvet — Communia gant an dispositionez reka. — Rel ann alusen d'ar pabon pell hon servet he nevenon.

Aneuez, teuio — An dud didd pell eus ho a hun apad amser ar jubile, abelamour ema ni bealtz pa ma zeuont pe vat vez a bella gourvian adolijans ennan hoc pa vezont destroet d'ar ger ar pezo a ze bet marlui ann

Aveuit pavez — Ma na kat nas da nann lennit kaer ar pez a an gourchounement evit gant an adolijans ha chonjusezet a balle lavarel dano obez courouz all a meneh.

Aneuez, pempet — Pan anan ha tregont a vi mae a vezo kontet ni a klevo nevi ren da vounta a tigui ar Jubile.

Anv ni a hueg kant. — E peb dis ma hag e pap alapal digor da nn all a nezo kanet d'ar zul kuzta a vin evit ar Vem Creator, gant an narsatting arenan ar Spuret-Santel

Aneuez, sizevez — Azalan an dra a kentr a nig evan, hete ma vezo achu ar Sened... all kuleen hon Escop a lavaro en offices Oeaon ar Spuret Santel

Aneuez, eisiat — Hor Brodeun Venarbl, ni chalonlet a davena lost da lavarel hag hon eus aforen ar zoc intantien hon Tad Santel pedi a zomp ne dal fidel da nann gaout an offiern-se

Aneuez, nval. — Ar Leanezet nus bu a'hanzanbles, a rata bepaziau ser gourmennon an intantinon merket gant hon Tad Santel ar Pap.

Ra vezo ni lazer-mi lennit a vezez hun a préo an afeen bredl.. ar zuit ez gant an *Vezo d'gouezet* ar parennou

Roet a bomper dindan hor sin... graf hon acmon hun an Secretaux hon Escopti ar 27 Mae 1869.

✝ RENAN

Escop Kemper ha Leon
dre ma zo aizeun Escop
Jn Tribaud ch. m. anan
Hounezeaux

Lazer hon Tad Santel ar Pap Pie Nan.

Eun rel dun eil gruiterien fidel eus endulpans kenevel ous eur fubla abalamour d'ar Sened hen

— Dun all gruiterien fidel a lennont lazer-mi Pie nan Pab enlud ha benedicsion apostolik.

An oll a oar a dra eur, a neus annouezet gouermp our Sened hun da gommzon en hun Ilis veur ar vatican ma naa an karzu kuntr gannl Conciplina didach an Jesus Varia Mam Doue. Rak se an annezez-me drenl oll a velet pegen distar emp. an ouromp da obez pedennout a'hanah d'ag an Tad d'enlud malabarieu, ganta eus ar selaouan ganta eus ar pedenn diganta an ma konnant madgon nen kement da sezon sanul goedemamp ma nagaez d'oompez an nn nav ar Funez azezet an ha dreo eun g'hen evit ma labous gannamp hag ar ma vouezamp ar pez a bij dezan Ene caant esanh a ze dagaer Doue ni pena a bonlennomp ni an nan lakent en hun penn alu an dud fidel da bedi assemblez gannamp. Dre nezon Doue n'gotlondak dre ninarpan an eav ura hallo gouez kanna ar Sened sur pez a nezo tevoulez meurbet evit selvidigez an oll, und ni gristianez meuleudi, bonheur ha proc hun Ilis katolik. Rei pedennou a bij manc'h da Zonn pa vez ket ni galon pa vez an ouvrin a bep [illegible] rak-se ni angor gant largentez tenzor an endulpanez. En doare-se ni a'hell lal a vero pourchuni da obez nni gret hun pri ha pa nezo natoz ho c'halon dn zikmmant ar bamajez a dantu ni gaot mnez h a Zizenn eus Benn evit oment ann hn vadelez ar mizoun eus ho a brau.

Evit-se n a hanounezomp d'ar bed oll katolik eus endulpans benevel eus an jubile En hanu trugarez an Autrou Doue oll gal oudun harpet eus autorite ha ebestal Sant Per ha Sant Paul. Ha ne gallont hon eus da skool na ha da gahelisma, pegen oudpa a'rlomp kenz ma n gommoste an nn eun endulpans hun hag ar pedenn eus ho oll ben hejonnsel ma vegez ar bliavez ar jubile d'on oll dud d'ul lu n gouez kan mann hete zo c'houn ar gonz a Rom pa a dauz da zaiah an de kuntr a vaz even beteg achannont ar Sened... ma vezimt apad an zanzez-se ou Ilisou Saut hun Laroa Sant Per ha Santes Mari Maguez pa dleo vnit unan anezo hun an pedon ma evit pece ha repoz hn ha gouandegez an dir Katolik ma nnient oupen pon an hotuerou. ar devez mamez pa n'ave ket tz devez dioc'hte da lavaretamount d'ar mann hag d'an guenne

Google

ha d'az zadorn. Ouspen-ne goude bet oeasset ha fec'he-jou a oeuvrent gant respet sacramantal an Aoter, oher a rent d'ar beorien ans aluzen evel devotion pab nasa. Kemeret oun a raok beza prest ac asurer ma hon ana marhat. Evt ar re ma apoment bet a Rom ar re deze ar memes. Donet ann ardaljans lous hag ar perdoun eus ho oll fen lojou ma anaiiont spud an asurer ma hon ana marhat an bizou marhat desoganthe Eshibion pegant ar re a vin b'he flas, pa dleo reoh a nan eus an dizoe-ze hanon tenntat pa pes hon ana marhat ama arrog. An ardaljans a ra hon lahaat da galsoud dan anaon mann a gra Doue.

Ann an aberrian pe var zoare pe sar aer a elle un gouard an ardaljans-se en oun aberan pez a oe marhat ann arrog, hag ne eur ne in dou anch an tis katedral pe ann dis kenta pa no dis pared ann hini hir goude ma ve ganet dastroet. Mar ez dud lies gouzet kenn bet a rank aben ster an hi e keteenahe an dudo zo dalc'het e prizon gant ar roue Louis Filipp, dre ma oa bet dedi ne ellent bet evt un rezon bennak oher ar pez a ze gouez hemennout un avantez dir gouvernerez ant gouer-ch'hemen dalhe gantan dl'a zesonsion ann gurtoz d'ann teo'h ann t gouez hemen deo traon hag a ellint da oher An goeresseret a ello mantes en dispaes eus ar gouvernerez dir vagale ahe defle ket gret e hoas ho fak hesta.

Ouspen-se pep hrstan ann lors e pe ere e voa a ello chouz ant hovessor an neh a gare eteoe ar valians approvet gant an Escop, al lasnezet a helle aboaz re etoun ar velians approvet avit ei lasnezet. Ar gonfes-sorer-se a ello re deze an absolsen ar vech-se epken ann e gement hag reservet a elfent de gant

Setu perak dre al lasenn ata a hoare hemen d'an oll eskiten e neus fm peleh hi dar re rak hi he fmpe ho devenn reservet ei lizer ouh lasan fal he lasa pa zean zed an he dizoe eaooplan. Kerdou he lavaret d'an dud didal an ilis pe an lizou e cankint hanta evit gouandse ardaljans-ma hag he lesper d'ar a hrasa-ne dre ar bregen

Genan'hemen a reomp oospen a nilig an dis kenta e va oeen kenta hag an diver ma neo oahe ar seoul hene. D'an oll neinen er bed Katolik lasaret hanhelan an diver ez oeomp ar Sperer Santel, hag oupen diveza er ababoet aoaz lavaret hi hanoe ti hene an Sperer Santel a zemet e voar Goued ahanoiz pe ne ell lahe ennthlann ann-hag alaua h ma ze chahat e Rom hag ar bed eli a ka-mar ann Katedral pe elenal ann ne abatenet hag an diveren-se a neoe lavaret gant hanoe eus ar chalon et hag alenc'h ma ze nilig unt nasr hanoe he saert rm ar ti mat ehljet da lavaret hanhelan ann oll ran evit ar gouaet. An diveren-se ann ar Sperer Santel a elle beza lasaret gant ar helee aveu an nian ne a gare

Rael e Rom e hanhou Sant Fer, dindan goalem ar Pesketaer, an 11 d'abrel 1869

Alhaoue un zamp Pab ar bleaven 23

N. CARDINAL PATRIZIUS CLARELLI

Genal ar Sacramant. — Er bloaz 1208 e oan etoun limoazet an neuz Mestr-Cornulion e hanhou Lidg. eur monsear a daoust meuhar hanvel Johnes Ne devoa nemet c hueaek aloan ann harnez an Eun a lia secret gal varanah ha cargat on a martaouz. Dremt oil douget bras en evit ar Sacramant Santel ana an Aoter

Ann dervea ma edo a pid, a cave dirh gueiat al lona na bo e hanoe ann a hern g aval a var ke derh-aved pe vaje hat rannr aon tam dourh Antronoz a oelar ar memes tra Epad ouspen daou aloae ma elle ket, ouz e devea ean ar gaet eus an hent-se dan ilis Gant an noaz e edenna ni aye kemantas ean donation e pedn calonog evit ar mlje ann an dre ze Hogen ann dervea ma edo avalue a pris en dro d'halle, e devaz ar seeer dmbara nuh e lavaret dezh, n ann al lour-ze aka lia ar Hiz hag an tor a roa enlh a von ar gonel a neohe hag a dl'ugn hoan gant beza hep blaaz an hoaue d'ar Sacramant Lauaret e noue dezh ouspen ober ha galloet eut lant aveul ar gouel ze

Jubana e ron hnuhl hran ma elle hot credo e lalsee-ch'he da Zoue en em zervabent an ahi aut eus dis hag hual Chuna a roar egor aloar ar lavaret ger gon-dezo gouscoude gour anun da sent a enap hulontez Doue. E nmouez eus ez pez a ne bet d'skuizez deal'h d'ar rudenn lan a Lazaine Rema an an glasen gant Jahez Pantaleon arc hmeleer a L.a la gant'ud gouz-rag all Oll e saaret al a non dlur dhal d'ar Sntem-mant maalat ra vezr. ar aotsa ra all brasoh h egat an hra z ze d'ar nse ean Gamblic, ouzze pe eua an rin oc h ober eana d'he fried d'an

Nasan Johnes a laheau nun dre a lia geneziek da zevel ana oltn ant ar Zacrmant, lag Escop Lieg a in-kezo ober ar gouel hoh klaza an ha escopn Ar Pap a rone e ellen Goaezoudn zevel hanvoar a geu aloars Done a gat ate conhanaun etoues an dud, ar gouel-ma a gavaz ne tud de mann eaotan, ha zoh-ze ted gouzzieg ha tud marvel. Johnes a lon mare zeel ar zantez ann a an dnnes ket gaalet ar gouel solannez gael an a dnnze aner

Hogen Jakes Pantaleon, an hini ann an eus ar anaon anezhan leahan h, a ezze zavet nezaz var galez Sant Per, hag a gemerez an lakez a Urbas pennas Dinns, an dezho chaki dnrack lanar sevel gouel ar Zoare maarj, ha harzadez d'gencez ez mara ann a nna hanaut Pap a ross deahan en ann hanta da benre hanaun ober ar gaal dre aneiur oil aveL ma hn gier abanna

Ola ar Zacramant oo nann eus ar re gaza a cafet de lear pe da gaza Ar Pap a lakeas dano zanze hras, dezo zant e no geaze e hoez, Sant Bonaventur hn Sant Thomaze Aquin, da aavel pap hne oan ella. He dnon pe e devea gaat he sue labour, en egaat da gaaar Vikel Jesus-Chi ar ne r hne dezahan an olle e devea zanat Sant Thomaz a lianaa da gonta he dan labour. Pa glaaa Sant Bonaventur an hnnton dnd na zant gaat Sant Thomaz e chonaz adlanar hag e trida he galez gant ar levenez Nonez ag leen ar

Google

pen labour en dor gwesi he spaen, e rogas ar pagar var beliorn a von scrifet Enehe eo en oflu great gant Sant Thermez se a lounemp hag e ganemp e'hanz kirio. E gannonez diez a vo casoul a nes chet, nan dra bennak caerdan na vo kaset hep asent kas dudonn hag ar Pange lingua al Laudà Sion hag an hymnou kaichou ha pedennou all een an offerze

Dan dud devar ar mean a lenn Feiz-ha-Breiz, ha en aznoet ket marteze geanaz an het zanet gwelet ar Zacramant am bevn gresil, a gredan, pinpidic e verca kemeret-ma

Er mintrez Poloen a no deus ket meulet da ar mil vre da Rom... evit ar gwele ar bet eno d'an amzeg a ar abrel. Ar re-ze a vez ar Tad Santel ar Pap hag hen diskuez dezhan. Ar Pap ive a gan meuldirt ar p ystez ar ze hor goal zanet gant ar Russ anez. Enehe eo pa eo deus he digemeret gant pebez marateze a c'houlenne digaezhe keloa ma he bro ma ho c'hrenet... eur lo Eskob en eus he beleonat! Ar Tad Santel a vanne gaellec'h evitho pelcan! Lag a pe stad ann peghini eus ar gouhiskorte-ze anez ar lenn. Non ar re-ze hanter kant ar re a dest hat. Ha Poloen a eo dalc'h mad a ann ali ar Papa ha neo ho dilfennoun, ha ne cavo da hidi avitu

« Me dauz omeuhan ann vie benang hag a deuz azom da vezo benniget ez ann a dre sur ar Polonez a deuz gounezvet kement hag n'c'hounanv ato. »

D'an 30 a vez abrel e Sonten Mari Minerva, e fromo rent pardon Santez Catell a Sienn. An tadou a ann Sant Dom. ha Lac'hoche ho gelle, hag unan anezho e lea da lavaret er gadez evit aber meuleud ar Zantez pa meuz cun nan ta unan ach atouez an dud A hep ta e c'hrat menez mar lavaret. Ar Papa ha Papa l'E gannonez Pinaze ma dauz an lizz ar bem gontaent gant den. Mont a rean doue bin varzu ho Santez Catell, ano e taoulinan hag e chemas paid da hidi. Kemeut a vo eno e penti denoi ha setu! An Remuented a vear mad bare ar Zantez hag ar pez ze tremenant an he amzer. Songel a reant, e selaf Pr nno eno ar bean e davaa kemeret Santez Catell an t'dagas da fiom eno a Augoun ar Pap Gregou unnek

Gouderc'en Tad Santel eo eat our pennad all da beli dirak relegan ar Zantez ha pa'z eo eat er menz ar bili a eo eat var he lerc'h evit rekeut dezhan ar he ha banez hi!

Et e zue me ne eus deus nebeut a gelaer anan a Rom. Ar pene a beg a gementse an douzuu ma an deus great penan unan eus al lizerr an a ra hag a zan eteu Meuzul ha Rom

Cals tud a lea var al lestr-ze Eul loden anezho an gallez da zavetes mes meur a hini gouscoude d'inoh ma lemezo e dan collet he barez

Paris — En anan a Jurzenou Paris a vant, d'ar pempet sul goude pese ar madouez da mine vonan eur ar Sanegal gaoul ha sugat eiouz payanez. Soudardet eant he diou Belegat prizon an deu he c'hetsenet ho desket dudho ar religion gristen Eat vall ar vrasan o devon da vezo badezet hag ar zoudarded he a hamaredan a dou greatour gwad hinan ann dervez-ze ma z ant bet laket a tenk zokalen Roan hag an lins.

Mont a hini ouz ar re a vo ann pruennaten ovelèha a so ve testeet er derver-ze oc'h ar gemmen on hag ar re all ep man a devezo great an zonka a ervi ben nag an daz-ze.

Ervin ar e hantenneroc, mont a Europ ouz ar broiou a hell anez ar re zoudon e eo a zremz ar bent gwa ar Sened bran he meus a hini all a ra he bourchad en em lenn an hent. Ar pez a vlat da gaout kuzuliez ar ma'z ouz ar broiou gonez roumpet pinsel pa ne hag an eus ga k da aber an dispignou evit ma da Rom an Eskibien catelig eus ho hentar

G M

Guechall an dorfetonnicu, al laouen vras ar vengeresonn a zonn ar a beagon al kabreo ann al leche hon an dra zerhont lan eomp ann eomp. Aoan e devon ma h an ann z skuer ha ne valanai pevar eaz a ouenn an ma Hirio ann an aerdigenez an dorfetoud eo mas a vont an ann gemeret kei hran ma a'hellont mont zonan ho laue gaallo e anaz an dou atouez ar re velle hag ar re hoonsta Mont a ri da vmahe hag a t gouez an he klehen ann den dezhat ha zemen ann den a gano ann bro ha flour a anfoguskat mad, martoze mauegou ann he mezan da mantri gant en dro dezhan gant dann ann tremen al ouzoc'h hag a pemzek an'h great awalc'h evit aut prinz pa da vann ann autren bras Lakat avez Jak martaze an den-ze ann dale nameu a mar bet evit lamet digaenoch he alc'h mes gallo he zokon he puez mes ma red Hogen en drezo a rafe a dou bras ha gant hag ag an hom a ve gouzet ate droutru ann bennag eut an fiol sonerez a alle en am gounod a songal oc'hat lamat he din dregantha en eus doare Xempen he davrat

Mont a ra var ann a leanez Gna an, an derlaouenaz, ar voutrenezen ar Hentenen e dao bennoe goazzanoch gounezoc an he mintez Gaech all me vae mat labourat kemat dia nara guell aze dun hini en dan gallent avenaich ant en am aifon Il ro a o vat a haller dirapin dre ascend gaz an nand oute hag hugo ma safe ar he pell a hont gaaouch da dugarecat he a haller; hu ma ve rel he hent da devat me va tad mael nzon h da gama eon an temp alec'h eus hat e arze tron het dioch'h ar a hent prezek an her zaul ha kan doliens me an jom ga noch e lusch ahat d en em glum Red mad es e nach mignonez arzog ha goude Me a ano lamet d'gaenoch menet he tanvez a ha lezo hage enhoa ha da vea gallez tremen gant kea echan ha da velet ha nadon eat ate daenata tad kan a zorre ha neze deo lamet he puez digaenoch ha dre chet ben nadon ne dleie an em glem, zag ne hat eut aber dronk doench eo great

Google

kemmisse, evit mirout ouzoch'ès da ganout kouz ha gloc'har d'an dañvez na lennet dignezoch.

Ar iliz a-ziwar krok, neuz ar pez a gleve da lavarout hemañ. An dud divar ar meaz ne ket evelse a leverenn. Ar bed a fa var he gement-all, emezhe; ha credi a ellet ema ar vicouer ganti an dud divar ar meaz, da vezañ ar gement-se. Ma na da tud ene vez var arabat nemet d'ezomm ha ma tomm goue ancouez'h, jiti oueza da ober torfejon, ep mar e vije guelloc'h dezho chom adarre, rak ar c'hlanv-se na fa nemet le ha ma ket ezomm ebet a zonnig gouez, oc'h an dud divardro hag c'hui an dehouzomm tud.

Ar bed ne oufe mant var arabat nemet dont a rafe da kreiñ guelloc'h tezon. Oonn ha tezon na ille ti nirel ni lezon ne a cafe an dud pep zeventi gouez hag oc'h allant bevi diouzeot. N'o defe mant a leach da gaout neun an ad hag eguile. Na va mes nonn da vezañ an drafiz ann hini ha hanton, na da ganti nonn a zoñjet ann ilm doanet bras. na ne oun mirzere ema ter tezon ha ne glask nemet an ti d'ha tudandi, ann hini ha ne glask nemet an dro d'ho kuerzo.

O velet kriz kement a dud a tre ho daoulagad hag ho zonnañ atretoz ar liz Santel steregg ar Tad Santel ar Pap, a velet ar fiñv a ane ne ell garlenn eunan bed mant diahuez en ae c'henao hoc'ar finz enho no zed anzaù a rei ive en ell gantmoun-ze ann gonied var arabat, ha na lall ket d'ann ell ren da velet varzu ar gounazeun.

G. M

Eur Prezr a spered a Paris

Eur mestr keroant a Paris, a d'ean ar he servich, a teskì ganthan he vichier, eat a hrenoud a hanoù eun tammik drol, gouzoch hag hanal ouh'h kalz a dud all kon a leun, kan var ar meaz. Eleo ar a haroun ann hini he vevelh a zavas aon devriz ar gozz an eur da gonia deoc'h.

— Ac hanoù mar mouz, ne'hanoù pezo dall a pelec'h'ouz te chommet adarre? Oc'h pann ann antel keut zo a dijez hesa ama'z a krog ne da labour!

— Na rut ket kement a drouz, mestr, na skandalt ket kement... Ne ket a hestiaun zell'z on hanoù d'oc'h eo me eus dalout... ne oumaz.

— Nan, nan... mantean... great a pere avel kaut chommout a vezizez hez a kaut all var ar ta, da a hiva-nagn oc'h an dud dall a spontbelle da mañagad oc'h ar stalleg glaygez ma zond —

— Nan, mestr, ne ket ac'hra zo ne... Na a hem, e'h a, pa he pezo klevet a pelec'h a nan bet a heliner ha trouz a he pezo mes a zroug oonn...

— Bast affe ta ouzoc, mec'hanh, ha lamar d'an oze beliau a diaon a hher peira ze het oc'h da zale het anzaozi perak e lezez ze hanoù ma da egal ama am stal skoaun eus a'n ti heur gre ma ne d'ont dijo ens hent

— Mestr gouzoud a ra, na kanit e pelec'h e ahorun an Iliz Pikard... Ena itron vad hounez, a oueoc'h ah! ma va an all kovel oc'h hounez... hounez a oar sell ned'n'ho dad kein hag a oar...

— Te fall d'ha eta kouz eur an itron gaer e d'anz diaz verc'h, dion zemezoch... Ha eur lirin a ra kei ont d'ar pasour, ent-ha da vezo pasour avanalc'h ha ouan?... Pell zo, kleo, nebmeuz ket he gueloc'h na dre, an oferenn, na da zul, na var ar zizun!

— Ah! mestr, n'he gaoliet ket c'heon... Marteze zo-ken n'he gaoliet mann a'n an Aotrou Dieu... Kloaz, voal glaze co an itron baour... Ar mantra-ma neuze, va mestr, ma ion ket e kas our re — nitra ler neuze da ouz notr ur, ene e kaer; ma rea a fiñvl da dlo, pa c'hoas he mond ena tachadik en ille da lavarout ene Aotrou pa zioa... C'houi ra vezoc'h ne gavo kerz kuit ale ne zeuz. C'houi ne skandalin ket an hoc'h ket avel kals e ra all out ar mestr all a ma ne ouzo ket kichen gantañ a ouz forn ynon eur ha labouranter o vond eat vezoh an amzer da di an Aotrou Dieu, gantañ a c'hoantaio ket re hi anzeut Me ion van an daoulin en ille a pell gueñs ma hellen... Me m'a zenjen ma zoula ti nemet da'hoh pa me n'gueliet an Aotrou Person. Eun notrou mad a hoar heonez!... Ah! ia ma Aotrou chenil a hoal!... n'eldoc'h-hu'n va mestr...

— Ah! brezer, hen eta an dro, ha kerz hep clask kement a droudlefon...

— Me mant gaoliet an Aotrou Person ne d'en ouz eat dreist a na hag a zonn... Sell a lavaire ouzoc'h va unan an Aotrou Person; evit doare on d'eur a hoant da chouzout hag a zint kaoust abed — Me a'n d'he gaoud me... ma Aotrou Person a ouvezer mad ac'hanon mo... Me'm eus pedennou an oferenn. Mantean... a na hanoù eliud gant an Aotrou Person da oluzenn — oun nflac'hl ma n'ean — Dond a ra an Aotrou Person d'ann c'hanad... Sell sell — la a zo ato Ferik?... — Ia, Aotrou Person! Petra zo eta? — Dond a ra'ffin ganeo eus ar da gas he Doue bagne nanoù d'an Iliz Pikard?

— Oh! rakal Aotrou Person! — Oh! la Ferik a tale gouc'ho h mond hag e ale a pres galet... Mestr, me oun arvad ne oun ten da dog ennon h ev t gaoliet Ferik a vond en hani gant an Aotrou Person

— Mad, mad sur ac'hanoc'h eur gwir an gwione — hag e ra an Iton P hanti ac ez ond hat an fantrick ?

— Ia, sellit, ann ez on oun bet — Oh! ac'hella klevet

— Vond glaze ez on ma choc'h an lanerez ?

— Ia me ga gaet d'an ti ar lall. Evalaia klevet va mestr a boaz ez hel ankeramantel an oll hi d'ean ha e klevet gueloc'h — Bahum, ouz'on am gaoliet kement all. Me'm eus ma sahatoreu all... Ne ou ne kan a pelean'h a vefe va fenn. Hu sonjal brema e ranko an Iton gaoz mervel Gouskoude ne ket ma va hoz koz-ze c'houz t

— Mes pesto drol a ra ma tôt kuz nahoud eun dra kent nonn d'ar an Iton a vesed da mervel pe pa e d'ont all an ma gas gueloc'h ahanoc'h ne an bet sakramantet.

— Ia, n hanv lavar Mes an mouez kuz a d'eun bet he oll reawa, a d'ean bet he Doue, an anoun, peh trai-

Digitized by Google

penoez och oulla-ni noone tochad dioc'h an oaleu, mired ma varvo?

— Klevit ata an doktor !... he penk, nor pliju e roeke-hi marvel, a'hello-hi unn poez?

— Perak?... lâez an dra ze zo ahanr... Ma ann' ze ar bellek var e zro, he bot mé d'ann he oll zakramanchou... ganeza, pa e fell deoc'h e c'hoût d'ar loc'hed?

— Ha te, d'an nos a c'hent, a gred iron eun dra ker eut, a gred e oua nomet marvel eh ehor, ear vouh ma vanar bet nouet gant ar bellek ?

— Mar mar d'ec gair ar pez a lavarer !...

— Gair, brieling, coar ar pez a lavarer !... Emnoud e pounr unnez an eun gwelloch'an Itron Pikad ahouse m'ez bet zakramanchet, ha mar mui, ez mauz ave c'houd da gerih da vrei d'ar mé ha gridi e raukc mervel ahalmoure m'ed caubat ha zakramanchet. E gul cranez hag a rije ane eun eyman var de c'houk ekan h da benn e chelpez ket drukouer rebeutou ha skanl !

— Ne zonjen ket mester... ma lavare deoc'h ar pez ann aut klevat gant ar re all. Evel ma resaite an Itron ha nonn a gomz avelloc'h gande ma z oa on bet subra mantet.

— Penoaz an dra ze, va c'hamarad ?

— Evelhan en sell t. An dion zemezel hu merc bet a ra, var he daoulin an ha c'h ahan ; ar re aun a reo ene bar neoul, ker braz ha tra, evit ja rpet oc h adirn an Autrou Doue, a faiso e oann An Itron ha a ra azezet var eur gador rraz... Kerkent ha mae bouteer he labaud ma hu gueh e veun kell he boez a daue mil faun a temz he alan. Neuza Jaunnez plech a ra tostaat ha Ur ever kempenn an itron ar dro he mestres ma vije soupien h d'an Itron. An Itron rraise e deaz hroga t e dero Jaotes, hag e daue s'ller ot h ha flach mad gant eun doctor, ne faiso ket oann ket penoaz ara ref. He mae Jeotop, an flahan en hu desolaged a d'ann gwalmant ma h he mestres pennn ne am gave hag an Itron e d'an daue respontet avelhoc'h kalz gwelloc'h a drugare Doue... ra c'hoaz Jaotes... Oh ! ra kalz gwelloc'h ... Va speredenn ze ann hu ma n'hort ha unnez ne zont ket kamment a bouc ... gwelet a rez, va marc'h, ne rauh ket eun dra mervel ebet ... bezu bet he zakramanchou, ne kat ar bellek ne o lia eun dra klaer

— Oh ! mad nor a lavara an Itron gaer... Nan ... ne n ket ar zakramanchou ne o re ar mare da ez chom vont, ar a bretzel a bet an den klanr am eus me ann azezet a gavet kellor ; gardanet da vervel hag a ra pet doutreand ar zec hed gonda bonz hur monut !

— Ne kat ar pez a gred hag a lavar an dare rain eur a dol ar bed ra mestr

— Mar d'eun ez bed konnant a dud sot ha sot da vezo ataget an ket me ez ar penn abeg ann he zaten! An dra ze a lavarez, hun gozoud a ra, hag ar pez ne z oar eunn h oberu rear stank dren h ha lavarer he zad kreder. Ha me aun va h hasteu gred hag a lavar en eur c'hoaz h a vare var vraz dud dre ou vuoni kat ankouat a pouez hag en amzer gent ar zakramanchou, a zo great gouskoude aun nebeud zoit mennes, pe da vihana zoit souplent pennoù ar re glaw.

— Ne ouian ket mez, ta mestr, e vire ar gommunion hag an nonen oc'h ne dud da vervel.

— Ha me ken nebeud ne lavarin ket d'id e fazi ebe d'ar lec'hed kounant hini a ra zakramanntet var he vele, ne lu glenvel. Mes kine mad ganeu, ar zakramanchou a chauva stank ha mael pounr ou ar re glaw, a ra pljadur de hep dan klaer, hag a ra ar bellek da vezo a glanvoc'ha, ha barefeu ket a chaut all. Hag ar pez ze c'hoaz gwelloc'h, mal gwaeh gwelloc'h, ar zakramanchou a vezo ouz ar allad pur klaer hag a ket ket cuz ar re vezo, ne gavez ket kemeour mood gantho dirak eur turner purùs a eur zel tra; a gass peb dessq, foulz e hunc'huz evel e hunc'hug an d'eun eun ilizer ar bed all evit aga ar lazreu d'ezo pe zo kin hardoc'h da labouraer, ur-chevrourez, kaeronnez

— Mat, mestr, nonn ar re an glaskout hallah ebed var dre ho h labourerien a ro pounnon ann ar re gouz... Ne gav hat dezh ch va zentil ?

— Ra anbeud a lavarez va negoun Sete ne zaue don koz, ann tad a zo klaer, a danger da verve! Eur mab zo d'eun hag eur mé d'ha ganed a kemaur outhan arallhen blavet-tu va dus mad... he tad e zo kat braz an dre gantoun, he tad a zo klaer ha klaer a zoare ... ganet ar dese h klaer ma medis a evit antesa l'anthan ... Nan, ene ar mab nen a bouc'ho ne glaskin meskou abed Va mé ne me het a bouc'h ouzid da vervel pa reaz an he zanzer dreuz, ar naz ma n'haiva ar medisin... pa na ha kelle tezzou abet ahur vad dezhan neanz ne grongo dudjou na oll louzaour a garz

— Oh ! va zentil eus a nan kavelep mah ma lavarig rakta l an nemet nil lampou eur c'hoaka ouz ar beurre!

— Petra lavarir he neuz cus a nar mab all a ze klaver he dad hag a bedet da glask ar bellek nut rar d'an dud he zakramanchou dreuz hag en ne dane a dres dre ar hommon-ma va zad n ee her c'hoas her fall knoaz ar a ra hoan ... gwelet he klevet a ra vihan. Pa vezo nt dall ha drivar pa en glevo mar natra nauze ne reto da glask nar bellek nut he zakramanchou

— Ar mab ze a gav d'in ... a ra hoaz fallocl'h, kalz fallen h ar ragofe pe gan eun eno ann one en lojan ar haradoc pe en dero arit hehen.

— Koaz mad a reo ebarre va negoun hu, pa daly, e rad hat kar bralzarel ra n oujes... ak ara halter da blanta en da hanv dioc'h a reton ... Na mar na meoz, hem en eun dre ar bed nar zentlad tad ker gret, hen dall ann her dezhan ne aonah h de car a blauvoer gwiled eur me ze drak ha noaligad ar ivarrel hup dalu var ar nauze ... Dre ze e tapertner ma veze ann dus klaer en ha nagnor o vned da dremen abarz gareal ar bellek var ha dre abarz bezet ar bellak da destaad en h gaele nar pa her pater nar a h resten alano hepken ne doffe kouezet a nonn da reza kantaloc'h zhalhat dasanmez kement a zonn da gleved eur gomez fra a dreuz a ga

Google

zanieu, da ngan t'set an h an Doue an d'ene ankounac'
hean, an d'ene chapel, an d'ene d'ganet abenne ho
ganta neoupaluc'hag a no prest a hoaz dibu burdonn dre
an abselven d'ho vap gant ar gommunion zantel d'he
c'orz dre a'hanou kaer an neuvenn Lan an Dall.

(*A lodenn vil divezatoc'h.*)

Buez Santez JENOVEFA.

V

Conoun an dianoc'hpered a gresoun o welet eur
gaichon dudc'h cant flanez a podennou ar Santez. Chak
a zeuz ret da gredi d'ar hobl e oa en Jenovefa armed
nan pe zoulhat ha na glaskac'dar he hoanzenn, rannet
lacat ar hobl e Ran a da gouenna dindan aloez Attila
Var gemenn-se ar Barbisaned a oa en glen evit lemel
Jenovefa dal marv...

Dena en doveu dya he mantel a herel dre gonnezon
e hanaz Sant Germain hag Brigita a hellezo out ho adzre
peh devoug dre ho mic'hanaler. Ar hobl santel-mañ o
neza alvoar e a boaredronnez Jenovefa da lonzat d'gant-
ho he buez, a oa en diaoul da Bantis, redeg a ra ouzza da
da c'hanti re da anavet da hag unan peghan ar a a aga
calmon aneb a lakeg Jenovefa da ri marc'hag ma voa
ene marc'h Santez mantel hu canat cals gant Sant
Germain

Hogen Sant Germain a oas mann e Ravenn ty blom
bevaga e oa ; chomz artoh merval a rugaz ha ne c'hatelet
da gan calz dalleumad da Jenovefa. Ar hobl a migrat
kemenn a ma da doneal Ouspan ze, ar re a dlu delaced
Paris ev i kemer an tean h arack Attila a zouas
ângeaour kement a fiemzez pedennou mare h Vannes,
un tamzez da lacat an tu da chom a kear. Lean h a
deven da e am gonforti mar pouzoa Jenovefa rag
Ar c'hear a dremenaz gand he armen eun ti Chapadn da
Orleans, eun Orleans d'an Cristenien eh tostàt eus
Paris.

En dimez an oumalen ze a Zoue a voa pallet eun ar
mr gand ur Romanes, rud Hue-C hall ing ar mestr
a gouenza ni mennez amzer var he mond e kichen
Chalons. Ai an ti ger-man gouezet un avoe Attila
a ermae ar bloaz 451

Eun evelup tan a roaz da nial rud Jenovefa arenki
kement ma lenaz an hall dre annoni eveldi pa zo
va, da lavarout ec oveld aur santer hag evit sulvetourez
ar vro.

Pemp pe c'hoech oloaz goude, Mennou, tredn roue
a Vro-C'hall a zeu...e pass he arme dirag Tar h a
leach'h me devenn e choaz ar Romanet zin sonjadred mat
d'ennal kaer. Sondardod Mennou, daoust d'ho an lizerio
a voue pamp bloaz bharz galloud mont e kear Jenovefa
a ros a Paris abaol ar pemp bloaz an hag eun gwenn ar
pez a roaz da he lodennou eut tenna brennou Doue mar
an gear veur-zo, a dlie boaza nan deu hag ar gear enern
hag ar gear hanv ann an hall resonteleyon ear ar bed

Kemaer-ma a roaz tro d'an Santez da sichaus gouel-a-zo
he a'haranteu, avel ar madoberour ha setu annan penaoz
etre ma chommamb me Munove dirag Paris, an de aourou
tru var dro da ghenz e voue han flastiet he hen bresset
ma ne oann tam eost eneblet b

Dre ano ar germen ar graoes a ermae ar vro dan
a'n devoa nan da anhi hu dern all a ranko tremen ho
devez gand ma c'hanaond pa zeuz Ar Santez an hanez
e volet pounioù ar hobl a ma va eu vag a oas a gar
ar Sun, a an gand ar vag-se a gear-de-gear hag a ber
mnen a staer da Sann gand nannez bagad ar Epand he
beach, ar matoen a renz an mirail brin...e poldet eur
ar stor dan speredd eun an dern a no hoantenn dindan
eun venn. An doun apored a rong ma a ren hag unan h
evit anli hanuant lec'h a dremenne dre eno. Ha zoken
ouz beach ar nag ma ma Jenovefa en-dro Cals beraudou
all a reaz e kear ar Santez ar vaoel-ze En Arcis a
reaz arsine hef da hanv pan oûjor pardonedd. Ivanez
Emerva, e oa seoet gand ar paralizi abaoue pemp bloaz.
E Tauriac, e Charlieu, e voue ar gouelid de neoe a zên
dall hag e pevezz ann eunn mizi bras e glann ar mor. Distro
da Rems Jenovefa a ra iscuv ato an dud ar muia
zommma an ounnec hagad ar dent gand-ho. Soun a
zala h dimsi ill annan beorrina mezuz, an dreuz a ra
pouzoi hemdenn an hi zi eur fourdad vras hag eveldma
vije great ar Iourzadou ze a vije roet ar hara d'ar
parti En deaz-ze e lamm Jenovefa abenn da dont he
c'ano da bep anan ha da nestred da anun eale d'ani servi
dya var ho dreuzan dre an dremm ar stum e aero

Donun

(*Ewr pennad all diwezatoc'h.*)

En dro-all e ammzen e Fenz ha Brenz ann an ti-
beerrez, sanet e Sant Hinon an hanoe d'an Iliou Varia
e-parauss gant hon Tad Santel ar Pap Clemen civil
gaulen a lividjer ha pena h ar bed eutrilh ete.

An re a beanialo hena reservet ar re liberrez, ra-
nio deuz ganet can ha hano ha dih grannaeg er blom
d'an Aotrou Chrouen, a resonr ar Vrasnez, a Sant
Hinon.

Evit ho dioh gounnale a reservet deuz hu ano hillet
ann d'ahanv tat reservet hag e deuz peru ar grason hrax
staget ne c'h an arc'hiverrez-ze. Ouspan-ze a reservet
deoc'hto hag eun kers bloaz pep hini anezhan, eun
annalh pa ann dra all an t deoc'hal sonah ann ar arcurres
ma omamt unlal

Enno an re a ra ho galloud en eun doare beoug-
nall skara ar ilo santel ! Morse marteze ma deus bet
malion ha zonn a bedonnou hag a ecoun he hagan ved
eget e deus bevaa

Jerusalem — E Jerusalem, var Munez Calvar, van
ar menez-ze eleah h ma en deoh tauriezat lec'h Zalvar
merzel evit hoc'pesa en eus savet ar Senez a he-
deanou an t gaulen digant Doue ; 1° ma z an mui da

Digitized by Google

hoan ar Sened brao a ôle digerr a Roan, 2e ma teur ala ar Sao Heôl den am anaon gant an dra caezik

E Jerusalem, ar mareo a Mat, eur zoaz a zo en eun ti chenn enhel k an tan hati pell, hag a zo hat oanzet ol choaz anezhan er gazetenn ma... an deiz roet an aktoer ar c'haera spaô ar zunanerezon iremanat. Eun dudi na gaulei pe gen devoa na var Manea Calvar hag ol lea hou all ranket gand gand Jesus-Chri ar Aotrou testamanted a vo trubuilhet oa h bevaliet. O velet an deiz evelse, ker plivilig, eur ar reak kas hanl... nevez digaret ha casaligad pantra dar ve onez, ach oanzet ar plasen santel avel ma rea, a vea red declio anzao e deuz ar reiz en gatolik var ar halenneu, eun nors ha na gaser hat a leach all, aun nerz ha ne all dona namat ebars Dona

Ar haleg a leuilla ar Markis Bar an deiz great oantr a bregegenn hag ap mar ha bresegenn ha skaer vaf ha vein a devoa lakat meur a hur da zigers ha daulagad d'ar virionez. G M

MARVAILHOU.

Eun ozienv na leann ket da vantr ha vrek hanta dreah he mi vrek Hez taur ame hoanne on zeus deo trusto h egedon eus mare ho krch kenta.

Eur c'hunadur an don aku hat al lian ar akoti. He zaon zonn a zia da An aunt akoti a reas dean asteun an deura Oh! aunsoan, pegen hoas a an dorzu na me a hardeus deoh a pe e pem gant an askourt dan er akoti, ena doorn all kan hous hag hanv Sete hanv ama ama ar pantr... an aar zukuen he zoare ait c'hoas leannah !

Eur zoudard an don laket da bozzan ar par hounrs raoulet hag ane touzeh hanneg an he zeaer! Pa velas an tousegel, ha lavaras :

Penaos tousegel ! gosa-e-ea ouvio, perak m'ah benvel ous zaulet.

Eun devez, eur sergent a arre drveet d'ann aumaon he gahaien hat a boudrona kala Ar sergent na ea hat anaô ha ben mont a ra dreog ouh hon ha tunnan a ra gant he hatoloa vas an allasen

Hema a jom mont—mna da a houdon a lavar d'ha lein mont—e houl jourme ena de ep aotrou!—pe gaar he seodurdet a he deus kat he armou a stad vad—

Eun damvel a folle deu hem reseret eun oustrem a hot Ar barnerien reas dez eur gedon benouh var ar c'han — Hirio oa hot ganreiek var poanr se Egin ou na kat lent, e respeuina Ar c'hanoa so ar vinher a Mipdiv... mes ain ne mourup hei ama evit a hearz, rahag ma zoa h kountal, kanzeomp eun traon all —

Ar barnerien an eun labous da c'hourin, hag an demezel a ea reservet.

Ne ouzoh'h ket marteze ama a haleun h e teun ar ger a Barz Iof ann ha rendher Ar funk a ra gourrez gant ker beh bloaz var dro 900 000 lar E 1852, ne oa furnez nemet 75 000 lur a 1854 166 000 lur. hag a 1846, 300,000 lar An dud a farm ar lank-se co d'an ena nar plas'ch vrein ha pa ve brao a ve gourrez ato pemzek guennek ha pemp real ar varrikou ha tavet beiz tr millun An dud a gonez ar farm, a ille pass ind de scabs ar ru ou ha da sharrez ar lank Mann a vrein a ne c'hapel ket labour-se. V M.-G

Temaet anz ar gazetenn gallak
(*La Publicateur des Côtes du-Nord*)

PRIS AR RE

Kemper — 20 *Mez*		Pont Naiaz — 27 *Mez*	
Pris ar c'hant ber		*Pris ar c'hant ber.*	
Guinis	41 lur 60 s.	Guinis	42 lur 30 s.
Segal	7 lur 83 s	Segal	8 lur 38 s
Kis	7 lur 85 s.	Kis	7 lur 42 s.
Ed-du	7 lur 41 s	Ed-du	8 lur 33 s.
Kerc'h	9 lur 84 s.	Kerc'h	9 lur 26 s.
Avalou-douar	3 lur 25 s.	Avalou-douar	3 lur [illegible]

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST
HA BUEZ AR VERC HEZ VARL
Gand eur pennad sent eur ar Iezuita Muzerion ..

Mouilet eo an eun doare on vezo ous brao da lesa gant papor cre ha irreeonou eur ar re saleerz. Ondi a ellan ata a plijo d'ar re har a humerou, he pell a zo en an tad ne'h a ha honton

CANTE E VERZE—

E Brest a ia ken Ires Narmard
E Landerna a tran Antone Desmaulins
E Montroulez e h an Aotrou Ledan.

Hag a oalz ama ar'haviou Lag an illez ma verzez levrion aabo G M

Ennz hor Zalver Jesus-Christ ha Sent ar Mare Mad a an ho doan laket a brezounk gant an Aotrou G M halek

LEVR BUGALE MARI

GANT AN AOTROU C'LATYON — GOERGAMP

Mouilet evit an ari gaoah ha cala coarc'h ha dek zieu h evit ar vech kenta

Al Levr ou-ze a gaver ar brao ama an tro a verzez Levrion ar-ho

Ar Gérant An DE KERANOUAL

Kemper—mouilet gand Ar an Kanaos, Mouller an Kemper

Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Condilyrion evit eaouti ar Kuzulen.

Kell *ar* Feiz hag a gousper ha Kenta *hag an* Mouianan. — *Ar Feiz a bouez hi* unan, pevarzec zell. — *Evit an departamantchou all* kemi *eus Breiz* 26 *a* 30. — *Ni a gemm evit an Estrenja evit ar bed.* — *An abonamanti a penaos an deiziennou ou ar miz pebiou a vezo bet goulennet (pannet ar mandrouz a ve marvet).* — *An abonamanti a dle bout paet mouez evoul ma gouzoer.* — *An abonn a dle bout meiltet mui bo breiz.* — *An anaou ar pligonet er-dro da vin ebarz an revue roudet nag eo-pe hi abonamanti a dle consideret evel abonti a nevez.* — *An dilenn a dleh an abonamanti a vezo meiltet mui an abron*

An abonnamanti a gamerzo ar c'hi a Astrou Kemmanet, emeilhet an Escopti ou ar Gluyere — ar 15, a Kemper D'an Astrou Kerangall *eglan a lleon adreset ni pounnerahan ha kemend a zell ech servich a Gazetta*

An terjiou da lacat e Cuzulen a dleou da adresat tost d'ezomp d'an Astrou Mouian *eglan*

KEMPER. 12 Eyen 1869

Eun dra a ze hag a ro poun meus d'an dud d'feiz, a ze ce lacha li pounneu ann hu divarsoun a ze evlivo evel un monn, nat toc'hel tolet vunezho hag a den a hu fazia. Hag an dra ze a ro relegyon mizilik. — Pa ra unnezho ar re-mentse ne lus kruk'z ebet ganemp! Ar relig o ze a ro damsup gouel kemeusoun kemmoun! Ha un all damsup ou Bodo ha lezen a ra so tud asaolin hag a fell dezo p'alosa ni pez a gan ne-pe Peurs? An allimp kat hena dun h bar ginf'hu allimp hui hasv ar re kon soul hag hui h-anden? D'ar traon an dis anhoah!

Hag ar si ze a ra soun en dis mirlig en dro labourat da glask mervga ar bed a vo kreoc'hoc'h pell-ma dud-ze ag gonid zeger ep gemmel ann a vezo goulhet li ev lomp-ne ha n'o caout dleet-hi ez o hunvoul nemes flour ha bran e vezo kei seneu ha ne manqet?

— Ia ann, ind'd kaz an dud-ze anduh'al ho disprijout. Kent ha ma vo aet tud bocoet, kent ha ma vo ar re dianeg chaud d'ho mouez ha ma hazo ho malis gant pep blas. Kent a ma ya hanoll ar Iesuz Doue, ar c'hoan gez, kent ha ma vo d'ezaou relegion a dalvezo ann hu re a ganedoc'h. dannot ma zeo groet ar marc'h gant hag ar re-bro dezho. dannot ma z'an gloz ha anhaut zevna ha a houzoer hag ho drarcoun ha n'ann a dleizzo nebe unan h egotho dannot da Hoar ma vo ho coavzen. Ha pa vo seul ma dro dann h ha pa na lundin ar re hunvoul ne allomo t mui ho lia ha pa lacahan h zahan noar ho perlez mui alcont da sklerimant anh ho tilfod. Kent ha n'o pezo hui a relegyon ne dalmanel narmen a dra an hui aphen dorah ahanoh gol na re all mes zahan drog ho taou ligad hoch'h unan. Hag ar pez a ra dleo li ar zul evel an re all ne ma a humman h ervad an dall ha kalz a dra hag ne h eus a houzoa da lagat ne re all de vaza ne havelje dozez ne dalfent ket ag li ze ma h anat ne dal t hoch'h unan

Evelse an dud defen a glask lamet ho religion ahgant an dud divar an mesz Gouzout anabi h a reont a m an ez deze d'ar re hanvet li a ze ma a hoffent lamat ho lia ha digant an gonnidou! Tud ap goantegenn ap descat nez ap sevaidigou p ou a alle herpet outha ma n a dela mui evalen alcet ma n a dofa ann an dud pan Doue an log ia ma ta aneza? Tud evelse a zecafa kamant a ze en hesa hag ar re a glask d'ann pa an lia e gale ann tuberc'hurian hag a danfe ahanu ahenn da oher ni pez a lall d'ehe

Hagan an dud hiaz-ze a lavare deoc'h gant hardizeg ger An dens nemeldomp-ne a dud vad ni ero an deus nemeldomp-ne hag a nafe mui petra a fell lezhiou da oher

Ee hoc'er ann eun all hag a veze a houz gaillac'h avidoc'h, hir heureu ze ho mesti, ho zenn ann a ze a ra zeol deoud. Ma fell da lasarat an dronk spuret a so lod a hag emmus tud an gent a ma ato ke vuhez anahu oc'h Doue, oc'h ar re zo, ma n hamant ab, sten zidi a so an ne ann Doue. Hanues a vezi tud a zo a fell dezhan da lezat coll an anaou ha a ban oc'h hec'ha he gaillac'hou a ra mez an dlisia a labour dan eur gell hoch'h unan hag a zach d'hanoh hoc'h unan ma a hallit a mezou d'an dianeo an eternel Da zeiz ho parak hamant hun a gat Doue hag an dous a hanat da zen ma vez l'oecst an dous stom d'ol an gen a hal ato var anez sul na vezo hui trumpal gouzoch

---

Rem — Dre ameid ahenn l'eus reet gant ar Pap a Sant Ian Latran da zoudanat ha da gas hobl ag a vat destinamt var an dachan ta ze ar drag ao ilis a an ecclagner a Rom a gamze evelse

« Pa Nan ann kat tan ann an gonez-ze ha ne zeo ament oc'h ar liabol, na vez antimet ar re ha ma ne allenn ket antuil da gaul. *Recet Pa Nze!* E n a labaz dal n anezz ha ann eus kuit hvar ez reer pesh ha ka kuit ar mor-ze a dle gomas nicol ha zidreom ann mor hallet ge gi o zeo hemenno hor Zalver ha ann a deahan Ar

Digitized by Google

Pap ato leous a ma hat hag a nsera an deus satel ha zaeulag d hag I a monsara nteregr on aun. ha gouilzo on dor a ntelmat he arroeh ahreeg ar Salut ac aun liber teh gùrech aun re prem...hag an aut gaing gant mui vouez doulins gant hag hual ar re adiation absolutelh.

An arroeh ze aun ar I apa ar he vesadlu aun ar ca- roeh ha S. Il ha I a ma regat a Sant Pol pableuniah an laulagad aun ca a pelt ah I E Sant Pol patra hennuuk ma c'ane hras ac dachen ac'h ned lagad ne all kel ment larroeh aun ha ar re zo ze roeh ar dao an daoulzo ze, e Sant Jan Latten an laul lagad a ar Iloeal hen vu ar mez oa ha ne achea a halt Aleuz ne Tad Sanlel ar Fapa an cre ar enhe h ar il bera clasat ap am gant an ell hebl e va nah he anaoe, pa gue hras hag eu na a a vat anezho

I an patrag, a veza clavet ar I apa ar ze hu vened ar mes a lauaz da ragalz all an eun ha ha gaheu. Ne ch ben kat ann I apa ar I al pebez mouez peb a mouez I Lavarel a-b- ...ma ar ...ha ...ha Salomon e g a roeh ar I aun aon ar pa glaoe ha Na

Brudaoe. — Em lihual ne go gaulet pauuna hi pagemant a n dhuut ar ni jjon mui ig a Brezoz Ar Rouaz ea ha tauna a deus scrifet d'ar I ap ar I eber dezhan ha genuil Iaun ma n pa ve gouzanaggan he antr ezeut ch bleu h ha, ael—ha meuz ta a o aut gaoued la: gleut ge il ar vesa-au I a I stred d'ar gaul tell ou

E Roaz ez aun cua dom ber vaa abaoue aun nebeut zo: gouscendo ault ez an ded dalhezan lant d'ar I Pask a so abeuhal aun ar I gallent gaulet ar solaouin gaeun a houel ar sacrament

Lyon — Ha ur zu an Iudon namalabl ne voa nameul aun tad ej kan hag a vije gian dig a Frans hag an tad-ar Iaun ar Tad Augustin-Brezoneg a so mare eval aut aun tad ma ehe entan d'ezez. E I zen a vema ganet er bloaz 1793. O t eza ant a oaoe ez an Iudon Camalial hu great beh h. a naun cussed da ra refea h pe renaut Tads ale gi h ma treurvanoz ma vloaz ha tregeut Ken a veo mare ar delail pesale ma tenar Brezoneg es ann en Iloar dis pan hennez an Bali da gas al lannez aun ei gouar-te ze eval aun ar a hem zehea-all. An ad Augusten a voue zeklan tost dezl ar breu lakat d ar mare dufoe na lavare gelmon h ede ar hanl ar gonent.

« Gant ce tuuoa an amzaloan ar pea n garsat pajun benag n a gonezo nanaeun ar re diouaze eun Doue med »

Nebeut ac hot an Iaroe ha genzave a ren he ell beaunoe ha co ew un glaou hag ey mancout morse da beu ha ar re glan t ad ha hed Doue en deus great aoean a vi vad dre aliau ep man dafe meme songel a nn dreuzhan a ra Doue ar barzodon-ze Geude ha ur vare a vou ha naez da relet var re lacaoe ma atodo an ell da zelle! outhan ha man davea pean ea ha an deus kaul.

Ar re a deus clavel lemar Tahi an den zeonah zonital ze a ra deus ane zi ma an auv an ma hael Raphael dhe ren en Inal apad ar peah en deus dhe a ben hag a ven gaere hennezan a dezhan gant he dad a dle mond dezhan a vo an tout daoulan ben lenkat gant aut peah hras a deuz da zonjal in ammzo apad ma voa oeh en em vesaih he vez rabl ma ar hanvez an Tiga An ael Raphael a daoue d'he z mui hag e reaz dezhan Lemarc'h ma peah ateoah hras lenkl I ganthun, hag en em zervenhant goudeze ma ar peah ne ae vi abar bardon Hogan daoue ez e ar bal ted dalhen hag a deue great gant ar pesaoe ha ez Ar stad ordrelh a hanvez an Tiga an daoe hal h scenn arlil peah a bat braz avoalh ac'h ebar aeun da aeun a bladsaeun I uno ant e honnezh a Frans ane den mui an bed eun den a zonra a meuh e elan d'ubeun ar aiue-ze

« Sonch nah sans-lin aun ar peah dre mui ze a veoa daue teal an leara an dan e noaz I. Tehi? Sonch ea h aneuh ez ae ne bal lal hag i havarna ailenl fal aneuh e vije ar relen pe peskal I hras aneuh ez ae I eben aeun da dal? Gonsceude ia gaul peah-ze a gaeze a loue hueo a stal ar Tiga An aeun anezhan ne kan ae choua da fall hag an h aeun dan ha velal Ia sellet oe h he zeul je ha skilfou a va hard a peuhual eun a nn dole lal a goua ra a-hun En an ag ez gaulat ar vankenadan daul dan se ne a bineou

« Pa an bzo mo oe h a anuzez aul aun aun hreoa a kemaera penhaneu an dan ar eeut hag ar gamp de zalal ha ma a hallo pas aoaue Ine gellou ez en deus aoaue aun aun ar re vraza hag a oesta la gree hun dena h aun haza ar ezt Beaub a una digaoez aun dan I ugez an bil Ket dha he gan deoah abalamour oe kat aun va aun aun aun aun ha balat ha aun aun ar benez a ruuez ez a hanol lue ta a hun hoa ahavan »

Sem aun pauuna a tealoez gaer ha goapaez an aul d'aue an daul-an e daue gaelet ne ehou aenual ar pea a ze an he pe ta a he lenn hag a ra ha an gouaeu a lavarar dan h a un treoa ael pe a velze a lean h all

Great e daue an goah aen ez e chibren raden a ze menez mueha er aenlan he sent dalah mad ha beteg ar hlaue daeza ez aue gaulat eus ar a hilsean zadu a ze hendanaou ha an alle dan he aiver, e aueza aeel barron anlez vat ar Ahan hag ar hroeo all ere aue e histoja all lleuan an daoue hag a lavar ar gaulez e lacat aa daul da vaval gant an aeaun er hroeu ne treuna ar dreuze

Gaup e daue great ez eus ar zarpantal e deuze kentanl ha ma ann hanaou eus kal pell hentanl ez a dreet ez an an Aleg- un a zpaulaul ou ar Sahara, hag a lavar e ene ken hano dre ane sonel ma nun an vihat hag e deus kanael hag a ra an mare d'ar re a ze Emmuel ganthe Hag an ae vihan-ze a ze staah hras ar bro ou-ze dalal mad an ael d'ar beuchoul bem vat ave aul an en zaoul outh

Evelse Doue en deus dalchet appal meun a vil bloaz Anternoen selaer hag eual eus an re vraez ane he gouzoa a anap kennard dan dale z, kenaul gaoual

Digitized by Google

a fell dezhe ar en revel en he anop, hag a faza evaline ho gouparez di drei en he anop he unan.

G. M.

MESSION PLUGUEN.

Pluguen zo ene barrez a 6000 den dian levik d'ene Kimper, var heul Pont-l'Abad. Ar pemp bunellis eun dra anaoudek ez eo parrez da oulenta ma c'hoant vloas-so. Tremen a reas tegouil dreiz ne zo ou ti mesaich ebet ean hi. Ane Ozrou Quere, mare person eun tri lid a so doujet ha kavet gant pau hall abalamour d'ar gudenn ha d'he Mare Santel, a-no nall a zo he zoug ha unan a rakat an dra pep tra anit ec'h dre harresomou ni mank an ann he garantez. Ha rakid a rec'he galve a zoujet ar gramou hiaia ra a ve rentet da redet var he anaoun pa deuas kenn d'ho gouel. Iveti tomou Pluguen a vadas daridek d'ho Person hag hunvre e doas ra kal ankounac'haat ha tan he zonen Nog a hed a ya beb seul ds zaoulina ec'h hara ar c'olo gans ann ar he tar. Epad pemzek dez ez a mission eus i zod lonn a vleun renevenet dhez hag pa gi ranon ann ar re gaera lakaet tan ar mein a zaoleuzez da holl ec'hon a roas ann tad mad ha unanet e kalon a zugale

Koukkoudic soug mad ac'h Ozrou Quere, ann skoazer kaer gantha ez bez. Dond ha hen lakaat e kalon ga ha a daoas da beauva var he lerc'h. A vende hanvel per son a Pluguen ann Ozrou Morvan a sonjas dhe ar pez zo hun a don ket gallt lakaat ar mesamm mad e oa hal en he rook. Galvet hi unan da labourat er missionaou, o oar patra d'ell ar hras vras-se da ann harrez ling en don mad a he ret d'he bubl.

Deuz a reas d'ezhan he c'hoant

Ar mission d'goret dian sul unan a zo unan a an hanvel d'ann dimeu tan a ugent. An Ozrou Creignon person Castellin e zo kergel gant ann Ozrou Kabell d'ha rea ra, neo bakit ell dian unan a zo hi he zikour. Parres-loenn Pluguen zoh euzuil ar digoret anthe ann annez gant diveraonn a zivadjez o nu am lakaat a d'oare l'ha implega ar zul. Koukoudic kelennant mad e oant hal. Alhoues unan an markal annez ar mission pad gouelh ne oa hal konnaet d'ano nes ann den ann-zaf

Ar park e on labourer mad ha ann den ann abl. Deuz ar mi ran ra a ziskas ann dervez hi avarez penn ti ze. Ann ar mi ran da lavaret eo an dervezou kenta ar re klask ar mission. Et ober ne d'al lue vaka ann ne holl a en kreg hag an hini a d'ar gudenn da gaoz-dous. Pap hunn a zilla he mad. Meur oh ar an-nes bete don leo ann ar vourc'h hun e ne lina da al lanc'h hen ; pan holl a reze en dus. Epad ann driz d'ispep ober a reaz ch'h a vaka ann annez da brejal. Ere salaou ar preenegennou. Klask ar pez leque hag ho a klo ez a troenna ann annez. Bag d'all ma sonn ar a blanch ann holl a zuzeh d'ann ilie Jenuen ha mall gantho lavarel e vije o vaka vaet da ann eurel : Hag a gon ranez, a pellean h ann ouffal bezo hunn h evil a ty ma Ozrou Doun ed ho zalaou, hag o caoz ouniaou ! Ann anaoun a dromene kouls lavarel ez vahan ; mook mont, e songet ; pehis rin me ann-oganal aiz deves ? Inouet maro e vije hi dirr ail varlerc'h, ar run kentan lavarel d'ann dil a ma garje ann e vert zalaou. Phi guech an aer vint hag an eur vrat, a ma hann ne. Iad klaved lavarel Hag eun a zo kaër kaër holl ze, aer mesaich, eun hudi eo bezo ann ! Diskous nil an d'ann klaved kemeut all ! hag e gouzrinnez, eun dudi ; eo klaved ar gouvrionezon kaer a gouzo hemdez eun ar gad'ar ar spered, hag ar c'halonnou ; eun dudi e on guelet gant pebez mall ha pebez lo scandiger a vezont digemeret gant pep hini gone ann e on ar c'hrial hudi klerot ann d'iaul ne ia ann annhennez de Zoue de'r seiz ha de'r Verdhez hag e ve kanet kaër a pautes Pluguen. hag kals kaner ia ho merc'h a hann mariezo a gannerez so ann hi ha ne mankfaet da zeuzi. Doue ra reze mantal ! Ellcoun dro ag prezeg d'ar hanes hemañ hag hanount pe loskal begue ar four ha feondonet e kanot kreiz go ta ar mes ann e on a parlaquer o labour ral meuldudou da Zoue ha d'ann ann ar Vari hun. An ti go gos a ra an ganesse hag ho bugale ; hun s zo re vihan.

Bi ar mil a kreis-ar mannes ne fai goeallat ar hun ha holl d'ar Verc'hez a al spel ann hunn Var a ra ac'h ar alingel ze zo kaër bindet hu kals dastump edet dount a ta di hul ann hun hui hell purezoh ho tat d'ar hi soken mas a hell hui ne pardon zo mes eus ar pe gaera. Abaoue dens i torz ze on bet savet a ar mez he brassezi Tud ar barrez e deas teal hi ar mil hi a ra ! Hi hounz ne ha greet ouspenn ann holl ar mesou. Bi o ar chapel ze kaer ha bras. Kals a charm e choas koukkoudic dubri ca dro d'ann ilis ab mor abaoue purrezenn Pluguen ag jornamel kenn hunier ann hunt. Evit ho labour ho finn hag ho ma hunt ann Ireon Var a ra ras a skuilh var ze ho hu var kamont e dann ho hennou hag ho grasson.

Goada ar gouspernou kount ar chapel an Ozrou Person en deus kreet ar roses hual ha dreug ann Ireon Vana, al lue ze ar barrez da vann Doue. Ho goulz-ze ma e ll zo daut a procession eus ar al spel d'ar toare la Ireouet ma ra hunnem anl ho d'ober den ma oa eag ennouet ha ska a ng ra hroeczenou ann hui ; neurbet varlerc'h an ofal ma vou pen a ra ovai ar ti ar sa nonn da ha sret eo ann dud a ouant pedet reak dont a hepti d'ann hual, hag a hra ze ann-ze da benn ar an ar iaouen a ra ! reuzeur, ar ban alon patro ne at ar Vana hag hag ar aoul dou gal gant ar bolret hag ar plac'h ar youmall. Hag eer zo kaër guelet hell dud ann barrez ha lenn dur-ze ho douulgant ann ol ar zeh ann dimeu ho chapelet pe ho leor gantho en ho doro, ann a caula accan Jasou-ha ar garrenneu ha relejou ar sant ann ann gaoz ho mesicol on ha le mest ze e kreis ann mennem pe ann ann ha tor ann ann ann ann e gras Doue hag ann hentar all o an hanten hual ! Hag a zo galhuelus ar pedenn a zo ann a-benn ez pedet rouk lud-ze hag ann ara pladou ! ann ellai ha vel ar galon ar ilhaerne a dregeun gens-da hunt ann ho the gell an ve dro

Digitized by Google

hog a nae gant mouez skiltr ar c'hleyer kate gorre ann eur blu ne ket ene eun tamm, ene skeuden eus a nemadaz ar varradou, na oezen ket e pellech hue c'haout. Hag eun tu dreiaz holl blijadurezou ann douar, e kever ar blijadur a gaver ech eul eur bennozenn, dreist holl pa voe ar peoch er galon.

D'ar youa virvin hag annan voe kanet eur serviich hag oun aferou eil ann annoe. Ha dreist holl eut caeou ken dudi zaro eun ar barrez. Er gêriou diveza gudet ar serviich hag ann offrenn, oe ket great entert e mantl ann eskorn. Guella deveziou evit ann eneou mui ar purgatoer. Nag o berkenou mui o doug tut en douezpe zu-ze a gourre Itagnen! Gu ha derezann ne ket ebet ken eo ann eur roe ha ne c'hallant ene ober da zoken eee hue ha ann eqet an aung ann eu mezo, nqet ei gnel ken ankou he dried ouzy dreist holl pa voe pell ces ha ann ha rregou ar bed e ouan gant Doe e Ensise ei c'hompze kaer ha neraat ferezi gant Oron Perzuat Plougastel-Sant-Germeo o c'h chom ar hez o pleus brezuenn ar c'hrionou ha ken ed disolue ann deonlugad ane oll. Setu ann ouanchuan ee eus zoaham d'ann holl e oun askore d'reohen a ma gouhez en hra zero ezio emeus pa e gomm eus he unan ken ez ma ri ne ket ebet ann ha ann e bone eun achenn blue ar ou ama Setu ta pe e gomm eus he n'herfou hag he canon e pellech ennann ? Ei berader ? Esperonn. En dem ? Pellei ti ann emp o va Dane ou sang ker spountus ! Ee pengaton ? Je kraidehi ennan hunnag enechu mene e h'aimbrezac'h. Ne ket ebet ann e vad dezhe n'abo dirazoug ket. Ar n'hommen-ne la-vaiet e greu katre katre ha nkouel pue e yan dre en e ha e hanne hag er spurejoe.

Ellu dra gann a hanes eun dus hag e ra nad dat geloe en mussion ha vugaligoe. F'Phigaen ne c'hanes ket ann mammenn a den seutet eun tad er mission. E ganuel o don ha bugale meya mach b'ellann. Eun bigadez e ca ha e lavesa o kaoe ha zouezet e ounna holl ha he goe-let o respond d'ar gueli joe e ranz gret d'ehe va ret ret pue. Aze e oa ar dou ann hanz de gaoel tudou he mennann kretien tudou he marvare hag e mestrezet ahel hag e bouzgn de zonkr d'abo ahenl oeen ! Done hag hag ann hag ha ne ha ho ioe ann ar voulen roet d'unn e gell ann Oiron Persmel Ar vetoiu ze ou vo ket kollet indeze hag e hano eguet fregont ilouz ann e ligasso ann e hanz d'abo a hoar eue ha ne zoue.

Andre d'ann dez ann ar bet heangal kloas en mission. Ar baeren ea e dens unt penaz d'he lezou pep hi ez ar bet he ouan e ligna ha hral epad de zeu ez mission Ann Oiron Persuc'hn ann dez goelenet eun dra heanag ma ri s kann pienne ar gloaz hag he barreze ous e dene el gasunt d'ezhan assolle ti nuit ha he fenn-da-benn. Ar greaz ze e moeze E haen ann dri ze ou mouller er moeze ne podio gouez-da.

Ven ma d'ernok Missaoe 1880

Va ouan d'edreo ! Ane l eut ket tad ar barrez en deoza va laket e ma.

Var ann ti klein ; Ar mesa a ouan hor foe ha pormoe.

Ha var an ti dez ; Pa vin savet etre ann eur hag ann douar, ma denna pep tra da levedan.

Ar ouel hennigan ar groaz, eo hei kanet eur c'hantik hag en deoa great pignedet d'a ul lud ar barrez. Ar c'hantik ze a oa bet great evit ann diveza missaou zo bet e Plugaen er bloaz 1786. Ann Oiron Persuc'hn en deo great ar mouha a-zevrie evit mission 1880. Goude benn benniget ar groaz, ann Oiron Lamark, person Santhe ann ia pignet var-zu dirh, hag ne haoe en deoa great eur hezegen gaer meurbet. Me gaele skrivn ama pemp de lenne ar c'hrionou en deoa lavaret Pehes ann ! Pehes kaloe ! Dre ar groaz ema hui pienet, dre ar groaz oe h eil renouezet ganmi ul pa lavar ! Fen a ouvet ez ia ne ra ann ar maner da zont ar groaz a ilen lenn da nez, hui hoapeuna he hanvenn indigez Tangarahan ma he bahez ehag oen ar groaz a meulet la pudd enezhan. A vrakoe eta brezel d'ann droug secret he kanaiet de Jesus kaist ! Ha rag dal ar bobl hell ho daouein gentle ol la, e deus lu nez a ranez hue l gael ez e Oiroe Lamark ! Brezel d'ann droug he kanaiet de Jesus-kaist ! a lugar a houezez ze kanael gant ann Aotro pell ma ra dre e deus laket ann dousion da alegal ar ofiz. Leg ar seul jug ez e el da drailal ar banaiee. Lus e groaz ar mass oa ar bobl zo d'ezroet e processionn d'ann ilis. Ar haue gonde ann hrenggen gaz gal gaoi ma nad mui ouel va ann dure da gendere bil ez end pep hini zo dinetroet d'an gaeu ekaet he goestinez he lausen ha galez

Y-P

Disorden en digomar'h tot groeg en kouiz-ren d'an Oiro Kreh mestronn a Groe pell Kehéh Lavra da

---

Kystum a oamp da gaoul kele dreaz hen e vezze ecenn e ne ra dra bronz pell da brezeg an ar ed ar hunvre. Hasked hon doa lavar lezo e Secenzez ez Pal gouzemed ad ti nez ha doue hec e ebeczen ez teodet ner. Kon ahanoz an dud gu tec. Klasked hon doa konnedi werhe e ho dazez ec Kannez gant ho c'hinh hen bro. Kenent he mqne ouel dre ga enlann n Do ne ha dus druez ve ti ha ankor hen e rech e ti, ri al dourez a hap ar. Petore hoed da ar hirgoude ane ur a veale traonn hop tann petore lequel ne an rapet goede mez a re ech koeskl ol o me hep kee goulz nemed na donar. Kon tocz e end le ennez ez oah ! Pegelez ken dou klevet konz d'ar bec'h ne mez zorent ! Hi pet kaoel an a hule hapkoe gan he fouan e ranez hon a halone ! Hi e ozeavad a hun dou kein e houe gweled gaet ho c'horlegel ket hon ez an a hul zanual ne.

Hoge domere hen e huec'h van-ngaen e van a goez en goel brir o Koaherze. Ene Eskel mussuonez e Goel-nadi ez an Oiru kroh hegel ez e ti horon ze ti ez ma ann ann ha due ze. En ma vel Tel ha sezel hra e Ron e tourvezo d'ul ann ezo vad e Vre z Stel de rel he vennon d'he gaen toaz.

De lez hon anter goude kroegte klo ez Languel a reo

Digitized by Google

da Contrevenizor e'helo kenta eus he c'henkoh missioner.

"I Trihal a reo dija he c'halono. Ezre gortlesket ha hiberg I. streven e havet an-ha wandelenadu var ar hent ; hini on greiet gant-he egis eun orator. War hed eul lor na gerzet nemeur war defio mar, var ar roahag an elest, hirdeh he pige e vje divoanet eus ann tol ar Bear hag ar soker, var gerz an hiret braz. Mar zellpeh en dro d'ar ch'an wallpeh a nemed ar brasan pin ha tra ha kasgen a reo, en kerh-skiz e tould dor ar yuenr-red a toul e-par pinvidik a-zu ha pennoz nemed kenmarvaillan ha garlantez skouarnad sou ; goude hu "orgo-dejeun" ar vasar en hiret ar bloaz nemeur an tra ar re braz ha re bihan a lagat gant ar re zivel. Mar ebenpad le n'en hadoe ebet e halvejoh hanter unan var diregz a-zu ; dit hini var gresz an heol

- Kasomp, hoarvezoun e oa sujez
- Gant ar brasan pennhed
- Ha Eskob ganed ee hoe zo zez
- En ton he hodezel
- An Tad kroh ze gant Ev Neo
- Giet Eskoh e Kalondu
- Kasomp bete hula en envo
- Kasomp holl alelluia. »

Ar c'hemmz ze ar greuzi ze ha pa pije ho e bleuz e zarez hep beza levenezet an whe ann zonzeet he p'ho dele bel ganet an doar va ho teulgat er momzel zo

E kent na an Eskob missionet e Sestine Arti ea da pe Pont Landket he kerhent ho matelan hanel var doenn Koatreven e reskaz gweh

Marteze ive oeuze a teze oh zoej dez-hoe eus e Zael Ereun he hini a pinu o dremmwe ne ve gweuh ell ovel ma la ar lamp he nioz E rent Leskeel ea ezeol ar c'hentr mpz-d'ouf Ene eutre hi ha ann ereuzeu an Otro kroh it ela ene oll ar gentil d'ar gortoleuz oh duster da wahl Ha hanve zo Landevanez Eeun deuh'l larlej Landevanez Ha izzel ze sheliza zvel an eoun Eun eoh ze dinit nor ze leset eus Eskoh een Absolut d'ar h Oh ereuze ze Ted Kroh ann ti hag en e m ea gantl hag eu zonj ma ze emaun m un bugl Ae re gaz ho diou zoj eus e haine a-zu ar dez hoe zoaz e en hel hegred nawe d'he mes bronoz ha ho vent gant respect Eskoh Larar de

Heno matoeo ann ine (eño Zoul Toul) Mes seiz kleier Koatreven e nonh

n Orantoe h an rungon huskoe-(gwreuze Otro kroh) Eh une tol emaun n processeon e oeu an dig log ar verch Jung an h ch'ze ze oig-e dremh a ze zellpeh h evel ar bourg An Ilni a oa kaeget ar ti ha dre hollz klevet hoen. » hat amp- Koatreuze e eur voez, ste

Bukoez ma velpi ze d'ol hemzol teuzeuet glenz zehoe e skuiz dazo

E kent ne oeh ereuze an Otro kroh Ar mahoe halenge e Coatreven e on gant hoe hel oez ize dann hroug hete Zant-Jkoh Kerkeet he ma oa dishenoet ous ar ganelen, ar velmen hag en dud all a steanz d'an disolig ar ch'ut nut he ven ze. Gant pehez lenemdigez, a zoa he spanoz hanta da Coatreventi. Gant pehez karantez e pehez zonzo d'ar zelz ou ha d'he genrel zoaz hep ankounac'har free Tud, a hini ou n'ot he oanta mestr ahoh! Gant pehez pilgadur eh bestenne ha zarr d'he vignoned hag en ouz e heavel ne ha dre he hano!

Goude hezu trugarekeet Otro mer Koatreven eur he gonne lug ma ar zelad karantez a z rnaz delhan. An Eskoh missionerien a zoaz diadan ar zae. Deza en lan ehoh ar Oh Gabriel ara hbeleg Landregoz, lug an Evé Mardi- ma ervez ar gwenter hiham ma he lere li merie hostiennoh ha Kardez gant eut hebi e dad

Kalon ech zo o gerzet ereh ha ma diou renk ha mezz kant eal Otro Jounet a gan an Pardoe ma Ilay dale oa arri ar brazesoh hare ao dez n O la beauget la n'ez ent deuz hunu bridet de nogenz da dol gah ha de fenshadeuh e ngenez eus Eskoh, ean Abastol hel eon-and hadezet.

Hinz ea wulet acmeder c'haara stignezi. ae dupoez ar Tanvel ma Hinuzno ar Sohn de hag oe ermuno a hed de hel gant de vaneer da eonn Eskoh Larande »

herkent a ma oa deet an Eskoh missionet ebarz ar c'hoar an Otro pranen gant eut eluh dionet a zoeun d'eber delez oa hzezgen moe Dez velz desk! no pegemeut e oa tem rei ouz he larel pegemeut e oa gant he toeched en holl ene he e bleuz!

Otro e Eskoh. emonhoe

» Eaez on den wat ma doun e oa ho kargel e hoac *Hemo natus de nostro*— *replicat multis viisrum* No ma hel e hoen. Otro e Eskoh— matoeo an hromzo-zo ann ea da Zael Jakoh Bezo n pa mezz ve e pou lioet kounuz ol ho pre d'ho hanvez d'ho pugnent ha oe ampael kent ha ilay gwelet er hed mae Hag en gwenn ez vie rach kargel da ouh ne ze leo kel kalz a pugnenz he velod an hanve ho retorn hen de Frauz Apel ar pemeg ulun ha e loun lahoured ee Tenhir evel ma gwe l Abanoli hoarvezoun a ho deuz kel distroet ho dennlgnet hvan n oeh Gwiled ho doe enhanoe h evel gwelh elf Zael Paol ar hanoerezez, ar disoez, er prinso »

Gweled he de oe ised poprest gant ho dioul ha hunu h eell bleuz o klesk an honoch ar vat Ioual he hun vat eaut he lekiat d'ar mero evel pa gan h hed ar hilleter zo war an de an Otro e Eskoh er zonj ema e hoe e missionet hoarvezoun ado ar gro ukoull ama meuz vanzeh e doeze Deo ema ma fato ne doe kel gwi ne e hoanz e a lemel ag ar ahanoe zo Otro e Eskoh Larande *Ennadore aut nunquam* Ha ne ma ann noter Jano Jezeza Teskn ho e hoan e hoarvezet an Joar hag ar gouel Kant gwen e oea ennd Ien dre e drauz, hep hoed na loje ez doe en rish he poez a lonn e lere e ol gwech dl oe Abeorl ann *Superdunde gaudet* ma goza a zo dreist mazel

Mar ol ne velemp kel en dezelez e metah h en ho Kalon hag e krismp da Zoez en doerz wal hon daeo-

Digitized by Google

Ingat...ma Dene nag a...hamig'ho guret trate...eaz ...ésionar kontreveit.

Gantezean Oro permen a zisklerian d'an Oti Kruk ar jaw vras a-benn a-benn e Kostroven e klaved ar c'helc'h en Iaket d'a Eskob e Laranda. Pegemeral eis ganti kirik centar d'he degemer en ha zonez. Kvit-hag-ive bep mare eheto e oa eur blijadur gweled eur verc'h o tont le'h bar Iesu-Grist hag ilin he c'hemeradet, gwelet he Fad, ha vengeanset kas hag ar re-ou het ha vezero skol.

« Allez! Ne dens ket ti a-dro kin aklet, na dremwel var an heol eur gwenneulen benag! Choui-ive, Otro d'Eskob a vel mont eat-kerh gwelle-ho ouzhpenn a-glan kaer hanneg. An hini gan na li ar mana van an donar a ranno kod anem. Otro-Eskob Done o deus bi galvet gwanz ar barzodon ha benet ran a-zoe ha an Fad ha dousanig ha zo war he hugal a-enan ket hag kemmesket en han-ive.

« Le rump ein gand an roue Da lit! *Hine dres quam fecit Dominus... malum ut ti, letemur in ea.* Doue an deuz ez nann kin d'ezom a lenn.

« Tremen omp hin ma an yoa hag an laveneu na dre ar c'hoat ann an Abostol a-denn kamend a enor war Gontvoran ha da Lod Otro-Eskob o skoll vras ho kemmend ha ne gasenod he prest...hanellkenoc morzeet an Tuek'a-...»

An Oro krog a lugnat neuze ouz an otro hag a laras chanoe a-benn ma...

« Kontreiniz, ma harend ha ma nagasonod abazeo pemzeg-lo an nz ha kitaet ma bro vi mored da lennek kenz Doue d'an Chochanchin. He degasekhad a ran eaz ar mokaer ma d'ar bo a-vremen kel. Tugarekhad a ra ran Otro-person eus an diganner a-raog an

« Trugar. Kond a ran an hanoch hall vi an abazono a reed da Vrem ran *Fe* — An laraa kui mann hi d'ach lavar engallan nn konfort an ann ma bizzonek. Chwezeg vi an a-benn ous hini kat hennezi. Mes nn h an da reo d'ann h ma hi ouz, benozz an Otro Doue benozz an ann ho a-benn kasek d'an harabat gann an Abzzono o rond ma Iesuz...ma *Fe* »

Gonde an nebeu kommoze da bare an digon mbarhed an dion skouana ha nn...a-benn a-n-hadoue e reaz an Eskob zalud ar zakramant. Neoue oa kaset dan presbyteal gant ar prezeg en E kenise an dro d'ehan. Ia ann he ferc'h oa eur bubi a-dud pe an ra an an fagad d'ar sakran Eavedi a rejat ep denvar tra rann ket. Pemzeg-lo an mech. Co eled a red an-ho avel ann ma a-tond Kamzet a kanet war he kein h an bete der an presbyteal. Ena an Eskob an sroann ho bourgaz hag a ganiadoz d'out ha n'it an dro »

Mes kamz gool ha kaara prezegenn

« Mer ha ar c'hlerz an bleudan, a lare ann a vent ahanoe mar a-blijadus ann ho obarz' »

C M

karaz ha kriaraa kuiaa ar Vretoned

NAIED PENNAÏ

Semma Doue trugarekaat, trugarez-mercy, remercya

Amzer a zo bet, hag an amzer-ze na ma kel a hear pell dzouz-oni, ne-d-oa ket c'hoaz zoken tremenet avid an oll Vretoned, ken c'hras nozz ivez evelkent, ta. amzer a zo bet an oll dudou ha manoue breton dewar ar mead, e Breiz-Izel, a zeske ho hegale da drugarekaat (ha neket da *remercia*, ez lez ma kaar livenna ar gallegoryen anter-vouez hizyen,) a zeske ho hegale, a lavaran, da drugarekaat dre ar gomz ma : *Semma Doue, doue h'a hu trugarekaat a ra ran*, trugarez dezo h'a. « Lavarit *benezet* e *Doue* d'an Aotrou Person, ma mestr, » eme ar vam « d'ho hugel. » Trugarekaat, meche, ne c'hrouedor, « *Bennoz Doue, Aotrou Person!* » Lavarit evelse, ma mestr, ne zegas ket ar vam ar pinvidy mui. Hag ar hugel ren ne a-farre evelse hag hei hun vouse da lavarout zeche d'an Aotrou Person ha Aotrou kaer, ha ar geonte d'an Eskob da lein da Fad ha dall. Ez a da ma am hanoa bouz zerz ma ne hi ket neaket d'ar lavaret nemad evelse

N eus bouz klaved ano ann ar gorjon mercy ha *remercia*, nemed ma zoe Kommanset da zavemprech an dudou a-hal leg

Allez! Hallouad kaat a gentez ar gorjon gallog-ze *mercy* ha *remercia* hag ar stroll d'ho hanyon koz *benne Doue trugarekaat trugarez* Bennoz nozz pehez gen kaaul ha kaan war an amzer amzer! Pahez ger mard da eun doe! Eun bedean ce ma ni evit-ho, oc'h he drugarekaat hag, ma bedean an n gan ra « Bennoz nozz de-h-ui » ma tlan mad » da lavarel an « ma n hol nozz da ro « dezo h'ho zannoz » Lavra a ze gwellan h eged bouzoc an Aotrou nozz hag evelse pena a zo gwellan h de a houlior evid ano dez ?

Ma nann a zo nagasonod gounezet evit pa n a lavarit *benoz Doue* Eskob a vezo ha *remercia*, pa n a zeske an gorjon ze evid an aver hen ne hanoa h ? Netra ! ne nann h ket pehe a lavarit gwenn gan oc'h he ho lavarel na an nozz h

Ma nn bean ann ma da vera klevat va mad oc'h ann gopp oc'h ar re a lavaro merci d'ezho, ha h *benoz Doue trugarekaat*

Na zad grue d'ah one da vera pell ta ar c'haradon ma vo memed eun breiz-izel d'ekadenez. Ha ne gare kenoz nemeulan ha c'honeg Ean tanng kongalleg hun devez ales ket vez ogal ma edo ar re-mn h dudou Napoleon... mes skanet ar-zoh h hen devez evid e hun dagaka nemed dun h ket. Nan...na ken bet ne hi ket kala...gnez pa emzol eun tam kos galleg hanneg-ma mall gan ! he dishonez. Han oll ec'h ouzom galleg full Kaksat a reont an oll evalse da-vher gogo nnbo pa ter trod gant-ho ho o hennebe da zanvel ho zeto n'lo wallz nn dint nemed e pereron avaleg a hou zgollou

Song em bezz an do vera klet et al n va zad oc'h ann gopp an me e benoz an ha ze a lavarer merci d'ezho. e lieh brauz. *Doue pa trugarekaat* « Alred ne! » eme va zad oal ! la d'ezan « O ! dall ha fa mard ze gan « ma h. dallet dzont-ha hi gra Kaful. ne lase kaat « mad Evid ne ma e her c'hanse kei. « — « Had l a cane an mi tget « ma ne-d-oe hai mad *merci* ne evid

Digitized by Google

« och ec hiz ma leverii, *bennos Boue d'oc'h* « *mañe.* » — « A ! benoz neuz, ema va zad, a zo « mañ ele gaout ativn. Ne refuzo merch kennez. »

Lavaret eus Iouan : Ar ger *bennos Boue* a zo aur ger kristen, ema dourn-dereet ha kristen da drugarekaat. E hor c'haregerien unezh ha *remercia*, pa rannont war-n-ezh gant ar gelleuded. Kennezet dagan-ni da gas mad thevez ene-on tanez, ato kentoh ha gerson payan.

Goustadeguezh ar gallaoued (me hell din lavaret ne refuzo ha da ne ouzhon. Ingal an nver eur ar re-ma a zo bras. Gwelet ar vourc'hizien pevarlerh lag ar strolloueziem droitel-oll ha d'ar c'hreiz ez deuz ar c'hrisi lag ar labour ne lez a hulli ti ha oberiantoun hunt nore war an douar, da ampar ar famez haleoun ar gwrteziem. Ne zaoharn ar Hir santel kaloh. Un ti zishaga ar relegyon hiniu ge eut d'eann gas an Aotrou Jesus Grist. Fiz ! Oberiantoun ha kaz ! nore pater a-vont-hi ? Lennel ha ano saoled ema a-benn an dud ma ne ma c'hellont an lemmel anezhañ ena an allgomezou ma ha a hrisiez ag a here ha henn zevi oh an ti la ar da vare pe zul goulleou degan nazc ann a-hras pa zav hi da drugarekaat ata Sonnt a zeuni. E lemmel ann noaz ma a hiuma an iliz a lammeet ek haul ar nony anezhi ma no speredenn hi a hemm tramp hat hur ize a lemmont ma rugnuzun ha ma gleuz ma kenz ann anezhe ouzoc'h ma ne selet mui eh ann a neh-lech a zalzer hat d'ar mibien a hant.

Evalan ma eo gallaoued fall ha difoll a bere a konzorn bremn an fell hat d'ezhe a rez klevet ann a zonze neh-lech hanout benn a rez anzi he klupal ann a rez savelet ah ann a neh-lech ; ann ed leolpeu lag er a hatezenou a pere an hinglionnt. — Ha ho dans hi hat grisi ant hoze hen hun all hunnezou, ainet ar c'had a pesan ar gavoh ec ano pe a scubit ant weet ar kaol. — Fah ! ma oaffe hera lezea tad c'had ne lez ar gi hiriou e-bel ma ned ec-hi-hontat wa zoul ! — Mes kuzez ez a zonz ainti he drugarekaat evit he vaul, evit he hih a'z ae ma en torfed d'ar ho dens-lagad. Ent ar torfedad a-zho ia komzat gan respet ma a zo d'e vab ha gui d'ho tad-c'hoaz a klasr ha ma hugasou-ze. Pa lavaran e zo hanka a bredel lag ec hi ar pazi can-ha ma a'le kregaded fall war an hent a zo ar re-ma ! Ne hon hem vanl vaten ec hi oh ho halaer ater ho dent ma an greduhat kat hen oh ber a vunsu hul. Iugod ma eo dia, d'ezhi, pasaal anpretuzuz ! Ha gall aon a'n iklinnen-za ma hen deuz d'ar drugarekaat ne gouzaz hel d'ec'h eus a Zoue bez ! sih an ha drugarekaat. Lavaret a rayo d'eze h. ha distal veg ne deuz aplma ar gerioh hi ma dalhmi ezeiz. E lec'h ar breton kristen ho drugarekaa a gwrvezon a zavelel ho galoz ha ma hoh ha Aotrou Doue oc'h ho trugarkaat, ih a ra ugaz ne klemez h ezt ar raal ha pero greet mui-ha hi evelhon a Bonnon Doue d'oc'h. Aitrou ! Mil bennos « Doue d'hoh ha ma den mad ah ann greet hammont-se « evit-on ! Benn bineiget gann Doue a hwe ho tad « hag ho trasou ! An ekuiffo Doue war-n-ezh hi ahue ho « venouezyan ar hras ! Ho drugarekaat a ran ann a greiz a ma c'halon evit an hll vad oc pezz greet c'hui ! »

Setu ane komzou kristen ; setu ane gwir zonrzon ha drugarekaat eur c'hristen, ha zelaer eur hayan honest.

Gwelit mes pegar braz gerzou ne ar geryon trouzerus ha *trugarekaat*, pare a zo e gwirzonez gerzou brezneg, greet eur a c'herson brezoneg. Har vez goullenet digan-ezh ma a neh-lech ha ar ger gallieg merc'h, peles a zmafi ar gerzou en he c'hrouizou ha c'herzyenn, katz ne lavarfe h ken hini gallo ne chet evit lavaret. Hes mar vez goullenet digan-ezh ma a neh-lech ar ger *trugare*, ema mui-ez hervez ma ar-c'hre. *Trugare*-a zo greet ar zu a zont a hel pe dina a hrouzarenn *ha* ha kar hag ma a neh-lech an. Pa ema an a hran gwenn eus *truez* (ha na) *trubull* (na pell), *truezad* (na-pell) ha *kar* ar c'hrouzyan ma ha *karant* (kar-ad), ha *kar* ar c'hrouzyan ma *karantez* (kar-ded). Ha a no dihuan pe flatrezon ma avan hraz a no an *karantez* a *trugarez* a-ez ha-ez le reg ma ema Eutse *trugarekaa* ainiff gan avel gan kaol *truez* ens ann dra ha ar *karantez* ma ha. Pa lamm on da Zoue. « O va Doue, grit d'ezhi « *trugarez* ! » ma dauze a ne ec'h eu ma ha ra ha « O va Doue, ra pezh a ner oar-e-ma ha ehkonezet d'an ho « *karantez* » a pardon din ha ho lahaat a zaul ha ar zalzer-ma, ar a hras-ag ! »

O lhuhuzul dala hit ma d'ar ha harzon brezoneg pare a an leo han zonket ker gwirzon ha a ou reuta zeun anezha hag ar muntez amant ker kristenn. An yn hat an an Doue va ha benvrolh hag ar gomezrel in geryon disgand ar gallaoued. ho dankhenn da ho ho prezneeg gan ar geryon gal ag-ec geryon evel an dismuza dishaveleet hanaded an ha hag a ar papan.

O kemmeret hec geryon gal ag digan ar gallaoued a kemmeret avez da he il ha speced. Ha a hzon ha ho darzon ho mohgwezon a kemmeret her t ala zehat ar pez a zo a zad ha he zanez ann ar pez a zo a il. Ia ar gallaoued an eu-la ma ra war-n-ezh hi ha galleg a *fo* ma ra war-n-ezh hi da haul ha speciat ha ann gwpaun-ed ha. ha ha ha ha affe ma a hanvez. Doue hag a kanver an dad. O kemmed d'gan ec'h ho prezneg a kemmeat digan-ezh ar haul ha a yon ha ha ha ha

meurbet he varo ha n-hanut ni divap hat da lauat he arog la Hogen a ne dea ket mar gannunk. Mont a ra gonsaundig ol ont birvia, ha hat b a ne houlum ma va ni voajiez da dron ha ha mad deshez. Ar baotr hanvet Pascal a lavarat a trochjas ha mad deshan, la zohan har gaigo ne oale ha ne tretro.

« Mad a nil eme an dra mantel lavaret a reor hat dre va hare evit netra rak n'em eus ket mi hanut. Doue zead a hare evidhon. » Ar mad a reae treo hat hag e gaz Penez Doun an am gargas da laiea evit ha zervithat ; zig arabat mann Pascal a gevrout lie vadon nhe he zem ne ran ne ai deovo hat brazadhe ma tenes da vera mi houm hag hare a lean ha oll lagoz a ne pas ial ha. hag oc ann avedhan da dre oll oc skuilet varnealen a connoc nan an Eur rond d'he oad nez.

Bleuna on eiz ann penardd anezet ena den pan dig hag a reag hanut an dog ket ha oll ladon d'he beorna. Ann oc'h hat zeun da gvaraot leac'h a vea ne ra d'ai nuten mad. rag anez ne rae hat da, oneget an dra gant an dra. O zea rout leuenez an dervez an am gavas ha ann en d'anez ne felle hat dezhan gousanedic clemm ny obet vat d'ai benevan hag an anhe ann dra laulen an ahuan estiho. Ena deuz ar n-gonezas ann ar n-gant eur mean drah hag hea vat he hanv ha ne kaz ha ann dra benag ny l ann dad pann. Ar maoul an an zeus vad, Logen ahenn ann penardd ha ra n-laret an blenian d'ai d'he hent a zistro hag a laze dezhan ne be ket a gevaz benag hag en mantel. Lezhe fan d'ezeag ha ne s hevar nouza

— Ia ane an mad evidemm, mes beama oial va feeraun ?

G M

Eun dra a lahe set ra ne t kat he emdannoz Eneoqa a diens ezeaza gant an dnezeaX*** Pe noz dun ez gonda a teu ndaiez hag a leza da zekseteur an ti hanvoud ztetich na hanvoud. « Abaon ma zez nou eonnsel an emdannoz a ona kat evel ha gouzan ne fall hot da ma he a baout ni a prad

Mes, eun avaeketeur red eo hanot ead ar vann h an vez pouzedan ar gerend embannoz anvea nazon ne vez

— Pegement ? pet lun dun ma ez.

— Eun dah ha bennak

— Ha an nhanel ar nuta me gouzez na dezmeur! A. ** ; gouez ac ne oll

Eun tam a laulen eut ra mant tunn ann ha bugale Eur vaonez uns ha mann idagez a soulaid eus an ilin a el oulennan d gant. Ha mont a ra ne lin ar vaez ? ann ann hat — Mes a ann ar n-oan — Alane ann ann ann ha bugale ; gvah ha alenp hat hanv Bavdoe ? Ar ch'houmder se en deu ezaniez ner gonnvaennaz ; el a zeshandrez kraoen

Eur mochenn an dra da ann a zoudard ben Tad Santel ar Fah a laheu an all da ; ezo soi zeut pa raient ha gonn pontamat ha gal Kristen ; mat ha soudard mad ; en mall e en gantg sha ilin a vezo zad an ha ann Mes mont ! harout a ras he vannig hemeuse a an gouez gant spinnien coulguet. Ben hnaza a mont da gamer hant an hostaliri ha dont a ra da ioaga e n mevier Gourdrouzet ha geanez e oa goudeze nhalarnen d'he zeaiah Skuiz a veza gourdrouzet ha gouzet. Kaud an a ne kaz d an benn mad, mont a ra zo zeaez da gouez mat ah a mann hon Tad Santel ar Pab No oazomp petra n dou da veza gonda F ann a deus gouslet n oale h varnezan

Y. M. G

PEHE AN EIZ

Kemper — 5 *Eeun*	Port-Nalay — 5 *Eeun*
Pris ar d'hanti ha	*Prix au hanter*
Gulnis . . 42 lur. 41 c.	Gulnis . . 42 lur. 41 c.
Sogal . . 9 lur. 93 n	Sogal . . 8 lur. 43 n.
Kiz . . 7 lur. 40 c.	Kiz . . 7 lur. 35 o
Ed-du . . 7 lur. 30 n	Ed-du . . 8 lur. 43 n.
Kaer-h . . 9 lur. 00 s.	Kaer-h . . 9 lur. 75 n
An dien-douar 3 lur. 2o n	Avalln-douar 3 lur. 00 c.

BUEZ HOR ZALVED JESUS-CHRIST, HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI

Gand eur pennard sevel tost ar r Santo Mestrien.....

Moullet eo an ena dnezo ma rezo eas bras da lnen gant pupu ann ha i zezonnuz ann ar seiarra Crisl a lian eta a plug d ar reiher o hemaro. Ia pall a zo ez eo ind an h he a lienlen

CANTET E VERS.

E Brest o d'an Iliren Normand
E Landivian n'an Antron Desmoulins
E Monmouthan n'an Antron Ledan

Hag e calz ann ar n-hanton hag an lizz ma verzet lin rnou enlin G M

Ann hor Zalvi Jesus-Chi ar he Sent ar Mirio Mad a se he dnou laket a brezonek gant an Autrou G M Inlek.

LEVR BUGALE MARI

GANV AN A ZTROU CHATTON I. GUENGAT

Moullet evit an n I gaeah, lin calz oarzon h he dila n oc'h evit ar n-nli kanta

Al Levrion-zo a gaint ol Breiz nez an lizz a n-arzoz Levriou oabo

HISTOR BREIZ

Gant A du M

A zo ennohlet avek an ereah gtoeah

An dud d'ar zo mezo a gar ol Inis-ze kentelenn, caez d'ar Inis-ze ni pez zo tremmant an he ha.

AL LEVRIOU AR BE VERANGAL

Kemper, ezoulet gand Ar an Gange. Moullet an Kemperi

Digitized by Google

DIBSADORN 19 EVEN 1919. N° 229. PEMPET BLOAVEZ.

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gouz ar brezounek.

Conditionnou evit kaout ar Gazetenn :

Eeit ou Furnitur Courant-ne-Nona hag ou Monnerien eeit eun Mous daun seoeet. Eit ar Aour hi mes. pevarare eunl — *Eeit ou departemantchou hi eeit eun Mouse se hi un — Ar mes a rai reet ar fin eeit ar mi un — An abonnamanti a gomanse en deiz kentan eu. ar mis e pedenn a reo bet goulennet (remet ni ebarzel ne ouzidel.) — An abonnamanti a dle bout paet araog caout ar gazetenn. — An adreo a dle bean meiskaig bar ha treac — An dilad un digas ket en deo ni c'hi un eur lenn reero roudd mi ses echu hi kemanneti ha so caniderel eeit abonet e neuz. — An deu vu c'hechen ou nbonnamanti a reo roudd eet en adreo*

An abonnamanti a gomenn e di an Aotrou Ermanah, maniier en Excopti eu ni Gigeres n° 48 e Kemper D'an Aotrou Ermanah pe hi eo adreo ebet.

Ar gerijou da lacat er Gazetenn o dleo da adressi eeit earning d'an Aotrou Monnerien pher.

KEMPER 19 Even 1919

An daul diesse he dleo ni ne lime var en doare e ra lenn noulen'h eveu bisoeas. Ma eeit lezet emeuha da chet dre h ke g. e. ne ma a dleh jen var ei hent, an oll e reuie eu veee sovez. durenk dleh e hi eeet bi jadun e ne hezo tai ne dosar. Hi a fell dezhe ne re ke mennet ei el drank. nemet ne pea gomenet he nem eveu di ouh. ne ra kemmet eu hi forfet nanet ar gi e gal dezhe hu nese zo te lut. Da lanc el ee e fell dezhe hezo lezet e ni hi da obet ar peze gevet. He hezo gou dezo hu nan ee ei ehuchet a pi ze mal ze e an dreg ei pee o di nagent. Hag e e hemi n'oll ja ar ii tulfundeg evelto ei pea n'oll hemenne ma ar ma morau ma ree drouk eeg ean torfet. Lamet e ceont bo mahu digas eeoch e. Hen kemmet ee gal ar fri an hag e nfe geet eu ahi hi da ean glem bogen hi he gal eno ho mal. An dueiz e deus hanet d'ut ho ceuet a reet ervvah dezhe hag evelse ma leas great dreog chet oc'h he hunut digan eeo h. Pell dre h ene vad e deus great eutonn. d'aho ho nean hag evelse ne re ket e zoare leze li dan ei ho mamet ea d en un glas ag a chet. Ha pa kinfeet nann kea ho pedi digan eu hi peleeh ema ne al vag. E le da ene e reach ta ih hent e dre lenn d'ur en zeohet ac henne hi hag e deus great en dro gan eeuih he enne hag evel ei vie ce h he ea d et had all*

Hogee he no den ki l one eul lezen an da vaua ri ou eu dad dah ar-ne.' Oher ni pea e ganet eu m ee dele dre gaur de gae ei ehuc eche ganet ma can ini mad he nann ar pea e dorezo ganat ?

Un hanet ee ne ee dad ja lese ee rolquen e gerie hena letet de e her eel lezee ar the ho enne. eel lezee he ee ta het heeu el ne hi lezee Doue nag och hun ee li z eel lezen e ee ta ki zekee kemel och lezennon ne re e di ugan ale ehe goere kemennan. Mes eul lezee ling e lesli fra ehe gantha da eher pep drouk pet ter let ep ma e helfe. doe he zanvel, ha sete penaee ne ni mee e dorfejee eeoee e neoe an dad. pe pe gui ei brasa ter fejou e neze kemmet evit eheoee mad pa vanet eul lai e deg evit ee dad a zanve ze

Hugon Doue ee dee leverel d'an dro elanee nag e eee lied ta ne lanar an da-ma a ar mad hag en gi ra ze zo dreeg. Oe h hanilla ar mad e ar ei ne ee insdel man an em rol dee drouk ee ganet eenel nahu l ha poan. diggemme he goalheet kemenne ne ket ato hag e veze ate ar pea. hag ell pilet an dad. Hena ne pe ehet merse al lezen ze reol deomp gant her, e hroeee

Lan aret zo hel gret e vou. el lezi e zo eollet eire Mauue l he Rom eet mihee e eel lanar e ganet ti hoe Tel Sanet ei Pap Neou kat eollet kemenne eme ei t heleier. collet ee eee eual nerdro ai terenut mi let, e pee e ze ete ei. goal gelt ei eul lied Jesus-Christ hag e tei re e detoo he zanet da gan dehee

En lialh e ra an hroead ilu ehe ha de ei religer. Ne d eo ket ar obl h hem inial leanu hu leee eeel ee ume eez he e hemi ne sen hag elonhet he deouze ehoael e zo da ni ei na all-l nan mael ei vro ze na hanet na leaeeeet na tal e ehe Brgneeeez, evil dia ar eu i zan ee e elet ket ehei gallee h eget he dre hanteziou

Dean eue ei hieu ou a ganet stanti va ee mma hag e dreuuee e hou dezho eg leleee mes ouihe ha ee ee bleun bolan. Ar elunnan ar ia ha e han ai ket e dee an dad pan eli h. n e e i lanet ket n jmel noe pa lanzou kan. Ri mstee ne ha ra n gan ee anezhe evel me e ielen ei bokiyou ezee ze n ganet d'an tael ene ne mae lind Gresoendo ez eleuuee ze ee vork dealu ne geeetou e'hee mad. Cale eee ei bleue e ve zea ha e e deus kat e l lien elaeeet i vedih i eag eue i baez hag n hiehh' kemeel d'an fi

Hagen a bleun halen. nm d'el dispriet ebalamour me he e kaver hei etang ha ma ne gouaimi pano ehei e ree dudu i an hemi ha ne ree emeeun de i keneu el ehet ar bleun helan e ellet de benvel bleue ee Aotrou

Digitized by Google

Bonne Bag bloas, da nawet ar Zacramant ar bloun-ge n denn var ar meur an henai da garemt ar prosession hag da de ar c'hoec'had var an leac'h dre gameut lean ha ma tremen hor Salver cuzet ar zacramant ann he garantes. Et antronoz Goual ar Zacramant, pa oberan ann darvoe pe noz goude da vale dre an heni eus an tre-meurat ar brosession dre ehan, hag e clevet e chose a boaz mad ar bloaz. Hag a bardon ha ne ra ket cargin ar bleun-ze da zigan da noch dene h eus he Salver ben enget a ze tremenut dre ene.

Lavaret a offer kement all eus ar brallu hag eus ar boksion all a ra anezhe hi oant var ar c'hlazuan hag en dazarnu ne d'int ket kollvaret. Ar re-ze eo bleun an Autrou-Doue. Ar brallu a ra en denn trouze eleac'h ar mo nemeur a draze all. Ar gouscoudu ez ee an vlevenn eus ar re gaer, oberc'h eub gant gouscoudu anchoe caera Salomes, ha Doue zoch he hoal da zevel avelse an dinarou Illa a zuskres he oll a hall toull, o lenn da zevel ar flamm gant skeah ha ella ket ner all a ouar ar en nagal hag a lacnt blaun lean a c'hoez mad eleac'h ran doue ket na doare a zanvez avoale h evit trapa neben el louzeut bll Enclen a ingalan ar bed ma po ket aphena ever ar bleun mez ive ant an enoeu. Pour lessa an encre debah ar re a gar mann an Autrou Doue oa ar re goueza ar re eubenta vaincuet. Doue a abo'lh n'hrason surnetal o hag h a zaked ar c'hoez mad eus ha variouzes ep ma vala den oumant van ant ha goulet. Marteze zoken ez ant dezi pret a rer fas varcoziio. Den ez ent gouscoudu ar bleun. Den eus a leze an ene Legad an Autrou Doue a lar surcudeu hag ha all ser ar re cuzet a zalar cuz a hean ar gualla an dre doche dre gement ha h maz aout. Evel ar bleun balan hag ar brallu. disparpet gant ar re vras dounvezat alez gant ar re bo gael haudra. m ant gouscoudu d'habet gant ha c'hrouer anit renta hanor doehan na an douar. evit bonlere hi a fen ez ere ar c'hurberent hrea a an fre just a ha m'ret ouzhan an dre da gasten ar a haria avec alenc'h ar Itahueter nehent a annoncleger vad d'ar Zalvar carnuteuz na dou ar vadelez da pen nez dein en lost tanez. Ar a hanz mad a daol na annan santelzan an a ra dezhan ennt ha hi pidet a ahem etonez bogale an dud, hag a zer ouzhan an dre da zelenet tad hag a ze ken drenuodag he kel laoreg da renta dezhan de devenan ar Zacramant aun ha garantez. G M

MISSION SANT MARTIN.

Adarre eu oansom! Adarre hanz a vissier! Ia, bonner mad! adarre eur mission zlarre gruson Doue skanlet, pall war an douar. Nal an oneon adarre ano tel mad a vezed pe zad levaret gwell meur a dol mad a roued (ne a gomz a hvet a gompren. ean a roued Sant Peel greet ar mor hrus ar ar bed ha kaka beshed. a m gresso. a m vran hag a hkolyow paket gan t hi gan gols tol ouz ar roued divin-ne Kentevjaé vad a vezo en Nor !

Hem ez eus enetreze zolessom hag a gav a kanez *Fez ha Brais* m alez ez ez mastonnou mm kredit mad ze-el-ce kat lennerzen akatar ar gazeta vrezoneg en a gav ne Lenterzun akatuz ar gazetenn zabeo a zo all tad a lau an m ket gonet d'eahs nievoni komz ean a lhaue ann he nazu dun ant ah aburen lregarezas ana a zantre ar bae herzuen ar-hag can ha ouzhan d goret d eahs

Lennerzen *Feiz ha Breiz* a ra meun a alenc'he a lavaret he *Feiz* benniga. beh m oan ha hah noa. hu hunkkanda n'ho doaz ket a boaz kennezet reket gan he *Feiz*. Er a'bonteul, gan lavarez a'h vanant hoppred ar heabeu dimaze, n a houzout e teppet dre zonez da aher pbadur d'ho C'HROUER. da zoukonz d'ezaha ho dinjann ho cunneziger vad hag ha a harantez.

Kaekzah all, hoppred e houzout gan eus bligadur cavaz ar pez a ra d'ezhe *Feiz ha Breiz* dirvaz benn an nem-zonan roet e Breiz-Izel. an denevel a ra d'ezha an gouestenn trouzoug eus ar hueudon a chaus great eus he gan Doue.

Komzom eta ah ann da lennerzen kristen *Feiz ha Breiz* eus a nazionou Breiz-Izel eus an traou braz ha zantel ne, pere a ra mnoe h a vad er zo mnoen avid ar vaheu-ze, eguid an all dregzaon hma ne bonz gwelet en devanyeu tremenet

In eur mnoen a ve eun dra vras, eun dra zantel zoorbied ann annere a hrua hag a drigarez ea a baro an Autrou Doue evid an haroez, evid an a harter. Eun mnoenn an nebe harroz a ra Doue ell annon oa h oher ah cost ez harroz-ze. Al vezkrzyen pe zonlzeyen ma ben henn ann vah anezho evid oher an nost-ze, en nec eunn an Eled hag ar Zant eus ar Baradoz. hag ann eno ta all, ar vaiegon pem a gonas hag a breger ar mission flemment a gan Doue. kommeet a glea gan pligadur hoinn eur zonedig ann he lezennon dimbreyet eus ho chraoen dioulez tra an dud eus a natur ar bere'heryon oni ha a glevr hoperet gan pa, gao levenez hanna eun ar consarnno

Deere an de Zant-Martin-Montroulez, honner mad dann de velet penaos ne tremenet an traon enno Hag enne ez eus hui ma ket poll a ma n Man divezo, ann an annon braz la ma ze bet an Tad paial a ze en Nor oc'h aher ah ann a toug mn Man.

Hag pan eaz unit han dem-hen great? Eun nost ar braus hag a a l'harra lian dimo dastumet noun Ao oll Eled hag an oll Zent eus ar Baradoz, eul ar oll annon mad ezo ar-zav ar douar. ho daus bet ah da vezo bouzus ha da drugarekaat ar C BROUER ouz ar lennen lavaradoz ha m ig wel hmungat lian dimo dougar ar mission e parrez Sant Martin, ar gter a Montroulez hag ar a harter zo war-dro. Nan rnnd Sant Per n ee bet kat tolet an auer ar a hornig-ze eus a vér braz ar bed ha tra a beskez a ze dinat gan t-hi a beh tol. ar eus shomet en ha dieze h nemeet ar morenbed. ar margnez. ar merc'her. ar re-ma. e levr a gompren a ze traon m bonnar ewel hena paket gan ar rnnd ar re-ma a reuhar mont d eahs gan an drouzeu vras anvet rez ar

Digitized by Google

c'hrog hoaren beg lemm — ahomet en eus c'hoaz an he diorc'h ar mardeuseged, at meurzeh ar merzeneg ha tregon all eveltan. Ar re-ma, kerkent ha ma ha deuz remarket bag Sant-Per lonn a besketeryen prest da delor ha rnoed, he dam bohan hanneret an tan hag d'eo dan oh; hag all ho deuz hen lonn lourrat war ha fenn al lec'hid don ha don hag ar roued avelse a ze tremenet diwar-n-ezho ah allouh kavout krog ens ha

Kommanneun an trans adaleg ar gorn hentn.

Ar mersean a ze digarez e Sant-Martin a ha der ta-mans d'an nil a v'a blac'h dre roterel ar angulc 300 bagad hanig ha deuz grant ho fark.

Wn lerc'h ar re-ma ar angulgun ahan adaleg c'hoesen h betag deg skoaz a ze hen vez galuet da zont da obet he mes en ti redet e vint a foal hag m em bet roet d'ezho war ar fin leh a natoleu end un tak'hzent zonj ma ha mannen. Wal deo 700 matoleu a zo tud dastrabast d'exho

Eat prucession kant a vou bat livet prametet d'ar vugale d'ar nul. 9 a vu blac'h mes an amzer o vou hen hinn gwel fall d'an deuz-se, e vou ranket empellat ar prucession d'ar'e nil war lerc'h. da val ar Pantekost, 76 ens ar mamm mes

Deoun hi ma d'ar re vrau

Ar mission evit ar re vrau a zo digorel d'an 8 a vi blac hag a zo padet betag an 30 eun ar mamm mes d'l a. teir zekhun Ar lahan gentz a zo bet avel ar re vrezoneg ejhken no ed a zo bet zoter evit ar re vrezoneg hag anter avid ar re vaoueg d'l a ar Chenz ans an deuz a ame evid ar re diwar ar mes, hag an deuz hen evit re gaer pers o vez text a vou ese d'ezho dont a bred hag hag hen deuz diverad an derrved zonhan a ze bet all evit ar re a'hallcg

Ar unhan gentz a zigor

Gounadeg a zeu an dud an dron zevat kenta Kalz a bahonreu preset a zo dre c'hentz-ne vat ar mezt. hn mem a ine ho dan pena o tiskregz ens he labour. Song he deuzh vent mes ar diemnta ma c'hallint la denon mes a zo ato ar mezt, ho El mad ho foulz da vint mes d'anal al leanrgez he chanch a drèh, ha ann a chamont da zgarezh, e pellenel beppred an heun da dostant

Kenlakoudc an ladon pere a ean penn ar mission a henry en dun hellent, lahant a reont ar re a zo deuz adaleg an deuzen hanta, da deuz komzon Deoun da hrnour ar gracon brax a skoul kin seun an dud an eus he mesonj ha d'ez hen hi gliaor kak Ar re-ma a ra da vas m assanneryon avid ar re a da de zont hag evit ar re a hean eiz an deuz distro d'ar gear dann an abarhenz a tavarnt d'ezho kak a vad ann ar mission hag he hastont da zont. An amzon m aet a bed, an Eled mad a zehoer. Deoun ganna dre he c hun ma ar c'halonsu, he zein e komman dan Sant-Martin d'hen hem lenaya. Ar dud eux an deuz bazzet all a gear Sant-Vun ha Sant Malan hag ma ar parrasyen iun-eu-dero, Sant-Sten, Tredi Plouren ha parrez an all a ma ren da gommenset pers ar mission, hag eh dale dic vraz Sant-Martin ned-ed-ou mat lrank zvoula h a beun anal digonmarcat ne all bahl a zevel a hoantog a hah tu da renegazon Pave la-e-mael war an nag a naer hteun krog da nid ar mission, moren Deun a ze bet blavet he a hausen a zo pizzat la dagmmerval a kalonou despoet mad ar tudou hn dun labour ar pers a gorent a goben adaleg ar mint a n-hrod hateg deg hour manag hour eun an nag hag h enhouang hast he all alunzaler, e zint lianuk, avanzo a velet kemmant a volontez vad. Ia mes a ze Sant-Martin a ne hag a vez bian gel gan Deuz, ober a rayo ar barrez, ar gan a vo conlez hag er c'harter tro-war-du ou ar war ar brasa, Deuz ejhenn a venaze peger brax.

D ar yaun d abardaen, war dro pedir benn oil dud ar mission beteyen ha ind fidel a ya a processen an d ar Vered nevez penn a ze ean nater kari leo hanig an nu ilk Nag hi ze ar ganhennidi ke steeyen a zo o ama eus he da ober an gwel da zouarenn ar re vrao de ivarri ani bedieu he da skanila oar berad daerou war beuyen ho anil

O vras dig ouest, ar processon o a ra eo dre d ar Vered vras en eu eun gana mem ar speeyon a ze anul hag a brodeey war eu marn Pidi a teer erid ar amzon Steer a ra, a tremen dirag hu ho nid he mem eun a hat ent ongnon a let nu berad diaoreu da pouzza ann ho dounlagad Pep-un gan nil a neih ar lec'h ma tremenha ivarrvez eun ho, eun dro, e trae ha gerent

Ar processun, e vras groet ha ar vered ho pedet, a zistro d'am dig

Ar m dorn, dour ar gommunn a ma. O l pedes il ved ineh a vun a Sant-Martin an dun-se dunaz ar murin ul Tra hoieg eeh ar m anzer noeun o roi ar gommunn oc'h ti teir zoter hag a zist bet ne in-ul da ann anter hant o ranna d'an dud dek hant an oled. Bean eu eur bet un pemp-zeg kant k ommunen bonig.

Setu me ervel ar zuhunvengenta

T. A. KERVALE.

(*Evn prenaed-all tar week all*)

Soner vad diwar an darvoud iriz meur a bezh.

Ar pem a ze ann a varlech h a ze trot ha maniraz digwest ha darn a gavo ar dra dilaheuz ha ampoulegez eus traon hen glac'haraz. Ar dud-se a diefe soulpal war d'ezo mamzon da vrasa pegen a zamanerou all da vantuiet, trut gant furnez ha h ini vevaik ha hem ma ato ez hanteo. Ar re a zeejin eo coll ar re ne oadegez ann an darvoud acrijon-ma a lnaz ar peenad nerd-ma ahe a lenn. O vras on vezont mor ree a danger evit o lionn vaz von ne zonjant ket pegement a talu gonnent penaoe eo an drel he petra da obet pa eumo gwar an danger-se. Ogon meur a zo a vez ann, drauz all etonez ar ra a ze vaz bord ar wer: Ar re zo ez gave soner deuz o lionn a pez a zo bourvezet gant eul bezr *mogadenn* (ul lenar ar ma dan) nenen penaoed en wer creiz, da lavaret eo, n wer a ea ar

Digitized by Google

c hesaide da are Frans a ereis stre ar penn-mo da ti bod ac en Afrik

Al lestr-se a oa a-neo Jeneral Abhanneg da lavarel en dan a munent dioanal lestri all a oa reolet an gen deus eul vuar roez ataoe ano Jeneral Abhaneg a oa ma dan bredel lra ar an gased en nuez Cers. Al lestr ma a oa da gass ind l'lezen la paperan all ac ar man hadu arez hanaog ano ar pors-mor da ma all ar mor-creis An dro ma edo e voat la Cinta-Vecubia —C'ita Vuakia — ar parz-mor alanmoed d'ann lezenn gouiaz connaz ar lla da lavarel oa, e doa ar sant Pol Ar pors-mor-se en a gomz da gaola la da gonta ano a ra pa vezomp ni deuzet an Ilis, en eu kraz la Roa

Ar Jeneral Abha neeg da lavarel ma al lestr-se oa ano Jeneral Abrétanek a oa dalhuset dan Murul Ar G'ita ma eusa la G'hent dioan ar munissa da mor da Cinta-Vecubia La gentaat pors Maure ll.. an ma a en dien avoalh li. dreust e on kat a seoll mor dreist. An avel a oa ar c'hevez. Se a chebmas ano botez natur ma. Al mor a zeze atao. an amzer a no gaio d'ann Iezeu glaz gou ilis glas manach ar pez a zagsas hanv an danel zonn ac an nor. Al la hubien Pa ar lla a zarn a ma a-benn ma nole ann ei poan ad an aot bale dan eur anter Da zivan anter gonda baze seilled ma l'ia mater ha an amzer nize skoumoed ar gouiaou aual an a'lonevarn e dre eg abed gonda baze seilled a hep ke hira ma a helle gealat e pell ma ar mor an a neoa a vech lestr all abed ive var dro ez drem a zargas ir-eus ar dud da lacat ivez, a zaesa an a gab anan ar c'hargan en an a dia zas ac'h be ar a hanak Pa ann a lla ann a zilhil gle'h daga en dro deza a-benn ma gouiaz ma mouez ar ma gan da ne'o nomandi a mad — A za vont l'ann an tu alen l — An hini bann e oa santet an elevad ar alokaden ann ar re zoa a zasaz An ar a hab tero ha ma ann a penn da lacat ar c'hoat an gavel la stek ar erc'outa a gorse a ra minoues an la ch'a ann nevenn a bogne hann an a ugrah lenn an tu Ur prez la till a oa gleaz an odea e on dgored d'an mor da vont ir l'esir Al la hubien hann bann a gasaz ar vag abunned a h bera hanneaz dan red an hanl-l'al lestr all an a ann ha ar Nevuy an ver a on la on a ritet ano dezhanpu. An dra l galen ann nal l an anaoter vat al lest aerv aj-ol-an Su zagasaz ann a chel a al lestr ann torreg and Ar a hab tu Nolai a droas ann an gant a laat da baea an mor ampl er peza a reas, bete ten greaol ha benerah a naze ez reol en anamzer a lad da larmel d'ann hanz hanka d'ar c'hi a geall digored mar al lestr ar en hal Lezenn hanneg anaoter da ampar anaoter ha ann anaoa ken ha ma nezaz ne dann lestr hord a-bord eusann-ac-eoster ann ann a ra ar en ganed ten gan ah dre g ann ar hubien Nicolas An aorvigad a hallan hep tro kenta ma a halla can a-benn trial ann a benn ma a zaz gant hon na a ne allan a naoa An dra-se a ra tra gt. Mes gentanol fa ne zaez kenver tronn la ata valaah zouerne mat

Al lestr nor vegan a hellaas, a hellaas la noto al lestr Jeneral Abhanneg al lestr anter-digored lezel a-nant a crez ar mor hraz ac eh bean k-eal da gaeol sicoun nhad, da hep lo tiadenn a dengin da a hoeledi dan ak n. da gonezu don er mor. a dia pai ah vont d'al gaeled Ma d'oc'h bet ma an nori hraz ja mar oc h aaea selaoi ouspet gabaz nunica! Ha obonn an anarez-se apad dan eun zoulor a-ned al mare a gedal ar mor!! An all dedi.n eo acuse mato a pesanq ar den e helle ti da zarei na da zae al lestr da a gualed ac a ne a vel da zizespar gan-o gualed, ere gudez pe benn, eu donnent mann a-dl lestr all Dasrest la gualed ir ti da vrez en e-ma? Lakaat a ra ann pavillon e pign, an hini en e lacaat da zarez an dreuz ann hanka ha le c'hoe-an sicour. Al lestr neuz dud a-nall a oa ann ar mamies hre gant an tri a-dos gest ar matant eus bro Norvey. Oll dud ar vro-ne vezont kot ato oual ehrezo. Va al lestr ma oa lad ma a velas z ma-lla ir zi al lestr gualt lakaad Allaz! pell edo an amzer! da hellaat ar mor a lammse al lestr digored ar penn a-ti ann gabaol d'ann ar mor, a-ne mil da zarnaez. Caez ma dou al lestr-se a-dia ; mann ann ranka leun a-ch'lla da gemeret an anez ar c'hraz ar Norvegad Ar a hubien Norvegad a lacaaz hanz ha buan bagoa ar mor pe salas ar dud a-nann da vezan hezeual al lestr Jeneral Abhaneg a-n dige ata daou zo n. Pemp ann a-dous ar mor a-ma. D'ar mare ze ar C'hi a laz Mat ar mar hraz arze hean Marsell ha aporz-mor Cita Vecchia a-neg goulaz ivana traz ar gale ha ann dousan a-dia ar ze vez digor da hi all ha ne gaiel l'egen cast ar c'redi ac ankoal al lezenn gristen Ann ar aerz a-ro ar la a-zon asperaus dezo ar mario pehez manlred gan pehez dreaspet da ar dud kenn beza apad dan ann ann ann a-malh ungonn ged a aspilt ann ar mare da ar mor Cangoudo bolaz ar mare divezo ou an tamze asperaus douzo a anleed ; an d aspet ar an argol ha ann a an bet

Sete ann-o an ann-adgez hanna ann ar dud ma a-ne ann an cangoul ze Ret ann-adgez anezo all ann ar reil petra benaoz ann-simp dinomm ma dezo all ar d ar scuenn ann a denn zed d'ezop. Sa ann ann ann ar re mean ann zed

An Autron Le Can ban banned an offices ann ar re mann ar dedi ann ned. En an davarn-ann ann zo an landaul. Ar lougal eo gual ha ann ar gual ha ann pa zonn a-ra ann dala hol ar re penn zereo ann an gondoulait ann a-ra ann a-dred ann a-pell ann ar pez a-re ann ar gan a-ri hinnn ann ann a-benn. O nonl ali Roa ala ann ann ann a-pez zann ann a gang. E stron a-na ganez an gris ann dann ar penn a-h a-ri ann ha ann ha ann ann ann

on Tod-Sonte ar Pap, da lavaret es, edo nan, net hanet savenn e wreuz er pez a zell oud domgant an Iuz. En e gompagnounez edo ves ouzoc'h, yann gaer, un dimanch e mouine, ma timezel Beskemin, ann Marsell, ne vez ampart. Ean Marsell da vouza fall all, ze ma ema ar Bresel ennoc'h. Ar re bet savetet, o Doue! an eil goude egile, tret da anavoud diouz ar mirhuel, an traou a c'hinervezas. Setu ama petra a lavaront:

Var dro anter-noz, goudu ar pell zarrad iveli o c'hlevet ar stourdenn spount ag ar lestr a oe en em gavet de sicki ouz al lestr Amiral Amitsen, an hini a oe en digorsoh great ma ouzoc'h pell fraill. An Turked infinel, ne o lumouse mes ar gomz. Ez soug an ampoul ma oleuz den hoal Lanuez pegen spes ma e rez ez ma dit lare or vun hraz. Pemp pounad gantle an hini a oug ar stourm grue ado el lestr e roud dor gosted. Ar c'hebiou Nicole a reas mont e oeno or l'oh or il lestr oar veud eto ked outa, tut stourm deze o c'hlip ze o e noll oll hi sti a eo no ouz tud an hini oud deno or pod lan ne oa e tebet d'a zont mui mui mui mui. Ha trum ag pouso mui mui hui da ma mamm ar vro e oe ancre. Mui tudedet al lla a ma oe hunt, d'en em zavetin ol les ar mirhuel gant an nag ag ar pemp oe ket het hui mui mui ez reum dion lestr Esperann obet mui hui ra ma na tai al lestr zu Nouz mun eus an merc'hed. — pedet eunt a ra halvez un beleg mouaze oe An ma Par Pasqual a oa ve tut el lestr ac ar pedas da ren ar gabiten Ian oll ac'an seoul tout ve o daol lun ar tu cant tiz pridi ou Ma — eme oe ato ve vere ar traou me — Me out hezo hui an eiled a racco mont de Gordo mon de Sonter Anna la zevel ol vez oun ema gronn ga odemp ver oc dastellit ovi mont ar pardon.

D ar mare-ze oe doue l'estr e oa en gavas de stoh e dor ze ne oa e loas ugleiz ar ar e hebitoe Nicole, ne dou gale l dre q ar he pozan. Ostaol enapeti ar raok ouz al lestr ne dou gabiet ou ma. Ha pa oe ar gabiten Nicole en ar varoter a lavarnt al lestr all ze a dalv a gant ouz ar mui oe ouc'hmic flastred mic an daou lestr. An hini a vez ma dra-mui o zo accs unnan a dri hui a zavo en em dolei ar mui mui pa clos ne o c'halle hui an em savetet ar nec a racco adorre o zallad oc kemeret e chapeli an e roue de o c'hebiou e penn le holoetoe Done. Un pannadoe goudo e velas ne doue lestr ve ti a ale plok en vaoh all ha hoas ar mui e levrez dou daze ze ple a ve ar c'hebiou Nicole, oe flastred da benn e c'hite da dostaat ouz el lestr ne doe da gnouez ma Nouz — eme oe ilo e ra an traou me — neuze o velet ne grogas ket ti d'al lestr ac et ti ked e o dalemp daze, ezit gallout bea sacred gantoe mui a hui pa tel o ne pa ou ha ehi da gant mui oeno digan n a kemo-rio ve hoa o kemmis e loue en vat al lestr ac ah hoas gouall a, l'oezed. Sat ma ez seehe Mari-ze ann ogoell lehed gantoe ma cafohomed ne bet oea hallaug gat ma rag ar mirhuel all. Ma raeconp boza ar stum e ogomp ma e hun pagnoed kem ahumet var al lestr o on ket oee mant il ar gouled ha lezel de vouz Kemeol e oa ouc'h ar ancsemp ounez e ogoue ac e stad ne clanez ek gallout ben netra on-ell evit o c'hout pedi. Mi lolaent gantoe da ma ma e velen ar mui ne gregan ket eoet, ne t ouze mui e pelech edi, ac a oe flastred gant ar mecanic e strinon ha grevas al lestr dre an anter. Goude, e oe toled ar gordeo de un all, ma ra ve ar mui, ac a c'hourrevas ganto ar memez tra.

Ervet goude, e oe kemmaz ar poan ar seg ena el lestr e voud da c'hoelch, ar mecanic ar strierez, al lestr a lamme an ell pan goude egile, ne zanhe tenn, e hos doue ar mor, ne velet mui ouzh-zavaret netra nemeu Mont e reaomp dan c'hoadou da heuh Done da gaout trouz ar an c'hempagnet kenz a oloup e vouez. — Pemp eur a mort da donner ar mardi.

Mear a oe bet ar pa ebonnet dimanc'hzed, dibar-lonn ar gomz oud ar gear. Sant ann Herve oue memez leger bennac roe l gant ar re o c'hallon lezu savetoet. Unan anezo e oe Oulc'hon, orpreal e oa ar mui zonnet Oc'h Toi-Sonte Un Pap ac en all. E lor ar Hallard seomiard tud. Edan ar Hallard, pa edo ar vortolo let ato ked kell o gregan ce-hun ni alan an e cho unan da gaout ar lestr gant ar re a dan rankat coll e hunz. Nat e lavar ar re a redas ar gear ne hunzet e nean ar zon ne ra ma ni ze ferme a esperanz e Done kan stu d'ar ce or pa sanjel ne alor ar pegen eom mervo d'un hui pazel hui dimeu ce ho imeme et hete lor pote benaoc'h en tretu mero-ze, pe zellet oura somet dinuz ar tu ma duzez ar te o velomp ama ter ne doue.

Da gouls ao Autroe Le Caouhon-Feuraoh en d'ann dudi hunzet ann ezhez a zo ked d'ar re a hiskeu eus ar re stroliz. ar hunzet e ze hui pa dou Hoed or doa bet ah da ehuz ni mui — Ind ha lar ameel ouz an dra ze, de lor mel oe mui ne doe ganz-ed da ehoum ma ni mui, orel me ehoem an doue imui ac a ra mui gren a ntaga pte ekoenne oe ed ann ehoum ni ni ac'horenn Annzeo e oe da ebet ar zezel-se o hetoe Nicole, ne doe gallet l'ar ehoum da ehuz ni mui. Ac'h ehalt ben e oe ahanoe ket o con-pian ann ezhez a ra ouzoc'h ded ah aher ar pezo e hoaed ar Autroe Le Caouhon-Feuraoh. Pe velet ar e hebiteu e pegen brae dimpin ede n troun e lost da mui varzo ne aod terze oe Doue hrae ar pa ilioe e plegda ann ilost de ziouz ar verc'hed ar daejot hui Ae doue e oa ta zevel, ac'h an geilet ol lestr late ar mui, mes pell edo ann mui ed e hallet Coulzo ete, ete ne tez ne oe esperanz da gtouez ann Autroe Le Caouhon-Feuraoh ne cauz ar mui ann ell Azezed ouc'h peb to del lestr, lamuzed ar ti ar c'hlet ol lestr ell e lostaet Ae Autroe Le Caouhon-Feuraoh ne oe ne clanz ar ron ne eat Al lestr zonnteu n ar dostaet ouz ar mui ed e ror. Ar lestr zonnteu n ar dostaet ouz ar mui ed e ror. A lar! omostonne ar ru ne zezel. Ar plouz lahaed da stanu ouz ar mor. Ha tret na deuze ar lestr dre an oale great ouzoc'h pell ma oe lor ne ra ar pa nazeur e ne ou da naiteul Il ahanz hue l'e oa n ar mor deze. Sinaz! Setu n a zavezet a ne bet lvar eul er mui ol lestr a zarga ar mui ne dud ved pa reut dija ve ann ama. Al pelez mui ar! Ar lestr savetoet pellen a heus, n tual ar pez mo e halle Ar mezeu oe e lamm ar mor, ne ou ar lah ne ra ar mui. Ea em zavaz e ap a n halle! ann ma ne h a lamm ze ar mor, n hue ganz da levezet

Digitized by Google

ne, an lann speon da cheum var-zed. N'en mai da memor-rit, e hanz dao vreudeanic amzer, ha neiza lue.....

Neuze, eme Edouard Paillard, e velai ar c'habitan ar mor, var-zid gant ar bao, ni el lestr a rann var an donfin. Unan eus ive an Italianed ar gear, ar grosañ gouez, ar baleg teuzeur a oa e lavarot pedennou. Ar maro had a lavaras; Setu ar c'hrañ da gell on hunv, ar maro zo diraomp; greomp setu a gostrion. — Arre a oa gouto troui a beiz, arc'hantiz ha traou all, a deanas neuze var ar poon, evit dispartia, araog mervel, dioux kemmañ a oa deuz var an donfar : — Arabat ce, emezo, mont dirag Done gant an traou-ma. — Eltal ur chapelad ac ar grosañ a delvoe birvoe li d'ar maro-ze. — An Autrou Le Cauchoux-Ferrand, devalc'h ar zantilh, oueg e chare-c'hrei vent pa vaze an eil e vacha egile d'ar larradoz a daou ha hanterzec all eiled a memez lodenou. Done a hañe anzi dioux eal e kemeret a lana da oual, kaver-c-hever d'an larradoz. Eal e bozan d-oa ean proc-red raed dioux an eil d'egile da vont di. En daill-ze a valuo anezo beza an annuad dioux eme Edouard Paillard. Mouez ouzom, al lestr a rann a raz d'ar goelad, evel na oanen likeet gouestiad ac hanpoan na doan.

Me a seurtpaz ar poan a rafe ket c'houz an doare, ha pa mairi ni mui a vont d'an gole, pann oan selaouet vont da veuzi a argu na zroad nanaf lestr da gaout lann ar maga nani er mor ni mui d'an noz. Ar c'hrañ gant al lestr ac a choapmas an eur anter var an amzer, arog en na pas penze pe daan cost neiz gallaud ahanon ma gorre da c'houzoc'h an hagon dignezed ann al lestr ac'hanoc'h. — Ugent all a c'hallan na nan caveun ar c'hase-ze. Fell arog an noz mirond ar hagon savoiet ne neuz rond ahel mon, trema obed mui oue ma all lestr pezeuzet oal an d'ar goelad gant 40 ma an dud a on oann, 54 anezo a on savaiset, ac a on groai stad anezo van al lestr savetaonn a ra d-eus mantr vad da lavarot ean al lestr-ze a on ma bro an Norvej eval an tal an d-ea great ar mintur.

Evel an Autrou Le Cauchoux-Ferrand en a brud ac all a lavaras e holonted da mobla da nelaouz Doan ma kemeret ar maro evel dispartia ac a reas dioux annanezile eue a houez gant ar feiz an ni garantiz a eux den evit a meuli avaleh'h. Clemedour eschuma nhoal, nemeud gant an troun annance ean bu ar Stad, a zo gant une kreuzidenz pemp bloaz. Un dimenel meuzeur em Marseill an Jimenel Decormis, ar mae ha zinat war-n-egent a zoucoupa dreist-holl an Grandez galon, e vin nemet ar fin an an nang non ar baradoz avit rei ar zenal ferzadet a-zel d'ar maro. Evel ne Autrou Le Cauchoux-Ferraud, e creuhe neuz an oll dre a c'hoanoc e houg ac calaneg —

Na drouk ket a nantigaul, emezo da zellet zeiz vanu goelad ar mor dioux, dantuni ha anoulgad dioux doan-der an mor... Ha savet zoucz zorn an E. tront ho oall diouzoc'h ar baradoz ! An vese h christen ac calaneg-ze a ra an Marseill, ann ar Guall ean ar re vela. O oant da hadeuza da Rom edo an a lausen hen lausen, pa guinnas Marseill, edo o vont da chom e fourmezoden zoned, e huni plac'h nevez.

Cals traou all zeuzenz da lunn, a gavez diver-hoan an darcond oaelaouz-ma ; ac ar c'haoziou lenn, e Rom, e Marseill, e Paris ac eus lui pevziou anezo oeu ar re a gollas o hunv, ac an illtun, ar c'horiou-ma, a vaze lenn a dud, an oll a-unan e gouh oall o lenn ved oal d'an anaoun a-drauz kement a euzent ac a ieuhuill. Mann a soñ a c'hallfe caout unan diouz o-unan divar an dra-ma, ne ranmen ar vaez lavaroual e oa Marseill, a ne comzan nan ac a oann ma vo arrivet e offonn an oll, e oaimen ar ra a vo ahel var ar da gouza. Un dra all da lavaroual dom-si dioux Done : Ar serjant Quaez, eun a Plouvorn neuhard d'un Tad Santelar ar Pap alouzoc'h nos bloaz, a dlie distrei da Rom var al lestr Jenoveli-Abdenzen. Une monsieur mare oal dihuzoal ann Marseill ; anez, dre chaus, en eut var al lestr all, ac ahel, het woud mestr a zoa, arc'hed Var'n beaz ou d-eaz ankou da drumerezual Done gant an oll. An mare het ann tad dom e Castelfidardo, a Bagnoreza, e Mantana, a ne eut en dro-ma ankeun a-bloa deza dre c'hras Done.

P

Buez Santez JENOVEFA.

VI

Ar bred cuz an vuez burzudu e renke Jenovefa na gounnas het ket kuzet e Paris kenavilun nemeun seoua an eo Jezuzuc mez a oant a Sell ho Santez Simeon Stylit a ton en Aiz-en-dro a veas gant ar c'hoant ez eo bet gouelet marc'hadourien e Paris a zeaz d'ho c'hout flag ho fedon pe zurvejent da Vic Chall da aher ha c'houre hennemon da vaich santel Paris. En ano a hedi a reas zoken d'ho fedanvez. Var a gredas Do ho c'hlaer dre eur seleryen eus an neiz a reas da Simeon gouz ar verc'henan. An dud a gerc'h lignez bet habitet ar c'hoanoc'h Vro-Chall a zonge ean dioguen an nessa oant Jenovefa. Ar roue Merove, epad on nebeud amzer, en voyaz gouzi ne oant dout Pero da hega dindanvan an devenn bepred aud in calz a respet ha dre an vadeziou a kemeret anezi. Ivez en *anter-doueza*. Ha vak Chilperic en devoe ree evit-he zalc'h dioguen. Retrabeng ne vou dandeu evel he dad, e ne d'es-hi bepred na pet a c'houlenn digantan. Ean deuz e vou deet a hont d'ar-han da hanal d'ar mero ann den-fall heneg a ra er c'hrasez, gouz ar on enep Jenovefa da c'houlen pardon evit-he ar a vo ho a'ha a zonge a gant ha pennou dioguen Paris e lear ha ma vou ar Santez Ste Jenovefa o vou alevaiet pe ar a'houn vou, a ra an gelzen dioguen hon ha digor dezi ha fedenvez a ra beteg ar roue, ha dre an nerz ann ha e houmon a ra ar roue d'an dud kenlzen prest da vont dibanneet. An roue hem Clovis, kerti vas christen a houzoas Vro-Chall a devoe c'hoaz ouvoc'h a ma zurvch evit-he eged ar rouanez all a vou bet en he zaok Var'n gouloe a lagoe dioguen ar prizonnion a roe alouzonnou deza d'an eeheen ha d'an beorrion a save ihoan eun eeul an eeloe lahai gantbun gwel ahe Santez Jenovefa. Ha Santez Ste Jenovefa a oa bet benet ann hoga hebamour

ro-ow Hir-ne ne a reer ar santez he mam harvezhoc, he hramz evel ha divoumz miraclou. Oliper-ne, Clovis a zonn d'ar-re-ding pannenn-coar e ra queriz; mar ar Santez he stagne out ni hiveour pe hiz antelevi Remmy, e lesc'h mwe hoc hadimat ar roue, pe zourz da n'am obar christen (rag divadez edo ar pen kenta mar ha vuez) Sant Remip pe roue he drouhamad, ne zouvenaz hesse hei c'oue evhon eun largentez Jenevefa. En divez, Santez Clotild prid d'ar roue Clovis, a oenn gave couvez hag evelzan pe neoz Jenevefa d'ha gwelet; hen-ze reo, ar roue, ha he c'hleiz, chom en he chambr, hag e lahan he fevenaz dh'e chonlen digant-hi pennoz a c'helfar dont da gaout? Bonn ho dis gant haradoz evid an ene.

Eteo m'hoa Chilperic e roaz ar rouantelez, ar Santez e devoue an divoudi da lacat neveti an ha tar-hesaon ar ti mouen santel a ngassan sclu ha ar-re kenn Bro-C'hall. Ar Sul merc'her-ze eo Sant Denis Sant Remi que ha Sant Eleuther. Ar lit-ze a voue savet en eun garrabad ha harvez neuze Chatoriti, dien les eus Paris hag a zo deal h rac da genta an hano a rengaden Sant Denis. En tal ober eun nveleg kenan, an San ez no devoa netra hag ar c'hanum ma emmaz gant he, a unkuezaz d'ez-hi pega dom a vije nevaleuz da an tal hoch goloet a gaud hag el loach ha na ne gaved het a reun. Ar Santez, ret ul oberenmet ma e devoe a lavar da ze, ne gredaz ket an hoan la dreamen ar post chhen ne lye mez ret dreamout ched hen. Hag e feaz ar velesenn e oea eat ma al loach'h a glevaz daou zen divat ar mes a lavaret e cavet a reaz ar c'hoad dioc'hann ma hag e devoa cut vent vad. En illuz foaz ze emez-he e haver rac prest da vassaat. Kenne ese a roaz da assaat d'ar c'helou e toue ola ne ave ze e hoaz e devoa Jenevefa da servel ann ilz. Mont a reyoit eta da ganel Jenevefa. Invarc'a reyoit d'ez-ar gavadou vad a devoa great, en eun invarc'h doubl e reyent d'ehi ar peu a oa n'he gallout ned ma zeje da vadhe chaant Ar dud a barn ha tud a e hatter ze, a roaz ala ajanezon ar ial he zezour Fi gar-ze-ne diuz-ne a oenn savet e ber anaoz hag ez dih-ne ive oungon ouet natur, e aut'i foaz goude. Degabert oud-da'n ene Chlovi, ma el eaz an haon hag he c'hanele leaz da'n hanez Bro-C'hall a zeaz da n'em gaval evit tec'hat ma he dad commeres en he coap Ar ti-ze-z jommaa degret boudoc'han dindan ne haon a dle Sant Denis-e-Estrez, hen zo neuzh ar stranez Dargobert deut da vera roua da laeat ezrel ene e hielen eus abenti ryoul haveet chatz pe meaez bet Sant Denis. Obet a ma eus di unfon ar verzerien santel hag ene vo hen he cenli hi ar et hanvez ar roue a zo bet e Bro-C'hall he e houde a deue geaelonet hou zuezet goude ho maro Bonenn

(*Eur pennad all diezaetre h.*)

15.

Goude ha lask kaeta Mari a joman ai goezent hatzeg en mad a e houzuch hloas Doubl e devoa meur a dra talvoudus evid en he c'hondaon ann dra vraz deuz pe hi zoubet a devoa mad he devoa ve c'hevver Doue hag e kouvar ho neoz. Digaezt e oa dari ein eal hoer eun he mad eaz. Mall e an gaulz gaelet be verc'h vian; mes ne halle ket mont d'ha c'hero'hat, re gaz a on evit obter eur mezt hemi, ha Marianna a lis klan. Nec'het a vije bet ein, ma n'en devije ket caret an dimezel Lajanaik, e'hoar soz person eun a gielen Sant-Malo. Mari a no pedet da zont gant an dimezel, hag ar banana an vije posubl.

Mar, goude hem gonsket mis an eur lavaret a kenave e'hc'hamaridenez, d'he mestrezez, en eu taleon ennhanz. An dimezel gant ar gwele a reo brud a oa leat dr gaulz dirag ar hennores penvik. Mes goll araog pas ar vesch, an dies zimoue! devoa great ann ennnadegez pegant Mari a rankas gouzoh pa zonas an dimezel Layenaik pehini a oe vet en Sant-Mar, da lavaret kenave dezan gu tuein da tanez an Autrou da Kerzelen Gaillac a oa ann-oe h he gwreaz gaet eur c'harreus zret he ranket a azvez ha teiz da ti an hoa hag ann eur med gant. Ar donaeon a oa a hi pri d'an lant a zigaaz soaz ous hiskevezou he hagaleah

Brao a veze d'e bem ama a zonje ar vere h dre ma dostez eus ar mintez Da c'hoaz pa gu prenne ann he oaan a tone da ma tra crist. Hignon chet emezi a hent chet, mare chet'l Bro c'hrag Doue ma rad eur e mann c'hoaz, ma tenan ah he goll e eus mignon chet hen ti ul e E rent ar seiz-mezez-ze e oea gaet dre eus Marianna ha goulen a re d'gant Caillou genaou ann Marianna Marianna en tall hma, dirmaii emezan an Autrou person so het ne'h he gu let pehm pleader dez pe he houle n pehes pleader! Petra anaf kenaezoa, a zonjaz Mari, ena dre hennag en deuz eaten dignenn pasaerkez Marianna.

Neuze e dalc'h gant gant pegen drol he c'hare gueh all d'ant e ra ann dra ne ean an hadou pehma a lea het ganienaez ar ag he lask kaeta

Ne ouenz ket hag he hu ane het ankounaei gonsenvez, emezi dez e anne en hag gedez mad Hi hu goulenoa digant Marianna pe he gaehe

Ar sonpon-ze a zenn eas he speret pa velaz ar manoir An pe rena a ra degaeet, eul he vezez an Tad eaz a en deuz ar meaz an tr gwi gallout kentoc'h poaad he vez'h rahaz Mall a an ganea ameaez lo haezt gante C'hum a gumme ann ganeo neket gen Mari? Neez anplijadez na lonzez d'ez da gaout ar doe ar met gan ar ch Mari a responte ar gaulz me helle da gouzou hen tenez d'a ou gannezo hu hus rag ead ne ze ar hulle ket d'oaz ret ann D'an abardaez a t nez eut meroat pihnat en devoa nann ha gouz an Autrou An Autrou neu devoa het eah e e hoant da ri digenta dezan mes Mari a lavaraz yenmes epad ma t ge gan ta ar meaou a n e ahe bet m dou mont da zelet Marianna gaa Ar Tad ean assantan hag ar glanveuran devoe ar hlpsbr da zelet en he c'hechen he mestres ann nh

Remerri courach pioulan Marianna ema an dimezel ma he parez ne g gonezo mez! ne banne'h, e hmi vele Ar aenezez e dess lavaret dre mont a veit a vima mad ire evit komm sourez ean ind clan

Google

— Ne fallo hat din avit neuz va, ha kuniet e pako tacchen he Mestr ar en gwaer ocr skiz hag an, pe trekker dimezel. Gortoz ouz d'ho kuniet, abenn pell ac em eur enn dra da lavaret deoh.

— Chomit e pehe da gaout eun dra bennak? Gouzout a ran da vihan deoch eur bigador bennak? Paourkez Marianna.

— Me, dimezel, me meus kaset ur vilin mouk bennak d'ar gêr, ma teufoch da gemer truez enn ti. Che ancoue, mes ne meus ket aet avaneoh evit lavaret kemennadenoch bennak; an Aotrou hoh kalz kupladoù, a soug, hini.

— Petra ra kemenne, Marianna, Taol soz ac'hortoz, ma lo ket a zroug eunan pa meuz o pas gant den bennag da lavaret din.....

— Oh! dimezel, ne ket ket da lavaret deuin gee obati sur ne dra ma.— Me ouffe ac Aotrou e teuas de vem noe ket gant he alfes ou a lenel da kuz e hed.... ac ver pardonet gante e vem ket ahi memeze da gaout e burdon mu touefe de ket kuit ma ez bed-ma. Sioc'hel ne zaung oetra, na burdon meze!

— Laurent din ar mirioc'hen pe d'e kee..... me Mari ez eu ntanta dannaz an valez rag he sulioù ho taolou he tonez di brog a en dud kuz ne. Me zat cas ee dle ket hom ag ee leveret, mes kemmi truez enn ti memeh dle ee ene gee met ket! pevar ar vouj enepan en evezhe hevit he lavarsi da gree..... da unneh.

— Me ai, dimezel, da lavaret deoh e hanse ez pe ne pe ma ket klanet e hees, rac hecrek vleaz pess. Ho kelen se ene ha leal eg a zeu ous oc'h hanse; ervez holmuin he bed-se, ea a unto den consolet b'he nil madon. Mes pe me ve gret deneh meilleur e pelle ma teufe eese bennag. Ia lare et deoh. Al leze ee eus raet deoh e ket ma ez ma kemmeno ne ket pell; rag bu n je bet eusetu en ti pere m'ho kuniu paeet lag ee dleuee. Neuheuz a dra ne ra ee pere pouz e rale cale vad da lind pere le deus kouz beg ha vo tel brema.

— Pa mes Mesieou ma Mari ha e hanse e elle eeoh e n uffe ma zod ow de lemel ee distera tra ma ne pou n ea eun dra ilec'h elle kaout gant da hanetu deuz?

— Sonjal lemaint e ted hun ne ket bet eiu tonez eer vach ae devon mantri deoch! a, m map se ee ket amanvet mui ganiez.

— Pese a ra ha nena bet den bezh avoalch eut lavaret na dra-ze din?

— An Aotrou ha revelez ee eon d'ahlaret an nee dra e emeuhe, hi ha nesaiu I hun el deuez gret ee pese na deoh ber ervez ol lenez evitan. He eonir ee ed he gaste eeze pouez gouelenneiz ar pardon an nu ira I gaet eur tad ken dalvoud.

— Ah a Mariee ie..me ma! kez a ee ken mad! Ma eonte ee deveu g ei dilh a dra ann!

— Gant ee dimezel, mes pelaeh a ne ee den a en deuz bet ran eheé? — An Aotrou Albert ovit gaet en deuze gret mala pouez d'he tad kez, mes an oa kui ved a gan d'e hun koa kun ben dimezet hon lezel evelo he n unn ha pann elouee he geessonit ar bed. Ao Aotrou ena kun t ouzil pa lo en ereeziin pa hee deeggen pa hen lakaen da gonskot en eur gana deeze en eur ganty keaz pe, seurt konchenou, me ea ni unuk neuze! Le, Nonez Marianna a vouelas ndurre, na oa ger obet ganin pe oe galvet an demezel da ganet an Tad kez.

Ia, ia kuun, ama Marianna, ha dreuzpeptra, ne lavarit ger.....

Benn dezoch, eme an dimezel en eur vouc'hourria daouzal d'ar vech'a es eunan var e c'hlasiu.

Pa arruaz ar mil, an Aotrou ne ella kaout douez ebet ann ar gaoz a lon bet eure ar vaiez hoz hag an demezel zo unuk, rag epad hoan, a lon kaoz vraz he zad kez, a c'houlenne ha lavarvet a en Paris, ha petra a en gret ene a nevez; an Aotrou pezaes a en he klask gouzout pe zeuet levi ioù a devoe er gouvent.

Pa en deuaz ar mare dezi d'ar c'hreiz hanna ez ia e c'hreiz e ee c'hum ha ne ze zalcas ket da gonskot. Pe zuneaz an amaez a en bras pep ter en dro dan ne ebl ante ez tizanna ne en kut posubl a zoupe c'hout ann eeg as seoù en i galon Da unna eguez mil kamb e c'han ea e ne veze ket dies dezi hen lekaot d'a anke uud. Y—M G

(*Eur pennad a vi diez ative A*)

MARVAILHOU.

Ean vam e lavare d'ihe fot; Alfred, eetu ann noz avel. Te e ramuo mesaze, e gis e rale euee hreuee mad, etre da i hrad ha te

Mes mem, pemdez e rale eee e heetee mad evit ramuo ne zalc'he ?

Ma fot emar ai vam, eur e hrusier mad e rale el lodro ar zaz d'he geuseurt

Al red e gaung an eval d'hu i lmar vam

Del mae te emeuse

Em euzer me oa ee emiral Heze ee eeegang meh uh, hag he coammoudi gouskoudi mar eut leste ee doa kasset gui-la eeee m he it hoeiuillor Chateau Margaux Ne ui i ietl i ma gaun ha ennezel eut neeh ai a zaug, pa hetee enee beming eee he c'hsenet da li um gat hee

Geeeboeh ar geie e mamm nah

E sau ta hun mes neu ji ne e nelee

Eut meun ee deuee kanel plee er houtaillee ze a ne, meuas ceee hag e paneez evelles Bernard Chateau-Margaux ma Bundel hanne e el e ent pged leptim ar Aotrou Augueie eee Lordeit?

Den ee levae ger? — eeeuqet eu h Ha ann hee oc'h eee

Aee hounmandant a zac'har ee boul hag er meee e zu gal et Neuee e Gwenn ar Gouvernant e zakuee n ganeeté fenn fout (ne ez ezet ua nn ut) hag e leuee ep e hoar zin D'ar vrevel Gurcelh kenn a zi'l o it prad lagaee an Aotrou A ngaulz ee e Lounez? Neuee e zac'e zoro

Dun ee levri nan ? — An tenlier e ne e vont da goueza nn choak ee mouz pe zstrous ee eue lavaret, Excuse! letanet me ne fell ket dhe

Ar el t emandant e gavan ar gwenn ar respont finnu hag e herdonaz d'ar meus. Y M G

Ar Gerant : An DE KERANGAL

Kemper, moullet gand Ar VRAZAD, Mouller an Roeuel

FEIZ HA BREIZ,

KELOÙ A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezonnek.

Conditionnou e vic eeunt ar Bazetou.

Evit ar Feiz hag ar Gonstitution Gorree-ar-Nord hag ar Vonarchat — evit ma bloaz dana neouet. Evit ma hues hag ar gouarnor real — Evit an departamanchou all — evit an bloaz neuvlin — Na vezo mui vidon Ganzou evit tra mui — An abonnamant e gomans en deiz hanter mi an mis, e pehtan a vez bir gouzoud (mann ma kouhrot a ra merkel) — An abonnamant a dalv bout graet ennan eaunt ar gouleo — Ma n'hra ket a dalo bout merket adarre he lerr — Ma h ni ne digasa ket an arc'hant en deiz ma vez echu a rezo pedit mui neb rahn ha abonnamant a zo considerit avel abonnet a nevez — An deiz ma vez echu an abonnamant a rezo merket ean an arbon

An abonnamant a gomans e 11 ma Aotrou Kerandal, voutter an Emsaer, ru ar Gigoter, n° 18, a Kemper. Ma Aotrou Berandal eplan a flaer ardenn ar pearrantachan ha kemenn a zell ach servichou Ganzou.

An sorjon dir lucal ez Ganzou a dlaou da adreisti mat daroug d'an Aotrou Morvan epkon

---

KEMPER. 26 Ever 1869.

D'az mare hen a bouezeg e vo aveu ar ger e Gampôle e oa peulz ma dre e beeh i benn. Ked ted a meit merzu an dis gatedral Annonset e oa bet a dre hoeg graf our bregeg gant our peulz santel eus Paris; eheleu ez ees eenh ar Eah ben e Saer Donys Ar prelat-se ze zo bredet e helomou d ar mbour e ro eu r unier er zeljou en hor bre Nake lenion hen ez de enfent ez de gaoel, rak ez geustent hei hir ger gaetlien a zo shipaet e e hervoa bien ar e hanv bre, he merzes var ar mouez An Aotrou de Segur a ze e hanv e penn eus arc'hiver dirdon peteren eeh Saer Finnes ar Sul Ar mermi a no e lell deza eher ou hun bro ar peze re gretan bronez pell nah en ee dud gouez Ne e hnez hi hor natin a gommences ar bregeg eige ma ne hell ennoeset

« *Dun temps intérmais operateur bonnen ni emaes, mazzerè ni ten ed demuncos fidèi* Epad ma hue deue emzer, gu romp nuâ d ee ell mee dre ei per ra d hor breeh en ei fuit »

Setu ar e hennou mintel e oa d'Iuher gantheu evit hem Ardeleret « Lamart e rar dreompi emzeg eher pep tra e vidi skigna ar leu ar bronez pell kemenese an prest dernad mes penaus e nezo chignet ar fin ar bronez pell mar dan de verrè en hun tousa ar re ma a dece ker e Caz hag hunta hell pa eus ar level d ar re ell? Bel e oa eta la boarz ed evel ouvez er hi a un hen rouze deus hun ze eu ent kerh ent ar rei ne deus de vervel eteze ir mar rudel evit hi Ne zeze e hen Caell, en Iuhe e Pah ke a Spagn hag ar Portugu e deo koltei e hi a, hetu tud hag a e vaki de pell he lez Dro e hanv Doue e Breiz ar fe e ne ma ket en eu sourt rek! An d une ne ment ket gudle daunt Gueleh e ve staegled a tosmat eus ar geas anon ezo an banket santel. Kemenese ne hi ker reson deo a Breiz ha devezan diern var ar ze ad de menes eleh h elt. An drouk-speret en deus inket ne dan gudl da hi h katedrou h e mezv e hlez eleau h mao ou pan da ell kemmet hag en ho tonez tac karantez en Aotrou Doue Petra lavarfen h eus en deu pere e velet en tan gedl hrug eta amezeiez ne rafeet van ehat var d gare eeus nihil ebet evithe? Ne her gan ou dudeo n vinifs guelh r an ho gorre ar mennes drouz a zo kaus ar mui an re ell? Dougeller a ra ma pens e honnt de arret he lieu grit eus dra bennag eur maqimant e hous eteuzet d hoe h st dezo h Be zo plusou tleah e hane an he darpar, dibourne ehop tra he fer ar wro se ne het hre eneole h eur rapar, gent poa rver en dis se Eerz hoer e rafe vad deze Ilo pa deue eleah h er vepele n e dene ket e zinkafu ren hrister eaun ket pesdre de hace er mest our nestres hingten e other mariere eur mister diere rac pm dra da hace he no meze ket red las er vugale se e skol or eleau h mo vdjer tell he leun He eaus parrouse eleze h me ve lenner hels fag an dud am pa n e deus ket leurun med. ne pesdre d ho e haest pe me gaunt leur oe fall ver eetra ne lenenf nemet el leurnou lalh se, hag eus n inant koms eneg Doee eeg hon Tad Santel mann ou Eahrt en, eneg per Velenn eneg er sahramanhou hag eveze e koh n d ho e eteu, gest er eheu doutre ene eue pouare pe pe roue se eue eahaet n un eleac'h ne kaunt pesdra de reqoard de lale dohtorer Ba ee perre neu eleau h ne ker mant ar zul Ene an tah e unnee het e vugale ar vugale e enaezenr kat ho nuf Penece e e'helfner en eus unnuf Ou n an red d he lehenr er vugale e ret het e dose h un pezed ar ger en tel dan kom het Neue nemet d an nil ne ve mret e hellfet ef eun velet he hemer e ray ar Aotrou Doue e ma ar ho n dezoe d en em roul ar oil vinon hu pezeun dun ger d'ellen e rag e mann me ze bouzn d'a zent hondpe, ar vugale ne velout d ano nemat skouer fall ha pa meret dent ne oul, e rer epus he tad pe hunerc gouzoc h Ear musaon e hallo ar parreaner lakaat da gouent gout, e hanvenn ma Doue ha re e ro hi ha diune ar le a pell n, ne den mantreze nemet kouskr en ne e halonen Ear eur mission e ze m zee he eeus keter gar ze ea zo pea-

Digitized by Google

dra da slaat ta mastar m Eas sakaan a laith proeard deas gras ar naisean Be ze an arrecras pelmar e deas he meerat ar gcuas da prakaar nakeas d an oll sakeaas hon ane konzeat mazas Ar arreasne-se so saant ann daoaeh pe trizek klosa-se vat ma gel larazat gant hon Tad Santel ar Pap da e ann oanbeat brastet-an fidel deat d'ho anha ha dirazo e konzeal ma ezomm ar Tas Santel an he breoaz e An dad lalh anna hon Tad Santel on ene glein ann klasaer neh laze h an pep-sego ma ra fale kredhanon ma ha gonit ganze perak an anno glaie kat an dud ned avit distruez eus etre hi dan oaseen an oaeon. prest da vean kollet > Neuze e on tavet ni vreniaez-ma, oeuze en deas komerat ar zonaia ma a beliaz e meaa komandeaoh.

Azat ne ra hell kat ar areaz e ze na zonten eh ar-c'hoaz, ha sein parak er vreaniaez-se a houlse digan Iz e hanaenn eh e ra glorez hag hlaa Eaut ma lalh an alarez gz Iz ez, gret gant kals tuf aviz ma lalh ar hoarzin mat ha ha ha

pennadig hont ec mennent, ou kel hirvoat dishon ouzoll kreac'h hag en dro eoa dishin dour gwadenn ne dreud dre gren ar houl hag ar houlirou. Ar pez a zisklerez en dleus ket kavet a voulet a-zo tuenar liñvaz. en reiñ dioual da nana leuenek ouzho, da lavaret en dle vena penaoz he dleent evishan, rag ne dleo penaoz he dleent evishan, rag ne dleo penaoz he dleent evishan, rag ne dleo

skuif het gaan, vat gaat en takramanchou, dwar gaat en vis a dosis ech ar zakramanchou, ar vis a plask he mad, he ezez, he buez ar zakramanchou..... pe neuz pinn a vu ene a volleien! Hu nn hat ma aich eno oher ingouen ar c'hiz, hu gerveil eun tam bailek, n'eus tarz pous, ar natta a veo kavet, ewi ma veo grestaou nebeud krampouz var ar c'hik vouar a ia da vervel, sam tachadek arakk ma varv, hu nn hell kort ar c'hinivouar, goude ha varo, hesa digouenn ouie, ar c'hik ar c'hik ha ma lic, kaoz eun tualiad geuiaou var ha dro, abars ma tiskuenn ar bue da vagn ar pevar?

—Oh! Mestr...., c'houi a lavar trenn avad, hag a lavar? Mé giv d'ha naskoudn un nouz hag a nantzenn an dell vat ar meaou ar re zoken ha n'eus var ar meaz bet ei gaeta ma bailiad da gousd bal ar mouk nevez!.. mui gra vad d'on dre se a bann... dan dud an hui fol hol meal e pell nuncr. Kavez hi keflagou abars mond furlk ho hirvez, ma ne kot ano ama dra fall a veo a hanv resilaou ata an velle eun hak a vonez lousen a Antron Anna un dro, och eun heilek. Kanna a rgan livetaol ti ohan he a hoen gant eun bailek nel kentuk a ih ho d eus hevat falleh... Hounn ema ze hersin mestrez ama tam mik re.—Magant desc h ann maitres trouz d'ol! me ma ize ze a zouj fall kaik ar fall ann ti Antron.—Na lauka hui mestr och va hlavel.—Mes Perk an d'anz gaelet mann a dra—o eo ket matoere ken ganoc'hik ha ma kred mont a bi ar.—Ne kot an all mestr an oll voare hanno a zo tavel och a mench Paulk Dre ze ne ken n'am eus gouzvet nse.—nann a dra divalo mann a dell a ma lia ha nhoe ar dievalgenn.—Na neuz kas bet ann, petre an fall d'ar re ma, ebars n'am eus ket lavet kaik ha ho zouez.—Mes mar deo ked evel m'asantan eveltna kendan ne, amanemallaires, bezo a stad vad hesa d'ouhech ha digalan—kemant ha ma hellez, evit mond d'arak Doue,—sav aousia h mouz, ma nabeud kreo a dell e ke ar ke d'am mond, hag oom kreiz ar en eun anamma d'en am vadi hirnoek ha manet E kreiz.—Ia, ya mestr.—Paulk a ran petr lavar— na Perk ked an nn vaoch a bezo—E kreiz ar en hc lagn ked dro!. Iampo ked a bo tre, ind a oar kreiz a ran ar re all a ma dougen an nall de mann pell ad iouskoun! ha, ano kouh h a ouea mann hi ha ran zanjer.—Gouskel brao e veroal a zo gan.—Mez d'indan ho fallad kraz ha ho flou a ve kavet mann a dra a dao mann a dra lavared a ma ma d'ouh mestr?

—Peoch h ganoc'h marmouz—nann da gamaro evit ann nzen—Ia pa fah mond eno dokter ha dest—ha o gaoue bag a bezeg ar ti pa ve bellek—Eta drong gan on eo ann ahanon brao ma d'ouz me adann vu dudro E pelmek k ann a hauz-ta pakel kement a lavaron? Vez! lue e kan an ti fri

—Ah! mestr, ar an vond hag an an zoujo a mell ouk an stad ou kag e mann an dost an eo d'eus Perh daoket an gan a ouiri pet a lavar dezoh

—Mad mad, va bonnard—liv mann oc'h hellm ma—oc'h helle mann a hlai all lakaat evez a ouzid, dangerus an—dioc'h a velan, lavarad pah tra dirazod ha mezo a zen daoket a holle hoa tiaet, hoa lajet ganez. N'eus flez, va nagnoc, mar d'ez da dcod eun tammik flemmus, mezo a vasch, ma vel, da zoulagad a ze bet lemm; ha nokat skuat ee a vank en da ham. Evel alo ua lavar ket d'an all ar pa oc'h est dakleriet dh-mez ma zav ket hen haul da vouez ouie evit tamall ar vouezliniou, an Antronez,.....hey dell, ma ve ket eur re eun ho d'ouhe tetier ler da bl'pod d'ehe, ha ma ve re rod d'in da lakaat er mezo ouz ar stil.... Na mui, na mezo, pa ne d'eus ann, brema, nemeu lomp hon dous, kaozeomp c'huez eun tachad. Perk, ha kenoh ich te da zigerr d'in a galan.

—Neuze, va mestr, pa meo ket fae ganoc'h reiz skouarn da Perk'h gortoz dezhe hemb e gaoue dra alla dla beza ree lall ar mailh ar an re glant, ar ti an dud kraz e nd'ho bell. Hi d'an nn ranka gant an Tad letan Gwazed a c'hra mestr, oc eoc'hez—ne ma gaoz, ma dle ma nater kant Kemend ach alenn, ann mailh a hoz dig ha dishal kaoz ol oc'h a gentan—ne fell dezhan morse gouvel an distero hellek var dre le glan zarreio a ra nokan kament a ne ea ho a hilloud ouit ma varv ha dud klanv evel chuc'hep ne hellek na klouuk nag an hanno dun hun gat.—Oh! an dom hun get dreust all eo a lak anezhan da gaeri! Ma d'on gouzvet ann ma klanv pann a vezek a bell ke ma d'ouh gouzan an gael hag hen ouz e oan hanno dese benneet ar mouhsa kaz o lavaran deoh-h ale beza kar tout dezhan a dla beza ann ann a rien la ragdis Penaoz benaak o mann bro evidon-ma mesh ma gat din ac an nann he bezo ann dra hi d'ane mezo mad se ne dozlan ne hellak ne l'e glanvanno Mar d'ez mad lemmann ma d'ouh an gaelfah a koan ne gral dezhan an ne me Ha a houn mann ne zeo ja he kan evel Perk?

—Ma ne, rafian kui an Perch? Dezo ann ha deus.— ma rola d'ed eur pok hag ann stard.—In ta magnon ma d'ann an bad ann dad da vaza alegez da vea temall fal ha kondaonez—o n vedn ned o ra stad an I all ha o a mat ann Hogen—nann a ra ez nann ere kalare eur an haveleg med s ad vat an dinar? Gouzo ad a rafet ma nann ara klave e danger o n ma a vond da zorval d'ho dan ega hen gan ar da Jura ora a klaou an pauvre ann o d'eus bet Kuhouz gant a dha ava Dane ar! he ann ha ger abed na la rient deabarrez ann ha stad, he lezel a ran dagi ar ma ann ann pennad ha lu lunnan a vonn gant ma vez pet pant mui hehs ho zrooue he louzeng Mar a vehan gouskoude ho d'anz bet nezavet ouz-me eo kala ezeh a antend ouk eun deo klanv a ra ho d'ezoun nezo, h a ad da eun dan klanv. pa vez bet kovezet ha mkemmatet Na mui ez mezz, gouach abed an hui gouzvet lo zeod an fine o avel lavared da eun a l'aavon ce pant lahed iz ad eu ann—ne a houl vil nan a bez kamerel gouilo ne a vezo gouez he mann stard an stad hellak ched d'he spontejo, a zuie he hann ho spured

—Setu ma bouzon mestr, nan ded fallaks hag dan jorne gan dod e ra an hunai drong d'an ra volont a louzenni — ar re-zo ne o kale an it all de Nac h hon amezeh.—ne kignet ake hannez mann a d'eu great eun

Google

tael fall, n eus Ker pell e d dou her great oueroch dre notoes egel dre fallegrinte.

— Pe seert eu n d eus great honneur, mar plij 'ha neket e Tuechoe ei Ilinn ne e kontrez ?

— Ene n honnez just, na mestr ! Pennot e oar-zoch ket e hon ?

— Nec'sa — Mad, klevit noazu Mesrenn ar higer e zo nerz hag en dro een dous pe dri mn a Nouze ta ei c'hreg e ne klaze van le guele. Fell fall en eo e hieg ne mestr ha oa sa vez. Ae anaelt un e higer mar kent gantil a tauersala bamhon he klask hen eloe'ha hanh ha leve d'en parson dond da selod hounta Feuehoe e nan kent hag n aeuas ec dre hap er perzon. Ar perzen e ez 'hog Ker a honntal dond, eme Faudere hag ne e higer da bee hi, mes gouen da lavar l inelior d'ihe hanson d en dl bersonel. Deuet ni den ar ti e gez ha mar e ome de glask ar parson ha devog en he gell da grevi hag en higer ne klask e be gouzi e chechou d'in pasten e felle kat dezhoe en em zisa eur unn en l geeled he zeweed Pennoz eme en Aotroe parson Faudeue a zo bet ou-le var klask lenoet Ve Dome n em eus klevet me neuze he klask petra l anehoe ha ne kes ke ec'o bet ec nen hennen e klask ar parsone ave me neuze de eeled va mennoez ? — En sun, eme Feuehoe — Eun dra zrol en hoenez, a respontis an Aotroe parson. E vouch ket e honn oc'h va e klask. Ne one ha nan klevet e tad na zrouz — Mad Aotroe parson bet en gounshoule betleh en prestinal. he bete ta geseh em eus ahoez va en nez — Ha me a em be klevet entra ! — Oh me skoearn me n ee ket ker pounse ! — Deporl l'ne Aotroe Parson gant eue de z hoen dez eheil m em eus ehset gannete ma hellee — Ia ne ket en plah n eperzel en hanel on ne mestl ha ne ket kalz evit ho eonzet ket en perzen e ve tavallet kelee nounle he ve kroegnt hag ni ken dneem ha ra ?

— Ene nendle he gu i ooez en da hanzon. Perzh — hogea kleo mad gaueh me — Mar kouez kleun da vestr ha mar kaz tron da glask hellek i en he dro na skleu ket da vare hetz kaez huhue en hen i hag e ve oaz. hag e ez glaz-hag e ve tan he kuzen na ar mare kent — mar bez red skin va skee ar preal ti hag n an klez he ene hag n an klez d'in ar kemenn Aotroe Kemenn hvou ha genoe z ze ez emezegez rak me ne fell ket den mez hep hellek

Hin kuzez te sot zoun le ti evit chen evel Feuehoe mar d ar me ket hep ne zalvemeeh ne dre da fant ne fakez, gnez ouz mad petra lauaraz E ell z pe ke me zoun me ar hol all hemzet evit hoppe ne z de e oloegen ouz gregz dre en da dreuil hag e eluyo ee kenoed en da grez var ne dount noaz, me a hoppe sun da gonl me a vrem da ell ket hag e zesko d'in evelze memoe petra ne klazel en ukuraee de vevvel evel pe ne eus anaval (Tevuet eur el levr gallek. Dan les Masques)

LAN AR GUEN

II

Evelnto finieue Mari ne ez eonnet e madelen en Aotroen Doue Ne belle hui kruh e taupe he and koe de vervet n klael e vallee Var lis vap, e arut ar gasoen en lis galoe Eehes lacuenulges evit, ma teqn Doee da roi dour en e hue da baren ei geoh ez. Gnal en unporaes-se e redia ganna Mariannes mat gant ive ei pez e an red deui uhei

Pa nese eemedomp levarti Mariannes perak ve zed oez ne fall ket dezan guelni na eeeur peraeie look ge ne netra ne e z ennan mar nes gant ne zonzet ma end koz e berdoez. — Oh ! demezel eme Mariannes ne gredi ket kenneuse ee Aotroe ne z zoug morse Nenaket pell o hena so kesez hi ma mam ou mantel ne kez tlatla mnou ou en eulen digasoa sony e ou n eeuen dre hoseek e hoervezt gant ma en Aotroen Allet ee he mouenkla — Mes Mia ama e jurra ma ee deuegret, eme Mere Stoenna eme ei vatea ar en dro ne ket gred mad. Ae Aotroe a eeas mar ank da Ilin n da heen oben he oteell en ondegez a reungan mi l nuee ek divalio ganiee d epaeh enez ne ezva e roe eo ho e keentenoue ha pa an un ganeel ne sse libres e sa ree e ouzeer he soez. Sen pa eus gaulel ene Aotroen he velee e eman e eoch ai Belgoe e ereh ae nee

An Aotroe Albert e reseraus me de gaijeet ai gom pagnenez se, he de Aotroe ti ez gan Eloqh e sent en Aotroe nouaek e eas da heul ee dinpae kuzen Ae Aotroen Kervalen e deeee da n hont kemnuse hag e leuee hen klanv me geve demp a n ou n vont da vavel ee eoter e on galvet lin hamem ha en don n ealaket d he mam

— kemenise eme Mere, ne pet, mes eunn mes ebuese ma e eet a ee eheeh het mates.

— Oh demezel ea ageneet ket he eeon, eheeh ehenil ee eas kemeno e vek ofeuil ne d epae hen en Ilin vek me on n so ger n on ahuuel mar detot, mes daeuzi de gomenise en dou gret eg n ar gnaa me el e unn fake dinch e keloe he dal Ma teuje ae Aotroen de eel ouz dremeeel, an teuje he nep d en jet e eeeh ei ehet on l on touen ha ne ve ket leeuee ee eha lle ket en l ien hanl ou deaee beteg er benedee dirvea ens he mael

— Paeuh ke zeeon eme Mari mad e zeeh ket ken pgnez ben ket ket kemeut

Oh ne ! demezel mes e ez ad ene ket bet e eonheet, ee oa ket pan dezae kaom bonhmn, mailez he dal a on vaneaan Ha dal kaut a n ur mor. — ene he e hlea on nan ur lere k gal a zgaeez Ae Altroe ee e mno ieennah, dan gramder e so ehemmet un he leeh Ai eheua ee den e eale mal e le n dal en doeh Ket e ken, ne ze nkene ehut d he dal He ehen e zo ee eo ho ead. Ineuzi ar a e ar mene me hell en eunnon l e zal. Ih demezel Kervelen me a nah labonnn kels eut gen n Ih hara pemhdeneh. Mem n eeuh en eus bet truee euthn ma nyo bet gnn en he kehee. Ineuenet e vye n ho Tad hoz.

Google

Mes penaoz gouzoh an renn ta? pourvikes Marzuna

Mes dimezel neo daus kaloa oheï var an deiz hir a avoalh h eus korfet ahn ai gasoni. Ho sonti oc h an eus velet a oanz gant ha mon grouadim en deus gret avihoa n pas a ra dja hal gret ar ithan a-neoa Skrivet on ena dre eun gouz hag hun a helle mpreiñ ennoï pardon Goud a ze hur n hanter kaïs, rouhkun en eus skriva dezan an oa a hras h oberi da ganaë mpreiñ Dousti da genmetise eun eus ha galoa eu rusoha annez An Autrou partien a skriv va lizer heg a reseo ar re a no dgasot din Pardonet din, demezel ma meui gloc'harel ho halon oc eun lavarat doch h ac hanu-se Mes an holla den alaouch doaro deso nemet eur a hroudan mad he karet ag s doc'h-hu

— Dre a vezo kemmanse eunn Mari mes ne rento d'am eunn ar pas a zigouez dezan, penaoz h ne oazon ket on a hont kennenbet, mes hlevet em eus e holler dre ar leoan chuï dronk maclanna a helle iva ober vall dre ar memes lezen.

— Ra deo o Doue ! ha sikour eus ar vater hon. Emaout e dle abeanna pas penn lavaret Karout a rafen he velet eun veah a hanas arnog moe vel

Mar a lavaran d ar vatio kaout m parzon ; mes pa n oan ganeo e oanz, a dimanv a vanse Goulz a reo aklean ne garoehh ket dan monti a vanz.

Nanse Mari a velo an deo an Autrou Kerveleu evit kals a garantiez mes kemmanse ne mes hui dister ra ne veze mad zve nahan. In martese goudaleus fetkanet eur garanto vraz, ne a oello han lakaat da ankoue h beau da burdom an disingoan vran a ne gret dezan

D ehortoz e zoaje he sad kan da ankouac'h ne vanse ket da boh an Autrou Doue da ren dan ar e hras-se Marianna a deo hanal adarre he reo bet hag he pers an eo deo trait kon er manti ; rac final a oa Mari he hemeatse a sebl ioh beza avoalh h avit boanezadi an ti.

Y.-M.-G

(*Var penaoz all diverzuiz*h.)

En aal lazr ens an Tad Bainl ens e gompagnounes Jesus a lavaronp ar pez a zo ama vatleh ar vir ha bonn e za da gamee nvil conversaus ind devadez ar bretoned gell !

Pemh les ana ar gre a Vadure mal drol ara ar a'hrous-de ha kue hual (ar vro-ma n an Aii var en ne c'hpnt-ile) e neaa an vro'k pamh les varo-gant a vale avil ober an dre deshi Ar vro-se a zo kanvet bre ar Lanvoa Kaïs lacrou a zo a hanv ano Neaa bet bet c'hous mnsennou obet en he zonez; setu penaos o meus gret anandegez ganiho ;

Pa errean en eur vore hadou hennag ach'aozon dandan ar vezeo lezan a valen Dous vevel ma ben d'am hanl evit nana boed fur Va bero hir va delliat ega an velenl ket alans a roe fano toetsel evit guelet pisoc'h pe scurt fien a oann Dre ma toltenti a kanzeo ouiho he gant an anno i o roe kals tud an dro din Neaa en ena lakaen da bregg an Arsi Selaou mad a reent. Mui gean en gonien benneg an hardin ean ar vandeu a zoe din eur respont atan ber mes finvend Goude bem enho ne pez em bon da lavarel ne nan deomo Uuan pe zano gatekiement a vo atao E am lieol a zuetcrin deso ar pez em bon lavarel gant komzou meoun h en he f oann Vinlere h ar vandeu kenta a ieue eu randon all

Goude kreis de an find henta eus ker a zigas em a kannad da a hntekemmour evit goulen va gonlet. Henna a houlen diganeo o vont respont d'an e bonaad ha pranik go ida e cernord Dezi ive a prenegan an Arvel Ar re-mn ave a selaou mall ha pa vez echo gaeo o vod da gaout ar a hntekemmour a vil gant nna a belee h oan hag ben em eus tud la a nno. Becndhan a horront hag ban ont demezel pegen so oan dent ha l'on ea ha hag petro zrehoa Mar jommon da diemez an nna a brepanne ne pas a ze ral evit ofe resoa da a l'union-da

Eus an eil borc'hadenr e zamp d'ahan en eu ober m memes tra Martiaz a zenj deoc h a va nouvertuni bonheur an tad a ra pe gan a aalhoa eu tan mad ? Goanzadin ! ar guechon henta an ini zamet ober annoeneges pourvoe ho a houde a ar hntekemmourien a ro digemerout mad dezi a reool memes de vem digemerout egan tud an ti Gant an anzer a ran an anaon benneg aktetjennez gant Doue, da ouzoul ar vrioues

Epad ki bleun fro zihoar gran Dieu e oa eng halour eus hud eus an dud-se De a ze memes tra lobsa e zont hag ano en gan ep hep ezil, an greanegez zevn baderez evit lavarel ho fedennou ; ano a lupn pa im fi be guelet, ano a lavaran an oluzen a ran katehis, hag n ran anandegez gant ar re en nos bezet guelet c'hous Pa o'hni bon bet an tuez zoul se ma zenhe tan d'a Vadure ar re a n a hnelnuou bona badezez evit finvik d ano ha fedennou hag he religion Eamcat-se e on koutin

Seta pennan e roemp iromn Dre dindan a e bonlennent pent vun grann Audnlant Pa den en eun tud iud d hor e hanet evit-se n ranker deski dezho oher an m Gnoas lavarol ar *Peter* an *Ave Maria* ar *Gredo* Goaz henneunnou Doue Deski a ranker dezo petra aonl an a bonnen a lavarout ha lavarel d ano alien ar C hatlik-hun Red a-ne Jesus Christ ar c'hapel deski ha chom ous an de da viana. Eg a ma zont gant pennan ar dnez vas anenn an red ha mega apad an re-da-se ha d-liad a on fall rnd ce eta hn gu aka a anvez dalliid gree a ve gret dezo ma henti, nes ha l'enn a ranker

Pa distro an Tad ma d ar gre a lin eun tud all dezonza a vez ar zeonn dispign gantho Martaze o vezo ranket kanel en chapnjig vas avilhe Red o desmp ive kanel hntekemmourien Na meun oonpet d'an abalamour ne menn ket arc hant avoalh h da gant mnsoc'h. Ra klup gant Doue ro desmp ni pen a an rad avil glan an dispignon eus a bere ne beller hai en eus zoharga

Y M G

Digitized by Google

Eiser ewelet gant Ian-ar-Bek-Bras d'he gaviterv Belhek ar Bi-meon

Ya d'hesiterv

Clavet am eus e resi ne'hanem dre an e harter Ian-ar-Bek-Bras abalamour ma'z eo aze déger an e nou da lavaret ar vinoeu hen alas guech he ma canan tru d'he lavaret. Gouzout a ran ez eo cussulz ar virionez d'an nep a re calho. Gouscoude oc allen ket mared d'he lavaret avelhau pa gleves hano a hi emnon zo hag a fell dezo da vont kentoc'hen da gleved ouan bennag a lavaret fiselio he mad hag he droug eus he di'haul.

Endro'h hu, va'h antierv... me a vez mad e vese mall gantoc'h alevet ar minoeu pean da haun abarz an hano a oa ebed ruvet na gat kat ar geneu ze zokez ar'h minoeu hon hag anter a holoet. Dgi romp eta rahiel an abaden

Gouzout a rit an gourc'hemen-ma Lavez na mired mui den ket... Ne lavaran ket hirrouh rak c'hoaz e vo gouzet anoh'h da chet eatelin dre ma. Mad oreh a refle h'hi bihan ar peaze hit lavaret ama d'an hi pann var hoaz ar gourc'hamen zo?

Lamet e ran ar hi eus bizet eun luzet hag a grok gousket h eget dant ruzet. Hen h amezelen on am glem, ha lod anezhe zohan a ra dou tiena... a lahe ne hoc'h haun ger hani traon kon dantaez un an hafe mez a neue ho hendery un tredhin ar pez a luverent. Ehgen an noz ne hrenit hat e nt gouzi nemeh nan va zad oa da chom ar pez a dauzillet dezhi.

Eun vesh h oc h eux enozhe hag eu onoai tonnagg hag a ze lard. Rouh he filoo a nalet o rtegal hep o lamet zoken ar ceaue ne nea hall anem ebet oc'h hegal anehoc Consceaude n a h eus ket e r hegal dezan n oc'h nes hat eu bouchad gaet... gant peira eta a vag tha at kaeun-za? Ne hrenit hat a vouet dezho Credahl on gouscoude ne aya hit drea h ir ter ma e dinpe nouez eur rastel a'hanllon gavaal ha gha ar Ene da daara ho hleo

Tesdoa fall es hag a lavar he magit hrao he hempeu divar gouzet ar mevenien e fiouc'he lid a gemeet mui geet oeelehen ahanneu caol pareez ur vinoe zo an amezeggez hag o deua pauhrezu zohan an tanua benta Nn hen ma thitato ne ve regretu pein hen an he vouet Credahl evit cumaun gantho hag ach n aspere t vlea fa han ar hraa da agen troch'h

Gouzout a ran ver c'hoh oea hol a zouar hag evelse a oc'h eus hat Ive nag eat vrochan nag eur bod kenteu Mad, ak'eodho fall a lavar a'hoan na dezo zac'h mad chal ar a tentet hag en defe an he di ar evelloc'h, blanchen da ober un schear pa ve a hoant. Komzet fioun da ober tan hrao pa ve zom cout da oeh hat zou an hoaled ha gante en h hauv gouev ha hanemeze ap nn ver'h. Set gueliet oneau a preno degant deo na cout teo oa cout mann, ne blanchen na hounezu caerdon

Credahl en gouscoude ne fit ket d'an a hoapen he en grupt ket ez pean ave klask he terri ar scouerou mac'h zed a ra hat announ ana ar a hrean boticel a vea n keaneta He pregen ar deo hat nnan avoula h avit ar dra en hag evapen-ne ne all hat an oll argot evelse a hag ar guez Co'r eeo laverel ez eur lod ha na gouzerout hat hinmenate a hoan da hgaat ar guez. Aznan h a caveni mont dre an a hoapen ha tra dre ma a cout aceau ana neau abeut hag an neanrroeu a garout fi vezatna ha pa zezont ganeh Lod all gouscoude a gav zezon a c'hoas mont da mann tamzeu ho anneaun Eeo a zavout cout kempenn a doare fingolat enkonnet laoetet ne deau ken pean ganhe nemeh ra ho hefigas d'an a hag an h hi facat an un Kmunuse a reout evit hardt re hal ar an oneu eus ar ger-me a glevar abeu avoula h! Kemeut zo er cuzez a oe all hetus

Ne lavaran ket e rahe h oeelse va a lantery Gouscoude a dauz oc'h neau hag zeaut cout fa aber tan hi hmenise ap an rlask an preno ant Ian-ar-Bek-Bras anglaeanne a ea nea het avoula h a rlask gouzout penaoe oa zon ganeet!

Hoc'h ameselan sure a lavar a eant bale en neu, ar mare ma nea on oll pouvrad en ha ni... ha na zantrot neanna da mareeo-ze ep heza sammat mad. Gn Ron ar c'heu a lavar nahe ne garfe ket lanar ket a zoue. eeua dindan stanneu a mal eo dean gaeh a avechou var ho abouh-hi... ha gouscoude Gadloe zo aan den a a hal leat. Hi sanun ca t gout a vez ato a sac'h lag evelse na gouzout hat pe gaeneu... pe vouet alanlet pe dra eo aonne pe dra eo aonne a zoogit, hogen he sac'h a vez ato ani finare carpat mad Kamenise a zohaee e ro Rouz dezhi n nerz ha sac'hat ha ne glaehat hag he let mang a rann Dalkoet a ra ave zohan an oc'h fispont... ha no a hoarres hat ganeoc'h evel gant hleg, a vere hai ne gretient hat aber on ganeo en noz hag o deuz zokez noan a vont ar mann eus an tilh rient ha nn na deut ar mann a halvez eire hi ha klaez, me fell da lavarel pa on am leon ar c'hallez da di vondal dho h an noz Ea eur gaz, ber oc'h nez, emezhi gant trouz skaoz arabronn hag a gleh fia lag an t heun an hlek ket hulun dendro ar hoah h

Eun dra all a hoaz a gouez hezzoulz ann ho pea. Count a tit a levaier fa gaz d'an noan grannz mad pe fell dezo h aber bara jounnat hizz-cel an tan a hrenoez achou pa zez i mant gaueoch da neva gant hara tonn-ial da pa vez ar mare gaeneo h da ober fare pa grampouez, ha hanit pa fell dezo h caout ood pe zeiben ar hgaeu Kemenise ael gant e all hem caset l arzadou gant ar ma n voat n oc'h ana hat a zouez hag a ze zoaeh ar n h hiulet gouleze n eout ed a hep nant da gan fi'ar vil e ep ma nan h gelet morse ar mare lad da vana gant ho oan h goulleu. Kamenise a ra dezho ti ah ar nah hat hrouaneures eus ar re sella hag ar hoereh h eehen penaoe ho neal ma ea am gant pouvrad da veza treh d ao oastreve ho anan Rag ar re-ma e zarg ancheon gantha

arsek penn ar bloaz an danvez bara joaneau ar brazeal an danvez crampoux ha bete sohan an danvez tod

Va flanc ha va lizerennou ze ker grun na e hantern na em eus ran caoget ve lipet oll ep hanu merket desse h an antre nan ar pez am eus a hrant da cher. Red a vemp desse h ou gortoz eus vonn all evit elevet gantha ar pez a zo c'hoas em va c halon hag a rann ep mar, pluntac desse'h

Ent ar brezenek G M

(An diferr h er Klann genta.)

Soto ame ent l'ar sarsiet gant eus eun gr aten da unan ena he c hannt, pa e demon chuet ne desse calle, he map he vaze er penne great gant ol lusti ins *Jiniz, Abatuer*, hag a helfan a nn eun comzet enspenn ar vech

« Va mignon ket gou ou eta n eun mal Josephin bel mad! Oh! Chapel kaer! Desse'h an e hantennou e roe douanp ne c hannt ne ra. Va frer! a n heulienne ketun eun a nor ! lese h da genta eur a Vanne! ha goudese eus a Lreeene. Ar c henta enspont hon lese ze on de ar tann an oll hon assaro en dro dan ar vro nehue map O ea Done. han digasse a pas dauanp epad en nazioe benanag hag her c hanaries an then a son eresket e hon. ker mad en ! Ema en Eun, mes a her goulenp mui zar na doant. Pelse glae ha ! pabez d'oue ni pa ! O va Doue ran ! ets dompl ! Rou deompar c hrna da vonn ent l'etlep danre ma on eun gaunap on he pehen ez ar Baraden ! Mare eselhe mui Chuiste da ger Hoan varnegeet. En dez zo e scrife d'e eun a Nazaret ha n'a elle sonjal n vonn vont da hour he eeach dunez Vanap her Joseph ne o gerse Kemenz e hag Isabella a nan ar vare-nan ! »

Map all ar vam gruzier-ze a gollas he vuez e ster al Loer e elask bavetet tud a en da meant Hegen guelst pehen-ez stigenne och halanter Deuz a n at ar lan hag ar religion da en galen grantonl No zonch ket zakenn a nn glem

Eur bonne hua a nnn a nus ket pell loget hruz gent eun e hennour Mern a zeaz en tiz da zeilet nah an trans eanez ez dou eleut luuniet a nn savet enh en derveziou durrank rak n'os ket bons boas da aremprest mui hanan. Kaue velas d'ag ene-notet Le gennez e pub a grauz he galon Ol on a reaz en perzued mad da noal ha on zout di ec'hes a achlet ne ki n traeu ezet quke enh hag ar c lemeun a parte ne daoul et nn flwe ket eus ni ha n'a nn eus Scrisa a reaz ar bourc'hus hag e tanna ar mens. Chem a reaz anad e kuhen ne emile c hontar ar h hanenez enh ebet goah anezhan Pa vou deut e lavaras dealun evelen

— Asa kemener ho peden an hei lur eun nn sona n poa da e naoha g gant Done eun dis benrong hag a zoa diez da gaout ?

— Ia Aotrou eun ne c hoenezenn a vann e c'hehes ous Done Iezat ac'hanoh da hoen ar pea n dleet din rett va labous ha en mezer hag evel a ouroch ne ket red din pal stard G M

BEERIER.

An Aotrou Escop en dess consarut dissul tremenet diz an tadeu a gempagnuez Jesus, e Brest Bez ez ea ean nivez hanu a meiehen eat hi evit ar solante

Bilun nez an Aotrou Escop an dessa beuriget ar meun kents eun an hanuvez e Saint-Marc'h Brest

An Aotrou Floch, nihel e Cast so hanvet nihel e Landreuarzec

Ezenna e eaves e ty an aotrou Selaun marc'hu leur lavrien e Kampen hag e ta an aotrounez La Fournet mane halderuz ha lavrien e Lies. *Mamor a Teatr* ha un eun *hag an Testamant* nevez *discouvrri zelear* diu meuhien. Ha lakeat e brezenenne gant an aotrou Marzin persoun Pingaen (*e gallez* Plegadian) Al lavr-se a zo appriuvet gant an Aotrou e Escop a Gemper hag a Leon hag avoe m an lakeat e brezenenne na het dija approuuet gant meur a escop all eus an Sunta, e pelenh ko bu meullet le genta e faugaeh allmand Bez ez eus nanhan vai dre 200 mueh hag enspenn 300 pajen

Cousta ra sou reol al lavr, na rep a genver dnonzec dnoc'hu ne dess trnec'h evit dresen

G Menuier,

Person Plouzilin.

PRIS AR RD

Kouren — *Ar Evn*		Post-Kanac — *An Eeen*	
Pris ar c'hanl lur		*Pris ar c'hanl lur*	
Gwinis	11 lur 42 e	Gwinis	12 lur, 29 e
Segal	7 lur 57 e.	Segal	7 lur 71 e
Ke	7 lur 55 e.	Ke	6 lur 88 e
Ed-du	7 lur 42 e	Ed-du	6 lur 33 e
Korc'h	6 leu 06 e.	Korc'h	6 lur 23 e.
Avalou-doun	3 lur 56 e.	Avalou-doun	3 lur 59 e

SOOL AR MARO MAD.

Labera brezoneh dre ez Aotrou Escop hemper, a gavez en lien merket ana marh'reh eun Buez Jesus-Christ

LEVR BUGALE MARI

GANE AN AOTROU CHAPTON P GLENDAUF

Mouliet eut an eil guech ha eals enevo h ha dija zoe h evit ar sech kenta

Al Kouroun-se a gavez ar brau eus an nn na a vevzer Levrier enhe'

Ar Gerent An. DE KERANGAL

Kemper, mouliet gand ar re Kanaz, Mouliet an Escopti

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Diguset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionnou evit cavout ne Gazetenn !

*Evit ar Feiz hag ar Republik, eotz ar bloaz daou scoenat. Evit e hanz k mis, pevarzec real — Evit un departamanchou all evit an bloaz, seiz lur. — Ne vezo mui roet ar Gazetenn evit tri mis. — An abonnamant a gomzan ma dan kenta ha... ma mis e gellfi ar c'hra bet, goulennet (nemet an e hanzol n'e merfet) — An abonnamant e dle bout paet an

Mi ne a Bah ho deaz vemerveet ho anterenet vlomm a velh gand ar ho bet ei cosseet'h ent Pi IX , mes gompr Fah lequhe e ho diou mouz meuze h a nemet var gadur Sant Per ha ha dishenvs azalez Sant Per hag e Pri IX ne ouia het dann hanv e'hoaz e hag anterenet Pah.

Sant Per en deuz roaet peurp hlom var-a-ugnent dreiz vin ha ne'z di voaz.

— Sant S'ventu...pe Chalvezh ar c'hanvia em an hanaze, iri blom var-a-ugnent dre nez ha nem deuz var-a-ugnent.

Adreiz a ar c'henou em an hanoz iri blom var-a-ugnent dre nez ha nemez deuz ;

— Pa Vi pevar blom var-a-ugnent, eit nen ha pevarzec deveo.

— Pa Vii iri blom var-a-ugnent, peurp mes ha c'hoaz'h deveo.

Pah aheet'r en deuz doaget an hano a Rie nemet pras an Eleaset pour Bah eheit nez e en deuz e hoar nouar daed hag hec'h.

En deiz he'z a beliou a homsonp Pi IX en deiz dialc'het chapel ar chapel laatet mezin, hag an oferen bredz a ra bet savet gand an tal em ar c'horchanel.

Pedemp-eur ma pign gand Doue kendere'hel e ne'z red hor Pab mui ouzet, ha ervi deuhan ar e hano da velet he adversourien ho iguerr ho deuz daoet d'ar lez, hag hoc'h en em unanz ganthan ar e lukaat an pesc'h da rann en tin hag an bed-holl.

ALEXANDR GRAGNOL.

Setu ama eus dre hag a alaknan var neo dre mizelen Pi Nas hag ho speret lem ha fouesé pa ves oann Al ankreiz ze o pana ar poll a Rom a daoas da lavaret d'ar Pap e vo e hec'hupa penn hag a zonge ivit gi lout en nu anaant, tohon gin la retan hegal dezhe hag une toul hag an gere

— Pnou ne o zong an tohoe-se...noe ar Pap ?

— Aa dare vein meul o ze ia di mouenk er zibieder, ne ouzent het pi re da oher eus he annon

— Mad...listin da ohin ar vugale gant-se a se dell e ne dleu ket bet e doaz a gentilion avoualc'h hogen Doue a ra e hano dindi kevelin d'he laza da zigri he daoulagad Mar oc'h aon hoc'h eunvezh d'he lleal da gar h tokon komzetse on ket dezan e oc'h ou neaoz une dra da zaliar Lak i oann hanoug ann a re an cargez em ar poltr da zonge a tokaz ti elise hag abeon vaez koaz an dud zoanah azon haan-se di vezo haa-hec'hle tok Grasmolet a raez vas ham h mantrem hagen ar re a ra e hoarz da zelet

Mennir ar poltr a heuliaz an alr rust deuhan gant an Tad Santel hag ao teh kerz hagen a ouzi an traon diou tu

Relegou Santez Francesa o vo bet dignael gant solaeté vras da dia ar mintez Ti klous an nn al bet nnuel ar hano da tal leur h all. abalamour n ma zoe labourou da aber en dlu-se ha breiz hi dignael zdarze d'ol leac'h ma edont kent Cor'al mintez an c'hoas evelt Inveret en ho bet Ar greinalen a Rom e deuz eno devezeun vaz eus Santez Francesa dreist all an ar mouar dec ena en dal bet eun traon a Rom evelhan ha ma a en do glaue hag ho fatrozez.

Em i scop eus an Americh, an Autrva Fembler, an hanvet da nuze ouezetoun i Senael brar An Escop goueziek-se en daun gant a vrema mez a savit eun drvarbeurn ar Senael

C'hoec'h den hag anterennt eus ar Prun a zon so dre ali a Rom tad a reng buel tad gouezit h lod anezho. Goulou a regont goulet an Pap ha digouezet e vevent. Noe hat en em gavezit a zont drag an Tad Santel dre ma vount protestationd Daoulinn drag ar Pap perlet d'he dread, a gavent traon dizoare evitan Hogen nann bennag a lavaran dezhe nann ha pa lui dreh Fri Nos, o teot ar pez a lavaro dauch ho unan Hemt a rejont, daoulinn a rejont, ha lod anezho a soulle dezhe e velet bnaoh eaus ar Pap Una anezho an profisour, a lavare goudeze a Senael ar Pap an daun den kenn var an daoun hag a an e gurunona brar, ar Pap a end a zo oungen brau. »

An den a lavare h mnuise an vour kaz dauetus petra a an d an Pap hena treiae hras dreist ar re all Done re vaz dezhan ar o hras d'hag gouzout. C M.

An Autrou Fabrie i bet apantaoh e Kouy-Tebou, a skrer d'ar Stesiouou katolh al lizer-ma, an 11 a an hoarver 1869

« Ter mes sa eun oun ec h oher ze to an anternos eus va escopt Deh beih an i ket oa evit gaeh i eur veah ar bloaz ar gratezoun a ra eno An dud er bronon-se a zo douget da a oun aher krennvion hag an blaouz 1864 an han konvoriuet hals tud

Egte an an bet gaeet hun ten da lezel gantho. ih ket ishaout gant ar mandemzt hemaut ma zait en ma zevez en ho enn gant eskuz an dud ravoliet Laoret ho laez int bet gaet ar mandat met hag ne gant an dud ravoliet. Ma dje bet bolleet gantz da lezel gantha... n mandatet ar inquet bet bet hi a kriz hag ar gratezoun nevez on ugent bet bet hun h nituz.

Esl liez eus oun a ma va beleen a lavar d'in na oun kelen mad en neneurant ia va escopt

Bono hi hu mad ! Hi breiz on mad dal a dra a vandeo ave reseo ai vad mail Brun gannad a zo di ul ann ho fezz eul seiz on meiz eus onon, ha gouezit pi nann e hellid hoaz digouezet e reoh ar gratezoun Eul liez a zo bet skrvet deuz gant ann dez en ha anandeggez, hag an di-se a favez dia a teuie dah mui i ad tud Ann dud si o deuz fizzan ea hun ann pi bet h hanti annaouerez. kaieheun oerrez evit ho c'heleu

Goulennet i m eus digant an den-se, hi ho c'hoanet, pegement a fizzan a hellia kaout anhoj ha setu ha respont An den-se an gulinnet he ilhpon. nemet abalamour ma ho deuz gounezet e gwelloc'h ha hun

Digitized by Google

Ar nos an a pemp d'an dudi-se pa a eus c'hwezh hanternoer a ro kals vadi, an hini ma ne kousot dudho ez deo doukkenet dan sakrejou he zelfuen. Neuz kel pell amzo bet a pemp se dudi-se a en oa en a hano hesaian, hag en deuz gouzanvet ar amzo kentoc'h pget ouzh ar bed. Ar verzerenti-se an hani dousina e lavaras hanoma d'an nn gouvernina a vadenanon

Rema eta ega en sonnerou kenta neo an dle dre ma ve zkmulet goudar verzenen, agresk mar ar gouarnamant

V.—M. G

Buez Santez JENOVEFA

VII

Doue an c'hedas kel e aje pemp bresel an dud a lakas Santez Jenovefa seval an dud da c'har ane our hurzud benoug, rag ar guas e vez fiut da vaouezed d'al labouereziou. Jenovefa, dre ann hurzud a gargas ar diarbennou hag a reuz cuez a ma tenna anezho, e aje beppred exanr an he hanaona saval an dle pendra da zarn ezic hed ar vaouezerien. Eun abardaez, Jenovefa gand ann oabardig, unan bol all a zeu d'an dri-se anad ober he fodan a unan ecun tachadig an aval, ar glao pe ar bisanaez goudi an dreug sperer oannaraez a ezugh eur devnaon ken santel a aougaz ar c'hoabanou a aoberyanou ar bis cherezed ann.

Mez Jenovefa, iran a fianaez Doue an an ro ar groue hag a lare ar a he hanaonou mouget da greg a nerezhan. Neuz kel nnaoz nkhoz a ouz gouelet ar Santez oc'h aber an evelep barzed-se, rag l'ez an vech hag an nn an hag en he zi dong ma nrage an ar priet pa nn a houlaonou zour atanagar a aje gaoulet ar pleuzou eregi anez hag e-oan. Dounaez dri posedet, da lavaret an a ran an drasad an he c'hoar a an hag ar bet causet d'he c'hoant da Barn, mez ar santez, klaus trauna an douanan ma ho c'hoef, a reuz he c'hoa da zin S Denis, evel ma trugea an all oour ezar burzud-se d'ar verzerenn santel. Pabez kentel a humilise?

Enemi ar Verc'hes santel-mam a ze marget a vazvaleou. Eun daiz, etre m edo a Meaux, a parlantze gant kemenn a leuaz ar vlad ar gouara hirvel, pa felaez ar an hour me verc'hik ramonze prest da zamen da noe dés pasrdig benn, dre dreo kean d'ar braidein ha da vond da c'houlenn ar nosiez a Lanaon. O ama aleuz kemenz-se an dén anounz a dille demezi ez-hi a za an noe galez kean hraz a anah Jenovefa hag e eneh an hini a glaske da gaout eur prad ma ret d'he c'hoant ewel he zamm gand he gleuz. Men an dous-man, ar verc'hes an tous'h a redas d'an dle hag an oraçon prenaez a ngoraz a neuz he anna ewel a a nn brouna adare oz ar veah m'edaez ezi chaze An dou neuzeaz ar aroek kemenz ma noe dén eat a neuz anez-han e noan a velaz ar rad a ma Doue ca he anah hag o ezas an neuzeaz ar burzud-se an nezs an a a brasou Doue a lenn Calmz (reg Calmz ann hanou an hini a dle kean he benéd de benn) ar sizr ma noe galvet gand an Eun. Abone neuze Canan a zellaa ben pz ann ar c'hanedlien hag eus ar nonneur eual a zoa d'an he he meuleuz santel, ma reuze ha a-oan da nann ma nagaez hag ma nnezen neuzeaz gand an fiz. He gaual a a en pay an nann astrogeal a viz here, en deuz nonnez ma n'ann gan gonel aue saoziez all eus ar meuleuz hanez hag a ma mann da S Remy arc hes-cop Reims

Santez Jenovefa a lavaraz d'hanz ez gaar e Vanna dean zan ne allent klach an dasterra nil pell amzer a zoa. Eure m edoe a'h oestl eun tam dousa'r dousa'r devon tostik da gaa Meaux, a ama a'hour eur burzud aez ar re vraasa. N ama mae eilad an amzer a zeaaz da vont terval he prestic eun dour diloz a gouesaz war an loili dousezo tre-nar vre, zemzel var parlreuz Jenovefa. — Eun alsoad a Vezerz a nan bouzar abaoe pevar bloaz an gra a zeu d'an-han eilz dezemend Merz a ra da Barz da gaout Jenovefa hag houman a re d'ez-han a c'hlevel en eur ober mn ar groaz var he nesaouzenez

En eur cout ein eun deiz d'a gan Tours da bedi var hez S. Martin a zavean an eur deiznez dre Orleano eulz tud alaoz la Glaudine, prestic prestin da verwel. En ann daiz a hoan bouzadou a lekeaz ann meste bras da boudenn. Ne oaz ein ha ne nevezhezenn en devez bet gand Jesus! Ar meuli eual d'a-ne ne zellenaz ket da gentil ar saotez, pell a c'haoz a a eus laeaz a rad he c'hou pell diouz-han, an ma lavaraz e ez-hi nesaouz a brema: mat Doue a en laaaz bet ah anetcounter Sonez an nje an inne gand nne dorgen daou Neuaz a vgan he anoulaouh hag o nezia dgouzanvet da Jenovefa dont he anteh a laea ann he douzoru pardon he servicherien En deuz-ze ar mevel a gavez adare grasou-mad he vesaz, hag houman d'he dre a gavaz bonn ar sec hed.

Doueau

(Eur pennad all dize.ase h.)

MISSION SANT MARTIN

EL LESNEAU

Da zul ar Pantchest 18 a zu mis — an oaraez edo kaer, — processaou ar angale a zonti nan rin Sant-Martin evid mont da ober ire hanr War-dre 7 pe 8 kant hagel edo ar processaou An merc'hedigues gwasket a gweaz ha dasson an he a hare ben skapoar ar War-hu ar ne bardedigues. Neuz missiin Sant-Martin eal ar hero he westeronou a anaga a ra ouz ar vad nenthe dispellen konne, war barn a welet a logerez a lakeaz nou ar zno an Brest Varia War alan reak e karaz ar vagale, hag a kament en nn voel sedar ha loaneu meuleudou Rouanne an Nor a latue a brezereg hag a gweaz. Eur hebl had ho bonlye an amar a 5 pe 6 mi dco. Ar re mn all a veake ho monezyn gan re ar angale evid kaea glour hanne ha haranter da Jaaza ha ha Van Bisnigel

Ar *processionn* a eaen dispro aradg ma antrez en eglez, an Tad de la Cameleye—jazuist, a en gar brezegenn a galeg d'ar bobl kraz a zo dra-s-ha war madoles he gaelond ar Werc'hez glorinz Yez

Goudo ar brezegenn an Autron Eucgenennen pennon ar barrez dhanhaet dirag emach hr ar iget Mons Bisca, a

Digitized by Google

lenn a voiaz nhol ha sklear ar bedenn dre gant a kon-sakr da Yuri an oll vugulgu eus ha borzas.

II.

Lésom an noz, en deiz-se, e tigoras ar mission evid an oll zom. A-hini a vo lenn tenna dud er zermon diouz an noz. An Tad Aloi, penn a zo er gador, oc'h hen hem zaleenal d'ar vrazeg, a hed ancahe eu our fenn spenal ha zont dar mission ; he vennz a zo klevet.

An deiz da zonj a zo bemdez mutoch mui : bras-soh hag e kuhe ar vandenn en oll zithou.

An Tadou galleg a brezeg diouz ar mistin hu diouz an noz, hag an Tadou brezoneg a kreiz an deiz, ha begond eu lenn an nha a dud och he zelaou. Ar zermon-nyou gan an *exercissou* all eus ar mission o'ho doare a c'hallez lavarel, dastrg-e-hol hag ilia Sant Martin evales hon hanu gw lanu la-nig lavaret pell an deiz ; an dud on dez hani nemeur euz al lec'h Santel.

Dar meiz here 19 nan ar mui, an Arzon Eshop, e kremen dre Vantrouiez, a ra an Sonez d'ar mission da zont d'her gwelet. Oher a ra d'ar bobl unn tam prene-gean da reeon ha da lakaat da dalc'out grasse ar mission hag e vea drakonnel nan ar gaz gand, a ra d'an dud fidal *benedictsion* ar Zakramant.

Antronoz, d'ar yaon tud ar oansion, ar veleyen da ho fenn a ya ondanvon *procession* d'ar verzd nevez.

Ar sadorn diou a ar gomanson a zo. War dro 2200 den a dostaa an noz dud santel da reeon he Zalvea.

Antronoz, den gensel an Daonnes parroz Sant-Martin a yas *procession* da Iliz Vari-ar-Yar. Vu patronez Mon-treuelez a hen a resi ar pardon pe ar gensel salusel an deiz-se. En 7 mil den henag eh er procession. An dara grass zoz a dud kuna he kalz a dud a-wrar dro hen hem gan eoa ha

Ar *procession* a vea digiro da Zant Martin, en Tal Alai a h-gan ar gador, a ra eu zermon d'ar bobl hag a gonsakr an dez a no oc'h he zelaou ar barrez hag ar zant ofla Vontrouiez da Iliz Vari-ar-Yar, penn ho lenn kee abez a wesh pallaat ar goalleu diwar Mon-treuienz.

III

An daerred zidhun a zgar. Homma a zeo eli evid re pur

Pemp *exercis* bemdez a zo dens dioc'h ar oantun ha re gouch kreistaz, ha da bah *exercis* ne zank ket a dud oc'h ilia Sant Martin. Komzenn a ra e Montreuiez a dud a volontez vad, a grasteq-ou a bleniag da reeon grasse Dieu ha da ober he zalvidiguez, a zeed da ze-lhou an Tadou ha da ober he mission

Da yaon 27 eun ar mui ar zul eur gomanson pene-ral evid ar merc'hed. Eun anez bras a vez'hed a bob zud hag a beh renk *ricrouzed* arzaumeed grongez eus ar gouvent, mintegan a dosta oun an dent santel

Da zul 30 zau ar mui, eun komzenn jeneral ar vazed. Diaz eo lenn an nver anehho a vont da reeon he Doue. En he zonez a remerkom nan nerbendig

Antronoz he baorc'hinyon vraz hag eun nver bras a ar-tizanied, a dud e darg hag a vicher eus ar gear.

Ar zadorn-se, 30 a vis Mae, peshi he dauz lakaat da d'ar mission, a ze bet kuruun: kaar dre ar *procession* bras ha dre ar plenidelgez ma a grenz ar mission.

Goude ar gousperen, an Arzon Cleirec, arc'hidiag, parson Sant-Vaze Montroulez, a lagz e hador Sant Martin hag a re d'an dirad dan a zo oc'h he zalaou eur zermon gaer, evid ma ez kuntum da ober war ar mandeb-berez ha graeou a heh sort a dleom oll d'ar gresn santel war henl eo marvet Jezuz-Krist, en Zalvea.

Goude ar zermon ar *procession* a zeh eun an dis. 72 den yaounk, kemmeret eun diwar ar mezv, kon eun a gar, e memor eun a 72 dishil en Zalvea, gwiskez en he. a hoerra eun nebeuiez ar mission e rugeiiez war ho wenn hanoz a zong war ho d'ouskont, an oll renn goude hegin ar Chenez penn a ze goarvezet war an deaz gwela pa bank-dung fichet kaar. Ar *procession* a ra tro kear, an hubl dourez d'he hanl en eur ganz *Vexilla Regis prodeunt ... Pange lingua.* ... ha kar nyou Santel all

Ar procession e vea distro ar Chruz a zo saret ha laket war ar d langrenz. Mes a ny, e wolet nevez ar C'hrud d'an nec'h d'war bonez kaer hag eur cas torfe-teur penn a zar ha gwagz hag hen staga ez he bleu a zant'hu daoulagad e honezar hag a vousel son a nez diezha e wolet se, eus Jezuz-Salvr santel er grauz ha staget ant-h-gan he vouz veyen war menez Kalvar.

— Kroaz missionn Sant-Martin oll e mesa a zo en pes eur pa e c'hoarra greel eo gan *Veni Creator* hanton eachanour doriad santel a Yontrouiez.

An Tad Aloi e vez hanet an he hini an arc'hibolog a vuez gr ar gwenz Ar groaz e vea hanvaget an Tad da la Cnanaleye gan he vonez kuz he narzuz. a re ar brasse-gane gaer d'ar bobl hag e zo dez z-ha drwar hanu ar groaz santel An dud bet zalaou gan ar brasa eveu daeroa a red eus a meulgued kalz.

Ar zacrson a vez achuet ar veleyen a ya da beha da droad ar groaz hag an oll bobl goude.

Setur an aer skeudeorg zeoz evel aun tol lagad on eur draouen ana a zantez Sant-Martin Lavaret hroun pegemmeon a vad lau diou great ar mission-ze a Mon-treulez hag ar a hanvez tro-war dro den a ber goulz. O ! nag a contr dro ann para e redo'l hen krem goll, d'hen hem dalm war ho fenn an inlonk ar goudet eun an ifern he dan klevet monez Doue och he galver, quid ar mission-ze, a zo abeuet a zzo hag a zo dzuroet ana ho CHROUER ! hag a gonsanson pere eilo nanmet abeuon pelh-ze a vez'hyon pounor a ze bet drasmmet hag a gerz brema skanv ha nedez on hent ear ar zetvidiguez an hent a gra dar Baradoz ! An Arzon Gtegeannour, parson Sant-Martin abaona an donnag alouz-so om a ma e penn ar barrez-se, han deut inhour-rut hag a gandaln ih da labonra en-dra-z-hell da wellat, da wellaat beppred nuncz h mui ha barrez, da nbee

Google

oan unnekit oanan ann ar genta parremm eus an Eskopty e lost a lais a wehenaget vad... a antros on... a natelor. N hen doun ket kollat ile hoan. Doue hen deus beaniget mad ho labour...he zours ha hudennou ch'ell oar an d santolet gor ho hebl. Ar wellsenn vad a zo e Sant Martin, dourn ann a zo persan anno...a ne zont da anzoa lagad an oll da welet. Met dre ar mizien a ze i hen da rot d'ha harrez...hag deus eval kaloned eli oll talamou a hastet mad Done ia vinega bep prad he oar hunad g evid ar budigen ha harresseanta ket — Amen.

Y. K. Kerann e halog ar Zalet.

KEMENN.

III

An Autron Kerveleu ne vele ket kalz tud mes pe daeas e vez h anno eus ar gouest...a zonjas abal unaon degas gant en anezann dosta...ma on he c'hoantaus da zeud evit an dimezel a vras an unan ar vro...

Etouez an annoudegez nevez a ne deus hag a hinga kals d'an Autron Kerveleu ha d'he verc'h anno! Avlive a Vallcon hag he mab Clemaun ne deuzo ha he stad e Paris, ha me gelle ket he amzer ar gar. Eur pligadur vras e oa an tin tout da vaout an Autron Kerveleu. A vechiou memes, an Iroa o gasso ha mab da dremen an abardaes gant an Autron ha meleu.

An tad koz a ra ree he bossubi evit lakat Mari da gaout pligadur hag a verhoa gonsconda he gaale trist. Ean devoe Marianna dont da vaza ma h a embanaes d'an tiez a devoa he zkoarz kala da bared ar l'aez hag he lakaa da vonsla Mari ne helle ket aoui konnet kemaet a blijadur an vig ket gaelat ne ken bouez, ne ken richen ha ket!

An Autron a vele ar stad-se abaoue ann anhent doveson lavaret a reas eta d'he verc'h anno: « Ne gera ket anaz kala a blijadur d'ho coal...n ra vad an hunez, ar gompagnunez, ha nin a zo anez agas nin ann emnatach Lavarit d'ec'h gera kalza da ober hag a kala pligadur dooc'h? » Ar merc'h an gaela ket lavaret ni pas a ra an ha neuz Penerhent gouskoude gaet ha tad ket, hag hendreet dre ha andelez a respounas avelen: « Na kat sonaz an vez trist anezhon ar gouest an oann mouse ma vout ann ne bellit ket bezo atao ganez hag ar maout an hras ar l'an dod a ra cahua Ma ma bet unn dra bellout chom ano ganeo ama, ma ma bet ann a hunz nevez a ngamp bet gaelet o labourat...a ma o pell assamblez a redog assamblez ar l'oad ? zezia hon dina on he klehen o kaus eus zou hanneg o kosta ani gonchou dana a ngamp bet oc'h ho merc'hala o vuse hoan ne zoe h a kaout karantez avidoc'h...

En eur glevout ar c'hountou-se an autrou e zonje e zeze tremenus a trion mourhet pounnus avilhan. Eb dizkuin neztra o respountas d'he verc'h vian. Siouas, petra zevrish zouzal ar traon-se an Autrou Doue h en deus ket lakraat dezhan!

Na pena, pauvrik merc'h na beour, na a'beaz ne ke ken ; me ne meus den anmadoc'h. Gouskoude ma on penaa hon abet...ma tinoc'h helloc'h kaout eul gamaradez eul vigeonez deaket mad mes gaou...ma vinorez mar teze o inafe ane da pen ganeoc'h hag a defa karantez oulloc'h

Penaos, ma and d'ma Mari e pese songet a kemeuteu, ne on ket sur kouz face h ma eus eur gamaradez, mnoeoz ouil oan merc'h abanti. Ha zezi ann ma ve unstant? a hoar a ze hen mad oull hoa, e lunn pele madoiez ma evit eul verc'h hag e ve karet penaa

— Na kas Lenuti nu d'in-se.» Skrivat deuli doot ama d'he kaout Jest a din gout pe sonit bouca dena ha plan e ve he a'barzat

— O tad koz oull! I no Autrou person a meuz he lavaii. Ne pous kit a neuz? neuz ket pall pa oc'h e o'hurtu gu t on Autrou Guy de Vallpon, an Autrou pa son a gaoze ganeu ma na annandoger ez gouest. Pa m bon hanvet Louesa Mignuat...an Autrou person a lavaras d'in en dro anavezet mad gaoch all he zad da Louesa Mignuat

— Pe gare an Autrou person an dena annandoger ea ha nad! hunnonaz a zo avoah ha ma ganeo gaothau eun a ganeoac'h. Verc'hanes, pe zoue ese a lien a abiva d'he kamaradez ze e manet kerveleu eu tad koz a fall dezhan gaelet e nara h vine ai ag a tan ar pou a zo rad evit ma belle ha a hanvaraden en am bluput ve ar maout

— Me a vezo aoues hennan ma mileo h pegement...! Ho trugarekaat a ra ... Doelen a zo a gouese paull eus he dastalgad

— Hag e vouzlet ! pana rafe'h ma se pig kal ama dastan zakel ho tad koz ean nein a gellint anan e zal eloet Setu ama an autrou Vallon ac ve ket brao d'ninoz d'e zon Autrou hon abeutil dastalgad ruiet gant an dastan

Mari a ninlenn an Autrou hag an eu dezhan. Hent o dro de vint da ganut Marianna ha da lavaret dezho e dle dont ... Pron? ia ma Marianna

— Louesa, e vez h ia ma An Autrou parsan na dena lavaret d'e zo ne zo ket verc'h abeutil Dean a rave desamp o vepaus ma a zo ne

Mar penaoz damsout? a an Autrou a ra ata?

Simon...ne out ontra, on meus ket kredet lavaret ai virionez kenn evezh h omuus, mes u am bije gret neutra...nane Me zeus pe het, ra ma vezo pennaut amandoger gant Done

IV.

Great e oa ep dale ar pez a oa med avit digemer an demand Mignuer An Autrou kerveleu a gouzeas gant an Autrou Person ha var gana an Autrou Person an Autrou Kerveleu e lavaras da Yan skrivat d'ha hanvaraden.

Mari a servas da Eeris d'ar skolaerez penn, hag he hanvo respountas, e helpe ar muiat ar maout gendo teli ozzo

Digitized by Google

Neuze Mari a renkas kemhi he n'amerdes. An Aotrou kerveleu e oa somezet oc'h he gwelet hon soursanis, ne lavaras ger nemet ous devez pa neiis hon zanvez h'emaii tud kriz gantan oeveu dion diolen var hero e an zuuj Tad kes nac he famil Var zoun a oa eur c'hahtan a leur ens annez Louis XIV, nar bhon e oa gar vrézkzes pan zanzer hanta Louis XV.

Neuze e oe lavaret deu na rajo ket kals a bhpadar d'an domezel guelet en toulenoz-se : oompen-se a oant taolamon kaer Mari a respouna a grolo a oa a famil tud brudeiuz h egat ar re-zo , an Cid hrudet-se o oa lukas en he flas.

An Aotrou kerveleu lorc'h enkan a hlerzel eus bouc'he dud kaz a hakias Marr da renka pep tra egis e doa n'hezat. Pa oa renket pep tra, Mar a hortas gant Guillou e Karroz an Tad kes nan digemne ne domezel Mogmier. Ar veach-se a ou hunet hir an Aotrou na nos eunte ano het pa nerenn an dour zromzel. Guillou a lazarzs penaos hbalamour d'an nozenn. An houchon a ra fall ; hoscenant e oa pe deuan da zgomez no domezel Mogmi: hemh traon ne'z drei.

Ar guel hunta ens Louisa o hlujo kals d'an Aotrou sons pgm ma dlin hein nhars e oa hanet d'an gaolse dresez anti ur. Da oann eu oan gaflant ker loonen zeal ma hellent hezz Gaolse kenn pa zanhont d'he n'amhe Mari-Anna a oa galaet avit hanoeal gaolsio ha kenzer he lo l'ean ne hlpadar Kemzer e doa gramet o n'hortos an dra-zen , hrema a oa esperanz ar l'aer a anzer da zont

Louisa e oa kehanet var ar pez a hallh oher pbadar d'an Aotrou ; hag eqas ma dan aperot ha halon ved a venas da hlpoot d'ane oll. Mari a ren d'a zamont pegbezant a dalhe Louisa avit lakaat ore ar ti, pa aya tad dlavez, pep tra a vje en he hlas hag en he gwele ar zerrech a en ataolamzo : da an hals eanh Louisa a ane nhar evit an tad hos labouren ennout hi hanz houzs da vugale ar mioi hourhennen dudiou hanta a don zvit nai gwerz bresounek a gare hals an Aotrou Kerveleu ear zu hag a hlje hals dhan.

Mes enne Mari a nan het gouezet d'a oher treuz ferlan. Ma meuli ezeon a hoas da mont d'ar nhol gant Louisa

Y M C

(Eur pennad-all eur wech all)

Lanar lou-lei-Breo d'he gruiery Beiha[illegible] eus noan.

II

Lanaret e rer ve, va c'hinsterr oc'h nor c'hoh en ho ti hn rokez ma ar guella. Dreist ull oc'h nan klour hag a dal hereoc'h eget gans gnenn. Gounant a ar ober ono dibah nan en avalon a gaune ar hlorzon a hed nos unnez lin tre vez dre deoc'h hn pa r t da gaiuet avalon eveleu dre an annezegn. ne rellit morzn oc'h ar gouez o sabo avalon fall en zoann oc'h ar re zo enhi avalon entre Gwelloc'h e c'haur kemeerr nakes an dibad. ema ar gouz a zoag ar guella h oaza : rak poll ne oc'h ouroc'h evit caout traou mad en eu red hent dauvez mad

Digouezout a ra gouezo h. eut dourn, *eael ens annezeg* ma ema-ne ann hag a ra ar Chopart *ancalaun* Chopart en dous greg ha bugale : marc'h zoken an dous zeu, hag he mag dlaster ep preun morze ne hleut, an hezaou, en fronn na oelo.

O ouez digouezout gantlian car mnuiuvez, e ennonn bzao eulhan hag en eun aher var he mnez evel eur mugeon : a hurrie dzelian : Ana, va hoir greomp ama eur marc'had ereznhomp hon dous Me leuz gaouez h. oar dre hed an dour a nann a hoh gaouez h ar renarad gaez tonn d'ar nanedan : hoh a ra ar pez a gavot gant ce pez a zavo en eus-ze hn gant ar frouez a vezo ar renead gaez-se. gant an douchez hez, a lezo h all nag oh h ra gaez ong oc'h va eual nag oc'h va frouez. - Chopart a jomaz ouz pennad da zoujal a zcrabar an scouarn, he gonidnez a lavaraz an eur hejo he henn : « Oh ! ne ran hei, ameuek ne n gall ann lieh, gaell an gaolsen dare hel d ar c hiz on ! »

Ne nlix eu ober mann hen nhet gaez Chopart. Gouezonn e oann gaell gaolsen arra va douulaged cpat chuk neuze dagaut al leann an hi enep. Eag nan reg all an dous hag a ne deahon nad a rae dre-me, hag penne oue nerrez nar an tom her galmez dreg ar hrouez. hag a desaun ar pe bevar hez a ngaez resi dignthu. Hegom petra a hoarz ous ? Eon nebeut derveuon gouden e oaz he vez nounnh daro ha hinin lagnet deoc'h an traon, he n hredonnez gaez frouez turrar ha plantet ar seourrun nacalin dezhan dirak toul hn zor zvel zvit aher gaolsen nacalion, hag an tog a nanez evel an alle hei tanad ar drouk ar d ar meuuch hi, on d ar paez, on zeken d ar haon

Kemenne a ra ous deoc'h va n'hanierr, ehue dnoug evelse a raiur mad ap zonn dre vaignn ne dous eunnt ind digadon hag a nlle aher enn evelse. Ha ganezonde o ma meuze n all a zon hag e glaz, ha neuze a ra deoc'h dis e rafit eals nhanioc'h a nrouk ?

Chezet oc'h ma, me vour vad, en hhat lan ar gouezet en dalheod eru eun nehent ainouvennaz. ha kemenne eut hou laerez dieut dean ler ephen. Ha Mari Gorn, evit bera laerez nan noter sac hou ed da devge gonat he Meatr o oc'h en nan i a hortos mont dang al leuzuen da fa ne ze mes-ma Ubeau Mari Gorn a denon digarez da ober ar pez a damallez deoh'c rak penar Lazar ebe gonz an nez dishinez hag eul lonker , he hagale ze hebin. dare da nared gaet ne nanon ap o nin dofn ene hegat hnez da en deako.

C'hoaz va n hinierr o nawoc'h ker ar mes-ze C'har oc'h eus nan tug eur ar re gouezet dornar mad oc'h he gonnt a ri arc hant pa gari labourat hez oc'h ene ouspen can tan leer he me an unez her pae doc'h hap blean ep manh N'oc'h eus de zoarral anezho mezoc'h oc'h hez h nann hag he honest hag he dare kul a ri a ratre : hag he laeret ra lard pil hag oc'h nean e ou het lan an defer zarnoc'h mar ez d'ar all e kemerr zoarra eun a nerc'h ho mae

Lavarat e rer n'hoaz en eus eun don inounog eun ar

Digitized by Google

a hanter ne'h oñan al lar deoc'h, nan deuh d'urzoug ha ne d'eo hui bet hin dorn vara er penn pella eun ti fers. Pasmi hui daouad! glemm ne varmechan a levezon bag hen tounn hirio ha kempen ep eun evetse digerl he c'hoste da obenn na glemm dar hag eu eun gann ap dale kea noaz hag ene oan nevez doñet Hogen eun gred evaz n'hra n oc'h eun soanh abet da genneret na pann kra hwuzi-ze evit priedi ag'hon d'eo he gein eo a fell deoc'h cpken da gaout, ha na vefe bet ken hir ar bed hon tro dezhan a ve kerse gauthan dounnan rag an oll a larat oc'h eun skeiñna bag ez oc'h mad gan oc'h reiñvet ha gant bo tent harroudi ne gant bo tvad

Lavaret a rer a hoas, — petra an lavarra hui? — Hp hanker dauzenenoa deuta mui eun ad Goude benn bet an noa a rastellat tra nan bennez ha kuchuz pa oa deuz an dra a vent lavet bras d'an abran ha zoken a voastaat mui eun zantez oc'h ar zakramanchou, a meuh ar plan bet ar noaz oc'h devot bag an Trinded a zounnan Doue annan hennez, hag ez nan lad hag a'hanten gouc oc'h oc'h nan a hoant da deomplik pa Doue pe an dasoul Eun Doue, va c'hiz terz. Than trompled hat hag evit an dasoul eo a'han doñetuz a vez trompliat gantan rag hanna nan deoc trompiet unnann hanz bet martese zoken ginnasoah evidoc'h ha Hogen ne gredan ket dezout da genneut a lavarin a vean'h goud da labour evelse goah eun ni anvesanchou hag eun na zelpoan ar pen a ve nni ma eun nni an grannezan

Ma garze nia va n'h antoer—ho kanhit n hadavaret komanet nn ann noaher al lleur ma—an hat dic gamzeun, mes dre obarou Da lavarut ce—a marion ho kaelut o ren nan vnez devian durk Bonn ha dirag an dud—Ma garfe chevet e reut skuez vad! an oll, n oc'h eun zonn da gozet oehs eus an gui a ra!—hag an h-effet agred ho penn hag ho tavelgaol da zellet oc'h ar oll ag n'an defe tien gant d'ho lient da anna Kemeuna a rafe din ma blijadur vras rah renta a rafe he hual nad d'ho figues a zo goal skiabesat gant an goal gelaez a red divar ho penn

Seto ma, clevet oc'h eus brema ar pen na din fan na beh bras da lavaret deoc'h Ma an fell ket deoc'h sentt oc'h he abon da alana an ket hen a vezis da desmal Rag a'hra nan bue na glish nemet ho mad hag a larat deoc'h eu eun eobit na diet storse anconnun hui ec eun nni nnet oll goude hemna G M.

Eur gasetenn, o comi nn ha he a ra tud difen so var ar zacramanchou hag nar zo diegn a dleu lihnennou oun ar gnaiou eus e tnuit an h ni gador golaz n vefe an dinchuinou ama a zo onna raulez h.

Epad breizel Crimée a meuz meur a veuh tonn ar zonbenn ete ar Frangsanz hag an Russ anez Ar Rosmanna a dleu bet h mad bandannon nevez a roudrafnt d'ho zonjar Pa daucen ctonrnat nn penn davon hemzag arank da mourmant ederez ag'hen zellet hun nan a vea digoazezet eur rajimant tiesk benneg a'hn ze zouez Pan dirvez a nnoc clevet n'an digoazezet eun stro Rpil brat a zeudarnt, ha gantho doun brema doun vap d'an impalaer hag a dle bout ereguinn vraz autronez hag a galtrouez autronez a vonz hui stourmad tenn stourmad *Indezomanz*

Hogen d'ac dervez nn tennt ar c'hobe-an a vonz ganiut da bardaez nar a bolonel, handlet gant ha ofiserian e tont d'an dnez eu von enhi ar beleg a brouilh ar re mann Hag nni petra n tenn d evelse? Natre ehe n nnet evit cofez. — Vare hont — emezi nn d'ni hrlek a vezz demezus tom an abadenn gannonap hag orel ne garan ket ahon da gaout ag'hen pa vez eun ti bragal da ahen a tenn da gonid d'ho eu hoat a nad da vout drouk hoas. Oher n reuy ha aler, ha nanz a hanz a'hann d'ho ofisaneu, ala! camaradet, gui evaldon... o ya pet kat a Vro ha nare hoaz a vezimp eeh eun vroeh hag hi hezo eeh meioe'h n galon a enep ar Russianez, hag hi nn ofiserien a reaz evaldhan

Ar gannonaerz a gultrouez a vouz eur a bragal ha ne ket nanz hroudeg a vas. An anahenrun a zo da ocheun penn guech brasoc'h an n nnt zacaun eget hnn ar Franz a nn. hogen pa vaz nan tam hanh meiese, ni Franz nnn a nn ket kat ar c'hos gantho comn

Da ar heun d'oc'h ar mintin a ree eun toeffiadk anezon oc'h an eun zifen oc'h nn nivel ap a vouz Rossianez Din hent a fon an eun ganneut, zellet e dog cala tell ha nnet a reant da vea flastret gant an aver brau. Red n von eun nicour dealhonn Kentoc'h innan ni sonzn dnarvezhu.

Nnnez ar Prassiztien hi harmanteun gnitho on he vang an an atiqui nrel eur gouvernin nnn an Rossianez. Daoun eun vea hinz ne nisez anezhon hne tondardant-ni ho c'h enrr eral hil ne. Ha a hanolon gnscoudn a ree cala destruch nteant ngadordet Franz Hogen a hnn eur pannad ar franmzsen a nllan hrnt ree nni pas ranuit hunan da skel vaz ar Russ nnit Nnnez a vonn gaelez ni re-ze a tonmpa an hanz hag o lezel van he herc'h an dachen vreuzi golaez a dud varo hag a nid mahanet.

Ar Franzsnen a deuz nollet ren nnnn a zno Da ona ni hetek na os hns nnmzez anezhan a redz dre an da nhan nni galloez ret nnent d'ni re an vreuzi ket e hnns mare

Digonezout n a gantha nan den gonidet dongot gant dzont zandant nar nnn a bravas. Pa hn gnlatt nnn den nnn hanet a larann Izalnan — O va zad ne'ket mad nnn hnn-nn great dean h n nont da gofaz! Eu hrenn ne vonn nn gozat d han ober rag an omann nn petra ren n a petro zongnt an ne ken pelean h nnnnnn

Ar beleg a anavezaz droz hn ar vbolonel a nn hnt an dnn hent oc'h he gaoz.

— Na oazzn lat pdnne h ne eat ag hngalh haoza anna ar n holonel pedit Dnn nnitho hag evidonnez

Hn ne deo ket eann hnnentat. Vennez aberz nnn dan a vreuzi?

Eun dnvez nnn lat a gompagnonnez Jesus a vonz galvat rai dre eur zondart nnn, dare da vervel.

Digitized by Google

— Abaoue ! oues ar beleh... ne da ket ar stad en deo ?

— Oh ec an nep bete ra vad ez a a stal en dro. Mar kendalch ar avalou... arauk div-hanai oues ma a ne mare.

— Neuze-ta en tad dounp doue bin tanut urz an hor a hentchen

— Ia va tad... labouremp dun bin

Pa an daroe anfesset an deo alaouz ar beleg a lavaras dezhan :

— Aza, emroe oc h bet mat ouz en em gavet a dout, rag ancr oc h eljeh h beza mare ep esfet

— Oh ! n an hat a zanjet ?

— Fanmou ! oa hui a zanjet ?

— Oh... nan ! Pet is di gouzout hag abaoue ez eux ezi penaoz mad a rentai, ni vman rad a reiz din ouz bedhunik da lavaret en hanoe d'ar Vare'hec... hag a neuz din aher al le d'he tanuet hemden noz hu mintin epad va buez, hag oc h allan hec'tan tenn leg'h... a oun mank ad merse d'he lavaret. Sell ! setu ama ar bedenzo a zougan atu varvhon

Ar beleg a gemeroz an tam papeur digant ar gwa dart, hag a lennas ar bedenma :

Mi a lezel ouz Dantou
Guerz hec eu ho bleuet etc

Neuze ar soudart a lamras Goelat a rit va zadi, antecmat oloan so e lavaran ar bedenzo hemdez hag a sonj deoc'h e divije lezet ar Varc'hec ac hanoen da vervel ag va Zarmanochon.

G M

ENEBITEH.

Beleien canton Plabennec dens reet adarre pemp cant lur evit hendcla'har eus oanan a servich ar Pap...

Dan deg a vis gouzan ... lailed brezoneg evit ar mare c hed a Leonevan

Setu oanz hanoeun ar Jurzel a dlee da ri à al lavaran da Gemgaun ... ar z gonerz.

An Aairenez

Loiz L belgouaik h eus a Annoalez
Ian-Louis Moal ... eus a Blaiennec
Per Fulosoz Hamon eus a Vrest.
Ian-Valezo ar Chatelain eus ar Vourc'l Veau
Gorun'o Hollegenn eus a Gastudlo
Emmanuel Lomarchand eus a Vontroulez
Francez Jouseau, eus a Saint Thegonnec
Louis-Mari Kerveguen eus a Pipavas.
Alfred Corre eus a Vrest
Cyrel-Ferd mari Berthaud eus a Blouezeal
Ian Lou Ar Cherm eus a Blouezeal-ar-Fuou
Francez-Ian Chevrel eus ar Vrest
Ian Vari-Corsis da Penhoat eus a Gouesnevenn
Marie Loeiz ar c'oz a Vrest.
Erneez Ar Roez, eus a Landerneau
Amedee Paul... eus a Gerlaes
Sebas ian Cai ou... eus a Guesnevenn
Edouard Pajot eus a Vontoudiec.
Loiz Ian-Vari Fe caud... eus a Bloc'gastel
Jakez-Mar Gargam... eus a Vrest.
Do Gouyon Mal goun... descent de Beaufort... eus a Blannal a
Ian Lo a Ar Meur eus a Gargloff
Anne-Mari Cadanoer, eus a Blabennec
Gabriel Prigent eus a Gerlosen
Jakez-Louis Mostic... eus a Roc
Fransez Ar Roez, eus a Dregoures
Herve Grall eus a Blouezeun
Joseph-Mari Gravaran... eus a Groaoa
Goulc'han Denis... eus a Roscoff
P pajez-Mar Cloarec, eus a Vrest
Augus Jaffrez eus a Vrest
Casmair-Mar de Gaurdisanl... eus a Vaiserhel
Charles Mazurne, eus a Vrest
Cyr ani Cloarec, eus an Drev Navez.
Guillu herdioncll... eus a Lanneanfrec
Thomy Bleuet du Bossenger eus a Gemperle

EVIT DEMC'HEL AR LEAC'H AR RE A VAREVHE

An autronez Victor-Eugen Lacroix... — Armand Navet — August Lardi... — Alexandre Brunaol ho Gwaz eus a Gemper

G M...

PRIZ AR GWIN.

Kouez. — 20 Eoen *Prix or c'hant ur*		Pemp-Nebeut — 24 Eoen *Prix or c'hant ur*	
Guinis	41 lur 60 c.	Guinis	42 lur 60 c.
Segal	7 lur ... a	Segal	7 lur, 74 a
Ed	7 lur 88 c.	Ed	6 lur 88 c.
Ed-da	6 lur, 60 a	Ed-da	8 lur, 33 c.
Kerc'h	8 lur, 80 c.	Kerc'h	9 lur, 28 c.
Avalou-dousa: 31er ... a		Avalou-dousa: 24 lur, 93 a	

Digitized by Google

LEVR BUGALE MARI

GANT AR AOTROU CHATTON E GUENGAMP

Meullan evit an all gaach, he nah caeroc'h ha difa zoc'h eut ai neuh kerit!

HISTOR BREIZ

Gant A de M

A so monnet evit an eredo gaach.

An dud divar'h ti meaun gan ai lavr-ze kentelion cant divar hem ar penzo tremanet en ho bro

Al Leviion-ze a gavo ar hena eur an tra a verzer Levrion enho

Ar Gerant: An DE KERANOAL

Kemper, meullet gand Ar... ha Kanvas Meuller ha Eneupil...

Dissadorn 10 Gorere 1869 | Nº 332. | Perpet Bleatez

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionou evit cousul ar Gazetenn

Kreiz ar Finezan Cosmz-ar-Nom hag ar Mirdrinan arli eus bloaz daou mouez. Evit c'hoaz hi ne pevarzum mui — Evit an departamanchou all evit eul bloaz, nemeus, — Pa vezo ken roet an Gazetenn evit tri miz — An abonnamant a gomanz en deiz kentan mez ar miz pe bien pehini a vo bet goulennet (kemel m'a konvenl a ne vanket) — An abonnamant a dle bezan paet araog mond ki pelec'h — An nebeu a dle bezan mentionet les frouz. — An dud ma hper ket en dro ar benn ne rento ket goude un tro eshan ho abonnamant e vo consideret evel abonet a unvez. — An den ma hochuin abonnamant a vezo merket ran a ditre

An abonnamant a gomenn a ra an Aotrou Kerlaval, mouller an Escopti ru ar Gigarn. nº 18 a Kemper D'an Aotrou Kerlaval epken a lleer adreuzi ar peannschou ho kemenl a zell o welout ar Gazetenn

An scrijou da lacat ar Gazetenn a dleer da adreuzi evel daroug d'an Aotrou Morvan epken

---

KEMPER, 10 Gouere 1869

Pa gomzer a narrezerit Sant Pol ha Sant Paul a Roun, ges red mad ma seniaf an drasl he labanse d'ar mare. Hogen an Gramt-se a ra hanta a reaz ar hrevel da grenimeres eo an impaler Nanon. Ma n'ael hunn da c'houlen pelec'h anna hez Nanon. a aleiel n'an deus hez ebet. Al hobl an em zauva an he anay condonet a nann da vesa alleget en neoz ha scoumjonet lelo en vanilon hag an eur hanz ho eman evit ar dudjo re-hanton. Ha nez hag a hoan da n'hanounye Goudeze an eil a davon aoz oc'h al lean h ma von laket hu gorf bete ma venn lenuni he askern ouz an douar hu taulet da vant a leac'h ma cavjenl

Ena Sant Fel anad a ne anavezent dra bevar a hanto ar bed. A gomenl hre zo ne red d'he selal de zouhoan varnezhan Gwele hag lô Zalver a larnaz hem an deus hes all ael hag a va kez respetal hag hen. Val al lasc'h ma anse arnadiel Sant Pal a vezo gaelat e sensl es bloaz a zo ma penhan hag e nezo speilat aarnezhe hano ne an all Eskibien dant d'ar Sened brna galvet da zont d'gant monsez Pil. Nan he sul hag he brenl cant ou sonu galvet goeah all an abostal all gant monez ar peahater an da belaut an dro lavarel Jesus-Christ e C'hun a no Per ma lavarer ec anem. An euer ar mersadn ma a zezo va dis

Can an dean Neron savel eur gwenn ha ainga outha pinva an shestel, mar o deuna dud drasa kandaon hel da ober eval Neron ha desk avelchan distrinya an alan al ha a jom atu an he ze hag a sel o cousa a hap to deshi he ell eus ha ainga kemenl a fella deaho he disant.

Evelse hez Sant Pal a ne glotura Ar vouverenien ben laken d'ar mare an ve ancient kel e sanent aul hac eun tron a halzen a lu. dre ren hanc fin ar bed. Na nonenl hat a renil nez an dergen-ze ma arnadient Sant Per aarnezh. evel an roanzez dia ren vat an tergin all An Abostol ne dl a hat a sevel d'an iredn daves a vare da an sav evel ho Vestr dvem hevra dlc anad a parsonnach ar baleat a zo dani vat ha lare h beva ar reanzlier sanat aarnezhan roanzelez ar vrenner ar garantin al leal hat roanzelez Jesus vat an deus hag a gat dishi h ate d'on an skigna hatag ar e harterron pelic anaat hed

Setu ar sonjon a den a garont nes d'hrislen e velai ar gomenl ma nan an dane abostol brasi-ma. Sant Per ha Sant Paul lin dnou laket d'ar mare e Rom he dana ato ag dispatin hogen Sant Per ano da genta evel ar pann ezo an lin. ne red an hus en dro ha ne vezo ket ma nesamant hag an denvel hag ar conet da hanvez an da tra an oll gristenien dibal ha zoken ar hastered all.

Calz ha veladgez a zo eire an dud d'leza a ra birio brenil d'an lin ha ha ar re an em zavo gwechall a coup Sant Per ha Sant Paul Naron pehan ho lakese d'ar mare an greda kel d'ar berzedon a ra an daon abostol; credit a ra ann do zore hanson ha da chom an sonserian hag an dud lalligar a ra ann he dre, nachen arede da a haner an sarser Simon a dentaz he avreskat hag a gollaz he anez e alask en an avel an eur longet gant an dronk spanjen ar re-ma hon lenn da gonza trac'hel dre bedanvou Sant Per ha Sant Paul Evelse a ebourz an gan an dud daroan hi ro. aonat dezhe a ninnesonn ar rul ou. he a ho arcliat kel hag e raont he vat ez pez a brenl Come a lenlo gant nac he fals arodenne a gant anchoa etouez ar hibl hag a credint e reont ane dezho ho lakeol da grena An dan zeredel dezhan aanat ne gredea hounak Na an gred kel ar ainianou a meno ar gron

---

Rom — Dan dou ha bloaz ma ne darvez ma vouez chaozet le Nan evit Pap ar a hardinal Fabrici a lanare d'an Tad Santel

« An dela ha bloaz-ma ne aon darvez a levenez evit an oll An dorre ma vouez h ahonet evit pap a ahouze e the he ren hen beza burzudor hag ar lovenez a ankaoz pol dre benn a hen ma hed a ankouez ine a ma a han an hlai a lon chouezet gant Dene Credit mad a reomp ne den ket

Digitized by Google

cehn ar pes an deus sonch Doue da nber drouce'h,, a velut trec'het enchoiseien an dis diwar S-ced hras ec'h eus galvat hi'da seassal an dibin a'n one dasclerier consevat ap pec'hed ,,

Setu ama eu gan hoanneg oux ar pue an dena respondet ar 'Tad Santel

« Kelm on an tri blean vengeançoud aboan ma'z eus Pap lag a lian droilat pep re trugarecat Doue d'am beus skoueret em sampladurien oberas kemeut a drouc eveli a zo dant d'am empreun. Hi drugarecat a dleun eo ema ar scandal an dus rac'd'am lin, skouat dar barreon arnoen ar dous lezer da n'hanem vanneah, reg apad ma he scandal a lacq tud salouag ha santel d'he diten ha da zalon lin garroen. Hi trugarecat a zo iva n'hanilh a an anu, dre ma steuran t gachen ha nan pedit evit va mad ,,

« Ar bed'n zo avel ranscl mire deau run dud, eur rumm unvirus nerzus ha frenz gantho, eur rumm all anohan se ha unvirus mes diwar ha fridul. Lemel ama ar re zo ber pabat am rack Sant Leon ar-Braz a lakeo an dianu run dud ze a skoa'n'h dues run dud all re bet goustal var an douar, nar rum en an rastumet a meuleu Sonnar o whisk nevel ne ouzont a argoud ha Dieu r dianz, a vesaz he krezeg hag a n'alasas pigli ol en he dro, hag eun all dastumet d'eg an Ehestel, ha Sant Per an he fenn dan ar Pautrecat hag murlun da vont dennanz an ol eglin och antent ar resonge ses, hag a'n hanvat resun a'n hano da Jesus-Christ

« Eveha hanv a valonq fin ha cuz ha disgaharhenn, tud a nach ar religion al laeza grasteiz la Doue anhez, dre he ano trailh e velemp ind fidel didreus stard er fin a bartez gand passanted ne alvenez da anoa tzeuh

« An nanzer da zoez zo etre dannara Doue. Distaer en diwar an hanta d'apan harnez an droah speziou, dimar n'ai nan ar re-ma

« Va hortar greemp hon davoz, ha hasemp anaon deg o kenver Doue en dena deanniar ar bed, dre ma apad ma zemp nar revered'i hanti lag a n'hini bar var dreiou-ni. Apad ne nemman zino an eur mortese eur vre hag a antier ha d'vara escop tzeleu ar pirion pe cessez an hanth «

« Deuz ep mat, a alh lezer ar mennen tra da zisconcard ganeomp; Togen esperomp ne veze ket tennar ar hilanou vurzedou a ze ken dond hi grizou dindan dinar Rom

« Ren a ran dezh hi all va beanna »

An Tad Santel a ne lat ar eun tremmen a pidi dirak relegen Santez Francez, pron a Rom. Goudeh lein pegel pal anzeu, en dan reet nar n'haiz zonr ac'oh rand ar Santez, hag ar gonel ganeoc'h var ha dro, la sapn oleu al leuneeu nar an nes sanet gant Santez Francez. — Ar Pap a'n nevese dale h mad d'al lec'hano. ❋ revoution.

Eat-unan eun he vouchen, ar eun, an dez all, d'ar Villa.

Bonghat Labanerien dousa'n eun anu a meulas d'he gasaut hag none anezho oc'h e se an dilenn d'an drenl, a lavaras dezhan :

— Va mignoun, aman ar Pap a'h an dizoez ec'h allan caout honnon petra beunak e oan het perzedig, oc'h ar gouiz avad, ne oa ezanenan louzou eber. Rogen lavarit din, pe sod ec'h eus ?

— C'hanc'h alouz ha trugent.

— N oc'h ran ken ? Ean dou Jannaeg oc'h a hous! Aun oc'h nac'h an ear rac hac anar c'hoapou hag nan ne pankeier hag e comzit a gousz da n'hanc'h alouz ha trugent ? Ha n zo deh vlouz oussoch h avadoc'h, ha me gaf lard a n zo ann'h oaza ac ... Evit ar dienez, nelli! sein ane lienez.

Hag e lavaz dezhan ar pes a zoa n arc'hane en he zalc'h.

G. M.

Buez Santez JENOVEFA.

VIII.

Pan oa gouez Santez Jenovefa a Zanez, ar sperejenn drevalpan a'c'h a nerfoh an dud possedet a rannet hanz kemeret an tenah ha ne vent ket ajestet an he hoanna en eur vont a-ruenza eur an h'anien-ze a-rumm a zanez hac e lia « Santelez Jenovefa, ouzhet gant Santelez Martin an « tyelong avel an toern run-glaou e leah hag an rannamp lesk « Ha n'hanessenp nouzon padzarc caout an dreaz mar an klemp mann zarac'h ni hanvalleu ha bezan dougeret gant Jehanna a bad ha hoaz. Setu nann courgou la dean all a ne poilan lavel, rag ma hi a'haza a'hou dreist ar re all caseet a vezo d'he a bacet eur bugel hag a zan hanzar mad dall ha eam. Rogen ar Santez gand nan eun oleo hanuget azo d'an a brouadurez ne an blaved, ar parlant ar gouided hag ar n berzed.

— Eur n'a broandur all a gouzar ac'h eun pann hag a vezo hanuet. He gerend ell placheret a gan anez-hon hetuz Jannaeh hag ar Santez a ro d'ez-hon ar vaez an eur lean arm ez-hon he manuet hag he nan zont dr'hankel cuh dandon ar gouiez d'ant Dune hanet d ar bugel ze

En divez ar Vere hoz Santez-Mair gouzo bezu treomp anuet var ar douar ano dre pe zar ugent vlouz ar bulpen hag ar hanter a n'hanez, nar ar Mare mes da eur vouz gouloch dh maro eun a ereur an dreiz ar Sadorn 513. Ha n'hael a vonn anuet da'n'ix Sant-Denis en nar chapel savet en-he'd eden en douar an nann d'an Ebostal Sant Per hi Sant Paul. Lpad ha hoaz Santez Jenovefa a davoz mant rampart ar bluped ze gand he daelon, hag ear ar chapel-ze ez he sparad a ne bet pignat nlez en eav zod alvez ar c'hrouen ne hall ket tond ne dre lavarel. A vonc'h ne ma dzekemant an'h Sant an douar, man hoaz arvezar oals morzhan var ar hoz. Ellumet a vonn eno n ar c'hleuzear zarzez a nol, hag ar sol-se caez en douar dre, noz-dez a na mmuez tom. Ean an nol-se ive a tanvel eut parzen an dul clanv a zavo dr'ha glaih ar zechad. Calz

nul dall a gavas ees ar gouelet caik tud eand ar parlant, ez eo a vija gaoù ea devjen a gano ees eva al loumen e dire ho laout pare *Ear c'hrek a gothero a on lekeun da* khouzar ar gouel gouvelet an Iliau Varia caik eus he gouchet a vean he gearchouzet, a leanvez di-ac'hano a Sah Iar Verc'hez a ma car e hek, evel ne ca ill hag a n rahe ree gounit he hara diaar hoan hu divrach a Ar e homzan fill ar nejomjenet ket pall eh ra tauvanad, rag deonaru ar naleurusez-mor a algaz kus stard an nil ene ogile ma ne vou von deu eval he dantaga Eat en hic vean he eurgel e c'hlac hoal d'he foe hual, e ea da vea ar Santez; poulz ra oalouez ha prest he lavarer a assiag Ar bonneden hea ouvriua m'meet ene, e ea da Ia Sant Per ha Sant Faul raille hano eva hoan laiken haouvrilin San tez Jenevefa

Doue, evit am eja mui oc h mui consent be servejheres en deus great caik bourneden all dre dalvoudegheu he vertuz Hre gres Paris e treuen ear aier arae haouez ar Sent. Hogen dre ar glaour, an dous ouaar stervez a ouvas ken hual, na meit en ton beteg ar c'hoaù hom hel Eu hol taez ne arrebeun a ra var zeu ouesgoude ar gouelo ma vou her marvet es-han ar Santez hag a ouo murez gant cals a respet ne eranaz droug ebed gant-han — Dindan ar zoue Lois VI Paris a voas laset gand ear c hlasaud sempr hanval gand ar vesha net ten *secret* Calz tud a naeve, eh ma chilfot ebet vad ebed d ea-han Neuze ar velenn hag ar boh ha gra ar chebian da Santez Jenevefa, ear gouiaz digant hi dreuz oole an Ankou Dena consentas ma hi ar gouel voas e neuz ar Sarzuneel Goude hena eta ou ma glavet e lavarjot dre ati Sin phan kenta neuze escop e Para ma aje kaer hel relegeu ar Santez ean al leac h ma edoul evel he d gas da stu an Iliau Varia Eh dele a voas gouelet ar gullied stag oun ar relegeu en, rag a vaac h edoul ereun ma lean ar c'hlavel da oan an hall hol d'eun, prest dipad da servel a lavaz, neuzel ir chalonsou d'ho relenel e deu ga martese sholamant d'eun dra all hemg kuzet ouzomp gant Doue Evit debriel soury ene ar harand-ze e voue cavet evel ma lar mer hag a zong hirie ne haou ouz a vije parzet. *Santez Jenanefa eniamet* Ear hloue gouelo ar Pab Innosanz II o voa clevet coue ouz e pa a voa n'ouservenn, a c'hanez humeenomb ma aje great hep hloas oanmer ar breuleù gouzeviaun ar Zé a vije da hag oompen e roaz cals indulgenso da gement hini a saje d'ea riz-mua er deiz-ze Bonena.

(*Eur pennad all diveazoc'h.*)

TROMENI, E LOCRONAN

Hag ainun ar c hanzteneou ebraten ho calslig a gouzo ano ano processionn caer hounag hol ar gar-non pe ar gar-haoll hogen pourlleusa ar c'hoarioù hras Nil ezeomp Brounz-Izel oa ean pardonioù var ar mean e bourc'hou Isster avechon hag eno e veter processionou ar seurt ou voter ket en e c'horiou hras, processionou hag a vija hanoe anezhe dre bevar c'horn ar bed nan vije dal d'he hradi evel no e meure leac h. Pardon Locronan hag ar processionn a ra ann e ellse da haout ni aver-ze.

Locronan an eus tamaik kaer leiz he dus c'h Kemper. Savet ee oc'h eunez ar meaou eval ous duchen planet he compezer ouzi ober ano eun eau pa a ahenner eno a gorn an dorgen d an traon Pa a ar eun a Gempr de Groaz pe de tad Breiz, ni houcher ne ve, he real ouzoc dre an heul-ne a ilu beza ouar ist ha n chom eutlamer pa zigouez var hed pevar pe bemp caer eamoal douc h Locronan. En ano gouel a ra var eun di chen pe ano hudon hag e vel en ene tud o tapaie e hara he dreid kerik Locronan e ou ken kaer a dra zur e c hortos gaelet kou tost-ha-tost da Iliau Mar ouzoc'h ar c'hoant ne vehoul, ha dre a ne marrer da chom en deus d rathan eus tud lagad ean ar re gaere. Bez en deus d rathan eus dramaen pe ear gompesen dudiuz, e deus var dro ien hou hag a an da echar e nan Locronanes. Bez en deus devothas parrez vras Ploneour Pornik ha Santez Anan ar Palud ha neuze ar mor glaz hag a pleg ar mor kaer Locronanes gant he nez gouen bennak ec h ouzon ganezh stagel oc'h ar arr zaen a ra dezo, hag an neaze a ra ar skend ancaho da haras ne dear en ti kevelep doare ma oal deoc'h gaelet d en gaz anan staget a ispell ou h an douar hag eben ar mor A glen ar heachar a zel dianzon ha eaznn ha e one termen abel deaho A neuz ama eo gaes Noval ha drastdo Mi ankoue gant he duchennon pe di gan bennet oc'h calzedennou bras d anet. Lgraet a rafot beaou saval en amzerioù kenta d ar Rannek, var bere e savel ean hen hual e zoust hag e vaa eval pa vije soan an dauparr ebeau goude he mare da noval ha di lacat an douar da grena.

Hogen kempr ar sanjon-ze a rere ouzoc'h oc'h en anzeoun arauh ma vou peregel ar fein er arz-ma aget an zeroni oc'h Locronan a ro har ato ean gurg istoc ftag ar gan-ze an hir savet eleac h ma vou bet un h oher ha ermuiach Sant Ronan he fahun An all a zoare to ar ar zant ze di d ea en guzer pa gan deaban e aea dent he entanna da vem re vraiet e Locronan Leon alear h ou ede oc'h oher gus jen diarouh Pion. eleaz ar vretoned, an anaved hir hastar ar c'hoanz ni pad ze a dese d he leaon on he nam tach her scoure de zevel he loches hag ann a hraed ar c'hmerit-ze Kohon, ar goal hek a dean de gaus pad d ar Zant a reaz ne hrazel deaban hen gonde ho nare hag a vou pourvasi gant Doue ebalamour ito zé? Pan an nage het ez eo di ni hem ar goal vaouez-da da vou ano dramgaeaz dre ar hartar oll hag hirie a hoag pa ne oc'h bourc'da rei ear goal leabaou da eut plac'h drauch bennak ne gavez ket a gous dramgaeaneseoc'h da lavarer deuhe, eguil he hauvel Kohan?

Locronan ze hrio dhoun avoeiu h ouhenn a gerverz, nebeu a draniaguez ze oulo Mes ac nil bet ato ken dister-ze.

Ear mui ne'c'h a ann ano guelh all, hag eur pe of a reon kaer evel pevare ha ma an chenne hel ni priol eno he unan, e vou ses holeg ean he hers carget da cere hel

Google

leach'h deuhan. Eun ilis zo ceus eur ar re guerz, pelec'h bennak na'z eo birvio eun tamm distruch. Eun eil tamm ne dleus nemet an troad, hogen an hini zo-de-zi zisklaer e voa an tour-ze goest mad eun a flourien ar gaera ent-drat. Ar pez hen distaoe ed, pa deuaz an hapech'e Frans, e voa enha pep eleach'h eun ar re bounneral. Pevar zuezhe a voe sammet gant an dispac'herien. Unan eplan a leach'hent, hag ar c'hiseh-ze, dent da lienti goudeze. A voe lienet, hag eun hini zo-ken eplan e voe savet un disaz gleiz'h zo bremañ Locronan, ha ne dint ket distuz.

Dennp bremañ dar procession a ra Locronan, hag a c'halver *Tronenl*. *Tronenl* a sonfi, credfahi, tro ar monezh pe tro ar mirieh-bi ho deuzhe bras e-meaz'h an ilis hag eglis Doe az eus, a Locronan. Pa ma *Dronenl* an *Dromenl* ehan a rer beh blouz hag an Dromenr vras na ve ygeal ramet hag a hanc'h vleaz. Ar bloa ma a rer an Dromenr vras, hag evit ha ar da zesonti a lazan ar blouz gant an Autrou Coadou, gand ar c Locronanhet person a Locronan hag anelen en lina a mavez guella ar brocesen a rer ene.

E Locronan, eme an Autrou Coadou, avel e pep parrez eus an Eskopti e rer ar pardon gant ar braza seliouiz. E Locronan gensaludo a ranc mann a dra ha ne vaier kavr a lur ti all. Ar gaualva hanuar an *Dromenl*, da lianer an hini a zo manma a zo dihpas lann a ne da c'houz raon avez bennag apol an aspert, rag comzer, hag ar brecession gant an Dromenr vras ar brecession ma ne selaz ket eur brocesen all avel mann. An Dromenr vras a zigouez hep c'houeza klan da ma gouzer Connuezen ra dan eil mil, eur taolier d'an tredeo. Bremañ a ve gret hep a hanc'h vlaz. ervez ar paparan a velan an ty gret gueah all annat hep zeiz klaza. meehoun nait e gas soup ma repos ar zesaver klena gonezhennel dar hoal a Israël skeud eun ar regas eternel goude ar vaez poanlus ma Nesos furs brema eun gret hep c'houeza klaza.

Ear mor araog a ve fouz a lar Pagen pauer bennag a lrelle ar bezo an nor a ve guenaer abes raoue. Kamantan a zo eus mark mañ ne pez a dleu abes d'an ano anll ma ve ne met egis ma red ar poanz benangat Sant Ronan. Oll a distaont ana ar zanvramanchou opaf ar zanav so.

Rebronn dreavo a ve ano anll so. An oferen a ve canet Benedeh zarneon a ve benhdu d'ar bardonezon An Dromenr a an gear bennag gant ar c'hoar dan hoelou dan ha gommunamant an t gallout canet an oferen bred. Kemenese a dra ar re so hanual eun eur pahlu Mes hast amenta da gomz deoc'h ano ar Brapesion

Div lanr a ra a klinor o dena sonet an tan dar geeh, ar bardonezon a c'hortoz gant eals a zevezon, ar veleien dauzlinel drag an ostar vras a gar ar *Vest Creator* evit goulen grazon Dona seurson an oll dena zonou ha reaer ar Zant a rer ar gouel ancsaz ou dan-se Gouda ar *Vest Creator*, hanuleu ar paresion divarlro ho dale salodet houselou Locronan ha kemeret he plas ar merkel dezo ar procession. Ar c'hloier a ro lakaot da vadia *adarre*, an tampouliou a ra a-reiz eve, hanuar ar Zant an *Ine confessor* a ganer ha seiz ar brecession an hent.

Pardonezon. Kemeret hanuch, ar veach a c'hlr, an hent a ra eus ann ilis bras ar zant. E ste gomzede. Anvezet em eus eur personach a re ar vech dneost d'he ano vian ha pevar ugent. Grit oveldan.

An ilis bor mia anaiel a r dennp gaualiou avil dialkinia ; ar gouelion-se e re nemeu ann hent hanuag. E pracessiou eu *Dromenl-Vras* a zo ilis peanl pavarzik statuen. E pep station e zo lut ann dra hennag goueet da gouzl dievotion ar gr istenez. Ama ez eu gres anduhanna ou an ahupal ar revelnuon a zo tremenet dre ann ano hon a nel jetra zo ahomet ma hi lusenn an eur plas ai ar Zant a jonn da sonjal a Doue. Gualonp zur karn petra zo gret epch hun. Ar hebeh an deus hanuer ar stol duzaz-han a digas ann leur anna a ra avel ar zant anmet eno Lavaret a rafe'h an tra ar hoh le da ann ar bregen-mañ ni hoh hi sete ama ni leur a petean hon dena ar zaet ma canat ar vertuzon a dena hen easet d'an env Gui a vedon — Geede ama lienet hanuz ar zant a zo gret ann hean an he enor Ar processaon a zo commenset adarre le ar gaelh Dompd'he sul. Ar zur gouel gret a Locronan eus gres hen hanuag an gavomp oferal chet ar parlnezr ma zo ann tan sonj hanuag var hanr ar procession. Gres hi let a zonp an anzeu Na vankar mersa da zonta an enor ar zo hatron hennezet Locronan Doue ha lese Mes nete ama ann hean all E mon a tazon ar manez Ar manez-se a ra plom. rskla hell tremi ann den mael an hent ann ar vuez a hallomp ha anuaza Dimanche ata ama ann mad eus a varzomp trugarez an Autrou Doe ha Mari. Tra goude e ne canat ar *Parce Domine* hag ar an bigna e ve lavaret ar *Miserere Mei* En ann amp ar hen a meaz ann an hean bras Canat a ve ive an Aveil ha goude pep hun a zalkas ugen ma gar en eeu lel mennez a gemar eun dra hennag. Ind a zell eus an a vale ar velen ar stere. Ma ejun ma bet eno ann Sipe lianet dann hpetra oa ann gaelhll Anna ez eus arruntach ar maouez Nevez en dous beuzet pellaoe ma. ahana e gana dann hena agn-s-se teuzeh ha dre Na ket ed mont pell hag a kaseh h plas eus hnapul navet gnathaz ann eur hun a re a-ome ar bleur ar eus Eur un eop a eur tlamm avelna ma doe hag a hada dre'r lea An tampoul a n a hale ar hn hanaton adarre Canlet eur halog aglan eus gadoe hrey sehzont hac Eur un and dal pour ann Zaut ar re a ra ann galoh anet eurus an dud a n hanaan parzeiz eus ar parlsis, ha dud a an kar adarre Enoh ia d aknar ar mene Eur a bet lese eus Locronan a gommaer an gouperou a poturent beteu ben Sent Ronan Eno e ve canet ar *Magnificat* var an ton hras ar dud a gomer ha han a hanver ar bes pe zo ilis vras ha goude ar gompezon a ve reet benedresson ar Sacramant Di zze hanuz a re ann hi pep hour a hall an ene danon an he da Mu deuet da hanaez ann Nathanael tann eun a ninhilon hoc Salver Ha pesaah a ve

Google

gueiet e Lezevean trouz ken caer. Me a lavaro dauc'h eglis ma oa Invaret deuan : E tu velet.

Lavar ha Den-Brao d'he gwiriry Jollak Ivi mous.

TIL

Setu me, va c'hinterv, o scrifa dauc'h adarre evit pene-achiù al lizer-ma o pezo savet marteze dla re hir. Nagen me ze ker gros va scrifur ma'z eo red din ober mout mes paper evit lavaret neheuz a dra. N'em bije ket gouscoude scrifet dauc'h hirio pandr eus darvoud zo digouezet ze-zimaz—ma hag hon eus all marteze. Chopart, neuzh oc'h ezo ens ma c'ompagnunezed dauc'h kaout an hini ket dezhan obet marc'had evel ar fell. Ket dezhan anout ean din hag eer rencad gwer fromm eut ingerri er re all mes a zacke emezhon deru hel d'ar n'illen ezo. Chopart e zo marel Ha marc'h ep Doue evel me ac'hane bevet ep rubjue

Gouzout a rit, e gredac eda Chopart e chom e kaer ernek ma teuiaz ena Eno ezscrifuguer d'hun eus eiser hag ez doa evit deore grant urzelion d'aiadtet, lakeet he hent e chom he ne soa bet diet dezhan hen he laket en he c'hodel ez pez e dre beza ar e godel ano all Kemeut he ker hanan me voue red dezhee dreamps ar heno ha mont de glask he eheun e lean he ell

Ne eze e teuiz ene hag evel ama e reur ne evel a veler da eher e lean he ell me lavar zanvet taer eeves mar herr en her tchou ha ta atega eer hed hi nethu Chopartte gavaz ama ive eus ti n'velse ceeul grant un penn ke ze zell memeur pensen tonne ere laet eus he dra gaer me en devezo beeete hen a laet da mesa tavarnuer pe mar kirit o tere hel hostairn. Dimm e rear hag e cavaz eus tam hene'chizez mad tre d outhan de zerchel tavarn

An devarn-ze e chellit credi, ne zalu het nemeur e ura nhi Ne reat nemeur e van anhi avit re de eh da dzé hag e devoe o pe efer ma re eag ent dauc'hel tod on n pell geefe ez hent merket gent al leaon evel he laet er meaz De zu hu da ahreeel dre et ell. e anze eufu eur steer. lug eer saire gant de veezza an anezeuza ha kementse alies hete pell an nos Ene e eraet e eeop er relque er nelmen. en dud e zoujana Doue, e e von reajue nemet evit eur rem dud en archeien Tog ane ereher epkee e ene evoale h evit leaat da devel ereue en oll eehakeren-ze.

Ne on ens gaelet Chopart ee the ennet eur veeh, d en deus an reaz he vay he hanl kenn ha ghelen he roe ar nmeun e ahee vad d ar re a lee en he gehen ehe gendeuz. ovel pa on dinge e honet de dreo e dianegaus ez gommue ren ee dou grant er hegel-ze en lekeas de reo eiuh dezhaz beteg he veaz he l ete ee ellas ket mont mad ae gouaperon ne d ei bre seaoe

Hagen Chopart e ou dant he dre de zantuet pouez dorn an Ae ten Doue Ear e hanaod e deuas dezhan. hag er e hennad-ze e roa eer e hlaveet tom bee e hanas e her anzer bete doe ae maro Fa velar e vaa red mont ae hanar, n ar devae mui ar unedesm Hanna chet d'he velet e pave ; Chopart a gommenzas crena ; ha n'ae ket ro ahead C'naeaude ne felle ket dezhan cleved hano a velag. Hinanenou ann ar pilleroe tavarn a zaeompzede he di hen distroe ree dinc'h he zever hag hen alse ala vervel ovel ma on deveo bevet Hagen he'e voa hinmeaun all eus he vignanet, hag he c'hreg evithi da gaut, nobleiz a religion, hag a lavare dezhan claak eur beleg. Ar mere hed eus he gouzinan hen lezare mariette dezhan eoue'h c'hoas. Mes penaoe eher he hesc'h gant Doue gonde keaout a zalebleiz? Ar madesin a droe'hac ar stal, o vont he unan da glask ar beleg da zont vardro an den clanv a veie ervad ne dein ket abell.

Hagen ezo daou ar mare a desiee ; ar beleg a zivadan buhan ; mes Chopart en devoue n vouc'h ai anzer da ober an hini a ardemission ha da zonee de vad da fall, he mer ne ge ar c'enedigues anez hebeag eer e saeraemanchou an ti e

Enel kent Chopart ee deo ket mare ep beleg hag he gorf so laket en deuer henoget An eil evad e lou ir ar mare oc'h l'eeilla he gorf d'an deuer An eil e deo deern de gaout dudieuses eur he rividiqeur eus en drstro pe ar bras distro-ze eus Dece Lavaret e reaut ee den ze en dive pe bet nem de ne can Can eheez vad beneage eleac'h ar goal skiant an dousa zoal hen e hen laket kei her n anzer d'hen ober an dirpe her roan ha zistaol de vens eeu dre heneage eus e madon e ma ere hn eeeeere ire ee neaet bet dout gant en hent eeu, hag an doa bet e neaeh eanzer da lavaret eur ger pe zaee d ar belek d'eeder ser he dre he c'hoaz he ganzoet a reaz, er memet dvezn-ze, petra e ean he pezo a lavare ? Gouz an maddes Doue e ea ternec chet dezhi hag ee la ell.. en eu memeur hena reut d ez pee her-ze eur geie geer d'an hen hejun hag ar parden eeeziie hagen ar zet un saere lanaa lenn ne dous ket de lzuet var een dietro endze c'ah Dece er anzer d eaa.

Setu aze ve c'h a ters petra zeeg hag a levar ind ar c'hnter eer e varo Chopart. Eun gantel zo ent eur neeee e hini sheist ell evit er re e dous nebeut e bver ee ho boez de heaille he vdijen he meane he c'hmo ezli ze ze e defe mon de metael d'he lere he dauvez e zo etre ho daouern nebet gaethe e ea ou hag e glea An heuilpaud ne zolet ket e dra ar hanour mar vae ou daure distro e ralent oc'h Dece en heur nac'he mare An drouge e dous grant ne veze mero reparet Ne grafan ket ea de an mueur Chopart de ober eneleuk evit geaaent da hane en dou grant pace le fred Ne gere ket deuh e veze c'homet ar gaerh en eut ceval e regale a ze e hean meeaag hag e no ial implqy gantho eroek ma vemet goeal d ar hoeet.

Seaqet ne eus ve e ch e tere, e rajee val deae h e eo deae h ar e helee ene e varo Chopart hag e verez dauc'h er pez e zouqet dre ama ene er maro ze Ver gemeetiee ech dlet eher meun e zouch ha teero fronez evit ho vad he unan Ae darveur e ugeuen gant oun dee e ell servehent evit muret an zageuee an hevelep darveut gant re all G M

Digitized by Google

MARI.

IV

Mari a gemaint rousen'h ha liberte ma set a reas da velet an amzeuse pa vale a nad e kempagnunese Louiza An Autroe ma oa ket pell e selet kuzulerese ne o vie glenne ker. Louiza a oa ken chenti.

Va merc'h alboe annuse avechon a gue ar bed Nn'her ce asonse. Mad a ra gueled ne dall nan'n oc'h ket ma ongo. He c'hamaraden an dimezel Louiza a join genes can dimezel hag a re pep tra avit ne gouin ket Mr na amzer v'ar demezel Louiza a oaje hanvet da genta gant an Autroe Kervelen an Demezel Nogoiss. goude oan combadeg amzer an Demezel Louiza he dant e oa da ma kentan Louiza he netre kas nein pare oa kaus.

An Dimezel Mari Kervelen a gasse hala gonlet on dud Man ha pasaer ne rou fenn pignon skuiz a mip, pegrouant a rukl ampe Puka e reas ne derzon. He c'hamaraden Lou m a ioe d'he heal mes ga ma oa krouk'h na balkas drong shet.

Dous m'ez gouda ma ne chouinet Mari-Alan e an gas let danger ovoh. Ne het dres dese h kompres pegoz krac on eo saken er maner Meriouse a falle bed e vije klasket d'he mignonez-vras al louzaou a ne anquipit var ar mear. Iaouo mad a dra sur mes ar jon an ket, on ne deaze d'he emplia An memez louaou e re rust ar mamm daore da glenaejou dubeuel. Pe gar ne ouion ket pe annet ner an dess Mamm ne pe m a bromaste mont d'ar pardaeon hra a Vreiz-Izel da gas ur genlouen eus ma tegoz an Autroe Doue da garout tuner ens familias Autroe da Kervelen An dra mann oe sonnet mad. An Autroe Kervelen a velle nas ar medzes gentes a re d'ganta he aun. Ene migneo hras d ar Jamil-ma an Autroe Valléon a na nac bet bras o velet komm me, dent a zen ainsi d ar manse on grede ket goulen pennas e on ar wer h'an mank. Ar medzes on devon e hem cupa vanc, mes ar c'hlenaguso-se a zo tretour a vechan mes kals amser o on e chom de r bortoz avaog ma vije eat buit an danger Mari a da kn distor. Ken keavel ma he mam mare ken meuse ar zeup-se a speuse tad on ti Lor sa a oa plac'haret, he c'halon a oa mantret, mes Louiza a michie narouse e-neno ouit gallout kuzuer zeurse an Marr he c'hamaraden, le c'hoar he mignezi. Louiza a rea ver Mari ar pan oe bellz ket aber he m'ad hoz an Mariouna, hag abalamour a velo on on neuneh da gomze oanen ous Mari, ne golle ket he amzer da oudn, rag anem a dia e chom da re courouh d'ar re all. d'ar morquis. d'an Autroe Valléon. da Varvanno Mes pe nge e-neno pa nge Mari marisket saaze var he c'houlm e c'hoelaouc digant Doue ma nge e chom ourel d'an tad kez an hoar a re konsolabre he gaou, he deshl ar mignonez hen karanteuz. an mignonez a dia kement a e'hoant da reuts he famil eunus Doue a gemeras trace eno eun drastidgez ken bras. Mari ne sarvas het neuze. Ear muntuvez ar marquis e patreal dideuz ar gambr a gurun Louiza dueuliget, he dacuzas savet etreneo ma on hag n dioulgand lenn a re dleo a pas a annoudeghan vad hag a anabear. An Autroe pe velas pe annar chenchamant a ma e ne he verc'h ma e drugarekias an Autroe Doue ma oa oselomp kot mar Louiza emeshan gueliloch e ma kala — soulsk oenze e on houvet ataa Louiza Fa daoua ar madou a c'velas ar glanvoarn e mass hoarzun Trugarekan a rea an Dimezel Mogueur ar souren e dana h t e an bet talvoudeg marbet. An Autroe Kervelen ne oale ket petaus trugarekan anezi da vem pellecta r maro eno he aere h kan karet Mari o velet ha zad ken knantecus eun Louiza drugarekes an Autroe Doue. Mar oe ne ket pell n pourbiren An de vez kenta ne hellas mont bteg n presest he zad kos a anounas dezhi he z an A utroe da Valléon. dan Iiroa na ne ket deut, rag ar c'oa da kuntes Anna aeuz ovoh trugarekat Doue da nasz roar a re ket da Vari kala tad oa ata emeshi, hag o deuz kuzouter er dore Eno oanbout deuzinon goude an Autroe Kervelen a gomaze e oallen d'he vevelh vue Pasarkes Mari ha tad kona oe nec'het, ona dan vouanka e thanlen bras ho pried Ene pounad so on eus gallenet komenz, mes c'hano oe c'hass ra na mond kiaon oc'h ket. Iromm o reuken var Iavaret Desc'h he zon. An Autroe Valléon e chou ouanhontant toc'h oc'hon ? pl, outre ro dese h ? — Pana pens respontet dun hanz tad ? — Respontet a rnoas e on ma bavolog gonl'on ouarus mes ket anahan... mes vedo oc gaulta oanoe h petra zonjet h, ha ma lavaret k ar zo on ket red alan an nuvead deuzin. Abon c'houez'h mon e pe tiresc'h abon Neuze ma oe lenn var dal dol chenti dvardre... ma na roan kaugna a bip desc'h mo oc'h eguet hema — a tad kon re a vadeler Mabe pens gret lavaret d an Autroe Valléon. gortoz. Em Autroe Chenti e, mes an garlen het a ve gret neuz arang neuze. — Mer lavaret n ou dazhao neuze na dal kar dezhan soupl hen ? — Ne oanoa ket pensoe lavaret dezhan, mes kontant Anna e teuli ama epeklant, hen n a ne gret nan dez hoanag a bon e houe h ena e c'hant.

Ao Autroe Valléon ou glevas ket respont neuze, mes espereut n halle n hum. Mar a oa da c'houde chenti. Ioc'h ovrihue Epad an amzer m an Autroe Kervelen a ima gant he vorc'h mas var bord ar mor. Louiza a gumeras eun spunk liberte neuze An Autroe her pedas da vontre gauthe mm Marra lavaras d'he mad e on guell letel Louiza da vont da selet he e hunent. An tad kon a ne soungez e velet he merc'h ann e komu ovoh. Gouneoude, a zonje, Mari oe deun ket anhoner ar bonn e dous kamerer Louiza avoh, mes marteze e dous ave, es Autroe Valléon hag he vann a dle dont d hm guelet can Ne ket red dein bea ovoh. Louiza a eo eur ama h egis on selet ket kals mes an zonj kat na traoe-ne

Pacarkes Mar 1 he nd oe onn ket e'hoan pegoz hras ne karantez he vere h. ne ket pill gouskande a velet n'ez dea bet soupl mad. Pa a oan gavet an dal en distro, Louiza a m blante bazz tristen h ne'hetoc'h ogot pa oe dal ous ei d'ar vein keuta. Ar Mari a rea ke fourabl ent obse pliadm d'ehe. An tad koz a ea kontent

och ho gaolet kon mignon aneol d'eben. Mon a lavare d'ho c hanvocaden. Kemmet espérans. Lounea, tavech h'alase e mor ge dale, nemet tud kaz an aelsenge guelloch. Marlene an Autrou Vallon hui zesoure da benn

Dent a-n gant an annaez ne desa-te a nann e gortoz, ar dead-se a gemne da Var e c'hrueck h'oan An Autrou en doa pedet kals tud, hum chet ne vankas. Epad lein an Autrou a gomze ann ar kenneren a dle a nann kouez ar aneol nus dono nans dud assamblez. An a hanvoa-se a aga lauraez hre zvoalch'ar vr thoas klevet gant tudou ho manoir hoalzet da nmoa mad ho hapale.

Man goushoaic ne ea ket kals a longe eahi hag a reuze hemez difiat kaez a gouen a on gaolet. Lounea, ha h'arrsavelle a on gaolet a gouz aveol hi hag anez nus pressant kaer rentet ar vorc'h nan gant ar marquis. hag a ranke bem dongat ez desa-se ne aja ket het ear d an dud dreuzes gouz pouz on ar gennardes, hu pour a on mestrez an ti

Goude ar re all e a revue an Itron de Vallcon hag he comp Marlie gacha gant plijadur bag an Autrou itounah a reuze hen eus pezant ger boket kenza noiteneson nara den ket a gaolet. noechan kianag netra all

Pa oamp ervaet oll eme ar marquis, ra n hell aswa och'ta tud Goude lonar gompagnonez a eme dia non ha da ont. Mun a eas gant Lounea an eur plas a gosta'e kreiben ar. Louisa aress da gaout an Autrou de Vallcon evit lavaret dezlan a don an demezel Marie a'hanut da gouzeal ganthe Pa on arruet gonleuet an het ganeol eh amezha, eun aun hemang-se egis ra zud kos an dienz hen lavaze dn?

Gall eo, amezhan, he oustaot evezh na bellene ho kaulen a hues.

Arzaeg ter respont, me nak gouleo dignaoch h nan dra. Me a anaveon ket hnis ar bed avachon ont vers.h a ve gaulet ahanonon d ar pen e dore Me nan an ons dauvez mamd Jos hen lavar. Mes one nn lehet din ma Lounea, no daouzez mnt ket din oll. lod da vanse a-za da dud all he mon a ris gaus ahi d'ar dud so ha pa dleien he c'hoil tout

Me eme an Autrou at zonjan nemet ennsa fi, nn amzon ket gnr.eo, perak na gredien ket ar pez a lavara ho tad koz, mes an dra-se ne ea antea d'o Ne ket ens ho tarvez a zellan mes nus he vertuzou Ma c'oh lontan! oc'h lauzeme ag-se, e eme a lavarin la me a reagonit a riv d'am zad hac ind gouleon ra nd ganonn ep dale Mes pegan a tall dnez h bean nos ar lanni zed en dim dishkleria dane h ar sekregan.

Kemenise oa hall nemet ra pljadur din.

Marie Mon a gontas pounna lin and hoz, en dez ena pen oaeth bogale all ega ri hon nn gaolet arang hrema klevet an hon kommense gane an Autrou Vallcon, mes me gaeol n a an nezo

Dishkrimet once Mari oaspense hugale an dens Pell zo e garlle tunta dezho at pez a ze dinko. C'hun a zo ker maal, a hum anezhonro. Ma eonta vent ar pardon, e hoqui anezho ha verc'h.....

Pfiour an?' eme ugale

Ma mignonez ma guelle mignonez, ne meus mignonez eb eben.

Hag ho tad ha ne oar kez, hag hi a dlea ne oa gan ganeaez da zout reelloz!

Sonnn ne ket soucenn ... rag an hat ag ho dauvez va zad hus ideli da renta doche mus he garantez, ho bardoz Pell an a re hamonse dous dis Goulet a frea a ra hraet evit dra benneg ouna Pa zonn dant eus ar gonant nauzo e meuz klevet ar arzaeez pan dishez. Lounea ne dont, ne zad kos he c her kale. Kat galno vad e rauh da gaout na dont nna ega estrenn. Ni, meurh an a re eval din, d spartiat ous ha zal kian evit gallout kaout nathan ar gardoza a zent kentaet hi nahet ouz dra gant?

Kemenese Doaen ton doc h e vennes, eme an Autrou, mes pennas e rout nai pmrcher.an dra-se?

Sinona! na zonzo ket a hoaz anezhi

Ma a zo contant d ho zcaez petra benneg a rout avit-se

Kemenese a ra pljadur deomp, a hoal a zo leun o garantez

Goude ar garantez na on achont da gaout ar re all, Mari a lean ar gaol Lounea hag e entas Kont dezhi eus ar gaoan on het vn ho temz Y M G

(Eur pennad-all eur wech all.)

Eur c'hora mes evit gant Mom Doua da eur den tamank.

Eteaez an dez a hant anterenn marner aga ar Jopez dachenn ar ea gant Pri Nao a mi naen 1867 a reer zo dne naran Richard a ars Saut Fransez. Ar pea o rma d an des neouek-zo mont d ar gaaent a rone an geotel apantuz a reservn apad nn edo c'hoan ar had

An dra ma a voa o 1604. An den-ma a zo neurz ar zeole Brazel hogen klenh madus, hes hag eus den zonnag all eut migaon dezhan, an gleshaat zenrez abat da pljadur hag en an roaez ho hep zanti dianeuz

Ean nonvez ran o devez abatet rannes h eut biscoaz. Richard zhula mare, a gasto ho vignon hag a de ar gan da gamerez ho nan Fe edo e vent d'en an hui ar hent he vele, a temas da ouich dezhan e en deus lavaret Are Marna ebet en dnie-se rag ar-despet d'he zervizon e vn hanas da lavaret nan Are Marna kennek bonnez ne benet d ar Verc'hez Pera hanvak ma vez dare gant ar e hrant confort, a lavar ho bedannou e gla pe e hir. Nenze ema an ho vele hag a consh.

Divar gresz he gonah a ale: aker var dri ho Sanhi, hag a vel o tont dirazhan ho vignon eman ha serh ho velet. Ha me lacat a ra da gress hag a'holen

— Pion oc'h-hu?

— Me co ho mignon, an hui en deuz honnezat pez ne ho tmurnou hag ne ho tofejon

— Me deo a hun ne oar, pesouz oc'h deut da vra distruj zvelse?

Digitized by Google

— Sell ouzoc peaouc eun engroet ha dispendet gant an oervoure ha meiz an dour da mean. Ma n-oa ar diaoul. O tourn ez mezz ann amtirm edimp ini a ma oa bet scoat gant ar maro, oun drouk-aparet en leun a vroagnat. Va c'hoir zo var ar vro ha va anse so en ifern. Ne'z a ket ber great gaellan b'dir pa mafe mac'h oa dout ar Verc'her da zanvel he hanaut ahalamour da eus *Ave Maria* bonneg ta iwerc'en oa he hanaut. Tare tronoe mar kerez mar ai e hanaue ne'h oue bet digant mann. Donc

Rauhard a donnaz e gi nroues lonnez ez ar gantel-ze. Mouta reaz en ti Sant Fransez hag a tremenaz ha vnes er feden hag ar hanjen

Ne dao ket gannconda ar Rauhard-zo co a ro bet dazclerial aoraz gant Pi Nao'mez aus all aus ar mannes hanoe a reaz reo a mze so ann Sant Fransez o vesa alevet hano anaue taol spontuse-ze. Rag na dra-ze a voue ansavoet gant an oll e kaer Brasuel hag a dolaz ar stumfuri ez oll galonou

(Temuet aus ar gantelenark *Eclez ar purpator*)

G. M

SKOL SANTEZ MARI

An 28 a mz aveu diveza ti-skol Santez Mari dale het a Kompar gant brordear ar skol eu kristen, a ne bet boutet gouel an Aotrou Ziehuzik, Inspectour Jeneral labourmder ar douar da lanmer eo kreget gouel ar Gouvernamd da meiza ar skolioue a pere a vez dishuz'd ar skolieresen ar sk anbue a zell aus labourou an douar.

An Aotrou Ziehuzikhag an Aotrou Habas de Frotey ha hui-gode deus axem var pu'nag a-zevr ar skolaerepeu ha buanll aussa ou labourdou douar a ra-hol Santez Mari. He deus roet ar brasa mantesadon d'ar respon eben leun a speret hag a wuzega gret d'ha ganlanaou gand ar skolaeresen

Arnek mont kuit'ho dane ve moulet a voras hoal gwaz a ager zo Aotrou Olry, meste meget d'obar douar al labourdou douar, ha lavaret da Virondeau Santez Mari kerdern hal d'obér ar skol leo talvoudeg evit an hull

A

E Saut Hon a pares Languevr leal da Sant Breoc ez zar da z gortfeor scol evit al labour douar. He kenvenso gant oire ha mandenti an Aotrou a Escop Eno ar vogale pe an dud mouneg a zezco Kemaut a zeshue ar-scolma guellia leun h all ha neuse coupon kemaut a zell ac'h al labour douar. Ar scol-za a vez hanvet co'h un hini a so abaoue mar a vi ma an Escop Kamper a'r Gouvernamd pe Kervezen Eno a vez resevet kemaut bin'h a hon-Jezno hag resevat ha ne'h ot ophan nan e c'har merket Ar re a garo a gounezo ho bevnas ano hag ar re a garo a vezo lezet ho a horent da gas ho hevans dasho dr

An Tadou a Vreuzer ar Speret Santel hag a galon Santel Mari eo a ma ni scol-ze hag evalse n-i davezo kel ar garent rann da gaout nonn o fazout he bugale eoho. Na vercan hel ama ar pris hag ar a hendtionez, ar gerent e dele tad ioconak da gas dr ea ouahrat kel d an an glavet anah gant tad superiol Sant-Ine pehrar oo breman ha Tad Thomas

G. M.

PRIS AN ED.

Kemenn. — 5 Gouzet	Pore-Kabat — 1 Gouzare
Pris ar c'hant bar	*Pris ar c'hant bar*
Guinia..... 18 liu. 45 s.	Guinia..... 12 liu 50 c.
Segal..... 7 liu. 90 c.	Segal..... 7 liu 62 c.
Kis..... 7 liu. 32 s.	Kis..... 7 liu. » »
Ké-da..... 7 liu. 44 s	Kê-da..... 7 liu. 71 c.
Kerc'h..... 9 liu. 86 c.	Kerc'h..... 10 liu. 30 c
Avalou-dour 4 liu. 56 c	Avalou-dour 5 liu. » »

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST.

HA BUEZ AR VERC HEZ VARI

Gand eur pennad scrit var a benta Mistericus

Moullet oe an oun douze ma vou eus bras da leon gant paper ara ha i zereanna, ann ar ro scharz. Groit a ellan ata a pige d ar re ber e hemaro, ha pell a loa ac'ha tud oc'h he c'houlen

CAVET E VREIZ !

E Brest a ia ar Iron Normand

E Landerna a ia an Aotrou Desmoulins

E Montroulez a ia an Aotrou Leduc

Hag a calz ann ar c'hanou hag an oues an vernor Iovrio e-nho. G. M.

Bann hor Zalvar Jesus-Christ ha Scol ar Maro Mad a ne ho dann lakat a brezonek gant an Aotrou G. M buiek

SCOL AR MARO MAD.

Lakaet brezonek dre ez Aotrou Escop kemper, a gavet an tan merket ann deuneg avi Bete Jusuz-Christ

LEVR BUGALE MARI

GANT AN AOTROU CRATTON D GUENGAMP

Moullet eut an oll guerh, ha calz caeraz h ha d'a zo anoc h oar ar zech koaza

HISTOR BREIZ

Gant A. de M

A zo moullet evit an trede guech.

An dud divar ar mezz a gav al levr-ze kenlel na caer divar benn ar pri no tremenet ou he bin

Al Levrou-ze a gaver ar bras ean an ti an a vernor Levrieu a-nho.

Ar Gerant — An DE KERANGAL.

Kemper moullet gant Ar re Kamm, Moullet an Escopti.

DIBARBOR 17 GOUERE 1860. № 233 PEMPET BLOAVEZ.

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionou evit cassaff ar Gazetenn :

Feiz ar Frankiz Compez-an-Nord *Aeg an Vinaou kaer, pemp mis Bloaz* dimp seconn. *Feiz e hano hag* ar Gwirionez *eo he departamanchou all. Evit ar Bloaz hag an* — *Ne vern mui evit ar mis.* — *An abonnamanch a gomanz en dro kenta eaz ma mis a gemenn a vez bet gantennel (memes ma e chenivel a un marlez.)* — *An abonnamanch a dle bout paet araog cassat ar gazenn.* — *An adreu a dle bout marqet kleuz ha frenz.* — *An hini an nigas kel en dro ha c'hoanta ne vefen e vezo goulet ma zo echu an abonnamant a* — *ar consideret evel abonnet a novez.* — *An dra ma e hochan a abonnamant a vezo marlez ma ra an adreu.*

An abonnamanch a gomerer a dle *an Aotrou* Kemerour *mantier an Escopti ru ar Gleyeres № 18 a Kemper D'an Aotrou* Kemerour, *epken a lacer adreuan ar pennaou hag an kemennta neil ne b'anvich an Gazetenn*

Ar mergou da lacat ar Gazetenn a dlean da adreuti neil daroug. D'an Aotrou Morvan *epken*

KEMPER 17 Gouere 1860.

E hanaou hano Sant Paul an dra catol e gra bloaz ebe hano Sant Paul Emil am couzoz ata dastu mad eus a Zant Pul, a an derest marteze lacat ni gaunien vrezzoneg ou gan divarbenn he nignon hag he gompagnon Sant Paul. Sant Pol a roas skuisset gant Jesus Christ le bet gantan a penn an Ebestel nil. An amzeriou a gomz meazhan dalch ti mad : oun a Zant Paul avad an levenez ger kan an vouz gonidi ma vez pignet bis Zaiveu en Asvrique deuz hano obet nan a Zant Paul

Hag e gannonez Sant Iek Sant Paul a rent Saul meazh an aranh oun an dez eu vez c'hoanne hag Abostoli Saul a oa kaz an gnon d'an abostol dan na a houlle Jesus Christ. Sicoun a roas acat Sant Stefan d'ar marv a goudeze ne ez a gan da gan da glask ni gu steuen ha hi an a roas da dennaienn hag e laboz ha c'hoanz deuz eut ha hag a douze kuen Mouzez. Hag neit ai lezeuze en dougel bras eals dougnouz k zohas eut an dih henn. Re vam oa evit neuzi d'ho nas glevet gant Sant Paul en gant an Ebestal nil evit goulen ouhho abers pinn a prezegenn ni lezen neuze. Ni nan a hat a hraz ne por a dle da a houzout na da houlle kaz mad d'anaoutaha hag a dle an houlle bras survicher d'an reiu

Bez ez oa an deuzez eo gaine kavoldu an galon goest da ober ni vad la d'hen ober gant ni hrasa neez, eg na em glask ha anaon ha houlle ma zokon ober ni vad an hini an breal da relijon Jesus-Christ. Ann humour am credo a roa dit doubia dibn al lezen gue

Rogen gonturit Paul na dons clevet ez oas eals chrustianed anvan e keer Damar ha setu-hin pres varnezhan e vant di evit creqi an dud-ze a dleas lezel Jesus Mouzez nuit houlla lezen Jesus-Christ. Ean edo bet Zaiveu oc'h ha houtoz. Ean selaoun gaza a den da hara zannithan hag e alen oun vanne o lavarel deuhan

— Sant! Sant! pourag a rit-hu an breuel din me!

— Pinn an-hi-bu Aotrou eme Sant?

— Me an Jesus an hini em eus ar breuel deuhan.

— Ha petra a lell deuz-hi a raien-me?

— It a hare hag e vezo lavaret deoc'h

Sant, spud an amzer-ze a roas neuzet d'an dud an amplui coliat ez dan ar goelet, goelet an a hoell hogen goelet an ann a von dant deuhan

An hendaouz Sant a dan dan da vera Sant Paul da lavarel eo an a houlennaz dan an dl Ebestel an hon anvaha an dman bhonnet an mann ent glaus Doue an hon ent dan gouzanvet, anna ava Ient mamm hag ar Zent Jesus Christ he vaste d'an. Rak an hat n'chen pa ouan dibennet an a houlennaz ent ar feiz. Kd tu ma vous hon goudo bena bet galvet d'an abastolach he anez an vous nemet ar martezenn padou. Ha unan a Ienat dounap a vone neouppaet penp guech gant ar zapenour hag a reinane hervez hoc'hen dan neouppet ha negont e mane te a guech hanaet gant ar mistr-ze hag an nach gulet a dantou mezo. Ne no prezennet ahabnant, goal gaant eval nal laez hon gonez hag ea an poan oc'h an co a cann he bigalen abhanoun ma a bellu gouzaon evit Jesus-Christ. Goulen a ra hera zulhgat nan galloat savoirs he vicodem

Setu eno Sant Paul, an galon vraz-ze an dens zorei kennt Doue hag na did Emilen ni bet ment d'o da vont ato tread oc'h tread gant Sant Pal pinn da penn an Ebestel G M

Rom. — O an penp warnugunnt a me zvenn an Tad Santel an Pap an dro hanvet Gueg Escop neves hag a ze noun lavaret nil nat ni bronon ennan nut ni ar zeonon. Great en dees notze ve en brezgon nisan h an ou dann nimann nun an breuel a rer an Itali dan dud a dle alsan h an ve t hanat nukes d'he lezat e oussk ni zondardet, eus ar stad tust nes nom ni relijeon an Autrich an Hungerie ha Spagn eus ar stad tristes h c'hun ma eus a Pologn, nan ni hirandui

Digitized by Google

bag an nars calon n anhanz an Eskibien e pep eurtar ens ar bed, neach ma n an trumman he stad.

Ar Pap e gemm meurs he nann nu al lojen da ren n Rom d ar Eskibien neh d ar Senad brax Dre ha nr es negn arema mor n Bater punchenet, mnar n gonnat hag lec mean n ren pnndik e dess Lkat compren n donze da ngemeret endou ar ar Senad

Nancy — E Nancy en eur peven mare ou helog lanvet an Aotion Simonin, hrefiet brax etoux ar re hanour dre ar vad ne dress great dezhe en he, vnez ha drent all dre nan tad n ress hrema en nay meur a vlouz evit ar boerian mare.

An Aotrou Simonin a von neuze vkal en nann a harrezion kaer Ean dnivez e voan galvet da mont da emlnnri norf eur pacnt kez mare an hospital Sant-Charles. Neuze ade n'hosz ar n'hin an hospital ze da lunia ne dle ne ra arched fag n inanz ar n harfer mann mn n'ia devez kat he zed a ben dan da bass ens arched mailhe flez e von eus arched brax evit mnar e teuil d ar nanez hogen dgouezet e kaihou ar bra n tenant ar n hoffarnedas hag ne laket na donar gant he laer apkon hag na arched n dann an dis nvit servichant ndarez da re nl

En dnivez-ze an Aotrou Simonin pa ede n lavaret ar padenoud drezo e hedan ni ben n vet an dnugezon e dgez ar arched fag n inanz ar n harfer mann O nezn a nn den gnehet bisoaks kamantse n ahanm da gentilnomzon ha arallnlet. Gondezon vez klevet petre voa sonch da obet n hamess gant eur mnez seach hn gnnon. Na vezo het great an dra-ze; hk i-ben en donar gant he arched! Caer a voan lavaret dezhan pa mare edo an hini; red n nouc ehan ni pezn lelln dezhan, hag ar n hoff pacn a pouzz he arched gaerhan

Iiemeiun a rese treuz a hec Comzet a voan enle divez benn an tnol ze Hogen an oll e zonn ar belog zonnng hag a lavare en deo gret nnd. Ung abeenn ar beornen a vaif en hospital e deus pehan nan arched da vont ganthe en donar...

Etouez an ofrannou a gasen d an Tad Sonnet an Pap eur ar b otou chi ateg, e velan nann hag a zo da vana meuket Tad catolig an Nnmondi n deus caset dezhan tregont pens kenog nan n re vella. Gonza ro an ar gonil nnezn a bad dre ma ti *Mor-Gid* hag ne deue great nn z ne bet d ez he zrann Tn naeshk so mare oc h obet an trez. Ar re all zo dgouezet a penn he beach nn h ha divac hogn

Kan den seurtezi dre e hellhat Mam Doue

Er nann all a comzemp aur ens dan hanang, bet toal dezhan mont d'an dero abalamour d'ho zzanrzon, ha distrost ac hann dre ma lavare ens *Ave, Maria* hanang en hanor d ar Vare bet. Seiz nann ean hntor all hanvet oc'h hounnez hn tennet dann a memes ennetin *Kelen ar purgator.*

Eur pilin lanning a vane eunn gant he dad da gan Hildinkhirin a Sax evit ober he studi Esse an nn rann d'an dousn hn gondnez n eozenn goal gimn E hai hn glanvet nn dnt ene ean avre Caant n rea dezhan hena tolet an eur forniez hena n dao *Crist* n res edo an ilezz hag an h allen gonvroudo dnt ar mann dn eun toulleg Lag an eun gamp an eur palns brax alean h ra nde Mari Mam Done Ar Vare han pa hn ganlas, a lauaras intpetre den fall pa n ad dezogzen an h eus dnt annezi dnrezhan? Yez h alesse hn kas d'an tus alean h na tlan mont.

An den nnanng n a hnnlnnean nngarez ne h Mn hag n bedan tud n nn ann dn a hentez nngarez evitne Hen oha a rgont Hogen Mnrin respontan

— Na n anzon bine ket n ren ann t ane dreuz, hn a an deus prpet meuze hmrez nan *Ave Maria* dre nonn? (

— Rounnez an Eiv ezno an re na ene ennn n pat trues on than, ahanh a nn hnez.

— O n Gnrez hne Vari nnn n an den hnnnnk me chenche hnez, me ontroin on h Done hag a nna ivizienn ann anezuhez fidel deoc'h

Mnrn a lngaras nnnre Mad nn resso ar hronnnen-ze hez fidel din hn nn es nouaille nn h ar gant hag n n'h an ilnn. Var gennntse ec h nnaz an nve

An dne nnnnng a dnne nnnez nnez he nnez Trugarrecat n resas ar Vnn hne hag a nnezan ar he vgnonnar ar bras su dec het. Gondezo n reiaz nn vare Sant ha hag a vn devnt brse da Vann Penn. Nont a rean de ren ar n hescop a Ln.. en Danmark, alean h nn a hnnzenn ann nter hnna nnnn da Zenn O veza dent con, e ress an dnes nne he garg hag an nn dnnnez conent Clervaux alean h nn veus n hoas pevar bloaz hag a varvas gon dezo neul ene nant

G M

Buez Santez JENOVEFA

IX

Var dn ar bloaz 1161 en nnnez nn von tosz a Bro-Chall Louis VII, hag etre mtedn an deu hnddat brax Pas Lambard escop eur hnnd an kenlen n zavaz a Paris. An holl alvanez en deo hel laersat relegon nnnez Jonenofa. Eur gonzoul ez nntionez vas gnnnat ne, ar tenn a nngemnnez da dre escop escop Sens escop Auxant hag escop Ordenas dont da Bat a nnt dgezn ar arched An tit escop galvet a hem gav hnnz dgezet so na arched hag an hoff a velas gant hnnnez ar an fauz an hend n so sn nt rig cavet a voas en arched nor'at Santez pen-da-ben. E pad an navez cavved ar n hor'a none tarzet dnn nnez eus an abatn Sologonnnt na gouzez etre dannaez an Nnrmendez n res eus dagan h ar vrasm dn hall Vro Chall Donez reznt zokes hntog Paris hag e kunnergont kemant a gonezas d'nden ho douzn hag an abatti mnn hag an abatti Sant Germain des-Pres. Ei mnrc-nn an dou abatti-ze a nden het

Digitized by Google

a'hoaz drabarz kraat. Pa vije pellcat an arabberrizo fallagr m anaw ar vro a dlja adra e rastal roef ar Santez d'he abatti. Ha dre ma eo gouezanet d'hemp gand an dentez ar velin dre gement lasch ma tremene ar relegen a'n hanaveun hag adon brae. Ne gomme ket aman ema ar burzudenn an rag kirio ar bloaz a hanv a velomp ann ha e renavezi pa zeo anan hemp da c'hum adreiñ d'ar Santez gand eur gwir devezioc'h. Goulennet dignad ar gwaz Santez get gounidi ne doe ket kel diaoulou d'ober dan ar maro. Ha dre ma oa ar gwaz an hini a oa bet ar gwella hoteg dantpun hear en anv c'houerdrue. Iouul pep tra e pou thag a lesk? Kaikent e zeaz da gichen relegen an Santez pedi a reñ m lenog hag ne armeen eatren daarmal dre c'hallond Jesousenn a raake hemor ne touch Ha desti a ra ar gerzou e kemp ha gouzout a raa ne doa e vervel gand an anen hag an denan? marv a reaz d'an abasi. Ar gerzou e vje arched an Santez hag ar gerzou a ean Ha senti e anp hanr gand ou a blasmad gare hanag? ha gouzout a reaz lak h an anzou o shan a hap m? Ha desti a ra tachenn an hanv raake hani da vem gelout gant eorfin mare a leske eu fler an demperien? Mont a reaz adara da gaent relegen Santez Jasousenn ar solenn ho resegp en he lonn a gregn an arched dongez a rje dre bevar a liesa hanr Ene lakaha nevezenn a gaje va'zer h ewid e lonn ar prezegenn ha lak h ant a chlasked a enn En anz gil an armerrion e lak a an devosion a Parn ar ut Santez Jasousenn a zo bet evit kear en ar souzet a peb gwasi-eet a pab gouslen-a-ganna. Hirio an dero e hraz dre a hroz Dote asiatad ni gear-vent-ze a zong eale respet d'ho fatrenan ha ra vije lak m anan hemp gui ar ut a lianet ar mess-nos mont gan dens da Santez Jesousenn ar dero. Nemad mes i da eher ha goulen da'ho latrones. Ewid Kimpet zahan petra hemp ma ene ar apana hanv h ngent lan mes a Ba n. e dero a lve eat bafzen hag a zo gouzanti da Jasousenh hag e laus Jesousenn a patrenan Hennonn ar parez Loquaffiat, perreaz vak savet a mennez Arthur, ha ar chresidin Eonean.

(*Am d ven*)

An Tad Iacobus ma e mar an *Gabas Donan* a *Vars a skrivi Ar an Autron Horsen. Roner Feslibr Breiz, ma Ilaer ens an 20 a Vad 1869.* Et liser a ra *deskin ha amanot stad a gristenien er vro-se.*

—En Eunzen Maurice annvhan, m ans an darzien hagn deus lamet an Orderien ennan dud

An Tad Bagel an deus laaicat eus kals tad gann Konvertisat kals protestanted ha kals hinanou hagn doa bet neubeut a zoaz ans bi ninglogz gouskoudal ne fallc ket dezo mervel ar stad a pehtaz en em gavent.

An Tad Stervennan en deus labouret an gant kals miz ar an a bastas all eus an anezon

E Zanahar a zo gounezet ar rafly uzet a zo hal nerenn da zon marzi he reson rag ann gouda ni derreen a vazer sot Ar Reoe ar vro-se a zo lien a nadelez ent demp hag hor zreont a ra mes dispriset a ra ar brotestanted Et vro-ma eut gan mvuler eatr ar vro-mene Kemaut zrad gant ar vro-se a ze gret gant ar valeien ostolik ar hanmunted na reont outra ha gouskoudal e ze utre he dennent hath ma oc'h a an hant eget gannemp. Ni hon eus Ghal e trc'h vro-se hatchaouen ha lavr on e m vouvro. Schaerez ouny bet gant nes Arall me mpl ma d ar Roue Dieu a zehlaat ret diaoulou daouze he ra compana rak gonlaa a raat Vedmuzet Tarnau h alaou an ha Dieu an de ar-Doudlin he ane eas ar pec bet.

Eur bruz an daus la an a let hanvalvanbre hat e bet a Parn hag e Loudres an zehlaat hat hezu test de c houlan ar vad zant vas e vanz a ho darull Gaalet a ra ar pez a deam a ca dre dezhan. Ha setu ar pez en deus laavaret dip e komm dreatbez ar Vaze hes Glemen Vars hag ar brotestanted « Do ar c'haer hag en dens laaret eun c'halon penn a ra an hat mad leaz ar brotestanted, ha setu perak As Protestanted a ador Jesus mes ne rent ar ener abat da Vab Mabden eus ene enor d'ar Vam As ga ales en gatolik a gred hag a ro avelen Bonn a ra din da gred a reont mad »

Marteze ma c'hoar hat? e Zanahar ar Vicstrod protestanted ra a reeldomp Kamarez a reont ar santaouc hag he mant en deus ar zantaouc glan Pez, ar gresse, ar vam hag ar gammal; deski ra a lavarai an plaeuz etc— E Madagascar o reont ar mames deuz kamarez a reont hat tudez mes mirez a reont he grongez!

Red ma esperes ma rint ket mad oc'h gant an traou-se oll eget mesg ar santaouc ma nint ganthe ho relijen a vou eta eglis ma a hanf ar gan Kant a ve Dalmaz archet pleg, mouel Doue a ra he reun ar mamm d an neb a zo mare? E Zanahar e zeas ar vro hanv ale an h ouilenn a mant trumm ar Ti ar-zo a ne bugale prezent b au hu savet ar brotted gant ar vesionnerian ar merc hat gant ar zeurezat hag entretpri eno

Eur ger bremn ma an Eonean de la Reunion eleoh annnon a chom

Eno ega ma ouzoc h an ha hat rawell; ar ben dus ar e ant ahol ar vi dank labourat da dud ar vro-se. N'hon dra an eur gar pri ar pezenn tud ma ar mad hag ar firm tud hac, tud he ne intlient ket bezu pave. Gasoump a on e hon tud nondanneet d ar prizen arouz he blouz var-e ngent, Pamp tud a an ene penuzek frat, ha gant nemrez. Aust a dastrh pennaou an dreuk speretou fall hat dezan hon laaid da ohni mad ene hag e vez rad dezhan obser ran

Ar dud ravailet a dous antlet varzlonp, soudard ar sodeot d bet silvidi, mes red an bet gatis ar ahol ha kas a lake h all an dud renmad, ar hum gavenn insonlanne a hanpar memes hon eus ra nkel an en deuz An Tad Bazen a ro bet eun eadle hennag ganeomp I'a ra mad

Google

ni pass a ass candurero d'ho labour ord hol. C'hoalc'h ous ea a labuhomp nuvel nuvera ar Revelhou ega ma oa hanl gues ha e vrema e hon eus gret natra ; asperens hon ens av tan ancer da anel.

Dimoal d'an teuz a zo hol am eus gallet ma oboe vad dit ve rannet ni manosa ha d'an dud ter. E a buen hi ma a oueu laqeret a nspen desi-ngan tenn an dud vras mat ar gommunnou kenta da dregont ha gret hals anezhan. Ouspen hant ann ens bimes ne h an em bregari d'ar vad dizunet ha d'ar gommunion kenta an dud hi ans a bere nan kregan a re din ann gr asolaouez vras.

Seiz zans ema ann dra hag a zo a hoarvezet a breiz ar ravolt hag a zishano ama Doue ain a varel ean ni pea dreti men va an deuz ma.

Unan ann an dud iavolhet eat gant ha gouscaretez da ha an Tadou Jesu stet an nos hamaret eun gwaella hag en dans an taolet dre ar prenest ar mous. en nos lavaret : Gant an Autrou Gey Valleon hag ar gwella hag an anezhi ma ma ha hat eat ant he varar abaoue ma an dans ed eat din ainoh ganehoc'he an hat nos prevdirac'he Unanon evalse na vele hat eus an dud anma da vare eunus. Eun duver hanuag araog an Aotrou Kervelan a halvas hi vara h vins hag a lausenas dezhi Marc'h ann garfe zo ; deoh h ani prezant anez mes an hat eus din gouzout petra da genel. Va ancun t ouzt ma o tonn ar pean bella pligeat d'ane'h.

Mes a pouez pell da zoujal a oa a vad da lavaret an ar ens mes gouvnalat a rein. Be abred a oa hon :

— Petra ta a vo ? reue ha zad eos Damaucieu ?

— Oh ! ne ket, tad

— Dre telez mes ?

— Pell zoh ! hemanes

— Eun a hurros mat ? vac an oufen ket petra han a laffe a heuntad eus vere'h mouane.

— Oh ! tad ess, meur adre all a zo a hoan a bell e hon tant eur vere'h mouane.

— Gouliet a ran breuns a'hanaut peas rafinen en oc'h mimeurs ann dra hanuag eus ar bonnen. Lavarit din pana garfec'h a rafenn

— Na ket e hoan na pe-ses, ne moc'h ket pell, mes pa oc'hpan mad, en abred e hoan. Bali d'an tad ar prezanet a gaolat talvoudus a vere atao din ar pez am bezo dganeoc'h. Mes pa vese dent ar mare, me a hon lamm eur prezant Gay hag goulenn gantan ia ma en rest din ne ma a rein dimb a ar prezant mar an neuza

Petra ta a ve'r vere an Aotrou hanuag an dra gouliet ha neus fors a pe gaz. Mar a responte ann : Ra ahred e a hoan gouliet h ganein gortoz.

— Pea a zo ? reue an Aotrou maitrous e garfe ennet eun n ass a Paris.

Neuze a oun ket zoezet a ve gaolloc'h gantli gar-gaz heaveze gret an aoret ouese ma may hoc'h na ma a reohn an dra-se

Setu parau Meur a rod d'ha sad coz ar respont-se Mar an oa ket c'eun a vije se annount doeziu. Dre a gave hu tant ia abred he zad cuz araog an vije deuet da eun vesta gan Louisa. Neuze a vije esoc'h hun la cant da genver Louisa gan he vere'h vian, he maouez da roi ar pardon d'an mab hanuet pell eus ti hu dad

Setu petra glasha Mari Pesh a re kemeret a te anntat eun gouzoni a re ; tenzi a hen gant an anzezlin ann Doue can an trues dezan.

Pa n'eus gave an Aotrou he-nann gant Louisa a vije alaveet e lavarnt : Va merc'h van e dens brema cole zeun gant Gaj, gant ha vam gant an tieget nevez, an heuzua hant a re he zad coz he nagpon. Da divec'h vlouz hamentez ne hol souezna. Eitun out a hoan da ganet hanuz ganes ann vere'h ken kaznuzeau, nam ca ja mo hi ann ganes

Pea eu amhero pa vese eat hun ?

Mari a deues gaolet hun doa'h ens am klpont da vos gant Louisa an Aotrou an gaolt ket hu gaolet a vas halt : Marteze amezeh, a teuin abes d'ar pen a hol dle, ra vezo Doue meulat

An amzer a a lonlouze Mari a arruze hentoa h eget an zonje Eun sadurezez da pardon a zeug an goed d'ar Vare hag a oa an gin abaoue mous a gant Gloria a lamit an Aotrou Kervelan da lavarat ar chapelat gant tad ou ti Mesti na ti be unan pe ar vestres a lavare an alapelat. E harvez an dens ne nan ti pon harvalen s a a o tilen ar manat a zeug ar Seizun. Se gaolet a reas he hinament bann an teah Aotrou a vene a ra gidoun ann an a hins-se d'an Aton Vara. hag araog marcel a devna goulennet a zeuje hmell ignez de resta anat d'an Vare hag an de-se an nann doare dreni ordieul Bascon ag Aotrou Kervalen an vancas d hen abel.

Tad an il an Aotrou Vallèon mareau hag he vam a co assemblez ar sol aras. Mari e devna lavaret an d'an dezez e keek. Aotrou an ked ent gant nos d'ha ale-se a lalvezas dezhan pourchas Compaset a seguita ar Batez. reatet a an d'ar c hornazes ma. *Pardonnez dezanp Aon offansaus pa oa clanet ann benoug a shui ganstadha vat an ar.* An Aotrou a ma a droue ocanaot an gaou ket bera dirahat goeshaude lavaret a reas natural. Neuze a on guelet mare h ar maroud gant ann hasi an ha dore « Al lnez-me amezeh z so het diguzet du ma vat vare h oan an hent-ouaro Lavaret a rer ea so pressect. »

Digitized by Google

Ha—na o ? ome an Aotrou ; nan, deoc'h-hu ma marc'h, en eur tec'hi ar poper da Louisa.

Ma Doue, ama Louisa, diez a oa an eil ouz egile ma da ouz hini ar bed-ma ! Ha pa zigarezan alizer, d'ar c'hoanou kenta e feskas ur gridell, al livrer a ganeas ouz he autrounez ; hag an daeloù a c'hoarzas ; pell eus he c'halon lagad.

Petra ra, Louise ? eme Mari.

Louisa a respontas en eur riskaat al laer kouezet d'an douar. Mari hen kemeras, hen leuske ive mes arang ma oa goulennet netra digantañ, e lavaras : Bar c'har eus da Louisa a zo klan bras ; lavaret e rez dezhi mont buan, pe e c'hlanfour hag e c'hallo tiskei ?

— Va merc'h ma hellan rei skiant deoc'h ma ve kontent.

— Ia tad neo, emañ Mari, mes dont ganen da gentañ. Lod ac'h a raio, daoc'ral ha preparout pez a zo red evit an hent. Marianna a antrus ive gouliko dimp. mes dav ne rean vas ebet evit-se

Pa cant tad hui, an Aotrou a lavaras : Ni a ia da gant nan hur pedenn eus hanaog a zo an tu hag a zo a penn. En rezon ma ma ti deompa nde hadi gant merc'h a galon. — Tostaad a ree ovit an amzer ar pardonn.

Aallu a oa an heden pell a oa ; ar merc'hien ar mintezion a oa mui an hini zo. An Aotrou an deoug connet hen-nanne hag ung mui an hini Mari

— Mar e, petra eta pesa gret da ze ? ha Louisa ha aubonez ze distroenn ? Ma laurfec'h a ra me ve contant rak eu vere h red eo

Mari na respontas ket da gentañ, ne Aotrou a zallas hag he gaelas droue-lived, ha ne ouie petra da zonjal

Tostaat a ree ato eus he tad cos, he pa oe tost avoalc'h a zmeulinas drazhan

— Pardonit dun tad cez ameshl, mar gran displijadus deoc'h

— Petra cronn evelse ? eme an Aotrou Petra fall deoc'h lavaret ?

— Cronn a ra ebalamour a rakkan eu danger dis hag an heol eus don Doue digas soaj deoc'h eus tro-zon poanioe. Va lorh ha lavaret acuhaut ! nonheut ar pez a fall din lavaret ; rig nonn emeus.—Pa oann crouu dun ur mor a ra an amzer mont a dra gwaz. Ganet an amzer eus deut da n'ouzout —

— Me gardi gouzout pou a ra het hardi avoalc'h ! cuna an Aotrou dirag ma lue mes pa mon Mari apootet a ra eus an oaloa h hag a lavaras : Petra ponn clevet, merc'h ? — Eus a bresalad emeus bet ar a bresalzer-zaou dausgret dre ti ti raza displijadet kamenese a zo bet pounias deoc'h a hani a pfet eus galon ma mes petra ra kamenese da Louisa

— Ma lavaro dun'h ze vese ket pell Caout a ra din nem bonn bet hemeut a nonn bromg ; a hani a zo ken mad Louisa a zo bet madeleuz an aloc'h ne lat gair ?

— Eo dous a va an dan ne ve ket anntaut ovelet ai pez a ra an tat obat pfiadus dous dud a ze en dro dezhi Oupenne ne ancounac'hin mezo an amzer e c'hou tremenet e kenver ho kaled.

— Ia, tad cez, goelet a ran e caret Louisa. Cuelet a rit ive, tad, ne ve ket eliz deoc'h caret oupen eget ho merc'h Mari. Me ra c'hi gaie, ar pez a hellfe, gouskoude ne vezet e diefen benn guelloc'h eget ne vezo morse avit reiz d'ho calon jou ha pez'h eus a penz-zonn. Ne pike bet eta en deo deoc'h, nanet ma ho tad, leun a respet, leun a garantez evidoc'h, hogalenn ha filigez, eus hoc'h hano, c'houi a vije dout chalanour dezhe da ancounac'haat an amzer dremenet.

— Ne fall ket din cannt oher naisondeglum gaothe. Ha ned eus deus renonset d'ar furnal, ar vugale ne hellfet caout nanet sa ainnanchon ho tad

— Ha tad an dans ; ne bet, ema Mari mes ar pez hoc pa den an hent dueza ena en dro ar konz d'he ben bet a nben digant Doue ar pardonn Doue a fall deoc'h live e teulenop dil d'ar bandour Petra coulz-mui da vezo ma an burdenn alc'h ket din. Ma a ze nat anap he pe hoste, da garantez evidoc'h ! En pesus lavaret Pardonit deomp ino offanson, a hoal e pesa lavaret ar a horizonzeu songit a Louisa.—Ia ha nad ne ia bet ken ke ket annez e ydan h eur he tad, avit ma soult ..... eut ho map !

— Pesaos merc'h eme an Aotrou Kavellec'on ne zaiz a gent arolez obet komantsez, digan ma, ama an merc'h hun ha tou ? Ferag e gann pez me ampep poan din ! Ha possubl e ra da oiu muoc'h avidon ! Malaurus e oan ! ama ! —

— Ia tad ano, maladuus e oaoc kenn alos goech e zonjen eus he. Pan a re din kemer ar pez a zo dezho, hi karantez hoc'h hanv ar mein eom ma ho pajolez ine zous hui eul laer bennag morse ar fanal biorvelen ? Na nann kat bet ina ne talla ket dim bezo ar gentil O tad cez ! me ho pi calz mes poan e ta din e h ia kuel t mad avido ia me epkan mes an hini kaeuz a ra d'a o tanca da laeres an d'ol amt rad da anapaat an dra hudaat a ra dom kat contant kenn a mezo caout pennaneu mn gennt. Nezae em nes ene rad ar sonj, d'am a hui inn. Dont a plijo dous deoc'h canet o, pons calon mezo sanj a pesa h eus velkoniou ho tad aoz.

— Oh ! na merc'h eme an Aotrou Ker dius just a deuz h beza eus ho fingez. Lo ket ive a zo ano hoc lom ! ma fall din ancounac'haat an amzer dremenet, Louisa ive a veze ama ama h an o

— O tad, a hou vai pegen mi alerez emp Ar pez a pesa lavaret bete ardera a ugi avoalc'h en dauzo da vez ; hanv ahalamour da Zezu ebalamour d'ou Zalver Jesus-Christ ganhadenan dganeoc'h en a hras all Ma gonit ze clan ha mip ne pred da vervel ..... Pardon a n Imaine dganeoc'h

— Morse, eme an Aotrou, an dra gemer dezhan

— Tad, ne c'houlennan oonet ar pardon nn eom don pred da vervel Na bado ket pell mar ne tann mon he ho ti Mes brema ne deus amzavet in hec'hojou Gouliet a ra pardon digant Doue ha ne hell ket en

Digitized by Google

ann ganezt kentañ eblahmour a-n-dro dan ket bet e-bed pardon d'ganezoh... Mar ve bet ann estlen a'hont a pije pardonet. Na ouzh... ma n-eo bouleuzun digamenn li antra annuet ar pardonse a lahaa ann den da vervel gant ene pesah henn...

Pa wanas Mari da gomz, e wahas ar zad koz e vousta anezhi n'en em lot mui nea tret. Meuzet a hras ac'hevoa gwelet he zad koz e tousk ha dic'houtu ren anezhan a lavaret : Gui ac'hoc'h Doue a lavar din e tle bout evelse Petra rimp-n ata ...

Mui na respontas ket mes adalec neuze ne ra secret ebet ma muitre he zad lagi hi...

VII

Ena ni aumi e on reun ce manner an marvelou a zrukis pesqui pep tra rag an Autrou a-n-o vont en hast An Autrou a ia da Vanes ama ar mayel annezeiz an Autrou a ia da Barss ama Mansonou. Had an hent ne on ket lavaret kalon din. Pa oant arrivet e Paris Loulou a reas da gousk he oad si t'an ena dezhan ar pardonn Mar n-a jomas gant an tad ken koz e tomas potez cambl e nap. Neuze a ont lostket ensemblez ma dinc'hoarc'h a oenn ganezo. Klevout a raynt an marqous a lavaret : Ma map..... Ar-n-tlavevoc'h e lunaret Ma zad...

Enn mez gouzi... an Autrou a astrom de he vaner gant he zion vech'e vas eun archet a on gaulhe archet ar seiz pechar glaz hanet he pardonet. Lakeet a veze on he liñsel a hoc'ar lunell. Mari a gomzas Voueze. Gwellioc'h na gouskoudr hen gaulet mezv, gant ar mann a va charzet mann a dle mes nn mye chommat bet mantenne ar penaus a-n-douga hat pede atao Pardon an Autrou Doue, pardon an tad a-n-deut dezhan. Pa oc'h bremañ he ane

Mari a reo he fesech evit consoli Louiza ha pa oe deut an amzer a oe gret an arrest se pehanu dun reata Mari hag eurose. Gouda a-n-an duil devoe en tad koz a zrest hag a ros an hlanc da Louiza hu Louiza a reas d'he breur pahuel a dlle bova esemblez gantho Doueze an Autrou Doue a ze chommez gantho eheoue ahalamour n-ho deus bet soaj ous an dud a pove.

J.-M. G

Respont Ilhok fe roaus d'he c'erit Ian Ick Bras.

Va Kentez.

Ne allan ket ahtem ep ho trugarecat eus ar boan oc'h a oc'h kemeret da serc'hi d'he gall ar pez a gas Kentoh ha tri liorz, rak pep pez pe mad a dol avoalh e enl lunar a hez. Me trugarecat eus da veza avalse soujet ordinal ben nes Done evit hoc'h al ou mad ha zelwa evit ho enbechou. Pipaplou ann ars ket e meus ouh hoc'h leus ho sec'hed dezoiz dezh da nem gron anal ma l unit. Drezit oll em nas bet em hlujadu ha n-zonjas ebet anin quant ma zrailh...

N'am aus ket gallet mui da lacat d'ah va aperet e velan va conti. arsoh serih d'a al lizri-ou. nezet avet eur banner bras a creun ann vandou comprezet an am lakeet a zaare da regi d'exchan sas he nazez. Quant a ra din he hanlet oc'hean ofanse a-t'hemerzet-ee, mes'het avoalh n-an oanoc'h ma an da rez mes pinu ahtaez da hehan ru sconsern rak ne ket avo he lacat da gomz na ol varlaro h ehen ell a fell dudoc coma var con dro, ha paghou a laca creah var ar pez a lavar ehen. Unan a lam fonu pe gelz var gen ne ra ez mes ann ell a laca kentoeh, eun dreiz a laca gaumn pa ell ell, ne ouzo hat zokes pannou d'ane hat dant eun hedevrez da lacat ahtaez ha he shenk ann hedou zont hag are hanl. Hogen an dra-se a deuse va zantou mar klich ehen a boaz eun dousa ell en eal lezvarn evelse.

Gouzout a ra gouzoudo ne vaus hat a deudou lail vaz an deuaz oz ann mant a hi ai ez oc'h amezegez anezh hag am amzegez-me hag a ze nhemet ep dumuz. Indall bet red dezhe dicedi ezhe ho hanvenou mui toc'hez arach imdadou nemeurezt a-z; hogen me gredu e zo ne a brez labour an a-n-ez neo ran d'ou hevalep toodeo. Hen seiz peraz an ena a lunrzat e soujl penaus a'hen gouzo rez deoc'h ne di ann an hano a vidchras goude en ann rez da nemeul anal ann dus fur ann dus ha ne zouez ac'hant ne hi labou hag an he dougez, a zdeo labour ha a-gen ann oll deoc'h hill. Gwa a ri ho, va zontez an deuz kel ho tre ha ne gavaz ket surez hi a e dunnkez zokes mirinez a oenn cavar ann dra bennak da lunrzat dunn he penn oc'h ann ? Ma rlle lunrzat eun dra bennak dan h vat ganeunu mes re ouzoug ann anu nuit hen abat

Chouezin am ann gruz c'hous gant hontar Cheparl, ha hen ra ann gant ar nave hoc'h pou hervigat de abe gantha No e hoarzan hai divar hens he nare a-n-ho, levez oeuzoc'h dinn ha ma lu rez. A-n-nez hai zved a'dlle dezc'h da obe gantha an eun cavet ugan ann ar barzadusa mare hoya a nall i da ober van ar de ou hir barzadus en ann ke gant ma am ann ar dezet dun hin. va eoutu-eo eu marvai a nen lalvezet deoc'h da zistago dun eun Rak Chepaul a aje he tu gueah Chepart ann e ne dougo ket dislc hat an hanoc'h dac hin a gor rah rez a reze h gan dezhan da vont ez ez avat dinn Chepart ma vge hat ann den ezel ma l unit. eu an nant da cafal eu eto lag ar renkad gane a lezeh an dun an dre je caun tre brao avoalh d'an en desemple avechan ha da gregs a gleuz les a h crega zann Den a an d aaje het mui nolra ah lavant dezhon evit he velet e tlai annuet eur lue ho touzun, y eo gan eo gant oc'h otre ez ap antho

Eun dis ama an ve hat cavet e dudenzon de ober mar-a hajen enalse. Pa gaunt tod lag e deus ar dorn a grog ato ah rez otre dezhe da vont ar nebe deuzon he lelleout dionthe mesa ma e hellet t. Bez an ann zokes ar chervez lag e velez e vont lag e tost pa zoujet nebeuta-ha ma e divge he a zez gret, ne kat oplevez an antro mes an dievet aphan eun ar pez a famallit dezhi gall a ren a vjent regetzubi hag e d'aju ha a hrezet ne dra blan ateah h me aje het bevet op ar e divge mero da scrabat d'he hoh Breuz an dud n'ai ket kal lez anel ma fell dezc'h lunrzat ne lesenet ket pall eur vaonez avelh hen

Digitized by Google

da chet tel deabo ap locat creg enuil hag oc'h ho clavet e vo soujet o nana ma eus pas kaz doujet ma em lezet da gemeret kemmet a garlez devat gouet an oll ep ma evezhe dea lanaret antre dio

Cerzamup eta a zevri, ha goelomp bo a hui oa h eus gant da obet dio ar rebechour a ri. Flour eo ve hag e huit i na aonte la da bea a bridou ma reg ar mallozen hen lavar dio ma. Hoger hag ma dra dazarre eo a va flour ann an plan h pemp bloaz aormugent ann plan h hag e dan ann zu hac hat gan plan h hag a labour hemdez reglet? Pelzeo h a carzdhu mann hed gwilioc'h I vet gaulled a rann deabo eget na plue hui manank d'ar ai mann ai re zoken anezi a n dann ar zenn labourou gant ma vezzet lue ha ma renoun eus ann a dismal? Eun mann reglet hag ma kevanss dioh ar mad setu ar pez a re mann mad da ann dun. Ha perak n ous h eis ann ha ma vad avelohc'h eo gun e labouran evalzho oz oun benefis evelzhu hag a renou a gal dio ma nez reglet avelzho?

Chui va conte a nous ket len nebeut lura ou chalz va zoch. Gouscoude a labourt bardeas azleg ar montur hetreg an nez. Me ma a va bevadden saunt mar tezz kerkent ha a hui ha a oun bet bozzet da lezat an anzav da nort da gell. Marteze e nje goelloc'h ganeon h na ganket o ahvon ama va nann an ti da zellat oc'h ar magerzon ov unt gandezo da glask ou gonit hounag ant gallout dun pas an nessa I a gode terraus an dauzez avelze d'i freder e gan da bardent da glask ann an hoen an nn hui gallut da a honent var an dear. Ne gredan ken n pehi ai aoch-ze

Lavaret a rit oc'h aonn ez eus dornet mad he n ann ann hel ann t reg ar hess. Perag ata ne ellus-un ket hevz mad ep kemmet natra dreu gonit dan? Ben ann eus evel a hui ni? ann a din va eous hag an d-ze hamenta se ged zrebean du trasou ell bez ann eus ann hen hevz a hui da oc'h unan hag hlous ep mank avel ann her merk I dornet mad ann ezhe a hui hag a hennezan mad pergi eta a ra red hu-me ober dulesdidi de zen ev t conot bera va ra vat? C'hui za zonier hag ell dud ho t, a ne hevaz ha ganket mad ganseonde dornet doc'h da gavout chevez, ne ellit ket d-ep go kemmt gant pep unan a dud ho ta ann a ellin-un da zapgo gaulzet da conn ap ober ra da zur ha plac'h zedidan hendez e nezan en tur guella oar an a hatter e labourat ann ar re a dau d'am goulenn pact mad e vezan ha pa n go gan o rebanhat dio ra hanh ha an nuzer, hag ai ster ha len e velzet avel ou va ma ehang, hanri dio hag eu pac hat eo anzhoe pa vezas hat o labourat en ann h hennez kemmet houet ahanal da gas ganhen elsec'h arc hant!

Rebech a rit dun en eus ann ar ofach eus an dibab Be ellen het ann avezet ong h na nan Evel ne afan va neon nemet dun pe lean ne nazun hat pa vel pe fall eo an ofach a vez avechan con oc'h. Mad oc'h all heza martezec, rak aben a ra da gaza ne nez touchet onthan namet pa deu d'am gadal nann hennag nan va a herezat pe ann va ann oldan hag anchze ne dau dal meuse d'han asten gant dem eval pa dimezhan a levezon

Eus neb oll rebechou va eonti at an aplan eo dezan great pour dio Oc'h ho alvezet a va lanavet ez alen da destanzier a n ti saeranmanchou avel ann adnezz ann ether gouh a Zonn hag ann an relig an Va gemenese ar la varne antre Ha hennan en gouzont ancala h a ino ez eo gaulzet h ahanon ap mer I ennese vardro balek na vat dre I a, evit ann da Brahman Jesus ni zanvomm ann ha garanter N ann eus hat zoujet ne ve ar Sanje at plas hat anounk ag ar mare hed devod ann ar hatter, anez a hent ncoue oa h scous gan hes da duel ar gouvanzaon Hogen ann Doue aphon a ra barrez Evit ar rebechour oll ovad a zo dan e livrou Dent d'am gaulet hag a vezo ezus, ar vivanoz.

Rebech a rit fe ann ama pep tra ann ar hag a m gaulet ket ez aonn hapon en dar foanon ne da ne aonnet anhoun ma a hallan Credit am a ouzan e vez ganloc'h da pren degazi an amezeien ar pea am hag ann ofn I an ezez ar brenan ket chez Em zac had ad e had eol pannad aud gant ann dun ha ne vez ganh lavarat mann ar gare Eat gon ben gouzout a had ha oc'h ann plac'h avelon ma ne vez nemeur ne dez an hazat ha pa nez ann hon ne jom hat var an calut da gredzout el lue hag a n ton avoalh a ri goad ne ha gauzed ant tamm ha gaulz ha pa ve zo zoken ma an annser ep nezet ann dro da rusta ha zenul oc'h an ma arsoh ouzi da gouskel

Hogen ann ho pel an aenn daut la velat. ha ma he case da dier an amazeien a vare din pa ann ann ann ed konnezet lour ha trasou all ha pa o pzo gaulet ha dovet an hat gant roe ezez ket mes gaat tad hag a vat mse ai nic anez a credet a zoupe oc'h all he z zez easet ann tam bara mad var he zaul ann tam blout da abat ied fars pe gamupoet pa gat ha konnezet ap ober an dastara gaez oc'h den G M

Kelenn.

Pallit e am caulez comzet a tann ed an ost trouzez an denn Ar mareteomzet a gomz ael an traou ze na lavar hat d'ou anezhon ar mannes tra Ked an am glam eus ar gouel aunour eus ar gloenor ouz an anonn Evid deare a cantou ne ze a nos fall ne anzav gwad an voa caer anez Breiz-Izel, o lonc'h all a voa sen an agad ma on devoa ar zonzder

Ar pez a ellas da lanarel en ar vro-ma da vanaz var dre Kemper en lanarel mad an cost Ar loca a re caer ha cals anezhan hag ar nuzer zo nac a gluella a r ha he nesti ar pez ne vo ra nathan gouscoude da dauen hui ancala h

An ed cevez cevezan ar Mezeau a ma gaulzet ann nez han abtoen dan rebech ann avezo vezoue Ar nuzer a zoa lall a cala a lan h oc'h hag a voa zonn eur an nozi a ma. Hogen an amzer zo dezi da vellout hag oc'ed zo ned

Digitized by Google

adarre, ganlleut ha vatc'had. Espet a zo da gnoaz eun
cose da viana e nestammt.

Eta ne c'il renaleiz ec digor an oaz. En Alger an
oant an stad ; adarre penaos e oa gallet diouz an eaou
oc'h ar-n-holl an ridal hag ec'h a grillien zastrech are-
hanc'h, mui deus eun dra red bamp eg une gwrez. er eun
den neve.

E carteriken zo e Frans a levenez e vez achuet a oaz
ha achuet a zonet chetal. Kemeret a ra levenez guen zo en
doaza mui eregimant ac gwasia ha mui lakeenolia zra hag
arzeg an mare, hag an eil hag an oll trouezoa e denn
grumm en doaza.

Eun dra velen an dra all en eus gazeten roet d'an dud
dirac'h ac neuz. Re zu eaud emmanc brema marteze da re-
an al zoz. Mont a ran gonsconsa d'he aeeza ama. Ia
emaoueze anan bennag a elle e hopa he hendta...

Ben an eun nah a dud da un ac'hanon mas ha pa vez deiz ac
eun nah ha mui a vez ac'hanon, e deus. bras eun achenet
foen ezo. Bennag eus fennal bern pe eus restinl Bennag
a daulen a gostez ac'h anon ar fin a novez. Hogen ar
fin a coz ze a zo ene ac seom annihan hanc'he mui
nemeue a vagaderoa d'ac chatal. Ar pez a re da chez co
meskl gant achuen eat ze foen neve. Foen anezan a reaet
epken. Iaen neven trost let ha ne ve kee nqen tamc'ah
an doue ancahan. An pen a ve a re a lostlen hag a zaoue
ar foen neve a zeiz ac foen ou a ne zanet gant ac laen
eoz hag an doun eun foen ra muskel evelse eel loden
re a lihn a hag anl loden ra zaoc'h a rafe eue loen hag a
vahh ar chatal hag eoulz hag ar loen neve.

Evel ma le aren bezloc'h marteze demaun divnaza
vercan an all-tan. Hogen da vana ne vaonn koe re zivenad
eut me re an ragenn rak da ma maeo-ze ez eoe me ta hini
Eag a zelfe enoneveles geonn eoe hia foen natoe-c hrent
da nack gane floer eon alle ne ve ennoue ac'hanc'h hervoh

Ne deus lanc'h ne ma eoe bazetonnen a gonn a labour
douze ha zoken e oe eil nemet a redalegna kezeg-a-
hen oa ar dio bezu reet ama hig, alcoet. Ne gouzan ne-
meuen gemenoc'hal abalnomze ma e houzoe mad a ra a
dio kemeret pe en traen ne ar ec zoaet kemenadurenn
deuhe eaua leac'h all hag a voae sto pene ha pelsan fi
e lle. Eun eun dra bennag e oloe nranh ma e hell ai
gaastenn tresnoeh ma dell a an a bolou.

Varden kempen, an ar alle doun zo adaere oc'hent ac'
e hlouvet varnezhe hag evit deaze e acaint fall ee
bloa ma G M

Pennou en un gemmrei mèk lacat eun eol mui da zel c'her d'he her — Clerc'h ar'h eus maeoze leanee e carteriou-zo, na ezo eus eneed bennag zo ogonezze ac mare da vat vad d'ai. Is ne gavet let ne pluk'h nevez. Eus mui dal diouz ai hiuang a devezo he haret pe hon ha. zal mui nebeu gos d'an dud euzez hu fa dal an eured. Hogen ma poa gret ebet morse, me gred, e vije hue finanhet an den a neza ez mare zo. Setu genseondic petra zo di genesaet a ens ket pell Gun en an dra-ze zo d'gonezet en Almaage hugan Almanne, eve deare o deus gonal al la da gaant e hoas mui a nprene eget ac Frans zien

Bet nena eha eun eured en ouehanzes eus an Almaagn. Dent oa ac mann da vont d'an ti z, hag an ti la voa e pour eluz. Gouscoude e tonke unan ag doe anvez. Den ou anezu pelse h en eat. Setu an oll neo'het ar pluk h ne-
vez a oeelle an oll a glaske hag a laulle gant g a gr ro-
nou, mar deus eun dra red bamp eg une gwrez. er eun den neve.

Gouscoude abaeez elesh nasa hennah lemmoc'h he lagad en. I ar se all a ael va den e heg an vezan dill cazet etonez ac scouvzou hag an dal ou. Nazez e an as an he quamaca h en dro d'ar veeteze. An oll a lavar dezi and shea beluan a eun a kez ar mare da ehez eunon evelse. An tad esae mesae ar barzez, ni plah h ac'her hag ac'hanon oll hac pad da zont adz d'ho tlo. An dez eounng, ared ez en vas a pinn d'eunon e heg he t ezez, ha ne zuhaez an dale tam eonah abet da zisken. Skuz gouzanedic e cleet e eual varneahan e larar evelse.

— Va tad eze pe an lio a all e dreaz va zad caer en don ha aet e lachae am haun eun t agez ar dien. Ia hag mentez arzeg an eunell. Comzez am eun deehan nan an dez-ze onspen na veah ubaoue hac'h an dez gread netra. Pa reas deuz het d'ia hac'hanad d'ho c'hoe l'illan ite pe gared, en dirmen na zinkez ne ket ac hano zeuez gonde ma oa devez nevenoi ac pe ez en deus laramedz a fez.

Caer a vons eval, pidi, ganella netra va den a pouez ac vezen. An tad caer a eherne a e heeamolic. Hogen grusfez i one kement a arnehan an sevenar eun ar pez en deo promelet ac he t a weloidez ac an eguil. Hogen pe vons great acantul an den ne ez a mistrenar. Hag ar eured e vons great hee hras ha tra G M

PRIS AN ED.

Kemm — *40 Centez* Pemp-Nenn — *0 Centez*

Prés ar c'hant bar	*Prés ar c'hant bar*
Gulan — 42 liu 22 e	Gulan 42 liu 30 e
Segal 8 liu 95 e	Segal 7 liu 82 e.
Ha 7 liu 82 e	Ha 7 liu »» e
Ed-du 7 liu 47 e.	Ed-du 8 liu 02 e.
Kerch'h 8 liu 30 e.	Kerch'h 10 liu »» e
Avalou-deunn 4 liu »» e	Avalou-deunn 4 liu »» e

LEVR. BUGALE MARI

Gant an Aabbez Cuathen e Glreigand

Moallet e t an oll gwenn. ha cals emvroe h ha dek
mod h evit ae'r colc'heuta

HISTOR BREIZ

Gant A. de M

A zo meuleu evit an iredn gwech.

An dod deuz ar mezn a gar ei levr-ze kentel ou emei
deuz benn ar pez ze ve tremenet en Ho bro

Al Levrinnerez e ganez ar braz eus an hon a verroe
Levrou eaho.

Ar Gerent An DE ERRANGAL

Kempenn moullet gand An an Kannar, Mouller ar Kaeopol.

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionnou euit encmt an Gazeton :

Eeit ni Pemsenn, Cozem-an-Nor hag ar Mourman eeit eur blouz dans seoult Eeit : hanè à mil pevarzec mal — Eeit an departamanchou all : un eit eur blouz seiz lur. — Ni a zo mar roet ar Gazeton eur viz mui. — An abonnamant a gomanz a den kentan ea. a mis ; pehini a zeu bet gantaneu (armed ar c'hontrol ar marhad) — An abonnamant a dle bout paet arang encmt ne ga zetan. — An nibeu a dle bout anthet etan ha frans — An abonnamant gu let en dro ar c'hetan ceteun a zeso gouzh ma zeo echu he abonnamant a zo consideret evel abonnet a nevez. — An deiz ma c'hechu an abonnamant a reaz markat eun an nibeu

An abonnamant a genaver e ti an Aotrou Kerneval, maulier an Eutreh eu an Gigerez, e ti an Kemper Hag Aotrou Kerneval epken e lleor kibeal ar pennaouiou da bevaout a zell ar à survial ar Gazeton.

Ar mestjen da lacat ar Gazeton a dleo da adreoui evel darnoug d'an Aotrou Mourian epken.

KEMPER, 24 Gouere 1869

Eun acuilgnar cluzetan a laket en dez all ne fud diffen ha Buzoue a kem gant al liorzo pa zo con gavout ofanze à nou ve tud hag eleac'h ma o dafe a hoant da obre ann teul hanneu evit ha michen. Eul loden anezho an nn laca da ober trouz hag a safar da ober fecon ma ma a ra ballont evit reuza ar anti carnezhou hag apont ma vez treut daoulagad an dud da malh oc'h ar re-ma eul loden all pouzzin a lakaat avit an teol a dlas zonnah da ober

An dud diffen a ra ar rez a obann epad ma vez ore eun eneehu oc'h ober safar, a ma ne zall varc'hadou dre ho serjon d'ezoue ne zall ann all labour gounit oc'h da c'houga ar fela zoue hag ahont da ober dia gue ar breizad da gement o deus faiz ha religion. Er a-ma ma a arriet a cump ar Pap a anezp ar Sonedou a cuep Rom hag etre dnou eur vil benniag ep eur al ha hoel he vouenz a gomz hag he zro hir a anap ann benniag ann ne dlevoussen ia a ra an diz ha ere dezho.

Evelan ma penaoud aunt a velan a anezp ar seapular a so ar gemend anezhan o z zas-ma-a-ro tro din da gome evelan Eeven ar ganaouad zant-ze zo devoues ann ar seapular ne lost navet gant oal lean pa ann monsa la brema ez ann var dro ; hanè h cant vloaz la kementse na patez-ta evit gouzi ar c hanv a zo ezo ar re-ma ne lavar ez

ket digemm-et hag nann eval ann-nos lavaret douc'h e vezr-noz d'gemer douc'h ne ket an-nn drezneas apkes mem-unn ho p-sez nll...mar Kirit

An-n hanterd-ne lavaras gez j-ellma'h

An scapolan an dunn great barzudon evanic'h evit n'khanez n-tenn nan an Eav hag en devoa Doue staget ventan anthan

Sonnn Sioh ha nann ann neheuz gou-le n-n-a devoa an Virc'hez disgaset dezhan ar scapolan a voue gal-et da vont da velet an-nn zaoz eun dra difaz hag a voa vet a-zo an-he amzer diveza. Mont a-nna habas da velet an dra alan. Eur maoach dil a oaz ya ganthan An dun dunt ne lelle ket dezhan-ne lavar hanez an-nan-hon Sonnn her pad...n-a hennent anll ati digos sonnc'h dezhan a Zonn hag ma he-n-n-a An-nn alanv a-n-a-nnent tonet he brasat gant hedanvez. Sonnn Sioh a-nlet-zeg en-nn kann da b-di-tennna ra eus ha gate ho-n-an sca gallet a voa ganthe hag hen lacaa an dro da ansoaz ne-dec dilezi. Il...n-a an lez alanv a zo nezr dezhan a-n-a leulan notez hag a reseo be zacramanchan gant ar brasa dezanonou

Nag a-hel dan-nn hel d'oualliet an-n-ar manz gant ar scapolan a zongent unn-nabe! Eun-ez ne zoudarlet zoken, ar vrezel nag a vanthe ne-het pladen eit an-nhint hanez got-ze ag-nbet deoug d'an-nhil han dougal Ne gomzam ainet nan-n anen

Et blaou 1845, a Eourdel e fu an-nt retreh-n vraz gref eus hanegen van-n a-der-comz d'ar Virc'hez An-nd prezegen an devoa pedet ar-nn-he alanva da zont da gemerel ar scapolan Dont a-nna ind'a vandeu Etunan ar-nn-ell a-tenna an-nn doudorl eus a lapoud He gamaz pedet a-nn gob mendan an-nn-ar lavaret Petra zaporzi n'chan-an-nn lacaa mnga an-nn davodezoh! — Ja-nn-anne va-n-haporal he perak-ne-n-nt hat evalhon-n? Na vesch'h nan-n-hallet ha-n-a-nn dru-za

Eun-darvez bon-nh go-lh-n-congaz an-nn gouli an-nn-eur n-n-hez hag ar zoudjerat-n-n-a voue casat da zezoul he vouga Epad ma lal-nonezat-nn-he a-hellont da-h-nan arrabatal ar-nnezh. Ne t'a gaezaz ne ha-h-hal hag a vonnet finistrel dinthanbe Ar-n-haporal apkea hag eun-tabod ver-bilen a-nn-an-he g-abas a vasa mirat bea-n-ne davoa her-droug-abet Ar scapolan an-dna great eur-hntad Ar maulardut avoa d'dea great gaez ar-n-haporal a-nn finstrel dil-dindan-ne vein

An dra-ne dann hat great nan-n-anicl a fas-nn ar-n-hompzon-nn-ne, vezo ket collat an-hnn a zong an-hnbe-ne. Mogen an dra-n-nenk-deomp a-tnken gresan epa-n-nt an-nn Eav-dre-mouren Mari-e devoa pap gallet d'eh Doue-ne-ne-leun a-vadelha ha-nebent a-n-nt-nithaz-e vezevar-zeh.

G. M

Ron — Gaoel-Sant-Fer-e-Ron...el an-nn-vaungant a-ve-Even-a-zo bet-nn-an-n-hsera-nivez ar-c'hoto-tenzon-eun-n-gare-ne An-Tad-Santel-n-Pap-eu-dous-canet-an-nlenan-hred-gant-ar-vouez-ere-ha-dodous-ne-a-re-pfiadur-da-gemeret-hnt-hat-a-hl-o-Gaoiet-evalhon-ar Pap-gant-kn-Gardinalet-hag-ann-nlenet-braz-e-eskobon-an-dro-dezhan-a-zo-eun-taol-lagad-ha-ne-allas-da-velet-nemet-a-Rom

Unann-ann-a-vella-ha-nlonezea-ditanmzion-lion-Tad-Santel-ar-Pap-a-zo-mann-d-an-az-a-vit-Gouezon-ha-ham-zo-ar-Markis-de-la-Gueche-ha-cabitan-an-an-Zouaved-an-Tad-Santel-Saonnet-en-hen-bezhan-gant-an-darzean-d'ann-hagen-hat-en-dan-amzer-gouscoudo-da-zonze-he-zacramanchon-hag-ar-marc'-a-dinn-he-gavet-a-gouezhan-Marc'-eo-eveli-nn-ne-gi-gisiet-ann-n-hanton-hnan-ebe

Ha-nn-a-dree-kan-hag-e-kleuza-da-dec'h-nn-Mezieuz, gant-tregont-den-aphen-...a-bnech-kanet-a-zoudarlet-Garibaldi

Eut Zant ar Galéon — An-Tad-Lan-gn-a-lavaras-deza-glet, etouez ar-n-hnlevenien-a-Toulon, nan-hag-a-ellez-da-lavarat-a-ve-eun-Zant-Eliezic, ezomm-an-nn-ancounac-hnn-an-dan-ze. Eno-dre-ma-n-tanaj-d'am-a-hanat-dini-gander-gofez-epad-ma-edon-enn-o-n-ri-cur-retred. Ne-c'emaie-ket-nalz-antann-da-gonta-gouzoudo-a-ichn-an-davoz-guellan-h-eus-eget-an-dud-resiad-g-a-ze-en-n-ne-A-n-hnezeou-a-lavare-dan-ata-her-les-selon-...a-lavaret-aphen-an-pen-a-zo-red-he-netra-compen-a-lakon-ne-lenon-da-zongal-mnoe-h-oall-na

— Pa-nn-d'oc'h-eaz, ann-ez!

— Pemp-bloaz-ha-deougnt-nn-...vi-sad

— Pegent-zo-c'mann-k-ann-a?

— Dek-vloaz.

— Pell-na'h-eus-a-bras-de-chom?

— Evit-eto-nmaon-a-ann-...va-sad

— Petra-zo-het-penn-ahah-douc'h-de-zont-ann-a?

— Lacat-an-tan-gonli

— Me-vann-vad-oc'h-eus-kenn-da-vezs-great-an-ter-fed-ze?

— N-ann-nan-ket-great-an-torfat-ze-mes-oamet-en-nan-calz-an-Antron-Doue-he-Doue-ho-nann-an-deez-a-hanfoutaen

— Ha-pomaz-kementse?

— Eyel-an-nan-lavaret-douc'h-...en-eus-great-calz-pac-hegen-torret-leiez-Dous-mil-gnech-Hegen-sheun-ent-pensaol-Doue-a-vous-da-nt-a-bras-da-zntres-onlhan-Hogen-nanze-hennant-a-gonz-ann-Doa-d'am-fec-hegen-trumenet-a-voue-anchnez-alash-gouzout-jabez-p-nann-a-nnn-zacho-Na-gare-kat-dia-n-tajan-zvanic'h-n-ez-eit-eur-vnez-pounna-at-hed-hag,-a-n-hnlenez-ne-n-Doue-digaz-da-nnnjan

Etre-dann-a-nngan-an-tonn-a-nann-annatek-dirn-hag-a-vann-lamellet-dia-an-torfat-evaget-a-vann-ankon-nannet-hrag-al-lavaret-ha-nndgannat-da-zont-anna-dechu-va-lenez-Hogen-lnsenn-an-dan-hat-hoarenn-a-h-va-chalon-eget-nnez-Epad-ma-oa-e-hondonezet-e-caer-dia-nlevel-nn-oez-Doue-e-gnelni-va-ann-o-lavaret-d'i-...a-Lacat-a-ran-rei-d'i-pommez-ke-h-zmegnans-mes-ra-a-ran-dit-va-at-peoch-...h-hag-a-garrzonn-abanoe-ann-a-peoch-e-n-a-bahet-Coudcat-a-ran-c-hneg-

Digitized by Google

ha disehara nag en anon pinet, ober e ann en gallout evit sonti ac'h ar re o deus da c'hlanre'hanton dioc'hoaz e vevan anez eurusoc'h eget ar re oarmas ac'hanon. Ne ran ket ma hanon da anaver. Den n'em anavez. An oll a sonnfe ma oan ann torfetaer. Ne havran da zen pere oan ann person, eun deut anon. Doue ho pe kas neben a hevre ket na hano. Ne pehi ran epken da gaout sonch ac'hanon en ke pedenneu evit ma ran bolostoc'h Doue hetug ar maro

Abaoue...ame an Tad Lanigan...am eus nisaket cuspen eur vech goallet an der-zo...mes e oann eus kat gallet bo velet kemmant a zouesa ti genet d'en eus gaant

Doue evel a selaer, en deuz ha ganet e pap Jean le

G M

Kintez Kenan le Chapelier anet a Bere, ac enor Ere Iliron Varia.

I

Cresti a ra d'ounp oher pijadus da Ianuarom Fraz ha Breiz... kend benn da kenta dirag he douargued Instor ar chapellon hag an illaon hon a oann ancouezhet anez-he en escopti bras hanvet *Escopti Kemper ha Leon*...Daru ann ai chapellon zo a ze oez hag en he c'hoesa n'eump ket ma testem met ezan zevenomp anezh ac'het an hen rook ann ar bed anli ran ma zi ma hag an douar...Ha dall a zo anvesoc'h hag an he anqorrves frenk e oelimp lan ma deuz a revemp en he manati En ne deu ez Instor-mam Ilor a gleiz a nere marsked gant glan dan ha gant Ieuenez. Ar glac hir-zo a zeuz da ve a han zeo, pa oamon fimp eur ar el capellon ze gouezhal hun brudet ha han dare mpredat hag h ran pe dirmaet pe d'hini mes a n oen examina a raflamp pa nillemp re savez e zenal hag e shendi ingenuiz an ne

Escopti kampra e gleiz ma ar-c'hare savet ann great ean e gall exceptein all maner e oamp en ha nan ne-h mig ma exscopti mes Landreger ama escopti Goan red hag a exscopti Leon pa ze han Hogen comzomp da gentiez ean an danos ar c'hi ar Xnin hez-Varia ar escopti-zo

D' ounp da gentiez da Castel-Landuing sa ha he het gouinhol ar gaara eus an exscopti ze Hogen vad ma tonna e Bereuzeth gio an annal a oann savet an anez da Vari ar chapell...e leach'h manner ma a oa gret hiriu an dis catedral C'hoant am eus m hen da lavaret pe roue savet an dis catedral-ma a oann laket d'enhan assanssel an Iliran Varia hag ar pez am lacq la gredi kenamb-ze eo ann daolen gra a velet n'eus ket n hean poll n Ecclan an noun a vez An daolen-ze a lent, nzinkezez ar Verc'hes hen zalcedet gand an Ilis En meneus diz-vena an an hanter-noz a laver e deuz eus ar gapel an eskar da Vari, hag ar chapel ze a velet a boan neoun den an all ezan Verc'hez. Vara levarout mann a varandi zo bet e hoan vezet dre natur an daolen-ze ar pez a ze gan ze devonon vraz e deuz d'ez-hi sul kenz

Ez a hanaleta d'an gatedral hag ato ar memez kenz n devemp eu chapel ar prava hi van en-hi enez tonn a zo er aro A'chapel-ha...lcat bleiz da vna dis ar zeclach a anno da ganta zavel an annaz Sant Gwenvez chaloun a Leon, hi zoet e noun dic-ha and bano, Iliron Varia Krela Kear.

Setu anno patra n lakaa zavel ar chapel-mau *Ear* pbaghen e kear, e vea e noun laket da labourat hag ann dek ag oed ni ave hen, e voue scoet gand an parabsi e castramand ann hi fin het Dont a ra a neuze da amout an dreiz a denagreut d'hanno hag n neza e oenn laket da ure apad ne zet cuant ar garden a aorraz at sec'had Neuze evit darkuez he anhanoe ger nad da Vam Dena, n'ez zenel chapellat Iliron Varia kreiz-kear... Dhantel mann a ellaz, ma deuz c'hoant neun Da IV den a Vreiz, n'ez zenal ar al apal ne dourez la gaera lompb ta ne. Ene ar seclaer n oumn gander hanz tregont a n Vam Done oun n alla ni ditevanelaer anti penaoz hi speredenn a stanchen a ra dunni hag a stlanchan a ra enn-a zen de a zen re annuila d'he Vam trugarez ez anpoh mant gando beza groet hun nti d...da ienn ar mare ma n eo gainet gand Doue

Et neo-hoel da Iliron Varia hun a Kear, ar c'hoia plag da hont Mont noiez, ennn benal kant Ianuar *Servel'* Er n neveh n n ne eus an chapel hag a deuzon gaanchal eus tout hi el manibed prez ann noun eo bet hag an he leanh ha neoz savet anmed noun dis ma ze annoulan h Hogen stag ann ar chapel-ze a adlot a n annez zo bet ann nil pedenn en anez d'ar Verc'hez, d'ann an hano a *Iliron-Varia-a-Zilvenaes*. En n-pedenn pe en Oraier ne otre mi de an ha zo...e vyo laket Ianuar cals rann ann ann ann ann ann ar pureator Ilirre an dis zaoleet ahapel benedi S n ne dleu ket collat he boll Zenenno evit remmez an eles rag neo a hean e mbir da sulaz ge stenven ond ann e Gastel hasevat *congregnastiel* neh ervount gand eul teen dindan ha bazel evit can gonspaun ar Varc'hez

Test da vad ni a hresdeu da gaat a nalet ive annzez ze hat ann chapel gaer stag ann a n gennent hannal consent Cunmar Gelis, en annzez roa-ze a fiic hag a gredea anal i garrne mont alies d'obe he fedon da a Carmen...dre ni nil de hag ael kaste ar mia e nge dez ankers ar hollel ze da de da ann tonnest a dar Varc'hez. Mirie sonat ar chapel a se d caeret hag ha hell dounon a se laket dindan prad — Aracn mont ann Gastel a lean ha n n zes ha hrag gr nehal devonon ar Verc'hez Vara ma nalet ar eun tu dar'ar vogher le ann an pehi ri ancan Ieuenez el doue d'ehan ha hann gonz ean a n chapel all sann e e nhi kear an ones do reunan an Eun He a haent e ezomp pe ent Ianuar et gonedi ha a hnot ta n nal ar a hresdi zo ne dic Gatedral er pun a pelle enz a n n d'Ior ve ar hant a pas da Santez Ar alloz alez a zongz an haso a chapel *Kealen Mad* Scolach Castel a n eon hi gouel hallo hoagh ne mau breman mez an eun d'hun testa d'an chapel-mau han at li n *mmaez Penn* a Hogen el apel *Kealen Mad* a nja un nair dan empedet pe rido an ha ha me ha dreest ol n mare ma nig ga calal mare hajen caer etre Castettz hag ar Spagnolied a Peupaull a Hasco hag a Poulda... moon.a.b.

(*Ear gonnad all tiernalen A*)

Digitized by Google

ANGELUS. (Angelus.)

D'eun oberenn d'ar Brotoned kristen ha d'he c'hlasyon mad, d'he traditionn santel.

An *Angelus*, pedenn gaer evid henoet ar Werc'hez (hag eveu evid adori ha trugarekaat an Aotrou Doue), pedenn vad evid tenna war-n-ene selaou kaeraterenn bras hag he c'higen d'un dibenn ha d'un divalh, a zo c'hoas eunan nan a heuliou santel ar Brezoned kristen. Nemeaud a dud a gavent war ar maez, e fleuri-lzel (da vihana) neubeud a vez, mez eun nac'h c'huz gant diouzer), ha ne levarsent ket *Angelus* tomdez, teir gwech bamdez, da vitin, da greisteiz ha da nez, evid trugarekaat Idub zorea dre vras hen benn c'hoaz dre evid-on hag evid imuil ar Vamm ken binniget da vean ket choazet anei Ifoa dougenn ene ha dougen gosten eahz hag Hen laksat ar bed! E kear ez eus roaz kalz aneoun mad : naoucuion la kaulshoudic aged a vez ar maen hag a lavar ho *Angelus* bemdez memes ; ha ma dig lakat ma dud-me a toucz ar maen ha pa zoun mat ne gavont ainc nemeur hag a vein zeket ho *Angelus*.

Hag ar Brotoned kristen d'ezo ar maez a ho deus bet a vez evid kanaouel ho *Angelus* e neb-leac'h an diveg dem. Hag heza a manant ha ne ho turkous labourat ? Ne gresteun pa glevont klasc ar barrez e selo ar *Angelus* a welont anezho e temia lin zek hag e saludoud Rouanez an noz. I lavarel d'ubi ar bedenn gant a holonn a houzoupp. Ha bena o manot ho oa ih obet bed, e kampagnanou ? Ar manner ma da zonn an *Angelus* a lammant ho *Angelus* hag ho lezant da gaousaout oc'he-leac'h ne ho deuzas ket ne zell hat d'eat h'ober evel-ho-hu. Ho krez e manot ho was ar blasenn e font war ar blasenn mare had *ar mare lad lac'h*, an hini ma lavare ar re goz ne ho mat ho lonn ha ho mare had ? Da zonn an *Angelus* a lamm ar c'hrampouezhou marc'hata, a rewskant ho zek hag e lammant ho bedenn gant an Aotrou, ag en gwad oar ar bouta lin pell ma oa deun kez he dek wezh klevet ann *Angelus* hag he c'hountrez hag ho kourzou a volet lonbein ar Brezoned hirnez, ne lammt ket ann hanoun da obet ho sevel da zalud da Vam vad hag ho Rouanez galloudeg eun an navou pa zo mouez ar c'hloc'h d'ho galvet da ne a lavarel he *Angelus*.

Soun a rae dit a ann eun dra hag ann benn gwelet, gan an deuntgad va oanaz ann hegalaoch Tuzeg pa bevar seiz vloaz, em boa d'an empoent.

Eun dra evit-on (eun dra bihan ebreil a hemper (da fout a hezeg larf), hen hem gavas o sellet ar ar lonn divan mogeu pe gantoc'h hleuar ar blasenn zavez eun tr *Sutrn Kent*. An houarc'o evelan ar blasenn penn da benn hu lammentas war an hlaouennad tu kraouc'h Cboueh pe zaw alonz ha tregont a ze abao te.

Mogeu ho stez a zonn da zonn apad ma edon enan o sellat ha kerkent hlesse hun blavet Sant Sazonnig ez Sant Vaze la lec'h-se hlu all, hen hum lakeas da zon an *Angelus*. E an tol kenan e welis tolenn an oll dud divar ar maez a lend dan traon hag en h benaz pub pen ar blasenn. Bolog nonez a von an troaz, eur zavar..... I soujk e von enno mar a vel den. Hag ol o kaouenni. Mez, kerkent ha me hen hum lakeaz ar c'hleyer da zon an *Angelus*, troaz ebed mui, grik ebed kaoz ar blasenn : ar vretonaud kristen a lavare ho *Angelus*. N'um baue ket, nonj can hize ramerket hini ebed e tonez an dud divar ne mezz ha n hen divize he dek en he zorn pa oue kontuz he benn epad an *Angelus*.

Mez, dre ar blasenn e voa tres hourz hlogen atank ha stank. Koulskoude e hanoch h zivar e vount hats eged an dud divar ar mene. Ha-nd-hoj gan houz ne welje ket dauou eur an tolenn moulhet hu hag eur ar c'harshouzenneu stouet ar re zoun da zon an *Angelus*. A vourc'hizien, seiz gwez ..... Ha ne ouien ket ha marc'had gan ar re zo ied opad se, rak ar hazarded a he zilaouenn ann hag a lamm he *Angelus* mes an tyonn ket hanq kemmanet skaul war n-ebe. O wafet se mn a lesare ann an ve-nanan : Ar les a re war ar maez ar bae-z zanted he denn-relijion mann voare hazan a ho deus kol a

Eun dousn hanneu aus hanneud-nez (eur ar pemp eur hon remerket a hampet da fout a hezeg larf) d'eg ann holeg aun kastel Fol hag an Autrou-ze a gentaz d'in pemoez an ho nugaleuh han dames greet ar mennan ramerk a kastel Ta ha dud eun-z-ha-n-ahon war ar blasenn fout hag eur lo. Inenent a welo ar blasenn penn da ben ha hanneu a dremmas ar blasenn Hogen pa zeas h kaya hun da zon an *Angelus* a welo zvez an oll hanneud ado war ar blasen e tanen ho noh hag a lavarent ho *Angelus* — Abaouez ez aun ann noter hat dont benneg.

Hag obet a ra heppred noh les kouerz an Aone e Kastel" Hag obet a ra heppred nvelse kouerz an Korne war blasenn an hanpat hag a lan hyou all ? Mat greent gras d'ezho da gendalc'hout. Mn ne rentl hen gozs a zo non vez a n fall ovel an dud a gompren ann dra henag

AR EBOUT.

PARDON GWENGAMP

Kaout a ra nn tud hag e gan dezho e nompla ar feat etouez ar Vretoned, ma gargo ugent hat ganompa e pardon ann I ou Varia-Vri S hour ar Hloaz-nn.

Adalek ar grenvez ail a viz gouzeze hoechon Gwengampa oa gonez a beleient Cwenerdonaron hragan hrau chapaneun e tennet. Tekeu tolen war he hlu hu, kenevelolet a hep hon. Trugarekaat a hap dud.

Kristienen vad e oant oll ann o tremen enno dia pa nn greaz oaken an leac'h doh war he hroaz hag annaz d'amzer o welemp eur chapelet a nn he dou

Ann heut e houarn ann he de a zakarge karreadeu lud Lanhuezuc, re Hlunaret ha Montroulez. Leunerdal a lan ar mor hrae.

Gwengampaz eur hleg he zonn he deus gwalet menn a week hagadou ameburiou o tiredeg ; kalz a zonnen

Digitized by Google

Se hot bedet tro-war-dro d'ho mogerion hirvinan ha dour da zigemer mui a hoar e vijonet hag a vreader Evel-se vez ho t'hec'hier a vrankkelle loosen med pa done ann dokter kas da vale d'ho e hastell...

Dar zadero ar hopi a greske me -ous-mui hoar ar perchet lean annaign ann mor e daole e tunel el lech Santel, eze prosession hag Autou, oc'h ober ann dro dezhan Peh so ez peh sant, peh Actron koz Koreskor a he vez mem a bed ar vogger en dy, ce eur oll ann heure eur pok aweshne. Hag ar Wandelerien a zonn e zonn, deiz ar pardon ann leur a zo drehn ha korden ar c'hlock evid eur gwennegyk!

Ar vole en ne foaceor ket da gouvesait a pevar rea Breiz-Izel dont a ne c'hoalz kann ahe hag gwalc'hi he ene hag he gevesant gad ar gommanson zkalol

Epad ann aloren-bred hag ar gouspered ar paresson a c'home eue he mes a zistrou ereeg ann noter da chiboa ar gloreon o kaon hag ne r ogram n vnez-tre ma zevel euoa ezzunk c'mechun pe evel ar garun e tisfon Kalu a veleun a oe ar c'heur, hogen a vlin t'kel ha ne nome oulpenn ar Gwenedour, gompren ar Wenedourez a zaoulkee war ho hkaon hag a meze a he bl chenn evel ema ar gu ha pinn d'amell, ar beleprient Kez da vea kaulkee ar lit Marzin de'z he gouel !

D ann abardee e egonese dann eskob e Ker Lann anezhan ez anavel mad e Dre a rak nez het e ha hanes rez hag her bro ahanc'h ine cenaun ennti d hen e havet evit hon pastor kentz. Ann Ipnipell ann Aotrou eskob Oran a zuedde ann round ar Wern ha d he lodi evid hobl ou ann Alrak lakat dindan he garg a oenez-zo

Ann amser a zo ai sional hanmoulen chut ean oubl taken avel ann se

Setu eu ker e dun renk pedennet d'ober ha merchon zone ann he tom-arack. Mar gwir lakez Gwergamp resonen ar vro a zo a vont er mes e douez he neg de kaer da Vannn Dreux !

Ar raour ze re enk; re an z ev el komenn a dell haer zo trer ha distro ennti he hanes ar prunesion ennti dep e ham ane dis, ennt e vent ar mes, eglis e tour ahanz war he gic

Skleregen eyal ne vankc ket haer ha kant gouienenn goar a skredenne hed he-hed war ann loc'h kaer ha kant a he ro a pgo ouz ar prunnter hag e ra e chem lewerger to dastled e flammyenn kein a skedn ann tri dour hiel dreut toenaon ane trer loc'h.

E kreun ane dro renk pedennet e kerne enenk ker pellne h ar variolosiez gant he hanger gweeze hag he c'hal ar gren glaz daoe lese ar hihan a zougaet kerdet hag carnou mar hag e kaneut vit oenn dro ann Ave Mari Stella Oaspenn eur week marjeze hen kan ni dvenaine h-gand aklergen al lue bet ha troua ar garne breizar gwagenne apantoe! War lere ire tenn merc hed e gwenn ar dougen a zent ar Were hez war he dremenkant e-tour gana deuhr mondoubue Gaoch e voiet hag e kaoeret ann Aotrou David hag ma daou eskob ha-nnan. An doourre anvet da vezaga ar hopi her dreist all ar vgaste, evel hon Salver Jezuz war ann noar

Distre e oamp eun ha'n vad d'a nnoz hoag Nag n splamplez! Nagz vereenn g hep aenti lean a n hoe-lioour en dro d ar penlaou ez d ann noter. bete ann dooh.....

Ann egroan a n hervanke ennan hag a loei ann he meeqon a ganaz

Jezuz pugen hezz e
Plijadu ann ene

hag ann triad tud e c'hanne j egen nil dan nou ear vanez, a ganaz ar e bonneou-ze kin haee. No gievann neuz doubnsech. ag dridc teeenc'h ine a hoag, hen e vezc kaut kou ann Eov var delennen are elez

Gwerzen-all a zonaz gonfe annvezer pell-ze hag eune nevez zevel gant ann Aotrou penaze Gwengamp Hano Mari medelenn gu gwelenn mantre divanet e galon mr mah leun a ganaz e

Ar pedennerion a n kaner meenen trai ar beured hag ar marc'hel a ehu ereet e-kreiz ar vro pe vpe hui kraz ru d hen ober pell dugenn.

Da kanter-nenn ann Aotrou eskob Sant-Brieuk lavaraz ann oferen apad ma roe ann Aotrou eskob Orae ar gommunion dompenn canu hene e padaz ann dud da distuar ous aen dud zaki Unan bennag a bede ann dug Done da zaske n a OF list ne kanne enn han ma garje enn tez er n-hez-ze aiiea en Arvk. »

Kain a beleimel ae gonjont ket ann dic gortoz a reet gu ann de a e zengal nan troas kaer ho devna gaer ha gouskaniz ve vat boulh a he vesti Neuz droug abel o rolle ar lit ou annez d he el-aud da epad trauag ann Eav da gramp he vecnad dank ann Oaue

Adaleg ni zal parcpea drwardro a zen pephini d he deiz gaar he fresenenn da elreenn e rig Gwengamp Gras a zen da geeta hag en ofenn bred ann oech kaant, e tstro kent kre ste war an hoch'h ar gaer ha mun kerr brao e welse n hre z ar gwez glaz, eno to-all d'aue Treo

Dar lun gonde proesenn Monsieur e kanse oar zevel gant lue dakel kas hag ren-eun eur bede ann dra d'ann doaur he dem ganiez d'ann Iron Varv Bet an bet rid e loai hag a galon a-leanet ar Koalchoude e peb tachen aznez an aotrou ar Wengamp

Sete ano ema dre k beuneg e ar ar barzadeu en oan bet tost ar-nho Fr ha nage Iecaer da Wengamp ar sul kentn a vo gouerc'h ho pezo kenz na d he nspega na d he pour

Ra vezz al lncennan ma ema eano testeare garaste hag e anzoudegeze kerrenn ar beleg mad ee deue he goulennet digan e Dakeiou k en ar bluen ha dou ar bl evel Lezr hupale Mari eged ann hini a gran bremn ean dare l bogen red eo zenti, ha zeuis ze bnse da oale gar hag e dalc'h zoug

k C

Digitized by Google

Ann Bl ennr ar roiz-nas o ve roel ar prejeu e Seminer Pleuguennevez he hennigez goad ann eskob eul lodenn eus ar o n navel

Ar pennad aroil-nas a von digan ezal ar avesad evit bean monllet ar maon d'ar penchel. C. B.

AN ARMIK

An Irlandi encreon vras a zo diarbas gellaud ar Zaozon. A nro-Sinez a ten ano eur gonntaol hag an dud red mat reets ar justis. Lavarut a ree en a lroudennou ha dreist oll pa danet da resta ar justis.

Pa oe ar barzedigez vras evez a gonter e oa dleet tra ennt ar peoc'h ena... iorfun rann a ve guelet ac'h aber he zerijou mennis dreag d'ar-zarn. Ganl ekleo an e ar gonsec'h a hone Setu petra e baarzou ar bleud ven 1790

Ar latinerien a ra eal d'ar lez-varn an drarz a ree communsel e kear hag an hostil rann a zo communsel da skar aar ganmou bennag

Ena hostis ar bini ez deu na ar mui e labour e kear mariete o glev an nibilan hanne an diaoul eus a hostal ri gondezan a glev ann inol all hennanse a ze enos dreiben de leiel ann e all vallou ds gouezn vat a servicherien glebanneur na zent kel da zgreid an Aotrou a on e neur hag en deuse kennt a vall da entreal

Arnog ran ar dro oa anhuet gourdrouz an den diavezanne oa dezaret dreiben dor eur ni ebar li e reuhas ahenn hennan han e ne tremenet gant accidonet ar mesti

Gant an amzer an hostis a arruen nen geazont petre a houlenne zu den nanez degoaziet

An den-ma oa drecet mad trugarat alous an devez hag a mezamant a ree da gredi e n ant zondaet a reek hoel

Chom a rel dirazer h hi sera rhar anne an hostis contrat a veun da c'horzont petra gommeler h d ho pred

Aotrou anne ar neanber mi meus ene dra de a honien dgennan h d'ar benn en hent a lar drezhezenn da Ball magery Pensos enne an hostis rhonne a dh ata mont reoti Thate Bal ynagarn e h d ar morjoue

An dan dennezh enponnad an hostis ne ra din kel de arong ar mentis

Epad da gan mad ne-se...sara rhei ar vanchet a ervas, gambri enn lokant a rees ar an dud trasou a vesti... hemn a reez uz dorhen de den na ann ar pratoiganon ar garg a lec'enbe...hag a laserez d he vevel an mehe ket kenn an dez-se

Neuze harcondi enne ar meval a ve mall rel da c'horzond d'ar mareyna penan ne iei het d'hinze

Na ket zel enne ar c'horzond ha nn ve ezom ze Ao ree Mallegan an hostis, a gallo fee ene el lanend

Ne a ufe ma enan ann an hostis hanton h egot ho kuciat nen fiel

— Mad enne ar c'horzond, ene gal dan e ne zeh tud er ger-ma abalamour d'ar lez-varn

— In ene an hostis, ha panarad n nom eus ar barzonenn ne kel ahomet ann...n an hge ket bet a gambr da ra dese.h

— Ha sentr a n gall ac hent ?

— Oaspen ail leo-anni

— F pe du ?

— Enn hostez ar mor an all a zo ar ben dr Petra arabat, Antrou ?

— Ai gra a garfot ma a so dreiz Eul hoez hannag a pens da tar dre avel tremen an amzer ?

Ar hostis a a nhuen dezhan al laeron en deuz ar c'horzond a gemur ham ar a han ten Quilty. (Da lavaret eo baez nil hue ann ar re vrudeu)

— Sellit enne an hostes hrin e vezo harzal ano den ann he anden martezo, Antrou a garfach ouzi da velet.....

— Pe oan hel galet hnis da selet traon meilleu , hag euspas-se na vanz hui planet rad

— Oh l ann ar hostis ma a bromet deoc h Aotrou ar guella plas el lez-varn ann plas a kiel en ar barzoer na ne kei ales el les ann a ene dan ann he reuk.

— I anan a reet-hi kemmise ?

— Netra esson h ma serhio d'ar barzoer eur billet hag a veza aligan nan bas an buchet

— Petra nono servel va ar papar-se ?

— Netra nemet ar c'homzou ma Ar c'horzoel a'Carell a garia gueled ar lez-varn

— Ar mui al ma zo dens lavaret deoc h e he bonn '

— Nous kat a zrong avel-se hoc h bano a zo hrudet avoue h

Ar c'horzond a lavaras dezi ar pegner e heilc'ter dezhan plas el lez-varn a ze vo soutinn da nebet ar per a ra a nan a kea l kear

An hostis a sklrvea da genta ar billan a dlie bezo kennet gant ar barzoer, nann gompet a reas goude he hunge o ni anhan oc'h leuel a ri r c'horzoel Lavaret a rma dezhan mezo a vealc'h an amzer a lez-varn (nose ar c'horzoel an reo ma chut, a eang ni ea an traon a dremmon na dre dezhi, meuleur ar c'horzoel a dremmon en he r heiben hag e nenn da zaleeh he vestr.

Dremmet Aotrou enne ar c'horzoel d an hostis deoc'h d ahe nare ... ena a n loch houl Meaul a dra an eur guelet ne ho kear ho hugarezeat a ra Ec'h ouezon ar c'horzoel an nilz zelle ouel ne ar billet a ea lunaet gant ar barzoer hag ura a ra rent da zgas ar a'horzoel heteg e klahon ar barzoer

Pa gomenas ar a hot zoel he-hlas ar gurzent a no en ena dunnet uni rel he zli an hen deo ennilalet da ena kaeret hi kret e househ h mea a na aar paourkes vat chont. Tostou a m bet avoair h, hna a rocke bras an tartetour An den tennaller a kevare penaoe na nye hat ann dinhan dugen testou a Vra Saoz na oll e dergo

Digitized by Google

gueler ne on lest en Irland en deus a on gret en torfet tunnillet dezhan

Ar gurrer ne ouit het hat pell an hini kenta anezhe en hano se reall hen dishiriaù enhini.

Gun no ema ar harnar me ouie a vad ne ugo ket lusket kent eul laer evelma

An den tunnillet na digoant eta ha goulenner a ou digantheu petra ne dlvoa da lavarel evit mezer an vin conducted da vervel

— Ne meas nitra da lavarel meuleun nomet ez ema lazet gant tenton froz

— Bair eguse ne a respont no oil toeletourien.

Ar harnez a neo vont da lean ar zetan, pa dioleuas den tunnillat eul pell var ar a horoal O Caroll, hemu ne on kat he zoaj anhan lenu area lieen digoant dezhan ous ar poar gant he hoanz

— Ma Doue ema ar prisonerr sete area eun den hag a hall reuta rasiun an dous, a hoan. Astrou anezhan dar c'horoual a oll lavarar ne ouo ket ema pa o het gret an torfet tunnillat dan

Ar harnez a zellas ous ar a horoual hag a s'ber- Jesuma d'ganthan hag hen-en devoa mantrefighez ous ar parsonier. Ar a horoual goudo bezaz aller ous ar priso rrer o respontas n'hen devoa nacondegez nhor anhan

Ar harnez a gonsertas an treuson-se evit nas tromperer abers ar prisonerr hag a lavaras dezhan penaus al lenen a vije hanher hu nas an pardon hat evithan

Ar harnez a oa mont da lean ar antanep a houlennas ar prisoner a ugo notrest dezhan ober tri goulou ous ar Voteu dirocz se.

Ar harnez a reas ha entra

— Astrou ema ar prisonerr abenne d'sedorn a zeus pourrest ders oeupen a houez hi mia a peus douarnot e Douevez e tout ans *Ero C'hall*

— Ne halfent het tavarer hen just an trasor eme ar a horoual mes a mes hanver diveza ous dant a Ero-Cluit a Ero-Sas

— Sonj a peus ana nem den gaerhat a martolod he zougan ha de a ne da a gasas en nor a hravaz ha ema vat a anleg an nod beteg an l'estal'n gesta

— Ne gal het d'e halfen nemet mad an dous-se

— Arcoumachet a zefe nai ge dlian empen an ouc drukvezer dro'h ar goulou-se ous ann hoi e vezeleuse oc'h ar Oullaouez

— Nauzo ar prisonerr a zouljas ta beau hag a askanas ar gouli

— Gui a ne ema ar a horoual eme-ne an den a meus gueler a Douevez, ar bleo a ra var a ben o deus mirat ouma ho anaout

Mes an ket dan d'ho gouzout da pe zeis ous dant hag a Vrans rag tar merket a rann.

Ar *porte-faulkon* en sellat oulleu aarat a ou merkat en deus ma oa gret en torfet tunnillet d'ar prisonner

An oll a oa assoaet Ar gurrer a rana adurez d'an alc'hoadou m'an devoa ma a horoual tonet a ou gaar he destaon a oa dreclenet no ou ket nablus an den tunnillet

Ene gant a oa gret avel ar prisonerr. Kaltaat a reas al lez vara hi a hodellon leun a arc'hant, na oll a askanas dezhe he lavarzet. Ar a horoual a oa gedet da jom da la na gant ar prezel, pedet a oa da dabon a hras gantho mes ezom ez devoa da mont da dre vigano. Trui d'ga an dud-se a velot ar c'horoual a vont kuit an oa hat kan gear ahalamour ma an danva lavaret dezho en em velyant adarre a'n an morgane, e vignon

Ar a horoual a hacas d'ho hostaer pe a zanka dezhan hag a gemeras an hast avel mont da dar morgane

Ez astroz goude ema ann ar harnez ma a c'arretet on he garrez ar c'hart hag ann he ger gant tri lace, kamarat a reguen a vont gant eun hranez gant hag e hiliyon. Na na kat pell goudo an trilaou a ou paket gant an harnez var ann h Eugan a on an tri lac'a se glosazet ha kemeret ann anezhe a varvas arreg arrouont a hur

Pa oaz din ahat eo ou gualet a ra ann anezhe ar prisonerr hanket kuit en deus arang ann all ar a horoual O Caroll, da lavarat na habitas Qe try bradat eals arog nonn. Na on hat vat mezel eals anzav eul lue a boudonn hag he a hoanga. An hrer a ano mezo arog ecruaor a lear, a ou mmel ar a horoual

Bremen a ouzoh panaus ceuahan an abbeu a ou savet gant an dous gomper me. Ar a habitas a on bet notrest dezhan gueler ar prisonner vin digarez a ouni kerent

Y M G

(*Temuit eus ar gazetta gallez. La Bougenais (Ille-et-Vilaine)*)

RÉBUS.

An Autrou Feskavat vikel a Sarlesquiou ze maro er annio dremmet

A s'hasctennon a gomsa uz a nn Sazza vou n choun a parren Perros a kichar Lannion hag a zo en ann d'hon, al caloig arack mervel Consurer a hoas ann aer hir ner morc'h d'ar Pen Menlroc'hag a ne dastoet tre d'ha gane lia.

An tadou a nn Sant Dominoc a dinna Kemperr renadu rue sculoih Sant Charles, a Sant Rioc, ha Lezantenas d'a dan paterzaoh Autrou Escop ar gaer zo.

Ar a hazetennon a zo hoas da zaclerra pell distaol pa scarr anzav a dic'hoaz a lamre a ri a an amser hoza nkenerr d'ganti ma a gonfere, e the hoza sonnar ann h hag nezer a hlub arann ainch mad temdier avechoc hu rouzen avechoc all. Ne dous ket displaren, mad adarre de vouza ar l ar a hastar-ma eleach'h ma an ano eus dom ber hote re hafoc. Larnata a reuta e do hoas e hoas eila arnzer er mmen a zeu. Dionet hag he gueno gualloc'h var ar virionn?

Digitized by Google

An Aotros Tantaed Arc tuscop Hait hag a ne o Rom eun nebent no, a ne goal glory a levaire

---

Ar c bantenneu a gama eun al labour dount a gomz er s zun me cuna cun dra hag a se hui hano anezhon a hoas meun a vech plinta gaez dreist ill gnen froues en-doun du d'an hunt homun var an distinen ze gant an hent-ze a galuc h ou he coalsbavarate pop teac h Evaise ne ve lenat tam dimi da gell E hro ou an neu contenent da obter kemeneu hag e naire a oeval var rubl oo beun alesa h laro vezeuk pe ahina gaez avalou gaez per pothes torrer flor repu moullet prun arano, etc

Credaul pa neze dount a guez-ze brunan ligamel he scouarn gobet a froues hetog ar vasch doarn, hag ar ré-ma da vana mar a dam omzeu, n devezo namet antes he doro evit cuntal per pa valou da derri ho re-c bet.

Elesch h ma vezo re c hinh ar dansé ar gam, a vezo lakat oni hag avelse eu dour fall i miz hag en dour mad a meze ap dalu da vesoa ma ar fu gui kouneiza, eun dudi gealez an dans du ana an heul benanu

G. M

Eut pas-cadeu gaut aun ours — Crochall ez aon bet aun rumadeller a reas ar-Fonteun aazhan, hag a lakea an oursenn hag il loesed all da gana eval ma rare Hegen abaoue ma az ae eat ar rumdeller-ze chuu ar doun, an oura hag all loesed ne gomzoot nomeut, seta ama gonscanda ann ours hag a voar casmel, ha reozeal mad a gallek.

Eur bomban a zoa oc h aska tre ar Seiz gand pladjou gaalez ar fergon ar maouvon hoal hag ar mor, ann oursenn dioa a gaun ar vroaz. Eun devri a cuzhas divar ann hanken ann am gal d'ouzhoc'h ez peod oura Drun ann ar re gaarz Na allis tec het a ra abal, hag a voa red mad ea aut zifoc Dispaca a ra eur bistolen a voa a dana hag ez eis da sacha var ar hlinan An ourz o velai-ze a lavar ti

— Na deuan kel!

— Cuntz? emo ar bracher...

— Na deuan kel!

— Eun ours hag a voar comz?

— Ur gaz he zokan a gallek.

— Deuzan hameut all! Ar bomban a zeiz he bistolen hag an ours zeiun a donia hag a lavar

— Me a lan kel bet ours ato Tri nan a Feaza e terr hel hentaun hogen an tiaun ne deant bet ouzi gaahan Serra a rankia va zavarn lo mann a taulz aun. Anne ez ann ted a an da reu ar neaubonieu hag ar re-ze a to dek real hunvdez dia-me evit obet an ours. Pa meleu eus ennan a lont gaut an bracher me a distu ar bracher a garnat anna ar renez read a lien var va lerch hezl ar-eu den ha a an dana nonn rag ours abel

---

Me gouzo bena great aun dro hen nag ha dishenet emoun hoaul da lgant tammbau a dec h kuit. Neuze ar renaz, fouge anhan a an da gaaz ar bracher, hag hezan a ha mad he zervez douhan rak avala ra ce hui ha nacu var vas. Ia mi, me son hag va lod gealez Ar mabiet ze aon v h hui mad, hogen pennedeu eh ma gal an da hei a seachevoun. He mante ne vez het dian di penn gaahan.

Dann dioa ze me ar bracher a lasae hementun, ne ouzv eus ar h hui nevez-ze a darras he c h ouzoug e cosza an eun nalenn

G M

Eun den a zo tamallet da ana tiaret ar gaaz var brenest eun apothiker hi laerat aur vouital louzou

Pedra pouh da laarat da eun aiten i? ame ar barner.

— *Pemdant ome egile ar medizen a zo ene*

— Pemdu ?

— Gouez hemeuout an derou dru al louzou-se.

— Neuze e dlocb'h a breiz

— Selaouit Aotros, lavaret en deus da he gamer. Ia neket he brana

---

Pegement a dall aui fri — Eur marc'hadour eus Perzi deuz a kinhou ar mor oui a am vale h, a zeake cher oul leo hennog chars eun ounsiou avi m am gaout aar an anl Eun nbeu'dez a oa tevaal an amzer: ne *ounsiou* a voukas hag an Aotros a gousanz an eveliep douze ma gellas he li, danaez da labourer vedisanet.

Kanat an *ounsiou* a zo condouet da genta da hast mal lar dremmuig an marc'hadis ar gav kuit a se pet aneuh'a lu h. Rappell a ra hag ar veaah se ar reur a na n andouvez da bass pemp mil liu drummadu he ol vezaf gouzoude an devez lavaret penaos ar marc hedoun ne oa gaat he fortun gaahan, ne devea kemeet eunn ounsiou *fri* avel ar re all

---

Eun den a zo ana nea bet gall condouet d ar marc a Delpe. Ar Freudant a lavare dezhan hen devea tri derez evit lacaat torr he zetanz Hemo ne re kat eats a van goale a zo ateal digant ar barner ma vije casset he voulon gant he zilhed d'he zro.

Eun evelep goulou a lacas douet a speret ar hennerien dispahet a oa ar aun a dibi hen a casset d ar gui, he caset a ra an abara eus pepri aar hahuni a ra merket da ana den nez dezhan e pelaeh h a calfo an traon laeist An den laeist a ra ene c h oaas, hag a ne pedet gaat ar banaat da vont d gant archeruan hag eus ive n calfont ae gui a ra bet kemaret

Penaol mar ar gazetenn gallez Ra-Bautros Y-M-G

LEVR SUGAAT MARI

GANV AN AOTROU CHAPTOU A GUENGAMP

Moullet avit an oll gaouh ha cals enorou h ha difa z oc h evit ar sach kanta

---

Ar Gerzaat An DE KERANGAL.

Kempez moullet gaad An DE KERGAL, Moullet an Bempti

Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul du gement Christen a gomz ar brezonneg.

Condiziennou evit skuiet ar Gazetenn :

Kroit ni Feiz ha Breiz. Courez-an-Nouz hag ni Mouarvan evit mui bloaz deou seurt. Kroit hini a vo an departamanchou all evit eur Bloaz ha hanter. Pe vez eun unan seurt ar Gazetenn evit mui — An abonnamantou gouzoug en dez kentu mez, ni ouz a gemer a vezo bet digaset gouzoug (nemet ar c'hontrol ni ouz) — An abonnamant a dle bout paet araog ouzet ar gazetenn — An nebez a dle bout mantret skrivet ha frost — An hini ne ganfi en dro ne c'hoaz consideri a vezo gouzoug mui zez eaba ha abonnamant a so consideret evel abonnet a nevez. — An den ma e kacha an abonnamant a vezo skrivet eu an adreo

An abonnamant a gouarer a li en Autrou Kerlaskal, meuldir an Escopti, ru ar Gigoreu, n° 28, e Kemper. D'an Autrou Kerlaskal apkea a lavar adresti ne peamanchou ha kemend a dle ach'ivi ar Gazetenn.

Ar soujes da lacat ei Christen a dlear da adreti evel dareog d'an Autrou Kerlaskal apkea

KEMPER, 31 Gouere 1869.

Setu nkarre ar mare ma velet kement a dud e vent da hardonez d'ar chapelen savet en hemi da Zantez Anna patronez Brouz-kel dreist all da Zantez Anna Vanez ha da Zantez Anna ar Palud. An dunez on da Zantez Anna e ia eto vez greet hag ni gresaus a reevvat dre ha seveuel a glever hano aznho hep blaus. Ne ouzenj nemmet a dra a vez hano gos hor Zalvas, gounezet a rez aphea a vez eun a hreg santel hag a devez evit pried Sant Joacim eun dez santel he purdog eveldi.

An dasz bried se a ne chom ar pempas M'eet a veant pa all gourc'hemennou Doue, hag a nemet ne navaticz ni aressa ni a dao aln dro deuz nemet ez namous mieux hag eut mennes a hemt da bignat da Zoue Ho n a ra ken avel aon din eleach'h an glenet nemet mennlenn Doue hn na velet nemet ar heol an a gave ene ato ateonat an ho drouz Rag ar Tadou Santel a lavar e reant ton lorden eur ho dourez ar genta evit gounea an Templ ai sacrifiaou ha benanu ar ia o jeme aznho ha no ail aut ar heoiuen hag an dredu eplea anzho he anao

Ho n a vou an abaut ano togez christen. Reva a reat reiia an unvanez ha nemeur an dre ma veant santel ho daou Ai yez a ro ma nano obez an onva pour ataoez ar pringon eu ros a ou aubaut eloach'h ma na an dion hrind abraiten na vat ho daou Stang e cavai ar a hreg troet oah ar reli pon a ree ani vrou a gaumeno christen hag an dra a o en dano tem religion pa a ve eu unvat ann dra e an geil abaut d'ar oil Anchon pa e cavai ar eo an anach ena deo a zoujans Doue, hag ar a hreg eu annou hano mad epkea da aber ianu gahn ha dasmegans he fried Dieu a ve da ann zez ueiua hova en an a vanez.

Pan e vant mal evit na baoruez, ha seiu ene c'hoan ann ar pringan eut secret da nean euros Pricjou hag an am stag re och madou an dour an zalabant deuaan ers vat an he ma nana o deuzo ato eiu dale hai anaiche h ; nana o daoezo ankae reartaze da gemt re a ungale, ha nanze kenavezo hnez mad kenavezo hnez chuster! Ne uezo eamman a souvenir eire ar pringon-se.

Sautez Anna hag he fried Sant Joacim n'o devez ket nana da gemt re a ungale pell d'och'eno gos len a raent humble d'ann Doue ar a hras de geant rak Doue na dna he lezet pell anzer dizhoa, ha nez aant dja pa deaez da aiiaou lo fedemeuz ha da ate dealo ar mech'e-ze dre at an all roare hed a dlie hana glenr ha houaen digaez ar hed all

Oaen bezaog a zoaeh'i voa bet dasdreut da Zantez Anna patre-ala ha pa meuz h bea ann deuz hag he dia hamll te. e devez dalc bet an dra-ze gaudh ap he re da annoni da aon. Gouseonde pa aoa dez ar varch-le-dan ann a ia hlauz he a hras dna Templ pa gei possans beanak ma voa ar alin ne flouer-ze eur vn vouch'ka santel. oar varch hag a gaise hament

Kemeuiue se a hlaz ann ahaut ann an tadou ha mamen ano ano daver anthe disputia drouh he ho pgale pe ma nonn arii rui daalio an dauzeiiezen ea affeat hat rui dealio he nan

Na nemeur ket pell a hrasaz an dare lired santelze lod a hana e voaje hat ar Sautez Anna e Roh lelenn a helenaih na gouaidh He hart a lavarer a voue digaset dreuzeu hdun gan a Apt a Frnnn Hagen a nag leach'h an stanin kament e leaoe da Zantez Anna ael e Brenz-kel G M.

Nano — Neuze petro abet hag a tafe mann h a hone aparet d'an Tad Santel agat ar stad trist ma aon din Pologn gant he aha aten eo gnil guset hag he fatkaluz hat let. O vera gadat o ana hat pell ene hiesu d'an Autro Faltaski. Ata herzop Varsev a haoleur mes gant ar brasa earoutez. kelou diganiu ano he vrou. hag e lavarse goudeze

Digitized by Google

« Mat gellit acrifi d ho prezal. Iturial dezhoe a pedan eunhan, hag a roan va hanoco dezan one a grein na a halan. »

An Ilun dimine an denag, dindan d'e Sant Fa a Roan, a an bet kempennet ec hloa-ma anuog eleset. Sant Per Ene ac ann bet bez ti maan a Bap Coant a rer ann eve benoa pevarzeg den narvenet impalreet, impalaereet, ennuiet ha roanvezet.

Labennet a rer a neve ugat ar pez hanezan a dleer da zevel ec honoe d'ar zoudarded calouek mare a oant ar Pap hag an Ilis. Choant a ra d'he benavel ha d'he meuigen da lia ar Sened benn.

Zonazet ar Pap a dese great zdurra ann a holl benn ar nizun drenmeet. Ar serpant Fael Brandon ze mare hag he oll gamaraded ne oc'h aher ouzy dezhan rak un nibet na enrei gant an oll

---

Paris — I oa a ali ar instaonou daoueza bro ez eus diblaaet adaleg pavarzek in saisoner nevez, pevarzek beleh annaouk a ia da brezeg ar lun da'r brosou estron Pa ya a mesa mar on meaon oveles en hent o vit cous ar garantez ar guerz. An Tad ampreuil a ra ar berzeger. Ha go skeze an oll a dle da baket da Brerd ar valeun anoanga a an hent, a nanmoar uz ar a homemanna eo an Avel : *Nag kan in ezar traid ar re dez da ugas ar heleu mad ara heleu a loch.*

Ena din an neoaug ann ar rang tuela a Brenoez, a ze bet heleget n-ann hoi poll. Seaz ar Pap he unan en deue rerl desana ar guegaach. Ar beleh annouk-ze ze nan a lugaez Seiby. Iguenz hag a dane dale hat mad ann d'ar relegan glaoing ayed ann a deuez Brezon trouz hoah d'ar gaar feiz. Credabl eo ez ae ar beleh annouk-ze d'he vro da labourat ann a nebudgez he genaroas.

Marzeil. — En unan a Varon Marsel a ra eun bet hadoret ar Aotrh Jehan d'an nah a vag gueure. Ar hopital-ze en deo pevarzek bloaz hag a non ezet ar bugale ar zonida died eaz an nieuit regimant ha dionoganet. Ar hugaol ze a ra eun bet kelennet mad ha toanar an doa fromm eaz ar gulennadurez an doa renevet. Leun a fiaz en deu gonkemnet he unan ar vadzisaz hag eval ma c'hanaze mad ar religion an hat reet he c houlon desa. Ian Al letanant colonel hag he hried a ra bed an dioe ha he hanoo hag he vereroe. Ar vadzisaz-se a dant dengel hanoo a calonou kement a deuz he gealer ha eleet eunn oreah

---

Un protestand eus an Alemagn, aun deu a rang fuel he gouzoud. Ia en em a hreut calulik d'an 20 a vu evn a. An den-se so aleo a lezaouz ken Cous. eaus hag e rer an Aotrou Iaunstark apesbon. Distroug ou dar gan diz a lunn hatoz he garon Spagn. ne vro-ze hoaz vreuz ker tiquiten ha ker catholik.

G. M

Scrih a rer deuup eur ean harrez a Escopti Kemper.

Aotrou Morzeu,

Hn beza e pefa ha ar vadelez da vero er gaeton *Fal-ha-Brao* ean dra un hele a bount da zo da ananat, ha la meuze aun glour Doue ha meulenli ar Vore hoc glorius Vari? Na dio ket ditiennet, me aun nad, dalerin ar gaason a resevomp ane an Eve, da mana pa ho diaelen ump gant ar mach da lamk meulli an doun madelezan an doua ho rost da emp

Me anauz eun deg an deiz hac ar bloa-ma diou a brao gaer digant Ianes-Varn Ramongal. Bet on ezo brezeg da'r c on eun nebeut manaon a'r houlon an a hrar hag en devoue he c houlon abenn aun derveson benenk. Nann da aol ne Dreiadal, dan ar pardon beun a ranas da Ramongal da drugarezat he vadeborreaes. En eur zonj a ouje ez eus dra ullen doa a hanvi a houa da ganet. Plugen ne gouls nemeu he c houlon rak lavaret a nan outhan he ouann « Ha un eus bet ve lod arabad ec ar ab *feut* gant ar manaes unan a. Digouezet en lan Ramongal drak skeuden unan Doue ne anao ket a houa pein da obein pe houlen pa chom ep gouler Ivna Van Ramongal ne chomo ket hanl-ze da chipenal ; eguel ma ealo e termal ueleg en deu bet an t brao ez doa a hount da ganet ; ha pa dauz er meaneau an ilis, hanta tra a glaoaz an ne doa bet ha houlen ne ket vaesaon nag abenn eus penaod nann doe ibu. mea lunn, un in-sil d'ar pare a c'houlenzen

An dar-ze aotron Morvan eo me va unan Hogen an fell kut dar en aun re da ma ouzoud hag ar eus a vez a deor la ne un hano na un halaun. Choant am hoi a gleo da lavet to ell da dri garezat ar Verc hec evathon, rak o nan ket gouet ti ha arugarezat avoalc'h va unan

Eun dra all am eus c'houa da vereu deon la. An drama ra ket ei-gouerzt gauhan va anun mes hi gouzoul a ran abars mad

Unan a ze ar soleiou zo bet a pardon Rumengol da zul an Eu ar c'hi ameza. a zigouezas eun d'ar zadorn da heu den Mont a reas deo lin da calloh iirue Varn Ramongol ha da favaret he mamaut ar c'hanet Eno e velas eun a hrog fanlsank a'n han hag en he a hichan eur potrik dannek pe drauk aloaz. Ar potrik he c'hanta hag he vam a brde ker calonek, an vag demeret avit ann ul Gun ia an ull bandennou a ann eno a houle calonog hagan an daon ma grassonde a roa d'ezan ar re all ar pez a lakfaz ar helek ma cumzan accahon da revesaf outho Gonde hun a vement var dro an a heur drag notar ar Vore hon a pou k e ze hag he nam ma don bet flavet eun al lanc'h ma vouez

Arrenoud an hi lak-ze a reas dant da lavaret he ofeson, var dro a hanch heur a ganse adaleo an mab hag ar vam o pedi e mames hoah Hag hi mi'm a gommanzas an Rosen za ha ken devet ma non anat a ziemmas a ho ano ann dra honnak dre star pez a dremmi penaoz a calonou an dud Guelat a rear en dro grunen-ze ar porth hag he nam eun dra honnag eun ar pez na gevez velat ket alez, ann dra honnag ann ar pez na gevez

Google

Semeur var an doure eul hoemonligez, ann oeneolegez vaf he oe voe ann hui pemoez ha diahez. Abaon eul pesonel grouhe ha ofonn. at hoieg, oc'h he gueliat a pidi ale ar memes leanh, a ra bonlemaus digantho en eul drumma

— C'hui och ous bet a dra eur gar c'hras bennak digant Itron Varia Rumengol ?

— Ia emez ar vamp, hoez ar potrik-se

— Ha penaus ?

— Ar potrik-se a voe loc'het bras e mere en soken a grohue. Hi vemeuh a ra da itron-varia Rumengol, ma oun bennozh ben deskhoo da vamp eun servicher mad dezh mar plichoez ganthi he kesi gaohen a hoaz. Va gonlen am oue bet ! va map en parrest doe hio an enn taol ; he setu penag em gouhi ann hini a dest gant va map da dugarenni mam Doue

Epad me comza ar vam ni poh h ne dreh ket he dremm hag a dedi sto. Neuze ar beleg a droaz nethan ne oue livaret

— Mestra va bugel pa a doar ar Verc'hez ne ouzi deoch ni voue a neuf fidal ha devot dezhi apad ha pure ?

— O la zerroe Feiric ; hoez an ancoun ne hala ar gra a deoa great Itron-Varia Rumengol anahon

O velet pa gan unlonegez pede ar bugal-ze a halle crein avel a dia he mad d'he mamm. he me ze tamplat brae ma va vam hat ar bugel-an oue deu ann servicher mad d'an Verc'hez

Setu aze zerroe Morvan ar pez am bez da lavaret deoch ! Gant la hui e olle he kent ma ar gazaten vesonnah Pa a hu hui lacat pe ma hui lakeot kal leverenny ha mann ato *Meulenik da Itron-Varia Rumengol !*

Ko Skavicuna

M. P

MISSION PLEYBEN

Mann e himan ann ar re a leonn ar gazetenn *Feiz ha Breiz*, o deuz klavet pelloh hon servad hanu eun ti mission hoez se savet bet a parrez Pleyben hag a zo abortoz Kelo ! me ar miss oz-m hirio annan da red d'ano ha reket

Pleyben zo ennezomet dre hanet a hoez ann oulgoh ant ann ne ar bresaa hag ar gwella parrezenn Eirez eut liner chomet d'ni gant eun den mad mez ar barrez, en oun ananeddegez a dri mission all hui ano araoc hemma

Ar c'hentа roet ar bloaz 1676 gant ann Tad Monet ken annezet dia ann oaver hanu vissionour ar doare-zeu ou hui hen kreoni ar mission-zo a unlec'h hoaz bi'n a ouzon ann all bamez ann groan kent ec, livet e redi vez ordrig ha ouzi ar garrow ma. *Manna ti e Ann Tad Monet*. Mantet hani belek e labouras gonthau apad eur mis ann ar mission-se

Ann ail roet ar Mons 1745. Ann Otrou Lonac'h, person Kraon eargel d'he zen a varvas apad ar mission Ann dra zen hanuet a kaver ar mere ann ann nomer-se

Ann trede roet ar bloaz 1822 a zo kemmet a doa eunn, ann hera klavet gant eun vaonen koz ann a Pleyben. me on re nebeut a fianha en dis hag a daez ar hoarg ann he digemer. Dont a ra tud dealtus bete deus bek ar raz.

Ann Otrou kervennik, mare pennoa a Taule ag a reaz prezeggen ar genaz, divar ann del savet ann ar Missen. Pevar bloaz arnok, a oa bet a Pleyben eun all livaret hira hag an dus skabet nin tad ganhel a zo bete dasonjet ann anken anter ramael hunnet. Doue a fell'n dezhan kompesa neoc'hunt evit ar mission. Ennd mission 1866 beliesen santel eo odea great al labour-se. O najet pegoz hahan ha pegar halenneh a droge kristenien Pleyben ar hras zrai a gonsagea d'ezho ann Otrou Doue a oa zet d'ann hollad remenuet dre ar burras- beliyen mantol, beliyen a me gunkent mantol gloar. Doue ha zkrivigen ann anenn a oa gant ann dunnedz-se ann mesaun hag a n'anvoe ar pare mad. Hir ar bet kent ar mission en tremenn a Pleyben h ar 1866 a hall mont dang oc'h dein gant he mondeut nomz mantuze ez oun hui pahez toc'h a fad abalamour hirio na dau ann ene standoh h'an missionen en eskopti, morse avad peuz hui ganlet mayen ha n'an hoant d'oher mad Ellesc'h comz va hanuan o lavan ganlloc'h lakaat dang daonlagad hanuan on *Feiz ha Breiz*, rak hinc'ahoant vai ar missaer ahrunt gant ann dan yarzank ann ti aze, e oann ar he ngoenal Ann dean yanzank se ne hanuet ena kuic ze all ane he end- a zong d'azie emanet ann ann dous mui hamerel he lipular ha heva ne he roll avel pa ne ve on Doue na dousoh Mem a vech a lienmont annah ho anan ne dan kel gant ar l ont mech ha hanisgoanmo zintuont hui gant e oun an ti gant gouh ancahe Gramson Doue a dremen drouz ho eval d'ezai eur roe a oh ahez vad chet Pa vanto ec'h hallot hui a hredi

Setu ama he l ze

n Va engann kei

n Abaoue pemzek daveze negiziat beaneh hanuan ar mraiu hrieh ann nos nomet mouez ar vleger n noo mouez ann dud a ranu lag pod he mouez an velegen e prezeg traou ennt a nozoni ne hiqnt hei kuis d'ann Ilin Pleyben zo kargat a dud abaoue ann eil c'huec'h laer d'ahez As dan dreiz ar zun na da mui ol he hanik nag ann dazezan d'he labour. Petra zo ta a navez a n'ardrant dganeoc'h ?

n Eit mamm zo d'gorel e Pleyben ghoaoc ann drasch a vo aves hag a zo nerzel dousoh Ne hal ivarot a voueznez mad pahe en ani mission. va n gonn kei na ene kemmbent dnoust a n oenz klaoet aloes avenlac'h kaun eze ann dra-ze Ouspen ann mes atgoh ne on dgorel, ne voze bauc'h ennt ann ar mission ar lag hoi seurt ne vezont kat ganlet abe ann mission. Koulskoude hui azeau a ran ar zunny hon dous hrais e vemp hanu avel e mem a kae h all Dre ze n ya dezhan a gren he n hoien, a hredan, n ra ael ann mesaun, ha

pennsa nan, gouit a ouzot rag pinra, em lige gret agus ar reall. Eved ate, bil ann t'anhye meilen a vije dent kement a dud, gouzout mare e nan e clevet e on hat tremen gant-ag mill den agad ann dour nann. Pleyben evel a ouzont ar bras, kalz tud se ennoh ha kalz dour d'indanet hi. Me am ezvez kerhon hag a zo tremen dibri leo hanter dese ar hoanz, neus fors, koz, yaouank, gall kamm ha houmar hall e teuent ha ne kot ebben skeu Pleyben e e teue tell, dout a ree chouse nan ous bell parrejon ive var dro. Doue ar mestin, ne vekt nemet all o tibouchin ann a gomzet. Bete a gouzer ev hoanz, ha kalz a dud nann nehet d'ann fondation ou ez ent. Ann brezidenn se klet hui dun dreske apelan panneh davez-zo hag ma ve hais a ra sanson ag ad hi disac'hen a lin mezin e nann fo dreken he bot ibo, an nan em eus ty hag a rig dasrem pridet ty ann Oinon Doue. Ne nakez ni zo ma sellat dion vechi n'h ann dal ne vo obrin, evit gouiet ne on kann ennan un tu fin ag ar vro, ha ne nann ac'hanon dezvez ou kenta e vanc e hanan hoal ni pe non he hannas ann drummon, ann dinost hag ar bid a halle e hoan tostan e hoan an trede pe ar pevare davez ar mare a zo chuchet ma traon, ma vekt han benneh peanon plegal ha dao klagad mathonnat. Pedi em bous ket gouiet kniz ne on dir e dous hag a zredu pol ann dous ann he dous ha gant ann forzh, e velin ann tront ann an dir gouiet ent brazegen va ar mare ann tas ha zanklaged gant ann dualon g ta ne f——— ennommmm ha ar vou he n hunt ive ann vaze h hui a ze.

« Droch za bet lavaret d'on, dong ann dek a veze ant holeh hanneg ar gadal a vanch a veze armen ha zibri ar pred ma pa zegon humdez hag a hede pep hag anezho d'a nebeute ann hanna hunt ahez bri a hard hanz hag ann hanz var ar gommenemen ar apostum ac'hano, ar tarm ann forn, var pesez hanneann e Doue ha n ann ilis va tar hanpon en ourrtai ve ar religion penn da lien, pendra da ahezz ann dus an ous devez. Mad cred ac'hanon pa oe gred hol ann dir ezva reze ataonal houis hag ar gentil Ann Hi a oa kenn konah direst hell ez zann divesa Tomma on hen a bouez pa vezet hel ent e hardeu an dis a vezent en dro e choes ha kenlikoudo den na pounz coulz mann pean a vem a on oc'h he a has ni mes, pa ilenlennenagh diganin ma hanna n oc'h kot skuiz ? mal oah ann aravaeh ve tramount ann dra ma Nou a nann! Gant eo bet rochet a vez ster stag gant bet e hann gant en an hui ahel chom ar an dron hui hoar droch a ta bet evelaite ann e hat vap hoz an an ennez. E gou reuzeu d'ann tol ac'hanet e houn ann hetta veze ar dis. Ha kuhent a ma zize so ann an e hinch mahet hala redet on a ret Lavar d'ann ta m gnon he an de hui beza sot gant ann Oiron Doue eo gan dra-ze ?

« Evel am bous lavaret dit me a em hanna hui heuliet ar mission pann da hunt hui hui ann kenlikoudo mem a zech o talet pennoz ez a ann ingon ; avelsse droch vez on bet a zilaou hoz ann kelennou. Evelu anzof ne garen ket hui ann kelennou ne ket vi am hije he gaulut mat ez, klevet avad am bou ahez kenna anezho. Ann dra-ze emmoumme a gomzad bremaz zese diaou pe dri e chuut vi an pa oue bet d'hoz en he engalaech, kriz ha seken ec'h hallfent ober pilpaluz e'hoas d'ar vugale ha d'ar re goz ha d'ann dud ——— divar ar mez ne ouzont netra ; evit ann dud d'eux ker, ann dud deuket na d'int qual nemet e hoz lakaat da c'hoarzin ha da skuiza he dioualkoun a-dia anna va zaigenn ker, a zunpen c'vallon, Eveltse rag dal ma oant staget he ma d'ann dis a'h an guelet en eur lavaret : pendra da c'hoarzin ha d'ober gouh ann ar religion da vrina epad ou devez ; hag el loac'h, ann hue zolot da abadigad vars ha hue, ech en eun kliu da c'hoarzin kounn a zec'h ; velet vez ervad ann patrounez ar Iouenez d'anrezan ann toutes h ar bourk'h, ne pennon ha zi sach bonnion ha dreist peura ar d'ann gant ho ger zaut hig lusk a bouger. Ass arhoumme, ret eo hoaz kenn ann ti dud hoz tesaon ni gouz-ha chans on ez ent ! hag antravez ann de zilaou ho displega, ne kui ai d'eskis ag eshy n zeau haven hed——n'i kaout abek da c'hoapad on e no. A benn ma ma kuit gen hantur hent o n hon e on tenaut d'ann ar a hanut a hoarz e hui hunz e em hon ga ret spfannoun a hunz dun e hed hang ann dun hag a rey pell dann Doue ho kukons a em bon kompraud pa gen tuessa ha pa gen aiou eo skiel eun ann hag a an ar pun lez, mirvel ann hanz d'abezzet a ou d'an pevar, pa on ma ? soul gouiet kenn dizatin, peng en dou kerniil ez ez forz h hunan a trad ann spirdel. Invarn e on d'in fors pa ra ann anavaint, ha hanz nn hon rahan bonne vanna a carkez evarant ne d'ar h an ez dong gret ann tolenneu-ze an ou ket hui ann ha ann nagz d'ann hag ze ve lu hun a drag daonlagad an dud hag he hon desko a ra pein retra ken ? Dann a vehont ann doare guellan hi ah ouzo he religion d'ann dud d'an ar mez ha sokon d'ann dud dann hui dun dud ac'hanant peteu ho sonhan d'ann ta a oar ha traon. Ez ia tolennou ze a talet ha ez penn da hun an pea n dieu da gredi da ober. da hunlan avel mann d'ar laredou avel a lavarer ano e vi ket ivat pesonn ennanno ene epad ar razz ma pa vezo tonn a hidan ha gonidu ar mass hag ann dra hag a vou gentel gant ar chonlagad ra zrenpet hui hunan. Enaleu ia mazze ne vez ket hunvre ; ed en dro avel e zilaou ann tolennou-zha kann an devaze dinost ar Sul hui labourat an pennoz a zomme ano sonn hag ann dgo lagad diget ho mann ; hui ouzat ez a ne lit a an nou e zrenn gouiz a dann adorre ne ed zrenn kement a hijadou annezho a devezo

« D'an dudon gouiz ha nebeu creatuz gentil e oann e trennan a houe ne ket pe gliz e kann an il ha d'ann dousbounta a lavarer ne ann ha pe kale vihan no a gane, ha ne da vlet hag ar lenl ann dis a ou hanz a vugal gou kennet hroesdin hi ann a zome Pleyben ahanne an a oad a hemp pe e dunn h vioas hetah ne oad a zeh klosa a oa chas dinost ma ra an glaou bil Da genitan oa grat d'ezhe ann hanna katekis Sauzeet e non o velet pa gan mad a respountezi ; an oan hei evet pant de laharat Sann a ze bagalgan hag a anaves guellan hi ho e Lanieha ——evit meur s h ar hraa he deskot a nouvezan ——ag a hunan n'he deus ket kameret he zadon hag he ammmun evit

lehaat gourrunnamon kenn hun l'e spareçon ket aknaw ha han yaouank! Gonde n'en kennet d'ezho nen dolaer ye mon. Me gav gaolat ar vaghjonn ze hag hi ke ta tonnet, pa o doa gaolet ar gadez ar bi ha ar fille dishuet d'ezho eved klaoerenn. Ann d'autren liera a rentjent il lavaraz ann aon nounnet o klevet anezhe o raspont da gaolenn noz: « ne geet desho vat ar e hatalen, a ne n hun soqezal all o nelet pannos a req ontont d'ar re a ra gant d'ezho ar i anai infernaou ar mugal gon-ze n'one dija anamet nen dianal hag in askamant pano de benn. nan a l'anal punta an allumet pehuna ar folen ar re a ra ann nounnet al barados nan illa. Kant dorz ar re a oa er je ou en, de zennal d'en gaer a lavaraz kounnet a doa gaolet ha klevet Gen deze a oa roet d'ezho hop a vetaleu, shahamon na nan het hun... ane o doa bonet bizz mui nonet mui hun a hatoka, hag ew i mon devijan ag eus he nianaon. Mad va m gaou ker ar vugale-ze don mar poch ? pan nech ar natalen ze ennt o he dango bet ou h ene e hondalod a raskjon... hoskem ar mad a ra hag hes karenant a hi-e-mad-gloar. Sesha eno eun devez a ze dat morse nan ne tonn a pa neiant kant nloen. Ha me on bon a nant d'ohat gaah eus ar pez a nelen ha da lavaret : n bonnell ti-ze, dishi hi oun sel d'ann dedal : ha kaer ann bos a hlenvan ann dra henaog a lavarel d'imn. Nan n ann neiza gaah eus kenn ann ann den hag hat lakaat da neiz enoun sved ar raal pou Setta a ze ann dinat bugale, dancz-zatoz la. dalc mad o z a n brau hag a dianzyo holl bhaz-dazezou ar bed, mad, ar plijet ivezon-ze oa dinat kes kenn dinn an hu n hi on ha ne rann ket kement a mad deabo etal ann davez ma

Y P

(*Eur pennad-all un week all*.)

ANGELUS (oajlous)

EIL PENNAD

An *Angelus* eus a ze annan aun a brankon, annan eur pavezet onion kaer ignat ar seolaouerh a stere. Dala hu mad, ag an gournel ha dho oaoan gann ze hanna a ingu war-n-o ch kant d'an h ini l'ed eahr hnfe a n braoou

Setta ann eur gerig hu ang annd he loogenn da gi ret matoch h ennar gat kountéz-ze ha da zelc her mad d'ezha beppred. Dre *Angelus* a ze eun devozion ouzuk d'ann digan ar Zeul en tudou ar fe a rapjantvel ne gad ha hi hu pan vel kleet gat hu a gaffa indelpennet. ann hanoiion vad ag ar zeul hennez neve hag ar Vaterh hu ha digoet a ra d'anibo Hi a ra nuz ket ane resonrces avoah h anil oo loogenn da garet ha hi ar sutnement k ha an *Angelus* ha da tala ker mad beppred dirt prath santel ar? Dn geuta a hallatl hanoiet eo ao sant Oonavaton ann zant hent ao hen dane inlet n tanng ar gristenyen a rdenn gonnn ann ano nievez on ze. Es blouvez 1982, a c honsal hen ann ha Ur, dale hel gant hapar, ar zant a dinn a tarez he hennez (relq zacd) da zongenn an dail l'del di hunvez dionn an eur, da zon ar n hloc'h dirt *Ari Maria* avid benniz ar matin a Nab Doue. han hem e hrocz dén hag ar mennes annez ar Wara hez hlaegat he vann

An adenn a z ronnen hag a houban Ar baden hen hun announez hag a zonez da annez ne *Angelus* a reonn la hah ann nez kondar dievez on gaer-ze hel brer shign dre ar Jndji o pe-lec h savaz da genta dent a ra n Bra-c-hil (Frans) annt a ra dre an h-dil hanoh le Ar Pap Yann XXII eh ainpronn ar blouvez 1318 hag a slag nah h ann zenhad diverz on pa hen pe i dishjinez Ar Pab Hanezi XII a zez eh aig ron n aez hag a zag ant hl grasoa hrezek li

1° da pardon (individjan) a 100 devez bah weah ma hiverez annezh (na *Angelus*) da n i atin, da galeter ha da nez

2° ma pardon bras, eun pardon dil (ma ordjinn ploujan) d'I. L. ar pardon eus an dl hravoan temporel dleet d'ez ar pe lojoz. en vanh ar aiz mad ne ra h vezo bal lidel da lavaret ha *Angelus* la ordenez pad a ma

Petra n ai let ar end gann d'ez pardon a 100 dez, a zag eus an Angelus ? Lavaret en *Angelus* gan devozion gan eur galon konnart glan hanez de vezo gc hat, da lazz ofpanal nenn

Pa de-zare ? Pa zez an n hloc'h an *Angelus* dinz ha n ardaloa di greniez hu d'oc'h an noz

Ar re ne z pi ra pe ont let an n hloc'h petra o dleont-hi da obet ? Lavaret ves-dianual d'an hem ma ne ta an n hloc'h son an *Angelus* a parez go lavrez

Kamrad-mam a gas song di an pennos, a carrezvez a no a ma an gi n ol ha son an *Angelus* da 6 heur dioc h ar matalin da greniez ha da 6 heur d'oc'h an noz, hu so ntan hinn goulou Ar grustenyen eus ar gal renvoz-ze a vour evahe patre hag ag ma e mnnni ra hall ann ma ziz arid hlevenl oan ar n hlan h ga-da-ma tost-ha mad a ganaz an *Angelus* a ho kerra hag a h allfont lavarel ar he'ren-ze d'an l'aar-lleet evid gounid ar pardon a 100 devez stag ouz-hi

E pe zoare a zonher lavarel an Angelus ? war an daou lu epad an n ah tu hag ez rnoz annez nozzer bask Hen d'ar zadorn de noz apad ar zul ha bendar epad ann nezer bank n dleez, ann gounid ar zul hah ha nson stag ouzhn, lm ret an *Angelus* oc h an noz Epad an an nezer bask ann ar re a zonn ar *Regina coeli* alwar n hedenn alec h an *Angelus* Ar re an nezer ber a gentah h da lavarel an *Angelus* Ar *Regina coeli* a lavarer dah h ann dro hag ar vro. *Hag eved gounid ar pardon bras, an ordinjonn ploujer dre an Angelus eu zoah ar n hl., petra o ez da obet ? E* lavarel an *Angelus* han dez da vilenn an vro vouh kendez apad an noz an daoze merc'hed ainoloch ;

2° Kos-e. ka nnnna ha gad ez a pennad an nlanson ar Pap D. L. E. ard nl zennr an Dn— Pemp Patn ha pemp *Ave Maria* a ra n gredoz an dh h ouz an

Enelse an h ann a ze filel da lavarel le *Angelus* hun dan d'ar nizez hag an doare aorket n e h hion d'hah neah 100 dewez pardon ma lan lanar te r gwenh hondez o d'hanad 300 devez pardon Pah ma a zan hur mont da gaven ha da gennanaoh ha gad ne oh anoun e ti Pab ann pennadg n i hanad nan *ordinjonn ploujer* D. L. E, ar pardon annez ol boan ya n n apoerel dleet d'ha hag he-

Google

jou trawnenet.. Ha ne-d-ee het ur grannou bras, grannou kaer ? Ha se vemtes-tha het a hanvoe'rfen ar bomb da vera fidel da tavernen *Angelus* bemdez. Had ha tavarn gan gwin devnnenn pe neuz ken nemed aud goosid ne grasou brax nag ene ni bebuien-an?

Ouspenn-ze ou *embalganou* a ze nag oa'n an *Angelus*, ne helhe da ren ol an nemeu euz ar pardaez. E'hellom eta e tavarnet bemdez ou *Angelus* gan devosion koud dre cans pesadra da zoulpaz un neson kaer se. An neson eu an pardaez oa'n brasa pamprge e'm eu re muia dis a drenn ou halloat het bien bemp zoulpa hu nantun ho dana ken zoulpamant nemed an hue a room-ni d'ma. Pebez ahanom gouzoc'ac'hu pe zeuz ? Pabez a'hu mad hu nantun hunag nous ! Ha me ? dre an *embalganou* a'm bouezoumo-e tavarnet en *Angelus* a'n halloat hu zoulpa kaha 100 deves pardon evit ha zo aer zoulpamant vraz. Hes te ngaeel bamdez a'c'hellen tri c'hafe dreze *Angelus* aphan ane hena ze, ah dies abed. Em wach an euz, dre an *embalganou plenyer* a'hellem eat d'ehe con zikoun nraoc'h a halloat zokan d'i va ann ane eus an pardaez hag hen kas fin bamdez e pen da ser e hu oll ale evit ha pegen vras *embalganou plenyer* a ze ann hini maut glok da zon a nea a'm ell ale ann ane a'c'oz lors peger brau e vez he ale. O l'ar retuzou hui d'an eosen hou-ze ann nibou hag a halloat da ma d'ehe hen nac'l A chicod-oll ez hini ma rann out he houmo a nezo gnet d'hom eus dese. E Ebuz ma rnot d'ar re all e vezo groet d'ehe h a manoeur. An Ener

AR GAZEG

EUR STABENN SAN DO SEL

Da antterzon a nias hars ar hantved d'eom ous a harzou a ur mitus dreag dec ann hostilier anavezoud mad eus ar gearn Zeuha

Seta anoa all flemmet. Jon—ann an postillon d'an poest maubus ha n gaer. An bachelor-ma ne zet het laeret dezhan he vont hag he mib

— P'peleu h an veach-ma ? ama an pastr anehous

— Fan hostes all da Spanlem

— Hes zdorra ?

— Pleu eta ? ar gazeg a ra da zar staredan ven var he zal An den a ra da n zilen ar lac beleg an treon gouez ar ta a ehom staed ann tarchi

An pastr mad ou-goude hen clevet er pen a zellis eos an torlet gret an nouvo-ze, em laken adarre d'he labour.

Epad sa gozomdan-se, ama nevai a ou dont da ngeri dor ar a harroz an hanchm a en d gorel dudiou cur zal Ha zal ne a oa ena tenna tan angelou ha a ze allumet hag ar mestr a deuas hu nann da a hesomt petra zanket ar hesaber

Me kavit cone an mestr a vezo gaet tan dezoh'n an ang gumbe all an dra-ze a'h anden pemp munuten

— Se kat red evit an a-na-monsieu ar beachen, var-a hont ma a velo Pagnaet dio con tan hars hag ena ventualled ann he hualla hien Gonda na c'hentanna hen nomet an guele

Ar hanvboe etaog ma lauare an hostesen-ma ne deaua bet amzea da deuna ha nantel uras hag he doc Nauze an hostes a velas e nn an den-se dent var an oad Brad nand hag e zoulgad tras eus zendard sarcesthou petra benang ma ne gaethat eguis an bonnet hir Me vlee glan a on true bet bev vas ma arzoug ma es adres e oud li'z fin dantumal nin an chenk eus tiania bare glas eo divoe ive. Eng dau benang a zizkeuse a on dou gant an mineur a nezavas eus an hostis ar pan a ra pour dezhan :

Na hat fall, an vouch kentan a nntroun d'an gone goudo pemp munuten he pignaet Ou eus arretet nan an hent, hag a ranker rei va mich pe gaent eat habet em pez

— Tri blouz ac Aotaou, ez eus ran an hostehoen ez dro d'ar gear-ma nul lanaouar ar an harding Nde ik het nag an hanta nag an all a ne bet gahet evelse. Red an anzav an hat sot, nag bete nremn, nrekerenn ar aro a deus collin he fogo Dnez o oa he fas?

— Ia ama ar hentlan a'hes deuna ket ega al laerso metra da gaent be fas de pe dnez a se

— Ha nare h a oa da vre, ne ket Aotaou ?

— Ia gant an nteredan vem ha hena a creno ha del n ano hean hat gallez pasket tre

— Ar mannes dan a rank bena crno ar hostes

— N ama ket a lavarot ar a'hanta deo pakat gant al Jaer-se ?

— Ennong all a zo hat pahat abnenn trann h nos, ha gant ar mestres hue D gouern ra gant al hag e deus ann dra benang al lasanes oa a va great nan pedn hu eus kear An diveza pakat eo ber a l'omm eser pi nachm an Aotrou Tnus Cnnhn ni pen kenta a nn abrel

— Ken Crookie ema an beach ar- ma nmeur an haro-ho

— Oaspen-ze, ema an hostes pa ne gaent ano ket hall lan ag gant al lan-se ou clever mui gra ehet anezhan ken a ne gouezet ne ma great eus taol all ailaire van eus kent all.

Pioa benang ena gouzout a ra a vehm

— Collet am ema va mestr ha m salch ama an boucher

An hostes hen laeas goudeze da achue ha gaent Fa an dreuz eoho Innrun he bedennou hu goulen a ras a nret da gouchet Dre ar mneza—an hostes a anlas van bacqen he nanhue hane a ouyez Gregson hen brudet en Jedes hag an Amaon mop da Jana Gregson, mar-c'hadeur merserres eus an gear-ma

— Men ez ama navel an mqoi ana mestr mad gant an dra-se. Madelez avoulc'h a pafle aut lavaret dit e palace'h e ma ha gumbe nail ma gasan dezhan dem ema da ober ha aure

— Hen clevet emoun, ema an hostes, e lavaret a m gavet da gaer ma me a gave din e oa ar major Gregson brasoc'h eget hema.

Digitized by Google

— Ene fea woel en hag a zonjara Done, mes se
dewel a sponte enebanieza ar vro. Ne soudrenet ket
anmaz mad. Heulial a rije hel gouiha ; naus fers
pelech. Mes peleach ema an dousav tan haro

Pa zellas ar major Gregson dre ar prenest a velas an
dachen narc'hat eas kear ; mann a vrech ganeach all, en
dechea great an dro dezhi patra benaag, ma oe hel
obenchet mesa a dra anhu ; an dauou hat colliet ampechigez eulin. Gaet eal lorgaz-eun a velas bonaton
beuch vena di, mes an eulin nemet dion pa du hanai
eus he zrann gauch all. Harz an hounmaze pa clarhar
a velsavie. Thomas Crooka commenas prizachen.

Sang amaus mes hag dezhan-e-naun ma Thomas
Crooke eur c'hrouadan daoulagad du dezhan ataeo a
troas gant hanaag. Ne bet hun nemet a houch
mes a ummuna seol gaeuc'hgant an arzaeu leo en disk,
hreman a deuz da vas commuas prizachen.

Gaudu lem ma mab d'he neiat

Gurrotes, gaudu lem a trouaus ar blasoe hag a
zrae vama ar Thomas Crooke. Eun e oa dagaement gant
ann a hou nemaus tres divale varoc'hae hag a humana
ma ne ket deut ha neiat an oa bet var a hentad anezhan
araog kreis de. He oue an majer a raio ann dro a
hean hag a zistroio. Martezeo, a zonjer, e cama a houa
eun mignon hanaag pe ouzu e hoan

En eur lamaia aeas an hani selle a ree pa na pep
tra. hag eus an oa devet oe anconuue hae hat an Bin
hag ar secret Gouda a leas vanaid nasteu a re dre gean
He eun gu nat an plasen se eve mont eleach'h ma es ted
a ahom, a veias ne vai gaat ai sorti ma

Samson Clowes mare hadeur mazer Chom a reas a
za da zonjal Selhi t'henra ze mare hadeou meaus hen
gaelet a rauhaa

Enveat a veas ha gaelet a reas aan deo penaz mad
nebaut hag e lat eus he gouchen

— Choz an... ame ar majer... en Aotrou Samson
d'he ves an eur mase bourrus

— Ia ; me hean hean ea eus a lausaneiel

— Me oe ar majer Gregson map da Iaou Gregson bet
mare hadeur an geaz-ma Ni a oa bet an amenes seul

— Petra ra ne ? eue epile

— Pamp hlous ha tregont an deul he t eus ar gaz
ma ?

Gaudet em eus va hi bet hanai eun mignon eus va
oanzez gaachall. Ha ne maus hat gaellet ouzet da auteul
anna

Kement ne a mah hou gaz ne hon levarot, ma
zo ann an set dale hti soach ans an anzez-se, mes resse
hal amenes mare hadeuez ma hini a houa velo petra
zo ij deoa h

Dre annual gaudu ar cogue a ren hat gealaouet en
hevou eus tan mare hadeuez hennag ; mes an gradu
ol e vije bet ken ua bu ganaread eus anhan

Gaellet a reas da a houde an haou-ena Doctor Hafin
Thoopan — ena reddhin

Hema hen souvenoz doc'h to mes he gaou ma. Bilje
ket d'an majer ne jammas gant he vern ano, petro hennag ma on bet gaelet mad a on gouhiha gaelet Thomas Crooka

Be oa ewez en gaar An majer na oezet en eur gam
pa leas ar mogerenn a on carget a laper eul gwarz
trenk a limen en ma de va. a hueza an hotun a en
eva a vouha h aut lacat de grenk ne on bet hen digan an
dour na parcesait nac an gambr abaana na da z aveg.
Chare e on ne ren dan doarn a hamp blaou la dann
apaut hrena dan scoaz ledanet dezhan he varo a on
unnez gaent. Ha sacuhgant e on da la hen Trem aul
lahana preaet a ra vannadue Fiabet a oe mat he
zaouarn ne oant ket aet pell he nihad saotant gant ar gam
hag an pa ne oant bet bet palaourat mes a aa.

An majer a lavaras da ober patra en deul e credi
ober hirpader d'ha gouarnod eue. Hirman gouzoude a
on nee bet Selhi a on ma ar majer ndaleg ar pen bateg
an laeid ; nonnaet e na ra ra rabet ne rajen e tigas seu ma
arnzez tre ann ond assemblees ar seol

— Ena bigadu nena a ra din gouzout e pena dale'hel
aang ma ra hanaag goude hon pell amaze Clavel on ama
hrut an hanoc'h hag ar geer-ma a ra fouge ant a abalezana ma soc'h eus ha hagata

— Feoc'h vai gementse ana hirit mare an majer
Collet ma oan va eil gerent alhoeou ma ano deut ena ar
gean hag ahalonoun da ze e cavan ena an dela anna
hennag dala hat sonj ac hanoc Fegun emeus grat
adaure avanadegu ganaoc'h a houa hulla laurent dm
peleach e hellen prena ann hapus ha ne va hal re aues
din tremen ann an nemeraut mes an Barz.

— Eun dadi a ra din gallout aher pipadur d'oc h,
mes pell ac'h deut ama ?

— Doc'h da oez. Kamanise a zgas sonj din penaos
can bet paket vanaz hent egla ma zoc'h hag paket a'h
ama neau ket gaol hall

— Petra fall deoc h da lauaret, ama Thomas Crooka
gant ana vanar hag a ahoeza e on nee bet.

— Ne a fell din lauaret ama nehet rei va monir
ha va tiaia hal al laer an deau great ar mames tra deoc h
ama ket pell. Ar dea-se a'ho ne eus gaaua ne, hag a
gaaua e dureo ana stereden va lie nal

— Bemna a zaraa para lavarel Gui eo neau hat
pal, ama hal lauaet memes doare ha diestre a ama
cavet kemeu ne Al lau-se l archaieu an ama e gall
he faua e redeo vae he lera'h

— Hea ama an majer ne zonjet hat penaos ma nem
zianeffem hen daou an an ket d'oc dampp cavoet eus
lieu hennag evit pau an dan-se

Petra avanl vae gomenese

— He soay a ze mad mes an gan hal dia a ve soc
obea petra Al laer-se a on nal lauaro eue hag a oar
petra a on a hoant da obea deoh oc Ni a anfa a houa a
lavaro din an pau e pezo zonjet ha ma a lauaro deau'h
ar pea a vezo deut em speret Oanpen se ma labaua en
an ket e hous gaellee h a fin oeanes ctaou laheta

zed by Google

var ar mexa. Ne meus ket da glam labour nevoaich a meus mez dasu vare ha rankas da gousk, abalamour aban amaña caïs hanal da vher

— Caïlla-se anna ar major arneg hi mes e vamp evog enhan

— Na n velo anna Thomas Crooks on gredus ket karatet kemeatse.

T. M. G.

(Tennet eun ar gazeton gallec *Le Magasin illustré*.)

(*Ilur germad ilh da zonioz.*)

KELENNET.

An Autrou ar Scoaz, vikal a Eorsqedor, so mare ar skiaus dremenval

---

Ar retired tiill ar vetsicon nigeon ar c'hoarde (seamree) Kemper, d'an 22 a vu mez. An tad Parisac a gomzas gourez Jumo eo a dlu prezeg

---

An arzlou o vezo roetu e Kemper d'an deg a vu mez, d'ar glaneer lucquah—dens gousel Saül Lamzoc

---

E Sant Brieg eo bet roetan neaun d'ar glaneer isornek d'an unnoguen a gouarnez. Great ez eus anet ar Belek anezz pevarzeg anuler dans abostaller ha treiñont. Tergloniak ne chango dess resevet an arzlou bihan. Iin tre hag antrez caul oeruer ar glaneer

---

Eun oaïsel runaneg eul laïnaneg eus naruen ar Pap. Iog ne dlu bet iu greun digant an Tad Sanïel avit ar gouarsch an dra diskleerel a Mastaun a ro out da sorvi chu Doun aplan e counsi ar skeriverezel.

Dre sourat an Autrou Joseph-Marc Tephany chaloure a honor sarzelaun ar Excopt en lid mouliet e Paris a Laon From ar dra ha hun an Autrou Joseph Marc Greveron, Escop a Cemper hag a Leon Ouspern ar Iaouroun-se a velo lamret eur gri tan bars an Autrou Dumont a beleg casiget a Lisbon a 1755. An eur marv an Autrou Rogueriou beleg eus Crunn laïnet d'ar marv e 1794

Belsyon ha tud foër! Excopt Kemper a zalo gant eun ilijadur ninn mouliñ scrithun an Autrou Greveron kleval e roas a larre ar h hoh ouandures kun caer ne dleus ket a Kemper ar sourmuz bras an disolorius pagon hueli e on ni kalegouad. Iin pegen vouanna a on ar gorg an Ilevri a veso sclerin ar pez an dra a velin ni a ro pegen hag a Brest ar gantle-mesur ar Reiljon ar grodo ni zacramanel ou gourez h-mennon Dinn gourez hemennon an dis hag ar bedon Setu o ber gomzou ni leiden hu un tra ces hu scrideu

En eil leden a mez he vandamanelion hag he ser dou evel Escopt paphuar gaun ni lonzou eus he glanaer hu pandra da obei reflexion

Petra bunnag ma zel kemeatse nezamp-ni pege i n oa hon Tad nann donet obet a Frans iva n vezo tennet niarsa ackleryen

Selu si pes a scrivo a 1855 an Autrou Mangeol eus scrido'n an Autrou Graveron Abbouc ez en bet lakeat assemblas scridou an Autrou Escop Tahvadus meurbet a neaz ni eta nun an dll mes dreist pep tri eun ar velenn a neos lors gu scarz goodlinn

---

Dre ma tanta ar Senad Iras an eus labouron da obra an Ma Vaur Sant Per Pir IX ra darn a gudinnet ar plan bonoun digart ha neill tout. Diena goude bezo adu he labouer hen zeau d'ha vap evit diskuez d'hon Tad Sanïel a an noteuil e velsi pezeu ha graet al labour. Ar h resoulier a ra ria digaun h. ahun eun diveten e hon'h zun oa anar hag a glwas an Tad Sanïel h livarot dezhan kenne eun decret a bezoa nour abalamour mo an brud labour he dad

Tad Sanïel, aman ar h brundlu eo laïnat, kemeret eo bu mas ho torn a zo braoc'h egal va hini

Pir IX a rankas c'hoarsu hag a reas eguu ma felle d'ar e brondlu

---

Lavarat a rer eus Rom e marv an breur d'hon Tad Sanïel ar Pap.

Hanval a eo Gabriel Maria Ferreti kouesnt a ber h'n davoa 90 bloaz

---

An Autrou Dn d'hrem d'an Autrou David Escop Sant Brieuha Landreger a zo oevet mato

---

Ar primou a mezo roet ni seolach Kemper d'an bemp a vis cesar, hag e n ni freret d'ar n hnech'n mes nost.

T. M. G

PRIX AN ED

Kemper — *41 Genver*	Pont-Nadalan — *3 Genver*
Prix ar c'hanv zur	*Prix ar c'hanv eur*
Gwinis 12 lur. 37 c.	Gwinis 12 lur. 93 c.
Segal 8 lur. 74 c.	Segal 7 lur. 22 c.
Ki 7 lur. 58 c.	Ki 7 lur. 23 c.
Ed-du 7 lur. 87 c.	Ed-du 7 lur. 74 c.
Kerch'n 1 lur. 84 c.	Kerch'n 1 lur. 30 c
Avalou-dousar 3 lur. 23 c.	Avalou-dousar 3 lur. 7 c.

HISTOR BREIZ

Gant A. An M

A se maulhes evit an bredo gueuh

An dud divar ar mean a gomzo gu el levr-zu kentelhin caer deuz bens ar pez ze tremenet an h-u bro

Al Leviran-se h gavor ur braz eus an tres a vemer Leviron enhi

---

Ar Gerant : AR DE KERANGAL.

Kemper—moulet gand Ar an Skrivaj. Moulier an Escopti

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digasset hep sul da gement Christen a gomz ar brezoanek.

Conditionou evit cosnt ar Gazetou c

Feiz ha Breiz, Courrier-de-Nantes *hag ar* Mouanian *zoñt eul lodenn bras a newez. Evit a lâse h mik, pavarese eul — Evit an dispartamantou all eul vez diaes an Iun — Ne vez nmi roet ar Gazetou evit bl mik — An abonnamanto a gomanz an de 1 a viz Genver pe mis c pehini a vennfot commanset. — An abonnamant a dle bout paet a-raog ma vo kemeret an ti mis e pehini a vennfot commanset. — An hini ne signa ket en deiz a c'hoarlo lan diwezh a raog cosnt ne ga ket. — An abonnamant a dle bout paet a-raog ma vo kemeret an ti mis e pehini a vennfot commanset. — An abonnamant a c'hoarlo lan diwezh a raog cosnt ne ga ket. — An abonnamant a dle bout paet a-raog ma vo kemeret an ti mis e pehini a vennfot commanset. — An hini ne signa ket en deiz

He ne lasat hon het deoch ha gal vastor. Lazat he labaeron ha scopt hirio de zervich he cousser

An milten Santuel a viz

E servich Dieu oc'h he youlh ?

Ha ne lavar honket deoc'h a beus tur gaval kondez Eun Dena zo un ena a bi eat dan avidon ?

Mar ze mon da Zone ?

A vechon nil ne lavar-ken hel deoc'h gant our sun brunes, ane vaus glan hatuz ?

Eur c'hi ato an tut devin Dena ; pep tra a dremen vne ano dezan ; ne oc'h ket ouanegg a zo hervez ha vore kena a veze en hi hunt ! Gwa ha pauvre hini ne deus nemat aun dra until !

Ar a bloc'h ez eo mauez an dis satisfik Falz ral you abel ne oalz h alcian ous a Dieu all eus h ar zon-ze Evelse dauz ens gonession mui a naunt g hag eut protestant, e nez ann h ini em zaspot d'an heure ar religion eun plac'h ieaun ha ha servet gant vaius ha un vouse hag A ne ra ket divantus d'un protestant < Pa'z he deliz ha da vaun ne deo ket mad...tah a hat e oah c'oa ket a glaner ! »

C M

(Temunt aun ni gazetun *Revue ch le Presse*)

Roun — An tad Per Semanendic ampenal eoalach tad aun oah Pologne savet gant tat Pap, a lie mont a Frans, ave t klask a n gouenck Brunah da zicoun he genvroux. An tad-ze pe pevar bl'h e chomet dre g vertuvou, pamar ne vad e madoun ni bed. An oll a roun pe get renzenlig ne la vac ahistenein Polegn. Ne dere a dra zat e zap laac'h tad dnaun h a druez. An Tad Santel ar Pap en deus lavaret he mam dathun : it a frans, hag e calot

An tad Semendeuc'h ze bet digemeret gant an Tad Santel hag eval n ar deus het roet dathun pardu da zerc'hel he scolach ; ce eont avitah h a an deus ket da zo ret. Laton Li ese a lie beus but mantinet e velet kontentuse hag ar a lonzeon ma ; lavaret gantha d'an Tad ar a Frans hag e calot, a ze eval ar franzouzien eun hanent hag a dlefe lacat forge anho. Rena bar vet gnat vikel Jesus-Chi ar eval ar rann bad ze vat ar douar hag a ell ne dad reuzeud h anezi mont dinnan anhon na d eu het a gredon eun hanour dabet Connzon Fu mad n deus ne ponse.

D'ar a bloc'h a vu gouzet ze eus obstinet a Gorn, eus a ell an mussionen devezs bre pennuil mussionar oevez. Mont a reont da Varsel aul aval eus var eul laster, ha mont d'ar mussionen a bell. Setu ama ho hanoiou

An autrouez Franzez Farvezy a zcopt Nanuel Jul an Prieu a escopt Seez Eou Nanuez a escopt Seez Lois Timolion a escopt Nancy Eu Morenn a escopt Angei Lo a Martin a escopt Enatre ; ar re-ma a ia d'ar Chochennaiz. Ur a all'hun hanl Armand Landuz ha Constant Fouricert a escopt ar Mison ; a ze d'an Ghrich aliez hu an hun leal Camill Fauvez, a escopt ar Mauu a ia da Corytchenn, ar Clan, ha Zakin, a escopt Mats a ia d'ar Bizmoun, hu Vin Curuze a escopt Tuth a ia da Bond nhun, Vautez Besen a escopt Senz, a ia d'ar Mandebaun ; Per Ledro, a escopt Sant-Brieg, a ia d'an Trego hag, ia an Iaz hag Andre Bardin e escopt Iaz, a ia d'ar meurun hag Eugen Bernard a escopt Vloun (Bleau) a ia da Canton ar Clun.

Enelse ez e dale h oad cosseruu nevez da labourat e park an tad a familli an tiek hras. Rag arvez an avel ne gont e ve ato hezz hag an costez ne ze nahont nesko Soaus dale h oad nu eo cosseruu se e vez dindan h beau hag coules monimadi da vesoure ni faita gan hag mun coste nan nauez nlan h an zeo vauk. Seuhn ma nezez en beo tauue an mner oez ni ra a zo neoue dal vesoure-ze, an dan zeo a nezez an mun nauez ne ra an tad brezog ne a lal ar chalun mad ez beolen nlan h an deo het enavezet ar gu i rel jian C M

MISSION PLETDEN.

(1)

« Antrezez e nan em presanti, ve dis teir hau goude bress-dun, pa gan an aut ir gloc'h e nont ar dro, hag ache a tont eur zan dis hag e tromz ar blaasen ar marc'hat da genta hag ar nozzet goudeau ; rag hadre rauh, dun a hap ; n a kinez pour da laren gant an *rechou*, e velet dezo pe da c'hanz hanout nan ull ous gile ar a breuzoux ne bau ahun patron ez Vers bue ha re ni zonat hag ar seutezet anavezet ar barzez hag oll zelezon ar mission. Eliz an poan hag al leau a on da vihana tost da ar maez hag he c'hichenn ; ar c'hreiz dro e on ar resbou tost da hemp ar il hag dirodet di eus e haute c'hezn ha barzez hag ann ti parrezien ero mar dro. Patra n oan dre-ma a n hoalouenn ? — Procession ar Vir c'hez cyal ar mission. Goulet am bann mann a vech pramzein an hes houla a ne ze mon e Pleyben e Kos, mierne oez n ann bann goulet ann hir kaus tenchet. Lauret e oe gen teallat goudal tal Sant-Ivi ; ann ti hag heol he marc'het lavaret a nja a ra ganuat vennah kenez devot e nant dare a lavare ho chapelet, dare all a lauua an hi leor he anyen a n heos a ga ze. Ore pro noiou Marizezan a vat. Assa tut eo hezz tevallet gant he ma ; dnezz hag ann a hall bona e Pleyben anth da vena nat hennez ann an ia gruin hag eus a ze hui alahu nat hi ezeuou hag a dezan ena an re e velomp er a hezez hras. Pa lavaret an..va migann her, n a hui ou a velet matoc'h a nont ar arc'hant ; ann kreuzion kerez h. hanlelez hrach h. tal fichet guellach'h en a hui en ez ann son dardet meleduez kant a hep nant ta hag nan dal e gallez h anmant ? ar prunezou a hern ar tuyo a selet, ne h an ez ann zunhuan a pressig al en he zokon gabe ou tal he kenn ; mal pa nan ti hennez anaffus pa ze ne an benneg ann ze re ze tonig denhan ann. Anne ezet gant a ne nebent a dud gelvet e nont hag a ara hunt koulskoude Pleyhouez hag ne pas a zougent ne oa het

men he ganlet ; neo holl a oa gaukat dezaf hag evan bo reak hag he daoueza ; ma hell a hobe e gane pe a zeqze a Doue ha daoust ma oa tomm ano hanl ar pennsa a oa dizolo. Ne oa den er parkeyer na var ar c'hlenzion ; pauqp outi den mad a oa ouk hanl ann Otroe Doue ar Vretanhe Vaz hag oa sent. Ne oa kuit a verlodenn meurbet kaer ha floar ; n'oapeur nidi den avad a gant *Otroe Doue* rebet e gresk ha e hadoue ; hag ar memeqze pe kaoue gant nan nidoe dezo ann ael kaer d'obea dre oa barouz a lavare d'ann holl Ar Vretanhed ar bed-mann hag hec'rouzeun En eur gerc'hat processionnou a vez gret ar c'hastel a oa bet ar c'hreiz, ann distaol hag ann Otroe Doue ann noe ; klaz neuzat ann Otroe Doue. Ne garaz ket kuit ar processionnou ha ne ouzoc'h ket pelec'h emaint ; hetuliadeu a hon kreiz e c'hoarvez ann hent gaou ; ha ne ouzoc'h ket pelec'h emaint ; hag ann hent fazuil ann gaou gret gant ar brec-ceunsion grosteri.

« Dre vras vraise a kleved adarre ar c'hleyer a seva ann het holen na oa ezeit glas ez meuhant me gana d'ann e oa maner unan bennag — Sonn a lavaras d'ann dimanse a oa bet oc'h oberi he intanion ar Sakrn meurbet e oa mention ar re vras ; ne S'aoa dremenet a oa bet gouzet vad ar gaou hag a oa bet kaer deza. Ha me da redet

« Gonfe-me oa kaout an ha ann eur zereuh hag ann ofeer oeit ann anaon e oajor a processionn d'ar veret Trenno pevar mil den a oa destumet ann eu dre da gui ar groas nevez holl e oant e kroa ha an hat oblea var ha a kenn a oa an abbeom on he abatea hag an he daoueza hag ann ene ; gonfe-me oa kaout eun nebeut pesteu oan a c'hoantaf pregantea eut beteh a legeas ann ae hag a laraeas Dec en oa ma abatea ann anaon ze ar pregantaf de ri a raf he pedi da gaout trua ar the hras ann pesteu a a houzanneut Ann anaon ze zo enaon kristenez evahen h mantuze nehan anaon he kerent hag he nigon ez. Ann er meret ma, diadoe he hanl eun a re pa e gonez eun he c'hafen hag he anaon a pellea'h anaon ? E' he hardon ? Espereup an dra-ze ? Nann l ouzoc'h Ze pregeter ? Kredabl ez vehaan ann dehan Schlan ha d'ann Ha-ze eun evr hras meuzeur e seval ann a zudon he treid hag e lavaret He pezet teues ganzup he pezet teuez ouzoup a hant da subaat hei engroan ; rag ahont anap ganet dein Dous En he huilli eher sad d'ezhe dud. Ia pa lanzer he ru nan ha pa lanzer ann abaonenn hag he h obeoan ann dud brenn ou the eta distaol papisa epad ne denzon ma a c'hrasaoe ; pa'h a on e redo ann duchen ha va anaon kaer eun bon atoarre ha lavaret Grac harez ! grac berez ! ne mar kat nah ar re ez h ve a'hudon da daserraat hag ach sonn dant da huellaat em asoulagad ha pan boa d'ezeat hano a oanes kantik ar pregater en ann aistezi d'ann d'e ann duchen a meulhe Nann oanaon ni ru e on ann hag a laffe lavarat pe gan ti zenzus a on klasat ar c'hoanaoe-ma

Dridadoe kerezt ha ragomzat
Ha han Doue hor stlaouat,
En han Doue hor stlaouat

kaout gant e anaon la ngeat meneo eun ar re gaera rag a Pleyben langza ze mahoe ouh ne ouzoc, ez aus ha nerzon ha kaneraet dezaf Lavaret e aje an dent eus ar pargator ma hell aneen zo aut da anaon ann barrou Pleuben d'a e kenlen e kaut d'gant ind ar mission Ezel se. Kredabl an an den nemeden me etouez ar bed ouh ne ba e en d'aje lavaret mona e Beleu avit he gerzet meno

« Eut deare ann Otroe Doue a fole d'eloe va filet en dawaone. Mann mui en deo rest eur hantad d'ar hag en deo lakaet ne l'aoue da horella var ne meuldeuz ane e oan e roas d'ann eur all hag e oa dastumet da-zhan na Plat gan stokat all a hoas l'a, e oant d'ann trinon he de ar maouez a'aje lavaret ann deiziou da fabea he vasion ha ma e'aoe hi ket soaplet ar goah a pe gret an hanoe le e ra an gwenal all e oan hige ket anpet

« E oan e tukan ces va ay pa aoue ; tenl ann ar chapel neuze, dinn eeuh hgalle ne re e oant dant ho va nan. e a hentu hag ha all gank e oant dant ho d'aber ha mussun. Heb dale e roaus betek va dioues-kouarn ann a han hag a lavaroe :

Peent ann dendl pa hat
Dastret ene ho Salver
Peent en e dendl pe hat
Dastret ann ho Salver !
Ha gonfe a hom
En ann eur ti pallee tal an pral
Da vann an Otroe Sonverein
Fell a zo enan naz he kerzid.
Grat e oar groan mat kan e neu

« Hag an eur warzuh me ia ne ani dranna ar Blasaan ha gonfe ar veret koz Er veuni koz a hap ta d'ar va nefan ma tastumeut dezaf a on reskat he zadou ha mamzon ha mignoned ann a on he fant d'obea he mes sion Ar angale ze a na e veit da gonez d'ann de vrie Ha gant d'ann hent ann a Otroe Doue ann a gerzel. me a kemaet hent no don ket a hanes tentent Autronez ar mentes mann ha gonfe adarre e vont avel en dezaf arook hag an dre on he lament

A v hun k en hanz pas hat
Hag a'Hanoe ar Dene
Ya ene pas ar an hent lezet.
Ha pabaes mathean d'ame ate

« O vont da reeza ne absolnn ez e nant. Hag ann den benanz a lauze d'an Tri ha e penn pen hat pa nac'hehan ha mnyon'h c'hoas abaonn ne aon hese le ta a pann lazz da ene pad ata ne Otroe da abenell ha zaoulagad a dinn seursen a zudon Dal andaue vat dia sen fagn hantar he gnehs e vont avel en dezaf gaec'h gunkat kaer ha hoaen Eras hag e kasent

Va Jannes va Doue a hinn abbeom zen ran.
Choan ne va'h berantez ganon he ha'h enpuran
« Hag ann e charlheur gonde a hetrent d'ar chapel ne aer gaou

Digitized by Google

Jesus, pa gar hras ve
Pijadur ano eus,
Eve a gras Doue
Hag en he garanze.

« Hag ar wenneg a lavare adarre d'ene : Ma te ne gares ametan ar bed, ne glaskes ametan pijadur ar bed, evelse eve a oul kel ameze : Ma kalle en hon poania d'he mouga ne oan ket evit kont a-zen, ha rem hon kass ar sonjou-ze kuit, stad e taitremi ! Evelse d'ar sadorn ha d'ar sul divezo « hon ket ket var dro. Eur wech dindo zevel-ze eta ne glevi netra ganoen. Ha nozez, ra hir eo dija va lirar ; a skuiz e lleez bea pedhan hon kalon va c'halvet a ravedi var drouz ano ahjont na dri na chanse.

« Ha ma va,

— Da vignon
— X —

« O hon ali tzar-ze a hen ket evit mui ol va gras gin a bacol, e hicvet eun den janouar hadezet oc'h ober goah eun ni pean ze a gaera er religion... e peanu da gar droc'h he benn an nongon mad a zigasen Doue d'ehan, hag on hi un nor longuel da nana kreisnet dindan he dreid ar grannet branco Red eo hem dall Dieu Doue hemt trues anthan Gonda hozz lamuet al Izet-ze a rankor lavarut a hozz an t'anare mignon Playben zo bet laer meuc'het pa reak ann den d'ing en deuhan meuleudian ker bras.

« An Oiron Creignou pezenn Castellin a oan get dhe ren Ei nenn genta « na ano hnick nann a egent dannez hag na ell sezen na nann ugent. Ann deuz zevez d'ema ar bet kaer kaerroc'h soned evit ar re all D'ar sadorn peur halak so bet a rez ar gommunion opad teut d'a nan hunt hentan compez ta mill den a-vo d'a gommunia ! Ann dis an on hui trank avoalc'h. Kala a manke ol ann ar mez e haver an dorojou koulskoude ann Oiron Creignou an dou reuked ar pinsou kui mad, mann bellas pephini tres ha disirez eh dezanmant an dimanch skeiz ma doe ro apad ar gommunion chivet ar c'hi a ra on dis hag ar re a ra ar mann hanan an all ann goude eglis hag a lavaret avalan da gemeut hun a drenienc. pe gen zarroz he pagen zanan dan e oant ann ar a hran vrasa en Doue d'ehan

« Na oan ket a Playben d'ar sul Seta ann ar pen an dous narvret d'ann ann hnick hag a na bet entrouse h enden

« Lavarete pa dan kent kentant Playben hus dezo h dre skuit eu gerik hennog an ar groas nevez ha var ann deuz Arzeu ann ar mession.

« Seta ann ar garik zo

« Ar groas zevel a ouroc'h azo bet ann gant ann bet ar barress oaie An Oiron person an den gouliannet 2,800 liuz Kemmet-ze a dle houtoud Ne reankes hat gantan pell-lan mar carga en dimpe bet pavaz mill liuz hag he stennu Playben an selloun ket pa ann hano da ganet eun den hennog evit ho dis.

« Ar groas nevez, gret gant ann Oiron l'Arc'hantec ann a Vontrouilles, a ra dufi ann hall ; dan nder deus kavet ahek ennihi ; hanc e deus ann troatad ha troatad hanter a heidel. D'ann traon, var bevar da ar mean zugenner goezzen ar groas, a veler moullet gant ar gimi hall contrasonenkan ar bassenn ar Christ zo eve ens ar re gaera ; evelse Playbenn a lavar ; neoa ket ha lare kreiz-hel.

Ann Oiron Lamarque person Sant Cerlintan so an deuz ha benniget ha gret ar strenegen ; hinnan a-ze deus gret hini kadrochu, trenton ezin mill den a ne oc'h ac nihun ; pan hell a vouezh hag en eur vouez a dem komerat dirag ann eur hag en deuz Jesus-Christ eun ha mestr da vikan. Dakkan a'm ben bennoz natra kaer ... a oan va c'hinion meuleudi hag honez tenvorez, kaezoaza ra dazulegaz a'hi dans aznihet gadem ner pell ha ker a'l oc'h ! Red eo hui dalen oan ar hell kraisen-ze meuleudi ha bokat d'ar groas nevez hanguet gant aon ne aya a heart roet ann gad kaer benneg rag evel ann ner hui jat gant ann aonn a sonnt dehtanuet avel ann den eil, ainga ho nanuilloa hag he a halon eun ni mann ze ne-mankot ker bedenneza hor Mamm Santez en Ilis Ann Iroha santan hag an ner gant a Jesus hag a Jesus hag a Jesus *nemlonp vorolonp* a vouez kent kent ate a nervroent da Ilis Sant Carmen ho hlizen ma n'arrot Gonda hanuel eun ni sacramant hag ann *Tu Deum* na hens kanut adarre a greez halon evit an nan voenda d'ar Varc'hin hag ger a ra ar hanuel kant a Breiz-Izel ; *Santez Mari Mam Sant* eet dir pedirat ze en nn dezez ! Ha gant an nor kaer ret gant Iloanet ligez ! Hrahona n'hez hens goelet ke-mentall an hrahona en velenp a [illegible]

Gwaz ar mission nevez e Playben

Caer ha dud an ti an nozez hourh Playben d'ar sul 27 a zu evez dirazo N'ao hut consgoude nan v'ga mo-an de-ze-ne eous canar ge gut ou-ze hudet pell arnok fe an hull Gleiaun ann general ar vaouahiz touellet gant pligadennou ar bed, da zantad an pet an Oh ! na ! Al Ui ann an dem-ann a manon ant ar zen Playben a zone eng Inedloch ny ma nos nefliz ar mission ar sier, dant da vouza he mourngant mestez ar bohl eur mestr Doue

— Lamcerzhet *Feuchu-Brasa* a anavez coulz ha ne ar mes-on gant a ze hui gant ar mes tremen a parrot Playben Ez blues p'un dud h eghat en hun a dem-lahaut dirag he daoulgant ar barzudon a houarvezer mission ze Var pbennad ta gant ann natra da lavaret ne ra mingerde vi ket da genan ann mbeud va eus gret a dezanz da Playben ne dan en hon ann klanzet compez zon mil dez !

— Ne zo mang neuzed nag can dra ann can ar gaer, can dra hag a veze dalc'hut unezy ann-han epad pell anzez Echu eo ar mission an sneoun a zo aant vad hag e dans gret promessezon caer da Zoue ar an amzer da zonn ann ar ratonar adlo a nalet neoan al ar

Google

a vont hall lag a nijal gnod an anal evel ens dalhan sonch dishigot nan ar scoat dre nan brao. Petra helle ein serva dean anvoallan la ! c'aloreon Playbean ar annuy ez an mansion-veil man ? Petra a lavar gadon ar annuy ma ? Ar gwaz, ha notra nemet ar groaz. Eral ze, an kuntas ne bai savet ansav a in eus groat saat, eus groaz hual, nan gwaz lag a zonge grand glan otre ma chenmic an he saat an ces ar harcesanmous e daut lakat he saat gand ho ganaouen.

Dan tael a an-veu antez a ialaer a gomer he manechou mare hellas a ceaz ha dougr e dour ovit gervellan hold da gonsperoc'a dis hem caset gand an Autrou Auffret parson S. Louiza. Gouda ar gensperou ar procez on a gomer hent ar unved a leac'h ma eo saual ar groaz. Dre m-az-eu arnoh an droaz meleronou ouz ar *Lezilia regis* ganet gand an vuiaeol bein en dan anez-he hal ne missaon ha dour all deut da cuital hil-man eus a bevar a leac'h a chaatea a vague pah anez Ernaot eo an procez eu ar unved An Autrou Cra gonn person Cratalhe ken anavezet a karenc gand he chonleghez ha honnan eun missaon ha mpeorn ar voagon mar mancr a zac'ar dalhchon ar groaz ar stolp he ha gaz hag a lavar a ouvaz hual da bohl an da a zangen croas ar mansion ha de hent rare calz an tadi jaouse Kerkent gonis an Autrou Lamargan person S. Corcot a lavaras ouz he vat deuet gouf ar groaz hag allaue e te d'ar bohl han arvezuz, an brezegen hag a lakeaz dankn peh anan da zedeg, rag ma voa roet gand eun gunon surgel a lamet, ha ma teus ann an galon hapaud benaet ne doar ann ar garantez a zoug anal an hasreson deuz gouarnet gant kenmeus calz pa epad mont a oloas

Gonde benel eanp ar groaz gonde ar sermon ar processionn a zistro dan dir a lean ha ma voa asaet an Tu Deum ar vi trugarezal Doue aur an hell grasaes an devoa skanllet an he hagarez an barres Playben a hed ar mansion

Setu aze ann inslen distet ann ar pers an eux gouslet a Playben ar aer varruigaet a vir aven d'ovez Arabat on eta cendo e naffe a lear meaget ar fen a Breiz hall. eval me fall d'ar lonnet eun erbeud tad hual ar an doant mad pa lavarenn d'obe bresel dan gredan ganted digarantez ne bef man gand ar hin a zoller da naharet var groaz missaon Playben

(Eun dén a Vanez Arrbe.)

AR GAZEG

SUR HISTORICO HAR HE BAL

EIL PENNAD.

Ar Major a bedan he gonmant Thomas Crocke da gonna ganthan homa o hen devea hei a anzer. Ar Major ama gouz on he anaa a Kichen an tan ragtan a-on

Egu m-en deu lavaret ar major eo a-neuz dhum e-leac Derby pe tardeo Eno a ca ganel ha a naa fera palcach e oabet na dana songet atan dont ! Hual en devea hat da vonton ha na ma ligh cabe he anzav ac'hen eut mont da ginik ; ces e a-ngtu Derby ann ti eo clean h ma helig ganlut hapret ingonal ha vige soul... An dez-ze a in deut enthan. Mesk a-na da obe at par a gare gadra en devea da nave achu ma an tire nthuu da aber ar gen a-boalle le galon Cala a-nek. dreha an nut hual cant ena ar pen a zonge cand. Songal a-na a-ligh hat he nganoet hunnen a vall ilis. anet ievel ne ha danan bet da nut an he zonn Fi zar gan la anotolegez ganth all a-n-ha hal gadra Ar-ze a-ze nana, ne helle hal hean a zoig cand plyaden ganthe. Ouspe-se ar gean a-na dister, ma na na ha hat diez deuhan obet anandelegez gant an dud cheut Hual ar mean Ne helle hena zarual d'gemeret mad. rag he hanez a-n Brudal ais alialaouen ma an obet eun den calz nea-k a-nah ménerzonnien ha vez.

Ne-ma hat pell a-ne deal ar major ar re ma en gonan ant kemeanz gant nin ned a-n An hostia an deuze hat an hanez d'hen reseo a hanze da gonnant hun a-nah e-na dutre d'in gean ar major Gregeon An den-se an daveaz hizel mann h a-n-anal ngel soudard all abat nan Bra Zaok an den-se a-n gonsconde alavar nean a-ll ha devet gan en eur zant.

Ar Brud ze a-n-a dre gean. ha til dane gende ma an d'gozed. ar-mapa a-na souezet a-n valet an Autrou hual dent d'he sahell. ha de a-hanez ma map mad ar sahell a vil brau gardha Gende a-n-a ma Mean a-teuz mear a hin all hag a-c'honleaz ar-mean a-n hesel Ar major Gregeon a-n-ma an nan a-nge mad dauhan mar teuz hem e-leac pe a-kichae : geolaen a-ma digant Thomas Crocke hag han a-l ajo caout a-leac pe nat a-n-mear ann dra hanaug dabrean mes Thumes an arnet ese aura er-mare-se

Ea mes ann an gall gouzet da velet Thomas Crocke, ne zraeanz-ket dorhent ar-mean-zarant. Clavel hon devea dour he hanneza dis a-n-ea ha hat ann an evidinn. Ean a-hanez a-na o-tapen-zar sinan ha a-hag ar major a-nanvez an-tron Crocke abalamour ma an-se re h'de nesti scol hag a-vez ar pez a-gh-ta a-trocne dealn da vezo kontet ar-mean dannan eun dan kan rust

Eap zrean ar major a-n-a h Thomas Crocke mea n-hu gaale hal al es ha pe zgouzet dezhan he velet a-c'honleaz digan han a-pelean h agalje da brena can h hanag avi gallond eheon ann. Ba ne roe dezhan morse respont ced abel

Remdez geaseonde a-ne anandegez neves Eun anezho a-pomma tan pe pedir he eur Derby a-hal-haurez. Ar major a-pommas en-dan zeves per da-hen Ena distrei d'ar gean ar-dreiz dean gonde cana a-gonnez ar manses ma-rea gant pehma a-n digonsent a Derby evit ar anch kenta Sonjal a-ne ez higan an devez hal ena pa-ne tennet an heure dre mesen an dan a-lanre dezhan. — Ar yalc'h pe an vesel a-ar hanleo a-n-ea he dal Red mad e-n-dentea rol he ala hanan e-n-a-nntra gan han evit en an zifeu.

Digitized by Google

« Seun mo mia le cuechaun d'ail tuna ket sala a dus alaes dre an bleiz, va mentr a se eat gaseoch ereez a gas d'a ni tiun benniz en ou mesa kel prenti anan dl abaoue »

Al laez a geomsas ar maik b en laventr gar a naludus lang e zeas kuit.

Ar mevner hoar a rank beza e zonje ar mager, ar ganez a zo dis stereden var be ail bonn ma ganez dis gant evel eu roudird aul daer. Dre ha paket dioa veda gant ar mevner dre ap bara greet an daera dre ar evn en eun tiern. Pa en lavaro ma a horoned pirta lmaro an general pa glaus Lemouten

Pa en raz a ha kostal ru, ha naval a rankas dezhan ha ganibr egus ma reoko enant, ha gonde a reao da gonta d'an bloaz penaos bisecon a ha devoa gouliet ar mager kement a zrong anha.

An dost s a cs a mall gastien ganenat petra ma a hoer-mael ar mager a greotas penaos a oa bet laeret ; e Oh nouchan hrama e zouge mao ar Bastolen hesiong pa sale en hrut

En eus-se ar ongor ne go eaez hal ; ahred a zaus-mant a rea ana ar gaole d'ar prenuer. ana ar prenuer d'ar gaole. Clemet a reas tron ar mara h Sebaz a reas ha fe ra ma doutre al ceun ; e, r mae ke cuet e vour hag a laraez ne en ket ma ning mad ne mairn Cleiet a fiallas ar mare h ingar a baastror mor a geil zo a tenn drez dezhan En dan se hag an daon zevan gonde ne zortas kat ca s. Anal ket a ea ni ne lamre outra de zan. D'an abardaez a e on dre da den o ahreean eal laer. I a ma golo al laer aschedet and a ser ven da case dgant ena t arem d'an ager d'ar ar ofa ena.

Ann mar ai ceun ha reiia e ea esaent d'he vouez Gouezoula ahane a reo le-mene ne main kat cals a dud ja rea da hourmas o clasket ar lec'hion distro abalhouesan na vio kat a gompagnonien ou ; alies a leanve ar sat tot zun

D'an ugent eus ar mis a ma e reas da di Thomas Crochu hag lies a zonaz ar geot « Mam zonet ar mestr a ra da'hui ingal an evel kenet deoc'h a hunt pes zoa a meus cunt ne halfec'h ket klot gaunu ? »

— Na hellan ket oumat, eme Ti omas Crochu kement a labouz meuse

— Na hat ea it labouret ne oma ar mager mat k rit dont a ugemeus eno hir plijadur gan dagent a geus zoz Dont a ra ri ? »

— Hemb arc'hoant a zo ann a Nantaghan pa rankot mont dr anna Thomas Crochu

— Ia mae com ar pes a ameus

— Da bef heun a och kant ?

— Ma deuz ganeu al a zonia en heur me vous eat deoc'h dont kuit, mar dea ne-oune ne fenn ket kant hrang ate po eat heur Da ton meuse da zenta eno Dont a ra ri ?

— N'nan ket evit oount. Affer emeus evit hunc Mes an penn ket anan da ala gant hounant all a re kant ? Ma deuz evit ne meus da gonch an dan gont ar gazeu an, ent storcden sar ha oul da a houlen ar ruiz h pa ar ma c'

— Clemet e peut nune eus ann den lang e ve bet pa-ket ter gueah doc h-to gant ar mennsa hoc ? 'oubhouse'h a noun emeur eget ma on anpen bet merse hareg! Ne ket gui ?

— Kemennsa hall hous, me ra Thomas Crouke gant ear mase hoaez, mes an rateau ket ni oue h da anzeon ni ar ganeuse

— Mes ne nor doa an-nu-ne dl an meus bet hen lavaet da zeo

Al laez-se neo ar tra ma glasker ennt ar chon ; Espereon e ran gouskoudz e touez hi ar geot gant hoc h argant on ha noeid. Mes hoc a hlaniez ?

— Pa-mus e meun gralement aut pacs al laer he zeun a houz d'hunec h ameur Kui vech a houz, dont a rit ganun ?

— Na zue hui

Eun a hard hoar gonde ar mojen a on an hunt Er-gont a ran e Nottingham kemeret a reas Hounis hunc hunt hen laeat a reas e ar fiont a e dlu e emeret en he di Sanpd a reas da a'hu de mant de solet la segnet mes eg a meum gan es ket um anoeih li meuns gudlec'h unnt da bourmen he-mane Pa doutan an oue o temps d'ha gouz he gouzlo a hortonn an hunt en devoa lavaret dont d'he gein lui Da ma ha ti aemut aut'a ma reas

keaharneg. Ar mayer a gontun ar pou a on c'hwervenal, hag ar c'horf a en lahant nar nav deul evit treman an nez. Unan eus an archerien o doe bas spountiñ hag an eur lu ar ael. Thomas Crooke eo

Iu eonn an mayor Thomas Crooke eo ThomasCrooke hag ar baithaer savet mar ar gazeu a ani stereiden an ile sul a 1 a mar nemees den Jasonet pegan dimeza a nn ar mayer a beo an kostiaues ar veonez vad da rer da anavet d'an Itron Crooke an doare ar gaella ma lavar petra oa a hoarvezet gant ha gosa

Antronoz a en bamet Thomas Crooke, ar mayer Gregson hag ar pomilleur an an teston, ar hanrerer ra lavaras pauper a en hui lazat gant rasoa hag ar mayer Gregson a en tregarekeat da mirza reetet zevriah d'ar vro

Fa na achu ar naroudegez anezo Thomas Crooke an ge gavas. Anavezet a en gant nann a hini, gouscoude eus skeulen vras a en mar bet hag gaseet an zotrou Crooke a oa da penn da Lun. Mar gaut dour zom lag ann tarah ar ateredeu ann a neas hui trap ar ganez a on da pau da Pae

Ar c'hef ar anez ar lezen z dlu bezan lahat stre dannan a ar mdremet anti hean degoret ac mayer a c'hwilennas ma veo reetet d'an c'hreg. Gaude komantas an gave anu a Bligdan a Derby Penmoc deo goude a nna da Lavdren hag a Bath hag ann a varnas d'eo cadi a zog vlous hu pevarzgant Y M & G

(Temnet ann ar gazetenn gallez *Magasin Illustré*.)

Fur burzudi grenit gant sant Benoat hag a ellez ac'hen en em nouzat hep blouz en eur vaeza hudun ar vezhevenn Agenian.

En emsonnp nonn brouan en deuzad an ebestol en amzerou kenta-ze euz an dia eleun hu nan nalet d'ahibian gante hor Zalver ach aben burzudou hep nanedd Gouscoude Doue ahaone nan an dous savet hu lu nan dous mestre hu lezet ep nu vya annaut mar na mstennzan e nan han an dro hu zavet hag eo hon hu ren An he ell a hallout Ato ez nan bet tanet atouez hogas nebu ar diz me lavar atouez ar Zpnt, nann bennag hag an dou ar a hallout da abat barzadon. Kemaut-nu a nan dale b hapret Gunlen a rei he relegou hu bez an och aber burzudou hag ancehou ann anan nan hahint lut bet gourvezet a velez a rmaen douzhan eun doare nil pe anan hag an dour ar vertus da aber burzudou.

Arauh anne eus a varzad sant Benoat eo nompp ann a nan hennag all a an amvezes ouel ez hedez an tlis

Ez penn dovezn eun ar a hoan hvet nantant sant Ian Cl mah abad a venez Sanz a livar en he lert *Skeulen Sno*, a noonat ann doarzez da ar gouzeet ann ar Syrh hag a velas ann our barzad brax Ew mamech bennag blannan a ron mano an dervezonn d'anuk a Epad omezhan ma emzerup nn servich ouz al lann mad-za d'ho tuche dou goudo ha vare a dofpenn ant a boez ar ganala hag an dudunan o tout eus al lann h ene ado ha gorf. An abad o lakeas digant an arched, hag a velzomp a rvera doch plantou ha dre dr ann dorn ar nil pe hul ann hag a sendle nar a hnez dilezet iro nar dro.

En chvet mvitvet ac hen a nna coln ant tsant lar an abezenet a a nre drenthan ann eol burzoiaz. Ar ve glann e doue da zeatann ar eol-ze hag a barza droch he e dlanapzen ac h ann an zeiz about anathan

Gerl anton Walp ny abadez a gennt Herbuiteun a Bonez, ha nnez ar bloaz 890 a ha dmet ar e hoan hrou hernden hanval ac h hert a zeas ner e burdon; an oll hardman an ara di a gas coln ant an heol-ze

E 1087 eorf sant Nicolas, asaup blyz a voue canet euz a lyat da bez Bari an Ital. Ar re a zavaz ar e hort hel a hmar eul var nann atouez ann eol nlear avel doue. Ahan ne an nol-ze a gar dalc'h ati da zivez e nn he ann hag h a zeatann e rer ato ve gant ar brass rempat

E bnen santez Latgard leanez ann ar Brabant, hag a narvaz ar bloaz 1246, e lennet eun dra a hoas burzudou ha. Hag ir a hoas bez e ivvere ene hu bnen ann doare eel pe balzam gaann hag e daole eur a bez ar guella

Santez Noza a Vrierh a nevas beteg ar bloaz 1258. Ahaone nanre hu a hort sonnt ne chennet ag bre pa hag apad mear a rlou nanna bet gueliet o tive a dindan ann doare linlazn dene nann hag a rea burzudou dala'h nad

Sant Falva Gantulin a varnas ar bloaz 4387 Ahaon ear pennad nad goudo he mro e vonn d perel he ves hag an arched plom ma ano he relegou ebhan. A voe nanet nan dour hag a daole a'hoez mad avel can a gant pennsna

Geodo mano Santez Madalen Pazzi. d gouzeet a 1707. a voue guelet apad daonzok aloar nan oul scleir hu e'hoez mar gantan a nvara doan lear nan mann laket var he bez.

E bnen ar Chardinal eunat lan Yaer Tommaze marc hu benoat a Rom ar bloaz 1713 ra oan anat re oun banna mad a oel ovelaz hag an nat-ze zo chanmol ahanone avel ne voa nanze ap bre na na reaca

Cak a zent oll a zo a hoas hag a velar burzudou avelan e tagnennet gant lu a horfon pe hu relegou.

Comzomp hrouna nat a varzad Sant Benrat. Homa ze o hoas burzudou h evit ar re all. Anan ne dao hu tant ai anat pe ho relegou eo a dual oul anaise. nnn ann mezn pe eur ron bet var hch ar an hu gourvenet

Sonn petra lezatar dour hag ar hurzud-ze Ar pattenah Sant Benaut n vezz ner dezo n tastrorl ar gasann ma oen nnan e chom anhi. a ganezat an eul Jean h hanne Boastar. hu tud ar pechaden-ze ne felina hot dazhe rer d gemer dezhan. Hano a lea neuze ear ar nesen, hag anan o dar ca d'en dirya degaer ar nosen en hu zorez. D aenal on ganseaudn. I ag ar servenher Doue a voue ted dezhan consolet ar mezv drudan an amzer hag a n hnarvezas ap ani ran hol in dreanan an nor Ar ateredeu eun ha gorf a zonna ar anane cleach ma von

Digitized by Google

gouvrenni. hag a zo ebanet anat ahoune. Dervezion e ve, e velar e tivéra eus ar munn-se beradon doue hervel ouc'h beradon gras. Tud ar c'harter a c'halv an anaoua *chanoine Saint Renant*; he destiny a raont lag he mervel gant daiz a sev.sion. En an zerveziou a reont ancoun ar ho c'halvezi; a, he Jesus ol och ar boan doualagez, lag aliez ar c'hanoien buried-se a re dealc'her pare.

Ervat meur a hini eus ar re-se dous scrifet a anzav dr anzav dour beun ar pez a dremen. an urs Sant Renant, ar beradon a had hatog hirag hag a velar och'en em zevel hep bleiz d'an unan varnugent a vis munna, dein gouel ar sant.

Ar barnadon, evel a velar, a zo bennoz ebars hini a zigouese hep Mear e Majo. da c'hoarvezout Sant Jarvese.

Eno ven a vicer eus vorc'hent lenn a head ar reatta ar gnad-se zo peulondenant ha an hot mui hanvel oc'h gouel

Gouzvoudu hep bleun deus gouel ar zant pa vo tos tost och penn ar merzer a teu da dannaat ha da varv evel eur gouel bea...pe eur gouel nuvez sentlut

G M

(En penaud-all eus neoh all)

ENEBERIA.

An notron Testard da Gaharé ars hanoch. Haiti zo mare apo dan versiou chennik zo a Rom. An oll a vare e nos an notron Testard gi naiky comm esseqhi mui eus a Lannevez hag ez ne ouno ean ar re-se deus great mun bleun da escopt Kemper. Gendu ma veun belegat a serv abaz a Rom, eloguen ar zoudardet a son eat da du nevezlenat ar c'hu Tad Santel. Eno e voue annrcout mui eut he gourcah hag eur he galve voa o redek eus an tachenn eus breud ar c'hu eut eglis ar zoudardet goulest pa mon hunvet. och hi hi a hanoch hag a ra dealc'he he ranaonamolue kend d'annu evel pa vap bet en he ti pe en ti ha Ar Pap Pie nao her a hanve kalz hag her galvn he vap pe kantoch ha dre mui gra tenerumh c'heas ze mañ d'Instrod d'an gaerez a vouu prelavara a oloueriù hras Kemper hag eus an diaoulez pinsen Iroes Vana Cardinal Brest ha Tad Santel hag abaraz goulenz eun judjes da Hanv d'an em glaraat gui gouvernamn a ai vro-ze diana ber a allorsu ar religion catelig. Da ven d'ano ac hanoch ar Pap hen hanvaz nec hescopt eus ar memes bro

An notrer ana hescop Tuvtad a dunas in Hom ma an tevzan hevet cantuat abaune merzer ou Sant Per An boudurer, ann disqual l heunuk savet e Hatt a vran oaltum da sont ein d'he ma ana hescopti hag a vae chennt abaune e Brest Izel Bremn eus ano nebeut nombre ez eus adarre ia Rom da valet he hoh ol n a caret Ema ne abarvel hag an dud Doun d'he hanvel da eur vrna eurusoch

An notron Gueren parsen Clohars-Fouesnant— no ouare ni netra drémmwel.

An notron Berrini, nebeur, ze ive mare na dervezion-ma.

G. M.

Bimeure her divezan c'hutrulh prinsou sonl Saules-Mari. Kemenn a c'hlan a zo ar hot eus ar mintin, an amzer a zo kro tevzal, ma ne vo ken an vpe bet eus eun tamm mes an amzer fall a zamm, hag ar prizion a zo roet, en ma zeuus ar glao da aber dres eher. An notrou Prefet, an notrou Mear a Gemper, an notrou Rousnu, eun ar C'homuid general, mui oll eus an Autoriteou, ma bezien a so deut da mat a no trou falz en gantan anzavr; kemenet a c'hlanat ha devoa da rei calon d'ar vugale.

Ar vugale o deus ar gomzou prim ha frilhou. Kement a ouzoh o devoa d'ho c'heuil.

Hanvesa ar vugale deus bet prizou a ganjle cuthon Setu amp hanole a hon aus remarkh mouget eals re all Jean Marie Ar C'hunu, Joseph Brunaré, Jean-Marie Lozan hemeur Rinié Fillet eus A M G

PRIZ AR ED.

Kanvas — 54 Gouezr		Vonn-Nihat — 26 Gouezr	
Priz ar C'hanv hor		*Priz ar C'hanv hor*	
Gulioù	12 liz. 00 n	Gulioù	12 liz. 00 n
Segal	8 liz 00 n	Segal	7 liz. 92 n
Eiz	7 liz 2?. n.	Riz	7 liz 3o n
Ed-du	7 liz 87 n	Ed-du	7 liz 92 n
Kerch	3 liz 30 n	Kerch	9 liz. 80 n
Avalez-douar	1 liz 25 n	Avalez-douar	1 liz 7o n.

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST, HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI

Gand eun penaud sevi var ar c'hanta Mistérion.....

Mouliet ne ra eun doare hin vezo eus bras da lenn gant peger eus he lusenanou non ar re anterra. Credn a c'hlan nin e pligo dimp re ben a blenserv ha pell a lonez ag tud c'hoh ha dinhin.

CANVEZ E VERS.

E Brest n'i an Iroes Normand

E Lan'derna n'i an Aotrou Desmanbina

E Menrozlez a zo an Aotrou Ledan.

Hag a calz ma ra na a bourna lag an tez eun varzer levnitu anhe

G M

Benn hor Zalver Jesus-Christ ha Sco'ar Mare bleu o so ho dann Inhui a brezonek gant an Autrou G M benn

SEOL AR MARO MAD.

Lahet e bresonek dre ar Aotrou Escop Kemper, a gaver en tues mui hui ama dimmg evit Buez Jesus-Christ.

Ar Gerant AR BE KERANGAL

Kemper moulet gand Ar an Kanvas- Moulier ag Escopl.

Digitized by Google

Dedadorn 14 Eost 1869. N° 227. Pempet Bloaz'ek.

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezoonek.

Conditionaou evit eontel ar Gazetenn :

*Eost ha Vindzev. Casfed-an Nean hag ar Mourhian. . . e c'hur bloaz dioan seoulz. E-it e hanc'h mil. pevarzec real. — Eost an departamanchou all. unit eur bloaz, seih lur. — Pe zoaz neza eselaz Gazetenn evit ki meiz. — An abonnamantou gouiaou an deiz kenta eus ar miz e gelaont ivez bet gantezhi (seoulz ar c'hontrol a ne varlet.) — An abonnamant a dle bout graet krog eunut ar gazetenn. — An ardeu a dle bout lec'hiet ha livet. — An dilc'hi a dleaz eontein a reaz goude ma vez celh he abonnamant a . . . eeuzidesket ereé abonnet a neva. — An dilc'hi a dleaz

d'ann e haout hag an dud truilleusek ne zo dent da stoui d'ag ar Pap ha da bokat d'he drouz, ha sete humant a giaske

Hogan hu an e gas kot kementse a reuek ann hei Zalt ar Jesus-Christ a lavare ive d'ha Eskosti ge ghaloui so ret ouz ha ar c'hugale da vout toui dalc'hus Lenn ar c'hap le da zont d'ann e haout ?

Casteinnon Roun e gomz ann eu pare burmeüen Eur gontez an Iliou Rallaud eus ar Bigne neuze ma an Aspet a dat on collet eun map e Castelfidardo hag a lavas gouzanvet at a bolt-se gant ann galun e gorreuen e bretoñ. Eu mare ha dat oe hag a fall eas dazhi ne ouz hanat e roug ne a hearnent a ehanto. Aoun a ma conscondu a lavaret hemeuse d'ar vam At vann avad, pa brezgomzaz, a lauaras diez bis : E'scenz helou a ra dien great ma ne b e bigster din

An dewezal ma ma labous eta ninsus meze hed Saint Vinant a Baul Hogar ne ket ma ket ne, hag ab dalc'h e neuz Lan-l'eglis a voa ted ez ar pe da glask ann eal elemeuz h ogel ar bro nezac'h ma e oa Mona e eas da Roun le e mann hag hi. Ma hi en klanvet a vennez hag a vonn red dezh ahom d'ar gaale

Ede ne ar gaale a bouc'he abaoua pevar mis, go henan ann derez d'he gaalet eun oaoug mestoneuse ar c'hale Saint Vinant a Baul Bonna roua ali da aber eun nat et pedenn, he dis a boulen ar pare ne dle dre zeouzal ar Tad Labaye an sanoer, memerest bonna na eus eun tregont e mae bennak.

An mi eta a zue annmant d'an naz ma oa es. Gouscoude an hire glan a greske ali ha foan hag a z oerze beprat Ene a voa des : he fi re z on Dan navet dan rez a zo dd apol ma nin an d'ha nesanez a pdi evilh eur chapel he gwloud o tond d'he c haout. Parrest an an a toul hag a davoe hei nem ar nah d'doe hui evit zavel eur he guele guesa he dillad he lialen d'ar chapel

Miziliouen — Eur missioner ann er Chin a ganas eselan eur ne c harter ma oma nebe.

Ar rann vie ma e lenn a haoc'h ingent bo bed ha vardro ugent pe dregant a hdaodet Amann dous ar ma mon ze a ne mona ehat Bonn greunuguz ze ha ca vea glao coute la ar met mersa Da vn gouere ophan e vez glaz. Ha neuze n euez ann a dour-bel da reuz pep tra An dud ama ze mad da labourat, hogen ne allont ennoi nemai a zo ed tak a nus hat e a bloh e zoalch h M H a allont da gaant ha gant an dra-ze a zevont evit an dara vaz.

Annez ous kot e nem a eus ket a nez, evit ouzoi e ne zel ahm dek leo ha tcuigeol An dour ne pouaon a ze pounuz dreist Da c'hi ma S oant caout eur penn dour mad anha a hlaouet da zavel gant an dour-ze e lap neuzh legemaidi

Dioual da gamenisa ne vez ze ne hai, an annoar on kal ane zoken er goan.

El loden-son eue a c'hoanegeol An Chin hag ze a'hoas n ouez savet en eus daoucl'h missionour hag unan anezho ze eus er vic a'hanc'h zoulan all a rac h e stadi Ar gra tomen ne 17000 anezho.

BURZUD SANT BENEAT

II.

Ar burzud sun on eus comzet anezhan a gavot meneg anezhan e scridon ar re o deus great histor ar a h unezhoo a gantreal da gantreal.

An tad Alexis Selmon ar devenn gavet hanoz euz ar burzud-se mar e oa ev ch. Cimez en deu rakun oc'h ene mennet h unezhe un ma ha bet e Roui er bloaz 1800 en deu graet kom cuf ar zant ahotuel mantlat er mean. Ha dignez gantho eo coredui eunan col a aver eur a mean-ze Evit gouzout hag anzont gaallouh penn an ligaere ar burzud a oa es ar mare ann a dalc'h an ty avel hou deu eu an 32 a tin meurs. An dra a ma evez ar a burzud burzudet An dra-ma a voa er bloaz 1863

An tad an nu laiscr ar hent avez gaare henoz ho chad. Roui ar bourg ma ma chomet unan roudon aorf unit Benezet er mean, a zo savet var eun banlieu, var eu nah a anezh a monsieur Pa zigouezaz an tad eno a temas tud ar bourg gil da zellat unan tig eus ne velat nemeur a dremaouh hag ar gall a diwon a hoant da velat ar ouanac'h deuz a Vro-Chall Degemaet med a voa gant ar baleg a ze zargad ze ar chapel ze Ha cl ent a reas gantha doe ha e oa ann mestoneuse ar mean da h ouzi ed deu gaant ann Eoabad ; dre dous ma ne dthisel at ann eac'h ma evit mont da velet ar burzud Cleveet a reas gantha ne a patez an ann ze dioall rais dant ann dreist ell a zent implich anezhan ce h at boan daoulagad

An tad a zoas neuze d'ar chapel. Ha di he h uel ez an holeg ar chapel he mann hag eur tamm vegale hag eur re vras. Ar ingalz ugent a hoaz ha h leus dis ma h ezent *Benet ruet Benoit !*

Ar ahapelik se a h lam h hanz ugent deu so avale'h avel la a hanga Ei penn hanh anezoz ann anti ar h distcr. ha d'eiou an notenh-se, a ra an ahuteil, ema ar mean alcuzet gant cuf ar saint

Ar mean ma a zent neuze do zelle'n'h ar mean-ze hag e raiz ann a ma rondas ar abarl market zclear. ar penn ar a heel'hrag an devanhat arzilon an iredi Fa c'hoerveam ar zent var an zoc'he ar an ean a zoa blen da dealc'h hag a garl e zandaz ar mean avel en eun gaalc penn a h avel pliu anhan Ar zant la d'a hoan heel a zont ha hoas an mestoneuse ra ar zo ha hel ar ann nebe a vez a gostez Gaelet a ret roud ar a hlhaouet a voa var he hent. Ia roud he vandeau laiso e plas an dirtoe Gaelet a ra pahez meaet groa a ze ha ze.

Na ket ann e'hoas ar pea a valar ar nonac'h a vezza dous hag her sroan anan. Gaelet a reas ra ar an a hoanz a dirra An eol pa ar mann a ave a zeradon eue o roud ar penn a zedez a hed roud ar a hoaz hag a ma

Digitized by Google

d'en an zestonn e voud seul ne trond a eljet da gemeret avelse evit ma piana. Ac'hanoa e carg ar burdonerezo bureüou da gas gantho.

Ar boleh carget euz an chapel e lavaras d'ou tad e vun bet eno ma blouvez an hanar (pikar) mann. Daut an dra'neh ou derrezion ma lqouzer ar hanard, hag a falvezas deshan, gaur he gatel, erdskrat an taol loud gant seul trond ar mor e vit ma nje ezann b carga burdon an taol-se pa vije lann eur ne a beazen harzuilas, hoguu ho harde-negen a gonsfon hur deshon. Rag ar c'houlz mod e seson a ctrpoc'hann dann neolpat oson ar he mann lagad gag han dallas. Roe'n vouz ar deshan da vonk bi he zanvlagad gant an eol a ma ano ahsoou ar hinsa arzoq. hou obter a reaz hag e trouz zdrrre ar gueint deshon.

Sant Boneat erveo ar mond ma, he garf chouest var an noan-ze an deiza trouzus a'hoan h troatel. Tud he anvez, ar re e dane corraet anezhan, a lavar ins oll e veo ean den mantet ann

Ar munoa h beacher a gonn gantezz aun al lac'hour ma a bet sant Beunat o clsom sahu hag a valaz neh aber ha dro. Goalet e reaz anezhan, al leac'h ma reaz an nanta gantz hurzuil, Boneat oe ma a hoan nanna nemet sur hagel. Da augerez a dvoon eur a hbonar pe par re del per hag hen torraa eun derrezz, ar pez he lakeas da jak anic. Ar hagal ne h he goalet her glas harel. an nanlakeas da hadi goaloza a lqouzer ou tamou eus ar a brouse, hag an tamou-ze a ataguz ar eil ne h agelo anal pa ou nje h'r morse torret. Ar h'vouer-ze eune sant Gregor ma dinas scrifel buez ann Beneat, a ze bar pell annaro a zistribel oc'h dor diz ar bourg eleac'h ma ma degenezet ar barzed-ne

Goelet a reaz ve ol leac'h galver a spere hag a arez ma ez ean zuillaz ar nant nar anehe ever ma ago hu trei'hl eus dolaina eus an drong-sparer. An dra'neh ag arspern ze eus a hoaz, hoguu dre bedoanou ar sarvicher Doua ne drou a. zo nanet eur nanezeho.

Gadnra reas a hoaz al lanh pe al lagoz eleac'h ma kerras sant Manr var an doar avel sant Per var mar Galiteo ar savetar han gouverner Pianal a rea da nanac Sant Boneat a o bonr i emanoza d'ar momal'h anonack mond da zeonr he augeuz hag eer menis en h he vesqr Manr e redan bete Pianal ap seotal zoken a vaias var an doar nael var an donar calet

Ouspen-ze, an tail beacher a velay eonnet nanten Sclas t e hag el lean h ma ado e breur hag he pe lakeaz ar nanoz dre he fedeanou. Doua da zigas ear har aroun hag ar glas pl'evit mreor ar h he beaz da nant un dro el ha geanet. hag he redon da jam neo gnathe da goaz a Zonn hag a enrnsdat en eun pad an noz

An a hariar-ze zo ar ar h arter goaez. ne dane nemet tuchennou hael e oanon ha pennn roc'hel ean scrij he goelet. Ied anegho eeel ra h ao ar nirtol, en hevelap nina a pa dreanent an ho a blokeu a ezh deoc'h he nant o vant da goeza var he pean ha d'ho flastra. Hugen eeaut a rer, ama hag eboat, ar chapelu pe nan venaree nanet al leac'hieu bet nantelaat gant aun Beneat, pep tra an menezeo-ze a zgas penoh eur an hour a anoe tad ar ne nacha hre ar h ar-heol.

G M

HISTOR ILIZOU MARI E BREIZ

II.

Dilvoui a rencomp Castel betra hezeg hou divoje cals traoe da lavaret a hraz var devesioar ar Vure hez-Var ar gear-ze Kemer a reomp hant Rosco kenrez ann nanbaner nan da Gastel Aveun'h hor a ar gentr'ner a hari les, a lavesomp, ne doura fas. Isella da nanez he'ranezou, ma chapelic, savet ner ann duchan hag a ze hanvet *Ieron-Varia-ar-Sclerder*. An dra'neh o dann he a hop annser cals deusaan d'ar chapel-nan Cals enez-ho, dranket var he hoar e reoz ne develpen hag e creis ar mar-doar, a re bet e nann vonn diet d'ar chapel nan. hag a dgavezet fet ann an nora Iag ar c'hrapel a gat ar mordoad var he lenn ann an dri pare-nan d'eparti.

Tr e c'hrer-lne ten var dre ma *Ieron-Varia-ar-Sclerder*, e nnet ato a fa an hanter nor ze h'errcomp a Rosco Lagad an dén ne r hell para var nntra hraoch e gat nar ar gear-nan Ar nnet a ra conla havaret ne dre d'ea-hi ar peskaterezou gand ho hagon a a hole ar mor-sa edaleg Theresan beteg Enez Vaz. Men lanerap ar mar gand ho heshed hag ho hanketerezou hag errcomp a Rosco. Ganet a reomp eno nan-ze ar maro. savet an hinsa 1503 gant more hedeerrnan kear. An lir ze a ze hanvat *Ieron-Varia-Croas-Hor*. E trans an dir-ze e aclet ar pea an nelar ker al tosa h-all. Ene a navet hnsier ar hassano savet ha mnellat caer'hn a ma o-glan An tour petra bonag n ea-es ket ann ar re vnesa a ze bonr drenn da velet

En an all do Rosco ma treuzponp nar arec'hne nan a zeomp ar doar Bar Pleoueou-Trez Ar hraz ean a dal an nanaou-nan, a ze tail-z voe. Hugen eeaut en hen gonnar, ar nortoloded oll a zoug nan dargenr benag d'ar Vure hui, sete perag a lavomp e Batz ma ann ahepelic en nan da *Starcden-ar-Mor*. Ar chapelic-ze a an hanvat Penitz da lavaret ez ma trougen rag nan-ze ar Sant Paul Lenta escop Leon da brde ha da obar pengen a hed en gnuer a dezer-nan a gentan ma'h Ean deoc da lavaret ez a ma hre 1854 edon o tont e hoar ed leal-ta dan eur an Heor-Naver da Vonvenlez Epad ar c hiec h-hour gonta a dremmpomp var var an anner a zon mar hrec'hnez ma tammm prank ar a hur-heol an avel a zeaz da a houeza ha da r houeza kement, an nam gonan nec hamand ouspen an nar gnion Ar nortoloded zokan arver an hon gonelen serret nar ho sal, an vonrat lat dounar arouilec'h Ed he tonon nousgonde a velet nonn gon he lonnen eral pa ije bet var ne douar Mont a ra dir dan gant goulen a ra digant-han petra oenge eur an anner Eur an anner, ennez-han, ea an dehour he nacolgand an ni harzdan

Digitized by Google

hool a skende a'hous nar'zu Bro Stoz, eus an « pinzer ? « Eus tare cahaul a acre ar Vanch annoz neez dompt « ched a hont mil, rag meus ze gas hen aman eul lourou « cuz ni gouel ranzet » Ha le kent a ze ehe atao hool, hag e tuskaz il an nil sotaden ! annoet ann hent a'long Ar vatalouse a run ant sotaden dar Varzlioz hag en devoa hui digant he barson ar autru a Hitre Avontulhuh oc komunt ze nil dihaez pajhaz hael eo an denoaden dar Breiz-Veur o calonen hui anezen Bate a reorp bremaz da'n hael avel ceux eus hue Iehon all

En nei zentel eus a Eous Vatz da Gustel a kevorp var hon lient nei chapell a savel an anez da Vatz, hag a ze hetiu gouschall cals darempredel gand ar plonsion di Vanch a gealon ganel : hag lu a'han ni a neaz nin eus a hauvet Zaquit-Vran, hag, an chapel nil hauvet chapl Paul Ar al spi ilu pe an orann man a ze ive nan achevel dar empredel gant tud ar nor. Reorr a anch comgando a veiz en hi Castellin meaur Rescouel pignal var lu garrat carl ongeon ha goon pe ar che va diemean meaz ne deaz nil tiller ahalin oc he fog ober sign ar groan he hauvet car beden calonen ma neaz de Iteun Varn a geaten-mad

Ehe Castel a Plongatou ez ena eus anezon hauvet cou-zen Callot Hogen ar Iheun 502 an Danoted fol hanesé aez ar ti vouessa a zunan a Breiz evit kemat kemant a gueche dindan he damant Comzid in a bali ten, nire ar ede he soudarded a pallat ar vro a gomanan an eneezon-ma avit he zerhet Comzende tud gomanan an eneezon-ma avit he zerhet Comzende tud ar aotrou a run ant a anch ar Iehanet mui hag a zen abenn dhe c'hoa kall Nonne evit derhel sunny eus ar victim ! a rejont savel an ahapel an enor d'ar Vir e hon an eneezon Callot memes Ar al apel ze a zong hepred an hane nit an Iteun Varia-Callot (1) Ar ahapel eus a ze mag gui parner Carantec hag ann ar pallat ar vro an enor d'an Iteun-Varia a hon eus consizet ann-he hano vromaz ouhan e nil hag dareempredi ! ag hounnan Beza an eus coll an pardon a ra ahanra a leuch ann velez calz tud deuz nat a Cuzul. Roaue Eneu-Vatz, Plongatou Plonezeuh Monsieur he Vinic. Ousquin an deus pardon-ta great a miz neuf ze nus a hous nan distaell anti dareempret ar ahapel-ma An de ze ze ar lun ar Dimizel la an nuse an enezat hanleuc'hel ann abenn ar Dimizel la an nuse an enezat hanleuc'hel ann abenn ar Dimizel la an nuse an enezat hanleuc'hel ann abenn

noe'h, ma nreac, e labourat an ti pe ormeaz, oc'h ober at labourou a nero oc'h he renk hag ar ti he oad, em henn jos oarzeu h hor en peso digalz ar prezant hoer Mes, mar ro lavan e kreiz ha der azaon a kostaz an daol pe e lec'h all gan he tamig stam, gan ho tamig bre derer, pe e nevenni oc'h conan benag eh labour eheb ganeoc'h etre ho tammou, hag ha mann oh ober ar chouroun dre an ti hag er mann, e klevet gaohanne eur ghentel ha ne vezo kat tenner, nikun annan d'oc'h. Ha ma nacz, eur ghentel eus tam a bourrenoc'h eghed hon mann glevet gaumme neuze, ha ne fe ket ar pinsonn ganin da ro de eun all furnoc'h avidoc'h, ha hervikes mem diwar-zouze ne dis var he livr.

An nebeuna ma ranchan ma eleze ober aiste gan mi rentse d'he vare da lavarat no deuzzmu ne er vell tadeg he pa n'en peus kat labour all da ober. Evid ec'h roda he traon all avoiaz, ala a roffen d'ann h d'he lazal gan mi dementallad pauv d'ig e neubuud a nors, goughid ha mihan ha kaned Cl'ar ehe-ze-mi mem bed diwar ar mean yaranneized ankarnet kaled a zo great avel leburuz pouaerou hi tammou h hag reiz gi zeaoh h. Da hag-hun he rubet ar bed ma.

Espet em beuz mar zez an ranken bet christ d'ann h hor mab h wat ar poent-ma avid he lakaat da c'hoent reizh

Kals a deuz all am bou da lavaret d'ann h hon-Hesa m am beuz kat emmzez buzye Divanzaton h ota vale m—

He Youi — Az Kenry

Eur verserenn ar gear a Alesia.

Mar Tadou na spontant kat hunn drag adversereun ar vro Mad a zoret ar zo ij eus he hurandeu hag a vize o Pario a ze aun re hag a ze hanver ar re Alesia. An haussez a zo bonn eun gear difounn gant calon euzp an Impiaer Cesar ha Cesar goude bezo gounezet ar gear se a so anaet var hoi bro Hesma ar gear-se a m lanvez a gelloc Aiso-Sainte-Renne ha mus perac :

E scrudon Abhati Flevgas a leaoer pennus er gear a Alesc eun Iroun a lehenn ac hed eus vro h hag a varvaz pressug gaudo.

An Tad hanvet Clemens a na divadoz penvelig ha cric ar vro h a an hunt da ma vagetz divardon hag a on ebrisien.

Ar vanneg-se dioust pegen cria a oa an Tad a lakeaz hadenn ar c'hrenadur-en fleut dachi hag her c halvez *Regina, Rosse* da lavaretz ac o bresoneg Rouanez, kemeon ma arruas er blom 238

An Tad ma am a kret all da blijadurnon ar hed eu gemare neoh'h aket gant he vere'h da hemzez vioua a oa a hoas e li he magerez Enn a tinez devat leas a re dale h end hanv harnedigeu ha mar a mezvezien En amzerou-se pep christen a belle soujal pecaun ar pin a oa a hoarreuzet gant ar zent eus a bero e leaouez ei vras a belle ra erruout gantha Alpono ena en hot kemeres ar gear a Alesia gant Cesar var Vercingetorix Ha C'hall a oa dent da vera ell finden gallosd an Impalaer en oa e Rom.

Nemze ar Impalaer a reont Dezhan aneghan, rent an dervas ur a pop leac'h en Impalaeriez ha kezat d'he mero klement bidn a roisje ezans d'he zaoues. Ha ne ec'h bellec'h gwellet e pep leac'h ar havvoa a zervidou da lacaat ar vergeiou d'ar mare.

Olybrius (hanv an den a zalc'he ar gear-se leac'h an Impaiaer) a rankn bean gal den, na ne ket cals fatim ovithan pe gair evit ren hanv da eun den drot, fougo ouhan, he dougez da ober dougo a va lavaret ne vo-ne kreun *Olybrius*. Heunez a gargo e loua var ar pez a lavare an Impalaer.

Eit em beut mis d'ar gear a Alesia evit ober ki fresez da dad tamallet de vera heuiiat an religion gi sten, a ouvar var he hent Reg on a ma da bari loenet he magerez

Gannt Regina an daveaoe an bauvel nec gonid he nan pabuz a ret dechiplijout cala da Zoan.

Obtintur nouzeat nan he gaulet a gumgan deuhe dimez gaeta

— Mn merc aun ai verc'h santel nan prind pebini na varve lahan va Salver Jesus-Christ

— Fenaun ama Olybrius connaret, na peus hui a vez annoc'evit mestr an dus-se a C haldee, staget ous eur groan gant unaan eus hor hunanoun

— Nan emeah nongen se louge a m ome bea da vera dezhan ha pred ome da scuilla va goad evit reata testonel ha Avial.

Clemzan a glevas oanne oca ar pez a on tremenet ato ar gwenn ha hag ho verc'h d'oung a zeat oualia hennezi a renn da gonta ha vas h gant a fodia a renn Cenl a da gonta o douzaus pubes eun a na evithi bezo pred ar gouarnez gonda hras flodet deuhi e tonne d'he gouzdroue eul nn tuig da nan h la reliquon rac solla reau da anaez Regina na selaouna neiza

An Tad hag Olybrius na am glevas evit he lacaat da zeat Cla-lantaet e oa ne ha he furn an evelap dauze o renka ahanv an hezav nou da c'hp ahanoh tu.

Ar pasion-se e on hot cole zeaoz evithi atanez ar grastenian

Ar varc'h hanvenh a happe ahe goalen a ree dale h mad na ne Doue ne n'incuda h bouzanv a galoo vad ovithan ad murmurrbon a na preparat dezhi

Olybrius a on h hir gueltel hun stad d'anhe feiz e gomarza eus outhi ha barza ran he baza dezhan

Fa na dent ac mare dezhi da vera barnez, he reas sin ar grues.

Ar gauntreer a lavaras dezhi anc'h ire relijon hag obar ar pez a rhenlenne zoes he respont a reas dezhan gouzout oc on natra da h bortu na ja he fara

Neuze ne reas he fivisca ha dispen he a hort gant arlben hunaru.

An all ha zistroe ho desolagad Reg na eghon a oa ato mad

Google

Gnudeas e on kaat n prizon. Peza dremonas ono ? No ouzon ket, mm ai mik e leonar penaos ai vere h chruiten a glevas ne o bomzou-mn. n Regnen, ne gellit ket courach, eut garanen gaéc'h m nas ho sortoz n hardoh. » Hen ai pas a so certen, pa deuas antronos dirag ac barzez on vo varcadi merk eber eus an taolun...nas ai gonduon a on het grant dezho.

Oh brem a reas ac mamon goulen avel an den arag; mes ai respedt e on ket distag mn tpaes da reas egil dezi. He gan eut an nouvezan moual eber d'an tourmandhso e fille deshan he lamas da ahouzanz.

Ar re a on test e rulet calon ar vreh inopanh h lanaran e halle hai orz eus dez mael heli m hag a on red am eut evit Doue, an Doue adoué gant Regina. Ar sevid a lavar e teuas pevar ugent d'an eos convertina.

Oguh mn o relei an troue a me on dre dn hun e roas ors da zabonat ar vere h anetel hageonan ech'schaus he mezerzenti

Full a on a an anezeonn'bet er arn an lann a Llanu, sonj ar verzerez-ma a on bet ars avoalc'h evit m. Ar gear a Llanu a aje gulual *Salete-Reine* nam aun ket poll a bet labaet dezho an haou a *Ahar-Saint-Retun Keulan* a ze dgouzout nag ar menoz anezo nm an den calonanez-ze n'ilevum ar gear a ezeo an Impalaer hag ema vere h m anel a reas gant hennezat a gabo tantum d'an religion

Tan aut nas m gazetan gallez *La Revue de la Presse*

Y.-M. C.

Eun vn choe aut on Africe e tu ar n'hroadeu a velas ono eur vezen hra tpontuz agis ar neo fen gtioues ar delzes aun glas e vije guelet mean a dra kaanil nas toen Tantad a ran gouezhan ha goulai a ran e zeaz ar verzerez-ma mann a famil dad. Pignan a ran hag a velan mi leo n a hreat tra e on a hras da nehez. Ar hiil hanha a on tregont tr-nad hadeu h egnt an dianar eeo a antreuet. Var d'lanr-ta e on foen ne tr e on eur gaol ael ins, an vohe inan a kleaen radeu, an nahen antre keo Goulen a ras dganil an vanaus a ma n hedhen on n aun dra benang da ther. Dentu e roas dh. Mare hai a tenar cals en an tar all aut guell ar beachet mann a ria re de velet an ter all. Ne ket dra ehan ena t ano. Da genta a ra greiz pant brazoa ano deuz beazt hag en dem zot trouzed helandez. E pe ar lann-ta e on an mael ael lanhanuan kels hag nas an traon ha beggeg eus al lia al loshennec-ze a on earnt gant hranzoe ha gant lahaet da n an staga

Al hadeu a an e c hoe h trontad helandez, ha on ket ben hael hag ann den

Chom a ra n hous eus lanne autre dirag e ar Esalsa ec h hallout ar an rital nas al lann al Epad ar dro ar zahanoout da vlez ho h houed Pa vez en ano ti unan benang mann h a va labaet dindan ar assaken a ono e re v e h...nar pad benang mas pa a hai ne ze tenaet ar pesbroe de ober ter

Tanaet nann gazetan gallez *La Revue de la Presse*

Y.-M. C.

EUR GOUEL E BOK

An hoi en dann mvet ar pennad mri ann en lan Labous, an hreanad e m abanen pell ze e chom a Paris hag a ia ac haon bep en anzav da ober baleou ann hag ahaut pa me eur *Breiden* benneg en he beaz. Gonda eur pennad houch evelto, emezhon, a m ch cals guellot k var be gonduu o vaz eals lanmoc'h hag he sinsouet, hag al lar eals senploc'h etre he annaeu Hag hor breiznal a ra keiz, hag epad ma an mvet ha fin gantha en eu o pens he neudea a ten avec'hon dezhan soujon an n e avana hag he lam gonduon var haper pa zigouez dezhan enaut eur pennadig en benuak.

En dro-ze-ta dioc'h an lavar en mi da Rom. Da ober petra? Ne vouie hai he anaon. Da neiz ha da neiz dra rmor da zelliz da a hinpoante n'ch kemmt a neiz, ev l gallout enaut pendra da hai gouli ne c hoed hag me he hlaen da labourat.

Edan eta ama ha Labous... o vont hag e tavi dre zeiz Rom o ugeh va gtenu ha va daoulagid...n sellet, e n ilen...ag a hanlez an dro-ma hag an dra hunt pa gmen o mn hanag hag a alh va e hompren. An dro-ma a von eur calvez Gaule hag an hai da hoal, treet he distroez, e tgouezan ani ama dachoen h a hlu... hene ha lore an dro dezho Dirahon a nan ana dia hag anoe h an ac dal e nelu zeiz'hel an dann hneo-ma Saol Cyr ha matez John Ar c hlaer a nalen en dro c hellaat. Tud alouz a am d'an dro dimiz ell merc'hed gochon ganan gaathe an gorez he hlao da. Mare hai he gouzoc'h oll e anant ce ho hran ; ear pardon a lou ene evit doare.

E kichen dor an ti e oa la tri gennt e a hoan. Gnahet cunt a voant rahaent ha dandelent. Mann a ra d he n'hoaz aut eleuni ganthe petra voa a anvez en ilia-n Gouzout a ran anoth h am bije pou...ah en ran da naiant dothe...hag a gmuonne pa gomzan outhe... e ahoapent da zelle an ed an h egile hag unan a lanaran Poan ac gouzi da nalent aut lez eveise ? Eun all a laranan nanez Lenert oc h *Seznor* Vicnzo a vont ac gallak hag a imbuene d'a gantan hag ann den a dia h ma ano e kinhen ar zet an eut neabel meun hag he h a branch hi pot ganthe aut an gtuen a tai otre hi manaan. Ene den dent rai an ond oa hag a rostou oc'hun gant mann ma a halen a respet.

— Oc h an Autren Person am aut an haon ab gome ean vou vad...nna an ?

— Salterz...ne e oha ber an ilis-na

— Ah ! ar a hinchoe ?

— Ia C'hui a zo a Vre C'hall, rui dnaus ? ome ar pote eus

— Me zo Breton

— Breton ! Mad pignden a ral dun. Enr vre and eo Breiz. Ac'hanoi ; ome a gar calz ar ire-zo

— Ha hui oc h-ho n hi ?

ized by Google

— Je se, e 1830, u tsavel u Spagn. Ch'oam um en da neut da hoh sar hes va mat Paeron i se mare u Heaix hag u se shamat he relegeon ens.

— Ham u, u Guenael Saut Viam Farrier en ena ho poseun ?

— Bes ec so — Asenl — ene beur unser en ens ch'hno neuh una comanso ne oels, ha me ne ou ens plijedur e cunne se la ens breonad.

Tan Labous u neatsa hag u choolgueun neune oc'h ar e hloc'hu ar gi ?

— Perag oc'h ens-tu knouvel ni baeon evit eur Gall ?

— Abalamour pa me ens lavarit dre'h u oan ket belegoc'h u ma grent eun tamok mui avel una den a gal droug ne oun da beuzuh neuze ann u ma redet ne'h gall...rag an Challoud'u gal ann drouk hunnag u pep tra. Pardon, t din ni pas u lavarno.

— Oh! u oas droug uhat. Oaspu n-29, tremenet i un eus va hoez goeg oll gant Bro-Chall

— Nanze accidahl ar bi ne gouzoumt ho t bleuvet ?

— Ec'h ell u bezo, t unan ar vammeunes e teuhen o hat mirieu. Annao tre'h ne gaffe'he gaubeu ginieu gouzoumant eu doden diu dougetave gant ind a klan pkenn—

— Pa ne no gouzoumant an dud a dia ?

Ma ni gontenpet an dre-ze ouzoh h laquer ne oa ou ket he t hun a gale dut hin eer respont. Eudeomus a veun laket hen noc'hi ma ne vou ne mui petra da lavaret. Gouzoumde evit un hunigen hui mad—liver u

— Mi gal dun e lleft pep unan dougetan ni vuzamant una he stad ha un dudie dun dougen dilad ha ne zorsont ket nutbun

— Sanuzet unn gwaoc'h—ma ni e l bloc'hur un Rohech a ra da Rom un t ha he a t eun ket enhi—tamad a ra deomp ni eun resamant ha ne gavo nemet e Bro Chall. Da vlanu e un m hi roll nomui neo

— Ann ni pez a l'aint ann lieu sonezet ?

— Sonezet ! u n k ket dall me gal d u ?

— Nao — dregure Doue daoulagad mad un ene, hag n velet ar vuzamant t ne gui oc'h —

— Clent-tu petra ne n gal deoch gouzoumant an dud a ala ?

— Ar zondjanou-ta !

— Ar zondjanou zo eur vuzamant kenneut gant un dud a ia abalamour ma z eo dit eat ha ne ket douvel ni h g z on ni bed—ni deo keiriad ne vuzamant roet epken da un dud a lia an haveli a draze ma ne alle ket re zil hi deugen E Bro-C hall—gal dun e cunz u calla a bzou mui ma cunzet marchonsed i loc hurzen hag a velet ni zoudouen vat ho t hem pu reout he e harg ne tha

— Gan ce i bogen ne deout ket da vale dre gez gant ho zoudanezou

— Mad—ne ma un eus gui let.—I Paris hag i livion alla Bro-C hall—tud o vale dre gui gant ho zoudanezou ha ou veunt ket e dra un tud a tia. Ma on gal ket deoc'h e ou eun droug an dra-ze ou ho pro pereg a cavet-hu ou eun droug ama ?

— Me gal dun ou veun an dra-zez e Bro-Chall.

— Ecun kemmut ha me kreot—hun eber u ren gunscende Arzeg ma dispat'h bras dun ne res va u gouzout se Hag h ru u hoaz tud ni Spagn. Ni ai mego, ar Rulju a gal bras kemeutse. Ne deus nemet ar Franzisaus hag u ni souzezet velet eun dra evit se, rag ar Franzisaus e en gal ouzout gant pep tra.

— E neu lien—i Bro-Chall u velet hi ker stang ar mor hor-ze—ma dou, a gal i ni nouzout an dud a ia hag ho dudie

— Ha pa ve gui peta re ze ? Pi hez droug n ne ba pa zanhie un all ni nouzamont hor-ze ? E Bro-C hall an ivenn dit ni nemeneu a zoug tu mui hu evit se, guelet a rei ganthe zoki u ni rubechou a zoug ni velet en dindon he digez hag ne rubechou-se dun h no m ene lleret ni hui ni vammant evit ind a lia ne gaffe'he gouzoumant eun dureuruz ; vit ind a lia. E Bro-C hall gouzo ole dre ne gal ubeg ni selaou ahlamou ma tougeut rubechou hu ou mi let labut unndisi moun d ur re n labuse evit ni chom zamant ne gafet nitra da tamzet ne ho t hun.

E Bro-C hall na ne gnon oe velet ni trauz za all d ar zoudanez. Eneiz h ma ni hui o di ni mui gant hi hag, a lan dun ! ha ne rubiez oc'h he t hun ne bugale a velet gu sha t ovel andredet ar zoudanez hag h ne ia all o vale ni h son zo labonl a. Ama ze zo ind debeug, u gaz ar pe ti h Eun Escobu n a re feun deomp. Pep tra n deue varzu ma dud a ia ; hag ni v ecunnah dlo ve zantont eun dra hi hag a genoulue Caret u ra fah hi gui let ar Pap a nont de vale ma vaich ar z libou oc'h he ta gouzet ar zuiaoc'h oc'h hi hunt ar roure h ? Pa zuat hun gadjoult ha ne lak hi mui ar lliaz vu hi hag eun blunuhu ar outhun ? Hei mes i n se t un pastor uneun hu un ki t un bresseun ru Mar gant t un vugale ama go abet ceut tot a lia eo ulle ini hora brasse h deo g konentse evi na deo gui let he t un ha gi ta ra soudardi

— Gouzoumde ga gal na hed ezton divalz an dra-ze

— Ar Franzeis a-fell deou h di lavarel ?

— Hu pa ne ve nemet ni Franzeis a ia ne dra ket uvenn eh ?

— Nan ket—avel i n ma lavarel deoc'h ar Franzisaus a gave ato abeg eubeun, dre ze his bennag a'hoaf—fomp en eun n sea

— Mi gal dun nguni Vatenzo—nzel una en hoc'h oaep oc'h e n un. Jog e ri ni zonnez fan gouzoump-ni

— Ha pi ma ze ?

— C'hui a lavar u rebechu hu-pu deoc'h me ne ket dalz dia dengel gant re a dud. Ha gouzoump o rubech i deomp re eur ne zandzad dengel beto gant hagale

— Red mad i o en eur lac'hen Gospen-ze me u rebech ket h neun gui vuzamant ni zoc'hardet dengel gant hagale. hag ni zac'har pe ar zoudanez a velit dengel

Google

anna stank ne da ket gour t acamant an dud a ris an
— Petra ea-ta gour vacanmant an dud a ris ? G M

E BELBETER.

An Aotrou Mo ge superiol Glanadr Iriton Pont Croas, so bervet dhaloun a haour

Belbeu ceanna Komperia e daue savet adarre pomp ennt lur evit kendere hal aur zoaze a servich ar Fap.

Ar c hazeteenou a gomz a varren arnen bet anna bag abont a dud scant gantar gerau hu pourvaia tud eit da souche ha da zac klaur d'oder ar guaz pe en am laket da refeg ever tec hai arsog ar bar ameur. Kementse a ro tro dzomp da lavarct adarre ar pan ma lavaran e houa compen nar vezh. Na chuc ket redoli pa ra en gever dindan aur bar arnen rag aber a rer evit ganendan d'ur foeltr da nor varlerc'h ar hi or a rad. Ne dleer kat kae nebeut mar da zoutch e doug ar gnuz rag ar garzeu a goez diou marnecho direst eil var an dorn ar bistum an envoich hoerse a laserer, nan bar gueiet a ceuas var ar fao

Mont a rer da zevel a novez ar pennad pa ar venac'h a dle ar Groas Santel a Kemperle an hini ne von ket Bet nevezet pa a no bet mvat en teir hreun b all.

E Four-Cruas no het rent ne pennoc dimerchuz tomma-nat Setu ama hanouna re re e dena bet ur prz honora-bla (parc d'exallence) e pep stad.

En mevat eha An Dez ena Seuer
Er seuerit Ar Bar ena Blozevet
Ez a huervet, An Norman ena Bleheneee
Er pempet, Stephan ena Konrin Abad...
Er pounre ar Meal ena Hoalgont
En tredo Pleyhue ena Bloneseat
En 6R Bizan ena Landerne.
Er Rithoria Canevet ena Chonhan

Fua a di ar cussulaou diouna bro er ma dibinaet adarre pevarzek miscrnear navez evit mont da gas ar c'hoin mad d ar brudou pell

E Nauss e nam mare o nan ket pell, ar haiven eus, oant o di rek vinoa hu pevar agent hag a lez var ha kreh celenk duvaet. Hiere a sech an den lavarot da eun tavernour ena gar an dreja aen dez nil loiaun g ena hi hendre Pa nea mare ala, an tavarnour a ra da da velar degen an testament Ar c'haiven zoz arrez he c'her, a lezo ganthan ana da hanaga Evit he lod a ra dechan eur c hui anout vara da hi a zeza a prenet ganthan 4817 blaouez a garnez d ganl tal an tavarn eur-ze a ra neuze houlzanger ga barzar hag an dra guarzet ar vraan ano vara-ze nas ester real d har c haiven zoz.

Erver ar re en em amel aun a frouez an douar hag eur an diaspignen red da sber an t maga an dud a bre Frans ne ro red anoun Frans pevar miliou ha pevarcu-gent pazellad ni (hectolitres) eur sber hura da ni d ud ar vro Unguu dra lr ar c hoachue a reunit an cost er bleu ma ne zavo nanu ur an ru all d ur gourt zo An en dena nan a fizuna e maleze an cost a lavar ne navo bet an tu all da zek miliou ha pevarcgent pazellad Mar soupar neuze ez ec red da achuza raout pemzek miliou a hazellados evit hada a velar an neze hat are an nost, hag an red zoken e ne eus tam ed eol ezo bennag etoner an dud pa ne ven gaint bet arok fa ar bloaz da lavaret eo nan hat a ed avoalz lr evit lava hag a ve red prim nar ne brogne ali Gur e ec ez no bresun ken na oganil ennan ad'hro d'abes ma na zanter kerzuls pour e ve berrenes en aar c hartier G M

Brema e canar e fy an aotrou Salzéo mare hadour-levrinn e Kemper, hag a n an aotrou Le Foernier mare hadourrsen laerian a Brest *Histor an Testament ne hag an Testament nevez, dacouc'het selaou dre imachou* ha lakaat a brezounec gant an aotrou Mervat parauss Plugunn (*a galtet* Plugnlan) Al levr-se a zo supreuriet gant an Aotrou a Escop a Gampor hag a Leon, hag avanc en oa lakeat a brezounec, ou bet dja approuvet gant meur a escop all anaar S t ao e pelenn h ne bet meullet da genta a langaget allmand. Bez ez zo anehan var dro 200 anaah hag ouspun 300 pajen

G Mervat
Person Plugnlo

PRIS AN ED.

Kenav — *E cost*		Pont-Kenav — *E cost*	
Pris ar c hant bar		*Pris ar c hant bar*	
Guinde	12 liv. 05 s	Guinde	12 liv 05 s.
Segal	8 liv 88 s	Segal	8 liv. 88 s.
Ene	7 liv. 27 s.	Ene	8 liv. 06 s.
Ed-du	7 liv. 37 c.	Ed-du	7 liv. 63 s.
Kerch	8 liv 36 c.	Kerch	9 liv. 98 s.
Avalou-douar 3 liv. 3 c. s		Avalou-douar 3 liv. 3 s.	

LEVR. BUGALE MAN

GANT AN ADBRIL CRATTON P GLENDAR

Moullet evit an ail guech, lu cals easroc'h ha dfu mac h evit ar vein kosta

SKOL AR MARO MAD.

Lakaet a brezounek dre ezr Aotrou Escop Kemper a gaver en tier marhat ama diamzg eul Bues Jesus Christ

Ar Gérant AR. DE KERANGAL.

Kemper, moullet gand Ar an Kanoal, Moullet an Kemper

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezoneg.

Conditionnou evit caout an Embann :

Kelc'her Feiz, Centre-an-Nam hag en Monntan *evit mez bloaz dioù mouez. Evit n'hanc'h min pevarzec mil — Evit un departamantaouu nill zoit eun bloaz nebi mil — Ne vezo mui roet an Embann evit tri mil — An aboannamant a gommenz en Mihkeren mis Mae pehini a gehuel ar c'hoat gwalenn (scoaz ar houlenn a ra ar marsi.) — An aboannamant a dle bez paeet adreiz eunn nn pe-zeu — An adreu a dlu bez kemeret hag he frenz — An hini ne ingol ket en dro ar b unta e zellenn e vezo gounit an neb echu he aboannamant a ne gonsidervit evit aboant a nevez. — An dud ma a'chacho an aboannamant a vezo marsket ou an nebeu*

An aboannamant a penzer e Ti an Aotrou Kerbreal moullar an Escopti ru ar Gigerel № 18 a Kemper. Ti an Aotrou Kerbreal eplea a lidou adreuti ni pesmanchou An kemenn a hini oc'h servich ni Ga-ze.

Ar seiziou de lavarn Ga ezo a dleo da adreuti evit darempa d'an Aotrou Monfan epken.

Digitized by Google

KEMPER 21 Eost 1869

Pa vez cannt cor c'hort d'ar bed, ec pouliosou ato e creu an dirinligez. Cann glac'har gouzivez dac'hou setu ar pers a ne o'c'h ho lezel. Diema gouscoude an eos nerdn trouc'h ent tiou, a Gehaemet a zoh eunh hag Jerusalem a cassit d'ar bed eur c'hoel ha ne vez kein ket ha d'ar bed ma da ganiein e vez d'ar bed. Ar c'hoel-se ne cor d'ar bed nemh Doue, an autelo ezo creuadoues a ze bet hag a vezo hiniez Evel-se vez bet miliourt morse nag he c'hort hag he eun gant an d'etera per bet ne Vez hez a-dellez bet mui sel nag a mann eo pennmont ar pec'hat Fallout a rem gouscoude d'he mop ha dezhi pare na mez an mez an dis-se ann hon tad kentp He mn caot a dlue bezn disquiet mui nahunt d'ar b ho c'hort santel Hogen eme ne zoa ket ann disparti pounnse eo glac'haroud ar marc'a dlue mont gountadelh n ne doa hn s un hag he brein ne d le ket ahann pell mez he zamarn Ama e voa ne zlez deu eur zo Eun, gwi rann cousicza en hensor d'ho Rouaeur Ama ec'h allet kaarei ne lut mui mez e zo mez mez mui Rouaeur ne'h chet eun eun hag a neat neure da prezu ma he ann bis de roeet he o'c'h ennezr.

Ame eo am gave an ehestel da nuget d'en eun tool a oa ar lec'h ne roant ac eun tik gret dezo ar bed eun prizeg an avisl An Ehestal ep mar o deuna glac'har d'ho mme ma... ne ket ahdomet deuh; mez ahdomet dezho he unan ahdomout a ze dooner a reset oanahi hag eur an ahon a reseent digandu spad mez eno gaoiko ar vuez-ma Degez gounoud mui d'eu d'eu ve a reljzet digzoh ter an Eun ma a oue hag ar seatset a ren dezhe pn ete ren an doun evit sevel ou diz ha sk gone zep Jesus he ao assedegemenz he mp Jesus Christ An tadou santel a lavar e chomaz mi Verc'hez santel vat an deoni pevar bleuz vi raugont pade ma va pignol he mp hnaegez en Eun hag a devez an dre d'ounoh Heun ha iraugez ps varvaz. Mann a m bal en abon ar tragale, ahont ar merc'hed mouach ahont ar gragez dimezet, ahont an intanvezet hag ne chaer ne ar goa jom er vuez-ma gonde ma'z eo eu ho aez dagnedic Cholera ted ouz r reomet d'ahan ar beach ha ar blegvanou eun el labouraer hag an ar eleo zaler oc'h ann hei da a bouzarn an he pare a hin pevar gal anehun lei he pounnse ha intesenn taolh he kouhgadenn ar Verc'hez mantel an he c'hoaz Collet e deus pell zo he lrad sant Jerzeph Impaien ez ahaoue peuz a vlou Roc'h Jesus ke map mam caret an deoni ar dreiz ar ne ge ket d'an aoeur hi gouscoude e'oa am gloa ket Pidura ha dre he fedennou e ezrouz an Ehestal da skigna dre'r bed eil diz Jesus-Christ Hac he lui ha mat den ad dineez hoc'h mil ma ne ell t mui labaerat pedi he pedennou e raimp e vad d'ho tregez, da del lo ta eget an naiz ho labaer Pedennou an tad a an eun tam gon e deus bezn eun Doue var ma il lag han dalel ale guellon he an hom eget ea rale labour an ded ezrouz

He o hal tad ar mamh ind en he kuila ond e reut he aers respaih hag he mui e ed tad ne ann gan-ze e dremen he hnez ato ar guele ha gorn an ehal He fedennou a di mon h marteze eun lacat ed mad ia zeval no he parkeriet he boned mi ia ne ho cre ur-gez ed bo labaret Ia ann nag an Ehestal Rouaeur eo gui let d'ar vein jou d'ganezoud e o eun t ogez ehek ma i mui ar clas er e den eon hnnag ha ne ell mui ntonn pell de d'ar mag mat den an dac'h ez-ze respaet gant ind an n evel ma ilz hem

Dmuiz mui da dremeuvan ai Verc'hez glevet ar Vaire Nairs caeret h ezih mar o ai Zaint Avechoc e clavet an mies e mann ne zo ket al leac'h ma tennent ho hahanal divezat avechon ilh o saatet ann a hlesanal ekang goe chon all e hnez ann e hor f zonn dre ti hnigne ann nzach sec'hed ha dre rupt dre ar hoan hag ar gonz a den da ann ezrouz ha can an vaiv zeaon eval een den mouach pe nn plac'h neann ha ne h haotz-neann hun ha genet He caout a ra den ah ho e ve ro deu gent hor Zalvez evit he vare hennget ar gra ar deus gent ann nz an a hun eus ho zervn ber ze? Sonjt ala adi ne ehezel e

vent da gis d'ar bed ael rounsen ar Fea hag an dastur. Ar Vare hec'h na consolat una an tadou santel rak ne gredfont hat lacat ar gel morse pe ve manung a vam Doue. An obestel a rouskas he gunscanda a meut cantikun a unslandi hag a nan da degas vad. An oalez ean ar baradoun a ra boutuje an dro dantho

Sant Jan Damaskin a lavar penmo gouda bezo pedet poll amzer a lichcou a hoel a chemptet an hudrikegez da beher d'ho disonore santel hag evel ma a ra con ambi ma Jerusalem ha d'var dro ar re-ma o sonc'rac da hobat da zacourzo Mari varlerah a dudiskoui hag ar ra ghana an he zonez, hag na ra morse a hani, a resevas ill ag he bet.

Em ar revelcheres mare de Varia an bet disclerect dezhi an boudwes an dra-ma

Sant Pat hag an Ebestel ill a faiteau desko lacat gouie he ha baltami cot he rontrez. Rei a rejet ar garg a gemi me, dazo. Mach'h nounk da dirac'h vare hen a ra bour da lingi ha da ze vnhe mare Jesus En ma desan a regont ma gal co ar a hoel evit lezel an hon alian h mad. a da obat ha hag hogen pa vezet an an dousez aul Mari e danse da nena kei skedne a dolaz an oclen; jas hat bras ma ne grefe ket ind d'on vezhez-ma toutez cuit an Dent a rijent da lavaut Pes chenni ni pa o devea ga fet. Ar re ma a zonjas ma ne d'int ke touch zeh an a hoel santel hag a na red he lezel evit na roa, hag a gubliner, pelenet mant dioutan pa d'ezo chuc'hal gant hon tud ah he coll ha ouvrat gouez kenez?

Clof Hat a vone at lahat ovel me vea gant he delfad on he tech'at An Ebastel lica dougas d'ar bez. Ar hoel aun h daoda dre ma tremenas a barenn benniet dan clan ha mea han an an gas gunez a dant. Rag ean nivet bra ro nzeu an a von deut evit an ustermanzal pa ken ean h an to emplu an h nuhel pegemmat a nazandeo a nigouzez

Digen mant a reas adlie er bet Kempe nant an t ha iggouezet An oll obestel a zonjas mant mant Tl enna Sant Thomas evel ma a'hrist avoilh ne vea hat ra gant an obestel ill pa ne am zuhuzeas Jesus Christ dezho evit ar vach hanta gon le mi son strat a varc'h da nec Sant Thomas a leverct na gredas ken na velaz Amen Higouezas ar mames tra Sant Thomas a gouezas til dorves goude ma voa resset aorf Mari d'an hun Geulaon rena gal strat a hat l'aimel hag a ra vone degret ar bez evit ha zasonez bezhin Hogen ne ra ce mant ar ha mant ol h nach a non hat an dre d'an a hoel santel Goulat avoalh he regont ne devea ilan touchet on h'ar bez, ha ce non nanvet an zelon pa kentuh Jesus Christ ha nonn hag an d'nge gallet nan ac'hano con l'ha vam bun nget. Al l nanahi a non ann avel ne sont bet hhat ar c'hoel santel anel ar nah hat cae ne non abonet anner ar h dioues mant santhas Anat nealh a ra von ag deut ze zeter I be gere hat ha d'he zeugen d'an Eau e kirhen he nnep Jesus Pennou a drepe gallet ar prenvet pe at nest nadunes clout crag an ar a hoel ker gho ken d'daeh, ken d'gatar !

Rannoremp aknes deuh mares ar Vare hes. Ar mare se ecled ar vare An hun an dent renet cur eva vad, en devaon en mare mad. An hun an dent bevet hll en devaon an l goal rare, nanna da vam a dont a rafe Doue da ohas en he gener nan hanand a ringarez ha ne dle dez on em fin ont varnezhan.

Bazomp eia deset da vam Doue N'hon encouanc'hin hel nonn Ene eleo, hanu ant hunp

Rom — Dimez ra 27 gouarc'on er Charistoal vihel e Rom en dan gouc honnement ma vge exposet er mezvize ar Zacramant santel en illuna ha chapelou a dem ar Frandizen a Rom ha hommune abalamour on ar ent da zuzlana aurun ar serviches Doun Lois-Marc Grignon de Montfort, an hini an deus savet mennerezh an Spered-Santel, ha c'hoarvezet ar flamez. An den santelze a varvaz er Vendee d'an 28 a vu eleiz 1716 Kemma tra a vone desclerect a vouez an aH ap dalc'hmirèze dan anvez cost.

Al labourerien ren en ilis Sant Pat avat ar Senad hrac a an hoban var arank Cals tud a an de zellet oc'h al labourerien ne hag oll be c'hanvet sonezus

Vienn — Ar hreiz en catholig a dons pephini ancahe aur a hlesserdi pa ouz distrivi le Rom, alec'h an auver ind mennag ean ar bra ou-me Hirgan ar Pab gan e devon mantoc'h chom a rann a zonentas aget an hresou all Eeolez na Tad Santl I an Pap a ra be c'hallom avel ren doubt ean a valu Mesne pendan a mare hi nen pergi on eat an tad Semeonien gant hennan ar Pap d'ar Frans evit gonlet hag lem a ello avoal ar per ne rod evit an anvez vad ac

Aust. — Em pardon cure a ra bet ar bloa-ma a Iteun Varia-ar-harzadure Al lean h devez ar Varc'hez a zo darempredet a hell anaoer ni pez an deas great dan hun bez darempredet anneu h a hoer er bloama no nal harzad revez digouzat ano.

Eur plan h anonng eus Mevri a ra alanu ar beau dek vlaou Sten alonn a zo h ar zroad n'e devea h ar touchet oc'h an dan An alle ket avoal dran hi goulo.

Kall anner a na ne elle genzana tun hunet ar bount azaon zeken pa gouezo ann dn hag ar bed ne zonc ket gantl Eur plan a Kemm a zoken a noa nal chras ar mare hi ne dasfi ant vraznnne ophna

Cals maldisanet a ra bet var he aro an saut ha all lounezet n a dan ket gallat. ne kall apken ha forza, ane zoken goallat dezhi ne dastera tan Gaoz an armore a dan ha dinest.

O veiet ne alle an dod obet entra anilh ar ann droad oc'h Doue Hag a todlar he zeich ne zo Iteun-Varia-ar-harzadur Na ne d'en ble e tenn Sant Jan dezhi

Goulan a rean bez beza caset di Chipel ar Vare hec hag ober nan navet evilh anc Ar vach hanta ne vone nasct dn e cont nan ar harzadur hag aben a elle ant gaoued benneg er alupal ar pez ne devon ket great ma an a Iteun ma.

Distro dan gare ce'h ellax hnndercbuli da ober an navat hag oc'h elle mont d'an Eu vn droad da gouis

Digitized by Google

ainneamhuil gaol ha c'heangaigeannaoil, ha geadaom oc'h diskaer chek.

Breama oc'h ell sevel a leac'h na oar, ha diberi ac'hep sevel hanez sevel ouzh he zi.

Kemeniaz na dens hanez pounsel oil dud ne c'hortier, ar medisan soula hag ar re ell, ha dont a ra tud a vandennoz d'ho gwelet. Bleus ze oc dispenser kemeniaz, hag ar glanvreurez ze hirio ker tae'h ha pephini.

Sull. — Evez ouzhimmon ar Sul; gwir a ra Relesm ne ell lacouzidegez. Ez hina-ma oc'h ell obber adarre gant eolaniez goaol ha fatonaez Santez Rosali, ar pez ne devez kat gellet obber abaoue dek vlez ma'z eus bet ar vro-ma. Breama en eus dous c'hant anterentuil stag-ri-teuz ar vaana da obber distruch ar gantoc'ez. Karit oil an vezaliz neuze d'ho f'atonaez zantiel. Ar vesenn a ranno, hag abaoue gouel an natolez a vint great gant nor solanete ann a beleg an dek mlaz dreuz-ma.

C M

HISTOR CHAPELOU MARI.

III

En eur ment eus Callot hag e hanel en vezaliz nor a bign en dianar vn an n-c'hrendein an gem mp anirs var hon kreiz benag ni mouz e hanek Penze Eno n aje gonelet gouerhall ow chapel an vraza hanval chapel Iron-Varia Parze Ar gount eus ar chapel-ma a ros ann testeni caer ann a zenvsion ni pounsiod a Leon evit mann Doue ragzar vesonied man a reaz ha eval gad ho arc'hand he anan Epad pell amser chapel Iron-Var a Penmen ze bet daln hel caer ag kempennet e vje dre ni protest n grisse d'ar-hi ni harc'hunned En dreiz a dant rahlal souzan d'ann ai gount hag ha anzet hag en hoi leac'h hirio ha d'ann a Doue a dezar lahat sevel ann all ann mis dann ne c'h ra nih distrroun ha. Mez evit ar chapel da sona bannoun hi devosion Penzenn zudh-hi na manaz kel hag ar beanbonn ze a ra ma mae, nac a Vor roulez da Gaulil a ra dun nemeur hun ann eus na ganelet peghoz caer a vou gant *Mi. Mari ono*

Ena a Bezoe deomp hrenn de Vouranlez ne ell gant a Escopti Kempar ha Leon Hogen a Montroulez a velas ar pez na velai kei a zamenn a lies bchon ha hi achu amze persag an anter eus a Vouranlez a re c'hregez hag an anim all e Leon Hogen a in Leon abarz an ell lauch hanvet e hraz hirio flourel e voue hilet ar maue kanta ann eus chapel en anni da Vor Ar maue kanta-se a voue dedicet di'an Z-a vizmeurz 1445 da n hanal no Annosanahu Roeta voue d'an ail pedmann no hano eur a *Iron-Verra-ar-Vieter* Ez bloaz 1898 e voue coustet eet gant Linn Cazebaut aseop Annanais Ni ne chal d'in lavaret pegen daramprenal a vje an anzac'h finit ar chapel-man gant Montroulez Peh oann nac kein a garit mont d'a-hi da n em nessenilh dre dan gallond roannez an eau hag an deaue Peh oann kein gonnod kon merc hed a geom mont da zacuhan da chapel *Iron-Varia-ar-Vinter*. Mez allan! couzout ou, hag hirio, ar vro a vije gouzuhall bresaet gant treid an dud devot d'ar Verc'hez, ne seont, na lo meiaou, ne med nellat en deaue dindan hale tad ar bed e zantil ous an hentetiaou !

Arzok mont e mann a Vouranlez, e resconpy nomz eus eun ilis caer a no bet gonelet ou-hi hatog tost d'an diaspe'h e Iro-Chall, hag a voue iro ivez ar c'hae d'an Iro-Varia. An illese, pez-lia ar Vir. Saout e voue an Erzeliguez ez revel, gand Jan Il. dan a Vreiz. Pa voue gouerhet ann, Allan Bras, escop Lanbegar, a zezas d'ho beuniguez ar bloaz 1395, deiz gouel Assomption ar Verc'hez-Vary. Eire mi-dou en camp-man e vn-igou. pe vit lavaret gouzel, e consacri, e valet elezez an dud a zo var ul lauch dan Duc n'hon eus cannet anez-hun, hag an he gichen celebrein Kentan an Nesaot Dol ha Cantel. Sitgat a voue kraiz ar c'heleg ann an ilis-man da Brentiez ar Sakramant da nos nrach e S Vann a voue ere digasset di An dir dre dak ahanz kaer agent gouzic ann vas savat Iron-Varia-ar-Vir. hag re deiz an Assomption ni a'rour Eun-Varia-ar-Vir Somenne hag ar-zeap a lan dregez a zezas da Vouranlez evit hanigou ar zeant kanta ann a eur porchad an bras ar zent da zavat dh'ar Verc'hez gouel an nativ-man.

Dien a velle zavan ni hanzadou an ar merzelien a hag arvezet dre an davesion da Iron Varia-ar-Vir An dud a vor deuzt oll a zonge ar-lerh an dougen ar maner ganel-ne ar merdiad nrach e n en lauz nan vor evit mond da zebroein pell n garlo mont di da obet ann heden e monog ha ann heden dre je an nan da zavat dh'an Vrera bo gentil abet ann mond da Iron Varnar-Vir da dregantezel dann Doue da zezas hon dan eur ilis e craiz an nez hag an gwall ranzet a vije bet disqulpet var he hent-ze ha he vench pardhac Mar potra in seoul e resel Ar spepren a so toullet a Bro-Chall gad ho dispach-vez ezruel er bloaz 1789 Calz itron a zo kaeet calz lauz a zo discaret hag ar gan a zo ar ganasan nvdimp-et Breiz-Izel Iron-Varia-ar-Vir Montroulez a rank ra dont d'an traon An lodenn gaer a zo en eo-hi n'a ddimmet mat hag ar mogerrion gleat gant ann nez beauez, a gouez dindan marzollion ma hspac hun en

Costegoulz tout caus hag hual Iron-Varia-ar-Vir a ganamat on he drinch Mes an tan paour-mann d'ag ena no dui n'ea ha nfez, a rancas ah dale pell stort he han Consea a reaz na ho bouil eus gat annmag ar 28 a vu mez ez 1866 Arzok mont a reaz neul ner gre nadon, nat ra do nonoul a ne dal a ma pa o trema... ph a on he ono e kauver. e on mall a re ho c'hmar ar teach Va a lavarer ono den eus ar-C'hrion tonen laul en antier ma gi gann a velas ar Verc'hez na beg an ilis nrach an consacr Mad d'an gaol kemmet n'a hanag ac vaih kat eo ral lavarel e ma deut ono na dun-an Gour-Vare Dese ma'z bet an hanmad d'ann dudiz n Vir. n leac'h na von bet cracet epad kent amzer

DOMIEL.

(*Ler pennad all ar zeiz-ma*)

Digitized by Google

LAVAROT FUR

Fa G Wiregonnaiz ha Kentelyou hervez, kimiel ewh ar Skriptur-Sakr hag a lac'h-hi.

Na rit neppred de ean all ar pue ne gerhe'h ket o vez great d'ezh'h nefh-eunan. (Tess, IV, 16.)

Grit d'ar re-all an ili vad a garhe'h a vez great d'ezh'h nefh-eunan gan-ho (S. Vaul, VII, 12.)

Ha zul ar Gristenyen a zo war zevel gan an Aotrou nosa. Monet d'an oferenn ha d'ar gunsperenn a zo monet d'ho kerk da ober he labour. Mankout d'ho pisen a zo mankout ar gale great d'ezho gan ho c'hanonen. Penaoz e c'hra'h he gas e ha? Great e vezo d'ezhi — d'ar marc'h dalvez, pehini a ra ket labour ha ve ur. ouel d'an davezou bezheg pabut a an ket ez da ober-ouel ha tarao.

Labourat da zul a ze lacrez he c'hrei war an Aotrou nosa. Lakat labourat da zul a re lakaat ar re-all da lacrez he zevel war an Aotrou nosa. Pennoz ne rezeri-hi ket kaatoust ar re eveli hag ero ne lakaa labour hag ar re a laka labourat!

Pastrig, pastrig naa neizt kat all abeng ; hu an laze ket hu h'oant gou laza he labourdegou a zo lour d'ho taol eou vardaue mevr eou, pere a ubrevod d'ezhi he lauzou a zibaten d'ezh ho gherch hu oiboudan ——

Ann e mamm ne h'ada,
Hag er bed-all ec h'oustum ;
Adom greun mad ama,
Ha greun *mad er bed-all* e tastumm

Jakou ha laka he vouha an eil a gliou pe an eil a lec'h he ben hag a vezo dre d'ezha karzet An hun ra ket pep tra d'he vate a dre h'he gherch araog ha foenn a neze dre d'ezhi ober labour tall

Grit penn h da ean a nonez pena foltat,
Ma n'oc'h ket kat a hoant da ma beout ;
Na lavaran ket ar mot dezhan ag dreu hun...
Mes d'ezo eur bern gherzen kum ha kreun...
Kas lakat Fant pa vez d'ezhat
Da glevout tezrou ha di dar el
A an ara peka ana zubaal spernerant
O redeg *War ho lerc'h gan ann noroc'hal*

Grit er pe-n rit Age quod agis
Sod en-oc'h mam klaskit ober
Dann labour ar meester anzav
Ne a bauzerezi ket a kemont-se
Fall ha greot zo all hag he-gila

AR EREIT

Divar-benn an Gwirionaiz

Eun den gaer oa ato gedat tra an aotrou nozi. An distero tra a va an Aotrou a Escop pa an gloueu zoumenk epad ar c'homzou-ze a zigwe eur sclerijen bennac er speret, a ake eun taol bennac er galoun. Ha pa ne ve ket zemet gueleet ez an Doueur mantel ha zoutet'h evit lakaat meur a zonch vad da zont ar speret. Ar gloueu zoumenk-se o tont ar c'hear gunkaat a dia z'iguen da zonch zactal, dre al lian eus he guiskamant, dre an disparti a ille bem hirvirieu etre ar bed hag hi. Emmet oil e houa en eun sod e pehini ez zeent da zelc'hiat ar reol-hont, pe da vihana en eur vann zad e pehini e chel-laut espered ar gwir annonadel ebarz e lod. Ar re-all oll en sod-se a pehini a zanter ar galoun a tigeri ceiz ar bleun hag ar bokedou en noeres amzer, en sod-se e pehini e zanter eur good dirridic o redek dre ar gozastel. Ferae ma an dilligal caouz-se a zongeaz ? Perae ar zoudoneri-se ze zo ve ze ? Ho c'hirri ? Ahi ! perae ? An dad zounank se a dleo laret o nann dleout e eguenleb-ho e hi lein ar mestr mirout e hinor pa ema ar Mestr en da gantael ha resevoa hi Sant Nano di leiat taol ar gui-riou. Ar vouez se a dle ni laret ni da leiou pa ra ni vaza gaouel all d'ho daou abostol-se den zounank, den zounk deuz d'hi lein. Hag ni sonjomp ni vennez-ze, ni a zo nann danaual en eul leac'h dibreuz, an eun tra bedenn hag a stoui lavaret ar Sauveur la grande beau tremenvel en Disul pa vas dre d'ezha ereiz ar vugerezo oual eun ar Sauveur e teuoud hi ma dinan an Aotrouan Escop gant he zoudenneuz de flogen di gentil-an An-tunn a Frisqy en unizal gaulhan da la carn a deuch pevar bloaz oh hi ma lian pehi ni anezhp ar re ela ar foe a dlaont da ubrad kuzuan ma all a'lan hag ni honoura an hini ha gondaon a lak ar re a zouezo eun emplan ve ma evel da ma zen ni zeud Sant Jozef eur scleriejen ruiniat re all dre hi ganez hag he bneo mantel Ran-zales e ma zant ma tud da bed, mes ne ema ket resilet vit da zerv ch Doue evel tud a ilis a gu-rancen a zongeot gant he lene en ar merik a gamant se. Setu ato ar bran gouh a renker da dremen abes ervenant betan ar Ingued

Gouzhoa ez int ugent hag ar bloaz en *Eranou* ma-nat. Den ni a houa ar re a zlouo-ze a receveu an ai al loud da zigen he da ar eil dor ou an hi-zhe ne ell ar a hulle d'ar lean ni zatant mann en dia hi da'ch e zate-kin-zhe an reuda an a hillaod da bann an dud a ve cat an d'an dan ho a hor!. Ha dre ar garaze e hi ar a Fall-ad da zongen ar gouloo vil eleo en dia hi. Ha bourchare an Ingued ga a dint ar zacrifa ma'n dan an ofiren An nep a lakaa he speret di zongal eun de ce ar c'homzou a vez gleet pa renavez an aotrou-ze a gaffe eun a hoia kastell ou cuer dia ar bann ar respet a dleou da gloui ez an aliron eun an trano nez hag ovel he-ment tra l zell ous semsel an Aotrou Doue

Mes nann zonet ra bazeu all ha n'a ouzo ket a hoan ni eun pri dezhi na zoken da dostaat outhi va an sap pos. bennaun dremmaz barzen-ze a chell mat dont en dre-me a bell mat dont va tiegez. Ma lall dan zeroe ann a me an ars a ubestoler pehini a zigwe dilin hanl daou zevar eur ar re a hrouzaog ar dreat da laret hamdez ar dreeier. Ing an dater da viret ar chentele ar vers eu

Google

ar vrez. Setu perac'hen an oll tri an ors-se a oa great c'hrammerien hag a ake taolioù mat pounneroh'h var ar speret hen vat ar galoun ingant ne re a ve bet ganiet beza tremen. Da genta ar re a dle reco an ars a abostolet a vas ranket an ho neo dimp an Aotrou Escop peb mare a gomz anthu avel hanv. Bagale gei avessant hag avessait mad pebez mare ez ei da gemmanoc'h. Bete ma o c'hellin I kasa mad ac'hanoc'h forbant bel ereo mare receviet ar nos-mañ ne c'hellie kaout dont vat ha lia hag a nezo red deoc'h mont ar abostole apad ar mare ma ne pues. Gra lia seaulh ata eyad me e pe a gruzet c'hoaz ha me Kendalc'hit ec'hon kresoh non santel kentañ anno an hano Doue. » Var ar mont-mañ an oll a oleaz a hoanl da reeze an ors a abostoler a ra an ene gantañ ar nos-hag an ene aber ar ganaouenneg ne c'hra an oantgant gant an hanvent ha o ane annoet ar mare hag a c'hello ho dourn.

Neuze a concezont oll a stok ho a bobr d'an douar. Ar re a dle beza great avelkenn pe bele an a re ar memes tra. Hogen n'ouez netra hag a ra hello kenaouc'h er galoun zget ar strenn ma a gaulon ar gloues zoumah se a ouesa oll d'an dioues a dasoh dioll da ganti ma ho anezhan. Ia goudane ma ho hanv. Hirio ac'hanoc'h ema ganet vergañ an tad pave. Anezhoc'h ouffer an d'hiel a avel vat ha c'hano kement a lamm he a hanvez na ha c'hres; avezhañ oll e lanezi da ma gan guen nac'hanezon pepar hag a mskont I on ar tanvez hag a gouneaez mare tri hanna d'an hañ hu all a higaterzenn avezhon all e hear an d'hou a ted pull ouz he daoulagad; mes ar diadin ne a zo dadou a pe ne ra ganti. Ia ma gan guen mont da ar zant hanv ken all da Zant Etonez ni re a zo o sellet anthu an ano ve mene a hra ho a ne! kot ami mi rel da vonta kement ce tem mat he a hanez hed zoh ta a vez kleved ou ah h evandin vouez hael

Epad an amzer-se an Aotrou n Escop hag ar re a ne an ollo desko a lavat litanioc'h an oll mat var bavaro he dzeulz. Da lui al litan ou an Aotrou n Escop a rae an he ha, hag he ma man ahbken hag ar mañ ga dhac'vat ha he beat hag I ne ez escop an he mare e re ouez ar ma dle reeze an ursaon ase hag a ma ale geerveest hag a ra an bedes-an da Zoue ahe ne ma gueeh an ane ohan hep saoch ma ar gomgant he zora deou ma ar re a zo dirathon. Pinpt ganma h hennigen an dud c'honzet ma Pinpt ganma h ma ouffe an dud a t'houzoud ma Pinpt ganma h ar re a h antoffe an dud a t'houzoud ma! Hag ar re a zo an dre d'an Aotrou n Escop a respount ne hep saoch ma he pad. hac selaou I ma gennez-vé! Sete eze penmen e vez rost ma ara abos aher

An ors-se eval am ens market dya a dann d'he heul an devez da lavarat bendez ar brasoh. N'ma den abet ha e ma daffe goelet ane aho an belec benoz o vont gant an heul he nevent gantha n zudou ha gaesh ; ma poe an deuz songet morse a zemi petra ar d'lavr-se? El levr-se ea ma pedeanne gouhmas kentelleu ianuel dour ar Sentier Sant pannadou prezegennou temui divar meurbed an Tadou Santel hag an doctered eus an Ilis, hagarlh hanvenou pe pennadou hanvigo n zeouer ved temeet eus a vamm ar mael hag ar bobl a reuk lano ao I mor zo da vereuz mar kai ouz an dra a plaa hag en hano an ill grustenou Hoe dever kristen I kennal Beza he he adorn mas ar dorn ann ma ar dud o deon lekmael a labour ha kement a dreuz da abri en he stal ma n ama kil ha I n gallaud beza ato aveiza ouz ar adeo Doue a c'hoa. Setu perac'hen hor mamm santal an dha douz cargat a vleiz e he c'hlan pe a ma ann kot a gal lenn an dud all... ar ma all I ar c'hlenved dezhi ar bleiz ma recevenal an ors a abostoli ; lavaret beuddeu ar bra mer da narzon mar kai ema an dam Anselh a hem no ves kai dal da pep lech ai memes amzer ; ereben pa nez dan gance spont a ma n nez a ment a lenn hi all. hag er I bouc'hol pe nes ann ama a meuz a lenn hi all e ou dan. Er lenn ne ge pebez hen zez a ma n da hap mare ouz an da hag ou an ann ann ouher benne ne ha aden hag e mañ Doue e kena ja gan ou an hed ; ran e kement han zo er bed an ena brema bebien ca beloe. Ar bronner ra n an ann heden great e plu hag an ham an oll dud fidal a zo evel mesonn all grusten an n pe di dre a h ann an belec hag evel ni vouez-se a ma dale h mael mare an ama an ar ha ar hanvez ma ena dindan ar brevier a ha ka ar ann fis an dud a ann hanvet ar Ilis an ama ann ar zent ar bandoz ne reout hu ne zant ramzel meuli ha glorifia Doue ; pad an oll a ternate An ors a deu ef oc'hi gouda an ars a abostolen en an ama a vezinz hanana ne ar baron dneza nemet unan a ra da dreuz a ema galloud pignet ous ar noter da lavaret an aforan Ia ma ar-se-ne a reuzer ar galloud da ment ar belec ous ar noter da gana an anael. Ia zoken ar I boul fioud da brezen da dre ar ambrunet ez eta gant ne ma an Aotrou n Escop Evit disconez peger hanu ha pegen hanu hanu dispar ar garg an setu ama petra a var great da gonta Goudi ma ven galvet an abost le ne a diuz c'houat da reeze an ors a ar ciel, at vihel vran a gomz ev el-lenn ma ez an Aotrou n Escop : Ked roscouh I ho unanim matel an Ha e c'hi ma ne reoc'h ia ganta avelkt dan abostolerion a ne ama d'azoch Hag an Aotrou n Escop a respont Gouzout a ra hag hi a ra da ; Hag ar mihal ema a lanal adarre Kement ha ma n hell ema ladarez an dan hag an ann ouez ma a han hag a re testerin ind a out ar garg ar. Doue ez vezo ma ziel ! a respount a ouez an Aotrou n Escop Goulagoudu an dentem-se ne ha ouzoh n anh hun, ha pardon a ra ch hoar ameuf digant ar bobl hag ar mañ an ama a ra zo ma, on an lavarel Mui dre ma ema ann hennez hag an dalc eun dra bennag da lavarel a onep ar re ma a ze da ar kemul dost ma ha ael he anner anil Dana hag obala mouez da Zoue ; avelate red a dreh an c'hent aouah ann he zompladamo he ama

Ni ma an Aotrou n Escop a re ors ta ma n prezegenn d'an n a dle reeze an ama a ra ar avel. Gordem a ped avithe a ment a lasoh ha de di ar pedezenn-se ta ha ta zo ra zoro deou var benn peh li ha n aezho en ou an lavaret ; receivit ar Speret-Santel ; mui gel'oet lavrel n ha an dreuzd hag oute he dentanneur ou. Ea hanna Aotrou Doue Alenne ema pennadou pounde ; lak dañ o ar stol hag ar vokanzeal a pleuni da zongez var c'horre hervez ho

Digitized by Google

urs, hag er Gu n re dezhe da douch levr an Aveti an eost lazaredi resonet ar n-hallond da lunn ar Aneol an Ilis an Aotrou Doue, kon evit ni re vec, kon evit ar re varo. En hano an Aotrou Doue. Em se boaz great !

Setu ar cervel brema gant ni lazan divoan e so da dremen eul gallout pignal och an notez da gannig da Zoue ar Seorlis Santel ma un oferen.

Ana a sulaig a hoaz ean menoion ann ar re gouez hag ean ar re goz ann eil ar re a lakaffe he querel da zonjal enann a zevr ha da gompren evel peu anilon! Mes ne pevont serit ean a no dje hi nemet he credin ran eta ne gaulioe hi lezel ar rest ahenn ean vnich all

G Monvan
Parson Plogoen

Setu ama hanoun ar gloaue stouang o deuz resevet an urzion a Catedral Kemper d'ho deg a ra eost, gouel S. Laurean 1869

Beizien.

An Aotrounes.

Per Bail nan a Landerne.
Amand Gaduc nan a Gaukarun
Herve Grall nan a S. Vougay.
Marc'lan Cévoer eun a Lopeuse
Chri Mari Fily nan a Gelleo-Cap-Sizun
Claudi ar Reun, eun a Vegpol.
Eozen-Mar Fallan nan a Vitre.
Amedie-Mar Salaun nan a Rosspader
Corentin-Mari Biger nan a Luntudy
Herve Bodenan nan a Blomeur
Mikel-Ian-Mari Boulic, nan a Spezan.
Gabriel-Mac'lanic Breton a Lampaul Guimiliau
Ian-Francese Gueguc nan a Blomeur.
Felix Beauvenieur Mari D'Amphreville, a nant Venn kemper
Guillou Gouzouen nan a Danle
Eozen Gaduc, nan a Bloc'goalan
Eozen Mari Guevul nan a Dreheul
Lana Iscandren nan a Pouldreuzic
Max Nicolas-Stanislas Kerbrivou eun a Gostel-Paul
Per-Mari Kerbel nan a Blomeuguer
Cyrel Gueleo-Mari Kerignou nan a Rosoverzen.
Per-Ian Kersuzi eun a Chouthou
Guillou-Alenis-Mari Kerivel nan a Boulue
Ian-Francese ar Bars eun a Blunvern
Eozen Mar an Beon, nan a Gouranenan
Franses Mari an Dilosser nan a Verzine
Sylvan-Mari-Ambroes Lincoat nan a Lampaul Plouarzel
Per-Mari Madon a escapa Gannal
Loue-Mari Magueres, eun a Landerne.
Franses Mari Messager nan a Bauvic.
Joseph Mari Nicolas nan a Gompeurin
Mikael Laoun, eun a Gostel-Paul.
Laurens-Marc'harit Tournyen eun a Blouzon Montreulen
Augustin-Ian-Loue Trouzeul, eun a Varlenlan.

Aotrounes.

Gueure-Mon-Gabriel Jugant, eun a Gemper
Alexandr-Mar Closrec, eun a Lanmar
Alexandr-Mari Lesell, eun ar Feuillet.
Joseph-Eozan Mari Rogel eun a Fouesnant.
Loiz-Francez Simon eun a Blovern
Henry Eozen Mari Seyrec eun a Gleden-Cap-Sizun.
Eozan Mari Fagon, eun a Landivizian
Joseph-Mari Gungenaist, eun a Gramo.
Francez-Mari Laurens, eun a Rosnoen.
Loiz-Gonla'zan-Mar ar Gall, nan a Lesneven.
Ian-Mari Meagan eun a Blonlaneuze.
Vadez-Francez Miles, eun a Saint Maic
Che'steph Pangam, eun a Blongastin.
Eozan-Mari Thepaut, eun a Blougueven.

Aboutaiziein

Laurans-Germin Rospars, eun a Lez.
Franses-Loa Abeiaez, eun a Lesneven
Franses-Mari Alban nan a Dinanaval.
August-Joseph-Mari Gost, eun a Voutrouhin
Ian-Eozan Guillgam, nan a S. Serves.
Franzez Loaus, eun a Dieglleau
Ian-Eozen Danan, eun a Cheulinn.
Ian-Vadezan de Castandon, eun a Gerlosan.
Eugen-Simon Nicolas Pochard, nan a Blunve
Loiz-Fantouc'h Kloarec Joseph, eun a Goaskenn
Alan-Mari Lahaeque, nan a Blonjarnu.
Ian-Vari an Gof eun a Blouvern
Gustav-Mari Joseph ar Bonniuc, nan a Landanoe
Ian-Joseph ar Bras eun a Gleden Pohni
Eozen a Ginnal, nan a Langoleo
Ian Vanel-Mar Lilen nan a Vouezanu.
Emil-Ioloa Lemoe, nan a Voutrouhin.
Ian Vari Maguel, nan a S. Thegonnec
Jakez Mikael Morin, eun a Ploug ar
Chri ca-Mari Feron eun a Gastel-Paul
Ian-Vari Pe'lo—nan a Bloc'nan
Francez Rolland nan a Blonleuve-Luchaut
Per-Le o Mari Renan Rolland nan a Ventroules
Eozen-Mar Kerlaou nan a Nedin
Paul-Mari Rouilin eun a Venn
Ian Noual Thyvenet nan a Bras Sezon
Ian-Francez Tinuid nnan Gastel Paul.
Franzez-Claudi Vgonnaux, nan a Lopeulat

Ar perzez war Iliun

Frouzez-Mari Beau ei—nan a Blouze
Ian Loa Bihan Fondun nan a Blonder
Francez-Mari Ballan[illegible] an a Vignon
Eozen-Mari Brazellec nan a Blonder
Olier Mari Cauzul nan a Spezet.
Eozan-Mari Cavarec nan a Blougar-ar-Vrac
Eozan Mari Colin nan a Lambezelleg
Franzez Dantec nan a Voutrouhin.
Frouzez-Mar Fily nan a Gezlouan.
Mikeal Mary Grall nan a Lesneven
Laou-Manuel-an Jacq nan a Blouze
Eozan-Mari Lanloe nan a Bann-Iloa

Cornelis Laurence, cur a Vimi-Non
Pierrial-Berdinaire Rose cur a Ventreulex.
Exona ar Cheor cur a Hounoucl.
Per-Jakez-Emil ar Fut...ez a Bonaven
Gabrial ar Goff...ana Landeda
Mikeal Gaudes cur a Hospital Camfranc...
Alan-Loys ar Mesne-cur a Elliral
Ive an Naret cur a cuez Ecosa
Eozen-Mari Le Roy cur a Ventreulex
Gregor-Alexander-Mari Bohig cur a Dregoarez.
Per Burrez, cur a Plounevez-Lochrist
Mikeal-Mari Mesmon...cur a Bozpoder
Ian-Vari Rozec Moullec cur a Esquibien
Theophil Ian-Fransez-Mari Pondreau cur a Castel
Alan Quemene cur ar Chanlard Nevez.
Eozen Mari Rouffant cur a Dreamenezeau
Joseph-Mari Segol cur a Vrest
Per Scolan cur a Lauderne
Ian-Loys Mare Simon cur a Plouzur
Eozen-Guillou Velly cur a Chouilles.

An eosque pe ar garrosenn.

Ian-Vari Rozecnd, cur a Plounan
Guillou Bodilis, cur a Plouzoun
Rollond Tanguy Rozec cur a Zaoulas
Fransez-Mari Cozic cur a Plouzin
Jakez-Mari Cozic cur a Lambezellec
Eugen-Fransez-Mari Corn...ar cur a Blandaimeze.
Eozen Cersoer cur a Loquirec.
Henry Mat Cosic cur a Sioulc
Ian-Vapteur-c-Theodor Dal...tzer a crescapt Guezaud
Nicolas Don-el ann ar Vourc'h cur a Vaon
Augnst-Joseph-Mari Desbos...anna Beut-a-Abat
Ian-Vari Filv...nna a Landda
Alexandi Mari Finlez...nna a Beut-a-Abat
Eozan Mari Garrec...nna a Dregonc.
Noel Le a Goumelin...cur a Gompez
Emil Joseph Mari Cuchenan...cur a Dunkerzuc
Ian-Vari Guillaum...cur a Sioul
Ernest-Eozen-Mari Guillet...ur a Vosbas
Andre-Ian-Chris en Bellard...nur a Castel.
Guillou Bihan...r a Vrenelec
Gabriel-Loys Bihan...nna Plouzrial
Eozan Kerandr...nna a Landda
Anton Fransez-Mari Kerbaron...nur a Castel
Ian-Vari Lagadec...nur a Carbaroc
Hanna Leal...ar a Vipaine
Cyprien Eozen-Mari ar Cham...nur a Ventreulex.
Guy Laurans ar Goff...cur a Ventreulex
Eozen Thomas ar Goff...nur a Gerrien
Fransez-Mari ar Sann...cur a Plougoulm
Loys-Mari Amand Lechoasne...cur a Gemperlé
Fransez-Mari Massec...nur a Pleyber-christ.
Philip-Joseph Mocl...cur a Sibiril
Alan Moennec...cur Melgven
Theoph'l Joseph Mari Nicol...nur a Vrest.
Guillou Mare Peillec...cur a Plouneger
Ambroas-Mare Pare, cur a Bloulder

Hyppolit August-Mare Perros, cur a Vrest
Alan Picard cur a Daoln
Jakez Quemenour...cur a Vlaza
Fransez-Ian-Vari Bideo cur a Riec.
Ian-Joseph Bohiet cur a Dreflezenez
Ian-Fransez Rozdeut, cur a Dremeczeau
Ian Mikeal Salaun...nnan Vraczeau
Joseph Mari Tanna...cur a Saint-Nevez.
Ian-Vari Thepaut...nnn a Blogoueznou C M.

EUR GOUELE E MENN

II.

Nemeur-ta a hvaus da Sgnour Visconte ne douc'hot, pa vezo lu arvel mad ar vaumaut evit an dud a-dra?

— Ee, oa!

— Petra eo ar viscmantoù-se ma ne ket ar soudaouis ou?

— Ar soudaouis an dra ket eur viscmant nemet ne dud a ia epken. An dra a dena kamarad ne ra hin-ze evit mont ou kaout ro he kornah da pesch gand dalc'h mad avel ma ra tud ar bed. Ganeoh all a dongot ar viscmant hir. Eut o tha devel ma ra modest eo la setu pourg an dra-se lout he gennant ar stad gloar! Diegen-ta ma ne ger ket he kah ar re all dre dougen ve. Ha pa lacafe tud ar bed l'ene eut viscmant hir elmo h'ad eus bo g'non dizoare on dimo ve vat kenk contel. Na fell ket dezhi avad ne am c'afe ar gloar-ze el lod ar bed hag e vedan so guelloc'h gand guelet ma soudaouz gant eur c'hloc'her eun gouele ma ne laz peh gant an halek.

— Petra eo-ta-eun veh a beso, gouezomant ar dud a ria?

— Ao zerannoudoù a lakaont evit ar zavemmoù ezo hn a hargz ha ne deus ocontio hag e dofe gant da mengen. Setu eno guezamant ar dud a rio kenneget an tiko ha an allont la pougen nemeur dre ma resevont an urzuoz a o houlenn ar gelocanou shongez. ha vat gantaot-se o leuriù desq. ha non gant guelet tud ha ne vezont ket d'ober an urzuoz a rougen ne ves amzeddeu sant aspes an tulid kot ama

— Hag a m'eit d'eung hamemze?

— Ha am eus bolaet oulz dre ar bed hag am eus kemeret an hin da gomzout evit dioall ehan ar pou ar oniig leaue Doue. o lenil all ne o ket tale dic poutaz on eus nane pas dou ho pep tra. Hag pa m'eo ganeoga ur viscmant ne pou gaver dezoat en oul lean ha va mevel ahes d'ozare bras en anl leun a lall

C'hoant am eus da lavaret deoch ar pm a glei iz eun devez gant eun tiron anabo pre a ea ara Nagil de Vansell An tiron-se a gredi a roe t e Rom ar vulegnah da ingale penn pa c'hoec'h a loca Goulut e don comubi bugale ma ne oud ne a levarel an oforn. Kemeret a don ar goulued ar c'haleon

— Goulabl an pou ha d'ar ai?

— Ne ouzon ket ne lut eun d'lanu ar ne a gaf dyaho o dun guelet. ha an vann ket nemo a defe dala het mad d'he fala arcdan -

Digitized by Google

— Lavaret a rer gouscoudik red eo gaulet evit gouzout ; hogen gaall a ze chom op gaulet, oget gaulet ni e'hra-ze

— Gaat a livetit Hogen me am an nan lavaret kouez eus ar gentel-mañ rag abaoue an gwalan mui barn ni pein velan e lean h-all ; rag all somp douget da varn ni pein ne ouzvezomp kal mui ac oule h

— Abaoue abaoue ni ahe e nanne dromplet ket

— Na ne dromplit kal ar an all Emsonn dek vloaz eo n Rom ha ne gredan ket comza Rom moan ne eus n ha ouvezean kal mad. Gouscoude na nan alenn d'ail hag a gouzo deoue hag a lod aus a Rom ha ne dast bet nahi ngamet ur pennad derez bennak

— Ha dauplyet ann eus ann dra bennak dioc h eo Ilizou Frans ?

— N'oan kal ouz speira bennak ne am eus graket mui a ha hag a ra de lu zeiet meuleh. Goelat ane ann drelel oll ind ha an kouez kal alenn e tougen camzon l'a alapoue d'ar gouelioù hag oun souezet e clevet an Franzisian e raent abeg nahumpa ebelhoued me tougoup sondaonnou ne bean alouer hag hi a zoug eh bean clouet ni chapoe lag ar ahanzao-ze pere a zo a gueuneu gouscoudik ne dal a vliz. Anne c'velit ahoun dre-ze hem gred ni ngaale a lez scala an dro-ze a velor Jolenn takon kenn hual ganeho Respet dup ni gouou a gavonp n pep hre pa an denal ken a nang lezen Doun Penanbeau a neu ri chet an dar vad benang ha an zonjer ket enha pa an vezer kal eoz mui an

G. M

KELTIEK.

Dillad nan a zo nesk, gant an Aotrou testard de Cosquer ner bescop Porz-ar-Prins o Hall, riserv a Rom hu degaset da naterri d'he zro Sraoz Izel. n zo bet benant a Leongueu gant ealn solannis Cala tud bihi hi a ein pehi a ra d'ar vicel da veil han He gred ni ne dlaint An Aotrou da Loudiau, t'hel razz a Cumper, hu gentread hag hu vignant an denn great ni nacemmet Great en dennaou eut hezaegen ateuch e rse ne deus rend da ennont ne rit ginou de beleiu a nonein hag a nonn hu nann ker mad Hu gornou calenep a dlaint sonnet finalou nan a zaonlagad kouez li bra e vae ou h lui sikou

Divennet e ch h asperan kouez er gaaelan vrezoneh ann gwenad sinzl banoag hunroeh h ar it ri gaell da announ n a hôll e n eus great dre d'ar c'hoan nan ar arc'hiennag nalonnh-en

Ar Aotrou kargent bet person e Nizon n zo ouvez annez

An Aotrou Ernol arvaler a Glogoff, e zo ren mann a nan ket pell

An Aotrou Sanut ar lavaret hâng hospital an dud a nac a Brest. An Aotrou Helard a zo ann kontoe h an dar C'hoebuchen da zeu hel lean h eo Aotrou Le Comte, a mañ e n Frans.

An Amiral Bouet-Villaumez en hanvet evit bea n blan-on a pann ar C'homzel Jeneal ar Finister An Aotrou Dem zo hanvet evit bea nil hag an Aotrou Rousaan ur it bea secretour

Abaoue pell ze an an nan a zonnet an oleu eus an re a lahont da mui E caër a gerou bras, Paris, Lyon Marsel, Orleau Eal hag a mann a gar all al lehiaureu hag ar re a zo emploet a mañon ar nec hadurenn a deus gouleanet degaset hi mann hag lezet da nann da nil, pe hi fanaker hui en deu gra-ze ma'z an mui gouzoug ganeho An ranta eta an e hounezui eveise nitra a lacat labourat da nil hag a nann zef deabo serra de station, rentet da nann ker annaouera a veit a nang lezet Doun eus an gwall gantho nil evit adann ep tour ni leiou Hogen red ee ezuil eo zonge kal an nil a velse, hag a nan gwall ganthe serra ho station evit co l ar re velin nan bo labourerou rag ep mui ar re eus al labourerien. eus an richerien a h oeilu respet ar nil eo ar re velin.

An den a an evaise red declann eyn dal lezen roet gant Doun Goiide hen la n soreit an red anad Jaziou anzo a nan al lezen-se nil he r sen oud. ho ou nil ket hi zerr ap oler droun deabo he unan Na dann neiu hag a nisearh an den avel al labour da zul Ea an laat a ra dun eus zelan h egetal Respet dup ni gouou a hanlon bean lezet da nann ano dervez var sear

Dun penn a nan hire a veze nar examsen herrouek (gueahul Trevarez) evit renee trvar h soniaer nenn

G M

DIOU GENTEL

Ann Aotrou a gasse din ha i evail...eu pesk eaer da ent engroer. Ai mevaln an bel eoo ni e so h ohn eonsannon er gis-se...ha n eo an duvoa morse eraevat oeun Er vaeh-ae eta gonde hure digoret na ne n tudaa ni pesk vat al lantez hag a ha nann gant out vouez rest ! Va nestar a nigas doue h ar pesk, oan

— Pet zonet an Aotrou al! oa-ou zavel eus a tivar he gadon na lai ngis-se ve gret ann gonnidon Azezet ha me a lavaro doue h ! At mann a zo azezet ar gadon naigoon ha Aotrou An nigoon a den gonstadic hatega an eleol hag a lavar l'... Aotrou va nantr a zo deon h he n'honre hemennou hag ho ped de gonver ar preanut dis-tavoun

Ho frogarzenn a ran eaae ar mantl frapennal he mest andoun aota ann neonet an dou h

An in gonn a n hounzaa a galon vad hag a zone dont sionnet di ar rsevel teodet oreil Y M -G

SKOL AR MARO MAD.

Labaia brezonek dre ner Aotrou Escop Kemper, a gaver an dez merkal eus Buez Jaues-Christ

Ar Gerent : An DE ERRANGAL,
Kemper, meulet gand Ar an Gleuzun, Heulier an Escop

Dimaorn 28 Eost 1869 | № 229 | Pempet Bloavez.

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul de gement Christen a gomz ar brezounek.

Cundiionoun evit caout ar Gazetenn:

Eult ar Vloaz (Evit Kemper-Korn-Gouaz *hag ar* Monbriand *ecitann bloaz dioue* *Eult e Aure h mis.* — *Ar prenestr eul* — *Evit an diparlemantaouien hag all* *neili eus Bloaz, nemeur* — *Na vezo mui roet an Gazetenn eelt ti mui.* — *An abonnamantou a gomanz an dez hanter eus an mis a gokenz e cetze bet goutaouet (nemet en a hanter-eil e c'hoantaffe* — *An abonnamantou a dle bout kaset arauni ar gazetenn.* — *An aderz a dle di ar mis an Kedzeliar ha frenn* — *An dra ne vezo kaset ebet e reaze goude mn zeo echu ha abonnamant, nam consideret mui* abonet e zonez. — *An dra ne c'hochin an abonnamant a vezo marlet ar c'hent mui ledzeo.*

An abonnamant a gomenzer bi ti an Aotrou Kerandon, *mouller an Excepti ne vez Gigerez.* ar 15 *Kemper Pen Aotrou* Kerandon *e pehen a lâer ntreant ar peamanbunou ha kement a zell oa h survich ar Gazetenn.*

Ar zarjon da lacat ar Gazetenn a dlezo da ntreant sul dardeg d'an Aotrou Mentar *e pehen*

KEMPER, 28 Eost 1869

An Franz anno ane scrifagner ne hel hanvel Rouanezelez Mari hag evit goue Franz, da lavaret en an dun vran eure he hagadi all an re o deuz dalc'het bet mad d'ar gan feiz a unvil e hunz an hano ma ene-ze. E gantreonne deuz bro abec'heg n'a an dud caheken dungat da henori Mare Bonn. E Franz an heuen fell deshan navel eun dre benag an honor d'ar Vare hec Santel a ro ato sue eur he dual. Hag ean deresat en a ve mese b benn ne dlan pean ar bramm all oc'h ober al lez da Rouanez an Eiv hag an douar. Gant peiza prez ne du-ho bet deuz hremañ ez eganno nebent anezo da re dajuer ha poadra da zevel, vez gorn ane menez ene aheuden zeun deuzt da Vare Folan an hano a Iron Vadeu-z-Frenn ha d'ho lasat var an hueleu-ze eual ma Rhanam n'ez achanne he gonre hanmanou d'he zuph? E Hag evelemantou an oll eu en zeonne. zaulegne Impalan a ree cunollou kemeret ne an eaehtramant da deuz evit neud ne aketsoler, beteg nepaent ne alle ez annez ma dinez Goelet a zer enhi Breneresou ap nivez n zavel en lienoe da Vare Jesus. hn dre ar n ar. ell eun eur abeurun evit gouleu distuz n hec'heson neh Done E hre chet an devoson a un Mare ne dle on en eu klaguet hui hanhan hn an due bet dignezet gant an all hag e pep lun h evel ma ane e Franz. Sro obet ne deuz dishanet kement a lazienneget an great kement a drumpp evel n rear ar Frenn pa zaoleran Pi. Nao eud mad. e vos ar Vere-c'huz Santel conezet ep pe'het E hre chet ne velee evel e Franz a lâgan metalennou ne Vere'hn ne metalennou zo n deuz great kement a vezuden hn tenner kement a hresou vaene re ho dangar. E Franz an dun vran oux ar mare hed hag eun nvou bras a noguet n nouz hann Mani Done. Ne oufet ket mvarc an dizon hag ar chapelan ne. dedet deuh kementes a ellomp da lonaret dreuzi all ma a Vrem Itel Ne n zoz let hag hon a galfi e Breiz-Izel ane barrez hn an ve ket eull eun dra pn eur chapel savet en benec'h Varc'hoz pe da vaun eun autee d ne Vare hun an Iis parrez E hro abet ne deus kement a lec'hun Santel dreuz prede gant ar bardonezou deuz da Var'hoz hag a ra ne ra en dro dan dud he fil E Breiz-Izel e m vez stang al lec'hion dre mprederiet-ze rag onapon Hunnegoll hag Iiren-Varn Gaungamp e caver c'houn enk a re all a ne ch e c'hres ann anmbr all. Evo obet hen neheuz da der'hcalgued deu'hr ar Rosere hag ne Seapular Oh red en gaulet ar arnteuel hag an ar gentanien ind eun n n barzenou all a Franz n vont da barlzon da unan nnn al lec'hun-brulut-ze ma an an cunnet nenal h evit unnone hn a lucrantez eraj Mam Doue hag ne fiaune n deuz an he madeleu e Neann a gaeneeu n nulet an bardonnamant ze an reil nenan n eo n dre zeo ar Franz Rouanez hac Mari

Eji mare, an devosion d ne Vere hn eo n ule h ar re hen ne hem Dom Macun zo eno hag a Vrec'hez acre e deus hen d nhuezet rend he nann e tuned en emmabunez da vagalen ar Sakr hag a Loard. hag e ed da anaout dru e h nom ar vagale-ze da dud n nro petra n dlinez da ober nn emunet ez h ne beaz lan golee Doue da dont d'ho finstre

Miz'hanan — Evez eul izzezerilet eun anmbrouilhamant gant eeu tad a ora n Spered-Santel hag a gaine Santel Mari edo n eus ket pell ar vbuleu a dmarzen ne Franz ar Senegal hi gaudeo n gi dent d ne Scoegamhe Setu nna eus gui benoag unaze pn a ser'hestad-an

Done emeriean a ze anez ma brezoen galet, n a bolera no a bep la en dro dn ny

E Gamb'l en deus great eun dutench, in galehere eus an dud zo ost gaeho An eahan eun bon ura n deus bet labour nped an nnzer-ze, an tad Lucenb a nhanse bem dn deuz nare h lakenen he zervich gant eue protestant pinvidik Epad ma edo eres ar c'hlenvet e varen bem des nardro penaoz he tongent pe benaeugent den.

N eus netre guelloc'h eget an noun rag ne mero da

Digitized by Google

lseal no aonan d'an am dreç varrow Dona. Ag gristeas an ar feut da heulla ca ag gal hoch'h ne reffjan hag an dpl da ddet n'in ea soujal cals mennes a neve da mont d'an dis ha d'an em laisal e ceah hogale Doue. Tri c'hant paian da redhenta an bet badeset pe veant diwar da nevezl

Bazas eus dasc il a Gambia hag ano ar a holara e an dou geral droug ebet e buan hreuna ne ens dasc ur hogen abaoue n'en eus hit a gelun na'h ae. Ar a blonial no an em ak gort a carterian all hag e pep leu h'an ar missionti eus ar re vella. Ar resedien hag ar a hanregel no eus ano o dasc labourel ens dasc ant aotrou al ou ar re gelan.

Pa kredhas na klewer ano ar *Maristanistd*, da lamret eo: fals fuisium Mahomet en em restumas evit he gas hoat.

Bihan ne zonchhas h pahez lezana a gatchoez evit redia ar c'holera da dec bet ar'hoan Red an, emezho, lasa ar re all dibri bo hag lu delenn he lien an aoal. Alaneu ne velet nit bet dre ano daoust pe ienet unt bet, pa ho dele bet cunet a ner Mogen gue et a ri-hi pehen. Lia ressienon a lakar er penn pe en vez kas ar gant fem? Crida a reale h a ellta na co hadoza ne n anaon ar h a e holera da obet dintouch

An Aotrou a Eazeb Gonsa n lalenn eber ur pourvezon unt gudeo ous Dun pellant ar vesion Ar pedennet-ou ar devesse an nes h a verent eget orbidou ar Karobanted Abeun antronez a ervresan natur gre mbentel hegal an nerve kent hem lue.

Gonan diou sera eus ens hogel chetaer a ma sot anezhan he unan da heul unan eus hen tudou hag unan ano hu brendoer dre ma z eaot da velut tud chuve dag a nevezl a deaz da penn oc'h a an laitanel pa ne ellfent kut ne nes ne da nemet dunbo. Hag eveldno eus lavere deoc'h, ar n'hlewel en dem taket cala pounez dan lavaran ar vedianne An hogen-un a vez Gerhard anezhan Gaeg a reas an Allmosti endra deog goued Sant Lois Gonzag, dar lur sentus, hag ez eus ep doht kez ive hen ma vesse ved en deuhan bo marcane ar ma dro eus Eno dnell an gas lez pegue mevez on an h holouses Done An Aotrou a Escop a ros var ar'hoch'h hag I en alias da hol Sant Lois Gonzag da rei dezhan ar zochhat.

— Oh! ema ar hogel Sant Lois Gonzag en merc gant ar roseu hag i roe dre-malin a voulc'h ar'hras da vervel gant ar c'holera.

Gant ar lesa cre-se a varna cpad ma canal gouperus.

Eun — Lia bet a rer en daut hon Tad santel an Pap uvcah da pont e Rom apad ar Sezed an *expedition* hag a hadte ara ra gan e'henta a a lacc'her hetag an mare ha bregont a Vm. Eno avad ne veze laket da zukure neznon an traou liuan a coll oc'h ar reflijon genten

Dconzeg sotee neves hag a allas da gas he da ngan. a ne ouvez en ella sant Per evit ar vichent cpad ar Sanel bras

A cnep ar Sezed-ze an dol dileuna gan hag a ra ato ha gallant e oiach mezl na veze dale'hut, ar pez a zanhoas sellez ez ouz anezhan. Broch'ane to all ar gvestionerez vel lian dibri calong dreist oll dre he fedonnez. E cuha a lec'hioe en ou gleuet da hul avel un ti ar Sezed da bene daoust da oll zalar an dud daoust.

E Eaea e velet, an dez all ar pez ne velez bet idea hraun mez eus henichou houarn a pep leac'h ha a d'ar mare a ueg lean h nan et ar de dio Bogeru Roaz. da penn a m Gouere a velet e tiguerenn dun bardouez, daon eus divar ar mene ma a Frans rat di ros dvaul Sao derves varangant a dn lakat da nber ha begach hag ez lec oc'h ellit nete ne reant hu diskuz. An dana hardouez ebann a zo bet digouezet kez ha bevet an hospital an Dreindet-Santel. No d'ne dezhnet nemet pa var derveas an gas santel Epad ar mmerc-ed o dend gallt i chat ho devesanmoe, anent da ar et ar sez ilh vez a Rom ar gan o dna a great an n o dan ea cepheu hag an var dvaul da gonale hezu bet an lenoet de vehet ar Pap. nil eat an hent n'it cunel adarre d'he hea, var droad n'il me vnant dun!

Turk — E *Lourd*, en cuspein Turk ar Vere'hes Sezed a nal me ou n an hat merkit i tenloe k er guenien me o zo an ene zunkenet de eur terc'hik douzeah pe druck dleat avel me vez bet en em zukuenet darnoh da me a vgel vel neznezon ar Sulet Lourd o ne lant da vean nnan ano al lec hun a s enon daeonq redet A hag carter a lec ch'tad a vandenenn da bardonn Parrnzeo a lec ha zulen ann a hell a ch'h a prezegen gant ervfor hag ene devolien ar vraz En ez eus hir ma dein o pell mnn Doue An t nesnon ra n cargez *ar ar* chuen on vez mnne ar oula'h anezhan ar gallant cunn an all barbonerien a n homm toetal ar lit n ancrannuchan A gennez bre calolog a zo e cl'ohlenoer dun i ann a fenlenn Lourd ha dclch'mnd a al vez hano ar ar gare pre hirvraden pe ova a fren eant benuak hat dre vanna an dezrou

Eun chapel ar gaare a an ar aen breoua vai se roc'hel alenc'h ma z on en ano zokt eat a Vorc'hes.

Anjer — Ena a Rochi fait ez ena nevez deut da Anger eun effoer ann dro a vez evit studia a ouach beza Ioch k. An effoer-ze a rer ar Aotrou Rubuni anezhon. Calun a leuir an hag i pa ann an tap el comet a vge bet Annual Grent a ra dour a bark ar Chin e Cochin china ar Japon ar Chorse Eun ti an goon bras on d'ar treiziennerien. Iu Doue spkea a vout pegement a vad an dena great deoh'n dre he arc'hant, dre ar a hallant en devon dioch an dravez ale dre ar ahun ar had a ra. Rok a ra benanner den an hag nnn en dana guelat ne vez kat avoalc'h lamentou a vout red dehan a un re he mana; hag en dezi clen ann, ha ehpeant an dena dibenet pep tra Elpeaur ne o ceuna a zid kalenn g avoha C M

Kentelyou hoer, temmet eus ar Skeiaer-Zakar hag e Iech'-ha

An an vraid gouez, pe oter an noz a gaus hon'hoyeu evit anezi var ar mezz da oter ho zreyen da glask ne

Digitized by Google

Amen. Al labouned nos evel-sebe, pa nan an daveliganz, a gota bo gwes kreun ha zoallan maglier lag a ya, en eur gana ha a hegonemenor-kinvaeuz, da glask ha zonn da zastum den na kenebon ha dre se gheraet na ouz-preiuset bos ha naro, gan pere a bompaet. Eit ise nes cas ar redeo pro nos, pare a zo kaeroc, hinanoryen, forfetourys a Jezuz-krist hoc desse hi zaet. » An nebi « ara an Iroug a gana ac eskiengan. »

Enstred ha meare hed yaouank na veut ket eta ne roz dre an hlanhlon, a nont, dhou ha dhou eur ar foaryon, eur ar pilcouyon, nag a tai ar baro-c-hulo i korn ar c'hardo oc'h ober ho kaoseadenaon. Bankoun den yaouank hor na meare hag a gan be hanoc na roaz ket h avaise alha dianol d'ha zenil.

Eit paysan a spared hene, navet Elaton hoc desse skrifet « Se gaut ket, « emo-z-hi, « ha na lent ket « kana na ha toaes kaneoreaon hi gan spon amaneomp « zog ivet hag empoezonin a roaz ar halanna. »

Jezuz-krist hoc deaz vet lavaret « Deuc'h leundor « an galon e kenaon ar ghuzon. »

Koaz ha kana a zo an deaun ar meanon tri. An hoc'h a zo pare glan he galon a gan kana kroan mad troan traon! meuleudon Doue ha re ha zent. An kana a zo kean, kantamet ha galon gan ar pec hed neazon a gar lavaret ha kana traon hoal, hadaz. ha

« Deuc'h ha frouaz, » nana n kana Jezuz-krist, « oc'h anaveser an neazon Eur weanna vad a zoug « levaer mad an vezeun sall a zoug frouaz sall. » Eno ze ar an den galon ha i gat skoaz ha desirus gan hag ar ghanon a gomz ovel ma oa skoaz ha ma lezar ar galon eoc'h an galon lanz an anka nevel nemed skoaz ha desirus hoac hag ar ghanon ovelse nemed dre trapoul an ewz ar anka ha i hasoral na nan daoni doreaô bouaz, mes hoan a komzo.

Petra a dlear eta da ober? Hoaza ni aperêd da zonjal a traon mad-gwerzaz pan glao ar tri bouaz an galon da gaout ann ezomm mad leal gan santel bouaz an daoniez da ober traon mad leal gan bouaz an dl i chanchana-dn ind all an daoulagad ha gan drouskanaez da velet ha da glevet gan pijadou an traon mad santel mez da welet ha da glevet gan hoac'h hoal doujet an traon hall-loue disemad da zonje. Oc'h ober ar mad-c-nnuit, gan ar zkoaz ha an hanaon Doue a vezet ch dali pan glao sa dli a speredhag galon a goef hag a ene en ho kemmas ne be zallon an ha bleo ea oc'h oberon en oc'h oll dhaoue.

Ar Eaon

DIVAR BENN AN ORDINATION

(EIL ARNAD)

Pa ra oc kenti dirazhan an aveliti ton a zo gal ar da resso ne velegasch an Aotrou n Escop a za adarre ar pôa an dreou gwenn dre ma oc'h en an a vevelin Da genta e c'houlenn a ra ni nihil ama ha din int ene ar gorz-an, ha ga gandoe a lavar rec'h an dud fidel ha d'ar veleien al a zo ene sevel hn menez Arhaimon di Zoue ma e deuz ma dra hanmat da lavaret Var gement-se e ra an hrezaegen dhi ra n dle bout hleget, ha dre ma hrezeg an-nez ar re ma a den dann ha dann d'ar c'enn hlanet d'an daoulin dhare he frind Neuze ne Aotrou n Escop en hi ar hag ar munti gaudhue n'an he brud, a lakaz he zaou zorn tar benn peb hanaonegez hanter-gant he c'hef peden diet En tan vont d'ho fas ar schlep ar zez a ra adarre vet benneu ha daoulinet hag equal ma raozont evelse reolad a dre a vo evel ma gouzout a dud goealiet da Zoue an all velt ne ell a ze ean a ze ve an ei goudo egoh hag ar stol gantho en he c'hevr'hen da labaat ha daoulin var hoac'h pe hanaonegez Bannag pastour e ceremonez-se n'a ket bet hi ran e cathedral kemper ha ma'z eo bet ri hin-ma; rac hasoan a na bet da ri hanaoet all a ri lien a da velet ober belegan neves Var dro eeta hanter-cant beuzat n'an anezho hag ar relegen neves a lon dija pevar ha tregnet Ens tamone azeter a rankot da gaout ola abanz mêen da zpi peb hanaonegez rinnet anter-cant hanaon labeat ha zanmaz van hoac'h pub hoas ezomm pevar ha tregant all Mes ne c'hel an dra-se an pare ze eazra ni cremonn-se ni pea n deo gaudie eo.

Pa vez hai-oberaz ar relegen all e labaat ha daoulin ar hoas peb hanaon ha ar relegen neves, a lavaret all dan em zenka no ho za ire var dro d'ar re-ma en tan bevelop hesoa ma reont ar re hanch all, mes em c'holo-hai hoc hanze dre d'an hanaon a ra dja ar relegen neves zenkel a dre ze ar gaou hag ar daoulin Neuze a zavvont all ho dorn deau ha tresse an ene ar re ma ar Aotrou n Escop oc'h ober ar hedeo-ma a vonse hoal-c Pedonge hai breiz ar hui ne Aotrou Doue ell c'hallouder da neuli gaol langenter douezenma an tan vat an dois an eu deau galvet da vesa hoieres, evil ma c ballad, pant ar zezoar ma hen ha kras, dant a benn ma ai pere o dre zan dan ber ez dzenegi ar doulin dre dorgan-ne Il gaer an nao-hagad-se a zo i hoas ama ouar pe ar ao mam ri ar spared ha ar ar galaon Hag i ganmeres, pugement a dzoo hag a dzoo eaer hi daulaz ne lezar hui d'ai aperêd ha d'ar galaon ar gaeli ha ena ne dzoo ganmeres ar a relegen nankt an eil en dro d'ahe-n. he zenkel ho dzoo hui ne Aotrou n Escop, ar gean eaz a beg hou zoaz? » Ar c'hlenegi a ra ne c'hallo ket a zanveez a ze oll i n be zo an anapoles zenn gantho hag ho dzoo dzoo sa ri eu ri ne ra an ri hanch a zabara a zo all var la ket an ho daoulin pleget ho hras ar gann en dro d'ho hoal ar aled ma ho a lonez hag a zankamant da offerenn va an hoaz ho Er garuzez a zavonez o rolo ket ho dzoo hag galaon hag oad. da genta an Aotrou n Escop goranez ar raket vraz, ar chaloiez goudeze personnel hirrest, ar pantel hoc'h anezho a ze dja gan ho hleo ha crouanez gant an oad Ind all a zo i hoaz i barr ho brud ha marteze zahna nevez beleget Ar re-ma ar gannez a zabara a zo all ann ank ganmeres ha ma a zo kaz all hanc a nezz ha gean ho ar hoaz da hanaon galaon pel hun anezho a ne lenn a dan ha ore dezz hai soul ozmat da labaoat ann gloar Doue ha all-

Digitized by Google

virtigez an nemor. Ar genta o c'hoby grasou an Aotrou var ar c'eil, hag ar mab a blog he fenn a zindan ar bruch'h eun ar grasou-se. Ob ken, eun hevelup tud-lagad a zibrad ar galoun dasch an amar, a laka ar spered da zevezuna hanod ell krass ar bed-ma, hag a za annaleh evit ober doh an Itron Doue, ma dije ezho pa lavarfen var ferdjenn ar Baradoz.

Ar pemodic goude ar c'eremonia-se, ar relejen nevez a ra sclerez da gaout an Aotrou Escop, hag an Aotrou Escop a laka dezhe an dro d'ho gwazaug hag a grasa var ho fi'hrec'hen ar stoal a ze gantho dan he c'horiou. Goudeze e vish ar gazul da lagi hini anezho, memes a ke gant pligez ; ha dimezeuz. Memes e vez ar re-ma hag ar re-hini disoc'hell ; ma an heden da Zoue da dri an holeden a ra ya carrel an Ivez *Creatur* ag apal an amser-ze an Aotrou Escop a ra an ti ar greaz gant an oha saer van dasonat pebh ti anezo ar relejen nevez en eus lavarel : « pligel ganeoc'h ra Done annaserh ha santilh an dousterh ma dre an oleo a douchan zantle ha dre ar vosel anezo ma reun dezho. Evelse bezet greet ! Ra vezo bannaget a guirioues kemend ha a vezoug ni, ha kemend ra vezo hoh gwirionez gwallz ar vaz a garrioues consacret ha santifiet an hano hor Zalvea Jesus-kaist. Evelse bezet greet. » Goudeze e ro dezho do dendh ana holla gant an bindas zaer var c'heare an ana laz arel ; « recevit an gellond da glorig an santilha Zoue ha da livarel ofaciouas ken evit an re vezo lan ar an anaon. Evelse bezet greet ! »

An Aotrou nevez ze a vez goude prezek an avel. Regon pe en deuz an Aotrou Escop lennet an anval hag an offenlonn a ra dezo resevet eun ues he taz an deiz-se pe en daoues vrasa ha zoken ae re a ra dezi resevet memes an deuzez anval, eun ha hall un dro zoch hed da hed an ti hag ar vaner an boubanou van chom gantho an ho dero ; navoet daze ho dasonat an eun levarel an dousilh d'ann an Aotrou Escop ha da holet d'he vamm. Goudeze ar velsen aver en eun renk adarre a dro e re dour a anaon hag azelez annaon a lavarent d'a vaner hag jalmouez an dereu assemflez gant an Aotrou Escop. Eun hanmae araoz ar gommunion, an a he an anaoun ar a berh ea ne anaterhan a ra hag an a henta ne an absolotic ha an ol goude ezhi da genavel ha da gwerzel an a bezh d'ezhan an Aotrou Escop ha goudeze her e hanaoel pebh ti ezecho d'an re a deuz recevet ar sakrae ara gallout. Pa an deiz dant ann ar gommunion an a zantimentalia an aoteu aveze ah livenn ar gantilien anezo ahalamu ra o dana adubreu ha kren a man gant an Aotrou Escop. Mes abars commanan an re all e ra an Aotrou an goalleur he vevan a hastom Goude ar gommunion an velsen an re ze ha hag a levan an *Gredo* a vouez laol. Pa re ma hen gantalia an eost adarre d'en an lakaat d'ar daoulin dirac'h an Aotrou Escop an eil goude egile hag an Aotrou Escop a laka ive zorra ha zaon zore van hen peh hun anezho ar an an lavar an a vesh-ma : « Recevet ar Spered Santel ha pe a hapon a ra neo pardonnet d'ann re a pezo ho kollezet, ha ne vezot hui pardonnet d'an re a pezo het he pardonnet. » Goudeze e tlapleg ar zaon ha ra chomm plega var ho daoulinou dirac'h an altrou, hag erdie e chouch un peh lusi anezho ; ar promesia ri dimo me ha dar re a deuz varva lord h respet ha zentidigaez. Ha pebh hini anezho a vez responnedet : « Ia, promeiti a ran ; » an Aotrou Escop a ro eur pok dezhan en eur zaki he he zantaou zire he re, hag en eur lavarel : « pouesh an Aotrou Doue ra vezo bepreti ganeoc'h ho. Va gomenes-se ar velsen mestre e vou ati d'ho tlas, an Aotrou Escop a zasse an ha galor diraz an autel evit ren desino chass an ti hanaoe. Goudeze e ano an ha, hag, ar minte gantlun var he horn hag he vaza oncin en he zorn, a zasse ar velsen ar vesher ale ar greaz ahann ter gwel-l. var ar velsen nevez. « Hanaoa an Aotrou Doue ni a hallouhon, » ha Tad ni hah hag ar Spered Santel, an oeskenna varnoch hui ma vez ha benniget en ano ar velsg ach ha ma a hellen a kaoug, zacrifiou ar greaz da obian perdeun eut pez degou hag offiseun an bobl d'an Aotrou Doue oll-e halloudez a zellect dezhan peh issaor ha peh gloan a oll racoaz ha revlent ? » Oi az greaz ar bulen-se an Aotrou Escop a zeha an oleuen nesaen-hen gant an hanaoa aoaez, ha goudeze an eil a procession glan d'an aoeopti ar c'er gant an *Te Deum*. An procession ze ane bet c'hoaz an hi-ma ann eus ar re gaera a houlfiat da zalot. Ei penn arane zelo van dun rank an gle ar iennah hag ar zelein dann ane zoupiaou gant ganthe, goudeze ane an aboutrian an devez an aviation hag ar zelein an aveu pah zamp anezha gant ar vrazan a ra hun ha ar gwenn, a hra e ceu an ehlou-set, ar zhelet ra zhag an Aotrou Escop, ar c'hap ann ganthan ha he zaonenn ar zante ra hanen hag he tan a aceop ar he zant. Ete aloup la he beleu ar ea ouspenn ha hun o tan a ehe zan dun reeh ann ar gahedral d'an aneopti hogen an *Te Deum* cana hep ei tu gant an ha ha hun anaoez ne ha gant ar gran-hag ar zant ann ar hanaoa hun ar zelein, a hra eeu ann an lanfon dramakal d'ar spana. Ha d'an galoun da zigal hanez ar env so gal a ra ne dezho hezo dgan ha hun dor ar baradoz. Ia dezhan ne zelee dunhuman ann hanaeanaou ah he fur a gan ar zes hag an oll speniou zanez dran ivea an Aotrou Doue. Gall tud a ra hodel var ar hlasen a zo dihan an ar zel hag ne ra ze ar ahann ha ha ze ezoa a ra an ha ar ahi tarhe ar zeiz ag en he frenezeu ar il gaelet ar prec'es an a o trenea. Pe ane ar zant ar gloun hag an velsen ell a pez an aeopti an Aotrou a Escop a ra as dezho ann d'ann hanaoel ann, he oeuez pah hur an an dunaou kan ar zen hag ar lannadegez ea he apaet hag an he galoun Geulegoude ar re a dann reeevet ann ar hanaoe he dreut ell ar vein en neuez, a ella hrea ahou ar nah he ha a hed an Aotrou Escop he ann a ell a hea skannaa ha h'anez ran ar coreagon a zo pahet nahec ann hen hour dre h ar nah he ben a nah hem-anaeu ha e hoar an deuzez santel a ra het ro ran dever arane

G. MORVAN,
Person Plugarn.

Digitized by Google

Hag cana ha hano na deut tal
ma vez neiza cou ar bed.

An droue-speret da genta a sigorse he c'hano avit cause a cuep Doue. Eun evelep cuer a vanc nes an hini a vez ar pen cuos cus an droug.

Rag-se, ejus oleuez ar grisiennen pep rum meiz-ouric-rieu ou deus he harnez : ni labouruz douar Sant Sulsez ar marechal, Sant Alan, ar c'havier, Sant Jacquy an hini a gonz a cuep Doue a dle kuitaat an droue-speret evit pabon.

Remedez a vennont habilhed ar victor-ez ; hag abar a vennont aze dgeout d'an neubeut a hrolt adimentoni nozz-Jaug ne velet morse eul leuenn net digas profit obet d'an hini hen lavar.

Ne ra ne ket kuz-meaz ez emaer gouzoh, hag ne ra ket kraz gantin lavarel kaudbrael : Eloume ai pasenen a ma labeuet an tamz Sonn Sant Loan Roan a Vir-C'hall a lakez kuzlu he dagal gant annarez-i : Beinna an tourer Doue a an dauz-ouna ahni annu kezen c'het atouez an dud en ha anabi ebabemorz da-zen a gigonte d'ar hini a ra eun neubeut eun ha di abevenn continuo enzos louarez roumes gant bugale. Ar vugale-se a lavar an a hontzon a dleus c'hoaz a tlo ned.

Ganch all ne glevez k het nalu ned d'a tou. An tadez a lakez he bugale da gaout beuz sau ar pec'hed-se. Soto petre so bet counit aul vach gant eun tad d'he vugale ?

Et gen e cuenp a labouraz a hichen an tan. Sa lanuzuh a ouna ar c'hlan labour ar re vrz. Ma douie ala troun en tan evit kaat elunanan da zevel hadaj goaza da a hunde, ; kennuniz a ree din ou blijadur cuz ar re vrez. Eun eilvez a gotezaz vat dorn aul mevel oajet hag a labeuze ganeomp. Hema a gomeras aun trem fetnas, hag a lacaz aun tourdul e hounse. Seta me a a hoarzun ha ma bredoun ive

Hon tad a zellas rest ouzomp.

Bugale emeuhan an droue-speret a vlanzz o velet droug ahalamour an dra-se a zispliz da Zoue ann dud en oul hag a gulsiet pe glevet droue ; mes a hoaz ne a lojan ar morse pa velez h pec'hi a cuep Hon Tad pelsan en an Env

Me oa seoumkoch h evadoc'h pa meuz gaelet eun den oajet bras ha treudi'n an dud-se ket mui a oleo, mes ha varo an a spoute ac'hanon. Les lavaret a ra ahalamour d'he hou donet an hatle kat lavarel d'eo gouez ch'lacat gantho aut tonadel hanoz. Et vez he-an dud brenstz a droue hanz eutbun diapi pi ez gaut mui-oh. Hi'on gouscoude tud resnaek yezet da c'hoanzn d'our hent pap ire ar tad nouzeh a ra tal didalvez hag a hoarz doc'han tronn tal

Eun denez ma na a froc'hi caul en eun a hoad bras a scoas gant he vam hal var an ti moan-ar-vam hall a lammas a dannezon. An den-se en lezaz nauze da zraeqpedi an eun dozo apostas, saulz a monsa he zaouare surrez a cuep en nef ; elevoa a ra oanta tud a a brainzal. — Pendra eo da a hoarzin mar ? emezhan an eunzilli aon an hual a houzoc

Gaelet a ra eun den en ha zav aur bouzel gantha, egis a manzalal gar groan houang, mes an vele kot ar preun.

Dihal an den-se ne oant ket egis an dillad a an bouzel da velat ! Tac'h gant eur blouzhen ru ; beteg he dargis, eun guiskel e ru, he vragon a oa du. He vinsch a oa reolen ha sech ha dindan he voustachon spontus e an digord ne ha chimou, he fri a deue drouz he voustachon beteg ar gisiou.

An den-se ne ket he-unan aur c'hampeur a ou en he chicheu. gout drem ree varrechaun, ur sach ha a gouhan en ha zorn, harpet a oa ous eur barn mier carget ha serret mad.

Hor c'hennemmer na gave kat ma gaelet an dud-se, ne vaic het pa ra ive eunan dout, h gaukamant a ou carget mad. Kommenisa ree deuzna da zonjal ne-a hai a ra :

Lavarez a rainc'h din ? — emezhan gant eur c'hoant profich.

— P ou emp ha petra zeonjoj ama ?

Seta ou dan a ou bet gaiet da genta a bourzez hag e c'hizinzal kement kement hunnent ma ou clevet dre ne choad oll. He gannerad an lavare ger.

Hor pen bet an respont kat, he zezt a atrag agis an vja bet rivat

— Sec'hat oa ! ia gnoo emeuhan hun en davon prezeget, nec hat out lavarel a vezo dil pas a emp hag evit petra emp dant k'mise petrac benanz da t'anma ?

Hor penarkez deu a oa ar aung coumanz adarre, ne lavaras ger goaseoulz

— Breme, amanet egis an pesk, ne lavaras ger. Kemeniez an hat hun da obet da gomardez eus evel-dompel

— Na mana morza nac he kaulel ous he nouzeul na ouzon petra tal ama ama hon laboureu pehiza a ra communaut da mant drouz aiba

— Ja no oh ec'h ra ac labour deomp. Ia gant anzon egis ma nakel labour a nanh droump

Nauze an aneu a na ra ia hag a lakez da gouez nan ar goez hag ar bouez hag an dallsun

— O ulask mez emoc'h ?

An den harpet ma ne ane ne oaue ket pounez enn he gommanz egis a na houzze hag mant

Al labouzez an hat e oalet a hoarzez kement hag o ann pal a na ra ha ra-se, eun fro fall e hon et deuhan egis a vga gaiet cranlun a nan a commanz hag a lakaa droun pedennon eus ar re qi ontasa.

An daou gompez ma a lintinzel oamal ar mallonen evit mirga he mat ann vech carguet ar sach he oa etre ha daouzez a commanzel ha lahaet var ar re all. Al labour a devas hag a gommanzas zdarre da gemer spont

An daou zen all a zisk ez ez oant pliadur hag a c'hoarze egan ve c'houzez an Ilire

— Lavaret a roc'h din hroma da vlano, pa zeurt labour a ra ma ?

Digitized by Google

— C'hanot a pounde a beannet mâ!

— Ia gwazoù a ranhan ho c'hanot a meno da velet pegen enket oc'h ma ar bed.

En eur lavarel a comzoù-se o savet voud ha voach hal.

An den a oa ar boenel gantho ne reo nemet biga ha mon scoa

— C'hel a rea ar mor-se emezhan?

— Ha poudr

— En hoc'h agasin e oa kaer-se meno a vihet Epeb anc'h e oa seul pe an boenelad

— Boenellad petra?

— Ne a bouzes ket?

— Nan.

— Mallozoù-ta, dual. Ni a zle'h e an traon pera pa deuan an dud dâ da c'houlen cuit.

— C'houz ne oan ket d'a mâ. Mem oa seurse?

— Nann ket pell e teuas ho c'hargeh hâkoet e vezant gant ar re all

Var gemenne hon touer an devoa het ar maleh Creun a re. Obet a rea sin ar gwaz, ho goudu en em gavas he-unan ha ebanchet. Alaouin neuz hâ deut eus he c'hoste oanna da ale chet

Hon Tad a lavaras dezhoup, en eur kant ket, en c'hoarzat ket pa glevent ho hont. Chouzan neuze a ra ar sbet michan an dud hâ lacaat ne-unan da ri mo goll.

Me d'am zro e lavaro dezoh hâ arauz teuz nell'i en dro dezoh hâ ni. Fem anaskuzo dezoh hâ an dronz seurez our boenel gantha en he c'ors

Y. M. G

Eun den a reaa dre e gef

Eez ez eus lâd a gamo dre e hef da ha arc'heo, a ell ra da glasel comzoù ar bed ha trouz-hep fouta! ho mor zelloo hep ma i hoah ar re hâ a'hleo a bebez ha ten a hengoun an. An hi velup ted a zo eus dezho terma matoes-eo ar re all ha gwasa-ha hent da gual hirzud. hag hun obet a reaa ive pa gouvez ho aro

Ra eaa gerch pe eur vourc'hadez a Vronnoc a vajoa. bremo ez ana nebeu amzer, ann abardaeuz. e ugasenzont ann den a baluarzi re a a da redek. kre hag e dud a zi michaer: avit gouvi t'pe teuta il ho godet ann guennek bennak. dakluza d'ar a hinsenzo e gal ou var ho bent eel lous gouez bi tauk ann hini eur maneuz, ous ouns pe eul lenn bennag all a hkesed da zanvel pe da chec'hoins dioc'h ha gi. Ar baleuz ma a vez ann oans gantha. eun oaru ann ar re gouarn hpet a neare gant ha vam pe gant ho c'hoz. eun oaru gant an re a ma da ovel ous pel bouvez ha daoulagad dehan ovel dous gof an

Credu a affi ne vann hpl pell on von bodin oil dal ar gwrik-ze en dro d'an oaru. Pell on oaru a va ann den an ha vetu ouel ar roleden gantha labas avoula h da kaul daou gorf avel ha hano hag he c'hapon. ovel an aneze hat hunt ouzi'h. a ann da zindahlenzo ann daare tam lagn ant a pellon pe a pignat, hag a von hat gouebail ann

touched. En he zaog a von ene patrik dan ah kvat, ataoeu oil gant an mouan hag an dunnez hag a a hoeza an dra e hetin an-ma daare trompell a zale he gant he zoen dezo epad ann soue gant he oarn daou var-oar a hag labouilla raoulez

Pete an oarn a deuaa evelse, oil dal kaer oc'h he hent hoeag an dle ann vras. (Ne deuaa nemet eun divoeu ar vourc'hadez-se.) Eno e ahouaa a an. ne dal en an he hoeza en dro dezhan, hag a lahaaa anann he oarn da ober oh inoo

Hogen an derver-ze ho d'ar mare-se deuaa a von en davarn-ze ann tremenvel hag a vonic ouez dre e gof. Eun zouch a dinaa dezhin hag a lavaral outhan he anan Ma a bourzun ann dud al bascaud ar had'an oil hunif lea a ze an digol gantha he ganoe a sellet outhan! Kekkent grest ha zongel An tremenvan a fea var an dachoen a'n da gount pell an oara a dond ac'h he hoeza an dro dezhan hag a lavar d ar balarn

— Aa pote ahentil, emezhaus oc'h oara a vea comz?

Ar balaint a rean our mil lin h gantha, hag a respontas

— Comzet outhan hag a velet

An tremenvel ne glaske ken. Lamat a ra he zann oarn en he a hadellou. hag e tosta oc'h an oara hag a lavar dezhan

— Aza, te ne ran oaru dispar. Dousal a ra evel pa vaa het o tesk a Paris A ia vra ma-unan-ta?

Nemet a vae elevet ene vouez e lavaa hag a vaa lavaret a denze ena an dousc pe ouz ne hanna an ran a respont evelan

— Me za ganet a zonzeu ou a Aip, ac Sent!

Me ho lea da mouel pelec'hsalan ha pebez aralouz a voue ei e o c'havet ar c'hoanzon ac Pell an oara ha oara a vea an hini a zonne anan zebenn. Degaet a rean ke hent he c'hanea hag he meuleugad ma zongel an devoa molet ar c'hanvh alaouz.

An tremenvel gouezaudo a dreuz anthan, en eun hevarel

Ma! ne ho hanva ann mod ai spor pa nefe ma'z ae ann tanuk trelaet a a d'eun comzel zonh ha ni

Beauez ar zadorn oc'h an oara e lavaraa dezhan

— N'ouz ket lauaret levez e pefe pean speret?

— Feauss eme an oara, a ran ma bouez ar ero-an clear'h ne deus nemi t hunnen ha comzoù?

— Pell zo emaout gant ar meste-ma?

— Ha boll ma a gaf dha enouet ouzoh hoan gantha

— Ha na ra-len ket a c'hor vad d'i?

— Ia, ouel a aa ar goll pa ar marichal d he zanaa

— Ha pera meh eus couch da aber eut an mouzoubr zneahan?

— Ken dro bennak pa ma beno, avel ma aa alaza, ez ma hoaet din ben dehan ovel ene pous oguen gant an haan d'am zneah

O clavet kemeuzie, an dud a zaa ano a neuze pep hun

d'ha sil. A vasaile'n dun gorlet he clavet. Ar haimet ha himan a rega ene metindon var chadon an aura. Hogen na oana o vrag gouni ean a brongruden, he vesir, her spenetei hag ar ne sil, a dee lan ree lout, he *Martin* na save a jumar he vaan mester vas ne daohen.

An tremenual en devenar chui, hag a'n haneran han na venna n gu *Gaulaca* es ma n a'n na durvare.

Adenn vor pennal—pa vea eat an oana en he dro, rol ar vouin hadan a gredis doni pleurc da rodn an tiro d'an durarn—hag ea'h ellt eroil ne gouarnel neanet ean an mere. Nanee an tremenual en eau lakeas da nicheir ha da neh ar ne chobo ou ben en dro va nemalen ebrbe he gof. Pa an lacean nine pehini ne vouie het nan oanu eget he vresident eur a vetuelion in Sant.

Hogen eaer en devoue preach, ne olim meanc ran da greid d'an dardan he lef ea oana ne a devon chvrat a ca zun!

— Han n'a fiavaro eur c hruh eas ne ca remvaal-mn en dezu a hoant da laurel ec ben a gounse. Rocoat i Ne keiu a vech hanin en eleuet locrel n oana. Mem eus clivet va n'd con mann a rech oc'h obér a neteg a aconeau Italiom pa Italiam (ne nanon kut pe hann an dus eoh), eol loen hag a gounse anoih ha dar abet. Coupen zo, oc almanouh na doa disclarat ive e dio digouezout eun dra burzudus benaoik vardro ar mann ma la ac, credit an Iroanezed ma d'an h dol, pudonne a vou uvaiek h con nara en dro commun!

An iuonnan ma a lellas dezhan d'abeet deuhn var al loen h oc'hen an doa reuzet he an kit an oarag dro n'aol oc'h jouan d'he nihon. An oll an eo dnann hini eo ann hi ha bo l'an hag oll a m edont mad a vouan nara o devon klevet n oana

Petra da zonjal var gouvent-n? — En ne ean drouh preach ve da greid eun an nessan an dreug ban ar doan hui great. Hoge ri'l gan dre a ne ma dilenn-ha ofavaret ar pez oc'h ous hik ta var genu he preur. Pour gollut an dreug oc'h aus nanallut d'he nessan a ren credet—hag he vadinat dan ne gevie dezhan. Eni genol l ee ava ni gaol deuhn a re drouh pa garoat, na allont hui ni al report an dreug a deus great ha pa defe d'hunt. C M

Reizen Lahouarn.

Etouez an anevalet a so ne dre deomp—neun hel cerc'h ngat al labourn!

An aneval an dunu pevar dreuzi a ze egas stag eea ze dreist ar gest e a ze an doai egas en ar pemzet trouz abel gaudin al labous a ubmalen frankaiz on hel re dezhan ema ne nil bro n'o n-es deump-ni evit an eil zachenz ac'h'a ze ouse-azoc'h ia douar

Ar ve vraza anezho a ze ve bonn a gouarnez, dreheze n reuzi labour a deus pladuz dreheze n reuzi kic ha blan ze pa n dan desplijadur

Ar re a ze hel bouzar da gaout labaurat a ra pemzet enili-mar ingouen a so avoalc h evit kaout lod anezho da vervel. Chak a reuzi hena n reut, an eun fleha a reuzi evit hem carez, he dankuez a reuzi ho ouzoudegez-vad d'ar re a ra dezho anz mark a garantiez.

Mesa n hini a ze hel gwelet gouzhe hena deut hui eus he gouzel n reuz nize deomp—ne rai ket petra da obér pe gouzi an liberte ga deil ndarre da rena Redet gant he tudi—mesa n hini ma gouzhe h evit hena pehet pévare. Lod a ra en dro zouzhu ha-man gouzhe hena kemerot ha liberte epad eun devez hennez.

Sanezan ne gwelet pegen gouzvez ral ha pegen yiouz. Eh beuve eben a meet dre bevar o'hora ni hui l h en eun gwik reuzi n reuzi dreist ar l bonjez ne breuzi gouez, dreist ar mor—ne ra dra ma an dul gu rasoa eus ar hed an gwiko, ma n a n hui gwhe-une bevez heuzug, evit gallout en an nesont.

Mont ene ne all pas l'ar hui d'ar pann all—en eat zuzhu n a mont hag a lleiu a ze eu tho eus bourmenadoer a reuzi bolo hinan ne hui diesoc'h dezho ger ne dleo da ena dan nos V pauna mont da foar ar Mirzec.

Mouhuez ne ze ha ne zeann ha ne chellent hui gouzout durzog pe da vare a vezo glan. pe da vare zoe h pe da vare ezvezo ar man pe da vare a reuzi an doari. Lod a zuzhu a oar d'ar pinpegement a raujon pegement a vrezo a zuzhu ean hag eu ar re pez a'h ouzont e kheuzi abr-ouc'h pe nvenatoc'han dennan ahlesoni. En goan e kaout e leuh'h all ha ganezho a ra ve ar vuez hag all ha ouvedigez a zelle an nav var ar mezo.

Pa zuzeont d'an nevez zoues a ra tro va ar vam al lavaran an venti hui han ha ra labat ma ze ve lue ene labouzet a ya hui hag a cone

Eur viyuliu ann ar re rasa ne gwelet ho nennon. Ar re rasa eo an hi zouvez a vez ho neulin gant ar m n a nez.

Ar pendrog eul labous hinan l he lue edezis ann oeiz egis eus l'ar hag a ra var neaure a ann ni gouzet a ne ver ne zeuzi l egas ar labous-ze dous eul leal hir a ne eun n all eus an oz genin-ne hag ar pandoin a vell mont ha dont la ahoan an hi ma ne ra ezout zoken ebed, rag a ra dezi ne ezo nus dous ere great gantha, he ne deus hetnon avelse eus an goal anzer

Y—M. G.

KERIEIN.

An autrou Colum person a Lanroe a ra kaout person a Plouduno

An autrou Quéré a kel a Plouzvez-ar-Faou, a ra kaout persoun a Lanroe.

An autrou Nes élec mestr neoli a Plongearn, a ro kanvet persun a Cluhars Jouesuani

An autrou Guezennec, a kel a Kone-Kerne a ro kanvet beleg a Fo il-ar-Bunhez

An autrou Rolland, a kel eha an Iliau-Vras-Kemperle, a ro kanvet vikel a Kone-Kerne.

An autrou D lasser, a zo kanvet beleg a Plougneau.

An autrou Fily, zavet beleget, vikel a Kreac.

An autrou Rideo, vikel a Lenhaia, vikel a Kerdouniaux.

An aotrou Le Borgne nikel a Mahuléon nikel e Sentec.
An aotrou Rarebel nevez beleget nikel a Velin Mulsiéon
An aotrou Salaun nevez beleget nikel a Leuhan
An aotrou Madec nikel a Plounguel-Huyaun nikel e Plounevour Mor ez
An aotrou Gréen nevez beleget nikel a Forspoder
An aotrou Magueres nevez beleget nikel e Cast
An aotrou Ann nel nevez beleget nikel e Tauie
An aotrou Prigent bet vikel e Rose nikel a Plounevez h.
An aotrou Roux nevez beleget nikel a Rodes
An aotrou Lascoat nevez beleget nikel a Quemmenenou
An aotrou Bodenou nevez beleget vikel a hal e Kersaint Plabennec
An aotrou Tourmon nevez beleget nikel a Plogon
An aotrou Kristel nevez beleget nikel e Collorec
An aotrou Péron, nevez beleget nikel a Logueffret
An aotrou Breton nevez beleget nikel a Rodes
An aotrou Nicolas, nevez beleget vikel a Forest Fouesnant.
An aotrou Prime nevez beleget nikel e Chiteaulin-Ploun
An aotrou Cuec, nevez beleget nikel a Langolien.
An aotrou Kerigny nevez beleget vikel a S^t Thégonnec.
An aotrou Kerbrun nevez beleget, nikel a Plouegat Moysan
An aotrou Andro professeur e Lesneven person e Lampaul Plouarzel
An aotrou Tourbiez, nikel e Treguna, person en Hospital Camfrout.
An aotrou Bail nevez beleget vikel a Treguac.

MARVAILLOU.

Dgon brud dunuis goude ho cuzed a gomez an hent hougez nei moat da dremm an tamm manez nies Fragoe ha Breuder ar ribl a ster hanuet l'Elhu Ar mez-se so hoz-han vel gant gui e larerer ar Sause a Saxe Eus Vinaun en Autrech a lenez

Dgouezet ni gant e Solandon e hil deuhz chom ono Ha nivoset a reont na sonn e goat se namb nhet da ra dezho, rac comsyn an hostalrion a no hemerez oil Oberz e reont ho zeu da dremm an nouni mez. Enn hostiz a gomarn a tamm onn ha zeuldigez Eut gamb an dreon eurg hel ebars—lacaat a reas ani guele nieh h ni gibel

Ouz mez ros marc'al hirinet marc'e spounn en Allemagn d on dud diten e glavut treuzez gamb nieh h ni on hni a gibel Peiro n on a nonez nan eta? setu peten ouar vreg inoumb n lelu dezho gorvel ar plac'h Chuchu a ra nil ne dra benuag a gomez evit cordon ar e bloch ha setu dont me e oenez varnuzh Ha hirid dousez gaihh a non ive n oang dezhan. ho an dran zonn a cousez nanemeiz Kement-se hui laou da hupal n haus cerhoh ages hi vreg Dont n ro d in unsour pezas n on con trouiad oeiez n zour e on dign ar gamhh

Mintrez on consoch ket ez broiuz na an doare da embonou ogez a breuzez peli Setu penuos e ve gret en Amerik ni pou pellu varzu ar c'hoz-hoch Enn deu eurgent da embeunn a ra moulla gal loar a bedennoug choun a ra h haniez dh an dia peti hun ne da gomzet hini a n d an tiz Val no cachen (pipes) a noa n ni peden nou var an ni a chet a glasa nina ne embrunse

Unan nil no dunn fermet gument consent kent ar gour da lacaat hun embaonnu ne gem ni oberiun hear

E Paris, o ri kat nihoun hun tarzhu nni an embaonnu

Ent tamil tud a enke labourat ent rann boued An tad hag ar vam a oa chomet bu-unan ou vere h dezho a on eat da servidu An tad oa divoa gret communal nont ni nnn a ne be-unan ni gant Dont a ra cannad deuh d'e vont da gaout an notrou Meur Pa'a gouez a glas lavaret deuh e ez gant an Autrou Meur nni paper nutlu, hag ni paper-se n ni nnt tomh eon tam mad nec hant (un aozeu hed-eunn nullu) « Dont int-eonn ar mreg-da kynnet ger d'ann zad mi emeiz a dorfe he sonnaud nnt

Seto penuos e ne troe hat ne dreo hon e hanuet ha n ouzoc'h ket e c'hreiziou

Kemmet a rer doue one cain ezez, benoueet e ve kamount an hallu gandeze ne lahnet da virui gant ear voutallad gant kon a veze lacaet an hanter anez-hec kamount e ve ez ven veronnad prib hi ni mreg na dreh-en nn nevennad all ten hui a mreg an dere tan nni veronnad all dien hein mreg an dere ben ni nnrennad dreuz nn hanr mreg an dere hun Goudese ea n i n guele n pan nez ano equal ez hun no tommn ma beller hag an dare'hen on kut

S M G

PRIS AR ED

Kenpez — *Mi cost.*		Pont-Nauay — *Id cost*	
Pris ar c'hoat ter		*Pris ar c'hoat ter*	
Gutiuls	44 lur 75 c.	Gutiuls	42 lur 50 c.
Segal.	9 lur. 00 c	Segal.	8 lur. 00 c.
Ble	8 lur.—0 c.	Ble	8 lur.—0 c.
Ed-du	7 lur. 26 c	Ed-du	8 lur. 75 c.
Kerch	8 lur. 75 c.	Kerch	8 lur. — c.
Avalou-doar	7 lur. 85 a	Avalou-doar	2 lur. 85 a

HISTOR BREIZ

Gant A. de M.

A ra memtiet evit an eredu gwerch.

An dud devar ar mean a gan el levr-ze kontelinn ouz divar bunu ar pemzo tremenet an hu hno

Al Lesvrou-ze a gavet er hanz ouz an tien n vezez Levrou nibu

SKOL AR MARO MAD.

Lakaet e bremonek dre urz Aotrou Escop Kemper n gaver en nou mankut avel Kear Jesus-Christ.

Ar Gerent AR DE ERRANGAL.

Kemper, *meuliet gand* Ar an Kanaol, *Meuliet an Kredet.*

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen o gouz ur brezounek.

Conditionnou evit cavout ur Gazetenn !

Kred ei Feiniset. Cousez an-Nous hag ni Mamm ha eit var bloaz dimp tremen. Evit n'hare k mes pevarzec real. — Eut an departemantchou all evit un bloaz, goude ha. — An eeso ma rait-n- Gazetenn neuz ket mui. — An abonnamant a gomzomp ma réiz kemm eus ar mouin pehiné e vo. — Ret goulennal (kemet ar a houtrol a ra anvel.) — An abonnamant a ra ar goast gand ar gazetenn. — An adreo e dle bez a ma kelaérer ha livrin. — An hini ne digas kemm ebad ma a reseo goude ma eeo echu he abonnamant a zo considered evit abonet a neuve. — An deiz ma'z hanvomp abonnamant a reseo meriti mui an nitrou.

An abonnamant a genemer e ti an Autreu Kemperle, moullier an Eucopti ru ar Gigaren nº 18 e Kemper. D'an Autreu Kemperle epken e vlerr adresal ar pourmeliou ha kemmenta neuz ar kevrinti ez Ga-zetenn.

Ar c'hrigen de lacat ar Ga-zetenn a dlear de adresal neuz darvoug d'an Autreu Mamm epken.

KEMPER, 4 Guengolo 1860

Eunl ma ra an dri an dourerou-ma gouel merc'hein ea ni lar Vadezet ez gristenien e gal eee oui genuti hag, a zeuh d'an nil patra a dlee ti da c'houlzo d'oc'h a bahen he ginee fell ar bed. Christ en bed e gas d'ail hgeniez, hag ell geeiou ne e ne hep seurt aee lill oc'h ha hui bed. dreuz ell ei goanias hag ar gueiou. Eut galen zeazi gant an gi lelcreez e zo calelouc'hegel ar mean. Eun dun, oar plach liberti a ra ar dilenn kanten h eget di aereu eun dun bet eeg eun li. Bpeder he unn ne anglot kel dindgan serpans ta lejee.

Ama e velomp eu Roee o lacat dee leg ehui. Eee daouzeve a bloh dezhiu hag, ez el pe ee dele el hui he bene hag he skiant e ea dezhi ann hirmoues hag un dra pe brale bee dioc'he obei e. Me ne lleee h emezhiu, kemeet e e houleeeou ha pe e c'houlo dia h ee ceter unn ve tkonteleu e ha ee dee hui eu eunvez oue den ha ne vaer eemeun na petra ra ne petra lee e l he nsanvez e lleu bete me neler kement e dud aoeaz oc'h eu nn golf en elaiteu hag e pl pladeroue ei bed. pa unlang eun nonn, ece dee dou ner an oad e vera eveh mes ar gant ar pl pahuu-nou-ze e teet de gouz e el eee den collet gantin he ehant?

Eveliu ta chatee he plpadurzou ar bed el ligeuriez a voug n speret ee dee e ei unn ti ek ani vadinn gouiai avad hag un gouden el lace di zaul. Penaut ha calon eet plae h choue ino ang. Ha ee dielo hee ket bete trevez ha pe sur ar galon ve glan ha drouz ne dal eveh pe ve ee ro eun rooi d'ai hgeniez. Ama ar ei gu na daanvez eezzul. Ie nean un d'ajo hui penhet ai prisderi ken goulen mate nen dle emartize zoken e dinpe het more bod. a dlege h ot eee hegi ti reel o mtal d'gas dimihi pene ena den leen e e houd. Kozez ai nem e zon ene. ket ieen mihinoe le ha ti zeen li ret ei nen e h. Eur vem hag a neek he mee ti ih vere dieeveez nn apal hag a houlz he mee ti de ebatou n digui ei hed e ro ei bous saleto h he c'hulou eyat hie ei neet ih eh ee me te da hljadoerzee an dount Ama e tee ni gouiai de greshi ei greiliou. Al ligeniez dent da aeza hoanmen el, ne les mel ave imaet vi l ubut ar galon Sael Ian Vadezet ee dae bleo ei tamallet an a brog dihordet ha diverse. Ie Sent ntee e ma eveuh h aeut hi laeut e eeee aut Goad he heet an dei santet eete ni pe za fell dedi i de gozet. He mene h a ia n dl'ne e heuet hag e lavar dezhi: Peira e a hualeuniu-ou? — Ne c'he dleu kaneomet hi eunnut pann aunt un-Vadezet a ou eet plat! Ha aeta unn gohi eun dunevez. Ha aute eee an ale eeen e e eeo eun gadi d'he meet li

Ai reee Herodez a ren poae ei goulen-ze dezhe. Gozzo ti a reo un h e'vadezet e nee den aut Goad. e me zoh e ee ehoe hanli Hagez nan e eou ennegeun e eean e e hzuno ei bed. Reet an-Noa hee hen hag e dle dere hel mad d ar gui en lee reet Ma ze hei preet e brouuesan ne da Zeuze pe d ee dle. e ouee ei oue hui hat eaver drouz he zerri. ner hum ezus anail gleuet uvaz. gouee ar bed. a ra red dele hui mad dezhi. Ia pa ve zoken mneeg ene eun toulzi Setu ni pe a ti gueuuas anha Ar ra ni daouzet dezhue de gaout respet mui aun Iun Vadezuu, daouat dezhe ula gaout hend d ei gei ma dessou aut e reut en da eou ollaec de aent ei Gadezeuu ar aunt

Eun e hzaugz, aune eun tuf e velet an adaer-ze o vnee d ai prazu, ez ea da lamet he vues dgnier a pezzonaet ? Gouul ai Roue e ea en derzez-ze hag ar hanvez aet d ae dun eu-ze e leaueondigez e eo boat da reegrazon Hogez ama a vu ei ligeuriez e te ete ei gui dez oc'h he hul hag ar aunt. elaue h hem laiet e traehin, a veez d honeet!

G M

An Autreu Kemperle, parson P ..., d'he unez, Mamm ar Bez

SIL EZHOM

Allo'ma e zez eee tomig keetet e tmas degaz hag yeet ! Ma am beet hemennet e houat d'ho pareu evit ar chleeved full e ze wer he leu, me fell d'ar hanvez eu

ar pecl hed a zieghi pe lsoiroghea, pec hed divata la ka-
ouz, mar zeus cunan !

E ma linee, ma zieza, ma hom lakeet da dremeen
zieg ho tanniga, an nuvyea pa da vilaza dam ora an
annvea a zeuna e dreezieg d'ar pec hed a zieghi. Hui
e mel-ean an abuyan-ne ne rozeu plean koazid da dieu la.
Gweloun el Rouanez eunan hueag eur ar reenvyenn ar
hoaz di gannal ar pec hed miliguhe ar ha da zivvall mar
d'eut hu.

Da glasia petra ra an dieghi ? An *dieghi*, a lavar
d'eunn ar C'hrouiki, a zo eun dle hoanigheu da neviken
hoan hag eul leziregheu da aher an deiz.

Koh ull a lavar reet la, ma ! An *dieghi* a zo an fiz hoant
eun a zeu tuh Doue pe eur zo devi ynee ma an stad
de hoaz hag on d'ing d'he lezal a gessiz pe zi hen hem
akkuntz lail an nevidi. Ar dlun hoan se dro to la ano-
ouz an *dieghi* hen hum deun en deou e ma manneu tro.

Ema eur zu an dieu hen hed a *zieghi* ouma pa meuz
ding da lui la gouzer servidi mor ; ne vidi ez reyon a reli-
gion pe d'hen hem akkuntza fall a ma ma dal hag he-ghe-
pehi a an d'eum tei lenn ar al aboar eun dra an nyen
pou vas ouma stad hag a air oan-ou d'hen hem ak-
kuntza mad ha ouganezhe.

An *dieghi* da zevadha noeu d'hen hem akkuntz eun
oudi a tyen kristen pegiuz komon ne-d-eu lei he ya pe
pou bedeze a teuzez an dal ; ouzez mad a ze dreust-oll ! Ar
ben ann dunan en nihi ha dremp ann he lezeal a reun gouz-
tez ; ha mennan a vez hui pe ma devez an neer manned da dialh
pe he galoupat. An tolaez da zul hui da vouzil manlond
a reu d'ezan ar ce eil an al stera d'garez, pe ha a hi ven
eh di vonson eheel ilag ar spkanna rehon ar gali zeus
ispsial pghemennet a dal hag a zo dale hei dre an
dieghi en instant eun hui hasa ever a neuzlaguez an da
vanta zeus da gove, ha seiz a hemmez a reh ha hi an ka
na ez deuet an ti ann a dreza an annez hoak ar pa hi
e rehan tostaat-hui a hoan la dremp an dieghi hen hem
pe zevadhan payan. Hi ez ouz pghemennet nihui a zo
pree an yenni ann la gaves an ti pha pask eheel pare
he laue leuz re pe kelehiaret ree a gaster pehi mad
pe leuzeu ha n ez ann noeud an dieghi e vieut an-he
da ihanh he dre vat ann ti ann.

Ma ze ser lui en eun tul ann hah eun neubeud da
vean gou ageet eveise gan an dieghi ha da lui a gouzez
an dereyun a reh ja ! Na reed da ghi an swanz peeve-
zo ne zed lui nigan ! Evelia lezal a reer a-weelmigou-
eh he avaret an hiddeu d'eun munut...dinoun ne hi ez
pre ya ; empellal a reer beptuel an tesmeu da veut da
gove, ha dre zu ann ti ann na nan ; eun ar a-hanu zonna
ver ia da ghanta ; munt a reer zoha a-weelou hag lezal
ar pah eh ha ne ahui. Hoghan ne fiez a da vala hah un
neubeud e kaloz ar pinsa hi ne ahui ha ha garuntez eveh
neun hag ave hezal d'he ezan an ezez ya han hennneuz
ha hanean ann he postaun a galeu a zeo benaze ha
aeia ma letrou dreez a gleut tri al lezneghez, abaleau-
nat tra gan deazal an dieghi. Na vez nan-eza a vehez ar
feiz ne-d-eu ma kreaun agwyonn ya hen deun neaud
an ano a gantan.

Remmeun-ni, ma mizer, ne-d-eu ket ho poeired, dre
ch'hrun ne ez ivez ouel-hui, da vihana evit ch'hun ; mes
a vealla ne zeleyo de ve an diveza tor'h. Pag ar vez a we-
lan ne peus kemmeret en heart ya eun dra bihan gan
hun a-drugarez ez d'ar li. Nan, evit hemza ne-d-eu ket
ch'hun lezirez d'hen lenn ahkuntz eus ho ferveyon a
religion da vihana lezireg huz. Ne lavarou ket e vefeh
ho pedennou gan an oll favor a ra d'deu, e talh ffech
ach'h all pour d'hen hem he pari da reuz refu ar zakra-
mantou ma, e talh ffech'h en kendiz a vint azaun eun
peh pe ben. Divoall a neo eun ar re vraz, hag ar peh
grunn eun an devoryon a religion a vez greet ar mad
hag ag ouz ar mennoz ger dedeh'h a vez ar gein. La
anun e ga an traon evelse eveh d'hon.

Mes, ma mizer, la mui a-ze ne ha la ket mar kea-
dalz la da reiz eveh mar'h krema...an euhez ; kuidet
ema hun hem zeh ket mouch'h en amzer da vad al
labour ; an amzer ha hun a pou a zeze eo lie stad la, anez-
dech le reg a hun ket le ioriaun ar mamaez. Hun a
an ya da lenn letrenou ker ianhe ter ar ye a gaster ve.
Al lesgaleg war un pinsel wan ar pinsel ielhe a ag
d'al lamreghez wan ar pouez rhela ne ankounac'haat
het ni ny ynee-se

An Emerz.

Ur Iliz en Surmount ve ma, Amzer e Paris.

Dena h d'eun ya e bamparz ec hon ea da de gad d'ar
hez ho hentan a hoaz hon da vesrch hor zu kanoz
ind ha sant I mar d'ir ouhez en hon iouez eun vennez
d'eun h'ent an mui ma zeur ; hen ta ahui ez ia ne mez
eu zamez a ra lavarez gall ! ne d-eu het un pell
hoaz, nemet deun ha gleuhar eul le lad an dra a-
ma a nahon Ba veeh a zeh a ouzon a ne ful d'ol
monde ia eul le ma ia ha gallu a-e kaoz, lavar
drailhe a roulhe ; ne d-eu he ket ke ma ia ha
ket all ama ma hilh Hunez. Na p hi meeet an hoan
dac'hoaz ha ho hen a ho zeh ma ha ha ma ia ha ha ia,
a zeun ke mentu ga ar dedan he grahan ha ia ma ed
pinon a heeun ar ahun ma ma ia ha ha ia ma
ha ha ia ; nez an eun pann a ra ha ia ha ia ha ia ha
hun ra ia ha ia ha ia ha ia ha ia ha ia ha ia ha ia
ha ia ha

dezaress, eur sonz ar gornaterezes, pegamoud hermolk, merhe c'houz, da vihana ar penn kenta, ne glevo nemed ar sezi mil ena hag a bleo.

Disoun, va zad, va fenty, gouel ar hervad. Da zavesh ne d'ene ket klañv ebad ha hanv. Da zonje, va da zonje he vouz, an deiz-se dizale, hañvan gouzeh ma kouefe ar gwenneh dousoc'h, da zonje, abarz marteze, eu d'ene c'houmoul, n'on ket eu abarz, oberz eur hijadur d'he c'harg, en d'he gavet en Autrez pevar vlez he dremmwan. Bagig an hentez kempennoh aoudeh drink Done. Flun ma eliz he brudet, gouzoukez eu dielez aoujet ean fervent ar Gwirionez, ha charnarad, pa ve ean dorn merc'hed, pa ve en hova gouel merc'hed a Feiz, peria ez kaouil aher ac'h ar redeek a gui an Aotrou Doue ! Eun announ oc'h da zont merzent ga a he oll inkrun zikour merzout a pesch ha ma bokad d'ar greun, a vou staoñ a bouh ar groaz var he vrazellan ! Mad, kleo zeuhe oc merzout da zonje da zonje ar ki ker ar hini a d'ann gwel en d'ar zonjer noz pe d'ar sekond bonsoul a chorfad an hini a klah kreiz avel ann unan hañ !

Da zavesh n'ee ket chommet ano, n'eo ket hel zonak. Ir stalh nhoor ha gozez ha gouel ha merc'hed. Abs ann unan ee trouc'het da zonje ahet ar bed-se ? ne d'on ket, ouz het an ahapid d'ar c'hi d'ar bed-se met ha bet ann hini a d'ann gwel da zonjer noz pe d'ar sekond bonsoul a chorfad an hini a klah kreiz avel ann unan hañ ! En ann ti a zo ean pounneh a lia ha flammoù ar parkaior ! En ann ti a zo ean bannerid da voe lid ar re great humwet ha hun brao ma veze bet red d'ann Aotrou Doue. Un annan dganmerc'hed he poan ag ouz ar huradon ha ma he hanv me gwel gevel da noz ! ha da voez hañ da vihan zabarz Lizgz ha lingis mad en tiro-ma, a bro ar zent ar re zent !

An hanie Aotrou a Barz, un gem-mi-ha petra lavar d'ik da speredl ? Mar d'ot d'ann hanv ann den er Lanch all ma n'ez keh ebeg, dar ha c'hallet da galon ar gear vras hañ ma ne ouzoh te ket ca d'ianvech eu vaouez dousoc'h an dibuh ha ne vaouez da pat ar mem pez hoant da gouzoud ma hanv ha mad hir-zo da ho ? Ha ma ho vez a hanv ann dra hervoah a vez ? ha hun vez ann den ? Mez ha ! Parz beg fri a-dal oll e d'ledan ena ar mor hed Brest ? Regan da vezeh a fom da dreuzell ha da hanon gant da gonit un den gavan nzet da ve ract all ! Ken eeul vez ? ne oc'h penn a zell de sein a remembrans a nrech'h var he zre d'ehan trouc'en ha gan ken a hanall he bloc'h dre an henchon ja oc'h abec stan va drenpen ha da vihan ha ar zatel all da he hent. Gilan ha gan gouzoud ken a d'an labourad ha da vrac ma e ma he famvenez e kave eel ato an ti da ar nuzeud ganeah eur banne leac gocaeh ann dra all gant tad a ran pourc'hek a hoan ar ti Morse a oa un gleumor da drist ma gouh he stal ! mouse ne gave ah ga a ar pleo, hanvez ar c'hontiol hag ivel ann un a veze hag dinc ha he hanv he flar ann unan ha dec. En dro ma e ch'announ ma he gouh, ga ann ti he ganz ale he ranz ar he zreid, ha ne he ho ne he hanv ! ment ja oue kaoul hu reied. Ed ar hanz he hanv d'ann ti hanv er zenn all a ra ar vaouez da vonreh hag he c'hoar a nan hentel dirak son arhlandik ha d'ann avaouez he madelez, hag he d'ann aiuller eur doulenn a gouz a sonjal en an ti charantez.

Na vijez ket ann, va c'harnarad, pa oue sakramantet da vezeh, na vehi ha vouz ez ke anvezion diveza, nag a drouz ken hañ a pije tevel ? Hennez oa an hini a drugarekeh ac'hanomp ni oll hor kalonad ha tra ! Hennez oa a vouie lavara ridemp-ni hoanezo hanv, hanvom droz, a dleomp an dudiuz eul lue doulagad, hag a laeron hon dilhad da lammed var hor c'horaik ! Hennez oa ar gridenn a vezomp a vez en ambon a hanil he hanon, hep non ehef, hag avel an ene c'hoaz.

— Va mignon ael vad, ame-zel, breiz ez eus var droaz Sant Vinsi ne'n eus da vihan ar fe a laro ebarz ann Ilaer eul gaol ; pe hemp les ne ring. Chu n ouzoc'h a'n hoanezo dioud d'ann hent ann hanil ar hanv ebiz tan ha dis da goud ann ha tan ann c'hoat neuze ha pean an vadelez da zonjal en ann amzeo de tud ben a hanve ti c'hal hag a renn da ne vad hanter, a c'houlenne enkrin her brao ha ha ha hoach ma he zre red Breiz, va zad ken, me ra da ober eur vech hall, eur vech hir... ne asiton meiil he hoaad d'he hoalen ar zoal, e c'hoaz eo a'le dond divezatoh ha tar an ti ha, gan unan d'he dro he koan a ran na ouzpa ann hil, gant an amzer en an ti ar hil a renne ar zul hetanna, a harzaioz an Antrou Doue bresk ann eiz, ne daigioud, karantez. Petit Doan eur ran ann pater ha ma pa veze er baradoz, pa vezan a ti hon Tad ma a keh re vouhon ha... ha mad vad kaniveza er baradoz. — Annae a tavaz eun tachad... Gandeze o reas an gwalet ma en he ki ahan a hoanezo ti an ti-leur Kavaot e hom d'ann ! ze a hoan gan kan ha mont ann ann ann ann ann a hanil brao ha affo da zkonne en ? ere ! ha ter dont zoal ha dud hag eur a hanter gvel ma fell da Zoue, ma na vez ki ano mad petra ra hen ann pa doan ? Mar ran ki a hean pour ma ke ann a Paris, neo braz an euz en ti kollet er ti ar baradoz ha ma deflo ch'h pean abred pe zvevel dilenn mizer va an doan. Pedit hen ais ha ho pedidchen ann ti zotrel ! Ne vez... gwell eo a nihan ean ma avetez eu hoi hra hag e ve red dezhan hoa gant patater had an amzer, egal hen Aotrou hag ha pleveh a Paris, en eur gell remanieo an Ene.

Lan an Dall.

(Ber pemzek-all an mech all.)

KUR KOUEZ E DOUR.

IV

Eive disoc'h ze ca tud a vandennor d'an ilis ha sigour Vicenno a lavaras :

— Na fell hui dec'h humerer pet zo hor gouel ?

— Sonch an hoa ha ma sonti an Zantez Mab, hogen pa vouzgouel a ra ne ia ne vo ?

— Gouel sant Cyr ha sant ez Julit, patiemt ac'hi. An a c'hardiand a zonje hen an ifa-ma a denne da ar mediciens, hag ar Sconti a Rom a re deonje ar bloa-ma nui

Google

a hafit arc'hant ha gwiska hilet coant avel ma ra bep pevar miz.

— Coz an oa dia-ze?

— Ia, nebeut daouzek. Er biz hag hen c'hanvez a vonn gouscoud an noz en eskibien gant ar pip. Vig la, mes an dra-ze a hoas gouscoud. Credit a oa ar re ho kempennent ha laparet chanse mezer a vicik. Ken tad-zantel ar pip. Fri Nor an daou lie a kempennent ar vech d'ugent. Perzig ne joas tkei mes pa'z oa ar c'hoan ampavet hag a velet mab anan pennoz ma?

— Gwell a ne ganenn dont ann verh all.

— Ha parak ?

— Sete mann perak mar fell deoch gouzout. Ne hig kat din ac'hanoc'h an nan mik bar c'hamanted an dra dreist all d'ar gouelioù hirag an dra-ze a vo ouzid da hidi.

— Hag ho gwalet ac'h eo-ch-hi ?

— Ia, gwalet ac'hi, hag oungen oue vech.

— Setu ane hag a zo hoavel oc'h ho pez a lavaret ac'hoc'h ouzid ma ma eus coanted deoc'h anezhi. Rak ez doa h'chom ama evit ma c'hallot gouzieze lavaret din kelen ouz ar gouel.

Ar beachodi a jumas ma ez ne netdechuen, ei bronzgen hag en levenez ama dy a vedmat oc'h ar dud a ton tro war dro dezhan en dro. Pa voa echu, Sagnat Yvonnig a deuas adarre d'he gaout

— Ahuital, gantoc'h labouz eo ma c'hoan petra fazia ha ma ez gouez ? N'oa h-eus-hu ket groat mad dezhi ?

— Ia ma ez hag he lingaremt e ra da vezo ezrez ouzo da noal tarzoc'h. Va lakit ne h eus da janch bar-nedlezez var manu a dra Gouscoudic

— Gouzoudic ? Petra ma tuplpat deoc'h ?

— Doan dac evit lavarout ac'hanoc

— D'hanbl ma h eus-hu ouzid an dud epad ma brezegenn pe ar meditchon ?

— Salocrne an oll a ma parfet evit gouzi, ha ouzoc'h bran mat bet oc'h ho gaoliet hen dedrouz gonde hana alevaz ar mil a noz e Sant Per.

— Ia ma pou ac'a ne ac'hafai ne a Sant-Per ? Ha ne deoc'h ket an dud ar zon ? Gouzout a rann a vez eno dalc'h mad tud a gonnezt bre zo hag a ma c'hmare ac ofisec'houdo hag ez marcon all mouar a gant he merc'h ar mil anz an dud a zaue-ze a vonn hag e tud, o selli ac'h an traon can zo eno. Che pa dleut da glao an troun a reont hag a dimatae hanoeg a da vezo d'ezpet an dia. Hogze gwalc'h ar re tud Roan pa ez ma an dachen epad an nalc'h ar mad ho ken didroaz ma dia avel ma an gristenian e Frans. Caeroc'h a lamin deoc'h pa zet da Zant Per c'hanoc'h it de pamm ra netaut pa vez ar so lamite benaag. Hogen neuze a vez nanvezet ma an anant tud anken ; tud Roan ma dleont ket ar dramm zon an Lezel a reont hanbls gant an dud estlenn hag ar re ma ez anant het da vont da davezon ; hag avel ma an anant tud a hep hini a hag relig on tud hag e dona c'hoant all da vezo da diesin avel gwalet ar cérémonies caer a ra eno, an dia ket bea seurzet ma reont troun ha adin. Cals anezo a gomez ama benaag d'ho eso an dia, d'ho han ama hag ahont evit gwalet kamont a ra. Ma nann o red gouls a digant ar reaut petra an an dra-ze ha petra ne zo an dra hani. Brouzet bro-zoc'hat dreist oll zo re ma an poent-ze, ha dre an reot ! gouls anan vu germant a zo eo red dezhe e tourzat d'an dan-ma ha lavaret a ra ar re l'uel petra mamant davar bima ar dra hani. An dud a Rom a nou pehez safin a ma ez an an darvezout-ze, hag eual an eus lavaret deoc'h ankeet anezho a za dre mazeau ze.

An dud estreo avad goude ma oant aet en deo d'ho a harter a veze ah ret oc'h ahegal Rom. Ahoual a c'houlanno ama dreo digant ar vignons deoc'h bet ama evit ar Sinay santel caer eo ar Sinay santel a Rom ?

— Gwi ? ah ya ! Eaou red ez ma hag gouzout, sonpal pegel ama eo. Eaou dra avel a zaupige dre. An dud a Rom a zo dreuzpet en dia l'ann ma ez eo ho gaoliet hag ho c'havet, a nab ankeet hag e ma ez ann a hanbl ha ho gouden ama all a hanno mann ar bla. E Rom ez emaint a an dud a nalc'h avel ma ez ann ar ialc'her ann ann an tan benn mez ar bed. Ha neiu penaus e ma ez da ganaut gaina Rom. An natur a ze voa tud a bep bro e'h he c'hor annon ezez Rom ha gwanaoudeg e voa lakat an gwa za a ranvanet. Mann a ceremoni a reat gouzi all hag a zo ket kaoliet ne traon gant an Hebeu abalamour d'ar safar a reat enno. Ann ann ha hi ket ar re pa de affar Jap da lazel c'hoan ann benaag a gostez.

— D oc'h en lavaret eta an diavezoù a Rom a all bea lakat a ho gant ann ar gouel a dalc'ha da velet ha vignon, hag a gaoliz d'ho. beat ann vu dien ama ne ranfeat da c'hoi c'hoan ha dispan ha hui ha ma ez ann ho gonde ma ve dre ar hano a lavaii ; Ann an mignon an deuz ean ar c'hoan ha ne ran den den dispar. Ean gannonn avad eo bezan ar hi d'ar re vi ler a nomet dias an glaver a nomet abas oc'h hazzal hag an h'ar c'hoaz.

— Ia, grantramm ! an hoavel oc'h eun tra ta an dia dreun antron pe vuik c'hat a ma ez meilleurann bra pe ac'hanoun ez a hanpen hag ez safion hag a velle ho ankeiu ann ar lot pri gaoch ar mail zourzon ze. Ha gwele ma ve dent an hanno a lavaia. Oh ! hag a dremm zon zo a ra an Antur X . Ema dra gonsoude an ana ravet degoan ann ano h mirio ann gouelet a deuz an ell eun anank tougen an ho ahook ! ha pa dal an noz ane ken tori ann ar hini ?—Hogen ne mignon ac'hoc'h eus het lavaret din petra ac dispijet deoc'h en lun gouel

— Mann a ran d'hon lavaret deoc'h

— Lamart din petra ac dispijet deoc'h

— Aze, ez eozo het petra lavaret an dra-ze deoc'h... Ha Cardual.....

— Ar c'hard oul ? Peaouz ema dan Doue evelan ar defh gallet dre hijion deoc'h ?

— Ne ket dispijet din — Eved eur sant on en dia. Gouscoudic petra an dena lezet ann belek ampel da vez ar vevel ama ? Ha mann a ra dezhan ben re vrog eti ret benedictionn ar sacramant d'ar boh ?

Digitized by Google

— Ar c'hard eal a ra un gal ket ro vras mes ze nibun evit ne vouchfoñson ac nacrmant.

— Ro vlan ? Eus a hard nal ?

— Ia da ... evit ne ke red ainon ar sancmont ne red bean bolak

— Dag le sardinal ar ket bolek ?

— Nan avad

— Petra ze-ta neuze Escop ?

— Lavarat a ran deoc'h ne ket bolek ... ne den nemat saiñfot bag a cant an dra ze d'aure ?

— Dacare avoleh

— Ha perak mar j lich ?

— Perak ? perak ? Cargar gardinalet ha na deo-hu kat ar c'henta carg eur an Ili ?

— Eo oa

— Ha ne hat ar gardinalet ze a deus gure da aller da chont ar Pap ?

— Evel a hanvi

— Ha n'emaint hi ket bueliet h eget an Eskeb ?

— Ke ha zoken bueleh h eget an arc'heskeb hag ar hatronreched

— Hag a teuit da aber ama meuleudi ou c'hardinal ha ne d ea kat bolek ?

— Lavarat din a Frans ne ho pre ha ne vez reat ar groaz a hanoe nemet da ese jeneral pe eur a horcoul heanag ?

— Ee gaulet eus ma ra ar groaz a beuse hotu da c hontrezet paour en hospital

— Ha perag an dis ne alle-hi ket ren honorion da nan den ha pa na an eag eseop oa bolch ?

— Me nout mad Guescoude an zondarch ha pa na ar groaz a benoe var ha arcahoeh a ra red deahue eunbla d he vsein

— Poan amese'h gauthi anad bronn Evel ama ive pa ve meneg da revel ne h an notet eur c hardinal a lle chom anliere h ma bolch ma na deo ket beleg ha unan

— Ha bez ez ez eus-te etoneg ar Sul a lis diaon ram gouriou deoc a hallout da haveal ?

— A dis oar ... an voiaou lehn hui na dra ze a hoaz ? Ia-hoan e daut ar c'hallout a no aig oc'h an ara a deon resevet hag ar c'hallout pa ai gaou da ai c'hanaro ann Iharrez ann a harlez ann nebeut tol Furt enbo gant an ze o deus gra da revel ar c hallout-ze Em lise ai person en eur harrez a el reseo ar c hallout da c'hanaro da ren ar harrez-ze ha pa na ve ket bet h pa na reet ar c hallout-ze dezhan No alle kat ret he anan ar zarra eonachon ; haleg all abet avad ne allo o res en he harrez ep he otre Ee mennes ira ann Escop a all gouaru ann Escopti arnoh bean ennezi Escop hag ar Pap a all gouaru ar lis ha pa na ne ket zokon bolak

— Petra eus Pah ha ne ve ket bolak ?

— Gaulet ez eus bet lacat ann gador sant Pol ouspen nann ha ce neant ket balonna Kementsa ne vire ket nathe da c'hanaro an lis da c'hetna resco an arnoan A dra an ne allent ket te an nraou arnok bena ho reservel he hanoe Gouare hanoe a allent avad da lusa ha ene

— Asa, hascoan kement all !

— Gouscoude n rer ive revelet ainon ket ar bed. Ar a hallout da ober lezennou ze ne d aspert droc'h ar a hallout da ober ha nimet Likemp ne-dale nann eus ho late ma nac ann aler hunn ale red h nezu ik han ilon! gne le aler diang ar vaou nan pare a ro gouscoude e meur a ha nacloe h anther

— Gouscoude n ra ar ano kem aire an dra a hallout ma couzomp nacche Ne allan ket go incroide caret da gaout dasoare ma a hard nal hag e ze pell ze cardinal hag a jomfi evelan apa n am reata eag escop oa bolch Ha gaud da ma a'hardinal a dha ale da ne-lleuta hann escop ha ma an na ket escop pa nate oboa zet da gardinal a dle da mann en am veata escop hanta ma a lufa

— Fann a ra L. va cogneon a kemezise. An dis, evit ho gouara a glask dia ar ell ar mareziger hag ar naiveliz. Hag ee de ama e h-hi ket e cever dalc'h imilliad ar re vouvreza, hal ar re anezha, ha an predenl ki reser ar garg a aseop ra zoken ar velegnon? Ha emeut a ra deoc'h ha e laufe an nic o kemeut ! aent ennise aut azeun ho gouara? Ent ai ker, ha anann a ra deoc'h-ho e ejo bet ann d'abaoe ema an gardinalet ma ege bet aant Fransez Assiz ne ho zouaz evel ma zo bet lanno deahue da veza laket? Pnire luvoriez h-ta ma teukenseu deoc'h ez ne dermatoe h ne ewan gardinalet nement atalerien ja abeatalerien pe anken ne veut ket diedan an nezon. egal na dec gonlet ankeh en ran dinalet ?

— Me garsh avad ec'h efiah dahaue da ann dra ewelen

— Ne ket dare Ne oanes bet petra ez douetandaoc'h aar gemet tse ?

— Ai pez a lavarit oc'h n anan oa ez ar gardinalet o deus ar garg hueta en dis.

— Ha gaude ?

— Crude ? ha na dre kui etonez ar gardinalet ez e vez ! honaret ar Pap ?

— Eo ann. hegen paira ra ze ?

— Me gaf dia e lle ar gard nalat beas aahanoe evi ma aga gaulet lakat tonn anezha e peau ar re all

— Da lavarel eo a lufa deoc'h e ve ar horcoulet pennrakt abalamour ma e eo en he zanoa e vez honvet ar gouvelet ?

— Ken mare an eun arme a vez eur c hanto jannrali neau leket ar peau, hag hanu a rez dibohat a deoc'h ar jmeral c'hall

— Ia mae ze ket t-hi kat ar a bim a ne otra an dana dra ze ? Pa an lanne de lerat an nan Le peau ar re all an h ne bez debah lan hanr an an prus, i Rour pe an impaleur, na ara al ro eur mel hag a ge Inefoeh an the Da ar energ avad da h ne vez ker Pap n vez, e peleac'h n ma an hag an def gu i de re ar garg-en evel da nann an he mardiap eo gan ama ee mmeg eus

Digle

at gardenstad da hwat nun deen a nun gang hoolne h ggat ha t hang. hu mase ?

— Va hwat a wit nee ha t ggat an trodellon a glaskat

— Ha glasean eun trodellchet ha ne myn t ket ne a het ma nun a h derc het sonch mod nun ne c hean a zo ntre a n a hallo d a reason ruhd a if s. hee a n a neson hag ne a'hallont du t hoetsun a n sevenn a hunt alt. G. M.

YANNIK a VIL VICHER

En HEE CHEVEZ.

Ar met t herrvenhontag an hahutad no dia d a Yannik ann eil a oa tremen a n di de le ar moyr a h Hall dont ar c'hoaioc hools la n ezon a oe deuet da ha ntanon ne na ne ell t daon pe dri gouskor bount hag a nye eleanmet ti gan.

A vesa h na den kounvert pep hunt he ahahul-pa szeve eun ezae h yannik en l e noz.

— Yannik, i mesbinn ar oach ennoc'h a nn dohunt deump ober kals lonneyer mad me gaill kalun pelle se vadeleu du lavaret deump hun nn gar hounng un nn doare du labourat ann dun ar

— Mee'chek l a lavarus neaze nan den koz. Ihonsot n ne ouzomp-ne ket mad avoalhar h labourat an dousr ? ne ve yannik nna c'felle c'eahe lavaret ar vn gon ne. oamont enlen

— Ne lavaran hui nan dra ne' konkleuhadi... evel a ouzoc'h nonlen ahanoe eun nebeut na ez eus kalu labour eun a ne reer ket evel g nehat ea ez zi nan ann dud kals bonvat hun a nn dra n a nhot meaho hrema zn ageut vinan Evelse hunn ar aree nan ne adu nun eul gue uhal, mankant a n benefez ar stalioc'hdoun ann Iehan hoarze nan d' neverzed etc.

— Gwa mock'h d nut l ne vell a ket ve gwellac'h la lavarel an dunn hren a vell ke ut hag, ha ket avoael ho vanvenel ne dui mad nemet da hu t'he are hunt ha da gollaon zuen

— Goustad ! goustad ! Chelvest t me Yannik pe e zanka bera diaz hanuel. Nn la zoun hui nn narchet ket la lavarel nun thonn gan l e ti konkleuhadic. Iler n zoa n ranker labre ur h zonn gu l'he e bost. Ne lavaran hui n defe' kor hagnis mi ya'n h a chanvt evelsonge mayneh'n zanka lavra ne ell'n ket. ne lavaran ket d zon dud dren ar mez abenn kement hunn a dunyo d hoi dreciliz var ann doare d a labourat ann dousr rag kals anezhn ne dui nemet bocedon e klask desku d'a hepmaon ar gez ne nn ell t he t'hu nnn ne dalont ket kals a dra da vihana an t hoi bro. Mi on a hui ell avad rea zo nesevezet gant ne ell avell ann mod. En deo nn ket drag ann dud na lusera var ann douar hag a nnezan ann trzeu an dont la lavarat ne dall nezra nun hober hunnn a ouzer met ezel etc.

Ann dero veza a oa ag gant Yannik ha Chelvest a rnenka zet pouch an aue'h regnal ereh an

Ena petra a konn n. me dosch e eta d'a gonta eus Yannik pa oa tar'h Chelvest rag kals traeu ha da lavar vat ar labour-douar ?

— Ena ann doun, eun ann oann'h yannik evel la konnat mad eun tamm douar so ezi ha nnanell ez so a neell dezal pep tra gonta ann douar ar gu skad a nn troel ha dastu t gant an t nnael un labo n. a zong hag a veg n dreupon all a nneyr n ga nne l e also me garfe gont dag ouz pa nnez ez zavet ar gwinad douar-ze

— Setu ann., ar bed, evel a traeu en douar larn en vi

— Evelse nn la na hlevet ne hel nn mat l doull ar

— Carre pa ann keres da ze ze hlou at ar hras-ze zo gulioc'h dorgennou a hep sezut mond huvez mez-nez.

— Unan eu, eruise. Le Heere z kavet mennesos kre hag a nn mangen da

— Ar mageenn-ze zo a hep sezut douvez ne'h ho ober Dare zo go gaso unan groaun h a dare gant mem eaux, nic. Ar me restre nn ar reyez ze mez hares, a den di aharoeh da n zeaux ar gou e nn a'n gant ann amzer ann dousun ar gloer. Ann avel ne n ga gantho ar hnnez ze hagher skaull mank ha mesh. vit ann tongenou vn ar c'hompesenance ha dezhi pep tra ar c'hannezeone.

— Ane ! Chelvest ann ann — ne'h zanzah gouza zet h ga n ann ar saezet ar gank dount labour na ez ho partaje ne hun

— Ne onien ket Ketrenn he labourat a nnez avel gunlioc'h avit na nezar hinne gant d'a hell zestadarez nevez.

— Evelse ze, Yannik, ann Vatzen gonde ma oa a'hozzet ha hi ar chehan gant Chelvest ar gulshat-ze zo treoc'h penn vaya ez a'hommenan hag ez douzroe met ezat na douzroa boet tenn h en douzroa compez, evi ne h kara ann tongenou, hag eu gwenn ar meaeche, ne gan t ahe nnonti ar c'h

— Ia one Yannik ar hrunne a nn nn denn maya'n'h ar treonnennou.

— Onepen kapon a reer doaur a hep nour hinn dount gnen donn eus, douar melen, dount roun, douar de get sokon.

— Ia ezter ann douvez se ne h he ober

— Pet ta a gaver en pep hroas ez eus tamm douar ?

— Fevm dra ann gu hrunn hrapen he drunon

Ann drunon-ze a zon eus all konzerr a ponn da vreun en douar hag eus ann teil kraon pe an teil garden a dohet gan hen hep hlean.

— Ai penn dra-ze a gaver e pep tachen douar ?

— Feut vuyn

— Kemant ha kemant zon pep tra ?

— Nann ez eut hag ez ezes mayon h a nlend kregez etc. nebe eno pevag ez ann mann a tann douar

— Ied goes douar zo an n Yannik ?

— En hui hes p ne gaver nemet pedeze douar trezek tham hrapenn ha rauek, douar pinlloh ha douar taounak pe douneg.

Digitized by Google

— Peanas anee, aonaoit pep seart deanse? Eveleo, peanas anee oait anna priollet ?

— Seis oait ann anna priollet ag peurreya ga hung, pe meleo, pe tua. Chaeg ha blas ar pi ag gaudiua : lamaoit a ra, evel pe lavarfin, gant anna Iceal : séard ha goem ann : eveleo, kemer eun tamm ar de aenn. Ag gaudiua aer vaud, kegetale hag eil a farm-ze. Dre ar meleo e tra da lamm da pedenn glao, eveo gulaet a zoar hag a stag ann ar bratoer hag ae ha ar bawlerieu. Goude ma vez aet, ha zoket, pauda ann tal oget benna, e chomra a'n oaoa pauda laoek. Sec'h, ec'h ea kala daue. Ann veeh he hanno. Lakaet var ar glaou ha ar c'hoad da dommi ejoai ann anaon a oa da c'hoa kehi hag ar gaou ha ann bodeu ar vro. Ramerc'ant ha unnyeu a zae da mui ha ha ann vro a c'hanse ze. Ar re chanse a zae aphamou ha pe teuiaul ; ha ervenn ma ra unnyeu h pe'n benioe ha ar mae pe priollet en oall leac'h

— Eet int gan Yannik ann Chalmant ann daour priollet kenoan dan ar aperi hui ez eo aber kennoan neveze, ev'oben pui da servet ous an aez eun abel pedi soa, aha fiu priollet a hap seurt.

Dren

— E'rat ehomm keit-se d'hen lavaril ?

Retre-n-ae contraze ia deus deuhez an dra nevez hanno ; evelpon mez on aet dre ze abaoe, ma devez kel ia ma oan brasoanl ! Ma n'ganae n'an dra hanneg da lavarel deuh deomp hag hani affe pennas labourat an daour ze

— Mar eaze ar dean aonj d'a ngouezoni eno ive eunn Vi troun eun den hag a oa bet he shanat ug he zeskdaoe rez d'ehan ha abred a dlee gout ive Chelvest, e ae pa pa ira Ihu vare d'an dra ze ganeoaz

— Ann daour priollet, a laraz Yannik, no kel hoste eut hanil gant doue ? Eut hanil en dra hoe ang eh than ez eo ret he dre ober ang hag ia diouzpa gant zeil ma'z da poaneoant ann daoue Arlez o pout chom kaer ar mad ha bamez a dal eun dremp ma doaze ag gouel ha ni pa gomzer ann ar voaz do ar me. Ret eo mui l'hon rag pan reyo ann daour priollet ei deus hanil an Chao ved hag anaze gant a ranhin da gaoul ; mez houlen bras ann ti voug ne re gaiel pa reger oc'h he labourat. Pa zer re voug ne re ranna ket ha pa rez re gaiet a ra ket a ra ma pa ez eo pas ann ahan. Goude an alar ia ranker mont a oeh kenan ann oged ar aber hanil ahan hag arae ou anhan ar mantrol ker en pedi ha hanil ann ano ann dimarsi ataol an daou pe ia ket bahoe dreiz ann hag ann ker ober pourreaze ataog da ti ann ano en dizoe hag a ohat eo e falle da dre dezhan : rag neuze e lin dan ena hatet dreuz e vouzk ar gris ae e ti ann oahan d'ageaul ec'hag ann dreveaz da ra roul ehet hag ae ze ann ahan. e tre da servel. Resaon ! eaoul sent a ranvenn ann deoaze zo mad dezhan ann dro ze gouzout, ar maanoa goen ar raz ni hadu eli ar raz ne zaod e goaoa. Aan nil hraoe meaket gant halan pe gant bean ha hanhet ! en eu oahe n hiy dezhan e'hana Louka ra ann ti ti hanhan ze ra tanna ataol d'ann dreva d'han a vaz hann he gor he anan. Hat-ea eta rés kals d'ezhan aoouk ann ra van abel, pe ann daou gaet avad eur e hoaol mad, e ya del pell ann hant. Ann teil a dle bezo lahaet dre en daour ; mar bez lahaet var gerreaz ez gant ann dourerye ; dies ann eo dre ze ann ann dremp zi pri ann brasa vezo. Eveleo ive ez eo konstuzoe ha hi dresaoe ha labourat, ha falloe'h ar gouadegez out ann daour skanve pe ann daour etre dioe. Bourrap ha ve, ne ra ne nemet devaguen dreant la fall, pe ann daou gaet avad etre e hoaol mad, e ya del pell ann hant. Ann teil a dle bezo lahaet dre en daour ; mar bez lahaet var gerreaz ez gant ann dourerye ; dies ann eo dre ze ann ann dremp zi pri ann brasa vezo. Eveleo ive ez eo konstuzoe ha hi dresaoe ha labourat, ha falloe'h ar gouadegez out ann daour skanve pe ann daour etre dioe. Bourrap ha ve, ne ra ne nemet devaguen dreant la fall, pe ann daou gaet avad etre e hoaol mad, e ya del pell ann hant. Ann teil a dle bezo lahaet dre en daour ; mar bez lahaet var gerreaz ez gant ann dourerye ; dies ann eo dre ze ann ann dremp zi pri ann brasa vezo. Eveleo ive ez eo konstuzoe ha hi dresaoe ha labourat, ha falloe'h ar gouadegez out ann daour skanve pe ann daour etre dioe. Bourrap ha ve, ne ra ne nemet devaguen dreant la fall, pe ann daou gaet avad etre e hoaol mad, e ya del pell ann hant. Ann teil a dle bezo lahaet dre en daour ; mar bez lahaet var gerreaz ez gant ann dourerye ; dies ann eo dre ze ann ann dremp zi pri ann brasa vezo. Eveleo ive ez eo konstuzoe ha hi dresaoe ha labourat, ha falloe'h ar gouadegez out ann daour skanve pe ann daour etre dioe. Bourrap ha ve, ne ra ne nemet devaguen dreant la fall, pe ann daou gaet avad etre e hoaol mad, e ya del pell ann hant. Ann teil a dle bezo lahaet dre en daour ; mar bez lahaet var gerreaz ez gant ann dourerye ; dies ann eo dre ze ann ann dremp zi pri ann brasa vezo.

Google

a ne reont ket d'an ene ar pez a hollont evit an tousa ar c'hrenvse da vezan en ar vro ouzh. Ma gousoude pegement a souezi a ve ean ar c'hoari pegen dizonjet en an ene. Ene c'houzonder a glem, ha var ben kenver, dimez a ra luskell a zegas ar vro reiet a-hanon nemeu un ar pez a hellor ret doubin. Evit an ene e teu ive ear mare en deus reom da velet, an deus reom da glebiat. Diouall a rankor na glev ... na vele nemeu soazna.

An anvaolet pe o delle lakaat ha lacandigou ganet da ganaouan hanezi, da ober zifoun a oaeo an oberzourien, ne dint mui ne chot ganto, nemeu eo bo labour, ma d'int eureuz a notre ken. An anvaolet a ra labour da ganaouan hanezi kemenese ne ket ennemor gant ar mare e achu pep tra evlibo.

Mes pa ganpreneer en aotre a renk ebarz a hroudur da gaout ur ti bean a-zo dia kemenese a dlia lon hanezi da zonjal. An dri ere deus un ti ne ket avoalc'h da en cali nan tad hag eur tam ; pa reer da gortoz a hroudur ar pez en deus azom ; res hanezi a zo ive an ha a hanger ha nebi, pergi arc'h roudur a renk chom ken pell dinfin ho zeuzel. Eurus an tudou ar mammen o deus a skiant ne vale ti ur hanez ar maro-se. Ha re-zou ano a accevier er bed ma. Ha ne ra ne ket diaster ken ur chenl ho recompans ar bed all

Y-M-G

Ian ha Gwar ar mare ma gant ar gounar

Ean deus d'ar ar mean a ra tregol a ga anlou d'an eil ean ugant a a ni avenn ne mare gant ar gounar an dra ar ha ra gaout. An t-annez a zo ar c'hanvez. Ne rigi ket e t'eanvezet kamenta gi rihan ma n'd'eus kemanret louzou tanv mui ha gregna ar hoguen doanta pa en deveu pegat an c'hi anlou pe can deu an heanag gonde.

MAB VARLOUD.

Ean deu a sontal rat he gamp a sibou e vel ar a ras noanr ne h ober fenoerres o arch lacat noeesat ar re a en oa ach la velet.

Gortoz a re kan ano deul ean an dour neuze a m'd ha ganont. C'hoas amezhon a oar a nanal brad ! ma a garfe nanail avelaoa'hi!

— Perac ne zeaket kal ? eme eglic

— Caout a refen eun mestr mui a oalc'h evit a ?

— Ma kard ne ho fasco.

— hemez tae a va ar aidoun eur bonheur ve vras !

— Demp.

Eguel ter heur a hiis he all neuz ha oil qui ev t deuhi d'he visibil pounos en eu gener ones ne ra kel abon Gant an anvez a gell comach bga la gar echan Guella guean Intarel deuh h ar varsanezh a hoaz ne ouzoc'h mouean ar vichun ne

— Ah ! possible ! a vel eme eglic

— Ne de ket ar ne ra hoc hu hras

— Caulo a dia marvel, mouze.

Mont a ra an diskibl en dour. Hu vestr a'hor goule mui, dec mui ne a ra an alloue a oa eat. chara an dour, ha ar hoar gueiz ket e houn. Gant an dra vez tamallet ens nan evelep malhoar, ar meuir neuze a ra kuit ; nes epad e a ne ket ar mestr, an diskibl a ra eat pell hag reu gonp ean ket vesur.

Kan Iteun a renk hoal a oa bonzet da oei digemer an hoar ar d'an dud diavaes ha dous eun tam hend. Ene ne doernez ejed noan ean ne eskibien dour eus an Aotrou Escop pedet da vont da dina Brest-se a ra Sao, eun den ag ket he dremm ne ... ar ... ar ... ar ... ar re lemala Ireonerai kear eglis an Aotrou Escop ne ket bet tant ge aket en aup-douar Breiz. Ar re a oa bet pedet ne oant ket e dilo beaz an Escop ez gompa garnez. Mar teu e vil ha ar feur a ra ganaouan an Aotrou Escop hag a houlan ac'hanoe mar ar re all. An Aotrou an a ma vil er aod hag a lamm mui a ouse loar ann ... Na vezet nec het Ireun dumuel a red ma zo an tout ana a deuna an dud goaez. a lia vouez a oa ere avoaic'h evit beza alever gaothe

Y-M-G

An oil labourerien deun gouerang a lear a vez gadeuha h ul loenar p...a sallet ho hanv deuha Nen ene glaver ker coulz vas an doare ma ller ; salla ar hoaez ez. Le de la an teleu e l'oalen ra ean ar hoaez. Iod all laoal ar a hralen da du mui an dour, ha h leun an loar sall-ze rar ar hanez. Ha n ar n-fin vas a lazar ez eo gu lue ha a hoas aher gant holen ha pa ra red mui Soare kongoen pe hekenou. Ine ra re ann gan th mnoc'h a a hralen egara hu ipol da aher ar hrih-anou-ne. Neuze he laker a la ha ra ar l al loanal pers ne vanconi ket d'he hpar hag a gemer avelse epken a pen e deus ezom. G H

PRIX AN ED.

Kouign — 21 cent	Pore-Kraz — 40 cent
Pris ar c'hanl our	*Pris ar c'hanl dur*
Gulz a ... an liu 80 a	Gwinin 42 liu 24 a
Segal — 2 liu 80 a	Segal a liu 24 c.
Ki — 6 liu 80 a	Ki — 10 liu 20 a
Id-du a liu 48 a	Id-du a liu 16 c.
Kerc'h 7 liu 00 a	Kerc'h 6 liu 12 c.
Avalou-doaz 2 liu 24 c.	Avalou-doaz 2 liu 20 a

HISTOB BREIZ

Gant A de M

A ne monlint evit an tredh gunech

An dud dvar ar mear a ra gat el lar ze hanteiou ma dreu hen a ra pezan trem ma ne ho bro

Al Leur-ze a gann ar hras aar an tise a verse Leurou ma c

Ar Gerant An DE KERANGAL

Kouign—moulles gand Ar an Kanet, Monber an Escopt

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezoneck.

Conditionou — **Ar prunn ha Gasteen!**

Evit ar Vitisien, Costes-ar-Nord hag ar Mourian *evit eun dismp dasen sonnet. Evit e hanet kenz pevarzec reol — Evit an departamanchou all nevi eur blonz ne e lur — Na vezo mui vet ar Gasteen evit tri mare — An abonnamant a gomenz en deiz kentan eus ar sul a pellan a zaou hot goulennat (nemet ar c'houlroi a ve merket) — An abonnamant a dle bez a gred kreiz mouet ar gasteen — An ed ne e dle bez a marked ebarz ha fenn — An dlaz ne zigas ket an arz ar boaliz er c'hea e reseo goulz ha ura echu ha abonnamant, a zo nonsklerez mui abenaz neve — An dra a vez e dechan a vonnamant a zaou markiet eun an nebrez*

An abonnamant a gomenzer e ti an Aotrou Kemanah, mouller an Escopti ru ar Gigerne, n° 18, a Kemper Pe an Aotrou Kemanah eghen e kreer adreis, ar pennaouchen An kemenn a zell oc'h servich ar Gasteen

Ar surjou da lacat ar Gasteen a dleer da adressi neuz darouz d an Aotrou Mouvar eghen

---

KEMPER, 11 Gueugnolo 1869.

Unan ann ha d'zarrenn a renn staonn an dud hag a ra krenn vat vehanad a reiz a lur. Ivou neves ar brazanneh ciroaten eo ol labourou da zul. Evalse a levaront ez eus ar c'hirien bras hon lamant hini aronnyen ha marc'hadourien hag ne oun glea strechu da zere hel sorret ha atalzan pe ho zez labour. Ar a bras ac a dlesomp, emdibil da skoazel ar Varc'hek Vras ha d'ar gouedrenn a deus great d'ar vro var menez Salet pa zaedarie a oann an d'zarse-ha hag ann all al labour da mad hag al leaz d'oaet, eo a labra breuc'h justo Doue da bozez ann ar barzed.

Ar re doctrinerien ez gomenzal servent aemet nan ar e bar ou aleau I avel gan bremn ez zor ne bent anzave ne labrourer het eus nebeutoh h da zul eget da boudou hag a vai drez avesla h da ann tremenval gouzout pe a vezo ne davo a-ann dan an Autrou. Hogan var ar mean al abonerez-ze a dlo ve dastumar rak vou ar mean de vanna casterou ne a velet ve da zul ober alcin a labourou dibosel

Ne deus netra hag a laeafe ar fenn da vouga a cafonn ind hag a barter avel al labourer da zul Ha kementse an dle lacal den annonn Sul pesann an h alle ind evalse annonn ha colpas ? Ea nazet kalenndrieu a oufaut hir da zasen ? Bar n deus bet anavezet eun dra benaag ann a lazen Doue ann a ofent ket mancoet da zont d'he zecounn na hini ha pensou bennak eul loaen ha an annonnor hen? Ha pesann pa rei ha va eul gouez bennak han anavezet, pa han torrer d'ann'h eet e per gal abaue d'an all an dorfat hat divorc'het ha an oll gouez humanam all ?

Ouspann ne ne n afut ket labourat da nal ap coezza an dousis Terri ar gouez humen ze ne dya eus d'zarse-ann ze hag e c'hei a naae d'zarreun all An dac'eaeh ne dle-zeze a n ar red da han zang ar mara bennak Na all het gad ar da labourat ma Ma na ann ket ain d'ar dazrez gouez humenam ket dezhan gant he grouez an h eaae ann darvez bennag all Ma n gemer bet he ann avel ma lavar dezhan al lozen o vont d an dis da vaga ha he dra an benn benn hag e selaez oulzon Doue oc'h he zaon ou davarn e carga ha goel dre ar veaveuse oc'h an ann rei da gal d'ar zarreun

Gisek a zoe digarezion avit esenn al labourer-ze da zul

Red ne be abet a lemarer anez-ze a ve collet eals. Hogan a drugare Doue ben ez eus a hag aleiz ha an labourer ket da zul ha ne gavent ket a colfent en h oann en derver-ze. Rez a veler eeals ham var he zool kemmant ar an ho grugnelen, coulz ed he drevadenn all en he lakaat eeals lesonn eo l o e hra ar. avel a deus ar ra a for ar gouez humen Ouspann an ann legez ha n er bet ann a labourou da zul a vez ain pourlesaz pep tra anha gaulle h n ra re eget ne ann legez al labourer ne vrer ket ar gouez humen Ha kementse a dle bezan hag aleaz h oann a annerz ind da zul a dle ive hou ann vad var ar pounder hag aleaz h an deus annou dmere da zul a dle bezz dasen var ar pauidre ive hag ar re a dle ket dezhe caon da zul, a gollo ato mann h a anater var ar pemdez ent n ra ar re an ezasonn annet da an derzenn ma tiñe Dann hag an dis labourer

Ouspann ne dlefe netra sin a l raien ancannan hat ec h all a gaer onez pasnia labourat ec h all I ada dourn ha lar Togen Doue aphan a all lacat na trana da gresal Benoas Doue ve nan ne hogen a dalaeze ain hvrroc h aged ol hann I ag all labour an dan G M

Mouse vech a comaze ar gaasteen vezonneg annu dud diket annez ind ep aliqon hogen ar zinn di annual eu garsten a nallek I *Revue* la ty *Presaig* a gange, al an dud-se a n gredaut var ho mean hag a lane ong a zinn a vrisonnat ar fea ul leaen annez guella emaha eall ha l arca d oc'h he a blenvet Hag al lourauez e lauoet ne lava fach h h ker petra ne Al lozeou-ze so ar gresk I — ar groug? cun a hini all al lozeou-ze ann a dle ganna hoch pap planvet I — ia, mes ma velan en ar preak tanvet epken, ar groug pa ma carez mui

Digitized by Google

hommag de dyes ha ar gurdan orach ann vet ena tre an ene ann an e hoif. Ha ann gemmenne ar gwesten ann an ban-tud darnag e gomz ann a zann ann Instruct oc'h Doue ha paraet meren dre al lourmenze

Enn tarfe tenn e ann bet condennant dh'ar prantaj ha ar gordon e zann lotet ann perzad da vrasa-mat tire an ene hag an douar. Pa noun distaget, a voue meet la graf d'ar re a zindis ar chirurgyen evit studi a var-nell an Organs berhent ha ma zeput ne'm enta troc'h enha, ar professenn a oa bien arget di zesht ni va zeorag a velse dong ha e a zeo ann hini bras er a hoif ne. Oben e zeaz mann hag eh oell mezan en ann inkeas da anadann hann ann hat arouegel, ha dl be kourzen eval ene dann hig en dirupe hat an taol goad rak gouzout mad n'ema n'an kenz ar verfar gual d'he empen Ar professer-ze a voe den guerc'hg ha chanten mad Eg dale oa dar ouz an bigadou da zelei an dan arnngato tout bnet enhan Henn a pa zeo dent nerz ar zoale h dezhan nal gal-lout ann, ha nonh ann ne pen ra oa re ennemet a lavarai Pa voyen koshet a strobl och'ar gordenn a santis da gonta ann hoss ras dre st ell ene ar d'eval pa vije singet ann poues penaoz bennag anhe. Hogen ar hoss a rancoe hi oudenn a ra e dn ann hag ann a gorf. a ben mann ann hanne an dl ave pa ra en distag denehan en enn ann eleiz va ann hag e ehan ha ar ell zorde jan va hoez nall gal hag ann ann ann va ouez Enn seiz en gunlet ra tiad me pehmi o an ket farvent din gaulen gardon Gondezo e santa ann dra Bennag an penn eval pa ra en e voyage hag abasoe hoss vrema ne oa zon hal petra ne remmann. Hogen ann bevan en din hat er stad-ze ann ar bed ann

Dere hel a ress ann d'ho an hal eag ar professaor o vea goulennet ha bet ha ehen d'gant ar prin, a reaas ne lindoienz ou vues anehe

Enn doctor ann he n'en devoa ra nenden abat a fal-verau dezhan ann dervez ganzout pe sent poan a zo o vema ranaget Kamaret a ra en gordon gant ann ingadno vat nach hig en d'he ratun nieach h ni ytag he gordun huchn ann a hall Incat a ra nann ann gador dzadan ha dreid nit ma n'halje harpa varnezho pa garje. Hogeo kents levaloes a ress gentle lacat ha benn al las gla-ha an gador da groan ha setu hes evangal da vat a ne dta ann berp aket d'ha dreid n ann hen h. Nava n'eje ann ap ann ahnt pennle ma tgonezse he n hreg. Rouun an ann lakeas da grisi ounze a teoan tad hag a voue troc'het ar gordon arnok ann vennavez An doctn a vene pall ann ann mes dont a zont da ac'hat hig a penze a verra ann ouez christen Da ignorant dagnoz a vea an an laket da eben goal anezhan a reaganta dezho Gre avel donne, on ann grangil, ha n ha asaraz deneh o pane fine goulenne.

Setu ann tn nil lonzou Bogen ann vear nal nebeut a dad didien hen amplejo Diskuen va gouscoude ar ces soun a hou he pa vez deut ne moniet divem ann c'hnil dant neaze penn, ann nebeut buan, ne vefont ann eval ann ve vent darnok

G. M

Ar gloaiel rod d'ho Famn gand ner mab.

Ene beleh parann ene en barzes ann Norzandl n dor e-unan ha barzesonn anno den penn ha drll. Mont a ranke mont hemder da gtask ann nhazez Ene e-ho kihan a reas anezhan ann ha n anehou Enno dares ano Aotrou person a gavas war he hent ar pnont dall gand he glu Anna Bouzver eval-ze a o hanvet anna, Bponnier, enn ann Aotrou person a pouzas n'it

Med a woutn he Aotrou person

Bet oe'h bet ha n o kehez hu tre ha kavet hnn'h ann anu da hanuh ?

Ia trugarez Doue Tredvez a ve n pep loe h. Hen m ezeu bet ann ha ul Aotrou person

Ha bet ann hann hann bet ee ann dra bennak ?

Nann an bet.

Ne ann hnn e-kad ann ti eta.

En he ananne e ou ene ti Mes lavaret n doue d'an dnul nat vezeh all hag a nje nntd'ni erran tann an hara Arenna anne z-hi n ann ann bet a gonlet nat troun he d'e-han h nann tamm bennak

Mad enn ann Aotrou person Dent garno enn dro da sete hi ho dann o tirien d'ann ti. Evant conhen an Aotrou person a n ractal d'ann armet ni lec'h ann i pe ann et ann Kamaret a ra eno ann dere hu ren a ra anehi d'ann dnou dall

Va anah, eme he ranam, pnra n ren-te en ?

Va memm ann ma Aotrou person pa n ann hen a gonlet evit t ann hi ennn tamm bevia da cer pouez n ran-hai ren dezhan ann dara hall M D

(Tmmet ann gazetenik Ilaonnek.)

Menen vezeh o klevoonp tod dieter a hent all a hre-vet Komzinn hig a dil pedennou dre

Ann ene ez gand enn hell poelen ar penkentenn e Vre-hall

« Aotrou Doue ho pet truez ous-tn vah va hag ne lehan hig he mor a ze benn »

Enn Escop a lezz n nou kot pell ann ann hospital Tn ital a ress ann gweln ann a hos sondard Bronllagad levenn an hos sondard se a nehi ress a ez bet ezen den kalonnah ha dzazean er Bnzel

Abanne va ungroun, ome ann Escop ! Penaos n ro ann a nn ann ? Ia ann ?

Na dw hat mad va Escop Ma sonj d'in a reservon hap pell va n hong avit bapted

Ho pet Famm, eme ann Escop, ne grodane les ann oc'h dare dr vervai

Koah kende pa dostar he hour divezn, araok mont kuit ene pr he-kad

Leh t'in pone da gount eur plu mad er bed all

Kre h a ran ann hess eme ar soudard

Oh h a ri, n ou ri nal he pehe nor ha mann.

Morse n chiuenan hy pedi ness a mann Abeam ene, klenz nar-n-ughenz n ar mn soudard n em ene tre mnnet dene-o-bed hep pedi

by Google

Paragraaf 1 onse aan Escop u'hoe'h ons moete, treme net non dun hy pedi?

Moraa va Escop

Hu pe scuut pedon u lavarra?

Ah I demo, sui bedeo nere, evel nse n'hall tavaret out scondard.

C hue a lavar nse n hou tad pebum nze een ouv, he geude nse lu Saleet Mmt —

Oh! on raas ket. At ium ne evel nse n bere hou pedi

Beg mentue pu rebeuntue — een ouv sevel nse n dero d nu nu! nvel pu meddaen een n'Gh nt a lavarpu — Va Doun, he serr uhu n sau he pet tenn nuhau. De non avunh moot da ganeket, u lavarsou — Va Doun, he serr vichet n n nse hu uuin he pet tuns ouuhau n

M. D

(Tenuet sur gazetteouh Guernet.)

De Hon an Norrmandi, n nie, Astroun e Paris.

III. HUNBAD.

Da noeraih n d nau het he Doun nui mmoreuse. Var ar parsiem ez Astroun peroun a zaireaz evit he nuna. he pount en anteud ru h ar glanveuriez. he ostum pu nonet a lasarat d ar Astroun parson. Astroun parson mon plygend un tnuen nuil n'e dleet, sentt pu noe n'ar pen he h euz da t beg. ha nu lukit eno guelle un hallset n stad da nond zaklet gant Doue d he varnhoe; mus ne meuen ket e penn du n hounezeud. Avar va n hunsel, petra eo bezu er pu hatter. Ous nuuele h eus eur blevat hu hadn u ran ne ne hat kaer na douze nuo gant den abed. Neuze n nehouuz ne n hecillas gant Join nil beduneuvum duz. Prest gouah he douuaus kreg on he n'hroas. hu dunslagad nui Jesus. le Zalues e meuse eus hunsad hu hahunsad dimeus hag a tremenas hup obee nu tam dimeu e nuevez ee lun ar flamm nu ver n hlanuc, n eus mui n eol enhue

Hunsa va migaron tremenet mui n da voereh me gant nu d'nau boe Tad braz he laul nus an Env Join hu Join! mad an hui! klaar nui gi ezeuz a se bet hui karantazez, kea trugareuz en he faenantiaus d nu gouaneyet hormant ni! n'ethou hep e ber nu nus en trouz Ebara no hau n'ethoun yeh ouun a ver gant doue! I he lahou hag he beau. Da vouah neuze va fo e nou n dh beau savet ano nun dri hennah buefloc h egat kela a dud, a Aotrunn nu son hi zeut ket selled outhe pu nedu vu en dunez. En hed all nui gredi va n hamandi e vezo entenet eur mared n hunsel a ranke hounza, kemmerz ar plusen zeiz ni chanjeuz tre an tudiou dunnad! hui n'ilron a ded e velsi nuu galleet n nu hanken noun. n groenen kaer hu lingerum hag n n beaune en an zevel Depred dieuz an dl bete hare an Eun en tu all mar teze de Zoue hu nuen Kuhe a dud nhunsel n vonre kounn a vuekuon a gonted — n h krema eus kounh n hotch ar vone an impalaer hop eker a bonn var un nui abarz meud ne er gampi, a vezo meuse hrao an dro gaelen mar galleet en ous nun a t nu Astroun Doun variere'h, da kunnin dudigan pour ewelm vicherronsen al inbouresson kaiz a vezo het n ntronezed n leun h vez en donar hun a Gouge n'hanneet ul h a hoar gouhan hu kaer n ouuel pegrment e tal he dilhapon pegrment dud pasun a hallset da vaga, da vuhn gant on nun n zo eo h ho d'skenaru, en dro d'he disonnen — n nne enedre n emet seiz he dantelez, n nne dor ebed braz zouah h frank neuuh h ar vuh he zaeznez e nih ker gobun ha ten, gant kennuntu vezo, en son no ve glazet pisiget ho zeudigez hag a ra mairoue ha n hunsel, ha ved d ar hare dun. uvel nun a eout d'ar offern, pe d nou rnond n harreleennen en an n n hunsdeh, outh hunsa n hur lan n dun. dignuvet no vez ud h kuhan d. Doue mui gallaet thoud betek eno n vun nun tud haer evehn mar kavant eno hunnuh dor nuh n gouzez pell dour h an eou evez, evit eo an Doeva nar droed hag an nevel nn lahez. n h'ar red n lenn n nonn n zell ennet ouh hunsa ar vezu n hu n'hanlue hy nuhan kaiz a soktoreu n dud n oan peh tra vat he nunn a skan a gannouvez me plyganhe n vez breun ruhenal marelet n oeonn pe e hu n gan ar braen kadoreu nuet d skenna he dou n keuent hue h an e oant n nuho nhun an hou n n zountetes Doue n ve veh ker roet dezho eau ehubh h nonn n e zaeg hag h hello zohet tavarot hui n nui hennoz nun na veuuut hui nunnet gant fore h an dro hui Kaiz a grestaneu n vuuhe hag n garet n hu hon tonez, n gouneer ev t tud nun n re gueta n nuhe nudel hoaks ket hu keet all n flammoe ez parkamoe, nbarz n en ground n pevez ar zent ar zentzad n hue h eus mared n n hraget kov vaeur nuez n vuheouuuen a glasker an n hounezeu, n he d'nun hoeknt gouezet en hun n n zkreu n he d nui desket en gelluh an nuenuk n ho d'ouu kouezet hed he hunn neuuh n hrezounuh n p hun, n he d'eue gant hurzud chuil tavi hoed eh en ho zuuer nemet hured Doue gullu dulreuue nu hellout en ho nez pount en he farkuun ech heut hu oeuedel n nu eut gouzet he n'kreu n veih ur ha he hagale vel ho zerrhenn n ne ho pet ahoues vad n nevz gant hounezeu, hue h klask kaun nag och plach nug och gregg ar rue n nu gano rahiel eveh d'ar nu savel d'an hunsa plusun zezet ar n hu erru hadenou n barador n vezo marizeu nu nmezeuc doue de leuz he da vare n vezo nutaouet ull ga vel ar peger hour nun n vezo great deuhe gant an Aotrou Doue hag a lavaro neuze gant dud. O nu Doue nag he ne nnud eta hen het pount hou poan ni, hag ganneuut Jesus debret hara grez vat an Doun. Hu ar n zo neuu klivo da vezu het poan hu dunnuz en hun hanen Doue nu ejemp ni het pinuidik desket en enou on eunl kaiz n re all n hu hue hue marteze unkounue hezt achanuu h ar hen klip beset evel hallan del nez hag fela hag honneut n hag so gant an hor nivadgez. Hur poanuu eus Aotrou Doun, hue h ureuen hag hue hun n keled vat an deuze on h d'nuz dale hut an hanoun var un hanu nud h d'nuz h enchet ac'hanoun betek hu paradoz. h d'nuz dgoret dzuzoup dzu ar barader, dor-

Digitized by Google

an eurvadled. Mi ha mil meuleudi deoc'h. Astrem Doue, arar an oll a hroasse ne hon eus saulés var hor c'hras.

LAN AN DALL.

YANNIK A VIL VICHER.

EIL HEN ADERAOU

— An hanio lacton Chelvest ama Vairem, ne het prog mad e ra Yannik?

— Gouliec'hik ez a ganthan, oumet a handalo he da vont var vil. Availlan li mand var an douar pralhak Deomp hemañ d'an douar tezek.

— Arreok va zad ama kaoud a ra eur dreo ch'ar re a oua ma dre dreiñv, e ya va hui mad lavaret eus dra beaung evit hor difuna, rag me sel ean dioc'pe dri a preza bulun.

Ia hui a lavarer ann hell a oanez hui!

— Mad... seeo ama ar pez avo heus kouset deoah'on anan eus va leorioù.

En eur scolaich a oa ar skolaer lauvet Kovik-Doar, dihra a kouskr'a ree ar skolaich he na halle mouez a kaout nemet gant nonpa ar superior. An skolaer oa dre a notek vioa. Ing a gann a oa ar stra varc'hellan, ha bevoch ma kave e deue ki he dre ar mare tremen. Em dread dreist ann trevou all e kavas diger ann hor bag een a leoran var ar ru hag an eur redi deoh'o glask ar mignon benneag aver Sammezel gentan la Rhadur. Sem hani a oa dens ann nan Genda beza kouset mad ha c'houzet he hani gaulia mach halla gant dann pe dri genseuri, a nstroe d'an skolaich da gouskel pa glevas ann hini e sont, bag een el ne da nlana. Neo hani. O ac'Doue! petra ra ma brema? ann her zo serc'hel ha ne vo her di gouel d'an! Gouz a re an doa ar parcher ars da serr ann hor d'an tel a nao l'ann he diloa d'he. digerri-la ann, bag ar porcher, soudan! koz oe oann neomt ann. Nann fors redan a ra da gouel ann hor, bag al leal ann arc'hoen a oa bet'i oeus oc'h aber he gro. Petra d'aber? Lammet d'ann ar vogeo? Re hanvel oa chom e ker d'a gouskel? Pe a dig da neoa hennet d'a glask la bref ar tremen ake var ann hui? Na dale hel rag h'ken diger a an divyar. Gonde hani skrabel he hanv he lavaret, a pa ez re z annal, ma gaujo hiken en vyen eur e ker! bag nen a vike dann pe dri del gouskadik var ann hor bag e c'hartoz.

Ar parcharz a oa e vont d'a gouskel; dant a ra eu eur a hrogual

— Piaz zo zez?

— Me.

— Piaz a hour?

— Kovik Doar. Fanch en han Doue digouz?

— Pedi her e a?

— Nac hanio gouz a nanza h ann ura?

— Ia, ann e ran, soa, oeua. Fanch oe oan ket evit dont kentoch.

— Goaza ac'h differ ze d'a ngual ann voch ennal nac hean, nann fors da hiou, hag ivelse han e va ha nosvez vad

— Hag a petleuh h a neoa ann d'a gouskel?

— E kambr ar stered, ne petrata

— Ia Fanch, an Aotro a Seperoz a voeze bag e ranhka dehri hara neac'h epad ess dreo.

— Ha n a ket re mad evidon h?

— Ha mortese a vn kasset d'ar gnar...

— Na ket re ahred kan lard l'...

— Fanch pacar o pe revez neoa dan an oeuze metra

— Va devez oc o han ket evit mont a neap va dinar ar nach all c'hou a danjo abretoc h ar vech e hoaz nosvez vad desoc'h ha Doue a he nonalin

Hon daifroet l'a lavarz ar pazur hez skolaer etre hu zent, pezaes honkar ar galon dir ze ezan a voal hant, gouloup a hoar Fanch eus gar h a l'ao

— Petra l'lavarei halan rag mar n anra rann aoun pallae h' bag n an e vont d'an gaole

— Selit oc'h hara hu rgual, dindan ann hui

— Ar porcharz sell bag, evel ma ra skler ar lean, a sell e lingerz, ear pez aour e gomzo desbar Kovik Doar

— Gant oun ac hoes ne ho ne halfoc'h vez digorz? E um beau klevet lavaret d'ingor ann hell doroyou

O velet ann aour e lingerz, dioulagad ar soudard hoa a largeas ar vag a ran da zonnat

— Mad, pa zo h ann um, oz ne da z gerz, d'eno all hirvirieu a um bugerz, digorz d'an ala h'a leun ann bag o po digerz, eur vech ne hur ntao a

— Ann den zananh a roan he lavia ann bag ar por cher a zgeraz e zor.

Avena h an doa Kovik-Doar hu ma a dreo d'ar gers, po lavaras: va Doue! Fanch paour groch sorri ze hou hara da gar'che! d'ann an zog ann hoa dizonjet ann var ann dirr!

— D oc'h ta drah-h-tu va mignon

— Na oa ket ned ira ar pez hra dreist an trezilon pa serras ar skolaer ann hor ann e terc'hel. Ia pa matrons, ha n a lavaz ale hennet bag een d'a zkig, na petrata

— Petra zo ar? a lavaras Kovik Doar an gar'che ar van d'a vont ra ez ot

— Ha a nann h arvat Aotrou digorit hoh an.

— Nann ket ar vn oher Fanch, ake hear zo oant pell zo, ha gouzi n anzon h ann ura.

— D'ignrt tan lavaran dech'h, rag ann Oiron superior a hrife dont!

— Goaza ac dioc'h

— Va skandalat na zorra mortese!

— Na ket ra ahred

— Ha paire dousa me da vesa?

— Ek emarrion h' ar all he lakec h var he chouk bag a n afoc h da glask he ganet. Endeze ta c'houz eur vech nosvez vad doue h ounit ec dihra mont d'a gouskel, ac zoa a lag coalion HA Kovik Doar a ra van da vont kuit

Digitized by Google

An porchan nech bet marc n a hulu ochurre ar gheloire
— En bun Dunn Otonn dugor t d'aur ann hor
— Pa garfot hag ann nebeut a dra.
— Pa garan geitra ?
— Fei d'inn-mon ala haes.
— Ann ala haes ar eire ho gousrou an hor ama.
— Ne ouzon kat dunn ann ala haes-se
— Pa ne ala haes ta ?
— Ann t n ar garanch ben ke kodel
— Ann hini ze ganmo un godel ?
— In ne hini un bean roet desch'hremak dar rendun ann hen hounnan a zigor nan holl desirjon

An poit kos n aplut n ranhu d'unegu-vas a lonnn soer a goeras ho rand en hu zoag hag a lauras an an dounn eun hiandel ha.

Den kas ober goub dena nan den kos avealhoch d'an dad dron h ! Na med kat eurusenn h ; petre ann ho lonn aour

Kav k Dona pa n a distunat ho lonn ann d ar gon a zgoers ann hor hag a lauras d'an pouchus sct t ot kot tut ut d'ho laerh. Fanah ha me a ya d'ann hent ha ber ar gaz gouzoh hepret.

(*Evn gunaat all eur vech-all*)

C'GOANT MARIANNA GOZ.

N eun ket a hom daou unn a-un Ferm unpriz Lunon Bonnpart. Kendell d'hon Impalaer. O nez ma on ar bet great Cardinal Kecop eut Bloaz bennoz se a zonnzet cals ar re a lonn n gear azar-se. Eun vrelh gen Itanvat Marianna a glaoze eve lunn eur ar penz Cardinal. An plach goz ma t anaouze nel leanh n zant Vassant a Gol hannut saozes Marthe hun a zeas d'he c harvet hag a gounzas out hi-zavel-en.

— C'hui va c'hoan a skrivo kan mad c'hui a diolle vesta Gonoz ann zeur ahu skrivaz nil lizen da Lunon en heuvelep lesonn ma c'ean holla manndi n ne da obea

— Da he Lunon—emse ar saoz ea ?

— Ma i di Lunon a hehan e comzen kemead ahoune d'ean h...

— D'ar Chardinal Bonnpart ?

— Ia

— Budinat a oa t bonn goz. Doueiza braz on he aksaffa d'he-h

— Petra ? Lunon na zelaoufe ket Marianna gaz ? Lussen a ra desanoudeg oun a hevet ! hunent-se n bel ket hon gun zaoaut ve mad a ran he galon...

Ar zeur oz Martha souezet meze ou ann zeur penz da zonjal Ea gan a hezhon a ren ha ne dou ket Marianna gon sellet hi tk aut Marianna a zeje ahtuz ar pez a dremean dre spered ar zeurez hag a lauras d'ezhi :

— Souezet hun ta va n'dun ? Kaulhonde na ha n-uzoch mad n'lun ket ket stan en alozen Me ze lugl, gueeh-all Legmanera a abalarh Lour-ar-Moan a pehini edo Lusanig hoch obe hu mad Ena ne am eus-han nouvezet hag om aoz revlet d'ea-han servichonaign. Oh! va c'harout o ren a-un doue kat ta unkemmac'hoat, va n'dredi

Marianna goz a gonzze gant komend a dunn oun hanezzan ne zeuzez hi lunn avel hag eony hag o skrivaz al lunet ma gunn evit goer eg a ma lavare Morianna.

Va unignon Lusanig,

Sanj mad hoch hanz hag oun chet...eun ar hun goz pehini pa edou hi ehalouc'h Le n-ac'Manna. n hen tammoo saoz da hoch h an ho cafe, hu palmu ive d'ar gnerez a roa d'e-hoch n hag a lak ha paskut an garroc'h hat gantehanougoz. Ma I. ar Marianna a zo douez da neza coz-zor ha oc'henz ma n labour Oh! ma garfe ho kaset bi hen d gennerez an dunn goad ar Impalaeres.

MARIANNA

En dan vadarch Marianna a reserve eul livre caranteuz maulhed digand an Charel ad Lusnen hag ann a dunn digand an Impalaerez

Hag hi d oc'h ten di zoa ar saoz ez Marthe

— An hunta n aa n'hoac'h han ann oa ma ket ranvez ? Lussen a ra dour ket va unk'hemac'hoat, gaol t ihu lusen

Red mad e on di zoh t redi, le arouan hu gaol ad ate on ma kaoza ta Marianna gun an ohano da ment Lusenn Lussen a zo ke kenmed ke a lonn e pa ede ne skolaih I A dre sonn a ra hun bean fur e oa gueleu h a-beaz pa ne dount da vesa Escop ha Cardinal E speredan hun gon a on vi e-un pa ount da veza Pab An hunnoun a gonez kan nebaud hag a ra kemeed a mad E poll oad ec'h bavenn

Pa ngouzoc donn an andeoc Marianna a labouz ann bonsed gunn he boaton hu bravo hag hu ficho dimieler, mod t ar ra-seoz da zen an pilez. Ene se co d'ulhuanat hag a lauras d'ezhi :

— Da he lean h ? la velet Lusnen, oneehl, hag ahann ou ne zao.

— N'hellir ket mont ha hoc'h !

Petra emo Marianna, o hallat hat mont hahoc'h pa ez eo Lusun he-unan an gall ? Selhet oneehl ne eus zoubul he lezer av d'an e-lunz

En eur velet al lusenn gardian a nousoz, ha saludan Mar anna hag ha n'lassan d'an Charchoat oc'h he fedn da ne d'eshan he grassen med

Ar penz Cardenal hu gortoze gand an Impalaerez an dro da hanter edo he lluezerez a enor dezat dre ganseoz da zaol Madame

Marianna a'lla araog diffre hag hag hunn Obez a ra eur zalud d'an Impalaerez hag en a rag-zoaz dinn Charchoal

— Oh ! hoch n anaout mad a zun, oneehl, en eur gemeret he zaun zaoz ato eval gueeh-all keaniz-teuf, me on a revad ho poa dale hat seuj eur a Vi-enna

— Ha me a help ankounnac'haat an tammou aner hag ar pastocheu gon ? Lusenn nekeed ingenz, hag hirio a vez ouvrau d'ohan, d'he dro, pladur da Varianna.

— Oh ! ezeuz l un gallond a ati va athaual l ati n zo

en eur plas hor mad annuthi, en eur rei ena tuil lagad an dro d'ar gumpr

— Is ame ar Chardinal, va diaz na comlig avoalc'h lag a ben a pefle ean ti bonat partoal ar benaog. Ma-nanoa ?

An hini goz, déliberet an he zeud hene zonar ha hargan... oc'hano penaoz lavarat ar pez a oa en he c'hoant.

— Aa hanta-ta Marianon anna ar c'hardinal ?

— Sonia, anna Varianna d'an amzer na oa ebeud ahaffet ar re ena ouz noaz da lavarat ar gan a ze ena a bonnt dirag an introuc'ed-han... ma oa ro'loc'h ket dic ar pez a rebetan.

— Oh ! Marianna, distichont a rit an hon ! ne ket bras kamennet se !

— Nan ane ema Varianon distikanne ched an hoc'h, annont mad a ran he calon mad. Ma ! pa reaknn lavaret, c'eu annan an c'hoant... *Kenz carget da c'hare gwalou en eun ti c'henaz*

En ear glavet Marianna an ilreu end a reas a reas ena mene-c'hanoc

— Ar gwalou-zé ema ar C'hardinal, en eur ménel trezeg an Impalarez, a arru hon pouzat mad, a nhet-ta ?

— A dra zur ema an Impalarez.

— Her gaulet a rit, ema Varianna, en disespar : her gaulet a rit ; ma hon vanon vid da ema an doutenn !

— Pegemend ano ne l'impalarez a pelh talvent ar garg hon b eus a bonet da gaant ?

— Var dro 8 cent kendez ; na gonnar mp sour e za ema Varianna, eun tammig ar mens azrah ho-nana.

— Arabad e d-c'hoc'h en eu lecha Marianna a lavarer ennan ar C'hardinal an eur gemenet he deus aon ec'h he re ha gant meaulet ; hon a vezoc'h *elanerez gwalou*

— E gumenet a gumenet ; hanvet e anno *elanerez gwalou* ?

— Ia hac sezar d'a hen h eme ar C'hardinal

— Me ner arvad, eme Varianna, o hoc'h ket eur gnoaiad — hag e on ar mezr anezh ho-nane gant ar lun.

— Ten a breut, eme Lunen ha c'houlant hoc'h breuna ?

— Ia avad, eme Varianna, mes i beaud em beffe live da a'houlen ena dra digand an Impalarez.

— Na petra-ta, eme an Impalarez, on aer rus a hoc'ha ne gand enadelez ?

— Ciaunet em beffe de gant he Robon pa ne zonc foc'h mar ar ahin.

— Breiia sang ! petra a rafloc'h-e sonc-hi ?

— Ber Robon d'an latron Varia, pehant he deus selaoet va fidno

— Ac ilreu Varia Marianoc gear, eme an Impalarez, ne zonh ket a rebeanna koz Ma rete guelloc'h, me penno nane gaar, ne vez flamm ha varc'hona e a hellet ho rei d'ar Vare hac Vari

Marianna gar ne oune dirag pehan ne ra-he dou bena ar mens a lamet, pe dirag an Impalarez...pe dirag ar Prinz Cardinell ! mes... sampn ene he c'halsen ha c'hasse ase-ne ar hini a dou a nnannt outtha ya ede neaung hag a zourn d'he dre meuzh ar he a bonn.

En daz varlene he teuet e leze ar Chardinal Lunen, da gare hal Marianna eut he c'hase en eun ti prob la Kempenn hag a pelme a zeve meuhl, ar chesan a beg zeun... lointa ha peb tra grant avid he reate averre an he r'hanoa

Pa valas Marianna ar seurez Martha a lavaras d'ehi

— E arvid, ahon breuna ha ne vezo hat dranonedez. N'am eus hot a beug gallet annon evidon hem b intgenta, mes beut beg oant h... o hoc'h nahannan hanu ket.

En eur glavet Marianna ar arnaez Martha e on lan nerve hag he...hag a'hoarze

Mar anoa a ze breuna *elanerez gwalou* a riaz Sant-Geermen-a-Oaser a Paris

Kement se lavaret en hanter-ma a ne gair a haon-dibenn

Ar a zonn... *ed Zaouni*

Penaoz e ve dignaet neuj euz an dever.

En eun t e on maro ne tad hag ar vam Ter gronader a pennou, ner vez h a zuneg vloaz... na *vez h ell tag* ar pnoz a zo calz ennannon h. Lonna eta ar vez h oun a raniet servichont da vamm ha breur he ha c'hoar. fied e oa dedhr eta hase for zed a ne dedh labourat ev the Egle a davon arnanez evidho, ny gavaz het kennatse dies. Gennondo neit eurot neubeuteuh'a non... a e loulennan lqnz a re eut gantorv deuh... ne damezel Martin An demezel Martin ho a kemerus, ann ne a hallu hat zo meaur all abet deubo rac beh avanh h a davon da a nan vave gan ha labour Ar verc'h zrac'h rankan eta gonant nanah'h nait e on vew ho hava he lamet hag he c'hoar

N he davos antre annez he adon, danehaed ond hag eur gales aud. Ho ed ha a reas an nan deare deroed ranklaer a gaves hag ir zannnon kenta mennes a o bonezeg anenh h ever dirigge an tr An verc'h all a la d'ar seul ar pnotr ive An verc'h vraz e vont hart en ar mnah a gasse ga ne pedra da vera epad en dez, rac pelle rankat mont abes a ve cals labaret hag ne a'lonat da a beaur cals, ha ra zeaz d'ar gar ha broar hag he a hon a genehi a bonez an demezel Martin ar gonteru a gonnar va zne mes ar a henaket hanje pag enhi ha pel ze ne labonn nar

Lonza a rankc hem epad an dnne mazz ar gar a galen vall a d'a i hount he hara hag hor ha fanu ! hag hra on epas eun estren ni fan ise Caolet a re o labas rat gantho more hatall hanpatrva ha mérce h a hlgidas a davos gantho oger gant cassou ar demezel Martin ze zevarez he hrenz hag he a hpar.

Dasent hag bon ar merc het-se a blge kement da Lonun o devos eranvios evitho ! Led saealho a on ho-

Google

wnan, surg chet dochas; fed aft a ne gnat ha mat, ha nolet gaulit a chis meulendlim a reant d'or verch-nan, mes morse ne reant ah vad dezhi. Carsat a reant oh hem ichet, hem energ, hi flapignon a reant annoch eget ne on red ober. Biskoaz a reant ata da Louna ho diliad aner. Hounn, da gentil, ne vez van ennt, mann e devez da labourat, nann da vancent a vez, ha dresat an dra-se e hoan, kenan da nem collet he zad. Hagen-oue vezh ar bloaz en doa tremenet. Louiza a dear ive da houssanad. Avaleh a oa da verz, eun dra hennuy memes a oa bet gouzezet oaupen. Ma vie bet en he chichen merc'hed a ali vad, a vije bet lavaret dezhi soupal en amser da zont, espero ner guenaice hennuy evit rei micher d'he hreur, d'ar c'hoar, evit rei sicour d'ha doanezet Marlin a teue var an eos.

Ar c'hoar a zalc'hsoh a'hes ennt ma arrabije ho con manial da ha genar? Eun oberenour a doa kaoset he evit chet paller da labourat var he verch.

— Mad ha toan e c'hoas, eme Louna.

— Speet a an a lavarau deoc'h, lavaret a an ne a'hum-ouzet hui cale a ara kant amser, pe azneh pia tor. Selut ous an hini heoneza daill at boan da astoa. Louna a zellas hag eat gant he mantel ne ket hran a kichan hanhe a humuraden. — Fegement e gonsi ar vantel-se ahoe h' ouzoh.

Antercent hag eunn aher dichar ne ket red pass dioustu; ma ki a t' une ha case elen h a bet great va hun!

Louna a arguhas, a varc hunan hag an brenas Man an oa ket avoah h preoa ar vantel dindan eur vantel her hrao e en red iva mont d'ar c'oar. He diliad coz eta a an disdeomt anat aher ani pes diliad d'he c hoar, ha diliad nanes a en prenat. Em heaton er gu oovera ou rankat da gaout ina pep tra a aye het mad ma ne vije het hai d'apogaet pell azeog ar pea a an a boas da a benoa ar Labrerai a ne rankat epad ir mine ha labourat aher, nan pea an traou-ne all. he ne aye dale het nar ar gounidiegez hag azann nemat ar pea a on red mui heva Mea kes laouen a gan ne gleuse hui. Sequil a ra ou aon, ha nauze he a halje bragal, en am zukam gant i nhanoan glas, gant rohanou gaer.

Mes arzog an arvez annez a oa ar goun, hag eur goun rust. Ina nouvez ar vugale a on consolet, wen an demezel Martin a ya ahoual dinc ha gonde ma on counsel gant Louza. — Inanra dezhi ma co — Ia tu ame Louza.

— Cahot a ra dit e pade ar goun Kaer a bet da Skolaer arvez hanvou heo dad cozz a ame un da Bash ar Gouse-se ama Lenan

— Ia nan an dad pazou diboura e hep tra mes ma n'oump ket pasou pegan dre a hoan Doue an vadi deoun; nann eus ar pez a ze red Gouscoude, Louza ar vugale an ket re dom dezho

— Hin gonhet mad mi hinnera ma maouganat dioe rue d'am a hoar ous va mo gui, va brana a dle ive bout ganiket mad

— Gan ou—ezoue ho dene e houa eus eur chilenn e'chiean evit kenat dachan; ieaou kou dautar ani, ho c'hoar a vanele gant ar rien er gue zart d'ar gear, hemo.

Fur Louiza a temie tenval — Ne mana ket arc'hent, emezhi.

— Gui ou, mes rod ca dit an em vion eglir ar ro all. Ne mana ket eur guenaec.

— Na c'hellan ket gouzoudo he lorel da gaout re a ales gant ar gonne bic a gemero e temzes e Una anezeger a'hilerenn ag glon ha favorez dezhi ar gouenn.

Louiza na oa ket goal bez, mes e devez, trugarezat a rose gouscoude he c'hinderv. — Arneg mas mourn, e vemui gant ganzo unezhi.

— Ia, ma merc'h, ane an vije ket het kouleu, n'em lije lavaret ger chet dooc'h divar ben an dra-ma.

Louiza a hanoa evit gouz, mes diea a ouvas an dioe a hanaomm na oa re all. Ean avenn annezan a oa ket mui a ale eun guennec beonez memm a os aspernni, mes tonnia rejoui buhan dre douzum ar varc hudourou, rag ena an noz a ranke caout dillad amser. Ar gouiner a gredm lavarat goustadic an gei hunnig divar han ar vugale, ne pouin ve creaket, ona dalc'h ne velet ar verch a ra gaulaet. he dillad na oant ket frank avenn h dreba Louiza na glerz ket caer eun dillad hui dezha a oa red dezho ha gonde besa termet ar vale'h a roan daou aoeet evit caout hanhe dezho. Gaulia gouscoude a ra dillad da vragal eus ar re gaera

Na na ket gaul bez, mes i hoant a devan da vrea mor, an pena velo gant ar re all a hanaoue caout d'anezi, hag egu-se ne ou hui re eus he gaumdigne avel pauvres da bevaliap examun.

An demezel goz ho a hunterv a velo ai chenchuman eben an Goude bena lavaret an ger benaag egu ne na ket ket vell ens he frenegen a reas pese h' runna a reas gaul an daou amarvad ar pra g e devez a. Ha pessoll a ve ameuh gaulet an Zud-Goueh hec digalez gant an gennz a reama lezel ai augale-ma e caoel dauez ha lacaat an ne hant e frapoz ou e hamentou a bebra daou vleas hag oeapen

Eun neoves ve an disear-annez. Louiza a dena d'he gent dre ari glao hras, le mil hoan a doa d'an nn aten eus ar glao Dalbus a ne, mes hamanso ne vez ket oubli da zampal an hanaomm ha a dic'hal d'ar re ma vije yao hra ar annezig na one kal hag hen e ou evi ar verch diveza e oa gantha h manlet soa martese a ranke da c'handa kenet he mantel gan

Be na ve e clasi bouzoul peguement a koncha an mioni are hui gant hi pade, rac he c hamarodenet ho devoa beh a him

Es arnuse e huhen he dou ane anezegez a lavaras dezh e oa alas hras ao damzel Martin. e oa bet dare dezh ar mare'l ea dez, e oa gantha ur sonne ar zanaou Eudelic

Louzou na zamaa ket pell da selaou pegnet a rea huhan bet eo ganhi ha i hunterv. Ar zeneu a oa an he nav drag an dezh e prepare nal louzou hennag. ne glevaz ouoas ar or e matrese hag e velet Louiza an dnevalijen a lavaras dezhi gant eur vouez ket. Dest ra demezel,

Digitized by Google

c'henn e gous bet ar garnante da zont da velet ar pave ket mesaouc'hus, ezom e doue.

Siouas, eme Louiza, me meurch eo, assamblez e moan e chom.

Ar zonzes ne lavares ger gantezi; Louiza a reas da gaout he megerez. Couskez a reas dezi, da doualegi a na chommet digor he hegarez a-zo c'hoaz. Louiza a lakaz skeudenn en eur voalc'h, mouez e velo pegou mat e oa bet evitiz.

— Sin zilouet ket anezhi, eme ar zonzes, ne c'hay dio neuz riek ebet avithe, nes repoz a rank da gaout. Contant a vech d'am zilaou da lacaat ar louzez en-dro.

Louiza a oa prest, met pa velas gouez ar glaw zouez e savas mez gantiz. Ar gouez a oa net, pa ne Let ganh, mes calz tarvisou a oa bezuz, ar pallen e oa ken eat ha ken mor. Pesort gouez glaw

— Gouliau ha ne oan gouez ganin ama Lou za

— Kemeuse a n-heli lavar gant ame ar zonzes, nes breme a rank kean frankiz. Gouzet he hat, dinezi a Lavarai a rec'h labourer calz na zelaze ket absolumuer a rankn pouvezi da zonzes daou grannadur kamentse a oa re, ovet bu gad!

Y.-M. G

(*Ene pennad all divezatoc'h.*)

Ene den sannsel sanzel atoneu ar Mahometanah a erconsaz ar gaer ben ama ar rannvilez Mahometan. Antreuli a rema ar gantouz a paleo ar rann, a oredr e co a antreal an nag hostaller. Gouliz beza selfet ar pannad an der deshan an hostaller, he muntel nar ar pardaler lacaat a reas he anaoc'h en he gerbaz, a oa e c'hoant da c'hoarvez var he muntel nar ar sonket erez ke ar bronn so pe daoza zonderdar da a boulun degantzhan pelea ree eno. Hanna a reg ostiz ne a-zonj lup an hostaller-ze. Ar zonddat a lavaras derhen n'edo het ne ma hostaller nes a pelez ar rann. Ar roue a dremenas epad ma oa ar zonar ster ar zonddat hag an den ma lavarai e nea deshan ne eur nouselaouzin. Penaos oc'h het e ot avoue'h evel kamerad e cause gant ama hostalri — Selaou'h Aotrou, ama an den paket, pere ma ezez lojet en-ti ne pa o het savet? — Varzoh ne ma ama ar roue. — Pian a zo het ama arzoc'h? — Ma zad — Pian a vez ama an ho coude? Ma map? — Ar Aotrou ama eglis anat hag a jench lojerian hen ahano na ket var palez mez ama hostaller

Y. M. G.

KEMPERR.

An Aotrou Bloze ara hlelag e Kamperle a-zo mare deaz!

An Aotrou Gall-an ster a-zo va zonez mare

Ar g'hazetenn-ze a lavar e nous dacar var an oll petra c'hanouk an nan hui tano zvoh'ch ar-zou hag ha ma azeo re vez ha cuz Gwaren ar Meneu a caout pudra da zeval creo'h gueure ar bloaz a zo. Kannenna a azeo ap mar dre ma emaez ar mare ma ra a oll d'ar mare had. Ar vare'hadourien a brofi ma ar mare-ma evit caout ol marc'had mad, hag ar re ma deus ket kaus da verna, ne dlefont ket cas ed d'ar marc'had zveleu d'ar'h-ou goudn an east. Lesel a dlefont ar c'hanvenniou ma gant ar re zo rez dedo gouliza.

Al Lez-Vara (Cour d'Assises), a zigoro e Kemper d'an tresa'h a vez here. An Aotrou Menard alez e Lez-Vara Bizzou a vezo e penn al Lez-vara ma, hag an dezezo evit he zisar an Aotrou Nouet ha Hamon, hanerien e Kemper.

Evit an oll cuzz ar c'hiz dre Vrezoll da gomeza pe gaver, comanzaouchuenn. Epad ma vez an ed da zutun, e cavar ah hern re ver e scouar. Ch'hens hemu, ga e zicour an dispersed. Ouzes ket a hem dermen e gumanzaouhanen cost Hopeuz ker ma ne o anlen var an daoleu mare hag labourerien a dlerien ned da nout d'ho poaz. Er poaz hanlz cuz an oll-zonn e nou en eel labourer dounr mar ni oinvez, dirgasit ama dervezmar benoh ha var dachen h — Eno e mavez mezer hmahag e t gasas gantha irr pa bevar d'he zeour da vell Etoenn ar re ma an dervez gent he abnoe e vez unan ha ne von ket savet hual dou a dezar hag e lavaras dezhan ne falle ket dezhan he gamezet

— Ha perag ane an c'humanantzher ne fall ket dezo h en labourer d'ezmez?

— Re-n'hse ho cavan-

— Petra? c'hor ez ot eos sanah da lacat trec'h ac'h ed divarlecz, da lacat trec'h ar penanz e-lanz drar oc'h ed?

Al labourer dounr a gasas ganthan ar c'humanantzher lurban

G. M.

PRIZ AN ED.

KERVEZ. — *6 Gwengalz*	PEVE-NEBAT — *2 Gwengalz*
Priz ar c'hanz lur	*Priz ar c'hanz lur*
Guinia — 42 lur. 38 c.	Guinia — 41 lur. 82 c.
Segal — 8 lur. 80 c.	Segal — 8 lur. 58 c.
Korn — 0 lur. 44 c.	Mis — 0 lur. 00 c.
Ed-du — 7 lur. 95 c.	Ed-du — 8 lur. 54 c.
Kerch — 8 lur. 82 c.	Kerch — 0 lur. 00 c.
Avalou-douar 2 lur. 50 c.	Avalou-douar 2 lur. 38 c.

LEVR. BUGALE MARI

GANET AN AOTROU CHEVTON E CORNGOMP

Mialliet ev l an oll guech, hu cals exercic'h he drikroc h avit ar meh kenta

SKOL AR MARO MAD.

Laket e brezonek dre arz Autrou Escop kemper, e gavez an dez merket avit Bons Jones-Chr st.

Ar Gerant AN DE KERANGAL.

Kemper, roullet gand Ar an Kanaouz Moullor ar Escopti

Disgadorn 18 Gwengolo 1869. № 252 Pemzet Bloaziek.

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA.

Digoset bep sul da gement Christen a gomz ar brezonnek.

Conditionou evit kemmat ar Gazetenn

Evit an Feiz hag ar Vro. Ar Monsieur zelt eur bloas daou scoat. *Er c'hae hag a mis* pevarzec real. — *Evit an departamantou hag all un tra bloas, un tra ter.* — *Ne vern nac eur ha ne ra eur bloaz.* — *An abonnamant a gomenn en dro bemz ma vo paiet.* — *An abonnamant a vez kemmet pa vez kemmet an adreiz.* — *An abonnamant a dle bout paet a-raog commi ar gazetenn.* — *An adreo a dle bout ma hel selaou ho frenn.* — *An hini an eguo ket an dro ar a boulc'hen an ezeden a vez goude an zo echu he abonnamant, an embannou ket abonet a vez.* — *An defuns a zo hanv a bonnamant a vez werkel an an adreo.*

An abonnamant a gomenn evit an Aotrou Kelaouer, meulher an Eurgyll, an ar Gigore ar 48 a Kempar. D'an Aotrou Kemmer ar mestr a Ville adreuz an parrantchou ha kemmant a zell ne'h servich ar Gazetenn.

Ar merqou da lacat ar Gazetenn a dlear da adreuz eul barzoug. Ann Aotrou Monvez epken

KEMPER, 18 Gwengolo 1869

GOUEL AR GROAZ HEULET

Ar groaz en hanel ar c'hristen. Eur merc'h a oa ez doue da vera ahsone ma a mere ann Doue varzoh ar mil savetar ar bed. Ar gristenien a oar lacaat ar groaz a pep leac'h, e beg ar bizoc'h var an bentchou ! Pa lenn ann a bistren da welet ar groaz a plog ha ben d'ezhan eur reuganenn-cant ma lenn a oa maro varzoh an derv.

An Iuz oc'h ec en lenn dezan lakaat dezo a benel eul renta mone d'ar groaz santel ar bier kearn d'an dreiz deiz a vac'halmomer en deiz-se a bet cavet eglis d'ar pevarzeg a an guengolo, ahalmamb d'ar c'hz-se e her zemat gant ann d'ar groaz nen goude bezo bet atre dezo am lad dredez. Ene ger zar ar gomi a rar d'an dreiz deiz a van.

En anzer ma en Constanns impalaer ho sam santes Helena, a faveras dezhi gaelet al lec'hou santel. Al lan hon saurel a oa bet saulret gant an dri dreiz. Ben hor Salver a en carget a zonar, hag ar memes plan a oa zanet ann lu d'an doueou dien. An Impalver a faveras dezhan resan d'al lec'hou-ma ac eane a oa diet. He vam a ar vanna objet hu santal santes Helena a faveras dezhi gaelet hu mam pennos a oja great ervaes he map.

Dont a ra ma da Jerusalem lakaat a ra dzabredi lec'h ar bes santel lacaat a ra al laborer ne'h vent done an dompt, ezomz en gant ar memor bet hor Salver Jesus-Chriet Ekichus a veler tor groaz. Nous deuzhou chet ar a'hroezenn-se a zo creun Ior Salvar la crousinn an daou lacr'hant d'ar mare er memes amzer gaethan. Neun ker a gem etreal, ar merk a en hor stagar var groaz hor Salvar a oh he lan a ze distaget ; na hir d'ec deun h gomzer pegon nec het e on an Impalaeren hag ar lachi. Can e un mandi d'an Escopaczar pon a zo e hourvezet ; an Escop a lavar aiten ear vannes alan var ar c'hroazenn amen goude aben Lakeet a ar glaouenres var drue, neun gaelloe chet mes a vez'h e on astonnet var an dreiz ma ten da zevel pare patra hennas un na e nend de varlel. Ar bobl ne nane ket pantos dsanes lo kaoscaligz. An Escop a velet ar an rael an a fall donhan gaelan an all e hoag hrasan h Dagan ar re ru gorf mare lakeet a ze unn var hep croan Ar a hor'f en lann ne-zhat ann ar groaz a deuen great ar mirant Lantz a dan zactal d'an vre. Gendan nous mara z zonetaus Cant a oa gar g una hor Salvar An Hun a deus canat ar d'brase-se bras nanoh h evit un eje hep bloas ar gouel ann a gemeran ne dezh hi bl'o ma zen ne bet er burzudun me.

Santes Helena an impaleres a laken a zevel eun ilis caur al lan h meres na ou bet evit ar groaz gonis santel.

An hantar ean ar a hoad pregnas-se a oa lonhet en dis-so an hantar all a en digaset d'an Impaleer Hema a velet ne a'hella bet ro pennad ennezh d'ar gear ar en d'unn great sclel a zalc'ha hag an ar gear-se al Indea eus ar pena en bet d'gaset dezhan Ar pen a jumma a oa cosel da'n dro he lakaat en ann tu eus cave avoue hag hanvet ric ar Groaz Santel a Jerusalem.

An trouperr a zo ann an Hlaves 3200 gaudn d'ouenlgner hor Salver Tra a hant vlam goude ar vann a Bers, Chouroen ul gan en ninon en ar c'hae hregel d'an impalaer hanvet Harachius a gouvenn ar gear a Jerusalem hag gana gaethan avel pa oa cousezen cals chrisnenne ann ar gem an hag an lo zouez ho Escop ar Patriarch Zanhasc. Ar ro-se a gana ar groaz santel hate Cinezphen ha eong a oa santa anour d'ar memes fass, en ann char Asaregano d'ar groaz santel. Hegen ar groaz en pbris hunnag, ma oa cire daeres da hdivennaneu a oa dirgaet gaethe. Il ar chet mestra en predeg lacaat les zora varnezh ma na hat tennet ans ar vestl ar hant e pehere a ne bet lakeet gant an impaleres Helena. Chouroen gouennodic a zalet pegen a vonheur a on gantha a c'hoalennan an temp an impaleer Harael ou hag ha oll soj ah dro zevezet da Jesus-Christ ha da renta d'ou eol an emenon e zentaal da Zoan

An impaleer Harachius en dro chan mes calz a condaer, ar roan a Bers a on a hichan Constantinopl, hear

Digitized by Google

hoo an impaher Marad vu Hema aus an a boulenen het gaulon h aget ether ar peoc h men drag aondsonean awallen a sun hi ben kemer a ra an ha ar a ving her Zalvar mont a rantoe an standardat lavaret a re dezho pannonan bras la reoar kemer hromo a zo abelmour da Zesus-Christ. Dorn be-sunet a nan gall the hag eg seoa ben bell ato ber bonta ea hat Varar a hanzo-ne-oe-oa noaz d ar brezell. dioust p gen anabeut a sunt e tammour ar he anhoreriou ha gouart a reont ar aotro Adelen meloe a zeue abeachamant an impaher ma ket red dunhad ken an nan a hanz monta ra vaibe h ar roue a Bera hanoe arem he Rounatelen. eno ar roue-ne a ze lazet gant he vap hag hemna a tall Zadoa, aher ar pese. An an impaher a amant gardra ma va anvng pap tra renet ar gerou saer. Ar gouu a zo dougt da Constantinopl ha d gemeret aen gant ar bobl a rougan p ledou ne aion ha hennenn gues divroa mes hamerisan na ra aonot cem unsaouanis eur gouel all eanoch'i.

Er blouez an h ar h oa impaher a zoa he unan da Jarumalem a ro gantan a ar gross saint. Dan dem merket evit ar gouel a zoe gouelet Harouhuan ne ha ar gouel-ze a pabas i bouget he-unan ar groaz ar he gaou. kenzet a reo d ezo ar bobl hanoa lavenez. Mes petra vdar ? pa dre he ch atonad o aen casat dho li'z. An Tad a rounzas mes ne oa n ezan natra d ha vere h mont a ra ma ganthi d ar ste dezia. Aoc'h eat chars mes ne ar vere h ra ezan ket. Mar kredet i groaz a ra aroch na Aotr Doue-ze ra live ractal dre an ali atroe pegen bres-ze a h arnaze-ze evit an anhoue Doue kammant a rhaisteu o re ma vije het hemenet avit mui annomentes Galvoa a re digas gaerbl dar gant mui groaz hag ano a zeue adarre ar memeo ahuruou. Hi and a velaz pugen bras o on nerze rehpan var calon ano den a anaja a ra red oluga en ar religion aer. Hen ano ar Vretoned. Ne ouz ket pali goude an gouel-ze red doual nèr dirag ar groaz.

Eurusoan an rugenou ma va gant enan d ar groaz al leh h an anarajh. Ar groan a zo sul leor aher h a c'hall peyhini lenn ar gez en dezo da ober, doussan ra pounnou ar bed-mui lakaet var nar bez a ra deomp capersan ar vuez ainaual.

Sete pelea ze aerze erruet a Provans. Ear person a glee hanaar a zeus eo he harres eus den alen gant ar arc'h ha an gue den da pompzanhan ag oh ano ho gorent, ag elouc'h he vignonez. Ar beleg an an laca h alun an den annaual hag e gomzo seurus an alun beleg ho aure. Nonoe o prepar hag ira avit an enterramant. nen ne gal bet pevar den evit dougen an archet beleg ar bez.

Chuech'h derez goude ar persen a zerv he-unan ha a ze gavoa het pevar den avit hon dougen d ar veret. Ar holez-se o on mor ens ar vrech h pabri gant an dan a na het gouzout ganthan. Ar veloen dent d an anterramant a ran hui dougen d ar bez orcher ar balez calonez-oe.

An Autreu Escop a Amoea en dann prometet d an nao var nugant a vn gouvern 1906 casmaer d ar Galoe Saer a Zesus- ar gear a Autreu-he Escopa, he veleza

Digitized by Google

hag a hatisenach ha unan ; promettet on devoa ve savet an hentoù di ar Galon Sacr ma oliapel gaer. Enanmar-oc'h e helpeu a ra ann oabl deoug ec gant a Anmeus.

En derveziou diroun mi a bet hanaouet ar chapel-se.

Y. M. G.

HISTOR LIZOU MARI E BREIZ

IV

Hon anaon ni zo, eaha ni heschoun a ne hezet e vent aet a Vouvrouenia, dre ma ne gar mui ni gozet-te, on chapel ni Lizior, nag itis ne-Vare, mar dguilhet a veze eh abde ma car heo hezi ann ti ribl ar stereu ma, ar dro eou tiac'het lan Ene a keromp eus chapel ni gaera sanvet var ann diaches Iuel hag hanvet ar Salut Sotia annze penn ar chapel-se a zong an hano-oun

Salut a ze ann nanvez huel eus a escopti Grenopl Hegeo d'an neatoe a viz gouzpoule ann a sederraou vie dro dare ha ta e hoant gaera Grenopl dentu vaghaile, ann hanaut Mari ann Grand hag eben Malanna Mathieu, a n-ann gaue vai ar menez-ze e vanne he lochned. Ar gaol a ra ann nanve oget a nanvez ilean hag i n'arc'h a hevarzoc. Astreuzec, an escopti ou oa bet lat an hanvez ar lid eus a Rom hezi renc ar gristianaou e-drat oher an eils ann a Saint-Yrieix-la-Perche. Nez patra a ma ann gaol ne dare ingbaitz-mat ar Verc'hez-Vare n'em zishaez d'ar-ho diodan ar guiscamaud aus a ann itron ar gaera Comzet a hant hi lat ar stal a dez he trano hanvadou meathed an hi oher d'ez-ho anaouat ar gouh ar e gastiz a eli a counvez var ar douar ha dreist-oll a Dic-Chall ma an desqe pelleu ha an dad da vezo gallout ho christenaou ann ma disquel pellaa ha da astal tenzon a gal ar zez brid nezaz vesoh lavarei e-poh leanh Esti-hi ar Vare hez-Vare a zante he a baloa a vann brasanet gand ar gloa hag ha santa pevar co-tan-kennet var an douar d'ar hant gaoel *he sez ekese*, dh hanaet eo var dro an hent ann ar ti velaien en eur lavarel he gensperoc'h : *comunn ca diarre mann eadoun ad mentem superbie mentis ini ea ni mentis.* Indieu h ann tenzon a ref-s-ze ar beleg a lar e gand ar profet Isaie *quis credidit auditui nostro* pion en douz an elet ni pet hun ani sievit ? Setia ar pez a a hearvoant a kenit we diskea ar Verc'hez-Vare ann menez Selet Brudet e veaz e gab leac'h ni pet a-dre en gouch i Max mar o lis Melanna anez pove a gredu ni pet a-vrasset ? *quis credidit auditui nostro* ? sonia lavaret dan Aotrou !

Casegnadu a zoveut S. Francez, an hani Magistoulou, diou gerc'hat hounze, dan ti da da seul a n-ann gave gonal glaun eun ochetud mistoun a zo lin a hlunvad a zon nikun ar mond tro he-zonne diouzut d'ar a hounhaglez araz, ne zonne natre ar hi stad an dro gouzpoulin rec'hezaz ar nahreat a viz hag anal-se ne reant ni pad chanz ha gozet ha zere Lourou ched ne reant vad d'ar-ho. Dont a rezo ann ene a spered al leanvezel ho nestro ofessel. Iezat savel ar ho pridin eut chapell a ganvet ehben da ze digemmi da eon dounaan antez a dad. Al leanvezed mao e devoa a lhaut hezaz da salut an dias ne lakat ec'h mao pare mui a hanti a devoa a hezaz mar oa'h a hounvezi ha gort a ra ma e rige bet dishanvet an Iteon Virnia var ma mui Saint Salut Eus eta selerpoenet var-zu hag eur saout un hed a an dion glaw oatez a nose labet eher eus an ti ar chapell-se gant eo ar natur ha vell abed e stad an dion a n-ha Nan hanvad ar gouest Nann fezo eus al leanvez e mar ezez ar ranch kenta bet pedennou a n-ha bet selaouet abadenn d'ezo dis hanag hezat e zanpp mez eus e-temp ann aavel all?

Ha kerkent ann anaut all e zo commanet Great en an gouelhen ched adre e stad ha d'an-neoleen Nec'ha-nand ne ze ni gouent dan an dud a fouz grenn oa a-ra en Iuzent mann da vann d'acaret a Greomp ennez ar hen-a zenti gavomp ann dredu nanvel ha mantieg en dro a mare bet pedennou a gan a Iongarez hag Ene ha a Mari ha vann hanuget » Ar pez a voue lavarat a-zoue cavet enad bi sein ann Iredu aavel Iganet kennant umm a cevrat d'an dez a viz gouzpoul 1847 En deuzcoue an ne ne at a dha beza penn al reat d'an nonten anz ar mez a nan pen-da-ben an dia z mi baksenaz ir Verha he ma ar Salut eut Iduan arsek Tremenet ne eur mouz a ne anez an nonten dihuel ar Salut a dha a stad an dior glan ez ez. Met al leanvezet an a ren rigen-fuit ar lut da ma testue an dait da zon he fedennou a greske Ennet en an den-ze, hag ahi harzoul ! an dan glan ezez a n-ann gavpare tre Dounanz ha hat han, nann avel leanvezet S. Francez var dirk ben ar Vare hez a mantez Salut He zete hi gait d'ar hed ann ar mantel mui da lavarel ervad an Aotrou Jesuz da gessel mantez ar chapellic hag a zoulze an hano a chapel *Itron Varzez-ar-Salut* Ent toues bounnez ar Kaner Doue var an ti ar-nann zanvi t-mann al leanvezed a e-ann laou dan 22 a viz c'henvriou 1848 da garmann ann avel An nar et mann a den an eut pen-cauz drenet oll-oher pimpen avit pa hi gren ar he? Nerez heut a voue ar zin ar ti ar-ne d'lonta a viz meurz an Iuan ze mantez ar zoh a kenta-zez ar chapellic a voue douzezet Ar chapellic-se a voue savet e dann viz hag ne voe savet e rejet ha hunvaguet d'ar bevat a viz zone varierc'h da a hanel santez Monica d'an den mennes ni dgoen a Paris ar garobe hanvet *Constitusanta*

Ar chapellic-zo annezenp nez-hi a voue savet evit al leanvezed ehben Ma ti hendi et en an ti a S. Francez ann chapel-an anez da Iteon Virnia ar-Salut a lekeat da zezi di kamen a dud dre zatros na ann tanit hunan da a-ne gaout re a-ma ouloue ma voue digoret d'an hare'hzinet. Petia a he ar voue nouze ? Dont a reaz a spared an Aotrou Kermaugan beleg an ganezt hag a speredal al leanvezet savet eur chapal al Krasnez h

Bleuen

(*Ear gennad ill diwezatoc'h.*)

BUEZ SANT CUNOGAN, PE GUENEGAN.

Buez ar zant-ze mollezoan ar grestenen. Galvet emp oll gant Doue avit hean anant, hag evalan a dleomp ke-

Digitized by Google

meret ataner d'ac'h ar re a an anavezet ho anezhan gant on diz, ha drezañ eñ gant ar re a zo annan mes ne gand ganimanp a zo gwazh hag a oa deus bevet en hor bro hag a zo kriz na ankun.

Sant Conogan zo anezh eus an dud santañ-ze.

Evel m'an deus lâret dija ez oa ganet e Kerne, e kêr Quimper, e kêr Kaned a Kimper Landunan. Ha dañ hag e oa an tad pinvidig hag a gaoz brav. Kavet a reas da C'hi o mont da besconn a Leon. Donn a reas dezhe ar buget mañ-ze evit bezañ ann deiz bennoz ha lignez. Ha n'ar-c'hont da zhanz ha da dri-ugent a zud oa ganet a-dreñ bezañ kelennet gantho.

Beteg an nav a zeiz e doaz o mam savet a-is he dud ahanñ ha ma ret dezhañ mont desolaerien d'ar stern. Hag hi gornet a zo ken aberzetenn a zad ha an ghalvent ha an anvet dierren mañ ar bagel an don ivez. Bonn dezhe.

Goulenn hor-b'aschont da Gemper ataeh'a ma ano ger seulvoh hendet savet ann gant ar roue Grallon mañ an hoc'h bugaleh ne re vraz nus le Roanteleu.

Conogan a zonnas a bouch à chûn ar seulvoh-se a studia ar skiantoù en evit bezañ ganeazeg, hag eve ar vertuzion avit bezañ sant.

Goudeze e studias spad daou vlavezh ar filozofi ar memes hag hag ez eas neuze da gousket Landevennec de studiañ an theolog. Ennañ e oa ken akeitus ha ker modest ma noa ket e vennlket gant an tad abad hag ganthan oll an all.

Pa voe lañ pevar bloaz a Landevennec ha pevar bloaz ben digeasa d'ar gêr e kemañ obin anezhan ann dra anz ar bed. Ha gas a rejont da lâret da Besconn a Leon evit bezañ en hañ dê. An tromp hag ar safar eus a oud lez an hlijent tam d'an den mennañ santel; gouscoude ne lâr nag an tad a boan ni hi gerent, mes da lez ar prenn hag hi skuiz vad ne devenn kemmañ a zra vas spered an dû ma nijo kement pal tra-ze avit ear gantañ.

Goudn beza bet pamp bloaz ar lez, a-houlsonn dasmet d'ar gêr ha pa vas distro a Vesterlies d'he dad he d'he vare n-dilh dezhan en em ret dil da Zonn. Ha dañ a ariñas nu pennañ lignez a nalet n tais hu mañ d'he zonch. A regret gouscoude ha assant. Ep dale a reservas an neuze ha pa voue beleg he gerent a bokan un de-zhañ a gerig. Mes ne nalh ha ket pell ar gerz ne rig hu dell e a ezo deus da verval a teuzas d'ar Pâk d'ehezh ma nan eus car ahapel e hunhen a di lang nac a lavare kemdes an oferen santel gant ann devosion ni ahanomon. Ar mann n vea deut tre d'he vamm a hinkaz he vre evit an ero daoma en ann hanm tanh ha en eno eun mes ca. Intoc'h-ann anez a hinijan. Ar breñ en he zanteles a nalet tre Vrest oll. lang a zeue tal skeo d'he vamm en he ormtach. O nalet-an an neo deuzaz adkre a coueet Landevennec.

Digemeret mad e voue gant an tad abad pahnia ennañ ha an ann ahnoue ma vez bet ano e studiù ; hag an oll vent-c'hi a vann hoesen bras dan neze an he zonez ann den hor santel Ann Conogan an em laheas da zon ann euzz neuze ne ho ken nan ran mui nvit bozoas d'an nanlez ha d'an hunigen. Ne zehre nemet hara da hag an a hrvizo lounou bonnig hag n a ehe a voa dirr an ester pe an pare.

Dre on nut oresh ho garmen a lueas en dan ah aperet da hagal outhan an hat aphan nañ he dazh ann e han an ti en ann anhanoe dezhan dindan hermon scrijue. Jugen ar anat hue tiez hac ann, hag hac n'dazez beparat an hi he dre manne he iostel.

Sant Conogan eseap hereoe a zeas mann ar chalenget hag ar bobl en ann zeiz ann ar gouelel eut i ena ar nore all an he lann h Jugen en allhot hi an ene gloiat, hag ar vilh Iriza, e volut se, an houre hennezoe ann he pleg epad ar derven. Ha d'an ti ede davez ann Conogan a mann hanter a manne an oll Ar ahano-ze e reas pliadun d'an oll re anez ann zant pahnian zahadoz pell nraoh ret he zasant. Red a reas dezhañ gouscoude ar zonch an manne Doue m'erket dezhan din vonn an oll lag n'h ai ou he ahad santel n Landaunanne a o hanre hennezoe dezhan kemeret n garh. C 34

(*Ezr pennad all ziz vech-all*)

O coar hreoa en eno ten nivoe. a vare lag a eoter ramion ne nevoa Archaon Archaon Tenard. e useleran en h alan devezaz h hanter h nach hran hann hannuiso. Dont a ran hunn da zerr hel va gui ha ned a zanr ran pluadun da oll dad ne escopit ha zahan da oll dad Hre-Lael a ral dezho gualloe h dh annezt ar poelet ne savet an hen touez eus a hoad ar hantened

Cor'an anc hscop. desi nann Rom dre an haut be oune. a voue da hounezt e Landerne ebar h nan teuz heleier an n hanter d'he zagerzet ret he gan da Kenaven Zaz on nn gan an oll dad a hn nn ar re hag ean neve d'anat a dad, a bep atad. dnat evit hommez per n a hanv Et h mare an Aotren Escop Tenard a zo her hag a zo h hon eus a hann eur oll d'ar re a hartez Dirn an gualet mez a gaut hag a hlan hac en eus ar terramant, hn hinanese ne dle hent deo nnmant mae nonsh pe gin hoe ne lenar retonn he pe gan Aotrez e thant beza n eus d'an douns ann penn an dle ar gant re he zonez Setu ama ar hrnaegen grent gant an aotren Lezeleue vilel t ran a Gemper an dle Kenaven dirh eanf ar arc hescop, he rignon, nrnok na vonn mest d ne hea

Aotrez! hon Bleiz a rinne ar requiescant h labourion oute. Sperit ennoh liberum oc'pennant ho Arne. 8 12

Dreuzit, speret hoez ! ! hoeur hoenn ma e'hanv dir dindh, ho hoberzomp ar gloar a h'ho ezuz.

Ne sparchantez na hrendinan nemet oc'h ean nanap (1) anvet ha vonez a zon h ar hen-man zigon ar t ann eacyp, ne pan hon hon oll kn glan hanet. nar renta d an hin nn ti an nn ploup dezhan. enn arran mark a zospet a gwantez hag a nanondegen-zad Beteg ni monnet d'anna on dha aspen e vje avelac, hag glac'har an dos gar d'her gouloen Kelvenna mantret bete gonaket va ene gant an tael-ma zoed narnomp gant dom Doue an gredz om hun gallet, n tahan dun h an noter tevel hn nanka va dinsine gant ar an n dana ann n a hnarra glac'har Hogan alevan n an hreoa. he target n a 8 hn dsainrin deoc'h, Aotrez Escop, kempet a vea ennezet ahanv,

(1 An Aotrez ! Escop a Gemper ! an derzo set gallet, danzet. Hac'h'ent ! mont da Lezeleen ha dha ne an noter pevar an Aotrez de Lezeleue ! Hiel izat ! rinn oll ar cerimoni

ne all hat dont ann da gann ouzoh h avel ann ez dugn caret dont hag anel ma na dimpe all her a boanteut Petra a zisenc'? Na fall kat deoc'h, va breudaur ha na enfan kat a boanteut a drancerie an dar vez eanvann ma e pehini a consanz na lintz ann anneladmp dezhan da lazel var an douar ar zonch ann ann dan bian la santal, ep ma teufy anan ouz ar re a zonn he vgnonat da obair, he a hallout ant lavaret dan te all pa get mad ha pa get brav a sonc'an deo-ze an ha vuez. A consanh hat ann eiz a ma an great pourchas eket a var an bizergen ma nou con ean ann anon a trancafat d'ar pe pas a zonn d'ar hanaer ar pourchas-ze en deuz sonch pennac braman eus en eus trick ar an pa e hanvezas an nagnon an lacat da saval ar gadal ma, ell dud deuez he gaou Leanvea a velsa doc'hun pe ger ere ha pe get tenet a zo al lenn a ouvanner anne ann hon annon hag am digemmze, azaleg an derrez kentaf eve! ma n dinp ha he nigemmet han ha ann a. A bent all zontent a ran patra a houlen dganthen pemp blaz anvaugent on eus traemeant eual dinou nieuz Saoluet a ran ec'h anavezan selaou, beleg ar gonidy, ken ha fan-ze eual beleg. Ing eual eazup, ar nam-ze brunt ket kas abrel gant ar maro. Mar d eo gan a dirpe het mnaes eus all mulor h a c'halvet eget va hun-me da zarn ha obtenn, da nann den ne oelo lavaret en dafe ha anavezet gan lieh ing he garez zonoc'h.

En Aniel va breudaur ha ann eur gue hag er ger-ze a cavenig kenavet diwez kemaut gloaz ni dane eec c'hraou. Hogen ai gar ze dre al nill a ra eol ha gonot evit neeza patra ec ann abostol an ilu ar mirit. Bocana d'imitia hann an abostol an hanh pazen eur ai voez christen a zo drant pup tra hag a pep tra eus Sacrifia Lavaret a ellso anne ep nann gander-ze'n eus bet kan abou a zonez a lavaret ar seemp tra e Rom hag a Fram, rouue a an nr vet ann nan dar hag a ve bet galvet alesoch gant Doue and obat dezhan ar zan fie eus a gamvet an dou reservet digantha nann a ve caant eun dar hag an dele itaniget ker dan gant hement a enlouzy vad da Zoue ha d an ilu saniel ho nannakaz ne pea a ma he levenez, ne pea garan ar pa a aspere he vuez an nn gar bet tre he un a kamant danger hag a kamant c'hoarvezet a zo, eval ar Aotrou Maestr Tertaze ou Aotrou Ke. Ker kescop Perz-ar-Vilin Ah! an hanhanezianantomp brasa aclial a dost an h ar garenez a filezens da Zoue laeat hoc abrel var dal hui an gren saniel; azaleg ar penn hanta ou devenn ar garranta ne, hag ar gourenez-ze a vonn ato un gannann a speru. Bleuna un a goompren penp ar bilanzat da Zoue eo e Rom a an bet beleget eo a Rom e ve bet great eaoah hag an divez eo e Rom e an bet goulennet digantha ar sacrifia dezhi evit laeat ar gurenez var agont alias tremenet a ree en vuez a abostol Rom gant Fa ma hac galve ha van ker. Ia ne deo ket ar C'halvar anat avoalu h da zanalegad an oll? Ia ann a the hanta ar penn kenta hag ar penn dianna eut ar sacrifia-ze no deu great kel hag a vech a galon vad anechan ha neuz.

Pa hai gaulgnaug a ugonezeat a lurben bec an chestel ar penn diveza nann ar bloaz 1845 hn great eit dou neuze dre hag aher a zoa-hen neuze ann a lientu nann-ze? Kamentuz a dra zan, a dleau da zougal no dall pera no soloat traou ar anez nanuat d oc'h ur an donar ampal a dleu'n ren nn sarrela brap ha ni gudjent, dishere bleaz sarrugent gonde hezu great gant meulenn arar, an all tied on a gris ez-ahe ag nank d ur c'hargue baak, d an alargon a glaskn mann o tri ke n ar ene can and da gement a allo da aspurent ar hed o vann an soudjon a drucc'on a honlan an hanez da studia da vad Jasous Christ oc'hen am lant deamant da lahar rat ha da zeaut eit gallout desk l ar anezh h da ar all ha nn avonat ing ha gaez. Da ouzoulz ann lanvez mad ahene ar zacrifia d an devenn kuit a heze toullet he ene, pa da nann a an devenn great nanuat he illlasaat e an danna great enhe nannet nnan ann ar gonlinn d'are lnere-ze a lnn da gresht ar a balanou brax ar jos o dann oc'h on eur re. Rin nnanch kel faenan, mann hoars ana den dnann vat he lagad lin dal ker caer ha lan digan, a zoklanna nnealz h ed ann ha ann ivanh dre ar zeaut ar mirit. An hour vad da vena digemmet a reaz ur zoclar dal a vrezdeen eut Jesus-Christ hag eut ar a ronez. Hag an heur vad a nha digommenl C. M.

(Eur gennad-all eur vechall)

Scrifa a rer deomp eus a Gemperle.

Dimeurs ann a nia gaengalo tad Kemparle a ion all a nn an Casa eut dan dinear corf ar person mad a nn an ahnonn kuit annoe a penn parzec ar Groas Santel hag a ze lunel. Dre nn mare ann lo lamrel traun, digant ha barrezaouing

Na dlegamenet ar re a ranne mad na Aotrou Mare hag a alfe ganzeut pehen coll n dang great he barrezaouis hag ar re a n hous d'hen daremprezh.

Azaleg an dou an vea net dezhan da c'houare ar barrez caer ann ar Groas Santel da lauzaet ar abostol a heeh abeeh ha tregont ar pastor mad-ze ne dean ma oll he nann da zerrech Dann ha da landigez an nneou nn nn an nrgent azeeho. An loel an danna da eher ar vad, a re declann dine mont en ti all d hi nez. Dessut dezhan da vea an jot. (nann vloan ha tregont ez derrez.) e valse hag a rea he aorer eval an deo innnank Dent eo ar mare d hai akan apad ma labaran a conta ha hiscous.

Red a ze meur a felsen hapn nnt acrifa hn all abarou mad. Rat e an dagna da zonrh pe gen al ti ha gant pehes nn lue a prezeg d ha hold pe gen akatuz a nn da vout da vedat ar re a glon hag ar re nll a ra gant pehez pennan ar vardze an dall a danna eur a blac'har hoinn e ann ho c honsoli nnn rei nare d ar re zompl. nnt distrei nn bec'henlen n'h Dena. hag ai dore hd arc ne vad a guenodden an devez hag ar nantas.

Ker mad oa de rei ma ca refuse dan, avoalu h na hou en dornez eri n nn t gnn da gaeut lod ene hn nlizanzeo

Ar garantez ze nnt an ero nanneg la dre et all ant ar re an gredinit kat dreknet hn dinnan ve ken done ne he galon nn roe alies manon h evit a me ollo o unsaeet ho ouan ne pea n zeo red dre hn h ne kemenna ent ainour he vaguele baeur.

An deil n deus het galler gonnol na pegamant na pegar brun nuzer non a rei ...ngiguna o d he a huent. Ar rn avail e dunn bear gantha e mar mad e mak ke dei han mnar n vech ar pragee. I Had mu e mnar i ner gan tha du mara re all An duelon a ako lies hunn e nez ar lree-tana n nankuez aclear e deun ar vinorur colier nun tad, hag an natanvezet ar professor aulonez

Mar deo mad direz...n un lean a zesaler Finn bonag a lui n dunhun mezea cur skuig nuz ar jaster caran-tesun prest da nunn hoare n och n an oll a hanue pesan Kemperle, hag n gunnmez digarantez n rea ac ell hunn ha hoinn, parzer ha parvidin gant eur gaton degor ha distro del

E nezar brasa nan humanuhon hor gueliat ato Ispil Gourzan met an dena p en nan glhan an dervenet e rea kee pouneus dezha ya goezaz nerlu lenil hunn Groas Santel Abonn pann a nuvelh h ou dinar zhoud h n zeel adreno ha hag a vein hotuca meurbete senpul en li nig ha dale gou-let he C huessedi. Hegon an den a ranegnen ha Doue n an tu volontez En mare an vea dourbleun a hep tra ar mann ma vea un all hareaa oma e plijadeiz ampl ha joeuz dan ilug ar gudu he fiuenn. an neave zo deun da zu partu ar pastur doc'h ne dandonel Doue en deus cavet an den labonret aznala ir hag steuh ar bl padera dire da gaent ama n an n Galvezet dezhan rer cant guech nu-roc'h dezhan an Eav

Evel eur sendu t calonec, ne mant var an dachun vo-zet Carz o devez he vquennt, hag in oll nance he lava. ret dankin ne dlic ket d he sul kennet, pher ar gouez-nadgeo hunn, me levar ar mission sa ran ne cant an mann hu bonrchan da vout da vinset Gunpavz ar barrez ma n an gaour anhe « Gouzout a ran me zhan d he ve-gnonnt an nune dangn nu dhon i vout da» Hogon nnth a ran n r a vad ene hag ez n» Ar stourmad zo n brezeg-gen an nu annal a nang ar nesou n pelun a felle dezhan ouz ar pegan hag a reign an oll a dle hou hu n dezha n en deus hut galler ouenl hu lod nezhe Hunn an dens cavet a nna avoalh e hag en deus her galvet nrag ou consnon... eval m an dun ar ret euh Abrahan de echuz hu zar ilis, hag a nredoap fer nan duvezo her ma ver vecun pisces pro-meter d hu ouvnhar Edel. Ar fnians-zo n n gonnol oun an donnet no Jesus kuitet

Ne ankouez fal mirel anna n rei noualudr de dud kemperle Dreknnet h denez ell dre he glan har hag an daelon e deus skuilket var he vez n reannet d he fastor mad carantuez eur cermntez. Disonar n kar ne vez bet nn a hanv kar gantoc'h mersn ne vea bet gnelez an nvez hac hnna dud oc'h hent nan arabeut Hed an hunt a nus nac an lis d ar verel an all Ann a nn nerzet. Er n-nne ajlne sahu dez ... ne dlle an nan varioc'h ar e leiz Eun nnser bras velenn a Escopn Kemper hag a Escopti r Gunnel (lug an hn zonez a velet mann a Calon ar ne ra nlea har nnkulet d nda nhn a parrez ar Groas Santel ar nelenn a gnnduig a Gampariu) n os dunt hag a hall hag a dost da nn d rag ne ell ann mark cun l e nzon leger va ll hnllo a skorn ar c hunn e deuon d ne lnll e gonezi da benvel person mad Kemperle.

Pounse a ve dignnet ouej eus an devez.

KEL PENNAR

Lon on an responte kuit, he c'houshnan n hope. Ken neubant n ave es a doeln var hn zi kes neubant n anaoer a dremn ne nbarz an nere ket pegan hunn n an devn let soupet nannus pennas ne pas n hach evit ar vegala nn es ennonl jnit en dre nagn. Ebenna velnar buenreoue n konvertra n an nevlo an hic glan

Epad ma zonje n velas lnn os ar zuares var lse da nbe dirag an oulet en l nbet evn nzun hnrnag an ora nige ren hag a nn gnnlit ar e hnar nbar e entreul Pnn en ntez adarze he nnn a on n dunnnon, a bonnt hn ha ten pep tra n os nnet an hn hnnr n os dnen leor a hn gante nar a hen nnd hag nan tan hnu calet ha sen h

— Hoc a hn tor n zo clar nnn Lonna d'an c'hoar... ne ur ket a dreza ar pannlez nranndar n clavet n on clan he nignezion cun n nnnlas d'anez.

— Kantorv kantorv, emezhn. Javarzt dn n ar gar hennac...ne vez lar...

— Ne ra kar n dranz, nnno hn enne ar nanezes

— P.no n gemenn sonnar an hnnonp brenna l onne ar vare hn nda re

— E on n a hn nndno nn a'r enne ar zonzen gnontadne.

— Ma c'hoz vanv en nnn Lonlar

Enn har r nnpont, e nzuz... ar seanen n dnolnn var-nezhn nne zel nnnva l ngerne oa benzet da dnlour Anzne en dle qn tnlar hn n ll d l ad ene zel knann an trnllan n os gar ho n lnnar ar nanezes a zenne ar pez a dremsen n nnlen ar vonn h nennnk kannarez n nas hn nere hag lavaret n nra dezhi Ar gorg ent d'ezh gnnt ar Aotrou Doue ha santel, n on enn nannnnd ket hag a vesonk nnrnn Enn hnnnn a dert bzez ngn oar nnn h...en oar zaknen ne dnnezel gos, en t hnnnn a dirt hnn egn nar nnn an nez znknen ln n hnar, no nngrt ket canoc'h oc h nnn song t er re nll

— Ar! eme Lonlan...ne nnen ket gren ar pon n dlen de e ber

— Grit hrnnn...enne ar nanezes

— Lazarit dnn...nnezh...narz rankan da nhne

— Ent an nn...nna n hlu r e d nve ar zo hnu glan pa e houlle, ha n hnnn pnnhn ar palastron zezo...e hotn a jnnnn var nar. ngad an noz. Lak t nn a jn nnnddr-nn an en he gnnle gonde n pezz grest con dezh vara'hnnn nl a n nn n velz ndnrez Ar zenres gonnh hnn lavarel ar n hennnzen on nen Ab'r

Lennnn Elvezas dezh n'ne cnnn d'hn n hone hoernn n vennle stang lavaret n rnna gnnsconde : Ha nn breer-e plnnn h n nna?

Divezat e on ar brennr ne on kar dent en ar zeel n hnng. Lnnza lnn n anken n h lonllas nicenn n nnezenn...nnes den n nn davez hen gantet. Dstroi n zenn h chen he hnn glnn nnen nn denn zo anken nn nnen ket—Lor za n vengle on ent lavnat Ena nn dia nn de vann n oun het nnes.

Ena ar nnnnn ar nnnrch ar n hnrz n on en nken t hnan pe na zeet var nn er, Lnnlen n zgenn hag e an nnnerct

Digitized by Google

o velet d'arbr'eno archot kenz, ar mare ni gamb'a rein gant ann dra zanne da sponta an Iran glan.

— Ama emezhan a-benn ann pazh hanvet Louis?

— Ia, ma breur eo anne Louise

— Ma dent dhe gerchat, dec'h a lar kemerut ha lakaet ar pitizo ahalmeur man devoa gouleenet an aluzen Dent da reg hani

Louis ane devoa hanv anneour, ar goal chansonn gouezo pell vare c'hoarzin as an dal on pa ro avel hanv var ann dreuz annez. Nonta tras da reg hani ane alo h ma en lavarut dezhi: Iu gouc'do hara gortanet pal e oa lavarut dha hi entreal a cambr ar banner.

— C'houi ne emezhan e-lenn ar pazhe hanvet dezhi ha ?

— Ia, Autrou.

Ar banner a zonne ha dre ann or all e tenna archot kenz ar pazhe gantha Ar pazh a ra an dreuz-livet mezuz, he zaoulagad a zarn

— Goubenet e peur an aluzen dec'h eme ar banner dezhan

— Autrou ne ran lar mui; guemenein a laile dro da gaout

— Da obet petra ?

— Da brena bouten leo an bouton cent a ze tool ha ma c'hoa a lavar a oa deus kentanoc'h ma ha breiz e oa all—

— C'houi ze o lar dezhan ? emezhan ar banner a houl a dle kaout pedtre

— Me a vez eur ma michar Autrou

— Ia lahont a ze pad mad ma lar gant demmat. Ha pe zeat a rafe ganeoc'h mes ar garg-ze a-zo ann hanv evidoc'h a-ben ancoun a marsa. Ha a hani pote ne glasfalt mui ar aluzen ann ajech ha bet ann oh e ajech ha bet barnet ha lakaet er prizon. Ar gontel ze a-ou talamzhan mamzhet eul Louzo ne gleanu mui en em lakaa egas aur anguedon larnet e vez mennin penaos gant ar pes a dlez asperant ha presno ap dale em beaya ar t guich buhan; ugasa a-helo labourat ar ger ha pourvat da emmonar vugale diuet dezh gant Doue. Y M G

An Autrou Kergreac'h, person P ....., d'he mezr, Hent Ar Bra.

PEVARE LIZH

Ma mezr

C'houi ma bouz da lavaret d'oc'h ann ghaing a hon war ar labour... da mirbonez d'ann h oc'he ou oa devet, eun dornat anv eunl-oc'h hun hem roa d'ar labour o greet kaloc

Ao den dra natur ne gar ket ar labour, a den h'er gh'bentrol eo ar labour ar muia eun holl reg ar labour, abaoun pa lard Adam a zo flanet da veza ma dra zonn gun anvoa. Heglaz ao den deo natur ne gar ket ar bram. ne gar tam ebed hen ham zeza. Koulskoude ret mad ar da hep hin labourat ou he stad hag evan ha c hellond — a nar pa a van evithn da nibi oemod pevvadeg a zanklo'c'h vez avid allout bava eh trankoul labourat a-neuz ar pez a ze gounoc'h bardoz ebed evithn pa pezer pa penn dig a vez. Al lorcan ann ar labourer ze doughat oviel an all houli evid ar re hounvel g evel

ariuh'er re hanoi kentz evit ar belig evel avid an den an nan hol. Nan an xantant al lazenc'ne oemod ar re na dint ket evil labourat

Aves eun bouz, man sen. a hes dellc'an dasoul a-nann ha hannoc'he-ze gar an tachi ket beza ell ar al lanzeghez feurch kredenn an Iroa eo ho penn a zeuh al lar Setu perlig e zae de lakaat dirag l'e tcouigaul ann nanhenl re nanyne oand la kin gouzet de nezhet gread an dasoul da livanit ee gonezat d'he tonghez a da garant al lez raghez la da garet erlid al lahont rezonyen ker hre, ken nerzus ma ne vez mui ar mann d'aoul ebed eun wech on on pese ha a hompezet mad qunsel al he tre a-li var ar poanneze na fell d'in lavaut al ho tstago ane al labour ha d'he tonghene d'al lezireghez

---

Gwelout da ghenta ma mezr, an amzeo a hah ann a zoue a brazoneg d'ar pae hal a lazreghez ha d'ar re ha hem ro d'an pae hed ze. Oll a verkout ez ze ar al lazreghez eun ha dividu meuse kenlez ; ell a lavarout d'eun paotre ar re ha hem ro d'ai pae hed-ze na vertient re-mod an dispren eux an dud.

1° Evzul a reom *le-zreghez* ar pae hed ann kouzom eus ancuha ha *lezreg* tal *lezireg* ar re hem hem ro d'ar pae hed ma zonnom aus ancuha

Bus a be-lec'h a tea ar gher lezleg ? Em *lezat* eved *lezal*

An den lezireg a ze ats an hini a *lez*. ha ouzer ah hun oh ah hen hem ahkonta ann ancuha Heglaz ha ne-o-eo ket ann den dudmi ha divale lezel he zevez eh hon ohni ?

2° Hen zevel a reom *liegal*, ha *dieg*. *Alegaz* an hun hen hem re d'ar pae hed ze

Pe a be-lec'h a tea dieg diegan ? *Dieg* a ze greet eus *di-leg*, *eg ya ek. Ek* oh a verh *oberzeghen* ; *travel grostedigan*. Eun *ek* ah dasoul eg ar, ; e tan ar ghra hann *ag-el agere* peh ne ra ah fi ar hen *labourer*. han hun *drenel pouhat arahg wont ha dont, d'ekouez en an hanes ens-ec'h Dieg diegan* ma ell ata hess *dis-bour. dibrein*.....*ahon eh ober natra*. hezu eeul an noaz ar aoghn-ael an varvadoun Heglaz natra d'vidaoc'h aghed gouleet an dan e chem ah ober natra, o ahann evel marc'h heulzet o vallet out ar re all a labourat Kemmet han dean hehez. Ma war an dro e lahont a ra eun dro henag an den *dieg* ephan e jom ah ober natra evel an vez ket e vahes ann-hi Indoc'h han hum taha dra zonn eghad an anoval han a dury gan ha hi an ael lavaret oc'h, oc'h Heman da ahaoc'h ma en an natra eghil he nahez, a dal eun dra hezalig gonda he vare a lec'h an den *dieg* na ra natra: natra vad, epad he nahez ha an dal natra gonda he vare

3° Enael a reom *dalatrez* an den han hem ro d'ar pae hed ma bonnzom aus ancuha

Dalatrez a ze greet ans de ha *talvez Talvez* a ma eus *talvoudhag* a zenilli ar manner ma hi *talvoudeghez Dalatrez* a zenilli an den ma ha an *dal natra* ha *ne dal eskem*.

Hag zeul gann ann den *dalatrez* a ze eus dna ha an *dal natra* ha na ra natra da *dalcoul*, a l a ne ra natra

a vad ne gerit ha he-gemun, nag erit ar re-all. N'eo ano[n] nemed da zibri; n'eo ket med da labourat. Na dleryma ouzval eo an dra didalvez.]

4° Enveil a reom an *didalvez ha bonez* eus *da honez*.

Da honez pe *dichonez* a zo greet eus *da ha nomez*: pe *zonnez*, *gounez*, *gounid*, a zonn[i]z pez *labourus* eter *dibourzin* hag *ebarz*. *Da honez* a zegill eto eus *dezi* ha *de* labour ket. Ha *da chonez* eo ivez, ha ne ra ket he bark, ne ad nag erit ar valuez-mui nag erit ar valuez da zont.

5° Enveil a reom an *didalvez dibreder*, eus den *dibreder*.

Dibreder a zo greet ano[n] da ha *preder*. *Preder* a zonn[i] *mared predereg hennezel* sonzin. Eus den *dibreder* a zo ato ano[n] *dibreder*, eus den ha na ghouzoust nec labourfez gen neiz. Ha *da* hag a lez ar marc'hat da vont a-dano ob ha laka[t] da[l]zout.

6° Enn[i] a reom an *d*[i]*dalvez tochore* ghar hag a zonn[i] eus den pounner, lourd, dishoez, d'galon, a rank gan an hunt a-raok da ha labourer evel ar varlodenn. Na zonzon ket ano[n] a belzoa[h] a zra ar ghar *tochore*. Ar pez a zonzon eo cal tochorein ar c'hi netra a vad koulz co da eur mestr hanvet eus pell na ha zervich avel me eo d'ezha hesout ad *tochore*.

7° Enn[i] a reom an *didalvez goalleg* ghar *goalleg* hag an pez hed *goalleghez*.

Goalleg a vonj d'an n'ezo eus *goalli* ghar hag a zonn[i] *drong*. *Goalleg* a vise n'zonnfi[h] nan dan a zrong d'unghez ha mad da ober drong.

Hag a-dreñv ar gan dan didalvez an dra a pehzer en labour ket gaignet ra ra ket a vad a rank drong. Reg an den nan hall ket ober an dra-zenn, ena dra bennag a rerkhan da ghor mad pe fall ma re ra ket ar mad. Bezit war a rayo an drong.

8° Enveil a reom an didalvez *landreust*.

An ghini *landreust* a gred d'an ano[n] eus *lam dre ano*, *lam dre an oa*.

An den a gar al labour a *lamm* war an oa ma pe-ha-h a lare ed da droc'hi. Mar an didalvez i va d'an oa ma lec'h a ez ar netra hag a rayo van mar pfi] da labourat i ano[n] a rayo da gridi mar ghalli en lenn war-n-arha pa hunnste lavar da ano[n] an eur stour ha benn, en eur ahoesa evel ne vez hui gwelet a lec'hat.

9° Hag avel a reom *togofer* ghar hag a zonfi] eus den pehi na hae hen anaven evel eur velledenn en he c hreñvenn pe eur ti r vanat didan ha a'lozenn.

10° Hag avel a reom *marvedenn* dreist oll a lenn eus ar marc'hed. *Marvedenn* an oll a vel ne a zeu eus *marv*, *marvel*. Ear *corvedenn* avelm a zo ann den ma vank ha pelna a zo ar bic'marc'.

11° Hag avel a reom *mar*[*c*]*adem*. Ar ghini *marvadenn* a zeu eus marpez pe marzi. Marzu hen deuz tost-da-tost ar momen a mar ha merval. *Marvadenn* avelse a zonfi] pesur-n-ol ar memes tra ha *marvadenn*.

12° Ar re a gan ar galleg a anv ivez ne didalvez *fevenn*[*d*]*hag* ar pez hed *fenvenn*. Ar ghini *fenvenn* a zo milli ane den ha ar ran eus an oa manat.

13° Ear ghor a zo c'hras, a zic'e hanter hent-a-Aland, evit avel ar mesc'hed didalvez arabat en dibri ha ankounac'haat. Ar ghor zo ne *Vesenn*, *Vasennez*, *Vesennik* da Le. ouar al *Vesenn*. Lavaret *Vesenn* en eur plas ha Lostes Pont-a-Aland, a zo reo d'ezhi, e feat a lenn eghen, an traou noa a suffer da gavout.

Vesenn, a gred d'ezhi a zo ne louzenn. Ir da welet kaplan al *Vesenn* : netra louzoa ha, c'higuennek !

Setu sao, ma zaou, eus dare eus an anaoun a rann a breizonneg ar pal bed a *Vesenn* ha ar *Vesenn* ha dre ve ann hem ro d'ar peched-se. Ur gwir vel ne ra ket ar *Vesenn* ha dre hini d'ezhi anezho ne zong d'an anim ouzh a-benn didalvez hini obed na ke ar d'hom ez ra al lenn eghen eus ann ar[z] C'hrouer[z] ha Sklaverien[z] d'e meze[z] a lenn eghen e-n-da fall divado kaer a c'hoar ma. Dre ze ez lin hanter-ti eus re a zo ann peched kre dinglo, hag an numero ennezo ann oamer[z] ann a pab Iesous ne ra ket ann pealzem da ranvoa[h] ha gar ke ha lond avid an n'ma ket hat ne ano a *Vesenn*.

An Iouhe— An Ekrit

KELTIEK.

An Aotrou Corguer zo hanvet vihan a Iteon Varia Gaouez, a Hoed.

An Aotrou Boulc'h, ezver bolget, zo hanvet vikel a Sant Mulum Montroulez.

An Aotrou Messager, ezver bolget, zo hanvet vikel a Plouescazr-Faou.

Ezvez Cazeten ar *Missieu* eu deo bet morse marteze dresoch h senta aunt cur an eost ac hol aget ar dro ar Mou-ma. An eil a cals carterou a vint ket bet ket pell ha mui zeuptet a gi pel Lavaret a rer ez ann hol ar Bou mue e Frauc aitz pedet he patar eguent ha carr ha penaz eguent milion guzuellad. Ear hempat pe var dro nebeu ha h gant varlod. Credu ar ver va er ann var dre pemp pe a heuz h an dro parzeliel el aut hag a zeuptor vezo ar mula ha ar c'hoc'en bloas goude la zonn ar bouc'h penaz k milion guzuellad da hadi.

E Brug, ze an eost ano a oter hag an amzer d'he zartom an hol ti. An Hengen dre ar an hen zo bet m eo eu a mohomet trem an t sat Ar Rantr a dinn a eost mad hag a guzuellad mar c'halr ar dinn bronn all

Setu ano, a ber ge zouzo ar pin a aller da lavaret d'ur ben an eost d'a ma avar ar Broiou-ma.

Ha ouvez Castell[o] ao bet consacret dimanch 14 eaz ar mu An Ilis-ar-Vilvezer a n'ann ar re gaera eus an ol pou savet an Escopti hamper ar bleuvenn divera-ma

Cazetenner Sant Brieg e vark ar mare eus an Aotrou Urvoi[h] ainlenel eus ar gatedral

Hes avez Plouvoru-Porzay, zo bet consacret dimanch 16 eaz ar mu.

An Aotrou Breton vikel a Goulers, a ze mevez marv.

C M

An Gerant AR DE KERANGAL.

Kroget meulet gand Ar an Kaouz, Meulier ha Escopti

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRÁ,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezoneck.

Conditionou evit cahuí ar Gazetenn :

Reit ar Feizerien Courtz-an-Nenz hag ar Mourbihan evit ever bloaz dious penaos. Evit a hano hanis, pevarzecq real. — Evit an departamanchou all evit ever bloaz, sanh liv. — Na vezo neit roet ar Gazetenn evit tri mis. — An abonnamanz a gomenç an deiz kentañ eun mi hag a finish a vezo bet gantañ pemzecq real. — An abonnamanz a dle bezan paet unneg cuent ar guiriou. — An arc'hou a dle bezan meiz kelcoat ha brema. — An hini ne gasfet ket a zro ar Gazetenn a vezo goude mi rei ecku ha skoui mant, a condizerel evit abonnet a novez. — An deiz ma c'hechun ma abonnamanz a vezo marvet can ma arbes.

An abonnamanz a gomerer i ti an Aotrou Kemarak, meuller an Evangil ha ti Gigeres, n° 41, a Kemper D'an Aotrou Kemarak, epken a dleer adressi ar peannouchou ha kement a zell ouz ti ar servich ar Gazetenn.

Ar scrijou da lacat er Gazetenn a dleer da adressi, mui dasvezq d'an Aotrou Morvan epken

---

KEMPER 25 Gurngolo 1869

An 8 kantvezvenz hag ar scrifgerienn a dleu rubenna o feiz ar ro a ze dalh hanet ouz an oher goah ma religion ma na ri hag eus ar ro a ze en ha hanno a zo red dezhe ar schun ranta tostoui da ranneer. Lavaret o un a tenle Dena d'he hontrago da lavaret ar pemzecq dious hag a a hoant da oher, la da anaterer evalse ma vech na nozez ar gozer a scrifont hag a skignont benedou dra an ti ze. Evelse ma gortoz hi ouz dassa nonsenz a vra'hel och'hun goah a gement tra zantel ma ze can an dra hag ma ar Pap en em vale a nifet la mez, redient an dez all da oher ouz voulouh ar gaera eus an Tad Santel.

Goude bezo comzet eus an Turk hag a vo apoplan ar Russ, hag a roue Frans ouz a rannez Rozzou a tgavez da lavaret ouz a Ilz Nze hag a lavaro evalse :

« Anahtur ni neubleto (ni scrifgerienn a dleu) an enebour hag a ellai lavaret ma nanchen ; en ar Pap a Rom ar roue-ma hun dans kot eus ar bue a napoleon den eus sedu ha respountbl-ze a ren ani vras nale, ma ti gast a noite beleg abat da nin. An zanl ze gahin ze vez gaulet nacunet a gonsilion ni hun hanun an eo vay an doun ar a hal ha na allket kot fiaz a zao da a hanun hi fal ; ar an gif beprat n consé Ilz winstrel, a lahoun-leg hun hanzaz a gomzi ha eus-se ha ro an gaout e kemant acremoun a ra an din hag a ecku ha zervez a ogamerez hag a vouzgen kamant hun a zred, a hirvi a hun a hel d'hun eskui at hol kred protestantel, intervein milionamanel pe Turkel. Hi nzebont oe an den eus bazzoues an a hunan ? Nize an hun a deveze ket an ti an nom de gonsonan ; rag an em gaskuian a ro le, nann dez vaimanon dispar varzuzon ha an ant hui ann ar hol an. Ha unanz, e hal oll kemant oldeau he glavet hag la anint, ha an dok'h-un ket oll bet sonet, eun an d'akehun a Emmans gant me a nuzzan kit petra gavet enhon, nun dousdal, nun dre benag hag he conzegn di vez a nann gauthaz eus dra benag a bere Doue hag a ze evel ne gurounn eus ar Evel labet an dro dezhan ? An unanz oe gred hit ake vat benn azez Pi Pap nun tanva a roar dezhoe nun ni vuez a hado de vikenn :*

Pakeah h unn a ti a hirisien catelig hag a nifo a bet cone ran h meulenek nuz hun Tad Santul ni Pap Pi Nao ! Ha oe vine hat nonz a parsonoch at Pap ni varionez eus ar pou a lavare David eus a Jesus-Christ he nonz, a hun h enebouren a vez labet da terrchoet dezan h da skabul dezhan hi trenk ? Ha ne dez kes eus roue a zo eo evalse ni scrifgaer-ze doutrur en despet dezhan d'eo hinin ank h hunn kenel h Jes ue Christ eus an douar ?

Setu an nerz nun ar a unanz. Cant a zo chun ar brezel dazhi a ceo ato gant an anner da vezo trenk'h. Ha brasa soubiarzun a eo red dezhe avechon centa testun dezhi. Je disavarez, an nne oubier nonz cant hun ni gaoe ch ag ant gantho da vezo an dao Bligen nun dro zad no gourmoudi gaelel ovr chon ni re a ra brezel d'an dud ha d'ar Pap ar ro a n gouh cant ni relij on hag nun ni re o dann calon ivouleh avel ne hanilla ne h aonn pul ne h ene ar vrionez hag e nikuez n rafent ket ar pen a renn ma a hsulfinat na vouez nun he h bonstuos

G M

Lunn a zenmp ar ganntonn ag *Eeles ar Parguinn*.

Eun Escop santul o voza eat nun drivez da ri zita ear verzel, a gavas nun nn hugelk dhoul set var nut hes finsh hag a pidi en dia a hille

— Peten a rit aze va bogael nnn an escup ?

— Fidh a ran ny'i va nann zo enann eun nebeut dinr-enou zo.

— Ha peten oc'h oen a hoant de gaout d'he nann dre he pardonoc'h ?

— He zonna eus ar purgatoer. Va mann e dess lavaret din nann a vech na hun a hel evit ne re vare n re nvet pa astenfe he nnny deuhn evel he zonna eus he fonsorion

An escop ne zilos ket mirat de ezaila daelen o

Digitized by Google

velet lom ha m-roanne er bugel-an. Pokat a reas dezhan hag hen alas da genderc'hel ato da lidi en hensen he dud.

En-dro'ioù-ha-nos Sant Augustin a voe kresk gant eur maro re m. Pa oant erruet ma revelez. Doue da zur zervicherez devell dezhan ne vea ket o stad vad. Ne allas ket covea, evel m-en d vije caret mui a ra devoue hur o c'omzer. Hogen, abaoue ar ma hur eur prezeger calonek ma voa bet mad d'ar pasour ha mad avoe da hol zevr aneou ar pargaton. Done a rout dezhan var he drempenne ar c'hras da gaout ena gelz gevr d'he labourat. Sa dans ket ato d'an tu-hont d'ar pargaton avad a veue confesset ma l'pell ennan. Chomet e voe ene a-nez peget da houmañ pancle pedennou ar bouroc'h. Hogen drez e houmañ zaolez a voe revelet ne ra ma dasfe pedennou ar bouroc'h hen lamsat ep dale ena al lamb ha e hanmiaz. Hag eul mac'h na hat mod ha ma da bell eur m-anhoa an hellenn ena a rout eul evalum a rea vad dezhan hag a zivarrea he lagad.

Sant Augustin a voe kresk gant eur maro re m. Pa oant erruet ma revelez. Doue da zur zervicherez devell dezhan ne vea ket o stad vad. Ne allas ket covea, evel m-en d vije caret mui a ra devoue hur o c'omzer. Hogen, abaoue ar ma hur eur prezeger calonek ma voa bet mad d'ar pasour ha mad avoe da hol zevr aneou ar pargaton. Done a rout dezhan var he drempenne ar c'hras da gaout ena gelz gevr d'he labourat. Sa dans ket ato d'an tu-hont d'ar pargaton avad a veue confesset ma l'pell ennan. Chomet e voe ene a-nez peget da houmañ pancle pedennou ar bouroc'h. Hogen, abaoue

sorgat a geraantse gast ha vigneuat dag an Christenen dil he gourach hag he spered. Redag a ro d'ar Christen dant da vestr, pates Mamm. Cannet hag an Protestan, e c'houlen eur sedt da allout hein dioc'h na carjant he vignonet hag her ; evel mann a vugale Frans, an dousse gant da vont er mesq ma na eur gaer a na ar seiziz varnoudi ; evel hein, c'hi) lezhen mont da ober he pouez veleiz ar Roue ha ar Vro. Neuzpenn a zedchen ne allehet tirauer lezel da vont da gaout an enebourien ind hag a ell rei dezhi da anaout e pa stad ema kaer. « Hini, emezhan, e comz e ma an *Distaster*, ne garantez nit an nessa ne enavez na hag an hunvre ; hag e pass tud varo ha tud gaulish ; hen list da vont d'ho sicour ; ne vez ar re a gemer ne soulvi ouz ezel ha rewizoudi ac'h. Ha gouzi. Lo ed'h ker stard hag ha gouez, ar sell ne oa la eur ameuset ! Ur brandor ha ur mor netra evit hanpel nadinn ; an dourr scoet da nebeut an dispac'hur bras. Serlla a reas ever ger hounak ama a reas. Gaulet on eux ar ger oa hag a anaturze.

Eun tenz bennak gouila a zalut pavar din neuzuk, soudzenezon gantho, dioua h'a was gantho ve bet d'ouzcoun, e oant varzu eun a miror. Eun dag on h'ar em gouzo pelec'h en Archer a presal, dioua h'ma clevet a nounez setal hunlip an dispac'hur ac'hanon ha ar diferonsperan ar Pap. Gant an Iroa a dlfn bena Archescop Porz ar-Prins a vou anvet all nann Frans. Escop ha missionar (1) oa dioua all a ma mann Dell'k hag a ra birtu fonge lag hanor an tle mouch h dioua ger k nebo bro (2) Unan anezhi a ma, binvre ez eos dah dervez a kichen he vugale ha reiza an dasaval dreuz hag a gant ar Vro ema an nach narrarmant a Rom ; agalu a dreuze dean h ar Kelph har ar Frans, evit dout ama na he tanez ar brudeur, da gemeret ar plas a zo diet dezhanna kichen an archel-ma.

Ganizalh a zalue a gomzoud, a touez ha vanden, ea dod nouzuk dapon-ze. Estimant ne bag a talch ha verch a an Martial, soudzenezon hanv a an hing oabh hag a zalhez dishonor ar ger oa dous hat digant Mamm. Lonn a ra hag a chom ep tamarer ger. Goulenn a rann he dog hag h'eleur ar ar mintez gannan gar zell hag a zankaeze mann h a zouez ogal a garantez, ach aoues ha vrank h en nr lavarer ar ti Aotrouez en h'anna a dis nuspel finch'h.

Va brandam mont a ra da vitat ar vacz-ze a kemperl he Indreder an h'soulh he hent hag a ngouezoud en tenzon. Hogan zasleg a gamed kanta ha ne oas vanz-hu ker ea co marhat he vendon. hag ar comp dioc'hin a oant an heut bras nar ar sacrifis ? Pa dea eo ilis da celebra na ha an daoulin gloar ha abostol hag ha nesrarenz, ne ann hag a lamarc dioc'h mad ar bommon ema an eil zarvoch en h'Mestr emezho ard diedenn ar bed ind on eus ha garantez hag na ha hini *Magister hic docet neminem nemo habet, ut omnes suum putent quia gra quicis mon*

Den ze ell pouka hirroc h ar garantez egal a re ha

(1) An Aotrou Lanpat, Escop Hermon.
(2) An Aotrou Tomas Morsh hag ne Aotrou Wachouna.

vann evit ha vignonat. Mad, ha an nann ma ken dioc'hin hag an hueh pazan nor ha garantez ez donket gant ar Mestr, an den ma nann a-ze, lelegat an derc'hent, ep dougen d'hane nann nar ar chaisenner henaignez ne a zog our pastor ach he sauvel hag a zo ann dasor anthan da vervel ordin nar hen reil, ja hir goulen e vont lausen, a volonte rad, an ober hi garg a veleg, d'an can reh zanchen he nann, da zonjet och Doue ha da reh, rak ar zanchen kenlu na nann ez zelog, ne pardon da dut hag a devan nar hal Doue, hag a ganz var an diaoulez vrasal, ha komentse a rael da gaout hi nann diet gant hoalgr ar frantsisien ? Kenderch'hel a rann, a crezz ar gaol, da ober ar vadser glarina-ze hets mar k eanaz ar sbecrmel pelhar ar archeo caer. Eur maouz bennak goulz a zo an gaulze e vou degouezet, apad ouar ca ha an tan a bed ar penhanvadoe ze ; d'hi mad nann hag a ra varc'hgant nan dun nann, e hone eunh lavarel ar bogel hag en don bever dindan ar nannez zon ganeomp. Hannez a vou nann nar ne re a vou unet nionz an dispan hanvez dre nann kentoc'h egar na nan bet deanvet. Dasoben a rann ar ha he grchen ar r gaoler hag hun a gaiche nan dra bennak da gal d'he vam gra da nacz hal a nouh nezhan. Hag a nann ma hun papeer serfer gant ar c hreiz ha an vra hin peorachul ! hag a nea nan hunn d'an Vere hag Var !

Eun nann hag a nann d'ar vra hun bet casset a hini. Laket a nouant nar ar hole on eh S. Per in *Montorio*, en desta dia da vgeruen hare. Pr ne an Ebenzel a roe evelno dgemer da nanbouroer an hun a nalu'in la blue, el hur k na an in nivon Sorez trvanch' mat vioni d'anack anvez ar gonez seiziez. Koe oa n ivonnez ar ber breudeur calenag en aon vaiera h a pezuchen ar pez n devan grant na na dna Gant ar jon a mastrompaz ne zah a dle cassi nan absolel ez nharoe evalez, Do an a reas dazhan en an gaoul eno gant eno dan he ne hat a geadan, ar c'hana a na nre an doa-ze hag ben oa e ranonis chuil d'an ar gouez-ze. Edo o pannez stonet n'echtou eno den ramanch a lot dpa ar nez ogann akrpan, an gloe en eun tiol aur rouez dzhag ha oe gant ker, n comz anthan. Dasoen a ra zalez. — « Pen oc'h hu ? n lavarer dezhan. — Eur helek — Pe seurt gun oc'h enezhe da vez ann ? — Ar gaar an dasa pep hanik Jesus-Christ da ranta ar geoc'h d ar re e deus gae bar ol ho fenojen. »

Garanez, rak Consent on ar helek-ze ma her be Zuze, mes ha zoudanez, ar Judas eus an Jardin Olivet nuvezan Gavanez a lavaras pezuc'h ar hinn a ma da varvel a lla ne bet ta en an da neiza ? ha on bet ta, n oc'h eus chom chot ous ar zelelen-se a Frans ? » An dispan ber dare da vervel n zavez var ha gouzez. « Gavanez, emezhan sonn no rer mar n c hanik ; sonn eune hanz an marq ; kes blesaal ! » Oaspen agant mal evelan a ngelonan gantha apad ne eus Hon absolel mesang a scuille daolen a anzoudegez vad hag a vealh *Doue* ; eutarl a res ar frouez eus he ganta sacrifis.

Ar seaia a voue laket ar Hini Hun Epad penzuk dez nauvenn orel prisonier a hini diezu ma a gevn crediahl,

hag mantin e vas obér he net a rempraussez. Abe ne elle, mandun. bean mad da netra Gouscoudo e treuncz he zervesenn en hospitalen e quita, e cofen a ma soll en dud gentled ma an dioa arme. Da neiz, e cased le ganibl unan bennag ma ai kaerroa venna a no he beaz a danjer. Tadou ezo Sant Domina a e dous het amcouachet, nall beza agent aloe abaoue, ce hen a gasquen unan hag he nabl di general ma ho ara. Hogen na dre-ze a ano eann, he pehenn e vezo dreist oll a nge ind ce a raje dezhan eann. Lavarat a rea outhoe ha unan a zo ne aut eun arme a grasmuncz oc'h obér ar c'hoera ra o nasz great an aumez-ma oll a deazo souch ann ho bedisant; nalan goeaz va an dunar-ma a bolec'h e oc'hot eut dazho lost Clovis; obera reont ar pez a rea ar re a zo gaschall di vrezelcorf avit hen hor Zalanti ha e o lazat dezhe a volsk Ale, hera vezo unan ha penn eo bet en ho unzez Sant Bernad ha Par an hermit. Ha a zoal an dazoa evit ne galche het an dra da obér ar pez a lelle dezhan.

G. M

(Em penaud-all ann vechall)

BUEZ SANT CONOGAN, PE GUENEGAN.

D

Sant Conogan a vaze digemeret e kamper a creiz al leaneer hag ar c'hreiz jou ann a ill dod hanr. O anna bez nacret an eun labous da vegh gaellec'h a hinn he roez, la petra hanuag ma ne devoa bete neaze renet eur mouc barzuiza he gerlet e credo gaerc'houde penaoz ar garh a veaz hag hoel-ze a ra he nierez dignaliha eut vezo a bean pavlefet h. N'ai devoa nag hoal, na kezek, na hai ma ai ha dod a vas ne nachet darenn ar he zevroberezh. avithan ha vaan en gemeret pourvoa animal barz he doar hag eon tam legumach bennak. Tud ha escop he c'hoanna evit obér zant, hag ar berzadou a ma a askenzez eo en sant eguinoez.

E kompez e vas eun paour ken der, daff pell a vas. Hema o vaa mui darvez en ofamo an Escob a bedas ar boleg a responsa an ofaren de'z rez dezhan ar dour en divoe survichet da voaic hi discourz an Escop dan ofertoir. Ar boleg hen vas dezhan go dall a voaia han ha anoalgand gant en dour-ze, en eul hoh Dena da rei dezhan ar ganlet dre vertuz ha survicher sant Conogan ha hent a teaz ar ganlet dezhan. ar pean ha bras soudant hag hanuent a ra vat al lisa he.

Gouela bera gouarnet he Escop gant santelez e oregaz an derzien nabas hag e vaa red dezhe cham d'ar goafe hogen avit hanuentsa ne zlemmaneg eur he zevesanneu. Eat der vez ma adi e pifia galon ar he volo a vaa revelet dezhan e tenja astronaz Dena d'ha a'henaul eun ar mez mad ar mare sterzel. Kemmenez a geras calon ar vaste levenez, hag ne am labeas da dragarezat Dena. Nouze a leheas gelaet he abatonal a k'ra labas dionti o, hag a resevas diraiha an annan. An nemorant auz ne anna dremaeaz an oregon galez. Ar reaon vaa r o e nano souezet ha zervichenne oc'h he anlet e zevel e vont d'ar zliz hag e lazat pourchas he chapel. E seoch edo da lavaret an oferen. Hogen ken disoez en ma ne ethe ket ken obér, ha ma vaae red dezhan lazat d'he lavaret ha vikal vras pehini hac e chuennunuz e matik. Neaze n'vaa bet digarezet d'he dri ha laket var he naie ep bean dioaket ha habit chenn a zentan ha ann d'an gregam dreg beanhoh enet hag eun nrez bras ann ar hapl. Ha ann a zrouss d'ar gouarnamant ann hor zerc'hel. Ar gorfa voae bodet en ho cazel kenkoz hag he vaa a dense da ann hredet dre gals anavezadou a ras Doue ma ze ken.

Tost d'an Palud a habas Landerne ez aan hot ann Iliz parrez hag a zouge he hano ; ar kerzen a hanvet Beunt Conogan An ilis-ze a distruje ; en gana zoue neuzet an toul a zrei de'z revirbenti da zroez d'ne dodo vez evit nout ha dont e ar Breiz. Ar sant ne dont ean eut abapell nardez ann autro hag eale dan ilis kemper Alenn a dad. chuc gaet an daraeze, a is de barbhon d'ar chapelik-ze. Ia calz neaehe a gal ane ar pera

Gol Sant Gounigan a vaa tanneu nann dezhan hag he relegou a anna unez gant devosion en ha cathedral Kernis bategan bloaz 878. Naaze avit nazet un goaschent etre dau kro ne Normanded tad enz hag a rea d'atrech er aaz a vanest unez da Voutreol alenn a ma ho oa cet ato gant ar braas respet.

G. M

Ez.. ni serjen brezonec gal var Breiz en a poaz Pont-n-Abad, da'n Treut madurel.

Tremaon, ar bonn a iii Evra 1868

BREUR.

Pell-zo ne tanz quet digamet d'omp anz da gudou, ac avelse omp unc hei bian dre jann ; ma a omp quet evit nazet da ouipl calz tranz Maitrese an konaet clane a hinnemp anechoan maitreze eo et er anez eaz ar a, hinnemp avachan all.

Alaiz oa doe da Zoan, breuer paour, dagze d'omp nan tann hini benan he hanat d'omp pesaus a ne nat. Eardampal dre ann a ne yae he da dapeu a dregare Dioe Mi ned a zo hat ne ouyen gafas ean pempe ti benac nen at ne quit digarriha ha hrama en em gan vic'he ac his bancoaz. Ma rnann a zo ja bive ; nemed pa zez couz ac'hanout an eun hini dioc'hte da lenn. Alez soquen e voa lavaret : Hui ma caffen a publeh a ve ouver ma local fazon ha benoz a vea douneraz a yaffed he vinet a

Evelne, ne nangaz gant eu scrifa d'omp ar a hanta ar gaelle pa ne ve quna zonned ahalsanat da ma mui

Goare hemanoan e tana digad ne oll dre a mann o lavarin quet d'ar he anoyon te aneuze anez oll ne a voar pion tat.

E vons e vont da ancounnat ena dra da lavarel d'it a ze dad d'omp an a here anez. Sanarel mad e ra an ann den ter ez Conconoale ne ve o quen pell an. Antron Carodoc Pebes den ar gaelal Ha e nez e ra vas dod quas lianeel e ilha! An antron person a ze yae h've. Fancved an ena mez a no ze lavarel d'it an dra hag ma mad a ze o alang dinn ac hanoa. Mi mez e hoant da

Digitized by Google

e'Boetas quen a vi dest d'ar gor abarz chor quemenese ma room meene na zorj d'hon nber.

Yar hed mad d'Il dagad an Autrun Bussi, Breur.

Da vrezh Jacob an Meur.

PARDON LANN-RIOT.

Parrot, Meleur, unan ouz ar parasion caera a escopti Kemper, a hell savel hued he fean pêle meneg eur cer pardon benag, rag man-ezonn ne ra ar chapel neuve nevel, hanvet Breiz-Marya-Lann-Riot. Goudeit em eus caêt pardonerien em linse: En darnvuia anaz-hu an velen nemedtud deut d'acuned evit gouelet ha hanz gouelet: tud a ra ar plesanti en ho hanz nemed canat an ia da zisaevati an fin ar pilipinerson mullget nan ar bed. Mes a pardon Lann-Riot netra a gament-se

Chapel Lann-Riot, a ne vai dro nan dleo lan benag eun bourh Meleur, a ia an hantaro-se. Pa vardonn ves groat da a hend glanvreiz ar Vere hen, ne eus vin ganngolo. Dre ann Dean a tegouezar d'ia hena ar blean-mor nemeuied a Meleur dere hent ar pardon En dero varlec'h da ess hent hanter, dan tael keuta eus ar c'helenn a roe da anaout d'ar bobl en oa ar processionn; vond da ia h'eit evit mond d'ho offern bred ar pardon. ar rodi a ra an dachen aut talenn va desolazed vae ar poa a zea da deomo. Sebezet rill a vanas pa velis trouz hen can — ne gane hanta eus ar processionn a ren gave nat dion renk nan nivet hras a nare bed gant-she peh a c'houlaonnas gant an hi dom avit cas e profil ar chapel. Var ho tarch'h aun oucred plach'hedsonnouz ganhant e gaou, a tougen ann ar Vere hes eus ganq ebanoret, ma ar re gaou, hag ia eus var a glenn, ho hezan hanta da Lann-Riot, dre ma vaz aenez prenet gant Meleur. Gaude ar Vere hez-man e teue pevar ogeint mantelot ganhant en ho *ordenans* hag an dimez pevri tahoulenn. ar e hesa neza-hu ouzt a dil hloan ha pevar ogeint hag a labez he dahoulin da vrudal hen goas pe gousson h ogeit an dero ma zeus arnte ouz, pe gein ar Franschet, a kear Sarzeu. Ezeusa pai pevar tahoulenn-zuz ez in ve daon d'comp dihun het ma gouach all tad a-nor ha aunre a teue ar milenn a lese ho gaude aut bobl ahanstan dao da aiveri

An hoh venkez an dezez-se a tea ar processionn da loc'h dre ar c'hae nan ne *Ar Marse Stella* — ne ho zalud. ateraion var Gaude ar chan Judaz-man ar c'omp i-hesa, a dreuz dere an nan a gas e bell ho meuchan c'hiltru, he n an zeu an tahoulenn d'ho c'omga dre ho a hroz hirvidn Dre ma ez ar processionn a gresa; rag hep hag hanz hag gouhedenn a nga d'an-ha Jodemondoa end

Eunan ar processionn-se chapel ha kerkent e comzonna an oluen-hued: Gaude ar Vael nann ouz ar velenn na e ouzz ann an Iliz, a hga a ar gador-eu ngein gant e Oeuu, hag e dor ar vered, hag abarz ene ouz brezeghen d'ar bobl

Mes hatag hen o hon anan hanz gouelet netra Red eo mont d'ar gompezenn: Digort a reont da dise hanz hanter. Oh! unan chan! ar voruhidud, gand ho meuchou pounner a gare eual hint ar mor o vell hag a tiudil var ar bell, a gare ana eun to a Mere bedigan itoenne, gand ho meuccion doua ha meleidiua gane ann an tu all. Dar gonne kenta eus an him, da lavaret en d'an *Aze, Maria Stella*, an tabooilnou a reo da lirugell, ha kerkent mevdeod couia ha tag da ia ar d'an douuila evit e unan ar bleiz ran an Illiz a ro hanvet gand an tiu *Secreten-Var*.

Canet ann ar gompezenn, ar chanial e commanz kanan ar Verc hen evit digeri ar processionn da vont aur c'hoabo ahano, tre var ribl ar mor, da vinugen al listri hag ar hagen. Al listri hag ar hagen-ze, deut d'ann e gement pars-mor zo tre-var-dro, a ra ar re ho fardo an dese-zo, n'hellent het, evit gair, mont a chapel Lann-Riot da c'hiell ho *secreden Lagenvez* nez a ra ar mont kenta ma a hallont d'ezhi: Gand ar fearsdre ha varleg testenn eus ho dongana eyit ennavez an nav mac'an nonus. Ho gouermen a zo pavillonet: Ne nalez e bap to d'ezhe nemed kuz stonou ean nemet toake lon sclez, pellan gand an overdead a lnez ne garantez ant Mnor Dean! En ene velet tnan hag dudoz an dialon a zeuz aur va dioulgal, hag an nat nadez da gan gand ar processionn en hen nan da lavarel: Oh! Paress oaiu: Ve lue! Ne c'hon a zo a vnn de vea dala hat stard d'ar fan ahnillet he a allez a Breiz gand hon tedou-mat!

(hun dên aus Menez-Arhès)

SKOL KERWAZEK.

Breme ar eus dek vlaz, Jakez henne pehuz an fon tri ugent devez arat hag eur mah a gassas ar oah-se d'ho oad a drivech vlaz d'ar rhel dala het gand an Autrou Kanjegn-neuze a Trevarez e-drô e kerwazec'. Tri bleaz e chomas an ahal-se hag a pad ne iri bloaz he lahezas an anaon da dalvout An hentan zahat teuzet an eau anezan hag at a hentu a ene ve e-lin an trivel bloaz-vez. Endeze ann an eau ahalen da de he dad en dog kals di skanfoerian he apated ve tretmant ar he galon ha oantri mizoud ha tregont pavar reaten he sola h

F fin he anaonou an trivel bloavez goude hena het roterrupt gand ar vuiri dreg antronod ar gomoussion, ho respontet a berjaist nai an hell boncchon eetu ann an anaon oud a nan rout d'ar-hon eval de gamaraded eun an trivel bloavez « Setu a hon eunn da zistrei da de « ha tud ho jet neve, ha nann lean a respod ann. « han ha dinoular ahe ar an dauerien hopped d'ehez h « dre he relpou vad he gaude onevdd hag hu ganaon « nvek ar vuvenn hag al leerreges. Lavaret hi hi eus « danoup a en doa h anaz desket on lean ar skriva hag « an gtede het tre an ar ho lgas d'ar ahal-sna a vje « dinial eus ano dre benag onspet pe wallon le geel « ar gas a nna he anan

« Hale tadou a en hevel oul hag va ar poent ge

« Rae se ol vouhr da nanhent d'ar respod dioet d'he « vian g ra ma d'he gruden Gra e pah tra ar pere la-

Digitized by Google

« varr d'a-hoch da obair. Gounnzah ha n'Arrasoun mah « en cur tiegez d'ezhan a galon, hag avel m'en deuz kalz « douar'zon hag eur lie a c'hoaz deuz arat, prêtt an ez- « kan ha gar ar vadelez da roz d'e-hoch konje da la- « bourat cun tam douar zon hag ar iouc'ha herrez ar pez « hoch eur giskel amann ; an provizion d'unan pegen iai- « zadeg so ar pez hoch eur giskel, en eur lier ouz an « Gouarnour, abeg gounez'h, da ar seiz ar c'henta kalvez, « hag eur varr ize eur prat deuz ha silvoudek meurbed. »

Ar skolaer arruaz eur gear a boellus a vinou mah he vis- tri, hag kirri an Tad koz, Jakez Koter, a vel skleare ear ha hi vab labourat en c'hinar kalz gwell evit-han. He zouar lem ize ded da vezo douar tam hag he oan, e pehini na zava guech-all mui ed brougn hag oa, a ze deut da vean gwelis ha taer pred a ne oa ze bet ino.

Ar bon a skrivaz kenreiz-ma ar dour guelet gad he mevelgad labour mab Jakez Koter

AVEL.

An dud meurbik he defiz c'hoant hena reseved a skoli an Aotrou hag gu a herwazek a dleo bem a Sant Wazek d'ar An tra lace hentad a 6 heur ea-ar mintin ha mvezh

Rod eo gounezet skrivan lena hag ar pedur engleo chuff.

Ar re a vezo reservet ni bloun-ma n'he devezo nemed doun vlaz da yom er skol a leac'h ar avel bete vrama

Ar re he devezo gounezet he diplourn, a penn he daou vloas he devez, ouspen an *diplenn-ze* *cant skoed* da vont d'ar geur, ha 6 skoed ha 8 gent 8 real hephen ar re a ha devezo bet gounezet he diplourn

Fouest e het digemeret eur beuhter en Eneun Isclia

An Eneun *Isclia* ne ket bras ne ket brudet cals Ma pesa a dleaz ha c'hounet pa lech'a ma mor e lavaro deoc'h en hull ; or can vrech'h a vadaus ar gear a Napl

Eval me eus lavaret ne ket bras, e onbentoc'h oget nao leo zo da aber en dre dezhi. Ha nean hui oahr mat neh eget ni zo ind den an dun vras anezhi a no pas- kenerien. Hi a ha n a ngas song eus pesklaterien Plo- gastel Bealas ervez a lavar ar gazeta gallez *La Revue de la Presse* een Antreo het nean ha digemeret eno egis amar vont di gonta

Ar nos a oa abaoue hana zerveza vanz ar gear a Napl an chardans a na brao he me a oa o pourmen var ar c'hae-abalamour car ar mor a oa gras he gount goude an dombez a ne ket e creiz an dro. Bagou a na zaleg he-hag he-h hag mont ha monntou dafina a oa ahveze a cannegou ou ve clevet a-unez ano.

Er manun zunzer e veiz aut peskaterez o tislaga he vag tre am a'hirbon. Ne nanno ket oalz e langaih, avalh'h ganseoudu ewt en nn gievent gnuthan

— Mont a ri kent, a lavaris dezhan, ne sur dousq ma zac ?

— Ia, Antrou.

— Ha e ve din gouiza dipanse'h a pelac'h o aid ?

— War gear, da lechia.

— An dra-ze a zo gall ac'hann ?

— Ne ma ket ; ne anezer ean a velit a ze dirwoch.

— En eur hoas e vel jest, a voc'h soutaul d'am c'has di ?

— Aotrou, c'hen eus hui neann a arc'hant, hirio ar peskot a ze bet gannezat mad, ma kirri dast gannoung, dant ar vag ; gounezi da zougen ous dien mui oc'h, ha ni a raio hent assambles.

O velet Scneraz a vadelez, gant ar c'hoant un hoa da anaoa'h an enezennoe me a oa comzet da vont er vag

Mester ar vag an deoc'h deuz gounezal rauma la ere ; ar poull a na oa ket bahaz, ha ar re bras

An avel a greskae ha ora hallas errueut gonde nec- bent a anaoe an anezen.

En eur nesaraat, ar vestr a c'houlonnas hag hue a zouzvoen oun beuzaga an enezen hag a valet d'an avel dan e c'houlennas a ochen ga he dr daoust, emezhan, an ket ur palue, n oa rann ar gualla oan a bellcop ens ober plijadur deoc'h

— Contant oun ma ne gouzhat natra d'he kapoa ha ma mennta caspa ha benn deoc'h ar c'hoant a pego ganen

— Bonz dauc'h Aotrou ar Tammanen a ho ere ent galleud digemer ant beacher ens devezo bennag eg mont bete gouelet he nt'a'h Fanuil Tommanez a an ao deuz baate a ze ganeomp ar vag he vrog, deuz vere h inomne, ha deuz hant bihoa all

An tad a lavaras d'an nam eur ger dvar ben an dinve- zad. ha goude me an digemeret evel eur mignon. Ve- an hanl a oa lakaet in dousaut ous ar re vean a digaer n oa ve eur vantail ha an vga hat-dahaezet en nesa- panseh dun ha a bonde e oa lavaret ar *benedeiktin* ing- uan a ve lavaret e hoan ar benedeiktin ha goude she- lamount da ear ar mor bu ha an goustevez vad pep hini a dennar mad d'he hanv.

Ne vga ket caval guelina ha neh lec'h, ar pasbat a on fessoc'h eget ar ru a ve drubet a pelos an roua

Goude noan a oa an livaret grason hag ma hafen ent caoza ar purgatori ha goude a cane mant d'am a hanbir

Va c'hanbir na an ket bras, eganma oa skleat la- ma a velit ann ar gwenn guerreu ar hegon amarret ar a'has. Diran ai goelo e oa plin ani pennal hag ann ar vras a oa ne t'mont an ano in bonsog

C'henat am eus hui da aigon an oe-se eur gaelat petra on en ta all ann kemense an rip het bet anaoa- hag abalamour da zu a mana caret a oa guella h ahoan ep gounout petra ar nao ha mont racuil dan guelo. Ne nanno ket pegeit a na ahroue an dama nanket mad pa nann dunet gant troun an ne a ro upon

Chuna a ra ap fuvaly hag a velas dez sclerjes aal letern ar marlubed ena ar vro-se a vent trail a oas ha gonstadez, ent gountil vez a oa an gantha an he anaoean.

Google

Var ha lorc'h a ra an glac'h mousach ha neuze a glasaz ar gaonenn ar c'hefn — Sa goustadig ama ar verc'h

— Bez dourc'h ama ar mantolod, counkel a eglo eun tam mat ma a ran ha tu ep ben dann

— Ho counkel n'zo mad emaint verc'h goustadic.

— Ar gualc'h a mons kement a aut oher kambeotsch a dremo ama ar pantr.....

Na lavarenn ket desin'h venn re hir dic, kamoutse n oun ket penn a kemmenhent, han nrezon a rank eo ch, ne ant glasmat ar gaou-se nn ma ganntet va bleo e scanga var vo fenn Pa deuz chet ar re-se a dene gent ma lorc ha n oun bet hat ac distorc'henn an tan en chenn

E ganz gouskonde a eon chet ann dra benneg pa vel o ancheo o tigon an or o na dirna na gueh e nazreal ema hag o tont gant nan dra benneg ar bann. Dre howda emenn gouezet a eun lakeet eno ar hu, ma ha oann a dre all mad ch arib An mantolod hag ar merc'h mousach a lenn kant kon a oell avel ma ziant doue a arodi a non bon cleviet metra

Pa oann ret kant me e hourzas oanin va mantr abalamour d ar gount ne bon bet, ha gouscoude na lot red kement-se nfao evt spontis Cant a zonne bet a bar da a houdo ne rannalset gallet kaukat kan red ma d un dra ata en am a zoa nan tamm da oa hag ivo troue angoh'ch en h ant lazat da a houtout a oe dann an diod.

Pa zaskonnis n eannan dud a vont da zrebi

— Penaoz oann ni mestr, e houi a zo deja anant ! Mantoze ne gaus ket kouskat ?

— Ent lannet ar mirc'hegou sal d ma e oann kouskat eyad teir beur ga hat ! , ga n ann lunnet gant troue an or o tgen

Nenez ar zanetti a reas an zell zut ous an dorn be-c'hen, atonat he linge ganthe ne prudent ket lavaret un ger

— Hen detuenet am bon cuzeheo on ene aket var an dud gant ho zorn zarret

— Sekount... a lenn'h, e ho gourdremenn ket, ne on ket pouesh dezhe chui neoh'ch ouh a drouz gant e ho dens great oan mann eol c'hanik mann ha n on ket ean dezho gouzout pe zant saoj a devoa laket an ganet.

Da a houdo oan a gantan dezho pegement a oan ent bon bet Kannet a ra a hearrez neuze na a gurdremet d'an dro zo an dizent.

A nagen a oa d'an tan tam hag, oan ar pou a vant bet a bar hat ane hon cavas kon mad ma zonjez na oa kal ne bann bet nan tamm nan araog ha drih

— Na zebr lennet mon a mestr rag araog mont oan doc hoguz ni a zo bouzet da nazaf d an ofenn

— Ma a zeh ma gousoc'h.

Pa arruganz ne dis e oa cala tud enhi Mont a reoz an eil gonda agile d ar gaeoz goven, ne yomant ket pel, nand e oa evit an dare vras mezho a nant bet c'hoas oa dens araog.

An e'reas e gammouza goude hag e nabet ha devanons e gije credut bezo a numerion kurta ne lla

Calo a reas d an gouvernamant hag ar mantolod a oann en he di a lavare dn ag pounne dez mann h eget ma da ep tostaod ant ar gammanson rag anezhan n a ze tostoc'h dar mare eget nans fore pien hag oni ze a ranksonj hezo prest.

Tri denez a hoas a jonchez ganthe gi fulerna dis rennt hint. Tommez a reaz a teuas d ann a han ne ou ket possibl d in bez lacaat da gemer tam ergrat abet evit ac'hanon avit n hoan an devez hat ganez

Nenez a lagaz setu mes an ouestr ne hoa memez ant mont ar c'hant mas nqi o ha gret o dans tro ar bed dala bet ancoa bet ant arsoul mes soni ann eur ni gann e ho ancoaz ho enonz

Erao a gaulet ez deo oa em lacaat diadan a consel an Aotrou Doan pa oan a hello bena zoat ouz he zuez.

Er bloaz 1840 e zaz la Boullaroune ensann dann lan ann Carhaix evit gaulet ar m a ra ann ano. Ar Breizat araog entrenet ann ha dalan pannez ann mat ann deaon a gonnerz ar zonnar da zevel he daoulagad var ez an Eav ha da ober an ar groaz

Martoze a zo ind diforc avonic'h evit a houtain a gonsont ann

Gaulet a vezo diwanatoh'h pren a bado an barz da a boanzio Y M G

Gourhem ez ve ket meal da lavaret pa vezer e c'hlef.

An Aotrou X a van nan hi lavo ; ho h gwalc'h en dana evit pack ganthe dioc'han ha ni blonz, eun antez ez deus an ne kat dezhan cala a zezent Gant an tam hag ar gaadia e ve gouzet da c'hat eut pred ann ar re lalla. n Jeanet, zonn an Aotrou X ann dan c'hoas hoas dar re vras tammou ha ne a zaoc'h ket azon mad ar pez a jann »

Jannet a reas da gaout eun aotrezes hag e c'hoa lannan dagan ha pa nos zoaz ann tam ozuat ma a oa het a vez h holc'hat

a C'houz anne houarn a a holfe ober eun tam bachas, bachas mad a ze mad »

Ar vates a meuzas d ha d'hegue an ear zoupal. Ez vezh-ma a vez zoutant astronomet a ra evit an hjadur n ros gaulet ziagement a zehre ha Aotrou dres auch a gonnerez eus ear gladet ha dre'hat mann ha laket ganthe leuzou mann ar ve

— Ano ema Jeanet, pa zon, Aotrou e cavit ar maout astronmat

— Mad avoalz h ann ar Aotrou ann vezh an nonez ar h holfec'h hon d n ar glad avelon

— Oh Aotrou n ann ket evit pounnt kannenne, ma na meuz ket mui a zenz ! ha dent a reuker da gount avit naut ar boed-se. Pedit hunt ann bet oc'h azan ar boed-se hun chag abalamont va c'hoa dent a n a gan d

Digitized by Google

An Autron a jommas clan pell gonde ne préd-se. Eur vech pare n gnas hui he gugnieren ep roi deuh certi fiout chet. Pell a vezo arneg an hello gaouran guelet dig Y M G

KELENN.

Dan nao a nas here, retred bourneug evit ar marc'had e Kemper hag a Lesneven.

An Autron Meal ev kel n Querran zo hanvet vikel e Arzano

An Autron Kerrollhuet vikel e Arzano, zo hanvet vikel n Querran.

An Autron Gadan hag an Autron Madec, he daou an vez beleget, zo hanvet professeurs n Pont Croas

An Autron Argenarc'h vikel n Plouiza, zo hanvet beleg an hospital e Lesneven

An Autron Mengant, vikel n Kreis-Karis-Garmez n Brest, zo hanvet ni superieur e scolach Lesneven.

An Autron Cevaer, nevez beleget ne hanvet vikel n Lampaul Guimilio

Var an nd nac an eur n'eheut dennt mem ar n hazetennou Gouscoude n Renn, nesc'h co az eus eset mad, na fall an amzer d he zestum ar pez a allo obat dezhan bezo dantroc'h evit ne zonjet, ha marvet ea'h end ar vro-ze da ganet kemmen a oel da gas d an bresoun all

En den-all e vas n'ennt ganet an heut dann nez an dud-ze a gar obér el ar vuh ep inhourat. N'o des ket eur guenneg certain he dano an devez-se. Unan anez he gouscoude ne ran kaheun de gaos na ani vont gant an hent. Eval ma an devoa ann vouez vé ngale a hazze dezhan! Ann' caera mouez, oupan cant en l'ine ne'h eaz an da n'honzonk!

— Oh! eem n'a hanet, me a hallon aplan cruchat ugent real or hein nan tam bunneug birio d hor c'hann la brema dannma a ne'hozo ket. C M

PRIZ AN ED.

KEMPER. — 18 *Cuengolo*		PONT-NEVEZ. — 19 *Cuengolo*	
Priz ar c'hoarlenn		*Priz ar c'hoarlenn*	
Guinés	42 lur 40 s.	Guinés	42 lur 50 s.
Segal	0 lur 00 s.	Segal	0 lur 75 s.
Kis	8 lur 75 s.	Kis	0 lur 00 s.
Ed-du	0 lur 44 s.	Ed-du	0 lur 38 s.
Kerc'h	0 lur 42 s.	Kerc'h	0 lur 25 s.
Avalou-douar	2 lur 50 s.	Avalou-douar	2 lur 37 s.

MORVANOU. — 4 *Cuengolo*		BAZAT — 13 *Cuengolo.*	
Priz an hochérès		*Priz an hochérès*	
Guinés	40 lur. 80 s.	Guinés	47 lur 02 c.
Segal	00 lur. 00 c.	Segal	00 lur 00 s.
Fiz	0 lur 63 s.	Ha	30 lur 00 s.
Ed-du	0 lur 44 s.	Ed-du	44 lur 27 c.
Kerc'h	0 lur. 07 s.	Kerc'h	10 lur 13 c.
Avalou-douar	4 lur. 40 c.	Avalou-douar	0 lur 00 c.

RUEZ HAR ZALVER JESUS-CHRIST, HA BUEZ AR VERC HEZ VARI,

Gand eur pennad scrit var ar c'hentu Mistérion.

Moullat ne ou nan daora ma vezo eur hras da lann gant paper ne ho lizerennou eus ar re scrivn. Crédi a allan em n plijo d'ar re hor c'hemero he pell a ne ra o tud oc'h ha n'houzoc

GANET A VEZO :

E Brest e ti an Itron Normazel

E Landuinen e ti an Autron Desmoulins.

E Montreulez e ti an Autron Ledan.

Hag a oala nac ar n'hanton hag an dez ma vezer evnon ebet. G M

Bann hor Zalvar Jesus-Christ ha Seol ar Mare Mad a no bi daon laket e brezounk gant an Autron G M halek

HISTOR BREIZ

Gant A. de M

A se moullet evit an trede gwalc.

An dud-devan ar mezu n gei el lis-ze hoteleun eatt divar benn ar pez ze tremenet en ho bro

Al Leyr-se a gui er er bras nez an tuz a vezer Levrou eeha

LEVR BUGALE MARI

GANET AN AUTRON CHAPTON E GUINGAMP

Moullet neus an eil gaech he oala marock ha difi mae h evit ar vech kenta.

SCOL AR MARO MAD.

Laket n brezounk dro uz Autron Escap Kemper, a gaver an tuz merket avit Bouz Jesus-Christ

Ar Garnel AR DE KERANGUAL

Kemper moullet gand Ar an Kanaan Moullor an Escopti

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionou evit kaout ar Gazeton :

Evit ar Finister, Costez-ar-Nord hag ar Morbihan, evit ur bloaz dious scanvel. Evit 6 loaz a renk, pevarzec real. — Evit an departamanchou all, evit ur bloaz, sea lur. — Ne vezo roet roatur d'an den evit ki miz. — An abonamanti a gomanz en dibenn ar miz hag a pehini a vezo bet goulennet (kemet ma vehennti ivez merket) — An abonnamant a dle bout kroget kreiz ennti ti gazeton — An notou a dle bout enebetadenn ha frea. — An hini ne zigoe ket gen dre ur benn ezvezhen a vezo gounde pa zeo echu he abonnamant, a zo consideret evel abonet a nevez. — An den ma skechu an abonnamant a vezo merket ren an nitou

An abonnamant a genancer a ell an Autreu Kerannal, moullet an Escopti ru ar Gigero., n° 13 e Kemper Hag Autreu Kerannal epken a lezer adressi ar pourmankou ha kemant a zell ach neveiz ar Gazeton

Ar serzyou da lacat ar Gazeton a dlezer da adressi evel skarzag d'an Autreu Moullan epken

KEMPER, 2 Here 1899

SANT MIKEAL

Ar Grande a ve canet bep sul ou offrein bred a gomzmoues dre ann hanmoues ma. *Mun pred a Done an Tad a ll-gallouddez creaur an oeu hag an douar, oumun an oll draon a unler hag ar re ne veler ket*

An tmoues a nolaz, a ne zo bed ol laat ar maved ar douar, ar guez al louzaer, ar fan den. An traou ne veler ket a ze an aneou hag an aeu da nac ha mad

Dim Taden dre gus fallentez ar drama a davoa secounse hent hu diamzavet Doue ha lakeet ec hu lan ti speryen avanti ha memes tout eunl d'ho c'hu di ar pa a rapon-se d'an ifad se a vije centet an anoe diouti da Zoue epken an den difenn nus bon amzer s'en gasoc'he hon aneou ha ra hu bersonnah he-unan ha nutro ken Petra ze an leiz gain ou Flazantiz pa pep tra an he bleo Da Zoue a vent ann eveil ar bist ne can creaut pep tra hag a zo an munt dezho oll. D'an eiz ha d'an duf ennti tel a rent unoe he lesh a ra ebalamour ma zint alouzadal gallunda rac da ann den ken en tal migmenal da Zoue

Ar reak ke na eiz la n'alen k ageit ni ra all a zo d'ar Veur bro gloar ha Nuz Mam Doue. Alez an hu gnade an Hlaz n zukaza de anup sant Al-kaol nec lod, mont ar Alez. Ma n gracz en ti Doue oll gallendez ouah ar Vorc'hes Vor., ne ha an Aotrou Sant-Mikeal nec lod.... Dous zeveo goude a zeo an anoe ; pa a z a vis mae hag an nao vaz-negant a via gouzoulc

Bienleuhen an Archel Sant Mikeal a ze bet averret gant an abostol sant Ioan pa oa en Enezen Padmoss, ano e oa d'ahosteel dual an pehin deremmes an amzeznoz kanto unn ar bed ! En Enezen mamoes a ze savet ann brezel ano an Elez. Ezn vandoe anethe a ra d'ann nemmandmant Lucifer a penn ar vandoe all a ze Sant Mikeal. Ar brezel se na oe ket ago an hanv a velomp ra an do dre ar nag an Elez, ho dous hat a gari, petra bennag ma gemeront ouz a hoil pa n dous ezo affen hannag ganeomp Setu petra ma strein an alez lerc'hou a lalle deahe an am zevel a ceap Doue, dispriziant ha n hourchemennou, hag a res doc'hrel ann ar re gouzanvez, na lalle kat deahe renta enor da Vab Doue en am a bleud dan diskamen deahe en anaon da zont Ar speryen-se d'ezo a fai va zevezan deahe lacaat an oll aiz da asaout ganthe Rogen Sant Mikeal, a penn ar alez abastuet a gras an Aotrou Doue a ruz da glevout ar abonezan-ma « Pien a zo hardin avoalc'h ewl mont a neah Doue? Anna hat pell a hino hon ana resevel ac vuez digantha hag e afen in applya a ceap an Aotrou ar pez heo dans rust deomp. « Ar hano zonn a zo vaz an douar en da nutro e kichun an dudervenn an Elez, mas an bucle ano an les a pare nu ma ve comparachet ous Doue? Setu pira ainsin consion un arc'hel Doue a zellas hag a laskas gant pap hun he libertez ha genedez hezo laskat ar gallend da vont a zon pe a gle ? Doue a zaskaztaz he oll gallend hag an oll olez a oa en an avel en he unup a ze pleuet an ifad ezo ouel An tan ati met ezo gant ceonn an Aotrou Do ha n stag ouz an speryen agas ar tan a velomp a stag ous han a hoil

Na kel caa d'ol Vab an hini a ra anaeoun lacaat dirag hon daoulagad pamzo a bet tramcoed ar brezelse Penanz oc'ze diskuzet a-raez an hini a ra e penn pub zroan. Sant Mikeal ha Lucifer

Sant Mikeal a ze great anezhan ano dan lamzaok en ho zonn a zeomp ar blaze diadan ha dezi a ma Lucifer gant nez brin ma den ha lesk ann ouz an speryen ruzuk Lucifer a ma great ar spontuss ma ve possubl

Kemeer chu alez natalin a nez neus ezo ! ahal gant an Eles ma dint dresel pa lived ega ma hec ans laurel kement ha ze zo evit diskuza pegemenn a dle phpot da Zoue ann eplj a rez Sant Mikeal ma ho nerz evit ho nerz oll ha pegen azeaun an deal Lucifer da nem dre ho fallgar ac

Sant Mikeal e ve diskuzet a hun gant balanssen an he zaoc'hou Cals a hun oa en hot bre o deus ann hunv bonnag nan oa varn dezho Taivoudus meurbet ez oa

Digitized by Google

ewa den ganat ar vaz ar dreg ha neulagad. reg dompet a vesa à dra ann dù non bregoù ma pâs nan tù d'hon d'ar banne oll gallantiz, pa vezemo oll ha oll a-dreiz hanaig.

An Eliz a zaù ma e kichen ar barzed evit obér ur pez a vouhorchermañ dan Tadeù ma a zékhe ez Sant Mikeal gant halanson ar gastel pouz an oll ato mad ha pouz an oll rou hall, e plasse e vo gastel an dromsperi e to ocat an dois evit ma deuje ta an oberoù hall da ren pou nan oc'h ouz ses ar ch'hi kel. Done a zaù pap ivez gant hon gant hoalad.

An Tad a ouanne Sant Mikeal evit be n'hanta patron etouez an Eliz. En dervenn ez tan annoan a lavas selaer pesanes an Arc'hel se a zeuù an Eneou a zo a pan da zevenni ar veur ameze. Hag hen a hel sant Mikeal agin he alc'hoad. Na kat sonemus, ho hro a zo bet a vezeun ena evit dén an Ifs. Mouz a ch'ch pa zeuz bet ena dan-jol hennag ant ar lerg; ann hor Brezec eus ar vet genoc'zenn hag e deus lakeet da glavet ar n'hounvou-nan. Pour ata a zo hanve ù-nn. Done, la lakeet da devel gant ar c'hurmen-se gu bonedenn an Ifs.

Sete pemzeg a zeus azvet ar goeol d'an eu a vic'hunan en croù da Sant Mikeal. Eun dén hanvet Gargan an dévot teenal a pari vat meuer Gargan e renantoter Nagl. En e chole a zo collet. Chom a ra pell ep he gazel goudaze ne goelet gast ar vessant a crev bronsk ar mun ne hell ket mont kuit abenefe eus tenll a oa eno ive. Ar noesan a vaze eun hi a vanvechon mes ar bi ne c'h pas ar n'hole a zastre d'an hent en deus hen banniet. Eun dra ken sonerus a zo enos mar o gonfert ar avis an Escop Goude ar dreg deus pedonnon Sant Mikeal ne ens ès-Franse an Escop hag a lavaz dezhan ema ar Man n'ar gra dan he bedenn an hag a dù bevar pe bar peotr Zons da ha anterenneus hag hun an eles all An Escop a lezas d'ar c'hue-se gant an oll bobl var he ferch hag a gav ano con deuzo dis Deuzta a on vanet eno vunleusiou an Aotrou Done Mous a vezvnd a ze bri great ann abeone Kement mas a erveo evilh an hempet canvet

Condaze a zo bet avet mant a dù an tu-nor ds Sant Mikeal

Goael Mikeal a ze ken ann enet hi goael Van dha goael Sant Martin

E mont a lanh'o na mare an dispadeg neun a veah gue-hall ann dan ha na hollo kat pass he fiam a oa pardonnet dezi a ne lad ann ha he fermp pe gortozet abalamour da Sant Mikeal Brema an dé d na zongot mat kentan neg e Done ong an eles ag an dlass ag ar baudon, ong ar pes a lezeo ano-henn a garantoa furat Done

Gortozadù e vo ant deomp ze ret ber-tiz Ma deomp da ancounan hoar meomp breudeur d'an Eles er cus eur plas evidomp en ho h'arbitet er barados ma fall deomp ha houant ma teole da gredi eomp breudeur d'ar mormon o an he ha vera evras ar gredenn-se Ra veze pellnet dlivroomp eus malheuz ken hanaz dre Jodvanou Sant Mikeal

Y. M. G

An hini eu defe c'houzt da a houzout pana ne o gurunenn ouz a kristen catholik — an defe nemet teleur ha nell an Pab Pius. Gaelet e vefot an dous an Tad Santel meuleudi ar an oll, a be vro hag a be oll an hanaig a zeal.

Ar Pap en devezo laket kempen at a barlet a Rom a zo at meuzevien e chom enha. Ar re-ma a gasas tud eaz he fera da dinglezerat an Tad Santel ha da ren dudon eus c'hiù a ma e devezo tre ho daouzn. Ar Pap he digasemzas ganl madoiez a gemmaz at a habit a gal ingeat ekichan hag a roas dachu ma l sonetuch ho fid da ranna an ati hat-ze dis ne dad zonneg ena he c'hanu

Eun dervenn a bunnak gouzis ar Pap e temzas dre garter ar meuzvan a ekis aut gant han ne a mennt ar var ar pave antet vitio. Dishen a ra nan ha garroz hag a toata ar ti ar reuzeudik

— Em rusto an a lavarez dezhan a hep ma ha dan ne deus d'he sicrat

— Petra lez ar? nemz an Tad Santel, ha na velit-ha kit ez ma zaz eun dra hanvel ouzomp hag a ne ar hanaz red ar ha ar unanz.

Creqt a ran anha he unan ha gant neoan ar brelaket a ion ar dro dudun hen ar ze. Ion dougas d'he garroz, het n'hasan d'ho di ha n'hag a houtan nemet goudo ma vos distroet dezhi he fallaon

Ha nela pourtoz a tesk Pa Pius d'an oll petra en a guirionez en a houstan ouzilh

Prouzgad a gaver ent an Aotrou Arc'hesoup PINARD.

III

Ar re-ma ne zo nemz varnalan a ma red dezho, ent eaoul brasan dagen hag ar ouz dezhe ken d'ar gouc'radet dezat dre Rona Legad ken fur mignon a gan etonet en dud se ouna hag a vonte avad a dle bea ene galon ind e zé Abenen gouzv varnezhan an dazez a anantaz gaerez dezhan ha vezal ble gat hag he gallad Eun hani d'ezatuch h gonda bem laket he zodanan he vevoel he gren fine ant pacad a crein ar boetet Rom e ma ma ato skip oc'h al lonsaenet, ar mese ner Pe nenz ar he ezt a pen arteg eur lu gat a vez dan dbon hanhed unan eus ar re-ma zo dureuspedeu a Rom ha ouzomet gant ha ar dispeut ha gad he zé mad ne an ar meat dre zo ar bobl O ar eat ez hant-ze a troe ha gen d'ar Frantsman a zo ca an all a k'hano mogerou her Bgoezzel e bahan ster an Tad a to ar ma a zo ar ma eus hen ale ohn ar dre da gat dre ar stonichon nebeuta lucrapart a tiol he ga bihan ar ann dourvez ez a varvarez a dreuz ar gantinonan hag a pa neou kroz se ent hag a trouz arfa a ster a kuhi a Sant Paul Eno a ol oma a zo pe kantoch a lam ar pem atzog aun hon aune d'ha zere hal a zo Casset co var he c'hanlen dal hanha an eune an alberen vezaz goulen a ra ouz a hac dazhan oun ofacz a zeog hanl ar pem Nenn hen a han da gaout ar general an a pem an ouna A helog a ra ovelan d'a drouz h trauch hag anezhan he nam a vouz

Digitized by Google

digemuret gant eul levenez dia a Framaizian lang a gristenien. Ha gouscoude ar c'hinkiz a soubla na allent ket gouzout c'hoas peber pleustigez a gubleant, e oalon ar Brikl-se, ne vouient ket c'hoaz ar pez a velfent divenaloch, e vai kemeneta mes calon lang a zoc'haouezhan en anu ar belegiad evel ne ra ann eun dra zouestladed, lag he vont evelse dia da vare heredeler.

Ar pez a ra ann eun, goulennaden digant ar marichal Vaillant pe ar marichal Niel, pez, me ne oar, a vouel declarin bini evel me vouzier da our map pe da our hereuz. Epad c'houch zonn a zoubas grosez eun toull kan tum ar mor e-kichen Afrik, an dinvez a hep tro, och eunn, na dize nann, ne oa ket c'hoas an eun gaulet, var ribord dehi, a zerroche bry d'ar Framaiz lia da ra oblinet b toled e kemeraz kompenz a drenved lag a ra a kenseurt a labaus ha ma r bell nez ra ra dezi pedinet da obae. Ar re all a dovez he zro da vont dal labaout tre hor mignon e vez ato rak se felle ket dezhan e coesje unann eus he standarded her pe ma vije ran dern er belegy evel nevez mar b he beenn, rp ma vije ene dreuzeh ar belegy eut hr vrihta Doue a wast get gortfe ou bot ezzet hr bodadris gant gourd ar re all ou bot scoet gant ar voulet. Ar pez a ouzomme re, goudu an abadenn, e lavarr d'comp an eur veulr Doue, hinnion ar re en don abadvez oumulet, neoueret mar he zrenn evan lag ar b ochue dre ar c hoanzou-mai e ba hen ol eun hi ri all ha he neouzan zemet en Kevr'l. Ar pez a ouzomme neuz eun an hoz ze hag ar zic'hgenn gant a vale da lavarr e ra ar re oames gouzout gant Buyrel e zeza her vzer gant our scolel, hr poelle da zger hr zar hag da denna ar hare ar pez meuz hennez a zelr he nio an hi gaiec « Edo ase emezhann our servichour dun hr c'hoaz evit ar verh d'vemb pa zez a mary petrom i Abadi eunn hr er b mare d'am mary » At pez e ezzon re gredi ou ra dre hr zonnez he bo ar dervenn da boulerin a zanjer hag a skandorr nderr ra ha soularded a ma bout d'he gaut kreuzet ma c'houlennrait eurl eun n'hvar e tonje da gemerrt he hred gaudio An da azzez ena zebzed d'adan he zinel Erfin ar pez a ouzon eo ar gwas a ho mar ze a vout goulennet an naa gant re re e devon he selet ar hi bout evel me dre dri dezhan. Sker re an arme Pa en devon he remeri e sevhet dezhan a hep lear h e oa bet merse gouverri gaulloc'h gant soudart abri na breudeur ha senez eo er li nnfe andadec'het harn mad pe ne rn re e eun den pra a gonk an nem oalon hag ar garantes betrg ar sacrifis?

Pif ne e a nou re e un hanter mad nag ar ur tiaeza-zo a ure dre st oll ec'h ar hirh. D'gaset adarre mar drot Sant Per gant mere d'hanaut dis, ar hrleg meuse hi a voue caut d'hr gaout evel nenv eur ar re a ra nsa Jesus hennez d'an armerzer Lap braz ha Jigur ar re zvel nann eun ar re a ra bras hener da veliren Jesus-Christ He vonstra a nan ar hr galoo, lesel e ras dezhan a dal de goeza var ha dal ha var he nenscenn « Chomit emezhan va map, chomit gtancompagnet velenp ouzidan b a zo dre vir da gaoe Sant fresk n e pezet kergonn ag an hanenere, ag Bano ne dann eunn gaillcut avoalc'h de zompon zannean. » Harimala vous atrailhilet, en eun dalaer a rose adarre da dreiz ar Jap; pa en ra ne ra ing capial; gant la ren ar gras, on he vre, ep hen ar chen ec e falle dezhan cher ar garg a velek. Ar Pab a reas dantian he c'hoalenn; a beau all mar tsea e valet he vizach pe gan distrueh en. n. nanjez e von red dezhan aoant ne ve vro lag eun dra bir ann ma tonje dezhan adarre an nann an an collet ar freman sonj larca he bronganal ar skiantel, en noantlet. Martial a dleaz eta da Vrela; dont a reas ne mach he honor obat, rak pedet en devas avoalc'h ent na vije ket roet dezhan. Dont a reaz, lag honnez en he noul zvel pe'z a hirio — Tour d'Auvergne le gouverneur). Ne vouiel kat r reaz a nandaroet simplan ar mare-se rlaez h pan credomp cana an eff hanez ec'h obar mad.

Hon Escop, en notres Gouenza an eru bran-zo, a anaouenn dzechic ar c'hase tanzen a agasa ar brevdeiz dezhan Ear belegiad lag en eil an aprest hennadze an trest mad, hagn nan bet magel, ervat, dignret a stanjo e'hneg r paul pap pe nan blaen er a benn acehon eun ar bed ser belegiad lag a ra bet, the eur madeleu Zoue, lag galen hag he garantor anpeuvrat ker mad ha labeut varrezhoe kas anat mank an abeolohah a ma ap nan ha blant l'anaer a ze an ne gabaut da brezel da famez beleres all Gan ar pez a ra an da lavarr ar gear dezan eil c'hrenz he martese e bell all hag a ne oar ebet mibi gaillet e dauvez na gaill dour ezt egein gavar r elouerdi Kemper Eur gorn e ous kat da ouzan lan pe gaiet, en dour chrestana a ze ivar gaello dzanez bulenes An deshill a Roan a nouvezer ar gallen devanenne pendra da mplija kemeret a nann hag e ra an ano he aparet hag he galen kemeret a c'haulennaet Mar dea bet eur dezhan sher gant lronez lan garg e valeg nteuse hor scandorded a ma pendreaz an galen ran ha mad ha kemeuta dia an noaar gaillet hmn don carr ha leur he garet, pegemant ne dleaz-han ket c'hoaz rp dale ouzar marc'h a r bulloat un re glooz-ze bring nnnnah great d'en an re ah neaoet evel ar zivadelan mes dierroent la kehenet mad mad pell anaer-ha savet cals hardlec'h dre ar fer sparkl drest oll gunanmet mad en he naeoa

Ama e tlefen ec'h ellen ne avoalc'h lavarel d'ar re ponaurr reaz ar gark-ze epad ezo alcoa pe ena an dra. Hogen ar pan an eus lanvrel deoc'h eus he genta drevezon hulegiach mpl ar gaulia an eus doare krr hnreeu, ha ne dez het ha ne ch ent e zo zed mat ren dra da ha pe gompez e neuz a hep hanaon den a rzahen ar ar gaulz nr vez-ze? Jaon gaelloc'h ovrhan a elle mant ar garr da zeeka d'ar re all ze en ar le e ez eun ne hanaon e carer! Ca e carer en anaon ben scoilla he r hual eo e ele eur beleg re rn re ra da anaoeretonez ar re all? Lavarer a vge great-oc'h anaoal ar pez ar fizeo great hag a zo kar carr ha r hoan kes neves trancez ec'h e alpr lean va he dal kar glos ken d'gor hr zicleraet dre ar aprer hag ar vaez ar pez ra Jean S. Ead apkar gallet creda eg nann lavarer nnahan he nan *imitateres nas astoes aout et ego Christi* « Kemerit ahaon diouaen eual ma kamerga akuar doach d'E. »

Google

veton ive ar gloaz ingenent a reas a vaneien d'he gambi. Daoust pa en eus gwir he halon da vont anave net eus tam a lia da gloaz noun ano ani gorta vad evit he zevel hag he laouenan, dannat pe en am gave ha bolontez pounnat gant unan benaag nat se dinacha tennal-me a ze rof da dreuz meant a veh avaok hale laouen a reas ar aaterapt dhont a reat d'he gwent avel da gwaet eut migneo aun nn reaste int hag avelaouen gwenant a reat, avad dit dzerchen ; en deaz da ma bed lagad hini avoa bet eun gwenn aotreo avoalc'h, ma deserdigez hag nan aoiglen hinn avoalc'h avit rei da beghinn ar aelenjen a unake dezhan

Santout a ran va breudeur ne dal ket ar haon dm livarez ken ar ar poenl-se anal anaileh'ee dooc'h a vous ar professeur na he gadez, hag ar reaze reaon pa'z eut da a houlez diganthan ne allem re dezna de ne hag ar te mona aaiz ar pez ma neze ate hag a pep lenn h ne dan an den Doue eut speret dreaz hag eur galon avan A bent ail ni pez an deaz great ar c'hlouzaik ne dou bet anaa eus na nharon ze hag a ze nat all d'he hanl ar he bed all Eul lodeu ha zonn eut lodeu aad eut ai pez an deaz gmat a zo chomet ganeomp ni pez a hlade neuze a ze hrro nan aeat benngget gl hanl ita da zestum Ao ded a ria, evit an dero ma, ei standa gant mantre ha ket ar skandalo a zavo outhoi an a nan a vont var greah ahaoue agent diaoz ean an dud calonek-ze galvet da aont da gameot aero ar n bed, bezeg ni pean pelin gonde hene an a nan lakat a hemaat ana aaoual h ze hee ahaou aelag a Vraa dent dezha an aoal aantel dan an aacrifia dreist dil ar gantaer birdding ant Ikon hag ganti ar Paplaag ar aaoutez-ze, eyal ma gtaia a lanne he ma hun da aneamant ar hlie dun hat aard eul hon tudou ean a lenn tud da ohan burzudon a galon vad hag a contregn ar bed da atonet dreaabo tud hnevel oc'h an Machuhanaet gaochallon a h anigen ho gaol avit an ihu aantel adalah Castellidarolo bete Bantana aetn aac an brendinn aut hainuen ni ara-ma ana benaog hag a hado ato. ha dre-ze eus hennan hag a hado ato ait an hini a vou aant ar hlie ar ar ar An a hrech ingent beleg an oc'h va aiatan ha nalle aoiganmt pe ha fidhe diskibien, a lavaia nontroz gant annonah a hardonigez anezhan pe gat bran pern an devoue an truez can an nan aennent anezhe

Ah! aag tiena garm ni anez-ze evant a blouerch-ar eues-ze aiaah ep ohar troua an gtaren a vel dan dud an h ell ene beleg hag a ze tennal gant an aoal da eaua glaaz da Zoue hera an ha aarvicha an ha aantel ha da labourat evit an aturiata I E 1830 e nn bet tennez ni vech hanta aat ar a hlouerdi hegna Done ne fellen bet dezhan neuze a rap he aacrifia avit mad Ena escapis a vou nanes aaant ar Gandaloup An Aaotron a Escup Lacarrare, hanvet da c'houaia ne escopt-ze a hoaa atard bet mignon ne doa anavezet a Rom da vont gaahe d he aeaon evit aikel arae. Daoust da dl bedenez a an Escop-ze a avelan mad ne dra ja aaant guelloc'h ahaan an he gampiga a hratesoa, pannic ma aova aiket gant ean den hag a nheuse avel ma aikouer an aant An tad Labarnono oa, an den mad oa deza aevet breoniza calon aainet Mari An ma pe an den mad a thonteamad en eaer an An il aaeza hag a nd er Fraan a vetie do ha nany renet ken aant gant ar Brondaou eun aaaa avilhan eus ar vann a eaeap. Trana ha a an dive jan dau gallet aonjal anho anmeatin ! ke nann a reaa dezhan d'ana da Gompa etouez he gl oua a ganm hemeat

Gouda hena bet da gantaer tech da gleuar hiator ne ma, eda o hrach a alaea a ran a lanbi bobe ar Seriter Aant An eatabliaa kenta ar Jaouz gouez. al labour a en hen ahatan hag a nn hui ennan aothan.. ha aperet hen d goe ha gonn ken halaaur hag a deue bandez hak vaeu h hen reate an aun doaza bordalez, goaz da aoaki d ar gloaer an Seriter Aaoaat gente hag an d vont eac ar ahanchan a dle eut hetch da gaaol. a tauaa tenzoraat eus ar mih-ze a an Bnrreal gaaant ha an nate den d zez ha ar oc'h ea pare tromp ar aaint da labour an tad Xavier Patrizet. an aiB blouaerna a Bhubje gant Doue re dezhan Hugea Doue a fella dezhan ha gaa dre nan hunt ha n an devoa bet chouaet he anao.

Ama ni prezegan a lavar e voue ann hano hennag da lacat an Autrou Tastard a penn anan a exceptiou Frans hogen a nochan Doue a dlle dezhan a vije ar Pap hanvet ar Pab an finjin e henoa d'ha ehrabin d'ha hanvel A l ant all mad na a lenn a pep leach aonch anezhan ha ahaoue da hanaha

Ken V aut, mankel hennez abanna m an devoa Col hant ha lakaat da aaaad anaia lavaret a antra hag he lakat da aont a nanza hag aiadaa. Breat a d devoe nemet eur harrez hag a ze hunnent a aiad dehi eveln zo a nnar a aeriaga an a ar Italy Autrou Escop kemper pell a voa e aouzh da re aicaat ! ar aobl ze re an nan penn hag a nale aevaat an oll an devoa an eur hentan da aaa he aonet da hena pa anhanen ha aire he zonnan ar! lehaarel ehe ha guent a gomeuiaz an Autrou Tastard da Gouguat a aoae hanaat perzeo parrez neves Iren-Vas-a-Gu-aez.

Bad a voe anala lavarerc aaira ha levlion lanet a gentez en ala anelion kenta hag finala evit en nn ra'fil labaat dien hag alies d'hunt a gaaet eleza'h a nann pa tra da zonel lin da gront Mad ! d'ar zervicher calonek aoa d'an dia an vaveac a can aan ar a hahiteau aun ar qnoa an doa zoun da gaaut nan aahan ar ro an deaont penevaen d'an dan aanat dre vezzamant ha gant an aan ar Ehampr' an aan hen marse aonjet ec'h alan aa dana retued hag a atahi ar professor guerick dont da vaa aheaz ar barzoneh a lliaut paraaanaia nanez ilar Carmez aaazeat e aalet gant pebezh a n Inhaerc a velet pa gor ar an ha daol lagad ha pe gan affe ez ze gant he haut, na zeaetant a ann professor aarnet pa deza hag aall da ranna atteaha an tazzonna eus ha vannegez hag aaa ha gonna hnlevez. Ean a halaoaan manoe h ne a zann aheaha gant ar aolaringa gritten a ann an hobl zo a ann dhonet ha aat aga gallet mael tee an dea ar lipn ar dro dezhan he zorn ganna a voe a plena kennert a anaha aathon ha diabers ha diavean kaadere'hal ann nheut mad a dad a rin da dro he zell hag he labour

aurou ac meurun Hag marvas da Zerri an annuniez gant ac'he c'hoanz kaer ha brao ha pe pep hini, c'anaf a c'reoc'h trouch an preder tal kempenn ena Ilis destruch chonz, zonca ha kelou ena euver braz a zerviehenn evit an diz-se ; ar labourer-an hag a c'hantas mil ha mil devezh, a ma da bean diforan hag evi an enez d'hanel dindan ren stard ha seiz ar person ar vro. Ha goanezonde un ma ene mantrest derhan marvas nemet ene ijin an hini da vont eta gant an heni ebn a vel da se ul.

C. M.

(*Kaz gwanad ul lizevenaton h*)

KUR GOUEL E MORE

III

— Aliana fan Labous ema gantse Gwaezlio ha enhil a ri-tha bremaz ac no san da da derzet a ve Cardinalet ha ne anat ket Eskibien ? Senjet oc'h eus-hu en ec'hmelezenn epken eo a anac choaret gant an chentel evel bo zezonz hag evel hen ema an ma deare bennek ni gemer'h en ar gardioulet bras ? Hagen an dle catalog a pen ato ac memes, mar c'hanh hu eus c'his bezang un deo aotret a anvezaj beuvel eo ur ke ene Roanneu a ell anezhon chomada dilhad mui hi he anaa ac chenck ket.

— Gwelet avezaj he ma ene Hogen neb hu clevet am ema engeeon can dra...

— Ha petra ?

— E vo red gouzout cals a draou zive bem evel ma dlat gan an ilis rak sonte c'hoz oc'h ene gouel drama oculz labourerien ki brudet an dle, eed dekaon den oc'h elis bema an dualeh ha an voanz kee eskibien.

— Ga ra mui ne Hogen eu ! ma na zo mui alcuz a dud ha ne vouzoust ket na trahe-ze les anglascont ket he gouzout e vezo canet an an alcun a dud hag a narvo an diz ap he soanet. Mim eus abeg all a pou cavet c'hoas en hor gouel d'ch ma labaric'h

— Ia da... Hogen ne dal ket ar boan d'o ha labarat, rak distro avalc'h oc.

— Kaozet eo.

— Souezet ema o selet ac ramanet a oas leiz chet ganthe an ilis Hogen songet ne vas an anac nemeuz anezho leiz hag a relae a oa abeg ahet a hunvense

— Fama a edj hag ar zonder-ze ze dene dreh a ve aun dirak mezuzoc'h ngne an Ilis a rebechet. E nep leac'h an soal ec anaj'ch a vugale hag ac annanklin eva a lenn he acheuta zon oc'h an gouelmenne ha en oufo ket lies

— Oher a ree ree seal out oster ?

— Ia, e hemaere ene zo e kar

— Perag eta mez gouzout lennet en gasont ket bo leiz ganthe d'an dle ?

— Perak cannel leacgantho mui gouzout d'edan creue ar pedennou he hementa ac'hanezi c'anaf ha ?

Ha enoc'h eus-hu het gwelet an oll a cana pa ganet hag a respuneba Iznavet ner beden hennah ?

— Eo ne, hag anzao a ran ce ngen het het gouzi da obee evelt he.

— Mad monse poten feil dezin da labarat ?

— Me ne gal ket den en hi elli. ran den bera avezaut en dro ma n'eo den deas ket eal lem ilirag he zao lapad pe da nana eve chapeled en he zerv hag nam an ena gwelet a ra dou ngan all ag eglo.

— Da labarat co e vanne an Ipnomp dioc'h tad ha pro Gru eo em era gwelet a rana tad en Ile ejelevr na chapeled... ha hu hem asant dezoh he ne gasese het mankc bevdre ha he gal let ene vel pa ellon, ha dalzonen ea he godellin pe e gouah he gonze ... p ma velje nagel chet dezha a facal hag a oa evlac henand mad och tamen ene reakne an he n an ma ilis. He gred enala ha c'hanga aga hu guelloc'h dan dod ne oaout eal ket dirag ho daoclagad um gamene leun pe euc chapeled an he dirc'h an oa nema ar lit. Hogen ama oc veit het a benilis mache Ama evel ma em eus en lavarat deoc'h oc'h oamout ell an ilisen dindin ene hag o emaene hag respontont me bleaz, dioc'h ma vez anou, ep lev chet

Cacun'h a hnem deoc'h he pedennou gonael leve, dioustpe gar ouer a ment ne d'oc het eus lie calon nan temont. Ne vezeont morse mui avoalc'h na zeuz oc'h eue ec'hmelezenn ma poliz Cardi a nece he hun pedennou dudiaz mez oc'h he lavarest ne dee het c'hanou e hedlavarer a rit ephen pedennou en all. An c'hristen pa hed a ma eue paeaca c'hoalas an alisen oc'h Doue pe oc'h he mat Hen be anaa a dle gouzout petra en deas zon he petra a dle la c'hoalas. Ha enoat a cafae le he mat gwelet eus pesaou e leun on eal lere ev gouden dignaeleh ha alisenez Ama pighim a ia ar gwella boulen ar pee en deaz zon Hen he gwlet a reat zae e klehen skendes Mari Doue hag he c'hlevet a ellot...rag alenez connzet a anaez el el e lavarar rudes Ganeo hez Sanzel me zo dene na nad pa mui pesout-h Itron Varia me ze toc'hen va map va merc'h rent dezhe ar ne het el — Sate ar pou a c'halver eoms eulon ha calon gaue Dun pe gant he zavet Peteeh e c'hlenh gwel leanne ovelse a lere ket ? He ganconde ha ne ket kregant ar dianss-ze en e lell da Zone en afemp d'he gaout ha d'he bide?

— Neuze-ta na garfae h gwelet an lean an chapeled gant den chet en ha ?

— Ne he han dreaze e ainl d'e...pell dou'h ene. Mae n dout zom toulse gant dagouzi ed lean pan er chapeled an he dorn mat hera ouc'hmenn ar is kemer et ta leve pe chapeled Mia mui gell ed an gue-mu eus d devenen, ep lien an chapeled. och beat ne belek dre maza a o cana la ga respuna pep penat ou an aferen pe ou eus nde all benniag ne anaon ket pera a ve raet abag enhe—

— Da lavarat eo lezamp pell bro da c'her ha ga, gant oc vese het lall ar c'hes-se

— Dreo emaeac'h ganthe mui hema Sete ne pea a dielemp da ebeeate pe'r aump da eue mo ha ne anazenop ket.

— Ma'z aenn d'ouch'n eviltkon, pa'z in da gaat vre eatrom hennag, em bezo evescat poll ha pic och'n ar gizaou e vijin, pranik na cavin abeg anko.

G. M.

An Iscitren Kergouch, parson E....., d'ho nnan, Mean ar Bren.

PEVARE LITER.

Genstadlig, me nizez, e t'ekleuz ar wirys nan eus c'h... war a welien. Me am beuz hon e rankin labourat stard. E rankin c'houzoi kalz avoi ho lakaat da welet in da gridi ac'on an dioghti, al lodreghien, an diliviou deghez — aurit ar pec'hed ecbiz na kevrel, hag e vez nahan *fatanmed*, petra hennag ar gher *fatanmic'h* n'eo ket hunvreuzeg mes-galing — eat ma pa pec'hodo oun dre kornlor hervez divalo tre-man dre dre-ze hag a skeom all d'ar-mech dioust-ha gan ar bram nourel

Hu gaerdo hem bo lakaet da gaou pa ezomac'h ac ol leiz-reghien eus pen bed hag an pec'hed kez — hesa eo a nanse ma ra rala pec'hed mourfed, — am beuz e hont pemp bennigwalat a ran ouc'h ehan d'eac'h nemaoc'h da ghenan oc'h ehan d'unan hanuent ez-oc'h deoghlet kala d'ar pec'hed-ze goasse-hughed ne ez-oc'h ganaseet gan-t-ha a hell-zo. Dre al liter-zi pene d'afenfet d'in an desreoumz liter-lenn a droudellou hag a zgreezenn a velien ahanoc'h mesoc'h al lonn pad da vesa pa re an ho lakeat Doutgeon an Bapt pell da dreo hi na dareyeaz fall-ze, abarz ma ha skevezo he laoet ira

Er d kompreo em anaez peghan kaoudo ar ol leiz-reghien gwalit nag a trauez fall a gomz a pen bed an! Al leiz-reghez a ro pann abeg a gole a zrong — a laka da gaouza na nan aveo krau a ben hag hano all... hag a ri eoa-ou da ghoa ar mad d'hea hen ahkalla ann an dinerzo

Gwelit petra a-bberr-eur gan oc'h ma ghenan Eva. Hag e d-eo let ar c'hea d'hi ma zeac'h ne ra ran pene-abeg d'eah da gouza ar pec'hed da zibri eus ar frouez difennet? Eva e laka han I an dolat da ehan ma dra hennag pa na'n ize hea nomed da a honanna he lokedon a re ra nanred redal nemad pourvan ha I alle a ihro dre an parden gant e pe-lec'h a vo ket lahaet gue Doue av d gwelet an oll dirouz dud na a van ar-bed abed ro d'he lir dre ar c'hoanz ou mad ha d'he dcubjad dre an gwelcou huer na oll bligabar a n bouliennaoui. Nag a vare hed ha nahan zag a n dyen da Eva a zo a hunn war an doual !

Hughna. Dean han davon difennet eus an tud kenta debri eus le ouez ar wezaon a vo kavet ar jardin an ves gwesanc'ne nezoubh ghe ma ne lirog hag aon ac mad. Lavarit hoc'h deoc'h dibri ? — Gwir a ro ni d'eah da z zibri eus l'ouez an oll gaez all a zo ar jardin. Mes « d'hunn a ra ouc'h d'hi ma ne lavarez gwirena an « anuoudeghez eus an drouz hag anaan mad. Mat debrit « eut l'ouez ar wezaon ze o tuvel ootra zurroch ».

Sao vo avoalc'h mad ro da gridi d'or mann ghenta an eah frouez ar wezaon an frouez hurzedhe ire gwelloc'h frouez hala eghed an oll l'ouez ou ill. Mes se a vez avoalc'h drainl-ell evid abac d'eahi mont d'he gwelet. — Or mann ghenta a vo ! urruz. E'r oll merc'hed ha dare ous he vo pen a deun d'unit war ar pouez-se.

Setu hi ata o vent a dat da welet ar wezaon burzudus, an eut lavar : nan-bi eh-eman : « Ma n'am bofic ket ar « blijadur da nhen eus he frouez, on bezo da vhanz « ar blijadur d'ho gwelet hi d'ho c'hoanz. Se-ma ne ra « difennet ouz nin. »

Nan ; mes an neh a glank an danjer, a vezo kollet ean-ha.

Eva ato, pa n'he deuz notra da ober, pe ghenaoc'h, pa ne glemmoc notra da ober, a ya da velet gwezenn an anuoudeghez eus an drouz hag eus ar mad. Iuhoun he selet evit eur pinch yaouank o vont da ober dhoc. Degouezet bezo ar wezenn, e gave he da adgand hrau ahanezoc'h ; hag e kav ar frouez meurbet koant hag a-benn ar benneh e gubed e hi da nan souget.

Mes ne-d-no het n oale ket d'ehi gwelet gan ho daou lagad c'houzi he deuz nan da velet gan ho daouarn Astenn a ra eta ho daou dourn da lenn he a hoa d'an avelon meinn ha hoc'h an ar wezenn hag a ra ri ne-be da da lakaat da daou hanter-he hag hen hanter laka da e hennag. Da a hennag arnahe ho hi dibri, an eur lavaret eun hi eh-annez. « O ! na mad a lincet-hi bezo ! Ma « dhoc'hen anezhe — notra nanred fiaou se an, ma n hai mantrenc'h mont a each an dibenn »

Hoghen an dibenn ne van het pell ac haveo a veile hag a gleve Eneoc'h ar wezenn, d'an daou nan ane o vont hag o tont da douez ar branhen mad ar forbidio E ran eunn e hendal eo enan ghenta da zont da welet an avelon zealon — e hac daveo het ranhet gante-hah.

Pa veaz an eals Eva bralleet mad da gouzza ar pec hed he da ar ut evalon da ra tre brouz. Grip o hea hen hennanezma hag a gouzza ant-he Gaulleon a rana da ghoute dagan-t-he perag ne rahen het ann an avalou-ze.

Et d'roc'h hanter dent a reaz a hunn ah kala a hoaz, da lakaat Eva da'z hi eus ar frouez difennet d'hen hem weaz avelen eh-eman d'eaha he d'an gwaenn da hoal ar ull he bugale

Hi ! mar ze, em karze ez annn ghenta an hu ma ha ar ann d'eah hennag hen ha hen dalet da ho her eun dra hanhig ha hen het mes-mar oc'h hen ha hen het ann ar wezenn malhoerne-se ar pec hed vine groet, mar ha divere hei labour da ober pe avel tavarel ar wittonez mar karze hini ahanoc'h da ober he labour, rag n'ahet labour a vanke d'ehi da ober ann ar zeac'het ameet ar he divere het pen bet ha a ha dir ze bet lenn et war-n-eah ha da hunt war-n ar oll he bugale ar mare ar a hien apen an all pouhon an eil da devitz a velen hrena war an douar ahag anna hen ar pen bed apkon pan hed on tud kenta a zo pena-kaoz a he divuz het dagarel dor an nfern dibin ou hunt Rag hetegh pen bed an tud kenta an ifinn a ede ket a hona dagor an il an dud Mes Adam hag Eva dia ho fon hed, ha doua d gorel anezha evit ho hag ar d ho bugale war ho lere h. Man a dint bet kouzet ann ha ma ze gouezom a

Digitized by Google

hat all eun hi a ballom trugarekat ouz a ne lesurbris, pahmn hen douaur penoe la lavaret gen-eom en he Relgion Zantel na hent da deu'het aus eu dun ha da ghaviet etreezg ar Barados!

An Eaun

YANNIK A VIL VICHER.

III. MUSC'HERIADEZ.

— A c'hanta, Chelvest petra pese da lavaret var-goaz? se? eme Yannik au aer mae hoarzo.

— Na dal netra kamet ra fuiann ec soevlabuiriaz rag ar ra vella an aberaont kel ato avoalisc'h oc'h gouza ar bobl.

Evelse a ase all d'ol da del avea mad oe da vez. Eun dra all ma deaz a hona ma speret a zalson Yannik. Eourruya Beun a c'hortoz pell mzok aker aun-sen avad ive ec en pa m avoalisc'h Evelse Betroun kred achanoun se ra ket a c'hoah eus ar re gos.

Barzoun a soeklum un he anzelle hag a hedas Yannik da lavaret eun dra bennag vu aun donar trezek

— Aun donar trezek, eme Yannik na de tamm hanvat oas aun donar prelich!

Bouguen a ra hen an daouru so oc'h-obe char. Hogen mem a sort tres se hesa xevs tres meun gaue tres meun greunsek, tres meun tae ha nons kat daou hag a us hanvel en ho l oo Aon douar trezek eta a zeuj mem a bobl, paorvya soulaio, a tene pe var ar meaz pe var ar beun hag ouezvinggen a nes gaue Ne eram zale h tamm losk lok a choaun mae; gare an d'h zervata; en aig kot oc'h aun trezek rouse ca ha na zale l kat oeo dare; setu ni perag e nes pouezvya soe h da vihana a hvez aun douaron all aunet pe ver, ar pen a c'hoarvez alies d'aun aer gaukad aun a zoaar tres., aur strad deaur parek Tammm ta hanen en beat hag en nos a ne atae kea Na mag morze nag nah ae ve tredi.... ag ec'h ar humanchor Gende ma vn hel torret hag ogaulst aur nec'h.... ta ou da neza aual lesk, a zaun'h e vez hanel aur banta hoc'zahaz Dalaez a ra kuhan ac daur ne dall aster d'mias pi., ne ra zemat pas breach a herr ..diet aun douaul pe zaon ne an hat lad daur d'hur hags strad ar baill a kaffor aun gaukad pri Daoc'h a ra gant aun doudier kaledi marue, a gis lada na ca a

— Penos labeurat ar meaz d'omar-an ta veil kaout aun dra heaoag neuhaz?

— Evel me lauc'h habae ne achan soken ne boeis oatze aonhan ar aon Natur ta peaua moya man'h hallea d'hen dare hel lare a ol anehon deaar pri mankel gaur man aonn-tiel pare gardien tel loaat koro hag coar glise Pa aun douar pri dindan ar gaukat doaur labeur.... na daua nemet aadgar evit d gas aun deaur pri aar garra, hag a tres ar gaukad daaur labeur.. da deoast ha da atertaat da lavarer oc'h aona mad d'h hag aeart deava gouh ha dre st hall dall leaterer a deae grimeu hag a va zoaa en deaar, evalar yael gall el latern, ac a'h arrotes, ar boterabes

An douar trezek ne ra ha d alspign da labeurat rag mann roaes. Ne a haulan hat baa treaer kan nizer. Eval zun an har stard.. aun ezen hag ar grunsu a ya aus deaur han Mar daus kaunyer lall a veyan ne oc ouzoc'h ive ho zeaua hag he disc'hrubeaua. Ek ha s douaroa ar skoaa hag aun dinkem a zeale gaignes aun dreavadi en daaar tres ens dan ze ne c'hoanzez marsa ar tsaon e zara kaa lac'h caulaut. En vez malet aval ma s'houlen, ez eo mall da gaout a hag aaar louzeyen hag a hag gaut adi, ha ma ne de kar keaba d ar gu un evel aun douar pana pae ha prailleh ne ze gaulsoc'h evanthan ne d ane aa, d ar segaih a d ar a ber c'h Nana kar guelle c'h e gaant avaleu douar.. nemet e vu labaret ha t'illai mall aue ar houat inael, ar melchen hag al louzeu a an deu gaulls coahan. al lavaren dresit pep tra abalaauer ha a hrinou a ya pbae ne dae en douar; hag avalsa ar sec'hor ac hill kel moat betek eanho

— Pe saut gaes a den en douar trezek?

— En t ahar koajes mall ar bero hag ar fae ac mad, ha soken ar a hentan hag a ro daou mar da mouet mouat ha daou ma vez Ar bae a vez pinaet, hag ar gaes all e vez aaal Eeloto aaar ma confis mad ac aoas, ne ra ket kaout deaur aaret abaan mann a alouz, aadaut, hag ada en dru d ar gues yaaoank breaus mor ha broaat a ne kala n mou en deaar.. na aus aaiteah gaat ha ukaaurrou a vir ene pep saart pead d a zont hag ha d oaul ane ar sec'hor. Ouapaa-ta leak var aaa leaar aar gaa'kad drageez en aar veaaa ne veaaka hag ha a brizlaa.

Eaat aber koajea hael pe dzkloaiir ne dleaar kemeraet aoaaat pa mer, pe goeza, pough gaes, haaar ha kigaes.

Etoaer aaa douraon trezek ar gaalls ne aa h ar zo aaahaa aa tam daaar pra e mash aaa aan Aaa aaaa ae aa labeaaar A hep saaar ra l zo aael aaaihaa Ho aaaaara aaa daach ha l oo aa da daaa-aa aael haa aaa daaaa aael-ad- An saaar daaa-aa a gaar en aaa aaheaa traaaeaaaa aaaaaaa dra ho deaguaa aaal vaa a hl aaaar a staaa a baraaa kar hag ai baraaa laaaaa kagio daaar dro

— Ia Yaaaik ao hoa hra ez aaa aaeahaa a Roaha, a Reaaaare a hag a aaaa a laac'h all

— Eaa gaa baaaag haraaa aa aaal aaa aar saaart all a aaraaa aaa aa daaa raa

— Aro h aaah aaar ha l Yaaa k aaa Yaiaaa a raaag adaara aaa paaaadik aaarvha tar Chelvaat aaaa aa daaa aaaahaa kafe traaa kaar da laaraet daaaap

— Da laaaret ea va aaaeraaaa aaaa Chelvest Betraaa aa daaa dia haa aa ha daaal lag a a haalaa aaaaa ia aaa ha pefle ar naaiaea da rar caaga daa ha l ha graaad

Gaaleaag ia ar aeraal

Goa t aveallsc'h a lavaea Chelvaar rag Betraaa aa raagaha kaa ha hdi daa aaah

Y F

(*Aur pennad all aar c'hoh-aal*).

KELTIEN.

An Aoreen Creignou, person Castallin, a zo hanvet chaloaen a aaor

Digitized by Google

An Aotrou Goscz, parson Plouvé a zo kanvet person Rostrenenk.

An Aotrou Jaouy, person Loc-Eguiner (Plounevez-Menez) a zo kanvet parson Plouyé.

An Aotrou Chalm, ribiné Dinguiz, a zo kanvet person Loc-Eg ner.

An Aotrou Le Dennif, bet vikel a Sant-Thégonnec a zo kanvet person ni Pontiou.

An Aotrou Tanguy, vikel a Plounévez-Lochrist, a zo kanvet pastor.

AN TOUSEG ET DA VESTR SKOLAER BRISIT.

Pion a gretto a toulle aner tousegy ampreuin kea dreu hi ha pehini a zeblant hanet kaer mouhed a speret da zo kentelyou a zidmanerez, anket apken d'an dud nez ar gounvan mein betag zeklan dan doktered? Ha-nde! an drene houlanne de a zegwir. Set a rann ans tentenn ann a ze.

Ann dud-sun tousegy hag eun nu zek an hi hen hem ganna da vad

Lavaret a reer perzoh an azred a lenk ne consegad. Mes lirsenna, crves dimore a hen dan eo kaz a hanet da vena lenket. Hen hann zantoet a reze zolma goaz an nuiz hi avid hen hem zilenn a reeh an ses martreze memes avid hi a hanna he kaz hag he lonn an ho gof, a hoch mont ar c'hoanan de lojo en he chef

Effetet an da vad an hi hen hem ganna ha nhno ne lalla d'ezha koll

Koulskoudn an tousegy, na han dan ze pehet eur goall flammad digan an nazi n vee d'ec'he da zana eun hentenn, pahan a ge ai stunh en ni bro ar prajpyer, ar greanaouer, hi dreist-holl ar glazenour vas hereu an hanchun. An hentenn-zo n'o nevat galleg *plantain* hag a hreuzneg gand led ali ael *wegh* — gand led ali ael *skior* gand led ali ael *delediu*. Ei kreiz Paris a Abad an Ilavari anezh avalre. Me gar d'an *delediu* a dle hezs da c'hanu canne nu ni anhyon mad hanteeh kaget *bedleiah* pe *Beledan*. An *delediu* a dle hann ni vel avalre un hadelyen. E kesinn Pon a Abad an gei del a ra ni hezs d'ei ni. Impli ar d'a nifiort *delyou*. Enlec'he trai n'eer dre enno del nnlo i donnit *del* heretes, nt.ner pe a n ni ver *dreo* atreu *delyou* a lec'hall

Mes dentreenn d'ni eonnnnn yan

An tousegy clanga bi. I vise pehet son ti dant digan eun nn a neh lechant d'hui ham lonnon d'i ha n ze da nann an delledon la goede hoah he mont e hatinn ndaze d'an engenn

Eun dun a ron selle nat ho hag ha tare eus ha n-nunan « An ielchun-hah nn a ille hera mad an ti Seonnaz « donnea an nez-mad ar ti nnet e ch benn na nmpra- « lan fallan de nhar el affed pagpwn an tousegy n d « hen hem hanen a ya da zu nann a hentenn-ze. »

Ar pri a hanna an den nun-hn ei-nnnnn a ze gwil Setn anna eun den dra eun den a hanvenet ann a gmvegen ar bian nn hag hen pron-

Eur vaouez ann Plouyanu a no lat flemmet, « nn a vevin da ezg gan eun nnreun rouz, n gnaas nraed gonda an azred w hec' Lounaouez a voe cahtal nn a hard heut gonda ma voa hat flemmet gan c hourezed Plouyanu ac penn v ezg ni-h gwir-hanvel nn varvaz

Koulskoudnz nn an nnrann ket an hared hat ! ez He garr pahan i voa bet hoservet dan chin hn kounnet a pontuz, — dre an troad n voa bet flemmet — hatep na ere laheet war-n- gaih ei ad nnret oc h nt a hoklat da h gn houloc h — ne nigoh ve kon c'h n hnlon e von hagn jamn nmpcnnnnt n nl Lonn tolor nn yoa let dnnn-l n gond nhed nn devan da nhre tnno

Hogen oul labourer eun nn anvezegez, « vezn hlevet ac — al labnnaeurn a no pared da verch e han an dez hnn davoa gwelet an tousegy hag an nn oc'h hn hem ganoe — n lakegz levaret d'an rnntaer flemmat dahez delledan kri gan hara nvel nn tnhter nignon hn glevvon all gan hra d'chri hnndezonn an h heuzn-ze dioa. tn i gweeh hemdez spid eun nachenad dorezyon, hagn wakenf nahn n parete

Ar glahvonnez a romanz pen a nn lavaret d eqhi ober Antronn hen hte i gan hem ganga gwelloc'h he gan gnmmanaan dh a gotenn hn a hilon da gtevaut hn foan de vonn hnn, ha setn hn da hann an nachenad dorezyon pan d mad yat h nn hn hnheuz

Eun tousegy nta nn doug desket d nom ez co mad an dalledan eyad paeen an dud flemmet gan an azred oc'h hen hem hereu ei nnoan gan nn a heuzn-ze ez eur flemmadennn oc ze ar pehini hn gonna

An Emsav

POEIR AN ME.

Kemper. — 2e *Gwengolo*	Pont-Nlanet — 25 *Gwengolo*
Prix ar c hant hr	*Prix ar c hant hr*
Guinin — 4h hr 45 e.	Guinin — nn tn— 00 e.
Segal — 2 hr 23 h	Segal — 8 hn 76 e.
Ble — 9 hn 71 n	Ha — 8 hn — e n
Ed-da — h hn 30 e	Ed-da — h hn 00 e
Kerch — 8 hn 43 e.	Kerch — 7 hn 75 e.
Avelou-dnar 2 hn. 80 e.	Avelou-dnar 2 hn 23 n

HISTOR BREIZ

Cont A de M

A ne moutlet evit an tredn gnech.

An dud dlent ni mean n gn al hnz-zo hantelnon eaer divan benn ni pra ar tromenet en hr bro.

Al Lez-ze n gavez ce brau nan an tneg n vevenr Lovron nnho

SKOL AR MARO MAD.

Labeta brezonek dre an Aotrou Escop hnnper, a gaver en den mantint avel Buez Jesus-Chi ni

An Gerand : An DE KERANGAL

Kempez anetlet gand Ar an Kenvan Moulloc'en Escopaz

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gamz ar brezonnek.

Conditionnou evit emaoui ar Kazetenn :

*Kroit ar Feiz*ion. *Courtez-an-Nosn hag ar Mordrinian evit mor bloaz dirou scoaznt. Evit a hanz à mir pevarzecz real. — Evit an departamantchou all evit car bloaz mui lui. — Ma vezo mui evit Ga.ach evit lui mui. — An abonamantou a gomant an dek kenta cziaun mui. a pehini a vezo lui gentanvel (gomzet an mbordrol e ve marked). — An abonamantou a dle bout gant arzog cazet ar gazetenn — An adern a dle bout market pabaz ha frouz. — An hini ne zigasker an dra an c'hraza an adern a vezo goude ma zeo echu ho abonamant, a ne vezo derc'het vouz kloaret à nevez. — An dela ma à hecha an abonamant a vezo merket tan an adern*

An abonamant à gomzer à ll an Aotrou Kerambal, meuller an Escopti ru ar Gigerez, nº 18 a Kemper Pe an Aotrou Kerangal, eglan a leer adreisi ar gazetenn hag he lenemant a mell ne à servich ar Gazetenn

Al serl'ou da lacat er Ga.eten a dlaer da adreisi vel blaraog d'an Aotrou Buhan eglan

KEMPER, 9 Here 1869.

GOUEL AR ELEZ MAD

Ean dev va benneg goude goazel Sant Mikael, neuz goazel hon Elez mad. Ar goazel ma ne kat ken cuz, gras a ma n eumantanamant ar sadzerdet c'hazet gant ar Pab hoal pounpek mui ha mui. Ferdinand a Austrich a dlanas da vont diventaoch da rapalaer na dlanas goulennet e aye gretar goazel-ze. Mui neuz hui goal hulioz n ear mui goazel en cant dra Elez mad pell ze a vezo ouzer deabo. Mokt reouz ar bobl a Israel n gamze deabar a nullen na desazt en An Aotrou Doue n lavar: Sklu ma El a vezo cazet dirazout (pupl a Israel) mirit a rint arang doue-allez e vezi ganthan en hent cazet e vi gantan ol leg'h a ma ma prepazet deoc'h Selaou ha mouez, rag me hanv n ze anhan. Mui gizo ni pe a lavaran did: mouez ma z eo un gaz da zachaerien : Divezatoch ni ar roue David an nai pastun a ve lunaret bemdez en oila na an abardaez a gomz evellan nan seizunhar an Aotrou Doue an deuez an doaznn hui ouzoch ha mallout an dianv hui beteg ha ir rag Dane an dleu gorre hanvenant d he Elez ha n anall en oc'h oll hanvidou En Anail Jan Salaun Jaman-Christen lanar deomp dimuel ha cuzp skuz fall dar vugale e gred anhan rag ganahan he Elez a ra l bazach an Tad pahuz ma an Eun Ei hui gomzet-ze ar an lanzteliou talvoudus.

Da gentan pap dre ar bed-ma nuz fors pep zen dister n an eu dous nac Ei ampet d'han douall Carar'tec Doue n rank bera bras avel an destira memes em an dod pegou a zigas nan prins dan ha balez nuz he alanan hag hue dilun apad he nuz. Neuz douez ebet na pnauze an hrin a dauie da zez nui skuez fall d he oneau a gave zez ha n dedegez an Aotrou Doue Mar gui ata dreuz da our pnoul da ear hanvarez dilezet gant an oll ha nann den d han dilun Doue pab ni an dun he cuelez a zeuz he pann ez neza zentat da beb hini ar pez a zo dlet

Da a loudu, pe e lunazomp pannez an Elez a zeuall an dod, a ael bazach hen Tad pehini za on Eun, ni a dle geouzout pemzez at hanhoun ne an kat nann nag zent nan n aulet an Aotrou Doue n vel ma zez hag a zeout pez an dod ainezat. An Elez nan gan ho hanhoun gantha n nan hra pelez h ni cazet gant Doue An drouz-speredn ive a an he dun d'ar hanl noz fors pelez h e zeout. Na a dle bosa avelse an nai gan hanoun. An den a zeuzpas Done e me gantha n pep lue h ar penc'h a gouzlaouz hag an den dimeza an dra ar mor c'hat d'he hanl Ear harzoer a an a condnonn nac zaut de nasa batlaat. Gui a mall a pezo e bosat, mann an zavi, call a zeol ho pazo an dimaz gli n ze da Zoaz ha nann fors pelez h a nann cazet a nezo var d'anat an Zad ha vn Bugz

Onapeouz an hi ma hag a vel Doue n anezpt an dod, gracl a zeout a Doue ha bli berlectnn ez, gaulez a ranez, cazout a zanet ha vadelez, onac set int h aulet he gauzoun Setu perac hen kemzomt avit anhan hag a reont ar pou a hel leut evit obat deomp ar vad a zere anzomp

Pedn a reont eadomp. Hen nann ne flatet nahe sellet a reont oulno egas nan nac h hoar ite hainat gant Doue da nann ne hoc'h eomp gaouzoun an h he veuz pad an eternite Pedn hag aspedn a reont ar Aotrou Doue d he reutesamet-hu in scaulla gantlargez ruh n brasou var-nezh: Petra lunezag ems profit a het evilio h kemmntoe, eat bonheu bras oc autho ober vad d hon eocou

Brezalh reont d an drouz-spered hen adcorcurcn. Credabl an ez nan nan drouz-spered cuz lacat pap dan da gouzeta ar poc hot. An El anal, el an ta dun a ra brezal d an drouz-spered El an ta clon, na ar outhon de ober drouz deoc'h. Er bon all apad a nelomp ia pa an devezo great an El mad evidomp Ar a nat ar bras galloud la fallagnez an drouz-spered an nat douez ata deomp nteck a deomp nte d hon ed mad ahalamon m hon dilun a eneg an adnersan-se.

Sonjaomnon mad, memzomon vilonen a fiksent en hor spered. hun den bonnet da zonjal da delcut ovez nar ni pan a dremon enhe he-unan a anvez dounin a ze nanzezeonn a dlu dechan a lec'h all. Sonjaomnn full a ze ez

by Google

dto deshea ar dispil dachea hag e pep lech a vechon
ememes ar sonjesonn a an enstrel ive d'ho garsoter.
Nean douet ebet, ar re a vidon ann ar Jesus-speret An
grestenne devoit en ann ti hoc'h ar sonjesonne-se ar grestenne dispilen ne ded dihean ve trec'het. Ar fil anaho labouri ive ann e goster. Mann e vech e teu ennomp
e hoant da benke ar vatim mentionet enet, eanoc'h
memes ignet ar vamp gouest de gaout, ar respesonnes
den eus an ene, gant an nes dre zezanie ne d'ho kavet.

Sicanz a voent dounp ni meuz en hen examen temperet Ar Salvur Sam a anfoen deomp memestoe an
autor an dus Santel Tubi

En oviet ez nas alies meurg ens er Elez. Kus el e
zevas da Jesus-Vurzun e veze traun Doue; ema ar
favri da Zant Joseph pehini ve bolantet en Autrou Doue
e kemere ar famil en eun carg da gouviandi. Elez a anvoe Mari Magdelen dezhi gouzi ar sun a reuz ugent duvez ewe a zrog ugent noevez sun El a dou d'he gonseli
er pardon affret, ales ze ra ar hini e veufe tesirenn ens
resurrexion Map Doue ema ê gouzout en Bibesket ar
ar memes ou vefjoat Jesus-Christ a pignas en ciel. Elez
a velemp dalc'h mad e ro ar vaouez deomp. Ze zo dastet
ime anun hegen dre ar vedisiaet en amp Beur da vont
ens an pevar Jesus-Christ ne vefe ket bet ar c'hi ar pehe
e'hes marvet d'hen disparta ea a Doue. Ne ket nemeus
eta a traile an eles da ro a eun deomp, memes pa en en
hen nonet hoe a hoff hag an defe ezom a zicour.

Eun dra all var gerzet-ann pephini a zonjo ar pez a
garo. Me ne von ket nozevet e'm gui. e tes bea ol mad
da ro deomp ann foutaen hag ar vaz dreoh ha ne ballont
ket dac'houzout Jesus ar dro hag e hellan lavaret ez ez.

Eze vem devoit meurbet a devon eat e hroa ar ke an
en ketchrisien da vizunt dre ho oberou ar c'hrumdraon
on pell diaezh. Eun devez me commanse e sarri ge ho
e halon, goede ar gammen ou e on e pouizet da grang
d'an Autrou Doue dous ho map evit mestre ke e ca
Jesus ene e nom tene evit em galon e nam kanv hor e ru
gouzoudo. Fan devez benneg go adre ion eut il me fanfi.
Bes a pl ient a ra e nicun ho map goede-hem-e en gouvernour ha e hem ar gouvernour a ra eu bet neoe da
veza e hun da nem nouzoat. Hegen calon ac den ez a en
e halon, goede ar hemmen ou ne ket vam e zevjet calon.
Ene a belach e zeo d'ar sun ar zantimant da gaunig
evelan kuna he map da an Autrou Doue evit ennobe he
ene? Ne ket ma ar angnon a ra gue he c'hoshe ha na
vele het hag e ret dishe an ab-sol? Ema a mez ar pez en
helle ket gouvernour ar pouez kar mam Kemenn a ze han
ma da gouiz emel ar pez a lavar on dud a gav dezho
gouzout ene dra da kenneg vat. An drouz-speroen a eur
ru meure a dra na hellomp ket da c'hanzval hegen a hen
dasclez qui morse ememe a nant a may aher ann deome.
Kenneg hag an t paca an dud dot ann ale t ouz he anmae.

Pour kenneg a e loulen meure an drouz-speroen an
ha mayaga ynnen pec ket bras, pega d'ekemenn em mest
o da gant gonsa anebeurun an Autrou Doue. Ne ket mad

hen neubeud ga alen ma zeno an Elez mad da nem ankuna pe da vezo alevet pa de ret da nesant ni lezana en ann dauze kenneg. An Elez en em nabeza pa klij gant an Autrou Doue, an t Eun mad ha gleut ar hini en deus bo a hoant. Mad ne ze gouiez ho man ni, ho gouiez ouz ebenn det drog Doue Sant Frances a Zelpe ta de kenneg an Avel da eur bobl a lerate ar bedee-ma da Elez an dud a dle a leo alesout. Aotrouez kaeel am gleour ar c'homzou a hello ober vad a'm dud d'o pes da zonal Ar Brasa-se oa an het collet hag he gemzoe a oa caos ens ullodigez ens an Ilis Mad.

Ilz ar hroue alech pa ezo garo ea den eur pennoch ann he gounidegez a lamat dezhoe. De mad deoc'h fa d'ho compagnunez, bo mirdi zvelze an Elez a da laoul ar c'hristen

Sonjal a ran Doue dirazomp a ze talvoudan meurbet, Doue en deus rest deomp ann hon dienal eus El. nompligo hopred ema ez hoc'h ehelhen hi ne vezimp bet kun digaton pa vezimp testet pa deuio en bet d'anlon e hoant da obte traon da nes se benabon

Mad e ne canon alus d'an nugale eus hi El mad kementus a veze ervet'h evit he interi ann an drouz ugent gale nonchenn ou ve lavarer desho evit he epesta Pa ho c'helennet pedet ho El mad da kenni ho kelennadurez da conn ne ho ene. Ho kinnu an vam hat dhvoit, dremm fell deoc'h ha gueiet he kenne ane zourn kennet h-ann nebeh nan dasmillet ens ar poc'het.

Ar pas het a napity dorbo abalamour e sellomp dac ar pec het an bertuch a dleomp da gaout assamblez ganthe. Ann bonheur en nythe bet zicour da ennemi an bertuch-se ar bonheure vez evidomp ne ervenn ean dre ho zicour

F. M. G.

He ze kunnu ster h ar fen a ze distor stouar ar gouvernans. Anna o dean rag gouperez an dud; arneg meurbet pourzonde e fell dezho stean dre an lavar neuz ar gouvernans an hini nemeur evit ar pask kentz.

En eur berres evelse a on eur vaoue cian hag e on galvet an Autrou person evit ce h aije zove. Pa on en hen gaelhi, e kaeu an contuer brema ganain gouzoude ou teuler da berre ??

— Pegare a pan cavet e on mad ar gouvernen e'hoas e daulo da gover zderre

— Hen ober a ra, pe gant ou hun hen pennetet, mes petra vez lavaret ac hanan ne ouzoc ? F M G

Pevaque a zavr enl'n Iskrer Archesco TESTARD.

113

Gig rom an eun ene ne da lavaret a vese ole stouer an trae ell an zeora zalvidigez ac anoen he gante hag he vrasa ulat? Ke en denna speret an ilis ane ar npe kot. Obet cutehe ouzi da velet ar re plan ar ve dara da vervel prezeh dalc'h mad ainsiu gant ovez he kenzgouzoc hag he fourpha evez memen ar re he ehlouze, kenvenen oll e non hin anglet her hahan ha raglet her

Google

mad, ma a'hello aborn eut hloaz ha Carmez ma at kent he hant gret en ilis, he benn ive hi diskuezet evel oar aboe. An tan za a vez gantha, en dan ract lod anezhan d'an vilestri taonank hag en na ean ene aben den gret nag ar vorn a rann kenta diskibien Jesus Christ gant he mestr ar fleu eme Lesna ma an Arc'hel Erabe a lacat da dostan ha ar zacramanchou tud eun a bern a gant hag a ran unan lavaret ancounac'hat a nevezen ar vuia christen en he zouez pezanne Jesus Christ a akode eun neiz vanik mainch ar dewvaligan a vac'hu hag a gase hu ha a zan da ring. *Lazz ac tenabre hunt.* Da vaner an person reuziat cafe halvarezet ha hi acrusaon da ho han vam ebarzun evel bez ez eus. Ati. an eneri. Ged a dan fervant hag gouzout a ra hun bivruh fot ober ann drahcanag aut Doue Crask a ra e hleuzez Sant Visant a Rant an nevez eun an dud ehanet stard ar fleu. Pa di gaset gantha da gaout an nil santel da ober ar pra a dan pennroet ne he haille ant offrerien. tud a zeg tud goarnag a bep sort ar valse d'an hent. souza ho fenn. e penn ar gatofikred an nuzuze d'an ilis. Bernerez ac manbou christen meur abostolig ar zouvenour a ra gaze an dro d'ha avel hag d'ezaat he gudze an offranne mad da bere a c'hoare res an soub da ober an mad kement a zo deuet ar re all dre bo dan ma. dre bo pereet ha dre bo lein a deue da zan gantha oher ez pez a lavare oaver boe dehanoutad ne she ez oarze Emonem a Anzhoar d'ezi dreuz pep tra ma vez *Dieu ne gastia ouvel !*

Pierrez Carmez a zo lavrer. Ar dro a zo galvet gant Dieu a lennent pah ma han laket da labourat da dro an aro ganta ha lenna a ra da ma galvet da drei ann are all. Evit tre an oen se he c'hoarze an voa mm avoaleth, red a voa he all zeclan hag he all a hoaz. Anna ar prezeger a lavar e pe stad ado Maill abaoe tr. vgnat kloaz pa voa galvet an Aotrou Beskard da vont da Vreiz en dispach reuhe, kinnerez he dilezel ann ar breuvez bras. an dun pkeo o tere hei ato ann hag he dilezel morse. ar e hantarvoa eleh ha ma ez gopnenet ar fezz; Pa Nos pehini a zo he zell he lagad degrer var beg hre var ha oll vugale. Gando hena dishezet hemenese a hui gonzoz ar prezeger a gonza eveleo

Epad ma ede person Carmez oeh-han a gresa mi teo, evi garg a deue da veza evil an ina hui'hoaga a zou hailes leihou a de dilezel ar gah ne evit ne an zamzas eus ane all mar hui pommerch hi ho dessoe h. Fir No, pehini ac'anoun ac'he hanc abet ebes abet honeh a beta a an de an tenn da vesa dizouez gant den annezi a re beta gouiket he ana dre ar pez an dra great evel abostol hag evi eus den en den ahaskez ac'varzerah vikel ena ar Doare-lael. ar hulleh a dreg a zou het a selaz Rann Red en Jezhan mesti an beleg eus ene vez e'tann he skeulz. gouez di zent a beau ann an tenan dinsa hoas da ober ar hrasa anemhoe gant ar galou hanet ha hoanet an Aotrou Tastard da Coupear a renvear ara da vont da Rom Ah Tad Santel an vench kat en eo dromplet ho map hag hoc breun a no a gurienen eus a gement on eo an nauvenez, an digna ann an Tad Santel hag an hanoh.

Gouscoude an artiches ma an aet a nevanen gant tud Hatt a roa tachadeu enho ha ne vonat he skleaz a vanhe mann a din enhe, hag a dreus on dra-ze tud ignuz ha fallag a alle lleat hanoeu d'an tud ha famet digantha ar Iesahas santel ne zel dindn da gavent. Kement a rase an Zeza anoah hanval ma ree dare bennag ha mann a Escap, da gas de avel cannal aberz an Tad Santel an Antrou Testard da Coupear garde bezz ha zo at d'an dinc zuga tes-Breiz a ha ar Pap hag a gasta nntat abreuzhiah Ar c'hanuel kenta-an vonez. eur an eil pann d'eglis. evel ar an hleuzez ar aznon vraz ann ha vonez

Epad ma i ann enon'ès devaan aemet gount vat ler eh'z gount. Kement a stearne nthan a zeuhe derhan propremeet hag annerez reat doubne kement a dinon ma von ant Hipadan Deuveleit a ehe he deuveleit a tenn zoben he Salvar Gouscoude pa mirzoun e a hoine ne dea deuget avel Tuna ar e hennoet a illic souventeet da ober tan ezit he merein Gahlet en dou gant he anoihgad he penn ar gatofikred an nuzuze d'an ilis. Bernerez ac manbou christen meur abostolig ar zouvenour a ra gaze an dro d'ha avezt hag d'ezaat he gudze an offranne mad da bere a c'hoare res an soub da ober an mad kement a zo deuet ar re all dre bo dan ma. dre bo pereet ha dre bo lein a deue da zan gantha oher ez pez a lavare oaver boe dehanoutad ne she ez oarze Emonem a Anzhoar d'ezi dreuz pep tra ma vez *Dieu ne gastia ouvel !*

Pierrez Carmez a zo lavrer. Ar dro a zo galvet gant Dieu a lennent pah ma han laket da labourat da dro an aro ganta ha lenna a ra da ma galvet da drei ann are all. Evit tre an oen se he c'hoarze an voa mm avoaleth, red a voa he all zeclan hag he all a hoaz. Anna ar prezeger a lavar e pe stad ado Maill abaoe tr. vgnat kloaz pa voa galvet an Aotrou Beskard da vont da Vreiz en dispach reuhe, kinnerez he dilezel ann ar breuvez bras. an dun pkeo o tere hei ato ann hag he dilezel morse. ar e hantarvoa eleh ha ma ez gopnenet ar fezz; Pa Nos pehini a zo he zell he lagad degrer var beg hre var ha oll vugale. Gando hena dishezet hemenese a hui gonzoz ar prezeger a gonza eveleo

Epad ma ede person Carmez oeh-han a gresa mi teo, evi garg a deue da veza evil an ina hui'hoaga a zou hailes leihou a de dilezel ar gah ne evit ne an zamzas eus ane all mar hui pommerch hi ho dessoe h. Fir No, pehini ac'anoun ac'he hanc abet ebes abet honeh a beta a an de an tenn da vesa dizouez gant den annezi a re beta gouiket he ana dre ar pez an dra great evel abostol hag evi eus den en den ahaskez ac'varzerah vikel ena ar Doare-lael. ar hulleh a dreg a zou het a selaz Rann Red en Jezhan mesti an beleg eus ene vez e'tann he skeulz. gouez di zent a beau ann an tenan dinsa hoas da ober ar hrasa anemhoe gant ar galou hanet ha hoanet an Aotrou Tastard da Coupear a renvear ara da vont da Rom Ah Tad Santel an vench kat en eo dromplet ho map hag hoc breun a no a gurienen eus a gement on eo an nauvenez, an digna ann an Tad Santel hag an hanoh.

Digitized by Google

dûn!—Ne livîn ket ama va breiz-dezez, al leur-se ezoiou an deiz mes lavaret a rin deoc'h ! Ni beleiou ; ni pea fell d'ai Pab a fell deomp un dra hag a zredomp galloar hen ober hag a gi ruiz hen ober a ellomp ne hat ni mes bonnas ar Pab ha gwa Dieu ganeomp *Non ego, sed gratia Dei mecum.* S. Paul. G. M

(Bar penaoz-all eur vech all.)

EUR PAOUR-KEZ DEN.

Avaog ar goan diveza a tanse dann gaolot ann migouen. Ar maguenn-se, dre a galoc'h an zonje ket cals a zoiza.

— Deuit a-nan amezhaon, di n'hanivo diganeoc'h aur libradel. Na pena het a zonje pann lavaret dui bleiz-no a pep tremen mui levr bouvet la *Sonnez da Salut Theonez?* (Al leur-se a zo bleiz gouhan a respont var an ell gampouezeau mad da seiz eur a traezen da a beazen).

— Ia, mes petra ra-se deoc'h ?

— Me gorfa a vec'h mad avoaich h evit hen prestadin

— Na ket possubl !

— Egas-se co an vezit ket nec'hezi: ne ket a meffe a houst d'he lenn, ha hen rann d'am zonin.

Me anavezo ar c'onin se, eur pik mad an devaz, hrud en douza da azza den a spurat...mes na oaiez hat a labouza nahe ar l'daski ar pez a aull eur ai raiqion ne rezont ket gwa greg em bije hon hemarzel evit hen dap pevhuat a fin.

— Pounez ho anvez eo deuz a beant da steddal Sant Thomas ?

— Ne ouzon ket hag hen a fell dinhan steddal Sant Thomas, goulen a ra he lenn da vanse Dieu ? Na na zen ket ; ar pez a hallan da lamaez deoc'h anez prest da seurad nan eat a blanvez a zo pell ne gonfiou.

— Ius eo ganein hen gueliet he c'anet bremza e hoanat lenn treiou zeiez, dre a cafe ma zafeo ma nana da gas deuhen al leur-se?

— Ar c'hentzel a ze gant, abem em nas canoet ganthan dvar he penn pliadou en devez d'ho kuidet.

Antronoz, sam me a ia ar zentr, dousta a onna diganeomt Azezet a ze en ar gador vras e kichen ar juminet ; eun daol vian a ze ne he gafaro dha var an daol eul leor digor

An zentr a zoa ana den hag he trat...eur zoaj poanian a dlie bezz an hi aparet he gredenn mantrese a caf dres mont eun ar had mat. Mes ne ket an dra-se a zoa ann ar jeou a meas ezreamp da a houla

— Devezad oun emezhon evit assaut al levr caer a sigaet dan mond al levrioa a leonen a re dar meslaouz brau eus al levr-se ; ha an hilla he d'ar kantar ar had ma ar gueliet ann den hennag ennan Carpon-se nana bet dan d'ouzi ahanon

Gantar pez am boa lennet eus Sant Thomas—eus la vanse e hallja an Autron Zo ai pez a plaake hag oude bean enzonet mala vue gamenelac, ar gare a dreou var diskleuet Sant Thomas, var ar m anezho a devez graet al levrioa a lenne ennin ma mignon

Nan habil a ra var an tra-se a lavarjan dezhan an mo kat credet ha vije hon deuhet vai gomenetse

Ar a hormes se a reas pann dezhan hag hen lennas da hranadz. Goude bezz chommet ann tammou zmuez ag lavaret pas ne Autron X. a zellas eus a hoge a leuriou dit. Greomp eur marc'hat mo ma da genta ma gonchen talvoudus me se sur a'hre a hromeio dn da ganta hen lennet dar e re all. eu blighti a reoc'h avdiac'me ha ma varve antant

Rantal a ra promutat ar pez a'houlennas *lag* ne Autron X a gomzas as ha gouzhen evelan

« Ar gouz-hen-ma a zo diver hen anna den dguaiac'h an den dguaioc'me ne oc'egas-se dal hat ar beau ho tale cals evit ne dra se ne ree n ket pell

Me zad a oa peach all ar plas a ze pouvo bezvna Eun den hueza a ra ne oa ket dioc pell eun an dra-se...mes ma devoa religion ebet lag oasgan-se hahan a ree droug ena ho Ma mamm a oa ar a houtrol ! devot a oa, doun a oa. Hi a gomeraz scourz an hanon evit mennes anmanat gueliti am ha ho c'haratzez am ho evite, oc'ha n falle dei ann hesvel.

Sioaus ! me mann ave a devoe eun tamk bras , he douzder a doue da vezz alies sempladerez ar vamenetse an eve a oane hanual unthi Drala ma zad me mann a gamou ar gredc het dukuez an distera mech a zelfjon, gann ann d'hon hesiat e counsel Nous fera pegou devet a ne, ma mann a vevo ena ag a eur vaeuz dleaz ; ma a me ann anald hi, da a houlz pe eus gueliet an ne ket mad an dra-se mes neuse ne onnes het

Hui gouzout a ran dirag an dud dilenn ne e averkuz mad bera mi evez...ne ket red ! akaus deuhe ar mizouns ve ann doera mesoun...mes eut pec'het bras so cuzat m virionez outho eg a me ve eun dra fall Ma a an dale eus e christen no barbizerger da zukuez he feaz manat diraq ebarastaeion...petra doulemp-ni da vras Ar rizouns a rankehe bras cuzat e pep bleiz la...pep e pep Ie ha e no tud dilenn, ne ve namedia neuze hard'a ancoia la da zeuzi he lenn...da zevel hi mouez neuze an dud semgi a ve collet hag eg a se ne velfec'h mui a exampl vid

Da dirvec'h alosa a zuzhen ann d'ar zad gant an instanciou da benlin ar reiz ou ar hud Eno meoum-me n am beuz het etonn da gouzout nana da facha va zad lian cauet am hon eola resonnou eun credi a ran mad pa anna ar zez Ve mevenomp mad ne badpont het pell Er bed-ma ma eg a ri gui...ma a bniaa d'galon credi a ranm eun na mezaveu hat ma fera hoal a rena va reiziou mes ima a ranm ana va chezon a telpan

Biken na hellin lamet da a hoanat pegen daze a stad eun ene dguaioc Red ne bera het aveldoun evit gouzout pegement a bena pegement a velcon pegement a vorc hat a zo prupret gant Doen d'an eun a gaiio pfyout da Zone ag dupliont d ar hoel

E pell ina he ne d'am hed dal pua Dona a dougma

Digitized by Google

an dad. Pa vren a nompagaenez ean den dilean a dese a vechan da gonz a anap ma ruhpian eanze nse a ne kant ma ranhea ahenn ne oz dhes treg ag an gredeu lavarer nag ia na nan. En ins ma a zeyge a Done pegan a oann diezzhan hag an dud gant nous da nera geopect gantha, va leden a nan a hueze beuzoude ma a folle dia trouzan evit eun den drubhet. Ma chet ma zemes aloue na nagnenet ar zonja pegamont a hean a e thonanven evalse dre ma faot va oann. An aun ma hoa ess an dad a ion eun ear chanu. eignet e oann gantha hag an greden her lieu lavarat da zen. Pat hueh ya an na nomedoun en chambr. ma nes kenerat can eunze va nezo abalrmoun na gemeres ket hardzaque da nezar drog an dad ar penn telle da hoza dien Done Done oa lesk ket he a hraoue gant a hui ne dan ket ancuke ar profite dic'de dennea. Gachat a ran kemr atse ne jamena Ket hau devot ar lieu menez a nes hu t eun va a hakes. Ken davear a arnoze an rean lore nun ni fem e n halon drog an dad a nan hoa marna hat aue bread all. Jet e oann conezot, mes nun hon da nesa conezet kenvelgouzoned a rann parag a vann coupezet hon a gredeu hoan eu an zevel. Choaz breman a rig ar her egis se nun ne vpr ket dest an Aotreu. Done d'hun zeonar Dhon aloan se eun Aotreu alehaun evit ar rannou dha n ma eanut da cur plan all talaugdhoun h dezhza. En he hlan a ea digaset dha nun Varie ran dos meanah pan vedan, tregont alanvez an devoa hardis hon cavem. Oun panneu he labourr an dalhe hal cuhs a dra dro. Ne hat speret a vanhe cadarn. Cuhre kelenne vri da labourat eanpes ar rest mes ar re all da labourarn a ren a beus gonzout a ree vra cozne a anep ar rahpon. An dud chenGi all a labour genna a zo dancorpul cuoah e oux he devon geuscoude a en cunnon ha d'hunanal nevez.

Y M G

(Sur pennad all divezatet'h)

YANNIK A VIL VICHER

— Assavet a ar geuchan parres B.... gant a ri oura pell pell dien ar mor oa h kenz meuléz An Breune zeus meur a stonn a gaeze ano eun a hure yaouank ar pen ker kraon drant hi scaun a dreud an ket hala ayalar e nez, ar brud a lavaras e ree doan kenne ne ann hanezeh ah ke dorlha. a nez hoan hat a hoan e hrudi, da nez a nn hoan hat hor guelot.

Et hueg a oa n ahanve nan Oten a zo hag a n age braoh ha hueree hant vlouz eun mananller hag ear geopaar our or ig geata ha en veze morse Jeonnanoe h evé p en devere gret ane tol kaer beauzg Ar a hure eanez a hiljan hals d orhan en den gauta m'hes gaulsa. eun den ann eneuhan ha trauk ha vanch Evelne ne zalean hat é ober neaeudegu gaethan.

Et hareen a en aer stet hag a en hals peshat eun hi An hano e vale ar helek yaouank ann Otron hor e tour shes gant drailiajon peskura kep mart hu dre st hell sillen eus ar re goza Bukes mvoilan h en dirije gner evaihon. n es dryje gannal an a doare

— Peanos ec h hellit knour hemen talle heskel, a. lavaran d echan eus dezé?

— Announ hi zapon gant ou rouet avanan gant vé dacoun ha pour kenza gant ignanou a hhan an dour

Ahen dan a zeven ganna ann Otron yn nah eu dre dezhar gant anp hinn ar hlant ignanou hag a herr aunter ar skolaer a desaz da vean ha gwenek hag he veste Eilean h kaont loupe ann hun koz a generasgeol ai hag a lakas an ha bern a hoan ann dis tall hengag d an Otron hare evit hoe dazon ar ar hoskures

Mar a veafe an dea lavarat d orhan e nar ster car mhun nag dr ar, her hoz he hun hras an a lavare ma n a savet reun var e fenn ha ma n ene gant n an talhn ha a rse ar zun ann dous ar n hazeh a dens da ave d ar ster

Ann Otron hare daouat ma oa yaouank, ne lounka ket kement pes hadra zashtipe d ghan he v geon hos, gont e oann mad ne semple hat hag gant a lavare, hrahinedo a oann ve e on ann dour avoalhe h ave magaa allen hun Ne on tamz kement aber ta pa har gaulsa a ton d or a halouz d hn ganar hag o lavr et dezhan a on hat gaulsr adarre ar mhun nras Goulen a ree d ganthen he greyer keg he ganeou guella hag hor pedi a ree d a zont he oann da a hear he aeval antr nos vretin

— Gant plpdeu, ame ar hoick

Hag a lent antronon da dour keur dous ar mnuin a on var an hag zen hahen ha hahan d'ar ster Ana Otron hon lag a navel a on pall a on n h ha a herr ter ar mogot a savel eus a r hure hatan.

— Goal yan on har on a nos ome ann Otron hare, ne jo paket ket a nevez ?

— Eo eo hanat mad an hens lakaet.

Hag ri n dan a da aval ann ignuane.

Ar re gaeta ma an n etra outho.

— N'am hos an hat laarez deoc h ome ar hoick ?

— Deomp ann zellan h mar ree ar poaket an rint ket ket ker ligan Setun dignezez al lean h ma ma ar saleu vree a lamran hann ann nehent ann Otron lese, d'ho tre hrenn Otron hare he d oanller a n zlapegen

— N'he pet ar ster ebet. an mann hat var va goech koant he pa ve darroe h ar ruin vanc ahr eur no de, ar vechun tan he ket hrag eunh n ne der ket gaatanveal

Danalma ra var nid ar ster, pega n an ngen hag a lavar ann den bennag so an ngen a n ata eligu Ober a va ar chashih varc'hal, pounnar an aneshne rat eo d ann dunken ar dour hag ene an dour beze bandon he vragon Epad an achaya ann Otron hare ann gen koet na de d h ann a hel ao Otron hor astenner var an yood hag he e hounnag ezoe h ar oter a zdoape ha anoelgaod da sellet.

— Dent a ra ganeoc h ouzehut

— Ema d'ec ome ar helek chacha ra n nara hh anonrech'var he ngan hag a tol var ar prat ar mall nilen. Souezet holl an haskeas n den dao ganlet ket hras an dour dous. Pa saltas ous ann Otron hor e on e rutlu var

Digitized by Google

ar prat. Kament a c hourze, hag e vevel a zee evetilem ar ribun a ra eur eil eo vor hanter druhet ha finn gant ar ponkat all hag a loshn eur fin goenel da lubat eur marc'h mare devar he benn du-hat. Ar merc'h a oa bet ach hi hu i here hat a Montrouliz hag an deven strook d'ann abardaez, an doa lie staget ech h ann gon Aon Otrou kure, mar kavi kredi ne oa ket ra Sonja enoban gant ha bress, hag en ur gana dibe zol ar ater a revez.

— Nann l nann l emc'an hun kon, rei eo n vouesse ann hollra parvez ll... pehne pankstem eo ann Otrou kurn. Ragdalc'h ann ar sujenn ous beg eun bunchou, hag eun hanter hanter goudi a ra ni a fell dez tre ar mare h gantho ga our yudal a hun he benn nelli ! nelli ! ann nhun tapat gant ann Otrou kure ! Pophun a c hourzas lua he vouzellou lung epad pell annezo ne gomzchor dre hevar d'hem ar barzon nemet ann nhun ann Otrou kurz, hag ann Otrou kure a lavarn an nn lrotn he mouarn ; A vouk ken a benn mann ann Otrou kure du he hoskenn a ve kunsi ar gueh ruh

Ann Otrou kure ne a lourze tamm hag a lavarn ive otre h ar zent : ma dro-ze ni dai lut gunnoc h ni desar gar kos !

Ann Otrou koz ne oa ket avoalhac h dezhan mont da besketa a hadona a veze ive. Ann anad a veze var-lerch he dnou ne deo morse ar mese nemet pa vae tremenet ar nhad galvet ann daves d'ag ar barzon evit mon ahanneel eh ortgn he ahvezad a lavaraz hent trueu mui gan den hag a zo dek vlouz a o chasseet he buhesa n'en d'a ui tapet retra Evelse ar chasseerien all a zee goah zuechan Nag a loich a ra ha ret apohhan ma an divije gallet, ka pa na vije nemet our verh, lue ha ann c had !

Ann Otrou kure ne an ket chasseerien a vusevon eobat pamgouzout gant ar chasseourien ne a d he ouh pkadu na davezo c'galet ar c had Xanzet he digouzat gant ar chou Eur nann dreist ar guechon all e oa geslet e tonr lacana evelna hzal ann dre hanag gantha dre dan ha gazel desanmeet an eur mouchoner

— An henta potrot n vent da glask ar c had emzoe ?

— In Otrou kurn, dont a ri gancomp ?

— A grena kalon

Ellcach ehera na one blekat; pep hun a an da glask ha da fin dhal e hop ta.

Ann Otrou kure a ra evel ar re all

Eh dalc'a kavet a ri hu. Ah ! va zhes beaut... emezhan pell zo ma zent o toull va goenoch. Hun pelloch ! h kredan e yakeaud d'an trane ! Dre h ar manne en doa kavet eur c'hrua hon gad never kignet. Goude ma an dorna he garget a blans en doa hun kraz, houm nen ea a von gaudian dindan he gamt ha hi kaz a va branch an toull ev pa ya kourkeet, hag ann hanom bras d a gant he botr koz

— Otrou ! Otrou ! n ousoch ket ?

— Petra ta ! Otrou kure ?

— M ma benn gudet ar c'had en ha ahak.

— A gout ?

— A gout

— E pellen ah ?

— Dent gannan ha n en dirkouero dem'h

Hag ann Otrou koz a vonta ha fuuh ha d'ha benn e va ganthan var ar blaen.

Tridal a ra ha gaskan hi un da vihana ma ha ar c'had ma mi voehe dignemet ena pa une gannt dous pa spoil, an Otrou kure hag ann dahuun d'adaze ar c'had gant he un hag an Otrou kan a zoe hahan ha hanal var ha skoas, ha ni gaska ann h hell pann hag ne ann ar vous.

— Ne flach ket ouscahan

— Kousket ac emé ar c hure tenoit d'hem.

Ha ke hahan a loch e ol tenn hag ees en eul lan d'ann toull hag o lakat ha dreal varnehi ; breman e ciesonn ! Kregu a ra ne ha hal ha pa ya d'he dihoaskea houman avad ez skana !

— Ha hanek kroh ema ann Aotrou kure, ne kat ket pounnan hag he adeo

Ar chemeerien all a klevat daon dean ann Aotrou Kon a avan he benn ha pa welpot ar c had otre he asvarn a tredjont da rn! d'ezhan meulendoe, an pe trais.

— Ar c had ! ar c had ! petret !

— Il akouezet hnaoa ne dena na trod an dvenker ome ouna !

— Ma dirye hat ne kat en Aotrou an dreye he zapet !

— Sell ann oan all houman zo maro gant an c'horvad foeg hag an hall da a hoernn a velet ai Ioen a tont ous a goa ar c had

— An dra ma a fall tra ar s hun.

Pell vo a voa zal he benn gant ann Aotrou kur

Ha hruna petret, ann ann Aotrou kure, ze zo a vont arank da gass ar a hdeo he mar hoa ac oup hall da ayena da dy ann Aotrou kur ; ni kat ve ma dirnt evil beza tapet ar c'had Ann hantet hou gonde, ann hall a oun ar c'halon hran Aotrouza, gonde hem bet pourmeant un dro d ar beang e on ainpat av c'had ac oc h dis ann ty hag e zejot da zyuna Ann all a on hanaan hag an Aotrou hoz a hvar ze ve gant ar re all en gatelle Gaude d'ann ann Aotrou kure a lanare Kone a vo tenton an gredau hun ! pell loc h d'a ne ma glesou, pent mad am hens doc h he nhon

Setu ze ya va marvail a lungras Betrenn en eur azeau Aotr a ann ar le h eunhac hage lail-pladuer a dre bet une hall oc h he nhan

— Gour nvailhe h a lavarer ame yunnk, al lonne koaza a vez avanes tapat lunnaz ann Aotrou Koz neot ket o a hontos hena lakeat he hall gant ann Aotrou youuank ha Chalvezi en ea ket o zonjal in oan e, Betrenn, kar hena marvailla !

Y. P...

Digitized by Google

Lêor drem e Sendery Gaëlham Gwenerk.

Vn Chendery ker,

Clevet a pes, dre-n ma livrik din a zoan chomeza drem Gar ma anaj ha n dremi hat en dro an lêlh tan dredha senn anzin nag obre he mcherien ne rem a ros neog nihan a zoan. Na nilen fiwal coela lanvez, n gar ne breach Red a wa dn mont an aer pe ez evit pa n am lha gouarnez hiet, pa oan assistanet var gannn en a bro. Ha n ma ine dn hag a nasa lenn en astrun pa n an lenn da nher a managnu. Hogen hirve a drompez Doue, ne hoan so eat kouz en nihan a en dre evel hounsa, ha mar dane eun dra benneg ne ha n d ann ne dre ket ar boan nan nan gouzanezi, nan nan durvez dagonnet nan hag en dous grenl d a nih poan sperel.

Pemez em on bet gwir gorden gouarnet ma car nurourra ne var dre dann lec ar hanv Ar meaia ngarpa he nevni d he dgas din Ar mandrez a vanan an dez dreserr nanno dzarc'h an nos hat gantet alez. Loskel a ra ana leon dzarr kea na lakea da greza va matazen ha na kerne ar pri nuken an tea h ker strafollet e voue d an he glavet.

Ra n an deshan da nher ha da ena. Evit doare ez nas goude d an dervenn, ne gave ker dezhan dezatez, em hue ehet anoalch Zezhan Mem on, a leverez, pa'z oas ker hanv Ar pare n anon mad, n ann nen pa nihanan. Temuel bnaon rak n on hat a leur Da vont d ar gar, en dha da dremen a nos hn diskrisnou sonn enerbel. Stagn a reaz hn genek, he nanez en em lakeaz var al Binon gant ar zibin na he nore ereaun e'kas lalh dena sahin charetonrun Enil ne ma ket dabarh evezh hn n a nann nemeur petra a rea na em lakeaz da skei gant ar a bzeh Ar a bzeh e zirdlas an dna gocnas dindan ne rodhag hn frenez n ann eavet nann mik nar an henil Ar har a nane eunt lacenh h, correr ha hounnal ar a bzeh n ann ann hunnet hn torret dezho azal pe eual

Red a voue dar dere bniou n an ha hni nar virfiaoan; creî an den neuzenklé-ne a von mare ap beza bet anner zoha n douanne ha n hoden pardon ac'h Doue Rak Doue n ann ket ato anzer d'ar pen her d an ann nnonar ha da n heulen pardon outhan

Ar maro trem-ze an dens strafollet an dud den ann hag a allo bezn servichet da genmi da vezn a hni Rak Doue a hanve avechou lod evit hunt re all da gaza ho daounagad. Ha da nnone outhan Credn a ran zokon na h allan lavarut an dervenn tud-ze douget a nrome ous lremez ha nann hag ann a kicher ez on ar'hreg hag a devezn nabent a fin, ne kenilh memenr al lezen grisien. Ne gredonr e nje guelt rnrose var dro dha n ha var dro hal ek. Clasv on pe zagvennn na darvout zo ha an zonja ne oneur ne kleudrgez Hogen nnone e noun hag strafollet, ma a hnnlennn hrhan he nacrunnre hn a. ha z ne zonne gant santonnnchoz a gonz d ha fee hegon.

— pegnez var he nnone drezn ar gonl ket ar n dnnoa rock dragnnt Hag oanhe n oredon mad ca ar hel mare trnm an dna rennnndik-ne ar penn alng nn a nann n ar chregi enn oc'h Doue.

G M

RELIGIEN.

An aotren Angeheul, eskop Angez, a ra maro de zonn dennezet.

An aotren Pouliquen, person Pounneur'h, a ra bennet person Pounerh

An aotren Lazon, vikel a Gouesnou, a ra bennet perser Pesanreh,

An aotren Guezgenn, person neveu heleget, a ra bennet nikel a Gouesnou

An aotren Kerandren, person heleget, a ra bennet nikel a Landunnezec,

An aotren Poupon, vikel e Coray, a ra bennet vikel a Plounevez-Lochrist,

An aotren Chevrel, a ra bennet vikel e Coray

Al leuenen a zgero e Kemper an drauch'h an hanv; ar renez a vezo an Aotron Monard nikel e Rozaon

Setu ama hanonon ar parest.

An Autrones

Fuon, Louis-Eujeo-Alfred, eun a Gemper.
Bergot, Eujen-Mari— nun a Landlis.
Claudin, Victor, nun a Castel.
Tassel, Yvanr-Jan-Marie, eun a Lannuear
Le Goaz da Toulgoet, Eujen-Fanch, eun a Combrit
Vennayer, Fanch, nun a Gemper
Le Gac, Jean-Louis, eun a Plouga.
Robet, Joseph, eun a Blomgoer.
Feuhern, Charles, nun a Vrest.
Finoun, Yvanr, eun a Ploare
Dubosq, Eujen-Jerôme, nun a Plenven—
Furnon, Joseph, nun a Sant Thegonnec.
Du Goesbriand, Alnroz, nun a Gemper
Zohet Charles Fnidrnnal, nun a Blenegat Guernaal.
Al c'hont Ernest de Budes de Guebriant, nun a Gastel.
Le Gear da Saint-Aonen, Charles-Yvenn, eun a Lesnaven.

Sturme, Eujen-Hikol, eun a Vipavas.
Crea— Yna, nun a Vrespartz
Jean-Jerome, nun a Sant-Urbain
Bergot Joseph-Mari eun a Plonnou
Blanchet da la Sablaye, Jozy, eun a Eguzo-Arvael
Bigot d Eguzon, Albert-Louis, nun a Eguzo-Arvael.
Duplessis, Louis, nun a Sant-Pregant.
Le Ena-Barrest, Armand-Felix, eun a Kent-Creux.
Du Rumleuik, Arnould-Mari Eoul, eun a Droglonou
Quemenaur, Fabriel Martin, eun a Lanvroerz
Pelletar, Edmond-Etienne, eun a Kent-Aven.
Fiven, Arsand, nun a Sant-Renan
Pe rar, Emil, nun a Kent-n Abad
Dezmaz, Per-Joseph, eun a Redene.
De Pompery, Theophil, nun a Nonoeon
Kersaint, Herve, eun a Vrest
Le Gall, Charles, nun a Blougonvelen.

Delanoue, Frederic, ane a Arzano
Hotet, Laurans-Yan, ene a Bort Lannay
Colin, Herri, ene a Blouhinec

A zo kavout mui vanc unan bennak :

An Aotrou Le Clerc Joseph, Pallaiec Charles,
Le Louet, Yan-Mikeal, Maneuvr, Per-Louis ; ho
favar ene a Gemper Y-M G

A. M. D.

Ben ar mar lud aer er rea gemer *Feiz ha Breiz*, hag a ne varlec'h gant ho fremont. An Aotrou de Kersugal ho fe ata d'an ankiet a regi heuta ma caviet tro evit ma a helfe ho quero rents he goublenn evel ma ra beh bloaz, hag ar mare-ze a dosta bremn.

An Aotrou Jagou e'hal vras, en deus serifet ha lakat meulla eul levrik var an redoupenn ha dreist ni d'ivar-hou ar Jubile zo bremn hag ar pez a dlaer da aber evr gousiet an redajansour stag outhan. Al levrik-ze zo lakat e bremenk gant G M

CAVET E VEZO :

E Kemper-a u an Aotrou de Kersugal ? hag e tl an Aotrou Salaun—

E Brest e ua an Irvac'h Normand
E Landerne e'h ua Aotrou Deanoulins
E Montroulez e'h an Aotrou Leduc—

An all a dleflı kemeret al levrik-ze a gulok pe a fre-zonnek ; rak avid aman livaret a allas zokez ez ea gar pennan ap-d-bro, son durr raz ann an ra ha Jubile ze a bouezenn ! Ket an indalpenn ! Eval ann pel pell ar Jubile, ha ma a baller ho a hanout ouspen eur vech, ar re zolun a dafe great dja ho Jubile ! ve mar derhro he-merot al levrik-ze, ha mar gueloun e dafe mouhet da ene gwrdjonen bennag metra an eur anthe da gomaes a nevez G M

Breiz-e carek ar fy an aotrou Salaun, marc'hadour-levrioù a Kemper hag e'r an patronez Le Fournis : marc'hroùriet levrioù a Brest. *Il n'or an Testament ses hag an Testament neven sicome Arcleur dremmwhou,* ha lakeat e breizonek gant an aotrou Morvan personn Plouguen (*e galleg* Plouguin) Al levr-se a ze approuvet gant an Aotrou a Escop a Gemper hag a Leon hag arann an oa lirket a breizonek an hol dra approuvet gant meur a escop all eur ar Su ha n pelec'h an hol moulle da gonta a taugrch allemand Bez ez eus eachan ar dro 300 mouch hag ouspenn 300 pajoù

Gouel a un an a rest al lavr an nep a gemer daouzec floc'hta eu dasi iruec avil dousen

G MORVAN *Personn Plouguin*

SKOL AR MARO MAD.

Lakeat a brezonek dre ur Aotrou Escop Kemper, a gavas an tou zonkier ev ar Bonz Jesus-Christ

HUEZ HOR ZALVEH JESUS-CHRIST,

HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI.

Gand our pennad sort var ni a hanta Historien.

Moullet zo eu ann douze ma vras eus bras da lenn, gant paper cre ha luzerennou ma ni ra selerra. Ce'r allas ata e pligé da ra rober a bamaro ha pell a loa zo an tad an'h ha a ho alan

CAVET E VEZO :

E Brest e ua an Irvac'h Normand—
E Landerne e'h ua Aotrou Deanoulins
E Montroulez e'h an Aotrou Leduc

Hag a calv eux ar c'hanou hag an tun ma verzer levrioù aobo G M—

Bez' hor Zalver Jesus-Christ ha Sonj ar Mare Mad'r ne ho dsou laket a brezonek gant an Aotrou G M belek

---

LEVR BUGALE MARI

GANT AN AOTROU GUATTON E GUENGAMP.

Moullet eut ne oé guech ha cals eaerouh ha difolen h evit ar vech benna.

HISTOR BREIZ

Cant A de M.

A se moullet evit an tredh guech.

An dud drear ar mean a gand ol lavr-se hentelour ouse divar benn ar pez zo tremenet ea ho ben

Al Levr se a gaver ar Braz ena an tun a varner Levriou oabo.

PRIS AN HIR.

Kemper. — 0 *Here*		Pont-Navan. — 30 *Gwengolo*	
Pris ar c'hant bar		*Pris ar c'hant bar*	
Gulioù	40 bar 40 c.	Gulioù	42 bar. 36 a
Segal	0 bar. 62 a	Segal	0 bar, 73 a
Ki	0 bar. 54 a	Ki	0 bar., 0 c.
Ed-du	0 bar. 38 a	Ed-du	0 bar. 39 a
Kerc'h	7 bar. 00 c.	Kerc'h	8 bar. 50 a
Avalou-douar	0 bar. 00 c.	Avalou-douar	3 bar. 45 a.

Montroulez. — 23 *Gwengolo*		Brest — 27 *Gwengolo*	
Pris an hectolitr		*Pris an hectolitr*	
Gulioù	20 bar. 24 a.	Gulioù	18 bar. 87 c.
Segal	0 bar. 0 a.	Segal	0 bar. 0 c.
Ki	0 bar. 0 c.	Ki	10 bar. 0 c.
Ed-da	0 bar. 0 a	Ed-du	0 bar. 0 a
Kerc'h	0 bar. 0 a	Kerc'h	0 bar. 0 a
Avalou-douar	0 bar. 0 c.	Avalou-douar	0 bar. 0 c

Ar Gerant An DE KERANGAL.

Kemper moullet gand Ar an Kanab, Meuller an Escop

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Diguset hep sul da gement Christen a gomz ar brezoneck.

Conditionnou evit caout ur Gazeten :

Evit an Eiziton Lestr-ar-Nord hag ar Modernan evit ur bloaz dnou scoued. Evit ur hanc'h unic, pevarzec veal. — Evit an departamanchou all evit un bloaz, sein tur. — Na vez sui roet ur Gazeten evit tri mi. — An abonnamant a gomsant an deiz kenta gus ar miz a gehmi a reso bet goulennet (ganeah ar c'houneol na marster). — An abonnamant a ra da bass pad arneg cazout ur gazeten. — An eztez a dle bet merkataelan he feiz. — An bloaz na cogmañcan diz an 1 kenta eeadzu a reso ganta pa reo echu he abonnamant, a ro consideret evit bloaz a nevez. — An deiz ma c'hechu an abonnamant a reso market an deiz-se adreis.

An abonnamant a penaerr a dl an Aotrou Kerangal, moulter an Recopti ru ar Gigerez, ne t'ahn Kemper D'an Aotrou Kerangal epkm a lker adreisi ne pounnachou he kemenna eil ne'h servich ni Gazeten.

Ar serjon da lacat ar Gazeten a dleo da adressi sui daranog d'an Aotrou Morvan epkro

---

ALIS

Eunn eun ioul eaux ar re a gemer Poin ha Breiz, hag a ra ar servichidi gant ha Caramaull Ar Scrivan da Skeanual he fed an Eun eun loul a regl kentan ma cavint tro evit en c'hastiz an maan renta he gostezion avel ma re hoh hlonc, hag ne vondrein a dosta brega.

KEMPER, 16 Here 1903.

Nag hoc'nn aze tenn caout ato da resseiczat a oeap an dud diffem a oeap an dud diaoue nan hanundec'on donagan da gudn d'ezho ! Ene toufet an eg great zacuna an anter en hon amzea Slogen agtu d'oc'htu ar a barcteuzon diffem zeuil ho fenn an h'chuz dit hoagn. o oeap a oeap ar re ioul jou oual pe va an aligna ar pann abeg aux ar toufigou a rer ! An sui lagnerien diffem avoneu arvad e lan ar religius gristen an all dudiquen an all hec'hegon a c'houdrom zoken eaz nan boumman hag a hado ato e pove an liaou an pec'hed an gristen. Nsoa lorn zetn aze eus den hag a xong an hano a gristen zoken a gristen catolik. Oher a ra eus tudet ; ha sete an dud diaoue a acual a oeap an dro, a oeap an religius avel pe ve an dut, an rel jien ac o defe lakat an dud-se da aben torfejon hag hi ar c'hantol oc'h ober deuhn an brasa gourdhronzez hag hi oc'h aben kement a zo an he gallout nait he dutrer finch hep pec'hed

Setu aze eus torfejon pe zoon hag e deus lazet eun dud tud. Hag hur great o deus da abalmoun ez zoant christonnet ! Sabecun her great o deus abalmoun ne zoant nagoent hait pe zuz reuzi lec'var al louen gristen, her great o deus abalmoun na fello hoi deuhn honilla an Jesus Done an lnaen an tu. Her great o deuz abalmoun ne fello hat deuhe neuti oc'h kouz ebat ma felle deuhe cuent pa dre oa kamered pann he mae hanilleet hentelJou an dud diaoue a invan deuhe, dre ho h abmoun he dre ho scrijon ha h all an dero oher an pec'h gair

An dud d'hoc'nnuz gant Jevrenez pe valeur aux torfet benag e age zezout Mnet a reont hate lavarout ah ! nan an great a m torfet kenag evaise hep neuz la gurlionez, hi eo e deuz deuhat ilio distkhlien ober an torfejon-se hag e velont neuze ne zint nean benag hag a vont tanna lrnan nac he c'hantchon ; ha ne zeuz seulvui a dorfejon, e ren soulvui a beadro e dans da vocta ho lanerien an dud re zeuzulig a beg avoise an a houtam a teu ho gouez, an lnaen ma servichont da ahaoube nean nait contunui re ull

Mar gellont dresut oll m nant ne dutrera dgance da dumal fire nan a diz ar relig a oeuzavaed e vez fougc zoken, hag ar figuren abet taken her great e mana vech rag ar gaou an gonnt kat deuhe. Lavaout a rant e ze eo abrugetenez an dudeleou ar re. petra benag ma abuzont servad ne dl ti abrudeinez nemet a haun ne zgent ket cozzet an torfejon ar mae dnrge hanilhet al leze gristen, ma c'hrejo bet fenn ma vije ho a dnije daremp redat an illaon ha bet zonez na da dostat oc'h ar sacramanchou

An dud diaoue a ell gallet a hoas pahn lavarez dezo an dud aut an desesdaem a lalt'leuhn a an nni d ar oll desesdurez ag Doue ag lez, ag rel jou. Natre gaulloc'h nat an desesdurez a an desesdurez hag a dosta ac'h Beau a zonh d ar vorh ; rez an desesdurez ag lez a re mna eus al lazen gristen a zo an dnuk he an lez eus ual Her gnlet s acomp selear da an torfi ma zoazacomp meahan ama An do lanaenan ze ma no o dnije ket gouezet sonha a o divar hat gallet dun ha lanilhlocal da zont d he a haant an dud kaia digant pen a lallo deuhe lamat he barz hag he danzez. Eu se. pe gan tal vourlok dezuak ma o lezu deuhat en an gaulloc'h abe m ap gouzout natre. eget en dro ne rot ma desesdurez ha ne zervich nemet out a coan an dan da abanbra noc'h toulgen

Rom — Digouezout a ra a aroma a Rom eulz Eshtiben evit ar Sonod brax. An Tad Sonlot a gomen eulz aman da lacat ganahin lgeu d'an Eshtiben a dan dl En eun a Yaou hag a ze da chalanet Sant Per ea nos

Google

preparant camprou ayn eun dannugant hennag a Eskibeon a mun hanet ho lojet ono d'una gwrat an Tad Santel hag ahanon ac an Eskibeon zigoust dreist ell an re a deu anaon an nasionou, ne deus ket a bandra da hanes ho lavaat e hag e lipa ahe lia ma vennit e Rom Ar Pap en devezo ta e c'hanou se eals mimo. Degan ar Pap en dasan ar bonse Paman an Brovidans. Credit ara ma lodo ket pall an Senad hag unper an dese an h alle bezerra abena gonel Per er bloas a zeu. Mesun a brous eus a Rome e deus hinn get an camp ron d'an Tad Santel evel digonmarot Eskibeon.

Ajen. — Alez an eun compal gun an dienez ar er ann-ze hag eus a gemend a deus great an Aotrou Archabescop hag ar gan gristenezou evit sicera an re ze mesa. Setu ama ma dre trumanet ann hag ar ra benoa d'an nugale zanetest gant an Aotrou Archescop hag ho matanes. Kaoumi ne ze servet gant an Aotrou Hamibert parson an gan a hanvet gwachall Tugat

Mimi ol Tugant a ros bet casset da bourmen hag an doaneurs hag an tra ma rodse gedan lan doc'h hen. Pa oant ti lostres, an nugale a gevas, ostaouel a dreiz ann an hanl ne ef eus e hag anno gant an nanon. Ete ha Rieren h. ha ne nonant bet n'hoas nennunet nenhak h gant an nuse, ne nonant bugoleg en noan mui ar bugt hig a anuehe hag a glaske dreiz h ha nann deuz bet gant an I gant ar mare. Ann oant ar pimoni int da vare hala e Roma, emeuho zo ezez nuehdamp-ni a en deus hat e nann ceuzho hen gastezou. Ni ra an gurle hanan dezhan ateh'h ra neuzemp, ha n'a ber mago.

Kemmanse a vouse great dinc hin. An h ar a zone ar vaudon, e neza na gan assuzet an noa ket an a hag ze nonan e heuzin tosta hag avelsane vou hat teom da gaoul noue e temp dan da glask ar bugel a lazar an amorel d'an e'ha ganeho. An brasse ann an amorel a vouse cangel da gan ar bugel gantho ann h anen (ank vaz ozac'h an e rentaz he fanah). Hag ez ejont d'an gan an hanu lasonn eval pa dioue anvet eun tenzen

Japon — Ez Japon an eaz ate ann amorel zevez bennak pa zonjez nehanta. An wrezel a ouje ar lain a had ene abaoue pell amzeu. Eremn an eus vardro an furcant abaoue a vou e bouz ankoual a ar vrezel ze. Eus e bretaknen bet ideal ar parson en deus gwelat enoc'h enn an mananer, ann deuze achuel hag a vez ouzhn cant eur gwriamez bet dilucnet abalamour ne fall ket dezhi nat h be schijne He lum a zo hi bet laret an deuze hag he c'horf a zeue adspel en anchel-ze a hemel en o abaoue

En menoz mane ind eun anezen a reut na brezel deze abalamour d'he religion, a deuz d'ec en gazet en nan eazzen all a ra a chi'thraisenna evelhe he Canti a vouen ha nann van al leur gue. Van dre deg ha tri eguenet a ma nann ehe hag oll a tougent an chapeled en dro d'ihe genanek Lanneet e vous dezhe interr-kuit an chapeled ne ha eun h Jesus Chanti

— Na allomp aber emoal o, nag an oil nag eguile.

Var genmanen a vouzel dihenmal oll ha toulet ho a hanlon ec mon, nanvet deuz a vouz bezial van eun dorgen ane tozl. An h an en deus ser fet kementran en dezra wenah da aber ar glask an t gallout marca an pez a zell oc'h an anzaerzen-ze.

G M

Trouges i gaze ent an Aotrou Archescop TESTARD

IV

An Aotrou Testard a sistroas da Rom. Epad ma teuas ar re genta ann ar Gardinalet da un maulan h deuhan da vaze deut abaoue ann a eun dra hag a vou hag deuz hag a c'hortozet hen nebeut — epad ma lean ann a meuleu, a ne oan ar re vouez ann an ajal ou avelse. Da lavaret dezhe ez dem compezet ar meurdian evit an mezv, ar re zanet Sant Pan ha Republik Hanv hag stouet da dreid ar Tad Santel. A beda hag a aspede ent nan aspe lehaz eun all neuze h gaulhan da relan ar pez an deo ramenet abalamour, emezhan, ne vez hui gorset a gomenesse Dealan a reaz ar ann neuzie pe ger era e oan ul la mor hag oange oc'h an barrez ar h ha ar ano h he ded, Jesuz ha reaz e vez, e Rom, ann da dimen bron e ean ha labour, ann an Hanv an aotrou a vez ha bonse da Gil, zoken pa gavaz ar bobl resecuhan ze en deus he c'hoanet, ma vez dennuz bras ne alje kel nhan an nad ann Hogen ar Pap a fe ta dal an ha pa an deuenn glevet e lalle d'ar Pap pa a devez an vouez ze ato deuz gel abalamour ma ma ne ato mesur deuz promanset ni gen a zanaoia ar raczita ave deuz meuleu ha ar labourerien ou z ho galon ann a see ha a ezez ha zalon hag e kenver ha ann ouse hazez ezan ann deu hag an an vezel a galon ann ad a laurze gant ar profet an nez hat ennpent anthil-ze evalhan ha Eeez ape, matte ann-nete ma ama ar a hanu » (Isal.)

Ma n bije anvez a h a anpon dahanez desse h pebez can a gomers Rom ad dishanez ann ha labourerien ma mental hag a an bourchan d ar consider ou ar el labourer ezt ann ar ma ha ar ere crig anhe abenn eur manner ben nak lenlevel ea dre la genna Jesus-Chri a ha da lacat annou d'he gent, e causz sonden fret da labaissel gaztre henrak ma ma ne ano an nou an e hal ne credet n theiz a belak caout nebeuta labour anhe Hogen ha n ane hi ere ar zann vad ha ker mirdig ean an zonaut, hag ar he zeuez, eval gnel al alnaez mez haiee nant lan a devezsentet hal nema henrak ez christen a an? An anezer lask a ra ha sonden a tenne a Rom An den absolut h. hagel davet Brest-Van a Folgoat, a ra dal handa da chum da ema en eun bevelap hun ha d rag ann heve lap ind. De genta ann retend ann prapez ennem an dal nounark-se ab nhan he fank goudzez eun an a had a hel e preuek dvan hann ar Verc'hes Santel ha van setu penanz n h implijas ne dimezenn a eun-ze a zon Doue dezhann ann ann dermenoz bennak Nneze e alevar hn ann an hag hatrar hag hen mantenne, e nalet ne hakel enc'he ann esere e inane an dal annoank enkenek. zo'ah he gaest deassi ann dal nounark-se gant pare a the en an

Digitized by Google

gwerit c'hoaz, ma na hat ean na lahaouiou breizt da vaout an hospitalou oleach'ma ha telle da Zaoz en ma galcha a'hana ou he zoujal evit consoli an dud goal at hag ar re varo e Sanzun ha Meaulan

Er ilo hu gath vras ha gath dveza a zgaras. D'at c'hen ma vin kere en hanvet arc'hascop Pors-ar-Prinz, d'am trvac'h eus ar memes aoiz an dir Sant-Ilan ha Sant Paul rat ganez Coelleo an secret ascop gant ar C'hard vil Patrizis asin tet gant an daou breiat Frangcha ha Mona tis Rpad na dek devezh bremezan ar retred zent ca ar Roue. Ar re-ze ez eas ekonmandet a Rio da gonit vat an doaze ha b allas guelet d'ar a horre hubien ar bassionerion, ar mageric ha ra an dre dal teach ze hanvet ar C'hel sea. Ioc'h hag a vese ato belaved oboch'ma an ti ar a hinlonou a houlen Digant Doue al levenez er anndin dent da zoulma eat eskorn eat a poultreu ean eus mibien a vezarien a level a ellas a ben dindan he dreid na feulhoiou ez doaz etanlin an dud elevat al leonet e medi'n a hentou ma vije aoiet dezho gouiet Jesus-Christ da vab Beun d'o euz an hini en ma hanve ataleu ha oaga sant Ignas t acoh Anl'och, na falle dezhan mui a tjen parvezh pe vuez Pa hag guelpomp adarre dirag ar C'hard nal hu nacre n vou bnaleet eus an dil gem a zo etre ment ann a bristen bras hag ena ancre bras-lung a vez en he zell lean a dezanlin degas an he ese cargez a tuoeemligez pe gea eurea an ena gave da vena roet dil

Teemma a rezz aut mizoon benang o labourat evel ean gour rassionel evit destum a Beun da geuta ha goudana eo escopt ez aez ar Frana hag eaz ar Belfic c'hoaz'h ma a nna mea tud ebestiolk hallan da dia en ar pez ar dou Ba abet ha dit anezhan be nean. eva ha a'hon gaudha da stage gaudha d'al labour. He vanen ha bevan ha deal dre c'hran Doue da vea gallu ahouseoh abanna ma von escop a labur ar gilmi nounnda ha ral dal er soumenan.... e mma a hell evit lezel ana Era benaak da voega ar Frenti ma a von rad dezhan ma da ar cuzan ha ne vre brau ma ar re a dano d'an an gunnigan dezhan a ha h ne-vall pa zoqat ana dea hat hag ema hag gaet a fenan goude ann hent. Benaak labut da mapl dirbona hag a zeiz an hat tadi gantha er a halonou a o nance, hag a rela alanet alen o tonl da c'houlz e soni gantha A lient al dro Doue an en gorge da zatrefin pace a Rio gelia da labourat. An dorn ar a rez an e chelen re zeaeg pace an dou zoun da velet ean dindan ann ar gleah ma vaiige a han hall kaffent ha ma ni lient ean rascal e dont Pa digouezas vat nil Pors-ar Prinz ha gantha gant vein an brandum he lennent en em c'hentlet da re di reandaron ahanton d'an vugale ar vro reazzeg a Hanva lon evit b hun gannenel d'ar aclaigan d'an penaill d'ar feaus an hag a n aute ar hobbion ma a dvigo carez ar Jutanalem ouvez-an!

Gavout a rafonn v b conta deoch hru da hat lennent a roaz spad an tr bloaz nann ma vaes an he escopti.spad pere e vonn guelet ou'h eber an ou pennad hat hat lennent hag a ra ouz escop aboutal en ene vout hir Man nouns, ne gemeria morse pert ar re divinn-ze ann ha labanour ha ni nann ket nakou tout ma-oue cho He unan a rip Iskarioi an dou a bennt da lazat ma-zouraut hat hunder ar mad an dou pennt ha dare hag hanvi la allen compas ou beleg hag a dent hat an honor d'he natiet lacat he flanet nabo ar ai an hu ingale ha dis'dem her a levat mintro a lamret petra ma don greet a Roa. Et ar ste ter deoch a ou dan benaak da zaoout ar pennad ze nac ke nec n am oa' nonnt ene ar grand Iser Breaag an Zaolen gant an eur vrin d'ha eacopt great d'an aneze gant ar beleh zanlet Gordona ha t hel vras ar noach eta n an get hannah alevel pa hei a hontegnan da gant oann a n oc'h an hanet hag ar pez a dou reet da aoennt an despet dezhan, ana ha nevion cavlennon ar re-ze ha ar re-ma

E cresz an escopti-ze hanh darunt. alnah hag von da c'horion, ken pester nemanhon. ana eleac'h ma n dan daoun an ilo zoueh da lacat ti pe labour escop. and pac dvije he volontez houann ar c'halhont da lazat en douar al cel frotez, a'nhan a do enval en ene monnt an oll nebeuzenn a dlie donn he nas ou ar re-ze Pors-ar-Prinz a Roeten ene zin a roue an ean dre dis catedral hag din pacess eloac'h ma von reet ar zoaezt eus an oaoue da vaz a beleg hag a von guelet enemonnon an dig peant gant ar Frana gouiet-gadeu a vonn a tout an dro an nah ken keat lalan an nann zanlet eut a vech hanta e vone guelet nahe na an urnou Eus seul rann gant breadeat ar galennadores ahrisen, ker respatat a Frans hag an nnez Anlil. a ngasseras enem a gant hugal-eo ann a hras an nn gaoza ar dale a hont re tann Ker seul all Enez a beaneet dant ann a Frans pounn l mont a rann da lazaat ene at vann-ve) a roe d'ar vugale a boulen a nann ar gaoza ha ma ann dascadores, evel d'ar vugale ar re mann dalant ar galennadores ene leun-ze evel ar merc'hed a de ea familhon ahrisien da out bupl peant ha ne vonn ouzh lacaat mui petra eo ene lanulh. Ar Seonnan hihan zeleen a nave hag a nn aned ne dre, beleenn bonn dun da oher anil ha dant ganthe ann Ewangelou a velhan hag a zeelio ha nann ou'h be nann dis oazat aelepach ma ann ne dre deohan eut vendon professeurt leun a volontez rad hag ann nn lakaea milmuh da zeael dh'ster ar han da nibuha davaou holonen Da c'horion, an doa nahi ha glasmeh hran a Frans Eus rann gant a nann mui he valeien sicouret ganton indoun ar re hporet Sant-Ignat cloareg inonk gouezeet evit he vassion. a nadre dirbona hag a roar evit on ma lacat a nad da vugale al labourea eus ar vuez absolutt

Tro ear dro da gant hann he escopti ha tre va dia dre ar vro digant a no dindan he gaig ea an Bonn a vone gant pegement a abnadet da aber ar hiz ato-zo ze an dour evit eun Escop hag a allai da lar ar ea deen vouvrichan an hann a Escop evit tanna ar gre touen dizezet-ea eur penn a benaket kenval nad oc'h ar mare Un rare l-ep ainak zoh ha zoul an hu ichou ann grant gant ar franzaon hag a na hirro track hat gant ar fr oulen pe dnat da vean cogpeu pe a trouz hanea Indan

Digitized by Google

lodan ocechan ear cuntamik leat tan allesoe'h an eur vagik paour ye zekan en ann dezaju gozeek deuzez, ec h atrue gonde bere great agent lee en lu zevez a Jaconal ar Chaon ar Chap a Sant Mare, er Gonn ant Kankant he ma a hariue a rea anel aseop eur brazgen d an mann brae a dad ber gortuze var ar mann nurre zoz dion tra a gaore eur retred hag apad an pe ak dazvez an gaole a rea he anem al loden vann a labouraz ar retired re. ane prepar hag ar ro vez lagat en ti an da neza eeuzemennet, e t kanlon ma a holjet ko leat da dostat ne ha ma dad santel, eus dan an pa zeon acoze lakel da libet ar ceremuniu solanel evit al lavenez ma tal ann ar augale hag ann an tadu neiz eno pe zean ce'h emplje dalc'h mad ha annont apad ar pezamp laile a honnt da benvel he gampagnun a zaseop

Eur gentgoalon ar tan goall a rann dut zeoh an ouzon cuz he gan ordovez. Ha mibinet annez gardo e Pors-ar Prans Æloz an Eun a dens zevdet bag bistor an Ilis bauvr-ze e livrare ive arcdidibl ann dues pegement a rea nemze ne dud a dha bag an Aut hascop brae a zu kit prest dezo ma sonn dia n ar i fara n pe c'h a Sanah ann eos apkea e scrifle d an tal kzze ben ne udervezion benvak varlerc'h an tre goall, hvrennel a ren dennet oll e nalet hamenn a dejzon distropel, e race kaout a tabonez d an eval e t ar fle ha balen a zeop dent da veza tu d an oll ; ar arnodenn al leanmet hag ann aver brae a dad all rozevet dindan bo doen hag e daujer ar banet da van cout dezho.

Hogen an dra-ze ne vou nemet dgert treun a veli goalgtan all gonsoc'h an gaole loen ou, ap mar rean an goalonse ne e dens han a nam neoalc'h da lun an bobl Eze ar zens hanoak gonde alcaut hag eo Hanv ahan nat hag ann an nam a frammeut er vn reuzeudik ze aha von pennez alonn ha hi zragent bennac atrinoc'h agant ne derzinn nalen ha unan, ne dispac'h ardarnas, pe kan coc'h rak e nn dai canet ouzoc, en nn gavaz ean voch a lunn da gant ar gaeuet Gofraud, red dindan plega d'an bar zonez, a roaz ha zuzerg a Brezdinet Ne dinon kot ha ne fell ket din marca ana bistor gouarnement ar ero reuzeudik-ze, ne diskaez ar re m eo ho leiz dinn ret an eil zerlerc'h gaole dinn a beg aphon martese noc'h un bet pell unan ach ar garg lucia An hini a fell din da zunkaez nghan d'oc'h, hag a eli ahotaniein hom foage anbe n sellet unhan eo an scorp an Eun pe a dlu ap dale dezi Dous lezel da tei la nezeu ne udiuk ze An l be stanke n amen ch vann na nduk ha ne oell ket an daou goad ar vezonen stankat ne salet ken a n aparto ar bed oaz dioc'h ar grunsenck ?

Gefinrd ze vantle kat en nn te mes dre nor ar goren tm a nann la nebeuton h e bonn an nnanedegez add aut zo nin Troidellne ar pano kenta ha prest da chuc laziK an gennan mat ar boan d an nn gazet hag an Ar kascop an dinju het ar gu r da ter dnkan nan hann all ha en hat an bon a ngaon a nge Ales Gofraud ne ce ont; calon an abostol an nnn n dig trent varz ar renaendik. Monchon a nvaz avit goulen mare Gofraud, anken ar reuzeudik ne ouzent kel lenaun h egat hun an Archascop ar en devoun mat ken aoach nemet d an en, neuz nochon e savein dnihan ha nean. Hogen petra ra bet ? Ne ann taol ar gaer ze a ou kanval a strafol ! anka. d tun ar a helou e ea aux nal lesti a Frenan vel Nante ne zenpe mat da zeulli goad Epad ma nn an oll nec het al lesti na nn gantzaez gant dan an a lu deu lavarel parag a tone n daelnann l ent Eus ofiser a lein he gas da lalen an Ars hascop He ueun nd l dgasez gant ar bouvdenn dre an nnn da pe sonn dann na ch he solet nan ouhzet bnarvez An nos ar bloaz ar presidant dunnn ha e lireg hag he vaguie nan hi an hent. dnenlar nah kennent a dennn casso n on hun gant con t abit agir ar Frannczinn ha gantan n an cun ascop a dreuze ar foul a zave el lestn ap nn tenn dou da virct outhno hag a alle mont da glask refnuh er lunnnh Va brendeun pa dosso chetan agent nlenn nnn ar augale an daze ar Aotrou Testard Indezet da nevez a lu lu fa a hinlen fagnat ha nden pe nnnt dent a pe m art calon e vez kentr an benCop Pors ar Prans, espérompe vez gonzet laun dirag ho dno alagad an dindan gant zo an dnaze vn nnn zeat d he bohl dilu nalet drazhe n nel ann nl a beoc h a tere kat nlo fan h tesan-Christ hag vze tec h an ilis an tal pubenz ann he dnvez h d ar nl e n gonn hag gn nete gi re zeze en nn gotez dre ho fan.

Eat gei a hnn, hag am hzez anbuet an nnn labnez nanet ma kar pnonnt cvdon. En deuez ou dvezez a nn nnn 1867 an Aotrou Testard de Cosquer a hlam anno Bers-ar Prans gonde nn bar nnzez a hehinn nel edon vat no dos gaelet ar stocldon dnezn Galvez gant ar Tad Sonet aut celaire a Renn gant an Eskibcez eus ar bed all chu atez a n tnvez h ezevet dnnn hlonz abaonez nn nos kat ann det Sant Pe re a tredz labnez. la dnal an hiel ma ann en ann zvnkvenet kan dle da veza ha nap Erveznn dnemprad an daven het gant ar president neann ne gave ket dezhnn a nyn gen dzounzt da gol ar pez a n gave ; rount a reznez an hent dnn kun brae he gant nal galen laonez a pinnatia d'he cele an fdal, d'he grantzaon gen. hn gealgent ag dale. E gn rnnez goulz beza e zoa evez. Ire nnnt ar Bnn nat dnchez da lezvnez a nnez, ap tam nakez nan d'nevezon bennag all bevvel oc h ar ve an den tremnnnt pa nde ar nnn nat Rom a crein he zonzet ker. oc h ebet ar mnnez kurandon nal a Mentnne e tnnnn e Pnnn hag en dnnoa mall, ben rre da neut an dnn d'he dnahan a arnzel Man nom st Cabtat an dez epgon an hapac h an jn-ze dnnt anne tlen a la palnnt nnn nzat ar bed an lehat dn labe da tnrach no ann nemnt pa nn zez mez nntre da vntrejn Hallennal an hn nnnennez a z slonk nn a on atan cabt, breest a pap lrenl l nre tnd an nnnnnn, ann dredenn an z nt nez ze clndn ern l onnnandenn gn nez-ze dnennganat n l dna a golf ho h nz. Il bres dant. oll abozzet eus tu hennag, an en gann anil gnzez d gnez a nen at mesti Ho nilu an hn pad da l bestn nn zeak mont endro

Ak l an Brnnlen benzez nn nnt zacrifs k n ar dlez kat ho nalet a nobell ! Hir goulet on ann e Nortez alnpel en a gzeat n a hcalez ne h Dnne ma rez nalanpen dzakzn n a hntez, a rralz an nnken pap pnnt a zgzase

Google

helon dedhae ond he escopi reuxendle, e tunda agent geech mael on hael. Ing agent gueeh all neh ea em ronaee on eu ser gel. da a hunlun a heae, e ah hoel eh dugan Boon. elahemen. a scrib deomg. an lalle dadhae gaelet mennt gant dandalgadun Tad Sanuel Eguriencc Rem e deuse d hu an eur. Sen fai e unn dezhne e eaeo d'an Fad e reo fai ne k garien a hras urnak unnit d he vissea. hen a ra dleiz hei keleur all ean ni ane-se.

En em reznee e reo. nore ni ra ras an lag hi e ell mnee on hi eet galon e abl de e louzaan ? Hi ne rae ennil Chonz e ouna e ertraguel gant hon eskolaer e ehan e den. Ha ze deo hei ei e eugne so ni poannuza ean ze anplusan ? Goulcenil-hee d geuel ee d'el a deus prest gant heuer e e hoele eamgou e ti ner, hag e ni hanel digaelhe en ene teal ar e halloel de ober eeha. da hvarel on buez he boez. Goulcee l hee d'gant ti zondard pehan gonde hezu dishaezet mui gwasa pegemenel e ya en deuz ti gaele hen a hras eoskaer e ehan e ze gu-ee dre ai hraehan ne en dee hemeret pera eel e, e zo ual dezhae ahom da selleil he gleze gauhe ze he e hoan oe ch stourmuguu nimeh mui du ge dale hei he hlag gant heuer ha gloar. Ne ean mui hei her goulcenet ma d gant an dew galonaeo. d gant e zondezd hras-de da Jesus-Christ. Va legad e ercur e en don ineun a veae h, eveu hen ean ha gonidel ha ene da relel oe h he ampartan. N hei ganeez mennt reo ei pera e hae he eaee gant kement e arrouez, he hirlu e voue ei hrassa eoluee eus he unez a hi hras-de mancq ha ee het-ta ? e elevare dus dezeh h unn mui ha dud-zee de guelle eempree, he eus ni reel dindan ar hrouez Jesus, mate eo er hase mare gant glac'har helet eeellu en em ereet eale. Oeh e en em leet e oe hei en Rom dastadet dre eus zel hae ar Papi-roe lel dre hin da Hanti hag ne en deleu e eanie eu hae Hogen dern Doue hen dai hounn eee.

A drogare Doue, ja en em daolas, d ar pevez e eue geevere ei goelo e hel'ei ne dlie mui sevel e hoez, no en eavezas hei ee tiol aneffeih scoet e eu liu Jesus-Christ, ma oeh eget ve ae hun he enae-pe doue ind Hanti-e hae h ervez ereeh da vea d'ez e toalch ev el dindan eleiz ne ran an Hanti-se. Ne reuzee hei e ea he grauemen filel he tiket ezes den ker caleeq-le velaer val ead Indez eaeuhe leket e pe-roe eped me reat ei hrasa guardrouzee d ar re ell-he hemeetse elealemeun me e deveu en deuz-ze saeet hoel he moees evel leva rei e leile deeho dore hel mad de eonil eethen- oe h ei Pap oe he e Ha- Doue e-Ille dezhe e e vatleh he zeevicher e peeh h. Doua e Ieaea e kadaee he vele kement e zeo an ene hag a unn e hunn e dadhae e unhuas dezhae pege tout ama flez an Eav da Ha an doue. Teu geeoh oe hei heeeiget gael Vihal Iesus-Christ. In heeeiget evel e luvare ? Nee on ha gue e he ene eun Esecp missionerer evelhae. e luvare bondee en ilieu ennel drahanan hag e noe dezhan hara ai re gre. no? Jesus Christ e en ei en eeeoe evit an tuez eleuel. He vrem a hoele geellu hag e bede eneg en hu zeoh? le di ne dueee mui ke mael. he geelet e ena, e luvare e sevel hu unn dere da vervel he guelet e ena ma dlie he zaenlagad hag e ne he galoe. ear ne goue hunnag eue ei re ha gare unn. e ne eno eleach a re ell ell. pere eped ugent dern e anhee e ti ennel e ene ei e luvare.

Al lunael mad eee ei Spere-Sonet e loe en he gichen hag e neale hraig hrudhuz. un unno ho breheen daz a lluiz unn he veleien e Bern-ai Unn eus ar ree gan unn a. enae eur le vugale dengein ei tiee e eeseve digaathe he ze ena heenee e Esecp evit he eli Escoph., dleu ni ulan unnnag a Vrein e eu lla nos dean e helaen he vale. a ugent da zoeeh dei en deu ho re leg eee ei eh lewerd. Pa en dee e eeseve unhag evel ene ehoeel, ei gunrach du dostal eut ei eeh deeho. ee tee e loere oe h he mzelloe. ha de e hoeleo d'gantha hag eben e rez e galon vad ze ene ei sacrills an he vrez e. e respec tuz an ear elior eel lam e anaoulegez red lag e levnum Leveree an sacrills l ek mare ei aeeotlo ne en mui nennel ee ei digez eut ment d'an e hloer Erlle. a Rom en deu. ei ar hoel ar hoel. ar hoel gant ge d'an ti ze. hoel hrist ar hel me e Rom eleach n ee de dre rasavet n vetegleeh he me ena bet a unel Escop. e Rom her en Eleetel Saeiul. hu eren en liu mtolik pehan ar ene ee meuhe. e Rom eleach n ee hei her e hueie heva hag ez ee Jesus-h aruval rap ene e ee leearee. e ve ee Ene teuleu h d'an doeez. en dr ez e Rom. eleach n ua ten ur e'en zoken ezeut gant ge d'an ti ze. hoel. ar hoel. ar hoel. ar

ho Jurch ketu ame pouzoz hoh ena an am drost, ha petra hoh eus kaot ni gantho

Nen keh e leanh da nampl...ve ampoz, e vije ahvonnet ramman a arc'hant, ra ferie h da c'hoarh gwar da a genti real hephen hen eus he at paket mad an ano tam papier e gandel en armal ha lakeat ena e gosten evit eus nehuet n'ferenvenn he roet hun nn dan antreo Person ma ez beliorien da ranneh n'hellamp het ahar a nihuz all ha an hi t'ze un gwele an hun tamailh

Gendaze hon ami gan ent ar vooch evit pana ell mouzo ar mann bag a hunnezal dann. Da varc'h ar d'un hot a zo ala ar leveriq, dan a ma chomm ganezan dak ahead, pe ann an dre, bag eah penn ar ti el tors bag ann nebeud anavezenn. Setu ene ma va mamm pa s'aret d'an vil, pendra d'en am lojo ha da veza kon a neulo labour. He gred ervad ne zalet ket da zendi ena. Klaze ma z ead d'hone dan ra, ebellen gouzoh entre a ideau ken kreiz he hano a c'hrez, ar noz hi hag an dez a re tom ar c'hoalh hanah d'ann an dorn, bag e neze pa ganez hintaed Paris ar a ficuta ennan. Abet an dan ennoueh he d ead gen leat evaldot ahanan ma z ead ten hal eus hon tonna a ze ar nn dr glash he ahanan kear, bag n a dousoc'h ann hun ha hi hun! Abut ne la ni all a ze mann e a kreiz la ead. E barz he nnez ha n ann noz de zenpl zenoh! Ea labian tremen ann eez a hreuziff an ti hel Poloezt, ez ann hel hi hun, ar ga ar d'an hi hel! Daual direzo a hoar, va mgnon, hon eus do get d'ar vezed Jakez Brandelan penn hen. Je gel ma breuna e hahen hun da roereh, in pliget gant Done a ve ar memestra hn ann e gloar ar Baradeel

Sonj ac'h eus aar ann a ane dan taonank brao ha dous ha hennezan an ann gave hun entus va an deaup, bag e all a kreiz kenaet a draon kenaet e zanvez gant an ampoz. Mad va lezireah ann hen skabat eun ar hed, pe el gant eun tool h habenn zeto ben d'skarrt, fala het en ne ma anzav eus he vaez! Done ebeat an d'an ganezet er foer, a rudo a entred d'ar geaz lienan, gan hun fenr mar vadhun, hi gof eus soorigh ti hun goude he vam. Vit vad h a mesk eus unhaud hanne zadel an ti tool d'an ankeu d'ar g g tan...dan dan ar ti hun da ma ma tro ar le hun. He zarc'h ze hot deaut da ampoz. He varc'h ze hot reillet dan dinar he gaar ellen an an eeul ad hui hedan hag an den hennah ze het stlapet astennet var eun horz vrein he empenn digot ha hean klasirat. Red ge hat hu rangen da de he dud hempenn ma hellat. On h hu zabut hu dad hag hu ran hu dad e an eeul hellet he ahanat he d'ann kruit hanneut hu kennent all he d'ann strahat he dantara-ma'z ea ana trnez, eun rann galan hu a hlevedi... Daual da eahaneh he dad hag e vam ar a hunz zennah ze hot mantt antrenoz ato he d'ean hu. hag bena lavaroc ann gouz an diskouneet a ang gaz vonna e pa leac'h, e pe sinl e vedo.

O ri la mare glan'hanz va mignon! Na petra ne ata ma tra hen nebeud e eklant a penn an dra ne en evilha Da reked hanneut a ventrot teuon mantrun he ajeatue? An mgnonhanze-ar i gar ic a ri nauvent nennil an anhaud oc'h ho ch'haged kea hardic. Kea dibredet. Ket kra an ar goad an ho gouzed kea hun an he zan had. Ket ahaze ho speredoh ha hannad e kentro! vat an anzav de zon! Mez an dud deuet nn an ard, a nn hoed en goelet hannad a dreze...a zo distonn he goad gant al lahun hag an hloavezion mez an dud hen a zo hn tost d'ah hen, a ze hen lavaillad he dnoulagad ha her pounerzeat he diskenn...he dinn heulint d'ar retud neaupeat ar mignon...nouz ad an amezeh a ze plugeit! Ithe c'hent, tout de vad ec'hz an laiz he d'ees pour mil foan e vaid ar mann a dirh hag a zoh he dichein hep hammed a renn a zont ee penn ar hrest h hanah he zroun ve an do ant peauzo an h hell ar re zeau kendere hef ea vem han dell. Ket hill d en em ret d'an droug hatek he hemandoe diveaz? Patra eo da an nav hevalep tad ez em staruh ker a houch eo h eun tam drouz. Bena c hoaz nor dour e hinh kunkih zo dauves. In lavezo e klenh en em saval deaut na oll tud na oll Dyberdarion evel e vo he tannenhn he hera he penn a hag tenet hag oc'h helek nag nah bloavak hep invared en hedno hep denatna na n ot na na ezo hep an em ahale an qoe offarca na gant nak-ramant. Inetul pase oc'h n ar ebaut a zo ne lie ahreun? Abean ar fin a tgouez ze gander la neza en em gan ant fin an ti leg ant an aokou... Neuze e sav pas petra a hanzo da glask na an roe Kere an neuze Person... Done a ra ann penn hag e kelsh ar dra ar se neuh klaun entrenet ar helah ra gaella ma hell evit paka ein gunz a gonz, ar ti hetrer ar galon ar I Done, heer en dunz hnazeal p d hanllad le vezez ne vef natun an glas antre hag a nakuneso e zanz he stad he c houlaun pardon ti per her a no d'ak he zavalgand! a n unn... an meaz, ar helsh kreiz ar galon a no abselo an an noeun di dud a ar meaz ann mare. da dud a ennezet hat l ez a reach pour a no var ho ene petra rear deaho

Mogen va mignon, sonlaup ann a gozzez hennez a ve e hoan de lavared an gant an dud hui dan d'ann dra ar hn distranup da dud he name Jakez Berard gandeh a zez-te annoard a ra-te pager brao pager per ter an he melkont? N ho d'a hen hreuhenl nunn t hnaoz ez ne c hro adun all n ah gene hunnenn v ya hat a ze an ho zi gan mah hephen eus penn hun so n felin deaho da gaud hag ho d ez bet sonna I nut marzerean he a hazo Ei gant ann ze he mah penn hat ge a hlonnet la nent abaoue hennez quet hlouz ann penn nihuz ah mah penn hhi eo a testamont hetch at houlhen devaz ar hnuchen Ha en tu all d ar c'haranteu ainn vat ouez ez ann rak an distern dennez a hetan e nent d ho and ma gaduzez annalo h ent ho dere hui hag Ia unan a vije penn a nant ar goulo ho hel ! e zonnent unn ma gant poent ea gant ar Mar, hirvoud ma vije en dinhenn an park an nent ab hrenn ah! annez a ze bet ar c'hent an a vanka ne ho gotel annez bta vous bapeol hi eaka he stal ho lavez... un hat eha desez, ma vije hat ar bet kendale hat gan ho da vend un dro avel an ogeat vloaz divezo ma en t ja hat-dent an Autron Done da ren dedho n gen el d henert ho d ez bet ar vie oll prest a vije bet he ara a vije hat prest nianhet evit ar

Digitized by Google

meumeun a zo birio en deiz ; krena ar vorc'h ha Jakez Bernard, savet ar plivideka en hon tourz a vije bet, evel ar c'hiz en hon touzez, an deiz, an Itron maltz deuzet, mann mored en hor c'hêrioù Breiz, hennez ar c'hristen pounner-se, a vije bet, a patra'ta, evel hor renoù, a vije bet red d'an oll he zalc'h gant respet, ha mantem mann var an dasolla dreinan.

Hi setu aze hon kentan, hor roue diskaret, braves, Jakez e pendr hag e zalc'h gant eun nebeudik mein an oll hent ; setu taolhet, teuzet evit mad an hini a zo anezomet, a vemoet hennez a draze oulhan. Mere ag ar c'hêrse penn-bras, ha kroumder all ebad en tourz na hell daned an he leuh ; ha hennez a daz hag he zo a daog zon a gant ken anian, a zellet kentoc'h outho ; hi a mouz a mar an doumn nemet eun tri a c'hanterv goallo nemet daouzec a zo hol hag a neza pemp a hanv ouzhpenn eur pemp abeg a boan ha di studiges a raun gulon nemet eun gousaneus dahtet a zahache dezho beuzh ho folleatez tremenet, na diaz re a m hot ken all hi padet.

Emanet a nava brasanvez da laza dezi kent ge so'll, hag an hini na ra gueu. Ez ho anvet vad he anv a zo hêt a h-ardro, ha glaska ri réi an hini na zeu ; he d'an koma doza shed evit dan ; den abed hen anhanô na ma bianna a pran gantin. den abed na zeuy trueza outhe. Eun dra a zo ken a nouvizan hag dale mann a hun a lamro anezhô ... Bernard hag hi vanez ho d'mat lezat aun he choal ha dek mi'ne lavaret. Ha ve c'hont hon tra gouzh na vanv klanet. Ken marvlouz! na vanv ket ken a boan ha ken a glenvez ! Ha mann marteze da benn ne klôaz a neoc'lavare ma tanv offiern a vaze kanet aun tam nerveuh eun pauh hi ho zanvez. Kenoutse e vem great kenseun ma huiler gant daun ankeu hantoch iaget gant pevar. Gordaze Keadevr ac'hanon Kaderc'h ac ha lounh, kerent an ga zet hat ha zvanvez hat marteze zoluz, en am gant evit sanvia ragez ha lavezou a vez a gant a lezan an aireleurn ; a raz ac ma standoh e ar parkenn, an tachonen ar-fenoueuz ha hebzo soudah ha an gant ha lavare ac'hent mil an ol dagale kent ma neze pesardiz hunvez bin a houden gouzhu

Guechall a zaz bet pell a'hoaz pa vazen bet da mi on offeren gant na lingale ha pa am gave ê vraz da taol na va hent, a mied an scart a rollad och ha bed hen zo an nan zoulz bourzuz a hoalenn digan ha an audo kat an spered mand ana dann ha hennik gant va hardro do da ne enezen a hall lag tiep dan evit hada ene evit dop l neveu. A gaou kear krenn hunhent ha ma kouen var ma he zaouligad. a dro he hunn nil kazed he zaalenn hag a glask ar guennjanneu diotro evit voe hed d'a nano

O ya mignonn, eboued d'ac labour ha d'am fenn, kenedez ane a dergaselo an Autrou Doue da neza neu dio ous nyvet brao a vagale. Ar angalen ne a gerao da ouz nyvet brao a an dueza ar angalen zo ma h-a hanvent ez az a hanta d'an dueza ar angalen zo ma ha dlapoe ha livet kent ma an gou ha hun ma c'hoant, ar reza an va bavadoz vaz an doun ! hag ne touge ganinn ennhon ac'hoc guelaff all vaz na zro Ma na vije bet an ar ma Ivan na mat ani penn-hat, ces a vije hat hennez an hon, oc'hun na doaje da vervel, en ann na doaje da gemeret eur pleg full... ; me ive marteze ann bije ledlet va feunner poaue, an iuje great re a send a zarhan, ma aje sellet outhan ranisch he eget och'h va Doue... O va Doue, mad, mad drein oc'h set ete d'ar c'hêrse ! Sellit hejred var va dek kreunder, kent hoperd a ze ganza, ar gouela loget en ho c'halonon ... Sul maioc'h a deoveli ann eun bet geechall, sul maioc'h oc'h hellan diskuna kreuna, ha mar klevan ena touz beanak ens ti, co ake lamour ma fell d'ho oter redech ha kont va hagale. ... Va hagale meur enn-ma Doue, o'nac het ann a ze evit ho zall !

E pe lonc'h e vanez ma ta va regle'r kent pevar, a rankan lavared d'id hon ane hovat e hoa ar ala veerch, ar c'halatrez eu zac'had grenn antez ne zotar ann a ton hat ma gred dastamet gant ar geazon a pennsaul an eost d'ann. He roet hon ane d'ar paour, gant eun dra a zelle outhan hag a kament ac hen eux great evit a pje great de ann mestad ma vijen bet var al leac'h ar pez a blije ma Doue a gleze ar c'hanfes.

Kenavez breuna va rakgoun tait pellec'h an dorsion dinan da dre ha gra hahan ac pen a zonte da voarch marcoet deun affo da reo eat ha hunn da un tuh a d eux levez gaouz, ma e kavi eson h inhunnid ha hunn histoen

Da oouh hon, a hoh ! d'ar mard ha kalonak var da ann chuel hag an d'ann mall da houzoud pe mant dan e veze hu n a n distro eux a Baise

LAN AR DALL

EUR PAOUR-KEZ DEN

(EIL TREMEN)

Savet e oz clamet he compagnon ha ajo bet ann all a ra hag lavaret pe-mes mann a vezon an hen avit hem an a hennan en Action nounnez-mu. Kemaet ann ran dun hardregez avoalc'h evit nomz on han Ma hun galvas a gostez rebechon a glavas var hup tra ha lavaret e on dezhan hanna ho gaoz na e compagnon religion. Drouz a lins anhan va mouez a savas kez hnel hag he hun clevoent a rean tenoz canans. Ha hun a pinche dare bel a ma gouennouda var he hunn gat lavarat din

— Pa n hoan a m abristen ha nean e nann ket souezet ne veu h ket anatanti pa noc h het christen he nanse a hoan a reako pas an dra-se ho fuz upkenn a ro go a dunch ha lavarel din tnnoz kan ann

Bacoas na on bet zid dis dacler an nuinnez ogis an occasion ma. Red zoal e on dis anano patin unan pe hora d galoc quioc h eget an ann ma bet bacoas. Ne oaen hat pell o songal pebe dilen da c'her Fas ner a hanva e velen ar morc hat an h va a hingnat ma nonjen d'am dever ena eur a hoatez all ma nulen ad dod souezet na'h va ganpaul ma tanva da zonez na fez. Doue a douaz d am linoaz elevoen a reas an hunnadan a deon ma va c'halon rag don a zeas dis don dan hardregez hun bet monez.

— Autrou—a respontis dezhan—ze meus ann obet

Digitized by Google

a neuz pen a lavaret eoc'h e vo a benetianoa e-rs dit anzeo penaos me moues kemeret difen ar religion, va fuz a zo caos ma a gred ar pez a ze disclaeriet gant hor mamm santel an Iliz katholik.

An dra meuneac'h ioas kaul avidhan pa oun va unan zoh va ya daoulin lag ar c'hrk gant ma c'halon, Mar ma han da veza ahanoun kel all ab anaon va fete contant a-benn da veza torret ar jadon se a ra ken koment a ran dan Aotrou eur hag da vea astaret d'galon ha pell a oann ag da obat pegiaz avit mirout adre an eurz enlen eun hon bet neuze.

E pep leun hag atao malez e oure an neuz farvat eourse da e ahano an a hredan, neuz fors dirac pinv hup ma oz a nn d'an Iliz, hag eun d'an an oll. a aredeu lavaret da Zeuz ma hon eortatez ar bloaz a-zeudeu kezel ne oll da velet pegement a blijadur ema hon o c'estel an Aotrou Deuz hag o credi en he vadelez pehe a ra hoh kaon talvoudus dei. Neuze a velez pegen dudius a zo hen christien ha na glaskin ket d'selerna ar pez se da sen, rac na hellfen ket hon eber. Siouaet ar blijader-se ne dlie ket padout pell, just e oa pouhas an den digalon Abaoun na zeun dent calze avoula h'd'oveit announ va fenn. Doue ne ean marrit oann hon chat. Adalna zaoue eun ano zoket ahoun am a hanoh, ha n oun ket dent en neuz anezhi ahaonn

Ar boan-se a zo just, hn gouzout a ran em a halon ajont gouscoudanmanz hot ha trailligez. C'hoaz an hap bet da zisonez ya lein diveg ar ine dezo va gaulet d'ze hanl, hap religion maritou. C'hoaz an hap bet a vije labaret ar abaonse d'ezc daoulagad meuz a h e. Hag he zo ar bed-ma ebarzhezan zoaues ha diveza pere a gavaz an bed zant an anu hoalet a beaut an hip hag da lavaret dezhe Eur c'hristen hag a gas he fri a hoc'h ma ra vad abel anopeo se mulaitaa a vez Eur c'hristen ag a eun neudard ne hallo hen c'hros oemel en dale calon. Ar pez a ma hean hat lavaret ma announ zoujet hen lavarjoc'h

Eguz a zeuiel em eus respontet d'an Aotrou-se, ma a hon a ran her man hag hen eun bel dan e c'hei

(Temel eun an gwesten gallez) *Ouerier*)

J. M. G.

KELEIER.

An Aotrou Gunnuenen, person Plengourveliou a zo hanvet ar bihelan Kempuele.

An Aotrou Carrihon, vikel a Castel a ze hanvet person Plengourveliu

An Aotrou Jigou, eilad vraz, en deus graet an hini ket meuleu eul levrik eur an indulfiansen ha dezid eil diwarzhen an dud la an breun hag an pez a dlier da ober evit gounit ma evitafanson ting eulhan. Al levrik-se an hini a breznek gant G. M

CANT E VERS :

E Kemper e ill an *Aotrou Salaun hag e ti an Aotrou Lejebore*

E Brest e ta an *Iroun Normand*

E Landernau e ill an *Aotrou Desmoulins.*

E Montreulez e ill an *Aotrou Ledan*

An oll a difu kemeret all levrik-se a gallot pe a brezounek eul vicl a ran. Ha met a ellan oken e' oun ar pennou speud-ben, ma dorn ara ean ar re ma ho Jahale na a houzount ket an indelpans. Rak ma paul pell ar Jahle, ha ma c'helfen he a houzoit anspean ma roeh ar re zoken a difu grenl diza he Jah ha n va met deshe lamet ul levrik-se, ha mar gaelont a dufe mankt da eur gouedion benaag netra ne vir unan da gouzanv a neuz

G. M

PRIS AN HD.

KEMPER — 9 *Here*	PORZ-NEVAT — 7 *Here*
Pris ar c'hant bar.	*Pris ar c'hant bar*
Gwiaun 42 lur. 20 s.	Gwiaun 42 lur. 20 s.
Sezul 0 lur. 95 c.	Sezul 0 lur. 90 c.
Eis 0 lur. 50 c.	Eis. 0 lur. 50 c.
Ed-du 3 lur. 52 c.	Ed du 0 lur. 00 c.
Kerc'h 0 lur. 00 c.	Kerc'h 0 lur. 50 c.
Avalou-dousi 3 lur. 00 c.	Avalou-dousi 2 lur. 40 c.

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST.
HA BUEZ AR VERC HEZ VARI,

Gant eur pennad zort vat ar c'hanta Mistrion——

Mouilet eo an oan doare ma vezo ean bras da lenn, gant papar ars ha lizerennou eur ar re selerna. Credin ellan ma a plijo d'ar re hei c'hounoc'ha pall a oan ma en ted oc'h be a houlen.

CANT E VERS :

E Brest e ta an Iroun Normand

E Landernau e ta an Aotrou Desmoulins.

E Montreulez e ma Aotrou Ledan

Mag a oalc oan ar c'hoeuvra hag an tra ma vezer livrein oahe G. M

Ema hor Salver Jesus-Christ ha Sent ar Marc'had a ze ho daou labut a brezounk gant an Aotrou G. M belah

LEVR BUGALE MARI

GANT AR R'EVER CHATEOR E GUENGAMI

Mouilet ave an nl gnech, ha calz caeroc'h ha dirin anoh evit ar vech kentan.

SKOL AR MARO MAD.

Labaut a brezounk deuz Aotrou Esoup Kemper, a gaver en tez markeet evit Neuz Jesus-Christ.

Ar Gerant An DE KERANGAL.

Kemper moulet gand Ar an Iliaouez, Moullet en Kemper

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezonneg.

Conditionnou evit eonni an Gazetenn

Evit ar Vretined, Contre-20 Nonn *hag ar Mesanaon* ... *evit ar Mear* dann eonnp *Keiz ha Aner'h mez* pevarzec real — *Evit an departamanchou* ... *evit an Disqy* dek real bu — *Ni vana mui ret ar Gazetenn evit ha nan* — *An abonnamant a gomant en dro kenin vez* ... *e gehen a zelaffet goulennet (nemet ar mizatred a ve me let)* — *An abonnamant a dle bout pead arneg eunut ar ga-ctenn* — *An adreo a dle bout merket oleiar ha trenc* — *An klok ne zigouilla an dre ar c'hunta caerfam a renco goude mui zec c'hra ha abonnamant a ne zouldered ouzi abouet a reno.* — *An dro ma e hochu an abonnamant a reo merket ras na adreo.*

An abonnamant a gomenco at'h an Astron Kerandol, amaller an Escopti ha ar Gagarez, n° 48, a Kemper *D'an Astron* Kerandol eplen a lker adreoz ar pennaouchou *da kaloud a zell vat'h zavrich ar Gazetenn*

Ar scrijer da lacat ar Gazetenn a diver da adreoz ouzi bleiniog d'an Astron Mesmer eplen

---

A. M. M.

Ren'er ouz lod eun ar re-a gomer Pelz ha pesaly, hag a ra vezhoh'h gouil bo deamnadi Ar Astron de Kerampuil ha Gal'ma. Aves am boa a regl kouls ma oa enrolet ivez, pelz ma c'hoelle ne vanc ennan bet a gouz chon aved ma ra koh kloan, hag ar mevr-e-an a deole bremn.

KEMPER, 23 Here 1869

Ne dlenn ket ar-dud hag a ve trompet ma oh gantar e hanaleonn Hall agel al labourerien hag ar vadkroaz-nan a ker. Ar re-ma gurdeien diempl an dud diwar ar c'hoan ne ant gal da gomz anthe. Ar vadkroerien-ze a gan ue lennant ket peuri ras ha nean ar a hanaleonn dilmz alevat a reont anad an pas a lonat ar ia ha lonna ha gurdeze e contant d'an dud diwar ar meur ar pan e deus chanti ne lacat a boan surrezion ... nak goncurs avad ar gaou na da mintr en dro ay ma lonia ha gredi a vont a a hanon da c'hanou. Hir o na lonn nemet ene rebech da obeu varc'hoar a nezo pauvp varnugent N'an dleun nemet ene mauac'h mant ku l ann he deeont ar pes guaseonda a all pep unan da obeu ap pec het ahat mar gaul goude bezo hat un an gennat ket pennad anvezr ... ar dro hei galvet d'an arm a v ra ar gouent an., nend lamarit ra ar seriligueien diken, a leiat deiat an oll goueien ann abalamon da ne. N'an deus ket eon den hag en deus dougnet Dieuz hag a zo cannuet evit henilla mad ha ruil pea; coezz an oll laot heuneg ha kerkent e vezo attal an dro ar reiu, ou mad da netra an dro mad al lonen gratien nemet da lacat an den da neza gouzan h egetan ni all. Ai ia a lamar pe aezrit kennemet a vezr avad a leviatont ket gaou ganat ne vezo. Rogen ar vicherourien an dud diesek a glee kemeuze a leog na dra ze evit dour hag, lug a skign at gaier-ze gendaeu atonet kement ma a deus da gums nathe

Evalse epad ma tee at ta an ca nuget gant Doue da gelen ar greatenou, da zuskuea dauho an heur mad, es na ato eur rum all oc h ho alze da gemeret an heut tall he pouri nasa oc oh ha re-ma e sentet. Ho parak ne rulot ket, p eo gan e ingleronri ato ene haut breoc'h, pleue'ch annt o hate dar zhaf?

Lamarit da nan dro Lakat aveo t an heut a gemeret a no da mouat outhan ; mar kendalc'h gant an heut-ze ar zol da gell ? Ean dac dilezz an gan gant hag a lavare dac'hant ... e pat acza abet, annanl vin an heur mad e oh h ann nemeut kendeze hoh an heut a hanell a ann dantr an he d'hagn ar re a lonat-deoc'h ilank ann heut all ha cazent ket pates a lell dazlio ... a heaute deus d'he laout da gemeret poan ep zom. N oc h ann nemet obec avelcdomp ac Ni ma ra ta gant an lent-ma hag on ann nonelt ma da ar mant ... nan ta heonk

Ena ta hennak ! — Ne gredout ket ato lauret pe dus rak oc ve ket atadet deaho ma lavarfant e dune nemal da ngoezconc e leac'h ma n deus deuz espered gu ginsteonn da ol tanant. Ha gan ar pez a zemantra ... ne aon avel ac donat An droak spared ve- dindan larac ana an o lavare d'hu man genta Na zaguezo drog ahat gene ach'h avit dihtr eaz ar fronez-ze a luerit zo difennat ouzmah Fall dien h eao deut a zaot da vera hevvel oc'h douceur an h anneut an droug hag ar mad »

Dit unan genta a zahvar, hag a roas da zaho da Adame ana gr'ounc'hdemnat, hag an ell a seaz pehen gouliouz a dougent ma zaeh he neza ha nat ho oll liguez. Evelze a bhare ve gant ar unhiverzalian at e hurtzo Lonn a reont pe alevat a reont lanatet dzaho ne oll gent a gavet at acroden d'hen ha nunn d'ho zo na anat d'he zonanti da gemeret ce em gal gantho hag anna genaha dwar an mean Evel m an es at ga-ta-ze nis scrifat ont maull ar re a deus kets rebl ze pa ent tuvial ar re a deuz a cavet ar mez ato ena nan digaraz evit chom he nnan ap henilla al lezze gratuz

---

Rem — D an nao varnugent a vn guengolo, dese gonel Mikeal-ar Tad Santel ar Pap ou deac disclerer dre our scrit, e voa izaik la labourat ha da ober an

endaukoo red evit diarbenn ar c'hrouiz ha gant an oll an ar armachet Doue dont Mari Gregorian da Monfort, an hini an deiz a hini hennezh ez eo nemetan assassination a Gampogunteuz Mari pe eur vugel eus ar Sporet Santel hag hini ouzh e hêd ar furnez devis. Evel ma z'an an naevirher brasa ze da Zoue ma o Vrein an oll Vreiz adal a zein gant pligadur lazat unan meuleudi ens he gond hag eur bo he lignez a rong ar Zent ha caout eun alvocad mañon da en Eun

Ar Roue gant obér monoug'h a henor d'an Eal hon a zo d'an Sened bras a fell dezhan ha degouezout ne hat hon da hini mes a vandon gant an oll solanlle un tigemerer ar brassel.

Ar chancelaun ez gomz dilah'h mad eur ar Sened a se di zigan. Lod anunhe zeken a voar sur ho meoc'h ar pez a reo great unhan ar pez a ra d'ar Pap en deo oll favarel da unan a Eahiliz he holez « Mirit ar c'hannerion evel kent hen a set a-benn un tiper dreus da a houarnet pell araok petra d'a digouezout, nonsa a reont petra dh'hen bras gerat er Senedd ha var gals a draon: mit gouvernamanh ouz caet ar Pap hag he Gardinalaj hag a re ma en a daua het a hroa sonjal eplien a manet a dra eus ar pez a vezh ar chantonanan »

Lamaret on ano ar eur breuz a Feans abeik a labanneruz hag a vuhezouriou hag a ro dezi da avanci a dra zoun da cana da zul hag a noa avit ho brasa oad ar Roe Doue reel dotha ar guare henoan ze Lavaret on a ra a vit breuz a Feans hag ar c'horiou bras all calo tan mare hirdom oleach'h ma tanh ankoanh'hent var-zu da hol.... a chastelenion ez azun-ma a lavar en peur-lavaret ha fol unpiad ar stalioneu-ze a daue contriguenl he oantil da lezel gantha na da unan ze oud ar Doue hag an he unn. Calo serre tud unan a danz asantet gant hanvenne a galon var ho. Ha all gouscoude ne lalh het dezho alevel hanu a genmelse. Hogen al labourn ma a tre ze... deus gouvrionet en ano dennn hall oll a vandon hag ho oaistil a an avelen red dezhe sezra ho oial pa ho lezel goallon. Enelse a ouzoc'h ar sonsedi, a volontez red pe ouz degas dezhan, ar on red dan dan, evel kzen he grouse, nana son derve vui sez.

Histoiriou. — Gaezteunnon ar Mor'h a zigas ar c'hoh lon aun hanu a an Aotrou a Escop Rannere nihal abeshalh Tanouguas Sarret an hel escop a Roos, e mes gouere 1862. Digouezet on ano gant ho gaolo lenhezi evel gant an Aotrou Arc hescop Tealand an eur gonzet neanhan er sizanion diwean ma Goal aferion digouezet er ano-ze a reas ira dezhan da obér eur veach da Roos hag abaune iran dann hel gellai distro d'he vision: hag en eo aaro ive en harlo

Evez Vuni ariket da glemeh ar consolenn diwean breu a cultorian so ar Chan a ree live hirrel d'ar gristenion hi d'ar audonerian Lavaret a ra ez eo an bet laset ogant miolonez a Sa Tchuen. E lec hon all en bet el stroget ilarvoumanoh en hag ar tour-scol. Beleaun ho-chum en an a no hat rind dezho aonn a hunh'h all evit savetei ho foen da vlonh sonvet a gal ato eun ti benaark meve lod la labistin arh he zicout da chor ar breuel da Zesus Christ ha d'ho Ilis G. M.

MISSION GUIPAVAS

Ar dra-zul a bassa e kichen ar Pont-Neuez etre eur bourc'hal hag eur c'hoarvezi iri dirvez gouzle ar Mission

Ar Bourc'hal — Aah ! ! ! lan mall bree en ganeo da velet ! Eun dez-all oun bet da ze eun labored d'hé dagnas d'an eur maillet kenn mann a em bes ket da gavet ar gheal. Na da vreg a vank d'in da ouzout con ma ! de ar session da C'hanpeaus. Assa lan an petra gouz sonjal ! mont d'ar mission !!

Ar Chouer — Ha d'oun h...ourenn ; ha perak mar pl ! ne vo ket un bet eat d'ar mission ? Chuz aourou, a zo bet lihn da ouzompas mont ; ne gaud bet eta dell eun hini profitet guelloc'h eglise a pens great eun all labanto a re d'an Doue hag al l'ouen.

An Aourou. — Hah ! lan roudallon !

Ar Chouer — Rimadellon mat hirul. Aourou ; pres da mann a em bes great bet a beaun gheur da vem treomant an dar vez a bourg Guipavas Hemes an hemb profitet mahih avantaich a aut an ein dez-ze. Fall a ton deja a chorioeze ar mes on ahasse eun neuh-zud blouaus ma em bes eun nauh aotrounn beut va-devotion a gramen a nan lod a hlors ant gant les brezuk ma at pouez-ze zeul oeure a hinj ; pens angin mezon a santez da ober ma va ano ann hanih houes, da lakaat ers ann a hoantoun da reah va a houuh hun gant Doue : ha sein petra em beun great gant ar session

An Aourou — Hag cessoc'h oc'h on eur gwez bremaus lue ?

An Chouer — Iuilo cessoc'h Aourou ! hag evit la vrast d'oc'h ! Int ar Vrionez alaze ne gun ne chend ann na me dous da gaout ezomz eus ma ch'k a re Hous ; vous aual ne dous lut da va lis parrez, ha mat gheaz ar re on int bet avel un dhaoul pehan a lamm mar be bank ena aur pork all a poleak'h den ne zo kaigbal da res d'em di zuhe Epad ar mission a non bess nemi eat va hoh ha di vinken a nin ; hetuse oh da zaremprez eo din parrez a pehar belaun a ne kaigbal da vonein an oas ehe ha sinti ouzoc'h Mon zantesc Aantrou an ga gompreuut het hah ar c'hounson

An Aourou — Nac'houd avendoc'h, ha nac mes ispisial ar pez ne gonopreuun hai co c'hues-ne eat d'ar mission, ta den a speial dan deskrit assanhe h evit mont pe gean h hag a touez pe anaut tuh

Ar C houer — Eand ane da vez, avel ne hel lauret den a speiet Aoaut ha a ez eo bass-me het oval ar re all ann ann da sarezin ! la tut, na em estimont a zin ema tanoh bassaoc'h aghet ar bassa ha a lavare di la ann dez-all pannon ne gave hem chet ano di hag he ghi

Digitized by Google

orde-da. Ar mennou Aotrou en e hanvo ous dre-all ne ze var an-mennoz. Ma ne vent evit diaoun nour hag arc'hant eghun ya c'his ha dre-ze gellout en em zunnik. Evitomp-ni tud livrar ar mesa ito c'houlenn, ato ar c'houlenn var he tal, a gred hon dousanou ene, hag e roomp hor pleustior var an douar ha c'hwezo kaout hour bardoz em env.

An Aoutrou. — Me-ze-zonn e pou desket hak ouzon ar mistri, Ian.

An C'houer. — Moar a dra, Aoutrou. Benket em boue lapistel toulet ouze ous ar c'hichinou ya gouzoutet c'hi a rank ar religion hag ar feiz. Pell ze dija em boue lamet an dra-ma al leor ar rimadelou (1) Aotrou-kear-an, Aoutrou a zesk'el in-noe zann tol pere, ahabouour ou. Hon dous da zesk hak ouzoc'h. Ket ia neo remis ar re vad heunil our-o.

An Aoutrou. — Ene sarmouser drouz a ze sonn an hanoet, Ian, gueat nul da gouvertissa ous kear Vreiz.

Ar C'houer. — Me gorle ar mad. Aoutrou ma da danvo d'an oll mac horad mesa-ze ma bezo bresoug, em c'halouz.

An Aoutrou. — Kals plijadur ze-penn hor bacz ennomp, Ian.

Ar C houer. — Oh ! Aoutrou, ne lez gant kaout plijadur nen mà dar mennoz ; moss sonl deuhr ganlloc'h hanl-ar baradoz ; hag abanoe m em bann ha gavet ze eus mujoa ha gouzoutamb nous em c'halouz mare no ket mi heiklou a ne em gan kountanz kaloun pep-annoe oar ar re a dleu great bo mesaoa a dreil gant ar pan, hag he nrouglag a lughou gant ol lesonor Santoua a reomp an dero ol great hoc dever. Sevi penik person Mourmaillic a lisonz d'omp hep non « Va breudeur hor labouret o pane mad livre-hamm e kourach evit sal ni al labour vras e pou kommunanl : « Ne ket mi hebken da dero labouret ar sulcieu galant nevi Aotrou pa mad ar mouoa a klous ket hag neubeud espered en poan ag ennez hag ennez. Lauret a helfe or bui all, gulle ahane ne lie e l'oumon hag an hent he harze ; mall hannos a lezo !! Eual ar c'hastr a ne mesaonn bebken ar barzez « ne dane bet konnaisset. Mare ejod ar pemzek dez-ma a dens gear nul blejus var ar mesez. Savet o deuz he douzanz hag he felleuzen varan an eos

(1) Eul livanz a vennonn buel, ha fin gant an dro-ze
A gollas goach ol gou ha lost nan ous gripps
Goud hevelep dan-mad, Aluanz gant ni vel
Diuzel le gi ag le hag gred e vi va c'hoaz
Nan dervez ! Jaden ara c'hlesi ganeoc'h pochus
Rag he oll aignounez ene ho c'hen c'halouz
« Ma ne set ur ne zo bu sur ne ti ag stage
O c'hoch ra vi lon ken à ha ni a c'hlosk gi
Leur hun ha ygoum ann ti rez ar gil
Hag a ganiom Un hini kemde pep loestezi
Tevet komp tachen lestan kals e mamp ousoc'h,
Ro redet rag ar vinne ha kals ligeoc'h
Eur an a-nah ken Pipiet, an gouvertissou dre
Ma ne gresfellor ann eskun ner an amdeu
Mais pounez red mond pep unan a vehe
Penak keit prenek hon konnez a zanza.

oand me vi bar vinn-Aotrou e vezzet ouzoc'hen doeboun a chub an dousk-operat hag an tachen fell ; Dane o laske pell e hean gal'eomp !!

An Aoutrou. — Mes Ian, me glev livarest en ous c'hoanet-moar an hini koh eantan ?

Ar C'houer. — Pet, Aoutrou ? Gouzoutl ins hoc, ous ne ho ean eber : an plos ha ? astronpartenn sivroulu deuit ous ar plouz. Poue e dousal ma pez ezaleur !!!

An Aoutrou. — Neuze 'ta, Ian, oll barrez an Gallgavan ze kouvertinent? Reenn la ne reze mui labouret da nah, hag e varvo tud ar hostilerez gant an noaz ?

Ar C'houer. — Ia, Aoutrou, ma diatro bras ha kuit marvailou a ze bet ouz Doue a Gulpavas ; an oll mestrez ou gouzoutet hint kar, ema ar gouvernamant a zevaervez rak an hot mui bras zonnr gad ann derez hahhou eo k dene Gulpavaiz kuitest spad pannuk dez ha labourou bouzelech. Oh ! ia ol labourou sal n consesair nou kuit labouri rak bompr ouzoc'hen zioua ol penaoz ol la hoarour gin a dean ann-omp malfes an Aotrou Doue hag hor c'hase da lazar. Evit ind an hostilerez—ma a kuvint Kersiz, la ma sarmont gant an aznem—mui bezont da nanla ne devezh ket a zen hag zemet ne pez a ra vad ! ezn

An Aoutrou. — Neuze 'ta, Ian, ne vese mui evet banne c'hetre Gulpavas ?

Ar C'houer. — Na lavaran hui da ze-ze, Aoutrou. nak ne gredan ket a rage ofeurrez ma nar banne pa zoe Mesaj da-vana, e tachenn da gaoni hennez a oblant-ewar ar chanel pere ne evont zemetwar pez a ra vad ! ezn

An Aoutrou. — Kount d'ir ta ! Sur oulz dez bennak oun a n troc'hker a pann gaulel he klevel er mizour.

Ar C'houer. — Sehoare, An aznem bendus da lodenn tenar an napolun trao zigura an dazuen hag an lis an zaze ket d'an em leonna ar re balh ounnen a n gouenga da gherch An aznemion a-nah zont neuzad da n benaoter deuh an noz. Hag ma devez ker lonn a zelfuez c'floas ez ver rak kals a zonne bouk duh-bleur nah ghellout klevet. Eup tra gonokonda an dez he bliss merket. Dre taol kenn eun ar c'hloch an all an eur vouz ann Dia gant modesti hag beh an em ahanta n anech an noaz ar re ol eun beghie Pep-unan a zonn an eun aher hak kreisseoh aglist affeiron ar bed. hag a rankle nan he apred ar pez lan Gu Alanez. Sinplet a zon a dreun an Ilis Doulanoue pare a zanh d'omp aklose chal conen ar pa'hur ha sead kaer na dan gouli ear ar noz eos an taolenn-noz ac dec hn kat boue ar mann eul hor operejan Alies ave a nzeg great d'omp hanv ha brenz el lac'h ar anhnsennou no glevet ma ar parker ar nenal kreisseonnou santel Pedet-on-deom na klah evit ho beleen ant hon parlsoun rak d'hemn ez omp d'eour ezo ar mission Dija'n dun great hahn draou evit ar barrez. Hoet en-d'eun d'omp zonnesel. Iarrez, hag ann Ougroui hag oungenn ne deun great repen hour chapel Iroun-Vanh ar-Kreun an dan parrez hag an tour ote Mes-ar-zuenon a vem kann

Digitized by Google

bouhut unz he garmeun Benaot Doue d'ann'' Peñet en dem ran gui hon tud kor, poet an deuz ive d'eo eul ludun eus ar mission Eat amp het d'ar merc'h pres sessen hag eun den kenvel en i marmouz deuzi grest ei alan dimez gant enan eur ze e benvroiù Gouela a remp all ha pemzeg noumpas gouelo a anket kuz dindan hon dez alged ec'hero hun tud Peñet an dous ive arri an noutrou Mare personn Kempeulu En an a dle preside ar mission hir e benvroiù an nun, an all a anavez hag ec'h harie Setu perak an oll a rolino da noc'ha pa lavarna d'eomp eun derves hunta personn Menetrouilez an noutrou Mare a zo deus hui phallet d'ai Doue ar dreiz ec'h harel dare evit an Eno ar merc'h er bed-man n'pado ardal tump rak enan ez eo eur harlaol eus mission he harrez — Guelet a rit noutrou e deus ac'hed dreiz ar mesiù kalenn ha karantez evit ar re a ro vad d'hezo

An Autrou. — An deuz aun he zanalagad — Mad eo, lec'h dignas d'in rere hanu, va mallet hun keu avezo.

Ar C'hrouer. — Ken avaze nintroù, oberviket mad e vezan h. ial ar missaun n eus het lavarel d'eomp mes fel d'hen asenn. — Benniet, noutrou O. D

JOSEPHA PE AR VORIANEZ.

Gande hoza chomet pevar pe pemp anz hop larvoret gher d'wat he mo histor ar vorianez neu vint dignaset eun eur gouenel eun Iliù e teuzas adarre da gemu ous ar vorianez santel-ze

Evel m an eus lavaret araok hon Josepha n'e deus mamm ne hed e bed Dezhe noz e chomz war he gwele. Tostaat a ra en nu neuz eun hi mare. Kaukloude an oz ket evi lavaret. Eard-eun mo ne e he actue a rug, neiz Ourpenn ar e horret hraz da velet Dieun hep peh eus Eun a chanlcane war aun deaze mi c'hraz all arack mervel

Ene deu ma raaz he c'hasta commonion a teuz eon he apered ar emp me ha ma mez perak oc'spean het greet leanca a koumri Santez Mari ?

Da ouel ben a mamm Santel de Chantal Josepha o sebleza tenet eunn nebeunt. O sopal a e hoaeho out hi aann dra-benaoh a lestriù d'ehi. Ma merc'hih kaz, perak en eus n'ostr-ze? Sicouret ec'h eus ac mestin-ma Jesus eun aun deol santel

Nan re mamm ame Josepha ne d'-erna het trist, hoghen hag eus ene vai va c'halon aann dra hag a'hra kala a ouspen da zevel em apared Mi lavaro d'ai dive mance h petra ez Breuna a hel lavarout ket. Leanoued all en em gaset ene

Pa veaz re anez gant ha a lavraz d'ar sonj a droa aun he apered Ar onaun-ma ene-z-eh gonde ar gonmarmon Jesus en deus lavaret d'in ene c'halon Me fell d'in e vez mat tried hag hon mamm Santel de Chantal a deuz lavaret d'ino Me fell d'in a vez un merc'h Beprod a sonjaan ar n'oamzioo-ze.

Josepha e deu klevet eta hunnizon diskouraet eus eur Euv Sonj mad a rate hor ancho Gounde-ze eo gwelet he devenne e krisbi neu ne h-out Kredu a zejompa e ez bet unanz alan gant Doue d'en eun oher leuaze. Benag aon deuzon-ze n e deo diskouraet e'hount n-hed d'en nn gounzen da Zoue eun eur gouent Ilghun adaleg aun deu-ze Josepha ne c'hanties ouspenn eunn dra Berm gouel al lezaeze Ar gouel ai gouel, setu ai pa a n'houlenne ean he holl pedenneo Stad eurvos eunn eun cornuerel da Zoue he lekea da dridal hag gaspha he c halon eus eal levenez vras Na gonnz mui eun a notra bas Oh! gouel kez ahl gallahmant panar eus an Jesuz! Na oun a gaz ne hanoud! Eun eur lavaret ar c'houenn-ze e hraghas aun dilin d'em gonit e pehe d'ezho hag a lavare en eu oaeta va mamm, eo d'ai Jesuz ai gouel Gra d'on ai hijadur-ze.

Keen alies gweaeh an teve aun Autrou a Eskopt he guelet e pede hag oc'h an-pede noeha da rei d'ezh ai gouel. Gerio eunn achenl e hoar eune aon Autrou a Eskop te ar re nibon Gwir e eus Josepha hoghen meevai a reun hep pell hei lavarel eun eu d'ol laza weaeh Peñet em eus klefe eyel-ael er gommunione, he a eaz hei lavaret Jesus d'id rer d'in ar gouel?

O tintre eunze eoz ai supernores, a lavaras Va mamm, aun hell neevsaed a c'houlenn ma ve reet d'in ai gouel Aun ma hel lavar d'ihi te res d'in er gouel araok na zonjes Guelet a ri e roi d'in Jesuz ar c'hrue-ze. Jesuz a ze gwelloc h eghet eun Autrou'n Eskop.

Hag evit gwir Jaaz a roaz d'ehunt e hraz-ze Epad he c'hlenved divezs ar c'hount da gouel ar gouel'a geenha aun he c halon Seul vez ma vlanne he aoz aeal aun a pede atarioe h da rei d'ehi ar gouel santel Tesaeuet a ra halon ar se pervezer Jooghen ma zeo van e-bef eus aghement a lavare Ar haghel heaz oz gredo aun gouelean.

Kouzhoude eann dein benaak an oa het ket levat. Josepha a lavaras d'ai leanca kaghet eus ar re glaw Ra marvel eta a reahmon-me hep hoc'ai ar gouncelation da vervel dindan ar gouel

Ai supernatu, a vez klevet kement-se a lavaras he ghellou a raleu-me refus ar c hraz-ze d'ai plac'hik santel de dare da vervel? Gouloun a reaz neivealar aun Autrou a Eskop Ha a reaz aneall a volontez mad Ouspeno-ze, nvel mn a abilergennet he apran da he desket mad e pep doare aun Autrou a Eskop a notreas d'ai gluc'voure urbes eben aun tri vea a religion

Eun deu chomet ar'ti ar ceremoni Josepha a n hunc'ne kala Ne lavare gher. Endra nn aa hempenet he d'hombe he ma oz lekeet beheden wa he gwele ha gaalunteiner tro war deo Josepha ne songe nameu n Benn Da gwelout a ra-tnar beheden-ze, alterra d'ezh? he gwelout a ranu hoghes beheden aze Eun a zo kaaroc'h a huaz Ar c'hunnnoa-ze a reaz d'in tenel E hor annze pe tra a oc dare ha reizet Eun eunn taol en eu zentanompeoc'h dre dezhi An tad Eusane he-onze a sa dezet E kichen tuzid he gwele en eun aile he he

c'hanvezdisoc'h gwelout a gweo, eur gouel ha garlantezen roz war he fenn hag eun pilel ellumet eon he dorn.

Al leanez neves a roaz sin ann tri sin ma a rolig on, hag a renavaz ane hano a Lorcanaia Fremiot Lekenteo an d'hanv nar gwaska can he c'here hen ha gandeo na bet kanet ma *Te Deum*. Ar glanvaneien a reon pep tra gand cane oar a pon la gand an dra oteno ar roaz.

D'ann abardaez an Aotrou an Eskop a reaz da visita prodig ar tan ha Sant Charar Anez Eskop-ti, a rein hen mad ha hen karanterez a gouezaz ouz-hi hu amzez dourbenn ann Eun Josepha na respont neuzad ia ha ann dalchement a lia ar an Aotrou e Eskop Ar berr-holan a vere out-hi dan lavarat mar oc'h Arach mont barz, ann Eskop a rom d'eih ha vendiction. Lorcanaia, e oanjal ber gwele ann ar vendi diveza en ma lekana da oualo.

Ann dew warlerc'h, a veza ma c'helle tanen casoc'h he holan, Lorcanaia an gamzo nmaid ren ar c'hraz a dlo reservet Ena eun disklaerin ar gaua a on ber reiz d'eihi, e ha an gant jos Sern a rin ac'groun e c'hantoenn Pokr a rann d'eihi hed an deiz hag hed ann noz. Na me la an nvarenti la gwirzu nnon da voza prud da Jesus N'eus ket pell, n'heden a mour da verrel, ken stank a lamm ne va holon, hoghan lammenn a ra ann hanv ha hen c'haza ouz-hon Ezi Jesus a lavar d'ou nijal doun teolet war-n-eur neke kement a reoh nimed ne r a nan hefe ar gouel C'hoant am hoa pell zo da gaout ar gouel Trist e oanaa bapred Tra ne hed war nec do ur sa ha hirpd'in. Va reboenn glac'he-naan a bineaz war an hese Me prie' da Jesus! Oh! a ra, mar d-one parcel gant Jesus me vezo hapred he brial, me a ouilo, me zeske houlan a ra ouz-hon da holl Jesus avel ober kement a ra ar seurezed all Mar marvann, gwaz ez aon deo Eindra me bineze evit hon he daoulgad hag he drom a seblanta bena daoulagad ha dremm eunn eal M. D.

Ann ha ezo pounad evan dre all

MENEZ HOSPITAL MONTROULEZ.

Eur wandon dud sodi gan eur moch mad d'ho renta n'a remmsoc'h a inkom d'ho devez ho gweloc'h labourat, epel eur wandenn dud fur eh mate shed da verbin d'ezho pehra da ober na d'ho brandu da vont anohp.

Ha c'houzi ou penn-ha leanez, da welet an nasiaul eun a gent mont-ma healeit ac'hanom eu pennadeg ?

Pa soue ann a Gemper da Vontreolez gan an hent brae (ma fell din laroret gan an heet-karr he nahnt gan ar hent hroaro) pa veh h a vant da antreal e hear-zeliri a zean d'ann h, hag e welot eano an hospital Selfit ubelioeh hag e welint a moch an hospital eun dorgenn can tam zoun Tud an hospital hag ar re a zuear-dre a nav an dorgenn-se a Menezi menez an hospital Me ben antfe houtsi h'arvon, larvez an hospital, dre an abeg ma co her zonn

An dorgenn se zerroe-se eta anvel menez an hospital, ann e gwirzuenn a re eus kel e houn pell ar menez, hag ou nacana trend see h dibreflit-tre avel ar parc he n Mez ne-d se mez ann manaj, dezat eo da vont gwerpiz chaudin park pasturenn, hag eel lec'h a hourmenedfunnoun dudouz an trouz-nn oll a gerer hreanvar mi mu-se

In hrena ez eas eor pemp bloaz henaliz an dorgenn ma kuzenny ean ne cahe é'dio remed ene tun menez see'h leur a vez hag a reo her eun. Iviaid gae an nei vrallare ha dirnevet gan ar glaziyer. Neubeud a zouar a vaz eun ha hag an tachenadoo goo h hun gaiuet gan ene tam douar hoaig a gevet er menez-se edo ken trend ma an ran ar ma a houn d'ar parc hean nan tuzi lann verr zavar hi dunnanz hag eun tam hiab zoe h

Hogen, na re a zo a penn gouarnamant an hospital a venaiz, hreann na eus eur pemp bloaz hoaig bloaz ar menez-se, ocuil eur vager an dro d'ann a rag betog neaze edo finkiet.

Kemmnut-se a vez graet

Mea a edo lent ar oaic h y red mad a ra ou avel labaut da delvour an eun doare henaig ar menez see'h-se, rhes eun nebeha parh pe werpa

Pnan hon hen garyn da aber se, da drei ar c'hra e douar, ar gouzeurs n park hag i gwerpe. Pnan? Al leanezed mad parc'a ze a penn an hospital gan ho merc'hed foll

In eunan eun al leanezed-zu, ar Vam Le R , hen hem gang gan ho marc'hed foll da aber an barzoid a c'hanleanez de zirzastu an ghuezenn-zu, da laza! deuze ec'leh ma reck, da aber hanehon nuzi dacrampred ar menez nehet epkea war droad, mez zvez gan hanz, deanal peger zona oc Ne e houllen red eo nemed henveyen dzan gouarnouryen no hospital.

Ar ganaenvoryen a lavar « Il ha grit. »

Ha Kerkent ar Vam a ra eur galv d'ar mare hed a volontez a-di tenzo ar re foll, d'ar re a ho deuz renned darnpollet ho lean hag a ne c'hona gouest, barreg de aber nan tam labour

— Komerhoun evit hean feul e hêvez se oil, peoadn an dod oll nan an hospital meuvelyen ha nantuyen, ho deuz reet hennaneet pare er pez labour ma zan da gonn ous ma eha dimat-oll ar pardiner yaouank Yvonik Mercan, gahan lon daus ahanret cuh ar Vam de rena al labourid Mes koulskoudan gan ar follezed dremt-oll eo graet ar pez labour-zu, ar re-all ho deuz labouret pennadeh er menez, ar follezed ha deuz labouret hag a labour eun-ha date h-nad

— Ar Vam a re eta eur galv d'ar follezed. Mont a reont eur rendeve ud ann nouvelle gan-e-hu, ha heureyen gan-t-ho en ho daouarn Hen hanz labaut a reont da zaplanta ar wez ar roc'hu ha tasson ar groayon hanz ha traon all Trasa a reont ha hanz hen henekkou hanz hag henekkou nadz an dod war droad addleg traon ar menez betog ar roc'h Obar a reont anezho kan digann da vont a dre ev t um vezt neubanoc'h a zan gant-hu a rag ar menez, hen lavarat ar heur a zo abal ha hiveun ar zan anezha Et lec'h yen sonnoc'h a reont divoue.

Digitized by Google

Skarza a reont pa ha pa an devar eus an heuchou tra set da gas a vengafen pe hpecafon, war ar penn da lech hanoe mabenn a aman eval da lesk ma cus tam, sour ar penn, a hanran ag har abed ne-d-eo c'hoaz evid sonnd d'an nen h gan ar mouen. Lakaat a reont ze vein displanet da garga a lec h an dudou lammat d'he da nhui an heuchou An heuchou ovalse greet eli a vein adeleg ar gounelel hoteg ar gorre a ne ferm ha laled

Gonde bens greet heuchou karr gwanndeunou ha dirien evid an derempred eus ar maner goudu bean dfontet, netaet ha kempezet an douar gwella mat hdi. Lont a reont tachennoe ne vrat, re gress ha re vihan avver ma eo displanet an deuzreun hag avver ma n'oa soerhet d'eha gas an heuchou pansôt aber. E lec h ma ez ann hnedou ha douar bize a reont tachennou evid kaout loutou aha hu d'he hael hael hanr pauc'pen ha treuz all. En dudou ma gounsez h destroullo he devezo boued anezaiio! En dudou greoueg ol lec'hyen soeteg a lakfont plant evel Poh dourenou arebe a ra greet eus dra bendg unnehr azonge eur freoue hanig.

(*Mui pennad all dizeanvet'h.*)

Y. B. KERSALÉ

NE MEUS KET A ANZER

Ne meus ket ha a beurz'e zo cvoldou, ma ne gavan nemet tra ha na dous ket a anzer.

Diarvoa ouna hat pall atre ar c'herioù ar c'hure tan ho ma ap dale ann an ai ket d'ahen petra ata zo c'hoarvezet, dousur hag hor mollfen bras ne dous ket ken ne anzer

Goulennet digant nor mevel digant eur vatez penn a ilo n na ket greet al labous merker deuhe Lauret a riue a ho dena ket hir n anzer un scatuz a nevr ket ar seol goulennet digantha pezas na vaneo hat da respont. Ne meus ket a anzer Eur mechourez a pou gi labourat da lan a va great memes da lavarat dezo h ne meus ket anzer

Faser hen anzer! n'ona hat nouvezaiie ne dalhanezet dounp hen sec'h han trouz hag alues, nale trouz a ne tamaller dezhan

Dezhan a va tamaller ar pez ne va ket greet dezhan a vaa tamaller ar pez na ve ket greet mad.

Na ket dres lavarer an mens ket a anzer anata a dre lavarar eus ar va all Ma ne blij ket an dre ann dezo h ann a lavara an mens ket hel a anzer da ober goulioz ha

Ar pez zo gouez, da Zoze memes a ve lavaret Ne meus ket anzer

Neus ki pall ma a lauer da dar na gouez dan benoet neus h truitou dizoun. Hunvi goulioz h he reli ou No meus ket a anzer, anezhan Kementse a facas droug enhon hag a lavaia dezhan he stal.

Pemdeo va mignonn ne pous ket a anzer? Neus ket a pep hini aus hi plouveziou hag hant devez ha pemp ha tri ugent a zeiz memes a haoch a hunigent mui da ar blouzez hiesnt? An dud a ze barzun h douch hagnd ar va all He alionent oc'h da gouskat ar pemp plouz ha daou eguar ze an hi pizz.

Eüt hoshi hor religion n hou ma nemet servichn Doue hu gounit ar baradoz. Ma ni ket vi-ta-n reet an anzer deomp, hanard dis ma ne tammo petra dall deomp ne

Ouspen-se e lavaris dezhan

« An hini ne dous a hoqr da houlia ho religion ne ket anzer a nagh dezhan

Ne ket red ouzi marc'h anzar evit aller mui eget evit aher droug.

Bem abardon e ne hous dan hoseur, meouz petruiziet ha carnaten e kouvez an nii. An hini a lavar ema hat a anzer da aher ne ira se, ne ket ket pêtre lavar Va mignonn a faisenn dezhan lavarat ne ger benaog, mes ega n oa deja commanenet mad ganeo, a hen lonkjenn da lavaret neiro

Ah ni lemoenn-me e-barra fall deoc'h lavarat penaos e vaoher nemet oaver eur aher mont a dra goaza hemennet gaas ni ra vi ann evit lavarat na pedennou, caout ne-d-eo eo, commenn d'ha annez hank ane.

Ha gouezi a reoh da lavarat n peus ket a anzer da aher ar c'hanet-se

Pep den an dous anzer da aher ha religion da zanetet ha ana

Lavarat d'an dud ne meus ket anzer, n'eo eus digarez drulio. Lavaret humanes da Zoue a zo dirazon An gonnas ne ne hal den hag lavarat ne hel na an dud salvet a hell en lavaret hag an anzer hel an dud damnet, nag ne atamnie a reont hag anehe ne dous mei ne anzer

(*Gazeten gallez* l'Ouvrier)

Y. M. C

En ti gazetenn-se, hanvet *Eclee Fourrier* d'anner Epad an hanv an an nas hat alan a hardonezan a hroe-Varia ar Sulaz. Ha gi ver an dez ha klouz ahouez an a-re-ze en a skanzet ar Vaz Ilen-zenn, an ti garoz kennen dmardeu an vez ket mnaich anezhe evit cas ar hardonezian

Dun nan a nn gounqolo anterenn aondart reser gant eun ohaer a detemnn dre Gorps hag a nam elever hanv ez an pelar nanh a a lreal ana nc h en a lisar ha zeze ho leiel da nonr d ar manser santel Mann a rejaul, ha d ganeret mad a vonant an gaar ar hardonezian ail Gonda ma e dar on clat daer can a finitann ar Vaz ber, ha clevet penaos a vez het an eur antanezt. Mann Doue nao, or gaar ar di chapel a an h ama-zeu dre gaer da valet a arrez ar mesne nouz-ze var hahmn en santel.

Unan anna ar vasonerian calonek an eus, a re dezhe aar brezegenalg hag a lavar gon lane ar hedes gaadho, hag ar zoulardeb a respanie a gero calon Gendme ar beleg a lavaras : « Va magnonn, mar an deuz anan

Digitized by Google

hwonag an hanoc ha i oant da lacat ar ne ha goest ann es tuz ann helenen avil ho oilson a Kerkent legnod soullaich a vanac evit mont an dre d'an e hadorion nofez.

Etre daou monaourel ha Jeanet pehun ne gav ebouez na hardo a nac a davon great pourchas ann hanik peet evit an anterezul roudart ma hag an Itron credit an nonfanilot ne rejont kuit a fae vanval an.

Genileze a vonn toet matalennou lingen na nane ket avoalu h duch'o davez a'hont da ganni Pephun a grasant d'in eve evit va mone, ar iva a heorezet evit va moerch avel m'eus bet servi!

Neuze ez ajont adarre ne bent hag ne rez nihiz en an hanterzet da gann an chanik o *Sperit-Sentel diboemp*. An pez a regase ke noach dezho enn ho fenglanch hag an an amzer m'oanvi er c'hiniahun. Eat onan pell an allez ann he gualet ran a dost d'an alospal, hag a alavez ne an mesoc'h tregarez gant he manerzon.

En Scoe hroma ez eus nao pennad amzea e vonn d'gant l'anc'dan dang al lez vann. Termal n'rest deahno ez davea lazeet an bragou. An oil a zoa pe gen noc'het a'n dra nez gaaz ne ean gouzi pa vang an pen dillad an dindan ha ma a baili morse ol heroneu hem dbech'a ne a'n dra ann pa an gal ann dao eo can ann eveise ha pa gal dindan he zern pendre da a lale an pas ne dle marza bena lanel dizole

Ann an teston a rancunerez nclann hag ann eo deves an dan ma lagaet nan bragou Na n'oa ket da lazaret ann Comerande he ali oad ann dan hag e vount hi en richez a gonnzaz ganti hi merzi a neza ma tenzo ar varnerien da anchvia an an kal bea an te a ma digaset dindho ha na vone lazaret dindhan mont an hano op pas e on abet.

Gonde an astenn-za ar varnerien hag an lintou an ma deonas hint! An re a ma dan da zelle ze da anaon eo me demn'eve, hag an den tamallet a chomo ato vas he mouo He atvenn d'a deonas d'ed gaout, hag a lavarez deahno

Pater rit-hu anc'a? Ebet ama n bahas N'oa h eus bet alvezet ne oaet he frank e deoc'h ap pas a on abet?

Ve dem ja lat ave get, hag a penn a ma avil ar pal, evel pa n an divije na teod na arcoumn Diogen pe pas oat ma lil an bo zro, acte han ive a seval hag e lavarel gouestadik d'an alvocad en ana vez er mean aoz an ti

— Red ned e vo d'a gantamanta vije nil he dad kuit ene raok rag ar bragou lazeet a m gaulan!

Pancras delc'her mad an analeu douar. — An avaion deuas a dle hano dure nael pa ho zennen, g'oudou a Dieer kamerez noaro d'he anni n a stad vad ken ae ze zo seoch da hinata ha n a ze zo seoch da chui Pen an seoch d'ho Hanta pe a zo seoch d'ho d'hui red oe merel a'nhe da nerez Mar nae an naiez nalio n'o de vone mui a oers an oalch da res avaloe mael oan benoet planted-ha mar ho dolcon o deue ive aollet ael Iodan ann an dauves mael a ne oche Avaloe douar bet revezet ne d'ol an ha ha na da dail ne da dantal Lavarot a rei zoken ne'n ell bem coulum cnho ha pa zebreg avelan donas bal nerezet oveloe a ralet mad n ho depret kat dao nho ho anoe mes ha m eskl gant traon all

Ea'l ata mezet an avaloe douar mal ne dlet, an red ho zeoch a mad mage hi garoz ha dastre seoch ma a'helfenn sel lesc'h livaik alezach ra zigouessoc gan ho m tomder ne linder La pe dave amzer seoch, ne vezi mar gellen an eal gantho

Aare a ro zoken da blaoha a alle hano leset ann derver on beonek dindha an heol ken m vant deut da vaza dama han ha goudane laka i a nal ioah h seoch da bonios ma i caual lakat an douar An avaloe planted abred a vez ato ar ar vallh Dezol ull an douarenn ez cavdenn aube.

Sete petra lavar *Gazeten ar Mesnou*

Ervin ar mennes cantein an ait an vella kal vanezhan, ar vaa hadaerian rna zoken o deuo seoch da laeat dacat arreethan rak hez o dana ma ho daouarn ad evale i lag a ellfoel da rei nann kal ehtal Lad a lavar gouestadik an h aspesonl o anvez dalo vas gerat, abalamour gouzout a ner brema eo bi tard an nos nil du ez ena nahent a gantho hag avelan e vano cala neboaiche h ad goenn da vezan. G M

E KERZHER.

An notron Itron-vikel a Closaiz-Pleyben, ze hanvet vikel a Closaiz-Pzol.

An notron Gigar, savan beleget, ze hanvet vikel a Milin-Varn

HAN VAILLOU.

Rouanez Ber-Zaon e devoa lod eun eosvez al lamp a zas an ha h alchan e ne re a dan ar Rouanez a mvas hag a reakas he-canao hi lamp

An e'll a ze soneaet Ene Itron ma ha hampagnanez a livai dezho pegen sonanal he an dad — Penaos, emezho, e pena sonhal oc'h-unan al lamp?

— Ia- ann eme ar Rouanez ma ane la aret, al lamp oa ne kat mad, hag hann o pep lavaral da ann Aotrou, lamp an Rouanez n'a kat mad Iloma ne livije lavaret da canan son ar servicherien hag hann an dirpa disklel ne hint a zo hegarz da sonanal ann al lamp. C'hoas bremaan ar je hai de'c nohaj ma mann ean et gu lleh o hen oha ma anaon

---

Ean charzetoun a voall gase ann neurch he zammedi ent mannes e vel goal dreich an anaul, ia lavaret do an mare h hag a ane van ar charzetou

En archer a ngonis hag a n'a dho c'hoal. An oaun ned a lavar ez eus ait legen a'lin ohar droug d'ai loe ent vat Hema ho n ha hu daou dirag ar harner hag a lava, mil neuz arretet an fhon ner ann — an charzetour shalamoun an dann gouel he nouval hag an annanaun

Digitized by Google

abalamour n zoo annval nvoalch zoo an bird n zo bet gaal gant gantha.

En cur gazeiou l'Union malloziou ni dmamalo n Jonnee

Dar sadorn 18 e vo gounnglo ar n klun hor n reas ar zon mn oa bonzet da niv heiz eus an noz ha gonde, soeun conchans n gouneas var nn gador an Il n

Hor n bloc hor en devoe son ann nn n zo squeuzet, creiz n zoo deulun gaehe mongeu dan dofe. An neu hon a aistelaf nn ha glon la n neul nevezo vjn nn zn gont en barenn. An dud a zan a zgor ho daulgaol. hag a sel n pep tn evel gaelet n peloch n zeus nn; ne vel den netra

Ar n bloc hor n rank gounnoude livrat perac n an hoc hennañ n deoue. Conta ra anuze pnreus n zo bet eun nra ngoudn hag a credn e on ar vorch n nvz ha var gennonn n oa nn d ha glon la

Eglz an dud a chouedonse ar mnmes doara. Oh! enne ar c hloc hor ne doas nemet ar re ne reont cotra ha ne fnnont morze Y M C

An Autrou Jegou s'hel cresk en deus scrifet he hanet moulin nd levrik var an indahjonon hn tunist ofl ti ar-ben vn Jubilh. — *Ar brezonek hag ar pez a lavar dn ober evit gounit an indahjonon stag outhon Al levrik* — *o lakat n brezonek gant G M*

CAVET E VREO :

E Kemper, gant an Autrou Salaun hag n dne Autrou Lejubare

E Brest e tlan Iltan Hron Normannt

E Landerne e tl an Autrou Desmonlins

E Montroulez — *e tan Autrou Ledon*

An oll a dleje lavarout nl levrik — *a gollet pe a brezounek nd eo bet n zon ha n zo bet n dlun zoken ez nn zarpennou gwl-kaer, can dorn ara nn gor re ara ho Jubilan e c'hounezont hel an indulgenz. Eeel nn gwl pell nn Jubilh ha nn a helfe ha h nenilt oupen ar vech ar re zalon e dleje greet dija ho Jubilh a ve mat dn ho kwezet nl ra n dleje ho zonn gadenal hnfe mendet dn nn gonclusion bennag natra nn var outho da gomzann n dleo.*

G M

Breiza n cavar e fy an aotrou Salaun maro badnerJovrion n kemper hag a tn an autounez Le Fournisseur outre hadourez levrinn a Brest *Histor an Testamont* eus hon nn *Testamontaner discouezaz ebrar* ha *ebrezonek* hn lakeat n b anonnez gant an autrou Morvan personn Plugunn (e galleg Pinguffan) Al leur-se a ze approuvet gant an Autrou n Escopa Cumpin hag n Leon, hag neuze nn n lakeat n brezonnez nn har dja approuvet gant meur a escopa all nn ar Sanz e pelzer le co ber mnilla da ganin e tanguet allemand. Bez ez nn emhan var dro 800 mnch hag enspenn 300 papon

Gouez a n nn nn real nf levr nn eup a gomz discouez ouse hto n dan imaze nvr doeson

G MORVAN *Person Pluguin*

PRIS AN ED.

KEMPER. — *9 Here.*	POST-NEHAT — *14 Here*
Pris ar c'hemz hor	*Pris n a hont hor*
Guinia — 41 lur. 95 c.	Guinia — 40 lur. 29 c.
Segal — 0 lur. 32 c.	Segal — 40 lur. 32 c.
Ki — 0 lur. 26 c.	Ki. — 9 lur. 26 c.
Ki-du — 3 lur. 10 c.	Ki-du — 10 lur. 10 c.
Kero b — 8 lur. 10 c.	Kero b — 9 lur. 10 n.
Avalou-douar 2 lur. 75 c.	Avalou-douar 2 lur. 50 c.

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST,

HA BUEZ AR VERC HEZ VARI

Gand eur pennad scrit var ar c'hanin Mistrioles —

Moullet eo en nn dousc nn vezo can brat da lunn, gant paper ere ha luzeounou nnz ar ze scherra Cridin nlno eta n plge d ar re bar c hounreo ha pall n nn en co tad oc'h he c henlen

CAVET E VREO :

E Brest n tan Itron Nurnand

E Landerna n tan Autrou Desmonlins

E Montroulez n tan Autrou Ledon

Hag a oula nne ar c henrun hag an nez nn nerzer luzrnun nnhoc — G M.

Deza hur Zalvar Jesuus-Christ ha Soel ar Mare Mad n eo hn dann lakeat a brezonek gant an Autrou G M bolek.

HISTOR BREIZ

Gant A dn M

A se meuleud evit an treiz gnech

An dud divar ar mean a gav ni levr-se kentelsen caer divar berr ar pez so tranneet en hn bre

Al Levr-se o gavet ar hras eus an dan a verzer Levrinn enha

LEVR BUGALE MARI

GANT AN AUTROU CHATTON E GUENGAMP

Moullet evit an nl gnech, hn eun enevoch hn dek noc'h levr ar c'hoh hanta

---

SOUL AR MARO MAD.

Lakeat n brezonek dre nez Autrou Escop kemper, a gavne en nez meuleud evit Buez Jesus-Christ

---

Ar Gerant : AR DE KERANGAL.

Kemper, meulet gant Ar an Kanaol, Meuleur an Escopti.

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionnou evit count ar Gazetenn :

Evit ni Feiz ha Breiz, Courrier-ar-Nord *hag ar* Mourrer *unan a blonz deou gount.* — *Evit chaus hanez, payaraez mat* — *Evit an departamanchou all, evit an bloaz unan* — *An hani man reet ar bezaden evit ar mis* — *An abonnamant a gomanse en dez kentz ean ar mis, e pehirer ean evit goulennet (nemet an c'hontrol a ve marilet).* — *An abonnament a ilhe bezo paet arog cavout ar gazetenn* — *An arterou a dle bezo me bez'elou hag hezez* — *An hani ar gloar ken a dle ma'z brenin cavitein a rezo gonde ma zez eskuz ha abonnamant a ze considered evit abonnet a nevez.* — *An den nan'i lezhian abonnamant a renn merkiet var ar c'hetren.*

An abonnamant a gomanse e dt an Astron Kemperlé *mentijer an Excopal ru ar Gopera, ar Vle a Kemper D'an Astron* Pelengal *epken : Hezr adresou ar gazetenn zi peurmanahou ha kemmant a zell ar'h servich ni Gazetenn.*

Ar serijou da lezal ar Gazetenn a dlezi da adreuzi avel diarnoz d'an Astron Morlae *epken.*

KEMPER 30 Here 1869

No dleus nanin hag a rafe mateuch a blijadur bloaz da zuc'gen gristen, nget clevet ez eus ahanin labourerien hag a rebarasion, ez a hersoni hag a kach hi all hag a zonilen beza lezet da anna da zut hem lonet da vad fred da ma ti, da volet carenna ou ar reliqine da zampl eun nabenat an ha aun hag ez eus all genale bonnou d'en eus lonet ive a tenk gant hegaste. Donn ha da gomz zei parz a houcumdiges bagalo an tudi a fundi pa ez eus zestomont a ti lin ned Pean e gouverien ech all eut labourer, an mechan ar, cavet ar blijadurdilahan hon oah ma ma dun dar zal o vont d'an dle gal e hi bazel hag hi vugale gauket ha kempa zent bizez ma e hellar? ha ne dean ket aun amzer ainz tud an ti aun envanez eun garzatez ha ne gant ket var ar pendez? Ha ne hat a-zese ne a ilh hag ar-lu ill ne ein zentil a zaoc'h trezon an dousr oc'h pere ar stag goal a hiech d'ezein labour, hag a tan souch d'ahan ez an ar oronet ar gan c'hoz all eun amzer oc'h evit hoump? Ia ones an dro zo ne blij kat d'ar sarifiagnerien d'ann Eiz en amezhe ez eot d'an dle d'an nierien d'ar re eegan? Ha ne doe h ha kat hir da zonn ar gan, mar anvi guellon ha ha da labourat ar dazzo zou hall douch i? Ha ne ellir ha kat canu d'ar lan mas pliz an dazzo ez doch h? Perak ne ra ket chuall-ha hat hi tervez eun alean h lezel an dle d'ho abonar ar dle h?

Ah ! an dud d'eiz an vazer ervad ann dle ar zun dandon hn dourn an labourerien an amberrourien ma pa ia ann hafe da nean ar mi l evel ma ber goulen an diz. Eun den hag a ia hi d'an dl ou d'an aferen amzel da glevat anna mankeuziou Donn da nhno pretge gantanezon ar relij on ne oute ni meun mancanvirio da dastal oc'h ar sacramanchou, hag eun vach ma a bee lien hi d'ar lezen gristen. Setu hi a ra ar bere d'an dud d'zone Peanne lanat da obet lenn da obet dispich da dan her bresel dan tin hag a gred e Donc, hag a hongn da heuilh ho lezen ?

An dud dile a sta a gell ho fone gant labourerien ha mancherien, nemat ho lezat a effet da lenel pah reh pon a gasez. Mn pellont ar zed ann i conha da vezat vardro ha ne var dro ho lek mat gellont ho lezat la labourat da anal ha da gemmer ar mes hir un da lun en davarn ri vencenh hag en lizuri, nanse en em gar ni ma rak neuze e zant i un an dud ieuzeudik ze ni pea a garont, hag ho fonkant, mar be neom beleg ni brana terlj ou

An den a gaez lezi nemat hi pa vo lanet ri gantlan dingan Donn ha dougnes pep lerru Mat deus ti clat ill ind oc'h habasta hag a lotar bean gan ezek ing ahan ar a deun garantez nemat, evit an labourour nemat mat hi vad an den zo a all mat pall en hent an dronk.

Hogen setu an gnasconda ar gena a leverer bemdez d'an dud dirouh Enchsenna tar lenn zo dalc'h mad a lavarat dezho a ne danaken soues par an dunan nemat d'ho renta an anz mar kerront sent galhoz ar pep tra mad gantho. na vance dezho dreiz outra. Lag e dervez gan doare haraden var an dunan. Nag a dighon ind a ra ar bed e c'hanon ha zoken an ar mezv hag a ze renn ndeg ahalamon mn a dean selcuut an hanley kentsbou!

Nom — Eutop Municral a seriff a eus bet pall ar pen zo anna ar zerh a, dre lenel Ben Vrao

— Ar respet a zongez eut hon Tad Santel ar Pap Pi nno an deun trouzel ar gouz buez hag a zo zi abeleg ar gane pallna iz an Amerik, e iz an anfaz. Ean ive ec'h anezer eolsevel nan ar rouel brat a ra da ngui. Et vez hell se, ar vre-ze clasch'e deus ar met seaz hag arc'h-ez eus calmou tom a kaz ann ne Tad Santel anfaout tud gouez hag hat a hag hag a lock mil ma tom ni sonedz ze abeon ma ar pea en deus da obet

Eg gann devez, eut manasser eus an Chanada hag a ze eus a arc'an Indin Obiat a Vro conzevan ep pea bet, na en gan gate clonez ann var den brezaloniet gann. Ar Mestr Brancanstoe an em hroparé da resen ar vadsantel. Hogan ann darvez ma vez an dud gouez-ze en dro dezhan n veue dugasez dezhan eut vorad laiez ann an

Google

Chaundo O lean anna eun ni flaire ne nan lakean da vousia hag ar Mestr Braz a heuleuse d'gantha parag a meude

— S'anaz! ameuz missement, allman mar rek din ne onevo va zad ha bet ez ess e Brasz mibg gad gelaer all.

— Mad, anna mestr, ar bet aman ! n'a hanz lavaret deomp pa ngonez trans eveke a leomp hena sentant e voloa hia ar Spered-Bras. Tenn eta eur boull neuze hanaig sonat a hirio buhia ma ni t deukeon a met ket drouk sentant ean ar pen ha falvezet da Brovedenn ac Spered Braz (Braz).

Au iad en an lakeas da zacha mar ai t'hure buhan, rak g aket a reas ana ean gantel e roe dezhan eno he zaleh! Neuze en an lakeas da lean tiars all hag nann anezhe a lakeas ha zrem de gant da vezia hanaon evel an Head Ar Mestr Braz a lavaras dezhan

— Kalvant mad oa'h eus hat un-tu? Lavar deomp petra tal

— Ac a labeze mad ne nan reservet ac an no deus Mestr-Braz ar bedenn, Pi sonj galvet all visiti all ar bedenn da vont d'he gaout

— Pe hanv en deus Mestr-Braz ar bedenn ?

— He hanv en Pi nao

— Ha ma n zo din da lavaret ro hano Mestr Braz ar bedenn ?

— Ia, pe oken a allez.

Monne ar Mestr-Braz e zaus an hanzo. En gant ar brasan respet a lavaras d'an naill : *Pit mad! Pit mad!* Hag a trei nann oc'h ha di ! gouez a lavaras dezhan : saut, ha lavarit ce deon *Pet mao* !

Ar manniean a voue tourzet meurbet ha galon e clevet hanaonize En em lisat a nan da bohat da cleuzat na Tad Santel hag an all dud goues a felhe dezho tve poket d'an master-ac ha hanventin gant an respet ha na oller ket de ankouez dre sarit

Goudeze ni missement en an lakeas da zaulaus dezho pareg an dez Mestr-Braz ar bedenn galvet eu dese ar vistr all de vont d'he gaout

Neuze Mestr-Braz ar ganet di o savel ha zaulagad etreze ne Enn e reas ar bedenn a'bsek ma

— O sperel braz, rout da Bir ave ar a brae da zont a benn aur a gemenet an dezo e hounit da bet ! »

Rez ea ana ata ar bro on din ancuet ar broiez gouez, calonon ouad ma nan ou hag a zae ezrezeh Dens avit goulen ma ran ar Pap dre ai sonod a na da nigern ar vad en desa i hount da ober din ar bed ell ahreiza Espereet a allaz pe den evelza nanaon ar bed gouez d'an en unnni gaat ma ez ar gratuzen ma o devezo digaat Dens ho goulza

---

Ar Pap, vezo al laoer a dez eur a Rom ana ato lean a Rianz a Deaun ha oell epkeun lavar d'an re a deuin oulkan da a parae kel eeun !

An Tad Santel a leue trasteou ni zouavet mare an ha servah an dese goulen e mailo hane unan—ezi zouav ou ar Bolzik a lgaez hued hauvet Per d'Alexandra Elue bro ne dena gouez benemunet lacat ho hanu hag avel ne zon ket a blan d'ho lacat a reog an haonzen all ez dae gregal ha ni ma a tond ne gelenge zavet ne hanv d'an zouavat mare e zez ah an Pap

C. M.

SANT RAPHAEL.

Ezvea ni ezvize mez an ti ver sun an Elez a zo hras. Ar prophet Daniel e selas an dro d'an *Oll-Gallouzdez* dre mat gueh trat ou l. Ne lar ed dezoah ha Zant-Gabriel ma El oget aroal ani preav deomp ano fere patra'n an deus pijadur e hahuss pegan ma hegen ga lenden ne. Ni anaecomp ket eale eunn traon eronet gant Dous mes eun dromp fidel ben dmulagad a nab hanvent ra eronet Nra velo *drenti* a traon all an Elez Ni a chom a zo eals zeveke mes an unann eun mer eronet Sant Mikeal Sant Gabriel ha Sant Raphael. Gonel Sant Raphael a zo bet diuzi 28 a viz hanv Arpe a nazomp eus an Fi-ta a nukues deomp ar zroue an Doue dre ho Elez d'ar re o deus finance anhan

Ar Jezevien a va tenncl une ho hue ha cuesiet ez eur vre dover En he zongo a ne oun ihn a ngat hanuet Tobi An den-ma a oa peaouz gouez empreuve mad a hanter kraouenneur direet civilien nan peour zeaus ha dibuerve ans an traon a aonker da gaout eri ha ou En empn a devea hanval oulhan hag hanvet ve Tobi

Mes Tobi a gallas he zanvez *soll* a ra mennes ar gelan pa'n he hraed Anna a rank mont da a'honnt he dovez ne i pellect cuni bara. Nauez e tes sonj da Dolh ez finis preaet graach all tgaout mil acoet da Ubabelon eur mignez ; nan na o he vap de glask ar an hini e, mes he vab hag e zen tenvoa ar Pez d'oah a zo bet e lavarat ra nn deuhan Chaket nan lenn da nnat ganeoch pedit e vezo ma ne dleet l'an hour ar zonn ar ne are hanlavet ac apad ma aoeh heo ar papez a zo ganezh ha gatuo diskuenn h i nnat gant Tobi mennank a ta er mezo hag o canni nan den zonnah deuzeet mad hag drasez da Ober bet, a a boulandigas han ha gennoute an ne ket a gas d'an Ear ha Eaz ar Bell ha ez emanias great an hini ate an hent ne bet ene bet e chom a ia Gobaion ansa eur ho kenvrendant

Ar den manank-se doareet mad a zo an El Raphael. Tad dilen a reg gonh nas Tobi ebihanoun ma gra ne fion hag a tauze dealon penaos Dous ne roe nan ahuet a ne bedenneu ene le ale ar zonn ha Dous ree ane da nann ane ho Elez de mont ganthan e hed ha da ze ha zerv ah danion lenn le zo pa ne ke An El Raphael e an gang eta da hedi'a Tobi ha da zanvez ganthan d'ar gear At vann a rea refuchen d'an tad ubalzomaz a en dra cuesiet at pann kas pell Tobi a respont Credit a ran eun El Dous gan han avit hon ren hag avit mont eno hag avit destrei ti ar ger

Pan ne an dous benehoun var zul nat ake vean ane ar Mestr, pe sel nat pedi Dous ha mennan ma ra nehan Hag e ra avit mont mennan ha gomzad da lavar dezhan : benn-

Digitized by Google

ret se peak hag han chanhet gaunoc'h Ar peah a zo ar chetet poarc'h hu debret, dre arz an El a zo oaherat gaine hag ar vestl

Na on hui pell goude e oa bet roet al Ragnel an Iuzes nes da Doue Pantrinde mat, a han deroe nemet aur sero'h Ar varc'h-se a hanke l'zen an Aotien Doue mes trans spe ties ou devan chast Tchedi e hu Jesus Hounez, ama Raphael da Debia, a ze murel deoc'h avel pried

Binon spontet e responas Clevet nen beus trouz epoetus dre her ben ni plan h se ar re o daus alaskan ha a hoer evit pried a zo hat hui hat gret an drinc-spirel Ma arrete kermesine gaoen ous zad ha me murc a refo gantai beau e ran deau aus hui evelien

Selaouit ama an El an drinc-spirel nen deus galloud nemet ar re deu dad a ameze ob neuzat a Doue mes a hoan a beda Doue ou teu nasves hanta a hoan ou eus fiscato evelse mui ec h mui e dongue Doue hi ne pase het'leh da gaent neuz

An trouz a deomanas ega ma en devon lavarel an El Var bu ora. Teh ni pen hanta cus an noaves gentan a zavas ed ar peah var an ghoas leo hag an drasel a dec'hue an hui ahalamou d'an tan-se, mes abalamour ous an bet Teh seoten Doue ta reze d'ai gat hag en an hanat var lagad he dad ni vestl a oa bet roet ar peah bree an daou a gent humanis a oaus deahan an tad a valas aduere. Sete ado ar en famillia ma a n blavet an haoerente a zo eat hui ar memou anaze Teh an daou zavat nui pried a zoujane Doue hag an dud eus an vere'h caer eus ho dorre

Hoger pasaou pass an dau hanoaus en levoa rentet kement a zevrich d'ehe Kunnaf a reont dezhan an hui ter ces an arc'haet a ne deut gantho nac se gue a Rages-Nauze Raphael a respont

Meulit Doue, meul t han drag an dud a ri ha drage-sez na lo hean ar We m de sascuil daoulu ar pen ma zuzoug hi hui pa edan h e pein pe re ch aberon a parado daou kenver h ouesa pa leskeu h hi pied ep hou anhun, evitnet ma z zaze ho pedemou hanag an Aotien Doue Doue ho ouie enls, hag ar ten a ma red deu ch hanat tenet Bremen na oan dignet gant Doue ma i he pereo avit pellan an drinc-spirel tans pried ho map Me eo an El Raphael anan eus ar re s a an dek h mad diroan an Aotrou Doue An tad hag ar map e ster etre ou gonaone An El a lavaras dezhe ai peoch ra reo gaoen h ne spontet hui Ni zone gaoen ch bolontez Doue ma ne vefe ket meulet meulen hen deuhan C hoa a gave deoc'h a zebi ma hag a man evalden h hogan ar dad oe a hui lont kel gudeiat pe a sebrant hag ar pea a evas Poent ee din di ter tad ga gaent en h en de re va h neet Cheni meu h it Doue hag anhanout a varradoe Gaoen ar ch'hoezne ou eus an El a laas en dasel

Sa tu eus ister Teh ar pea a ze lavaret ene Sant Ro phael Gaudi ac'hetu gant pehes pladu e ruetan Eles sers ech d ar re fol Ne vefet ket pen ti vou an Elez o diskasa ho e Jear nestes an eus dazre hen anat mes patra benaag ou gaoent ho servichou n a dle sant ates an oendegen vad ar ithe, ha fizaus en he galoud Y M G.

YANNIK A VIL VICHER.

— Hag ase deoc'her van Yannik ama Varzem, pesmos he anaoet ? pe sean hou en desa ?

— Fouc'vurya n tenn var ar gueau

— Pe nauri deuze douze oc ?

— Aes an dai ra ga ne de fam stard ; pan rvya n vez seoh Ja dre glac e teu da vera prulich ar noz ouzpuh ervinon arbanteah he gendaze pa dec an seoh hor a teu da galedi dirag gaoe, hag e oa cavel an greanen ; ar greanen-za n vez avezuz tre avanc ali tano Pa ran tauzuh e ano da sharrah avel an douar pit hag an speo oa n ar seoh a glao hag oan avel da vont en douar, nemet padout a raffent pell.

Pa van saoul gantho a clag ann an Sonteyer hag ann ar bourcheloc neheat avel hag graet rebant ar zonner Ne de neg pe ne deo d'a zibeulhezh. Tanouat a ra ragdal an douar hag e ma d'hat ena tam pri hor hag sea da leda pe dalet ann dra dremh benaag var nemehan a nev fiala ann domdan an fizea h ah hor c halaeh

— Ia mad oc ann daun vat ?

— Peaur aya an n'a kat kals a dra

Evel ma zeze guenn, ann domdan allean h mont emhoc e alh ar hant hag a zeo atrog ana d'vad eh tonnna ha a branna Ar skorr i an lika da ouesa, a zeaoh alhean grimpa hag ma dreqjen a rank mervel

— Pesaos he labonat ?

— D'hi t a ra bahan ann teil ret ar sta ha dalealies soc h ar et ann donaron all Ent kaoet enahan ed ne boaet kaoet e ranhat tol kals trenp An yaoten gall an se pualh evit oher koenveyer soc h an douar raz Pa vez diaoan ganthae an de anad nemet d'hae prapre soc'h ha a boaa ne deu enehan nemet ar boaet kaoet a deu en douar fallac'h vat gorre ai meaou ne dall natra nemet d'oher hapoet ha e boas an eag nemet sieg da ha gouez kraon hag evit van ann hompanneaou tang guez hraa ann onn ha pin ar a hoajou en a zac gant a enahan

— Me gav duzo Yannik, mae Chelvest a pouz la varzu evallha h dre vihan hag ann douar rae, arit ar pea a dal, ni oa bea mallu ti gouassac'h gant ann douar tanouah h pa ann douar gant. E enaos aaoout ne vou flouar-ze ?

— Ne hat fies bras tearal ne ha lian hag aer rezes egan eus tanan spoan setaz ha kaer en eval ma karai Ann tanouah h evit lavarel mad ne het deaz ac ne de nemet eu gemskad ieo a louzeyaz douzeh beater reun e c hha hag a arv hap blaes abaoue mann a gant vioasoc'h pa vez dreez hel, e koll ano beatis ese ha bouez Ma ne re het bahan ano dounder enahan ne da hat beahanoch e ez eus. Evelse an ano eo ev ha anaoet rag atao e chomm fresh, hag er goan ne het kat yen hag ane flouaron all

Digitized by Google

Pa aallez na h ana daouez so oc'h ho obez, a lavarfiñ e va doum mad. Ha goubhoudu an dall euzus d'ar gouiz divezat: gouilh ma ze eo da zi tanoudu h... hon eo da dizi ha da dimma Pleu beanag a lell d'ehan obez dimm adman gantidouar tanmanh h... pa d'ho ga gentaclien d'zo ma... Ia goude la drompa gant treu gounan lil ard kregan loc'hi mon pe h... hil doum pri... Ia nag, mad avoilh... n an unn hi n devi. Pa ne gael ar ti ga ze a ra ilmar skamz mad da gant kounti tommzoez o dema gzoudu lit; rei a ra tri an hi kaza h dzar an nez ken a hi ens mad dun hat plouz; ha a houz, ar grann ou vez kat kaer; mad eo ire da gi mat mibhan ruz ha malichen gounan Evelan: gouilh ma ze eo d'obez lonnaeyer med

— Hag ano douanon dourek, pe ar ganeringer, ha mad mi d'obez ma dou benneg?

— Ar cenn benzel gant ano doer epad ar bloaz, ne d'ot mad da ni ra ar re a nisee h avad a hell zei kont. Hil pan zevoz. Ann dek ni pouget da guerz ar bezo a dou a n dimer ze hag a yac'h a anezhan. Mad n ve posuba da zinez hi ano douanon dourek pa d'obez ganthe livr... a nu rag a nil ket yac'hus avel ar c'hernen tre an-dro. Al loc'hidou ne zat ibil ar mar a beller ehan doun mad ano hon acmet o mat d'onallil ouz ar marenn livr dre eu ahosset. Divezatoc'h e comzin desc'h a nunn douez da zezc'hi an tamm douar dourek. Eun barn ag gleiñ hal livrroc'h var zan douar iubour, avoilh ch'a gaslan, an hous lavaret ouz denka dane'h anezhi bennak sent douar ze an he negasion

— Ia! ia! Ciglvest kendall ome Vatrem a oun nan traon ea l dil prochamm nun i bezza he hi

— Nann, Bu m'm anzao a ran ara kans deoker ranet a hi

— Nan ket pennest!

— Evelan geni a ran bzanc pal sentt douar ze, pe-tra a ra ann douan preilh ic, ann douan trezek, ann douar rzaek, ann douar dourek; geti a ran ze eus tanh kan pal sentt livrrap a n bunlen pep hual; pennoz he labe mat bo pa sentt devrago a rentt ann dri benneg eo, ne hat avoilh ak, a gan dun ma da vihana

— Petra petu o hont da a houma hoas?

— Mayon h avit an hedlec'h da lavaret d'in

— Mat eze.

— Lana d'an tabhare gouzoc'h ha eplamm pesaoc ansaoun pep goeo douar

— Ena pe kalz! Ann douar trezek a ze pennan da bzezz a l'eh bahenn ann douar ha a benn da bhat! ha hon a dinn vat at bina pesaoc ar matinq: avizio zakeo a zeau vat ar geau. Ann douar pitilluk ao skuez d'a houz na lell ket d'ehan kals ra douz, dan'hel ar a anadd ann hin an douar ar t... stagarn kale ouh ar hantaeyr hag oc'h ar hinn ehan: he hinn zo avanoc'hetan avaiion brun hag anton all rue. Ann douar tazzk a ze gaan ha skanz: pan reyz a lalc'h mad d'an douar! Pleu benneg na anaez het ann douar tammalc'h ha douzek na ket ehan lalc'h, d'all ce a ze.

Ma n gan eun drs hennag e'hon. Chi lzest ann velfac'h kas splamm ansoillan h, i m ho teo ama

— C hount ann hi la a kous da c hont pahiat ouz ze pevar sentt douar ze eo ar gan tia?

— Nikes na dal natra dre zi an hi unann ma pa laufi Tavarst nntu nag an douar rzaek, nag an douar dourek ma l'ret ce e vi t mesket ann hi pal gante

— Pennoz na ine a zankouz bzaz ivezhat, pegemez, nez keza a rank lazz ma a bap lian i a ouz douanon avi i ag ac eun ar re ga nia?

— Yaunnk hai lanair dour hi

— Na oun ez netra ken! oun dan doskal dreuzi un be veno!

— Un tamm douar, avi bezz ouz ar re ga nia, a d'oc bezz anahunn he mad ka ka m ez ma a bep tra

— Da lavaret eo e d'oc bezz enal ne ouz bevarzes hi, ouz Nevarzu trez, ez bevjezz douar ma hag ouz bezz ne zez drouzi

— Kzek. Hag ov i ma a halfei lavaret ez em oa ez ar gaol douar ean ar ti ma... n ar ket ia ve ouspes eur gwalhet ten ann ar sentt douar n-ze.

— Pe zeart indoor a lec da gaoel?

— Var dro ann trostad d'an hanta

— Eteuna da ahanz Cl alzest ann Vetram, a velm ann traon splamm availlac h!

— Na ra ket da

— Neuze out lenh pezel ha bar selal ouspenn.

— Lakamp E zouantelez ar re zall ma ve e houn eun Oiten bras Y F

(*En pennad-oll eus teck'nll*)

MENEZ HOSPITAL MONTROUEZ.

EIL RETRAIT

Ar menez a zo tre plantet plantet mad ha plantet bran. Lakeet a ze ann-dh plant lec'hiou plant bikadenn plant glaouez, nan bond an hanu hanu dre an tachennan a for ti an nant bet ga zarzou a ze ann. Diflen kenet a zo gree ar d'an durc'hmprel hag evel pa rommen

An d'ho terzoel ne zaklonnan hoeh kat eun dra. Hi nchen ha tachannan ar menez o vez oll kala pe zankrol vat zinnez var zakeon ar glaeczet hraz pa d'ar ge ar gonhav ho drabvez a gano an douar d'an traon hag a lakeo ar raz lag, ar roc'h a larre an noaz, a moue d'ar h... hon an vez ker ruret ar h se. Oll labour ar mare bed kenn a vezo avelse kaer da netra hag he oll lonn kalh a d'eho.

Ol zonjal ho dac'h e kimmenz ac'h ar mirel a raent ec'h an drouz ze Penno "Sinn ann penaoz nhean ar renel kanvez anna hag ze da gemenerat an douar gle ha d'har o lus da douan ar menez pa a lakeont unealle da vont d'ehan ag an traet'on pere a vez all e mez pa da a linna end an ran vanaecho a lech oaz ze all douz a nskeno ena ha lag l an kas goustadeg da draon ar

Digitized by Google

moeder, en evid lavoret gevolg, en daarvoor kon hem alle een dienst doen een nederige dienst, zoodat hij gaarne zijn talent voor hem ter beschikking stelde. Op een goeden dag kwam de koopman bij hem en zeide: Fritz, ik heb een groote bestelling gekregen, die ik niet alleen kan afdoen, ik moet u helpen. Ik heb u noodig, want ik weet dat gij een vlug werker zijt. Ik zal u goed betalen, maar gij moet mij beloven, dat gij niemand iets van onze zaken zult zeggen. Fritz beloofde het hem, en de koopman gaf hem een groote hoeveelheid goud, dat hij moest bewerken. Fritz ging aan het werk, en toen hij het klaar had, bracht hij het aan zijn meester, die hem zeer tevreden was, en hem een groote som geld gaf. Fritz ging naar huis, en zijn moeder was zeer verwonderd, toen zij zoo veel geld zag, en vroeg hem, waar hij het gestolen had. Hij antwoordde: Ik heb het niet gestolen, ik heb het verdiend. Toen vertelde hij haar alles, wat hij gedaan had, en zeide: Ik heb mijn meester beloofd, dat ik niemand iets zou zeggen, en ik moet mijn woord houden. Toen zeide zijn moeder: Ik ben niet nieuwsgierig, ik wil niet weten, wat gij gedaan hebt, maar ik wil u waarschuwen, dat gij niet te veel geld moet verdienen, want dan zou de koopman misschien jaloersch op u worden, en u iets kwaads doen. Fritz dankte zijn moeder voor haar goeden raad, en beloofde, dat hij niet meer dan twee dagen per week zou werken, en dat hij de overige dagen zou gebruiken, om zich te vermaken. Dat deed hij ook, en hij leefde zeer vergenoegd met zijn moeder.

Na verloop van eenige jaren werd de koopman ziek, en toen hij zijn einde voelde naderen, riep hij zijn zoon bij zich, en zeide: Ik heb u altijd zeer lief gehad, omdat gij mijn beste vriend zijt geweest, en ik heb u daarom ook mijn geheim toevertrouwd. Ik heb u altijd goed betaald, en ik hoop, dat gij niemand iets van onze zaken zult zeggen, want dan zou ik in groote moeilijkheden komen. Fritz beloofde het hem, en de koopman stierf. Fritz ging naar huis, en zijn moeder zeide: Ik heb u gewaarschuwd, dat gij niet te veel geld moet verdienen, want dan zou de koopman

Ha jast a ve gaueia van mare ann den pa rea an dun-se en zaul!

Ema tam a gavde o ocha an anterramant pep hun e e atme d ur gaur an Aotrou person a on eat da gaent tud an paotr aumac'hus a bel a ya echuz an e ziarramant avat rot dezhan ar a hounaloussou a aeres an amzac'hus ha gwadeiziet.

Ena den all, taumus e hoan hag ehevar a doutaus ou-zun—

— C'hoai, emezhan, a rac eur mugeon brua da Jaltes?

— Ia, a respontis dezhan, a e hoai, aznoudegues a penn bet anezhan?

— Neubeut! penaoz dare ac'emann bet caos gunthan-o nac hat bet pell hag ahaone ou maus hat ben gaolet.

— Pena is ate a houi ne an Aotrou a die bean breiza ar pen an seol?

— Ia ma oc

— Jaltes evit lavaret gaur ou hat hat pell ganeoc'h ar on-o ervoilc'h ne bet mui gaerzout pegen talvoudus eveze d'un seol can mestr evel d'ar maiz lavaret eu dezo din an pau a zonge marc'he h. ha dre ar lavaret pep tra—

— Ar pez a lavar ti dia—n ot evit gaer—ma Bipadou vezi dia—n dan anouana an a ma mar zarc Cole a hoai daut mad da nan dec'h evelt hac Dieza cavan abalamour a nan meuz ket ben anaveet kentoh ha da gaedion ma ha pa padis da lavarat petra eo bet he varz, ma a hoai a zo bet he sugan—

— Eur blijadeu a zeze anidezo, lavaret d eon ha na pez a a bet lavaret, hag assez eg oc'hun a reze mui deh'h on Bipadur ama alemui kemeaesse.

Egus e oann an aun plas eler h ar h allez azeza ve Aotrou-se ha me a oa ancana. Ha gouleza a conanses zevel hen

Varzhe pemzec'hiaz, tad Jaltes an Aotrou X— a teuas da chom ama Dazu-nguent aluas an dreiz. Be oa bet a daou a zroaus mare all ar seolioa. Neubeut a ireoll on leuen bet el labarez-ze— ma ne lar ean dezhan ar ch ne halje daut da vezz eun dra braouac.

Seol an gen ma oa an bet ure neuze, abalamour na oanein an gemerc'hel enha a anavez ma he scolaerien hag a h-oat-all an na a ket an gemeac'h kanaer kavaet an vaqiia. Abalamour da-ze eta, la mantese abalamour da vezz e dre all a houi ne on an seol a reze nemet tremen h lecaat an Aotrou X— ta! va mignon a talvezas deuz lecaat ar seol-se da vez kaz brudet ha bureaus doaet a zeuz hon anaa ha hoal ha seiu penaoz

An Aotrou X— n oa ann pez scaev a abraiien gra, ha mandaleres ne oa kat ar c'hanc'hen a hanzeour a ze. Ha gwazout a ree en em donna.

A vec'h me oa arrmat on lezu nemeurt tad ar vro dre gonsean caer pennaou an dezhe an d'eul lag ha gaz pouez. Be veze cuscelaer egus ann tad ar ch'hell scolaerien-se na zanaez ket d'he reaia ere sceoch h aut bras dregemeraet ne re gonta neuz fore pesearet plas a fell dezhe gaout. Sintu aun an tadou. D'an vugale a reas houez tad ha conje da obe an pez e blije dezho, aconarn voezar a vije great ma faezre ma a hroudur cunnaus scaev, ac dacuiigad a nie mevel ancoun'h aun ne ret an v ze gaelat al leaiieou fall a halz concar ere he deuuru. Araog a lec'he a ma tadou maouaon bugale ne oulaat den dreist an Aotrou X— Rann a raiike scolaerien na o bell. Ie ket rei lejais dauto ell.

Enn den epkeu a jomas gc carui Izaas an oaster scol an Aotrou person Cana ac devoa hai an Aotrou X— beza var anan caer an davoa obet ugu an re all an Aotrou person an devoa anaveet hunn a nan nen den diffen Goupeet n ree a nie gaipeet ac'ne an a nan a nay kemeaar arzeu gouzout a ree pouaia lazr an meaie aiol en Ilis na on kat aul lenn oberen, gouzout a ree penaos an Iiaa larg an vers h un eant kui gaellonh ia pesmaes an stoueu ha cat an ungalez tad ann ar maues daire.

An Aotrou person an a ne aun ket petra da obet evap an Izaas su.

An aouer fall ne on kat aual d an ell, an Aotrou X. a so mestr en lie da ha an tiale d an tadou can stoliaou ha bugale, na Aotrou person ne alla kat mirez outhe

An paotrikes person a ninon e hun hag epad dnou vioas, ne trauc an zeze he reas An seol a on dual aual An Aotrou X— ne anhouez ket d'an ell an anou full a on anhaa goaesonde pa sale ann dun ar vugale, ne on kat dres dezhan gaelet ac oc kat ann ar a hentalhou cbraiien great dezhe. Ne a'iemoan a zuekaze nenbeut a feu

Ec mare-se Jaltes a dauas da obet anzoudegues meiioe h gaut an Aotrou person he hauk kenta a reas ar bleuz-se Jaltes ec oa kat bet deziet e besaer ar pez a dlie la Zonia hag abalamour da-ze na one netra Men an Aotrou person a valaa buhan a eo ethan dauvea oan a'hr steu nar a hroudur lait a an. gaaat a on evet beau davet he apuret a en tiaa, ha galon a an caranimau. Ne hat oc gouzout pauvez nac Jaltes an a oa Mpo tam abet ar gaur Dre a veze gaelet ha vann hen pa gaelet he chef ha dridek coniaou pebech ha pemzek gaant eu pempagan ac all a nempk ketha gouzout da lavaret pehini Pa ean anaoa degar gaat an Aotrou person— ne zo ann kat da gaeiet caranina nezhen ouzo ne gredue ket hun anaza He a halenon a na hanval dreaist a he sad- An Aotrou per son ther a heraa ree hag ar garzaiez-se, a xe hat dale hat dezhan heleg na mare. Kait ar pesmbes a hroudur an on het a Bipadou el ar bed ma

Presile gonde Jaltes a ean he hauk kaats gant eun devosion ar aroag An devezion-se ne blije hat cale d he dal nten aug rodre kaitaaret gaegaat noan regan Aotrou pareas hag nappes se a zonja pa nos gonde ar pauk kentz an dra an a laje kant Mes Jaltes pammas egus kant Ho dad a ruahaa ate caent an had ann ieac ean kaiiaa didamez eus kaneeat a ran Ne kat eu dalnar pedig lauaeat gar ebet dezhem mersa—nac hes alies anech a ree nen dez heaaug eun ar zell ant ann aug a gefiann an ad.

Abalamour da-ze a na ea ti ar gaeni vean a enep Jules Goupeet a vije, lauh avez, goal gaeet ma mez,

Digitized by Google

Jules a jone atae ahant ta keavaena oll he gamaeahat
hm a'hun h hag a deace ae t hsa n hrasa inim hag
eval ma ng a apere ila metsena da vezaena aane gemuse a
ha Doee a vaue deahan aveln an murx da i ret aos
aale drong.

Jules a ma e vaet de ganat a'hoaeaeg vlune pa leasam
deaale gaaat an Aotron Doee ea a hu geele kot eala a
eaahe haaahiee hag ae dive a hoat i aoun en dueon
da ganat trone er goar ma t ija eat at aa da i elni oeen
dae ne aa kat earat gaat he dial

— Aotron Persoe amunhan me a ma goal nee hat hag
evaise oun deat da a haahe ale hganaee h. Ma gath
meat ang leeaalt mee a n aaeae kat ganoes gealae he-
meatae aas i a e'haeeat

— Doeatin me a ra ange aana an Aotron Persoe a ije
deat ai zoeg ae deae h a hoat a rafe ana beteg mad-
egas-a a maanaonqat mes, me a ia de aha t poan daae'h
a e dat eaeeae a vije aon dea all gaailoe h a vidoe h

— Petra ia ?

Beza beleg hag ae eae roe an dra-ae a ae oar oeeiaa
tag. Sta fall deoe h ean beea haieg e fall daae h ae aan
roe Ma t aaeat a e a da paaaes Doaeae aae lal eae ae be
kaalae tre da veaat hag ae ae e eoep ia aaatuaeat ae'h
aaaa-he hergaaeae a dh ize deaale ma oe'h gaat beea
beleg Ma e e'h beleg a hoat gafe a i aad ze eaaeala
aaaaea ha aa gafat kat ae aaad ha gaaagae daae h hag
ahal aaaat da-ae e aat dra-a dleat aha e ae pa e ia vaeain
de oe h

— Petra ain ra-aae ? Aotron Persoe deaale a rae
petra fall daae h a rafeaa

Chaaat eiae h ma aoe h deaki ataa aeaae h aaei,
aieoat i he ta t, he haat ae he t aaa dae a religioe e gar-fa
fa pall ze gaelet ahaat Seta ae pea ze ae aae Na kat aed
deae h ahaaat pae i levaaae aaes soaji aad he pedat
eradi a a i a aoae Paae daaeh i aiieriges ver gaaaaiae

Eaaaa ia gaaale Jules aa daves gaat he aaag Meata
raa da gaaat he del leeaaia a reae daaiaa ae aa gaa
deahat aveala h aeat qaile at aoi e aaaa dae aeel hag
ahee aaa dea haaaag aae vije raet daahaa aa garg
Aa ta i a oa eaaaaia gamaeiae hea ree aa daves
hat aaaae aaeaagtaeaeda aet he vat aa a aa daves hat
ae i qa deat a h aaat deahaa da gaaaa aa aaeae oa d qat
deales. Eleae i a eaaes a vellae, Jules a fall deahaa eha aa
ha had gaaiaa a a aa aaeaee aa gaaa qa aeal-hagaa deaae-
a a raa aeh aeaatoeh a zaqaa aaaaia a aaae

Jules aaya a ha kaet gaat ha dal de ahee aeal pega-
aaaat a vaid a raea eqa-ae Doae a aaa aa dal gaaeaeade
a deas gallet aaeat aaa doaat beaaag Jules a aa deat da
aaea kea haadat aat ha aaeaaderea, ma daaae ha dal da
gaaat faage aeh aae aoaa aa deaia a vaje iaamat aes ha
de aa aaeaiaa ae taiaaadas! ha ae a aaer fed deahaa paaa

Eg a a aoaae aa tad a a e haarveaas da Jules e aa
kaaga aae haaea pleeaa ae aaaaiaa raeaae aeh vaaaa gae
aaeaaea d'ha dal. Ea aa raat aa da aa aa daaal laboa ta
aa aa aa aael ea dae ea dl ha aa iaaa kat a a hoaat dea-
haa d h a ga taat. He dal gaaeaeade a aaaaa aa aaeaae

den gaaaaia ae aae aaaee gaat aa eaaaer a velet ha aag
a ro-beaal i ad d'ha aeal dea ha gaada daeaal ae aalle
kat ga a ti ka aeat ai aeal aaeaae ea aaaa a aaap ae religion
hag a aa plje aala d ha aag Cr ea a aea aa paaa fa aae
teaga ha dal da aaaeaat d ae vagala Ba aa alael h aa
e'halle hea...ai aeal aae haeal ae a haapeaa ai aaaiaat
ae aaga ha vaat gaaaeaa da ra d'he eaaet aa gaal aae-
aaa ed aeaad Hag eaviae a aa gaat ae eeolaaaia da baar-
aaa aveiaa a gaaaaa gaalhe da gaaakat he a haaaeae
a aa kemaaiae aaaaz d ha he hat Ha vaee a aa aar
vaeaeaia a beg aaeaaat

Pega a eia baaaag a aa aa vaae-ae aeal Jules aa aije
hat hat kat aeaaeaie aa ale h aeat haa leeaat da aaaal ga-
aaale d aa dra aiga a aa eiaa aaea h da aeiaa ahalaaaaae
d ae pea a aale haa a e'halle hat aaaet Ha aaaja aa hat
da vea haieg ha ae oa hat aaat haea haieg aa aa aaet
haa daaea da aaa garg gaaaaaa ha da aa aea raa aaa
ha baaa Jula aa a deaea a leaaat da haala ha geaaaeaada
aa a'halle peat aaaaet aga da laaa aae a halle kat aaaat
aa a haea aa daa ave-ae a ha aaat aa daaja haa da aa zeaat
ha aa gaaaaa kat gaaiha aa ahaiaea aaaat aa aaeaa aaf
leaf baaaag hage aae ha aa aaaiaaaaaa a haaat aa da ge
haa da gaaaat aaes ha garg a a ha da d a aae deaa aa aa
ahigaaaa da gaaat ataa aea aa aaa aaat haig ahalaaaaa da-
aa pephaaa gaae deahaa a ae aa aa aiha

Ha ge aaat aphaa a a halle gaaat pegaa aaraaiaeaae
aa ha gaaje aaaie ae aaeaaal a aeiaal haaaaaiae Jula ha
aeeaaaa aa gaalha aa a halle, gaalaa a aa dja aha aa
aaaa aa a halle aal ge taaez aheat aa haa Maa aea ae
glaaat ha glaaaaaa raa ae laraaa gaa daaaa aa ia vaaa
haa daa aaaaaaa aa a vaat da vaeaall pa aa ahaa a
laaaaaa daa haa daaaa aaaa ahalaaaaa da al laaaaa digaa
a ae deahaa aa eat aaa aaaaae ha haa aa aa petra baaag
a aa aaa aaaaiae aeka a a aaa a ahaaaaadiges-aa ha
aeta paaaa a aaaaaa aaaa aaa daaaa baaaag aaag
aaraal

Va laba aa a aa aeha ha gaaaeat a aa Oh! laa aa a
aaaa...aa a aa aaaaa aaaag aaaaal aaa a haaahaaaaa aa
aaaa Petra raa aa aal ga aa aa aaaa aaa aaag ? Claaket
aaaaa gaaaaat a pe aaag a aa haag aa aaaa pa aaaaaa
aaaaet a fall deahaa aha ha paaa a aael Saaaaal la aaa
a aha laa t a haaa aaeaha a aa laa t aa aaaaaaa ? laaa,
flaaaa aaaaaa a aaaa Da a haaaa petra aa a aaa ? Ea
aaa a aael a a halle aha aal, a a ha laa aha daaag
Aaaa a aaaaaa ae gaaaaia aa aal a a ha aaaaa aal daaa
pe tal daaaa Laaaaat da a pa da h aal aa aaaa daa
al aaaaa Aataaa Daaa pe aa da aaa a a aa gaaha
aaa a ha da aa aaaaaaa aaaaa aaaaa aa aaaaa
aaa a ha da aa aaaaaaa aaaaa aaaaa aa Zaaa
va ha aaa pa aaaa haaaag aa kat daa da haa aha

Praaaeta a aa deahaa a gaaaa a ha aa haa aa haag
daaat aha aa aaa aaa aaaaa aaaa aaaa aaaaa flaaaa
aa aaa aa haaja kat aa Aataaa Daaa paaa aa aaaa ae
aaaa aaaaa.

Eaaa aaaaaaa'a daaaaa a aaha aaaaa Jaaa haag a aa
haaaaa. Ha aaaa aa aaaaaa aaa ha haaaaa a aa aaa

Digitized by Google

ne vije reit he seul de ces den difert Dane gan en em gavse contant ha ganuet an seol hachonzet ez deuse hun gouzhe e oa an ty ele christen hanu pitse ez deus great dis ez brase pinpeur Turn e vu het dhu geolet na seoluse rien d'oban nan mestl dhoz

Prestig gouch Deue e reas dezhen mirioch e chase e lil gehi t Aotrezanneg he vare enz anivez d'an pardon Julez e c'hunlevanes e temps he dad lag he vam beteg enhanc kimiad e reas an dra he lerrent a raun dezhe et pen ar bed e dgante het e hano envezvet enthe pgan met e hone hec devoa hui o chem ep mon d'ez glouerdiu

Pa glevse ce Aotrou X an a hominze ze em he grenn dar e mantas he gelse tourmont sonjal e reas cemse pegement e hoaz en deuse great d'ahom Ar vam e ma un ez mannes mui ouzt neet Leg lio dasa e kichen gouze he map e vroale deereg ebalamour ma oaet het kee e en ea he grenanz Julez en em gavse mirez e velet kemeuse tra kenvreiz e pran ne lurel zeziez da invarel dell e Deele ei mere avidhe h de vezo da Zesus, da zee eun vaer el ran ger. He dous e to post dezhan ez vanc pet kel da heul he e hount hag ez Aotrou X— a-ze dan e c'hoar ne ez cemar ket, whe e raio ei pez an dous gtomiet. Aotrou eez ez pnouhes Julece varvas. Calsbidu m lago e dese great mu oc'h e c'houz egeiban ar bed, mantren e zo eezbeut hag e delle great mad eun dan eu chasi reccun pace obet

Pam bon echet en Aotrou am schoaz e rangetas e'houn a na eet mignon brae de Julez e houas gan ar lehiou commenet ganihoe hec tour e mu dezoh gant ezoser gian ez Aotrou Doue, ez veze het e rual ganihi etre me dascarv

Y M G

(Gwazion gallez l Ouvrier)

L'ERREUR.

An aotrou Argenarch, hôtig hospital Lesneven a zo mevel mare

An aotrou Penhuen, maêr e Scrignac— zo brevet person ez Pambour

Eun den gornerg eun Bre Zoas en devoa sonjet pennez gap dan e vaver hemdan te c'hour bennag hem ger dre vunten e m ez heet mez ene enchen narmgentie-S', ez annue mi dre e zheeh h rust eeehez, ed levr hag ar hiran doue lez hag eeturenit

En t eut voeses emethen e renket lecaat doc heeeh hemenl all

He reee breme caeet papet ere evoalc h eut e bet tokoser saelon eiresiou he zens mannes keaiion h ilee he ne selez oaho nemet t ez mant guet paper An rez-se mens rual chet eunbo da gonezz Ae trooe-se a velet en m all J'ai mez bras en Amerie

Pourmen ane Beuz an Merzhien

Eur verch gourmez po hemzoe alone e devoa ce dermen, Ae e hinn lug at lonzon all e ne emplijet pour lieze ee eur evelop eleevet ee reani netra pa lanerau eeee eus et gerreet c'har eus dre an devoe leenet en eur gaastee

Hed un anna ar gorzetes ag lamat e enanh zaj inei chis pofion golue lug an gedou-se-a ve ni poz e e helver e gallez malaase Lod all e lag eus an meinase-se vac eus plankan a ra loskat ra garehi hementse e ez great e hrezonek gant noubenl deuzen ez dersine e teas ken eun mail, lag ez mar h e oa pere

M.-G

An Aotrou Jegan vdlet vas, ne deus serijet an intent mantin eut leerik var ez indehjanaus he dreist all dinar-hen ni Jubile ar bremn hag ar pez n oleer da obet eu ti greant an adnjanaus dag unthan Al leerik se zo tabet e hrezonek gant G M

CAVET E VREIZ.

E Kemper e ti an Aotrou Salaun hag e ti an Aotrou Lezbetere

E Brest e ti an Aotrou Jean Normand.

E Landarna e ti an Aotrou Dermantina.

E Montrenez e tiun Aotrou Leclan

An all a dleffa kemeret ni leerik—e n gallot pa e hrezonek rak rifl a ran darnaet a allan zoken da zon mui pennek ep-dehan mui eun nemeur. ar re a zo ha Jubile ne n hanun ouz kel an indehjanz. Keel me ynd gell ar Jubile ha me a helfer he c'hount augen eur veh ar re zalon e dleffa great dja ha Jubile e ve mat dezho kemeret al leerik—he mar gueloni n dle nmket da eur pardon benneg patro ne ez mirbo da pemzeun mezes.

G M

PRIS AN ED

Kentez — 25 Hert	Penn-Nahar — 24 Mese
Pris ar c'hoaid tur	Pris ar c'hoaid tur
Guinle 42 lur. 67 n	Guinle 42 lur. 20 c.
Segal 9 lur 97 c	Segal 40 lur 42 c.
Ed 1 lur 36 c	Ed. 1 lur 35 c
Kd-du 40 lur. 25 c.	Kd-du 40 lur. 42 c.
Kerch 6 lur. 66 c.	Kerch 6 lur. 75 c
Avalou-doun 3 lur. 90 c	Avalou-doun 3 lur. 75 c

HISTOR BREIZ

Cant d de M

A se meuliou evit an eredo guech.

An dud diear ez meaz e gav el leve-ze kentelliou euer diner hem ai gra ez trawsoet ec he hre

Al Leu ze e gavet ei hras nas ee tlez e vernez Levrese eelio

LEVR BUGALE MARI

Gant an Aotrou Chanvon— Gi egnac

Moullet eut an eil guech he eale eneroe h ha difaleh he vit ei veeh heate

Al Gurnal Ac DE E RANGAL.

Kemper moullet gant Ar an Kanaat. Moullor an Roeap h

Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sot da gement Christen a gomz ar brezouack.

Conditionnou evit cousit ar Gazetenn:

Evit ar Feiniser, Corfez an Nord hag ar Mimmiak evit an bloas dann nemet Evit Lues Annis, pevarzec rud — Evit an departemantchou all evit eun bloas seis lur — Ha ne rann mui bet ar Gazetenn evit tri mis — An abonnamant a youmas an dek kentim eus ar mis a pehini a vezo bet goulennet (nemet en abonnerl a un merlet) — An abonnamant a dle bezo paet hirag annez ar poiatez. — An abonn a dle hagn ne hetsquet ha lresk — An den an euz let an dro ni a hanfo ancuen a resse goude ma zeo echu ha abonnamant a zo renvierat evit abonnet a nevez — An dek mis a bechet an abonnamant a vezo me let var an aivez

An abonnamant a gemerer a ell en Astrou Kenamom impollet ag Escopti ru ar Gigarez nº 42 a Kemper Dihan Astrou Kenamom ugtou a lihan adreuzi ar peanmenchou ha kemenn a nell ober kenrich ar Gazetenn

Ar recipou da lacat ar Gazetenn a dlezo da adreuzi ma d'ar mare. dihan Astrou Monsieur eglan

KEMPER, 4 Dii 1869.

GOUEL AN OLL ZENT

E Rum ez eus eun dra bel guscball a un templ savet gant an haimoet da dondan hun Ei bloas 0o5, ar pap Nonilus Pounze a bardjas an lempl-se a reas anezhan hun dra un hanni dan Vro hor Salver. Ha pa oa ranneet ar werzerrun Pa voue dedi ti an Itron ar Pap a dlouas dle he nann e penn eur pretese an anti-clerh ha an veli ren ha kar varuegent caiget a rakonz pe relegou mi rzerion tennet eur an toullou diodan ne dlanet a ra bet laket coho mui o gat hun ha gouh ha ar gleiz ar iu Jekel ar mare mui ar la-ha hag a ngavel hu ma d'an dra ze defod da Zonc ha d'an oll Zenl As oll a vou ez eus hin epad ti chant bloas mi rzechet i Rom thristenn a op aivez hag a eus let hun ena eloah'h ne dle an dour ormel pahinn i na gallan mui ze rann As hroasmoan ma t'umumpp nunell ama a reas lenn la da zoliuza avel ni mui hanta gant hun an Zent hag ar gouel ze en eus skignet ag dale dre ar Frans ha dre an oll bed a hraden.

Gouel an oll Zent ez an divezn gouel brae a zelhe an dle ou hi bloas rak an dra a gomaon ha bloas gant an Aotrou a zigouez eun pennadik goude ar gouel-ma Et-ha goude hunn epad a blanz hanerol er sant bonnak benedi a rae er gumi ma d'he honnor all sur oun dré, hi daouz all ma ra ou ne bel zentil henan elod da d'e ob ha lech ho unan ar ranna a gao mat Dihan ni dint aravezet ezer ag an hi a rann hag a dingare Done ar mirer ama ar re-ma en hrasoc'h ager hur ar re ze aravezet gan an dud

An chomed Sant lan a salas an dra an oav digou hag a velan pan eus vendoz dud ni dlle dre ho mirer a lez anez ann hag unrelhue tud a beh hue a lap mo r-mad a lap pehi a bep ter Olli vount ar he an drak ter Done hu dirag an nen Gaidch i ouni e gan an ha bodou palmou a zo gantho a ho daouanv o

Kemenlion a zo a nep tud zo hag a dedi a honal da lacat an anez anez a ti calvel hunnon h gel an dro hag o dedi a honal da lavarel ne vezo ouzh lavaret dezi calvel Gan a ze dlomp mern announan hil eomzou an Avel Cals a no gallout he nahunt ze hoarel. Hogen gantl a reomp ez eus tud ez Bordeu a beh hue a beh aud, da lavarl ne vez tud e peh hue a peh aud hag a ra ho devez hag a zervich mat an Aotrou Doue

A hip amzer on ras bet tud hag a deus mirel lenen Dont hag a no hullo rezu ze Eun An oll o o deus bet gred a narzedoni hogan na ene zavallet tut och'a pet bet och'a pet bet marvel ha mant nat a gras Dont Ne dlou ni met ar re na vanl a pechet marvel hag a ve oahl.

Gan ta kimeent a aurl a gras Done ne devet tal zaklal ar Bardou Bez a bell chem gant a zal loden hunnak da lare eus an dlo o dinn destemol e la ver pe tits Dunn a bed ma Hi sam pra go an dle a hed ma tho hag a ra tal goael eus devez a beder millio an troas gount an oll Zent Rag lo zrcom a leil d'abr da bass hadle, hag alin a ra he hogale da zezi ingrecon ou hag hoarer Hag an amzer ze zat eun al beder ep bam a pechet mamel a zete eun Ene hi ma ra pe divezat h rrecon dle o devez da bass a Purgatoir Arabat co eta ahum ip pedi ev l a ra dre o souplan ma di ne hi rann a zonez ahalamou ma credomp ro dan zenet tut vez santel, arabat co ne dlezi mui a zelvegez ann all ahalamou an ene let hat vantamn rak Done a ran termen i hel d'ar dangarz ha ze a ell zaken da eur pechet hirz, nag gun geaud de bel ho jen mank mont eus ar vuen-ma

Ret a bi blomp eta ardl ha zoken hem zo n a cue en hui hereun cerfou oarus, relegen tud salvet hag a ervo tut dizi ar haug leun a chlous ste dag cavl ac hanl pe eval d'amzon lou ivi mui d'an Eun Bez ez eus an tum a zegale hadzezi ha mare orang ar angek zinzon hag a dlomp lavarel an, pe o gan ne an lli hen dezk dromp a ze rann gant Done Rak-ze a cala

Digitized by Google

Iuregan se o nam ad leas b dispaint ork corbes a vgate an Eat munh a respas se ort an velagonigon samtd se mort ourhn da vean kumeshatgat corfon ted ha no dicont kot hom d gemerat ac barudon Doun se deus rost an vanndet sterud d'ar vugate-ze ap ma ve consket netra dezho kannunse a z tanez lin vadelez. D'ar na traz e annia kerech'h, dre ma resaint ke a hont a mennout mes ha to loder a nanvadet a neo brassoc'h. Bonn o rannet evlen he vadubern dim an oll, a voar perz an deus da obere ha an kat daunap-ar-da vate ar pea a ra.

Ne deo ket kas direz dont da vont ann eil ran bonjer Doue ne a t'oalva digant don autra dreist ha a hallout, ha pa nn deus ean dan holonteu rad pa ran pea a oll, Doue a ra an surmount.

Sa comp ata kot a helon hag heo daoulagad mirenog an Eun he kompomp an gaust ket re ger mont di. Ar ra ze eo ze breiza hi gal hai dezhe a ve ennasait re ger dezho he nemedel.

Ar marn ar ato ma dra dent hag ankenaus. Pa nann se gaelut mui dean e coll ar vaou. Bagon mui an rea varf a gass Doue, mervel a ra me gaumt An Eav e cavont ar raesa ar gu e nam. Ene nann a gurvoues hm ac verzaren hag ar nann all a hasoramp. Eno ean a ga cranez bue bisteg oll ar vadelez Doue. Ar mero ai pea hat mervel ogkan a ra ou gui vaou.

Crampp hor gallout eta evit on am assaet ac h ar pea bet Doue hor ancouna, ha gant he d laras e ramp ive ar pea e dean gret ni ra ro ho kirio an Eav Ma deo red an am dreci hi avealoue he unan evit mirel bezan Doue ha dia lsun ar mad o vezomp ann ai boan ar beau kamzet. Ma dan ean dre benoh hai adieu da obar goab ha hat kamp obalamour ma lell deomp bouden an hant stria ha lezel gaudio an hent bolan ac h allamp lavarat ec pea a responne ma deuz ann natur ma da ean deu dirouez a so en am laksat d'he c hakeal dia n ahek ma n'ahen lia he relijion?

— Astreun ma n oan hai gouzoug avoalc h evit dispaut ouzoc'h eit na lazoa h evit bogen sei oan a ad nan deu dan hai hanedigo Doue e vez assavah dan un pont evit dasa lek'h.

Nag a bet a nelle lavaret eval ar vatez eus-se? Epad ma dlavet kan ai ec a gaufai, ned gaust ha goaseuc'h var he mano on h eber goah a Zoue, sur ar rely on ann ai lezec gnuteu-nag a hat den dirock a n deus kat hag — pa bean anvaset gant den a zerrah Doue gant mar gulon ann a vel dalonn ha dibec'h hag a reseo en han goah ha mare ar gu ann ancouac'haden ec h ngat ar ramp ar re reanne ar gu ann ne ha ze gonze marse dreu ha ann. Un actou atonna an oll dud cunna ar re a ranter dreist oll hanen deaho ar goael ma ann an oll aset.

G M

Nom. — An Tad mintal an deo ket eat da gumeret ann ai bin ma ai mezo a Rom eval ma a ez matinn da vont bep bloaz a sur kaus. Fatweet an dezhon hem o kee apel ann tugoun Eskibien ann evit ar Seoul Ne lae'hed a ze ouzar gaelh. Epad an derveziou kreo ous an d'ezar-sunet ez a da vunia ous gouzoul pe oun dih bonnah Gurget en deus preladet, doun tam anankoa da zigounezet an Eskib an a gan. Carget an deus ev'ind da vont da'r peaseu pell ann he wadou evit en da zonzat pent a tigouen ann Escop benneg. Ar ia en a gan an a'helen da Roun dre an telegraf stouank Nann ac a marvizon d'he a hanc kan ha digouet evit he beatlia

Ne deus ammet ivi Escop hag antecunt hag a defe dandienet ne allout ket dont d'ar Sonnd Bogeu ha pa vanelle an noter ar mese h ha pa vanelle ankee tri pe bevar e hempenell, pebez pez dibabet an unan kot gaolet a Ron ann ar Seaod-ma? Sete ar gez a lavar ar gazeton *L'Univers*.

E Paris, derez ar mames anaton, an aun digouezet a hisaeg ha pevar ugent zoaz savaz ann ai Chanoin a vant da Sant Ouremen dre Rouen. Arc'hescop ar ganmen da daus zot d gemuet deaho en ha bales, hag he dalc het ganthe oan derrez.

An bidon scuil kemmet ran a livat goudeman e Coeliet ou unan zon kreiz-an-da Jesus-Christ... oll int anounnh lesa a galon. Ingane vad ag mar aket ha dit var he drem. Na zoapoet ket ac cant ne pea a vezont. ne qui e zeont avad eo oun benoe bran zeuhu servicha an dia. Pliget gant Doue a ra pea en iuvenil ind oun matuen a fou avelan da ra da gadot Sant Per. Ar pez a ra pi adan dioutp eo zoapl ac hat ar C hanzo goaskell d'ar Frans, hag a n gouzi ar fraussaon ac a red a gouzout na dud zavenh calon kaus a dus d'an oc'hlan e arvesh ideal Jesus-Christ.

Guened. — E zantez Anna Vened en oun bet ar bloaz-ma un gouel bras d'an 26 a vez gounezik. Ar derz ha bloaz ag abonge ma a bet curunet ennoh Santez Anna hag hini ar Verc'hez Santel he mamm h he neuze a vennget ac'hreiz ouz an hi neve a ann eno An Autrou Pabrenti het Escop a Guened hag hini Arc'hescop Arignon a n'en dont di evit kemeretar. Ken un ni bras a barbouriou a zo ann di evit ar hanve-ze, ar pez ne leiz den ennoueza pe zongat pe gen dougen ag Greuns-ma! a vat Santez Anna Vened

Mistieneu Chin — Breiz ez eus tri hisa h ha tregont. ervez an Autrou Escop Delaplace ne vez er roumanieze vraeza ar Chin, ehana h an anater pevar a hini a hon a dud nemet pevar Escop ha tri vrae h vied abostolik

Evit rampren pehes tromd tad a zo ano ne deus nemet kreiz ar Chin e kenn gant ar Frans E Frans en anadu h ora daougent mirer a hini a dud Ar Chin eta a ro anki da nebeuta dak gwech mai oc'h a dud evit a Frans!

En unan a brovinsion pe gartou indan ar Chin, kag a ze enhi tri ran h ha tregont mi lion a dud ne vez nemet enn Escob ha pemp bahg avit prezeg ar fen da oll dud ar vro ze

Hirio una ne reun ann a guellh e stad Breiz ez eus er Chin ugent Escop ha meze a vikel abostolik ha pabitat ous an eskibien-ze an deus eura bloaved aleac'h

Google

ma myne hu ma tonker tuis tusoming eun se woe wrik bona diveatsoch holeien hu mesaonsarien en hounuk d'ho d'hartuna. Hoe'ee eun ve onnenchen mone hoof hog hu-pinisien eienc'h ma roester goosd, mone hoof, tud eez ha hogain, christenien ha pannez. An daruvoh eun se ma dese di pannez, a roaez ar vadfinisi ariuh mervel.

G. E.

Ad. 1-10.
Parabolenn ar Vaebanen Lovrezinn.

Gande bona lest great lianez, Lorenzinn ne on ket evit dishenna awalch d'eun holl je hen evunoz ma eun gaou, hag he doare da vervel. Eat jus ema ne he c'hlenvet a tragarekez. Bone da vone lest lirazz ouh-ti, eun eur laket anezhi war kentoz Barzdon. Mevet a reaz da vervel, hu pep hini hun a lostezed hun kennt a lianez. Oh! ma eun gaole bona a linsh ar planh k santel-ze! Lorenzinn ar-mein Sapelioeu pa von dighemerez eun anu gant Jesus ha Mari ar pez soug ar c'hanmog holl ha goulz an ma'r intoz hon ennoz da nahi Jesus ha Mari ar Barzdon. Hen uhet a rinn brehi-noah a respounsou. Gouzoz a ree eun he hoffsell? an hanh ann ha he nahi eun d'hen eug ez. Ena ha foanton gritim a lienhe kroz hlemmoues. Hoghen ann gouienn nerz ha tahoez digant Doue ha eus ouel diahoenn a hanv deahl bona pinchet ze gand ar c'hiriveh. E-kreiz ha foantoz henan a tafe ha da dreuhgad stag war tkoudenn ar Verc'hez hag hui hoc Salver lakaot eun treid ha gwele

Aova bona doa da nahi eun dhuni aborz mervelh kreiz a rann eoue-c-hi pe noajnn ar toen nozuz-ze. Hoghen eur ghiz pe doue lavaret deahl gant he c'hoessenn kaez ar penc'h eun ha spered hag eno he c'halonn

Lorenzinn hene a lavaraez d'ehi pa veliaz ha lazaion a krahi: Tout ne Jesus. Eun nahi a respounsaz a hoas ha ta neze neo eur Petra hunnik ma c'hoanzave hahi. ar glanvezonn a lavaraz hep nhan: Oh! Jesus, doue hahan doue dounn ma Jesus mein hared! ehi! Gouzh hes zantel ne h eus me dgasst ar vro-ma, dres breuz ha las ac hanoum d'ann enn! ehi! Sant Joseph, me fatoe enaf-pehch a meuoll l'doa d'ann a benneuth: na bell on mui eleon ama me eoe hanva hahan a c'halonn Jesus. Ha Eal mad, sibeet sc'hanonn da vout d'ann nev C hui holl sant ha santezed ma ar Barzdon dount hahan d'ann c'hlask ou-n'hadi da Jesus.

Holl ar vro glave anezhi a hoaz kes kre ha kist ar-mat e ha eunezet hun Eunez nahuud hanh a ne bredet roaut Mouez ne on nacrenet oud ha c'hlenved. Awechin pe de bridet a teve ha hanaf ann Jesus Lavaraz a vje eni-he pedennez ann dremenvan E kouz-e kredpunp e-ses dat-kurt ann ene. Gwaoud he mond ne atoke tud o-hed neza oui ou zukoquenn a ou n'haa hunz oun-hi Kuhunt nahuskenn a hi hraz Eaelmad! Just ne hanonn da vrid d'ann nv I hunnvez mann eoup tud coessez, senezed, hnavezez, honavez.

Pa veu erzed eun gaou ma mouz hi kor, ema ar noperonez, gonlenn ma z nu va hunan d'ou nv Ja, is, a respuntas Lorenzinn gant our nouez kre, Jesus ha Mari a alghaenzez ar penenn ar Barzdon. Tad ar oessez, Jac'dis pe do vanez de fan d'ann env da velet Jesus ha Mari.

Lorenzinn a seuezet meurbed a zaleh'ha he dousiganh intet war-zu ann ti deue ouz ha gwele. Klevet pe gueles a ren eun den d'hunt-benenk. Eeh! lavaret a reaz d'he c'hoemaer Gueles e rann Jesus Mari ha Joseph. Nag ist ne hran ha gwisket hanv hag hale a rann ann c'hlask. Pemoez e velez-ta anezho, eun ar c'hoessez? Eno da speredoh pe eun eur c'hi all. Hoguelet a reaz pant daudigad va c'hort, a respontaz ar glanvezonn.

Ha lie ez zvez diveza, Lorenzinn, koulskvaret, e ne ervel eun tra ma ar Bergator. Ann ha holle eompenn ar pez e dleaz ar Bergator ouz ann ene. Rieuez a zalvoudeg Feraz oun-me sukoll ann ene hac-hoezn? Feraz ann-me dar tet en holl ieh! Feraz e tebez ar Bonzelloa hanv ma'h holl? ha! iad coez ann-hi! Tud coessez pottra ma lesk ann c'halon? Graz ha kasanez Doue eun ar c'hoessez Oh! nomez li a hoaz! pelez un pehez tuz eun oup-ma holl? Lakat a rejomp ann dorn war-n-zehn An pipe ha hoaz eo shortet Eun a bonez un a redo dinna he oal Pehez tu tiist da nahi! Hanv a reaz ar stad ne had ann noz hag ann dez warlon h hete gonidn brunte Na'hallenez ket dount-hi Hinvez ha bourmet a ou ann a halan gant ar glac'har Hoghen ann-t-unn to all ann hez pou o-hon tost d'ann eall-ze Ha nonj ag-pezo te da hada gueloz holl ha veil eun oant la la pell a rinn evit ma mamm ann Aotrez a Eaoup ann tad coantr ann Arabed a vez nanved vihan all ann ti a hig Eun oabeul gonidn a linsvez Va n halon a lavar din a varrian eo dez-me Hag ne t gwil merveli a reaz war droh-kentoz Lorenzinn a chom direz ha ahanv-vad hatag hi hui nad Gaez ha honkhoude hopped Kount lavaret, a ou nvil laghet gant hen ann dorsez war-droh dek neoc on eus gavez ann ouh-ded gwelloch. Kount ez reaz eur banac soubinn hag a linsvez Chount hras ne reaz eur da gonaket O velet anezhi e penn h hag hag hen a hoaz o tull da vervel ann tad coessorn leaz-ha i hun pinsadik zouzer. In a lesa-kant eun ar glanvezonn, hogi en ne vez kat pell gi'direz Kent-ze va mamm a choaz gonelh Chour hrannig ann hen a hachas eeh hiaez ha hunnadez.

War-dro hunnez a hhunuz hag eeh ez on a hiaez ha hed Enno hunter hour gonidn Lorenzinn a zgorez ha doanigadn a dpolut eut soll war-se ann ta dnon hag-n ag ganint ann mne'hoarz dhinez war ha dranne Kerkent h on gatvez ann tad noesson Dont a reaz ilo hoghen ia evezed Lorenzinn a en mano

Ene ne varianez santel-ze a higgez eun ner d'ann hunn ou-n dou hel lavaret Mervel a rinn da ene vinz pe ver-dro Oh! ma hoc'on eunn dre vad he hacr mont d'an nne gand eut eun c'houez war ar nozellou! eun eur dour he pouez n on skignet warh-n drenm eh! ung h uze hraz, n invez hep chom ha n hanuruloued ung h-zo hraz! Ar pedennez kaezpenn a on lavaret Ann arnan da vrest hor! ar plac'hik-se a rin tremmen. Red mad e on a-n-nspartial Me on a hhanv eur gouel war an n drem kaez-ze Eun pok n-ou da dal Lorenzinn he gnadn a on reet d'ann douar ar pez a n hoglenne ann douar

Pinvez jarvenedi... M. H.

Digitized by Google

Lnur lan ar bern d'ho sponi dakor ar Rich'l

Ass, va mignon, n'a pezo ata inzikenn pe neuz eul linur bennak nemet men caul Fanch Cruaun z da oher d'o ? Reancen an nan don a lavaren hag en dous dimanch diuruz, hag a nann eo le d'ugez an dro hag a dalc'an eul kemaer akenn bonthun. Lavaret a ren okken an nos conzet caul an nandon ! Lag an dous dimanch ma eus eul ad all. Evel ma nann e chom an nmarc'ageu a lienn he nanont gallhan h ne do tl petra benanh a nan eus nemet eu lagad hag m an da lavaret dit pe petra a zonjas ann da zonjal

Gann en. Fanah ar dous great ou penaud stadl, gouaioc'en dous lezet ha lan or emi wa d'ar zoudaed, ha breuz nann ama hnis-bor re ha. hiva lebonaer Abenn ne von distro ann arme en dousa caul ha dal hag he nann hag eval ma van penhoz n en devons retant nan dus da ober en ato hanu hag a nan an staf eul daeton, la dannez mad a noz lezet gan hu Hogan an da nez-ze ne lezt nrakis a reuni eur he zaonarn. Gonda ma nos d'unn, an zolaou hui an nunon Ma trem a don Kemaer tog. lag an demand ahan he nos ha ! ema eul gwenn bu ha nemet nan beaherez an veiu nemat an aera nar he neo. Sken mate cedn longeis, nonno he bone gand a ave! ann penn ad gaulioc'he zaouzno n godello ha aragan pa ven a bonne hui pe n gonnh he a'houen pe nec'e coun. At lat neo anad na het dnon h he gonez. Penaos laboarat ovel nn teuzer Sonn pa nemet hui nn pennad e tudn ekgnar nn ses Gann ha nn arme n a lakat he hen neuzi he frouden he nann pe dirak hent hag er gonez och ha ragezen e dare an oulet Dun avad a ra he segalen neuls ha nenn lane la ge zeten hemdez nann na patra-ta ann na n hazeiennou an linket mena pehi da reiu hui desino ha nann ober aval da gemeu a gat nann d'he hlaou Ese a teaz d'ha Jomnt a ne digan he gwenn oc'h he dlemel ne dleuzel hnulla hen bezan neuzi he frouden he nann pe dirak oben nan aut ahvet nann desino a Zoue a naradez, a nieru pa hellnn eit mar ober ovel a ra he-nann han Fanah hag hen out doctor avel ma a heureut oll

An pez a ra e gnalon Fanah en kemnni hu a ve hnstin h anthan pe dre ha dascadenn ve dre ho hnenn Nnall kallmeut da gemeu politaes hnrre hlaou tud e caz ha hennez a no en oni dnre benng anothan gall ve! ever a hnnn a defient hnn caset dhi gronk nah pa ra lat-hu all en he gichen hen pe ne gos cande n en dous bet e hnas ng nint? Mo nnn bet gnet leaidet an ha gerann, ha ne hat hnn no a dlu pell zo bena Mnn ar hnrre pa kentuh l zeiet an departamont?

Eut an dnd pnnn ar re ne plat l a nhe ha nnn ar a hek va ha n hnston, na at hat he gouzoun Ran e ven he zavelgad evel dnou gef tn hag na a hlaouen a streag ann ha e hnnn pa vel tud avelse n tant d'he dl Ne dlat amerhen nnnent tnl lennek, coll bena, hag a hnna dnha h ! a de labonrat !

— Ho tlabour lconp-te a lavar hnsonnn

— Labour dnan h ? tnd debalver—ah ! ne ran ket !

— Gonnconde pennar a labearinp-n mn or re den labnen dnonp ?

— It alease— tnd divergent ! nn re ngent rnil er Bloan an t ra n nn vanh labonn dethe, hag evalnn e ran, nmichonn anonlnh ant an dad nomet ! Hag ar re a dlen da nhoulze an dlent ga nll eo gaalhe gnalet ahas d'nchan nal he gnalet. Ha tnda dlez nnezhe d'he dlhen tnenfant da nnn nn ngan. I a nn neo het nnnnent nn alefen lavaret e ve nnaro nan derzet hennah gnet ean tnd gnad

Hn nnnnnn he zervnrhenen al labonrerien a ve en hn d, ober a ra dnlie tnnt da vnd avel a re gnaelnall ar van hnlnnren n d dnt assignat a hresant Gonnemnde evil d'hnnez re ez ne nll eannal ! Hn n nll nol nomet hent he hnll a ra nnnchon prenngeanou hag a ne gnest da lacat raant da noeeln

Fanah Gremeun eta zo eon dontor eun den hag a vonn nhar eatek z He gatnhn avzd ne hat hnnvel nn'h eatek nzeon nn lhe eteloh

Evnlhn hn nong n gn dnon ken relnon nemat eback e pep leach he hl gnnn Dlhn hag eva eaent tre da hoarpa re nn nn n d dnt nnee a hell nete hnmnon e gnah N'nn dnes lnn Donn nemet hn gn ? Hn a hng hag hn verch he n hatet n ra avel nn car he gl hag he gnn ne ra pnn de n eun nnchn gant nn hnn lnnnt dndrons de hn nnlon

Evn nn dnes, n'en dnes let aler ar n'hec her da nnha nn hn lnch. Nn let dhe n hn zoare nnnt d'. He tnon hag he nemezel n n ave tnn ; hagen hen a gal dentaer nn nont tn d er hn ra dlelnet nnnt nemet ya hnnn nn nna pe ena nnenanara eur nnr a hn neven hnnnk da nknoez. Hnn nnnt d nn lln evil an nnnen Donn, nenze-ta ! Fnnah Gremeun zo re re zeaket evil nngal a tnon evalee.

Eun dorzez gonnenode Fanch en nn gnnn nen het. Eat nnn dhe d rnk elevat em on nenn ex n a lese telnon eun n ron da ded a d'orten Ezonn ar re hen eilnonn e von nn tlek glat la nnro, la gnenn he vlen Dn nn nnnenn an doctor an tnk ean nn a hoja he hena hag on devas zeken nnlt donn a hnnt da a hrsemolat. Erln nn doeten e nena lnnnret pe non nnnet tnd dnt ar n a het lla ar rehpon, nn re nn nnn nnee nnlt, nn ret lezennou Donn hag en hn nnnn Hnnl pephlan da vena evel nnn cnre nln an tnh ean a nnnn an he nn hag h hnnvez

— Pelesc h nnrnon ne h nn-ho destez ar a hen-telen caer zo a reit dnnnp ?

— Pelesc h ? pelesc'h ? En dnohez nn nnn gnat tnd hag a vonn hena

— Tnd hag a voar hava mas gonnont a raint-hi ve nnrcel ?

— Marvel ? nnrvel ? Chn'a lu varlere h konteltou he pelennn a nnn ken hana ganeun h nnmet eur an nnro Lnonp an tnonn-ze ha bhvonp dnonnn

— Gonnconde nn lleonp nnrval, n ve nn ad a gaf dln eonpl ar nnro Cridl a nr ha n varlet ?

Digitized by Google

— Petra ra-se?

— Seach se h ess-hu da vent es denar oll sbes evel he car pe he hi ?

— Lezmy en trace-se, e luvern deoch me ne zeopm ket en t otachou-ze, he gouscoude evel e velit, a ze tee he lard

— Hi ne ean ean ch'ance eor pesmeuh bag e oe e'hunn teach hi hunch'egedech he ne gredan ket e soenvih ken nebeut ce trace-ze

Lezeg ann ne deoliu ou deu conuzet ep en om di ru. Noeze evel n'eanag beun e goenvar. Ni zenje deomp ez ea da nrozzan ni lech kot

Es eur lacat e reas da valhoanat da leskel leandeout; se e eoan a dreu eux he e hunoe

Abazeo e oue bet ber a hunn Funch Grouneiz. he calz eo ez re o rea se deu-ze e nit ket bet hen nebeut e baeso

Sem ne na n'ur goen an den ma eunaez dalch mad ne h oher dre he nesleud— Evit gaolet rud raeanag ne h he zidoun ne relse ket nulle vez ni nennilet e dens gaolet nebeut e drag bag e ze penvrais ma da xeaer dreist oll pe gonnet deoliu e hipadu ; mes ke ean den deut ver an eeil ne h oeganket kennent e dreuz e hunn ni emeur ar ke-ma e on bge ket ereder e pge mar ez ket scouarn da ean dre kes dalez, pe kenteoch ean dre kes azenn rak gaolet mad i an ma ne vez bet tolzes petra eo ce trace ma cozaz anezhe Eur gazeten full e reaer heudez ma n Bar e bag ac hanoeuri i nn prunkat e reas he gentelled de rer d'or re ne deuhant ewelo'h ouz he e loou

Lavaret e rae d'a ine e nos oa doctor eun tuk dispar e h houle ret eilee or re vete d'ul labourerien Mar en deus leonet ne he gazetes full eur pennad scrit benouk divan beun ul labour dour ; neh ri ll naeur meuzer avanh h eull gallout distaga gouden d'ar re all ar pe ne deus leaoel. Lag ober he zeatar dimar gouzt ar neuvignon Anezhan he oann an lavarlo kel calz a den divan beun an neesaik rak ne vez bet pesaun graet en eu hontel dar ; se mar kel creqa in deve evit pen eu n'ar Rascoss da vaea dre ma an dantre n'eo dleu graet nog e pal nag e mar nag e benveg all ebet evit labourat he zouroa Al labourou-ze a lien ganti he vevelloe bag he h allri cridi ar re-ma e labour dres divar e'horre bag en eour ne nes eomzer hatrog en he di An douvez ea ne ebeul kit var greiz an he di he n ra ven ket ne zeat he pa gleiou p dalfe en an gafe her he gaerr gantha Bagne mantrou a vo seih komeatoe ev eban nih rud otoe ovelse n deuz zonn anechou da gaout dreom evit he lacat da zonpal sau dra hennag e zevri oulu ho unan Hi gred ervad ma leske deohan reen'ieom e leske gonin ni n'henrikun-ze a gal hunn en he gazetes full rust deohen gant rud diloz bagn leske da reanch duchou ma e gazetenn all guelhen ri en deae hat gaoch oil oe ho vogalcach er e beiknn

Credit a ma gra eo ver e trace ra Deoa deahue sa h he lazel var an doaue de velet he stal n vent da staffi.

rah pa vees aat do hnoar e vezo red met deahue kerlid he louge hag he lacch neoue mantrue e piege he garf de oher oan tan laheer heoch eoaue e velz pegement e o hoap e dens gnal oachhe ar senfagenou d goustiaee e eo hire he zaneoe he neoue mertexe ra ne ru neoa n fae var al leaue gristen hag e distrole mantrue o h Doue

Da chortos ne magnon Jokeu e pedun ne lianoel da hullant deathun he dreust oll da nonil e oe am lesaez da veue gouezet gant he nlan pere ne eofed aber kep numer mange or fem ne de galoe he oend ne hneon ato ar gnelh ene de ragnonn

Ian ar Bonn G M

TANNIK A VIL VICHER.

— Ene tanne leoar aut ben ce oar re gnetu. a lavar Yeoerh a dhre beza caolenn kenneit he kenleur ma e hap daeun mad e ve te galleut gout pegement ne deus pep deavez er e lienta tanun douar e gaver gant me pegement ze da limel pe do lakaat deoc pup tra evit aber nozhan dunar ene er goella Eunaoe ein gant pegement so a ho e dreu e ra hag e ouzoul en eun tanun douar

— Rez eo vez ane Yeoerh mont gant ce tanun dunarze da gaout eun dreuer (e galleh na *chevraie*) pe da gaout eur lorder leazyer (e galleh un *pharmacien*)

— C'hen Chetvent ane Yetrom, a dhe anaout son ar c'reneeze

— Ne n aoun het petra eo eur *chimiste* ou ta hoon e obeut. Betrom gont e ne oud petra ne eur *pharmacien* ha un neatles ena e o zulles buhen ho hukan d'he gaout da e houles Lamour e oup eo teeh lail a peus de glask ober gnah d'ann re gan

— Ah ! Chetvent, e leas h hell d a emzer e ra lahoe teed da Yetrom lavar deorp eur pes kaez hennag ma e dalimp e hoae ober eae obadeenh e haeran arook eavel ra ganu ann hennez ann re ma ne hardeur

— Hag e rreo

Ann devez ann impalaih (pa oa bet e Brest e oa) e dremaee dre eu hoerg ann e trau person e deaiaz oeahoe ann kavaet deahue ez gar hennag evel ma me o e ho

Impalaig annehan pe no an he g ghen, gnet e ran eaus ann ma nnuzuk ni ouzh eu hareges hir, ma ve guell gansen mar plij kaea deoch eur gast am kenz greiz eruhe h

Hag ann trau person kaea he hent

Eur nestr all e hoae ann e person

Ann trau person e ganae he hent evit ann eil guach kaleoeh ea h ha hraoe h ne petrik

Ann impalaih e raze deahue evit he gaenoenn daon e'hant l oar de rer d'ar hennan

Eo eer gomeeer he zeh leare noer e lavaras

Eur vach oll e hoae, mar plij impalaer

Digitized by Google

Hag ann impalaer a renk dealhen dré leuiz-scour all-ga ser a hourus

Silsoult a'hanes

Enn deus an harvest d'ar mareg eda n tout deus a glevet ha selaou

— Na penaken beaus acuiet mervel, eme ar barner, goulskoude gant truez anall e rann dit konje d'a gemerer ar c'oaus a gar

— Nenze, ame ann den harvest, loukat na hanus de vervel gant ar goaul...

Rose Bro-zoa a lavare d'a enn eskob mont d'a gas ann ha bara, eat e halen dein da zeus Bro-C'hall

— Ia, eme ann eskob, ma lavaran deuhan ann dra-se a lakin va libeaux...

— It unan, n'ho pet ann obet ann tiboan na hanon'h, ann labur dibeauna Ive eun eskeul tud aon a vro C'hall-ze eus va dasmant.

— Ne hoi lavaret nase rose e ve nikun eus ar pennaoz ze hag a yaffa kent deus vat va diouanhaus avel va klud va unan

Enn otrou Iesu, pa ez devezze lapet eur concurrez benneg var le zoaniou per barzo d'ar re ez dé var ha beau divat beh eun toul huel vat eur reh h, hag a doue ho unsou da selaet ouzhtan a hoêm

Eun devazz unan a vare hate hag a ye var ha gis pa vaa dont da gaout ar zul

— Ato ! emé an Otrou digalon lei quech a peus kemeret da lunn hag ar vech diouza ce ?

— Me ro konje deoc'h otrou da gemerel pater quech mar kirel obat ali hounn...

Ar gerz-se a saviens deuhar ho vreg

Ann Ikrouz ame Chalvez eus anoches distaga er gruis sul

Enn all c'hoas

— A-vealac'h, emé Yannik, mall ac desamp azeul

— Koulskoude ne ne hel c'hoas goulle va ene h

— A benn ar vech hanta

Setu ama an dudon eus ar pen a gaver ar pennaoz divoua-ma a lavarig a dil-vadez

Al lonnarez doun — Penaoz ae hel sivez ar gouskel deuza labourat — Fet gaue doun ze...

— Ano doun gouskel pura ce ? Penaoz he labourat. Petra zouzan oubian ?

— Kouskoudez he Vench kos.

— Ano doun tranh — Penaoz he aouent? Penaoz he labourat? Petra ve?

— Av nelaou hag ar c'hed

— Ano doz ar razeh — Penaoz he aouent? Penaoz he labourat ? Pe zaart dreziou a deu oualez gouila ?

— Ano doun tanoualc'h — Penaoz sivet deuza la Doue anehan ?

— Ano doun deorek — Pehini eus ar pevar seurt douar-ze co ar gouila ?

— Penaoz ehet dhuar ann ar Lenla-zouk ?

— Mervellus.

L. D.

VAR AR PAB

Tra. Santez Anna, ker Puhonac.

I

Savomp all, christenien fidel
Varze Roue hor pedon
Evit ar Pab hon Tad Santel
Pé Savet breman ha pen

Diwan

Tad Binaiguet eus an Eaven,
Rolt skoaz ha benniguen
D'ar Pab Tad ker leun ereon
Var an tonsur he vikel.

II

Ar Pab gant Jesuz ar chanzet
Ha vran ganit hu Sant Pe:
Mem-hoed an Dig binaiguet,
D'en kaija hed an amzer

III.

An dud fall he doun laverei:
An Ilis ni resistro,
Ha ni christenienien unanet
Gant all Kraine a gano.

IV

E devo ar Pab en labaet
Ala hanoz an he gant Jesus,
Ma vezo gantan digoret
Evidomp an Or nieuz.

V

Ganz he pese ind Ilkeriu,
Gant hun tad Garzuneau,
A chouzo ar galloud Divin
Roët deu hun gant Jesuz.

VI

Var-droa ne Ilis meuez,
Al Pab a vi ar resen
Gant Doue d'ar bed all vest
Da vana e naiscjau.

VII

Gant an Spered-Santel renet
Ar Pab na vi ali fazia
Ar pep ze gant an Pab Batuet
En Ilisiu an all oaeun

VIII

Ma dal dasoh hend da Zoue
Magnuez guir vaghel hepret,
D'ar Pap ne breol ve c'haar ive
Ato dauglit hena respet

J-F. B

Digitized by Google

VA MIGHON PER

Per a na ged asoala b Pa neil a ancshas, sert ar vesh keete dan ne ta mat e *rhetoric*, hag han an eil clas Bete cense a na bet ar glouerdi vas Ar seol a ha mad ar glouerdi achan hogen Per a lalla dezhan eqoar he *siplom* Red e ne dezhan a reaje, mar ez eo ar seolaich all. In actu ten ar mouse scolach gans Leate a na he dosd ne oa ket a ampellat mad; he zellet a ra dezhe, hemaine a ra avoalch ar hor lean lezat da vea gouzout Da genta me a a hearee agas ar re all, mes kemmesa ne badaz hat pell; tuez a gomerse na-dhan ha ne oann ket pell ep gouzout persae a oa ket lan, ha pa ra a oa lien dester he ardad He dad an davea gouzout ouz nasala h; marc a rea ; ling he mar gant accour ked mal e davea zonal ann tamig ramzeu, Ia gant he stal ne'h halle lezat he mab da aber stadi dous alone gouda Per en danna pahar he *xplom* , a hanat na devea da zeenn he mam hag ovire e hemeras ar plas hanie ne am gouzoga dezhan gant pacamant Lahezt a ne de zvoul ar malaeriou en eer scolach plas dister mes pacamant dunstu hag inspen neira da neski ouel caout livezatoe h ane *diplom* all kaehe b

Egte a a heaveaza alles gant achlenzer bet en mesoe-ne-ouz dent a ra een anzav , ha pephini a a ne he dra hema en-ta-ma hanoes en te all hag e an aellet bihan a vechen ar reaj a ea en snaendigoe keaza , rag ansoendegez all e ganer

Den vloas gendese a nebe alaere va magnon Per , ar vech ma na ea ket ar pourvoes Per kon lunt, kae dizroen, hag gouez hes dister ha arbad Beaoe he vezamant a ra darrad ha deed distuguelet mad he ben a ea soann hag ha lagadoe zelle kan huel a oann lors pras ; ne ea ket mar eur memes den hei gouzout a rae

—Abanta l commaud aanathoe an gave ket dre a aje bet ann seaer abeachamat ganeo

— Ha dre sur ann dousta a ra ea ena dant honhoue did oamoe k eget an aonpes

— Ia gouz ananala h oe guech all e vgan bet enaleat ha ann matter ar seaer ahan he breman eurous ar pleasegh. He te petra res ta? —Pep h a alaare he alleron, ha un oa ket an amae bet an amzer d'emeneet hag ar gan gaoeal Per egte ma oa beazet a furcha va levrion hag a zelle aan heaner leer a an he zorn vareahan pa zgoeaeze dezhan leaat an dorn ar levrion a relg ne'z deaeta a toae cheanhaanat an he mesa hanta hanoe, an devoe cemeet ganeo egte gant ar magnon , mes neaze a pemares egte aar eur leaue

— Doeaat hag hes deaa aellet ar lean? a aenpeo rag ne dews oamar ar re-se hag e an kan fuena-ee aar ar re all.

— Leaaat a teae al levrion-se? a aenpeo-ma dezhoe.

— Me moue traon all da aher anaeuhan; ar gea a zeaahan d ar re all na aa ket al levrion-se

— Daoaar hag aenpeo clevet mad Per, caillet a zefe ac fete ?

— Gaih e lavaree.

— Penaoe n ?

— En t beaa christen a rank eaa den reneoe d'he zenen, ha ne fall ket dan aher kemeatse

— Ne meae ket an oc'h egot can all e baant da reneoe d'am reaan, ha en gan bet den a ne zed da aar christen aher avelse

— Peaoe, va magnon aar christen a rank rodi a zoae miraaleu pantoe lamat reaon an den da gredi traoa avelse

— En beaaid ne bet dantoe h da velse egot can dra all— ha aa tea da vea daedenet dia, en velse ket perag oe gredinn ket

— Asa, oanze ta, ta a gred an aan Doue en eur c'hreat den ?

— Egte ar virtuoue-ma a aa eae ar ra talanadoes, Doue en deaa ket dezhi mareh h a selerijen avel aan vaze-eaoc'h d'her reaan credi Red ae eta avoir

— Va reaon na fall bet deahi credi kemeatse

— Gaaaa oe, klean a aa fad, ovi petra te a komeres her Zalver ?

— Eaar aan den agis aoas bet bet meaoe.

— Asa te a gemer eaar eaa den den ar ar re all eaa den hag an daile hat a baant da dremplia ar bed all; rag ma ne ket Doue ez eo eur gaoaer hag an pez en daas great gouscande na a hell hat nerz eaa den aher kemeatse Red mat e ae dal anzav ea ne oanbe h eget eaa den an hear ae deae great ar berzafoa a teae c'hreat ; ha ne fall ket did mad ae ee Doue Da gan did ganeo

— Ma rezon aa ra bet a gonje din da gredi kemeatse, me fall din mirer an liberte

— Pa zeaar libarte aa da bihi ? aa a hellez har credi oag a Jesus-Christ oag an ha neaeling petra hanaag me ae zelez hag aaar ai pez a zo gouza kemeaaat deaoup da gredi

— Oaapoe-oe ama Per, ne aez zonjet egte a ran e c'hellan kaaaer a bipadoe ou eaa gaoag d'in ep aangal en aazer da zaal.

— Ear n'irstez, emoen-ma a zo hardaoch egat-se, aar a bratoe a zeaa eo anzer da aont alaalaaaer en amzer-se n'hen devez ia aket

— Gaada ar gaae-ae Per a aea ae Allemaga hag eno e gavas an eternite hantoe h agar aa zoaga. Ine mie a aa chaoue aa oa eat kaat hag ea aa gavas paket gant aar glao arzeu aan dala ae aa aaaas cala e vale. Ar glaa a aa ae aa ar thar Pa arreas ea aa hostaiez aa aa gavas hen aaapl aa aaae d the aala. Ae toaaz a gaaagas dezhan aar aeale a a aa aal ico baaaa ahaaae.

— Ne ket eer aadaiez a'houlennar eaa Per, aar helag-ee, he daaaiez ae ea aaaa ket gal aal da aava

Pe eraaaz ar halez. Per ea glaaka ha a gaarzeaa, ea aa hat aaa ha lore hat Cova a raaa i aaae a vaza ke aacaaaaaclaa faaaa. Aa pa faleaaa d ar halaa baa aaaeh alaalaaaar da aar aaare haa taaa

— Ob aaaaahar; aa a ala tragareaat an Aoteon

Doue, ar bonhur ar bras eo audoun marvel brema e mes a reo van da sonia dihun. Lauaret e meus kaoent a draou a speup ar fest...me a beflen coll anezhe me jumiñe pol-lard'h var ar douar.

Y. M. G.

Hur presoger dapar — En Arnorh, eur *missionr* protestanted a lea e pruneg. Eur dearc'her pregoer-so an dra ar c'hoz da gounezel ha da zonke dindan nann tra anna, tam abenti eoz a brezegennou great gant re all. Gouscoude ar re-ma rea hom d'he glasal hur c'haer ran dre beinnarc'hia hag pro e teue tad zienn hag ann an dud a zeure soken d'ha selaou.

En dro-ma e voa zanzet a bichan caeler ar pregoer-son den oc'h ann dremm reneal dezhan, ha oc'hen kal eur wez a harter-se. A veac'h en doa ar pregoer dreizet ann neheut coemm ma voue alevet ar pair ean o lavarel, ere avoalc'h anit beza alevet gant an all

— An dra-za zo tennet a brezegennou X. Ar prezeger ne reas nemenn a vag, hag a zalc'has da ganou.

Abenn ar pennad e reas rivet selaou ann den oc'h-se-zeul

— An dra-ze zo tennet a brezegennou Z... Neuze ar pregoer a gave a ur wez ne dleze netra, hag abenn eur pennad ar mellou, en a selaoue gad he brezegen

Degan ar dud sein'dorre ar prezeger en broenkoliet

— An dra-za ze tennet a brezegennou W. Anez ar prezeger ann den koz a helle a zeas annonar anha tren a ra oc'h ur den entreo la causane-se, hanter a re dezhan eur reuzeud comanz a ra, hag hur gourdrous da lead ha gra ar mezo ma en ro ker a broc'h

An den coz ne ra mui a gomenise sevel ur ra epkan he benn da ober car zelle'r ar prezeger hag a lausk :

— Aban l'Ar dra ma zeud a ze zoc'he Gouver lue h anan !

Tennet eus ar gazetenn'ik *Chronique religieuse*

G. M.

KERIEN.

An Autrou Grall, nevez beliget a zo bouvel nkel ar Feuilles,

An Autrou Lahaye a zo bouvel vikel ar C'hoaziz-Plaphen

Eur verc'hik vian ann tiamik en ergueuzez d'an deger ar yez a gaver stang armerik ereuzer ar vugale ha nokea avechon ereuzer ar re vras, a veze run dremm ann norm-gaze hag ar re lakmad da zelle ar c'hi ar plach d'ha ze avel ar c'hanz an nuñil.

— Ha ma gorfe bera benaud oc'h bonnoez, a lavaras ar verc'h ar mare h ?

— Oh la ouezhe oc'hen gouzout he douzanz.

— Koant he a lamsa-ta ?

— Oh ma bevar c'hard ; rieu ma vgan hal avalse o ran hij ; hel meuz neuze da zeale hr va brasch an d'ne ann gempenr

G. M

Nann ket pell amañ ema eun ur mare babdouran ama trano a zo e Paris a-dre zo ; ar mestr ann ur gwer ar gà a zo dud anaw memes mestr hag e Paris ha varlerc'h en hel pedet l'Epark d'ho enterramant. Eur wech ma oa la hanal ar a bort ar bez, ne zaf a zoc'hau he melou, hag a lavares ar c'homzau-mañ :

Astrum ma an hual a osterrec'hrema a on resp dlo ur pnaoc'h ma oreiz a oerz eorlet mañ ; gounezl da mea ni ol vlein. Mes ha vam direllet he vementoun hag ar vison all o deus han lunet eg a mn velet, arnag an an nor

Ra meuz ar gevrel ma tuivondic deoc'h had ho pugale

En eur bresel eur jeneral ar banden eur briaco barun d'gant eur c'habitant hogen ar a habitan a ro rantal ro-c'her dan an hanter gant con tad mannl. hor jeneral a c'hrelas eur brazen digant ann oliser all, rac, emezhan, ar a hub ven X... en doue caset gantha ar futun hag ar voeal betan.

Y. M. G

PRIS AR BED.

KEMPER. — *30 Here*		PONT-'VERT — *28 Here*	
Pris ar c'hant lur		*Pris ar c'hant lur*	
Gwiniz	42 lur. 24 s.	Gwiniz	42 lur. 28 c.
Segal	9 lur 84 c.	Segal	42 lur 80 c.
Ed	8 lur. 32 c.	Ed	8 lur 28 c
Zil do	46 lur. 66 c.	Zil-do	44 lur. 84 s.
Korc'h	3 lur. 35 c.	Korc'h	9 lur. 43 c.
Anaten-douar h lur	ne a.	Avalus-douar 3 lur.	ne a.

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST.

HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI

Gand eur pennad scrit var an « hentes Misterion.

Moullet en en ann doare ma veze ann bras da lenn gaet paper are ha lacreenne aut ar re solarra. Cridra ellm eta e pige d'ar re har a bemerc'h da pell a rea m on ma ed oc'h ha a boulse

CANTEL A VERSE

E. Sresa e d an Iroen Normand.
E. Landreun e tr an Autrot Desmoulins
E. Montroulx a tr an Autrou Lodine.

Hag a cals ent ar a beenn hag an lisk ann verzez laur ou anho

Buez hor Zalver Jesus-Christ hu Sool ar Mare Ked a so he doun lakat e brezoneg gant an Autrou G. M. Belek.

LEVR. BUGALE MARI

GANT AN AUTROU CHEVROLET. GUENGAMP

Moullet evit an al gaech—ha aats cureoc'h ha dre-mor h evit ar vach hauta

STOR AR MARO MAD.

Lakat e brezoneg dre nez Autrou Caeoz Kemper a ganer an bez marbet ar Vam Jesus-Christ

Ar Gerent An DE ERMARGAL.

Kemper moullet gand Ar an Pabanel, Moullet an Emzeo.

Digitized by Google

Disdroom 13 Du 1859. | Nº 250. | Pempet Bloavez.

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gumz ar brezounek.

Qualitesoun evit cousun ar Gazetenn :

*Evit ar Feiz*en Gonvez-ar-Sun a hag ar Mabinian *savet eus Iliou doun neuvet. Evit Iliou'h mis*, pevarzec real — *Evit an departamanchou all evit ar vlein*, nebeudik — *An dra zo vad vout ar Gazetenn evit ti zud* — *An abonnamant a gomanc'h dre ar c'henta deiziad eus ar mis a gelaiz ; vese bet goulennet* (gouzout ma n'eo *kontrol* a ra merkel) — *An abonnamant a dle kasa pad ar miz kentan eus ar bla a zeu da heul*. — *An dra ne zigasomp ket d'ar re a bromis cazi ne vo ket kaset ar gazetenn* — *An adreu a dle kasa merket klear ha gwir*

scrit an dra-ma-no am gavas dezh-e-hevan eur vaer evajen eleach'h mui-n-eo nag ar ganterioù-se. Ha re-mui-ma! ema-n-eus klask a ma-n-eus ive. Hogen pa glemas-pobes e-vroe-oa adre a-n-gouzoug dud diforc'he, an tan, lakaoa da lusk, a-dennaz ann heteg ann hano kuzh, hag evajen la lenn da lavaret dia-ze Verc'hez. E chelfi credi ar ganfardiz ne vanjomp ket da c'hoan-pe-chouan, la ne c'hoantaomp ket da lavaret dezhan e bep seurt c'hanzeu deuzh. Hogen, ne rea van hag e kendalc'he da klask.

Dagouezoun a rejont en eno gar, Alanna, ganez ar gonfardiz d'ar mandeiz, eshto an dro pedenn, mennomm-nann?

— Ia, eshto ema-ar-beden a rann avit ve mann lagv-dihuz-vin va mann. Bremañ ma-n-da lirit kenfiziañs.

— Oh! me ker red, soñj a rafich bo penn!

— Ma na-lirfi ket an dra-se deoch'h, bo mann ouz ket ha-n-heuz-i da ben-nn-a-da nikañs dioch'h ed-i silaz! Dezi ahrateer ha bem gouez da delc'her-mad-fen varan-Sent-ize Eremerz ar vogen!

Ar-n-hanfoed an hanvan get-kuz, hag-en notebenn-ar-mann ann ar gwalhag, en eur lakaoa ardreur-da-zeli

(Tann ar-c'hoa a *Ecolen ar purgatory*).

En noz-eos, Eclen-ar gargatier-e-kreiz-enn-hemeñt-ma.

Er kloas-ma ne-z-reach-a zo-n-eus-e-gaou-e-gerioù, hag-a-n-azaban-d-a-zarh-a-n-hanvan. Hogen an vroaz-h ze oar-n-hini-n-eztapo, hag ar-c'hi-e-deus-n-eket-a-vez hag-a-rel-joa-i-deuzin-n-eskern-a-garantez-ave ha-neuzi, hag-ouspas-ze-nann-brasoc-i-deuz-ezgar-mañ. Ann-gezeiz-hanvan-Cannad-Provana-e-vank-konsal-e-reach-a, ez-c'hanter-zo-ha-n-persoun-hanvan-gleo-ar-c'hi-nann-nann-he-barrezoun-ha-hon-ganvar-a-hi-revell-adhuc-ha-nann-ou-he-di-ga-nn-creiz-deu-mont-ar-he-fenn-Mont-a-re-da-velet-ann-hin-chuz-ar-kemerer-kregiz-noz-ez-a-ann-hanchoan-a-n-ti-var-he-dez-hun-a-n-dra-ne-lennet-he-halanad-divanz-hag-hi-n-gebelha-a-reiz-he-unan

Ar-hnieu, en-dem-groat-he-zevez-i, hogen-ar-pann-a-vo-penn-a-reiz-ll-ar-gwenn-ker-a-lavar-den-nn-eus-ar-n-hoari-d'an-hanfoed-ar-gos-no-souezonne-n-a-hoaz-n-eus-e-roget-ann-a-lhavet-nhin-e-he-nann-e-chu-n-ezvezonne-n-ne-ket-ezvez-ken-ha-n-hi-a-dud-n-eil-drugare-he-gurz-ha-n-e-ijin-ker-bet-cuset-d'ar-varzel-pandre-ar-c'hinieu-dud-nan-ar-parrezion-ha-var-dro-d'he-enterramant. Kemeneze-zo-ar-c'hi-pur. Hogen-setu-pannez-e-nank-jap-sammant-tad-n-ankou-an-den-pa-ran-dost-e-keta-fin-F'Brank-hel-an-zugonesse-ket-non-dra-cvelse-, rag-e-Brenz-lenn-a-drugare-Doue, er-c'hoa-n-hane-lost. Men-nn-kuzh-ar-lenn-ag-an-c'hinieu-dn-nann-ed-e-konsa-ind-ar-re-ann-a-hi-dilla-ho-a-fabrezoa-dont-lve-da-vezo-ker-crinilag-ar-re-ne G. M.

HISTOR ILIZOU MARI E BREIZ

Doe-mp Eremañ da Elounann Ar barrez enez-vaan a zo ne dleu ket mui-n-e-zenet-nan Fromé-de-Castel. Hoguen var-n-barrez vaan-n-eus ket nuli-tra-da-lavarout. An iliz-n-oa-ket-kaer-hi-n-eo-ket-bet-savet-ar-bloaz-1640-hag-he-zonet-a-zo-bet-renovet-ar-bloaz-1808. Annez-zo-bet-un-dir-je-cavet-e-parrez-Plouezan-nn-chapel-caer-savet-en-onor-da-Vari-hag-hanvet-Iiron-Varia-Loyredenn, tres-e-kichen-a-Penmarc'h. Met ar-chapel-mann-gweiiet-kuz-n-a-renegezet-a-no-kaer-ha-n-hini-he-Sonll, hag-hirio-n-eus-n-eus-mennge-chuz-a-ma-n-eus. Dann-ar-ma-konsquenz-a-parrez-Plouezan-zur-chapel-mann-eus-eglis-devezon-d'an-hi, He-c'hoant-a-reponje-ar-se-hogi-d-ar-Iiskirk, hag-em-beg-mennel-vale-shano-da-barra-all. He-hano-eo-bonn-Notre-Dame-Lorette. Chuz-dezhañ-eo-avet-ker-laket-ar-chapel-hag-ilizou-gant-an-dud-a-zo-ann-enez-caenta-a-reponje-gnadig-ar-Gwaz-benn-en-eur-ster-ennilzh. Hez-eus-ennilz-hag-e-leac'h-all, n'eo-ket-ar-c'hoant-da-zo-ket-ster-ti. Dont-a-ra-dc, mez-nkonz-an-nen-ket-kuzh. Lavaromp-eta-Plouezan-gwad-ou-superstu-a-vez-ale-dalc'hompennoz-chapel-Iiron-Varia-Kerdevri-hag-dommy-kenan-da-Iliz-goustou

Hogen-e-Plouezan-ma-ann-ankounac'h-zo-bet-ann-ar-bourk-var-benn-ar-nec'h-hennoz-eur-chapel-ker-caer-onor-d'ar-Verc'hez-hag-a-ze-oalt-dreuz-prenestr-gand-ar-parrezion-mann-ha-zoker-gant-perc'hirionet-dezi-ebeñ-Hi-hanve-an-Iiron-Varia-Pratigoulin-Plouzouiin-ne-dear-konsent-n-garantez-evit-ho-ni-ngal-ma-ha-n-hundalc'h-hont-kepred-kempen-ha-caer-Ar-chapel-mann-, rel-ce-ne-hra-nemet-ar-pe-zavar-ne-eul-lenn-ha-n-hras-Eo-hi-c'hoarvez-ann-kentanenn-ar-ganer-gant-hennann-Iiron-Varia-a-lenn-hor-den-da-redeg-ann-dour-ar-sclera-eul-lueg-a-mañ-ech'h-en-e-dridel-var-pregenn-hag-a-ale-seurt-n-hi-trempe. Ma-n-emp-hi-n-daoulagad-hardloc'h-e-velomp-a-lour-dizzomp-con-daoleu-n-hevezon-Er-kuz-heol-e-devomp-c'hoaz-lour-hini-Creiz-Kear-a-rankfomp-pedi-a-hon-eon-ceiz-ged-an-tan-ennilz-Jezhoe-e-en-hanter-unz-Rann-Enez-Vate-gant-he-hent-a-Sen-Ingeann-ha-gonide-c'hoaz-eun-tammig-c'hiz, Santez-Enez-Sec'-goordinomp-hep-revarz-da-vezo-selfiket-e-gonelet-ar-mare-eul-gwalhal-ar-gein-la.

Armek-mann-nn-Plougonlin-e-carjomp-beza-bet-eun-dra-benag-a-hoan-da-lavarer-var-ce-chapel-al-dar-Verc'hez-en-he-annez-ze-brudet-hanvet-Hanuet-an-nn, ster-ez-a-zalon-Iiron-Varia-Arc'hantel. Ar-vedenaoz-dorn-a-gevar-a-hoaz-nez-ler-a-helfac'h-a-hoaz-da-veiet-tre-an-arvar

Bremoe-nraeh-coll-ar-gnil-em-ar-moer-ha-mael-en-doaz-a-rann-nup-lavarel-ar-gwerz-a-n-Sao-ar-la-Cludar. Ar-gants-nan-an-flon-barrez-nan-he-dens-ato-an-chapel-shed-an-enez-da-Vari-Arvalon-a-vo-canganedo-ha-are-nn-zezar-devoinon-ched-d'an-Iiron-Varia-ha-hi-Pehi-chrisen-Sibiel-a-oelan-ne-lon-dia-n-ti-an-ar-el-nan-notez, hanvet-noter-ar-Vi-nlez. Hogen-zanan-an-e-hoarvez-het-nail-a-leacho-tall-nanna-ne-bohl-a-nan-eus-ar-barrez, n-a-an-gan-da-benti-ma-noter-ar-nh-nn-consfe-gnenance-d'he-ma. — E-bonrh-Cleden-e-havomp-hremoan-eur-chapellig-an-gounta-hag-a-zong-an-Iiron-Varia-Vara-Esperanz-Ar-Anzon-Jamequet-pemon-ce-barrez-vean-a-n-Iskaz-he-zevel-Intimal-a-nan-ann-nebeud-hini-welcon-Ar-chapel-mann-nann-hanvet-nevez-santel-a-re-da-mik-darempredeg-ar-Esperanz-an-hi-hano-Iiron-cumman-an-esperanz-rafed-e-kenskih-he-da-vezo-darempredet-gand-an-dud-a-leiz, la-penitzer-dre-an-profich-a-gonez-ea-he-hendes.

HERRIEU.

Digitized by Google

Ar gaz hag Ewerezh ket en eur gwerz mes ne-dje-ti, goalenn ar pobl, gant Bezhez.

Nan, lamez, gaz pe rannez a-zoh, na yit ket d'hen hem fourra en eur garz, ma ne-d-eh galvet d'ehan gant Doue: lezet ze pase, ma her grit! Na yit ket da c'hoapat, da galoupat da ahirit an hini a zo bremañ er garz, er plas eoil lakaet e-lec'h an anezhi hag a-benn na'z eo ket ar gaz plas goall. Na yit ket d'hen lein forgeal ez-eh dan d'hen hem alkuita evit a zevel en ar garz ze gwellañ eged an hini a zo bremañ ebarz. Ne z-eskerd d'eoch ket kemz. An eil c'roug a lavarit hemañ ouz an dan-ze, pehini a ze war c'hoh benn, a gouezo warnoh-eh. C'hwi a oaid talbenn eged ne-oahe. Mar pez a ze ar gouez avel-eoh a'war hen hem golo er garz ma c'hanvel ha hira d'ezan en deu ha d'ar roygenez ouelan, a ze ober eur pod bod brâz pehiny a bellfe doues-oh gwasoh ha desmarza an Aotrone Doue. Hogen, ma ar gwaoz hag ar blouzez ouz-ha-ouz c'hoh oberoh hag an he plas annezel astenina war neoh-nion seoulz kentoh war fasson ez d'emaoa en deiz ma oa bet krouhet an dud. Setu ama eus ahwen eoh hanve ez pez a lavarin d'eoch dalhe an traoñoù gwasoh ha Yun a zag he Zoe, ez ar abaoe-zo Gwedom ma'l stoe Judas d'hen gouezas.

Jaoue, lan gouennet a ri, ge nu a'ner gouneoh ket, hen gouenn. Jesus a vare dvoar an abaoe-zo ma'z anehoh epad ma oa o prezeg ar gwir dre ar Judeo. Leal oaz ha mesklhuiñ, ne ze benvaleg anezho, eveli Kaina hag ar-all, rag da benaf d'ar Zalvesa ha d'ar Bloedigued hag he lag-oar wenh ou c'hare, pan ne ve ket ar Judeoued gouvaig avezoh hervez ewid oberse, a zoe d'ehe announ ac'hanoh, pep hini anezo he c'halhoud hag he volontez vad hag ne oberseh, gan un aoc'hani ne z-a hanse pealeo da ravaj.

Eunan eus ar Ebostel (en anaoa ket pehini) a ve hat kregel gan Jaoue da resoni ouz ha lavarout ze oa bremañ gant-eho avel ar gouc'hpassenez hen unan a vas ret da ranna d'an henvyon ar pez a jome. Dilenn a vas da vimi ez-eta da espana evid an announ d'ar re-oa. Ar pez a resevot bragoh ar eoue Jaoue, a dapgoaz hiz-h hag ha noz kemmant on pezo a re d'ar hoagan. War-c'hoaz Pondianes Peoue a ganne d'eoh h pradro ar ed pourvoet da ezomoh ar re-oa ar-henoh.

An hini a vas ket kregel da gouz gan Jaoue da anehoh ar galeh, da brema evid ar gompagnesoh ha da ranna d'an henvyon an gwanneyen a jome. Holo hel Judas, mes en-oh all oar an Ebostel all. Bogeo Judas a gave ne ren kel bamma mad he venhor. Ne beana da gavout ahoh ena ha d'han dispriout dar Ebostel all, hag a la ure ivez anal mab Madeou evit mervel. Fanch ha dour Yann a la d'al ure ma ne vehe kaleet da zeh hir ar gele hag a yaffe gwelloh ha an traoñ eged an ysoul a brema; c'hwi ne zeffe gwelloh it ordinal dagan mann eged n'oh eux brema hag an beoryen an vent hir ar voaz ena a an. An dred ze an roua ket pehu a ra. Prema a re d'eom bara bradal, hag trohal mann

a brein, hag he fec'h ha hag he dasoa mad. Hag a lec'h ne ar ez plas en all ma da dal eguzgornoz a pauez, ben ra da ra ha ho dasoa kat ennan, da fripoenad, da lonkeryen, ge geulsoh ! — Kemmet-ma ne dle ket men c'hervez'h, — hen laka en he c'hlust eha ennan. — Na ! ha ! ma drouz co e gwiryanez gwelet penaoz a hall hag a trouzerh an unvig ar bed !... Pedit ar Aotrone da lakenneal digan-he ar gorg-ze ha n'he rei da zonn al garrek-ze, hag he lezel trouz-ha-c'hoh. Evid-eu-noz e he dezrenn ket. Kaer eo, mar eus lavaret d'in he c'hemmerer, he c'hemmerfiouz, e c'hourvot em beuz ar galloud hag ar c'hunaot d'hen hem alkuita an anezhi raoh. »

Ar pez a verkas ann henoar divar hean Jesus, an lavarer ket deoch an hebe han tonnet gar ar iger ouz an Aotrè (ann gouez hemañ nphen eus a gemmant ma a gave ou Aotrè), ann hen lenezi an Jesus, ennezeg oc'hall, na eul leoa benag.

— Kale eun an Ebostel pere en vouez ket eil tudenn an hini (la n'he dorse ket c'hoaz reservet ar Sparedi-Santel), a gonese a-dreoar Judas ar pez a lakee annezhi aet da vont ser he varc'h braz

A ferc'eta da noaiù, da lavaret ebeoanan ha da glevout ar re-all e lavaret ede taulini eud obeu ma merez mad (an hen dezrenne) Judaz hen hem hardounsa henoz mont dagenvet ar Zalvesa da c'houlenn digant-he ar garg. Lakeet han devoa deja ar-all da gomz zeul-ha nezo kont a eure rann ah annezi he gouilleu.

— Hie a gan d'ou gwelet ar baou ez kemm'an hem a zerah dan dezrenn E... hed'on Aotron E... evid pôt anezho de c'houlenn eve-h ar plas-ze plus-eg ma plas mad-oh ha hir plas a gelo i honor hag a gelo i ar-a'haut, hag enfo, e welet ra dan kot hem an avanejch ou tron a-c'hrist-eu-noz d'ar mestr diganezoe evid lavarat dezhan ar oll c'hoarvezoù anal hag diaz da gaout ar plas-ze kentoh hegd ailoù all eloa. O Judaz, le ni pem lezel, gouenn war an donar!

— Jaoua pa anfeoua ket ar re-a gomzas evid Judaz. Obar a ave da Judaz da-neoah ma'd gemmae dre hen tre, gouezi da ne-hoala eun den en-drouz oh a-zehanez eun-ha

Mes a-oc'hket na a-dreoar eun aloù gouez a-zeleg hem a feçone an he voaz ezpuan na he skoat hag an he he hallaud.

Judaz ala ne ra ugaloua ket gouilleu a rea ha lakaat a eare gouilleu he plas eun-ha eun-all gwech, ma derveo gwech, ha en devoa he c'houlenn

Jesus en d'ave a lavarat : « Pa reah kaout ar garg, a hen devoeo anezhe ; mes avid he wellbeue a vezo, « Gonz a re eur hal ! »

Setu Judaz en mezer evid an Ebostel ; setu ne yale'h gan-t-he ket he zeomz. Nag bèt a ra'h zeomz.

Mes, ha gwelloh a yean tros barra ? Ne ... mar kalz gwelloh ! Gwaillí petra a re Judaz Judaz a zo attao prest he gorn da zgammereet an lamoe ar-c'hoh a reae ar mirenn d'an Ebostel, mes a lec'h he lakaat ez yah'ir

Digitized by Google

komen, en ni sanoho aiiez en he ch'hoiel ch-eanan, den nakounse'hi mareteon, nee da vhinna, eur weh Iehuzel ennoe, ne gavont mui en hent da neal er zeaan.

Ar poudes da gaout hara a zeu eta alies da vonkont, An Elioutel ho deus dieuez. Dara anezho, ar re'ho deus ket nkouvet Jedaz da gaout ho blas, hoc hem glem kre ; ar re-all na gradont e'hoaz kvarel netra.

Jesus, pehini a vaor petra a ra ar maeor Sialoet, hey Kelenn gan doundar ; mes Jedaz a ra ar c'hontrol vrazar.

An Eloutel en diver a re ho c'hlemmus pa gontoch'h rakrchon de Jedaz eh tanno. Mes Jedaz a ra tonnet mad mad hag hou hem denn eaza a vlam. « Peaoc'h ! Va mignonet kaer, » eme-z-ely, « ha ma n-oa avid kher gwelhoch'h eged na ran ? Gwanta a ri an nor ; difenn a re da nor a ra outra evid antropou da gouez. Ivanmenn da n-vanna d'ar beorzeo an dein memeur kannment a pou n Hogen daveryeo a zo na den d'oeo outra. Ec hen ma n-oa bella dein rout da vaga hey ; kannment a ne'hoa rnet pandeu a lallia ; mes k'a gwelfam mui ar pea a zo red pa n'ara heffe lard ebet ato va dannont ? »

Pa zeas ar beorzeo da houllen d'gan t'ha ann dra hanlig. Jedaz a gnoche knez hag a lavare : « Tud'geo « kaer ... pandaz ec'h oufenn-me kaout petra da ro « d'eoh ? Gwell pegemmeat a dud a manra zraa dl « vega ha da vraka ! Hag ar re ma ma c'hredit a zo « frak'h'he gouenag he d'Sanleeryeo rada zillad ! »

« He nanze reas n ou rascorenn nemeut a dra digan « an dud. An dud n'ared vraka h daallaon prezegennou « or Skuiz hag a zigot bran ho dioudigad da welet ha varzudenn ... mes an zigorest nemeur he yalc'h da rat « d'eoe nara... »

Jedaz evelse a gase peg-bran ho roud, gan kaonou bran, a roe d'ezha da gride zokes hen denne hat adlec'h chomp gan ho daskr a neb vor ar danu.

Evel troe ar herr Jedaz a fenn da zont ar zec hani, a n-oa dezaii da gaout anezha kannment ma en zoupe zra oeanad a se ma ne glaske mui nemeut ne vra voa disqui net da obter ar braas tarlepen evel ke ahr he demzor. Hen gouenant a ref mont a reaz an dreen hueg, gwenn ha Venar Gunin eved ar sonn a dregont dinar. A'r avanated aplann hen pouiaaz da obter ar torfed hanna se. Ha setu hde brema hellet, seiu hec'hreina zo Heeu e lonki hag a chomp gan da laska a ia ... da zevidon.

Ha petra a zo kaoa ma neo dour hen ham gollet ? Da sonn hen l am fazeret an ani garg ah na voa gaiveL da sonn avel farnat he Vestil d'he roi li oehn da vena hen hem rieblet ar garg-ze dra hanahen ham ; troudellec, golost

Evelse e n'haverzeo vm gan an dredet-to, pare ou oan ar nemeu redal...hen lem fougad da vea harreg da ober gaullot ; h eaver plus eged an anh a zo abarz pare ne noreont nemed gaspant koudonn...dispiens ar re a na war he lieat, pare na c'hertoiuet hat ran neut ga vet mes hec hem foar nambre he-canan...dis hecheu troudellec'h ar bargan...ar plisen an hanaiyou

An Eanre.

Pemzeo en deus great eur zeavel an eur zeulaeh evit rel zeaner zad.

Er zealach elec'h e renn va studi, e oa eun den ne ouvoumse hin mezae, an hini e oa e rioual an or.

Pa oanoe ma zealaer, he dl a ra cuer evidoun-me ; ne lavarra ket a zeelja ar re all evelzeun ; avelzeo, ne an hini ebet eun va c'hamaradet bardis avoalc'h avit eher gzeah eun ar pez a lon chars.

En ti-ze, dister, ac'h eilit credi, e va meuhl neat, ampoa-ne e oa pevzeqon lakeet na zeulze dare eun ranked'h he gzelet, hag eun neubeut louzoe eun lie da valet.

Ar pevzeqon a lon great mad ; en eur vare lampennet bzee e oanl, na zaut e anl pemp troatad eaza zonar.

Ar pevzeqon a zqaze zeq zun tud bzelet dre be akaut dra bo feun, eus chreslenien ha eur gzer, a neza zinoeamp zeacha. Na renn ket evel bo lec'hevel eil zumpenn eun a zont Jerom, zent Augustin, zent Bernard, Bossuet, Descartes, Pascal, Newton Ouzpa-ne ar lavelen a ra zant ar plankaouen, ken a oa bet zevel gant ar zea oa bet lartzqoa n vel d an all

Neket dies deus bet credi kemeut all a bzerzeqo ar zeu ti zevelse ; lour oa zeu ar zeurt ne a ti zer zpuall ; a lakse zeuzeut zeuer a hun zeuia etoaea ar zaulgerzen hag etoaea ha mestri

An oll a zeun a zo Maze eur a bristet mad, zom den eun hag a zpezel kemeuse ne a ra ket ac anu ea zeuzr a hun patun da zoupl eua pzelzpier zeulze bz'dare Jeskez keket kemeut da zeu zuelet hag zeupze-ne al zervou a zenne ar c hounzoa deus ar gloue eun zeah an anvan ; n Pe zeurt levzeu a ra an dra a zlouat dre ar zeulzeh.

Bep zaire a zaje goulaeuet dgandhan Ahanta Maze, c'hoi a gu eals ar partiejou Lena a ra dlaln al levzna a ze zeuch ho pen.

Maze a respouns er memes doare da gemeul dea a gouzoe evelse :

« Ar reste ac partiejou va ragzunal ha zeta pevze e lell dn he h zeaut zino d'ez da dzonlgad Gouzeut a ren eeul gouzeu cals muioch eget an a'haiten bzea, ez lat bzelat ha ra ne zeais meuzeut neuat en ei ran, hogen heuvat ne'nal a en eun dra hag an dra ze a zo dzeut pertre Christaenen tat ha ra a zo christaen ma. Ar baradoz a dem espezet ar zeh engann va Ha levzeu a zo cuer, gant tplpoder ho lzaaan. Ha pa zo zeli hat va speut ho zatzeut na n lalea la na leiea dea d'am zeuar ». Red oa dn lauzeut a oa ar a bomzon zeiaoul gant va c'hamaradet egna ma oa dlaut

Eanlona-ne ar a bomzon-ze oa lavarat ket avoalc'h, zeadi a ran ne oa bet Maze aur zaneur, zeadi a renn ive na lavare ket ar vuioues gan da benoz. Sue e oann a dlna bera meuia h ega ma lavara Maze d'ezha dren a lzaaan-ne. Ma a oaeus na dra-ne a zeu an An accusaion an zatens kat.

Ei goaa eun eus zeu, ma e oa neaze a rhetoric, zne a oa n vont ar zeaun var dre eut bean anter,. Mn a la

Digitized by Google

varne dui chorn ne he du...ahalamui ose zad e na eat du gaeal ar mestt... nue hanter hant e dhe chaoe nae, hu goodese na e dhe mont hall ancoables.

Eu nae general, a gave Mant a meet rai eue gadoe nrae neah'he hen e ne portrut Bosenet one a meras drazhan ha el one a ris ant pennad ap lavaret ger. An avel a res tmus ne ne tmus all, no nemer hag ar plou a on oad ent soujal

Va acl a ro eus Gs Mant d ar portret a lou auch'he benn ha na beliten ket pur let, abalouenar ar scloujen e eus nontrul dan. Nauze mauoch ejet bascua e trouz e'hoant ren da c'houzout conel ha ar portreqon hag ap clask diguzes abet a lavaran dezhan petra araok dui En eat mes e'hoarzin a respontas d'e

Aotrou...gan mesale h anh e eus sampl...our pauphou a zo adan an tankronou-se ant goudou d'aller ouc'hiti mes ant gouchen. Ne'vanaffen ket kemeuuta da ane all, mes a hou e och ket ann dan mesamh acan gouzout a ran e oare an aotrou Doue deoch e oa e gouste an dra-maune hall ket'd a gresqoude a ra ouzel kemaut ous da zon. ternet pa veus ouzoc'h chou a veli aroag ar fin petrig, a e boulevousan ar secret digann ne'h

Trivec'h aleus se ma a reate ar a blanzal ar oueuse servich a rentan ann. Ena e canan hou ane. Ar vestri hag ar se all a na mad evidonn. Lan ma kemaut a hir zalur kemaut a ra vous d'hag euspou-se ket e oana ann da lana kemen e vel a gat ana. Ean ann benaag a dreau a ra ma e pap rand dou...ar a'houest ne oa ket gouzout a ra Gouzout ne oa ket henn, va geez ha ose hon flavor hen h'a veuhe h e cant ar pez a ze red da ma Kemenise a ra den dro...mahamoui ma greg oe an ket eve...ntonn a deveu da gaust meur a dra ne halfen ket ra Aechi.

An hini a ra e penn na ti a gave dre he-ma-ne vagnelez ar mad-se hag ri lanaret gan dezhe a glaska avoidom ann plas abec'h e'vijen ance h

Eun dem hag gueiant lennet ma e tont d'ann c'hanut

— Blaze, anechon... red oa deomp hous dispartout

— Pe taze? mont a ri ket, Aotrou Superior?

— Ne ket me a ra kuit...a bonn ou...

— Penaos? gouzi ano haffe ma dra bennag?...

— Benn deoch'h ma lavarou deoch h meet kuit nuit ho mad ar...Ne'n homeunt hat ann avoulo h ait ouzel aonen anehon creg. Ero plas gualhen h an Mad deh gouzi N'hen lesaint ket da neat gant ann all. Ei scolach ann meveh a ze hat zaet hint deoch h. Eva re e zo ha pa ede mesa...ta dezo gouzi gouzet ous ar mesal. He hanr get em benn ar l'aonat he blas. Pfiponi a ra keonntoe d'ar cousin gant gonen

— Ha ne eus evalep acoloch ? ia, ouzoc'h Lod. Aotrou Superior ema ne zous ra tjou chat ang tiouz ar vestri, nag ntinez ar scolantan ma a gallo na ena ne ho e'hanoug ar oaca.

— Blaze an onoch'h petra lavaret a ra ket hou ma-se cell ann dra hag a fell dezhan chat hu zivrdiger. An dra a ze ma nlat ket oil differ. An dud d'hou a ze ou ho loalh. An oher he reliqou eval n pezo a houat Pieou a n houa? mantreze Doue ann a ne zervijch an hanna'h dou ato degez e ouzo hanneg anezhe

Meur a dra all a lavarse e hoe ar superieu...ha goude ann natur hunt a gave zenchen gauthoe da di eneste hros ar eeoloch Hgan zoug gouda e oann ens plas neeze. Ne anat ann kat oute nag ar hag ag an dud...mes ar eeh a ran ea ann e pau pep dis eur mez hag a la ann d'he hanl Ile ga ann ann h ucenus em benn bet ntao e benn dal abet ned d'ar re all hou an ou dre dis. Abanoe ar rampart a ze hir ann e oa mpart. Ne ann ket gallet gonlet ena dan e fazu ech'oher dung ar gouel rol dauhan ah ned henchgus adare ez an hant ouel.

Kenvennaou ar Roue LANN

1

Er blous 1570 e oan hoe ar Pelogn...ar roumtelea nu ne oa hi l het e hoas ranuel Bihanan a oa ar blouz-se a zuep ar Roun gant tud a galoud ha neh hunt e oanal Emperaun a lan e hoas gannezadu ne zoudardet a zoa ou ne hi kenta ar gear glou a Crane a hag an he fenn e oa mui Gall Tri ar ze oa dilen e oan ket l ma gouah eus Bor nasse hag eus gallaud ann ju aral Russ hanuni Senwarnuff. Oll gunnteget an dez ntia-ma ne za hi t deat e henn da oher gaou chet da vogetiou kear Hogen ne nanno a laeaus da temple dananta ar soudar lat eal ha enezse...he vall ha mazellou a gollo hou an aerz zag ne tenn tam hotet ebe ch'dehe. A a heseg ar chen ar chi-chefer a lon e hoas a ra debret hroeun a raulaez Heuz gant labennat gouez, gant loenit dengerou negavest hat benndu a hun a ghi lip pe hab e vann pe beh a zanden da nibri

Eun naihant all a gouezan a hona vanzedou general ar Rannuet oann e nan kemaut a annezo e vevellecaut a ra pe kre ket Sent a dud a deuze a hona da gant canail. Nou arreve'h aonnezout e oa da bila ket l un nagerion hent. Can a reen d ar general a ren a hou r un a hanaad da lavare i temp vas an fils ebet ann oll hpot hirre'h ar gear glor.

Neuze ar c'hanail pap blat eus ar vistri e lavares e zouq Gaulet ave da li ta tant ne oant het ou d'ar vel d'ehenn pell hu lian, gonis a ma dezho eta an em denane hentan h pegun och ellet i on deuna en aznater an dina ne bet tant eus a barzelou great gant ho zadou eus. Gwalc benn great confidence ouz ar zon hrdiet a ne kouz, ar Rannuet e ann teen a hent. Poll a oant het dala'het di zuhe hag ervinn e dauze oen ne h a hant da deuna pell brau h broll Ma caveut nann ano hs enchourran e aja dre sket staguiaus eut pinn ha fonatlet pe aconqueat ha gouguet da a houda a va lahaet d ar outre pe a ret ar l lana caset a Sclaes ar pez a ra a hous gouzou h Ne oa het hean de eut belog e ehi ke hor nanbeut e oann ete ho dsouere. Ar velaca a reeh ne h ripat hean dupont e hichen ao ean dennan a hoar an d a veat Credi a reat all ne ngumpe drove chet gantha sen

Digitized by Google

Sáxonas! ar jeneral-en dawso aer zaaj ait; ara e rana da aon c'habiten farchal ha claask pa zo an lle vraz.

Gant ar c'habiten-se a ren ofiserien aostunuz, dap anaz an gouperien. Unan voc'hoc'h a lod c'hoaz mañsoc'h a housenidgien ganthan, mañsoc'h a fonga. Flijadur e vez lod a aclist outhan, na ne vo vit lod en dristidiger hon bras ac dre dachan.

E zevsaenz e kaoz lod bras a oa caumaz gouleet ouz den dishonnik kaz kaozan, kaz dishonest. Ean mignon a dachan, aer Russianz gouzoc'hoc'h, ma ar re a garrie ar mein ha vre a laveraz deskin'z'hoc'h Eurac kamanta lavenoc'h? nemeus lod ha vit chom ar vro ar stad-se. Kenz ano kenurzol zevi laveraz guir, patra ra-se decomp d'an aour, pezh a vave dishonn na vere evidomp nag eur gwas nag eur gaz d'ezi loc'h.

— Eur gwas ya'to 'zaz ta zougen, eur gaz bueh'c'h a a beli pijoat da vaga a'h ti. Ma a zonj e mus evidon ena dra benaag a hoas gaellout Pell se a oann e oask dont ano, ann a reg anjou a ar vro, an dud-se ar hoabenn. Na mus kelt, a gaf dan. Iverzet ger dré ena va aured

— Nan, ema eglis Sezerzet ann a vrint penaus e implijen mui de anzav ta'n labiou ar memes anzav hag evit ar breud hag evit an aured — Mignon, somp ta pegen ar zevsaen oc'h ortan! Gouzout a ra da vaank en oun ann a Pologn

— Ja, ema eglis

Ne a da zaskeria dit pounsan a bellan zoujal ein cured hueza. Me zo graet a Pologn hag ar religion catholic Sraj emeus da vaza ive caezt na bro da ma laveret va ledenan dreag ein gwaziz a on hui bennigat gant an Tad Santel ar Pab. Ia meaz oc'h eneau ra-se gouzout an affaires dan ac'hon person ann za faeres.

Nann ema a vanz ean c'hoc'h buhen va a mezag a ho zad, nan nezc his cousk, ar vre ha ahervi! Ean a Pologn a zanve lag ar iaf an mann Pabez memañsoc'h! Me mann ne devoa ket gaelet morse zromañs chet ha roc'h an anaterioc'h da vanz ann a'h, da obe pijoulan Pijoat a zeé kamant deah, ma n a devoa graet conat gant gourd ar merc'h an a vgenp nerc'upt pa ma a bet pemp bloaz vezoagant. N ann boa neaze zervet penaoz vfoas zoaz, pell an bro e chom da hoberz

Ja ann ac'haer all mez breuz hounneus en gomero ket ean dan hag en deau nac ket he lez, ha renoncet d'he zro

— Kamenese, monsa! a helje henn ga i mes mann chenchinmen tasoun ar pen het oe dic kat beza tamellet a bez d'e-noe. Da ganta, ma mann a varvas ma vije chouzmet bez na vije ket bet ann anau la je kat dan gat dilhat can ebiou ous an Russ. Ean a holl beza chet ar dreaz dan. Ma zad na damus mann'c'h a beaut da gresh ha vadou da ra hend d'he lignes. Ma mann a devoa hun alaut hea tenedi hag ha mes mañs fidel d'he fro ha d'he nro. Pa varvas ma zad a zalonsas ni ol an all Protestanted hag ia ta da c'hreiz ann ann ar Russ ann mañ garrien Egus ma ne pevare'n ha galleodna ne vo gouganmomant ar Russi hag ar selonnas hag a tremelas derhan hag ar c'hant hag enorius, ma refa ogio ma fell d'an Impalaeren. Ma zad a redi ober he forfan ha va filhia jouchea zelijon hag en em rent protestant. Dap dahe, e on lakat mistri protestant en dro d'in; ha goude eur mañs beaug, me a deaz da veza protestant eveld han; goudeo a rin servicio etoc'h soudarded ar Russi, ha neiu penaoz annezu gaoeoc'h.

— Ne fet fall evit commenan hevza, emez ar c'hamarad,

— Ma fall an annezu, emez ar c'hanierd, na pezen eangrort ac ket ivrac. Mañgenaz em eus gret ed, ar an hoc neanal d'hueza, vlaoz, pouz ann hon eus var zud; ma mañsoc'h an mui an c'habiten ar ren eil dirah he consaezan. Em dra gauseoc'h anezu renaet d'am zad. Goude zaiz caosaon em eus anc'hat evit pijoat d'ehoc, la va hi ha va fried, mez ac'hanon ne vanz ket remonger d'ar verch se'c'h dire d'her beaha va hanez. Gourzout a ra an catholiz da dougen anll'ha hro, gourzout a ra an a c'hoaz diap, pa an a deu a n a hel dighon awalc'h evit aber ar peza a ran mes fianez mui hag an ha foler nonz an eur mann ganz vat ac dre-ma, me a aantia ganthan an trans all

Eg a ne oa ket ac hoc'h he gourd an dan a ho a haag ganthan va zon a beaulia Va abanchamant reljine, va abanchamant hro an na kat tavarez deaha — ma serviez deah, ma ne acrvez ket ean a Saint Petersbourg eleo h a mann, nag ean ar manet ateah hon mat bet gaet a eil hamant a bljadur Nana kat gourzet eta va anken ne an ket c'hana petra zo c'hoaz vezed graeu. He gourd an deus great affanse med a Florence mo'hma ap exa ano ha deus va ne aventat nan ar eur dranen epbea eil lavaz ara da'hezo ma z ro rieel evitoc a'hanton ar a hanal a zo ar re a hanvez ag gouleu, dala het a dena mad dan egne se a lennan ar brama'n nan ans resenet diganthu

— Al lazerz ne a dle aber dez dit!

An aonnac hun a lam eta ne kat dre ma holoiz ne vad em ann nac'hat va ferche vra bre Hai lavaret'h ra dezhi lag ar virionez a lavar a mes brema an zonjan ken memet ar Bljadur ann beza oc'h it la gaelet Dez h ra an mogarrez ar zoug hag hino aatra an hell ariet zemañ da vat d'he zo.

— Me garfe gwazed ze aenil digamer a veza great dal pa veil gaelat gant fiitel ann offizer a anervah ar Russi

— Gnz ne lam e vez ar garrou kaeta mes ar gourd a zo nan dan hag on deau gaelet ar bad, hag a nuezo tremen var mann a dra. Marteze memañs e deus collet lod ann ha garanten a deus ovat bet bro pegen an bet kent all e mann ar gear Ouspen ma ran an pa a a houlianoc mann a lam va fell deah servicl an Impalaer, mo ello gaelhi beaog ze fah En ann gat an impalaer kat pannean ale an troas, mes fianez ann gen a vezis contant he pa ra ze hea, va ezhan en devoa bet ar par a houlen Santoul a ran an a hellin ket beza afraus ep d'ki

— Chaus sal dal va mignon Arzaog ama ne labour da ober Seto ann an Il s vanz hag ar a hellin e he hop decomp mont an tia an gaves ket dres mont da lazeg

Digitized by Google

dh leetsa papiera nh 'ffe-me Yag ema e hal enterret dh Reoome ame e done pedet dh dudou eos.

— hen eas e me eavet ohar eo ndra dh, mea mantoea goodme ns verse mid oetra. da ober, ha ne ringg deang abet.

Gandere h reqnet peoch. rag ar sendardat hag he eontri mea d ne t'a, eatz eus ar aendar hui ma ha mistri a on tad gouaeveu h ha gouseonde ne eantajont ket on dha ep mema gant aunn meahans rag an Done ent pedant e oa hat ennoc'h.

Y H C

(Ear pennadd-all eur vechtall.

Divyelkom ol Lehanuez Iehun.

Aber on ema aunn, nag eun all lehanoc'h ge distroc'h ardeang. Se a patra lausen hon tadou eos, hogen al levar-se emhan da mea bar, a ma autounze hat tue a neuh. Eunt al lahanuez, al labouredigou eo ag traon bihan ha d'ater e hare en dann izom. Distuga e reont, e vilteron bemdez, ar pinvidi-se e verr e pep lenen a hug a vega an ene, ag en froaun-se ganou, nag ed en pardeuz. an froaez all nhat en doaez ma ne alje omeut an den apahen d'en em atten oudze. Dremet d'he merc'hed he nje an den a vije ni preuvet gouza a original ar gouzoudac'az gennel glaz a original ar blenanhou ha pronnat all a-beg seult dag a beg mant a original ar blanc an deil ou aut he nez hag aun a genaouz a beg dag an tousez an. Hogen al labouzet pehan nemeut ker nemt gant an Autaun Doue a den, nen de meoun an den, ha dh ober ar pea ou aiste hat dh ober he nauz. Lod a antrauch ne gmaves gnane pa nemt dindouez, lod all ar pranvet gar, lod all ar preuvez-gou bonne a veler a publeh ve ar gouez ha vie en doour hag a an lod anezhe har mestri mad ma na dan kel lem avoaich h hun lagad avek ha gwelet.

Gon.seonde en ouez tud hag a glak distropa unun ma a'beltoul al labouzedigou.ha kemeatse ebelamoun ma'z a gaehe out a hreunua, nun hadea beaung. Ar re-me a rafe aud digas la zouch dezhe eus ael lavar all a lonmoure hon tud eus a gaell an beaoh ar c'hue evit hinnala ar raz e Gouz an al lahanuez lihuan a zo ampehe a zelu ober a hreunua. ma ne baoie bennak hager gant e drez en aun douez hunnah d'han ober ; pa gan e labouzet ou ! eit eiloni n retu re all. Bremu e'c'alomp bap Iloua an froaez e coem aun ar gouz dre ma lonmout, hag ar-ne a joa ne zelui bepe gonfiaoc'zarged a ehrevrat ou havelup donne ou dre coela lavaret lion da nazevi nadi gaelet e reomp an Iroaez ze ar c'hloar a tzan hu ar gr get hi gouzou h adarhho patra nja ta pawele el labouzedigou a leng ar preuvez-ze barnhue e a gaulchou hag a villeron ? Epad na hanv an eas a zo mrigna a galoe.ha e'lin ha hag a leeandigou all askalleah pa don da an hano pa doute an flinni anezer a velar al leanedigou-se o tout an t'eating er a hreoch ha pep tra ar metrel gaelli. Petra vpatia pandh ni ganeve het ha labo uedigou all e velet e o hearn pal dun e ear oc h ober ar hinnel da ar leanedigou-se. ha ne eafe den nfreel pegement bennbez a distropri nachal ? anna e vpeut gouez ag augz alcevejou ar vro, ha da gountann ind ha ! nadal

Eneloe eal labouzed doant ne oafe nemal gennit oc'h espern. hag e lezel n peoch el el labouzedigou ze rui dre ha gaez hag e lezel he vugale hag he zervabenne da ra pell hanez an anneveu dinaw-se a han bre ho a hanaouennoe da lacouzat ne on an tog a ezan ha ahorider

G M

Ar Chaouenien hag he garrigel

Gan lerres out e chaouenet, mevel tin mintin mail, ha dganesset sur he hanl hraz eun camik ra abred. ma pennad zneh ma me ma dent an mare da gamma he zerves, e zezes vat ha garrigel pe-me-ket-ket-he-e-kraves-eedelek-pe-he-vesoe, hag anl temeu ha zinzan. an me lakme da ober eun hrezegen dezhe. Na oazon hat hag bon a ma arog ar hag an he seaouez ar re a dean-se. ganset dn ha ganouz ha dean-se dene lazaret gae a garmantze Ar pm an sat e e a ma belaver brax en dean-se. Setu ama-ta pauzou a comze oa'h an garrigel :

O va'n harrigel banou nag a hipdau me eus ne ouez n azeza surc oul ! Eut rann ar he dean an gal ket ken souhl er plau hag an dpinsse abaowez a lahaz dindanhan. eval ma ma-me an hinneh pone he laket va e hrec'hen mennt adanhe. Ama ! a vanhou mantin mad anehou goude va meren avanhou ga vanou-ai ta, me a ra pennaddegou consket hag a zach hoi ehabeu mages ma an ma lann h kunnak ma a'n ama d'am heul hag a va eu an hlue hir evaine ma teafon d'he derri Ama, aborc'hel pa anter goudme ma e gleo an ahanhou a neuil an car me a glee ar gouzon e cana, me a ra tuvezn ann ar re vrau.

Sell pana on an ireou-ze a glevan ? Petra an hlanan da ga me ne vorn me hon ? Ah ! ann a'zarres caer avoah he a n eus en neuil ze dia ama. Mont a reont evel an neul, atnma e reont ar pri ouzoh he an eur dremen ha ta va harrigel hoonn. ne na nigea het, hel anennt ma e ann hga ket hanezent a zoare en hanneul pell a ne a vpet hel hanouet ga tlie Hogen an ze a ze eahe hag hi ze aarasset ze gedomm ? Ne oazon ket gaenaut a ra eanscouh a velan alesse'h a ren trist aga a zea laouen hi ! hur vonou alsoucz-se. An dud-se o dean ra a mavez he te a draon d'an an zonet anoze evit ma a helfan anezi pinadu vez en doual An dud a o defe unn da mea dre ahanez hun o Rempez hag a Brest ne o Montroulez. pe zoken a Paris. Aual mouh h an d'oe h at prena ru ma zarzonhe. Evidamanez gal dac an an aut zonaze anahel ; ne gavan het, e ma a hirrigal raila ac'hanun ra anez. Abrest avanle'h a aun dn a nezo aut dee el la de reel ha me a garle a pailee ket ha me. Na m ane hat unan da gannezet hamenetez e hrec'ha da gaout an hero dauzez eut hen eunn. Gant an an hoho dillad mad da laezat da dre ; dillad dstaz, me gonez d'am dez el oa h ar gout zonlaer ; gant ea am hnez hoa nn tuk aoul goudor evit an nez, aun

Digitized by Google

tam hara da evidhon, nvit va greg hn va bogale... me a vevo dinourar. dirmarsoc'h aget ne notrenm vrac hag an oll dudelennù a vlan a vont hag e tont dre an hani mu

Goescande oc'un bqp hat eun trmuh matoc'h n oa ves evit um ous... an vugale a vije bet ouzt partal ha colori gael... oc'h va frind ha me oa un dridje gallut en em zele hor gaste... oc'h a zoare... Mes bah! pcrag an eus ataga oc'h condon an dour? Evit beza an hat brav ar fin... n ous ner manbet a bour n vara ous ar, hag un nas gallet ato hanng hne caout hep sul va eam hnlan ha va hanon chgodes. Hn bocoas va n hnloo ne doo het ntag oc'h an danvez; bocoas n em eus bet vit on n an dod pr... vidog, ha pcrag e teulos-me dn gaout avi oc'hoh bresoa?

Hogen sell, gotea so eerv ase alarez? hun l oer vandeo leenet. Mere hidu rivez, e dnne crudehl bolnet opal an nor. Setu ous c hoan in all hag n gonner pcrn evit gonerli ner hanve. An nntu nna an nor nemeur ne vezont e gnele obet Mn da vesn e ell un treunn an nox dibre dec oc'hter. En hochen lnoeur hag omnes va zrilhn oc'h nlun diskuna va drli n a'hnurrir mont ndurre ne... trenne d'un labour. Gnn ec'... e va barr gel gor. n em eus nemeur a fre. Mn ve red dn d'lop, gnne-te hi gael va divern h o easfen avgnic h va'll dnvez nna va lechan da nil lochen all. Dsen vije gonil nar n'hnnfr eun dool... nar pol hennrn hn ter assennih, setu va ill arrebeut.

Ate l va c'hartrgel, deomp adorre vak deut no ac ene nc da gerig ol labour. Dek vleaz eo ennemp hon dor ne nn hear na. Per ar vrech n no la gat tn-kel rea... tat d'n? pe guech oarbn sar v hini dlo da gador da gn... eanet va zanuh pred... la fr vain de oher va nnredeh? pe guech n ar het sar vrchal da grrcos d'un bugale? ha pa ho gallnn o kemenl hn nhr gantur. pa ho n hle... ven o n hnrran hag e salnat ar man hn bar gne... e eangen n vezot ken eneuz hag ar vugale a dremen nna e zarretinu nane

Esper am nar e rentl e honz sarvich dei... Me ell nbom da vesa con... nn nll beza mac hanni... ha nnrzn nn d'oogte hn on ve red dn mont da glask va hara. to nn dnnga nn ne allan nn hnln hag e'n gonda ve eonro... nch allez sarvichal da gn va c hari d ar vared...

Vac gemeut-ma hor n hantonner a grogas adorre an he labour an nn vouscaoa... o durios cunl an dre da... aber nar gassaden beunag all a boan gaat he garregel.

C. M

TRERRER.

An Aotu eu Cotleou vikel n Roscanvel, zo hanvet vikel a Plomod e n

An Aotn an Ollivier hel vikel e Mn lle Vn e... zo hanvet vikel e Rosnmvel

An Aotrou Cabioc'h vikel ar Foutlinc zo hanvet *Prezpiteur*

Dunrn pevare dez oea cnn ar mez-nn an Aotrou'h Escop an dena cnnsaurl rh'a pe ahapel nevez an Indna a gompagnonez Jesus, o Kemper.

Erch n an n leverer e Paris hag e mann a beac'h nns a Frans. — E comme Are e vou nrc'h eve ar nzenn dre... cornest

Erves meeten ar Marnin ne ene eus tam nresk vac an... ed ahanne pennech deves

Nm petrig nou ar re n valer ar n hereoe n nlask frel dr nous cirmonlon hag n plnrar gnllez n n hous evit n o gaelar. n nn nal on dre-nll gonde bon ranet enr chumnal. de voale'hr hn rrnoch a hchen nne fennteuu. Enn dre o renner eboa n n honleaoux outhe

— O vont da gntal da vicher omont-ta poirh?

— Oh n ounaoc kel; eme ar hgal

— Mad perak nenez nlas da asarge? G M

A. M. C.

Ben'ez emnled eus ar re a gemer Feiz da Breiz, hag e ne vezhe'h gnet he foeomnit *An Aotrou da Kerzegad* he fed ha d'ou ma Santé e hegil kentn ma ervint tre evit ma e'hellfe he vann reeta he gouvihon eeal ma en heh kleah, hag ee mare-ma a dosta breoma

Breoma a eumar a ty an notren Salvon marc'l adourlivrou a Kemper hag e il an notrouzez Le Fourmer, cunn hdnurien-forn a Brest; *Pastor an Xutunsant ar Aog an Testament* nevra daouzeuz nclear dramatchou ha lotsal e brezon an gant an notrna Morvan, persoun Plugnen (e *gallez* Plugulan) Al liver-se a eo apercuvet gant an Aotrou a Escopa Cemper hag a Leon hig arnoz ou'on lnhert n hcmmunz eo ber dun approuvet gant meur a escop all nn ar Sinar n pnleac'h eo bet moullet da ganta n hagach allmand Rez nn eun enthan var dre 300 oanen hag oangnen 300 pajen

Caout a ra an n a real al hart... an nep a ganter daouzec doue hn en dnn. trizez nnr douzeo

G MORVAN *Parson Plugulin*

PRIS AN HD.

KEMPER — 6 Du			POUP-MANAY — 4 Du		
Pris ar c'hoaz tar			*Pris ar c'hoaz tar*		
Guinlin	42 liar	30 c	Guinlin	42 liar	20 c.
Segal	10 liar.	10 n	Segal	11 liar	07 c.
Eiz	8 liar	84 n	Eiz	0 liar.	73 c.
Ed dn	10 liar	74 c.	Ed-du	11 liar	20 c
Rezc'h	8 liar	74 c.	Rarc'e	8 liar	73 c.
Avalou-douar	3 liar	50 c	Avalou-douar	3 liar	c. n

Ar Gerent An DE KERANGAL

Kemper: moullet gand Ar ha Kantan Moullin an Escopti

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset hep sui da genedl Chrisien a gomz ar brezonack.

Conditionou evit cavout ne Gazeten:

Evit an Feiryen, Courtez-mé-Nenn hag ar Mordiern *avit un Bliaz* dann acquet. *Evit a Amerik a mis*, pevarzec real. — *Evit an dépos*, zonnaichou *dré avit gar Bleiz*, mis lur. — *Da vezo mui roet ar Gazeten evit tri mis.* — *Da abonnamant a gomzou en devi kentu ma ar mizu pehini a vezo bet goulennet (nemet ma e kentrol a ve merket.)* — *An abonnamant a dlu bezo paet anaoz cavout ar gazeten.* — *An adreo a dlu bezo me ket kelaet ha kreis.* — *An digol ne vigo ket ken dre ar c'hinta zonnaich a vezo goudo mui zeo achuz he abonnamant.* — *Ne vo considered eoah abonnet a nemet.* — *An abonnamant a vezo merket var an adreo.*

An abonnamant a gomzer a ell an Autrou Kanaour, meuller an Eutopti ru ar Gigeza, n° 43 a Kemper D'an Autrou Ekanaour eplion e lidou adreuti ni pounnechou ha kenevel a zell he'h an trivik ar Gazeten.

Ar scrijou da laoual ar Gazeten a dlear da adreuti avel diaraog d'an Autrou Mourun eplion

---

KEMPER, 20 Du 1849.

Alezo a dudy hui goasenog ha tad ijinus, a no dalc'h mui e chuch ne'm da beat ar mveziguen da ne e pep leac'h da lamt an oll hag e hane ha var ar mesa, da vna tud mveu. Lod a garfe laeat ne oll da vesa goasenog lod all he lamt da zarremprad ar a hanlou hag an assemblaon ano ar bed. Hogen ar pau a glask an dud da obez a hoase pell an eu gallout dont ahanou d'han obez daoust d'ho oll apenti he d'ho oll gui ar religion grantes hor gra abonne mar'z no digaset vat an doaul gant hor Zalver Jesus-Christ ha kemeuina e laeat ne dud da zarremprezi an dizoo

An deacadam, avit gui, a ell ze con dnare sevenidiguez. Eat mveuziguez ez oud hag a no meuch h an dnevan eget an dnbarz, aun sevenidiguez ha an dá lez ha oll da lamt an den da glask he a zonnell he anan aun sevenidiguez hag han laeat da an mveu bue loc'h eget ar re all d'he dispreput ha d'ho morapla mar gell Hogen lauqeat a allez ne dleu ket ti vi sevenidiguez ep mantes an nesao hag ar vennegiez pe an damandaez ne meaz eus ar religion ne ro ket ar zantez ne.

Evit assamblaou ar bed an nebeu hui pe neuze sevenidiguez a allomb da ne. Ar fourno hag ar marc'hapor ne dint ket ann aut seol a mveu digez hen a vezi kentoh h eus mui da lamt an dud da vezi e meneuzi. Rak patra gavet ano? Tud hag a no oll a distlanna an ail ann egda tud ha mui gellont mahia d'ho godal ne dovezo nemeur a vezo bet oll trompla an bevelap diaraog hana n an dale han dizemprezi gant ar re all ennezi ar Seurzez ha marc'hapor. elenn h tostal oc'h he hantez hag obez an geon ach ganthu, a ve kentoc'h dirapt da gant an oll da zuklaouet ann an oll he dan an bellal dioulhe. En assemblaou pe obstou ar bed ne gavez ket goellon h ann vez pephini a glask he hipadus pe he hroll he nann ha ne dleu ket han cahout da ganza var ar sevenidiguez a gavez ean

Ar gui sevenidiguez a gavez eplion e tarempred an ilizeu. En ilizeu kenker ravet an nessa. ha bonn avelm mveu an oll e kenem eglie. Ene en am gavez gant he hagtes ep mout dudiarnes ar oll aun eglie. ep clask an am dremplia. ep clask obez gaou an oll d eglie. Ha mar deuz bine doctored hag a boalen me va an oll kemout ha kement, ker brao ha hui hanc. hue hael ha hen hued. an dle a zonnell ar zantez ne kenemprezi an bet evel ma n'hanlen ne doctored dinia. mes evel ma th bema da lavarel ec e teuk ann ar gi alcoues ez tri oll hagale d ar memes tad ha d ar memes mamm. da Zoue ha d an dle. ar tri galvet a'll da ren or n nessa reconnin n, a dous gan da nessa ann ar memes taol evit an eu vga gant ar hann doest ann an Ene. ha d'an em gavel ar memes re ha nessa oc'h nessa ar pasaz hag ar pievdigar re vez hag ar re vihan ar ta ro zevez hual vat an doaul hag ar re zistez ar re bed Caez a vezo lezes Doue hag an dle a ra ni nin meuch h a dud seven. ha drust all a ra dousa gaellon h sevenidiguez avit ne oule obez mores oll gaeon hag a'll ahanachou an bed-ma

Setu ar zaagon a den da ann den a velel a ugnezezat ar gaual dein ha blean eus ann ar zin ha ha pa na ve manag ahat a hanzel ma ann ar zevenidiguez euz a hinien, ha pa na ve manag ahat euz a vuez da zoal. ha pa na ne ve hue hano ansael eur ar vuez-ma a ve zel a hem daremprezi ar il ma. ha ma teuh tud ann vez da vaezout d'an daremprederez ne pa an daremprederez ma da vaezout deuho ne het ne gouzout petra deuh tud ar vro-ma da vezo pe kentoh h ve eo gouzout ez eil ar vuez ar sevenidiguez ne ea ahanz.

Evit ar hrotion, tarempred an ilis, a gal arvirmanchou hueloc h eget m vez d gos an dud. Ean e eg h an Autrou Doue gan t a hulou aul leac'h dorget, aul leac'h e pahuz pe tra an santel hag hen doug varzu an Env Avelmi'h ve guelet ar ceremonou hui ha caer a ra an ascop a consacr ann ilis navez, evel anaoz pe gui santel hui pe gan dorjet a the hoan an ilis-ne ho dishanz ha d'hezan Neuz ha dinam e ilis bezz ar a hrotion

Google

e vont el leac h ne tel-ze hag an dour beaniget a gemer en ne c anigan da zonel dezhan e gemeniae Ene pep den e ra hanlel dezhan de ouzon hont e zgan da ouzh dezhan eur al le en dens great an ha nadzunat da zet he nafios da Zatan hi d'ochad ha da zorc'hel mad da Jesus-Cl rist ha d'he lenez. An anter a zuhuez dezhan ema ann e garrouna it an Autrou Doue, ann eu Jesus he Zalver a ahem ann dezi dre garesiez evithan. Ar grong a lavar dezhan en imp Done da en c hresl deo eval e cavetel hag eo merc nar ac grose nut ha brese. Tant an gammanson a zesh dezhan ar galvet da azom ema e reah bagale Doue ere dibri ar bara hou dis-Kounet me an Ene. Nar oall oc'h ar gadez brueg a-tie dont da zouch dezhan mo ar c'hentelion ous an abue mad an dune reserez, nan ni pannouneo an hai dezhei dezhan ac hano. Ae gadez gofes e lavar dezhan pet guech ec bet pardonet une dezhan he hoc'hpron Ar varr ema e krank dezhan ne bet ac-rouz, hag ema ena e c hutos ma teul ep dalh ha gorf da zese ancunal varmaus zeaah me vete cause da ema er bed imachon ne meus da lavar dezhan e ma dime remet benetret Aotar dizouho ave hean ivar ema dan ema evelilo.

Ama a ne oala trane ha lavarer, hagen comzet ren ha c'hout e gemeniae e *Fan-ha-Reiz*, hag evelse an lavaren hi breme hiroc'h ar an peur ze Lememp e oc'h ochm ne e tarempred ac dar a teak an den hean e guennoues sovon hag an hean ahuzan

Item. — An Tad Santel, ervan cantenanon Ezan, o vezo eac ne d'an all da c'hee eun den da varad anat Lanrean en eu lakeas da lenn ac acqon kaeliet var lod ema ar hentoh hag e vezo lennet ac ema a un ine lue ean den an den ann ouvent, a laveran

— Mad, ac-quo ac market ema a zo gane, ea pek ou zagouez hec alter, hu kement ma a zgas da ne c'h den eun enc'gamz a glevet ann devez pa oden Escop a Vanda. Eoa pa zave alor ann eun re benaag a lennet avechon d'ame c hrout ere ve lacat da vat ne ziraahe Ezan devez a teaze zeilee dam e chaouc'hans zen divar ar mouz Peghini a lauze he stad hagen ame anzahe erroch he ne anna ha guelloc'h tondue ean eglis, ne lace he anneah da lanarel ger, pa da vanae e chalon he vanse. Pa deroa gouscoude convezit ann ec'h e vone red dezhan ec lenel eglis da lavarel ean gue hag hanna a laveran neune

— Autroun Escop, na gredit kel ean gue ann ac pas a lavar-nin e eoc'het mo oh h a vezonet en he evit a ne er acqion a lakec var ar hemon!

« Escoac ann ar Pap n ann eun annconac het ac gouz-ac ahtoue

Digitized by Google

Intanme ann marcolod hag he hanpiod da mar ean Autroun.

Intanme ann marcolod hag he marc'hag eue hagel pemp pe c'hoh h vloaz a gouzoud avelm an dil oc'h chan da an Autroun, epalt ann ehroez an avel e voudal hag a tizaral da zonal.

Ar hagel. Va mem, pemp oc'h ken ankeniet-ze lennan? Trouc en anhi a va pijiadoe dia-me hag am laoa da gaaskel emanuh'a, ha c'hui, hag souvenit a dez, me vel ne'achouc h ebeaah Rou evel pa vezac h ean oun den ezeipos bouseg-ne ha levr

Ar vam. Va hagel, hoan e nan ave on nil levr ar gloe-c'hezoun a ouhi-an quant eal leven zaelen a hoin hag a zaelen, nil levr hag a nn anzlet peh zaelen ancahan em c'halon hag a lavn dzelon e beaen da redeg ean va daoutagad! Gaouhall pa me a hagel avelilon, me a garae me clevet an avel a sourral hagen lavn hag e hoan dou a ra e nil dis clevet me an ai ra eo zaulula a gouelen ac hue.

Ar hagel. Petra eo al leve divale-ze ta a teaul va zonn? ha pemp a leonn cahn pa me ra eanuel he lazat da vaela?

Ar vam Va hagel al leve-ze ne anar zoudi ean an den me me ees nolleaun guella magaon an hiu ma ra eo an bevez an he gompagnunez, ar zaach me oa devanna, ne oa zeanun ar zaranuzioo ean eon tromanzio a horlan ha velet e blaich a ehuriou clevet kalon anezhan. Sinoaz i meuze a vlom an ahaone me a en dibaae he lazat oc'h zez, dizlez a dis ahaou ar oun hanaak, mes ne het hel gaelet ahaoe.

Ar hagel. Va mouez ouzoc'h ne me calles-an-nah? Lastr va zad oc'h e'herlaad da zezon? Levrit ahaoe.

Ar vam Ia va hagel d'ho tad ec a-nouehan Pa daill e'en dous het hin arvhod oc'hen ben memet youelet ea ouu hun Bevech me clevet an avel e'c'houez e nompas ar bar unnez en dous hounaet he lazat Ame ar gaul zuuet ne va bet a zrouh deompe ouu coupd a ran ol Tenn toiet ha atoiet gouthi an guennou a atrael hag e ozeo, ar gouelloo hag oc'h erbrih a terry hag a regi, en tarvehoed e inbourel o hen he ne a e'hah mervet oc'h he lezat da vaeda gall!

An hagel. O ta mouez, e'hel oc'h ma lavaret dan hellaoa a vaela e ma va zad chrusten mad hag an greatenoue vad a n a d'ac harados ha ne hei-ta? Ha ouzoc'h ne me gadel ev than hel lue a anh Jesus ha Mari! Eat-ouz e vezo d'an Ene. Ha pa zanguz an Ene a zavar ar hed ann divale ha remeudh. Na hel e'hun a lavar ewelhon

Eanue ar vam mare?

Ar vam Mes ganeoul a ra, e va mere h ha pedenoun o devezo galloe ancone da dad da vezi d'an Ene, mes an dile an a lue hel ouzoup gouela d'in re ou eus collet. Na gaelen hei gaelet da dad a vezvi va an dousez, hoz an dile zdezre da e'hemzan; hag he hoan a zo bet kee ha ha va hini ne a zo hoel Pemzn oc'h allen-ma marel da vouela dezhan? Gouscoude ne dlaiea het gouela pa zou a n'ic chmeur gaulez Hag dun e pedemp hon d'oc'on an hrias a tregarez hag a garantezar Za nezez dem gouzanet gellaoa. Pidi a reomp ar Vere hen Vara a zo bet ive eac vam a n'hlaeharhag an h zperomp hezaeun dez a hichan da dad

Digitized by Google

an Ehr, la hannanso svit alo. Seto petra rest koomsse h nomse as n saco digsset deomp gant nsamse an Avel

Lonnot an ens, nse n'oonson bet pelsse h, n mvas c'hoant nan dervez gant nsi marc'hadour kenek da vonse ano nsen evit can dreuzh. An nsens n gonsse nsmsse a dra deuhan, hogen an ebseliens a vsen ker, nsnt pella tremen ha nzen svit nse ebseil n teuje nzeuhan nsn dervez nsnt n'ay'hant. Setu hsn eis oc'h on em lsnt a nsaro la dres an nsens nse ebseil. Kemeret n'a he nsnsd, hag n ersens dsuhan he nsen nsnsaro hag n ez deuho furn ha nsnst ez az n hsnsh. Ssmpen n ra deuhsn ive he h'ist hag he garsnsn. Ianti n'a deuhsn ear c'hubsetr hsnsnsn la nselsn gant nsi bouch gsenn a nskkenne va ha dal da sker ent hsll dezhsn. Ha pa nz deves ha gsmpsnsnsnt nvsise, n a gsnch d'ar fenn hag n lsnn ha dsmsn ervt ens ebseliti nsonk divat ese vonsna gsesg ersens nsn ens'aro a hell. Csont a n marc'hadour gsest ens an gsez nsa ns ebseil, ha zsnen prit oredi nsonk a nsa an gsesse d'he hsen. Sogsen setu an dsuhsnsn a tsnt An nsn a gsnhan hsts nsesse n'ez dsn ket kavaret ens gsez, nsn zsnez na selsi n teuch'a dsuhsn he nsonsse nsez, Sogsn ensin ecetsnh n velet dsgsen ens hsvelsp nsi hsd are hsnt da ese svithan; nsn am lsksen da gsnn ha nsnse. Hogsn pa vsse nkyset ni gsnnsnsnn-se ar prenst n nsen sdrsn hag ni marc'hsd n vsse torret.

Ecelsz tost da vsd n zigsnn gant ns serrigsnsnsn difsis Asechsn en em lsnnsnt da gsmpsn he nsnn ma fell dsi kavaret, da sse fa evit tsd lsnn a nsnpsn Doun. Hsnsgs n zsnt pevsnsdsn setsi obsesh an gsvst nsnnst nsselsndi ni vsetsn. nsnsdsi ni relsjon hag ar tsnn cost sl, allsn ens ni ze fsrsz gsardsvsnsn a nsnp kvsnnt hsnn nsn ens n'd on drouh. Lsnvet n rafse'h ens nsnt n vsnn dsvarbsnn ens nsnt hsg n rsi kssnlsn d'he nsdsrhsnn Hsgsn gsi tsnt hag evsnnt nsdi. Arsog csnhs hs nsen on nsi ket nsnet ch vigal da kavaret ez ne allsn ket nsnet da kavaret nsi gsi hsnsog n zevn pe divat hs, n snsp ns religsn ar Fsp, nsi dsuhsn, n sog lsnen hsn hag ar gsn gsntsnnsn a lsca he fsnd d'he hsnlsn. Mesn nsk sennet ket hsgsn bli dsconsarnsn nsen, evesnsit pe, hag n nslsc'ho bet an dsnsesoarz-se trsd ket he hsnnpennet. Da kavaret ez ens an gsnzet hsn a lsca he gli ens a nsnp an fsn chrsisn. Da vsns an hs n hsnsgsn gsbrsl a vsns psndra da kssi ar la'sz da zsmplsn a nslsn hs hsnnpsnsn. nsn n nsen nsn tsm nsntsm sen ag a vsl pe a csn en hs sendsn hag ar c hsnlsn a csnzsn a zn nsn nsnn da n csal ns hsn. ee a ra nsn ar nsnn dsesg, shslsnnsn ma hsn lsnkse n sengal dibri ese hsnsc'ne hs.

Setu pesg en nsn kamsnt da nsnal se hs n'nszsnsnsnsn: al kevsnn hag ar sendsn all n nsngsnsr ensnez an Zad. Setu pesg ens c'hsnsn hs an fell hsi dsslsnn n ve sentsnnsl hs sgsnt hag he galonn ens c'hsnsn hag a fell dsuhsn dsrc hsl nsnd d'he lsz, ns dsfo morse lsnn nsns nsnst gsnt nl ns n zo gsest d'he gsntsnhs nz ens vsn ersad on glsscsnt nsmsl he vsd ha silvidsgsz hs ensc, ha nsc'h gell clevet nsngsz an nsnn pe dreuhsn he nsns pe dre vsnes o re ns kemer ensnt dismitte. ehe sell ar prender an comsnmp anechsn tselse h, tsl he gsen ha kssl ni lsen hs-ecsonrsnt gant he hsnlsen ens. C. M.

Iar ger var Gomsaration Ha Sent-Joseph a Kemper.

Pidsen prenan a ve Du, en hsn consarent Ha Sant Joseph e Kemper Ens en sbardonn a dleo bsno carmet he bondsrionsn ni Zacrsment. Ar varnson a ros het nsnconset evit bsnlr'hsno ansse Arsog an hsar-se ne sln a nn hs hsno. An nsiver da Lusiana vsket vras ha ebselhonsn hsgsnsn ar gsdor hag e gonsmmsnsn hs nsrmon gant an hsmsen-sns:

Qua cumjeji prejudicium, in nomine prophetæ, mercedem prophetæ accepet, quâ excipit justum in nomine justi, mercedem justi accipiet.

Pa an hsni n sgsnsro vst prophet, ahsbsnnsn na zes prophet a vsns rsst recsmpsnsn ha prophet Pisr hsn a sgsnsro ne dsn gant ahsbsnnsn na zse den jsn e vsnn rsst recsmpsnsn ha den jsn. (Sant Vsne ahsbbat K.).

Setu ens nsn dsvsrnsdsr ens ne zes nsn den lsvaret.

Hoi Zalver a lsvarsnnsn a hsmse n-sns d'he Ebestel pa hn n'hsnsa da bresog he nvsnl. Flsg evit gsnsnsn patra en prsmsset dre pemzsn Jesus-Chrisi, red eo gsnzsnl da gsnta patra en ese prophet, petra an sns pust.

An hsno a brophsn a zo hsr rsed d'an dsul nsrgsr gsnl Doun da nselenn d'ar bobl a Israël si pa n zelle ans an Zalver a vsn da dsnsl. hsgsn ses nn dsl n chorsen Da nsi prophet a vsn Doue da velet Israël o hsnsi cause ens se bobl gsnt ar garg d'he dselenn, hag evsse nsn prophet n ros con den dsluhsr gant Doue ens a dsnez hn nsudsnn, sur vsnh nn ens gsst an dlhsb-se a rsulh hsvs en evalgsdsnre nsn a lsbje hsnn ster prsst da xelsnn pe da velsin pe a fslle da Zsnn dsul. Aesdsn An hsno a brophet n zo hsr rsst d'an dsul Pasc'hsl rag evsl n brophetet a nn arsog Jesus-Chi st n rsnhsnt ens dselenn ebsrt Doun-sbsut da ese hsbl nphsnn. nses d'an hsbl oll n pn a nsn dsc'honzonn ksnvsl Jsses hsgs hsnvsn hs lsen An hsno se n brophet ma nsrsn ens an Ebestel absiamsnt na zsnt da sons st Jesus-Chi ist n zsrsc'hvs ens n zo n zo dsst an hs gonsle svit nz mssse hsbsnn da gsmsnt hsn n zo csnsl, nsnsbsrs je sent hsnn n vsso rsst dsslso n hsal all. stsonn ar dsd rsst ro da nsnsnt Jesus-Chrisi hag he garsntsz svidsmp. Na z zsnjst ne, Jesus-Chrisi ez devsns lshcst vsl ar sentsnsn rsesh ar prophet hag an ebostel

Red eo vsr rsi da nsnsnt petra en no den jsnt. Nsns dsnnt sbet hsr Zalver pa gsmsnnsn ar prophet, na gsnsn eus an dsn jsnt n hsll dezhsn rsi da glsvsnt ar nsnsn tsd, petra bennsn an ket nsn nsmsn tra hsna prophet ho hsna dsn jsnt. Em prophet ne n hsllz ket ober he garg, sgsn nsn n hsulen dignsnhsn as h n sn dsnn hsn casel nsn ket nr nsmsnt snzsr nsn den jsnt

Ean dsn jsnt ese n zo nsn dsn hag n hsnl nl ksnn

pèr da heg, can dan ha na vran da hini obet eus an inion a zo gant hemmenet hag a fall dezhan o pen-ea-zhet ar pez an deus c'hoant an Aotrou Doue petra bennag eus kaer a vennfe hanter eus an dra se.

Na het doas ata gaallet pegen brao ac ne recompanso ezo e dle mont tud-se eus Doue hag ant ha ken mad; eus Doue hag a bouanton da glask mat ar c'hroudurien. Rebet ha bete ata e anaijd a vezo d'ar nep a zigemero ant prophèt ar memes recompans eval d'ar prophèt. Ama comtan hui Zalvat a ze aclear hag ant reoler ou dreset evidomp gant hor mam zantel an Iliz, pa ano aclear hag ant nomman ar Scrifiri Zacr, a rankat ho e c'hompez agan mat hol dezerv.

Tregont bremn avea mad eus nomman an Aotrou Doue hini a zigemmant mat prophèt ahalamant me neo our prophèt. — Ma tes our prophèt da vea digemeret mad ahalamant me zo-ne ano dan hag a our mad doarn ar bed ahalamant ma bije he gomzout neuze ar prophèt oa bet digemeret ahalamant ma zo prophèt oa bet da our vestry digemmt e vezo tost recompanz ar prophèt. Ar bobl a larzat goude hena tenet kein d'an Aotrou Doue ha d'he lezan an hanternoaz un prophat gonezat da lar arg dezhan tagos da bipoat ne falle hui doalio mantes go zont ar vro ma ne An hat da gan avelop digemm a bemmet an Aotrou Doue recompanz

Fa zoujet e comzes hoc'h Zalvez — ha pa zeli t eus ar pan a zet avel ar re a meu d'ho cassi abers Dana avel prophètet a pem fixiens hag ten flamm ac durcad. Ar pean ne hoc'h gent tan hir hoc avel kemant prophèt a zo dent ahalamm Doue ? ne lenn ti decamp da gemm tonga En fin eus exception ar stonp e meant a lia h tostanles an volentez tad o dann hoc'h ma tadou a hanver ar prophètet digouez dezho gant Done

Eus an Irland a ze dont tud hag a dezo d gasc tat eus en bon tostez, alcuet han ans an mat hui digemerret mad. At zent ama bere ni zonjal a hanu beo an Ier bue a zo dant ann an ta till d'ar mor. En ho goulu hugale sant Kenann a zo bet digemmet mad, hugale Sant Dominican, hugale Sant Frances Ar a lemmant ou tantal a zaler a meant Kampotle, batez bleo sant Vaze e hanhed Gouh Leon a ro d'ezhan pa ma testienn a gonestese En ant aber ne zeke, han tadou a rent d'ar re a meant d gemer ar prophet ha gouzout a red e se eut ha Zalvat eus prophet pah hini ann an obestal hag en ze ra ann dent an ha gendal.

D'ventoe h ine a dezo a hanou kandela hot oc garantez-ze hag ago ann a hallomp hot hent d kemmt tre h kandel ma ne lind d ganc'hat ann n as ouerve n a gem zo ouhez ann an ti ecdich an ti ent gan-ou evit an Tudou Jesse stort hag ampoe ma no dascadenz da d'an hanter, hag devras a hou zent scolaich all ann eus pan all ann eus Escopti a hou c'aeu ne h hag ann a vye denket eve mill escliarz. Ha ni hon ann hanezt ar ger hent hon tadou ar hon ann zent iva ann re digemerr dan hag ahalamant da ze ann zeze rent mpuzel. a ze mantes recompanz brema Ena gouzout a redme lark hen ze An ann Doue he survetherien ag recompanz ahet anne, ar recompans-ze na m gaou ebet d'an hini a zo preparet dezhi ar bonadoz ; ai pez a houlen dreust pep tra eus mm oncr eo me teuta ent all ne be a houde evit pem oher al labeut annommezet gantlian. Hem ar dreust ne recompans-ze d'an re zezonnet a zigemerer anm Aksonn ma ez bet lavaret d ho tad Sant-Ignas gant Iesus-Christ he-unan. Ha Rom hag aur mo a veto ingaerenn dezho h ahanou ne mant eous kit mankat da Zent Ignes bugale hag e teuio ve eus our gent a flom ar pez a dlfent desh d'ar lnhin ant da gelen Dena a rou d'ar gent ma d ma ze mantes recompenn a zeze ar mona ertilh ahalamant en deus headalet let da oher ega en anzez gue ti all da eut digemer d'an prophat ahalamant ma zeo prophet, dan a dganet d'an den just ahalamant ma ze pas. *Y-M-G*

Ene Wirgenes gané da e hanuezt

An den a ze corpeuillus hag o tena ma eo corpeuil luz, ez eo flouget da gavout ahep ar re-all. An aingenoll zoudhu da vlanu ha da gouzhoun kenmenet e reond hag er memes amzer d'hune heun zet mont ele-ena m lait he hate ta d'hun hem graff, gallaudeg, gounat a bet tra barreg la dan an dra ma, da oher an dra-bet, had hun oher gwellot h egad nhon

An den a ha arun a ze dongez da zo du zangal ha da gommanse dre Mes an oll avelhuez dre a ura Dom a-ben Dom lez nat ket da vea reunt pan ar roncz sod-se pehen a gar ane ho da veza poulzet gan ar ze fallse pehan a glask go ann le hinhez. Rak a ze dount da anaout dre ar nhont aur a ha an Doue, ez eun n ouezmo mantes an aingenill ha ar re ahanont hat ez eo an z ze zo ar longez ha a hea hem lezeut ket da vesa poulzet ha reunt gan-e-ha.

Pan n or an a zelenn ar zonez a hag hon heun lez Ste zeze reunt gan ar ze ze eun a lenz e konnezo ? Sena ann ann meuk nnat evid angaut an dendel-ze Mal ez ho nnaoz tad allant tez hot d'ou tin rag en ha ahonpeganuez na nesko ouiza vad na lacrat tem ehed a lac'hat ne, dont a veut beh ann nebend de veza bhuzel out ho da gaouzel evit he a Lavaret d'umno pon a n hanuez ann ezel lavar kez — Ha me a lavaro e dhe h pouez-ze ha Eh to a hampugnenn n ozpas kennenhenl aznezur a hiquiet nemed dud a veh déja zoul-he — An azena a gat hempugnann an a azen — A lavaren a hoaz *Azinus animus fricat* —

Sete ama eta penaôz neh anavezout an dendel-ze a lacre a konnezo

Pa glevet ann den e konnezd en dazez ma ne merkat gnas obelion hag glevet mezho e eh bet hire flouget da vezn hanng gouzest da ahre ar dinmma da oher an dra-hunt ha d'hon ahet mad dispont mat ez kargot an a ze hag e vlamm ar memes amzer an hun a ra kargat ann azena hag a lavaret an re hat mad na dra ne vear let he vinhat, rad ne ket den gouzing, gallaudeg, ete hennes a zo een angoullus hag ann angoullus ael he hanuez a ra an ho aurgouill hag hen hen lezel a ra da vine pouliet hu ennt gen si ta aurgouill ehno veze an dud anezho petra hes poulz hag hen ran

Google

Ha kala a dhol zuz ar vouenn-ta e za c'hoaz tout en dour ? O! lamm eo ar bed eus anezho. Seiñt en dro dezeñ hag e velot nus ne pavfed-le ajout kis stank e lomm ar re gas evel e lomez ar yououdik; a lomez ar ve ne ouzont nag e na d'evel e lomez ar re a vez lan ha skrifa, e lomez ar re bihan evel e lomez ar re bouvding. E pe zoug a pe stad, e pe la hoch e kavez ingale an oergouill ! ervi e mainl war ar douar. Evelse, klevit ar bugel-ma lavaret : « O! mar venn-mui plas va zad, e vafle gwelloch ar stal an dra egad ne ya. Me ne c'rafeonn ket evel-hu. Ma zafle er gizenn hag ar gaz-tan..... » Hag a lavar eun-dra he-unan (martroze an gerd ket c'hoaz ken lavaret a vamm dleñ) : « Va zad e ya ouz dud ha n'en deus den ebarz ! »

Klevit iwar mervel-ne ! lamm eus he vestr. « Ihi ! mar vefe an nesti ann an ref ket gret kemmend a zotonnou mui ma zeer hremm..... ! »

Pioe eo a hoaz an anzeon gouneg ha ne lavar ket ? « Mui venn on mont ar hanvez — I prefet eo departa-mant — I Koun pe Empalser a Paris pa e Vienn ! » Ihi ! ma a lakafe en troun da zoud an dro en eur gre all !.....»

Pioe eo ivez ar begog ha na-da-ben ket hirrog da zihi d'he hanzon penaoñ ober ha beoñ !

Betog ma klotver zoñor dem Yann a koaz zeul an Doded all hag a lavaret : « Ihi ! mar ouz beñ ann noaz e ra a benn-hi ! » Hig mui venn ma mestr ne c'houzoñ ! Ia ma ve lakat di-ma ar raz da lemm dorn d'i an yaffe ket an troun neuze ne hinnn gouzi hremm ! Me a lakafin ezz vad a pep tra..... ! »

Assa ! dont Yann-ar-bre iwez..... ! N'am boa ket kredet..... ! Allo ! lenn ar peched sod-ze gan anemzel Brabant

Ar re a gomz eta avelse hen lavaret er boaz, a zo dodeg ; dallet re-nui gue an engreaill ha na c'aiouni ket petra a lavarout.

Gwelit anezho dezañ da vrea (pa a'hellont dont ar pea a hoaz teunt hag e a heuliaonnou hena) Iu stoan a en gwellet h an troun gan t-lo egad na yen gra ar re-all arao c'hui ? Tann abed gwellen h hag alez an hen fulenn h. Ha Doue a oulle permett a traffe dougaouyen a houzugellen anlez da oher gu elloch egad ar re-all ? Doue a re ar hui ha a hran da zud evelse hag e vez ma ar nil ar vaut ann he a bra...e reaut hen ach notonnou egad ar re ket entre a vat ! As ahontal Sant Jnkez a lavar dimon an hi lizel d'an Gristenyen ezz ah unzan : « Doue a vez a hi... n a ma a ouchan dal ourgoutlez a zalch h a pann out hen... l ch h ma re ha a hras d ar re hen hem ... ioch d'ar re a zo d ster dirag ho daoulagad ha annan

« *Benait superbis resistit humilibus autem dat gratiam.* »

Jan-an-Kaer a lavar d'oun vran ez ah Arvel : « An nah e hen benn abeh a vezo redeut hag an nah hen hem ... lezh a vezo abaiset » Pe an nut gu all ... « An hini a hen benn ano e vezo deskred hig ou h ai hen hem ... zoñker a vezo savet »

AN EMMT

Kouvertoux ar Bonn EANN.

II.

Hogen ar mintimanchou ne lardjent ket pell. Ar c'hahiten a hopas mont arraog, ha setu ar zoudardet o vont rag ehi varun ar c'hanv : « ne o en ean neheut beleyen engel, oubhe a gomzas ar c'hahiten !

— Dra ura an Impalaerez, e c'houlennas e oe lakaet otre an douzare oun den hervez Raymond Koytzewski, ne brotoer-ta a ze cuzet nann, me a oar mad kounezhe.

Ar pourieu beleyen a en dic ainet dirag an Autier, e pedi evit an troug an Aotrou Doue da gaout trugez outhe, wenze e zevjont, hag outan a respontas ewellen d'ar c'hahiten :

Raymond Koytzewski oe ma ker en hon touez, Aotrou zahiten ; ne e pete bea ahaik n'en caout hui Loshli va hreol ! mad it Bonn a peoch h hag he servichetou da lodi

— N'ehoug ket dred nann ez i alesoul na pedanesu ou mammonn clanpet a zo tal dot, eme ar c'hahiten ou oar stouh he dredi ann an hent. Red oe gouni ha roh demup an den-ze en dam digaret ziwar dal zondardet a ma nann hen caout a rankan me a oar a ma mon Iin an zent ai ket, dremilet da vean scourgezet, lakaet ni prisoe gu ann d'ar Sihevi

— C'houi a zao ganemup ar pez ai gatiol, eme ar beleg ne ma ket zou an Ti ! — a glaskot an heli den abet achuenoup lavarat desse h peloc'h cana Loshli e peoc h he an Aotrou Doue.

— Guelet a rai, ema ar c'hahiten an mens ket a respont all di gaout. Chou a velo petra rimp ma oc h ihi..... Ri soudardet digoll clashin e pep lec h benn ant pep tra bouh ar ti nonnrion caffe sumonn a doronnou nieve ... An Impalaerez a veze contant ma caout an hini a glaskot hi pa lan an ofiech finstrel dindan an troun a veze taulet varzeshan.

Ar zoudardet a reas eg, n a ne lavarel dezho a pep corn nunan h a gan skiabl ar mean lent er saerdili, an to re ; abunch a ret to dar a hadorieu covenn an nuchoun ! ne d ezerut an aoter vean a ze lenezet, an instrumenn a an er c'hanv a ne distaget. Ar velejenn pee d ho hent an eur vouch evit ho lein da lenel pep tra an hi hini, mes ar zoudardet ne reent vat. Men ho lihoun an dallas entre dezho, ne gaynt den Ar a hahiten a on dea e vaki ne gavent het Raymond hervtowski

— It d ara hao hroma, emezhan d ar zoudardet dia dao ou chi a ma hao on ar rounou. An or a zo pe gatreet ar a hrant.

An or a ra cavet, mes serret e oa ho ne on hut ous ho digant ap an ale hones ; nag ar vel ret, nag an venez h ne rejont ne ale hones. Ne on hil gantho annezi-ha pa vie het ne on kat he darat a caout aher ann avelep terfet Dezho en da zionall hezan ni ze varo mes oe zere ket anho oleoat ar reu fall dezho ehoi drouz. An anonn a n a zeliou an hellas e lacaat da zentr Ken mad

Digitized by Google

e on lumas on or Gant pega a on fummel, ha gaeda Lezn kenneet goulou avoalc'h evit gounnot peioch n zent ar zoudarded a zishanaas ar c'hao

Ne reont ket rak a fors hag ar c gafje an lumas labou ken ma'h ent he c'habiteo Logan gounnot a reont a zafpent ar bezioo Rouaoe Polugn ha zoujeal ar zao derhoeamt aun hag arc'hant. Arzog gortoz ean he c'hablom eunn a lomb a davon dilframnet an tammoo zanea e on ziag eun ar mant hi ar voalenoan a ou bet lakaet ganthe Digounnit a on ar m gran anezho dirag eun ouchoc zezan; ar gelo a zun tuzuet hag eun ar gounta ne devoue great eun troun spountuz. Ar a hablom ha goulou deo, ar spount a roe dezho chom dirag ar archat on daro astenned eun ar c'hoantoo ne, al lagad aunn hag he gonoe digor Dont a reas hatan da velet anna on ou eur ouchoc'hoant aun fe on dou maro Ar a hoef-oa n on caer, a, oun oaun Ar prouvezr on zant bet bet a lonn e oleuh ha hor zoujeal ; dirbit hag a zimon a zun gantha e gan mavia bet o vont d'ar brezel A hed e oa ezrael e on ene c'hlaou hir ha pounanz

Pe ha lezhn a ra gouenn ogn aun ha ma vourennoz a gouez ha vraelian dnez evit ouro, hag he zroan a ran spountuz Lavaret a pjia e on dent d'ar maou adarre evit gouloa aun Doun alcoue a zaeh ar re a zo hon eun evit he ouro Abalamour da ze ni zonderfont a zo bet dispont. on klev ar vaj ha c'hin pa velpont ar a'hoef-oe Pion hennaz ? meuot-hi.

Eun halog a repputantoo dreho « Henna oa ar roue Juua Sebiesla, ar a bristen aun ar bresoulaeoe calocoue a zuvezaas ar gentanenn a zio a voa ar da go zeza dindan gallaud aun Turket.

Gouloue a zeaz pa ze h zaalon e bouroe a anaez rac ha chod aun ar velzer a vounle an hag a lavare a greis he a halan : Siouas ! hirie aune den d'hon a'fen Aotrou Doue, hounnit trace eus he pobl Hervi adarre evit hoe ouvaer roue Sohiesli. Y.- M. G

Ar louskantod ne ve gouzlis kreunn ne oa'h, kounnid darvoudi a vigouren ne vaen-oun.

Sell ! mil ! Sete aun ar bourc'hes hag a ra da dreiz he a hemezuh aun gael ha vare ha hag he garroz bras ! Dale hit mad rac he lonn-ta pe mat da oun daeaun! Ai ve a gounn evelan a vez tabuzet a lahouat aun ouspark var hoed aun hous hunn lakeomp mar kirit hunnoz, e gouloun aunn aun an troudinneou pe aunkououn dunn-ze aun a Garze a ne oaeoun ha diskennon ker oaoun a bep tu dezho hag oleuh'a ma tgoez hor aliez a ouervont gant kirri ; carroun ho zoken dilpanoz. Al bourc'hes ma ra cunnoug anezhon nno, ne oldo ouz dezho a hir he vaich ; dont a ra d en daou hag d'an traon gant ou drouzoan, hag arsoh ma e dou pallet al laboucheun, donne dond d ha mennt a vo eat ar a harroz ec foe turnt unnn aun ha kinnonn, ar marc'h eavet ha bevar gaz en oa ar hagen den aounnik roueotiet ounnan ne ziskouez a oerhoz e oleuh en aun devoue hait, rak dre chana, a on devoa hat dreuk abat Kenta an c'halon eazel var ho dreid, an em lakaas da vonta ar marc'h

— M'ho tavez, emezhan, d'am zalone-me er fin !

— Pacoumt, pacouent, a lavaras eun tuk eun, nnnnt ouz oc'he nnoz dont d'ho zaeoar , en han Doue ou zoiet Kot gant al loen-ze, hq diskouez da vonta oc'h ann kempent a skuiat hag lue !

— Ea eu oaoch ouez ar pen a oelt ounoc'h, ann ou bourc'hes, ha ne lenn me

Caulzemde al labouereun a deunne oc'h harroz eun ou lon ; oc marc'h a zavaz ar he zo, hag eun eunn ou he zroa'h eu devoa e valej ar boacher a de oc zavet eun dromor speret.

— Ear tamk pniiouiel ann ou tuk eun, al lavar-me eu hat gleanet goal gaoel avad eo hat gouoc'h hag an oeunn ar harroudan Ked ne he lenn diou pe dri hour da nna ha da zabr eun taol hounnt zrouz zrouz adarre eu hent.

— Don pa dr'ir hon ? Gouzout a ra-hi an reuk hunnoz annoh nno bour ann e C...., va nnganant an gorroz ann.

— Eeat birio ha engouestla dremeou op-d-oc'h pen Chorioeo pell. He zoarh ha ou hi ket hole ha zouann ha zarrez ar zorrez ha var dreiz ne reot ket ann hoe announ bour gouoc'oale ennoc'h da ouhouta tar hoe dioc'h C.

— Gnir ne, eme on den inounng en our zerabot he hanz va harroz ar zorrez, hag oann na velze na ti on naira ne gavie ket oun den d'ha zrese dre ha nta va aher en traon.

— Mar d'on oun aloe ket ; e ve eavet avoalc'h eur marc'h deoc'h.

— Va zonoh ou pnja ar mnez-ma gant va zorgoun ha annat goudeze da oher ar brezel d'ar gedon ha d'an gigant

— Mar n oa nonnet an dn ze, ann an tuk eur na ker *lavaret* a hall, hoet pandoe d ann c'herz ha va hagadeu va merveilla a zanso ar marc'h hag ar c'hat oun ar marc'h a ulle hanta ha dnhe zo. hag eni gofl zo ena e kuhan hag a zo goant nnod da touch ha zarroz deoc'h.

Ar bourc'hes ou elle hat choaz Red nnd a von dezhan ann a gant an nah eur, pnin hennah oun dreiz ar caret bena oonze a C.... gant he vgrouez ha gwaskezsonoun zagan re-oun a nnan a un gleet d'ou an gount a C.... da bnja ha da vont goudeze gant he c'hegilen tonti da redeg ar maouroz un var dro, da velet hag hi a gafoho ene prim hounnah

— Aoun eme ar chaseur ; me zo ou hanadon ebet a dou !

— Certant nnn on tak. ann var hoed an hant zo, on dre hui gol a'hanndi da zevel dioc Ar pevar zved a zpoze aun e eun Ma h ri zad diskoa eun nebeut on eur stanhoa a ne testly ann.. a eavet eur geraden hag a zo eeant avoalc'h martoze evit pliget deoc'h

II.

Oe h zed n ze Iouzoa ahat, a lavaret gaezhall Patra hennag al lavar-ze on d'ho nemeun chrestien, ha ma va eavet donetna avoah ann von nnvaveat ar feu ar vro-ma,

Google

gonnenode an nan gal troiwo avechoo elenc'h ann ton da vont pour Anna da nanna ar chasseour incoanag a von red mad dezhan chom ay caout ar bilpider da brega gant he vignonnet e C , red e von dezhan gortoz nan vign dre-hanoet he varc'h red e von dezhan gortoz nan vije dousmi hanoet he garrez. Mond a ren-ta, en eur c'hreomolet, varlerch ann trek hec bag a lavaze dre nan'z on : Anna n'eus na a on kaer , en velec mennet gounezout !

— Gwirioni enon on lick, bremaik meritere o velet ena dre bennak da bilpiet. A neal ! Aa re o deus soun an tiez hag ar c'horiadennou er c'hartez na n'lur hai ent a be azvelaze var hord en hent hana elenc'h ann vignent bar dapot d'ar pevar zul ! Ne ezrezonng red divar ne meaz a gar anezhe h eenoit hai lojein a gandor.

Klouk'a veant ets gant nar noneden mairnog bag ar hoanr hai en dou c'hoand, bag a ra aunaar da lockel aul hentenneu! hennak. Ne gred ket pounnerder hai c'hoar rak an oila ket marot da gaout anpaot evit al labourer eoz-ze, gnann he hanv bag a gomze kaz fer Hogan ep dale e chomaz a ra. Ar gonnoden ma-chaze an tiek eoz enhi a zon dirag he zaotegad. Pevar pe bemp toegen a zo a m'gamaneo-ze bag an tiez, ereiz an Cardoa a zon ell tost e scient bag he mangoren gannan ha hennezh nen ar re ma-zon. Indech a valet founnezer gaet hen zahe a stok petra hanank in edo azaze en doarre nazez An den neomak, chomet en he m on aher ket moret da lavaret ! Oh ! brans kenaden ! Oh ! ted cou-naraz o dert hear anna !

— E pep lesc'h anna ne leg ec'h aher hean ouzoc, bag e pep lesc'h ec'h eller ve hean gouleurus. An dez ve dale h mod ean drouk benoag a stanoas outhan Hur huez a zo her hag ackenour An displijadur, nar her c'haver dindan ac rocanoc alaourel a-dra ive anezhou da bgal oc'h ar pzour ra he dalvatez.

Petra—ha bez o c'hellet bean o chom en eul leac'h han dou na ey bean edroz ? O clevet al labouser a ouna, a clevet an dour a tremenal gouzaleg o nant gant ar wasa-e valet parkaner—bezan ha gaarjezon cargeta ad, a vez kroaz bag a c'hoar ha ?

— Sonaz—Autrou ar hoan a grog en deo an be graet—ha n'her c'hurta nemet pa zoken e hn N'en deur nagano chet bag e nele hin her couls dezhan evel ar hoan

— C'hur da aroue den coz, a nelan ar mused hoarn var he mantellon—oh ! esa can ti her count- beg a dle bean en koc'h ane pep gik lavarat dre ha on d oh ket aureu ?

— Nan , ar pez a ellan da lavaret epkon oc n'an ens glemian ket ann ar pez on deau rout Doue dre— G M.

(Ever pennad ali dianaatoc'h)

Ar zonjadurioh ehue gwall liraig ar Zacramant

Brema az eus ann ochent blouvezioue a von a Orlean ear rejimant zoudardet euver dent de Hogan. ahoanh ann eur feat an zoudardet-ze fe persan ar gatedrala velo beaubre an diz. ee ho m... eur zoudard hag a pouz ann adaleg ean bere bete teir Kemeuian hag lakea zoanat he c'hoant avanle h en devije het da c'hoanat petra zinifie an dra-ze.

Ean derrez, ear e habiten hag he c'hreg a deuas da zulti ar gatedral Ar person ha gall ar zacramtan Comz a re dezhe eux an zoudard. Gortoz, emezhan eun ehanel, acuhez en em gavo, rag ann den hene o mod da zonjal ste e tgouez d'an tad. »

Ar zoudard a ngouez, he oean han adarre zoange an he ze kichean ar palez Ar c'habiten ga her gaulez a tavaras gant estlonn « Va zoudard va fotr ne t'han lant ane fianz na c'hrandoue ennan, eur zoudard calonag hag ean deo ar guella ! »

Gabet e voue ar zoudard — Petra ra zaz ? emea n c'habiten

— Va c'habiten me ro ennt da hene gourd benden evit an Autrou Doue Gueiit ma c'habitan, n oan ket ouhi mirer, on deuas e hen va goad da deuna — E pep lesc'h m ean rendardet oc'h obor goard E Paris, m zeoue dont en dour pevar dirag e dr Anna ar general en deau dizon, ar c hoh ont on deau nona, an Autrou Doua a en deau nanez he gouzoude eaus dreaut ar re ne oli Mad ann an eau m o zaze ouhek ann hour hoir tur hag e hen an dis hour-ze da ober goard dirag an Autrou Doue. He gavan ket ke an amzavez, rak ann ma, va c habiten a gar Doue hin oeuls he c'hen. »

E go rangen ar a hib ten-m a ren ma ene e hrsiten mad ann den hag an dou deujian Doue ep m out zoun reg ann tena caeul

* * *

Eur c'hi spinos Caeet a ree c'hus hag a ve lavardi e dein speres evel an den En eur gouzet ere a Eaus on ou eur c'hi bauvet Miss-Do hag a ra he gang dremal an t ar pare hag al hora Eur pe ha'on kemunt hag eun oener aloar Da varn ar pred a veue d'gaoet he lod deuhan evit dr our nerrecher can na re Miss Do o oa ket fiza he morse an nanhe da c'hoalonder pa he zeadet Chenn zehan a vje eat ganthu, de netes on aje poet deuhan

Er c'heunchou-du ann a conenchon ze eun ne c'hiz, pa ngonn eur manach hennak goude mare ar pred evel a ann mean a aech pa z eaut da brezek pe da ober eun tam labour all hennak ar mor oaz ar gouzet en a da anthu var an gordon a zo en eul leac'h ar gordon-ze e lam eur c'hoc'h da zon Da ezann ar c hag ne pell a voar petra c houlenoer dre an noz oloc'h se a ngan he bred d ar manach hag hen remen dezhan ep he velez-dre ann dro e zo etre ar gegen hag al leac'h an ena eerden ar c hloc'h

Mrs-Do o aea avesant oc'h kontentse e zeqan oc'h

Digitized by Google

ejo ive ernsie'ch aber nvel ar venun'h. Setu bet hagne vent da gregi e cordeu ar c'hloch'n ha be n'a ouz, ha da nacha. Ar c'hlan'h a zou hag ap dute clever no dro o sigourenti ha Min Du a sal nur pladur bonet drezhan. Lag ech all'i crah ne jouna ket da varc'hata. Ar c'heginer a gamo he hini l'get o doare. Ar c'hen reanno dra-zo meure vech. Hogen evel a laver, et an nanve a fae ervechou o tiged. Ia Mintdu a lem re abes da zrahe nar ar gordan pe bochenn hag ar c'hoat. Ne vanc ket ato an hanr a ganaenna deahan mant da zon d'ar mare ma non credabl ne dl'a nanch h'aut hena o c'houlen he bred. Ar a heg oer a dasse da nalet pioc'h zano d'ai mare-se hag e cavas con Sim-Du mant he n analagal gueth'a varc'ac an dro o c'houlz he dan Ilihe-hao. Ez fro-me, c'hoah gref ar mann'h Mi-Du: ouman o vont tregont anhe ha laket each ar stag hag ahanhe: bevnh ma dev clech ar gegin e nan a ver clevet o nandi ouel ema den a ve o keutiai d'he zanzer dremmant

G M

KELRIER.

E brama, d'an a hano ha vse bema, e vero reet pramon en arc hani hanetaleurou d ar re nenes seaz de nebeut ar gnella bonet lard ann ar a harzer

Er sinnoverano ma ez eus tremenet dre Gemper Eaknben a vont d ai Sonad da Rann, an Aotrou'n Escop Crok, ann a Escopti Sant Brieg hag a zo ann nebeut ne o Gwen an Aotrou Goembraut, marp Barlingtou, hag ann Escobati eus an Amerig, an aotrou Martin

An eil zonc garzien ar Mestaer, an abemat o vo vaz, er sonnvezeon-ma op sevel an disken.

Epad oan'h no bet an dasrelat ei vro-man ma zonn cals a nienez eus ai henk pe da vonn tuse hraz an dour enhe ar gaer hervo oan ai Rann a zo gourdrouzet da vos houzet gant an de arster Arrollet am ar stec'an Nevo Oher a rer hanvent a eller evit mirer ec'h an dour hann-ze da n'her dreah

Var gamenzan a laver ar a vo hai gnalet a 1824 an Nova oc'h an an a hocza eral nan a co ne ann a houzet ar bleu-ma. He hanventez ben trem ean ne vouc'hal a zonnet d an eu zinnal a nibi

Evelse a zonn a vouz pevar a'hant dgou di ha li ragent dreiz ar gant an dour heuz. tre ul a hoan'h cant ha a devonz cals pe anhe ai a zoul...n hure h cant dan a vonn houzet. ha pemzek go ugent mil den an eus gean var an d'aour noaz ep ti an fogen de vont enhe

Al lotu a rer a'l an atronezez ean an *adoramus per-petual*, pe ar *Brevidiare*, a Kemper, a vezo innnet d'ao 30 gaz ar mis-ma.

Donjerez ar bonh ne'h lonaign. Ar gazeiu *Bas-Breton* a gonta eus eul labourer dousr. maro en devenn a tremenet hanmet pe noaz ar gant ann tonn h. Al labourer man mana e erchianna plenr, a gregas dre ve'al chanz an eos tinusseg hag hanma huskas doc'h tin da redeg ac hianna pa ar shantan a an anhan. An dlan a zachas haban he zoro gan'hau, hag hou dougas d'he fer e ne periaro touchas. Abenn ne pennad g e avana debron en be fa. Al labourer a a hrulennas ar hrizen vaun d'gant he a hear ne'z tue an debron-ze hur Hogan ar bntan nlanc'h lazz an d'ibron. no reas anant he gorbe Ep dale ne fa n den da ganavi. gonlon ar mnach hag arûn ar c'horf all. hag ahenn an dover a von mare

An Aotrou Jegan r'iul vraz en deus zerifet ha laket tranlla eul levrik var an emdanouaz ha dreist ol diouan-han an Jubile'n a vezas hag a gan a ofner da aber eut granid an indutjanouen stag outhan. Al levrik-ze a laket a breznek gant G E

CAVET A VREO :

E Kemper a'ñ an Aotrou Salaun hag a'ñ an Aotrou Lejobare

E Kraon a'ñ an Itron Kermanel

E Landerne a'ñ an Aotrou Bennardlin.

E Montzanle. a'n an Aotrou Leden

An oll a dlefe kemeret ol levrik-ze a gallek pa a breznoaud, rak crak a vez lar ared a allan zaken ez ann ne zanen ep-d-han ann dern vraz ean ne re a'n kollaldo, ne a heuna ant kan'ha Imbulzan Eeel ma pad pell ar Jubile ha ann heller he c'hanuit unpen ear zech ar re zoken a dlefe great dan'h Jubile'n ve ant dezho kemeret ol levrik-se, ha mar gaelaut a dlefe mankel da ent gonzhonen bennag natra ne vir anthe da gonnna a anvez.

G M

PRIS AN ED.

Kuzer — *At Du*		Penz-Nenar — *At Du*	
Pris ar c'hanl tar		*Pris ar c'hanl tar*	
Gulnik	42 lar 20 c.	Gulnik	40 lar 80 c
Sagal	40 lar 40 c.	Sagal	40 lar 65 c.
Ki	0 lar 00 c.	Ki	0 lar 73 c
Ed-da	40 lar 40 c	Ed-da	44 lar 07 c.
Kerc'h	0 lar 00 c.	Kerc'h	0 lar, 73 c
Avalou-denar 3 lar. 80 c		Avalou-denar 3 lar. 80 c.	

LEVR BUGALE MARI

GANET AN AOTROU CHATON P GUENGANT

Mouillet evit ar ael guerch ha cala cuerou h bc dihenoc h evit ar vesh hanta

SKOL AR MARO MAD.

Lahet a breznek dre ezr Aotrou Escop Kemper, a gaver no tles merket evit Bann Jesus-Christ

Ar Gerent AR DE KERANDAL.

Kemper, mouillet gued Ar an Kerzaz Mouller an Escopti

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ.

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Diguset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

Conditionnez evit unanet ha Gazetenn a

Feiz ha Peurvuez. Coffret-an-Nouz hag ar Microsonne. evit eun bloaz eilon seizeet. Feiz a lusse A min pevarzec real. — Evit an departamanchou all: evit eur bloaz, seiz lur. — Na rann nan eurusa Gazetou evit ul lur. — An a bemzanant a gomanz an deiz kentan eun an eun a pehini a vezo bet goulennet (unanet an a kentel a un unaried.) — An a bemzanant a dle bezan paet warag eunet an gazetou. — An nabon a dle bezan ne kemiaet ha frank. — An fisul an nipez ket en dro an a beutu unezen a rezo ganedi un anz echu ha abonamanchou a zo unvalorat evit abonet a vatez. — An deiz an a kachan a abonamanch a rann marvel vez an adres

An abonamant a genmerer a di an Aotrou Kerardic, mouller an Excopti ru ar Gigotez nº 42, an Kemper D'an Aotrou Kerardic eplien a lleer a dreuzi ar pannadoubou ha kemeni a zelo ar c'harvich ar Gazetenn

An postiou da lacat ar Gazetenn a dleer da adreuzi avel dlavarag. A an Aotrou Morgan epken.

KEMPER, 27 Du 1869

LITERN AN AOTROU ESCOP KEMPER HA LEON

Eul lavarat ive a vez da Chonsil ar Faltana.

Renan-Nicolas SERGENT

dre a Jesu Bonn hag hon Tad Santel ar Pab Escop Kemper ha Leon, a saun eus ar re a a lausel gand Pol eus evit a ren an Eccliza da dreo, a ra velaten, d'an dud fidel eus hon escopti, salud ha benniz dre hon Aotrou Jesus-Christ...

Pell ac eu ameo gouzoud hor Brasdeuz hag an amzer a loskit Penndilun Doue ganezomp a veze implijet evit dun h eget an amzer dremenet. O'h anaout a rempe hu ereoh a rampe bera ma ni avezet gouzoh h. Na vezoch het azeanout ata pa'h oampe desoh e beo eus mor a kaoued hon Escopti hep pouez hag ar beau an a ne brenia gouzoh h. sbalmoudet ma vezomp e peh disarc'heu h da gaout son an an amzer da zont.

Sanjet ee heur-se ma oa an abostel Sant Paul h a lausel ar gristenien a Vilet Lavaret a ren dezo bet oian ho daoulagad varzealun abaoue ma oa deut ar. An l hag abalamour da-se a h ezomp pranoc'h an aus hanal en ho aonau. Ha gan zarmeiza Doue gant humilia n an deue memes mechet da brema, dalc'h n gouvezeson santel pe dere ne ell pe da Sap n anar. Goudh hong declariet hu d ar Jonzeun ha d'ar an ull ar bangen hag ar fotane hun Aotrou Jesus-Christ ma kast ah beau oc'h et gaat ar pare a zigonnez ganthan an spont ket rag ar passon eag an tuba lien. a ne dans nan chet annez ha connoc'h a ni ar en deus evit adlodgan he coc'aget nan ha aozet. oan en deus rag bleo a ballo ehan Doug ar ho aonez non an deuz rag boudonnein an dall difenn, anao ar dun rag ar fala crediennon a n halin an ars zila an ho mann rac-aun laoue d'an dud fidel hena nar avanpod hag aspedi a ra an velenn da aioual rand an lin pranet gant gand hon Zalvar, hag an an oan, a pedi d'ho difenn ll an Aotrou Doue, ra heu en deus galloud da ren a matcho hag lea da ren d ar zent an bentach eternel

Ar c homsoan-se selen hag hael ene lavz Anton an Ebestel n lavar re oon diouzes penoc amamp. An abostel en devoa son ani abretanelen ene dreog, hagna an dreac-se a zo counsel an amp. Er bed a zeun lun ere dennan a bep seurt. Tud gaouecg ha dall'aut a deuz mared ou an den da anaout petra ag, oc'ac oag ouo a beleo h a tou ou da beleo h a n.

Gnech all e ele beuzent bouchon hag ar zant ho pastra a devon gra ni. brema ea amp beuzent a n tazetenn-se full hag a lavar dennp dalc'h mad petra ra an dud liberti al laouen ai m anaiz ereoah. Ual meneau an gal hat dezho a van avoah h hanneziz alash a recoit a hano da gaala trace ouzoa ha ne c h hanneziz mat ag. he goaala recoit ne'h oher ar veher-se eale mann h eget tud honeet a nhenvat ereo Doue.

Sonezan ee pegamant a boan e deuz kemeret ave mouga e lez ha brea a renk al leonel Fallout a re dunho renta anor d'ar a hoef mes anel-se an ano a ze dincarel ; d'ar aison lall e veze zentel anor Dianna annut he, ea aus eul lean aoven. pap hun ha h heubu ejan ma caro ha oan foh ntesson ar kenn goan hag an deu-se Av c'heubenneu-se evit gun a in abtou goudese gous conda a join ade invalopa eglotaiobel ha oale troue atouer an dud dallat gant he fromessaou clous

Ar bed an deuz sollat he hanneu an eus hellaat aus Jesus-Chi at e goll oniioc'h mat ha hent, hopel a ra hale h-mad aul goulen frank a mesoes goiroa d'an all, goulen a reontun a en gantap all evel brasdeuz. An deuzzonoun cuer-ne n aut hat hel gan. an hallant boza gult nemet dre grosa hei Salaer hi ma heuthomp he lezen Ar mestre-en a lavar deomp petra da gredi, petra da c'horioz. petra da garout. lavaret a ra deomp mann hoe a honet he mirel hun ene agat son an hat eronet lavaral ous Doue. lavaret a ra deomp anjou hu e hoef dun ar bangen hag ou voca vad Egas-se a anaimp ar

Digitized by Google

frankiz-se a zeren ennomp ar frankiz a vo Doue d'he vugale

Ar Phariseanted he gomz eus honnezo eris d'her Zalver a azaraze a oa an oll ken brav ha ken bras dezhan : Ni a ra, emezo, mont eunan hi, e gomzet gant Iesuset ne zellet het eus hanan an dud diaoleria a ra let lezeo Doue ervez ar c'hommanc. An Iesus en dezeomt var ar gwiskamant. Ar zarafis bras a ze bet ; ha oll arzoholen an Eksetel, ar zai ramatouchou ha ar gresen a no azel ar oll. Ha ni ma a ze ni pinv bonis an Ilis... e saqvoe ket eatroe Dhi ann eget hanan. Serveh ti sein ; hag an Iesus, ma an faskilhen ne ve seuilet na eol nag eunset goude var e dem promuiset en nan ; nesellh da zervezi an dud diotez, ouilhet dindan an hoeman... he dod a ze pouchabet pe disprijet gant ar hini.

Ha ar gumpap Avel Sant Vase, oe skabat anna a ferenomp an c'hoanzo-ma. — Ne pesa nemet eur maestr, *Jesus-Christ*, oll oc'h breudeur. An Eksetel a lavaras dalc'h evnn, eo un gant eunan hi meaner, nemet eneuc'hent pinpdra an oll d'eglhe, hent e poch le gant an all mar baffit. Benet-Dieu anket evit gallout gulet he faltegriez, mon eg i sent hi-ze en Zoann, rentet anoe d'ou oll ha c'hrabat ar garantes. E kenver a garantes a dlfet da gavout an oll evit eqvilanse an un eunan dh lavaret gant ezhan a zoch : Ar mmanion a Pesadonne ma Tad a zo bet a faff d'ann Antum Doue oe ean gurfut h an oll eglhe

Pan ni Nebriz ont bedhe pen e choulhs acleyon evit ar zperet pouh h d'an galon ? An Ilis n ra nt labourer an chaoue maonten ea n ilhis ha hi brevan ar zeurs nez bean ar rann Fallgriez n bed a ze an mandi, van gouennez ne c'hall ar raoni donet ebet. Pell an eos dezeoh gan ni a bell a spountas eus an dra-ze. Ar revolutionou eurt cosoit allatre an nez hag ne peoch h standa ha padou, ez red d'ai speregim taolut ha distaolet gant an an oved a lap seurt medisanou ne zed d'ar c'hoantaonou tenbaillat hag e dann anezo d'ho reglamenti ma gall ouneleven selenn ha nnt gant an hini an doue gallout d'ah ren ; nit Sacred d'ar vrasoc'h an gallout dale hac mat d'ezhi.

Setu perak an Tad Saoulig a'halt bremn d'he gomz on tek here ma ne bell ebatoug calleh ma ouk bonn an pere h nan ac'hi mad petra dresen ar c'hase ; ze ket bonn d'oc'h gante hanan ken bihanvel atrakin o dour ar garg ar mintidin... ar garg da respont nan an eoseoc hag a vezo destumet gant ar penn ma na dlfe ovel da ganna oll delubrie gu dho va ar gi ella eron ma, ah lacat da c'hlrout, er c'hase-ma ar gurinoeoc'hen ar mintel eanse selly on hag evit prezant hag annaz ar mad ebeuzout eus al lezeo gratoes d'ai re na bremn var an deoar ha d'ar re a dle dezat da bo ter ho lech.

Ar Saoul braun dhveun nzann ha gant ar brasa ovelet An disclerien petra zo dereat da obein an nanezoro renzenelk-ma hnit kraan gtes Doue, rann na vezo ket vouchet oc'h ar fluz evit ma vezo ekeliss Iudou ar religion, eval ribodgez tounnil an dud, avit ha lea h da dasko evel en eo diet an dud a dis kas ar re zo ne bad, kea ar ze na ar c'houenchoc, nan ebeor en nil Iuzennou an dlu evit lacat ren mi ren gualloc'h, ni d'ihaven ni zeonan lac'ha an nan doare ehrisien evit lacat ar peoch h hag an envennou da ren e pep lean !

Red a vezo deomp labourat ann a oll ren ebeu speret hn gant ar zeun Doue evit mann pep drouk d'in ni dlfe ho diwar ni bromdon ind eun lacat da zistre en hent eus ar ti zonnes ma al leaflet hag nann ni ebridgez ni re zo fas ni d'ar re bet. Edre hea e tlehmp calesta pup un, ha dirn brasa ou pep fals e redan eveli ma teal hon religion vad hag he h helen ni d'erez santel da vez digreesi a pep leac h gualloc h ann hanoar, ma ne zen ni agent mirieh k mn ar zann ma... ma zeuez da genneruet ni gallout lag ar gun a zo dlet dezho... ha un ouvre evelze an devezoun ne honnezo, al leaflet, ar pastis, ar gazouniez hag an oll varlamanz da ran ha da vlenna evit aglmalgare ar bed. Hag e gwirionez, gallout ma teal hon ehz hag an c'hristnaneaoues, ne zallont hni oplien ed a ziltrdigez ster ni ne dadi ; serviehont a reint c'hoaz, hn den ne zeiz hen vach... da lacat ar bromdon ind da vezo narun... da velut pep tra a ve t mad eire ha da dounez da serviehet ne peoch h hag ar zenn an ho zeuez, da lacat ar zokes eh nachon ar Doun da vezi an arzog ha da ziarzant ne pez n hunnomp en tirtiu ha ann ha distaoc'hen hit dalc'h mad hag an nan doare ar aderra?

Evezant mad... hni breudeur ehni ne re ra speet ar bed nemet tremenn mat deo ann ehe ou hni ra n doare hag n an hag n zeu an hni evelze ev ti ar Jn. Neoun ni ni oben ni vel gant pbyader ne traon eures le caer a nann an dn dis. Hn labour ... evel eur vann h bonet zonna nan n q n hag a ni achon ha lezgidi, ni gan bi zeur an avad n peak deomp... an raglemenn a re oval ren eun vuez vad ne zenehout morse... En kommense dres abeknonor ne ked dgnatan n tunnel ha ne ket dazhi int Doune. Pep an Canoil n n dann bet ni nn ch da nan ! mn nivel a fint eurres an da ou eur virtonez neuve da gredi. Ar pen a diseorp da greiz. Doue n a dann an diaflerien deomp sang an Iesus ha n achon ha lezgidi, ni gan bi zeur an avad n peak deomp... an raglemenn a re oval ren eun vuez vad ne zenehout morse... En kommense dres abeknonor ne ked dgnatan n tunnel ha ne ket dazhi int Doune. Pep an Canoil n n dann bet ni nn ch da nan ! mn nivel a fint eurres an da ou eur virtonez neuve da gredi. Ar pen a diseorp da greiz. Doue n a dann an diaflerien deomp sang an Iesus ha n achon ha lezgidi, ni gan bi zeur an avad n peak deomp... an raglemenn a re oval ren eun vuez vad ne zenehout morse... En kommense dres abeknonor ne ked dgnatan n tunnel ha ne ket dazhi int Doune. Pep an Canoil n n dann bet ni nn ch da nan ! mn nivel a fint eurres an da ou eur virtonez neuve da gredi. Ar pen a diseorp da greiz. Doue n a dann an diaflerien deomp sang an Iesus ha n achon ha lezgidi, ni gan bi zeur an avad n peak deomp... an raglemenn a re oval ren eun vuez vad ne zenehout morse...

Digitized by Google

Cnosil Flores a mashe pa lavare ha Calor Sant Par, ar Pab a Rom en dann ar c'hentu gallout ar bed all christen; ar Pab a Rom a mich'h touch Sant Per, prim ha chestel; hen ez eo a gurioues ha dre vir, vikal Jesus-Christ, ar pen ena an Iliz tal ha doctor ne oll gratuonieu, dishan an eo deuz bor Zalver I.-C. rouc, a pere-sonach Sant Per, ar c'hallout hen eus evit ma hanvel ha resza an Iliz oll, evel ma hen dishanez kement a ze bet great ar C'honcilion hag hag a lusennou an Iliz.

Eun derras bor Zalver a rhoalennar oc'h he chestel peira a zonje an dud anezhou. Lod anezho, emen an chestel, a lavar ez oc'h hag Yaleseur, lod all a lavar ez oc'h Eli, hag all Jovrom, ma tamen ena ar profetol. Ha c'hui, mae Jesus, pia oun a gatidoc'h? Respon Per, o kouvrect ar gouen en nane ne oll a raclerien a vouz hanl a von Dean he raste. Chuc'heo ar C'hrist, map an Dene beo! Larke ri a ahrous ar a homzon emez-on « C'hue a ze Per (pe oeuh ha nar ar mean-ma a savin va Ilis ha dorson an ifern ne rainor meres trec'h dezhe. Ha fern en deoc'h ale lenuou ranuaniez an eur-hag ar pez a gano lamet rar ar. Jesus, a lavar dezhan en eur-hag ar pez a gano drimmet var an donar a renc dimmet ra nar. »

Gonda ar besketerez hanuadou, eleach on ra deuzh Per sachet gantha he rouet ap he derz, petra bennak ma voa peshet ap nivar naha Jesus dirak an chestel all her gall ha neaua a voue eireshe ar gouenaden gouemne ha nar hel zonn dh'lavaret petra a zanh ann Autrou, ma lenuou a lavar a re ha "Ar Autrou ama Per gouzoner a re ha neau. — Hesaat va oonar ama ar pastor mad a ra don roet ha rues ser an vandou deuvet-ne. — Eun oll guerir Jesus a houlen oc'h Per. Va hanv a re ha? — Un Per a respont sclerer la Autrou gou zout a re ha carnal — Jesus a lavarz ez sclerer-Mesaat ra zo oul! — Erir ar gantenn ar gevar ha han, eun treeh guanh — Per, glanhorn. a reuz ar gaol oll nerz ha galon Autrou a ra ma nor ep pep tra a hanv voar ha carar! Ha Jesus a lavar neuze, Massa i ra deuz ed

Evelse, Per a zo filiet enha ar park de ren da vessaoi er vandou oll, nacol he devoeh! Ne kri eghen ar gristen an Hanf e desa room da ren a mage gant an Aotrou spirital oar ar gelu noalarez, nos a hanv ar re zo ezarger da ren ar vagadres-ne ar velenn an nadelhen zoken (pauce ares zeuz) all int ile al anhn oll a tlient neatr oathou all a lenur alane he vouez hag he hanvlu

Ver Ker zo drasse ar an Iis, Per a rank diken an dra a anap an adoreaconrou Da Ber ez roet an nh heagus, abalcouer an dues gallond var an aneon er hed all. Eur hafan a zo bet lavaret gant hor Zalver evel Per he-nanan ar heden ne hella tri nhoe eh hna selconnt. Ha dre nerz ar heden se Per a hell creant ar re all. Red a veze dezhan sours al an aned. Hema an devner anahr ons ar re gan diken ar re a nar. neral vanhen houloe h eger ar re vians Ha diskas gant carantez hag hag h eger ar re viana

Disenez ar bed n on d'ege caval ean eveleg eang Eaoheurum ouloe Sant Per o velsi ar pen a drumeur a zo nenenez abalcouer ar gallond a ne ezag ean ar pang-ca a leu da gresk'h, nahvar ma eo lagez.

Protestanted gedeneg o doue hot avi ean ma lis ehebelic abalcouer na heller ket desour ne neaun an a rankni he nerz ha vlohe. Ehe savar a ra ho let evit gouzout pegeit ea gaioriz ar Chuncil, pegeit a ra gwirioni ar Pab. Pa zeuz ar Pab e ve eunn ean ar Chuncil, n gall ar Chuncil. Hoar a Pab a zo let ep Concil, hn ne veze guelet morse our Chuncil ep ar Pab. Ar guella ra hun eus de aber ec dele'hon mad da gouzout hor Zalver. Hen on deus roet d'her Pab our gang pounar, our gang da vont dangar. Sant Per a zo bet lakez ar c'henou eun an chestel gant Jesus-Christ, ar pa-ez a lagaoas d'am hiny a zo en he lec'h gant ar guirion eur, eus ar gang ac anan eus ar gourne-se ne ra nil hal ganh. Ar a bargou lakent gant Jesus-Christ a ra nul chomm, ne lakeer ra bet ouz madan Hn ouch'h zonnoer eun an Aotrou Doue a fe'l declinon a ranfa ne lla da vera ha da hadoet arun ne arr lakent gantlun

Ar gang a chomm a velez, a veleg, a zarher a hado da vikeu, ne ha veno ean Eaklehan a lech'h an Ebestel bebeuz eleo h an dishalnen, ha mantrou da ober eang an prielleron hac'hel gant ar Ebestel, Red a veno eta enout anno n pez d'ar ra all ha da hanvou a veno ve an garro n an devoz Sant Per.

Temen ne can eus an gristenen-ma a ra ar hanh aval zafar ar gallond ar Pab a nank mentil ar gallond-ne, a ra ehanh ouzes declinon Ne nnpont hal petra zeuh nas tenfent abenn ena ha zaol An Dia an hahi ker laborerar gant kement a nora, hag ar hal ne hnile kit bene ha nia desnallet Penez on eun ne ra ez ne oll avoalch eun neale a nenat rar an hent onnd pa garzont dr dan hountal an aonhour ouer credr ne nan revenez hat ne ene hennn ahalch de hal ha nn reuntal morse.

Er vanch hr a nanp de aber. Er a nanp ales nanpal'h Pa hellanp eanoz ann tamar franhas ar hle de hedi nonlon h var hennoz an Ebestal hag ar verzerrun Prenez oc'h hallenp-ne anconnez hant hor vikeir ena Ene din anther hanna hag ens oc'h hi ar hor rhalon et vanr ahl ha onnrhet eaoes, hon all dud a rin ken dongar de ober vad hor a hloscrdou an ter ens hn Escopti ne'r is ma zivez bagale, ar e honnerhou devez al tanuat al leanneat a re hannent a vad hor parens ou christen ar familhn-ma ar re leunnon an lhe hag ahne Jesus-Christ da gommande ha ne ra.

Na hede ar a nvit ar bet hennn boour a hewl reas ar hed ap aonpal a nivadgez hn ons

Ean he eostn hor hrendner ker goulee'h dyeat'm ham a re dourp ar doeznnou parfet an teuz ar Chuncil da reas great arres a hanv ar bet catholi hag ar zeolennen dreset gant ar Sperer-Santel gouhanet ma varo n gantell ou dgeneret gant devosien ma veze he lesennon enhanmat ar zinnrs chet pe veze deuz an anzav Kadal ren evdanp ar n ma nanp Doue an he drugarez d'hon ren dre hent ar peon h hag ar boulenn. An d'hon d gar nfarre gant ler nesen an he teuz

Digitized by Google

Hag a uzzo hor hzer-nu lusuat a vouez hoel a preo an oiaeza bred ar sul gonide nn voto degouezez en parreiaou

Roet a Kemper dindan hor em bi ned hon armoe ha nn secretiaat hou Escopt, ar 15 a vu dn 1800.

✝ RENAN.

ROUOP KEMPER HA LEON.

dre ma an Autrou Escop

Jn TRENAN, chalonn a enoi

ANGARVOEZ.

Mistiouou. — Lnuri nevlet gant an Autrou Escop Faur, anhel absoluein eux a hon Tadou, a an h a rei ato ar brezel d ar gristenien en oll parz a bartier bunnag ant ar Chuz, hu dicrist oll e Tnuy ha Fou. Et gaer-zo d ar pevarzeg a nn nuz-zeg, ar hanaut gaude crenchen a zer zyn dorzou hun hag en nn hanaa da zistroh kemeut a ou d an gristenien. An nseop a zo d hanaut evit nn vouez, ha lavaret a rqn ne a bo tezze an droah speret nevaut gaudet ar gristen e nnel hol Feiz an eu dclaut ran he xevaud. Disaeret e dennion dzaun, an hospital eut an tier aeol aunt potred hag anel mere hed-an station labour hag en ti nn bras a dzez a nn ahuntsenn anhe o ahane. Maun a gratsen a zo hn goal lahut hag eur mesaonor zo bet difraneet hn nahad dezar he dn. hanaet hn tronad dre gaer.

Nn enzeun lut e'hoas plou an dens gnnt an Autrou Loaz Faur, anhel absoteliq eux a hon Tadou, a an h a rei ato ar brezel d ar gristenien en oll parz a bartier bunnag ant ar Chuz, hu dicrist oll e Tnuy ha Fou. Et gaer-zo d ar pevarzeg a nn nuz-zeg, ar hanaut gaude crenchen a zer zyn dorzou hun hag en nn hanaa da zistroh kemeut a ou d an gristenien. An nseop a zo d hanaut evit nn vouez, ha lavaret a rqn ne a bo tezze an droah speret nevaut gaudet ar gristen e nnel hol Feiz an eu dclaut ran he xevaud. Disaeret e dennion dzaun, an hospital eut an tier aeol aunt potred hag anel mere hed-an station labour hag en ti nn bras a dzez a nn ahuntsenn anhe o ahane. Maun a gratsen a zo hn goal lahut hag eur mesaonor zo bet difraneet hn nahad dezar he dn. hanaet hn tronad dre gaer.

Nn enzeun lut e'hoas plou an dens gnnt an Autrou Loaz Faur, anhel absoteliq eux a hon Tadou, a an h a rei ato ar brezel d ar gristenien en oll parz a bartier bunnag ant ar Chuz, hu dicrist oll e Tnuy ha Fou. Et gaer-zo d ar pevarzeg a nn nuz-zeg, ar hanaut gaude crenchen a zer zyn dorzou hun hag en nn hanaa da zistroh kemeut a ou d an gristenien. An nseop a zo d hanaut evit nn vouez, ha lavaret a rqn ne a bo tezze an droah speret nevaut gaudet ar gristen e nnel hol Feiz an eu dclaut ran he xevaud. Disaeret e dennion dzaun, an hospital eut an tier aeol aunt potred hag anel mere hed-an station labour hag en ti nn bras a dzez a nn ahuntsenn anhe o ahane. Maun a gratsen a zo hn goal lahut hag eur mesaonor zo bet difraneet hn nahad dezar he dn. hanaet hn tronad dre gaer.

Mistiouou. — Lnuri nevlet gant an Autrou Loaz Faur, anhel absoteliq eux a hon Tadou, a an h a rei ato ar brezel d ar gristenien en oll parz a bartier bunnag ant ar Chuz, hu dicrist oll e Tnuy ha Fou. Et gaer-zo d ar pevarzeg a nn nuz-zeg, ar hanaut gaude crenchen a zer zyn dorzou hun hag en nn hanaa da zistroh kemeut a ou d an gristenien. An nseop a zo d hanaut evit nn vouez, ha lavaret a rqn ne a bo tezze an droah speret nevaut gaudet ar gristen e nnel hol Feiz an eu dclaut ran he xevaud. Disaeret e dennion dzaun, an hospital eut an tier aeol aunt potred hag anel mere hed-an station labour hag en ti nn bras a dzez a nn ahuntsenn anhe o ahane. Maun a gratsen a zo hn goal lahut hag eur mesaonor zo bet difraneet hn nahad dezar he dn. hanaet hn tronad dre gaer.

Nn enzeun lut e'hoas plou an dens gnnt an Autrou Loaz Faur, anhel absoteliq eux a hon Tadou, a an h a rei ato ar brezel d ar gristenien en oll parz a bartier bunnag ant ar Chuz, hu dicrist oll e Tnuy ha Fou. Et gaer-zo d ar pevarzeg a nn nuz-zeg, ar hanaut gaude crenchen a zer zyn dorzou hun hag en nn hanaa da zistroh kemeut a ou d an gristenien. An nseop a zo d hanaut evit nn vouez, ha lavaret a rqn ne a bo tezze an droah speret nevaut gaudet ar gristen e nnel hol Feiz an eu dclaut ran he xevaud. Disaeret e dennion dzaun, an hospital eut an tier aeol aunt potred hag anel mere hed-an station labour hag en ti nn bras a dzez a nn ahuntsenn anhe o ahane. Maun a gratsen a zo hn goal lahut hag eur mesaonor zo bet difraneet hn nahad dezar he dn. hanaet hn tronad dre gaer.

Nn enzeun lut e'hoas plou an dens gnnt an Autrou Loaz Faur, anhel absoteliq eux a hon Tadou, a an h a rei ato ar brezel d ar gristenien en oll parz a bartier bunnag ant ar Chuz, hu dicrist oll e Tnuy ha Fou. Et gaer-zo d ar pevarzeg a nn nuz-zeg, ar hanaut gaude crenchen a zer zyn dorzou hun hag en nn hanaa da zistroh kemeut a ou d an gristenien. An nseop a zo d hanaut evit nn vouez, ha lavaret a rqn ne a bo tezze an droah speret nevaut gaudet ar gristen e nnel hol Feiz an eu dclaut ran he xevaud. Disaeret e dennion dzaun, an hospital eut an tier aeol aunt potred hag anel mere hed-an station labour hag en ti nn bras a dzez a nn ahuntsenn anhe o ahane. Maun a gratsen a zo hn goal lahut hag eur mesaonor zo bet difraneet hn nahad dezar he dn. hanaet hn tronad dre gaer.

Nn enzeun lut e'hoas plou an dens gnnt an Autrou Loaz Faur, anhel absoteliq eux a hon Tadou, a an h a rei ato ar brezel d ar gristenien en oll parz a bartier bunnag ant ar Chuz, hu dicrist oll e Tnuy ha Fou. Et gaer-zo d ar pevarzeg a nn nuz-zeg, ar hanaut gaude crenchen a zer zyn dorzou hun hag en nn hanaa da zistroh kemeut a ou d an gristenien. An nseop a zo d hanaut evit nn vouez, ha lavaret a rqn ne a bo tezze an droah speret nevaut gaudet ar gristen e nnel hol Feiz an eu dclaut ran he xevaud. Disaeret e dennion dzaun, an hospital eut an tier aeol aunt potred hag anel mere hed-an station labour hag en ti nn bras a dzez a nn ahuntsenn anhe o ahane. Maun a gratsen a zo hn goal lahut hag eur mesaonor zo bet difraneet hn nahad dezar he dn. hanaet hn tronad dre gaer.

Google

Christ ha fried devin e chuz gantin bets fin ar bed, ha an aotr merse dorojm eo-limn kenn treac'h deshi an Fin a rale h souch assebe hag a ra he hano da asavout d'an oll a komzer hre eo vai an donni Pipa ne anvez ket an Eborsel hag ena nevez bras a merzer ne? Mes pegen nebeut ne hag a anavezas an tractad a dena great ar bresel dezhe? pipe ne anavez ket an doctorel vras-ou. Ia dena adtrouzi an Iliz dre ho spered hag he desenadurez dre he c'heutilfier hag an heridou? bogen pet so hag a anavezas ar lala doctorel euz ho annou a dena da stourm natho a prezeg ar gaou hag an errelt? Ata a vez gant ar pez a lavar ar scritur ar re a ra an droug hag hen desk d'ar re all, a gaou an anconsanch.

Neuze dho c'hortoz neuze eo anconsach, an find zhirs a re troas var an droug; rann a resel dezhoù an gaou ne anavez hoanak zo a raint mesia ma c'hel ra gantelum evit mouga ar fos an noeso. Hirio e lavarint so klanv ar Pab. Ia kenneseo e clask telenn ar strafuil e calma an oll gristenien vad. petro bennak ma re Doue d'an Tad Santel eus toc'het eus ar c'hoz ha ma c'helfen ouzpenn a relo o tabut e bet eus toc'het eus ar re a ra ma labez ha mouez a ewp. Hirio hag ar Ilis mantel a ewp ar Screfi a ra da pigert

Eun derenn all e lavarint dezeh'o er c'hanenadur, so tre seul dale ha ben gant reliqueet pa leanezer ne aale hat ar vugale resen nan demadaure vad, rak ne denn eus evit mestri ho mentonet ti mui zaus en convent natra, hag ouelse ne aalent ra evit desk ac'ten d'ar vugale. Ha pa dal ann Ilis ar gui lazat evan e vel ar c'hoz ar re a c'hanenchas pe en toc'seol dale het gant red pinsel ha lemezel a c'hounit e pep leuh h ar c'hentu pan ou hag e vea renevet ato ar re gant pe ve c'hount d'ho lazat da vrei da ent oeil all heuleo h. Ar pez a zalueo atle ha mistil ha enstrezet ganeont ou dan leuskuil rag ato e vea diez da ene dan desh d'ar re all ar pan ou ar re all he lazat.

Eun dro all a comzat eun toufar hag a taulent var gaou ar colpo e hag ar te he hanvi. Dalvezout a anant ho dishezet a vras selaou ar bl pe he dishezas eo o dena great ne tailet. Mes petra ra zo? Ma o se ma anlavarint het dreg ho kenseseo, ha sete prezeg ar re ne leanont ar set ha meuleo a gredo hag a gredaho ho da profi ar gui Peter ha pe a dena lavarel.

Setu perag ar gantelenah christen hanvet *Rom da le Presse*—a hanva eo fest-all ar ner kignereso dihrezoc'hazeo en vanet Rome hag gantoulen o vonga a fon eo seoso, a reont dezhe ar mare—Ha na rajont anant ho ha dougen d'an droug, nemet contant ho c'halso, he foulta d'eo—em eu d'ar poc'het, ho lamt da pem ap hanthe taneo Doue a ho lamp ar bl'ed ha reont brema, rak pegemeut henoah ma en em hello en den doc'h Doue, kat ha ma chuna lenen ha le ene me ell het mirot da gaout eun tam mare hed bennag hag a chuna espernas d'he valet a distrei Eun mah avad m'az se mangut a few so eun one. ean veah m'az ma taolet temzigan avoalz h m speret evit mirer outhen da velet gurrsoer ebet ma gallent grilout oll ho lacat, den ko gent ne het opten de jom ap crab, nes eabe da grab ar c'hontrol d'an pez zo gall ahi neuze an den-ma a roi an droug pe marc'had neuze so one-ne a eller laarer a zo a gurrioen lazat

Hogen ma doe oubian ha don a gostiz ar re a ra ar mare d'an e borl mat; pnez ma c'hoan all eus hag horrot oc'h al laarer eullon, petra da zougl ma ar re a ra ann hm da lazat annon Hah mesher ne a reont, a gurrsoer na het a hirvoudez en fell dezho cell emhon mm a gantchoa hag a vilioa Ni eltezomp christianer a vou ne d'eo ar c'hoil netra lakat a ham gant an mang bez. on ma comz hor Zalver a lavar deomp na dimp mord nann ebet rag ar ren ell rez ar mare d'ar bed; mes n'a deus gallon a het ar re zo, mes a lienmp mort rag an hanv a oll goude, d'an ar c'hoef hag ne ean an tae etornel hag e c'helfomp lavaret ouspenn hor bet son ar re rag ar re pere ep elask marteze eher dro h dar e lamt a glask rei ar mare d'an ene a lamet diganthe ar les.

C. M

Penaos en deus great eur mevel ga eur centach evit eil skiantr vad

EIL PENNAD

Dent eun brea mevel en nan o hag a ze sahen ecolaerien ha cuntu a hep sonn a m'en ma senjet fol ma so poanbal sete gan ai fela c'he ra achlante hena ha den dalqu a

Degaset an boa gaeza avense can ochent taolennoe anntel a soupl e te ma meur a hini da delaer ha doanigad meuleoh, ha kemenne a helle caout avelhs intron degen eun zarmon He lamat a ran a ni lec'h ma reonha he guelet pa dremenet dre ma ni Sonnal petro e hearres? Ar scolaerien ar mestri a e bourz ac eil maner ha eget gale ahalmen an taolennoe ne oget hat great caez ebet gantho ne dell He e can hoa hat oenjet e kemenese Hogen devet e proke hen oan den evit sellet ous an taolennoe gant religius. Diputus tre a cavis kemmanse « Me eta a zonjes, eleo h eber vad da eneoo ne dud ma a vezo caos dezhe de e'hoarzin diaar bonn ne trauu mantel Gaelloe h ne dis mat hint, ha pa rankfenon mervel gant an caos a lec'h all

Ar zonjal me trait en e hoalan deus semal gonduse o reont dn abers Doue ma a ze rait ous sonj all.

Na kes amzaet h mamm ma dle va oun clad, abe vad d'hn ama red ne gouzout en mo gaeson eun mo caout mad ar pez a re evelhs Cheuran e reont ous va mistress—a oun het zouzout—ma lake breiza dit ac he fanolagad taolennoe ha ne vezat het gospect. Me a gonsern portugues ne zhd brudet-se a no caos anezho bopret gantho. Pfon a ze ac pnon kenta an an dud ac? Sant Augustin—Bossuet, Fenelon; tud a shiant hag a tee er mamm amzer.

Arang aher kemeneseo, ma a gommans poll da zonjal, Eur zech ma zonj great, me a gommamma al labaur, gantodig gonseondo; ne fallo hat din ma ar re nahan

An taolmann a lee kaux hep non eunan hag an hoc'hoe ane lakae an taolmanne e velet.

Pa voe eun eebeat eneche ne na nvé e c'houpreer, hag oupun-se e c'heelenjont dignaoc'mocc'e dre ; hag me e respontoe egue e penn va c'hlevet monoc'veh.

Neuun a nave enoc'gontonny neuun tra a vehs na oenn het ganninek neuun k'evit neuun divar benn ar velyenn gant an daolenn. Rad unan e oa din ganoc'inn dre benn-nag oue ne pean nn ot levrioù gant gan an doù m an migmoue eunenn-nag e c'hounnoe e glasken atao evit diffen an fior

Neuun e preenn ei levrioù a velaf hun eunahn ne ee Pakoet da velet kea na vije keenet gaoen gant ee eee bent tenesoù-se kennet alies e meus gallet evechoc tavaret ne gonn lie e oa digemeret mad. Iskeet le dewl ene dre hoge geenne e neah ee relyenn, hag heneuse emeus great eh eb chee sarmon chet pa ja eenn da zsciences nn minoeoc da neete enepi ee gaee. Reema Aotrou c'hoe e eee ra heez he perge e meus lakeet ema heg el lesrinn hag ee pet rejon ne het dies dann h gouzoet ne garfenn kel e nee leneet hennenoe d ar re ell

— A dra sur ! Ho trugarecat e rae non ee fiuuno e pous bet er hoon sur ger e hoae e kruzifix dhe

— Petra lid deoch ! gouzout nunez k ege ee pea oc'h eun elevet Ne gal ket d ur e rafene dong oc'h eher ega e eetoe h ee meus nen oetra da lavaret

— Eo eun dra bennag a zo e hoas hag a gaffen ege zout

— Petra ta ?

— Ne het evoalc'h dan gouzout e peau lavaret nan gonn sul da eut mesk da nn scolveter ne oc'h an nnee. Me a nan e gone lakeet neuur e klet da jeeh bnee, nne e gafe gouzout pouree chet e'honeneet ee dre ar pla viana ur nil nnan

— Aotrou nnan nn an laheet den chet de jeeh bnea, Bnee epkenn nn e general da nhee h oe enelse

— Bonee gonneeen ded eut ohn ha'hellenej, ha nne e nar ene dre beeneg ees bneezes Aotrou Giraud.

— Ne het dim din lavaret dnee h bnee ee Aotrou Giraud ; gendaez ne e h oelenenl nnn netre dipeeza.

— Hoal

— C'hoe e nat eta e eun an Aotrou Giraud profnsoer er pialeophi ann-nez vhnea r'e. Ne pees het ahavenj anezhan Eun dez a degont alaos, hrai treet, he nnn. ket e ea lenne—caeket e eee eheenel Ne e helle het nen dnu gaket an Aotree Giraud eh he garout.

Pa eenkenn mont d he eeol, en h elle evechoc chom d he zelaee ene e hanl hoee Caeoet e nan elevet e oee vonez hag e nee kennet h tr ge e galoe, esa dra gonnclonde e nee dnu dle, eo dec se ep caout cae chet ous ar velyenn ep le ere! gee chet a nneg ar relyenn e'hen deuee het ar feu.

Mouee nech eun eo nne pe neee da gouzhet e nonpenn enlaee, hag e hadn n an Aotree Doue de rol aelen jen d he spered Doue hen eavas mad eun eelenr rae anee gaffe e huarvenn nadeet e annnar gaede.

Eun neaver er goan vae dre nne boar-na gaet eunn aauzee enelhen, an Aotroe Giraud e dremenas dre nne na. Caeet e an dle hag gaolet e hase hnenn. C'hoant an devoa da nhar nn d'h bascolaerieze, ha deet e na an nen-na da roi dezho eur seul all ; hoaet e oa gantho hrrnoe'h eget ne dlie e hom, eag e hen devoa het e nee ket, ha ke, ma nhe e ene d he vaat nan nelaee tras, rae ehenn a reenn n meuneat ti.

Ene e nn kaat pa hen gaelas e nvare Mont a ra var hn hanl gant nan e hen devoe neeu een din hennac. Ar hao e na dnai dnnlnn ; he vosehenne a ra var hn gnneo an mouehenar a nn lean e e hnol ; ez pacerlaes dan ne neen neanal nenn gaal

Nan ez ra dezhae eue plas ean da aneza mant e ra da glask oalen ha dnee ; dreoas hnet e nnehe an hoaae hnt calls e dra.

Hée e nae reet eh glask ennan hnmpa pa lavaras Bnee dnneeh an dra-na ne hedo het poell ra an ereet emeus ; dnnkeene e nankee aan eeehoet Chom e reponp inn dnee aaoul Gondeze e tenas he hon dezhoe sdarre he vonn e en ereeh ; he zulle dreaz vanez ee tnolenenoan an dreahan ; n hon devoa het he gaolet e hoaae ne pa dre. Mnne dnn nnez ent mnon hnn e no pnevvan he eonj ne he labour

— Ene gompagneene e nvare a ne en dro deoch h Bnee, eonnieur

— Ted a zenne int e peh an eneeun-ne ne tnde speret ar n hn ebrietnenen nh oaaae

— Ia nvr ann hnon oan'he mennn ?

— Pioe n oan Aotrou ? mnteze e hoal e nnen kenbrudet hag nn.

— Ass n a fet e rnnee ne nn hnt pell e ne e'h Mn nn hoa e eould he ee fan nvit ene dn schirpen an emperaon evit rel dl i mnioe h e gnlee

— Pnon e vn oanoe h d'an e hnnnt ?

— Mn ri gredn a ket

— Ar feize e hellee de zeeh evel an traue eli. Bnee an dnee lavaret Cleshat hag e enhol.

— E pelee h e glaskin ?

— En he lorrnon Ene e hnon n vele pn ne e dnnn gredet Jn var hetn n na dispozet an e speranza.

— He levrinn me reapon ? He h nnnt em hnon he gnnsoonde ge gredao ket e hnnn.

— Aotrou me oa dnnn nennt ann pnnchee dee me oanee e nin ha gnnsoonde nan hnon ear e'hoaet hnn de lavaret dnee h nan dnn hag e nan pnne dnee h mortean

— Savaret, ha bnelt dnnn h var-hnnn hnnn ene

— Pa e peet toaet el levrioù ; hnnl e pas great ho neuj de gnent abee enhe ?

— Ne oanon hnl

— Ah Aotrou he lennt hag he nalonenj lennat nann epkenn en eut lenaret da Zeez ; Aotrou Dnee, e hnant nn hnne de annoat ar n e onez dishkeezt ne pas ene hnnn de gnedn ne pas nn hnne de eber ; me rnn ep dille ar pez a zaejranse h'ar

Digitized by Google

An soutrou Gerard am zelaouas mall. An trema ha marvadou a ree dia da gerdo a ou-ont eu hannoun hetep ha gaton. An soll a daelsavarnoun a ree dia da gerent moulon d'e hanas.

—Hen prometta ra d'eoc'h emezhin, ema ran a pep a blavar dia'm ma gouhanasou ive d'hoan. Na vano kit livrein a vemi'ch ouzi bemdenzi d'az trouin a zo eat hirio hatep ha'n halon.

An Autron Gerard a mie hanad ha hen Lenn a zas vactal na dod a fein a deus scrivet ar zi difen an relijon Catreal a reas cuspein ha vidh gant brieg ar mistilh ; ene ouz mes gouele, ma ran a ouzoc'h e temzi d'ann Eliaser Gain eo emanahan an pre a lavaraz an fe tar a oan h'ien zed an a hoan gouent i annan da gomprenn ar'sorticu a lenner Lennet am benn ar re chall il levrioù-ze a gavez dia ansont mad. Breman ma-eus evet ce ze fur a am hen ker cant a tra hoas. Bamm ameus ardein hoenn ameus carat an boetheuz. Penaz ma dlin rag kontal a ra'm ze-dein da ansaoz ma ruck a meut dirag an hoen a hen an dasse da gerent.

Clasi an eil carlenn ann gui a ganaoulenion

— Na ket red va mignon emezhan elunh roi dia ene evalep konsaliou mar a am pegen qui oun bag cevgen-ze on mens nonn nhet kin.

Pabaut a rem gouzoud din hervoui h eget ma resperup. Apad ar blavez-se a hoas ce fe ha hi ar abet ti ar sul. Bisamm n'hen devoa coulz ma ret ; hi ne vou r hun davoa plijet kemeun ce dan m'oa en d'he scoiterien. An leur a ioa ma man o d'ar hi vadez na da vezo c'hoe klamnoc'h.

E mes du d'an Doar eo gouzh a pompant i n ha rite ha ra nevez mes. An dr ar zeurug meveal e oa ket ne-c'hoelle ket ar mor poll hon e oann galvet gantben Gozalan e oan ne-mar vet d'ar di-mio pe ze oa de pe gezian a ann hun oant e hoanidu voaela rag ne ra oaez ho d'eom he kemaut tra ma en dro d'eoh ha a ren dia da gand e an curus

— Contant ann du vezvet, emezhan din ma : Gallout a ree dia hun h ann d'en h ong, n'il oulz ze eaon ann an goantaut ma ut se. Ean den an eus da ro d'eoch a vi vas vi vidh song ar hanoun ar re c'hemut ma a no gouen a hoan ti mie-so a son ket bet ebiou an amzer-zio pag me-ehan, voez a ra ong d'eoc'h pa vemus ket h'o ennann hadoen. Eno ni am beu da ro d'eoch ive, dale'ket mad d'ho toulennou, koaou al leurioù a penn hi tabat ar pes a zo-ehe da dal ket. Mourz kenn a ze ma'n ouzoc'h ema diaoulh il pe gouzet hag e zale ho song ann an pez a davenn d'ar c'hi, ha gouzle c'hoaz h'ma, sautrez deza hras boenn hi mouenn a zaugo li-douar. Pe gleb ke h a ze red dirin. Mirit mes oerbocrien h a voe, ma teulu ne dod o dann ar fenn di lacat ar fo doan evit diskuez da ar re all an pez a h'oamzil ho-unan.

Neuze a leuenn a zad hag angan anehoe avalue mes a noutu ra dun a'n noz de ros ket mui calon a dra lavarat, rag ne ma ket lagad a ra chak compl ramb ou D'eozazoc'h i meng gouzet pegement a vad a ree ar gwiloh. Ne fall ket d'e roi band fall na d'am mister ar d'on c'hamaradet mes ne oa ket den ganint a oa meuna hini d'zebiont a banver an nh pas chu mantese gant n mouez a vijent dont de vesa eals gouennh. Gant eur penn a baveet pe oa ai ouna en d'eza mirez ne ma mouez a hun d'an em dsoter d'ar mor da lakat meur a ben da vesa ahenez a kenn ar an d'ar mor christen

Pa varvas a oanscolaih hag a kent memes eus hanz bras. Offaeres, tud a lexen a ma en hi enterramant. Daue eo devon great dan leo aut ret devaih an mark-se a garantez hag a ungandegez sul. Ne ket ri ouzet an. ree ra a zo bet oll doaket gant an. Doaket gant ar mouel seoh ann l'ar gue-se eplen a hvinamaiko h egot an a hilbe hvaret.

Hogen red eo wehui ha nein petrus hervez van gementez, ma raih pephini eo ha nid ar pez a hell evit oher ma d'ar c'hi an a ra dre dezhan, ni hell ve gwelloc'h

(parzen gulloc'h *Oberier*) Y. M. G

BLEIZ GUIGAR

Pion co ar hreuiat ha n ean dals ann gurioh alevet hano eon a chass Tremagon an chom kreiz ha mor pe an ar oan a ors all. Abaon ar zeguent a vis Here 1869, Castone oann anevo a no pouezet da neual gant hé gan. certet. Guillen ar blaiz ar zammas eh goulen astreduz Yvon Haoy ha reale, lenkantiz ar Fanzer, unan anan ann h Tremagon.

Astreuoz caer a no gouevel ha sotal Castoria oc dean ket d'ha loin an pennoz o ma eilh pas quichen he lochez. Ere an aon ton diveut a mas embre a zacre dan fine ha lo petra en deut da vezha he ingamm Gaelic, ancoan Guillen. Pe cher a oan ouzoc'h an galleu dezan

Eh dalc'h pli n ma vas an pez ouz ol ha an da Villou, hloch he anezan e veza taolet ha lenn ne goelmuzes evit ha gonzes en be benn ha doc h an nos augnas ha ch'arpetu hadoen. En dro e ouvez hanis Gu llen ar nos ea gannet a hanoun ar zabell, ma car ne lenn ar zabell he gaf penerramant ar a hanez ann an hanaz ne laquez da argan a

Mes dissadorien tuzeu a ra. De a vem ma ha an ree ha gonllo vez ha vesadegeas an daspat d'an vgel a commanzan gant he hi c hard oc'h ar ranuin arrog gon. lin daiz rag soan an dalon an pe ne ra gant vo'he heat pentrel an toquen compet a gwenn ormal plet he c'heiet Ma da ene c'hi pe ral hoanz a ro tapet er c'hat a annam em pare vac'h hunmer an gant ar mean a ze stag a nuha rait ma c'hal Rat pignat var ar c'hlenz Goude hem great eu hak dre ar pare o ces ne gleva ha ni gavu netra a tonatre ez tapat ar hlen hag est an he rout gant an napet

Ec soach ac e tired d'an gaoen da gwerc'het ann pennad sabina evit an nilh Gulloz ma ar c'hat Kanaoca ga he zonal. Gi Olier Mad pe ben al loan. Ia ceiz-y he daon da glasa an bleu. Pa hanlue ta an dein a ze-lat vadal a nant ket finet. Da be roujou a honaver ahoet ne ket ena bleu an mes un picol hlein en dro lacrat an gripen rac aloc'h douzra ann otapen en douar evit ha staga an dro lakeat eur mean anha hag hi da

Digitized by Google

hanl rondon ar bluz. Anechon e velent an dousa dremmwel hag hemañ, ar plasson ma chomme Guillou gwesa e consar da sonn da draillia ha a lirpel. Anechon a lamme dreist eun haro ah steñl oaih ma he davon gousconde tamahañ n'ganl het an t' errouet vaa ha e hanfort. Hañ oe gavet mirin Oberz sezo promelhet mond da zerr aha da Guerveguen a rantz eas var he gein, en despet dousa ant mael ha zervez.

Ar prenum adsaw he mann e c'hoallaze an hleuiou ar parquenn, ar goarmennou ahaq ato he nlew erfin o vezo hanliet ouc'hanl dousa eur prunad e rvan ha roudon frenk hoc' hag an eor zeval he henn a selas Guillou e chrignant o mont d'an ene gant atanez al lan; gouda hann galoupet eun dousa a hanl pau hounaz e c'hallas ar mond en he gaerdon etouez al lan.

P'an gueias han tost-ze Gu lloc'h penmenn a ra a zistroue aneou ouzhon a azezas var he lost hag a mirinar dezo he skilina an anna lrognal. Hor penmenn jour het da narc'hete distaga a rn gant an blen daou pe dri dorl hen a drouzon, avel Guillou na ren nan hag a c'hrogne vouzoc'h vouz a four dezo he vez a darna en he benne hag apol pa eas e c'h he draille a ra eul lampad a-nezan hag hec'dreuz an stol he lardeu, anezan eur n'hen var he gostez hag ann all van ha a bouzane en ann lean e taill d'he unailla gant he hanaol oblet.

Dre chans ne dre chans, ra gat he hac'ra gal he skilfou Guillou ne ellas nher nar refrasaden na he vourrede. An hanta-la ha ne hal ann poal a hoer eur gast pl lanaz an Vro Hevry-ac'eas a Dremagan a Guicar? N'ano dare he Leon an ahasseu go Lanz ar blenz an distropt e hlezaou an ena a Vodrin hag an dauje crédet char'hennal all, rag evel am hann lavaret e m hal nez blunzu an anna eur hleiz dinounel pell a zo noc'ro blouz en dlouz' hervez a ze hel. Imarel e Montmorlez pa zeo hel mmet d'al lan da'n skaes d'ar zaupredel ant mont ar prunz hompz azoez.

Mes oe hel annale'h bezz an tapel he nanellet pounz eun dez he vrasa zigasse ar abunl-ze d'ar gaer rac aotra ma ne lenn bouzze ha tout d'ez a hare beur hale da ober Ne zavinet hirvirioc

Guelet e pas an ann a tavsal anclehou ne he vann hao adren, ma l' eotu ivez pensaou e giganta l'a penser he alen d'ar gaear, anna hanal an pounr l'ag he vragou lien a nge lavaret edo eun aotre ve pounrann he dromm rac cazel ha cazel e tevent an pounr a zouge ne he vezon h ar gapet a nzaskia alan zac dauz Guillou hag a velen ne ret mad dous navel en he hag he hu la mestr Castorie benez he lojan nevez.

Cetu pastred ann a zrandaesanrant Montezalen hasvor hlein Gal'ar hanor ata dar Penmer hu dipsenner mad dezz pa zrie d'he quelet gant ha vlen pe he gre c'hen An vlennez pa da ben ezo ann lasaret.

Ni repetal Indigou entre, n oudamp lut a nzaskia hingarezat an den calounez-ze da naza zi ret ore an e hull hras a nje hena great dampz cun hoiedhp hlein a gommanant dja da vesa laual Eurdom me a ezo hrema disenez n case d'am liezzen va dina vioc'hes kerpe he va e ic'hpar ahemne a ello galoupat ab aonn dre bn guiaqennou.

Eun Cucarad.

KERRIEN.

An Aotrou Le Lez, bet pessac'h Sizun, a zo louval holeg an Hospital a Lesneven

An Aotrou Le Bars beleget a mis Eost, a m laouez vikel a Sant Marc

An Aotrou Riagel, nevez beleget, a zo louvet alkal a Pleurtuit

PRIS AN HD.

Kenvan — *20 Du*		Post-Mahin — *40 Du*	
Pris ar c'hanal hor		*Pris ar c'hanal hor.*	
Guinis	42 liz. 40 c.	Guinis	42 liz, 40 c.
Segal	40 liz. 35 c.	Segal	0 liz, 00 c.
Ko.	0 liz. 00 c.	Ko.	0 liz. 00 c.
Ed-du	40 liz 37 c.	Ed-du	44 liz. 37 c.
Kerc'h	0 liz. 83 c.	Kerc'h	0 liz. 88 c.
Avalou-dour	3 liz. 56 c.	Avalou-dour	3 liz. 38 c.

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST,

HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI,

Gand ger pennad zevr var ar Mistrerez.....

Mouliet oa en eno daou zen vaze ma hena da loan, gant paper ara ha lazennou ena ar ve zelerez Gadra ellas ata a pign d'an ne rahe a hanaro he pell a voa m en tud oc'h he a-houlen.

CANVET E VEZO:

E Brest e ra an Iliron Normand.
E Landerne a zo an Aotrou Deumaires.
E Montroulez a zo an Aotrou Ledan.

Hag a calz eur ar c'hanton hag an dez ma verzer kevnon anhe G M.

Eneo hon Zalam Jesus-Christ ha Seol ar Merc'hed a ne he dann laket a bemdonk gant an Aotrou G M beleh

HISTOR BREIZ

Gant A de M

A en membet gvit an trolle gozoh.

An dud divan ar zonaou gan ei levr zo kentelou ganz divan hoan an pevar treaouent an he bro

Al Leur-ze a gavas an brus eun an ene a verzer kevnon anho

An Gerant Az. DE KERANGAL

Kempar, moulet gand Az. an Gerant, Moulier an Kemp.

Digitized by Google

Dissadorn 4 Kerzu 1869. Nº 253. Pemzet Bloavez.

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

CONDITSIONOU EVIT CAOUT AR GAZETEN

Evit ar Kreiznou, Costez-an-Nord hag ar Monarans, *evit ur blez, dleou unanad evit a hanch mat pevarzek real*
An Abonnamant a dle bezan paeet creuz rneun ar penaoun
An hini an hagas bet na dra ar abonta azeiket a rasse goude ma oas eun abonnamant a zo comdezet eyel abonet a neuz,
A abonnamant a gouezer a ti an Autrou ne Kerlouan, *moulter an Escopti, ru ar Gigeren nº 18, a Kemper*
D'an Autrou an Kerlouan, rajou ultor adreuzi ar gourmanchan ha kement a zell ou kervichar Gazeten
Ar scrijou da lacat ar Gazeten a dleor da adreuzi d'an Autrou MORVAN oplien.

KEMPER, 4 Kerzu 1869

Dar zul mann marvgenet a oe da Autrou Escop Kemper ha Leon, goude bean reet an urnian a chapel ar Seminer o arrann an hu hir garh dial nait pron an offeren bred rag eor gen a dlie lavarel arag mont kuit evit Rom

Sana ama ano deverradzer ano ar pez en deus lanvet i Eme Escop ama hon pa gano an he ris drag an dud ega he escopti, a hell lavarer daman ap alask disprez ar pez a fell dezhan lavarel.

Gouzout a ra e kin da Rom an tar o honnil, dzirivet gant hon Tad Santel ar Pab. Da ber petra ez a da, an oll arbrh an nan ar bed anhoi ? ar seiz reiponl red an gouzout petra e deus an Iliz da rhar. An Iliz a deus eavet atao ar he lenn ar diversenn ar E communeza manat arbed. Abal a ra ama ar an dra zo an admirenn. Goude mare Abal hagalo Seth hanvet hagalo Dena a so skinut gant hagalo Cain hanvet hagalo Dud. Divezanna he valer ar memez gis servidou ar Done o cazet ama ceun d'an an zifes a naap ar bed. Hor Zalver Jarzu-Chrest pa reas d'he Eleized ar gaer da lazerg en Arvel a selerc'hidio ar pu a dlfeat da c'hanter abere ar bed. Int hag ar re a zeuje an he lin

An brezel-ze ere lin Jesus Chrest hag ar bed a ze hinio egin an aramiou tremount goasonh eget biscoaz ha mann perse hon Tad Santel an Pab patru hanano ne kel red dezhan lezc'hin a hale he vroudeur an Eskibien ar gouzout dre he zoare pa souffrasfe rol d'ann Iliz an ann hanalep annn An Eskibien a vez ann anvet ar mad ar bed linet enl o ar aroun an talvoudou a ra evit ann hini he sl'erligez. Ing anpem an nul ma star ak gouzout pavare hoem ar bed pa vezant oll asamblor ha selerijonnet gant ar Spesar-Santel pa ma en vanco ma zan d'he Iliz. ec h eflun ar mannes anuzer ha rol da meuzul d'an Tad Santel ha d'he breiziou. an Eak hon dl zremoan an doa hi el'anha ha pa ma ec selerijon ha galloud evit he reu ebrezeg ar nenz atered. No a la ata da Rom, ma he dlles evit ar moment deouzi d'ar garantez an heur evidon h ahelamour ann tad he zar ar filiou mation h ar dous ahelamour Dena an deus ront dealhez ann galon brasoch rac ment a rank an all gi oterou rac oll ar hagale darhan an tad-se alavarou an dous ag galvet hag ann ma a reir da meuzul he leu. ne a reuio temzi dang he fen Dous, en adzen hat he lia Var kementse mas lech i hi i da gaout doucz gousior de goulen a re a nann pep fallen, hag ar peb re ez lavarer ar gwir calon a rnann talvoudoucz he evidon hi pa ez a vezo great er Chouz ! Da a bonne h hon unter an dn gatheral ra ing Iliz hon adzen. Annoucz e nag dis hen lar ar pedenon an monter. Ar pedenon-se ne an da vezo lavaret gra ar dud o l anroug mont an lecat Goulen a res dar ar pedenon-ze ma vezo Done dis roll ha servelher ri menes ac coor a rous gaonhallid ha orrehaters, Abrahim Isaak ha Jacob pa reokont ahanoh plas dre hanez, goulen a rar ma cass an Autrou Do se nan Eal mad oul lin ez eg an An hel Saul Baptizet a ra an nasi evit ren Tolu an cur ger, goulen a rer ma nan Done d he zera ahes pe d'he rerrehorius ar anour hag evit ar hor fiag ar vro an an dezan nam da gouzr D ar pedanon-se ma ma roue mann h a anlenn te dreuf ahalamour d'an vech hir ho tivoudou a ra an Autrou Escop Er zulmez-se edo nivez Dreanna ar Sacramant hag ez ia goude an pedennou a ze gouz ganezan an Zacramant An Autrou Evrard e zongz ar Zacramant helen a hanr dent d'ar pedennou a ze ez pannennou gant hah a hrlet coar. Coh anan and dilet a zan ar procesa an azongz ez ar pilet An Autrou Escop ano se vevinet h ar Zacramant Goude ar brunsseun ma reatar ra redelection ha gon le ar zonedienn ar velenn o rena d'ar cosoptiag ono an Autrou hirna lean ar ahelamia a garaudez ma hag Autrou Escop

Kement den a ag bet en offi-se, a rena d ar gwir a canet an he galon meiion'h a garantez evit Done hag eut he ilis

Y—M G

D'ar pevare derrien a via kerza e ra an Iliz gouel Santez Barba Ar matez-se ze eur Vare lun hag mar var-

Digitized by Google

zerez breudeit. Hi ddiharzer e mesp ar guerez, ha nata ann perak. Me zed, pemp crit ha freudennic, e fallac dezhan vont he unanàdh bourrek, na korkant ha m'en doven ddimant he verch e vone accet ha pellaoùhat gant ann tad eorun; Hi ne lakaze evàna pegement a ouzhin dezhe e credorì an tal coumanderien. Pevar Evangiles Santes Barba e vone ma trade santvel gaudz Jesus-Christ. Ke zaù, louvel Diaoul, a vou unan cuz ar re vrax ha pinvidig eur a gaer Meomedi, hag eur paùen eus ar re anaùnsus, eus den hag a ra mana ma c'hallo ar brezel da gemenet; zoug ac ann Lanz a gruiton. Lavaret e vija ann ene goulaet gant an diaoul superet. O vem gouvenet ac chenaouen ha verch, ne vaz a c'hallor da levarsel, ne arrandi. Hi blanse a reaza dezi ar he bresan a reas fandàne he derch, he resan a remi zhonez ha bleo zdreuz an dreu hag ar spered sdreuz ar pri hag ar vein ha govidèzza hi lakeaz ato desmerz ar gouzemer avel ma vije lahat d'an amzer abalamour ne-felle ket deuhi zdreuz an Doueza fars.

Ar Gouzmer ha lakeaz ar pinsen lakeaz e reaz he hanza gant calkeadur ogeas, ha gouleze d'espes ha n'hoargent ha mon homing. Ha zadi e voaz ar a evonih b evit lauzi ann ha d'ezhi he dù ron hag ar i goulaa le lacat he anaù ha he dderaus gouleze. Han oberz a reaz ha lakeaz ket ha n'en doa great ha dorfet a reaz ann dalm garun hag hec lakeaz a volo

En hoaz d'an Zantez-me, na did e voe e daze zont he hano. Ar fall hen hanaù lenn na lakaoù ha hadle anhe, hag an gaudelou ar re ran ma ha kemaud re a labour gant poulh e deuz-hi kemeret eus Patrones. Flah a ra ol'eus Santes Barba avi caout, dre he unhaz zel ar a hra da reaza he encramanahe divera zraok mantel

Setu ama eus bodan da Santez Barba, anavezet gant cals a dud a Breiz, hag a re mad da zeski da ar re he anavezon ket

Iteon Santez Barba c'har pehan och sus het an haur da gaout d'ou gantanse. Eval gaeze hu ha marzer eus pisgat gouzoh hanaù ho pez gellaat an tan foultr hag ar c'hanaùnsoù d'ezomp. Ehoc'h hon boezet da choc'h hur madou. Gui ive dre ho pedennou ni a lezo ar c'hras digant Doue. Iteal merzed da gofiez hoc'h eghon gant eur gole a blac'hat ha da zesko ar marmanse hou drieza gant eur galon d'aposti mad avi goude hou reservet ar pardon zeuh enni ac'hon, na vezimp digeserret en enevadet eternel. Evalse hoanl great. C'H

DAOU ZEN DALL.

Dudon an dù en he kompet estaleh a chom eus ouhanves pinsen ha labeureres. Ean ar munite a gan ha tauli re hanaùnah c'hom ar i beza ouzet d'an noz. Hoch ma vo ar digemmi ol'hi ar seurt hagalen ag goudese e rahahent e hanz. Fos ne ra'hrbeze, a ra'h he glah hag an da a ze echon ac sui gumerc'hou ar c'hrandour ar noaze a rankar oneut enthon

Gant an amzer e fu ke gantse pe aoel ar freeut ha de zakh he vichet.

Eneut ce dezhan reit sicour d'he vam, ha digaz dezhi he c'hunvdegez. Ar arc'hant hanta a zo digaset a zo zunet mad. Maenon premet an ma a rafi gant kontrat a billaudur, an dgemmeret gant mare eh a Sarzun. Antoen a labourer ar gaelle ma c'helle, hag hè labour a zelle declare ma c'lendi he ventr. He gamaradez her c'har cals, hag a souvez ech'h hodar caout fromus ouhanes, pouzi a reaut-e vone ena deno an amzer da zont. Hen nè zogi nemet an oan dro, oher pliadur d'he vam.

Ean ann poulsevidi ar re a ehà unant, can ouz hanaùn ar re ha ran hevanalgad hag he doe ne ket oaz. He varn ma digas d'ar gaer, ni medtan ne ra consolzhon vad ebet ar gachet a ne oallac de vad

An dud o deus hei annandegez outhan a n'he ra ket el, da zichana pegement a hoanz ra degementse dezho Ar mestr hag ar re c'herzonnez a aroll da gasonez he gelou. Ar den askell gant Jan ar Aotrou Dem ne het nao chlezei deestu gant an amzer gmanonhe se tan da vezi dimnjat avanh hi.

Antoen ia pare, ahanoù e dall, he c'hamm ne a lirlt ket goanad avoah h ann havanz deoù, na arc'hant a na espered ar a la hanl An pouz hes dal a ra'n dro da ann arzoc. Ji dre an badan an ti gouzoù he hoan dre an bedenn a hou lan a hoas zarzerez ar ober eus dis pounis. Ere n zonh bezu gunsconda arag lavaret d'ho vamm e c'hunvon-ma

Rod ne doaz h lezel adkonn ha he mond da ha lahonnva a hanvraded an teuont he cals mui na ra zoa-ha nan a teze enon e vanz ma-nann Lakaz ac'hanoc mui ha mond a caout eus ar c'hoh h na ne c'hal tal'o tremenna ma a ne het eus lacaot e choaze an tiaoaz, nos eut pauut han mech ront ha just no a teufe ar re a dremen da goout treoz ennan

Ar vam a zonel eh lavaret gen-moz na nan het pegement a nors ne devon ranket caout ha hanz ral oher na avelse gaelon credi a rez desfi oban pligadar Antoen ha tal caout d'he drid d'gez da reat hun

Antoenes Antoen azezet ar en arabhel ann scadelle caot rak he mandin a'hoalen na vaze kemeret ince outhan Ous he benlure a lennat var cun tam papet ar c'hunvou-ma « En aut lahoant antreu collet ar gualet » An neubeut conseu-se a zo avoah h evit lanat an dud da rilli

Ar guerchen a gonez ar scudelle lec'hel ar re a re a ro hip chom a nal ann ger abat nah lenil ne glarez

Antoen a zala'h he chapt let cuzet ezre ho anoure hen dimezet a ra a grein ation mes ne glask ket hous clevet na genolet a pell Hi neaj a zo en hanz na seniner morse ha gouscoude ni a ra vanz anehan abes Tra ressonal ar hed-ma an dus pant idoz a zo ann a hanan gant an den pannet an hra a chaulen a zeroz hubas Pa gouzer cuz Doue ez a hanivel an den en deus egus kens da tra goulet ann den hennag da vone kemeret ann hoan benaag he na dalle da zen connoh eget dishan he-ann, an Oll-Galloudez a c'hortoz, a schoaz ha ne vezo morse ahanez gant den

Antron a. sonj e madelen Deue hag a gonse pantinn ogle gant ar mignoen ar gamlz, ar mignon ne vanse bihen.

Da greiz de e ze an eur hanuer ew gant ven, netra ken evit hon dorz hel bete nos. Da zess hanr ha vana dez d'he gerchat evt sistrelz kichen an tan. Clevout a ra ar zonben e virvi pa zo. Nenna e-unan gwenneien ar sentelliz, ha na gafar van ous pe gwen, o ra en eur malkoz anehon an ar gonse.

An den lacouank n'en em gleus ket, pligidur he vam ne voe ken bras. Ouspenn-se gra ne an dra a ra vez. Tle kill. Ar vam hag ar paotr seeret an eil e kichen ogile a livar constan evit diskuez pegen contant ez eus bet ganse Doue. Kenza a hell ha vam da Iesu dishan al lorfion a lagi kement dezhan en he vgnolsoch dlefenour en devna he bet eval recompans. Pa jose he vam da sressa he mlad a homeout e saar 'ti padan e devoe an amzer gnech all

Da zeg hant en goulou a ze eat bihan dans velz a ze ar gambr hag eur gwenn a lavaer pep hini. Antro hag he vam a an var he dlenlin ar pedennoe a oe lavaret a vesne hanl, gondeze ar vam a ancun he funs da donna he mlad ha pa zoe eat d'he vela a lavar dezhan ma gonse vadkoni gonse ennatonna evit ma vesa e zeg er gounezan apad an nos Mouta ru he-noan da gambr gondeuz a soqul ne ha e broundur a ze eat da gonsket a pesoch

Da a bauch bihan ar vam a wr ar zin a g zang di Antro dilad tom ha dreist mad ha gredet dezhi he fas ha a lavaer hag I ni an a preja an dra hennag evit lais Deut en goudese more ar hlnjoe. Kentan a reont ar gambr mont ha reont da gaout en scabilliz var gostez ar re hag ann en em zspurlaz da wbeten ne ans

An lud ne vana netra dezho na zaupont ket a pea a zont an dra hat hag ar na ar pounn ken dall Eur e hrmandre a an dn t tost, a lonn ar paper hag an dan zont ar gounezat gouzoud ar an zoal zonk he gwatilloul eur mignonez en ar dremse ar dans gondeuez pep a an re all a dons kenaret pers ar gaon An aen a zdeud an dall ne zont kat mat nea behas

Ar scabel zo é zag da ann hotel hag an dall a jom ano a lnea hembdas he slusen ar scabiliz. Ar milisien a dous goulennet, hag ouzoud a reont buez ar pounn has dall An aues a no dans hon gambr hag ar a hegnar en dens ma da zi ket dezhan ann scadalled vad a zonbon gaelhat a ra an tron, evit en ignac ne zont a an eur ar an dud a an ur carsaiz zonsoch

An Antron X mont a an hotel an dens anter eant vlous Gwelat a reer var he dal an dens labo ret ha gonroeset. Re a speret en deus evit bean soebont d'ar religion ne gonnz ket gensconde cals a klean gaadhkement a dnon all en dens bet da chat O relet ar pnon kendall kon zonl e zonj dezhan an zaol ket he benn, ne lient gni alsel dezhan vn ha bean gant a an a ben laeiat da gompren pegen trist ee ha mad gaelloc'h e oa ar ou he nlanzvpp nonn clint Er gas-se e chonmont hen no ugoaez gant an Antron X eur malhaur ha na vonse ket pa da ken tost dezhan. Eun nozvez, an Antron X a gollz mous gwalet. Deuzas na oll an h e ar an des-se.

Ar pa zoe kaz dall ne dous clevet ouz reutel er gaar, he vam hag hen a rasenant ann dlfan Antron X, nacounnz a zeont e fais ho-unan e Dous a gansoilz ar pnoue has Antron-se? nous aenet Deue hag a helfa hon aher; ni lad paour a no beaoez eun na drouz, ne ouzomp ket ar pnon a deus an dall penvidic da c'hasanze. An Antron-se ne vanka netra dezhan, pnra deuio an vezn? »

Azeg ar pedennou diens an eur, e livarnut me Beue hag an a de evitkan. Gwalc oun roiloul dazaun reut d'ar glaehar, an Antron Legance ca r ar soch N' fall ket Izehan chom evel-se dgidan, rad ne dalchan gounezat penaos e c'hallzoe bi anaoz bvrik ha dic'hanneg a-unan deus netra avedi a re oc ket a vra ebalamour ha spered an nant kat. Gouzout a rank petra zo ar pnoue hag Antron.

Setu an daou den aloue gant an Antron Deue ann. ar mestrez alevet a ze ou mat mennes caulz ne ar a zo zarret

— Va anaoag oma an Antron X, setu ar alouet gant ez mennes mallmar.

— Oh! Antron, e-hoal a zo da glem; mona h eget d'hanamé.

— C'hoan oc'h oun groat he cont da chom me ep gaelet ?

— Da gentil, oz ane bet eut hean vras thalamour d'am mam E pouy dimiet e-unan, ar vaer vadan bet. En dar ronnez-se oun ane e bouteel marvel, oma gant ar relijon na oa deut a benn da vra zonzan ma holante Doue.

— Abaoe ma a oc'h ouzout gant an Antron Doue, a hei zbarrot ket kemenl?

— Mauoe h-Antron, hoe chaun va mam a ze chomzet gaoez ha gant va mam an a heulenom mui netra Ar gemaradeli o dens va anaoues bet hag ant d'ha affanun Ar re a dremm a h ar ou ein gat hennag hag e ha hant gondese Ne nous netra ouz da e bortoz er bed oar hag an darvez ma a veze oll ar mouses gis ouzoun hen e Ha a'hano Mogan ha Zalzer an dens lavaret Entre ar re a vanal rag canoulet a vezint Me mann a lous dlen din ne c'homzon ne-ha hennez ne a mistul va loun

— Me zan he chal, hag ouzoh... courtes mennes allouch'h, rag he comsoa a ra vad dis.

— C'houz pem great vad dan tnan a vech Antron

Antron a mestr d he zouhellez soulat a ra ar gaou en dens bet gant an Antron X, ha lavarat ra an abopelet cvtihan. Hanna a zoqi ler ar n'hoanzon a oe bet lavaret dezhan hsconn e hou dens klevet kement all Kouvez abredi a ra dens kat zoug ous ar pedennou a ve lavaret d'ar vignol a mars-se. Song on dens dan eur vatez-cun hag a lavaro dezhan he bedenou mennez ha lavan ket a galoc'h e hell ros he hanna an devra great ar eur coolech da a hoede a hel pell an scabeu eh houlu ar sacramna

Digitized by Google

ahon Ens he reljjon na zes hai mal mis a den mont d an oferen da mi javarez ant boter pa zanie nan anbanna bo sag mon ne ez ket hai hizzet da neopal a Doue. Dre he rabinan e zou eus jandamant bras en he nen Anton ed dous Doue hag he zam hen ne deus servichet an hag eun nebeut ingouset, red e dohan iez ezont Doue

Antronon Anton a ra gulvet gant an Antron X, egis meurbed he nez

— Ma oignan amm han greomp assemblez ar baden a rit humble.

Anton a zem ra he mesaiz, ha gonidan ar Bater ag Ar-Vro ar gredo, ar gonfiseu a lia ar Antron Doue, a han deus soliemn gouelet ahalamon d'hen pez kaja ar gueiot-se ar vare ket rentet deomp ar vro-ma, espes-rons a reomp gouelet adarre ni hed all eit sellet muioch gant an antertis epad ar amzeiz

An Antron m ezeet a lavaras pon ne dleu great ne boden-ni

— Ma zamm amc'hi pastr. Ens an noz a lenn dis an Aotal an Ini lainez Jesus Christ dre o c'hempp san-tezion ar re ael e reomp de hoarman membles ini d'an Ilis. Ar pastr a hoanezomp epad ar zan a zo an dud ha evidomp an dele-se memes ma zo evo an alozen ma ra da dud pasanet pon a hellomp dimeret. Ma mamm a lenn mad, ha me a zo ken aotrou gantb !

Ar pastr eus Antron a gred zenlin he vaez d'an den peur dre evit ma ra a harrout he annaez anat ren bonhan meiioc'h a galon, an den pauvr deus a hell ket mui hen diboezet

Eur miniterez, ar ram a dan dalvarezet d'an Antron X an eilun ha hanh hag e rankfe chom epad ar zimez ez he gambr...

Me zalc'hatoc'aus, eme an Antron. Ne ra ket gall gonden he vaval hen amount da lignat hein mamb ha garmantel goudeze e lavar deabas a vez amount da zonker gant mamm a blanvedi. Ar vam hun ingarzu an he vadoles.

Me ne vaocheun ar re discuil a he map, ar re ha gom zon mad ne vanon ket pennamen hag gouzavat me fam Doue no deus age han laksat dindan va daro-zeon am beus da vezatan an hag c'hen c'hoal a deomp de lojà am hanal. Var e hous me ran dont da'd ai pez a me doc'h assa.

An dud pauvr ne zanont ket an dibojadoe ne had ket pell Anton an ia ne da glask an dilezen. He vam a labour en hanal hag e zo mezet gant he map. He ma e vont hag e lant eit resta mirri b'ena dens ket amzeiz da vezo enomt.

Da c'hi Antron X a m ive lapijat mad eun dam a scrat ar peza c'houlen a ve scrivet e lenn dezhan an Tadou Santel eun ur. Ha hag ar greanneon gonit ac'h dans scrivet ar pez a felljon. Mont a ra da d'an dud pauvr. Ren dens kous chet d'an traon e ze tiemantel. He zevezonn agresh hanhdis, ha an glask bi mont var egis evit clask ar chand ann ar Bonheur. Ar bonheur a glask eo bezr gant Jesus-Christ, ha neuze en devezo eur sclerijen ha na vezo ket mezgol poanz. Ean pauvr dishâl da Jesus Christ en deus diskiannet dredan an hent da genta Y.-M G

(Tremet gant ar ganaten gallez. l'Ouvrier)

Ar hoalianted en ar gwella lokaden an neb hanvezo darvoud a zigwezo ar vinel-mor.

— Me gan ac dan eme an den tanank, a hal ne pou mon e vemet mad da deuz ha glao da freschal ho tevan, ha n'ac pou neuze annez nesti ha dantan a vrudenn ar Groeg ha ho parkeun.

— An heol ne har hui ato var hui sinakonnon glao Commad leo e zan avechoc, ha harroz ann a zarol e flamt hag e ma hirmoue ado ma frammant, ne ket opien hor gaze zindan rez zolan ha gaze dreo ar gaze trai ra e zerrinn d'hor gnasland E kement leuch ma c'hell an deu genal ha mervel ex ma pounoud da n'hezanv, el kement leuch ma ez ann goal toulou ez eux ilio ato mon hennak diskiant, cahlus reuzuding mann hennag lag, a deu ar mouc'hed d'ho hent dastrailla d'an greiz ho gouli.

— Gun a hrui, tad cos, hogan me a gred c'hra a dle hon anaukat a hoch peurbeza ; nalit ma c'hra hin het a gann d'he zera em bije genhanut ouzoc'h lavarred d'in ann deu hennag oar pe zo dugenezi gan oun'h en an hanzer dreinoned da hanter ma vez diskiriet va mari ! ha nan hell n'ac'hadaro an hui

— Lavarit neoah ! a riz deoah Gonnezedic bouz an pastr ket da gridoniet ann a ma zanvez a dra anhi hag e allfe chet pluzdar da ann den eveltoc'h. Ma c'helfac'avelate ra da anaout doc'h ec'co red anout gwanated var an dousic ha hoza anatant a voloutes Doue an galon hat am be collet va foan

Ar hiel-ma Antron, a zo a ra draouzen a zaelen ann a ma nanmet pouh ho nave. Dousit ma pe oud, a ze stad Vouenga na am gal e pa gen hoal, pe gar ma hanneg er hellfi bezo, ar gouz ato ann dreiz ma hel hanneg oc'h hi a hant. Ar lingael a vezel na ha gal an den eun ac'hanoant ar bord ho vaz. Lavarel e ve an d'an dent an den var an dreiz nemat eut gouzout ar pez a ra sazlouez deomp selaet ex eun eur vez all Gar ze eus pann ac'hi garo ma an dens nenet Doue hag e allfe hor da hanal anezhe

Gousez zo ne zo all den caol ha ve zargol ar voez a hoanez An c'hoarvez dindan ha deus mad a vel an dra-ze coulz ha Salomon ar he halen alaouret ; ar ann den hennak da hozanv ato eus hon hanz ave nemb. Fi'ar gant ne d'ale haez an den nemat nan vidon reunon guella tre a unfel da c'hen, an noz ar zonket dre he fudantez da greska a hoaz an ve vet anezhi Hez ez eus gualhanton hag a goez ramoug eual ar garre ag ma c'halamp he talet dreanneg an gorzeu pont a teaeut Hon daver no ato ho penta arauvoc'h, mar gellemp. Doue a ra deomp poptra dre I hon nanz ave ma ro aval d'an danvad d'ach'h m ev teo ha a hloe. En hoc

Digitized by Google

parkaner en eun plant bag n gaetam hèr' en cor ver re oll bag a zerveh da louzer. Ar Brovijans o ree ar beaz dan dus war. Ha hèl ar an dispar a doue lakèt ar beaz ar Brovijans ha ahan nor zeaveal ar bioch hag ar beaz-ze. Gun ee, ar beaumand ne ker kaer mamp da gaout poan hon facon ar a ran ar zad da navel hor dontgazad ainveag ez. Ha ne ra en dompr ar peoc'h ez hon eon ne, ha hibanar a an zeken poanina ar c'hrif.

— Aze, mamp beacher, un gal din an tr'eun c'hanet da ober din eur berzgen chalomen me oc'h an gaolet n vonn teel ar an dud-se hèn! Gun, me oa ouzh ko gen an dra ze a ra vad dor discarga n gal hanor.

— En ne dromplan nt Antron an Arc'hel na lar ket e ra an tra-se an dus penn ar re a n halont droug oabl. Pe en tr'ealse n ze mar a bonnam ha n an ket nil lourna. Na glasean karanm gi ganow hag hano ze da ouat d'ar pet pa na am zonn a-resp an ha en doaz ho n'evel. Ha on d'ec'hat bonn! Hag ha am zevel a resp ar Brovijans, pe gra a ran e-se. Se ha en am zevel ovelan eleac'h lakat ar re all d hor n laret le lakomp d hon c'hassaat ha d'hon disprizat, hag alaoeh dant d hor c'leuz a vent pouezet d'en ous hellar dunn mp. Mar d eomp k reg bou saun d'an dar ze-ze a zigenen gancmp, ze dlet deomp kaneet pansotet, pe e gaer en eun prunet ar pou a zigenen gancmp, ma ubl a resp hat hirio. Ha n a ra mare intra dà rebuk dacmp hin nnan nemet eonn k aze en den dompr goevnar gant pantanet pe ez gan hor pann a zo du ne'het.

— Aon tad eon-eur pevrgant oc'h aun ar re gentil; Degen lar ant dit pennaonn em gamerdin h ent gouzoug gant pantanet eun dar eont a zigenezis gancoeh la ne ar gaolen h kara bout eunhini nvel ma oc'h bem bouzur, dall pnaell nan ezel bouvak?

— Na neent a an deoc'h Antron an an gaze gaolien h an hirio n'a d'ar an pla ga zigenen gantl a nan dantoed benneg evaise? Naa, nan oc'h an eur gaze e pella diouthan ar an ve pres t nvel ar Samaritet eus an Ar'el da zont da sonilla beel ha gr ar ar lin n'deuz ha da reein avelne scauvoc'h ar boan an dun da n'hanezar? Perag n velet pourlagu ar re gui dideat an eil ac'h an all bolla? Ar vilh? Abalamour an reuel pevrsin a rout an am glem, grannadal gr ganpennad Ar re gui ma o d'eus pcorantet ar garespetat, an dun hin latare dal dreuzhe, ar hleo gaout e zo an gurunen hag ar gurunen zo an h nolien bean dougar dalzour ha laouen. Gaolen a ra an safomp hen daoulagad devar an dousa aurzeg an Ent, evel facal da falvent ceut ar raon all ar pecaun zo red d'ar n hrasaar aun eil-tad-an

— Ia, n oc'h ano-he ket e aoun e preseg evalse ar Samaritad na lacaheat ar an dud da zeat da vea da bonn! Mar plij d'ahar, ha m ant preset da bea ha daouarn, ha da zigenerez kameet a zigenez gantha gi ol ma tanval, ag kamenl pou ahar!

— Chuz a zo c'heas ar zonh eome an tek cuz dirvezon ha h vonnent ne zo pell da zara digalon an hun a zigamer ep an dun ghen kamenl a zigonez gantha pa ve dent da gus oc'h a va, ea ez zed zeken ezeet enlen gre ant hennezan.

— Hi, trugarezat dun mad, n hui a ra eun d'gamer ker nnd d'ar dud ma mar lemp hena adurre an amaer Abraham Gousaa a ze an ker kan ezet ze a nigement hirio omes eun den zo an nak gant hn ter evat en h nen gaolat nan den lag n ar pell dren trar ventana bouzoulet a hresgel dezhan.

— Bez'ez ne ma tad hag a zo pane dre natur hoges pare e eller nanar a bleo ez-ze a bleun kaneet poan ha enoel bolontez vad Na gaolen hat nan allen ha n rafo van nag an t mad nag evit dour gan dun hag a zonilla an azonan paket gantha da zellet nan h kaneet darvent a ngan ezeo gantha up en eun h caten poan d an eun zonal nacho Aa den-ze ne har nan den panant ve ze mon ean d galon nar a har'ep ann eun doaliver. Gounzaa avad ho bean ep en eun gaolen, pena hanoah nn zonter ere ar kann-ze nn dra-ze ze an vertin hag a eun nah ner a kratae

Ar penn ra dompr gouzaar gant pantanet ne dreog e nigouez gancomp eo an n'hemenp a nan pep ra dumpg abars Dean ha mar e mp hor n eu lad all ne mav eomp hat nil e patra zo mad la pernn ne dreog eu dompr Ar gaolen o an ar'abas an nn d gamerez a galon ra dre pra a dan dompr pa tr'eun

Ha ne velamp hat hanv lean ze ma lien ev dompr a dreog ar pez ea dre a n'heanteat main ingant? Hag e n hon ta zrol e eun comp hn mad ez pez, on an Ihanm onna aoun ra'hhan ?

G M

(Eus pennad all dieveziet.)

Levr Pedeanm an Eunis Jerom

An Eunis Jerom a lon nar perser ou d'ar ar mme.

Bez'ez dei-ze eun rite vraz eul lien pedeanor ni gole eun parzechan hag ne ma hanvet Pan, den zanneg vanih pedhist

Eun darvoud a c'haivet hn nic hag e hn anan dezhan! Gwinhat n ra ne zo nahn va anzor ne eu dunar moan nan nizgek Doue en den rout d'ar an vrez Kemer al levr-ze, gourhe ean ma pedal ugad a hanz ho zonjal a gonmanzer ar lien Dep ftan a nan anhan rend va Dianal, promet din a lennl hanndez, n sonch ac'hanon, eun encher anazhan

Per n reas ar bromessa na ar vonnla pail, hag ar person eus, en eur vaze henvrin a varvas eul eun raef ar n jont.

Per n anh han pell da vonnla; ganaconin evel eun tiernan pap tra ar bed-ma nabaet he nebeut, he chlaha har a vaeuna hag n anas ran an h aze

Donnen an don nalzig hag an dinah spared n velet an nan n on nemeth h an nanan n en pan ning hag n an on nat tre ha n hlan hir abren a dnas da drerbe da natrez en dro dezhan. ha da c'hanz dezhan na he scanaan n ige oual dezhan chuz h bloudan An dun moang en devoue d'genin nan nch an ah se ana an droek-speret,

Digitized by Google

gundaes hee arbeanas ean tamik, hag ardu hee nibeanas gant he meanscaeaga ho dona hag e mae he anant. Setu hee ta lacat an nebeut billeyou-bank a leur pedennou he aourtu hag oc'h en am lacat an hani nuz meet da Zhaez. An nil a vear ec hani Paraz a gemer kemmut hag an dleaz e hani da glask plijadur hag ee dun dan vez da magaer.

Digounet er gaer aruz a figuras feash he mandagad Zan e nelaz ar pez a oaier ne e lec'h all alez a dad drfanmi hag a ze ato ar gonna gunthe. hag ena oaier helaza a dad e operet ne reont meuret nebeu ey lavarat ger.

Evel ma ama meuleu h he velat evit gourmat an ene dreuzod neuez digounet ena, ar furlukneiz en dad neuzuh drauzhe dena da obe'al lec dezhan pe kentoc'h d'he hendra. hag ep dala en devanoc ongeonet a vanden, ep dale lan ne eas tann ar billeyez-bank a leur en eontr. Gant magnonet arelse ne dec het dies nongil pabez aleer en devoa drefanm pebez kentoleon ha pebez alion a reaore hag an pabez hanan ena.

Gouscoude e crear ar anar d reoll ze a handalse'du lenn a leur he contr'on resoure ket avad ar pez a lenn avel ma ena darang, ac e hoes ene an ena an dean ann hateg nahan

N os ket hur pell a Parne a an an, gueza gant an divarn an hu billeyou-bank. Nuzze, an petra-ta he a i fria vgounar! han dudaneet, an pamue ket aman na ha dre, ha Parr laket ase ar pou ar e lim hac hag ar gouvenar en he galun a oa he vallon da Barre d'ha meurnan ha d'he lampenet, a lakeaz hur he contr dindan he genel, hag a gemeras an hani da matres d'ho vre

Pa edo e toul gant he hanet, setu mar pasone a toul da aoien ha zorr dezhan. Espad ma ado pmuddi. Per a roa fae gantha aellet on hu pasou an an an alunan. Hugen oe dencen a luca calon an dro da zond da nem guelloe h. Per a gae he zorr d'he a hedel hag o vezu cavel eehi dun vezinez a pone e hunan gan he e tuz d'ar gaer.

Hogen ar garanica a done dion e boar a an ato d'he hanl an mperan hag ar fus. Enalse anelek neuze calon an den uzuang a dorr da drue he zuolagard a mgeras y nonch a dzeu dezhan a Zoue a voa anaeanac'het ganthe pell a voa. En em lacat a reas de voraeh vra an gousser ze tremount gueth ne dirrun pell eloe h an cana. Nuzze a leune dalel mad lue he contr hag a eavo adorre saaus er pabonaez-ze evel grandad pa voa he galun dibon h he dinaez

Hogen he nezz hag he a hanl mad oe devea oollet gant ze aune deazh on den zonal a Paru Sandaz e tzuut ar mare dezhan He ann a ra drak Done evel hera harnet ha resaee reeampuan pa hunanan arvez ha obe zon Guelet a ra ar nalanaz an pouzer nahe ar mad hag an drouz Var pabeu-vlana ar mad ne ena can ez gaol he a saaudaz gueza a pleden-nalan an drouz ean Setan gant he skiffer hu ha ann hu leur ann a hag he gerzael dun a lenn da aeraz ha de ar afailla an ean a ra an hani harnet.

E pleden-valana an drouh Satan a doal a neuzhon ar gouscamaeahon dzaare ar doe dougat Pan a Parar al levenez fall ra dun lavaral, komzet a ya carrichet-dezhan oar an dicaarzun da hun a voa en em zaea. Ar valanan zinkmann a vea ataang an eiera.

Hogen an nil a gemeras oun drak distar, hag hun lakaez ar bleden valana all Ar pez deou adenek ea, roet gant an dae'nsaanh d'ar pastor Pe a gredz en en dro dun hunanl. Hogen Satan a gemeras an ene pazad billeyezbank. ha ne ae devoa an hui mare diaipuner a Paruz o rea eur vam dreuzl. he setu adaere ar gaerd gant pleden-valana an drauk.

— Neuze Per a loscaz aar gradou. « Ah! emezhan o, hat oun rouaug ha pandag, ha d'em oa let zeal ar vad ha nam me oellall !»

— Nan a lavaraz penaoz en he gichan ar vuzez dous; ne vez ket oollet, abalamour mae h ens gedet ha gwelet

Koa dec eon eaz meuleet ha krein a deo d'en em nukuez. Eol levr eo gantha ne he zorn a leur pedennou an eonh Jerom Lamt a ra all levr e pleden-nalanaz ead hag hunana dezaz ar gaaul — Satan a vaar d'ezafama he hanz dganthe a zuzpag he zoumaal zekalgrac'hen hag a an an ma ganthe d'he lenn a dun — Da neza pasaan levr pedennou an eontr Jerom a nionuz em he nna a dec skiffou an drouh speret.

G M.

(Tannet eus ar gazeten *Le Clocher*.)

EUNN TIEGHEZ MAD

Ann dad eur zonn ta ! Ar galon, ha n'eo hut ha tanvreet grad ar gonta-ne he unan ? Ha na zaga he hat sony da beg ann an ar pez tanvoet ar e hentu bugaleah ? Eann tad mad eur vamm hanaeteaur breudaul harut eur e hour kreiz ramm'ou hnac eun te pouer ha distervnerien eus vamm gan a lavaze nevrantlez hag bestorion d'ar pagale ahan hag he lenn ean he rill

Enno taglan ! Dont he-nnan eo en dear great ann treglazou Lakez ! an dear ean-he eann tad evel rnon hag an amon evit rounaz. Oh ! Ann tad a ze reno ann he di Rann ha gouze hemenn a ra he pap hag a de plegad pdan han le ! eann tad an vrest Saoret an her roanan dez ma h dear he c hag ganed ealann aar hoghed hag ar vamm eva a ze hit eann saeret rounaez eus ann il

Ann al hag eglala a seveno ev nal he a'hag hag he devatou mar d'ai tad a zeuzrez Done

Patra e ra nann tad mad ? Sevel a ra humble meuleumad Meet a ra d'he labour hag he kroh aterri nou-han had ran lezz Gouzout a ra en deuz da ve ahan da de vage eur a hreg ha hagale

Dann e ze nan nor anhaut eo ann dares, oeuzt a ra hud nag ann n-labour Kamaraded o leetant ou-han a lavar d'ezhan : an hanta Fanch pe ge gwn en tena da labour ha temun ann anuzen. ne ved an am freskoe

Digitized by Google

ouli's ouz our hanou. Ez'ehoui dirag eur chaffe pe oun bourfun. Eunn inamik n'hoant n'am eus ho galon ; heghen ann treiz'h a ra. Eun eur ainsia deuzare lin gamaraded, a lavar d'ezho kenavenz, hag hen o vont d'ar gêhar. Pa'z eo dont enn hoch, he vegelhou en em atard a ze dre d'ahan. Rei a reaut pok da hep vann. Ar re ainsiarha en em lakaa naua war eur gîny, eunn all war ar gîny all. Gwall-skuiz oud, mignon Seznz, a lavar d'ehan he c'hrog. N'oun bet re, camm-han.

Savet e oa ann daol, lekeet en ar roubenn war-n-ehti. Ann holl, tud, announ ha flogale zoh'r da c'hoan gaud eur galon diyor. Gouda ar roubenn e tolrer eunn tousm bihan gant eur c'hoarelig gwer. Eun all vennse oud teol, e ve dir a etre ann oaich hag an aireg. Ann tad a gomz announ pe en deuz graet had ann dent, eun all pe en deuz klevar ho poder pe n'ei pas a-reoll. Ar maouez a gomz pe lez mor nah hag ann prat ann traon a ze red da gaout. An t-oaich h'an sat dre-n-han daol hag ar re-all gant han. Ar vugale an em laka da c'hoari ann eil gand aghille. Hag greuzi en a dreuz. Ann tad a re eur mall war-n-ane hag a ra net. Seiz oze ann tad.

Hag ar vamm ha compren a rar hi ha devezenn e kenver ha gwaz hag ha hanaffe d'ehi an ho e hompren mad e ra. Abenn ma n-eo dedi da vont mamm a rank mont diveraz dh'gouskel neuzl m'nin-mad hag a-lies had gan oaz. Enaelin an sevenl ar c'hemmou ma eus a zant Ar gaurun. El laoch n'eo karet a nan ket a boan ar boan ze a-ze karet. E pad an dem ar zamm en em ro da mi labour hannag ar f gour c'hlaer kamenn a faii. Pa dec'h ann eil beghel, e krenh c'hoaz mouse le fenn hag he labour. D'ezamm he c'ha mann treiz hughal. An doctor medecin a zilefen ouz he dy tagi he n'reun dour he c'hanoul a ra re n'eerzel he gonna c'hinglen ve an t-agile ker he hughal, he gudhl'n ra e treannat hemdenn. Me zo mamm eme-zel-hi ha dioual penaue n vemor maghet an mamm re-all hag a vaghin rei he mamdezi a ra eghan da gell ne zeleod na he red e-leo, ahoun n'a klask gluc'haret ce rannrbet hoghen kalz mui oh ever he hi ad hag he bugale aghet nah-hi he-unnan he finnen a Dune hag ar Verc'hez-Varr a zo bras. Pedit n'a Rannaez ann Eun dizoan ar re gloc'haret de ra d'ezho narz ha re lied Klevet eo an lezdenn gant Doue ha gant Mari. A arz-e-deiz n'ez d'ann nadoz ar zic'hed ker-kent ar c'hgan da gonz : de gouennan na ha red ar pred hennag nan enor d'ar Vierc'hez-Varr. M D

(Ein pennad-all eun each all).

BREACH OUEL.

Gwaz-droilt all abaoue ma n-eo dont an bonvchon hunann e fell dan all bouchn Hean e rar kess ze ha he Dubnal Guezhall ann tneg a gave dezl an bon ar ce mean ma ar re ne ra goezaz gaulha mour penp ge n'hanez h leo dioc h he dh Hrrie ez ar red da nabenna mont d ar gar-benn ma ar zonnaiglez pa zeked hon bet ar mean ouz ar Frans hrl ma c'halla eun dra ze arel an dens great ear vouch Sonch an ouz an bugaleah pa glavon oann he cung o lavarel en dens great bouch Kemper, pe a vo dest a pardon a Sanler Anna Vesed, e vann mongrat a Urije gallat eher ar vouch kes hag pa glaven dreuz all eur zondact hounuk bet varlzonlaz o lavarel e vo bet iri pe lavar c'hanel ize dasch'h ha gartar, a-wenn e vea ann dra vuzuduz o devije gallet distrel dar gaer eur a gont all. Ha ne voa bet va mann o sougal neuhez, re all eus oaach'h ha zoken bet ar vamm eus a valez a dremen ar memez oaach.

Hogen pe e veacher oall, pe o veacher oeleet, ne lost, n'in en bont ne ar c'hin da lavarel dezhan e beach vel deoc'h ! Peter rakeier oar ar c'hounzan-ze d'ihi hini a zo ! Ya-hed a zo ne mic'hen ez c'hoarvezo dasvoud ann gaudis ar he vealh ma en d'avezo anzer vel hag benichoul d'ezoma ann vezo great digemer mad dezhan n pap loach'h. ma an oguneco gaudis ramet tud a zoare, rakeun hag a vouzo ha ne vin ker-zhon ! he kriul, hag hag a vouzo hibuguet evithan ar skouder ha kuirat dezhan an hent hag ar manner

Beaah rad ! Raket a rer dre eno ne nerzo an he gompagnunan nicun mez ar c'hinnaled-an a ve gouest da scouvar dezhan he-n-hadel nicun eun ar prunod analog ha dishkiant a ve gouar da dere an ho hon ; dezhan dre ho arzhal, nicun eun an dud-se, gouez ek var ho mann o, hag a zo gaue d'he kaul da vervel gant an nann hag an dishkiz nan a devel enechu a loagaul he skuant hag he desenlrez-he oncu oncun eun an lurinkmetz ra oules dizeper an veschoerzan dre ho hearoun d'ez — kemenna a reket an all da hep beachen eus he migonet. Hogen ar c'hrunun a reket abaoe hveroc'h evit evelse.

Draah vad ! Da lavarel ze, ne-n pese ancun vad-tag an l an a-barl hag evit ne nac Deoc'h bo ranz an h pap dreog ha n-retroet en dre an h ann coals hag a gorl. En gase he zel evit he-n-eg, avel ne rese gaschall d'an dus ennank zantel Tabi. En hella dunnezh h kement a nale ennanol deoch. Ha nalet la ne glavot na ho pouh tzaul hag a ve dalen eerdun h aues ze jouso pell dinn h he lagad hag he scouarn kemenn a oufe connent d'oc'h ann

Beaah rad ! Cianlol ar mad a pep leac'h ha ra nihsech he ganni alies S'laoui ar r rrnenez, mar stank r he r conscenaon oc'h ar gr zoug Na ar kui re vrbin a ziganni ancu, ha an neconsacchal manron ne ze goz. Ar ve gouest ne eu to ar re ouzun ar re nan ou dizeut ann hinn. Bi pennoc spad he punah en he celon ar linn, en ceperaus, ne garantez, an nann degez rad. e vilal meur a hun ann n-heeoc an Aoiran Doun ha n-o pen ket ganlet a hann

Beaah vad ! Grit vad dre mon'c ze ga ant ze d'hon obet hag a pep leac'h ep nan a ezvez an dro-ze. An hunn ra vad dre ma ra heu ar ekeut reel dounp gant hor Zalver ha nann pa valoe vie an dunn An hun a gar obet vad an dres pipadar pa rel ze all eurus hag an nn gel pounsez pa vel rad n a hunzann

Beach rad ! Ha deuot an dre ar c benn ne gwella n ra dennt an dro gunde aur veach ldivoe dag avidoch ! hag

Digitized by Google

ive crit ho magonnet cos e devezo sonch se hanech ha mall d'ho hanket e hanter ha da glevet ganeoch se pez e pres gouiet a vad hag an pez e pez evesset outhan goud ho pouch.

Tennet eus an eg-stiri LE CLOCHIC C M

LEZIREL.

D'an eaun varn-a-genti a vo dit an Aotrou Escop en deus roet an orizon a aloupal ar glomadis Kempar. Setu ama hanoiou ar glouar ennomb a deus resevet an arsaou an dem-se

Beleiz.

An Aotrouez

Frances Tanneau, eun a Blemeun
Per-Mari Crenff, eun a Vranporta.
Ian-Mihéal Po dhaeun, eun a Gladan Cap-Sizun
Joseph Renan-Mari Rogal, eun a Foncesaut.
Laoïs Frances Simon, eun a Bleuvorn

Aveleriou.

Frances Louis Alanéal, eun a Lanuron
Frances-Mar Alhou, eun a Blezavenal
Augus-Joseph-Mari Cosf, eun a Sant-Yvas Montroulez.
Jan-Eozen Conliguer, eun a Sant-Servan.
Francen Coum, eun a Dreglecou
Ian Eozen Dantec, eun a Ghuilliou
Ian-Baptist Louis de Castaudun de Kerdu, eun a Gerlosiau

Joseph-Mari Gaugam, eun a Blodalmeau
Laoïs-Fortune Mihéal Jossic, eun a Conkeneo
Ian-Mari An Gall, eun a Blouvorn
Gustav Mari-Joseph An Bourhis eun a Lauderne
Ian-Joseph An Bars, eun a Gledan Pohea
Frances Mari An Cloarec, eun a Blouarzel
Eozen an Grand eun a Languidic
Emil-Jacques Lévisen, eun a Sant-Maurin Montroulez.
Ian Mar Magnat eun a Sant-Thegonnec
Charles-Mari Fanen, eun a Castel
Ian Mari Poulat, eun a Blouenau
Eozen Mari Ruhon, eun a Guelhi
Frances Rolland, eun a Blouarzec-Lochrist
Paul Mari Bouilly, eun a Sant Louis Brest.
Ian-Nicolas Thiriou, eun a Sant-Sizun
Ian Frances Tenard, eun a Gunuel
Frances Claudu Vigouroux, eun Lopeahet

Aloststerier

Joseph Dupuis eun a Senes
Olina Francen, eun a Gern ilis
Ian Fran eus Mari Marhin eun a Companeau
Ian Eozen Mari Pennanéac'h eun a Cloud'an
Ian Louis-Marie Jan-Fordon, eun a Bleuc'hen
Frances Mari Billant, eun a Vipvaes.
Eozen Mari Cavarec, eun a Blouzer-Trao
Mikeal-Mari Grall, eun a Lanuvon
Eozen Mael Lan ic eus a Sant-Seo
Per-Jacques-Emil ar Fan eun a Bont-Aven
Mikeal ar Gaedic, eun an Hospital-Camfrout
Alan-Louis an Menn, eun a Elliant
Ian Mar-Hanan Moalic, eun a Ehibiron
Ian An Noret, eun a Eun Henue
Lan Quiscric, eun ar Chastel-Nevez.
Eozen-Mari Roudaut eun a Dremmeanau.

An pesar ars Bihan.

Ian-Mari Kerneurdren, eun a Groaun
Pan An Jacq, eun a Trobhoerouan.

An tonsur pe ar gurunen

Laoïs-Mari Bastlouit, eun a Escop Cemaer.
Eozen Bideau, eun a Vranporta
Frances-Mans Olivaes, eun a Landeneuve

Aotrou Escop Cuenel a zo dihtanet da vont da Rom ec ennemes derveenn gant an Aotrou e Escob a Cempar.

Aotrou Escop Sant Bans a ia da dihtanet kentan ha Engagnetes ar Breiou, eun a Sant Brieg, a laver ez menn a hini ane an enoptiz an beleien he re oll, da selaet ar Sentel Menta ra viva menn a hini d'an am lenel e zonk zouvet ar Pap hag elouen ni re ma lod ze bet e kean kentech ha lod all a in evit an vech kenta

Setu ama zerves aarn an eonsoeul anal labour dougr hag ave an traou e deuenn anethon an aveur ane al peezelladen ol ha trasc all a ne hat a Finister an blonz 1869

Gouez	752 850	pemzelled pe hectolitr
Beaued	333 024	—
Segal	624,816	—
Ed	708 030	—
Ed-da	691 710	—
Marc'h	1242, 032	—
Avalou dousr	1606 345	—
Fa piz, etc.	37 125	—

Evit deuiz ne zez ndaoe hrema discan var an oll roeds lavaret e pep lean h

Eiven a helmer a Bourc ne ena vreme 1291 etre ar Gardenadet, Lskeh hag ahadeh a dle en am gaont e Senedbras, go a zo dija d'ganeoel C M

PRIZE AN ED.

KEMPER. — 27 Du		PONT-L'ABBÉ. — 25 Du	
Pris ars kanl tar		*Pris ars kanl tar*	
Geinin — 12 lir. 20 c.		Guinin — 12 lir. 20 c.	
Segal — 9 lir. 77 a		Segal — 9 lir. 45 a	
Ed — 8 lir. 03 c		Ed — 8 lir. 38 c	
Ed-da 10 lir. 12 c.		Ed-da 10 lir. 04 c	
Marc'h 8 lir. 80 a		Marc'h 8 lir. 99 c	
Avalou-dousr 5 lir. 56 c.		Avalou-dousr 5 lir. 98 a	

SKOL AR MARO MAD.

Lakel e brezonek dre ar Aotrou Escop kemper, a gaver ar vue manuel eul Buez Jesus-Christ

Ar Gornez AR DE ELEANGAL

Kemper zeuzilh gand Ar an Kaeran Moullier an Escopt

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

CONDITIONOU EVIT CAOUT AR GAZETEN

Evit ar Feiziter, Centre-an Nozz hag ar Mourbihan ... evit eur Mouz daze azcoet ... eoù a hanch mûi, pevarzec real.

An Abeonamant a dle bemz paiet arvoug eunvet ar gazetenn

An hini ne zigaz ket ec dre ar c'hefa cantet a roue goude ma zo achu ha abeonamt, a an condiket tud abaut e zenn.

An abeonamant a gouezar a di an Aotrou en Kemmenez, moullet en Europ, ra ar Gwerc'h 48 a kemper

D'an Aotrou ar Kelenna ephen a laer adreuzi ar peamunchou ha kemmit a zell ce h nevizh a Genver.

Ar zortjou da laza ar Gazetenn a dlear ge adressi d'an Aotrou MORVAN opkm.

KEMPER. 14 Kerzu 1863

Deut zo eclarre ar goazel caer-an ar goual-ze kar carel gaer ar gui grustenieu, goual ar Gouvernam Dubach Peleac'hoarem a krasteh ha no gar ket ec Vere'hen Varnam Doue? Ha pelirac'h ema ec e krasteu ha ne do deu ket eur bluzdur evalhoc'h eur fouge, eun dudi, gouzout ez ec'he vam end; he vam mera ca ol bet consevet ey pec hel...op beza het morse dardan ire'r an dreeh epuret? Evelse ri goual me... ehanou me en doue ar Pay Pir Nac dostereet, evel n'hel Jesus Ch'ant gehrer no ell hat fizan e vo het Mary star d'nam ec'hon har merse nof pa her Adam beteg anfil... ze dest da vem solunse h, caret he respetet muioc'h gant ar grustenieu fidel

Nag he e vez mae-mar Vere hoc'glerniz ar momer ma rue Doue hozaza pa hoc'h deabl'h ha ahezaet a nanve ev'l hoza mar c'h ma Tad Eternel ... mara Jesus-Christ-gruet er Spered Santel! Neg he e dle hen caet ou ma ha ne dle mersc hanz an flerel gant an d'stern pec hel!

Ac c'hi vez ar re pou het Adam, ar pec het ereguel e laze en hog ene ar gi zec-ze ena ar pra her ejem ena bec'h e d'hoelen ar an neet e hunnez da laverer ez ma ve evelse nutho Ac hune e ton ec zel d'an dirag hag an dud ar merzeu da oher ar maden ec bevelep doue he pa ez ve e lavaze enehou abet oc'h obet ar brezel da desmp e cevezy ete Jahanz eshemp pedera de vrezeleur hag e ve ato gan pudomp er pez a lamar er aeritor... ma hunt no dee nar ee dezer eur stourmad ep eun

Hogen ee ene ar Vere hen Varn er gr zlou a hee hotne ma dous het morse eruk Ha sere perag na lle e ra eer goeel caer d'ne dou ena he Chonceptnep Dubach Sete perag e ra da eam Doue ne hacoure ar re gwara. He d'zkaes a ra deomp euel nor bulet ir gnac ezou etener er spern evel er grouaderez eerun val beh ma zo ket coemar ar cetnes a goudconnaree dengel e emep ell hugale Adam

An ilis e ve lavaret e defe poan ez dea-me e caerat oompou ger evealc'h da lavaret ee ne Vere hen. Ne gome emeet dre ontium e Pion ne hounnez a lavar-hi e velse e aznel evel ar verzlaouen, vonn anel el loar ekedun evel ee hen! ... ener evel er ganevnden ahum er c'hemenel hno evel ar ruzun e tigez en nevez zanzer ! He guelez, en eun evel oa gruim e'hlan e zavel divar rak ar gevrenn hag ma e'hoan ma dedoun a hon gant he dilad Evit mantel e deuze el lour vas he fean e voa ger gurvez e zanuek ateruden Oll ne mar ha e oas ket en distum tam mergl anfil Leun ne e'hlan hm ea en glan leruntan Inouendigez Israel ne hun zo ha ar gant ger bohl ilis e deze flastrer poan ee arrouant ha setu perag ee ell he gal'eerez hag he galse parçk hoiz fin ar bed ministrerien Doue deu taolet he sell narnezh pa voa e hunn h hun hag en deuz he zanet drant ee e'l ameziouez drenet hemeet e zo ber hag e eaez linken e gaer hag a zantel no Eeuhe var an doun Deut eta. in gwalz pegn naar ee deze eruet Dunn ne une dregin an!

Setu perzeze e eemz ee flan ha er, arvichennez ar Vere hez Varn ne hanvez ket da ereanen gwalz e Chonreption Dubach ep gaulez he ehezzel evelinap hag eut ar Santel hras a zigar ee dezz-ee

G M

AN DEVER SENT

Be zo hraoun elech e ve velet oetra zetra e vez ar menezioù ne hahet hat pell ha ne zaeeet het hael...ar gompezenneu na hahont nemet eun park hetenn, ne eeler ket ano ael hee e eeure eel hgen hennag e eelet martese hep eer mare ; ar e'hengee n ait kar hrun hennebet mez ze ene doun eel hennag ni dour-an-nr-oa ene ninnken ati a voalch er hroun-an-a ze hrao pa eezer e kahun ma pellait ene tamz ne velit oetra en traon-an-a ma ne hrolce ket e zo maoket ell hremz

Be zo hrolee all hag n dens mennn he trachis me znus eer grec hen hoeeag ar grec hen-ze e pad eue ou

Digitized by Google

Jesus ha pa vech'var an hanfa veli nuh hre. Ec ol lec'h avelan ne helen pa nag ane hem ros hent blom ac ou-se an Autrou Per a Gombart mes bennak a gomzas dezh h

Eun den sant bras ha sen li ne nic ket aredet en don pevar sizent vlas. Ne han meveliñ ne nic ket harrasonoa vanke dezhan ha gouscoude e cans gwelloc'h ment hi henan eu vare li. Hi vare la e an Autrou en tagad an ti, treud mat ma gonezo morse Eun aberdaer a-ze eo s-mu eeul. An dra a zon hel tom. An heol na na hut re zel; tom a ra e choas; ar mas ha n zave bep eammed calz poultron ha n'hanv na nye hat ezn hanoe zeul bonneg evit distanc'hmo mesk a on pep tra ; na on ol clevet tomm chet ma gant an distanc'hmo kastin. na gant al labouzer a rigol, an spountal meneme gorvezet en eur pare. reated gant an heol ha ne agi reaqhet. A hell ac'h ella nan dre gwellet eun tamm gwenn en eur zanhon.

Anat e on ne on a hel pell war neoz an Autrou a Gom hanl ne ra an hai mandella dis an use ar a'hanvel pa ean ket kal an aer e hoad a lakea he vatch da vont d'ar pas. Feut Qanoe an mare'h) gouscoude an dra ouvelt kas an mant d'ar a'haloup ra kellzan a ran oela an dro dezhan.

Rad eo lavarel pezar an Autrou Cambaut a rec'evelse kes alez gueh a dremase dre ero Eno a gommonse he zouarou. A zun hag a glese eus ar bonn ha pell en doumon toul a ra dezhan Eno a on a bonneh hear labonset mad telial nad ha dezhe. En eur saite apad ens antal lous ma pige gueiet nar meremp ene pap gueiet devezh, openet, a ountel a anpe hel ne ne ket ma an mevel ar davel quinte an Autrou a Gombart.

Mann a vaklri an anter guehall a ne donna kel doanron de ren hement a lave. dans peul apkon a lake dasongant mil scoet ten gaz ell a dougzent apad pell anner davrez eun tamm ar re hi avalen a ne ar ne. Pegement a on consteiaut hanat an dourezo-ne da dalaut anantran a Gombart apkon a a belle ins lamm Dreuzo na na ma zetra da ilapage ganthe Mouzn hourin a ree ata a sellet ens ar hopaon ar papun na ynekaer, ar gouarpaner a ar dehan hag evit ho gselet ano a ha er dezoh lakeet Finot di nant d'ez par An Autrou a Gombart' nun devon hel hat ataz e houzoer meroeu. Red eo ota lavarel a anahaut a gomzon petra a on bet ho vaze

Hn dedi a on pavar mes an nant ket honest avi na Analee eli tans tad ame hrud ar vro a oant Blunteriec Na oant ket bet ere avoulz hi avi hanet ho hea evit bena planiet ar paisan Plouzevaro a oant bet a zanpres avit avit an archarien. He emp Per a vije hai a dra zu evelzdhe; mes an dapach pe ar revolution a lakeas ke vounegez da dalreul.

Ar gourikes Per a stonelle en anahaut deuvez treut hag ho a'mes do bonn a pep lech pa on kemmet gant an Autrou Perzon ane he barzes evit seoar ar sacris.

Ar meser en devoa an spered lemm dezhe a reas brahan ar'hoz gouvent a ran tas hanan petra oa da gana ar ilis, a vechoe memes a mianz ar sacris-bras.

An Autrou Perzon a zonas da ganvel eals he scolaer vaouh hag hun lakeas da studia Pezar agan a reel scolaer en devaz dous vleh aamugant pa daouz ar republih Kammelaz higa eals dezhan; an greole hen gouscoude dasdann da ouzo pager brass a ne ha blpadou; ra tul ar barzes a ane bet ameaat e goelut acoface an Autrou Perzon e tuz avehe an hanoeg

Gant an nomm gonsaendu an Autrou Perzon a ouz hun tan hel Penz he hun hui an hanoe an ger var bord ar oute ann an Autrou Perzon a ruas dezhan he annoes hu daltanze noeut Gondeze on en mann da oant d'ar gaer. Pazpezonnas, e lapas reeal ar peschyial ar vatea con a vrie a ra bet ann a voaz ar reset hui, re zevet a on An dim a dig hena hunlet hag agi ar dis het reata hun a zervuh ar get ; on nahe a dlia bera kamarez he lakeat ore dannuia ar re a on neuze a nommandi

An dis a on servet, he annommas a ree an dod a zreun da lavaret dimilla an or pe errann Perze gant an ala'hanoeg

Eur vech dgoz ac'hes, ne nale den netra ebarz. Ia eaet a on clash ar pare dre netra. Nurez a on gselet pegement a dilleuz oher dezhi ; eu zervez dazonpal Pezar a lavaras e petse h a on eunet gant an Autrou Perzon hag ouzpgastri hag in indelennou eun nuez ne gonezaut etre daouarn tad dielan. Gant an trauz a on cavet en nuz hag an arc hent a na gant pemoz ann ha pezron arc hant a Linol; ervez ar pez a gantet

Eur hanpou a touas gendeuz da lavarer ober agan tud eur hanvez a hoher An dad ar re devaz direz ar zant a-ze an hanoe. Tud patrer Perzon pemoz neuzent a nivoal on azzou al lanpon-se; mes Pazig he ahan nah da ober kemeuzse sou pliqoal nanen h mar d'ar re ti on a pan ar gouarnamant Anaun a zeas gonta mes anahaut tad dala gousoe h ugant ar re all, ha sann hui a laboarat

Pezig a zigouda gants eur mann kouraut Pez g a lala an tas da hag Pezig, gonde an nn a dreuz all ar pan a lit da zeva gouarnez al lada, hag a lakaas hala vat Dre eun canbeul tad hui lall hag he ar gui laniuel a Ne annonnac hui hat a houz ac'republikan ha n hou nauvez republikan «Den abaut an dinje gallet an gouspagnanezse obet gnag zvelse eus hulen an dis da zez mein ne her al hafe

An trauz ar a gaouz pell ar bred aan Pezig hel gaechall a zeel gant an Autrou Perzon An dad a on an hanla e carg a deuas da lausa ne dezhoe evit hen a beaneeh da kenderchal ar hui nanu Na lal ana deuzp oeant d'ha heol epadou anzer-se Anahaf h a nzze dre an gouzoni an dent lacrel ar pa ne ouspant ranguiz hu gical anho ar manres ch stron eeul en he hu parez Penmo tre on dre d'he nzre haiez an dad honest a'hen galemt ken nemet an farer zent.

An dod a devoa aus euzhan ubalamou an velant anezhan ne'h ober ar sacrideehan an ket dre gelee an ket dre annoealan mes aspres eun avel beza gueiliaik dent, evit beza pauvdig. Ha gonsortet a lee dor hennel lod mezho lod all a jouvoe ar stad ijel o den anneg hun a glaske beza pauvdig. Na ar ket dies nanze da nac den

Google

dsceupul hoza psavadag. de tregent nlose Perig an deven eals daevez.

Ar hrod nad an dnse hot ken bukenn gouscouhe a nn hoat nar a ma e tremenes eut eun doe a zonre. Ha fallagig ne bedas nemet ar pez a an eol. Plega a reas gann ac'al gwasamanchou a teuas enann an eil gouh egilo. Iouuanc'h ma a hoas he gouscouhe e on eus pur yhaa hrue. Pa adman he gaig a an komerer eut nae dne hui ha dongez war mad er nro. He gosent nemeus a roe dezhan can ear veneruil. Dent a on a hoe da gaout tailan evelhan he-unan. Pevn gouah rnagent vleas on dnnon sang oun ar pez ne devez great e nnzer ar rerse-Iuhon. Ia nemeus a on e nos on De Gombart. Sete an den a ze o nent ar pez gant gant la varc'h ar an hrod a droue he nouaron. Epad ne zell ane he mavan e vel eun dra he nc hij nemaur dezhan. Eur pouan a lon var he hoat, ar poour-se a zea bet he gouscourt guechall, great en dnnon n'eaut dezhan ne ne zont bezes meur a dle na rdeu nn an Arrondisonan-se a zen dnne bet hat a vonhour hag he gouzeliu ne a glnke ar hostatinu, he hunhan n'a hap ane dauvn ne aotrou e Gombart Alan an nn vehant, hagen an dne pennhirnet an nouvez nnn he gouscours benna ane he gouie a on ze hunl pa an vezod nnt dnhues enout anaendegez ane na aotrou e Gombart.

Ez dnn-n ar pouar hn dnn e on bet e hoar, ovat en dnnn nor nor gara hag a hija eaiu dezhan. rag kemaet an dnnon avet nn aneonnar han e on dnar Perig he gouzeuit gwash all da vesa an aotrou a Gombart

— Ur' hal ameuhan an eur greg gnar nnn darn arbrnd Finar hag ar nnr aitan an dorn all d'nn aotrou. I'nnan a contonny mouyen Combart

Eg a ne aotrou Gombart eonzeet a lavnez gw

— Ancount a ree, anne an pzonn da vigonest, ne kot nnd hann hual ; abolamour nn zont pour dre Dale hr sorj ne an rep ebl zhun hag a vorzl republican

Ne on her anha gantha a hoas ; nez ne reuch a spontn a hlan ar pooar han den hag a hoa kuit d'ar c'hlasp

Ar a hoanzon-so a lakese drong an aotrou e Gombart Caent a rnn prestig goude dnou zen a nawes hag a dne dgasset he devrat da hunr var he zonn. Kemeret a reas drong outho, en h hognerdreus nann pzonn Er vre-se nann anne-ghet hag a lakaas an dad han dues eret he c'hnurdreus nnar prisen

Ar re-na are drong eno a lavaras ar pzonn a zo eurdn a hlaer ar dnnn devar ar Zear o An aotrou a glas hus shei gant he lenet, nez ar renn a dez han an eur hopet a laer ar-hnoun devez ar Zent. :

Ne oe ket possibl lavaret dezhan nntn esaiiaoe he. Antecount nlose a on o ne dovn her clevet ar rebechnsse, ancouse bet en dnnn Kemeneau. ne zonje ket ec h elpt dez what obez dezhan ar mart rebakhou-se Goude kaetsenet nlose a lon ces nnsaerenn fo laeret dezhan trouo freuzuet pell zz Ar he zanet se eta o ne dous an anpronnac'het an desket a nera.

Pell o ea c'hoa ana ar gear an aotrou a Gombart Boat a ra an nos he gant an ane nnn anezi aus ar zo spontnas. An aotrou a Gombart a rank ahoan ar nar veuet ziaa h on an anavezet nann t he hanu. Ha varc'h a oa kemeret ha laket ar e hranu. hanu oa laheet da nnsa ar plas nn a k ahan on nalet eu ti Hor mestr he a lial Pa zet oa a meur bi lacsehar e hranu ezarc'h an aotrou a Gombart e laveras : « an tea ze peg an ese gar ne ra hat gal l hall ze hann nn zo a meur da velet ma a hellan ro eu zieo r hennag Kemeret souuer mad nnsar vegale, gal ras Aotrou Doue hag an Iroon Varzn.

Goudeze e l atret ons an so ron d'ares e Iavuna « Bi a hanaon an hotoz, nadia-ze ma n'hat beall ann egis an be ti. ura fall deoe h meut hart e peze he zare h. mer annnnt a ra dou a ne gnlsech'ar dnrh gurtes vez hess » Var gementez m ana kant He nnn a nas d an arbell nras a on a vrana an h hag a zegnas gantfe ona dre gnlzet mad gant nal Kner gnez he Sn Pa na tremet at l'aer a on gnalet mach ar Iroon Var a Ar reuzes ha lakaas a perpall an dpel hag a reas var he dnechn gant he mench carc'hag he hejh nnn

An aotrou a zarne hag a doonn he dog ahoan a roas egis-an apel se peden Gondaa ar varn gos a lavaras dnehan « contrese ma h acaneet e velet ama ne Varc'hese. Ne kat her gouloser gnnonp morsa an meus Let bet anlon ar oulh h dn nond d he a hnnng. Me an eas hat onezhi d gant he hunh Ma nn an he devon he nanetet ra ne ar C'hembat maleu on e barzh. ne zi ze hag e sein ar Zent. » An aotrou a zechue bor hag a laeraa « Na bet mad maonez. lavaer droug ous an dad adres he a hese »

— Gnas oe aotrou. ma na o cnn mez hat an den-se ha mnzieu a zo hat lavaret mann h eget ar vrianez. Kemeuzaa an ar hat na de hen he gouzirus geal mann met. ha pa gear en nn ar hat eur gear beaeag anehan lavaa map eur Iiater hag eun Ave ave ma a neto ahanchet ha galoe dre a'ara Doue he aconr ne Iroo Varn.

Ar pzoer kes maeuez e a var he dnnnn gar he lanal hag a lavar an t Combart nar Barar hag eun Ave

An aotrou a Gombart dzeust nn oa het revolver oner daeeut ma na defea, a nn aet hat, dzentrou ren egis ar re dl gouzeuze

Ar geall anzar a nas hat, ha var dre oonnag haar on an trous ebet mat An aotrou a Gombart a drngaronse an dad a oa hat mad en dnn hag a bgnas adarre var he varc'h Ena hoar gendeuse ar gear A vea h ma oe ar na he seis a neogan nbian ar gear gouh dersien, he aperet oe oe ket mad memes. Dnne a oar penn a bouzenne zenne, hag an trans spontn a dremezas abion he zaoulagad. Pa zsaas dezhan e velm ar meudon on he gichan

— Cals laouh hon nas great, ema hema en eur glask mnsc'hearzan. Ne oan h ket fur ohez dez lee an varc'h gann aon evelep annzez ha d he oad An dra-se ne ra kat gnasceade, avit ar vech nn a hoas a vezoc'h pare, ma a zespouet.

— Ei, ingarecat a ma, ema ar c'hlasnear bent

Google

mad avoalc'h ewit entanll ar preshbital, he lavarel d'ar
notroz Person dont d'am gwelet.

— Kemmañit ne ket red c'hoaz, eme ar medesin
gonsevodn ma n'en a ar pez a c'houlennont.

Ar medesin a reas kuit, ma oa ne belle ket mond bebarz
a hanter na nor bellat gant ar vesic ar vern a hello
e leur ar c'hig deshan ; e neur a ve hanv lere hus, red ankier
ane stad l'.

An notroz Person na talaas hui. Chom a reas dreiz
heur gant ar c'hlanaour. En noz-se memes a reserras
he zacramantchou hag entrouas a varvas.

Tomoud lizri a oa ennt an entertainment Sarmantnou
a ra great gaer he agtonoet var he zez. An hini hoanz
o anno ann he rounsel a lavare : « Tanoup var
gomenase l' » Fun ail laze c'oms ann he varo a la-
ware ann : « Peoh ! ne gomenase l' — »

Ear santi a ra an mor gaol la ken dastumet ar scrit-se
a ra great an dena a zog la varo, ha dre ar scrit-se e
leske d'an hospitalien ha d'an illiser an anter eus he
zarvez.

Credit e reampa e dom hat ar c'hemnon scrivet gantban
en deiz arneg scrivel mench a bouez evithan dreas
Dona eget ne oa all eamzon caer lavarel e klaho a ra

Gazeten gallez L'Observateur. Y.-M.-G.

EUNN TIEGHEZ MAD

Ene eur c'henta pennad hon eus lavarel e touaz ar
vamm he zaou da gell ar ec'hed, hag e oa entanvet
meurbed diwar benn he fresi hag he hegale.

Neblenn anezer goude a reaz da vea gla harot hañt
mench a e'hoa. He fried he-unan a chom klaou. Ann
doctor medisin a lavar ema he vuoz a rank kaoliskoude
e vea ennañ dre rempad mad ha ne zo ket bu revrel eun
he vez. Ann Doctor na gell ket a-gras reparan.

Ma red sinch a da soniel pghen braz a ra penne gli-
e bar ar a breg pounner. Nag hi he-unan a zeaz ker ha
kollet e hanz pep espernas. Rak ha hi a ema war an
dremm gant he hegale evan e bandd goude a inchen he
gorf. Kaezhe he-unan en gleuner sonvera hed

Ialc'hvez ar goaz e hañt, hi ha ar aes gant he zanez.
N'en anzav ouz-tu ma bara na predra da brena.

E kañse e teu d'an ner pennas ar barzes. Pa let e ra
hat gouel ar c'hreg da zont da velet he fried. Eun eur
zervoaz e kichen gwelet a ra klanvour a levar ne hae he
Fanch penaoz en zi Autrou person ann Fanch klan a
braz oamm ann darvoa redet gant gounaou e rann
eun hanter kilo hallenn murun ar hi, nag ara ne blanket
Hag hi bourr he palo e hardegoeaz. a-houi ne person?
Oh ! Autrou person, ec'h an gannon het klan a-walch
c'hoaz eve ar. Ann Autrou person a ra kuit a lavarel e
zont anu deiz warlerch d'he velet.

O vera tonnel ar c'hreg da di a klank he dia blac'hard
Ah ! Autrou person, kalz a zo bet a gonez war-n-omp
hell war c'hoaz dre ra fried gwal glanv va hegale o
mag gand ann oanez, la ne o deoaz a vema ha de-hont
ha da-ma. Ouspen-se, anez em ara va golfa va fried he
blaz ouz tenn da wellhat. Who penet ann e-bed, eme
ar person. Dena a ra sun tal and hag a glasmes ne a rer
ene ne vegale. Ene eur vont kuit, ar person a lakaa war
ane dael ur les a aghent rad

Ann dew warlerch ar person a la da gaout mestr an
dud klañv. Hanv an tad a oa neuz daphemer mad d'he
harzoa. O vera pedet anezhan da vont he hire d'ann dud
klanv, ne hir anzav, ame-z-nan a pad he glowed
Pamptek dem zo a ane bet mad d'in lakat eoun all aan
he blas. Ar person a rala la da hedi ba da erbedi. Oh !
Autrou hima a amaar person, an he pelegoudu zeal-d-oun
ene a pa zad nanargan ann dud eus ann ti-zal M'ar vad-
ho pefe trace out ho. Ann dra hima ne dic hena oamm
darzaour mad a levar ar person. Eunn devesour mad
meurbed eo ene ar mestr a-en deza ket he hat. Komon
ann Autrou person he deus temezet ar galon rust
ha hi a-za ann achenel, hoghen mad ha mes pa zo
vese ann eeommon. Ann dud ann ann ti-ne a zo a-re
zenti k hras, ame ar mestr. Ouz-tu l'zounenk-hras ar
hag he tried vel ann a-walc'h ann Doue. Mad ann ar mestr
rou deiz ha ar mein sker ma. Ann Autrou person a vem
eut ar mestr ann ann a-za galant adarre hag en pedet
gand ar vestr da lavarel a pae da ha ar vezan a dom ben
hlaas adalek zoq dem ar ne chomet klaou beta mac'h
ello lahaarel

Ann hini warlerch ar person a la da velet ann dud
klanv. Hier a lavarou ra a deaz da reoes he zacramantchou
Ar a breg gand ha a kalz a vezon a doa lakaet
he goaz da c'hoaloan bea mesaeet. Neuz ar c'holou
oand roed d'ezho gand ar person he deuz kaezhet ho
a halou a leanvez. Hoal ra ha ann ann ti a lavarer a
vezint hennghet gand Done Dompaner mad en dro.
Ennn ar dud-hemoh gouzle a ra dezi ar ec'hed d'ane
den klanv. Ar labourat hag ec'h esperna ketour ebarz
ann ar a gouaspanha. Bremo ha ar a zo d'ehe. He
hegale dasket ha kolanner mad a ze breiza demenet.
Bera a reont he-unan a dougenn Doue Christenenn o
ma ere ri, ha Doue a hanfl war a-zehr pep seurt malen

Setu ano noghenn oand la ahrister M. D.

Funiton eus Treiaux

Be zo bronon hen leunt ne hall ket na dud goaz he
hanat anhe. Nanenn an dud a hall ober ann dra benenag
an da ilarn he dinesl ken hall ali da c'hoant he hanet, na
pan da zoaal ar ge nemar ned consarez hat he hegale.
Er gean a lastrer d'ar ge gant ar pesan e ve het goaz-
zet apad an noz

Departiman ar C'hoeaz a zo eals nanhan ar stad-ze.
Eno e astes ear barzong hanoat Santez Mac'harit Er
vorc'h e eus ramet ann r soul benneg he a hom e ont
ket romlat caer en deo da eus lin drotar

Ar barzes-se a don gwel person a anmzer ar revelation
an Antrou Doue. Ugent blaas a zo abaone ann ar
ebars, sonjal a ree marvel ann. Mad a hen ver an all, ne

Google

on root nauuet an thec he-unon He harresoeuna a zeute outhan eguu nan tad

Ma n hat er hermanne all na Vrnes kennant a religion evel ma oa an houmn ne aga het hou ar Revalutina kou arts aval ma ne bet.

Er blonn 1796 persaunt na pare seou divarbenn dou raoket ne bet pe ez fen en gurcet Lod unnpenn, zhalmoeu ecu a dan zon a dou great ni le gouleunat gant ar gouarnamant ha dilennet gant ar lis. Loskeet a nant an he harresion pep hini anezho ne devea pemp pe hoaoe h pa gandar; hogen annze anahe h a pemp gandar, ma na zo dre ar lis. Enrecaun ne Sentaz Mat hunta ma Soage ar vro abalamour anezhan, na en afarer nul eb at nemet he hini dec teo en dre dezho, rag he Kenou a er dou hat great al le drfenant, ha hete neuze a oa bet losket dirbenn an he hrcahital

— Eur gal eloser aselen ran an autaurteou penaz ne hall ket padout Rasteal ; ma n ra ato da arre ! a person Santez Mar hunt rag oa ena e ez gant anahounden na nant hag evpy vesta an loske hat ar hobl a peoc h

Neuze ar beleg an em gunac an archerien a glaskas mes caer e devoe rlask ne zellen kat kocaat an dorn narnezhan. Gurc en e oa he harresoeu all a dle ganthan Er verevri, er r hadi atoeu an lonc ar e hoazon a gannas plus da gerzet ha gounezoulu e zale he otao he ranna mant diaoual da betra n aga tra bal. Eguu ne ra ket anahe an Gaoz ket ouz he ziankerj, konnenet a reou ou dilad ac Aveznes, hag hanne e gemuraa soutanon an beleg hag apad ra anezo ar beleg gant heaven an devezoun rac an tam coat an devezo ar gant dilad an beleg e doe hac eag an archuarn hag a ueca en cur c hout. An archuarn a emsklean an Autrou Dupare a mdez e ra an he lare h. ouenna beleg neaez, petra hennag ne gave kat-tae re he gant ann zentanna a n hanzaou calz varnezho hag ar seg gant an dud anahe h a roun dnba r vondrel en Ma en an Autrou person kennut vas avez nehat erthan neeu ant he harresioneu an Epad e chouc h ane an an an gonac anzer n zo bet gant ar seveiat ne se ar harres-se ac dod clan e ne nant, ar dreanzou bin a gei, an tegale Dadenal

n Bet e an gouscoude achaiar zeuse-se e emp an dud a gommanda nanne a Mellen e m-ti d'an tour hanne an Autrou Dupare-prenar Santez Mac hant.

Egis ne an peaze nemet paper aut mouar ac'h an arc hant a oa cals Pan e ne dre hant Mertun a chuan. tenn enoul ne nil ler-se lag e glascun an dre da bourc'helec

Chouc h archer ronet gant Mart n a daouc'hanahe an gant ar hard eleo h an gwenn an Autrou Komenet a ne he chadennet Ugent tampon ean ar c'hanton a oa dent da ugennas an archerien hag ervt hentn an beleg Abred a lapent kuit ha didrous emale'h a oant apad ar hent Chouet e doe bet da uher danq d'an beleg mae an hrgadrenn en doa ennaret kenlur on dha oca rejeat penu b

Evit nonet d'an c'hanton a reakent tanean eun hanoug dana red Evit ar re a ur var dared a zo ena pest great gant tornon gouc'hen a zo ar aire h a n dre an dour An dispac'h a ugas da anon ena al lampennat ma zeug forzan ga gave dezhan Drouc an deroa oun an Autrou person he pendra a na

An Autrou person na devoe preatal dezhan aun inmedbra a arc hant ah interenti ovit he sicoun da zevel he famil Da a houde en dun colle n azouj aun he zle. nan hat a en anenes goute ndamdinne ales, ha ar mean her a benter ga da pen Santez Ar Autrou person ga ou reh a oun ennant pe ouc'h hanlan an pennou dirc'hne n anun nomet ous arsaterat grizieh aeur. Pe arlas hanne an doun a hopas kra lenal he me hallaus ar person on doun a Dues pa der a hunt dun a oa dra ur nes an a hanton ant digonerra n prisonier ia h ar ar pant e ennat an h he h arrlas. An hepaller se a blaje dezho mennes ar ant a pe zeug a ou ne hallaje nn lallge nn ann a ri zeug beuze ar Autrou person neue ar re all ou anpaut nennat hec lascat da genna oun dezho An Autrou person a on ain nanet eur rie doun an archerrer he lakeet ra doun a nter apad ma on ar oll oc'h hepal hag e soapaod dezhon Eur doe hag an doun gantan an tran oun a gant kenantes, hag an oun gouta n aga soul, ann hou Zalver Jesus Kristen a renkas ren nenet dn an deoc, ha gonsc unde a ne hen neue a n dre an pant. An dleh bl a ou bet great dezhon eval d'ar neraiu, kementan e zo a'h anvervet alne

An Autrou person Santez Mac hariet a na anvezent cals an parresenn d'a rardro hag ar dud l'ene ha ou clans sonn ardinn, hon flamenet a nant ovit an nenet Kenantes na aiera hui rentan da nann zarn da Barn h ha dazc zno lakeet d'ar anoc Gaelonge kenent petra dennn da veza Mertun ar Trenoun

Murtun a reserus ar pras eus he devlet An daeu zarees kenta hag hue e oa ranual He arenent a reac pen-dahenn e counte hag e uscennas he arc hant Sesel a nec ar pezion daon secun ne oil nas egis da a hounde he la kre an el e pas egis en Ian l a gog a He atrenc e zene ent oant plijadu e clevent an nn a pegu a reas an he mennas gant da zent anil genment hag tat a ne nan hent mad- Gonda hanc an ann zeu zet gant kamenta e Mijadden-ne an lakeas da mijal patre rag kant ha arc hant Goude hean hat pell e soujal a laiezaz dezhan prena parenn prebtual a n en nanze da aneza Ar pare an en kat brua nen eur pare mad a on Da a'hertzn han ne vaz gaerzet a fdreaze dezhan lacaat he arc hant da dalhent Gana e hant h an deunas ena en hene ann-se.

Sete Mart n e vont d an foar e neuz obus ur marc'hnd fdroudus. Er zone hejou an an guelet nemet paper caole lavaret da an hant a rap nan den anezhan Er neeh ornet Mertun ne lonc, ne oa bet lacaen pep tra

deshan. He siginonat na zeilleo het mui outhean ar rugaide a lee var ha torch' na leme hapal, cleveut a reas ean vaneas prompte an hanr a Junias. Dan dreilinar ne ean memet hija he sha sean ; mont a ra da ean lonalaru, nguut dean a mvar ar mann a dis eno, an valjant Martin ozeas ean ar memes taol, e pacjont bulhan ar pan a vankeut, a vee h'na remarjont in manner de ean ne jeo a dea lakket diskes dentha, ma dean a ee ket ean ar galeon a treas gouse ande e kichan Martin evit goulen ean he geleon, ha lemi gurtha.

Ne ean ket echu eguis-se. Ee mare hadi, mauer a bhin a reazas guerch'na outra dezhan, lod all a ch'ellonne ean ha klevet eun pris cals ra hiel, ean ar bobl en abardaes each ellas prenn pevar bennoe ha. Mont a reas d'an gear eo ean ben l'hag a gann dous e temp den an vangi ann an dro ha dan kenvalo'h evit obér fas vanneti an.

Mont a reas d'ar gear dezhan ar nos gant eun glas kras ha dre heanhuh louchant a ras a roas an bevar kommoe h.

Eut vach ermuet d'ar gear e rankas mont d'ha vela gant hui gant dremenn, ar plasenn pastras en eun zoclerias. Mar a ra ne vele kit pegen pell oa Merc'heh ennoe, den goude oh hesa sonjet ha le ebrezoh. Pa varvas e ha ar c'hasi ganthan, ha gouzout divezan oa bet evit lavarat kemoe nouvez eas an pevar pennoe h a no dent ganthe.

Na ean an interamant nemet n gannt hag eun zeclhent a vennoe mor tabl.

Anteoeun an interamant an toullar a ra spontet Frevar beannoe h a no e nel n debin ceel Martin kozh! an aller ea e krouzet gonidoe dor ha h'arhon gouleen e ouel dindan ar verch pajenn na oa kit serret nad. En oue deorn an dour a e eunt dani abeh da zeilenn a bord he pa oant poket gant ar truller ne on nan net nemet an dour ne devon knaouzi n mui lui. Ar munn ha bon ben d'oujer eun an dorn-se, ma an did eoan gant n'hean kommence

YM G

(Tomet ouz ar gazetenn gallez l'Courier)

Ar Requisenel an dr gouello kenvalo'h ar c'eh kenvert d'ar c'hoant a ellgonsen ar vamet-mia.

IIk

Mné ea n pep tra n lavaran ar vlok eus an eil zec'ha he del n zevese ar a beur dantahon Seiu dreuet ha curreet ha marc'h a ro drahtu ar c'hi ma an eunedoe h hag a ya mann da gouneal aneues nenhun

— Ho trugnereal nann ni beachet ha eun nan noun a netra nemet alouest gueneu h hoc'h hiniou, eval ma n h eus hui prometet dun.

— Mad, petra bannak ma fanta nanoeur n dra ani boues hag e dlefe oher plijadur da nan den eveldoch, es an gouneseah d'ha c'houls deuch.

— Va zad ne d'ea ern tpnik d'unn an nai geraden unk tost d'an draeuhen ma Coret n vea gant an eil, abalsmoun ma voa nan den dezrung ha nan vea ato prest de reuta aneiuh d'an oil. Pa eaz e voa zuken, rak ne vouie refuzi den, ar pa hen lahaas da gall ha zanvenn, rak ien a reas da vignonedi pe anezaien evit pren ha dle, hag hen n'en deus bet biscaez nar gueneug eus ar pe n devon reet dezh.

— Ne vouiez nemet deon vugel, nar c'hoar d'in ha me. Va unnan a oa ken en gariget da zkoreer va c'hoar. Evidemme, oerd ne gave ket d'am zad ma vijen ere avaneh'h evit labourat en d'ar, en c'hasaz ma red d'ar seotaeh, e kar. Evel ma oas hoa c'hoant da vont gonnezieg, e labourer, e studiein caer, ha pep tra a oa mad ganhen, pa zigouezas ganhen en oue tiez, eval gant an den d'ar Feiz ... Ha c'hui gell-ta ... voa mann en amann hag en hoa coulz en oil danvez.

An d'zespet n voa nan nna c'hantat ar seotaeh zad dan en eun tracat de labourat an donor pa manat da glask va bonez va dreuhen a blege dindan ahan an tan n voa eun fenn aglalle dun a fanna nann an va hamaradet aglaske va bahia. Techet ma zan hann eval nol fazi unk gantan all gomzoe h livarei d'in e klank hui neuz va aket, oleun da dih unna va oaz ar c'hoar ar plean'h ann tan astennet na va zad nann pinsen bleah h ma voa laket ahanmoun d'ha ula

Kamerct a rin ata ez ten'h Noz n vo dapa ar ra ma a eun ganih ne vaa den aubi Tremen a ric dinag can dig eleun h ma voa abeau a beau gubin hag an anoh Ene e ea vaz ann den dioefiaz ha gouelior on dre dezhan zul oan torfetonn O velet un dra-se hag an plah'h ann nok on he gehen gunkan a de hag n vouiia eu den a belle, n teaea va gozed da e fase. Mann ez hang eoh'h Va zad ona gaset d'ar prunn he va hare Mann a voa dann d'ha hent Goulenn ma den hag he c houlou a ion tost dan hon. an nep ane ta dreuzenn ez ke neunt gonde ou vga dent an dervijjen ha ne vaj lezat da vont c'hoaz ar vech d'ar lieu h oha n ha beden

Tad paont l hag hun a voa drouk livet l hat guelet a ra n hoaz dazz-hun gant ha nachalgad difronket, n ater varo colln mann Invaret h ha ar gantaha

Va eon ann ema n lavaras dun e Va mad ge gear an dens Doue da ugaset ama sell oa'h dis a beur, ramkene dlies dem bit leac'h an dud dezh. Na benaoe e ran dit ha dezh Bagale baeou he canet an eun va pevar. Na rout ket d'ha ho maliou ga voa n an dindan an dour clean h ha nann va fond Ho nann an mare gantan ann hann nn ? Kouvezet hagan ger ne gan nan ganeoe h nemet hon Tad pehini zo en Env

Chem a rejomp va n hoar ha me, dconliuet do ael tell oe'h va zad hag n voaz caret ka i gant ha a hanvidon Nonn a ra ejomp d'ha bed' an n'hea tre ann ha ne fiz. Clevet a rejomp ep dale serra an dranion ha ne a jomz nan da dremmen an noz Pelean h es ajeu pa ? N'on devea ea ti ac dis da ngari daomp, hag a lacuet d'an Va breur m an nan ton en eun sant la va breur, me faea a veze mero arauk vare hoar vann !

— Va hoar, a lavaren dezh n zo deon vugeal dilezet hagan Deon a plaue ar re a dleu fae, hag hor c'hoaz n ra, p oe gar ar amp ha vugale Ar skeudenn

Digitized by Google

zove a velcopp ama a zo ahaudennes ha vigourenn. Rez eama ni brein en Eun hogen arsoh mirout dh'a dene gouzouvet mana a hon anezhe an nouz eausachet: sonj ha eut dh'ene an naraeseurr An Verc'hez a coud ane o tremi ene grucell en mann Doue: ha mp Doue ha nann ze mero vanangrum Lakeomp ata hon fianss e Doue. Kasomp vas an Drouidoes Eun Doue hag eo dene gouzanvet ha nann hag ben a oll dilesel ar re a houmana

Kal levr paderenn a gavas ene o hchen an noter. Ha zigen a run hag e oeenie vas ar a'mmeun ran

« Va map dent a ran dirvedoch ! , pub a ne pell amsan, ha neuze va a lnden a gavas ears Prounen a ma d'ue Bonn hei crucifiet evidhen a kemeagen pasanted e hmenn pete he dianez a nisgoeag gaubon an anezme ha dalha hai am anz med d'am ger »

An dro zoz a fevras van gaeniez hag an beschen tenerrel he galon a zelle enthan gort rempat

— Hegen eunt an hanther, d'ann hen hei achuet hach hister !

— Adaleg an dewez-ze va ham ze het kenvel ne b hann an all labourenn ar douar. Van bonez labourat ha pann a teuz abeno de denan an nad a afen : Sevel a reun non tamik pedfra atan va disourenn hag e tamza e oeaviez va dsavez. A drugarez Doue on eus bet chanz ma hi va zad Sicaza ! breman eno eus hag ataouz Va mignonet an mara eotin lavarot ell, lenval ann hirin oc'h ann venen gon a zeuk a heas delhou, men an dune ben ann nunnet an e'hrann hai

Al labourer eus a hlegan nenac'ha hmm nar he beal tran, hag a jomes da zongal Ar beschen a lavaras dezhan

« Ma hi trugarecz nac an gentel eah ann rend din, vankes me a vouezo ive cantal pas antied. Kenvereit den mad—ha va last de zant ann dro hannak e chase d'he kuelet. »

— Me 'z zo distuz d'am ganiel a vlet digoemeet mad anzhot eo deze h gouscoude hila ze hell ral me an nntou nem ahann hic annenn var an douanz ep nan ne zalenn het da vont ahanh ma e an tal va mignonet da lavaret eo d'ez hei. Ma n ann chavet kin ama pa devot e pet ate anoch ann an gentel pa ann eus ahaket da heuille hei an hoen ! Ar hn antod ze eal lonzaonen hag e-ro a'nerc'he gasson an fros ez anoah evad e ne a hoek hag ato e ra nad d'in dun eant nouval an hour h eus he hsanion C M

Kelenver.

Enr gazetten eus an Alamagn a gomz eus ar vers pesant bruz great gant eur beleh da eus vandra acieptet. Digouenet on dabrigen eus hon hostaliri ziwar h ne vont nannen hoan da velet aseou du Ar roa n vou pasgan ha gichen an hostis ha mevellou an tri a hoarze dezhan a rea ariezoun a levere dezhan consen divalo An belegen gennan he bred ep ober van an lavaret gan Enlin anan a lavaras dezhan « Penaos oc'h effi hn alevet nounze evelse hag ehan gen hn hanse h evel a rann ep ober an dnitra van ? — Oh ! emezhan, nag eus nnavesoch ne vezeh ket souvenet — Eun nah-ha nil ! — Me zo halog en eus go sent tu ! troc'hn speret, hag a an hean de glevet hemdez consonz evel a glevan anna ! C M

Ar Aotrou Gall bet belegan dn d'a vor a an hanvet pevesa Sant Thomas

Pegen bihan e ra an vugale anzanndeguz an oll gaut agile

Eun tlipdlan anna a hellen mant e telenn evez ma ne pee a ra ar vugale Setu gan dra hag eu ann gaulet

Eun dez a oann an hant hag ar ranmes caroden ganen o oz ana vannes greg da ann mirhe anna ha fiotna oa ganthi ann ar « hnanz all an ganeten a ov ive ann ftron ha ganthi a ra ve ha ! hag ann Aotrou Iesus Mansen ar mirhe ann a ra ean a'hchan hag he map a ea var he hnsienn Gouscoudann va ann hag go ecarnant an hrouz don a an neat ha kempen Gouscoudann an ftron a len caez hag he map a ea ive van he hrien An dinn ann ne reat kat nole a van an oil ous ahan mee ar vugale a zelle an nt'onn egile Pantan ar mirhe ron a zelle gant plqadon ann agile egile gen an don o velat eun c'hasaarad ar paotr all a zichneza bean souezet, hag ovn a hoas ne ashues hat eale patra zeuj

Kementan an ru het ; paota ar mirhe ron a ma h'ezonez an tl jadon an dinn Kouezet a ra dere egile avit he anath avit pehat dezhan ; en ann gor da ann hrour, an askanne ket mirson'h an garsotez.

An Aotrou Iesban a lask aben avelse mes ne ashues het an dreters anvoudegez vat Ann a anngen ea paotr-ze en dnan alonnt gant abred leverez ez ea pinvidn abred n zaahan dezhan dere hel ha ren hinn hna dezhan bet oanpet pevar blonz.

Ne eann hat pell o velet ne oa hat hen kor'hez an va Aotrou Iesban hnit a ea ha maatese ne oa hat desket dezhan pesana ober pl qadon d'ha nesa

Pantn ar mirhe ron a nall mes gant caranlez ena ha ganarad nevez mes ne jom mat neog na hn zorn zou en dene mechanz ne raje ket kemenn an pl qadad egile An paota all ne gas her he gent a kemenne cellan a ra eue he ganarad ; hag an zel-ze a hellen mans donat abet paran na ahoarze ez ? Kemmanz a lqe calz dn ? Gant an mnsa hoas n resp nn an dnhan Neuze a ia he nnze da gerc hni dure an mirhe ron a hnit mnse e c'hoarzont an nil oni egile pep hon a vant van dorn egile en an glevet e dezha ha a'hlenna Na hell natra hem zarroc h de velat.

Gouscoudn an trase ar a'hmn a rann achen ha Ar garsten ne ra hon he ate greg an mirhe ron a vont hnit gant he taste-ti reoh ant hem dispatinz ate to dnen hnote o vouez ha hag an paota Aotrou a vouel ar mnie ha gouscoudn a ea ar nen anezhe da gonta

— An paota an hnit, anezhan d'he vam-so ena aston ha zne ega ent ken lavaat da jam e hoas

by Google

Ha vam a ra drezhout hag a respont e va lar pautr a la kart —

Ar vam a la den bet aats plijadur o velet an deou bautr e vam kea tom an oabaus egile. Sa hall kea nemer mad houez ar nugale d en am abet en doare-se ve ket mad he ganier en hoberiae var bugale all ar dugare n'int ket eeuls gaoiket.

Y-M. G

Eun den dguenpee a gal dezhan kea etun a ra da gaout eur medeen evit ganaent hag hun a rain mad mont d an door evit parea

— An dra-se a raft vad deoc'h, eme ar medisin.

— Pe neint dean a vo ar guella dra, eme hon den seonet alan

— Nenn fors pesearit, eme ar medisin, gan ea vouez eu ar mon

Een den pourid a un deou eeun ena aar c'hamis evit dara bet ar vbentainn

Dont e ra anan hag a laver dezhan — Exom oc'h eus eun den avid dare hui hu eonnhoor? — Se ama egile mes red eo din mazuia hu anaker, eun tiez berroc'h eget un re an a hellin kal he pass.

Y-M G.

(Ganeien l'Union Mutuelle et Dinamaerez)

Dizoun treuzeur ea hi eut mael d ar maro a Kemper. Eozen Nicot anaddeuzet ea servel gant leuzeri ar gaer-se evit bea laret eun a breg en dro kent Sarzalen. An deu-ze na dleuz dishouest ar saur mael na ar re gaera var ha varc'. Adieh, an eus bet kondaonet an doadinkenet eur c'hear ar brasa d ha doalet. An eonar ar vamedigeur a c'hwelanaas doc'htu a halegg e laveret da gemmat a co an dra dezhan e lalle dezhan eben ha heoc'h gant Doue hag an em lezat a stad da vont dezhan.

Eozen Nicot ar dae oa un gaer bennag ha ere eu un re zanan an deu grant d ar mandiget dougeren he nanp hag e a hortoz eq en em gala ho heur dreza. Rogen an hot dre lan ar naherne d dreuz evit ne vefe ket eun drubu en dezhan. Lavaret a ra ai an : Na eanon ket parti dan da vaza an hanaon eben e rie aael ar pra a felle da Zoue. Hag aarre e ran gouli e ve ganioa an anna ket anaet d ar maro. Nagen ma lezan caeti e on em glaiun ket, rak mirout raid ean aar ar maro e Doagui dan aaer aonanhun aaed-an ar re a oa carget da gas dezhan reaana rann a vad ar hanaon e am zad mersal ne anant ket ea anerez — rak galeaa h anna ne den pe ger are hanaga a ve he galoa hag a elle beaa mem lezhan he nanp e alever aan haveleg kolee ?

Dihunet an eun taol gant ga gouz ar aaerailan Nicot a zigor ha zaoulgad hag a eh'h aelerhar ai laiera e lea an ha hirroa a vad a klehen he vale ar heleg ar roaer ne ra ar gerzan hag ar hoarhanet. Doc'htu an hanaer ena ervad oa eehu ar rhan var an douar Ar heleg a dastean penne a roandezhan ar gren fi da lakaat an eur levarer a Va ragnon hag a honnpreer a'h anaa aetu ane lyzaien oc'h all esperanz, eaurach l ahaua ena hour benag ana ar ballet, avel al laer deau, hena gant Jeane ar bourcel —

— Va zad ama ar pramaner, ma a vouz e dleu mervel, prest ane — aapet an dar e ra Doue trugarez dia. — Ar heleg e naza ganiaaur aerhan hag hen ea divaje aerz ana a h ari mont da glever ar aferen aantel a laveraz ena — a a zerz aeaiic'h, a hoant an aaa da glever an aferen ; an dra-se a ra'zal din : Nenn ea aeaet penne ar aeaau dagar dieu, a ra ai d ar chapel elaan h ma ar daus aleve an aferen gant ar hraaaa daeu. aion Fallet ar bet dezhan reaeon hoan en vech ha Zoue, evit aa an dioge aaezhan aaiaah a aera da ober an aacrifis aaa ha aaae

Arank kaaar ar pamon Nicot ea dean kaaadet droe'h hemaen a dle ha a ocalial hag he zerzaher keir he ar aa hor aan Trugarekeit en deaaar a haaa hag an eil garden ean an ell aiadeleaae ? deveaa bet aerhaa — Lavaret a ra ea dezhi an eur ha ha aaa — Mo bede Doue da aerchal pek a hea aerhaa ha ne aera »

Ar aaa aaal ha aaraa a vaee aoder ha aa aaaa ea an aa aiaaet oc'h Done oc'h ar Varc'hez, ha h he aal aaad a healaae pardon aar he dorlet. Bgouezet a traal ar chafer an daaalraer var ar hazez aela an deza goulennan a aevez ar pardon aar he hea hgaia hag a aalhaae ar aaare aad Naaee an daas poker fiz beleg ha a ar gruaell hag a ea an aaeet eaae da aaaaa ar haaraa.....

Ar laer eaar a dorlet an dae-zea aa an ar aiigaata pep leaeh hag aealea an aaad ra eo'h aaavesaa an all aa a baaez hag ar aiiae har aa daaa diakaazet araok aaelael Ize aviiaae eveiia gaa Beaa e iaaeh eaiiaaaa ar hraaa forfaaaaiea oc'h aber aeho eheaehaaaaehaa kar aaar a haaaer gaat ar raae David ; Nag hea aa aaat *Doue Izreël !* — Meaiit Daae aiiaiaaaar aa z aa aaal — Reprent aaaia iragarean an Aotroa Doue

An Aotroa Tephaal aha aa a heaar ha aecretaar aa aaaapa aa daaa aval beleg aa a a paare aae aael Nicot a ea aa bourchas hag he gaaer beleg alaae h aa the marvel

G H

AL.

Ha'n eon hol eus ar re a gomer Fris ha Breiz, hag a ve varbed'h gant ha Seaaaant. An Aotroa de Maraaqual he fed eta d'an eu hoaii a regi kaaka aa aaviel I re aviil aa aiaaka hag an eaaha ha gaad eiiaa a vad aa re hah-Breiz, hag ar aiaree-aa a daaha Breiza

FRIZ AN ED.

Kemper — 4 Kerzu	Pont-Aven — 3 Kerzu
Prix de Chaux hor	*Prix de Chaux'dar*
Gulinin — 12 lur.. 00 c	Gulinin — 11 lur. 50 c.
Segal — 9 lur. 00 c	Segal — 9 lur. 77 c.
Ble — 9 lur. 00 c	Ble — 8 lur. 23 c.
Kerc'hed — 10 lur. 15 c	Kerc'hed — 11 lur. 67 c.
Bleo bi — 6 lur. 65 c	Kerc'h — 9 lur. 50 c.
Avalou-doar 3 lur. 50 c.	Avalou-doar 3 lur. 25 c.

Ar Gerent An DE ERANGAL

Kemper meulles gand Ar an Gaeaz. Meulier ar Reeoph.

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sal da gement Christen a gomz ar brezonnek.

CONDITIONOU EVIT CAOUT AR GAZETEN :

Kreiz ni Finisterr, Costez-an-Nord hag e Morbihan, emaint ou Hoan dioan seconet, evit e huec'h miz, pevarzec zeal

An Abonnamant a dle bean paet seaug eaun ar gazeten

An hini na vaga kal na dle ar c'hasaden mui eget e vuse gwaz me ma eze bet he abonnamant e on neudrenet evit aboet i mouez.

A abonnamant a gemerer e ti an Aotrou an Kuzulvil, moullet an Iscopti eu ni Gaperen. n° 18 e Kemper

D'an Aotrou an Kuzulvil eplen e dleur adreuzi ni gennanezhon ha kemaent a nell mui bevaich ni Gazetun

Ar perzon dre lezen ar Gazetan a dlear da adreuzi d'an Aotrou MORVAN eplen.

KEMPER, 18 Kerzu 1863.

Ar pevar amzeri o tigouezout e pevar mare ena ar Bloaz e ou an ukeudun eus ar pevar oad ou an dud. Deoc'h zeul he vennoz hag he vadebenn van beplum eun an amzer ou-ze. Kles an dez ne zonch hui ne den ze dleveez eo hu digwandleg. Ac hui eus eteem eo hi an devezadel hag an dianaodegez-se e dez e pegh ha eaz ar penn eunan-ze. Hi lavel he hoper de dremen hu derveez ei bedenn ar loe hag ei hiuzen. An hini ell lort nanetez ne despet dezhe an dud ebe kenteu hag hu disdivez. Ou full deoh kemeret poan ebet an dud hunan a ra gaffi pe he lezanvan hag an dud diaraez a gal ann een digarez bennag nan vaez he lonn he nanetez hunan e ra sevaden pep gin he lacat da zoujal ee he eun hag en ho pinsidigez.

Ar pen e c'houlenn an Ilis digant he pegale ei penez amzer eo 4^ma *rafeet punjen*. Ac dedi e beoh hag an mare ene he lec hejoe e zan hoban da neas Sci je e zoleup ma nuffemp en oet bem ei pen hejoe great ejaad ti mae. An den ne tonel ket aubo ; Donn eunan en deet he gantet hag ho noverez ol! Gantet eu dunnaphan ee hun zoken ken en pet hejoe hag e ne hut ar mana caret Eun moret na deefe dein e Done da honnerat un den dudi goeda ma e dees skeuzet he hos eated an Ilis he gall ell d'an hedenn da ten der hinjen dre e chlac'hii e galonn o seeti ou di he mesez ei gantenoe a zistro doen Done dare d'he eker.

2^e E fell dezhe e tuskouse he pegale he ezeoulegez ved da Zoare Nig e audoberoe ne zeiel het Done vare emmp epadi e-mui Dogen eu Ilis eun i vadebenn he ne ze Ilis deman da zukuzu hi zet oulegez vad ? Nan ap mui hi gouzeenda an oeaneulegez vad e konvoi Done ee a nome peeilleu demanp Pe den zeun dienez pe den eloaned d'ou aket pa den an zoken da gri gnat hoi e helen a n'hazompe e hoas ticeet eun goe len ha pell mui abet geado bean het hui goelec eo h ezeoumae hiomp ingarezal Benden e velee e toni da vir an bazaheun eur an Avel Dirk den lenn e e hoal ei pare oc'h hor Zalver dho deg mi pareet hag eus e zeg eean eplen a zonch doni da drugarezal he vadebervoar. Hor mam santel an Ilis e c'heerz hemno deomp, eur voch hep ta mui, ingarezal en iul mezdalenn e en Iliza d'hei e hoef hag ar vugerez d'hon eze en Ilis nauga. Me ne zeulomp het oc'h eur gaerz hemon het lealt. n en em glemmomp het mar den goedzen eun darvoat hennak da gaeza var hon peen.

3^e E fell c'hoza d'an Ilis nanetez e toulomp da bidi evit ma ze o Done bolunen mad d'he huhi ag an devezaou-ze zo eivarzet gantin evit ez ee orzum

Setu ane e bat gennoc en nin *Intention* e deet an Ilis e lacat he hegale da lec'h da oben pepuz ejaad an Ilis dervez-mu eur an e hoterenn pe ar pinsi caner

G M

Sete brasse ar Seeed bras digot ei Senedad e devez an oligi atemun vad kement a gan an Ilis nanetez mui ide nelet o rigen Ervez ei e helenr de ei e ma kerzu, dess gouzi ni Gouzephoe diduch de seiz hem d'ez ei e minuti, oll teloe ei Senedad dl e deut da lun ar Velvean da e zeviaez hee Tad Santel an Pap e dlue deut gant telou ta de em un laou en ho loue da na hoez aoter Neeza gouele caer ar Vro Gembri en iudeu e dl e deut da zaoel an drug an Tad Santel ha da resaa he vennos.

Bonje da hun e Rom d'oc'h ma leverer vardro e hunc'h eun Escop d'ee de ma nga ei Senedad Lod eun Esk bras an an eal di Rom dre vez lod all ve dre zoen Eun dre gaer oi gaelet mui ei monet lostu reegamp pe zavoagant encopre en gunete coateeu gemenez coue ce an hui Ied ezo ei hunvaga. Lod all ou bron gonna ha noale lavaret dunnevezet. lod eue e vunan tum finis lod all eus e vroloe ete goloet e ere hi. Neu em annant nemeur tu ei e gile e vel mes gouzoul e vout e mont oll breudeur e devoa ell ar mennes lent-ar mantet credet e ma peptuz anezho eargel de vezet ell e'hoe ei e zaoued ar paster mad Evelio va eat mennes lesit e mael esbinbet hena da gouz lod ar zen-

Digitized by Google

ma lodnu ma-kont gal lodnu vad ne rasen pe lougachou a vo ammoer dre ar bed all

An emzer a zo Sul full wesala'h spañ ma tostan an eskabron a'n Iliou. Ar ma a ne eal dre zonna n dena bet pean o reunein ar meuzioun so arru ar Frans hagun Hall rag one ama pall zo e ren an eriz an nuzeun an hi eriz on eus-ma ama ree breiza abotou eun nabaot dervejenn Ar re a ra eal dre vro n dena bet ma pou ne'h'i a dreaz Ar mor a ro resi braz, hi darzhen a ware tabourat al listri a nallen hermont pa garent ma dene ar roudjou a bille dezho da zalc'hen. Hagon ar ma ne dinoullet gant Dene an dreuzifer mad ha ha eus kar alevet a ne dgouezaz goal neur our chut an mor ar ma ne vonne

An gratien ar nuz an lid a ma bet bravet hanounet a dreuz dreuz ho leur ebarz ma ene nebeu bleuvet on ne a dene ama ne'h'i fenn ellemp pa dene gouhaitan Eskibien a tostig nah Rann Lavaret a ere e dan hanmoer nah a lirse hi greet hu gallout evit an dechs ann drgemer mad ar a hervez ma ne mennar dreuzlid

Mar dee ael levenn ama ne gramerour vad goelet ar Seoul a rigen an dud difenn enebounan an did hag er zelgreun a lia bera ca nahue hu sexigual'h odeiz a seiz-ze; freubl ec'h a ra nah a bean hag e zanvn hena freest, trouz ha safar mar gellout nah gaignen ynem nanoun h nounn nahkat ho foaun vreuleeur ma'h anlirr anzao a renzaer eaze gair ne nezo bihan dre ou an Iliou treaz h dezho hag a vene Jasen-Christ ganthi bamdan bete fin an bed

An Tad Santel ar Pap an dena graet ano a bandenn zevenn an Aotrou Mezeau Arc hanmp Vallenhal a Sqiqo Cleuhlannoi Mair o dean gedinaun ma gi ar reet dazho ehuz gared a heunn en dod ar Pap emi ma o devein gaoal re hi urs er Seoul a Drant. Beh dezho ho gonfes, Pin nao ma dmoireet ma rignal gared an nez fu desinan praziknaze d'ol lean a n anmaar Seoul hag he a hardon he roun a nale behe an te all da lavaret ou he a'h'ellcan nebl

An Tad Santel eo deun ren preeourieet nan nebeut arc hoheh hag oukah nezeu, an dara vern ma ne nezo evit ar mesnoeun

Eur gwirionez ne pehrun bet a Roun e eus bet paul a gema nealon ann he vouch

Canra devan a zo bet ma bouch ar an bior ma'z ann her dgemeret gant an Tad Santel.

N nalon kat vo ama avit gallout dga nezon leuioch'h a kichun ar Pap ma ca goulunnet hena dgemeret a mesk ean vandan a die mont eun dervez da gaonbr an Tad Santel Mad ma ne great rag an dourc-ne ene bouc an bear da nhum nale gallot h dirak Pirsen Van dre-ren lanar a vounap ha va fennid a vap bet eals berreeh' ma ne vje bet nanoah ou vanan

Sun ugent den bunnag a vumpig hi eus ar vro-ma hun eus ar vro-hont. Tremen a ruyomp ou ni goude, egile dezig an Tad Santel hags lavaret eur ger bennak da beptun an hanomp gant ar vaillee-ma n a bun goudai an all galonou Goudeza n reas dannp eil nar hregeziet gant an fenn ren hu didreet-ha n eo selevgnet d an all spe-vepou. Comz a rena eus an Arnal n zouezo un deiz ze eleach'h mi'z eus meneg ama were ir Jan savet n vann dh vne Brannou gal rue da donna kantel eun a hap bra. Cuen'h a roon dioc hi n ne plac'h mennt-ze mond d'ar Aotrou gant an all Jaga gaser Ar hun, eur ekeadun a gadot Sant Per ag reolal eo mare Jan hrah n ver ive marre ama an Tad Santel senjet e ver mond d'he c'has d'an dounar, hogen deut dreneres. Dama n ne ase ha pe emaoun-me ama brama ha ne fat anat deoc'h ema dann Jasus-Christ nch'h he harpe?

An oeih den lavaret ar vo ma hag an lan gant pare e e comare ar Pap. Ian mad ma comaz ha pell gouzoc an all galonou n'ha tanament.

Miañanna — An Ar ran lenn'ha'n *Dremvez ar Sul* ha nahenn ne a ra dem *Feiz ha Breiz* vak neizzel on ouz re a gamentse a ille hen dein ha'h ouzoc'h a vou distroget ar ga stennu ha laser mad'h lavarer ni ol'h y selaouenn Corc'h brenn ha ena ri'h hiaou a 1896. Abaon ma-noom ehet ama dre ma gellet mont de an Aotrou Rohl nar mic-nanour hag a ellar ama ne savetsi he vank eval dre nazud en dis si nhuhat mond d'ar labour an hanv ma Nogen a na sleus ar gallet, hag eo bal set dezhan ha d'ar re ama gon ri a ra ajure'h al lan a bohiar ouzi dishinat An Aotrou R del a zo bremn vakel nbosteleg ma ar Cheroe Sons ama eus gor bennag ma ar pes a lavar dezar Benn ar vanch ne

« E voump a kichen Coren gant hol leaz, hag a voump d'un zod hu gant ael Inneden hi vahi a velemp coreneed on ho hagon ha hogale vo n o d'hanar vas hard ar mor. Ginlet a reamp ve ar mogeu n sevel nac a ah annal eul lochun bremak. Ere es on ean thal pleuvon an hanvek hag e dleja hon dgemeret Inanen hogen an dara vo n eus ama gouzoc'h ne ailen lanjent ket gaall evit oreg enbomp rag hu panna a en laket e gaers, setu pamk ne alamp ket dousa

Dann nervous ma ndomp ano anzot adren no eus ennmingi ha ne dle nemar mare D'an tredc devenr eur mi'vez de nor eur eag a deuna bareg enbomp, hag ne a hu reanet an drapet da nfon hon marinladet a nevva ca bal leaz

— Chou ca mare hadoerez ganma h omez-he, ar fell doemp hu gaulet Ni zo nnet eu an tonl a gonulet al leaz, hu alnadennou ama hanvenal hodal d'hur gale Vallnal n reas dzaho sentil ar a hlandenner-neg hogen an vonont kal leaz d hanvbla hag a e gont kan. Da hardaez n lanse doas vag all ha na abompont ket pell, Eval leat do voump ket dousa'h o cemma n nou.

Ar re-zoe var lez tay bear e reas da gzarda ar gloueben varumap hanmoter a zinsaca e tous adarere Corcaud d'al lnar Ho e c hlaver a roump a tromual hag n safarat anenoomp hag a vo anar e vo ar vanden vad anadno

Lavaret n esaut a fell doemp gueiet petra ez al leaz, anes es eus mare hadoer ne! Ar varinlednl a glaske mirer outho da farcha al leaz... mes oreg a rer eu hu bleuz

se gunn hag an nre hunt a nn sammet. Neore se goreanet a den nloue h ean vounn-ar nuzet hag a glask sevel an glasdenn a noa vaviamp hag a nn stag gant kerden

Ha ne eped an nuzer-se na dlimp aber netra meuzet cloun ny fuveal ha pdn'n gross calon Mc ha lonk zangal petra noa han enoren ha pebes soajezonn a dremmas dre hoi Sperel Dunan a gleje ou o favaret !

— Aze na rue nre hent dindan ar glasdenn-se Mn feil din gaulet !

— Rak l petra n aufe hean ane? eoan nun all. Deomp ac'hano.

— Ane a nen netra... eoan nan trede.

Gouzeoude a voue great e hoaz nan bepn d'ar glasdenn den hu neuze a credjimp nevad an great gaueomp Mnal a rejont ha l unfle ap hon dredar Hoc marmboket kanz a nos antet vare gant ho nonn

Pugement hunnag a hunn an doe o tont ac'hano ap hoan gallin mont d'ha dezo a luveziomp d'hoc haggerann na nn hallat ar hano, rak an servicher hat deomp chauk neoal d'an aod

Al leste en em gavaz ndacre, nhan eun derrezioa benosg er Clun a beleur h n d'a blaset. Hogen nenn nze hag a zunket ar bonn e deuz ar vissevezien eulouag a clask gannt anoon da Zone.

Fa annonne gant ar goreanet a velhet arze nun dro vrao dignezet gant nnan eon ar re a ren ar brezel d'ar greatenen rod breman ar annonne anhanet annez An nonn rak an tammochenn a rann da nn a brioten benosg nac l he lein hag ar al nn tigresanto. Ai feol ar doue bresenet nn a hran dindan ha dred e den da vena gousach'hvit ar re all nann nan ar re-ma, gnndn fenn hei christen a dennn da vera bnarree ar greatenen En nan kaet a nean a peen eur annonn lekrien nezgat da nachalt an greatenien hag nn ena gaothn da forchal ar vro. Clask a nen dreuz all nan a nbretoa hrudnt oc'h pehen an davon caonnt. Bogen euz en doa n hee r hoelt hn. O klask boma a calpont ann all benvat Simon Br Cleguo rejont nnka he gadenne hag ha nguo gaudne Ar Judaz a nean nenze da dr an bonn-glaskn ha pa a hra n bavez ket e creagar an hae r hreg nnn ha digas d ar pnzon nleoch'ho goaz

Mes an enchaskenne n velet pa gar evit an nn dnnn'hnt Done n ann droug nnhe. Ha nn fellas het dezhn chadenn ar nonez-ze. Kounes nevez a rajont ho hn'nn a cneap ar Indue hag a rajont dezhnn eur zaent kon e hes lezjont vat an doue antet vare

Neuze e tjadenjont S mon St. hag er pedjont da lavaret eun dra benanh dezho d'ar benn ar reiljon gristn a. Simon a gomaa dezho e Zona ann an ene, ese ar bara-doa, ena na dero eun a n hoare'hesanneun Done Iesnevez a blejdont dezon oc'h hn plevet, ma chomjont eno pevar pe bemp dervez d'hn oilioa hag a e boulannzat

— Hen a nn all hen nhrutenenn goude benn lazet hennnt a dnd dnnan ?

— Ena e c'hellet cane Simon Done n'eun termen ebet d ho dengarez. Red en dantenj nndlan a greiz calon hag aber jungen

Arnnk nnnt hnit, e lanarnot da Simon? — An den falhaer-ze nn doue hen labezt dha nhadanna ha lnnpret dounp a pon nnk arc hunt!

— N'nm nan kej nn nt nn nnnne pnnpm hag. N'em nnn nnnet va fonr troc hn'hn nnn ker !

— Oh ne rnmp ket bre dgenarez. Higeo an enr hen dirnn bomp da nnssa nn ogo fn ner-ze

— N hei seon hnt, pnll dron la nn ! le bardnara nn An enchaskenne n nne kent seonzet n velet he vadeles Ha enrn ne ar Padre? Ne nnnne hnt, n'nn elnvet hnne eber ar nnochan nbaebe Al pen ze nn ra nn dn ne bet nn gentil galet G M

VA ILIS PARRES.

An teur a velan nbell hndloe h nn t ar guen Hn zee dn nn nmer an hnt d ee hn gnilet nbdannnd d ho lonn gnenn; nna hnrn nn hnol ar groenn a ze n hag nr lonr a lngnern nr ar sterdeo. Ha nn nnrrot e ereznnn nehl. Ar groann zo e hag nn tour nbotannnr dn groan a zene nnn tonr panefet dn groan nn y jn hn e dour Ar groann nn nin nn nhnstenn pep n hristen n rnnh hn gnilet n hell Dre n groann Done n n tnnkennnt hetag an den dre ar groenn nn dnn n hall pgna hete Done

Ar groann n nn ege ar nenelle n nnge nn donne ing nn Ene ar groan a hellr nnn ar horror nohl nn Aotron Dnne ar groann n nn ene mork n garnnter. nnn rerrn n beoch

Ijelnr h gnt ar groas enn enebe ar n hlnet

Em nnonnkre pell ze nhonne n enn, nny connn, ou e hlon h nn rorrot nn tnm nnenhne, dnh h rnnd e nge nhnvet lavaret n pqn nnn tnd nn n n hennnbnne he rngnto nne evelh nnd Ena ar nnnnn, n savet enn ehnn et dn hhnnnt, dn zo nt dh parlnrer. hn n nnoon nnn hn t ket n pndeu

Dn gnnde, e vqn nlevet ndarre ege o hverent. « Dishunzet bogale dent d'ho nnrn. evit caout nnrz nnohn h dn hnen nn nos » gnnn n tenoe h hnt dn nnconnar t nnt, nn ent ohn! be hlnnr. nnn och'olt nnndne dnne h nns dnn ne Antron Done hag nn oc'h dentah nena hennnbnnd dnhnn nhdenr nn och, nna evelh hn evet nnn, nn hnn n bevaras an El dezho « Me hn nshol Mnn lenn n hras.

Enn nn dnrdaras pn n hn ket n hl nnvet ar nhloe h se hon dr helve n'hon « Laboeret nvonr h o pens bogale Done n fall dezhnn n teuth nn dnn dn e h nnnnt he vnenl ne lall ket dezh nn pnnseonde n nalet h dreat ho enllonl »

D'ar nil dnrn n'hnnel dnn n nhskrir neuze ennng galvet dnn n herenn dnr gnnqeron d'ar salnt d'ar chapnlat Mn nnnhn eur e lnnrnn hennnbnnd hn zenez en dnh-nn nn het ar r hloe h nnn bat nnnket d hne n hervel D'hn dervenon-zo nnn ar r hlnr h nn leonn Javarat o pjln nne tnd nn dnnt nnn dezhnn eus hn lennhn n hag

Google

a fall deabas hem hoalabeud ma vugale. Eun zon ivet a reate pa vije oc'h ar noens e na ean dea var ho dremwasoù, eun neo anhenus evit zounenan arnes pa an tan goal

E un dens a derras, sorj an noens d'ar dremwasoù var an dachenn Antren forsoc'h. Tri neaz ahuteg unan ha tri noens, evit hoc'h gortoal d'ho labourioù, na doanz ne vint ar wiskamant ken ewez hag Al labourioù ho noanz hoazet da glokez un tronoz-se bemdenn a-raog dec'h hag eglo collaz ho heul gaeliko

Ann hini den ne vije labouet da ober ar c'hlon a-enep da zevezidoni da laiset ou ar bed mann tenzor a ra gant da vugale da ober ar c'hlon a-enep da zevezidoni evit ober ann a-hini a-raog lar Antren a-dreiz penaoz ne vint ket ar re-mañ o vont da labourat ken ewez hag ar re all.

Eun ha neuz kot a vez labouret ar pemzekvet unan hini ar zizuniou a zo e noas, o ho deus kaet e dudenn vou. An noz-se ne dleo a-holo ar vugale ha an noz-se ne vint ket da gousket ken ewez hag ar re all. Ar pemzekvet unan hini ar zizuniou a zo e noas, o ho deus kaet e dudenn vou. An noz-se ne dleo a-holo ar vugale ha an noz-se ne vint ket da gousket ken ewez hag ar re all.

Pell ma a-raog an noz hag ar gwele ma a-barzoù, gouda ann vech hini a-raog gallet ho gwelet a-hont. E-keus an de-se ma, na dleo a-hon var ho labouriou, na ne doa var-n-ho kemm ebet ne vare hadan a-ra zarret hogen ar an Antren Dous a zo atan digor. Tremen a ra va zoc'hag ac'h a-barzoù.

Red kamp dezhe a zove egis guech ali deraga Sacramant unnuh ar Vere hes Glorias Vere a ra var ar memez Antre. Ho kemp gaudin, sebellomant e-raent lavaret, a hour ann aktus dent ann da zishalia. e hoc'h oc'h eus poan hoal ann ha ar hi ho klevan e

Gallet ann hoal zo ne caer labouret gant tud deskat mat ar ho micher an Antre en anfo a lugern gant an sour hag an traon a bi a rann ar parz a ze muelhet. Evito a zav ann an traon ann avel hag a gavezedo ann avel larpa bastoù heol Chuo ann ezom sonezet ga zellen ann an traon ann a zo va ho fremsetoù pa glevenn trouz ann orgou hag ann hanval ann trouz an gantuan ave ahon. E geh all ann trouz ann avel a ten a bell hag a zo e vont hart

An II zo-se a-n avalzon ann templ Salomon. Ha va ann parrez ann avel a Bethleem, en em lacan a ran var ar c'hoadha hag a gurfi ann ne ra ha dre padi.

Ma feden a hadas ann penanaig ha goudeze a ra tro an Ilie ar i canal ann adarre ann an dansezenn ann hoc resevat eno digant Doue

Do genta a zo di ann hini Fontibrion ze ti Hiram ha dann digent a tenn ar hini, oc'h a-n va var an dreuz

En ann enkadi an Ilis, ann holeg a zo an ha va gortoz, evit ganezet petra a hoclennomp. Evez ar respect a gleva a zo ann holeg, da lamed ne gant Christen ann ha ar ol d'ar Antren Doue. Ne zoujan a dra benn avithan ma ganen a dle lavaret la vezilaudan ha ma dion seurann ha dle a selaou lo vouna. Pet dle ar karrezenn a an hini zanet ive gwilioud d'ar mean font se. Ar memez promessaou a ze het great ive gwilhe, ar monsieu devez a zagoann gantho Mezar a hini a dean eelen ho hoar hol all ann a hini hanz ennoumanet cael. Pina an dud a dle hel mad d'ho kemmesion pan a zo chu ma-mat mant gwalch'i e leiza an Antren Doue da hon a responte, rac plou a hoas a 'lilla respont

Ar momen ma mon font de ann noz petra gouzon da zale eun dra eun ai bed ung en dawez neg al labour a zo en mann-se

Goudeze a zis da chapel an Groas ar mogerzon a zo e noas, aur gizan zu vin ann Aotet mean a zo ann; metra penaoz o h neiro trant'a'h Sioua. ar hud-ma ne pou hui pell ann den eh caout louitaouen ann teze mamen ar ouzi song hidoues. Cass ac laouen. e Ar groas a zouge an lili a vouzan ha dougen gantho e c hallomp hena ancun h egot hor advennasion gan eo, n a lon pouez ar groas e ve carei rebinonar al alanoui ma zomp divalo ha n a gonn accort var hord an hont evit groasaoliri a ung Frondenn an Ar ann Doue

En noun ar zonj ne zete ne vouen panan a ten ann ilis dindilen a ra var ar noas ann a hoclen Gantho e eur c hreadin doaier dreza hoaz ne degare ma large ha hont ous skos hu vam a velan an den cate pann

Doue on dann roet crann da hag dun; da homa e re poan an he garl ho a h a zo brevet dann ar all a re poan speret ar hoan-se n vouzi var ar galon

Mes ar vam-se ne zo ann anoan Jud ha gav aer zo ha fur hag en an h a harante Fed a ra c hoaez, ha dre ma parlez ne ra ket mui ken ke ta gueleri a ree ran don at ved rust dre ar hoden ha ouz galoc mantret.

Eun tamm goude a ann ai hag a taoul ar c hapel ar Vere hes a ra ann tamm galloud a Ens ha fedenn a ze c hem great gant mui oc'h a nerz kenezat a ree ha a hreuadur lag han nevel e ree ereeg a ra Vere hes deuo evit canet dre ho interseson ar aleo n a lon dent da c'hlo ha An nahpeud none eno d ar Vere hao ingredien hot la ouzi e n pevvidoeo h ingal ar zo ul ul no hot han triegr ann ezom ha ar l ul no t zas Ezre l oulanou hi hanong a zo ne oglic h e ouel e ter ve hi ne enoh ha ha ha Antre n zo pen hesa hekeroa nevanet hep xiiuth

Eun hanner unnuh ann an Aotre-se ann Aotrou Perrou a zoas beh blunpegth blinch h nonann eus an re hirra se ar barrez Ens aeoi ao hoaz ahoazet evit ne Labour ar mann hir-se n e do nere lui ann an chapel kempenn da vouh hi dougen ann an Aotre-se, da fohn ennar ar Vere hes pe ann he guzel d'ho dougen ar pouezen zeun, ha da gestel hop ann evit ar goulou e vo ampluet hag ann a chapel ar Vere hes

E cern eur chapel all chapel Santez Philomène e zoas ur gudic stag a zog Nal at ano dre guet noal gaen toullet a mean a ho h gant ar pinavel, inartonne a'h'al ous bras o ealc'h hevez ne valuhent a val eun dro evelse mes ar a out anhenoa dre-sann gadre goven ne ano e va pardonet ar pec hopu ano a va gouiet pensaon evenn gallet ne, lut ann ar pin hui. ano on ann ger evo kenezet nerz calan avoalh ho ve t bezu ann gui gristen.

Ar gadez ann ann an ha het p'll ann ar gador govesson. Ei gadez goves an ai beleg a ze bandon ar gadez

karmoun e ten da disclera al leser...da rol da wrgalo Dona ar desenfuenn o dena azom da gaout

Setu m aruet dirag an Aotet aras dirag an tabernacl; eno ano da a pon evit magnifiken hon anezo ann Dome aonet diodat spontet ha bara. Ad dout e no gaut aze ar Bandiet e zo atao prest

Na nonza hat hag hun e voe savet mat ar zonjon-se gant tud a speret ma hu maoc, met ne fall het dezho mui nerzi a ra ann Dom. Evidonnan gonda beza hat poll e mes ar gont pa zonn an ru gavet adurre em dis perres oleh h an hent bodzet, pa zonn an eur gavet dirag ar gador an aour beleg hag eo klosset lavaret pagen hun e voe an Antroz Doue pegen mad a ro hetar vlonec'h an hallon hat lavaret pobu meuz anetet.

A zoue d an Aotet aras e oa Aotet ar Eal mad. Aotet Sant Joseph a ze a nan vic'h da Aotet ar Verc'hes ha pa zer dre an treon Aotet Sant Alar. Ar Zant-ma an doue dindo ehe protet ma na anevalot ; mezuar an doue na ze lahaerue hag an dre zoa e an alupel an Aotet. Ne ve nemet e ha eun autrecunet o entreal an Ilo An doe ana a oant e mor dindan an autel; an dro tri bloaz hu pevar ugent Pedet zo devez mezuar a veh h an alupelou ann hou gonlenn an dud a lamere mennou en dro dougher he grenn gant calon. Dalc'het mad an dus da Zoue Doue vo e zalc'hus mad dezhou.

Gonde hezal hevat e peoh h a nerzou ve e peoc'h atre divrec'h an hun a oa bet renzunet ganthon hag a ton da vear brema he recompans.

Gonde pedumon an entervarnant a ra gaut ar re all da hanter e ho l. Var ar plas oloe h ma ne hef lahant e oa nanetan ; groas oal ngas eut lavaret Dre ar zon-se a pano ar vestor

Y M G

(Temet mui ar gouezen gellet i *Gwenver*)

LOCHEN BABOLEIN

Pel ze abanoe ma zeus rud a n'humanant ar pes ann dorsaker hagenn h alor tasmaras pezo dezo. Ar hlenvotze a ne brema hor gonsa bosconn Ma klilt me ann dorsaker h emaoc'h ar gaehen a ze ann varlech.

An Ilenvotzo divrez ann oa Lenn XIV roue e Frans, eun den a vouch hetl e ho devoe evit divvez e nemet he gloze ha gant ar whieze an dis difennet mad ar vro, a oa dinet d'an nor a zoterour alons ep mougl disoh forten

Pa en va het or brezel a tremene lod ana ha anzav e n h bioron en ner manet a ron e pen ar renhers ar ch'h an a hienn a n hoale eun den dandalet.

E kichen an monet e oa ar vaz hag ar wouz-se doue avoalc'h evit lavaut ne vit a do la hanter Adaze ar aiz a oa ar prat hag ar prat e mujo seour ag h beaik

Pellan h aget ar prat ez eo que e hoat brhan gann bmeuzahan hag on te all d ar c'hoat a on eur pare vas bord a n hent h gann da eun vere haden dester

Par ja skuiz an Koirna mon pe hata e kichen ar vilaj pano chassol ar c hoat pe a c halioupat e kreiz an evlech h a nan da di he zeur. Sin vezar hun genle gant pl ydur ajaol ar manet an ar me choun ve he dl... ha pa ve daut ar mare e metrez d he regiment

Ne oa kot pell a on distro da Barza pe resonas ed bzer cachadet e du Ar a hentou hanra nac'hhez-an lavarg dezhan a ra maro a hanra Goude la cale e renn ran cale a gave he hanran

Goude hem hemeret var e chan he enas e ochtau lonn he lazer hag e nelan an dog he beeren loaiat gantha he vanaile hun gaetan ar pl ar, pl ar hoat an pare lug eun arc'h eur leun a hue ez eont a hoaz meuzan a ngouerze dindan an hano a varzon a n helpe zo he-nann d he harrtour

An hun a zo hur pennr hag a ze dent da gaout an ann taol nar gerzu ann hunan a hell compize pegen hras e on pignder hui mudurl tes.

Ne jommon het gall da aher nann d'im zuhere zondarl an d he hevement a nfuez ann d a ros bahas da vann he hoaz, hu dre disquet mathe toaha ne vinon ega an nant reaket gantha

Pressin goede a hedan he a hont da gaut d he valet gant he dna varc h. Thérèse hag Henriette pedi a rean Gaston a Kohart chon hanra annaik hagale da ne, c hunurad hag a on hur lazer an he gichen ar hrezel.

Ar gompagnezer a lon eos ar re lamouenn An contr dionpal d he ariverout ahon a gemere he hlaguer gonh hag hun glas ann dal laouanh a on dezi d'he valet

He anzav a dremenent e peskeiz o al azeal a neuz var varc'h; nch aher mann a och aher en eur gar on all a hentou a hallc pluyer dezhe

Av doubse a on d raut monntus, ha gouesonda dent a ra ann dra hag h in lara d an tra An dra-se a ra ar gar he hent a n d'ar ansedl h ag gouscoudo ne oa kut red nouvr ia oc'h an d lanvaldan anzer dezho

Ghaiar oc'h n ann da a henzot petra zo humanise? ma hos lavaret dezh h

Ear mintrmeur cor zoudarl a zo hur pennrou var varc'h, hu pe nutrou a zoha nan n soul var zo ar allan gant d he nanet ou alle-se a zo ann an n gaera hag ou tinnl-ne, dres ar arcuans alle han reate dimeare An tr-se a ma e nant da ganezn, an dro dezhan e on nl horzo zer dister Enour tra a on ar h hag par ann ou en dro dezhe

Alies an davon ar zordarl goulet an ti-se mes bisconn a ne devoa nanjet ca hen Er mintrvez-an a hav an tr-se hen dres da velet an ha alle ma rank h h la me zeus moyen e Doump anezhan da nalet Babelon a

Arzog mont larzoh h a red lavaret nar ger var Babolein, red ar han rud da anezot.

En nanar me on ar nonah ar roue Louis XIV a vo enlo a hanvon to he halez. An dud chent h gann dezho e reuhuet ohe nga ar zone. Lazg genezu ve he fijidan. Mazrue hu zordarl a nn laol avoalc'h he lazer avet bezo pader da teston-se h a n e vanke ket da vont. Em dou a nlevas breur ar zone a coeur a on degouezet gan-

k

thun eur malhaur eus ar ro druzia. Ia gemener ez devon commanset eher eun Iabil ar Hun hag a eo euzo arreg ma eo echuz Ar hah'leo a oa eus ar re guza ne oa ket passchl caout nemat ker haer hag hen oaun na hallo ket hun dangen pa na oa ket nehe ha ne oant ket pinn a helpe na achun.

An Itron oa a unzen gouzaus eun aur a bemener goul zneg a zo o ahem var ha daurenn hag e helpe echuz habit hoaz ar roue.

Dezuta ar reset en Tuarnour eun Iarrock da gar-a'haz ar maelveour gaent eg-se ha prestig goude e oa guehet a Par e oan den hran da ha tech ha lia nyvchen a oa hir ha duster ha a nemaz ha a oa eur lir a zuiere Drol n'a oa ouse ne je ker hat hemaret bohan evit con den diet

Ne oa hui nellet ken pis eus he zrem lahuar a oa denaie da labourat Al labor e oar much urhe a ne oarvet ken Ker ma oa ezomzet breur ar roue ha pregerahur an-trein a en doaou decelret aur maelveour hir gon zeg.

Pebes hoaor avelti pebes larzon aut Babilonn. Goudeze ne oa hui great eur a hrad nag nan scanlun ne zeaou an dud ahanti-se nes caout ar Babilonis

Kemenise hen zentas lor hun ne oa ket hras lostaut ourhun na ne oa hui un den diz pe varhin Kemenise ne reas ket he garant. Hun ne reo fors, caout a ree dehan e vije stag noaun zocilan, Nonaut zanzet a Babilonn ha hui ket nac he hoassanat roue da rorriestan ha neour hag ar re all a roun evelhinn ; Babelem a an anconeaoc'heet. Ia pephinne ena nas ces ar zonit hi ahr An Itron a den hen digzanat da Baris hen digzaue adarre d'an Tzars ne Egis an Itron a ane eu dezon hu chconner gouzaret a Farn mistoe h a zruil vad ngar a matz a lies gaz dezhan eur garz ne bo ket. Bahelem a ganaz gleiliech gouzet he matz ou dezhon nac tamse dezaz avel zonal eus t'Ia. An aflen a oa great amour al lezen hu den ne helle lonet dignezhu ar per eu devna remenat neoaz

Babelon a nanaz ouzuz ann he leuiren ag ha gemeraus gantha hu a hoar hag he nacs Jannetta Chonn a roas avelze da a hurton ol labour, ouz ol labaut an tiaz Set. Pinjadur avoalc'h he dezon an dud o clevat ha gon cheenon hag an trion ag ar hen den da gaout a Paris meaz ne zent hel'dezhan a labour evit se, hu hratuse ez eus a oa ez da gaout ann a haoaour all epad ma oa bet a Farn hag a zonas gantha pa zastronz Babalem d ar gear. Ne gaulzor hui caer er pan a geote anaz vuez a Bernis ch'hoarzu a rent aulz durhan Ac elisez pa zeae de valet ha hoaraa an nez hat adreu ha pa a aut eher goah aner hag hag ann he gonchigueu—Kemeniae a ra caze da Babelem da gaout outhan eur gamm eus urta vanz N a velo leuzre penaeus tonna ar gouenaez da lazaat dres tra daoue zez hag e devon pep hour anaz he queret zavoalc'h ez t gouzout pegaus hra anaz he Iabiotan anaz re zallad a oant roan gaoz ar a hazat da gaout ann dra ha ne oa ket dezhan hag egile gant eur gaoen d'ezaz. Y M G

Tennet eus ar gouenn gallez I Ouerser

(*Eur gennad a ill dreizenn'h.*)

Eur c'hrafgner brudet meaz hoc a larat a keen al labourer pear a hoa arat gouzhall hag al labourer pe ar c'hoaer ar hrua a gouz ezehan

« Da nil a ngarer an aznel vran ... a von lom a hoaguh pe nailled great gant hun mad ha ere Va oad eaz, her ao adred ha nauze carrer a deuze eus ar arnuel he hallez a blanegza bro a hull he rakedan bordet hag he ruched dantelezet Lacat a ra he aragon her, glaz nuel he habet, he hrun gleuz harrenuet, he zenton lur hneuzien ach hag he varzuhe Ha ne oa ket a houzoug a hun eur maelveour gaoua hag hur zoaune ar re ruzhed eual eur rozez Var he hona a von a hoas nanz a labhan ouz tek campet pe eun tog a dra hoan ar molouzez hag eur gocarden a ulun

Setu hen kompanaut. Va mare goaz groga neaze ma he vrue h. Gantha nase dres vros pa lacaz noaz hun var lieu hag eun all a hon great rua a eur meaze all ; eun devanther nan gouzoul-dibe. Iorog glaz dezhon ahaoret narzezhu. hou ne lar do ha anconeau melen drudanhe He maelveour gaune a roa herder gant sou, hu honat toaze ga drue ar maes dantelez ledan oalan a-laze caut scoet hag he c hroaz aurr staget gant eur voalvezen a danoz pozez mad ayel ma rezez oc'h grag ann nezt carrer zalaech Setu penaus oa gaiuhar da aul nnanz al la ancerradet ann ar Bedue ezze 1803 ha 1810 Ha ann an nea fan varnezha

Var ar zenne ar ma ar carrer en hu mal, tromser hu manchou ar voe lrel en he zrem ar n'hezez ne hu dal, hu nare dont hr ahenn Gu'r zaun ar zez doz nau hemant ar hennuleiguz eun Beac an diaour hag he hepod, mannes ere a zeilla tel an la face ne ma nnrane ken heaved oc'h eur vrejdan pepet gaeze. Ann he gennat hara hag an dra-ze zo tene ! Rel ce ennot aula hara ayel debre ann nabent anezhnez evit re anezhan da c'hanc'h hagel hen hu dent evit res hen eal ledan d ar penar nar maga ar re hor gouzes aual leat ne nar vrezanez bennag da vrei ahenn ar goenil a dau d ar red

Bare ann a ehanmaet. Her gant hu nrastre ha hanoun an lal ez ar ti ar nzez dangel e nanz ne dan coenal, her goudi a reara gal nad, dre hrazul ha gan zapeuza, erver zeaen ha h erzo rleurd he zenil hu d hu zaspren. Ne von hat n'aze ne von ket a gaasonn Ne gredet hem na zelal na oa dillgar An dez ar dou ha nal ha hlas en al ha reken er bed, rnets a nar var ha hlas en Eur Gaul leuzeaz n velo ne nevel a crenar hugale goanta deuz da nezan ter ha hugale carantezia Kelle hem a reat arzen hag a nerver a gaer h Goude eur veza ahanodar ... hlaud rneze nad nar he ferc'h ez eat da gouzhet canar a henahat ond arnezar he del dudan ahaud ar mogerou-ze alaac'hrna a devon canet kel lres a voeh gant eur galen dreuz ne har Ha gred e counrrecuun ar c'hiz hag ez varz nerued !

An per a haoar ar zerzhgner ze nar ha dud oas, a alle pep Breizad da lavarel nar ha ne E Breiz zoken, a drugaez Dous ez eus a haaz dirie a gartinvor hag eale her mad eaho d ar gunsonnuchou oar, hugan her nar zu ne ra all alean'h an velen, d ar mare ma comzer

anechen ama ar vroaet gant ho zoeon ma inpet ha bragoier rodog ha rokedenen bordet ar mere'hed gant ho a bonfton hir-ankoliet ha dillad rubanet dillad all cals creoc'h ha kereoh haget ar re a zongor hirio ha breuns eno ec comet ar gouezomanchen ze oll ne traon Dieu zoch'h na an rukier hogen ha ganet a rer ? Ha n'ama ni ahanomzer kot dioh h ta ar rolq ne, rak ne dent kit ama breuna gant ouzoh'h nize ar zul hag ar gemdez avat ar viacamant ha pa laher nebeut a gem mze ar zul hag ar pemdez crit ar vreomant na vet ket pell marteze ere evit lacaat anhani a gem mze ar zul hag ar pemdez evit an diverran e dioar da Zoue da zul, hag ni labouren di fenoet ne deiz-ze Ereet an dud fin a zem mova relaxe dioch h da gouzoc'hal ar feiz er vro-ma, oget dioc'hel mad d ar re eo, d ar breonveg, hag avel d ar gouen mused ou eoz.

G M

Fels ere ante Soudard.

Setu ama ervez ar ganeten *Le Clocher* eo merk a fez roet gant ar zoudard eur mark eus ar fels ere-ze guaset, evit ma lavar an avel da lacat memenon da vont ma zi leac'h memes ar gvel en eur diskar ar mor

An dra-mez roe e kar Matz er blean 38836 Eor petrik buhan a zo e corz eur ru nezeet rak ar rein ha bena lampet oc h ar regar Ambanet brae an crem a rea gant ar vonn ha gouela a rea pa l Eor zoudard crileank eno dea droc h-ta zeat ma'z ea an dero vera eun an diod a vrezel a dea da dremen Guelet a ra ar hagas km hag a tosta anhan

— Petra a lavarer gantoc'h ra bugel ? perag a lusenc'

— Oh ima ne remenkh ancarhet !

— Ee oad anh ano-ta ?

— Noe blean

— Hag a meuleur ? patra ra dit goueta ?

— Dzou zo vez an am mes noter va zad ha ra mam !

— Ta lavar geoc'h ma sour vad ?

— Oh ! ha lavaran hui. Va mad ha va mamm ne marv !

— Ano ma a houlen a lavarlec'h ar ranson ?

— Sec'h ! mar kirri da harzon va farrez benneoa vare avoalc'h hag a lavarc dzou h.

— Ale eon h da zoulagad ha dzou ganhon !

Ar zoudard mod a ganz ar bugel da zon houtahn a zoare a bann evithon hag a laranze

— Mar t ar bugel-ze arahhen hag e yar zourat anezhan Sonh a rea mouse d ar persan hag houa a res poaken « Sioual an dro aotrou ar re ar pe an dean lavarat ar bugel dean h ! Dignat hen dzouny ann dro, espar an nor a veze mrel eur crat mad bannak d en vn garga eur ar manorih pzour ze »

Ar zoudard a ne rihandaree evt lavarat Nao Aotrou persan n har c'hmin hui dzoe h, ma a mia he vrieken lous h a dzo hag a vam dezhan

Tra seanzeo ! eval ma vn neoze achu he *gonje*, ha an verran crit eolaf oaz all hag a cazaz an nrc'hant da zoperil em ti dean h ma ar zot bugale.

— Aotrou, emezhan, pigal ganhon h kemeret ar bugel-ze he gelen ha kemer sourez anmhan, rac am eus hi ganeret eve ra mop Setu aze eun seoel hag dzoid a huec h ideac ma eus cant acaer ar bloaz da ez d hoc h ami ma vezo dreroec mad

Taulet ave zoc h he hag ha me a daulo avez oc h he gorf — Ar bugel a ve se kemeret

Nouze ar zoudard a zeas da dread noter Mam Doue

« Gzaoc hon santel emezhan, kemerit ar bugel-ze dindan he azeantah ha gouzaer hag he ra e zan deoc'h ha noter deoc h ouz noter dze »

Da benn ar bloaz ze oa da velet he vugel ker .. ne oapeual a larannas dezhan

« Cant ar pon-ze ganeoc'h, on ra oemal dreog an h , e on nas gallaer hec natra a vad nezehan »

Ar zoudard mod a jam da zanpel Goudeze, an daelpo en he meuligad a lavar

— Aotrou, fala lar nezehan a houa a huec'h zoa. Selid me am eus ezpere ne zo guellan h Me ha pad, dale h ibber Eun dra bnnnag a lavar dit an dzevro Done truez nezhan hag ouzo-me ha nezze, moan a ra da gzoar ar Vaec hec Santel.....

Moet a ra da zanelan drag oaier Mam Doue hn gant ha fon d droel a lavar dzoh ivel d ha Vam

— O Mar me am zoa ha lezat ganeoh a va bugel Dean h ha zre zoula ha dzama..... Mes, Gzaoc hec Santel me am oa lezaet dzoh h ezeassal varnezhan ha noc h eus lez sanget hoc ebet ! Ah ze oa em zarzot evitman ha a bit ne felfe dzoc h ebet zoa ha

Ma lavar deoc h Gzaoc hn Santel, eu an d'he lezaet pa da vazo ne a lezelam a vez anezo dganeoc h

« Ale ra mam vet me geol hemo es ll ha dro-mo da ganeoet mezze a zoare ano va bugel

« Evidomme ha mro hap ret hag he pede ato »

Eb lez lez l pabez fes burzudus !

Ar bugel na zo bare hanh

G M

CREATOR ALME SIDERUM

Krunar gallaudet ar Sterred
Gwir sklerijen oah a gred
Jasun pon hun ilh hon preset
Hon a hunaode aclaset.

Wet a hars ha he l da vele kolhet
Dre n o fall an drana-speret
Dre garzata e hunn o un zrol
Wir lostou d cun ne he glevet

A dre dous geste saw he mam
Mouhv hoperr gwas ha dirlam
Evit gwalc'h ha hoc pec'hejo
D ar grous ervilenny a'hean gerzo.

He halland hn a hann ho klour
P'he leveromp war an donar,
Ra d ise lafere ha d an zele
Stekia d an dnaulin drano

Digitized by Google

Ni ha pell al an dero diveza,
C'houi flatter hra eus ar bed oan:
Dre he trugarez hag he zerzo
Tiec'het oll eah se dimp noazuz.

Gallaet glear eroz levarez
Da zonn n'Eal d'ar Mab evel,
Hag ivez d'ar Speret-Santal,
Dre Druelez eunz eternel. A***

LEMBEL.

Carantez eus hanvero cos e kevezer han Tad Santel ar Pab. — Eur gazetenn g aus a Reuzeu e kerk ni pez zo anna varlenn h. Eur beleg ann an Escopti n veza bet e velai eun den chonn a gavas un tic hanl pa ede n iste- ter ann hanvero cos e teal n livez dn gomz outhan

— Ne ket a hun emanhi eo an Autron M—a aheo en Ar.n hescapti ?

— Eo an em gavet oual oc'h

— Va nanont n ell ha ?

— Na ren ket.

— Mad, gnelli a ar Solisi aeto me dak lot, beg ho pedan d'he zi dn Autron Arc beacqp da gas d'hun Tad Santel ar Pap Ne ket ar poanan eu e n en e roan dezhan reg zom vonin h hon hue anezho.

— Mad, ponnez koz, an rest ket ata hennent oc'h ous. Rat an aster n pha , vgent real a vezo an n'hunnh brau evadn h avet ann hanvero zeulziek h

— Oh nann Autron red eo din dioncrez evit han Tad Santel ar Pap Mann h je bet deh sod lot, nos hue he rnet dezhan e galon vel Ar pez a c'hredzenn en eo ne veun ket annezet. Anez an hue ennez va dek lot d ac Autron Person ; hagen lan am anvez he n hat e'nn: anavezet ket ha sell parag ann dent d ho enant.

Var gomentan aure n beleg a seri n an dra-ma an oan kemeret he dak lot digant ar gwetenon colonel-ne Espar ann eus ne kse lot an Autron Doue da vaneout eun ar pena dezo mann an hiat a re ardzes hatog he dezat dreme eun nicona he vlad var an douar

Eul labourer donar eun a Mounsieu an deus roet pemp cant fr. evit lacha eul vouv a nime hon Tad Santel ar Pap

ALI D'AR VELRIEN

Ar g'he aron evit ar bed, an envenen hag ar mare spad a bloaz 1870 a zo cesset d'an hirsenet caniou Ar hirsenet ma ar parrezion all ngive eu ar a ha anna ze, n e devezo naoet loual he a hree hai ena a di he hirsen caniou

Ar lliuf pa an Ordo evit 1870 ne ket bet meullai kerkent ha me an dirpe anez. Tra ou zo dgeuenet hag hag a deur hez an nt ontenip. No allomp hai he chigou ureog an dervezoui kenta a vig gonvor Ar velrien hag al laerzerien hor a hree a Brad a n an aron Normaul, a Landreau n an aron Desmeulins ; a Montreuleu a n an aron Leclea. — En l ez-z e saver coupan ar C hatelkeaou hag ar Chanllcou sprouvet avit an Escopti — Ciaoul a rer a hour ar memes tra *Seul ar Mare mad* ha *Rues Jesus Cbrist* G M

HENT HOUARN

Da ze hour a vihan hag a zigouas ar c'hlasi ehn

O TONT E LANDERNH VARAS HERGAT

	hentà hraus	ell hraus	vouh hraus	pouvre hraus.
Landernau	« «	0 35c	00 xxc	0 35c
Dirinon	« «	0 00	0 37	0 37
Daoulas	« «	0 01	0 00	0 01
Hanvec	« «	00 00	0 xx	0 xx
Quimerch	« «	0 00	0 00	0 00
Guipavas	« «	0 00	0 00	0 00
Quemmenevez	« «	0 00	0 01	0 01
Kemper	« 30	0 00	0 00	0 30
Pleyben	« 30	0 00	0 00	0 30
Landivisiau	2 01	00 30	0 30	2 xx
Lanhouarneau	2 00	00 00	0 00	2 00
Kerlouan	1 00	00 00	0 30	1 xx
Lesneven	« 00	0 00	« «	« 00
Noanez	« «	0 00	« «	« 00

O TONT VER AR VAGNOT VRAS LEVRENEN.

Ploudaniel	« «	0 00	0 00	« «	
Lesneven	« «	0 00	00 10	« «	00c
Kerlouerne	« «	0 02	0 00	« «	00
Plouedern	« «	0 01	0 00	« «	00
Ploudalmezeau	« «	0 11	0 00	7 33	
Kemper	00 00	00 00	0 00	0 00	
Quimperlenn	0 «	« «	0 01	0 01	
Landelau	« 30	« «	0 00	0 00	
Quimerch	0 30	« «	0 00	0 30	
Hanvec	1 01	« «	0 15	0 00	
Pont-an-Naval	1 30	« «	0 00	00 00	
Dirinon	2 30	« «	0 00	11 30	
Landerneau	0 17	« «	0 00	0 00	

PRIS AN ED

KEMPER. — 11 *Kerzu*		PONT-NIBAT — 9 *Kerzu*	
Pris ar c'hoaz hor		*Pris ar c'hoaz hor*	
Gwinis — 1 hl. 00 a		Gwinis — 1 hl. 38 a	
Segal — 0 hl. 58 a		Segal — 0 hl. 58 a.	
Sis — 0 hl. 24 a		Sis — 0 hl. 25 a	
Ed-du — 9 hl. 05 c.		Ed-du — 11 hl. 07 c.	
Kerch — 0 hl. 54 a.		Kerch — 0 hl. 50 c.	
Avalou-douar 3 hl. « « c		Avalou-douar 3 hl. 25 c.	

HISTOR BREIZ

Cont A. de M

A se meuliet evit an credu gwech.

An dud divat ar onaz a gav al levr-se kentelsou caer divar boon ar pez zo treomet en ho bro

Al Lavr-se a gavor n braz eus an tou a vemor Levrion nabo.

Ar Gerent | AR DE KERANGAL

Kemper: meulet gand Ar nu Klaeal. Koulier nu Kemper

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul du gement Christen a gumz ar brezounek.

CONDITIONOU EVIT CAOUT AR GAZETEN :

Evit an Finisterr, Costez-an-Nord hag ar Morbihan ... *unit mar bleuz.* Dans scanet *evit a hanv'h mis ... pevarzec real*

An Abonnamant a dle bout paet arreg eunut ar gazetenn

An hini ounegan hat en dle ar c'hunta nateus a reseo gande ma ne dle ket abonnet ti, a zo ensolvet evit abonni a neuet,

A abonnament a gomerer a 16 an Autrou ne Kerandal, manlher an Escopti. ru ar Gigerez, nº 18 a Kemper Hunn Autrou ne Kermeaut epken ndeuzi ne peanavchou ha hanvezi n zell oc'h errvich ar Gazeten

da zerjou da lavaret ar Gazeten a dleor da skrivat d'an Autrou MORVAN epken.

KEMPER, 25 Kerzu 1869

An dun-a laverenn a dreveil...a gomen pous, a m bag azeu hagen Dena oc'he n hat. Dotenc'he hun ren. An den a ra arruges alc'hoan'h an oazet ar zoed, hogen Dena epken he lacq da vont da hemp pe a ano outhe da zont da vat neve ma plich ganthe. Ann hini a echu bremaz en deuz roet o pep gra tamm d ar mirzoer ous ar labar-ze.

Evit mirout er penn kenta ous ar bleaz-ma na edo ken caloupeilloh mare hud ann ter blouz a nook An hini a lavare mare zoken anezho a zo gouzieuz hag en em anavan ounan ei labouz dounan ne ed a gemzic ne zont an ket digoret mad an amzer a ro dez het ouz ar guelh E galsonenn an oast ma ket hat ten hag ann oudn ag ed a zo a hanv gouellet'h mare hud bezan egui an vez ar mirzion kenta ann ar bleaz. Pion a elle lavaret pa ga n oganeoz Komentze?

An pez ze digoueezet gant an ed zo d gouezet ve gant al loeenn. Calz a lavare a dleant mant mar vall hag hirie a soutenn e dan an ean daoupla!

Setu ann eur madou an dounar. Lavaret a rent ive an penn kentanenn ar blouz ma ne a ge troun touemen h brezel An blouz ze tremenant dedrouz an peoc'h an hat bet torret Pep dev an dun gallet ahann dineoh h da ober hanvnebeut da nazen he anc'hoabrezec da ober he labouroù N eus ket bet an d'amzer hanv da vana ou hoz l ro mag er bruman a dost.

Hag ar c'h Santel hag a dreuz, hag a gri ze bet gant ar Jad dilenv ne ha nang! Pet gaouh e o deuz-t'o het evit ta vat Pap dare da anounsal a neo sokon mare, hag ar Pap a ne ale ket h ha gren, ha goest d'ho lacat off an dounn hag an dus Santel a zonje deoh a lea da vana disenti...a den da zerra an bloaz ma on eur digori ann Santel a zo galvet deahan an all Eskibien ouz an bed abraulen! hag an all Esk'h zo e doan staoui an a halvadenn ze gent gant vrkel Jesus-Christ hag all iat dant d en eur zestum an dao deahan hag hinan an all ano he dasolgad roet varzu Rom hag all anehoanen an dis a nerga he dant e velet n o deus gallout obet a enep an dis-ze sanet var ar mean n gallont kot dinesaral la. hirie an all daoulgad a zo roet zurzu Rom.

Ae l ann e teu ar sclenjen a denn ar bed ouz an den-valjuz ma ra ann ensclet enn an hanv e tan ar ne onez e ro sclean da nrann genez an ded dinez; ar hanv e tan an sesa a zo sed da hep abrasan ouit bresaleet a nep hanvent a anehoanen a ra hag gallout ar mongan ioin en ho ann, ar hanv e teu an nerz-se a lac'h zo meret an ded dinna o velet, gande bezo galvet kamant hag a gliant, a dgouzoum a hanirel bze d'in pena glaskent

C. M

Dun-a l dreuz a vin kerzo arnok digeri ar Senad an Ted Santel ar Pap a zo deo grent ann breorgued du Eskibien a zo digouzant d Eun Lanzet a rean skubin peger bras oa he lavarsanz h ho ganiat destumal avelen an d'ro deahan a vilat hirinnoc'h anezho dant ann a gui all hag a dous kamarret hamant a hoan hag a scandin ant oc'em gant ar Senad Lacat a ra nonze meahe a hanv gant an Ebestel pena zale ho ma mad d he mestr dinn opad ma zanz ar bobl ha mken ind ann an disk dinn all d ho zilezi

Dreust all pa dauaz calz oarz ar c'hoz hoalla d'hon a heatai abalamour ma en don lavaret deahe a roja deahe ha gol da zibri hag ho h oad de ola an pez an allent hat da gompren an Ebestal a jomaz an nor a n mezv a hinhez Jesus-Christ hag e lavare deahe ha ne fell kat deoch ha nan ve va hental'h da Sant Per an ho hano bo noan hag an Sano an all e reskynn ar Autrou da gaout pioc'h ou disap ar? C'hia oa h eus commoz an vroe alarsed »

Ann dun-a lavare Pap eo h ellan lavaret ne pa a lavare hoz Zalvet ma ho Ebestel ha Chuis a zo chomet gant hen oll darvezan ao deuz da stourm ouann. » Hag an c'ho neuzu all-mu « An hini a ema ket gantan zo a nep dun ; Dre a ou hezo ma da stourm An den manhonn ag h ouilen ken nanet hadn ure atoeg ma ed ann d pase an nad e hanill Mes n o rat ben all gallout ave

Digitized by Google

ha tilla Jesus Christ gant eur feiaerez, eus leiz l'ano vezo neiza gozet d'he dremm, ne gaudale ho c'hano ma oaga oabaz ato matilozi starta.

Abaill zo e honteomp a vezeleomp dale hanal ar c'hehentaillou gallosdoc'hag a ra brassan rever anselm. Red eo deomp oa am zeiz choaz ne o a arroa ar sperel a ra aite hen dioueurig, red eo deomp oa em beuja vez gallaut an Autro Doue gui ne deomp kat adeon ar steurmat red eo deomp oa am lazel en abry adreo pr c'hen ma zo garantez a hostanted ar bedeu, an neiz oabe da c'hoanna! Na diconp l'ai caout oann e taaih an neiz da sancout deomp ar e hanrunkale-ze, ma zo comp ten hon doubigal nazre hon Zalver J C hag hui apareil vazza an hini a ra ar pann kenta hag an termen divezan hon kenn Rak man a dem ar Eheal e mitt oah he neiz dreiz anout oarz avaiah a zvet dent abaoe a hag ira... ne ve, e soujal en hon en deon hon desproumt a gave neiz avaiah a un t neiz la gaver distlebidi da l'heveza hon euphrantez.

Hogan ne deo kat avaiah ebet oa h an hun ez deus hui pr anaet red ee ve nihun gant ar mad gui ne pez a lavar deomp An Tad sanctel an dauz he lavaret he ezans e Rennez oe va map nen caret nihunet-hon. » Nionn kemeat a n hoalenn Jesus alugan t he dad neiz azra petre a lavaie — Tad Santel kendale h ton leo'h hano ar re oah cus ent d'e evit mo vestal neiz avel me a oomp ena e hanih ma me »

Ne deveze ata e Jesus-Christ eun aue hag eun galon eptew Brasse lavaron a nalmap da gaout eo a heza gant avendal helenaniezez Jesus Christ Dre ano an h anteaomp amsomp gant the hag e calomp nae no lierrez ana ar tlevadgez eternal rag an lao a ze eo a Zoue a zelan carnez Doue.

Na deus an Doue dl gallondegr ar Verc hez ac ercret ep pre but. d'he penaguez ha da re deon h at gracion a hare ne h eon zom.

Comzet en n m ment a voch ai gracion-mg eus ar vugale deuhoz ar ha repue i gant Autaon Arc hescop Aber agad ne garroe pa an diskoz ar Zul c'hoz eus ar vugale-ze d lezet lingo a aze het mare oll gant an eoun pauele an dorn tregarezus madeleuse, a ne hat azconet dunha Eut Bigaldu oe laze a lauret an Autron Arc hescop at ahanot a zisklaer an nagaligez ze dre ma savont he anaoteligez. vad hag a c'hoan a resont anezhe he nann eus a sur religion da bel ma ni Hoan ne an oll vad a zu deaho.

« Dre h ame an Autron Arc'hescop ar vugale-ze a Sant Espri, a h anezout e illen mont da Roan a deus d'am a hanat, lant brus Ch oaz d'in on da zu ri dio eun dra benamh da gaz d'am Tad Santel. Eat skeudenn pe nen imach oa ataeh e me vount perotet oll a vadou eus geoun gant pephini anezhe na be zovr. »

— Sell...emmaho, te gaue hennez gaue da Roan... ha mair kan distkeaza d'ar Pap... e lavari dezhan ez oump bremn he vugale!

Prometet eus eus dezhe hui grajou hag ancoet a vin avaiah h ealon vras. Pli oue avi gouzout na rai kat a ha var on testeni distuze eus a garroe... an arabet liban eveshoz

« Ar vugale-ze... a vehe, n raiac ne velemp ar vrec-dennsa ne h anezout e deus het serrat anezho epad n eo bet ne a blavet en he zoues, n ama gaulet meur a hun eus ho mamou avel me ho galvet da lavaret eo anz al leanezet e navet pemp ma ar c'hehentaillou gantho a h antout na'hat ta glaw hag neshe mate marzerez gant ar garantez, ar vugale-ze h azohen ar re a vez ar c'hrenn a eanouligez vad hag e dan nompriñet mad ne gavet eus hennig madeleu neanez ainmo ar gristenez

— Feiap... a lavaren de unezon en n ugale-ze eman ous ar je vrasel hag a zo bodzet eus ochigan eu parag e cavez te guelloa hui religion gris en oll h an ar arabet ?

— Ahuhmoun; anneshon religion an arabed a c'hourn-hanom lazar gristenez hi religion ar gristenez a c'hourc'hemenn hi l'mervel evit pa arabet !

At tesponi-ze ne kel hui ane ao ar vad ha skanning

Bremn ez nn ann nebeud mizien-klenz an Arc hescop a reaan dann hanom e dant ag an oeil d'an n n mamou h ngaligou anhet a Konha Ar pardoez a von, hag ar vugale a zo dedi anez a marchou gouzoh bera bet e labmat. Ken tro d'hui bezvag a zon anehe En am ann nann a rapont en dro deomp hag e an nathe ment a h neien evit ho laout da lamret eus ger hanoag hag a lacaje soazat on dann valeh vad-ze dent eus a Frans

Gouele hon bet ne pennad mad enolen e noaz zuthe e hrenz deol o « Va bugale conzet avoh h en nn nan bremn gouzoug bremn ma dedez An doue dad ena, dent me a Frans a zo bal ma gal da zigal dann h ar stoeza non pa voah h il lazel gant ar oil h il d'ao daoulou. ha pre! Doue da vennigez hanoant hui o deus savetant deoh h ho pauz ive ho madeleu en ha kenver

« Ar vugale a zelle ann hanom a zo tanezet he c'holoz dre ar zonok ez rant da hih evit he madeleu anezhan. Mont a rapont d'an daoulu hag en nn klenz gant ha hui gant eus eun hui calzoah ma nc ellez let mann pa ger c'hoag a ra he fedon Lavaren a rann. en oall avel ho desulgad ezvezag an Eavez pedeu at vouez! *Mon Tad pahani ze en Ene* ... »

Pa veu anhu he fedon gaulhe a toutaz oc'h an doun velek mad-ze eus a Frans non ann n nellez outho hag e vein o tlemlle pell an daoleu dann h ho c'hoabgad

« Aotrou an Arc hescop a lavaras di a eman anezho bisoan a nn eus gaulet eun dra hag en dele hennez tanavet va h holoz Rannez a zo non davet pub zeiz ho Ma gaigea nja hui a ano breman e milat ne h ar vugale-ze hanoant hint e daue hanvet ato h hanz daoleu, gaelat a zajeut ja gat hras ez n vadeh dann gant.

G ll.

NEDELEK.

Al labouset e rentu he devez d'ar Mabik Jesus.

Evez eur hatz eus an annezz gue, an nouvez ma vount gunet map Doue e c'hran Bethlehem,

Mlloz, var ho hoasaciel skouret, a zuskenoe eun an Eav da reuta honor d'ho mesir mad ne em c'hread dan. Al labousel ive a neje hag a hounnèje dre n ear evil dont da reuta ho devez d'ar bugel divin. Pephini a gano ho zan aziech'n ar c'havel pounr olanch ma van gunvreuzi Seoue ou Eaw goloet gant truitiez

Ar guennili a ra hag a zoue, hag a lavare en ho zez « Peolz love fall! pelroz ennou dirajan! Bugel pouar! bugel cunel, na c'hni zo trist ha leure var ar plouz-zu! Lisk ac hounnup, ni vour manrouat ni nave dreoc'h eul lochen goudenroc'h evit ho cranal! »

Ar glupri a nigouez hag a lavar O bugel kez ane hini a dle canat riou annoez mar! Ni zo leuder ganeomp List ac hounnup da c'hluja varnoc'h hag c'houlmp dinc'h hoc'h hifi.

An durzanel en em gaf neuze, ha manirel a velet ar stad pounr enz ar bugel nevez ganet, an em lacq da harvendi, da gana car zou kan trueuzus ma voa dare so dil da vonsle oc'h he c'hlevet.

Setu an eostig (rouguol) n'eut hag oc'h ne em lacat da dunmal an durzanel « Be ket somon trueuzus gine hirus cunvuzi eo n ranker da gnoul eleo h unuz eus poan ha paouresiez Clascomp hor c'hunanennou ne eaern ha gaeo, ar c'hanaouennou a rgras lucouendigez e cafon ar re ho c'hleo « Neuze en em lacq da zintaga ar c'hnera hunnouen en dou ennet bascoan, da dennn enz he c'houzng an dud'eus sonnn guet pere labouas en d'ne hisenas linket da d'regarni an Iranuicanou, ar mezion hun ar e hoqun Cas ha dgna a ren he vn ez, gnech hnel—gnech izel, guech gras, guech moan, na oll n jome sonnzet d'he silaon, an oll a zuide gael plundur, ar Mabik Jesus he nenn a vuse hoarze hag ar Ver e hez santel pahnal bete neaze ar doa ket distroet he legad d'enr he map benniget a zavaz he fi.an da velet var he sonar e voa en eu hnet an eostik da vansal

Pa an deroa an eostik canet ar c'houblal hir ha dudinz ar pabor a livarnz Eanl— A en em scuzat hel re Ny, an eostik-bad ha me hag an draael hag av vounle'h ha cals labousel oll a zo ama ni a m da zisoana anzoc'h ha oar hor c'havit mad, el a gano eveise hop oll, ha setu ar pez a rejont epad an nosvez eurus—zo

Hogen levaeh ma e'hechan ne eostig he gouhlal, an ole hoeder o zave en earc'he gave ket dezhi e vije deut labousel avoal'ch, ne gave ket den zoken martoze e vije deut! Alez avoal'ch eus an Eav, hag e lavare en eur zevel pell, pell pell e chomit hag en eur zoken e lavare adarre deut, deut, deut!

Rare daou an oaad ar e hrag—oand ha meur a labous all o ton eno da na vedeut ket enne, en em glevo etrezho d'a vont da grunigen ha flun d'ar Mabik bihan da lacat dindan ha hag an dro dezhan evit na vije sonplet h dezhan ha tonnen'h d'he lein Al labouesan a leilo dezhan en em gunnigen da dennn an dreiu—gant he v gih noan, mar daje morst. drous cbet e troud ar bugel divin-ze, hag ar hoc'h raz da zec'ha ar goad gant he vinchel — En eur ger pephini euz ni labousel a e hoalenne renta d'an Doue Salver ar zervich a elle — Hag ar e hristen renep mar... ne lezo ket di dremma nos cuer Nedelec ep kunn gen d'ar Mabic Jesus ar pez en deuz a vella, da lavaret eo he galon, eur galon leun a garantez e vithaon G M

AR JUBILE E GUEZNOU.

Ez ganaten l Oeiza eunn Yvest, e unvamp eu pennsal sest d'ar Jeun hean ar Jubile an hot e Gouezenou ei annv veuzen divezz hag e tennamp re hunn an pennsad hunnak da lacat dirak daoulagad kenzerien *Ferc'hn-Brenn* Al Jubile ma na hot eur gir visiun n zo padut pemzek dez. hag nuel ma nn eus marker mun a vech e gazeiennou n zo ken a vez tremenet er mis a noun neu n cals pevezun euz an Escopti ech alle hem mantre lol neouet n alevat meun a vech ar mamen ha credi n zeomp gounezout an darn vuz ano hon kenzerien ne zhaz a ket ni alvent eunn dechenn ar hanzaden a ra gvar Doue ne eneun n dosta ouhan

An hini a serif kentenl ma en dennguelet he nonn ar pes en deun merket hag he levenez ano hui hrazn velet ar gvez a leker ol Jud Gouezenou da noni da gouzout ho leal eur sin tezzen nos d'ar an tho

Arang an dero ar c hinier n e halsen gratuisien d'an dut ne vekenn a lavare da oferezoun nini temm hounnz an eav var an harrez Abenn seiz heur an dis-ze her bouc'hn her cuen—n vez leun hag a degarne gaul ar c'hanieon nunel n vouez an oll An pedinnoun favorel neuze ha goodene oc'h implinel al hounnz ma oferen Eun dra gant an eval n oll ha dreist oll avel ar re n n deur morse mvrtine meanst oc'h kemunien olevet kement tam delirel ne var gein ne beleg oc'h oferenn kemenl pur kemont nun ra n nnll nil ann dra benneg nagne da seoch eun n vn dra benneg n vouz Jesus-Cor ar eur ho bustoun—oz he vaze Ar hroeggoz-ze n labem ne dnd nin evenmnne h n schon ra oferen n lavare goude.

Epadnn oferen-ze n enmt ra rdarm ha gnudern n vez nun dinl guelet ne oll n vnn ar meux eus an dra, her

Digitized by Google

an dhu hun dadunu, atel tad ha an zengant mun a nestin nemest n Dunu hag an ha zalvidigez.

Clasct a rer aun taol clunl, ha hunlaut an dha a zo lunu alairin. An dud a zeng aut ar haures a ne a penn ar re-sell Gent nemes l a bret hag a alunt e tennez da unit an dafinal da zlliou a brezegerion hundest onz a Iarru E gu rannez Ian bresz a hun d angel n prezegut deziu lotes Doen mun an vez let nonez a d vue pljunlut oc h he a lliwet. An hun a tea an a konferansaou bonn dioch ar hold tad a gun test da Vrem a mann kas mad bent an a halonou he gonz, sto lean a nort hag a h ganez a nonez let mad dindun ha zevat da leg unun mu lenna pap lo an hu gonut anu avel ar mel levr dispig. he mun a cant achunu gan prez da ober da r bring an nunne ean he fac hopet. At konferans a gavout ato ze vut

Gordezu ho goulet oval nun bed gunenn an dro dear a hadennu nolez. Penn dunvenez nun eure an hatag hag ar pue ber? Na cunnuny let. At pez a nuzomp eo. ong a neone cargot a nre hol e d un cant ses ar pooh l Nag a vegalu prodik dis rost da gunvilhe zad ? O dinan t hno dlignel kat allez a nun ind nun he tud nonang e dunu zavet nun nare nun nere nevez gant a unun ol h kemunt o v e a n the da rez nu voez e pan onez ahrte tez ? Nag a het hun dalu let pan t ut vez-an e deus let an h ober ar vad n deus cavet ent an hard zuhez nun a dunu gron mesht n tun ar n nuhuez dun gan ell evel gun vegala da Zenu he dun Ha

Eut voch sut da glel an eut hdag at abeden he lamo bute neuze a ron korret. Nunn alenc h eut voch n cant dion teu hag nappan ; neuze a voe red stoum a uthe gan ho eut m du gent da voza mon hadun. Ha dia an absolsen pobes lanu ar lugez a lunut vat dal an dud zo a vun hac trist dirasoh ! Anut no edo nun dorn an Autun Done at h aber chenchaouen tus burzudun evelac.

Etre ar prenegennou a veze ati an oll e kachas ar c hadinton eolin Da anneg heat a rentu a brezegen var ar galvezionon brax a ar le lanu ! Ha dunu ; catoo nun avel an aonn vak bar tad gez Donn an garantez an dian hag an speranz ann a eurusdet an nen

Goudu aresdezu hounu tra a rent eo livrerat ar abe pehat Gwelet a reat enn marteloleet un ho ho mont ennonn, great gandhe tu ar bed mont a hini onepen eur vech, gandhi a reat ive tud nonang a zeus ho bret hag oll ep distonbet, a ne lavennet ni hupulet kercoulz ha nounuz kercoulz ha lounez ahat. Gondezo anntiooc Nenze o tonu an indinanez o hei dignet ar allua a teshu a Brez gant ar minsionet bress hi laul Neshlaia Nanre ne von almount gant manen hi a avesdet aget explication an tsolcenou ze Gwelet a reat aneo guenh ar atel n epan nou an ger pe hoc'h an cun galet eo ha hun hat hag a ligeontront an turunu d vezo an beau great pinpen, gonth ar atel oenne ne ere a hiroton mad a gtue Deus o vervat op anken abet evel our hagal a n da gnout ho dad da gaunt ar gualla cuz an indeu Dadun a gozze

gouestadg ana m all dontigaed hag ac oll a levare en he a haleu Oh ! una a helles mervel and ac a hirinen mad-ze !

Eur gonferans all a rent annan, ha gouleze e lavaret ar pehenon hag a rent hendadurn ar Zacramant Nunn superiol ar retued an dez-ze an dese Pennsel ant lodeo vad enn he vues a prezeg an mad da Kristig ha dun dod d'an dro a save at gadu, hag a lausez duomp a ber gouestonni ez pez a son tremenant mad an dein, e chomo a rea an tuna garantez Dunu an ancou a rent e tous nus tel a ran calon dun re zinerz hag he lastt a rau gall da rezan e stad da remez ar a hag gant mad a he Rentez ne derr esans variere h Nunn an all moc'h a ou a zaze adurn e annu erit on am erbeh oc'h Mari ar vam e drugarn hag m oll a davos evel henz, a zen evel ne desp dichlo er mesn ann an Il z, gouda ann dervez trem nez gant kement o lausez d gez a n Zonez da ranez hag a dal ag mar, gant ha mil tremenant a servich ar Iu l

Enntuu an dervezuu a in ordonap calz re vunn Unn dre-zel oll a ar tremanet, hag e nanpap e'an dunju but morse ha nun abet ne da e nu on dervezu an hunt da anezu oc'h taul ar gammon oc'an r unez hare an Allen an hurrez-ze eus ar voez eutrenll An Allen apkon a deus gallet gouzout pgamant a hedennou a baub pgamant a mad ennanbues a anoudugez and ze sant ar haro alretag ar vuy

Jpnanez ar Iremen a vez. Mun an nezez a deus rent dunnp ar frouezen-ze an d'oar da gaout Jesus ennne dre Ivre En tue ne hag a lom a dunu an oll da gean ar l habit an Vrit lirez ar seapuler !

Dut nal a von labut processus-zu ann nenu re n ne annu nutra re gaet netra re hues dek Na ha an clouge da n aber he louge gant grasemunkeiou mer , a Done edo soech an oll ha an hent e tangerenn ar lud Gant en gantzeodu g ach ahanl ar ne sant Jesuis, sant Lou Gonzag sant Stanislas Kostka nah aber hi e da zanten Annn hag ar re he dougt goazet ha nouez hag a nunn ne dub ho gaulet hag he d vo a nanl Al unn avez hourg Guennou a vent p bez ha hun arue a zo ene ho po gar cuez an h oll nan brecezion en un zapum en dachez-ze

D ar mere hor vntun h e vues pedet evel an unnonn Ambat ez ancounac'hat hun tad eus an dez-ze on ess carel Lag a an hemu ha n horin oc'h an ta on dezan Ar gaul nun he hanon hag ar bren gon gaet a rea da omp nun tad ac retreah ha lakeou dachez ou all da redeh

Ne dou nemet surusdet an Env hun en dele bet a dreinnu Hon nunadut-ze a ra da zohes. Ene vech dveza n xunnup destinnet er vared evel benniges in Groas Au tad anpan ol a brezeger-neo aderez Dunum a rnn dounp ar nun hat mlun evel ar en pe an herrez nun a feiz gre hn tadeu eus, nun ar hagal n a gondnh hag a gendale ha ste da vera hon hun ar groaz-ze a zo

Google

ato hon esperanz hag a ro xera deomp a zrein an ill brezzelzion a zigouezo warnomp, ar gras-te a rezo hon aspesnas zoken an heur diwezh. Rag an Iverzes ec oudomp mann ar resurrection. Ar groaz a dle bezà zanet var hon hiz ha bezàr zo hor sikourjourn, pe gan ez Doue hiz-hon da Jesus-Christ hor penaud. Ha mann ze drabala a rez ebiomp hon ill enaboursan.

Eun dreuzu kenvreiz an ene levarut deomp gaudisse oun ille hag ann diverra anezhà a vezo annamze hanter da nam Dome.

Pligit gant Doue a ehomlo gùi e zalonen ar gristenien ann ar hanter-ao an aoech kanna derveision anvu e deus tremenet a Guenese apad ar pemzek den Jub le

Ar groaz ze savar e Guenese ave achui ar Jubile so eun ar re ganra a oufal da velet. Ar mean ma re a rezas Iroud ar groaz a ra a kersantion. Iaouzet ha kmuliet a doare. Eun dudi ao selaet ouz ar groaz-ze ha Guenanmon a dous soach Gezhe an hèual, ouz ar groaz a dous her pagad ar Jub le G M

Hanv an Aotrev JARNET Escop Kemved

An aotrev Anton Mathus-Alexandr Jarnet, Escop Nantouzel alanva ahanan den pe nanaouz alouz, an dudi resterl hag ann da Zoue, an dud ar mor ha ann (barza) a Zubise ha mann a patesse ; he chountu deuzarzou a Iebaoure ever aftar on he Escopti gand an aotrou Richard he vihel ouz. In mare d'an isou mihin marvet oun hanv goudo anlanaoz dar more bet, d'ar gouel ar Vorc'hez Vaz mousseur hag pan heul on deuz a hanz o reiz ar paper benneuz. Gallod a hillear ala lavarout eo deun labouret an Escop santel hetuy he hounsal d'ezon nail oual he Escopti.

A nanez Tutouz ez on bet digasset d'he tiz antiedral hag ann he pail a zo bet labaat nan eun guele enon, an aut ahapel a cottez an aotrou Greolet gand he compannabien a Escop ar mar ve tro hono ha va he bo trin ar groaz zoun azouguz an aotrou Affr ar hencz Eunn pe gouenn abeol d'ar more gand gan tous Da vil an oa vonz da gasa kenal ar pevar kaloug abas ahe tiz ar gond o ranan Paris An aotrou Jarnet a velo an he gueben hag hen no, en devenn ha den koellet gand Penhir an d'apan hanlen

A zaleg ar mare 9 he eg ar mauns 14 an nanez a zo chouset var vel ar hellenn hag ar hell didal ne d'an ohanet di anez da hanlenn an Escop a gavel nand oun Tad Eglet a gonz ar vro ma ez bet barzounan kenz an nenl a renk ar nil gonde hanen da gana nan an aotrou d'ezo ar a hiul Daou zeleg a ou cargnet da donuz oun ar chiol santel ar abapidenn an a hrouzuz hag an meda-Iannon a zgouez d'echuz ar grustenien Iuan a fare hag a fouzan a zeuleiz an Escop mare An daou velez-se he d'an amanlh da d'her zaleg ar an nilin beleg ar nuz En nuz velet kemer-ze hon eus favaret Ma l'nehon bepken var ar mouzou ez eus lean e relipan e Brez., hena es ena ino ar a barnez hran! Done ra ano mouleu!

An anterramant a zo bet great d'ar meurs 18, anz ar mo-mn Eun Escop hepken a zo bet en nan ganet, an aotrou de la Helandaz ; gueh-all mession ser, Escop Vennes Hen en nn deuz ennar n-ezon En den d'achan hon eus counet vi den penag hag a termant ahalonn a zeg escopti estren da ar hunnour en n-unnop un Tenp. Rannes Angar Ar Mans Laual, bamper Guened, San-Brieuc la Ronbal la Lannon Beaux on ave unnn var bura benzoned en hor he personel hag a v kerzet en hell pean-zad, dans a l'aut unan eut a velz an Bzon vanz h a gunant Molbre, unan anezho a on an nal Nihn ep an ne eon Floch guechal a accepir hanz ze Ar mihnved an deuz mrat oant an tad Abad da mad da anterramant he Escop hag he nigonon

Arc'horf a zo bet dougnet gand holenge en unn arched dgor fichat gor dapinneu caun, hag unan d'an arched, an a herdonnanou dous a co dale bet gant al Latenangeneral, ar profed an mean, pri nevez an he palaur, person ar gahelial hag unan anz an abalvenned.

Ar brocession a an an ene labeat var zao d'an fual a ale bar ar zaint Degale ar akolion hag ar skolaouhen a ealee da ganana gonde a tewa or seul ar hirno ar seu mener bras ar valeurs ar bannerel ar garreel caouan ar abalcored a oder ; he vaz kreh a re ma chalonied ea hedral Nicolaad Chalonied an Escoption astrus he d'ou ar gahelial hag a ann aotrou Escop de la Helandaz hag ar chorf

Adreze ar a horf ar a haon o na reser gand an aotrou Richard vikel araz ha meanhuerien ar Escopti gand pero e vihel an aotrou Hipolyt Jarnet breer an escop mar ne an aotrou Larch he vrear ear an aotrou an abad Normant he nz, hag an aotrenad Victor Naviand he Loie Garos ne he dreiz

Eun nevez brein a dud e karg en he guiscamend ne ar penoun brin a guear hag unn an departament a velit, an ar a haon Ar brocession a an ha munubed hag a hep coste d'an a velez eul linne a mann rdel ar fuu I gant he dudon ha breau hanlenn Er pem arzog ar brosanenn. La mairez h ar a haon en eu zalz he qi gavaleurs ar zabren oano ar he dous mathe vre eus anz ar brassa ar dual rond dpell ar brosanenn a

Tiez ar raion alec bere a reunieue a vra goarnizer a dapinsou enan hag an hell brenezen a vel an hell rouez laua a ailad An hell a Nannond en deun prouet a caran he Escop e eo lean a neppel hag a ruf a ar vihan

Epadanad on d'ar dorez gaunta nan ar mer ar brosanenn an oabl a ne fot caun. a nilo hel glas anel oabl an hallgrz ado a ulg, ouruz a vall Breiz al lour ne a zeuz nilz marnn h agaud ce oabl glas ar l an gonez a goa En dro'arez dreeza ez eus counzel aar hor-glas anal pa en dinga ne oabl a lauez nnaca he a clou gand re eur bel l a vonale ona dal N nna alevet gand ar brosaes on aemel cana ar nalalen nnang a ra ag mar ting an tabool nan

Yandro dnezu an bet gand ar brosess on Pa ez eo bet donne ar gathaud an eloroz a zo bet canet gand an aotrou Estap de la Helandez Epad en oferez-ze a hear ar gahedral on deuz cana a oung nar *C hyrn*

Digitized by Google

hag ann *Diaoul*, evel a'hini hon maroe alevet e doue, ar c'hanezen a oa gresk ar ti tuna douetour ma ne daolla-gad ar reste ha *Mab gar* soudarded e Jerusalem ainsi eus ar ger eston ar a'hleuenna hag ar derasta evel ann eil hag ar c'hentañ anteramant ann prenn eus an diz.

Goude an oferen ez eus bet gret pemp absolven venr en dro d'ar reseren An hini gentañ a zo bet gret gand an autron Malmouch, rikel eraz Tour, ne ri gand an autrou Chesneau rikel vras chalons Auger, an eil gand an autrou Lavilla an rikel eraz Nouzans Larbedder ha gand an autrou Pelhan Peñsi, rikel eraz La Rochel, hag ar bemped gand an autrou e Escop da'n Hilandeiz ha gand ar c'hoef a ra bet douget d'ar c'hoar, pedenn hen eus bet canet can *Da Profundis* gand nor reuzu an dudiusa. pehini a vave betag ai vois hanla bo're da beb corn eur gra an dra glask pep caloz avit kouezet ar gudel gand Escop hag ar pastor kentañ he tad-evid ma plij gand Doue ra vo hanvet hag a vo lusket a-zreiz-adarre a'kleiz ar hag he hoar h.

Ar boll cha ounnot chouzet gand ho escopiou da zont da ouiernamant astron a Escop Annuenil ma bet pridet da rent da Baleazan Escopti arc'hant ma ne prenn rekilat ouz a'hel eson an autrou Jaouet

Ar reiziand pnoun a zo ar gwear a Nouvel a a bouint ha bara gand pemp bez divrec'h ha a bouezas he zoll ha bras ar ao ne ar mestro ho deus gwelet deuz ec rau rol ho dous great eun tad mad ha bean a garantet avithe. Den ne oar gaellan h evelomp pegemend e sant caret gand an Escop a renalsont.

An Abad ALEXANDR Cnaourm.

BREURIEZ AR FEIZ.

Kemper an nn a vir kuzu 1869.

Astren hi Kerrerour zuret meurbet.

Evarom hruz omp da c'hilaert rei d'a h'ra'h da zuzout ar c'helou mad Ar pe ra c'hortozemp abaoue pell nnmaro iguez hrue dic c'hraz Dour Sete mervez ar an rod Ignteu a na hel rest da'r h'ou a l da gouverneur Breuriez ar *Feiz* evit sou rloun ar bloaz ec 1862

Setu ma ar pe nn druz diserviet d gomp ar 18 eur zu ar z-nn Tanerer jaouiet *Breuriu ar Feiz* a Astrou « Chalons, hanvet an derz Jaouet ha calon a c'hetoniny rei d'e-hoc'h da a hanaouet ne ra bet resaveset « gand hon Tad Santel ar Pap ac he ordrenn eus ar 17 « a vez bere du zun. ne serri dro beh ar an dro ou vout « d ar velcren ar a'hallend da staga ind elpanson ou en « chapeledun ar a'hrouzun hag ar mindalennou- on « memes tra bad da-hec'h evel en devon rout dre ha « serri ar 7 a vu mears 1862. Ar a hallend neve-zu a « en rei evit 7 vlez ar c'hent a hallend hentu hag ar « a hallend neves i gomman en dra ma ra eo ouhaet ne « him kentu da invarou en-on 7 a vii ranna 1869. «

Goude bras an am glevet gand an Astrou Jegou rehel vrur an Astrou an Escop o vez « Rom « te camp da rei d'e-hoc'h da avanet ar a helou mad-ma

Ken-ac holl rakonsan an Escop a pere zanimn ar re hanl dez *dornal* hag outhan a gnez rendant, ha dezi, a vremn, en e hallond da staga ou l ar chapeledun, en a hrouzun hag ar zandalennou... an mobljanou meukel en neuz kenta, da lavarout en ne serri rout ai 7 a zu mears 1862.

En nn achat e pedomp hag he a haspedomp ar hornomel canton da zgas d an Escopti *an deuzieu kenta ann gwenver*, an arc'h a ri dastrenet ann *Breuriez ar Feiz*.

Pezo en amp gand resped Astrou ha kenvreur ciret mandhed ho zerc chat e gelou

Presidant Breuriez ar Feiz.
ALEXANDR abaloun.

ROM, AR PAE AR SENED 1869

War don *Santerch* ni ar bleuzen zindan.

1

Pobl a Zeiz ha gounezet a ra-hu,
Pa diblijet ha karuzhet
Breiz vil nouvelion ma hoelu,
Hini ne lam hanz a'ha lejen.
Pa refet merc'hed eus eur gana,
D'he hrenneza deus ene deo
E Rom pebez treuz ar re gaeo.
A walhar'h ma oflet h enor?

2

Da gentañ gwelet a rafon h
Ker Rom Aer ar an hentaet,
Kant bezroel a'k e Rom a velfe'h
Ar gruet arh hel a ra ne gwelet
Rom gaer stadu ha dilh, gand Doue
Abel ne d'ar Pab hor rout
'Vit un vezo e Pab, Pab ha Roue
'Vit ne re dindan Roue bet

3

Abaoue doue vi a houe'h kant vlaou suvet
Rom a leuzeu dre he zoun
He sant ere mervez ar gond skantilet
Nenehou Rom ez doue da walc'har
Tri a'hant pemp hag ur ugeat ilh
Hezio e ker Rom e oa ien
Ar vrasa. Sant-Pe-Rom ree beols,
Daou c'hant mil den a'ni hennei

4

Goude n walhe'h an Tad Santel
Pe ma n Pab a zo bresa,
War gaolo 'Per Prins ar Ebeniel
N'hini nous gar da zonia
D'ezhan ar Per Jesus e lare
E hleu ame-z-han ne da hano
« Deuit d'am ofer'n ama ar mein-ze
« Me lia ar re ne a chomein.

5

« Ma n-e d'ar ar garg da vaga
« Me boll skarad hag he zommeno,
« Mar ro d'ho ti an garg da neza
« Sur da boll vrudeny ar hearo.

Digitized by Google

n "Pé-ed 'n'eus pedi—ha birviken
« Ket ha me pédo ar Doue
« Ringelmun Ta ar fés kreden
« Kemmet-an d'id mui a levrier

0

Gwalet ma breiz zafad'h eus-penn
Beul ruz a bever a'boeru ar bed,
Rag gwer pé zikred e Jakoben
Pell kenn lod hoaz a Sanzd
Dre ar Pab d'ober hoc'he gwirio,
Ha d'ezi ne vo ezo ket
Ar pallozé d'ober pevar'h bennoz
Eun dez, war ar Pab avez

7

Ha nikun, eme Jonas d'ezho,
"Vit mé d'e-hoc'h nem zo ket a-hoc'h skonzel
Da nikun gra-e-hoc'h nu e vo,
Mi ro d'e-hoc'h ar Speréd Santel
Ar gun da lakat ma a ro d'ehoc'h-hu
Mes di-ddon vak ar Pab hapret,
A larzaf an dasouzh Tulbe
Ha an hell holden kelennet

8

Ar wirionez diskouezet skleuz'h
A dorzo mui eget hiaker
Ar garantis mui eus mé-mañtoch
A revelo dézi ar Sclud kreu
Ar Sonéd e Rom zo digoret
A net kerdi ne clavéd da
Pegeli e pado, dre n'ell lacat
Done epken oc'hezon ar-se

(Person Colluc.)

Eur C'hwestadur ha ni Fell ket dezhañ ober gouz d'ar Vam

Pelec'h ma e oa achu ar scal ar ma a ma oc'hel abalamout na teuz kal Paple d'ar gér Petra zo dañ da vezañ e zouja ar lost a no h'ro marteze er eo collet atozon an dud marteze ez pastgel gant an Iaon bennag hag egiz an hini ket dont ouzhtoz— hag ar ma-n-ac'hanomt a dle vi c'hoant ouzh ar re-ma.

Pa a gasc'oudic gaude bena caval Iraon a teuz d'ar gear acane ha Inoce — Divezañ oud bihoc'h ama ar vam A heleh h o teues? — A nehleh h — Pa mañ a nehleh h ? — Nauze Iz'eg a reas peoc'h: rac ne oun ket pasaos respeat. — Mad ama ni vam oc'h c'hui ann dro fall bennag nil bet adarre peguit ne respontes ket, li, ea loll ket d'o aoti ag he c'vela ; nag he garet — Va ama, me ar pastl an car lamman ent res ene pok d'he vomm ne vezil ken cre-se-n ama ouzil se'hanon ma ama ma a ra da lavarel deoc'h petra am eus great Gouzout a red e maoz oals c'hoant da c'hui plijadur deoc'h, ha gouzout de a nelan a ra h ket contant oun ar beliijou ma gouez eus an acol-

Em godet a oa ar re-ma ouzhpenn gwanoc'h an hoa respect, pasmat an ana gurthe ent e'hentanoun goar, her c'haset an eun d'an dis, lakaet am ano allaun ar-zeha e kichun ama ar Vare hes, ha lavaret a mezo ma bater evit ma rot dis ar a'hras na asplhin enl deoc'h

At santimanchon a oa a calon ma c'hanaslin se ma vent dala h mado adonoz ar vagala a ra ganlet mauoc'h a beu'h an tieg eoz, ha kementse a lakaio ar bed oll ene on h eun ar garantés a blij d'an Arlrese Done hag a vag ar peoc'h

---

Eun dra divar ar mean o chom e kichen ar gear a dremenne a lioun li eun mignon hag hel amañon da zale ouu tonne evit ann aut bonne Na selaio ket pell eme an an hini a oa an heut an mind a rankze d'ar gouspe ren, hada gouez da h aseé

— Dr gover? eme he vignon tu aze re vresaoit cevres.

— Gwe so, anneg le, ebatunou da va e zav vat va dzeihe

Eur haoreur a c'hoalenoz an alamen dgant ann Skoa pevaul g hag ar dau collet ha'n goude ann e blevet. Mont a ree ata d'he hunl an aut lavaret. Done c'he pennigo, Done ra vui deoc'h he tanalgaz

Evit canet penn h ar Skoa a re dezhi daouzec guanneg. — « Iloua ra vui deoc'h al gaulet, sonc houma.

Penag ai beldo-ne ama an den pevaulie rac ma a val ane?

— Gwe an Autrou mes em teufe lio tsonlgad da dauvalal an pen kera blas da lahat lunedan

---

E mezan Louis XIV ema a Frans ouzo eus he jeneralet hendre dezhan a dremenae da un gerig vas Ar mean a lakaeaz dezhan ia an gomplimant d'ar prinsad astroe e hunl he tois pennoz e gomenas :

Autrou, etonez an oll kerion a an dezhan ho carg, hema a ze an aon ana ar re vinig. Centaet e mp hol gmeonda de ankuen he a hasante ar iloa h. Cement a ra pennoz aur bizeleoan a gat troas ar a hacollan. nos on a lel possebl desoup hi tigemal avalan ar ferva h russo An hini gaeta ne Autrou abalamou ar gear ou ouse sanet ahal he mem ket bet biscoas anet ebel —

— Ar rauze-se, eme ar prion, n hi cals dia nac-se ne mem bet azem da c'houssel ar re all

Y-M G.

Eun den hag a ne ve ket mezuus nanna c'reundur mad ha c'hrisien mad

Eur vam a doa daou grounder, cuna a oa soudard ; gonda hena bet er C'hrimea a teas da drouze eul anna benaos ar gér

Pa arvea a gavas a vrezi dia aloas tsconsonse h ueuhan prest da vervel; he vam a ura en he gichen hag he ena a lon egus ang ous ce'h be a'hroudur. « Me vary hanna emarch ouna lall dit merveilleu, rac houa no o re va lamandgiger.

Ar brese conduit o velet he vam kes anhezet a zonja setu vo petra lavarje ma mam na vean age an breiz

Ar medenned e dea nam obet ho ren, ho gouzougez na renet nan natra. Ar pinoù kes pauh ne velemm nag ha ne reun nag ha vam. E mor e voa da vervel annonz pa oue kes monsez An Autrou Person a gomze un hoh bennoz ar vugale. Doue ha skornar avit hu ti voa surtu. Ar mare ne oaje neuzé ne ha nag ar breur a zonje lan e gamzou ha nag a zonje plan bu lan vam.

Ar blinvoer a reas ces grenadoer, ar oll a deuhas avez An Autrou Person a lavaras Pedomp da sein oud an ti nar he daouhin.

Sein ara an hedenn a reas penne an offser lootuenn. Done apten a gelaouas bedez-me e Autrou Doue ma zeuzit ar iec hed d'un breur me ha em enanoù da ror deouaderez d'ar vugale ha zo ann he oud. Ha n'a zesko debo ho reunut ha lavaret he maulendues. Me ho tragereacso apoel an annoer oll ezomz c'hui da lavaret ma parenl va breur ma ra nansclus ar d'ann naim.

Ar bedenn-se deuz nas a pinoù eus bugaligue, ann nag zeranienne a na ardanet gant an Pinl a zo bag a Pare...ar a brendan a bevias

Enn amne goudeze an offser a reas da ganat he mam hag a lavaras dezhi petra en deu promentet d'an Autrou Doue a Sein emezhan ve chenoe e chomfenn ano d'ann breur martese di er zoch e nah alle servichout dezhan. Ann mia brenndan ha ar pin ne cos promiset nan sauvet he nanv nan a zesco d'ar vugale nan ha oad pennas caret Done ho mous hag ho bo bet pennoz heulia ar zacre ha bevet gant an gwenneu a groa h...

Ar mare a neselan a ceas var he mop mez, pikad a ra dezhan rot a ro dezhan ho beunoz. En hebr-se ne gave den all abet me na h egahan. Obet a reas ar mare son c'hallas evit ha ne ret pauh ha pa tall a reas evit dezhan al d'ar gel er don eost da Zoue

Entrest ce a lil ar Frenc'h a send d'ar vugale

(Gwelet gallec *Petites Lectures*) Y M G

An deure da rekin bloaves round D'ar bloaz nevez ema ar a ha da vont da rekin bloaves round. Sugain d'ha ouel ha d'he mamm hogale aban d'ho mond da'ho mare ez mibiant d'ho tousin. Ne oeu ger gopléo a ra d'in rekin ennusdoc'h ha hanc'hi d'ar re ma ile dezho car da hanta ag anneulegez ann Hogen-nE ne am aishoez ann oadeg ave a hunvre an peur l'ma da gsoul ar pe a ra helaat *dalen round*. Mez ne ra ma eus naoulen d'ar zulaouz hag a dleu tremi ar c'hiz-se var an ti a neep

Eat mezh gwalet a oun deu car a ma ozpet en drouk. Na alle mui labourat. Big avalos ne alle mui ave gui ri et. Evit caout bara ni dai gueraet an dra vas eus he urrcheurs. Bet ea gui ha guech all eus ecoleraz da bem ez en levon dezhai ha michai lag a zon bremañ pehan o labourat evitban he unan. Hag l'doas d'an dens kuzh a vn gouvar a tenaui da rekin bloaves mad d'he mestr ez. Hogei bema o veza deuz hai pavui ne ou devez bet ho nonot bara. ha ma voa dent hu di da neza goullen a reer he zonch da obat ar c'hiaus dua ar bloas ameu eveu gallout obein an reuzo dan abat

Hn scolerign goz a vea clevet hamount se en am glevas da mant d'he mêlet d'an de a henta eus an bloaz ha da gan ganthe pep unan arcbaori ema ar re a nanke deuhan tael *endorsin* me. Nen ze an dinoan annuhu hag an em gave eun mechant varlez h a zignaze ganthe poudra da brejn, hag a lumerpent avelse nan pred han na pant ho mestr eoz

Ha se to ann ap nan dauze eus ar maen da rekei bloaves ann!

G M

RENT HOUARN

Ha hy hanv a tiblas hag a zgouez ar c'hoez dilo.

Proverbes.

E VENT A LANVEURN E HENT KLOUET.

	Santé brein.	ol kaol	Iroulz brein	pemzek brein.
Lan-Cleuz	« «	0 80c	00 xx'	0 90
Pempoez	« «	0 00	0 00	0 12
Daoulas	« «	0 87	1 40	0 22
Hanvec	« «	0 81	0 xx	0 18
Quimerch	« «	0 00	2 51	0 00
Castellin	« «	00 00	2 54	0 00
Quemmerven	« «	00 98	00 00	0 00
Kemper	« 90	10 50	0 00	00 00
Rosporden	« 00	10 82	0 24	10 00
Carnoet	« 00	11 63	« «	0 00
Kemperla	« 00	10 14	0 00	« xx
Lothuei	« 10	0 00	7 96	« xx
Nannoei	« «	0 01	« «	« «

E TONT KUZ AR HAVENT HA HEI LANDERN

Nan-net.	« «	« «	0 80c	«	0 90
Lanvian.	« «	« «	0 00	«	0 xx
Kemperlé	« «	0 00	10 00	0	00
Rumilac	« «	0 00	0 00	0	00
Rosporden	« «	0 84	1 30	0	31
Kemper	0 10	10 10	2 93	0	10
Quemerven	« «	« «	0 37	0	07
Castellin	0 20	« «	2 53	0	05
Quimerch	0 24	« «	1 10	0	37
Plonoar	0 01	« «	0 00	0	02
Pont-la...	0 00	« «	0 00	0	00
Dirinon	7 25	« «	4 04	10	25
Landerneau	0 17	« «	0 70	10	43

PRIM AR BED

KERPER — *48 Korn*	PONT-MABIM — *44 Korn*
Pris ar c'hoaz bar	*Pris ar c'hoaz bar*
Gelleb 13 bar 80 c.	Saint-n 43 bar 80 c.
Segal 0 bar 67 c.	Segal 0 bar 70 c.
Ru 0 bar 56 c.	Ru. 0 bar 58 c.
Ed-du 40 bar 24 c.	Ed-du 40 bar 04 c.
Kerch 0 bar, 29 c.	Kerch 0 bar 00 c.
Avelon-doaat 3 bar « «	Avelon-daoar 0 bar « «

LEVR. BUGALE MARI

GANT AN AUTROU CHANTOER A GUENGAMP

Mealloe avit an ai guech ha cals carroeh ha difaoch h aili ai voeh hanta

Ar Gerand An DE KERANGAL.

Kemper meallet gand An an Kamar, Mealler an Escopti.

Digitized by Google

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen n gomz ar brezounek.

CONDITIONOU EVIT CAOUT AR GAZETEN

Evit ar Feiseur, Cosker-an Nouz hag ar Mesaniaer *vek war bloaz, daoust ac oched*, arri c'hoarz mis pevarzec real.
An Aboumamantou a dle bezan gret arvoug eunna ar gazetenn
da hini ne zigas ket ar c'hoc'ar c'hoaz acheuz a vese goude ma zeo echu ha diwezh ar mis, n'an consideret evit klasel a neve.
A abonamant a gemerer e ti an Aotrou M. Kerlaoual, *maister an Ecrepti ar ger Lizgerez n° 43 a Kemper*
Dre an Aotrou an Kermarec, *eplan e Lezar adreuz ar pennsonchan ha kemezi a zell ec'h gervich ar Gazeten*
Ar pariou da lacan ar Gazeten a lezer da adreoui d'an Aotrou MORVAN epken.

KEMPER, 1er Gouevver 1870.

Pranegen great gant hon Tad Santel ar Pab e lit vesti ar Vatican evit digoret ar C'hanaill an eur a nn hir hervez sun ni Heiza 1869

Drouizien venerabl

An pez hon eus gouliennet digant Beuse dre hun oll pedennou, da lavaret en dere hel ar C'hanael annoanet ganompe, a no accordet dimpe gant trugarezan manuel ar Aotrou Doue Krouerien hon pere larenne mimoun hi eget an hallemp hun havaret Bon halon a ze caregt dirag Doue ous oll hanvenn ar vrasa pegenn an deiz benniget an dun na conssacret da unon Counsy an didadeliou Iiron Varia Mam Doue un ti hallemp ho anadui a houn careget ves eus ont todeu nus an anhounvas a honen varnompe n'hon n ze deut kemmant d'ar geuz bonn nus ar reiquin ordrel a

Gen eo hor Brendeur Vesperbl assamblat en h anoa a hanit Jesous-Christ, anat eonin testeal da Vorh Doue evit hon teston Jesus-Christ nuit dudues ganeomp d'ho dud hunt Doue er n'anhoc avit hun ganeomp bleinant gant ar Spirat Santel, ar favorium dishuevel n hall disken ep gant nhut treman avel descadores.

En noazez nn preuil oll hn mnnn ha eget buoczus an doaut n'en hat nastet gant an dud a ne varvoch Ma hll deomp eta pa renuit pl pour Doue hui lindsgez n bobl christen n rankomp rber nn dro da Sant—nanne d'an dud nna veg ho doarvez ha lacaat bon n halonou d'ha nicrus

Gaudet n ill Brederu Vennenblandevarnom cou ne dun oc'h anehe dilc'h nad ous n ne Aotrou Doue un nan n ze zerce declan ar zantelou Dendnt gantlhonn nn dud dilun ez esperntat entra, nn nut abalamour ma nem glunoet abalamour ma zint pouvid g abalamour ma zint reunt mad

Vat d garez enoul mnnez h ar rankn a reont nn brezel enn da Hin Jesus-Christ—ne dec hont ket evit obtn ar bconn-se rag ar h nnvlou n ze euzuse—C'hnn n eus pa nenil breselreunt ganl patran reunt ar bizzel ho patra fall deabe ha pegement a hunt n dunn great Gnalet a red an dreadeign a no taolet gantlh van ne gtironenieu n zo ar mann hnt nnn an nnn nnkn da gnont ennn. ne nll gnlrinn n zo ouc'hnt gonnent a reont pnnen lennnt nl Fen Christen da veza mougez an nneon

An Il a Santel n ve a dn ou dnmantrez gonthe ma vgn hnt nerzn hed cre annulch evitne « Mes, nvel n lavnt Sant Yan Chrysostome nnnn notra krevnh n eget an Ilis ne lln a n revoch h ngni an Ena ennnez ng an Env hag an doun a drnnezeo lnegez va n hanzou an frenement ket— Hogez petre ez an n bonsou ne? Tn n ne Per ha var ar mean-se vne a zanv ez Ilis hn dorejou ne rein nn n hallnt netra nn he enep

Kent ne Doun nll galloudou hn a hnn n zo annnt nen nne eur loudnmant n oe vezz morse dmmnntet nalu drougn zo grant gouscoudc. ha nats nnnn collat Nn n garfe tol hor buez evit distrn nn drougn hag avn savatel nn nnnn. N'hon eus vat an doaut eng vhol n Pastor Rieunal— n a dle sin eaut nnnn h eget nn vnll n hoant da lnicch nnez n zo Aotrou Doun—nn se ala n zanv nn pez n gann deomp nn gnalla avit nsal nn Dn. Ar Frapht lnn n levn Kemnret annnl nlnsk t ar C'hoen L. Pn nt n vdnt nn bet talvnn da vn nn Il a noou nn C'hnsal pn nn nn Dn nn nnn caom brna gnnnn bezn bet pell n pedi— gonnn bnnn kemnet annnl digaot bn Brendenr Vnnnenll Cardenalat nn Ilis n Rom gonnn bezn mnnez gonnzenet enel digant nnnl n hun n douez an Eshnbon nl hon nnn he calvat da zont nn dn da gnbn dnnl Ber C'hon hor Brendor. Vennpl. n hon n ar n hnnn nn doaut n llnn zo cargt da nnnal dennet nn Antron Doun Hrio dre n hnp Bnnn. nn n zgot ar C'hoanl evnn gnnnn bne Tndon. Hni n hernnez n nn hnn bnn no hallomp hnt chonn ep lavaret nn pez n zongn— Pn ho kaelomp. n ral deomp a velomp hnnl nn n'll ind allbolic n ral deomp n velomp hon oll bngale dont a nnng deomp nnn n gennnt n ol nen n dnnn nnt deomp n no dnnmp dnln h nnnl testenn nnn cannnen bot hn gnln nn deomp hog nnt cndor Snnl Per

Digitized by Google

Red an deamp eta larzest dreanse i oll hon anamdegre rad evit an pez ach an great evidemp he pedi Doue ar re ma zeo ena testemeni ou he fenn da ganet meritandi hoent liu glouar a selmijen Jase-Christ. O ichet a neamp lue mad remeudin eaha tud a gall he anarze pal eus hent ar virvonez hag ar gwirhe hag ahanomou dann pell eus hent an eevasion. Ear n hanai on ani da zavatar he eneur dent a ne neup deemp ann a eneungl hor Redemptour deom, ena hor Beaur deom a an dant da glask ha da zauhen an eneou a ema vant da gall? Trem e neamp eta hon dasellgad atreegz eadon Sant Per, e hanter ar geai hanniget ma vat ar habi a Rom a garemp hanuout hag a zo lez dougel astidamp hat hun a nus di vesh madelen an Aotrou Doue reg promettet ha vnen an dous deamp he zeoul Eunez hi hi dreist all a no tra zeoul reg nazvez a ceamp ar c'hoaut oc'h ema e va manket hun an Aotrou Doue.

Gouzout a reamp gant pegement a ket e vit hi trevi Gouzout a reamp ia hi caranta va c'hoaz ha ma vat ar hanter ar gwirhe hag ar gwirionez hag ar gwirhe ha hi ama neus a stradan ar soc'h avidoc, nam neiza ankoudaus oc'h evit an Dis oget na garantusse

En am reponse eta a reamp eala dreg Damsahaluson ou c'h hellomp ni pinvoui nahi tud ganai Chouanisti ar Ilis hag ea ha an aneou. Bisoan neus hoi gret ha an Ilis ganeoc'h breizi Iuccou ne quin hon hanter ha ezomm a vrafe d'ez an glevout ar hini ma Fas ar hanter ma neus glevout ar Hini a zo eals ne oc'h ha dre ar bras Dann balamout ivenn zoc'h lann a zeou ha an glevout en evalap duare ma zez ken kaneause dan dra dudon da valat hag evit an Eliz hag ant an dud.

Labouri eta Breudeur Vannetiz en am grenet dreze Doue hag e hano an Brindizi Santel ar en Iahani gannomp dre ar gleved ar bed an hani ar viltouez hag ar vuez ragui hed a ze hon remendin an hell ket gant he nerz ha neuz meut hoteg enhe Gilt gancoupa ne pea a chelt i evit ma vez ar peoc'h e counsel ea en gantes etonnes an dud barbari trankilliet ar c'houantchou, nez au Ilis ha Doue avit meste d'an ed Doue a zo an hi Ilis ha vezo gouezomp. D'habet emp het gonthu evit lezo hi vaouvet avit he zezer en Ializ an Hanaouez eta hon pourn bi aonnaconp da Zoue hor ipersonn hor a ha lienon hag hon nerz Ouhanmont ata pegeuhras ne bor compluiremp ma zavgant lien han dounlgad atreegz an Aotrou Doue. Doue a re e deomp ar geui selaryen ar gou fe nez hemat a raio selaryen ne aseou avit ou vobimp ar pezz ar aneou a vello Glenet a vez hor e habouez evit ma gouarnez ar Chouanti a zo an dervez evit ou vez continuet hag ashaut gant preiri evit hor nibrit gre

Pedi a reamp ve ni Vam e garantez, ar Vonn a Esperans Rannaez hag ahveuhlan an Ilis dhon d'oual epad hon Iahani Iu da rohem dignet Doue ou c'hoz kwoump e met eur gantes calma ou mem quenez.

Pedi a reamp a hean ou Eliz ou Aotrou Sant Per prima ar Ebastel. Sant Paul galvet evit he aconi ni mui hag aleoue ni neet ar ev e anavezomp ama ha relegou avit ma Gouarnig ne eue ia hini mui hag labouri da dauna varnomp kraignez an Aotrou Doue da Sehiti ra vez hanter ha glem epad an all annou

Y-M G

CHAOU RETHUEREK.

Ar gredon eun a ane Doue oc'h an oan aher den a zo bet chemet ato e tanca an dud dinouz pegement a dlemalijen a von dre ar c'hasi ar vrasan dre an pelzet dian ha an poan kenia ar bed E gurinerez avaich gen bet Adam, hag Doue ez den pennerez dinti da hrena an dud remezedig a ra an eu ar gast a de drouh spirtel Ar fromessa re ne ra hi netconac hi ni Ar bi anet zahun pe gen d'akinet bennak ma vont an hafor lorned Iu pep sent hi tabut a devoa genschinie ar gredon eun a ane Doue dinti da ahom an hi zouez dinfen furn an des.

Pegen ai bromessa-ne ne bet servanet hag ar c'hrun a velemp anet bet hag hleaz e pep Iu ha Neblen a rugas da ouich deomp ou en e garrouez map Doue ou en a'hrest den, hag ez ou dant da chom an hon touez.

Jesus a den ni bed dinnan eet pacun hi distar Gnelet a rit hi dun a ne sevardaer, a vont gonstatih gant an hent tost da gavet Bethlehem ani labouret ar he velis ani hi ne ressac oc'h neoa gantha ene Varc'hon hag e devoa ouch penuest ebon Ar re a-no ne Mirr hi Joseph Doue ou dre ar a Rameeh begen devoa e co lavaret dezhan ree digemer dezhe Ha hanai ist hag a dlavezoc brema ne dre da gui ani laoch benrah da dremen an noz Digonnaret a reont en ent hoch ti clenc'h ma a eus teollec mangleut a an lod anezhe teollet egan ardier pa ferhennas hag aleach'h ou ne zevelien ar ressaurezo pe an hanvezed devar dre di glask ni gandeu epad ou teouliiet he hanvez met ne anezo a ze ano e dard.

Ha warn an an teollec re an em deus Mari ha Joseph hag ene... e evez an noz, ez gouez map oc oll-e-hanfen dek Ha warn gantel a e deus ramet teollec da lacat en dro dezhan eno neboet pleus da hanvez d adreha hag ma mangouat da zei dezhoe di gavel Rona an env hag an doeur a deus an dilcoun ez bed-ma No dlle ket gouezomb ebron skanvezet. Elan ed zo cassed da gra ar c'helen eurus d'a hastuzed a mauaiin he lornet ez meneon va dro Bethlehem- Ar zel ne on nak ana dezho a reeh em selaryen gann hag he a'hulenan a voe ezegot a drubul hag a speut. Senqal a reuat gantai Doue hag ar lobiti Israël a a heulouen an voje hat Doue gant oman de vervel Diredu al lonn gan a voa ac ennez a zeou hag a zeqnen, hogez brema a voa dent annezi ar garantez hag ar Bamm.

« N a pezet aoun abet ama an ai dezhe gane c'hefen a aignane doeu h hag a rene oal lonentdigan vras doeu h ha d'an oll nibli. Eun aviver zo ganet evidon h hirvo a Doue David : Ha setu lavaret em vzadou adreo oann e en voume : a Glone da Zoue-e hart en vouen, ha var

Digitized by Google

an deour geveil ha den dall a voiaouse tud. « Var gemenaoc'on an oll eu » eme Iuli.

An voiaouse pa oa bestoreal a lavaras ne oll degaset : « Deomp da Vethlehem da welet an heuzmal an doulerien deomp. » Dont a reaot d'ar roll. Kaout a reant Hoel, Joseph hag ar bugel gourvenet ma c'harans. Eve a vonent koanlaet a lavar deomp an mail Mari op mar a renne an genta a beneegan ancl he map. Mousseaou eame ! ment a reaot achaue an oll evan glaw da Zoue eun a gasmant a dud gaelet ha drouk.

Ar a hanoa a Vethlehem oa deus cant tra d'an dud a galon da sevel ancluu, pobl ar vro ha noveanon anli digan souch eue a chavoulou ar mab a Jesus. Anna a wivot eue doegez pa oue duchan anael a beg an dongenne aon inel neaon gaul eue qoan hag ane anez debare ha neaue ar bugel Jesus oc'euvjoenn gant Mari ha Joseph en he gaulou. E teoulou ar vear, handeraou ha dud a rostaul lod lostoch lod pellou ! E bag ar bastoreal varlaro ha vont da welet ar bugel neveu ganel. Selo ar pez an nas eus gaelet ea unan ez anez illac'hou hou a jas alumet a dra ar eue an antai dernez ha zellit oc'h ar bas dennou anancl he pastored-ze a lavarlac'h ha oll el gres a rinsk gounnet peoa neve da genta e Kelhec'h an mail da Jesus. Ha dre ma oa ar c'hoant a oa ec'h anaout e hreaou eval ouu lamik meneu evaue

Gaelet a ra ar mabik Jesus en he gavel pa naz kent, en he nampoent. E beg ear manez ama, na ane teal arabe. A beg ha a valet pastored prez ve mabik a teal d'ha naleqh ama zohen mez hirra selaii mail, a velet ear pastor kent ganthaiod eur hennoual var he kreiz h, an t'ar ene groual hastet h. Hag, ar mabik Jesus, eue he grean antru digue a naze iroars oc'h ou oll neaoerien pa bastored-ze a deus a hrez d'he velet ha d'he adori

En nol leac'hall a ravit aon a hraou kel gant plous. Tre mar dre ouc'hoas hiu hanaog gant seoau eur cargel a rubenon paper a gemenc'ha h ac ner vont en ha evit arc'h ha zohan grande henn hel nez pevaod a caelaion dreag ar mabik Jesus a noaeh d'ec'h a hoas an gaerz gaelet a ra h ec'h ea en din d'ar a hraou enent en hag, e lavaret : O ve Done, penaon an hall an bugel pour-ze hersel gant ar reaa pa ne vaout !

En nal leac'h all a hoas a can ! ouc'h traou aoun di. zole. Aleza ze o'c'hoerrujal iza vaa dreaz ar a hraou aval zo ken el rapar ma ile ar re zohoe zo crea he goad, creau enta gant ar reaa — Peplina evelee en hoi hro a Vrana-land, pep parcea a re da vap Dona en ouc'h eun ha h'a'barzeiza hag ane he anavodegez vat.

Ar a hraou pa ar manpoent ano c'h'ouvezas Jesus-Christ achan e Bethlehem a zo hiio e Roaq, en iliz Sentez-Mari maga a halvez ve avechon ilis Sentez-Mari-a-Charoa. An taraou contr-ze a ho bez cavet Jesus a zo hero pevreveles he coula laveret hemo. Bep bleaz ha vennal neaz da nahaez da Nedelek, ha tof ep niver ar doctor eo ha deonlogued a dao da zelaii eatho ha da hodi dirag an tapeou coaz-ze, ar re brasaoc'h ar bed gaelo neaii ar gaar groaa. Ao mouez coaz-ze hirio an eur vouez eaar gresi gant ar saul, hag an oll a el he gaelet. Kement chouez a ze a zell gant kevajou dela genlevelee an li ar an en em a hreaz evidomp hiliau, pacoc'ha doctor Ar zoaeh eun ar mabik habaneza, gaael en oair e hanoe, e zoaz an baan, ar hasaraoaou en discoaja hap an, e, da dic eaarne eur an galaa hag en dno ear zaaloupat vad hemaik

Sentez Taresa ! eme eun devez e velz dre he c'hoanta a velaz ne zao vad dezaho an bugel bihan coant ar gloar en vereheaoc'h Sonerez meaibeu, ar zantez a hadeleraaa.

— Piou oc h-he ?

Ar bugel a lavaras

— Cun ri din da greta hen h laae

— Ha... eoa m aonez oc Terean Jesus

— Ha me ama ar bugel oc Jesus Terean

Mean a zaal all a deus bet an hent aaz da velaz ar mabik Jesus oc h an ama ankaon deaho ha d hen derc'hel eaz he divreo h enel saul Bernard aael Aalaon a Enfon saul Stanislas Kostka hoaaaez a dra zaz ar aar a hraz eaz ar ta ar eaa. Bogez an hir red ha e haael, avoalc'h eo deomp gaoaet a ahaae Jesus e eaiea an hiol ber e haa a calaa an hini oa a staol a hraz. Pi a aaoaa a lavaro maiteaz a aoulaoi gaelet map Doaa ereel ma hez gaalas Mari ha Joseph a eraae Bethlehem. Bogez ne vezomp ket ned hiet hai gaelet a raiaq gaaio ai mare ha neaze oc kel gaal aar pesnadig apkea a vaae mes evi an all etorzeiz

Leaeraiap ata dirak maaa ai mabik Jesus. Glaa da Zoaa an hoella aaa aa eavoa ha peoc'h ar aa donar d an dud a aaloaaez aal. G M

Eaa hiphalar aa ai aeiaa-aa claaaez a a haaeraaoa e caaaz aaa ai Saaal haa. Digorez. oa hel gaal a aa haaa aolaaaic Araag aa daez pell a aa, ea oa taal a aaadeaaoa a a baaiaa digaai ha Saal Per. Glac haa a aa e Jesus aa devez-ze ha aaloaaez aaa aar gaaeiaa a aa hel aa aal rak aa ago hel aaez ai devez-ze, aaaeia agaz aal dea aaaia ha aga daal d aa aa aaa, pe da a aa daglaah aaal aaia lag a dra aag aaa a haa a aga hal aaagal aaaaa ar praz hag ai aaadeaez-ze Daaaal d aa aaaez fall aar Jesus haa aaaia h aa iha Taaiaa ar Saaez ze vaadeh aaa eaal aaabbe Aa oll. Eabiliaa Jesus hag all a aa aaliaaez ! velai ga gez aaa ha ga aa aaiaa ez aa Taf Saaal Ar ceraaaal da aaiaaez ar Saaez aa paaal aaaleg ai aaaaiaa haia iair baar gaaie creaaeaa. Eaa aaaa braz a daal a aa aa daaiaa aa ha daaaiagad a aaaet aaal Jesus-Christ Eaa aaaaaal aaa, ceaa aaiaa a lavaez aa aar aez ha ha aaaalgaad! Ma a aa va a aaiaa har aaet hag ar aaaa aaa ha a aaa aaa gaaaiet aaaaa ai aiha aat aaael aa vaaala aval aar plaa'hih aaaaah a aaiaet aah Fi Iaa aaiaa aval ar veah haaia »

Daaaal d ar glaa daarbil a aa, a vaa aaa taha a vaadeaaaa daal ai paaap haal haiolaah aaaig, aa glaat eval gallaa t aaaal plaa hag a daaaaaaz ar paaap haaa-ze aa haa aa aaiha da vaaa glah aah a a daal a vaa aval gallaaa

Digitized by Google

mesun Pa eggonnzan an Esh hoen ne allet mat fiund hur cargot en an ti

Netra a lavar cor acrilagunz, ne all heva laket a hem gant ar vanden nkuhl-ze a ngu assavet an ti ha Sant Per a procesenn Petra na assamblenn ar bed-ma, zaha a leo ar roannuel urasa ean na d'unn a lichen a hran h pe neu gant enezp an fidnh nan ma dud pegement ma ar bed a vent all a vandon en nar hefe hag ar gaou nan ka ate vaz ho lare h e gadi avelibo? Nan, nann var an douar an douta ne h nan arvent avelse. — Ar kenzeqon grent gant ar Fah nni fgerraz Sonedha agan da zonnfr oez ar kreseguen a rasa Saut Fer evit digorr Sanedd Jerazalem

Mat lesa lod a leuseriun *Fran ha Breiz* ne ouzont ket petra ne beg a eshall el lesa h ma oma hi sa na ar Vatikan; al lesa hrta anna an Sened hras bevp ertoh ma vo savet kaer Rem e vo dar nezen aero consacret dun douzoun farz, ha fre z ne ar bonnet de a lronien cunn da a houlles stun Es ona dronh speret dreh ar turn Eta douzoun a ran ha gantilion d'an fiel dallet hur adore. Aa hanz e veg dent an hano a ranneuriu anticun a zarrin profesaun a nem ar bastard Dinzatzoe h Aeron an douzoue ma ho gred non hag eal lase h ma hu ubatu a zre h a ch ti e dang alenet hano nne ar turant d sk ant la a ranuch re a vonn at a hanta nah obet ar hreun d'ar grastenne Lacat a rea ho staga oc'hpeniton pe grannon plantet en douar laoet fient a meoun goloet gant peg ha rouun ha lacat an tan anho ar t nevenlroat dho h ezlerqio dezhan apad nan harmonp ho stoh a ra ho garrna fin an alenezn tre ur vag dre d'ho gaderien

Rigeu el lec'h-ze ha fin gosta nezaserrot d ar gant het gor de tariet ha tempret gant gouh hen al nan nezerra al lean h-zn a ne hut labanzet an dou at oeha rol hun al ma a hu—nan ar verzurien-ze hag lan Sent Per hu nnan al leanh nan ma het abanzet gant Doue ma savel enha caduc ar v ranun An hano ahanun ar penn kaute nan an aiz, a nhigan at a rannez de ar bed all hag a raiato I a dromn nehan an anu drare skeudnoe h anll h seaga goude ar Sened hraa zalu hor ano

G M

Eaobgouzen an il n a glavet al ez a lavaret. Peiesa h enn he sazet? peiesa h anu ha ho nezerzat ne? Ma carfent mont dan her nat hatol d ar Japano—unfunl pelleac h enna pont ha nanezerzan an hi santel An dro e dans ate sonat, ata e rae ar Jirezel he bogate oan ta hnanak Gnechall Brezzanu va hanut enonen ar zent hagh rae ar Japon gallet da lauvel ecc'hanz vezerzenz Eg commenn arre zo hor santa zel gant Fe'Per o ena hat pell-hag a ro het labaat ti ar mare ervet ar zu ezo anhunt mad a nhgana zon dunnoh—ne dan a hrra h hanu a rae ann ar bezatz da zuhrhien Jusus-Christ. Hir oelean a ran a prizonion, a nresenn ma a hag ar arenqnderez nleac'h ean var h ar nennanu anetha gant ar aze lall gant an anezn hag an douzoe Lod all a eche ha hanz Sindue tailloa ar vezerzenez

Pep tra a ere a nkak ha lacat da zaga h he fenz. Mat den anun hennah da vannont a zert hu da drer kenz d ho Zoun ne eale hut pardonen da zezi hun dezhen, he neuze a vea hourvarnt a hem calo gonnzon h egnt ar re all Hegen na dare vare zaiich hunl hu ne pann na tout mant ne all ho lacat da tnan h he Doue. Skanza a reoet dre ho nere calon da c'hounant, all grisgharn ho hourrvisen

Eun offant a lavare da zeza ahrsten calaneg a gant Var pra ece a Per gor n a h ann ket a nena rag ar mor eg petra vare deoch pe ne ha h ale an heol pe ne reot hut pe n ha e vele an dour pe ne reot ket? sonjal a ellit an ne fl n a h ann mar ne ar hed-ma Vaoiat e nodent ho zeu en ann tout dann en desonnha zianhut e vonr varzoch a gant planchirez Lezat e nann mar gandaha dre zezho eun lanng ear evn a naarlcland ket ker hunn, ha eun pidgi lerrzoch ha zagon Sten zag, ag mar nezerzan Peiu a dazeze ar dud dinna kenezet all de zrakaez?

G M

DIGOR AR ZENET

Lena a reomp en Aviel pennas hur Zalveer ene davez o vem dastumet an fro finan ha Ebaiel a rena dine ar goulen ma Petra oanch ar bed ono-ma? An an Ebenal a respontas ranta! Dare a lavar oc'h lau Vas dezeoz, dare na le Ek dare oc'h Jermen a dare all a nch a anne dens ar Breplicket resaunaz! Mes pa a hon leanna d gant ho Ebenal he nazi mant ho hanz Retra zenjont anezoe? Sant Ela a respondas d ountz na a gred ne a vrear ea h ar heart C hrut map an Doue hec'h ketkent ives hoz Zalvar a respontas dezan Pegum a'h ouzont pou oan na oanne mar ezom d ar ge dezhan dirh va zadpel na a ze ao en an dean nez dre an anandeghes ze mees breneg a tasle a dit patra nah a pe an vez Ha zo Per An lanzet en geaup a nar ar mees-ze a foeaha va Hir ! gannet ell nars an Herr ne dann a benn nenz. Pegare nah anavezen ne hanen ar Doue a na honzond nan all gallaedes Va all gallaod a nnar dek ave dare het na Has var an a-Sinat : gant ar mennes eang da entiha an neeou varzu ar Bamdez gant ar mennes larrez ar re a hetan gant ar oamen azarana da glandera dre ato ar nanoenz, na ne a veze ate gant va Hag hein da ar bed

Gant Sant Per an all gristenien a anzav ee Jesus-Christ map Doue ma rent dnze an hanut Heet da oan Doue Mes nar arc'homp ennnes Sant Per na gredomp het anahenoe h eomou Jesus-Christ a lean a flat Anaoe ar Brutteaz na den gr ant a dhezhi da mangant ho ll a hetas fin ar bed a gredomp penaos an all bobet pere he deus en ne hourllat an oil goude egh he nat drôn Sant Fer he deus ar mennes renk sa ar mennes eang gaoiac'h Mar deus het tad oc'h en am dromph var gannt hur Zalveer ez despet d an all rerkon a flan all flan ati tauenn a roe dean a ve ta-no-ket estonnanne an h zo chens mezo a h ar helennet lana var gannt an h ar saich a blas

A Dragone Deus, an all ne naiet ket an eurarit dalhenter, a ma teuffe han Tad Santel Pi navet, avel hor Zalver guschall, da c'hanhon brema digant an Estobien deuimmat en dro doaun ; petra zoudh an dud ac'hanon ? hon autrou-n-Eutop a c'hallo respont avit an dra vain dens a navet : Credit a reer, gouzoud a reer oc'h letanant Doue, mestr a Tadar bobl christen, an hini a zalch plag Jesus-Christ var an douar. Gouzit ma ar sacramantou a zicoriz, dimezi'ez, mampo a navez dens an Escopti.

Parres Tanlo a zalc'h eur rink kenerali etouez an all barrassion-zo. Pell a voe e comzet deus ar zenet, ne e c'hortoret gant mall na vije arruet an dis warlerc'h. O compren evzal eo evit ho fruit eoulz ac evit pobl an hed christen eo e tigouzat ar zonsi-zo. Ho diuss falvezet dilakuet ho tou ac ho annoudchen vad.

Gwrideom penn tenn dimp an abrivaden an dl dens deac'her bourg a zo bet echerpannet en dl prenestou a mamargant a e boulc'hen neuz oclum. Lod ho devoa letet non a bep zonnt hon lod all ho devoa goulzou erdinet, hanmounan ho devoa re risterroc'h mes oll e nekuzeant holoutes vadeu ec paour coulz ac ar pretv hag a zente hunan a hen meuli. Hen m on bet pe heval dy ace ven mn dids ha gantet. Ec ten ec on mapus eunt goulzou an hep sorti. Non ec e zo zente evel deus ar c'hoat kenn burzu ha An oll e j mme echuzet e oa hi e enavo a hu deuoa mennegadet outra kas cals Ai blasen e noa kenn a dud trankil e diarou. Vardro e heeb h henn nch mmm an tabotel nen gant nan reg meet pauvet vaouaez pern e zoeghe peha bokal teessa e enaet a penn bolier. Neotre en eiaur an leh e oel en Leeessaun de chet tro et boarg an eut gaeg ec Ann *Mezu zinfin* centencon d'an Verc hes e eaut a hon Tad Santel en Pap Enli he dishuisa an tehenlur a mahane outo e m en eaut deoc'h penese *fundum* en deepet d e c bnee kvet conje a zo ves e jonk an tea hel e hoas fall e droas Deec e e tant ec eue bet laudket mul'sec e de hep hee a laudet a lavet e e ll mennezun a eeel esiamblez groit ngan an ne ec eut goulzu hennes Deee vat Pi IX e nei en Ilun ree. None foes e peleah h sellet dre ez barzes, e velet tan e joa en ull gherndoe e ee ec eclee e zgaase hanse eonomy m e han dnuel il teelee e deees e e heeh com Ilnie ez eus calu n ded e nlack laoumal d gan ez gi steerez en nnnna dree la gas reterez, ee el ee e velomp, nonas mnet a li a c'hompl evoeh e evit an pas crede nnme he leu adraeet bed. Hen e velet one pe sent lud e dnus affeanz gare grusteeun e deu d ee om starda en n a hneben e de z aclorn a lus an nn ac an doun an hugale de Zaee e d'he Ilu. Ha vezunt etue henoret da vezo daee ees ent lugues, dens eet sort famill, ne ees ee e nn ar gaue Ilyaden ar gaz daeron ar gaz ez ausdeu an ar eblaee F R.

LOCHEN BABOLEIN

BIL PERROS.

En deiz ma zonas ar Barone bet e pourmne, d'ho zon arvoel dirag lochen ar c'hoanerc, ne on ket dies nnnnet oc'h he wenn petra zonje ; ar c'hoanerc ne zelle outhan gant eur mouse'hoarz gouguis.

Endn ar Baron a nnirnnt, hag eus an eur ar sovenn ma e'hellas :

— De mnn did, Babolein, nnnezhan, ntan e lnlnerzan ?

— Red mad e., Antron, ne zigonez ket gant an oll dun herkneh zeul gannoc'h.

— Gnir avoulc'h a lavezet, mes e'hoei oc'h ann lochet.

— Ne n'em glnnan ket eus va zec'het, abnoc'h avit gnir, a pnein ar houlz ajer aget ar madelan.

— Cnls labour oc'h ann ?

— Meloc'h eget ne c'hell aher eur r'hoz kemenerezvedoun

An Antrou e velet ee on ket dnitngelet mad oc dels-ne lnod ar n hemenez e gave d'ee communa e nea goesconde dennta da zandez e ne jon en dro eevoni e hanel de gnent.

— O nutrel d'ar gaer e salles ous he lochceeng hag e nan die ez presi de gouerza.

— Bezit deoc'h, Antrou, pndon e nn hnrneh eggedeau

— Mes Baboleiu ne nna hn mad ena e nnn va elle

— En doe'h mnttese, Antrou, mes nn doun me eeus lec'h nll ehet hag a hlnfe mnnec'h dn Fe nnne pnrest digant an lrnn ne lochen, ennnee hn notre d'he zevel eleun'h nn nnyen.

— Baboleee e hnee e renh geerza dn ho lochee.

— Be pz rafee h dn en nnn e peee e hei geerzun hei deoe'h enn Babo nn nn nn zevel pljodei en dreon e velet ee h ele beza kemenise rnsaus da oun den hag en deree gnet ken nlnegonh nnn hen

— Ne e nne eut he t ee en nnter meioc'h eget an dal, hn dese h hne e veze labonr ei nneei

— Me ze zo eut e hos hemenez ege e peun laurel alies ve'eh'h he ee vee hei geet ee ohet labour hei ti. Avoulc'h ee dic oleet eut elnal beeeag e dilad ze hn. nntet-nn Mn ze zo de ege he nnnee ez zo deu'h An lreen e deee hee eue dn ege e tonl e peu hei nt en lieetiech hemenez e nn deuh. Ne fall het die guerza nn n hag en goude nn uzez e hou guerze hei ken eun heut ne beo dilea e nn outhe

Trou Baboleee e na oungen-ne e heno hee gaspahe nn teeu ee Antrou da dor ige behae ng he hnnnnet ez en e vent hnt dneelne, pgnat e nnn eta vn nn'ch nn nnnt dn vete h An a hnnenez ne e nn ket gouden e vnsh h da e'hoanre

— Ne penn hei gnat nnde nnn he e hnar Dnlhe da Baboleiu, nnn guerza he e, en Antrou en dnye pneg nnd tn deoe h ; ho elevet ennnn a laurel e pnp hen goerzet d'an lrnn nn v n bet gouhnnnt dganence h, ne ne zalee tei de gouerza

— Peee h, ene Baboleiu gnnt an eur Gdeu, an dra-ne

Digitized by Google

ge xel kat ounoc'h. Ne fall ket dia a bris ebet gourena va ty d'an Aotrou-ne en deus great goah aunin bet abret. Me a oar na bliy ket an dra-se dezhan. Da pep hini he dro. Ma gouez an tiz e vezo echu pa zaz, ne fall ket dio alevoert ger abret kea var gementise

Babelom ne am lakeas dezeiio ger ha labour oun ea. Avon-ne me glewas dre abret caugemenour a re a benoert a Bachu kelonnek unan e roas pook hi.

An Aotrou a oa set da d'ou notar eut guadet ai paper great gant ho baoron ev t Babilon. Sesaus I ar seiziu ma great mad

An notor o nalet en devoa ar Baron aze e hanoe hanu da ganat al lochen-se a roas re da ganot Babelom mes Babelom e oa han tre ganthan creiz ma en dalc gant Aotrou ar maucr. ne fulezas ket dezhan pazeo.

Mariese pensezoude e ou unyan da ganat al lochen. Babelo n at nesal ho dire nouza preuzet penp cant lir ma ne fallc kot e bennoer pase an dle-se nenza vga lakeat an h e guerz hag hac easet kuit

Pa zuit ous an Aotrou d'he vaner ma ket an benoat vad. Da zyuan ne laveras ger abret. Coudean e laveras d'he n'hom an temp ket d'ho lean. Ne hallo nasot repare abat kea ou nye ambe an aferse.

Eur muntuvez a temas da di Babelese oun hanhor gant papier ma gouil pezamant pe e tabeje ganz

Babelom o n akemzas a zanvi he florchen hag a'nou Homa e vije lamuet ar papur. Great mad e oar ai servi, ga ne vanne da lamoet.

Ha n hour Rat hag laveras dezhan : « An afer-ma dez dese h abiens an Aotrou, coulz ne dleu h pazeo dezhan na a beannezc h hi rak cale ne h euch outha. Lavaret dezhan exan h contant da an ho t hag he lacz out ar pas pe h euz a hoan da ganet. »

— Eoutt ama an nizaz Jeannette lavaret a zonn a temze h lojeon ganez pa nezo dimezet gant Jotonne ce pe fell dezon nil ma ai lochen lail ma, pezaz an verpetic h ket.

Babelome coumsan a zeas da nan are b fall hag e dan ana alerse penp cant lir. Ho h outa a zeas d'an dao a lezenn hema hag e hanoeza hag a oma hanv ar laveret ga gat.

Jeannette a zerellas da nousa ha sete peraz.

Pevar bloaz an oa an Babelom a zestum pa ar'c'hantac evit bezu roet da Jeannette pa zimeje da Jaromez. Ind Jaromez a oa eun dao ariz mitiner ean he vicher. Ha na fallc ket dezhan a nje great an ai ezel omant e temp penn; cant lir gant ai vere h oaes. Pevar bloaz a oa bet Babelom ar h espero an arc'hant-se, ha ne oa ket pell e'hoaa ahoanc ma a am gave on he hed an arc'hent a rankc mont ar mitiner gant Jeannette hag a on roet zvelse d'an hochan. An naoz a nola he fortun ma a commas d'an noaz.

— Ah ! beanneomc Barba e bemer pero a glac'har ho merc'h, c'hoan a zo re ker hi ha benneomc a on cali deomp ar oil. Setu a bouc'h e'h eus roet Jeannet d'an hochan, rac tad Jeroome en fallc hui dezhan bihan consanti d'an ezcel

— An arc'hant-se ema Babelom gant eun ear ema, a an dao me mano hon gouneet he nestu ouz da aber anezhan ni pea c garzo. An hini ec blij bet an dra-se dezhan a b hell omat kuit

Barba eh lavaret gec a mistrouan he difiad ha an ho merc'h hag a rencgantil rizeaug ar vorc'h

Jeannette ma eout eat kuit, Babelom a lugeas var he daechan hag a zaias pant ha dll pera ar nouzo an daeou alevez a Paris

Hogen ar zouman-se a echuas gant an hunanden-fur

An a hanoeze an am lakeas prudeze da ara a he vouez, hogen me ne oa ami mestr hem vez. na en kel eu mestr kopuez. he zonbez ar zoubuz-me o nane Barba ezaa kea mad a lies hes fall on rankas he daleu ar vuaus hag a hai he hanpas gant hara hag egaon. Gouzoude pa zant sat kuit an daeou lavaret ann dao nazuz dan chet, ech zeagle he vouez he nane

An delai trumenaz oanez nan an Aotrou ann he c'hoan ena he nizaez e anoi tabeg anhe hag an neud ne ren ke mat terri hag na la n lon o ne ne nutrcent ket avel ena ont benoeh a vezez he zizal ha droe he tan mes a ze pave abeg ebat anhan he anan ha gouzoude ha ne spe han ebet hanoe ma ne hat ken lorc'hen a an caos oas an droue-ne ell

Sete eta Babelom diesel tra, ma ken dine beg hon a ouzi an Aotrou Semeut o h abeut eu dao he gant lochen Babelom ha gouzoude na gzoh a hui ben hanoe en dasput dezhan ma an droi ive

Tremen e ros an doutou pan da ben a vem hag a tonn ek hi gant. Ha ken abes tro a vez an ana gant hag al lochen ha Ne ha kemenze a ma vaoh hant ne dezhan eur pilier ep mant Na ell den ebet compren he gaoen enep ma dan hag a on bet hag a ra ataz ken hardis outhan.

Setu ai oancr dnat da nana tevnal ne velet mui ual. ai mouez a pano ama, en gleves ama nanoeza ebet, nouz a ra an dou

Eur muntuvez ai pontez, a dous an Aotrou gant he Aloa ouzi h ha gant an dao hanoi nemeur a an oeh tani gant d jaza, an em gleo a reant abalamour ne an bet an Aotrou ganthe eato on d ai gant ma zant gueiet ann dao an leaze hag ataz d ar ben lochen ar a ben ama.

Mo ama Henriette ama ena mere het ar gouzes, ann neuz a nhet ma nour anhe a ne zaog aznez ar a hoa ti fall-se, ne zreh zeul ebet pasconap ha pa ena a zeo ben tavnal ma gouez guelhat an teuk ket Enez coupl o nema pezama ren d'an ama en lochen Babelom, red a vezo avel ma hael da oher ouzh a garz

— Sus eoh ! ma merc'h, da lacaat Babelom da tevel he lochen ?

— Na hellan lavaret rei ne lail ha d o lavaret gez ama eur ama a vezo contant ma nous ha nihue Oraped ra de ne ma nouzoug e Pemeuzias Unan benoag a rankas da gaoez ezc re nezour din, d ar ae ama lavarin e pe sen

Digitized by Google

cumonn, cuid a ra dha s'choarach'an tosnocha an aiffil.

— Nsuze ma mere b' each beilfi chel cruit o poto a hoeil, mes pegeri a raukel da gaoel cuit-se P.

— Eis de da viana, hag me hual gant an dra-se o resein d'am soaile ai peau ha a o cui pell dioubhan.

Pep h-a a gean da Hoaisette se pa ca devon a arc'hant hoerna a ra, mes na oberjois aumous da gonaen ne la hant. Hi a hoas cui rates hag he mab da gaout Bebelean. Azezet a ma d'ag ai pez a ra ann alvanat ma ha bred dasoe.

Gadaic ra ma an dion ai mesel hag he matara cuit d'ho gaout. Sevel a raas dennto d'ho digeuar, hag gouben a reas hag eri a ra dout ive d'ho hoerscoun rac hoen ha gos loel anaig.

— Nahuat an dra-se en anem Beatrice kemeuisse ne nell ton chet ouzon gantai. pe ne verni ket, mes ni ha tu pe on virit hui me na ran fors...me a an dent d'ho c'houl avit ann den hag a nell nann epken.

— Lavarit d'merel, petra an h-eus a hoant a raken, rac ne dareu d'an alc'aro ata an Autreu ha em meuleudi ann ti ma vras avit ho mam hag ar oled h

— Babelean, eme Heurieta, clevet ouzoc'oc'h ann gont diliad eaar avit hemor ar Roue hag eve ha reg.

Val ar c'hoineau-se Babelean en em gavas ken kaer hag a gaengan d'an dimezelled beh a gador evit nema

T.-M. G.

(*Ar gouenal nil divezatoe h*)

E Perie a en eus don meuuna a vanotes vras e chem gant ha t'ave en nu gaudi d'ster. Pauuan ne vann a en neuhoni a dra cevitho. An dra meuuna a gann gant an gouar ne nus plas a zonneoe cand hir a ra ar mare kaheu. Hi hacmuna ne a roet on he hat d'ar vam hep rann a neo d'he labour gantiri gaeuneo, mes evit prena ham hag ne doas di avit saout cuu dra bennag da unhen gantha.

Neu den meuuna na neleas ket da gaout con implij all d'he vennesse. Eun den oupet a ren vas da verri alumetes an am gavas gantha. Paout a ri anat a on a raake meuri a vech dioueru. Ne c'hallan hat eta lion dan jaouu ne meret ne rejo dezhan mann na ha reoneien. Kementen a c'haoeveus ouzmoc'hag ne deuroe eff. me trouar pe pounioe eus hag hue da vaga ar gouaet hi da n'em gasta ha ar mann. Ar pounioe na nal hat ia tapo pooss na a hetle kent eus vous da jum el lech'h ma vin digemeret ra haoreu all. Aurea a on rost deahue da verri alumetes. Mauoc'h a raake dannerel mar ma oc'h alhanta an devon ive

Edouard eta an jonne aour gantha venant eur gwenogat touss da gaout gant he vam. An dra-se a hadu ebaoue eur pevnad g hoas pa leveroe deahue he vare hadour alumetes eus ann ti en deo hat a hoas gavoueu dan-se hag abahennou gan doa ket galleet dire. Edouard a roas dezhan he vouu veuuez a zongal a c'heliv avit eul vech ober ha bred gant he dam bara

Eun tanue gondeau a zavas eur vog iaouue, trent di nac-lavet ha ganthi eur c'hemandat hag en deo ar re dic-ne.

Hoerna ave veres allumetes ahinig a ree ha aarc'hadouree gant eun den hag a lavare: An alumo, mar plij a hi lamouz du Zouu. Edouard a reas ep soupal d'his c'hedal mes ego ne na netra oberz hag egan en faile kedezioue ober gouh ouz ar pacu hen mouoeuu a roas dezhi he vara, hag a lare na lin he dro ne eur aingel. Dalc'i mad c'hen a a nou ann hoze al lavn.

Er uset a i he verty. Edouard ne en lais da labourat. Ne en lac pell a en deal pa tonet dezhan mes da vont da gaout he Autreu. Sonnet a reas rac on en ket ann ar re gunin na in-se, mes nonn a reas mann h-e hoas pa lavi cas dezhon ne Autreu a vou vont da ngoeia. honnez on plus ann tiez hag ober avelt hun.

Ni resta a ta aras dezhan ne divyo eut plus koulach'h ha da c'hoarzin ha hacmuna ar age da ces eaut zeaod, hy en don na jonya ket pell er pen-se

An Autreu-se o tremen minuia mad dre kent he gonmuit en don goulet ar hena goulet he-mann Goulen a reas digant ar pacu hes cuz ar pez en dra e hoaut da a'hoarzont hag ar pez a zevoe a reas dezhan cuout eur feiuta vras ire en ha gommula kouane.

Eut seurus n hestal eut he feorice a entrene en oan eus cafeiou hma ar gean a zijon. Ar liuon a lasces mezhn da entreal ar taf evit gorten hen na zstreja gant ar c'haruan na dhent ket bem lapijat ar a'hufe hag a di a sorvichoni da beorian ann ar maneleau. An dud a lea ar a'hufe a'hoarze a veiat eur gla ha na veler ket cals er a hofeiu. Ar seurez a ymen kinel ar mont la dasolgued ha re rez an abet egu na dreps clevet natre. Mes pa en aoha ar c'hoarz a Autreuez emanio a hurrut oc'h ena dio ne ket re dai caout eun dra bennag dagaueuse h, rac dan ata mond da ober na ha tonez eur gest evit na feorien.

Den an gean abec ebet vu gemeatse hag a reas eu gant vad

Y. M. G

An tak P — en devon poan an he vont ar houa-ne ze eur zvoaic h pa grab da vad

P — a red da di eus tenner-dant, pe, evit comm a zoe-roc h di d'ar c'hoar medeain dant Ar medeain a lacs plom en dant alenz ha setu meuget ac hoan

— Pegement a dlean deoc'h enn P —?

— Deh hu

— Dah tut ? sao, goal gui ma'h

— Goal gui ? evit daon sonni a zeau zo an hi tant.

P — a lacsa hag a rear en he dre Hagen skars an beat a troilar adarre ar hoan en dant pioeuz, ha P adarre da di an tanner dant. Er dro ma ne dent alenz vonn tenuel

Pa van great ar labour P, a c'houlennas adarre Pegement a dlean deoc'h

— Ugent real, eme ar medeain.

— Mad, digalet dia perar real.

Digitized by Google

— Pevar real ? hag evit petra ?

— Nn ket a hur n lavar ez eus ouz dan neuze n nover oun dann ? En lonn nin va dant gouzout ? n itell panni real dre C hoaz o peoa va dant va ai mare had

Ar betun a ra hol lavaret a hegp seurt traou divar he benn ...greal an eur hui dezhan a hep zort rebechou Ha gouscoudn hero n valer an nll eus a lavarai n vatoma bolh an keou n e n hrezeg n nep ar hutter Evalse a ems het pell me an unzen kui n pe assamble nan dan ho lavar mauvbet a zo nur brezegen a hep a anny ar bedn Hogen d'ar gwez ha brezegen eun hep n ismun be voest hag a laoal nn mnntad bnhn en he li Kemeneus n lakaoa e hoare do zeval hag n vrein mirieze oc'h hn brezegen da zougen kemmn n fronez. Hogen an ket eus ar prezeger-ne a fell dn oanz aoua

En deo ali vrad nn boare hn reonng n vea ne ren gavar nimez nn vandnnnad sougnent hag nnnnoleun. en em lakaoz ven da lavaret gnasan hag n alle eon a hn tun Ne deo emezhan nemet nur n hnnnm ne deo mad nemet da pntonn ne hni nn deo da verrat ho hnoa da c'hnlnlan ar hn ialc h.... ea ur gn nbet n ra d'an hntou kemeut rebech ne bet great dezhan nbaoue nan n ne nouvoel.

Etoeu ar re hui nlaoue n von nan den coz hag a lavaoue n Mad; ma am ann buinnut nzalch va bugaleoch ; nebent a dud n deus divat Lemeu n vatnnhn nn Hogan petn ne cox, ha bascoue n hn bet ninn, n me nn coliut zog ar gnolet nag n nhlnnl nbeu nlnn eur peonad mad a vale ap beza shir z hbdnral a zo hnndeu nn ar nremie ? ne ren coulz ha dn unnnng abel hn gouscoudn em nn pemzek vloaz hn trngnnl—

— Selit ...tad cez, oma ni bonre hic ma carjac h beza choanet ep femz n pn bet brlo pnmzek vloaz ha pevar ngent !!!

G M

KELRIEU.

An Aotrou Escop a Cnmpne n zo nhozzal n vil beza nnan eus ar re a zo carget da studn lexennou hi Hn evil gnalet bag han n vn nnad nhn nn chnnhonnnt benngnnbo.

Dar zon ranngenl a ne kerne goual sant Yan Avnrlr an Abostol ne nnus caret gant hn Zalver n ma gonel hnn Tnl Santel n Pep Pn neo eus partcul n a nhoas nn dése-se evit rol mil lin evit ar C honol

Selu anna mnlou ar favret galvet d'al lez-varn evit an dervisou kentn a vis kenver

An Aotrounz ,
Mirlm Eanou Mary nus a Notzerhel
Goanal Frances eus n Ho Adegnal
Mirelin Ivon e s n Drigrac
Deslio Vn-dn-dal sal eus a Bont Nabad
Dc Clrcin Marcoun Edm nnd Mari eus n Hlonne
Morvan Yan-Mari eus n Blanavou-Lochrist.
Al C hnnn Yus, eus n Logoune Dnnlas.
Rosarc'h Louis Mari Adolphe nus n Bont Nabad.
Ar Bpeln Lonis-Claudn Eujen nus n Lambezellec.
Limbour Gu lllou rnus n Bregnnc.
Ar Bns Benny-Eozen nus n Vezlez-Cay-Simzn.
Carcf Arthuy Denve, eus n Blondjdnnse
Mnlvr n pyolyte, nnus Roscanvel
Pirou Gnillou-Alexandre nus n Hlouhinec.
Boslle Renaty-Gu llen nus n Vroil
Keeun Paul nus n Vrest.
Chevance Louis-Gobrael-Marl nus n Rospordou
Thnnnn Vlnnet, eus n Beg mnrc'h
Lnnbour Alcide nus n Bont-Aven
Al C hnnn et Saint Hlouvier Jules nus n Lonneven.
Ar Febvr Alexandr...nus n Vrest
Soubigou Alan nus nn Trébon.
Layelle Paul-P pyolyte-Joseph nus n Landerne
Vennellnec Per nus n Lanrlec
Bellec Yves-Mari—eus n Daoulas
An Tnc Herve-Marl eus n Vrest.
Ar Golf Samuel eus n Locnnolé
Rnoul Rodolphe Maurice-Marl nus n Blonganiec-Daoulas
Faty Pnnnl eus n Gemper
Louvel Inil nnnr Jard n Louis-Mechel nus n Vrest.
Durand Adolphe-Raymond-Marl nus nr C'hastel-Nove
Gu llet Frances-Mnr Xavier eus n Voulas—
Rnn nun Frances eus n S nrz.
Roy Michel eus n Gemper
Calan Do in Motte Charles-Nyncnlo-Adolphe nus n Blnquir
Renat Victor eus n Zoncrcinec.

Kent lnnver plen ar re a vanch

Ar C'hlotel Fil x. eus n Gemper
Llnt Frances eus n Gemper.
Doudet Vlnton...eus n Gemper.
Ar Floch Anton nun n Gemper

PRIS AN ED.

Kentaoz — 33 Kerzn			*Peur-Nmay — 25 Kerzn*		
Prix ar c'hoaz lut			*Prix ar c'hant lur.*		
Gnlnlz	44 lur 00 n		Gnlnlz	44 lur nn n	
Sognl	9 lur 20 n		Sognl	9 lur 00 n	
Kls	8 lur 70 c.		Kls	8 lur 25 c.	
Ed-dn	40 lur 50 c.		Ed-dc	40 lur 00 c.	
Kurc'h	8 lur, nn c.		Kurc'h	8 lur 60 c.	
Avalou-douar 3 lur nn n			Avalou-douar 9 lur 00 n		

HISTOR BREIZ

Cnut A de M

A se meuller enli an bredz gnoch

An dnd divar ar reaun gn el levr-ze kentelion caer divar beun ar pse zo tremmont nn hn bro

Al Lear-ze n gavor er brur ens nn tnn a vorze Levrinn nnbe

Ar Gerant An EE KERANGAL

Kemper meuller gand An ne Kerangal Meuller an Kemper-

Digitized by Google

Decembre 8 Guenver 1870. N° 253. Pempet Iloaver

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gemeat Christen a gomz ar brezounek.

CONDITIONOU EVIT CAOUT AR GAZETEN

Kelt ei Finisten, Courtes-an Nouz hag ar Monntan, e rent eun bloaz dans scoaz eus e vourch mui pevarzec real

An Abeonnamanz a dle bezan paet arvoug eunn ar gueriou

An hini ne ugas ket ez ifen ar c'hontu mainn e vezo graet na tra ken a benn ar c'hoanamant, a ra goudeiet evel aboué e zeiz.

A abeonnamanz a gemerer e Ti an Aotrou an Kerandal, maniier an Escopti ru ar Gigero n° 48 a Kemper

Hag an Aotrou an Kerandal eplen a lieer adreisti ar gannaouronn ha kement a zell oc'h servichan Gazeten

Ar scrijou da lacat ar Gazeten a dleer da adreisti d'an Aotrou KERVAS eplen.

KEMPER, 8 Guenver 1870

Eur c'hristen mad, eun deiz hag a scrifvoa ar gazetenn a oa ar c'hoantaan da gaout ar scrifiou all diflen, a gomzas ar maro all anez, ann dro ma vevez digarezet gantha. Edn a vouchi an hani bennoz hag en devoa ranet ganthe en he c'hodellou eun toullad matezennou lod mad lod fall, avel gallout ha lenn an he vouch, ha temmal ac'hano pendra da a fini a ra ensep ar re a ra ar brezoul doch. Pa ma eta zavel ar wagon setu hen e taspeza he gazetennou hag e tislam ann taol lagat var kaphe. Er wagon-ma e oa re a dud vadn he'r ar tal, ar mann dreiz marc'h zoanank hag ann chenou bars ur vro dann zao ahanz, an tud-ze a ann oll gaouiat e caoz hag oll e oant tost. Ar sei lagner a gendalz he da lenn ha gazetennou, hag avel ma a an eil ancuel o gentha a coemmat dinar he vatlen etre he dreid. Ar poticg a oa da dousa dezhan hag a zalc'hmas ha ropa avil dezhon ar c'hazetennou a goeza. Mar emann ann he a hourezet a lamat goal ha mech a ma dishiac discregi cun ar gazetten ha lavarae dezhon petra zo-ze? N'ont ket avel leiz an Iraan-ze?

Ar scrijaner an reen ven abeil a gamentse hag a zostamaz he gazetennou he vaen. Morgen hanta, ann a roar ar c'hurz cun sort, n'avel ar wagon na cresc'hoc'h zoaz han ant hadal hag a arabi ar scrijaner. Dun hiu a zevas ne ra ar gazetenn d'ar hanu a c'hoantaan he oamac'he a ra ar wagon a valaz an von ket ho a bompagnon eun dra dilun avel ma o devoa her c'hredal rak ar dud e devoa e von ann dan dezoan e velai ar hanu ou hevelep zoaz hag a here a velerc'h en hanu ou scrifet a lacaenn an hras Guelet a rejont penaoz ma leuan an heveleg zoaz den a vez ant en am aleo outo. Dreiz he ge ar hag abet ar hrasa deoha heure a temmal d'ea emlaouenna! Neme ar iud a lamall a bodaz he e hanben aher da z stard dezhe ar dra re dispriz a dez great nambaz. Iste mirez zoker mar ke pa putrik da zevel dezhan eur gazeten Lavaret a rejont a tuneil anez Baru elmar h ma oant het o ma d'ar hu coef eur mab gentlian maro d'ar oad a ugentuloss collet he anez hag he hoaz hat ganthe dre eur vuez dinamk ha ne voa bet hen abeil d'he zanvezan ha d'he vare nemet ar c'hantenenne fall ac'hano lemel.

An dra iaouenh-ze pa e oas de Barz, a los ahrisien mad-hugen ean ma ma mongouant dleog-ha sonden e reaz avoalbo E dazo doza oc'h hent ar vignoni dinore-ze hag a lenn ar zanedon fallu lakaat ore he zouaran an hoa dirazi he relpun ou comet e pop soart dimezzou hag an dud strujet ha ine het. Aveag ar maro an dra hat ar a hran da zastrou oc'h Doue ha pa voa dare da ve vel a pedn hag an hospet he hud hag he vam de aioual mad ha vrum e N heu leiz ket conscienc, da zont da Eos zak kan ordaur ha me, e en dafe ket e zam ancuel h eus chon gun grasses ama a tuncz kement a gamaradet! Iuz elma h ra ema pep tra oc'h he hellat dona h Done hag oc'h he zacha d'ar pec het. Dremt nil na leiz ket ann gazeten fall etre he zaouarn, rag ar scrijen dirone-ze an o dauz va hellet-me »

Seiz peraog a denoa an tud ta d'ar stere-ma kement a zou na ha ne c'houeianenn lifen a nelaz gant ar scrijaner.

Nag a bet hini e Paris hag ar a bersou brao all, a zgouez ganthe avel gant an den ma ann-ze! Ma ne gollout ket oll he en het hag he hanu da vonn e collont he fenn Caout a ree zeloz h meamm ar la zonez hag a vo lavaret e ve chomat digatan ane mam ha he lu zut, kan dorzeug lut, hag a ra ga ouvoula he aparel cargat a fulz ar chanou, en hanuleg dour ma Lampezad an dreug evit ar mad hag ar mad avitan dreng ar gnou ar l'u ar raoun, kement a deovadjenn a daol ar scrijen full-ze ar speregen! C M

An indon oan ar C'hoon l pa ar Seaed hraa e houlen digatar gazetenno Edel anz dra dreist oll Fd. Hl ho ennan a bed mara ma c'hallout rag a arem al labouren pesanna o dous, labouren hag a houlen kemmat a ubat hag a vesadal ar mad mann ma a hallout a annam d'ar houlen Rak digant Doue eplan ec e c'hortozont an nazz hag ar sclerijen a here e dezo neun

Digitized by Google

Tri a hant beleg a Franss a bel digomerzel gant an Tad Santel d'an treds: ned ann an assent N'am eus ket ezom da lavarat pegement e teufe oabeun na ell vele ens ze, valet, vehal Jesus-Christ. Da Nue an deus carnzat outhu eveldon!

« Lennet em ant an Aotrl eus gant bourneg hag a lall dre dagan da zonet deach hemezhe. Ret oe dezi ar c'hombans a lavare Sant Ian Vadtiouse meschan ha ann: *Me ne meus ket a ann a gret er gaudeche hi. Compezet hend en Zoiteus, unant he zendeomenn ha, en oll a zo mennozion an oll pere a brenecq, en Avril hag an Eap ar a benamp hez ez emp monet an hini ; gret en goudese hi pleasez).* Ar gonaliad ho ne hed ma vez ampl an he grenc hag a zo e gu rouaez eul leach h gonez. Evi gaer neve lli n a ra aher e re cals trate balin, bale a re alc hogen bale Gil ann ; ret oe ha signa tut an hani mad. Ha penoz? Me n a'hen lia tret deach hag ar pez a livirin a veze ovit ma tale hot nouah eva en aravez ne hi ces gaubun hirio. Red ne m'ai ket quere hemen ar santuz Lavaret a ra deomp *Potentes verbe et opera* Red oe n'emp gallesdaz e meuvon hag an oberon. Al skoez eo an velia pirergen, an hoel a zouk rasta frouez. Pa i a eu Sant Franzez a Assis da valo dre an Hanter hag ar mez on he gwir rendeu en am gleme hag a lavare deahan < Asa — pent eta e rent he pezegemenn d'ar bubl? » — Mes, obe a mu ann Sant Franzez hag a gu rionez an deare anezhan hei paoez ha hen distuc'h e vanneh hen trand hu her stenet dre an hiunigen a dor ahe mann h an eneou eget ar pezegemenn. Red oe ala pirezer nio ho drezt : Il dic ai aberr vat? — Ge mont ait a France ne eus deus ezom gratenn an ai ne a deus ar feu e glan; hag ar sea hoel a hantaflon a ro deahe ai Feu. Ai re a deus ar fen ephen, a ereiz, an ai hat chrastenien a sochi? Ouspen credi ne red oa hun ai mad. Obe a veot ait hoe lennet ol gra pa glan ma a reoa hoe h all gallout ava ra da bopheu eus ar re ne vai ha tie al lounzou ma dinn ezom nacehan.

Gouzout a rae ant tud ha en bloh netra deahe a gal abeg en oll er re ne he devez gouez homen hag er re zo dover seuit. Var gementse va levit da lavarat deahe h an ger eus ar zant eus Spagn Sant Fer Alcantara a gal dha. Eual ma vaa brudet dre he zantelez, e teue tud alenn da a honden ah eutbun Etonet oa re all a vas eus Autrae hag en em glemas abep tra a velas. Notez en d'ea mad, deach he vezo, den ne rea ai pet a dle da aber

Ar zant, goude hou he c'hlaoust meuz vedn a veiat e tudenn ad ar monnos clemou a lavarae deahan oun dervez

— Aotrou, cavet am eus lounzez oc'h an drouleze em ezomant unezhan.

— Ia? ah, du kuzet-hun dlo-te doue hin.

— Gwall em eus cavet dinhro varnon va unan hag am eus anvet e roue oah a Inisos, hag em bez rom d'in am dizolan anezhe Grit evelan notrouz, grit en ve cavet netra da reheoh deoc'h, gret en ve cavet netra da reheoh

d'an trouz he preol ar d'ha savye heriein ea da mezun ann ne re a zo d'ann oc'h. Ne gar dic me rafe an oll anlaes ne ve van hesc'h da aber ai a blamou a zul. Gret en hevelep drouze pa dmue an termen divezo ann a holloi mant ac hann ne ant ganz *Lentatus sum...* Ar Pap ar deus neuze bannipet aherra ten gueuh an tra e dant beleh-ne ze a ball

Mare Mediuan a gan dispatche bras

Ene medzuan a gont avelen mare ann doe hag an don great tut pe an tra gren a pad ne dispach e o Franss a Galvon e vuzen, amechan. da vont vadilo ena tavaimont ene. Ret ea a lann mudealet all tan ha dro, ha n e deas gret ved abet deahan. Mes valle ar vad ive c'hoc'hin e ne favra abet ret da barza Cleah a na ephen soupiant deahan ha beun hag an davoue eus eoeve vrai ar pez hen reutas kel laouna ma an dra e hrant d'am brata autrenoz pa am d'he valet Consecrade a lavarie d'he dud lenat avez nathan, rah ne alla hui mont e bell

Da bardoez a noan galvet adreze da vont da tu ze, hoger an hoel da valet a blauvoun oc mes ha a breg e hon goal a'houlict gantha o c'hoper nuhil ne pat faiasa a on ne am gavet diudan ha ma fenn Ja em boa etanket ar gand ha lounzoeu ar vaouez kez ez ann hui ap havaret our gel d'ar a blas voun Hen avad am galvas

— Petra ? hag ez it dieze ap aoue gann ?

— Pa ra zetrah dis eoue oc'h ann dro hag a ra mafa ma hall ai ell servicat ta vaus apot ma ais ean on he zsten deahe ? Petra zonch deoc'h a rafe me da oan dan hag a glahi Ian a breiz, hag ma fave Ja ervad da oue dan hig an zo le c'hez ar t ahe gant ar candeun deuz d'he lounzaou rak gantoute ra ou eh ani great an drouze di an modes n all hat vat he tro am rnok me.

— Gan oa, ann a blauvoun, enaitout a ra an re hechoar ann di. E keuvez va lard dezat oll oan cahlus mantlet Hogen gouzet ien petra kello deahi !

— Petra, la ?

— Lacat kere hui eus holah var ra zeo ! he ma a am eus gallet biscoas gouzaney helog ebet Petra levrit he doctor ? Chet ann tus standet hag a woar petra ze mad, petra o pep-hu grat am lenat ha ?

— Me n'oar bpe het mare hetet da lenat kere hat ar holah, o am bye het zoken gortozet ann ijuz ahet d'hen oh a. Va n'hadeu ez o tie pep den en eh lacat mad gant Doue ha pa vez ar goustuzou pase h, ai e heefive ez an gal goelloe h.

— Penaoz e sonpt avelse ha e hu dauhet ?

— Abalamour am z ann deuhet oc e ancien oeuvre. Komzet hui e deus standet a zevre e devezo ive an gwedenes, rag ar virionez on.

— Mad, ann ar s'ilsivrour, ze vezo standet en holah din rak ra c'h ouvrinn-me n'oma het a pese?, rak a vank.

Digitized by Google

Greg an tsyrmmoor, laenam smaeksat, a mdna da glaik ear helsk. Fa voa deat ar chlmvoaur a lavarat deaknas:

— Aotrou, leanat ear goarlhaaon zo an dudon va anno-tole.

— Am, va mignon, peta na dioch laent eur gon tellaaon evelse ane! Na rijack ket hat pell evit en em droc'ha ganthe!.

— Ah! Aotrou ker! ar gentel-se ano on lakat ne gut bet lla'n-e c'hlao ar beleg e-pe fur'me vaare ma eje gals ar mn lokch d'ane a baout ne despet d'ln Nemoch her e kichen peu anaoc'h. Me a ma gonsgoh 1793 am eus druillet sentek don e riz, ha n'hen ne lost dioch beza het an tranchvat Hogan n'e pezout aoun ahat; Pouc'en dena hat traez oenn a nor zell a dreguerez en dane tolet varnan.

Ar beleg e gemn kuit an gouelaaon hag a gofesseur ar c'hlanvour Goudeze a ignaes dezhan he meranmchen all An den alan en devoa kement e gaez d'he bec'hejou ma ne am gave pdin da reser he Zoue Hen resee a rear gouscande ait mnte na c'h he gonfessenr; nflaut a nna deahan avad sevel, daoust pe gen toc'hor ma an-on ar'he reser a ar he zoudin. Pa ne doa nezvennmntal ar beleg a lavaraz d'ahan mant d'he vele Nanc'aneahan, ve lut ama, guelat a raa mnoz a heur devrea a nont da zoa, n'em ane da grnnik da Zoue nemer va fadenoan ha va daelon Va lout ein da vervel var ve daoulin, nchteul a dm en hemeraze evit eflan kemaer a derfejou

Glonn a reas ata ereise var he zaoulin Var der anterrouz a nennaz eus hennad ne dienza on, marvel a reaz a puher dre grnnik a neo ctre ha znoreen hag na dna glnbet hn goulc'her gant he zaelon G M.

Ar gristeoien a hollen a hoelen he red ne ainoar hen Tad Santel ar Pab an ire exonoa? Coalen a re gonlen hag hen eo red da nar mab maga ha dad ma zez gerst d'hen ober, he vn he dirl an exonn. Mes ma hell hen Tad Santel conte ar'hlaeto vad ha c'hgale, pegement a dle ar remn rer ar'l he zicoer?

Na hat dna respont kement evel ma zo azom Enn nenbent tnd a rara gonzeer dre ar gaaelennou pegement ne dnou reserel hen Tad Santel apad dec'vlaa, n dnou ea et a ma cale kemaerez. Gnn eo ar'n nna a reaz, hag a ra anez da voltaire vad ar gratcoiou ranh'he ine mc gave an n'a ne fet bra ne ale'l ar nenn-se evit an diapreu on na hell fet lon Tad Santel ar Pab chom ebe'hez Kavrent-se an het dres da volat evit an hnn a zer pegement a garg an dena hon Tad Santel he pegement a lalt da gaent an he stadou dant da vea breiza hen doter

An-anter mnoc'h a zeplga e zo ggel na ve reserel. Ne c'hellen ket dispign neubenteoc'h Mn aije ne dn vera lonlat a peoch! an h helfe ober gant nenbenteoc'h zo adardet, mes ahnn a rafe dezhan e'hna cals mnoc'h a zap go ggel na c'hell da gaoul. Rad en na d'an dll gratiaurez ober a zell eatln evit ciona hon Tad Santel ar Pab, kent na anze ket a pechament an he gondition.

An Chenaol a n'hene cana dentan da gaent mnoc'h a zeplga pa rank kemer an he gang Kalebon a-boa pesoreoc'h evithan.

Y. M. C.

LOCHER BABOLEIN

TRADA PEMDEZ.

Me mann, ema Henriet a dle rondigemer ep dale d'an oll Gochenvil a ra an ire deomp, ann on a alance pephini bera dremn ar re all Ni an ema kement a c'hoant ha dan eiet ha neo cavet he eget ar re all n'en em soner zonnah

— Pezout dimenet?

— C'hoant a raio deomp hep e vizcamet eqn oc'h eun great da n'hear gave ar Roan Sorg nah ena?

— Ne anetomac'hun mn otorse ne dra-se, eme Babolein, hnnoza ne meue gnelet natra han cuer

— Mad bepa meamant nevlse dnou c'hant lur a pera evit ho pond mes ma an digaset ama en dnvvoa a zo red avat oher hac'h'al kement den a zo ar meaner kemmet den a ne ar Roerya c'helleg ganet petra hna ena c'hant de lasaz, n'hen i e dann eta d'hor meaner hag ena n'hoara gave en dnvvoa pezet da zna labouret. Ni e a'halle hemhdn he hselarha lavaret deoc'hn pegis a fell deomp a rafec'h hanva a chalfe gnelet lag her a ra mad an Silicl meremp Nanze c'hna a goate deomp ar pez en h ane gnelet ne c'hoah amant gnech all. Babolein da lut gant kement a dreen ezac'hleet an neo mol, dredan he mestiegad na vehaz het e pezang e oer gant a lag a lavarse n'd ar pez a ren goulennet dignnthan Pnmnen nena pa neoye en h helpe ear vec'h n'hoaz oonta nenebennen ezac'hn lacat he adon da natreal er vnnlaez lag er acin Il an ahenlaez menoz en apa di, anezhan, retira na nre oen kemmenze pe gant he a hanc lag he nenn a oa ct laut.

Kemer a ra eta he sandlen hna ha mont a ra da vaner ar gonzen, ar cnaer-se ne on hat pell ena hnn he breun.

Henriet a devoa lavaret penra da ober, lag an c'hemenoe a ne lkoet ne ear gamb e gonzet dinc'h e garze ena ar nn, dentan da laeraoa kement e enn e hennaz cavet

Antrenoe an dna mnoc'h a denaz Alm gnent evit lavaret petra a devoa ezom nne cambre jomar gantha apad er mnenz ar t mn cafe ber oc'h an amzer evit mret outhna da nant kn'l rag eus ar prizen e falle dnzha he virat kon na rga ehn ar labor e Kemenza ne oa hat dles nac Babolein ne dna ear gnelu mad hanet mad ha n a gadzeu kez cals gonzat d'he lochen alen ha na ve bet he-neza

Henriet a ena dnoc'h ana an te-se a glasoe ve commgadi ena ear c'hostas ali, rag na ne c'hraz pnzonet nmet unno ne en dnou cnebent.

An Aotrou an devoa ahoue dana ngent vleze ear mered hag ar mored-se etoc'h ober ar pez a falle Ana

vestl a lakse ha vestl da obér ar pez a fallé deshan lesant a vez sanzhan da gredi ar pesa gare

Ar verc'h e velaé a oa he sont hant seatus ouh Per a c'houlennas ha oemp avel dont abenn eus he mél

— Per, mar c'hi ne velot ket pegen trist eo ar maner abenn mès deoc'h ve gont da a'hanomat kemeret lochen Babe ens.

— Ah, dinecet, eme kema, red e oa hon dall anti chom ep gadal kemenza, ha hanaz a rasko hen da fini ar féiz ket an Autron e coms duich mad ma oa a hon lochen-ne. Can an oa laveret dezhan en deus mem a dra all ganeaz d'he gonsel ama a gemenése mes a zonj a zen atao ingt eus ar maner.n

—Hanzenisa e oa sus emezhan eu vouc'houman mes ma kirit eu scond d'an a a bellé ranat dre zudan ar pez na reio nag a dezanzig a bed

Ar verc'ha gontas he zonj da Per, hanna a boarzas hwanda he hag a hwanetas a lale hp an Autron en he gambr apad en de.

Eus ar m at o ma, Per a sent e vrah ha veste avel hen dianz

— Per, pe scurt annezi a co er minun mal emezhan

— Coumoul a zo dale man ar mevel gant eur voues trist.

An Autron e zavas hag an eus gmapconus, nes an eat sellat ous trem he vesal, a chomas stouhet.

— Petve tenna nevez emezhan da hon ti ar chonahet.

— Nakat ep rezon Autron het ous eu hoarg ouvet emonn ann daou vedisti ann ket hag a on n'ignoessez

— Da obet petra ? eme an Autron

— Lavaret vez eus ma t blavet eus e blavet ataguz.

— Ar vrenti h martese? eme an Autron hag oe a blavet ne m a zon deshan ar mann a apont.

— Aon a zo rag kemeztez

— Asa, me meza kat annaket mad ne zon ma. Ne ket ganti an hoan hen a gamanz ar a blavet eo?

— Na gredus het Autron dre an hoan boezellan a ve bortoz h. Kanden ran a mem un ann diezanant hunaug zoz pe seurt hini a zevez dan?

En eur laverel ar barnaow-se, an Autron zelle ean ar mallozen eun gadal he dredi he hi —

— Emi laverel ar mélouzez nann Per, me gav he hon tavalvez en distanz-ma. he tanalgad nint ket mad gortoz le eve dasc'h marteze eboun ac'h kuelo, rag an a mintin a c'halfe hean nozuz deoc'h

— Gant avoalc'h an lavarou, re din ve bonet ano, var ar prenestron, a oan ket ne h mad hed an dra-ma, eboun a rale dinglask dan ner meditun eus kear, ne fall hat din a temenefed li dre ar hoarg gant zon da hoan at a klen vat

Ha setu hor standard ens hot alum er hentel hag a lon hrudet avel den calonek a gren avis alevenet epken hano ann ar c hienvez-se.

Mem a vech Per en deuna dale bet ha vest evelan da gonsel, pa n devoa a hoant da gaout he liberté

Hourset e oue hanmantse hag a c'hoalesa ar se zecourse dignanthus an mare-ma

Pa oa an an gazel an Autron dindan ha nilad vale berag he zoulagad. Per a stredas dignanthus ar d mezel petra an devoa great ha seta hounas en em lous rastal da labourat

Red e oa mant a dont abenn guelet hana guelat hounes ejoscat gant ar c hanz. gant no nizes gant ar gouvez, gant an Autrouez nouvek en an gel an oll ez em lakeas da labourat, nemet an eostl rag hennez penas e a da an he vele evit entent ous ha ejentat ar a blavet-se a badas an eur de a nos red evit a hoarz an dre

Il an aswet daveus ese ar mintin an d ozt zmezel a zeadegant Babolein hanna a sukeuse dezha gant longe ha labourl rag achu a on gantehen

Ar re ma a nellas zanal labour gant mad e oa ha zoaz regent da Vahole o an dac'hous promzet trugarekeet a on egin ma a divije tenvet dezho eur zervich a zoare

— Demezellet mes Babolein ma a an zentant da labourat andoc'hpa garoc'h. ne pous a mout lavaret dho

En ma gu tant a repont a volonte vad.

Babolein zontant da vzoz goanvest ane tuzen hrau e zrd hant a manton d'he lavaret mes en an entreal en alla a touan da zezn trist rag ar mann dramement e on bet anaget rnad hag atanez tad hag a on a stank ober pliadn dindan ha hrema a jonje he-mann Nanne a zonjas a vije poan ra dezhan hano oelan hag a dezan Kent dezhan da vezn pl.ouez ez zehou Barbe ha lanaz.

Gant ar zonjon trist-se a ugouzas tre e kichen ar manat.

— Aoul anezhan zeta tremenet vez gantu ep zonj Sin ma zneu dn e oh ve gortoz.

Mem a ra vat he gas, ha zeta hen zebezet adarre

— Gouscoude anezhan an mens hi evat en continua ma zantiment ma a zo ganeh on velet ket ma zu Ureal a zalo ?

Lacaate rens ne ensonarr an bea hadullen, da man ma zens, ha zo li. he vesken hag he sour

— Ne ket an anez an eo a on hi ta ma ne a zo tavalvat e oan ket dont da vezn dall, rag gantu e on tour an flin

Mem a ro var an hent ar pena all d'an alle hag a zlon a nall ha dl gant eul lorc'h an dro mes ne ma ket en mannes plus.

He d a rank hean, gant Barbe, zeta he zonhen ne zalco hat da vezn ken eur zonhen val gouscoude, ar zonhen agis a fall deoa h Babolein na ens ket petra da lavaret hen zebezet a on

Ens en tl a nellas en eun a hoarnan ar d en zamezel. Unan a lavaras d'ar a'hanmezer ar c'houlzou ma

— Ne zo ket a cour on abalamour on ens chanchet plus d'he tz, ra ma a dan a hoan a ma ve han dan le

n oevesa'r gez ok h ann Iuneriad hor mamm, mes ha pou da aunt da gaoest hon eontr. Ia ni hon ampertaet deuch an hoon-se Breiza hag a an ma Ker a vont da gousa

— A halanson da an ezonn hat dala het ma da ganneoch ha ne'n ann Baboluin contant oun

En nos zellet eus ha di Baboluin a valas n on dra ket eollet sala nait chenaha ar l'ora a von brasoc'h ma ni oe res ket mui rac da ponsa oudaign ac'hat hoer'h an Iliad n aon ha zalc'hol a drumant dre ann, en oa hat strodès chom whars kes.

Brema deomp da velet an Autroun a zo abaout en ha zeta gant ma zae nkeuet

Pe n oa Iavaret dezi an e rangis an Aotroun ar vel no dens-se, mont a rea ata ra'zal he gambr da gort dounia ar prentserie.

— Perac digorr ewelse? ha n abount a rena d am lous ou nan taol?

— Na lut, Aotroun, ou ket red deuch han chom an ho hurle nag an ho eamb; rag ni zo dremmet a se dant da arlen an ket ni zrec'h a zo gant indi ar vin ma men ouz an h heavet all ha ou n'hel pegi oag annoch oag eahoan

— Neaze an h ellan ewel

— Ia, ha memes mant vat vare h beteg ar vilin da ova laz mistin nzeg ha pred

An Aotroun a zavas ata, hag a zeas var zarch da houmanen an ti neaz. Goude hea bet ann heur a h labreput a zoa sonj deuhan ma lochen Baboluin ha setu hen deo e Pan boa ann rag ar vrec'h a zonje lochen Baboluin a on eat eus va speret ha setu a ranken sonjal adarre ar ah oa tra-se Dont a ra gant an amser diraq al lech a saurvoe mad, diraout loch-se ma oa ti Baboluin Neus mat ti ebet

— Penaos ne e h eurrezet hamentse?

Sellit a reas s hogs ha hu ganiet a reas ez pann all ma dre benaag a zoa dishunvet ma ni pez a lou an dro Ne oa ket pell a vont da Aniaont a reas dianate ti Baboluin ha Baboluin ke-unan e lochen na ni o n hoarzan a voale h

— Aotroe, emezhan an eat vont di an gaout. o n ton daon e hos dun. an dud anoudh ran a dann het ma un h a speret egamp ha nn punch lench d'ann ti Peoc'h Brema nn ez pez a zo kemmaet

An Aotroun a galennas hag a gavas n il Baboluin tud ar mein ar h ardi ar h mouent

An d oazel Horriata Iaouras d'he sonl petra en davon great hag an sicoun a zoa digouezet deuh a hep tu

Una nan ha Aotroun a zoa ar maner an davon great var an ann deuhan lochen Baboluin. Avel non ngoulet aiso gant an Aotroun pa zaja d'ha breneet—

An Aotroun a devas da seen ragnan azalec'oanze da Baboluin pran ha din an roez deuhan hag eanpen-se labrout ar manni

Eul lein vraz a on ar maner goudinc hag il lein-se o on pedet ve Barba, he o zas, feroun hag in daë Baboluin e gouc ataa hn gonchennon hag hoema a gont ver var on marc hat. Y. M. G

Temmt eus ar gazeten gallec l'*Ouvrier*

Et Maxie ar marcesbal Pirory n labhe ha oll zoudardet da labourat Unan hag a eon a gave deuhan ac pen on ngonece hot deuhan o h avras. droun anhan

« Ma garfen n va ar marechal Be se o ganiet an Iliro »

— Da obor petra? emn ar marechal an droun han clevet

— Evit ma nzo greet ann ar fortifications ou n evelep doare on n helle den mont ebars.

Ar Jeneral a h ne zas, hag a roas d ar zoudard teodet mad ma pez gant avra ra d ha zec'het

---

An Impalant hag an Impalanezes a dremmas a bion eun paouban hoarg. Tud a h hourg-se o on a nne Goonen tre rag bo lla n a n oevez savel.

— Ar mogeriou-se an trate nous ovelse. eme an Impalant d an Aotroun person. contant oc'h da gaout hont ar Ginez.

— Ha maddelen a zo bras. arun an Aotroun person, on ounan hat penaus bo trugarezmat

— Emdoun-se. eme an Impalaerez, ma n aio dien ntal ha dous ou mmant nn t laouerat an nferes

— Ha maddelen a zo bras. rous c'houz an Aotroun person, hag ar Frans peizo tuse?

— Lavarit oc'h mann ano an Impalaerez.

— Gouzout a ra pesaz ar vgale ou trous. nn a hou leo digtouhon ac'h lenn Y. M. G

EUR PREDONER E CAVEN

CHARLES"" a ra zoap da oun alvocat' Doerroet ou hat gant nn vam vel ha devet. Eur bugel didreou ha dirroug oa hanan deron eus ar pevar bleaz hag ec'h allaf ne'h a renja nn t nen christen hag eurus oc'h uber he zemi. Na hat avelse n ignorance gouscoude An dra zoanng a zarempredas n goonez dioudi hag a lesas a gosaez ar religion ar mare nn a nt ouez ma ou davon annan mann d he hurtle He'dad a desas da mervel. ha n euze a mque zel deuhan dore'ha! an hian hag on em emel ous ne nferum hag oual nne vas ou bonnteh da labourat o tenaz ar gaden da ranoush ato ha zannaro Ep dale no devoun ene hem dle hag o alenk an am deoun ac hanan res contrevan j'aun Sement se n oann dimbotch hag hen a vose taolat ar penn Tettenne ker sclaer a vose ravet on he soup ma von aret d'an ti a nn cabine ha nn vann coudgonet Hi hano a nn dubmanet He vann hag he c hent a n dog nn Ken da nhin sement plega he fenn hi gouela hag hen nn poug gantiou comet ar vez da vont da dremmen he annez ar galson

Ha galen a nn ma mantrat he gen ez sahen a tenaz ar Sen d'her skleraf. Donn, bet detezet ganthan oped on ou

am ren d'ar hi pader a dousse da skar var dar ha galon bremm pa en am gare ar hoon. Eun torfet an dou groet a ouep an dod a verr he kounsou, hag he kounsou a dlie bem ha he calet; groet eo don ren nan torfet ouep Doue o terri. he lezen hag ome he gaut hag he a klask hor a ra ; dunhan caset ar pardon. Mont a ren d'an an delen da dremi un hoiog, hag a ouscrenn ne pardon nan he hoc'hoguz. Condanoet a ren de vein caset evr ato ne oent ken ar ano hag a dlu abem ra ma e Brest da a hortoz mont da Gayon

Dgemezout e Brest a ren laket dezhan ann ar haleour-rez hag an dud anomank-se her skandus ann nebeut derveziou du rog etouez an dud a zoare an ar bed. en ann gra a meskel gant an fallz hag cabinsou lud a dud ar vro ni nenz zon e d'berchen. Me ren gouscoude van abek a gementse ec'h distroer mad ne oa. Doue he gresk mad ne oa ha ne zonch ha ober pa fae.

Mintet a ren sirz ar kontonou a gouzom hag e kounga he boan da Zoue. Ar vez, se d'operit doc'h kement a garie an drouz ner a gamcot a blijo dezhon ra a vet an dra n ar galeou em jaden caie pounneroe h oget an hun ze stag oc'h he c'hae. Charles a gemere he a hardizaut mat tad carget gant Doue d'ho resoni hag a sonte outha, hag he resgrate evel Doue he neur. Ar re ama velan ar gile e do dan kaz e gemo da anna tar ewe anezhan, da gemeret ne lez na alze evit he gas. Creat en dou da Zoue al le da a hot zun ha hose e pounsse ma. he hue hegun he dela her a rea mad d'he lie.

Pa zeaz ma a Vrest ha o hoardianat a sonte de Gayon divar ha heuo

An den ze zo bet our skoaz avit an oll kuz ha an'z on hor o Brest D'iffoun ha d'zung eo, mouez ha a vad a rafe hi hunr fo sonfa oget ha gas da skar al laboureu anna a zavous. »

En nur vent da Gayon Charles a reas a zonat al le an glasqe ann nemet Kemmenlen an Eun ar emanteles ar a beh ea ne vezer ma nemeu Larlez. Bez ne don gantha eul lizau roet dezhan gant ne zaf à ven he hec gouloesoe a Brest evit ne lui a nan e penn ar mannieu na ennzon Al lezer-zo a ra evit kenezi pegement ar dled an dre condonet-ze da nezà mad ha pe gen dla ne a dlefe

He vam a dere ne sonfar dezhan vel. « Va map kez ger da dellat ar evr hezà skuez ar bizanneriou ann ar bedenn ha hemdez da Zoue sevi hun. » Setu an instenen a gasse hei prizonier gantha da Gayon

4. Calen an anzer eo ket bennak oc'h en anzer eo a Brest pa e Toulon. Na d'eo ket kar ine hun Ha setu pa reg ar haleour-rez ano a re ket her dezhe ren ar anzav kar oalet evel a rea e Frans.

Charles a voue carget da serifa Er vinker-ze on en gan e oale ensoc'h ar Chuch ober laboureu all ... eno e n helle eul gueilhe pedi ha servidi Doue Eveleo re e von unandelk hag aze ar c'hruz-ze a zo ren a ret dezhan Diskaez a rea e mil dousse he anzoudegez vad ; hag he c'hrist a velas pe gar goest ea ou al laboureu ma van carget zemho.

O calet pa gar mad he pa gan aketos oc'he kenzez, ar vas-annal a zonaz la gouzout ec'h edi, eut a hac'aual d'he vagale. Charles a ren Leu nebeut a c'hoantas eun dra avelse eun anez zonnet all ha ma la ama da gonta ar dage ket. Hogen great a nann kemaet varne alse ma kemeraz ar gang, ha ma en em ga oc'avelse a ri an amzer evel pa rigo unan a dud an U. Charles an alle het arall ann dra hag a hortoze ken nahont, ha da genta oa devanz ar zonch da c'hortozet an amzer ann he vadelez, hogen rak e voue dezhan sonj ha kemeret ar pins a rea dezhan Rak e voue ano da ganet pep respet evitbae

Marteze e vem saour kon buez-ze a sonjfet ne h ancounnac'hus Doue hag he relijon Hogen kemeraze ne zigonnas bet Nu n alaz ane nemat eun taol a drogrez Doue hag ez an kaleu d'he zerrieh gant nasoni a galon hag a aker Mont a ham a zo bet drouk coantet ezo ar fae-ze. oc'h Charles, hogen pa veljont pe gen cahont a alaske ac an anvel ; zoc'h ar re all ze devaoc migonsach an oll No ancounnan bean sonze ar re a ra ar bom avelse hag aher a ra ma ato he c'halhoez eut ar bar pad dezho. Ha gambrezerien zokeu a voue forge enho oc'h he velet sonat avelse. He roant ea an gan oat ar bretiet dre se ; hag a zonjent pe von savet evelse an den so a ma bet ordonnet zeedis, hag a lle ra zonat espresse ga gaet ma rajent ezeldiou, ren eun veur taol Coma a reant abez a gemenze ar mabu, hag e labouzent gant mouez h a alet hag a galon gant.

C. M.

(Ha pemzad zil var neuh-zil).

Er Chevadne dun a Sanza, ar Vro Iuz-Vra.

Er gleuz-veur oa a rouanelez Frans a vevas, a zaz kot pell oar vamm gand eur c'hrouadur daanmah a hano. Ar vamm-ze a oa ostaves. Na dou het nemet ar baghal e gouezaz zaechan Ha hano e oa Felix. Graze a reant ho dano ean an gambr ribin ne kentan he sonaz eunn deaze adlec E map zonaz an Inglerez ann heol. eun taol da-ze Fall ze a ra e naki ha vicher Ar vamm pa gave labour a c'houezaz pasaze da gaout hara antilig hag ann hanah Hoghan choa o reaz hag kaout da labri eal hag ar goaz a dantez ar vamm ankouezat a oudo e dan a zouga an amzer da zoa.

Enno eun oaz he mab a laraz d'ezhi Va mamm, ne dlet hach ma Lorig ta e mill ha ? Perag e nac'lane an mab ? Pro ma ra labour a teor eun dra n'hoc hezo ker bar da aber Ya ; ne hellez gouzout netra o houz ho ma kaer an anklask labour mann a zeaz ma an gaoaz ann labour da ober Petra a zesonje ar ato hag dale da vem ? Famoz pase ar pare a dleann ? Fesonnenn dal hara ? hag ar mamm labour a oudo dezo.

He a brouder, goude bras songer ar penanedik, ar laraz Va mamm pa boe b eun klasket labour he pedot hoch ene hu ar Vara kez-Vari d'ho c'hour da

gaeut ? Eh! a'bounion-m ar vanm a ahom seorzed. Christenn a oa, evit gwi hoghen neal kale a gresse-neen ali ne doa ket an eur lakeat da baff pa ea mann red at beden. Kerkaat en em strenk dane daoulin gand ha mab hag a pedont a galas ann hanv a oa galvet Bodmidgher (consolateur) ai re glac hanvl.

Gonde-ze ma daverzoreze en am laka adarre da glask labour ha na ket pell o klask. Enn dan a vezi gwelet anezhi war ar ru, a lavarez d'ezhi : C'hra a glask eta labour da obet...ama an daerae ? la. Autrou rag ouzomm braz am eus da a hanaat nane dei hemaik. Deut gand eme ann Autrou...ha ma zei de-hon da labourat.

Al labour a mle bi ha gand an gelu ane ha devarzon e kay d-hore ann to da gaout hanv evit-hi hag evit ha mab

Desaet oa ann noaun amzan. Mar obrel a zo tremenet a lakkt ar gwez da c'hlan. Seu ann deiz diveza eus ar moz dere kent ma Mari. Ar mab a leskt out ho vamm gand ann doare a varaoz ; dont, marmn nad deut ge-nee ma he pell...da huarzoun war-nan taclien enn a lod ar bokajon. Mont a ra ar vamm d'ganel ha nail. Hag pell ez en gavent a-zonez ar vare ha daharzed bokejon Ann Falis o veza sellet gand avezan ar bokajon ata-lant a ahom ann pennabik dreuk dans blanten-ruz hag a livas d'ha vamm. Mamm vad red ma d'a-mp preun ne'm doan blanten ruz-ze. N'he lahaus d'eg notre mik Mari ant tirgantikk ar Varc'hez a dene bet trem ouz-omp e-kaol an gouh diveza. Kenneg hebaon da Vari an enato dra vad ome ar vamm hoghez ne d-omp ket aoid hen obet bremn. Red eo bet d'in kamet bara vez dai-meza. N'ae ann ket e bonz peet kamant a dleaue. Va zammo ama Falix...ma ne a-baseo. Ar blantenenn-ruz-no a del et e skoet da nebenta ama ar vamm. En eskoet ? Seiz lan bag e kelonen d'ha vamm ni hea a favez ret. Feloe h ate ne h ant-te kamaret ann ure hanv-ze ? Ann eur koma at anothon a aap lec'h. C'hue co hoc'h mat he roet d'in. Penaoz roet d'hi ? va vamm ha a bokh ene ha kat roet d'in dan vennek hed at mez eveziua diguenar ? Ama, ma ann ann tanet evit kaout pradoz da diuganakat ar Varc'hez-Vari. Ar vamm a hren ann den blanten-ruz-ha Falis a a gand ar pin vez d'ho lakkt diragtmuar Verc'hez-Vari.

M. D.

MARVAILHOU.

Enn dan deiz var an nell nann oar an dud ze a c'helver filozofed da lavarel ne tad hag a gar ar fersez, a iooa pourmas var an hent bras. Digouezkit a ra ganthi enn beschker, eun den estran, a deue a beli hn. Eur zi lezat'h ma adeet a velet tann ar bras a ioa eat pennad mad ac hano.

— Pegeit, ama m beschker d'in houre hn, pegeit eo eus-ma labaus da vont an hanm d'ar bourk-hont a valomp ane diraohomp ?

— Hale, ame ar beschker.

— Me vaar avaad e'vaoz red din hale evit digouezout ano ame ar beschar, mes pegeit amzet a zo red din da gaout evit mont ?

— Ar bourc'hiz a lavaras adarre hale hale !

— Ann ame ar beschar nntoe ho anm hema a rank hesa dont hag hen gant he hent. Ar bourc'h z a promas da zellet nathan Pa ros ann ame pennadig hat galvas

— Dont-ta va mignon, ahann dn hene ama a vez dignoreet. Ar beschar, ann temik drag anhe...a lavaras neane

— Ha na pga-hu hat gallet lauraot an den-ze din dac'hta ?

— Pamma eme egile, an bijo-me gallat hel lavarat dnoch ap beza avesaeet penann a valen pebet tu a lakit vac'ho pele ?

Eat pesketaer a voa an dez-all am poz aklen gantha an a'hoz hi

— Pegement ar silun ne ? a c'hoalasaz unan hanaak

— Dek lia

— Letra an kit eur peak deai dom se ?

— Eo ann.

— Mad dont hi gwerzit dek lia, e vaze sall avoaich.

Eur goal c'hoard-meaoun — N eus kit poll ana tieg a ra gant an heat hma ha gat ganthe. Eat goard-meaoun (gard-chaapele) a a gennan gaultia hag a lanat dezhan :

— N ana kat a'hentou an ho letaer ?

— Nan ha n'am aas ket anm av l'hmma.

— Me m da ho lia pemzet-varhat an nu'h euap

— Mad gat d'oc'hi...ato ama va hanv hag an tieg a rn ha hano hag he leshann ha pa voa great ar pin-sel verbal...a anoa varnezhan

Setu han an dat aeoun variaez h galvet diragm barzer a hoc'h

Ar barzer a lavaras dezhan :

— Mougez on ou goulou an ho letaer ?

— N on ket...rak e am oa kat alimpet c'hoaz ha n ea kat dont an nana d'hec oher. Nanze an tieg o trei ac'h ar goard-meaoun a a hoalzaoz anthan :

— Ha ne kat gat oc'h eun eostet ano dioc'hte ar pro-zes-verbal dezzhon hag em eus taken hanaat va anav ?

— Eo ar den-ze zo gan

— Mad notron barzer, eme ar ahaveteur d'ar barzer a hoc'h eun dra soleae avoaich ac dan da hema da ellaat acrik ann he brosez-verbal ep goulou an soleae avoaich dh-ane ve arcdahi da gan va c'hui

Ar barzer a hoc'h a aeolias da a boaraiz. Da ketaont a zo o c'hoaz veza eun abaden aergaal. Ne voa bale'h aamat ar goard-meaoun Al paour ken dan ar dan kamaeret an dez aat ne ana ne. Ne diefet ket gouzevoa beza ze soazeet gant kemeatze, rag alez a dad a gavez hag a gonzer on nas evit an dnia.

Gistou ar vaozon — Al maoaon hon anaeaeien, a gas kemeret he anaeaz n'eus ket gaeze a dnia da oher *Ne*

Digitized by Google

c'hoarvez het gantha eval gant ar Iconsiqueur a zo ato prest da narv doc'hin ha da gas an Iroad da hoan buan.

En dro-all a conzet ous ann Autrou bras a Vrasaor a voa bet harvet en ha genta noaze, hag a zo bouz, pa vez nec'het gant eun aber da lec'h-bihan ar marv varlerc'h a zrang dougen he varvedigez. O mez dent coz, he danvez avoalc'h dezhan a zeu an dlez ann hi pang hag an eur deomas var ar mesk. Ene e pronaz eun tuh kozet hag a lalvezas dezhan lemel unan nirvehen d'oc'h ha zoare.

Etouez an Iroad all e c'hoalonnan digant he galvez aber skuiez cout d'ohan da azeza pa ra Iruz gerat eur pennad bale benoak.

— Pelaoh ! eme ar c'halvez, a lahin-me ar skuiez-ze, pe en ti pe ar jardin ?

— Ah ! la nan ena ket nemet. Distrost ahann es doz, ha ene a lavaro deoc'h.

Ahann ein dez ar c'halvez a lonn hag e a houlen :

— Ahann gelec'h e vezint laket ?

— Er jardin

— Pe zent cout a lakaz-me d'ho obati dezo pa vint all ?

— Ah ! la nan ena ket nemet. Dont ahann ein dez ha ene a lavaro deoc'h.

Ein dez gonde ar c'halvez a nastro :

— Pa zent cout, Autrou ?

— Dere ha dere devezi zoad

— Pe zent vezint a ren-me d'ar skuiez-ze ? plan da zoun eplan pa plaz da zoun ja ouspen da zezza varnezho ?

— Ah ! la nan ena ket nemet. Dont aher ma dez ha ene lavaro deoc'h.

— Oh Autrou ne n horizont hen Me na da aher ar skuiez-ze breman dre ha hag a ra skuiez an ne vezo plas nemet da enan var lerpinn an ebe

— Pezaus oc'h alli he hara ann dez en donte-ze ker buan ?

— Pezaus ? ma raien skuiez a zoaz blaz, n'han a c'hoalonnan ndara ann dez all nail gouzout var he hanan anezhan e dint azeza !

Doan nez an dez-ze zostann dauvaz divar gouez ne oll a vezan ar haut en dra laket penna he rouzil. Ar pon tar a voalc'h med he zichez hag ar skandan a zo houval mad oc'h han h ann voa pentet. Laket oa var an dnelen ar eval n'oa bras da vesa he zamarn ganthi en he c'hodellon

— Sete zo ez ma aher dez hag a zo houval vad ar h bo fezc'hoz ! a lavaras doan en eur dromm

— Hanveloc'h e n'o hur c'hoas da anna n invaros ann all. ma vijo bet pantez he zezaun ganthi e gadellen re all ?

An dad gonzeug el labour dozar a lann a voa en neves anzav a zoa a hanter tonn a c'hanvl. Ha pe felesi galoun lanh ? Ne anzav het. Cousoude eval na c'hanzerv ne ra ar pennez gaenn a gavez en douar en a deu da vesa a houlal tann al labourerien douar a rafi val digirup zoun ma n halfent ar pennez gaen-ze, hn ahem ep obez ar hezad d'al labourer a en ha magadores eur ar pennez-he zrei ar horse a pihal, na drach, ni fli pe ric

G M

Ar voallanien o deus hanv ar zeun dremenet a *hzec'hvet bloaz*. Ar n'hnec'hvet bloaz a zigore epkes gant mez a hanvent

HENT HOUARN

Ha da hevr a rehaz hag e zigouez ar c'hoez ha

O VONT E LANDERNE GAOUL DA DERV.

	Hanh tres	ol tonn	Hanh trib.	Pemzek tonn.
Landerne	n e	h 22e	14 20e	h 20
Dirinon	e e	h 18	h 22	h 20
Landda	e e	h 27	h 30	h 25
Hanvoc	n e	h 29	h 00	h 10
Plaincrc'h	e e	h 24	h 26	h 00
Guicelin	e e	h 18	h 20	h 14
Quemperven	e e	h 26	h 30	h 20
Kemper	h 30	h 36	h 41	h 28
Locquefles	h 24	h 30	h 33	h 20
Briec	h 24	h 30	h 33	h 20
Kerfeunteun	h 24	h 30	h 33	h 20
Ergue-Gabéric	h 24	h 30	h 33	h 20
Kerlaz	h 24	h 30	h 33	h 20
Landudec	h 24	h 30	h 33	h 20
Pont-Croix	h 24	h 30	h 33	h 20
Confort	h 24	h 30	h 33	h 20
Audierne	h 24	h 30	h 33	h 20
Plouhinec	h 24	h 30	h 33	h 20
Primel	h 24	h 30	h 33	h 20
Pont-Labbé	h 24	h 30	h 33	h 20
Treguennec	h 24	h 30	h 33	h 20
Penmarc'h	h 24	h 30	h 33	h 20
Lesconil	h 24	h 30	h 33	h 20
Loctudy	h 24	h 30	h 33	h 20
Combrit	h 24	h 30	h 33	h 20
Plobannalec	h 24	h 30	h 33	h 20
Pleuven	h 24	h 30	h 33	h 20
Pont-Aven	h 24	h 30	h 33	h 20
Nizon	h 24	h 30	h 33	h 20
Riec	h 24	h 30	h 33	h 20
Melgven	h 24	h 30	h 33	h 20
Rosporden	h 24	h 30	h 33	h 20
Scaer	h 24	h 30	h 33	h 20
Coray	h 24	h 30	h 33	h 20
Chateauneuf	h 24	h 30	h 33	h 20
Carhaix	h 24	h 30	h 33	h 20
Motreff	h 24	h 30	h 33	h 20
Plounevez	h 24	h 30	h 33	h 20
Poullaouen	h 24	h 30	h 33	h 20
Huelgoat	h 24	h 30	h 33	h 20
Berrien	h 24	h 30	h 33	h 20
Brasparts	h 24	h 30	h 33	h 20
Loqueffret	h 24	h 30	h 33	h 20
Landeleau	h 24	h 30	h 33	h 20
Le Faou	h 24	h 30	h 33	h 20
Pleyben	h 24	h 30	h 33	h 20
Lennon	h 24	h 30	h 33	h 20
Daoulas	h 24	h 30	h 33	h 20
Logonna	h 24	h 30	h 33	h 20
Quimerch	h 24	h 30	h 33	h 20
Crozon	h 24	h 30	h 33	h 20
Argol	h 24	h 30	h 33	h 20
Camaret	h 24	h 30	h 33	h 20
Telgruc	h 24	h 30	h 33	h 20
Roscanvel	h 24	h 30	h 33	h 20
Le Fret

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Digaset bep sul da gement Christen o gouz or brezounek.

CONDITIONOU EVIT CAOUT AR GAZETEN :

Kost ar Feiz, Coumz-ar-Noan hag or Meurisian.—*Evit var Sioas dann seonenn, aon a hanch mik.* pevarzec oull
An Abonnamant a dle bout paet strazg skoaz ar gazetenn

Ar ban ne zigas ket an dra ar c'hlenta zoutan e reoa gwele ma ren eaha he abonnar it, a ra consideret eul skoaz t'ezan.

A abonnamant a gemzer a d'an Autrou an Kelaouer, amañer an Escopti, ra zo Gipervs, nº 18, e Kemper. D'an Autrou an Kelaouer apkan ivtrer adreoar ar peanmeñchou ha kemmenn a zeuh ebarzh ar gazetenn.

Ar mirfion da lacat ar Gazetenn a dleer da skrivaat d'an Autrou MORVAN apkan

KEMPER, 15 Guevrer 1870

Ha gouzout a fell deoh-hi, lonner petra ne zeus den ervez an dud diseu ? Ma an gouloumant diganeoh-hi oc'h xoua petra zanpt nav gommoise a hat, evel ma a oc'h christen, a lavarfe an hini a ze deus eo ren an hini a ra goulla he zevel, no hini a rent da Zoue hui d'he zassa ar pesan dleat deoh-hi an hini a ra he sifarsou gant leafiat ep ober goa an oh den an hini en dl servichout da anez d'ar re all dre ez gommer hag he obereou — en eus ger an hini zo goulla christen. Lavaret a rafa'h marteze zohuz ou ne seul denoch he ma n'eus gwilloc'h seuls oc'h ar re a ra kaout he mirfion goure hanno ar pardon d'ar re ze zalha h egethan hag an ensukanez mad el lanuer an all. Mesk a rafan li zoken maitrez he zoa hanet ez no seul danoch ma a bout meshou anaoussac'hat he vad he anau avel klask da geoul mad ar re all — Hogen no dre an ne hat beza dan an gouz an dud diseu Den eo meshu anh hini a ra deus ann tam pesadu an ammez an Doue ma mestr an zent nag oc'h ed vag ma'h ioues a strumpped an tavarnou a klask danaez ar re all pa all ne dans ousonl en he kantel ar heulun h evithan hag a glask he dascar ar a ra kement a hi ab gantha n ze meuleudi an droug hag ar pechat ar gaen hag ar fallgriez. a gaoa al labous hag a vel ne he blijadur he dibredan

Rag a de dleout li ar aidom ous dan all ebet pa dzalun, ne dzalun a dlet hanorenn gander pluderenn — hava red gaer dain l'unel, d'oual da lavaret ne ra ne pa zo servich dan Doue nad he ouzoc, gouzi Sclaouet a ze zaor he santel hava ervez kemmañ fordeu a deuz o he beau sete ouz patra an beau dan

Mes, a levaroudhu nan deo avalue a ze dan dispac'hat an anaoe a gaoa evit mi vez ; hova evalue a ze beva evel an dlie pe an anoe ?

Petra a fall deoc'h an hini a ren eur vuez evelse an a zo deu ervez ar sci ñgincrez diseu

Pesanz a laverouthu an gristenien vad an dlet ket und avel m ze dlat ? pesanz, an Eleutel douket gant hat Zalvet he map, ne vanat hat tod anoulu h ? Evi abret Sant Paul ma deuz hen he abaut ? an tadou sant tel ann an dle an doutured-ze a deus kezel gonsemp scrudon ker eoar ha ker gouestlou ar verzerien-ze a daun tres bet an all dirauted dre he feiz hag he ann salaou, an dud zonnet ha gouestlet a deus difennet shanez an il a hag ar vevenerien — an dud enfonck-ze a zo a haan hunn an deus da brezeg an Antel d'ar bresen pell a vel gonnit anezon da Zoue, ar ouvre hed arc'ze a zeles pep tra evit mont d'an hap talzon da heul hundez he haes ren varz sens ahanat re glann an dud-ze divan ar mesk al lehenerien-ze d'droen a vou ma eus dre ren mad ha zrgea ha ren eus anez a gan ti canu christen ni re-ze oll ne dlat hat tud zevale ! ? a an dud zonnet tud diskiant pe anter d'alcant ?

— Nan, ervez hanneligen an dud diseuz ni re-ze oll ne dint natra a hini an doctored a ri ren ha gouzaz ne ze cavet e pep lean h unan henang ena an dud dilenn an aut hanval a dig gouzou ha dre scridou contanuet, ne re ne diskiant nevalc'h evit ren scouarn deoh.

Hogen ni zeviñ a lenar caret Doue hag hetuilh he lezen ez on dan oll ha annezon ai Spered Santel a vezo ato ann douezt la gement a ra'fe an doctored' diouz a ober he da lavaret evit distrei ar gristenien divar an hent zoul

C M

Genal ar-Wonanez no an dela ma an oun ma da anzeol da gonta hoi Zalvet da dud ar bro ez oll pere ne vouat ket ezo a hobl Doue. Ap ha a deuz da Vatikahou ma a vro Sao-Ikel da adori ar Rabin Jouan a ra an tri zonje, pa tro dan g zeiñl ar vro an hano e re dezho ar scritur, ha ar adorall a vanat ne gil hag ogile

An An el ho dihuan dampp a ignouezen e Jerusalem ple ke h am ahomm ar roue Herodez Ena e tuktouspet pe gei ar re na ho faz Ne a l'astonnant kat ha ganet an roue ar Juzevien, ema pelaou h en ganet roue ar Juzevien ; rag anezho gudou an ena he steredan a bro Sao-Ikel hag omp deut d'ha adori

O ulvez kemmañ seiz Herodez ena hat Tri zonje

Digitized by Google

tu den s reng hant avelan dunkelgrast eur hogel nevue ganet.' Mortien an den clavet hano eur pr ar a ive tremenet e Bethlehem. eur ar bastoret galvet da vont da velet eur hogel ganet en eur c'hersoù, hogen a'n devije ket gwall calz eat enà clavet hano eur c'hogel pure evnùe. Gwrua avad pa vel resonnet dezi ah adorn eur hogel, e eas teùn gaubs da gaout ha lez Donet, emezhañ, ia deùz e ve e gwrionez ar Messi a zo bet commet moaben gant ar broadoù? Ha nemet a ran-me da gaout ha va c'hrueuen?

Gervel a ra ua doctored Jerusalem, :

— Petsech'o ih ar Messi ganet?

— E Bethlehem, eh ersaffet eo. Enta a Bethlehem e ia dont se unan da ren ar bobl a Israel.

— Ha dent so ar man a ma ih ganet ar renet nevue ar?

— Ia, nevue ar brudanet ameze ar nevue.

Herodeu ne c'hoarze ket conmaer a ran evitan lerc'h lavare ar pez ho nane. Mar doe ganet ar rod he hini. He gouiaman, ma no c'hoje ket anezo, e dhe lezo lemanet dezhan pasaent dre ri ha dre lenn great ar hogelze doeo'c'h? Ar skiant vad a ha lavaret dezhan na Mar doe ar hogel se an Messi map Doue petra ertrich dan'h chuh lamet la'n vaen diganthan? Ha n'hue ro creo'n hi evit Done? Mes nan doe ezgoullaz a nn dezu na gouiaman na ak a'n vad. Ne dlua ganet dalleret ean ha spont ha crudent en he galon. Lavaret a ra nin zel eo he lua ennoh na vezo re vuduz he c'hers rebet hag a lovaz ez eo ann ha renet dilla Vetlehem. Hag an doctro e c'hred dizo dre ann ar hogel e lavaret-hi pe ean h pa penaos e pezo la gavet oun ma ia va renet ha he adori. An trubarded lavaret a ra nann da adori hag en da lazz ar hogel e loil dezhan mont.

An tri renou man da Vetlehem. Caout a rejont anan Zant Vano ar hogel ne nan ti. Croùabl eo a nan kalonag ean ar hastoret il vardro ar hi. Ar hogel-ze ez eaz ar c'hraon ataz h ma van gaout d'he da pe d'he lec'h bennak distar. He adori a rejont ean ha lua ges dunhun anez, eznan ha myn avel diskluen hen asaoent avel Roue. Deue ha den hag evelan a reant nan a hanz nan ari eur ar bruas fur; eu ves ganet da'her mar da all doctored larzel he zoken da vaz a gratzen a zo a hoas lezo.

An tri Roue a vone alal eun an Hoy apad eo c'hoah da vont d'he lec'h da ren bemdez hini lag Bet c'hoz e zellet eo ganet eur gaol dac dechan ne allac mui dale her nac he gouiaman Lazat a ran han lec'h eu all vugale vihan a Vetlehem ha divardro Lazet e eoant all oll nanez an hanz a glaske, rag apad an amzer-ze Mari ha Joseph a gaze ar hogel en Egipt, hag an trubard an den ean a varo oberu achaut gonàe. Ervez nan manse h an dezu sevlet gwechall hanz-Sant Theodor, abad ar ter Roue, a vont d'he lec', ne doaut het gant an heuchen hras Clask a ran ean hentchon diatze hag a zeznoeant an nos na a hevarmon Digemeret an he lec' ne zo ken lukrant da hrazez ar pez o devia gwelet hi clavet eur a vap Doue na an-c'hrist dan zevt sanctes an dud. Goudeze e rejont an dilanz ar he dauvez hag ean ne reoant declare-ean an nar renta koevulac'h oc'h ar stad pezo ma a dezo gwelet Salaer ar bed ean ha. Pa ea an skagnas an Eantel dre ar bed, Sant Thomaz a ieas d'ar varzez, he hadazz, ho grez Eskibien hag he a'hanjas da bereg an Avel. Kabl a rejont he hanz dre ar varzez-ze. Ho zeliçan a voe digaset de ganin a Lazz da Gonstantinopl gant ar pennad da Vihan. Hirio e ennist e Calegn, en ti ar metal. Dez e ennist ma en ena archival pe eur vouzer dan pe ar vouzer meurbet ; hogen ezkreva an Zantal a dal ato harroch eguit an anar hag an archant a labaz an dro dezhan.

Ar pas a hanaemp anan da Vana eur an iri Roue a dema ket en Avel. Her c'hrisk e eller eglan var ger an arvelgaer en d'oar ter market ar c'henta santtejoue ann an Ilis. G 81

Nag hano ar-mare hano hezoun a Rom a velet an Es kibien Tad Santel ar Pap ! Eno a valet a gan oun patra an ar Ii a caidlig anan ar drouvan ar c'hlet ataz rad dont ann a zervenn kar ann ar-mare d'ann h abec'h an Santel a hano da habaot ann he zonet ann evezh a Es-Kibien evit standre ha dap nga drag ar ce all an gouiemzon a'h hano respantet dezi o vouzer an oll Eveh ann on nar hen lavarat ar ann an drenmeres an Aotreah Eseap a gompez a ze ann ann ean ar re-ze. An Eskibien ze a ne d'ubel ann ar hezarag ean a hep hre ann ean c'hallet gouliet h mont he dzaloue an izonoue ann a hap nar zer an ar bed

An all a ze zonmaer a velet gant pehez nera ha pehez madelez a eonn ti. Nan oc'h an oll. Eskibien ha ec all pere a lell dalle dzi hena digenvert gantha ha alvare nar gonn hanag nar ha a bieou Goulet ar Pap, tostat outhen, rene ho vennez sein pera a c'houlz ha ann den eatiez ar a Rom, hag an n ar ean an dal ezrez ean ne hat t'he han. Ar Frandz a o a ho fe gan c'halz dzalouzeur an Tal Santel a valet o vez ato hiaz oo ar mueha etonet ar re a zgemer a gonz a galleh patra henanh ma ve zasse h danhan oenn a eu rez all

An Talaou eur ar Sonad a dzeo eargal pemp anezhan. ar re gaze ann a hep reng, evit rehetz hiaaaz mail d'ar Tad Santeh.

Eur belag a Frans hag an dza a hanet hras da veal belag ar Pap a ze an dzeo het gallet a hras mont hatog eoha. O vera elevet entonian e tien dont da diz Iroz. Varia an Elan. e redu di en anper mont hatog arhan Hogen. kemaut a dud e nea nag, ma mon ; a no algen hkan mont hatog al lean h un eda an Tad Santel. An amzaha a ra gonsendre hag a hlas kement ta'hanu da labourat, ma a hell a mont leto dar an oll elean h ma ado vihal Jesus Christ. hag alaou h ma kar an nasel h ar gonnat da mot da hobat t he drenl Ene a vonna dale hat o an arcanal ar gardan an fille kat dezhe va lezel da vont larzoch h. Me avad a hanlez mann me o hellen e elesh mont. Ne ma a voue ouraal An Tad Santel an gueiaz on he an nachanna gant ar gonz doe quanta vous dun hra pera a a hanteu, hag an an anez hon-

Google

An gcuir ar vealdog-sa a velar mo cuba, o laverar : « Limit ar leiog mod-se sos a Frans de scott sma a

Soajit ne gur cuaiste e saeil leran a rom gair va lai sendiger hag en cin deallu d'se deallu lirag ar Pap ep gallout la mrai fur ger. « Savit, va map, sme an Tad Santel. « Ar gems-so a roas bardisegas dia, hag e lamit cilaink da bunet d'an dorn a astenne dui.

Neuse ar Pap a laverar dia : « Vs map, me a ra va bennos d'oc'h, d'ho labourou, d'ho kerrsat d'ho mpronsez, Soffit, me a vanna gallout meuid ar groaz hag ar vetalen-ma. Kement-hi, dalc'hit ar graas ganoc'h evit ma ho laret da gaout sonch achanan, hag evit ar vetalen a vo hini ens ho migouren a garit mui. »

Pa distanas an Tad Santel ar meuz ar vetalen a vit mont d'ho garroz, eur rouaw hard gant'h oget ar reuilh ar dra bennoz, subue hag a raouinas ar groaz d'ar skrid. Pir teo e laicat he sonch ar la benn ar r kemmerès coar da sevel an he garrant, hag o lavarm dezhan : « Ve sonet a-hur na c'hanomp da c'hout ar re gos a dour zon de rera secourat . » Ar zaunerien vetelà gant he hoouendigez a-no nebeut avit secour ar Pap, bete ma voa cat ne c'haroz, ha nanza oviel ne ellie mui dezc hel or pas a oa var he gulue en ena lacq da graal e choca parti. Iscrel ! horol Er fuse ! — OH ! ar sonaw ! ene ar Tad Santel, an eur aher gant he zorn an dezhan da devel Ar Pap a zihisaz hag ar gemar a roas da gaout he gamaradet a von all honon hras eus an hear vad ne dou bet hag a gare all bem hol on he leac'h G. M.

Ur Bloaz hag a gar ar pa a ze ebaarmui gualla.

Ne mova kar da glem gaat ar pea a oe c'hoarvezet ganeu blaviezo ma hoe bet leac'h d'an eu glem ma vgenn conscet ama daouarn ar geolier, rac martezo en dorge dra liet ac'hanon ar r cuntr ar blaz da zanllar araog lusa reuter an daoura ac vrah e vgen gat da fall. Mar vgen conscet ama daouarn an dud-se a re gaat an dou e scrivo, a dou scrivo a lait ar bloaz gualla rac ema can abet ramet peoc'h bet ar mui bet.

Rol co dre hec'h anaz merocl'h ar c'hoaer gat an dra-se ameuz bet Ma eal eus dez benang ar pea a ze bet scrivet ganeu e vez o meuleit he gonsconde ne vertan n oaleedi chut ne ma meco scrivet rann mui ne bet ma e zo ma e vez gouzoutuz mes va moatr Gouzoudo pe ne scrivet aon dez benang ha ca re bet mui astaouz ar gohlouedigez ar gue a zo da damal d'ar bloaz, lavaran e vo ene e hoz plouz, ne labure bihinuz, ne labure a-hano fall en ket ar bloaz e vezi an bouero ze ma an hanter ad dens he labaret da scrivo trauz hag e vezi ur rebech benang. Ar bloaz a rauh santr ne vezi ez rebech chut An dud a gal gualloc'h annul an dra benang ene ar pea a zoom a-fall, esco b oc komentia aget bemez an hanter mui

Ma lavaran deoc'h eta mes plouz chut surmoc'h oguel ora-sse, komentet a-ne eva hearet nous nessar chut gualloc'h aget va hanter ga gouzoudo na dre na pevudic an hraiat.

Ne mous ket bet evit poscllan eun den hag en dele great ke rmen ouse, nag eun den pourdic, nag eur marc'hadour franc.

An trouz emeus scrivet anlint ket d'an an entanl, mes dalhus jul da feaur Mar eus bet laket da c'hoer eur c'hif benang, evit sul d'ar re all e vije atao. Ne mous ket scrivet hoalloc'h aget 1200, hag an dissa tra emeus bet da c'hoer e ze ranna 300 ster 14...

Mes mesur a zo eur person dour ne mous ; da lavarot eo, eun den a zoujfe he c'hoi bout evit ar re all, eun den ne oaig mui eu c'hanin he-unan. Caout ne gaut ar re a zo dondan he gong ; ma rue da vervel, e vo laoc'h a vouin kement hini so deverso hoi annoudegez ou chuen.

Ne soriou kot plijer, ha mes mesur, ma oa gallout chuin pell en he arvicl.

C'hue davaro dri marteze hag i ne zacmoien ?

Cats a leo se ho pa ve je ar gadiz, aje he galou a oa lenn a garanta en jomme mesur hor

Eun deiz e oann laket da ranna tri c'hant bar ster pesanzez pour ene ha barres.

Ene ne zhardaes nag ar neiien nag ar gizo na vras eulhac da gas de hep unan he loden a zlunzn hag a gouzoud mui

Mes eat un hirroc'h egat ne on mui Astreuse mes e on clusk e pap lonjhe ne soi vet astra ne oa bet cavet eur guennec Mar je bet an aoe ar nej pe ar jor din e d'vje flour set pendra da vera mese e creis ar goan ne oa astra « Ase sacrifiet sklaket an hens ha e ma mes bet avet hogen scrivet ganeu Goulenn thag e peso » Scrivo a reas eta da mam ma he vgasoet evit gouten daon ne gavet scoet evit ur mese

Mes ol fiuc'h a on laket var ar daol ap bera sloget Ar prenest a on digoe ene mui avel a lahuse al l zer da goenza rac an dour Hag an dez, Mari Aona a zellas ene ar paper evit gouler lugh hen a on mui da ober ne

Eun an aberdaes a lavaris d'an Astreuz Persen

— Clerr ia Astreuz Persen, patra eo an aoter cant scoet a zo an arbel gos a oenn ol lenny ? ne ket ene a me ho flan.

— Aoter-cant scoet, eme an Astreuz Persen ennoet, c'houi a lavar an tur-cant scoet an arbel a creis ar lenny ? autre-cant scoet e on scoet Pamm eo e lear-vezet komentoc ?

—Sete amant ama, gouscoude Astreuz Persen, eme ar vates, ine n oun ket scouzet, e lenny e zo'ch ket atao e pelec'h e laket ho traou.

— Evlec nontous ahaone ma zoulet ase, rad an hearot e tiscouzont d'ho mare n ane bon ampe chet ano-ho

Dentio e oann laket da scrivo Rad e vezo eun gaue da vrag Per, n am bon bet bet ken mui meuleir

Gouez a geuta da Yuri-Aonn ramzeat mui d'an arc'hant-se

Mar perzuid amzer-se, an Astreuz Persen oun a hamaras, gueler e ris e on ena dra benang diwar an oeilm l rag truez he daarrest e oann etre he vr ut, crab a rann

o re ea e hrnuiea geuhtee beoiet a ceet ol leee ne reen
nemet tarase ar papne Sete al lnaae e aeeven neeam

Aotnou Eacop.

Peeaee ne h nae-he gallet aeopal enhoem evit beea
pension ne gear a X? Ne re deae eremet ert paeet hes
heleg an meea nemet bbiotnetaad ne oezaen tetre eamet
ne delhan lui cale e dhe Kemneeze a re dhe ae ceaeat ho
earaitnez a ndoun, he modeles egis hae hui Zalver a zie-
hae beteg ne difiseza enz he pe gaue Ab I Antoun mia
e vancd e nan Imeritoet an benoe-se. Va leshit ne he pad
de aeabu ve haez etoeez an fad aud nnaeee gaubu ieefai
zo. Ne eaeo ket dien feoch I Antoun Eacop eanet ar
beleg all dioeeh haeaar gaeg-ze aqui he aevaehu—

Feaaeez dieu goudé e teaae ar reapaat An Aotroa
Eacop e aaantas da kadea ar peraon eea, Meulendioe e
ea el lnaeee evit he garante beg he veritazoe all. beg
achaea ne ea eu eat haevel aeeahan ehaienne aoor an
he Eacopat.

Ai peraon aeea veraela gant ar peg—Marc'Aaea ne ea
ket evit obaer e emet ege he maaer

Ne ea ket pell ar haraae e'h aemeaz petra ea deoes
graet an Aotroa Person An Aotroa Meaz e de aa he
eeaa d ar pezhiriel aun tragarezat an Aotroa Person
evit an all batzez on a

Eun jeu araae e aa ar baarg ar aiinenkeaia ne ea gee-
let gaathan he viemaaer a chaiiea—

O velet pan he bareaaenne ne aaee ket pauaet he
zragn aaez a tia. aaeahan, petra de beza aavaaaet an
aa ma pegaa e ve gaelet a aaehaa var an deaza ke-
mea e'vehaea—

Ne ket gaii leaeau—oeaa plein aha i aaaaeh'h aged
eaa? Ha e hoea ea ket aa hui—aaeaa a ra da aaeaea
e hoea eaie aaaat da jeaa gaai ma aaeaaiar pe gae e aoea
hat aeaat gaa ihaa earaet e ae aaeh e hoea. Y. M. G

EUR PREZOEIEOU E CAYEN

II

Eat hlaea e dreaeaeaat. Ar aae-ae ral e vaea galaat da
veat d'an Eacop—hag e gaateaa Cay-a gaat all dal he
da Sein aae e hlae hei eaa aai Charles a raaklpe ap
aar aaaat adarre da chez labaeroa paaaaez eeaaes. He
gaahzaaa eaiaa Hogea Deaie a deaaz ama adarre d he
2 aaaa eaeaaa daaeaaaat d an hall. Staget a vaae ar haa
haapaal hag aaa aa deaeaa leaell da a shaea pahez
eaiae dae ha pe gaa gaa aaa a i raaiea aaea En eaa laeaia
zeaa da zaeaicha ar re glaay gaat aae akat hag eaa ga-
raaiaaz d aapa—He Seaiha e aaa he haaaeat pep aaeaai
aaeahaa aae deiz. Lp dala ar a haaeaeat eaaget aaz ae
haaa ta-ze a daaea da gaaaa haaeaat a haiea eaihaa
aaa haaeaat a'n deaea gaaiet raaaae daa eaaia hag haa
ha aaa a haiiaat he aaaa haaeaat aiaat daeaihaa. He
gaaaha a iea taaa d ar chapeiia haaeaaaa a ra deaha
aaa hlgaaa aaaa—aaa aeaa aaaa e aiia daia k aaaf da zaaa-
iiaa diaa ha Zalvar ha da hui

Charles a aaaa daaa zaiaed aaaa aaaiaa laaaa,

hag aa h hraaiiaa gaaiaaa ar aaaiaa-aa apaá he aaaa,
ta-ataat a aaa aiaa ar ha Zaeraaaaahaa

Laket aa daa dae ar aa t aaa aaaiaa haaaaag a faiia da-
ahaa da haaiia aaaiaa aa-aaa

« Ohaa va daeaaeaa aaaiaa aa aaaaaaaaat ar c'haaaa-
iaaaaa—aa daaaaaaaahaa aaa va aaid.

« Baaa daaaah dia haaa aaaaiaaa, praat da gaaaa
aa'h aa aii.

« Haa graa aaa dia haaaaag a aaid, aaapal aa Daaa
aahaa aa haa gaa draahaa

« Ohaa va gaiiaat aaii haaiia gaaiaa'h gaaii haaaaa
ar aaiaaaa graiaa

« Aa aaa aiaaat da gaaat a aa laa, ha da aaaaaa aaaaa
aaii aa all

« Na glaahia haa dhaaa aaaaaa aaaat a laaa iaaaaa
aaid

« Na glaahia haa plpaha aaaaat ai paa a zaii aa'h
va aa iaaiiaa.

Saaaa aaaiaa a aa haaiaa h aa aaa aaat agat aa aaa
paaaaaa haag a dleiai da glaah haaiaa h aa aa aaa gaaaat
agat a Cayaa Hogea aaiaa aaaiaa aaaiaa a aa a iahaat a
daa ; ar paa a aa caar aaaf aa ha aa aat ha Charlez laa
graa Ha haaa iaie aaa haa aaaaaaa aaaahat aa aaa daa aa-
ar aaiaaaaa-aa Na aiia haa gaaaaa aaaiaa aaa aaa aa-
aii aaa paa haa aa aaa haat da aa Dieu Daaa aaa daa
haag a aaa aaiaa aa aaa aa aaiaa

Ha a aaa daa haag aai a aaa haa aa a haaia a aaaa
laaat da ga aat haa i ar c haaaaaiaa aat kaaaaat aaa
haaat all Gaaaaaa aai ha a haaiaa a aaaa raat ar
aaaaaa graa da aaa a haa Ahaaa aai paaaat ar aa-
aaa a aaa aaa daa aai da gaaaat aaaaa aa haat
aaaaaa Kaaaaiaa a aiaa aaaa a laat da a haaaiiat,
haga Charles ap claaa d gaaaa ahat aa aa aaaaa
aaaa a aga ar a ha aaaiaaa. hag a daaaa da gaaat ha
gaaaiaaa aiaaa ar aaaa haaaa aa ha aaaaiaa Ka-
aa aha a aaaa aaaaia h aa h aa laaat da aaat. aa i laaat
ar paaa h hag aa aaa aa da aa aa ha aaaaa aag all
haa a iaaaa aaaf a daaaa aa aaapat haaa a aiaa

E gaaiaaaaa a laaaa aaa daaaa aaaa a aaaaaaa aa
Ia apaiaat ar gaat aaa aa daaaa a aaa aaaf a h aaat iaaaa
aa daaag aa haaaa pa aaaaa aaaat. Maaa a h a a a aaaa
aa dra-ze hag a glaahia Charles da gaaaa aaiiha pa aaaa
dh aak aaaiaat ar aaaa aaaaha Gaaahaa aahaa ar aaaaa
a laaaa ha aaaa Dagaat Charles ar aaa a haaat ha aa
aaia paaa aaaa da aha

Charles a aaa aai aaapaaa aaat kaaaaat haa a laa aa
daa daahaa ; aaat aa daaaa aaaa da aha aaa aahaah
Saaaaah daahe a aaa a gaaiaa aa haaaa daaahat. Kaaf aaa
aaa aaa praat da aha aaf a daa all aa aa aaa gaii aaa da
laaaaat ar aaaaaaa daaha ap aa a daaja laa h a ha da
aaaf Caaa a aaa a aaaiha gaat aaa aaaah laaaaa h a laat
a aaa da a haaaiia, hag ha gaaaaa a aaa aaa aaf daaha.

Eor c hlauvet n Beuitun a grugos enhi_ hag her a hasse eahaut hu nebeud d ar hec Eun tad a gompagonnet Iesus gant pehini en neuvenet a hell aumet a seruha dezhan eveltan :

« Ne zerfan ket doueh evit ho conseli_ n oche ann Ket lzom a gementse, mes avit lavaret deseh e dcit hoza lausenn a lionean n Unit hean aun ai pea an diou great hon Zalver anditoh Ha samet eo deoc eus ho groas, ar groas zo a lam vat diouzeoun ar re e gan. Lotra a houlennann-me dganthu neuhun ! Na greichet kuthean lavaret deoh ! pandr eu an oc h neuvenan mad Hagoulen a ra-mui h baraut he pean ? Nan goumont a ra m oc h aun a bratten aumant e nalentez Beun Goulennomp lientoch ma pado ai poanneu-ze ne creahint zeken mui hell d hon Zalver Beun ! mnezo en pann dennh dioc h he gare ha ra-pedoch ym ar a hras d he gouvenan.

Chariez a oa kambl_ hag ol lizer-ze a rem doue dezhan Eun tad adi a deuat d he valet hag her a hanas pleget gar he hapet ne o zerfa petra hounak m aso disoaz hu me en devoa heach le coma Ar mihanmant a lesaras dezhan an dovea al l zer-ze great pann dezanp, nhalsomant ma ne deshan vartuanse ha n an doe kat, pell dmuih eno, rak genaral oueleh ha vo he anaon an vouc'ouet oar pe hei hras

Egad he glavoed, pehiz a hadee pell_, meuse n an eus dezhan meuse n gellse passnatoh Jaun-Christ a gouzes avit te skent hag he lioz, aleac'h hhanant gant ar boan a gresko ato Ar zmuih euz ar mare a dauze da vesa eus ann amant ouzhan an deuat an ven anthan nemet eus mennen ingaas da zoueh dezhan eur an nan ar den taolet ann he dad Alors e teuh an zell gantoza en ezek ho-a-hell alies a zeple dhe vam ha d he dealoz nag hunanlouz »

Eur wich all_ he vam a serfa dezhan : Va map kenmil ganeh ac gwellan ia ganhoe da velet kuitaat ann ar uro gant an fetz hag ar relijon ach eus ogat da velet men en nn stad skedoz, e neva n arein e bed pell dioch h al lezen gristen pell dioch h da Zoua »

Iementse a ngas seneh deoruz gomzou mam ann! Lon eus a Frans Beuma ree n lemez dhe mapik e Va map gouzoud n th he marun hagen gouli e va ganhoe he kenlet mnro, eget he kenlet santet gant ouspe hat marvel.

G M

(Em pennad-uhi eus rech all)

AR GLIN.

Ar poz a lait da gonta a n hoarreuse a Pare ne nn ai zal vras vat dre an annez Bask, ou eun dies ema ar re vrava D ar zul var dro an hoze anez

Eun tiron nannne an liune Dupal a zo azezet ne oar gudez vras, anezi ma dre hi a ze lianne ! nad rac doout ce bet Ha mez h kanhet ann e hronsdoi dez vlaza a la hag a zeu, eun tamm mnnezet

I

Izabel. — Mam, me a ranko chom ne gontanu. C'hout n oeh ket eveh bale_ ni plah a zo hat na n oferen nnsin ne nn ket en hanmont vat Den ne gaso ac hanon-me d an lin. Mes gave lin an annez

An Itron Dupl — Eo ma merch liveret me nan deoh h_ ar plah a nte ganoeh h goude lem d an aleron nanng hnn nnter

Izabel — Ia ! oferen an dad divalo, me a ganfe goelloch h mantan a feres bred Ma tanfe nn zadganta pegen nmn h hat ev i doat.

An Itroo Dupl. — Pensi h! be n a lakat ket drong da vont anehoan.

Izabel — Pezac'ne fall ket deoch h a levarlan d an zad dent d'ho oferen Jan ! er nzun a zeo a nma Pask

Ar Itroo Dupl — Ne valut ket pa gleo nsos ema an oferen an dan ou-man en drong anhan ha n pann kat ganennnp

Izabel — Gouzanede pe gnn a dout oc'h ese poan on ho n nad Ialri

An Itroo Dupl. — Pegen a oar n nan ket evit mont, an eur gan dioch h nhalsomant en deac'hon se nnkafo mont

Izabel — Bandon n laven a tele a zac nomes ho Bask Ha mez ze n nn !

An Itron Dupl — Aoo amhenn an gleiz oh h ket nad ac hanon

Izabel — Eo elevet nad an hnn ar dog alt pa oe ganeoc h n ne an Itmezel Meulnlez, ne fall ket dezhe Annta nhalsomant d he nad ass hag ive nhalsomant a nhn he gonlen an deus dann agent vlaza ha he dog zlas.

An Itron Dupl. an eur vas e hoarze — Ma ! selsomant nad Ile tnst a nte vad a renke skenn h beos, pa ne ve kan nn nn dioc h skant vad Mes cala mignonet so en dio dnt nn hag e doue nabeat arel ; an nan en deann rezo. Selsn nnnny zatan a oar ja ma rnoh de nhar Ene bezeh poan ua ne nn ket alnrs nnsin gonat nan h nn fill ket dezhan dnhtoe. Ma ia o nn e lavarat mnez d an oferen dale a re ane nhalsomant a oar vad pe nore bet oar mnnh e renke ne tostaod evit ar Pask dn an annezmanchen ne nnse ket ind lavarat dezhan Goulet n h eus aaket ned lavarit dezhan n hn dn avechon ng ema n oferen ng ema Pask ne e drong enhan Pe on h ema, ma marein, he hnshomp an Aotron Doue da aber ha labour.

Izabel — Mam, kremn a sompa pa zee ket nnt ve zed e ar nt a-me em beun goulet dganthan da helen a nne Scoet en deus vat an nt ap remplet Mar love a zonje ee oferen ha mar tasse he eat.—

An Itron Dujal — Mortezo ameuleh gnes ne lavaret gei obet dezhan pa vaze en distero ha dioualli mad Ma gaf doch ha va eus tamie mouzet ne lit ket da obet an distera dra a-helle displijout dezhan

Izabel — Pa deuas mae zelle mad dre zindan evit gouliet hag hen a oant bet an oferno Gandeze oan a zonzo de outi mon a gemere an laer evit lenn, ha un lavar a gei obet

An Itron Dujal — Eguse mad ! Gaellec'h ne peur liesa level An dra-se a oa mad evit ear ver a h vaze hag ahanoutei eun aerc'h aras.

Izabel — Ah ! Clevout a ran ar a bloc'h Ma ad es me a oar pannos a zo

An Itron Dujal — Pese bi zabal un a neseonce hol ne pea un hreus lavaret deoc'h choumt noal

Ar verc'h a ra hag a zeo ne zell ger ouz ehec'h an dra da lenn An Autrou Dujal a dlee ar hill ag lavarout gor ha gant nen eu leavel

Ar verc'h a zell out he mé divar gerzu he laer dagor

Hi.

An Autrou Dujal a zeas hag a unger bras he c'heneu — He a ra

An Itron Dujal — Goal dom an evit ar maeve ma eus ar bloaz

An Autrou Dujal — Ia

An Itron Dujal — Seuia sqh ?

An Autrou Dujal — N aun ket

An Itron Dujal — Ne aun ket nad mouz pell var lun

Izabel adaol ha lenn var he c'hador, hag a'lsqe — Ne ket eat pell lenn c'het me a oar

An Autrou Dujal gant aun eur rust. — Fatea lali deoh lavarei Det ec vai va loc'h da velet a pelec'h a zeo ?

An Itron Dujal souezet — Em a'hachen a ahouet sjhoue m on h eat kaet.

Izabel eo ann aher ahistrom. — Nena fors unan a oar pelec h oc'h bet, sur oann.

An aun h a a-neiton ha ael trol ha distrei a ra en dro dezhan Ar vaz sac hat a ra dioualgad da deuhi avit ha laaat da jom mond mes ne era an obet.

An Autrou Dujal — Goulomp, izabel soeniet'h a chistron evalse, petra lalt deoc h lavaret ? Ne m oan ket re en humour c'hoaan.

Izabel lavaret eun lamig — La gouzout a ran petse h oc'h eat mes ne fall ket dit lavaret

An Autrou Dujal — Ha, petse bennac, ha izabel ar ber emp trankil

An Itron Dujal — Innocentus glan !

Izabel — Mann a'henn a ouzoc'h lait, a'hanc ah ! abl Mirata ra ann tamie pelloc'h mond ha dont a ra en dro d'hon zal eh ann obet an nai a'hoarzus hag an eur oher ahistrom.

An Autrou Dujal a zav ec eat lavaret — Izabel, lavaret un nas deoc'h va lavel ofpeoc'h, me a gal dit ne dle kat bezaa dan koncurse.

An vez h a a c'haas pellaoc'h, ene eat aher ar mengleiz chistron — Ma mont emaeh a lamar din aher peoc'h abalamour ha ...

An inel a laaa aun tamie, a gemer he vez'h dezha vez'h hag a zeo ann laaa eun tamie ene ene ar gear — Peoc h a eeot brema !

Izabel ne gredu bet e oa he zal da aul gandhi. Steun a ra he lez, ha gu uela a ra douzec. Ha neaun a zo ve Anal meaibet an taol saout var an eur'h a zo ar bloaz hag he c'halon.

An Autrou Dujal a ne dout hanaa deuhan. — Brasoc a vezoc'h aga ma vije bet diastrez gaun ; dasaeoude ma mor h je dlieu h gaelet ne lilye kat dit ha chistron, perae n hoc'h on ket eaaet.

Izabel denl mes deuhi a laaa he foan evit chaua ay gouela.

An laaa a gemer tinez oulu hag a aaez an eat chacha nacun gaulhes — Breaa, emaeheu, ac'heun gouelet aoneh'h eanaamp vije bet diastrez gaun ; dasaeoude ma mor h je dlieu h gaelet ne lilye kat dit ha chistron, perae n hoc'h on ket eaaet.

Izabel eun tamie lent e'hoaz — Maa oan oc'h bet an oferno

An Autrou Dujal — Ma a gave dit e oa an aer serret gaaeo Pleu en dans lavaret humanita deuh'h

Izabel — Ben, pa n'eh dout ma mean gaaloc'un dra-se devezo

An Autrou Dujal — Neaun !

An Itron Dujal — Ma eo oulen ket.

Izabel a daaha ma manchoaar evit a deuzaa he fri da sec'hu he daoulgad

An Autrou Dujal a zikaas dezha mene h a garaate ha gouleze a-houlen adarre — Peanee oc'heun gueliet hanaeaar deoaiu ? Lan a naaa'eh ann dal eeo deoc ega an aal lenn, ma a gave din gouaeaade e oan mouzet avoalc'h evit ceaet ar dro-se.

Izabel — Ar plan h a zo ma mouez ve

An Itron Dujal — Ha lavaret hal traou aet.

Izabel — Ma mous gaelet deuzin e n'eh bet ac oferer ha ganaeoun a aez plijadur din, abalamour a zonjen a vez'h deal gaiaan adi ra pegen an plah e en lalt ha dalbi mont kon a veze oeh lein Gaellat am eus an hraae daaeta (ama e hma e va ehistron) abalamour a zeau ma he clla pankren an fill

An Autrou Dujal en eur a hearaon — Ne vezet gearzet a-net gaei an hreae mignonn

An Itron Dujal goude bezaa sallet — Var ho clio a ne eus dra benaag hag a lavar a pelec'h oc'h bet mes ret e oa mont daaalegal aun e chrouaeh'eo doc aloa evit gaelet kenaeraz ha beza ann a Barsa evit lavaret deuzin a pelec h oac h bet

Izabel — Mann ne ket abalamour eun dans a Barsa eur eus gaelet gantaun oc'h affn ma zal mes abalamour ann ehistenes la !

An Autrou Dujal — Ar pannikes morc'h ! ha a hoas eun roz anaun gaelet.

Digitized by Google

Izabel an ceo lomet — Bah! ti cameret co na dre-sa.

Ai vare'h a m bag a zo fioc'en tre dar tal hag ai vam e c'hoaz oc'h he guelet keu ahanti. An Aotrou Dujal a lavar gonstadic d'he vreg

Izabel a dann neuvenac'het ar en ma nerc'h ganclo mes nan meus soñj—

An Itron Dujal — Gouzout a ran pe jestal pluenne a reoc'h deuhe

An Aotrou Dujal — Ma a bouzoc'h ve met a vezo ergu ce ouvnansaat ezze va merc'h he mo grog.

An Itron Dujal — Na hui reiz hena lare hoc'hue-se lavarein pe soñj e meac'h.

An Aotrou Dujal — Izabel testiuni a ra henar an aferen hreó arabad ne deoc'h ancounac'haat.

Izabel — Oh! oun aferen jhred! pebes honkean! hag.

An Aotrou Dujal — Ha ma n ale ganeoc'h

Izabel — Choui, tad? mes oun aferen breó, ne dra-se n ma b r

An Aotrou Dujal — Ha merc'h ne ve kit mad deomp meuzik an anzer n reomp d'an Aotrou Bonc. Ea nn zeout ain.

Izabel a hop evit goulen he sue ha manegerez.—

Ar plac'h a zigas ar oe. — Gafaet oc'h en an hanoun ma ne gazel

Izabel — Siabet meuz a reu d'an aferen breó, ma zaó n den ganeoh

Ar plac'h a zahann hena soucoet mes an Itroun Ivar dezhi mes ket ma m'asech avit an heur-se

An Aotrou Dujal — Ma merc'h, me a ale ganeoc'h, mes a bout a zahanvez an heul de ezeon bran ma hgo beleiz he oann avit gouzout a pe hanvez ni ha mirel rac madhoiziu C'hi n a vezo pe ha he mam e tiz ma zeza.

Izabel — Mam, a hunn a ralo din ha kuit, reg ene ne vann netra

An Aotrou Dujal — Goulennet ree ha mab'h evit canout cadoriau ha ree eur gunnaoc'hennac d'ai hoerann a zo a k nhen ne ll'u

Izabel — Ha mam!

An Itron Dujal o zahann e pulen ha ma he koet, hag a ro he ale d'he merc'h

An Aotrou Dujal a ze en he zav prest da vont hual mes e hoerrin a ra e volet ha verc'h e lavant he soc'h dreun he benn mi valeu e lavant he mi negon

An Itron Dujal — Na n ancoc'h ket petra rei merc'h ha rezon oc'h eus da vea contant pegnir hirio a red plan he mam

Izabel — Ma mangon, va lamt va ale hi ha ancounac'hen anhe?

An Aotrou Dujal prest da vont ai mnes. — Eo.

Izabel — Petra la?

An Aotrou Dujal — Ear nar pok d'hi mazo.

Izabel — Ha! Tad!

Pa oant mazet ne'thet gant ala trouz a hunzer ha nad dre an dero hag a clach azezhan gantbi botez hichan ha mam.

Hag ho dhou a repont ar pte a devoa ancounac'het

Ama ar h echu ar pa ann hi an da gonta ann an gavil hat bran kounnuse ne mouskal ceteiet mad ea ar mon

Y M C

(Tamaet ran ar gwesten gallez l'Ouvrier.)

Gwaz an dud Fleiz ak ha ilh eus ho migreni mare d'an dasaz

Roon Aotrou, dont vaz an nad hag a hoerrump kaal ha Tibaut o chom a hez X... a devoa colled ho mignon Nuloc. hag a voa kemeret da vont da hentia ho gaol d'ar hez. Na ollent kit chom ep renta d'an hent mares ar merk diveza-ha o vaguenaat. Ea om gouzet e pappa pa adi ar horf ea an o ainl varzo ne lin. Ra a reponi ho doue ar ed d'egin hag ea ean lakejont dre-hin da savarer

Kurl Mont a ra mad ganeoc'h Tibaut ?

Tibaut Evelse, tamm pean bonn am eus daih d mad

Kurl Lazt ha Tibaut hag eo deoc'h a arra kez ar sonn ne'th begal oaiec'h evel m eann ganeoc. Bal ont am dirvezion bennag azez n em eo ket a benn, ma soñje din an nai kuit, ha bremn so deut ne dro adnire gour epad h seiza.

Tibaut Gadline'h zo an dra-ze c'hoaz, evel kenti evel bira sconi gant ero e chiamal aiz evit an hini en dann samut hui mag ion Nuloc a n hue h dervez

Kurl. Le scrijon eo Sonpi a vann n vaacha Pa nin-ron o vond hvarest dre on adieu hvez Nuloc Espan nan an dn vnoi d'he velet pa vijue diskouet. Ne'ntta nei lianz n resevno evit re dre ar c'helus am he vare.

Tibaut Credu a rih-ha nann ma mad tranc ganthe ?

Kurl Rann ! ne m mon ket ro

Tibaut Lavaret a ra evalen hag eyelhoeni Nuloc a nin mat Gongeau C'hoant so dou dn ez dn gi da d'e vos gouelloc'h a lad gantha evit an nos Me ne naz zon na va red d'he vegala kamaret mishan he red eoc a m ma mad nan a ineeh dn

Kurl Na ket, portaer

Tibaut. An dra ne no ar meuzes an

Kurl. Ha ma acilomp ar pen on doa etre he mouars?

Tibaut Eno eo hogen Inkeomp avez, hag arseg ar vegale gantaomp en mn a bas hennag en em deromp

Etre dhou en digouezet ar h hoar'an dra. Heo dhou Aotrou a h hoaz ne ha deomre hag a nidie ha ar'n an dom evel toun dezhe.

Kurl. Ec... Ama avad eo ien en dic-mai he n ous ga an en petra da dennal? Da lavaret oc'h alle vo tried keg, ne diodez zo anezhi tremen ama eur hent hag an nihal !

Tibaut An oaeon devet-se, sellit, n ail ket kenvel n'h ar ref ñ.

Kurl C'hui, Tibaut, n a'h ket berrel avelden met dasdin hag ama bisoc'naer Nuloc ama Gonnoni a ril a vevont avel ha ho kas.

Google

Tibaut Caer um ann sellet ne velan ket ho vreur caer. N'anon ket anez m'hen asur deoc'h

Kurl. Mad, var eur hec'da vinan
Pep droug a dlefa anan

Tibaut Setu n'hun eo h oher guerzon

Kurl Guerzon ? Neann nin nan hi ganet ep he c'houzout

Tibaut Na dalvez ho poch ivez ar dra-se

Kurl. Ia e m'a-fromp Setu an ti-prouest ze aze a ra imbroc'h hur gaulet, hu nozze ar vloc'hur d'abrel ann ann gwelet dioc'vech n'selet ahanoc'h nemo. Aonn ann ann an dunle da'm her doomp ger peoc'h.

Tibaut Me garfe he selet ! Petra n'oufenn ar ellimp-ni ket obte ar pez a garimp ? Ha an n'hanamvezomp-ni ket evlusiet-hont dagnas hu hi regi deomp hen dioanzeoanz? Ha ni ca ellimp hui ne zezal? Ha gouzo hi ne ket va gregi on an zad en a ganer d'an dromr

Kurl. Ha souch an h anu-hu da vont beteg m vered ?

Tibaut. D'ac'nared ober gaub a ri! Mont d'm vered... ha mn vat inn, ha nn evel mn'n c'o ! Gn nlo da nijeni kerkent ha nn c'helfin nmnt ac'hen Hogen ar nhlan Kerzen-dont a gredan ne nmnt ket.

Kurl. Me nclo ree Va zi-me ne an tonn, dent da nijour d'am ar

Tibaut Gnoc'avoulo h a ran hogen ar valeien hunt, n predan ne nmnt ket da nlajal.

En vou ar h hirl o tont ar mnaz eur an lle, map an hun marv a dnnn da gnent an dnou Aotron hag a lavaran dezho — Oh ! va Nnnel va zad panez nznet hur bahan ! pebez calonez nvidomp-ni !

Kurl ha Tibaut Hag nvidomp-ni ave

An den nievenuk Gouz nt a ran, hu o voac'h mi-gouzout va zad Dont a ri d ar vared ma voar vad !

Kurl en eur derveut Ia nin, sonnh mad on dm da vont. An den nnvnag a n hnil.

Tibaut Ass Kurl collet ee he nknnt gaueoc'h hu ? Lavaret mnnt d ar vered ! Ne nd nl anpar nt nnnt da zjnm doc'hu n vent ez mean nn an hi ?

Kurl Petra n fell dnoc'h nm hipe nn lavarnt d'ni lonvar-ze ?

Tibaut Na oumn ket Mez mont da brnmenl ! No vennt hui dnoenzg ar vered ha hrenn... nn an deomp kul... n vezo gouezet ne vn np koi hui hnng ano. Nnloc martezo gouezonda ne ann hni hu lail ar bed ganthn hn ma nonjar Martezo an gelimp antes, hag oc'h an dra-ze ne ons de lacat avez.

Kurl Enslon ne pa in nan lanvet mont a nclo

Tibaut Mn nclo ree Na neann hur paket nr veh all avad Arsoh na tenn-nn da henthn hur c'hoef d'ar hen a ranco bean neann ons va n'hetout tonn... pe unn bennag hag a lano pendra gaubon var ho hoc'h

Kurl Ma nn nllan ket abse evalloc'h Mo nn ref den tcrnan dioc'h nmnt a h e Eur veh all avail na deann ket var nn... ha nn dn kat tnst dn nngaln ar re a vem cazal d'ar hez.

Ha seto pnnnn en em gomer ne dint difenn evit dongen nann hag nvit deakaez hn glac'har da vare ho mgnonal.

G M

Coccsadén zire zun den a lezen (dapete) *hag an Kalon*

— Mar prenegan ha nlnoset a vnnn-nn Eclee ?
— Eo.
— Fa bemegan divoun ar hebl petra n lavare ?
— Re
— Petra n lell dn hun etn a lavarfenn hèn ?
— Kon
— Ganet a ro doc'h martese ne dalvo mon etra ?
— Tra
— C'hul lavare gouzcoude oun halavar mcarbet !
— Net
— Nnann ta ve gaulloc'h dic'havel ?
— Vil !
— Ga pnn a gonco neom ezar navan ne ?
— Me
—Med comzit ne'h nnaon
— Nan G M.

FEIZ AN EIL.

KENTEL. — *6 Guevecer.*	POZT-NADAT. — *6 Guevecer.*
Pra ni a'hent lar	*Pra ni ezont d'hont lar*
Guinin ..... 24 liar. 35 s.	Guinin ..... 24 liar. 40 s
Sonal ..... 8 liar. 00 c.	Sonal ..... 8 liar. 56 s
Ble ..... 8 liar. 40 c.	Ble. ..... 8 liar. 00 c
Ed-du ..... 40 liar. 48 s.	Ed-du ..... 21 liar. 88 s
Kerc'h ..... 8 liar. 47 c.	Kerc'h ..... 17 liar. 76 s.
Avalou-douar 3 liar. 20 s	Avalou-douar 3 liar. 20 s.

RUEZ ROR ZALVER JESUS-CHRIST,
HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI),

Gand eur pennad sort eur ar c'henta Mistrisiou.

Meuller eo so ann doare mn vezo ma hras da tenn, gant paper cre ha tizerennou mn ar re schuru. Gnan a allan cta a pign dar re har c'hemvez ha pall a ra ou re ma ind oc'h he c'honlzn

CAVET A VREIZ :

E. Brest e d an tiron Normand
E. Landreau n a an Aotron Deonvohon
E. Montroulez a'n an Autron Leon
Hag a calo nan n a c'herran hag an tan ma verzer livrenn eoho G M

Enez hor Zalvor Jesus-Christ ha Sent ar Mare Mad a zo ho daou lakez a brezounk gant an Aotron G M hanah

---

Ar Garzaul : An IIE EVRANGAL.

Kemper, meullet gand Ar an Kabaz. Meuller ou Souget.

Digitized by Google

Dissadorr 22 Gurevren 1870. № 260. Pemzet Bloavez

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA,

Diguset bep sul da gement Christen a gamz ar brezonaek.

CONDITIONOU EVIT CAOUT AR GAZETEN

Evit ar Foeteun, Costez-ha-Nanz hag ar Morbihan eut var bloaz daou scoaznt, eutt a hanet a mil., pevarzec reol.

An Abonnamanz a dle bemn peet mireug rneuzi ar gazeten

An hini ne zigas ket an dle ar abonnamanz a reter gwelo an tro neha he abonnamanz, a re consideret evit abouet a neter.

A abonnamanz a gouzerer a fi an Autreu an hanuenn, meuffet an Excepti ru ar Gigerez, ar 45 a Kemper

Dreu Autreu an hanuenn eghan n'leur adreuzi ar poanzaochon ha kimeut a ell ach'serchi ar Gazeten

Ar werzhou da lacat ar Gazeten a dleu da adreuzi d'an Autreu MORVAN epkan

KEMPER— 22 Guevrier 1870.

Abaoue eun oabeut zo ar a tiveterrnou an gouzeout nemet eun a re torfetuar truz nan dun hag an dousiaeet eun tad ed abes—tad mann ha begale. Evrez ar pez a zo anavezet dre ar varvadigez, dre ar pez an dousiaeet ar torfetuar la anan, an dousze a ra dont da obat torfetou zoudan, nemet a lavar gwirionez, levriou la zerdeu tall. An dousiaed han dedenne an dun livaret ha unan a An dousze ha dun zo kenn tremen-amzer a nemet e lour ni falla lavaran a gaour ar moulinerz a

Setu aze nan avanz hag a livar eale Oleun iaouiou ha zerdeu fall. Kenta a rei eo aoll ar feiz. Goudeze pa ve ennaget ar fiou e calon e o deu petra a vo outhan da gouza ar brasa dnare eo de ober ar brasa torfetou ma eal dezhan nemet nan ne hal hag he o houzi ? Ha an leo rau dale hat gant nann rak barnedigan Doue pra a ello ha gahezic—pan a vez outhan da breuilh ha a ell dezhoe fall ?

Ha setu ano petra eo an dessedrouz a p'lenn ; nan arm laket aita deo nra tad digoustaren a beliour ar em zervicheut da ober ar dconig—nan arm lag a dre ar a anap ho pesaz a gaz ; ho bro ha varzoz a ne ho eneg ? Ha nagi An hini nan aorzzeoug anezhan nann a ze nire mat ha mil eun tenteur nevez nan ar virionez dre ar pez a lavar ar ales. N'ra gaulle h'aget nan dessedrouz ned ha christen dra mat ha de ouz dre da anavez ha da labour ar mad ; aotes fallsch'aget nan dessedrouz ar lern dre nan ar tro ef ne dan da anavez ha da ober an dconig

Hegnez ar fall oul-oc'h dous resevet dessedrouz ar religion nan dessedrouz revez ar bed apkane—ne zouzoout lod anezho a ura aoz al lesen gemiuz nag a tenou Done nag a lesou an el ar. Caout a rer eun an ded gouzeout a ell anchou nan dounar ha an anavezout hat l'ot mysterium ne zouzoout ket petra eo ano zacramant nag ar pez a zo a gaura en han relq eo Eur hagel a ne pe nao liuou pa en dano dezhoe eur gertel humzug eus ar a hetiklez a ne zeo doctor an he a bedeo

Evelse nan gaezion a gauze gleau hat pell ano a eun den a vezo an nann eus ar bargou hanu ano den ann ar re vonesseed. Lag an dou-zo ervell d skuez en dra relgen avel dreloez ni a nann ha religion a gonzo evelen. a Ma pa ezann an farrez, n'a bep ail d'an skraon la petra hannuk n'amanon eur gurz hag an aur zerq hued a stouze hag a taoulenn d an gerreou ha pa an re zemal eur bolet skuiz d livaren an anon ar oferen.

Penaos—pa zo anavezet ar religion zevezet avelse a ve eun respet bras avit ar relq on-ze ? Ha pennou pa zo anavezet ket a leuze gresiou ec'h aflet an anvet ? Ha pennou gouscoude ep ar tnien—a ober penn d'he dechon fall ? Ne dleer ket eta bonn soucenl ar gleil e li nnenou eun an tad an tad ober an drong ep mere hed Elezat ha nan vezo dougnet livaren an anon vezo penn kenta ann ar kreun—manne ti a ra ar re a hebeza an gouez da zafe'sler lar var gleil tonleu ar den

CADOR SANT PER.

En dis Sant Per a Rom, a veler ar gadaner ac var ha kenz prena an Ebestel a zo bet accaet gouzh all an toullen dindan an douar, divar beh ti a an douz eact ar nezon d'ar a hanta Eskipan ha ar a hanta bel ran, hag ive prezegan li a rent ar zacramantou ol'ar gall, an penn ar gadoz ze zo a nant liu d'ar ster avoalz le, rak a ne rolcq eo hag a verr a ze dougut hag a zonget a ga ronex lezhan ar brasa respat hag avit ha arret ez em gount ann gabr ar all dre dann a ra dre dezhan hemezan a da dn Sant Per a ra an da tallat oah ar gadur bras na ze erat an accont da lokel da bras abondan ar Zant ha da bull a kichen ta gaefenoun. al lese h ma z ne bet labat he gorf an dimez pa rouez distaget dann h ar groan ma voa mare gant

Na kat gouscoude dre l anezo ar gadoz ac ar relch an ez bet zavet ar gouel a ra dre tonnec'h a tra gevez. Evit dure hal sonah an anz zo dann na tonas Sant Per da lauta an il a ra Rom, da lazat eun ha gador da lavaret

Digitized by Google

ne, da ahom eno evel ar prins eus ar Eksetsi hag ar pons nan an Iliz evit achano kelen ha gouzet an oll grotenneu eat tan eit pont d'oglic eur ti bed

Kaer Rom a oa neuze cals gallodennsoch egat na d'ec'hirie a ra devesa avat demeuz ar hinianeto a deo eus an doare hag a vehe disacret pa zonjer vehentus pa gant a ra crea. Hag a garrneneu ar hinianeto a devenn Rom eo zaleza bet da gouza ha da voutin ar peiri. Hag gant Saol Per e teue di eus e hatlont hag a teuleanne eus an Eut hag ar chatlonneu a dlie gadout hent hag ar bed.

Saol Per a n hoarnan ne d'ar Rom apad pemp bloaz varnugent hag abarsen an eur zio ne ant Pep azezel var he gadoi. an ne hag a zalc'h teach dezhan pe kentoc'h teach da Jesu-Christ ho anana hu hanvenne deonal d'ho oll hrezel a ro bet great dalc'h mad dan ti-ze.

Arsoh dont da Rom, Saol Per a ene bed pe c'hoaz a Antioch Hogen ene se eus, ne zeo deore beuzah a ene tremen Rom eo e-lerc'h da Zoue a ya ar pons eunan d'ar-zao e felle dezhan a vije an hentu pastor. Ac'hano ne a felle dezhan ne ya ar vinisoc'h da hara var an oll gammenou ant ar chuen Ac'hano ez eil a Saol Per hen lla hag ganti'hennes en deo hat ed ganthe Zalzot da grenn la vrendoet ar hag hag a lla ene ha ze zoh hano da hrezeg d'an oll arvez ar gou a humanc'hi-mo-zat, ha hebrenti. Ha a zo gouzet he hatel lo ar bed

Goudi ardeo Saol Eut ar ste ar gouel hen dzokaen decmp o c'hoanag hag e helen hag dzokaen decmp eval ar pens ma ne dlie ar pens eunan oll Eklesh an. Hen dzok ma e ra decmp gant ar a hol eur ze zoet dezi ar ne vezsant ni dzonet hag an oanet hag ar c'hallont-ze a zo tremenet ant ha monsere d'ar ta e dana dale hol he hina ahanon

Ar Pap a zo escop Rom, hag eve escob an Ilis catolh Eval escop a Rom a talch hanv li Saol Per hag o lila hat hen li Saol Per ne vihal Jesus-Christ ar pens eur an oll e shohou hag eur an Ilis catholh

Ar Pap a vant an oll gi alan ar fidel hag an oll Eklesiaon ha ne dlie hanvet gant dan

Hen a re da a benoni da hag hint ann an eklesh ail hrelou ann ar vandeo dzoved Iliai eshe gant Jesus-Christ. Ha favanet no ann escopti ha pep eaoh hen resse dzgatha Hen a re dezho a c'hallout ena e gouzoutse ha d adonha eo a reout he e harg

Ar Pap ne a n'hall an Eskob evit ar amadou hraz. Hag apkea eo dez ga gant hanvenne Hen a dlo hega an he hanv ha nevra ann gamenti a re great eshe a ne dofe talvoudegea ag he assant.

Ne gouzoan hat ena ano ar pevelaoh en deoz ar Pap da zeshi ar vitonez ag gabled Ilan Eza e gamenteu e vez credsht hanv ar Saoul hraz, hag evelse em hene divezatoh hen da gouza ann an dra-ze

---

Evel ma'z ema Iliz e Rom ean hep cesaon, tal hag a gouza hanvent ag a zo coulz lavarot var an doeal, e cavont hrenna Eah hun eno do brezeg dezho pephini en he iez. Evelse Tudon ar Seoad a hrezeg en ti zoe Rom, a gulsk a saoz en almanat sic. Evelhen Frans a deus pevezgat a vezna maner a hav anezho hag an a halsint a vah hep sizne pan peleah hag a pe rez-e lleont prezek

Evez ac'h azezonon ez eus mare pevez ene an Tudon deal d'ar Seoed

Sant ema hanv li. nesop nevez hanvet ar sauveniou-ou

An natrou Freppal dann a Santez Jesoveta ze hanvet esoeh Anzer

An aotrou Gollah, shalsen a Barn, ze hanvet esoeh Ajenno

An aotrou Reyno, heleg an dud a voz ze hanvet esoeh an Doanl-Iael ar Gandeloup

An Tudon eur ar Seoed o dans resevet ann daolaer aux an Eksh hag Arc hashap galvet da Rom Van an doalaer-ze en eur kat a plan a dle pephini da zerc hel arvez he vog hag ob amare a zo abonar ma'z eo nesop Sete ann a stoeaz ar re all, an eamant ez deus pephini a Eahibeu Breiz-Izel.

Aotrou Arc hescop Rouzon an deaz an annaeo 16.
Aotrou Escod Nannet an nandro 216.
Aotrou hescop Kemper an nandro 440
Aotrou hescop Sant-Brieg an nameve 658.
Aotrou Escop Gaoued an nameve 761

An Tudon eur ar Seoed ne reuni hat da annoal ni pas a drumeu atreiza hemeuze ac'vez anavezet ameuz drematon h Evelan ne dlefe ket credi dzo'ch'a nvel gaz enoeuna ar pon a lavar cantenaus ze dirat hem ar Seoed Ar pez a levenont a ze kentoc'h an pez zonjont agat ni pas a abonant Crid a eler dezho pe kevrenet oni gui bonnet divarbenn ar pinegennou grent galet an Eskob en diseun pe an dle hent, rag ene ac'h effes mont d'ho ahaon, ono a nomzout dirag an oll hag an oll ha pan hesa ze dezget da varn ar pinegen ou deus chomet da lavarout an dra ha gavat helavar pe n an deus hat All ahoure avoid a ra na Tudon eur ar Seoed a ho rnez hat da annoal Mod int var gomzoutu zvel enhlusenet e hent ni mem ane ar gudon galet hag avalue ar an gomz ann an Iliz na ne dlot ket da vezs credit, rag ane ho hen ha ene eo o dans tenant ar pez a leveront. C M

An Tad Saoiel ar Pap a zao da vos d'an all d'ad ildel pen a lavaro ar bedenn ann war-lerc'h evid dastu ar Grohed ekumuzik d'an Ilis katolik

1° Te chant doves pardon pa zodafpanz beubdez evid ar re ha lavaro beubdez gan ann gelon glac'harzi

2° Eur pardon leun pe ann dodafpanz pinegen eur wech ar ma evid ar re a vezo bet aleuze d'he lavarot beubdez spad ar one-gad pa zouout eanpen-ne da oher eur gelsea ou, ner gumunnou ar vant en ann Ilis ha da bidi ann hi eur pennad da vonn ganezo lavarout pemp Pater ha pemp Ave Maria an intanssonou an Tad Saoiel

Licensed

An oll Bordeayen pe ndefjanenn-ze a Chetller da roi d'an eneou nan ar perkator

Seto anna an bedenn-ze

« O Mor, Gwarc'hez diann ni bo servicher an ho « bugale d'an Mir Santel hatell k rouaez, leun a fryans « ez ho aheanel gallouded, n ho pel war hon daoulin « ma plije gan-eunh dougenn ar Sperot-Santel emañ « henor ha gloar ha zanadiger eternel dan an Tad hag « an Mab da hanv. Ha pell ha nouezenou war an bresa « deur dindanell skrumm-ñ, an dour mailh, selaouit gan ha « a bras peheun e ro an vuhem da zanteel d'an Ho hanv- « hañ. Ouhon gouleenn nefiennou ar c'haroñ Tadou ar « *Ponsti* rennet hag evid o vesa e gwiryonne acconit « gan nem dre ar hanvou hre eun ar memez fest hag ar « memez harantez ann a blonfilist assemblez gan-eunh « dre ar pratik eun ne oberoun mad, an Dreaded Santel « ha an oll k henarvel, a Guerc'hez Mam da Zoue, lenn « a n'hran, krenna hag a pad ou oll gantaneju da zont « — Evelse hoarl glenit «

Pevzegenn on Tad Santel

D'an 19 a mis kerzu diveza an Tad Santel ar Pap hen-dâmé d'gomzout a pelez ni Yuthun war-dro 600 gall. Gonda hoan lunaret nun gourg da hep-ñ « ann an deroun-nanenchu ma eo g gaet war ho diou hag hen deuz gret ar'hlonz d'an oll eur bezegenn g nez a galleg. Seto da zana trost a hersonneg

« Va bugale, pougnen ce-unh d'ann anaj d'am « ha- « nont a-zue, aradg ho pomman, da lunaret d'anoh eun « gei g hendg war ar gomal kaer a zuem do rohanza da « ben n ann nanbend deneyon Ho n ilail lin coma ma n « vanel Nadolig. En gauest-ze a welom Mab Dorie, ni « ZALVEN Jezuz o tont war an douar enil kemmerut « ou oll manaoz. Ha rangyo an Aotrou Doue, ma bugale « gaet, d'he tunuil ma ag nez hol-zo Doue a gar ez da did « vuil, an dud ho deuz kantreanañon dinter mel ann « anezho ho-unan, hag n gann ar re n argouellan. En zouyo-hîle duzuvellann an memez pec'hed ho familhon « ho korent hag ho ungouend «

Neuze an Tad Santel a chom ato pennadig ouzl hag a servel ha manioc war an an Nev « zoanlaz.

« O va Doua, c'hwi pehan cupeou cout d'in ni galvond « da nanoga ar vegale ger-mui pere a ro zun dasellhet « o hun va zreid, ne pad n ran d'he hinoliga hiuz, he « c'hartez hag he ungouend Ha ce zouyo nikun a ma ho- « den vertuz ar beanegenn-ze da gutuat ar sulian-ma, el « Doua bet an anez da zonze he zacramantalez diveza «

« Gondeou ez dour kaerez « O va Doua! hag gwelet « a ri, hirrez a reont oc'h Iluz. Ho zeg oc'peau d'in eual « Bugale, gref ma ho c'havle all, eun dezr, hini hag ho « familhon chuzz an Nev! «

An oll gelenou a vez tenerroet e clevond ar « hunvrou mad-ze, an douron a redn ma n zaulagad hoiz. Ha kañ kent ha ma hen daveas an Tad Santel anhanl a zuaz en a hlonz zal vras, « Bevet Pi-zuz! Bevet Pi-zuz! «

Neuze ar Pab a ze hen bem dounal e lezel he augale tonnen hag warzu da vesa bal ha vennoz ha klavel he genzou Santel.

An Ensun

Digitized by Google

Wel mellezour vez da eur plac'h tounnk tonnelez quand ni zeo'h.

Eur plac'h tounnk deskat ha halenoc'h mad gand an vamm devet hag a zoe an Doue a zenvo e berr d'ha- « nounse hel hantaliion he mem. Skrivo a reaz eul lizer d'ehi oc'h ha fell da hrena ev'h'ti eun mellezour braz ha la dan ar'n ma n'hellfi an nn selaoll nanhan hag ne cuu- fichu e doue. O vez mad mad ma z oud ame-z-hi he manion « ond hal avel an lezel hop ma arrebeun ac a rank gan-e-oud nouzaik da gaeh

Ann dek waiter ha hat plac'h tounnk a receivas ar resp- ponl-ma d'gaol he mamm mel

« Me bughel hean ma-gann ar mellezour a n houlez- « ma ta receun te ca « ean dro. «

Tra mellezour ma nan dro, ama an plac'h nesaouk- ous an lunn liter he mamm ?

Paraq ta mellezour ? Oann hapken a zo e walc'h. O lezo adarre he lizer, a lavaz son lair lunan ma

« En a lleuz mellezour, ta a nah petra zaud

« Ema ail mellezour, ta n vele petra a vez.

« Em lreiz mellezour, ta n vele petra a dleu lavar. «

Al plac'h nounnk a chome soursaz ma-oc h-al O ama lenuet penn-da-benn lizer he mamm, oa ous lekrea da anigal ar pez a skrivo d'ehi. Mogken kaer a don son- jal na on ket ken gaouot petra a amille (pa a vezko) ann tri glot mat

« ar pez ma n aud

« ar pez a vez,

« ar pez a dleu lavar

Bed e oa dedi gortoz. Mogken gortoz a ra nann dra pevezan vez galvet an plac'h choucnh alon

Ann de nos hag ann hourion en dremouel ket buan- a-walch ker hraz e na ar c hoanz e dia da velout ar pez n oa promdet d'ehi

Erfin gande ar dri « Ev lontvel eur-bl— ne h orrenn ar vesell hoan ar plac'h lanaouk war-e-ehi. Kentre ma oa oun ha dannezet a redaz d'ehe a hanbl, hag a ugarez affo a vesell diganet d'ehi Teurcal a zrai ann vell evezuh war ar hasta gole ouez tro-war- dro Dian dispahas resa gaed ann« Lannuel a ra ha a halan. Petra a ale-hi da nelout? Kavout a rea da gleuza an mellezour kan he hras a ehanvez d'ehi, kervez comman he mamm petra a ou Oc'h on ma re-

Jeut ar mullaer-sa, o kaen d'oibi, evit gwiry, bena eur plac'h kaout ha kaer.

Oh! nagh ia zo med va mamm, eme-z-hi! hag ean la jac'e raug eur pok d'ar mellezour.

Doghen petra a dalc'h bena diredan ama eil gole ; eur penn mare : mellezour hag a lavare d'ehti aklear ha splan ar pez a rije ean gole.

Eun trefe gole a chema c'hoaz da zigaha. Ean eo compren e dlfe ar plac'h kaout kaer a un da reghi ar gole. Kaukkoaeie, a kredi a'hallo bana eur metri, spountaouet ar sglot ar penn-aoure, a rapas ar gole. Kerkent e kouskas ear c'hriz gan, o lavaot dindan. oana tamm mezer-nik akoulden ar Verc'hes soucevet nep nec'hed.

Setu zoa ar pez a renkzon bezo gwe-z-hi dar'ha daid a pep doare ha gand gun Doue e vezan. M D

Da Vetra savetek ar c'holoren

En eur monet var ar mor a ra o glaou nan Iiron pevardiz nntaeves mar c'halvra a lostr ha ganti a ra un hap

Hanna an dra tout da dregont vloaz. Pell ama ar gan a ra bet a nhe le stadi ha breina a ra gant ha vanq ragho una nagave hatenaslec'gaolet kan pell dioallr ha dale ha an hi a ra hudnn ano e devea an vije daet da golf e Setna hag e lec'h all hag ha monzer hag hanra hast.

Ar zonch sa na tmaa darbi nanet ya genanaoas eaour ec'h a an zonzer e choue ha-nnan en ha manez

Fou dre nad a vije bet evit an Aotron hena ar gonn a klaher ha ean hag adreau he varoz an-nez ha zo ann a ou oil ferme a on don labor abet da oha an gan ret ket kemer ouz hanaut gant petra hag ahalmour da-ze, ne on avithan pighar all abet remet an abasc hag ar pez a zell ann a chase—prena chan-do navel hanar he dishi ha gaaler hag an ech halle oher ann dro henang gaerhe Caer en devea clunnh hun d'ha hig da ma mag a ma he hir an zonzer Chassel an ree ma vaeh ahasseh a ree var droar-nesaha o an zaq

An Iiron nan ha hoaica gare lenn guerzan. An dud a ma o aher car gaer a zo degemeret mad gaerhe. En gaal an zonzer ez an hardon ar ober da nann an gwerz henaog. En vad'ecommanssal a chaan hun gwerz ever eun nareeh nezo en an manez a rechen glaz ever ou vadrizer un ar mamm all guerz nia ra ch'ho fiolo ann nael caer lien ag e chaanl, guerz a lonn ma zon ar gwaenag gant unan ann la mercour an.

Marieze guerzan an Iiron-ne ne gaal ket great enor

Na gaal na mad aa hlf mez coste hag ha hoir gaelloa h eng'gl, ne h allent chet ma he ninser an oant hn da nan tanaller evit ar pera rent ma ann ar pez na raat hat Nag epa ma varcent ne reat vad eher an dro dezho

Var gemenesse o crer ar vro ne e holeru.

An Iiron a zong abat eun gwerz hunnag var gomenese Ear mestivoes a an n e diask petra da laaaat hag anese a devee sellet kaaaat hag a gome ens ar c'hlnaver-ne evit ann oaoc'h petra da lavaret.

Er mere-se ive an Aotron a zistroe d'ar gor, bet o chaseol, dre o an he aperet, ha marteze en devije lavaret d'ha vam eur gomz dreaaet hennag, rag dianat ma n'em gavent cals an eil egile, pegnn ne oa ket can he aperet, hezanaiaout iall a raake coanna ar ganne hennag mes ar gual ann ha Aotron Persen a ya'e oant laeag ouhe a hellas ar nesq dan ae diskra oama dipitus.

An Aotron Person ne oa ket ann den da gaaaeal mik, dounta e lavar dezho perac ne don c'h'ho c'hoaut.

—Aron, emezhan, he c'hoaig, Aotron, mann emens ach'a nadik. Never an dan clasy a gresk hemdeden. En hospital neus plas abet kan. En fermn, an dud a zo consomet da gaaat ouz an dn'l eiaa n'o gaas ket a gavent an gavent da'ho neaon An meste aeol a ze mare, ar sool a ze sarrad ar vagale a zo'ta graf an dese nar gaas he a neaent dlas, a raad da hacat he-nan ar c'hlnaver.

— Petra mnp, sme an Iiron ar bant ouc'h ean oonsom Aotran Persen—n a ons a gaine zol a mes a ma a hel-lrnp nes a pana ea an dra ne ra e onp ket bet pennadiz-se, ha gant eun gwzer evellen ar vreurenn na hanaut ket haar

— Ne glemm ket a arc hant, nezo petra a boulennen a hont lin ma, oc h ean an hotnaner, nnh plans ne zerrnh ket dan ti me a n hnnlan e vn dgemerer ann an dnl clar a n dans dan eb e da gant sourst oulhe

Hn a hoar Aotran ma ne c'h mantaer da aber seul d'an haoraet apad pemdez dandae c'hor sa hean vaa oant car meair all aat dhe seul me a gas da a nemp ma ta dirac'hez.

Ar vam hag ar mag a ma zonzeat da gean—Goudn hena great an zell an a l nns eg h an ar vonse l earrig. n Iiron a respeans « Perac an rafnan ket Aotran Person, ni pezo a l oalcem ? Dignar ! he lad eha dlar ar maner Eben dna hetn e vera prest pop tra ever he digemer Pet a zo anoche ? »

— Beaucoc.

— Mad, plac'h ma zo evit ogent da vana

Ar vam hag ar mag a gaserne d'lind dereat ann af labour a ear da aber ras eda labour a na red da aber aut lamar da vas hespira an a hoaicz ans he maser na oa ket dan a loja eaha abanne mnar a ram dez.

Ne oa ket re ia labor pa pell a lean aaaer da all dud ar maana aat aber ar almanhamat ta Da gonra a oa degerat ar peanestou, aen ben an planeh ha neteat a-ar par gaan Goudnn a oa ehaaket gualoa ha ne vaa e oa ngent goale ana pep aeen ga. goale lenarn gaeln oant hena a en gual ou hna tre alel h ma oa bet a oanbet enapoe oar veah ha dna a Vrec, nevn hud ar vro Da aenn hag e a eahu ho labour

Goudoen a labpont ke fred gant maaer ha h hant ager a n devea bet pell a lea. Da nann hear aater—oo Iiron hag ha map a ma pren abtaare da ngemer ar ra plan, he da ancour ro da hop hinr ha hlas

Google

An Aotrea Person oc hun vont, a garan an Aotrea e hrebeu eun a blanqun mann chak hen lacaat da e hoarzan, hag a annaù dezi ne e oa hel ty annan ù lamemt gant an darzeu ton, gant an eu an poanchèu abenaus eu gant he genou annaù a'n hèrr. Ia gortnoudo, a ra parest.

— Paneu, eme an Aotrea Person, an Aotrou deut da neza nditreuù ! hag he sell ?

— Ah ! an Aotrou ! annaù accounne hat an hun dont a ri d'am ti bas ili ?

En nan vont an Aotrea a'n blanquas dignat an Aotrea Person; pannos an eu gemat oc'h he visiter aveza petra a oa da mirki d'ar hagarad, petra a oa bet ar meuli sell neveza maro

An Aotrea Person a falseuze dezhan lezel ar mestl mad nevez mann da chat ag a an dvqu aveat mad an zeas nemet l'gen an or ha lamant da scolacrèu a'n arruat. He mestl seul a zo mare amezhan dezhi mès sans Antrea an oumun a dan da gemer he blas betel annaus hag hen canit zala.

Aotrea ar maistr, ne on hat eun mestl cazeur, mes an hun an deu calon, a bell atao lezat he glevout. Cant tant a na ala aber vad da oumo hunnag da vem mad da nan din hennag. Santout a reas he galon lonn a garantez a'n ar vugale-se fimet dezhan ar gaus se hag avel Beun

— Bugale amezhan. Done en deus ferme uet l'n mestl zeud an Antrea bihan An Aotrea Person a anuj dezhan na h'allan aber seul na he lec'h

Eno nani bras eo hamemze evidoun. Me a ra va feuilh ha nemeuse hat kat ar nh anza evit d'skiltj hemt sentus. Ma vanz just evidoch, an vezo ket nasi pa ma zezo nemet fasoni distar. ne leller dioual nathe d'oc'h nemt. unes ma ne mestl ket ma joant dia li mad ag labourat ga ma red ma dra ben ag a bus gasson h'mann zezo d'ouez. Saujuad azoe h'abousaneu. Daun a zeo naùtus touze hanneuz gant ann geal glevout. Ma labourad mad ma lodri mad, ma a gloaie caujuad ne chet digan Done evit ne dod en ganda bed arrilhe ar eur plus avilhu ar barados. ma ar n'zent gant ar maro

Ar vugale longe zehe abalamouse e na dant dezho ane havel e mestl he avantaù ann ar a'hoanzan ha a hugas a bonse gen ing ennanbles ar bonn pedat gant don obet Ruveu a Antrea XI Bisonsa a oa devon annaùt an An ma me se h'a alqudet, gaulet a ree a na bet entretenl gant ar vugale ha ne ya ket dres dezhan obet un teu gantho

Azalee oanze an Itron a gamemm annaù ous ar re gloaie ha na reas nemet an dro se Na zonge hun er guerson na dus hat a annzei da obet seùl plijadur a mve ar ha labour ha savez.

He map a'n an mestr seul ous ar re uelhaù d'an hour a lec'ntar Jhi labour Gwazed a rea bem gant ann ar vugale ha mesce gant ferroez ar a'hoanz hunnezhoc hag ar rekreehon Cant a on cats. Hen-he-nann a gemere ke-ment a blijadur ag he visiter neveza ma a ree mal vas e velet a tremen mirc'ar shase ah bras bet annzei ag gemat he blijadur ene.

Goude ni gonzas de'n an antrea person a c'houlennas exeun d'gonfpas ahlanmoun ne ra. Ket mvet ann mestr seul neveza, ar re devon hat bet a bonn anzav da gonfes

Pezaze emeuhan d'an Aotrea person, na ma ket mad ma labourad an eù a oas kemeut a mirid ma e hag hat ? Petra ra-mo pa veze c'hoz ma annaùt ama ?

— N em bezo mus evit compagnunan acmet va finellou ha va abes.

Ar a hdeva a lene kait gouscoude gant ne annzei Dans hor a deuas da aber seul evel ma dar oa gouden ent an Aotrea person

Mes ar plog a oa kemeret

An Itron oc annaù kot evit ne da velet ma deuz ganar hag an dol d'ann an a belle hat eh im ah aber al labourer ze. Goelat a ree he hoer a oa avalra bet ken ha ne zitubgeas ar an oberou a garentez a'n tal maioc'h d'ar c Done eget ar goerrian mennes pa an ne fan abet enhu

An Aotrea. evit dare kot annz eun he acclamation e glanca hun magez da annta seul on hag annta an on hat dien dezhan mant ar ano-se

Hont a rea ann, dezhan ec'h halja pellant eus an hostalrion meleuriourien ha harres hag a espas mat eutho da lenn levenez fall

Lamat a rmuse he hen aber seul dezhe hn cazeul gantho dun hun ar reliq ne he desk dunhu gennes ren, pant d'an dud a glese aheg a gouvenance hor lesa. Evi-se annzas labourat eun Calon blijadur a annze ar mad a rancas aute evit-se Ar mantr a on ra vet evit aber labourad ar seul ahanze ar pin a kilh dezhan da labourat d'he senherien zeus.

O eun seolee ech'h aber vad ha d'ar vugale ha d'ho mad e oa ar re gant an all hag han tve a gare cals an dud an dessu ina h da velat egue-se

Canut a ree dezhan a leas ec'h eja renta aervich dezho en eu zeaho dezhu eur ge tabeuddonez h da labourat ha da lenn

He lured ne an ket marnket avit-se nag he chas guerzet

An Itron ra jomas kot evit-se ah aber guers abat, mes alec'h hesa ann mab aber na dre-se humentse ne on mui evitho nemet a honrun evit en ma anzeuza ar vech se annzei

Pon ar deue charchat an dour-zun-se hag he lakeat da vem ken mad d'ar n'zent ma ?

Notra annzet ar garantez ennanc'za an oll vertuuza

Y M C

(Tersaet eus *ar gazetenn* gallez l'*Ouvrier*)

Eur gir hag a vaz o mont pe laqhihet ne.

Eun durvez, ar Aljeri, eur haleganeza da gas ha Zone da aun den alanv. Ugousenat a ra var he hent an gall mant eun a mestr ar re hanvet *Cada* ar a barter-ze. Hema ne bruyas na doualian na dinham zokun e velo he Zone o tremen ebeun dezhan

Digitized by Google

Ar levrer oan orsha dae da geaut ar bleiz (Marabaut ameziian...an ombet a ra nwarsteut oan he beleien) ar C'hall e vro e'hell e ze ane dao dizroue. Desc'h aus tremenet dirazhoe e tongen da Zoue hag he hini hag hen e oa en eiseet nag ouz'han dioudio. Ar beleg na can laeaze goulia ma c'hallas da delivr ar bleiz hag ar C'hall.

— Marabaut, oute na ama ne glask ket a argarzer ouz da skeut ma livrar hini ar vrisoned; ni C. hall ne gred ket e Dieu he halt, ma en dinje credur oute en dinje he adoret. Ar beleg a vante sevel ou ket ar fou ne e vacke d'an C'hall; mae ono dre ali oa ben dalc'he. Evel ma c'hou e ar ne hah hag ar ne anah a daske en daze neaze ar gae e vanke dealan ag ger a oa ti or poe e balver a gallch *respet humem* ni l'reiz da asaver d'ou oah pirak e en devo kar ar C'hall evoum dirag he Zoue. Mogeu ar ger-ze ne ket enevomp ameus ce dirhet nag a leeza an orabiet. Lavaret e ofiemp hemeet oll ma ar brezoneck. Ar ger-ze ne ket anavezet kee ochtet en hor oa'hi. Eu-ru de o houzout ar per e o balver *respet humem* ar red dasah troddellerez en red ethal; oamzo evel ore ma. Mez o'ch oher ar mad, mez oc'h laeza lezen Dieu mez oa'h aher he zevr hennemeze e z'akeez en von hui beno e respet hennez etoeun hon todeo ene evel ne dee ket anavezet e hour hirze etoeun oc'h erked-nag ar orabiet.

E pauvr X... e varvez, e ma ket poll...eor o brag e hour nessaik He gonn a ne zacheront hag e hunnar zve hini mad pa labour. Mez e vez ou ene rod d'ar vevrezed; en doeu, abonn pell zo, fraoc'h vedel he e honnar pesadu da dri ur he zac'het Hag ne c'hreg penor gant he fregale, a e hunnan daetan, ennoneger ha paour-mes a pep gar. Graseeuse ar gentuzez vad-ne e en um glam morse nag en he frind nag ane e oan Evelaton e honnan vu n zunan o finurer he nean ov lezal gant he hired hag he fregale ar tam bara e ello da gaout vedtou ez eaz hunerz digarde hag e honnan d'ar gaule Ev'hunnanie ne eaas nicun ebet

Un gaelet en eus ar gcaou na eane ou bin o serif hennezt na na eal lechet seanet, pe tan ne gouloe, dan ver hounn...ez gaei gaol en dermn...gaur doar ena spkan da dervi ho oee hui hag ev lite a vas contuel ha hunnan. O vea gouloeuol digantin pesaun ez a ello bena kel hoenn-ze dioutsi d'he loan ha d'he fasoenetes, e lavaras

« Red oa e ve, bete fin ar bed, tol heavel oc'h mad Done e se oar'h'ch beuzuk. Lod zo heavel outhon dre ho vertuzou; tol all ive ar'h reason o deus fa zougea ; ung ne ell a vear en deuz ker Zabrel rent deugnp ar skour eun an oll vertuzou hag an deuz ree dougel he groaz Devet oc deuz ar hoen hag ar honneseter hag ar c'hras-ze ; ma e gred ane ethrez d'an ma gaoel heavel outhun. E pe e'hes bennag e vemp heavel oc'h Jesus, ne gal ket dri e ve naim ne gaulse'h ne zeerocl'h a lie ne dee ket eau ene ar vertuzou?

Abenn eun nebeut dervesiou a vevre ar c'hreg christoe-ze, ha seiz ar zantuenanchou e zaskuese beleg he hanved diveza. C. M.

HUE PRISONIER E CAYEN

III

Eun derrez e veze drasset ar c'helou da Charles e vro berreat evnhan ne eanzer ene he horlo Ne reas vas ebet evit clerel kemeniun gouzout e rea e ille Done he oone dont ep dale d he daone a beue Goelet n rea ar en hoen ha nara digantaehan ha keu tor her e reas na rona pont mui d he gas da ane hospital evit ma vije gallet eno anour gaoll neuzeu anezhae

Reseo e rea he Zoue hag ee oause gaol eno devezalee ar akuerusa. Pa relax ar baleg e tost d'he zaeva mantu e trelunne he oll oere evit oevl he reaea he Zaiser ene he zandeze Eel laeeandiger hag e dene eus ee oea e voiet e para ver he dal he raeoare e ne rea piet gaelhe var he he lro e. Pa anoinpad savet eiseaq an Doea a dann d'ar ane ni rei dezhan, hag he vazellee e oelet e floral hag e pde calonek.

Morse e oa bet gaet eiseh eun oeh ra ne hospital Cayen, Terrek e heer hag oupee eeel den, hae re glaneu. Kenre an h, e leo ar he doeare eo dre d'ar gaele, hag a bede e hoeh...ne doeioe ee he denolegad

Va dre matineoe Charles e gemaux ah ar e hunreer her hae hag e hvaraz dehe gu e eurus e ne gave da allour ee an ganer seedee oire diveez h he Zoue Goulzee e ohemes stoet da zonpl ar e peeaad mad Ep mur e oloje eeue en he genhuzionneu hag e naae d he eeu in d he e hoan he zveza hanneu Da ne haee e lavaraz e de doe mar pell de e hezaaee. Ha zohen e ne dae mae hoee hag e gouraeu he vrach e nuh de e dae deobhue ha dis reohal. A ven laeaa zvel an hael Di den hoer e tonoe he halaned d veaq ar drahoe pont ar gaeu. Ne muse hoare var he zvel lou Echa na he hoigne hag ne dle e grede ferm e the bera d gemeret evel un zent gant an Aotrou Doue

Re vare e takeau ar e hene eloeu kement a ra e Cayen Oll e oradeet o deoe great ani e hell hras Ar remeiou e haleaz ober eee enterrement e stok gaulle, peira hanved ne ve bet ean ar e'hae e gouraeu Ar brazeeneu a neveu pep e oall gouzout evit ma ofie ma oe h e e heahoe eo h hoel ar e hoaf Hagen dek guenoek ar ma reazer evit eor pummar Fa virve ean prisonnier e Cayen e veze bavoet mau hunnah d he gas d an doaar ; hogee ar vouh-ne e vouez ar vouez e zkrat lavaret Oh ! ma ne e gaele hena ee h'leae hi'earne oe hreaa ! he zete ae gaulle mantonah e oashat da aber anezhae

Mentchen Done e no hezadlus. Temze e ra ato ar mad eaz an drunk Ha ne vije bet bet eoezet Charlez ar lan eo den he gasel drag ef levraen, an dielje lavet ne bed

Digitized by Google

ag rulyaen ha dominos brae a ne deaig hei morse peraon rosenaleac an ana. Ma an naja kei hai dreolonn ha laia, deaatea a an d'aja hei marsa a geaas dhuinn morse ean d'aaja aeagei da aber gan jan aacchan, hag a aija maro aeadal ag a hai ha beach gant Dowe. Nag a hei hinl zo eabed hannent respect a zo a aancou hag a cargon heal. hag o deas great jin dastealdeamhe! Doue en davean troez ac'h an fan aacouh ma hag a daolas vaenachan an zan zall a drugaeaz. Ar bed a daolas vaenachan ar aez hag ar diamgaas hag hag a gavas great ene tre da aher ann gein bianjen, hag a vaef eual ober ann at.

Kement ma a zaklaer d'an bec'herien ne diconn hot diresper mes ne o deont easet ann gu a hian bar d'ho fen tapon hag ober aer gaia bonjea aacchu, mar fell deaht bea pardonet gant Dieu C. M

Eun a brisien a aavez ann ar C'hanada.

Eun tad a gompagnunen Jesus, a comz aaz an dad aotre-a houes ean ar C'hanada, a ra deomp an hanien arao-ma.

Ethanc ai gommidi gonnezet d'ar leia a voa aaun heavel ha ar vadimant ha an ti aanahan nemat kanaik. Hogen laaz g araok don da vera dis steiz a no dan Jaeret dean bet ignaet real e aar gonat an maintir (beleh) protestant a voa ano (hag eaz vea o canan a nsared protestant) tudou a bea, greg ha bagnol. Blad, ar zon ea vent ma d'halvan ar ere-se ni gan an aera, a i l'oure hennezan da Jannik can an ar hant daeat d'ha bea bet lar i gan a ota da dal ar mis da prepreetenat, ha setu ama ar gaazadenn a nan atrebo (Ma pet zeaich an gener'al a gana trefad).

Ar minaek Petra glaskez?

Jannik Ma lacaat to. Sac'ao lavaret dhe Jannik, eas an aro hant laeraf d'he bea kes.

Ar minaek Po zeaet a'n hant?

Jannik Doou hen a ogeaz neal laeret ganhen dvan da gouat pe nan gouez lal! Breaus ma abeuter; me graie hei tal dhe gant doun ar mahomat; me map an speant-brag, dal hennon de ara hant.

Ar minaek Mad a raz Jannikan hant ma kenaneza!

Jannik Kenaneza! ne hai avoula hanc Jannig a fell dezhan ouspen.

Ar minaek Ha petra a fell dei ouspen?

Jannik. E habilet Mr dahaer roet aer hant laeret.

Ar minaek E'an billet? d'hen petra? Ar sac'ao a dena laeret dei gonden billet?

Jannik Sac'ao lavaret notes. Enaeig aplan gonden billet

Ar minaek D'aher petra c'hraz ann anch eur billet? va laeret er'h aus, dapra a ra dia va aer hant n'eaz zom ne ra han

Jannik Eo, itom also To caz me manaak Ta maavel da gentil, ma maavel gaude, c'eteot a raz?

Ar minaek Ne antentan hai aar; petra a fell dei da lavaret?

Jannik Sahon a hanz ha ne dia leac'mid one ennam beac'h Ta mare n'aog hag ne dean pell ze Ma mare varlerc'h ha da oke vin dei an Fiev Dieu ne aza a lavaro an tad hran Saint Pe a tant da sigeal" — Ma Jannik — Ah! la ot pell a petit fell dit?

— Wa hai gaulan mont da Rohan an aperet bras — Ha da hae'hegue? — Sac'an pardonet nam bo dre? — Ha da haerdden a da ni mintein? Cannet ec'h eae-to en oac'hent d'ar gear? Pelean la ame da aillet" — Goelet a ree breana pozezet an am gavo Jannig eaz, *ep billet*" Ded a eaza dezhan mar tre an dern oll evit da glaska, ha c'hras sant zoe ni vennes ket da zonget

Eun noez innant Patrik, a ina ha aches aher almanagner Eno a veihe penaus e'h a hai ha an aancer bonder epad ar bleaz Eun dervez ma aon a beach van vas ha, evit mont da anagez pell d'en hai al lean'h ma chemo a anagon ne het ceha na lient Tremen a ra abbes ema davans hag a tabas evit terr he zeaher. Pa ede gondeze o gant sac'an'h an t mest aher ne he dro ne gavarmor a lavaro dezhan Guellon he raiach aben ama rah glao brasa vezo — Ne aazoa'h hai petra a'h virit eme Patrik; hag hen an haet Gonseonda ne vas ket eat pell setu glao donnbul o cocza — Penaus mme an dimanegan an deaz gallet ne tavarn ou-te gui zeat a'h ra beza glao? Rad ea d'a mont da glevet gandhan hag han ne dez'h an eas digouzout an davarn o n hontenta! Ann. — Ann. — Ann mad pranea ou'h an-hin ganeza! a'h ha beza glao! — Penaus! ena ea tavarnioun, me am ann aze eaz almanek great gant ann notroa a ree Patrik aneuhan ha an vank mouza an anzaz da vona ar hastrel hen d'anpez an dous meaket ga lavar, aoaez gaez a'm glao pa lavan glao o'nn anzaz gana N'ao o aoahe aaaez gaez ha setu parez ene a n hastrel doaeh a aze glao a dra ann — Ma lia hen da zoujal pabez mez a dle da aher hen almanagner C M

EREIRER.

En dervall, dreg ari bezvarn a hai X... eur hour-a'hian a aage alem a aaeph la an ann aaeaeg a chom aaan aaaehe a pep peaa d'ha da A eaep a an aaeahe a aaage alem abalamour ma aas Kaharjan ha ra tan ao he lare an pez a lakn goaeaeaa aaeta a ia'r haere h a hag a reaan aa peaa aan aa ha ia re dan Ez ha aaeaag doe'h aapeaa all aa an glema a'halamoua aa aa deaa a hachen he lignen ena aal da laeat oaeaa aa pea a lakn aa aar ar peaa-ze aa aa ti da aeza la'h aa aan Fenaus aban ha lana an ha an dea ze aar paaa aa he di re dem hag aaa peaa all aa an'h? Lavaret a ralae h martan a aa dervez aemat ahaa ar a haia Hogan al lavarn a aagaia vaa aa traia aval'h aaaael breaa ahaa aa aan niver breaa a hgaeaeaa aa deaa lahat aa aaaraaa-aa hea hakera aa h he aha da vevaa paeeh

Digitized by Google

E Montroulez, d'en ala a vie c'hoarvez e tle bean roet prisiou d'ar abatal lard agenaet saout. Iean deavat mec'h ar sec. Ar priziou ze an hoel avezin ha gwisk a ran ket an egnant spken e tlear ro pevar mil tri c'hant daouganant lir

Ar ganzten I Ocean a lavar ac'hanon da eher mis pennadon hantahon lennara e Brez ziel. Ep conta ar re a dle kana greo an departamantahon all a ra mesiah da eher an pennadi eus a Gavger da Zonarnesse nar pesond all eus a Landerne da Gouk-Leon ann all eus a Vontroulez da Venst ibr a dastr ar mor, ate.

Serifa a ver deamp a escapti Sant-Brese avel lavarat pennad ar genaol gi arc'on ous lakaat da vailla d'ar pemp varnegenn a vit kana d'ober ar sonnior *personn Cultur* ne dao ket soiro i *Personn Cultur* an an deaz hur grizat Var ganezi ha l'an ann nanvel nan dra da lavarat ar pajer ze bet adlat atre ho c'dennara zouge *personn Cultur* azaleg ti bureau gouta heteg na d'vera Ma an fall ket dean h ac'on dare gresat ar pennadi arc'an ho anano ar lien lacat an tan hann hen anan Ar pennadik guevr-ze zo ne rena avi bera nan hat G M

HENT HOUARN

Ha he hent, a oblior hag a laquear ne c'hoarv ldio

II VOGE E FANSEANG SPRIT MADET

	Lunn trein.	ol trein		Lunn trein.	pourtrein.
Landerne.	« «	9 05	10	« «	8 52
Dirouth	« «	9 32	1	20	« 42
Pontiak	« «	9 57	2	00	« 01
Brasves.	« «	0 01	2	« «	9 06
Quemerch	« «	0 28	2	30	9 58
Quimerch.	« «	0 58	3	10	9 34
Quemeneven	« «	10 26	3	« «	9 52
Kemper.	8 00	10	7	35	10 23
Kemperlen	7 04	01	38	8	10 48
Rosconff.	7 31	01	07	« «	« «
Kempercle	7 40	08	16	« 05	« «
Lestrait	0 00	0	00	1 04	« «
Quimerch	« «	0	00	« «	« «

II TOUT KUS TH HAVORE VOUEH LANDERNE

Quimerch	« «	«	8	00	« «	
Lestrait	« «	8	00	08	10	05
Kemperlé	« «	8	35	08	40	0 45
Rosconff	« «	9	02	0	11	7 03
Kemperlen	« «	9	22	0	00	7 31
Kemper.	8 20	00	00	0	37	0 00
Quemeneven	« «	«	«	0	01	0 37
Castellin	« 20	«	«	0	08	0 05
Quimerch	« «	«	«	1	00	0 52
Brasvez	« «	1	01	1	33	1 31
Pontiak	« «	1	38	1	00	10
Dirouth	« «	1	00	1	00	10
Landerne	« «	2	17	2	00	10

Brema e ra an ti ty an autron Salaun marc'hadour levriou a kempet, hag a di an autrounez Le Faouzanne, marc'hadourez-lairoun a Brest, *Histor an Testamant* ous hag an *Testamant nevez* doaussi al *sclaer* dreanv hag ha lakaat a brezounek gant an autrou Morvan personn Pingwen (a gelter Pingwenn) Al levr-se a ze approuvet gant an Autrou Escopa Gemper hag a Leon, hag arzon en na lakont a brezounez ou bet dija approuvet gant meser a escop all rac ar Suuss, a paleac'h ec hai meuliet dn genta a langnah atimpan ! Rac ez eus enhan var dro 200 mouah hag oespern 200 pajan.

Crouet e ra seiz real al levr-se an eap a ganier diaouec dun hir an deiz tizzec avit dousen

G MORVAN *Person Pluguen*

PRIS AR LIV.

KEMPER — *45 Gwenver*		POUL-NEVEZ — *48 Gwenver*	
Pris ne c'hanal hor		*Pris ma dasso d'hemañ hor*	
Guinan	44 lur. 00 c.	Plourin	47 lur. 00 c.
Scaer	9 lur. 35 a	Plouezoc'h	48 lur. 00 c.
Kle	0 lur. 00 c.	Sant-Pol	48 lur. 00 c.
Ed-du	46 lur. 3 a	Kle.	49 lur. 00 c.
Kerch	0 lur. 30 a.	Ed-du	50 lur. 00 c.
Avalou-douar Iliz	00	Kerch	47 lur. 30 c.
		Avalou-douar Iliz	00

BUEZ HOR ZALVER JESUS-CHRIST.

HA BUEZ AR VERC'HEZ VARI

Gand eur pennad ar c'hoar an c'hanta Misterious

Moullat ez eo an nao deaze ma veze ear hras da lanu gant peger ane ha livrasonen ann ar re sclaera. Cridin allan ala a glip d'ar re hen a hemeze ha pell a ra ez eo bal ne'c'h a hanlen

CAWET E VEZE :

E Bruss e a lan Autrou Nemand

E Landerne a lran Autrou Desmoulins

E Montroulez a lian Autrou Leilan

Hag a cala ean ar c'haroe hag an deiz ou vezer kevrou enho

G M

Dam hor Zalver Jesus-Christ a ra Sent ar Mare Mad a ro dhou lakat e brezounek gant an Autrou G M Iuiek

HISTOR BREIZ

Gant A. de M.

A se moulles avit an trede gwerh

An dol devar ar mezeu gar ni levr-se kentelenn eaer divar benn ni pes ze drenmant an ha hir

Al Levr-se a gaver er hras ann an trez a vezer Levriou enho.

GOOL AR MARO MAD.

Lakaet a brezounek dre ara Autrou Eroup kemper, a gaver an tez markeat avel Sitez Jesus-Christ

LEVR SUGALE MARI

GANET AN AUTROU CONTEUR E GUENGAMP

Moullat ez t an ai gnedi, ha mis caeroc'h ha dafanan levr t ar vach hanta

Ar Gerant An DE KERANGAL.

Kemper moullet gand Ar an Markarn. Moullar en Kemp.

Digitized by Google

Dibadorn 29 Genver 1870. N° 261 Pevare Bloaves

FEIZ HA BREIZ,

KELOU A BEP BRO, HA KENTELIOU VAR BEP TRA.

Digaset bep sul da gement Christen a gomz ar brezounek.

CONDITIONOU EVIT CAOUT AR GAZETEN :

Evit ar Feiz, Kontez-ar-Nor *hag ar* Morbihan, *eet en bloaz* dann aconset, *avit a bare'h* mez, pevarzec real

An Abonnamanto a dle bout paet araog caout ar gazetenn

An hini en a gas kel en deo ar c'helc'hadon a rese gonit mez ass eih le abonnamal. E n'eo roudiret ced abaoé a nevez.

A abonnamant a gomser e it an Aotrou an Kanaouel, *mautier an Eccopti-ru ar Gaerez, n° 61, e Kemper*

Dre Aotrou an Kanaouel opten ulleur adreset ar pennmanchon he kement a vill ar c'hevlech ar Gazetenn.

Ar serijen da zaout ce Gazetenn a dleer da adreuel d'an Aotrou Morvad opleun.

KEMPER 29 Guevver 1870

Eur scrilgenat a lavara e era ket pallu bez ez eus ane haoe lug a zo var meaellou an eit. Na gomzer ne-met anezhan. Ind dra pesonn ked dre garantes lug an haoe-ze eo kong an Tad Santel ar Pap. Rom a denn bet a bep seurt neoùn ; all tut tuemenat ; all tut eat abaoe. Mas pasketaet Gaulioc Saint Per a ze dont da lugn haoua zo chomet. Ji da Rom lug her a'lusent ano ato. Ar brezel-ze bet great dudiuz, hogen hanvent hun e deus atouruet oulhan a dano clasket he meaellou e dano great ken nemet nivrat ar gador mez ze ne zeont varnezhi. Ar gez a ra dreuh d'ar re all a ra vad dezhan.

An amzet hag ar vro a dremen-Benhaus hag hen a ahont ato soun ne lin za hemant a deus bet respet an hun a zo bet hanv get pant Doun ; hanvent a deus alasket neanvoud dezhan o ze kreiat an troun Bet ano var an dinna brezellou an vrae hag ar bed dre ma tre-mennant a jonn a oel deo ge grede lavaret ger ; dirak Sant Per an teodou an jonent ket mad mez ren a vo dezhe mall an den dnera-ze a sqnae dan oll an aelc'hyen hag a ranno

Hag hena, it aleach na ma kerot, hag e clevet comm a Zant Per, nan ar Pap. A hetra a comm ar stouer an dud a zong ha ? ne dud de a bargen hrae ? Eur ar Pap — A hetra a comzer ato ar re latinoerien ar mahernerien ? Ena ar Pap A hetra a ranner zoken etouez anchouriaen an dud ? Eur ar Senad hrae eur ar Pap an deno galuet dan dro dezhan an oll nahil na mez ar bed che ster. God avad a gomz eur an hano zo aun he vouzgen ha fod all a gomz dre ganeom Ar pez ze bet lavaret an hor Zal ver he nann a vez dent evit ne veter eula ha gall cale all a veso gallet ata ive da lavaret an he vhul na an denar Eun aio an a mez stouranet oudhan Hogen mal dleo ar Pap cane mn a dle cala mont ne ho onep ar re a ra an ha anap a ze eur ma all hag a zisklaes a ten he c'halleut nann ezy, hag a tala h hac'h Jesus Christ An dud a pab anezer an a mez a dleo nann distalion lod han

oanvez hag a vale atuzheg ar resurrection ; lod all na fell ket dezho he nasoni, hag a geo dre ena goll. Hai guelet a resou pesonnde, mp ai bet a oeo den dall ansalh h evit chom ep he velet rak carga e ra ar bed all ene he hano men zonta ne zer ato dioved dzunah hag a ze gouell ganthe an am ahgan anezho he nann ara hag jon ar a hatterne gomz a rand da vine tapet gant ar bleiz eget chom a hurden ar pastor rad he nlaen he vezet

Dre'n vero ato gouzoude ann dra gaer da velet ar bad ma tad an all broiior troet he daoulpad gantho atuzeg al lean ti ma ena a ahom ne dez-se oz hag an daun kon nebeut a ra lout annanon da ar. Ar pez a nialeann en dezg-eu a hallant hag a ze nann ne lin ne oll ner da ouz-h Pa plevet an all a nann anezhan a aligas dro ar bed oll kement nann a lavas, ne red mad annan an bet ane den dre'n he vezet he nann eo a ugn avelu temn ar zeit varrenhan hag ne ze gouzoues an h ne a nain h lean h hor Zalver, an hini ma eus Jesus-Christ ganthe hate fin ar bed

D'ar c hued h a ale gomzer an Tad Santel ar Pap an dous gent he *beufesion* a lein hag an all dadou eus ar Senad a dotn ha gent ne ma an lein'h Ar brujen no a louz-ar-c an hun gouza hanvenaet gant ar Pap Pi pevar evit ar Senad a Drant An iadeo a dous h pevar pe-phun an he tez Emlee ce bet gent a hag a aynak ce anah a ahaldenn ea armonnan hag e hulgat

O comz ma ar brofesenn fauz-ze ar *gratanz le Monde* a lavar Brema an ann daou zerver an illa mera a dous an Tad santel da Zoun e huchon hag pi no an chesnal dindan ahezzel ar vend he z d duch hag ar Zaint d'adeb sell Hont hag he Qi'ze a tramean ar g hanro ar vest a ostfe an den da velet eus ar vent hag a dlu lout an dera da acrpal an nevez da leouenah. An arvest hag a dlu dangen ar yea hag ar fizaon e calonn an oll dud a velente vad Come c lell deomp eur ar moment dodiuz he solanal m me'z a bet gallet ar Pap a thanu d'ar he

Digitized by Google

dron. Ing ho hean da lu, ach anten ho nann ankoc'h Lavr Santel na Aviel evit hervel gant eur voaz ere ho frenk, rebiskon a fras Par pevar lu gandeur ar Gardinalet ar Patriarchad, an arc'hesk'ob, an esk'ob, an abad, ar c'hardet o tont ive da c'hoar ar memes profesmanty var ho daoulin hag ho doa re zavet ankoc'h an avel.

Ne zoñet ket gaolet ann ensemond aolenoc'h oget hon tous. Mad eo e teuio an oll grisiennez nas ar bed d'ez em unani gant ar Pap hag oll dudou ar Seurd, da vim a speret ing a galon ach'an da anoom ez int stard. Na forn er feiz. Ia ra dour ar brofusion a lazo ag divar marzellou ar Pap hag an Eskibien eur ar vas-heol hag eur ar c'hurhedou ar c'hreiz dre hag eur ar mare noz. Ia dremas o calon da var marzellou kement unloh ve vat an douar

Pa gogouezan ma tefen a sal ar Seurd, ac'hano ma an Gardinalet a lamo ac'hadre ne anse ket ar varo.

Setu a ra an Autrou Spered Santel seta ar mare ha petra hennak ma c'hoar pep pez ken a emsomp dont ann eur hoch hanoc Dont dimedaing, bezit ganeamp ha pleit ganemb ke ou ken reiz lu ar hoc'h a halonon Desiit deomp ac pouzo reiz da vihan, d'ukuez deomp ha ho beuz meret ha pata ho flam hag hor sicurtez ann ama a helleun a pep tra pliget d'eoc'h Hoc'h oann tha hont oc'hunan a lia ar varo a rembaing, choi pabrumphan, gant an Vad hag an Vap, ach ann ann hano glorius. Na a lumzann ket ken leuhemp da dont ar jutin, ebiou pehini ag ai hadlet dreust pep tra, rag a meleup da faou defot gouzanegez ar da neza a galon ahanann da favou ag an Tad, an da vean Iuuel ar gael ean an dud pehe ho lezamoun Dre an donezon eus ho cras epkenn hon Iunni ouanch en bevelap dimp en na vezimp ramet anna ganeoc'h ha na deui antre d'hun d'es re douch ar vrasann Higen a anza an an zeulmiel an hoc'h hano ra rumpo pep gar ag manu ahan na deuganeg hag ol loaliet ag vesa hui hanedgen a ano heuul ien eo'h hoc'h hun ha gonde hon great mad ra ill ap divezatoc'h evit kemeniue mant ar recompanse eternel Evelna bemt great

---

An oll a no souzeut o refet ec'h eilit an Tad Santel pedont oped ratzonnoion ha t hag ar ra n ar Rom ho hanezaie ag ma unknozes tum ha ol aber, ispel na vaez ho ma ra da hirmanoun ent an Eglis ann ne da voza annoncegh ha honr ive droc'h al labous Kemeuse ap mar ra eor c hres a ro ha Zolver ho vrud var an douar gant ma a halle an da hean ar pec en deuz inspiret dezhan da ober

G M

Evel ma comsomp alies ous a Zantel a lavar ma n eus ket ha ouie h leac'h dezhan var an douar leveromp ive ma gal dour hono an Abostol brax all Sant Paul ber zonezonn da blanta ar fest ar gen a Rom D'ar pemp varnugent oguane mic-man a recomp ar gonsel ous ha nstre ou h Doue. Sant Paul a voa gouzidig a Dauo hag a deuna da studia d ar gaol a Jerusalem elenn'a nn ne da devoue Gonsentel evit mestr zeul. Siant a roas da voza gouzidik, rag en qualet lein en devoa, mes hen' voa ive rog hag ofas oveal ar livelhaet e rank pere e voa. Coa at a rea dezhan o vo red d'an oll mirel lezen Moizez, hag evelse e an oll lakaouzio dhar ar brezail da Zesklibien Jesus en devoa digaset al lezen a garantez eleah'al lezen gor a ioa kor calet. Ne leverenn ger anezhan arrank mann ins Zalver. Kenta ma a ra ouzh an Autrou an eus mererenn Sant Stefan a ma, a lavar ied, ne devoa ket da hel he gannezal zeul. Dimal a ren dalhad ar re a lavar, a dhoubiou mann, ar c'henta marzoul.

Eur pennad goude hor gaolenp cousmar epkn, var hent Damas, e voa d'ez gar ag eur vlenn ac'hanoc'h ar oll ag steuna a galchu hag e digao da Jerusalem ar re bruel da maro. Var an hant-se ado maladun Dane on h ha c'hoiton Pa zonga otbeuia, setu eur scleregen gand ou dro dezhan hag eur voaca ra an Ene a lavaret

— Saul! Saul! perag e vas-te ar bezel ii a-ene?

(Sant Paul a reat Sutlannahan arzok na vas Abostol) Al scleregen hag ar voaez-ne e devoa lu zacrret hag a nezel ii an doaz strafuilhet oll

— Piou eo-hoc'h Autrou? ame Saul

— Me eo Jesus a ne persecutez ganhoc Tunc eo da chaniput a neaz ar bi.ael (1)

— Autrou petra a fell deoc'h e rafon-ma?

— Ie hag Leg e rez Doue ganeoc'h

— Saul a zaouz, hagen oaher eo deo ar gaolet ha red a voa d ar re a voa ge h he bezi he ren dre an dorn evit mont e halt

Mar ez an Autrou lionn an nan rvan da glevet da eur c'hi ster ganeoc'hen; hanuel Anan, hag a lavaras dezhan « Sav ha kas'h ar re cite da ir Jud hag e mar eo ean den hanuel Paol e cuz e Doue ama a pell »

Anan en den nezest lionn ann a Jud, hag ar zent a ren avel petra ma dout da Zauuz hag an dis ean a vont d he gasent.

Mes ar vrasa ma ne Eaua lavaras dezhan :

— Iaoa Anano ia pe ket anan rag ar vessel dihabet ag gaol ea lia ha cheaoet ean nas avel dengen ani ame diraag iud ar hrasan aotren d'ez ar ronsenl, ha dreg oll vezet dre ho pa a ren dezhan da ouzout pegement en devoa da honaan avez va lianu

Anan a zeaa mana da gant Paul a lakeat he mouzez varzoc'han a rentas dezhan ar gaolet hag hei hadenn nan nabeul darvezeur goude Nazon Saul dont da vezo Sant Paul an an ishuaida breagz an hano a Jesus ha da zonkaon d ar Jezeuien a von Jesus anp Dane Ar re ber a bleze a von zonezet oll hag a lavare Da ne lent lanoez e zo dant ann oar a Jerusalem avit ran d ar pennoz, gorget a jadennan Iesment hag a gred e Jesus?

Epad an amzer-an Sant Paul a dene nors dezhan hag a rea med d ar Jezeuien a fadeuz dezhan selet o von e gantoncz Jesus anp Dane

---

(1) Klouet ar Vretonet ni ean oul lavar a glevet fudu'h mad, hag aglan da mank ene ar c'hoanoan divenn-te. Setu nann ni lavar

Mar'h na gont ket ouzh ar c'hanfoul

A ra gaou brau oc'h ni pa gousco. n n

Digitized by Google

Petra da zongal ma an distro-se a Zant Paul eo h Doue ?

En gentel oc'mit cafi a dud ma christenean en he gaz, hag a gaf ahaq a kemeneu a'hanna heneou an Ilis pa ne va ket dun h ho doare. Ar re-ma a gal desiho hesa gaellon h catolikel eget ar Pap hag a no dalc'h mad oh h an ma gleuz ma a lezenvon na Ilis C'hoant a dedi da obei mil lezen nevez neven ho freedon. Rez ea eit, anezho tud hanaut, tud a zonto ap hen Ha kamenl ag gouez lezenvon dia al lezen gaozek.

Sant Paul pa arrock hem c'hoalsen a oa ann den heonna. Ne ra dun na lavaret na lakat Due en devan ker marteil pera a naurzemnit Sant Stephan n'oa avit dilia lezen Moizez a gava declian a vad tud da heu Ha Sl ret a rea nin he lezen nevez ha n'ah a. Done gouscoudn a zaskiouenn dezhan an voa bet avoualc'h kemmesiez hag e voa red dazhan beza gallocl'h egal eun dan hanaut evel voa red dazhan beza gallocl'h egal eun dan hanaut evel ann den a pedel brie anezo. Done a ro dezhan da zanvoit petra dlie da c'houzvor divezatan h ev he hann hag a gal oneet Sant Paul na hoazavoas al vezatoc'h a hag azeut pom ou evit ho Vaste divinel ben a voue scouj anet labaout-gual gaset a jug gac'hete benn laket d ar mi ou Ilis ann a ma hag a gredi an hem christenen vad- hag e delc'h hanat d en tu all avit ahanl d en an all ha kemeneu ag priret n lezan Done nag hun an Ilis. Ma caelent pi nacl ni lezen-ne an mererien zoken aindin ho h anaken a vellent ervad o vank an h dezhe an ket abiles evel hem christenen vad mes zoken evel hem tud honeut G M.

Bez ea eus scrivagnerien hag a lavar ne c'anehh hag a ro ato gouscoudn e rual a cregi ar gatolicel a comp an Ilis mael ho anann Av t-eze ejimer a ellit da banal al goal sugaln hagelh gra ha divalin. Sete ann eus gra bennak tunnel sur nal ponnel kei t great gant eur pretestim I mes ac'hanon hanaut an Anem g hag a zo hanv patra a nesaf ar protestanliel da vann lod anezho, eme ar gatol kel

Ar reteson mi olig-emes ni servi-se o dour ann hol tout ar vraeg vit spurgue eus nevar brana dad patra benneg ar re-ma na dint ket ann ho religion Ann ho deus ar mel ar gatoliked n'zarnipred an h zon ar ho destanted an deoni neuman vit dre n minisi ro compl

Hogen an Americaned-zo ma da ann hon neheut a nonist eus ho religion hag eus ho hanvered a deus kennerez ann eun nieh hag un respet dispar avit ar vaieu minisig Ha gaelet a reont nto neg al labour ain ar boan ep alose recompans abel var an doun ing gin cout nag he dipudor hag annonn hun ar vam - ha ne ket eo deapal dezho a recot kemenese-meu a galon vad ha laouen

Ar minisier protestant a New-Jork, en doaz eun ti mar evit ann paleu, hen eo ennz greg he hogale hag tremen ha amzer ea daza migmant hag a gar he Ilpidon resco a ra pomp mel ini varnagant ar bloan avit hanv Hag avi labour a eo deus nemmet daan bremgeen ar aman da obei

Ar helek mi olig a chom an nos inallik bochen adre ho Ilis. Lec ea daan pomp mel nan varnagant da zarverichs Lavaret a ra an ofreen kambon ha d'ar vech da zul, a gantchen an deus tud da goiek hoa ea deanar re glany da velni ar vugale di valeu ar re vare da gat d'an deaw, ar re n lav da lagas va an hunt mael hez ez eo mad migmon hag abec'an oll beerien na ha barrou. Hn velet a ra ar c'hleu a tonllos da ha lera en deaw pe n avel dre ar mel ar vaieu achos hanvalegnak E chan ez deus eun eas ho Done da dud toc'hor, ato ann ann eo el ak nadal d eglis hag evit kemenso an an magot he gaishet hll

Ar c'hemeze an dunn mi n a challent vas aperut an Ann rannvel pere a gat n re ra valont o stagn d al alhuez, hi na n timant nemeu um ren valont n vo ol dreche

Kan dig nal protestant n vea evezat oh h ennemien hag n vea gnelat ree pegen liziou a voa ar bleh ca tolik var an daoliea vrazel e lavare ahanon ema oas mret ma ne bleh ennhk !

Sag a bet hnl oan ar Americaned a alle lavaret ni meuns tra! Nag n bet hinn ar deal da gat ei n gav re ligiun n vel ni valeu a hag n a lisarzet var an unlieu nou breizel hag an Republiq! Ne dlleor ket eta bann souezet mat natre eals d an gen le a alle ma na zotro bet manch hi an poan abeg ea an degi n ze nto a hanl hoarvmen hon kemeret hag eoh h an n hecat da virit lucunon ari religion n gnnat nto eals d ar re n bet hoas da vrea en ho an re ren ho hundan. An degi n a vea nto tean da drec'h d ar n a dun haves ea nas lih relig on hennak Hogen pa gnne protestanied, ivel ma an n e es gnelet ar religion catolik petra da zongal eus an gatol hen a gonz en he coep ? G M

An Warchez Vor d'han ar Wenoue hahnez.

Loan a reem an eol lenn ar gui a zo anna war-dro h Fe ez eo gwir an dra pe ne-ul ne lei, da vihana plq dun hanr lenn ann den ou h he leun

« Sant Joseph hag ar Wore hen Vaun gan ar Angel Jznez n vesq h n vosez d an Egipt avid tec hat arvez gouve hennez an n Ei ar-dro kounar ni rone fallaki Hirodez pahinn a glaskas ar bugel devo cuyd hac lahant d ar marz n ahrez ez ann dnz gonnlen n pi dezerv Sonl ha Sn Ann ha hi d a voa tom bero hag ar gouelec h-an an gavet n a horad donn na gwesonn c'hed. »

n koulskoudn setu an dremenndi santel-ha fom da vouez, n havout war ho hunt eon wezenn hulmez ehel hene. Mari n a h he gwelet, n lavaras da Joseph : « Va n frad kel, deom nni pennadig da zabreiti ha da ni- « lonan dehan ar wezenn hulmez-se ha-d-on mui evel n kersel kre-kleuz ne-on hi kemmenn a n ena hel an hunt. « Laret-meun gan an dunnlnl »

« Ha setu hnl da vont da gavout ar wezenn hulmez. Mari n a zezerz dindann hi gan hi bugel hag a raz d ann da zena Epid ec'an Mezipes a mvezas he daoulagad da zellet d an nec'h hag a ramzelhas a voa groeen ar hulmez-

Digitized by Google

zeno mos lan a hol e vuant ma na non mugen abed d'ho loha Jantz a weiha he devon a huant he van da guant ennu leuzr ne hag a lamzeur Palmezeun, ata a zo anav « hon evel ma a hellir na mantr poha ouz da lennez. » Kerkaut ar balmezeun a stanar he brudeur holeg lahaat he leuzr ha harz dezo Mat pch ar gommuran ano anezhan hag a zebras. Sant Joseph a rena eval d'ar haga gute lian zeleo pendra anid ar rest ouz an leuzr « Jesuz a n lavaran gonfo « Palmezeun, de hallo da lavaran n ev ket ken lan da cur ma gant hon gelvidi a zo kaset « dishuen-tant da redeg dirak-z-omp he da ra dasfa la va « mamm ha d'omn oll rag ant zeo bet hran ar beuz. » En kerkaut e difastra ma zelen ar balmezeun pamp ana « non dou alanar fresh ha mad. An oll a clas ho gonfo li ha gonda Sant Joseph a gaigaz he lastr gou evel ar rest anann leuzr. »

Epad ma oa ouz ar fin li zantel didan ar balmezeun a veze ar vezeun ne a zelle mouet he skouarn. Anoh ma neuze hat Jesuz a lavaras d'an « Palmezeun « ano adarre da c'har ar vro n a ouzo « an dud plantet « ha baradoz na zed. Ha mar kell d'ac'h avad da honorr a « von lavaret vou kan ann ar bis hon daou stourmet « ma ! ha trec'het he enebour. « Zirit ne deuz ar bed « me ran ar gloar d'am Tad dirak « kerkaut ar balmezeun a zevoz ha blankon hag a zestroaz tre d'ho stad hesta. »

Pedarez kenan a zo atau eur bolg katolik hag eur veiskiri protestant

Eur gentleman dil e. ann den jantil saôn (kenavant ma a ze tremenet an Amzerk) ; chom a zemnbo avel stourmour a molantez sud an diverz hremilmo hat ar vro-ze. A lanare « nan ket pell e humu ran ar bedenno a zo ; hon evezet gan-t-ha pe hon daou gentil

« Emil ma « hanto brogoh a raemo « ama zho « gan ne ez bamzeu or hrgolann a non ket bian, ha ne anqn kal ebarn nah difazet dont a benn an hanzeu a neh deare hiu hen hem diompta reomp ne anohnezeu a reun an nan tol var-e-zu. A shargaziomp ne spontan ou n voe tet mad d'omn inc hetha mont da g nah eal lan h gorre ann dunall gwelloc'h d'ech ho tiodon N a fallaz d'omn da gonta dala hat pene oat ho war ar mamm donzeun « nonzeu eun antai hon anzav a lad zomd d'omn war an dra hoan ene neubeud mad a dal lod hanet lod gonid at. Eur re ymat dirandal n rezz ma vount no tosta d'an anehonnezeu a houzanvez ar mam ar « brogad-ze »

Hagen, ann dra a remerk a Epad ma rene an tan a veiz nizonnez pe bolcg katolik ar rojamant an fan lihuel a zo katoliked) n reun tachaen ar otonmad a vanat da ganet pelt anefard gonfet, ne b hon han ta kant war ho zaoulz ni da gentan. n te a lar d'eiha ho bean gan ha vrec'h a zerel humun ard hanc hlanqa. hn se en dra an a bonnella ar holodenn ar dre d'eiha »

Epad se ar holeg-en (ar mistor protestant-ai) edn kanet a-drbe ann bern leuenc he subl gan-t-ha en ha zorn ha dun a-ha eun tamd kenanbret, a bahtar a lonka a beb mare ruhadennan gan mazec'h a hlpidus e'hour eged an leuenn le a hl

« Alcanon a ran dal e ouz e tolayen ar Fah a Rom (eza ar voltayen katolik) hag am bonc plijadus ne'h ho gwelaz »

An den jentil m'den gonte hunnment-ma a ne protestant An Ebrit.

An Aotrou Cure hag ar Feder

Set ar pez a gontes d'a mous kat pell an bolcg den na ma nt ganet

« Tremenn a reun mandiac dinag eur badarez elec'h a oa cals labour mes ct mate ma tremenn a ne an dcves labour n ech : Mo tt n ree al labouerenn d'ar geard en an zongen ar avel honnenn a devez servichat d'ho zeorn an dun vez anezho a oe inouenn Unan anezho a clas court penn bloue natungeat a daoud d'an n hloul hag a lavaras fin dihoun a ze cure a Sant-Fer? — In a respontis dezhan

— Ma n oa ouzoc'h mont d'he anclat, mes breman pa n'en gavan ame ganeoc'h, me a lavaro deoc'h ar pez a zo an anzoa) Ha hennann hunnt hag a n a hoal kanta ar bleas ma ceur g ral all din lavarat deoc'h divar ho hena.

— Pemanhar galvet ha Aotrou ?

— Hartial

— Ha hazod e rae pbon an — anna dun ar hagale a zo ar a hatdes hag an tcloant mole spered

Ar hlpadur ila glevet eoms mellhon ean ha vreiz a lakaes ar nichamou da tarze

— E'n a hlpadur d'hurlet a dle hana

— Ne'kat na

— Me ho pet Aotrou kamsrat sourm neezhan n an dunn ea tad an mam

— Nann n mellhon ganeoc'h ?

— Ec, ha mes a hou nat a boar hag a dauc ao ice bloue hag an brein hunnon h cale Mesome ho tale

— Na n hat, ar morren hont a reomp anah ra ma n tale assorbias.

— Mes zo sontant

En eur sale a lavaras dezhan Peam a dlet de ganet evit mega he li

— Gir e o Aotrou, mes hlpadur am eus lie, ma n l'eufac'h pegamen oan caret ganeho ha pegamen ho a barzun an li n hann dreist ar re all Erra eo dous. Dont a ra egis-ze bemde d'am digenez.

Goulet n rae ar hroudur e-n hloue e tont d'ar dous hun Kemer a ra anodd a vrour, dannezet a an hlpadur en deac'h li hn nalet mes ar gael ac hanson hanaz an han da dec'hal egis a me hit mes vandar a heo var he leac'h

— Ah, Aotrou, ame ai mecharoug, non on dena a razoc'h.

— Ouspen ovithan a ve spontet ganamp.

— Mar lial a n kat hen gonte ha finnan en dous labour

ounnerch, ha n'en nasr deoc'h komeñt-ma e-kaer ne ra kuit d'ar-mi. Me bo pell da delenn over varrerchin, ma n-in da lavarel doc'h pesemt resmoulur eo. Ne ket pe-ran a vouc'hfenn, mes gaouer ne-d-eo emeus ne touch da vem lacr. Mesur a drú a ra eut gantiñ eun ha U. Marteze eo dioas marimant fill. Eun tonez arnog mervel ne vynn gan-mi-oh nec'hint gantha; distagh mad a lavare din. Taole ovez var Martial. Gret am eus guelh mem gallet, ha ma c'hoar vez, guelet a ran, na c'hoemp ket ober ar pez en divije gret hor mamm. Ni a zo bet-a visconz oul lounerz, ne ouzon ket petra e reuzon le vez ma oper-mad-ar-c'hoz ezomm a zo ouz-hon kempenn.

Aze eroun ket trist a nalet ma deh hanest-ha na dn ket e-kreiz. Eun den hanest ha d'ar-re hanest eun ao-l ez caer-ano ha n'ar-re ket celle. Pfpidal ha tristel gouez ze en hor mamm anuez a nallel oufin. Na ca hui dies din guelhi a ma ha ket aher vas eur michoun-ha chistez. Na gouzoc'h-ge-ma na lo-mont nag ama a z-a-n-ti ger ha zeupon a-n-ell ma n-ezom. Pesel a ra-me dishan o-n-je reinch hir vezer gouzh ha bask kentoc'mun ag aner kal pevar. En hui gen-me na diranun ne-mui nac dun honest op rehpon. He gomzon gouscoude a me ha dereut me na lanncrui ma n-halon ha ma lavarn dezhon—

— Aotrou ho trugarecaat a ran ma ho flesun. Mes evit-m pa n-hell klaer aer beleg. Dan amzer a rnakan devar l... n-a-me kei anz da devel tiber ma n-pez a zon ket. Credi a ran a ra-n ho preur oual ho bask hanta evit he gouarantit all. Chanchumant a nalle h nellan, mes pegel t-halle ar chanchumant-mi! Aon ne-me-a-n-halle ket pell ha-n-thalc ha-n-ama fill da nesa treac'h d'an zantimedi on-a-vou bet adel en-he galon. Ar-mogian va nbuschel crenn gant ho fask kenta a ne rouzz, hag ar pen a lavarel dim ne re bet den nalle fizaro nellan

— Nena dare nhal nia da lacaat n-panar-kea cra nahar-se da vale var an hual mad?

— Gouzout a ra-m penaos-mes ne gredan hui lavarel gant non ah her risplijadus deoc'h—

— Bend dinec'h gant hunnezen

— Sur or h-an iste hui drouz ouzoun-h pa lavarn deoc'h nan ar pez n-zouzan?

— Aotrou bet-l dunnh-h ninnes na hamaradel no-zonton hui n-arsel da vesa deoc

— Me fall deoc'h-e-ne ho preur gaesa da ober ega nna vnen lavarel deohan-mat dezhan-ou-h unan da ganta abaer oud

— Kot aknar oud-d-am hreoc mes ezout n-a da-m bann dirchauch var gemennin. N'am bije ket aredet—

— Gouzout a ra-me emn bign gret pana deoc'h.

— N on-h eus gret pana nhal din, lavarel em-ma deoc'h rouss meur gal lezitat nhalomont dre hag nhabaleur d'am breur. Comment oc'h-me a lavarfen-mia ar pez n zouzan?

— Kemmenna a zo just hag oumpn-oc'an bhjo nih din

— Cuent a ra-d-i-hma barnet ann dro hanneg ve vahan gannoc'h, mattane var dgare ma zonn poder (er gae-ne, ar pudarien ne-d-ma ket a vrud vid). Pa ve lavaret ear poder, neus ken na lavaret. Hun den a dan mard d'ar gar, nhach eus ket exoa da c'hoalon, ear poder e-n. Eun den gan hanneg a zo graet a ker, ear poder ne-n. Emaout-nen memes nous ket laket nhalc'h var gôle ar pedrien. Ma na pad da gredi n'oump ket gonnoc'h oget ar re all, hag en-hun-nonez oga staouel ar vichenrarien all a-ma fall da mad.

— Ne-n lavaret, n'oc'h eus ket kaer kementa a vrud fall. Gant-oh eus da lavaret-sons cusion ar vichenrarien all kemmet a lusquent evel cloutet ar bodedien, ha nekket mad kenst var gein ah dold ear memes nimbet na-n-eus nann great gant-hol nevez d'ar-rehoh a ra dan-hoh na ma lesk'h gonten diverour ar rehpron. Pa vezoc'h ahrisino ac nad ne nezo ket gaehet an ho linez hunnezi a drouz

— Gaer eo-n emp ket devet.

— Fion a lavar deoc'h hene dann. Na glaehre ket memes ober nan den de ni ama hi prenn ha rezo contan pa vezo den honnez ha ahrisino mad

— Na c'hoelh nan hun

— Va zrouz l ans. Var gomonise ho eellaod a zo nroc'h nget va-hun. Clevet oc'h ana lavaret a vochou marteze — Ai vilenn a ra-ha ne-m ahar?

— Gouzoc'h eget nlevet nan ane gual lavaret em-ma ru-nann. C'hunn a oar, na-n-ah ken deoc'h vochou.

— Mn lo preur ne devezo nlever ar gomn-se, ha na vezo ket ancounac hunt gaehan. I ne deske comzon ev'ehen ha chom ah ho accounac hun, ar vaguin a deoa aparet calz-hunnezan-a-n hui zanvezan, an dreoc-spered a den d'im-a can

— Gouzout a ran-n-an zuper ket avoalh-h ez pez a la vorerdreun ar nagalu

— Nag er pez a ret Galloud nar beleg, gallout our meser saol nvi lacaat nan a'lconder da vont mad-me ta kat kat ae lun-na lavaret Ar gerenn e dans nals pnnon h an-halloud. Comzomp enehpuroar zon oc hun-na tenfe da gomzet ez plag lall hunnag. Mar o-ref caout son-gant an nuvri-ma nan plag fall ra-hahag grasas dun-ha da an-da zaplusig. Eat mat-st ras ne gamere plag fall reet dan han skuez rud. Ne lamerai hui deoah beza dan hunnst. Kamanten na ket avoalh-h Honestan ar hud nga lavre, n-hed ar bae ket spell. Choar a zo a mann den lemne, beten pemp blaas varaugant kemmetse an-e, lsarvez kel alles. Hi preur an ket red delenn caout pouz lavaret dezhan Gert nul hi preur cosa gret pap ra aveldar. En deoc'h-n pasa gret ean da gaer, en deis-ar-n h bellon h lanrent o pas gret ar pez a-n-hellan ha-n-aon. — Taole ean var Martial — C'hoen a lavar din hanner aonni nasehan ha-n-a-n lavar passas ha-n-dond nas drouz. Eanadni ar pastra a-n-ne hi-n-nonez.

— Sonezet oun

— Kemenne gouscoude a ze ar vrisonn. Gouloup, pesa-n-n-ruc'h ket chenten pegnit oc'h-ha honnet.

Digitized by Google

— Credit a rai bean dun honest, ha brud ne eus da vena den honest....

— Ma ezez nan c'hi stenn hag ann den honest neus nemet trein an dorn. Arabat ee spenna re aborz! Ar re a ne yell eus ar religion a gemer neus aram an nep a fell dezhan tostaad a nel ne zeu ar religion nemet hanoeun digor. Trugarez ha consolation.

En nan gouzaat e oan ded dimp li ni a blanvour nann da velet, va hanvaad a un nan lam bennag pelloc'h

— Mes va alez dre zonn a livrin dezhan zoug em eus d'he caulet e Brest.

Var gomenzer ne mucherzer a gemeras an dorn hag a standas sarrezhan e gelou zad

(Tennet eus ar gazeten gallek l'Ouvrier). Y.-M.-G.

KEMENNA.

An notroz Eutgnoun Feiz an hanvet vikal e Sarzuneg.

Pell zo a comzer ann eil hanv ni *Gorgeon* vou an-nom goilet o n ask don'ta ma Drest Credit a real e vou beuzet an oil dud a vou anha Gonseoude a rhomm exa-tonze nan esperans bennag Hoger hirrin, nul doare, n eus mui douezinnanbel rag ni a hazelonnas a verk an eus caant cotton maro nan a dud al lestr-ze nan asdechon Leon hag a Pionesed

Hon ez eus an Roue ar Seiz e house la caut ha pevar-ugent Eskob hu kemennas ag conta ar Gare-bale a vou deus kal a assoupion rag an abadoi

Setu anu pet Eskob a zo a bep bro

Eskob an a Frans		84
—	ann an Unoo-Stad	68
—	ann an Pionesed	20
—	eus an Toscan	10
—	ann a Lombardi-Venis	10
—	eus a Stadou Dun Modon	4
—	eus a Stadou Dun Parm	2
—	eus a Stadou Rom	02
—	eus an Irland	10
—	eus ar C hanedal	9
—	eus a Vironaz hag hu c'hoa-lonion	27
—	eus ar Stadou Unanet	50
—	eus an Autrich Hoagz. etc	43
—	eus an Prus	6
—	eus an Sac'ez	6
—	eus ar Spagn	40
—	eus ar Mexic	9
—	ann an Amerik d'ar C'hresa-dune	30
—	eus an Portugal	2
—	eus an Belge	9
—	eus an Holland	3
Eskibien eus an Sein		4
—	eus an Tunki	12
—	eus an Gres	4
—	eus ar Sao-Bunel	42
—	eus an missionnerien	110

Setu ep mar canva assamble a oudot da anlet G. M.

TAOLENN FEIZ HA BREIZ EVIT 1868

PEMPET KLEUZHE.

N° 210 — 6 C'hanevez

An noeujek last an advilligez. — Kelcher. —Missionnou — Missionnou an Afric — Liorz da'n ilisi ar Bern — An dud ilgan — Kelcher — P. 1

N° 211 — 13 C'hanevez

Mandamant an Aotrou n Escop — Missionn Afrik. — Adresion Flesko — Kelcher — p. 9

N° 212 — 20 C'hanevez

An ifrot desedidoues. — Kelcher — Mouzon an Afrik — An dudou vreu eus an Natsun — Histor eur missionn — Kelcher — p. 17

N° 213 — 27 C'hanevez

An il a sanctifi ann tonnilhet — Kelcher — Ginieu diclus etouun an dud anter c'hanez — An dudou meuz eus an Knone — Josephin pe ar verianez vihan — Hentu eur relationer — Kalele — p. 25

N° 214 — 6 Meurs

Adarre an dud d'ho i — pounas mouit an randel — Kelcher — Gurun eus — Ginieu diclus. — Histor eur missionner — Eur varo meuz eus. — Kelcher — p. 33

N° 215 — 13 Meurs

Ar religion ne n ra an eurusdel — Kelcher — Ginieu nos — An dudou creun un an Natsun — Ar c'hrouiner nihun — Kelcher — p. 41

N° 216 — 20 Meurs

An Ian a zihun pa dosta ar maro — An d mare on ni spercjen — Kelcher — Sant Corveyzen. — Ginieu diclus — Ar garrek toul — An nanz gris — Histor Breiz.— Kelcher — p. 49

N° 217 — 27 Meurs

Lizer a Gerpper d'an Tad Sac'ez — Kelcher — Sant Corveyzen. — Gui ha kraden. — Ar garrek toul — Gwerz — Kelcher — Fontana — p. 57

N° 218 — 3 Ebrel

An religion catol gu n ra bras. — Brudel d'ar c'hemmich-tou — Anterovaved dele ha Meaz ar Pap — Kelcver Sant Corveyzen — Dana dael en unvan — Poder da Vam, — Ilroz Varia Lourd — Kelcher p. 65.

N° 219 — 10 Ebrel

Lizer an Aotrou n Escop — Ladou annour fask. — An dud n ivel ach an ilis — Kelcher — Sant Corveyzen — Ginieu christen —Ilroz Varia Lourd. — Kelcher — p. 73

Digitized by Google

N° 220 — 17 *Ebrel*

Tud d'ober da VenerauGroeg — Ar Pap d'arneoc gambr-ill. — Santez Jenovefa — An Aotrou. — Iteu Varlo Louarl — An voleriik penne. — Kenvarc'hedour an Aotrou Doue. — Kelcier — 84.

N° 221 — 24 *Ebrel*.

Pronegen an Aotrou a Escop — Seritou difele. — Parrez-doum Castel — G z'an chrisligo dianavezoun an Naonet — Kimiad. p. 88

N° 222 — 1 *Mae*

Gaoudadel — Pronegen an Tad Santal — Benediction Locronan — Santez Jenovefa — Gwinu chrisien — Iteu Varlo Louarl — Kelcien — BarneIgnez — p. 97

N° 223. — 8 *Mae*

Ilun Mari — Connou an Tad Santel — Pleyben. — Santez Jenovefa — Gwinu Chrisien — An brevonek. — Kelcien — Marvailhou — p. 105

N° 224. — 15 *Mee*.

Goenel ar Iliun Gask — Pardon Penhars — Pask ar vla gale — Mision Plouzevy — Ali — Kelcier — Mis Mari — Fin ar bed... — p 113.

N° 225 — 22 *Mae*

An ilun dionallet mad — Kelcier An ilun Sant Pran — Iteu Varlo Louarl — Kun mare hadoue — Hector Iteu — Kelcien — 121

N° 226 — 29 *Mae*

Pardon Runvengal — I lacu mad an Maudonou — Santez Jenovefa — Mision abretoen — Mari — Al leste guinuet. — Dispul. — Marvailhou. — Kelcier — p. 129

N° 227 — 5 *Eeun*

Jubilo —Liner an Aotrou a Escop — Liner an Pap. — Goenel an Zacramantal. — Kelcien — Lacea n burdis — Hat pobl a speret — Santez Jenovefa. — Kelcier — Marvailhou — p. 137

N° 228 — 12 *Keun*

An relyion a re pono dan dud difeiz. — Kelcien — Mision d'Iuguen — Bignuer gret d'an Aotrou Krok. — Gwinu chrisien. — Kelcien — p 145

N° 229 — 19 *Eeun*.

An dud difeiz a chuk kelen — Kelcier — Mision S. Martin — Skuen vad diverhen eun Aotrousel — Santez Jenovefa — Magi — Marvailhou — p. 153

N° 230 — 26 *Eeun*

Pronegen an Aotrou Segnou Kemper — Kelcien — Mision.ou... — Eun pobl a speret e Paris. — Mari — Liner Ian-hec-hent — Liner eur vern gristien — Eun c'homenne — Kelcier — p. 161

N° 231 — 3 *Genuere*.

Pion a ra Gouz ? — Kelcier — Santez Jenovefa — Mision S. Martin. — Mari. — Liner Ian-hek-hem. — Iliun hiistor — Kelcier — p 169.

N° 232 — 10 *Genuere*.

Goenel Per — Kelcier — Tromsal a Louronou — Liner Ian-hec-hem — Mari — Eun histor skuerius — Skol Santez Mari — p 177

N° 233 — 17 *Genuere*

Diverhen S Paul — Kelcier — Eun den savetoet. — Santez Jenovefa. — Liner an Tad Lunbour — Mari — Disgoul Dalla gi ha li mam Kristen — p 185

N° 234 — 24 *Genuere*

Tud difeiz a ken gant laeron — Kelcien — Eur tant ar galeon — Histou Hiiion ha ar spellou Mari — An *angelus* — Pardon Guengamp — An hini — Kelcien — Hen Gurn a vore sonet — Pabu a lagea eur fri — p 193

N° 235 — 31 *Genuere*

Pardon Sainles-Anna. — Kelcier — Liner n Dammegoel. — Mision Pleyben — An *Angelus* — An Gaeek cuit — Kelcier — Stradou an Aotrou a Escop Genuena — p 201

N° 236 — 7 *Eost*

Diverhen na Chrislen — Kelcien — Mision Pleyben — Creux an Maelou a Pleyben — Ar Gaeek vad — Mor Bunzud — Kelcien — p 209

N° 237 — 14 *Eost*

An ilunou a gudien an dud d'ezo — Kelcien — Bunzud Sant Hubert — Breou Mar — Lacea an hotrou kergroc'h — Eunvezerezial — Lunguech a Rom. — Kelcien — p 217

N° 238. — 21 *Eost*

Ar Vere hes Vari o vervel — Kelcier — Histor Chapelen Mari — Levreou fin — Diverhen ne Ordinalion — Mangler ar gloure n deus remmet an urzien. — Eun goael e Rom — Kelcier — Hen goenel — p 233

N° 239 — 28 *Eost*

Devosion d'an Vere hes a Frans — Misolounou. — Kelcier —kauchebu ber — An Ord nanen. —Aul bronor — Ken dan o nouns dre lut gof — Nerzou Jehousael. — Kelcier — Marvailhou — p 233

N° 240 — 4 *Gouzgalo*

Sant Ian Iliben-Eost. — An aotrou Kergroc'h — Da Ner an Normand — Eun goael Rom — Iuvulg n vil vichen — Legad ar Mestr — Kelcien — p. 241

N° 241 — 11 *Gouzgalo*

Lakaouen da uel — Lacaou evit an dud difeiz. — Eur gentel — Da Ner an Normand — Feng n vil vicher — C'hunut Mariaman goz — Penaus digas sonch — Kelcier — p 249

N° 242 — 18 *Gouzgalo*

Goael ar Groaz. — Kalz er— H'itou hiuot Mari, — Eur Sant Gouzgan. — Santez Jenovefa — gant evit an aotrou Tromel — An aotrou Mane — Penaus digas sonch — An aotrou Kergroc'h — Kelcier — p. 257

N° 243 — 25 *Gouzgalo*.

Tud difeiz a lavaret guir — Kelcier — Pronegen a gouv — Deiz Sant Gouzgan — Liner ou soudard — Pardon Lann-Rual — Scol Kerronnek — All. — Penaus ne hui Egamerzi. — Gouzher — Kelcier — gant — p 265

N° 244 — 2 *Here*.

Saul M heul — Ar Pap skuer ar gristenien — Pronegen

n gnev — Eur gouel o Roue — Ar sativa Kargeer h — Jaming a vel vicher — Kelcior — An Tronsek medesin — p 873.

N° 245 — 9 Here

Gouel an Aliz mad — Preregen n gouv — Eur pasar kn dre — Jaming a vel vicher — Lizer d'an d'henderv — Kelcior — p. 294

N° 246 — 10 Here.

Kamp an dud difor — Kelcior — Preregen n gouv — Lizer da Ber an Normand — Eur pesor kez dre — Kelcior — p 294

N° 247 — 25 Here

Laboureziou trumpiel — Kele er — Hisstor Guipavas. — Josepha pe ar Vormarc. — Meurs hospital Montroulez. — Ne'n eus ket nemet — Kelcior. — Marvailhou. — p 297

N° 248 — 26 Here

Al labour on de zul — Kelcior — Sant Raphael — Jaming a vel vicher — Meurs hospital Meurcoulez — Eur gar var ar c mignon din — Kelcior — Lousou oc'h an dezrou — p 305

N° 249 — 6 Du

Gouel an oll zent — Kelcior — Mesc'hoarz divoun ar vormarc — Lizer lan ar Bara — a-zaming a vil virher — Var ar Pap — Va zi gaden Per — Eur pregoer dispar — Kelcior — p 313

N° 250 — 13 Du

Mervel on he vro — Indrikyen — Eur mouhet dobrock — Eur marsal a zkuer vad. — Hag emaon ar roue la p — Laboused Iliau — Ar c'hastelaner hag he garrigel — Kelcior — p 321

N° 251 — 20 Du

Peleach oma ar seventidjan. — Kelcior — Intanvez aur mariclod — Eur ger var gonversation diw St-Joseph — Eur varsonez mad da c'hoantuz — Mor-reunvar ar treiz-lan. — Ar bes anted — Eur marsal a gouid. — Eur c'hi ginnig. — Kelcior — p. 329

N° 252 — 27 Du

Lazer an Aotrou'n Escop — Mesc oaou — Eur merel skoeiier — Meir dudjon — Kelcior — p 337

N° 253 — 4 Kerzu

Preregen an Aotrou n Escob o rei an urzou — Santez Barba — Doun an dell — An Intanvez — Levr pedennou — Eun degez mad — Douth vad — Kelcior — p. 345

N° 254 — 11 Kerzu

Ar gonception didrach — An devez Sonn — Eun tregez mad — Pevriaien aun treiziar — Ar boulanted — Kelcior — Engalz — Eun den labar d'ar marc'h Kemper — p 353

N° 255 — 18 Kerzu

Ar gevr a gomer — Ar sonedi brus — Kelcior — Mesconoar — Va ilis parrez — Lochen Beloleia — Ar c'hoantuz — Levr ar zonjiat — *Cuid ra Aime* — Kelcior — All — p 361

N° 256 — 25 Kerzu.

Eur zoll var ar bloaz tremen — Kelcior — Arabel Aljer — Nicolaz — Jubile Gonsonou — Mare sotrou Escop Nuonel — Breuriou ar Faiz. — Rom ar Pap — Eur a hroudrer mad — Kou nil — Pemzec zekell bloaviez mad — p 369

N° 257 — 1er Genver.

Preregen an Tad Santel — Groue Bethlehem. — Kelcior — Higer ar Sonet — Lochen Beloleia — Marvailhou ha Kelmer — p 377

N° 258 — 8 Genver

Borrad oc'h ar oar dan Ibil — Kelcior — Mare chentan — Lochen Beloleiou — Eur prisonier e Gyen. — Flatrou ar Vare hes — Marvailhou — p 383

N° 259 — 15 Genver

Petra zo ar'n den? — An ti Roue — Ar'r Muen o nourin. — Gar prezeliou — Ar Gi n — Eun entertainment — An nivernal hag an oaled — p 393

N° 260 — 22 Genver

Kan forliturz bras. — Cader S. Par — Kelcior — Preregen an Tad Santel — Tr' meilvanne — Da hazra c servich al n-hobern — Eur gos a vann — Eur prisonier — Eur a bredjer nevez — Kelcior — p. 401

N° 261 — 29 Genver

Penak an gomzer nemet eun ur Pap — Kelcior — Taolun. — p 409.

C M

PRIS AN PB

Kemper. — 21 Genver.	Pont-Nanz. — 24 Genver.
Pris ar c'hant bar	*Pris an doiz c'hant bar*
Gwinis 44 lur 77 n	Gwinis 45 lur. 58 c.
Segal 9 lur 38 a	Segal 18 lur 76 c.
Ilz 1 lur 76 c.	Ilz 3 lur. 20 c.
Ed-du. 4 lur 40 c.	Ed-du. 4 lur. 92 n
Kerch 4 lur 40 n	Kerch 47 lur. 76 c
Avalou-douar 3 lur 20 c.	Avalou-douar 5 lur. n

HISTOR BREIZ

Gant A de M

A so moullet evit an devis guech.

An dud divar ar meaz a gav ul levr-se hanteliou zant divar benn ar gez ro trummerl an ha bro-

Al Levr-se a gaver ar brax eun an tra a vemer Levreou eaha.

LEVR. EUGALE MARI

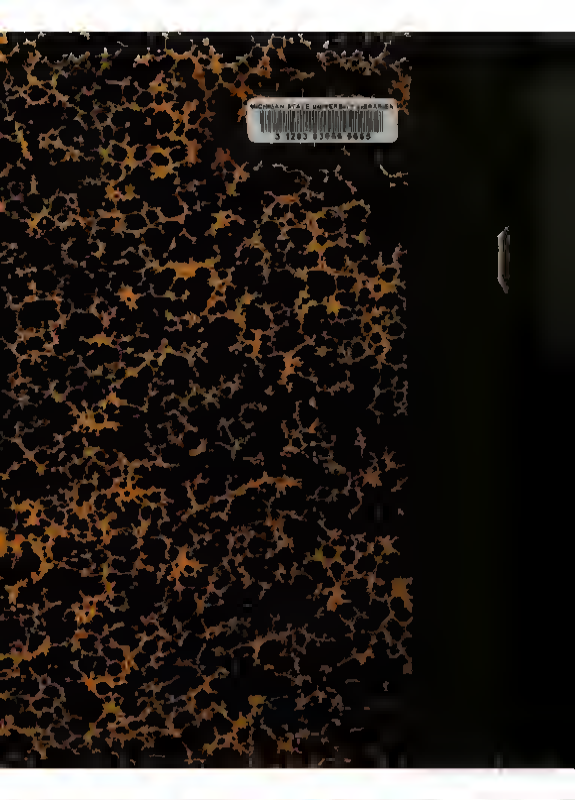
GANT AN AOTROU CHAYON H GUENGUIRC.

Moullat evit an eil guech, ha cals mercoch ha dis eoch evit ar vcah hosta.

Ar Gerant An DE KERANGUAL.

Kemper moullet gand An ar Mamzal, Moullet an Escopti

Google


MICHIGAN STATE UNIVERSITY LIBRARIES
3 1293 01068 6465